Juridisch-politische

Terminologie

für die

slavischen Sprachen

Oesterreichs.

Von der Commission für slavische juridisch-politische Terminologie.

Deutsch-kroatische, serbische und slovenische
Separat-Ausgabe.

Juridisch-politische

Terminologie

für die

slavischen Sprachen

Oesterreichs.

Von der Commission für slavische juridisch-politische Terminologie.

Deutsch-kroatische, serbische und slovenische Separat-Ausgabe.

Wien.

Aus der kaiserlich-königlichen Hof- und Staatsdruckerei.

1853.

Predgovor.

Jugoslavenski odsjek odbora sazvanog u Beč mjeseca srpnja godine 1849. po visokom c. k. ministarstvu pravosudja da sastavi shodan pravoslovni i državnički nazovnik u svim slavenskim narječjima običnim u austrianskoj cesarevini i stupivšega tamo u život mjeseca kolovoza iste godine bio je sastavljen za slovensko narječje iz gg. doktora Matije Dolenca, dvorskog i sudnog odvjetnika, doktora Franje Miklošića, učitelja na bečkom sveučilištu i činovnika kod c. k. dvorske knjižnice, a zatim iz g. Mateja Cigala iz Ljubljane, sada učrednika državozakonskoga lista, za hrvatsko-srbsko narječje pako iz gg. Stjepana Cara, ondašnjega privremenog učrednika državozakonskoga lista, sada c. k. županijskoga savjetnika u Požegi, doktora Vuka Stefanović-Karadžića, dopisujućega člana c. k. učenoga društva, Ivana Mažuranića, ondašnjega banskoga savjetnika, sada namjestnoga glavnoga državnog odvjetnika za Hrvatsku i Slavoniu, i doktora Božidara Petranovića, ondašnjeg učrednika državozakonskoga lista, a kad je napomenuti g. Ivan Mažuranić stupio iz rečenog odsjeka, što se već s početkom rujna iste godine dogodi uzrokom što mu pade u dio ino zvanje, napokon iz mene podpisanoga, kojega je po dovršenoj radnji i razpuštenju odbora visoko c. k. ministarstvo pravosudja na predlog napomenutog odbora s početkom prosinca godine 1849. imenovalo i učrednikom za štampanje hrvatske strane ovoga djela i koji dakle osjećam, da sam dužan pred isto staviti

nekoliko opazaka o načinu kako se je postupalo kod sastavljanja i štampanja imenovane strane.

Prije svega moram sa žalošću napomenuti, da se nije mogla oživotvoriti želja da se barem za hrvatsko i srbsko narječje sastavi podpunoma jednak nazovnik, jer srbski književnici privikli su nekim crkvenim i ruskim izrazima već natoliko, da se je bojati bilo, da bi se još za sada nagazilo na prevelik upor, ako bi ih sasvim odstranili, s druge strane pako budući da su sasvim proti duhu živućega jugoslavenskoga jezika, nisu se mogli primiti u hrvatsko narječje, koje je stopram u novije vrijeme podignuto na pismeni jezik i zato se je većma uzdržalo u svojoj izvornoj i pučkoj prostoti. Držalo se je dakle za shodno sadašnjim okolnostima vremena, da se gospodinu doktoru Petranoviću, koji je osobito branio to mnijenje, ostavi na volju u srbsku stranu primiti sva ona odstupljenja od izrazâ nagjenih po svimkolicim članovima odbora za shodne hrvatskom narječju, koja bi se njemu kao osobitom poznatelju tako nazvanoga slaveno-srbskoga književnoga jezika činila za neobhodno potrebna.

Način kako smo postupali kod ustanovljivanja izrazâ, bio je pako sljedeći: u obće koliko je najviše bilo moguće držali smo se čistog pučkog i obće razumljiva načina govorenja, gdje smo uzimali osobit obzir na opazke gospodina Vuka Stefanović-Karadžića, koji je po svem slavenskom učenom svijetu poznat kao prvi jezikoslovac našega naroda u tom pravcu. Ako za kakav izraz nismo podnipošto mogli naći shodne pučke riječi, utjecali smo se ostalim slavenskim narječima, a ako smo tamo zato našli kakvu riječ, koje je korijen razumljiv i Jugoslavenima, primili smo ju promijenivši ju polag duha jugoslavenskoga jezika. No ako zato nismo našli u nijednom slavenskom narječju shodna naznačenja, onda stopram hvatali smo se novoskovanih riječî uvedenih već u hrvatski poslovni slog, no prije nego što smo ih primili izpitavali smo ih točno, da li su načinjene po duhu našega jezika. U protivnom slučaju bile su zabačene i zamijenjene drugim riječima shodnim ovo-

mu načelu. Tako smo zabacili riječ zapisnik, jer zapis znači kod našega puka legat i zato ne može zapisnik podnipošto značiti protokol u obće. Uslijed toga našli smo za shodnije, da se protokol imenuje napisnik. Takovih promjenâ naći će čitatelj više u ovoj knjizi, na što ga činimo pozornim, da znade da ih je odbor uklonio navlaš nepriznavši takovih prenaglo primljenih riječî za dobro načinjene. U posljednjem slučaju i onda, kada nismo podnipošto mogli naći shodne riječi ni u pučkom, ni u pismenom jeziku, usudili smo se predložiti novu riječ, i one samo pojme ostavili smo neprevedene, kojih nije moguće bilo prevesti neprisilujući jezika na način često smiješan.

Ostaje jošte nešto progovoriti o pravopisu upotrebljenom u ovom djelu. Mjeseca ožujka godine 1850. sazvao je gospodin Vuk Stefanović-Karadžić nekoliko putâ na prijateljske dogovore više jugoslavenskih književnikâ nalazećih se slučajno u ono vrijeme u Beču, da ustanove neka načela, polag kojih bi se jugoslavenski zvuci najshodnije mogli naznačivati slovima. Plod ovih dogovorâ nalazi se naštampan u 76. broju Narodnih Novinâ, godine 1850. i glasi kako slijedi:

„Dolje podpisani znajući da jedan narod treba jednu književnost da ima, i po tom sa žalosti gledajući, kako nam je književnost razkomadana, ne samo po bukvici, nego još i po jeziku i po pravopisu, sastajali smo se ovijeh dana, da se razgovorimo, kako bismo se, što se za sad više može u književnosti složili i ujedinili. I tako smo:

1. Jednoglasice priznali, da ne valja miješajući narječja graditi novo, kojega u narodu nema, nego da je bolje od narodnijeh narječja izabrati jedno, da bude književni jezik; a to sve *a)* zato, što nije moguće pisati tako, da bi svak mogao čitati po svojem narječju, *b)* zato, što bi svaka ovakova mješavina, kaono ti ljudsko djelo, bila gora od kojega mu drago narodnoga narječja, koja su djela božija, a *c)* i zato, što ni ostali narodi, kao n. p. Nijemci i Talijani,

nijesu od svojijeh narječja gradili novijeh, nego su jedno od narodnijeh izabrali, te njim knjige pišu.

2. Jednoglasice smo priznali, da je najpravije i najbolje primiti južno narječje, da bude književno, i to *a)* zato, što najviše naroda tako govori, *b)* što je ono najbliže staromu slavenskom jeziku, a po tome i svjema ostalijem jezicima slavenskijem, *c)* što su gotovo sve narodne pjesme u njemu spjevane, *d)* što je sva stara dubrovačka književnost u njemu spisana, *e)* što najviše književnika i istočnoga i zapadnoga vjerozakona već tako piše (samo što svi ne paze na sva pravila). Po tom smo se složili, da se na onijem mjestima, gdje su po ovome narječju dva sloga (sillaba), piše *ije*, a gdje je jedan slog, ondje da se piše *je* ili *e* ili *i*, kako gdje treba, n. pr. *bijelo*, *bjelina*, *mreža*, *donio*. A da bi svak lakše mogao saznati, gdje su po ovome narječju dva sloga, gdje li je jedan i gdje treba pisati *je*, gdje li *e*, gdje li *i*, zamolili smo svi ostali g. Vuka Stef. Karadžića, da bi napisao o tome glavna pravila, koja su dolje priložena. *(Vidi u istom broju Narodnih Novinâ odma za ovim člankom).*

Ako li kogod iz kojega mu drago uzroka ne bi htio pisati ovijem narječjem, mi mislimo, da bi i za narod i za književno jedinstvo najprobitačnije bilo, da piše jednijem od ostala dva narodna narječja, kojijem mu je volja, ali samo da ih ne miješa i ne gradi jezika, kojega u narodu nema.

3. Našli smo za dobro i za potrebno, da bi i književnici istočnoga vjerozakona pisali х (hjer) svuda, gdje mu je po etimologiji mjesto, kao što oni vjerozakona zapadnoga pišu h, i kao što narod naš od obadva vjerozakona na mnogo mjesta po južnijem krajevima govori.

4. Svi smo priznali, da *h* u samostavnijeh imena na kraju u rod. mn. ne treba pisati, jer mu ondje ni po etimologiji, ni po obćenome narodnom govoru, ni po starome slavenskom jeziku, ni po ostalijem današnjijem jezicima slavenskijem nije mjesta. Mi smo se opominjali, da će se naći književnika, koji će reći, da bi ovo h samo zato valjalo pisati, da se

ovaj padež razlikuje od ostalijeh, ili najposlije, da bi ove razlike radi mjesto h valjalo pisati kakav drugi znak. Ali jedno zato, što se u mnogijeh riječi ovaj padež po sebi razlikuje (n. pr. *zemalja*, *otaca*, *lakata*, *trgovaca i t. d.*), a drugo što u nas ima i drugijeh padeža jednakijeh, pa ih u pisanju nikako ne razlikujemo, i što ovakovijeh stvari ima mnogo i u drugijeh naroda, — mi smo svi pristali na to, da se ni *h* niti ikakov drugi znak na pomenutome mjestu ne piše, osim samo kad se iz smisla ne bi moglo razumjeti, da riječ stoji u rod. mn., da se naznače akcenti (koje će nam valjati činiti i u ostalijem ovakovijem dogagjajima).

5. Svi smo jednoglasice pristali, da se pred *r*, gdje ono samo sobom slog čini, ne piše ni *a* ni *e*, već samo *r* neka stoji (na pr. *prst*). i to *a)* zato, što narod tako govori, *b)* što književnici istočnoga vjerozakona svi tako pišu (osim jednoga, dvojice), *c)* što i Česi tako pišu, *d)* što su i mnoge slavenske knjige glagoljskijem slovima tako pisane, *e)* što se sad dokazuje, da ni u starome slavenskom jeziku na ovakijem mjestima nije trebalo pisati *jerova* ni kod *r* ni kod *l*, jer su ova oba slova na ovakijem mjestima bila samoglasna, kao i u Sanskritu *).

Ovo smo dakle za sad svršili. Ako da Bog, te se ove misli naše u narodu prime, mi smo uvjereni, da će se velike

---

*) Čitatelj bit će opazio, da se polag ovog načina pisanja za zvuk, koji se u Kirilici naznačuje slovom ђ upotrebljava gj mjesto dj, kao što je do sada bilo u običaju, a to se čini zato, jer se u nekim riječima osobito u jugozapadnom, a gdje što i u južnom narječju jasno čuje *d* pred *j* i ne stapa se u glas, koji se naznačuje slovom ђ; treba dakle da se za isti u latinskom pisanju nagje drugi znak, a za taj odredi se gj, nehteći kovati novih slovâ. Svigdje dakle gdje se u ovoj knjizi nalazi dj ima se jasno izgovoriti i jedno i drugo slovo, gdje se pako nahodi gj, ima se čitati kao srbsko slovo ђ. — *Učrednik*.

smetnje književnosti našoj s puta ukloniti i da ćemo se k pravome jedinstvu mnogo približiti. Zato molimo sve književnike, koji upravo žele sreću i napredak narodu svojemu, da bi na ove misli naše pristali, i po njima djela svoja pisali."

U Beču 28. ožujka p. n. 1850.

Ivan Kukuljević, s. r.
Dr. *Dimitrija Demeter*, s. r.
I. Mažuranić, s. r.
Vuk Stef. Karadžić, s. r.
Vinko Pacel, s. r.
Franje Miklošić, s. r.
Stjepan Pejaković, s. r.
Gj. Daničić, s. r.

Megju podpisanima nahodi se i moje ime, što dokazuje da sam i ja osvjedočen o istini načelâ izraženih u ovom očitovanju. Naravna je dakle stvar, da nisam kasnio uvesti ih u djelo, koje učredovati bilo mi je dopušteno po volji, no znajući kakvim je teškoćama podvrženo bezobzirno uvagjati novosti, odlučio sam se na neke promjene tim većma što sam želio ponešto ugoditi i onim, koji pišu polag izvoda riječi, budući da sam osvjedočen, da se u nikakvom knjižestvu ne nalazi pravopis, koji bi bio strogo izveden ili po izvodu ili po izgovoru, već da se je svigdje i to sa svim pravom baš i proti glavnom načelu, na kojem se osniva pravopis, popuštalo vladajućem običaju, nakoliko isti pospješuje razgovijetnost. Mislim da sam zadosta zadovoljio dužnosti podpisanika, ako sam odstupio od izgovora, na što se upitni pravopis osniva, samo onda, kada bi se kod stroga paženja na isti bila mogla uvući kakva dvoumnost, i da sam imao podpunoma pravo u takovim slučajevima hvatat se izvoda riječi, kao što mislim takogjer, da se samo ovim ili sličnim srednjim putem kod tolike razjarenosti stranaka možemo nadati konačnom poravnanju u toj stvari.

Uslijed toga činile su mi se potrebne sljedeće promjene:

1. Da se u drugom padežu množine onih samostavnih riječî, gdje se isti napisan po strogu izgovoru, ne ukazuje oku u ničem različan od nekih drugih padežâ, stavi na njegovoj posljednoj slovki znak ^, čim će ga oko dovoljno moći razlučiti od svakoga drugoga padeža, i tako neće biti potrebno uteći se sasvim nepravilnome slovu *h*, kojega naš narod nigdje ne izgovara na tom mjestu. Tako valja pisati glavâ, kostî i t. d.

2. Da se u riječima sastavljenim iz predlogâ, pišu predlozi bez obzira na izgovor, kao što se pišu kada stoje sami za sebe, na pr. *izpovijedati*, *odpraviti*, *obćiti* i t. d., a ne *ispovijedati*, *otpraviti*, *općiti* i t. d., izvan u onim slučajevima, gdje se i u tako zvanom izvodnom pravopisu piše polag izgovora, na pr. *otići*, *otrčati* i t. d. S istog uzroka mogle bi se riječi sastavljene iz predloga *s* pisati po volji sa *s* ili sa *z*, n. p. sbor ili zbor, sgrada ili zgrada i t. d. kao što biva i u izvodnom pravopisu (*vidi Drobnićev rječnik*).

3. Da se pred slovom *ba* u riječima izvedenim iz glagolâ korijen naznači svakako u onim slučajevima, gdje bi polag izvodnoga načina pisanja mogla nastati kakva dvoumnost, kao na pr. u riječi *izvršba* (Vollziehung) da se razluči od *izvržbe* (Aussetzung) i t. d., u onim slučajevima pako gdje ne može nastati nikakva dvoumnost, mogle bi se takove riječi pisati kako se kad uzvidi pisaocu. Isto pravilo valja i u obziru pridjevâ tako na primjer, da se piše *srbski* a ne srpski, *hrvatski* a ne *hrvacki* i t. d.

4. Da pisaocu stoji na volju u dokončajima i sprezanjima izlazećim u južnom narječju većom stranom na *ije* pisati i sa *i*, na pr. mjesto ovijem, dobrijem, nijesam i t. d., da se može pisati i *ovim*, *dobrim*, *nisam* i t. d. jer se jedno i drugo kod naroda čuje. U ovoj knjizi zadržano je u ovim slučajevima posvud *i*, jer je to običnije u onim pokrajinama, za koje je ponajviše odregjena ova knjiga.

Ovu misao nastojao sam izvesti u tom djelu, što to nije sasvim potanko izvedeno, ima se pripisati okolnosti, da se nije

djelo štampalo *neposredno* pred mojim očima, i budući da se je štampanje istoga protegnulo prijeko više godinâ, ustupljajući boljem osvjedočenju promijenila mi se je ista misao u nekim nebitnostima, tako na pr. mislio sam s početka, da bi razgovijetnosti bilo na uštrb, ako se nebi u svim padežima samostavnih riječî zadržao koreniti glas i toga radi pisao sam *otca*, *sudca*, *dohodci* i t. d., koji oprez našao sam zatim izlišnim i da je shodnije pisati po čistom izgovoru *oca*, *suca*, *dohoci* i t. d., budući da to ne može dati povoda baš nikakovoj nerazgovijetnosti, o čemu me je osvjedočio osobito toli izvrstno pisani *dalmatinski pravdonoša*, koji ovom načinu pisanja nije za cijelo dao prednosti bez temeljita razloga. Tako sam za štampanja ove knjige našao takodjer za shodnije, da se riječ *isprava*, kada znači *dokumenat* piše sa *s*, kao što se nalazi u crkvenim i staroruskim pismima, iz kojih smo ju u tom znamenovanju uzeli s toga, što ju još dan danas od prilike u istom smislu upotrebljava srbski narod (*vidi Vukov rječnik*). I riječ *mnjenje*, kako se nalazi pisana s početka ovoga djela, mora se naznačiti kao pogrješka, budući da ju naš puk izgovara *na dugačko*, t. j. u tri slovke, kao što sam se osvjedočio stopram poslije, zbog čega se mora pisati sa *ije* (mnijenje), kao što i dolazi prema koncu djela, na suprot *krijepost* (Kraft) i *krjepko* (kräftig und energisch), kako je po bludnji na nekim mjestima naštampana, izgovara se *na kratko* i ima se pisati *krepost* i *krepko*, na što se čitatelj čini pozornim, da to popravi.

Konačno molim da se kod upotrebljavanja djela ne mimoigju potrebnima nagjene poprave i doknade dodane na koncu.

U Zagrebu dne 19. Veljače 1853.

Dr. Dimitrija Demeter.

МѢСТО ПРЕДГОВОРА.

У предговору господина Дра Деметра казано є обширно и вѣрно, што се и како се радило при составляню православно-политичкога називословногъ рѣчника, те съ тога држимъ за излишно да се то исто овдѣ србскимъ писменима наштампа. А подъ моимъ именомъ небы могао то ни учинити, почемъ сходно начелу моємъ валяло є да се у нѣчемъ удальимъ одъ начина, коимъ се є одъ остале господе чланова поступало кодъ установльиваня рѣчи и израза. Я како onда тако и данась єднако мислимъ, да є южнославенскоме срб-рватскомъ народу одъ велике нужде изображени кньижевни єзыкъ, кои поредъ простоте, течности и ясности треба да є не само благогласанъ но и умѣтно сложенъ штоно Нѣмцы веле kunstvoll. Све ове каквости скупа чине по моємъ мнѣнію значай или карахтеръ єзыка, а тога ямачно не треба тражити у поєдинимъ нарѣчіяма веђъ у цѣломъ народномъ єзыку. Као што ништа на свѣту ниє постояно тако ни єзыкъ. Ако хођемо да намъ овай буде носилацъ — medium — народне изображености, валя намъ унь примати изъ свакога нарѣчія што є найболѣ, — бисеръ и драго каменѣ. Тако є црковно-славенски, тако су позднiє кньижевни єзыци кодъ Таліана и Француза постали. Што є єзыцима тимъ у точномъ опредѣлѣню граматичны форми, у изяснѣню найтежи понятія, у снази

израза недостаяло, добили су све то одъ велики умова, кое е промисао на користь а кадкадъ и на штету людства слао, и еднако шалѣ. Овимъ правцемъ треба да и мы ударимо. Съ овимъ рѣчма немислимъ бранити оне србске списателѣ, кои кодъ чисти народны рѣчи примаю безъ неволѣ црковно-славенске или руске. Чуданъ е доисто положай у той ствари србскогъ писца, еръ у писаню валя да се често бори съ укорѣломъ старомъ навикомъ и предразсудама па и съ личномъ у дѣтинству іошъ зачетомъ любави къ црковномъ езыку. Него е брой таковы хвала Богу сваке године то маньи. Само не треба намъ у избираню средства пренаглити, а то бы онда было, када бы се србски списатель држао начела да кньижевнымъ езыкомъ едино прости пучки говоръ владати мора. Пишимо езыкомъ говорнымъ народнымъ, али заедно пазимо на примѣтбе езыкословаца и на уресе и изразе больи наши списателя.

Ако бы се нашло штампарски погрѣшака, нека читатель такове мени неприпише, еръ налазећи се я на найюжніемъ краю царевине ние было могуће да ми се корректурни табаци изъ Беча амо шилю.

Ово е и узрокъ, те су н604ододате рѣчи у србскомъ разреду изостати морале, што се при новомъ изданю ове преважне кньиге лако поправити може.

У Котору 2. Априла 1853.

Дръ **БОЖИДАРЪ ПЕТРАНОВИЋЪ,**
ц. к. земски савѣтникъ.

Pristavek zastran slovenskega predelka.

Če tudi nazoča knjiga ne zadosti želji, leta **1849** *tu in tam brez ozira na djanske razmere izrečeni, da bode plod komisije, v predgovoru za hervaško stran omenjene, ena in enaka pravoslovna terminologija ako ne vseh avstrijanskih Slavjanov, saj vseh južnih Slavjanov; se je, zlasti po krepkem prizadetju gosp. doktorja* ***Matija Dolenca****, dvornega in sodnega pravdosrednika na* ***Dunaju****, vendar to doseglo, da so bile tri južno-slavjanske narečja v en zvezek natisnjene, nekaj za to, da bi se s tim bližnja njih srodnost očitno kazala, nekaj pa za to, da bi se tu nasvetovani pravoslovni izrazi in izreki vzajemno podpirali, opravičevali in dopolnovali. Upati je, da bode slovenski pisatelj v njej marsikako koristno mervico zapazil. Samo po sebi se pa razumeva, da velja, kakor vsak drug slovnik, tako tudi nazoči pravdoznanski slovnik z umnim prevdarkom in v duhu slovenskega jezika rabiti, in ne sužno deržati se ga. Tako najdeš v njem n. pr. mnogo nemških imen, kakor so:* der Abgang, die Abwesenheit, der Eingriff in fremde Rechte, das Zustandekommen des Gesetzes, *in enacih brez števila, ktere so v tem slovniku kjekod, da se je prostor prihranil, tudi s samostalnimi imeni poslovenjene, če prav se v pisanju (v stiku besed) po naravi slovenšine morajo*

z glagoli prestavljati; ravno tako je v nemškem predelku (morda po nepotrebnem), sila veliko imen v drugem sklonu na pr. Einführungs-, Eingangs-, Erbs-, Feuers-, Intabulations-, *i. t. d., ki so bile poslovenjene zdaj z besedami v drugem sklonu, zdaj s prilogi, tu in tam s stavkom: kar se tiče i. t. d., ki se pa morajo v pisanju tako prestavljati, kakor vsakokratna zveza besedi nanaša.*

Kar se tiče natisa slovenske strani, gre tu še pristaviti, da je bila gori omenjena komisija po dokončanem posvetovanju izperva gosp. doktorju Dolencu izročila nalogo, v komisii ustanovljene izraze v red djati, dopolniti, za natis pripraviti in natisno popravo oskerbovati; ker pa imenovanemu gospodu pravdosredniku njegove mnoge opravila niso tega dopustile, je delo to podpisani prevzel in s pomočjo zaslužnega slovenskega pisatelja, gosp. Janeza Navratila, c. k. oficiala najvišje sodnije, opravil.

Na Dunaju 16. aprila 1853.

Matevž Cigale.

Juridisch-politische Terminologie.

Deutsch-kroatische, serbische und slovenische Separat-Ausgabe.

Juridisch-politische Terminologie.

Deutsch-kroatische, serbische und slovenische Separat-Ausgabe.

A.

Abändern; preinačiti; преиначити, премѣнити; *premeniti.*

Abänderung; preinačenje, preinaka; преиначенѣ, премѣна; *pre-mena, prenareja.*

— der öffentlichen Credits-Papiere in eine höhere Summe; — javnih vjerovnih hartijâ u višu skupu, svotu; явны вѣровны папирâ у вишу сумму; *javnih upnih listov (upopisov) v vikši znesek.*

Abbrechen, die Unterhandlung; prekinuti pogagjanje; прекинути погађанѣ; *prenehati pogajati se.*

Abbruch; uštrb, kvar, šteta; уштрбъ, кваръ, штета; *škoda, kvar, zguba, utržek.*

Abdanken (entlassen), Jemanden; odpustiti koga; одпустити кога; *slovo dati komu.*

— Truppen; — vojsku; войску; *četam, vojski.*

— abgedankter Soldat; odpušteni vojnik; одпуштеный войникъ; *poslovljeni vojak.*

— (Ein Amt niederlegen); ostaviti ured, zahvaliti se na uredu; оставити уредъ, захвалити се на уреду; *službi se odpovedati.*

Abdringen, etwas, ein Geständniß, Versprechen; natjerati koga na što, da što izpovjedi, obeća; натерати кога на што, да што изповѣди, обећа; *izsiliti komu kaj, izpovest, obet, obljubo.*

Abdruck (Abformung); otisak; отисакъ; *natisek.*

— (Exemplar); primjerak; екземпларъ; *iztisek.*

Abdrückung, unvorsichtige, eines Gewehres; nesmotreno izbačenje puške; несмотрено избаченѣ пушке; *sproženje, nepremišljeno, puške.*

— (Abformung), s. unten.

Abdruckregister; kazalo mlatnje; казало млатнѣ; *zapisovalo izmlatve.*

Abfahrtsgeld; odlaznina; одлазнина; *odhodnina, odvožnjina.*

Abfall (von der Religion); odpadnuće; одпаднуће; *odstop, odpad (od vere), izverjenje.*

— (Ertrag) von der Landwirthschaft, vom Bergbau u. dgl.; dohodak poljskog kućanstva (gospodarstva), rudarstva i t. d.; доходакъ польскога кућанства, економіе, рударства и т. д.; *prinesek kmetije, rudarije.*

Abfälle; odpadci; одпадцы; *odpadki, izvržki.*

Abfassen, das Urtheil; načiniti, sastaviti (presudu); начинити, саставити пресуду; *narediti, sostaviti sodbo.*

— etwas schriftlich; spisati što; списати што; *spisati kaj.*

Abfassung, schriftliche; spisanje; списанѣ; *spisanje.*

Abfertigung, der Beamtenswitwen; odprava uredničkih udovicâ; одправа уредничкй, чиновничкй удовицâ; *odprava vdov uredniških.*

Abfinden, sich mit Jemanden; nagoditi se s kime; нагодити се съ киме; *pogoditi se, poravnati se s kom.*

Abfindung, wegen der Verzehrungssteuer; nagodba zbog potrošnine; нагодба збогъ потрошнине; *pogoditev, zastran porabnine.*

— =sbetrag; nagodni iznesak; нагодный износакъ; *pogoditven znesek.*

— =sschein; nagodnica; нагодница; *pogoditven list.*

Abfordern, von Jemanden etwas; zahtijevati, od koga što; захтѣвати, што одъ кога; *zahtevati, tirjati od koga kaj.*

— eine Aeußerung; — da se tko očituje o čemu; да се изясни о чему; *mnenje, izjasnjenje.*

Abformung; obrazovanje; образованѣ; *obrazovanje.*

Abfuhr, der Steuer; plaćanje, odpravljanje poreza; плаћанѣ, одправлянѣ пореза; *plačanje, odpravljenje davka.*

Abführen, den Prozeß (weiter führen); nastaviti parnicu; наставити парницу; *nadaljevati pravdo.*

— (zu Ende führen); dovršiti —; довршити —; *dognati, dovršiti —*

Abführen (abgeben), das Heirathsgut; predati miraz; дати миразъ,

— die Steuer; platiti porezu; платити порезъ; *plačati davek.*

— zum Militär; dati u vojnike; дати, оправити у войнике; *dati v vojake.*

Abgabe (Giebigkeit); danak; данакъ; *davšina.*

— eines Briefes; predanje pisma; преданѣ писма; *izročenje pisma, lista, prepodaja.*

Abgang (theilweiser), von Einnahmen; nedostatak dohodaka; недостатакъ доходака; *pomanjkanje (nekoliko) dohodkov.*

— (gänzlicher); nestašica; несташица; *pogrešanje.*

— eines Erben; kad nije nasljednika; када неима наслѣдника; *če ni dediča.*

— aus Abgang eines Verbrechens von der Untersuchung ablassen; prestati iztraživati, odustati od iztraživanja zato, što nema zločinstva; престати изтраживати, одустати одъ изтраживаня зато, што неима злочинства; *preiskavo popustiti, ker hudodelstva ni.*

— aus Abgang rechtlicher Beweise; što nema pravnih dokazâ; што неима правны доказâ; *zato, ker ni pravnih dokazov.*

Abgang, wegen nicht hinlänglicher Insichten, Beweise; što nema dovoljnih znakova, dokazâ; збогъ недостатка знакова, доказâ; *zavoljo ne zadostnih ovádlejev, dokázov.*

— (Abtretung); ustupljenje, ustup; уступлѣнѣ, уступъ; *odstop.*

Abgeben, ein Zeugniß; svjedočiti, dati svjedočanstvo; свѣдочити, дати свѣдочанство; *spričevati, dati spričevalo.*

— Arzneien an den Kranken; dati lijekove bolestniku; дати лѣкове болестнику; *bolniku zdravila (léke).*

— einen Ausspruch; izreći presudu; изрећи што, пресуду; *storiti, oddati sodbo, izrek.*

— einen Betrag an die Casse; predati novce kakve u pjeneznicu; предати новце у пѣнезницу; *vložiti znesek v denarnico.*

— eine Erklärung (sich äußern); očitovati se; изяснити се; *izreči, mnenje razodeti, izjasnjenje dati.*

Abgehen, von seiner Meinung, von seinem Rechte, s. Abgang; promijeniti misao, odreći se svoga prava; промѣнити мысао, одрећи се свога права; *premisliti se, misli spremeniti, odreči se svoji pravici.*

— mit dem Tode; umrijeti, preminuti, prestaviti se; умрети, преминути, преставити се; *umreti.*

— abgehende Linie, s. absteigende Linie.

Abgelehnter (Richter), s. ablehnen.

Abgeordneter; odaslanik; одасланикъ; *poslanec, odposlanec.*

Abgränzung; ograničenje, omegjašenje; ограниченѣ, омеђашенѣ.

Abhalten, eine Tagsatzung; držati ročište; држати рочиште; *imeti pravdni dan, narok.*

— die Tagfahrt konnte nicht abgehalten werden; nije se moglo držati ročište; ние се могло држати рочиште; *pravdni dan se imeti, opraviti ni mogel.*

— das Standrecht über Jemanden; suditi koga prijekim sudom; судити кога прекимъ судомъ; *soditi koga po nagli soji.*

Abhandeln, die Verlassenschaft; razpraviti zaostavštinu; разправити заоставштину; *obravnati zapuščino, razpraviti.*

Abhandlung, der Verlassenschaft; razprava zaostavštine; разправа заоставштине; *obravnava, razprava zapuščine.*

Abhandlugsgeschäft; razpravni posao; разправный посао; *obravnavno opravilo.*

— tagfahrt; ročište za razpravni posao; рочиште за разправный посао; *dan odločen za obravnavo.*

Abhängen; zavisiti; зависити; *natvezeno biti, opirati se na kaj, ležati na čem.*

Abhängen, es hängt von Jemands Willkür ab; zavisi od čije samovolje; зависи одъ чие самоволѣ; *je dano, pušeno komu na voljo.*
— die Sache hängt von der Einwilligung eines Höhern ab; stvar zavisi od dopuštenja više osobe; стварь зависи одъ саизволѣня више особе; *reč je natvezana na privoljenje višjega.*
Abhängig, von etwas; zavisan, od čega; зависанъ, одъ чега, *odvisen od česa, natvezen na kaj.*
— etwas von einer Bedingung abhängig machen; načiniti da što zavisi od kakva uvjeta; начинити да што зависи одъ каквога увѣта; *kaj na kak pogoj natvesti.*
— -keit; zavisnost; зависность; *odvisnost.*
Abhelfen, den Gebrechen; ukloniti mane; доскочити манама, уклонити мане; *pomagati, v okom priti, mankljivosti odstraniti.*
Abhilfe; pomoć; помоћь; *pomoč.*
Abhören, Zeugen; saslušati svjedoke; саслушати, преслушати свѣдоке; *zaslišati, izpraševati priče, svedoke.*
Abkaufen, Jemanden etwas; kupiti, što od koga; купити, што одъ кога; *kupiti kaj od koga.*
Abkommen, es hat von etwas abzukommen; prestati, ima prestati; престати, има престати; *nehati, ob moč djati, to ima nehati, se dene ob moč.*
Abkommenschaft, s. Abstammung.
Abkömmling, s. Abstämmling.
Ablassen, von etwas, von der Klage, von der Untersuchung: odustati od čega, od tužbe, od iztraživanja: одустати одъ чега, одъ тужбе, одъ изтраживаня; *odstopiti od česa, od tožbe, preiskavo popustiti.*
— , etwas fahren lassen; ostaviti što, proći se čega: оставити што, проћи се чега; *popustiti kaj, znebiti se česa.*
Ablassungsbeschluß; odustajni zaključak: одустайный заключакъ; *sklep popuščenja.*
Ablauf, einer Frist; prošašće roka: изтеченѣ рока, *pretek obroka.*
Abläugnen, etwas; tajiti, zanijekati što: одрећи, заникати (заншати у далм.); *tajiti, zanikati.*
— (widersprechen); protivosloviti: противословити; *protisloviti, spodbijati.*
Abläugnungseid, s. Ableinungseid.
Ableben, das; smrt; смрть; *smrt, umrtje.*
Ablegen, einen Eid; zakleti se, priseći; заклети се, присећи; *priseči.*
— eine Aussage; izpovijedati: казати што на суду, изповѣдати: *izreči, povedati.*
— eine Zeugenschaft; svjedočiti; свѣдочити; *spričevati, svedočiti.*

Ablegen, eine Prüfung; položiti izpit; положити испытъ; *opraviti izpraševanje, preskušnjo.*

Ablehnen, einen Antrag, ein Amt; odbaciti, neprimiti, predlog, ured; одбацити, непримити, предлогъ, уредъ; *odkloniti predlog, nasvet, ured izvreči.*

Ablehnungsrecht: pravo odbačenja, neprimljenja; право одбаченя, непримлѣня; *pravica odklonitve (odkloniti).*

Ableinungseid: očistna zakletva, prisega; очистна заклетва, присега; *očistna prisega.*

Abliefern: predati; предати; *oddati, izročiti.*

Ablieferung; predaja; предая: *oddaja, izročitev.*

— des Sträflings an die Strafanstalt: predaja kažnjenika u kaznicu; предая казнѣника у казнилиште: *kaznjenca v kaznivnico, kaznovavnico.*

Ablösbar; odkupljiv; одкупльивъ, *odkupljiv.*

— ablösbare Schuldigkeit; odkupljiva dužnost; одкупльива дужность; *odkupljiva dolžnost.*

Ablösen (aboliren), eine Schuldigkeit: odkupiti kakvu dužnost; одкупити какву дужность: *odkupiti dolžnost.*

— eine Wache; izmijeniti, mijenjati stražu; измѣнити, мѣнятистражу; *izmeniti stražo.*

Ablösung (Abolition), einer Leistung: odkup kakve činitbe; одкупъ какве чинитбе; *odkup, odkupljenje dolžnosti, davšine.*

Ablösungs-; odkupni; одкупный; *odkupni.*

— Preis; odkupna cijena; одкупна цѣна; *odkupnina, odkupna cena.*

— Verhandlung: — razprava; разправа; *odkupna obravnava.*

Abmahnen; odgovarati koga od čega; одговарати кога одъ чега; *odsvetovati komu kaj, odgovarjati koga od česa.*

Abmahnung; odgovaranje od čega; одговаранѣ одъ чега; *odsvetovanje.*

Abnehmen, die Waare von Jemanden; kupiti, kupovati robu od koga; купити, куповати еспапъ (робу) одъ кога; *jemati, kupovati robo od koga.*

— die Rechnung, den Eid Jemanden abnehmen, s. aufnehmen.

Abnehmer (Kunde); mušterija, kupac; муштеріа, купацъ; *jemavec, kupec, naročnik.*

Abneigung, gegen etwas, gegen die Regierungsform; nenaklonost, prema čemu, prema načinu vlade; ненаклоность, спрама чега, спрама начина владе; *zopernost proti načinu vladati, odklonjenost od načina vladanja.*

Aboliren, odkupiti; одкупити; *odkupiti.*

Abolition; odkup; одкупъ; *odkup.*

Abolitions- ; odkupni; одкупный; *odkupni.*

— Preis; odkupna cijena; одкупна цѣна; *odkupnina.*

— Vertrag; odkupna pogodba; одкупна погодба; *odkupna pogodba.*

Abordnen, Jemanden zur Commission; odaslati koga na povjerenstvo; одаслати кога на коммисiю; *poslati koga na komisijo.*

Abquittiren, Jemanden über etwas; dati komu namirnicu vrhu čega; дати коме намирницу сврху чега; *dati pobotni list komu čez kaj.*

Abrechnen; odračuniti, ukinuti kome u računu; одрачунити, укинути коме у рачуну; *odšteti, odbiti, pobotati.*

— sich mit Jemanden; proračuniti se; прорачунити се; *pobot storiti s kom.*

Abrechnung, pflegen, s. abrechnen.

Abrede, in A. stellen, s. abläugnen.

Abreichen; dati, predati; дати, предати; *dati, podeliti.*

Abrichten (einen Menschen); obučavati; обучавати; *izuriti, izučiti koga.*

— (ein Pferd); birati konja; бирати коня; *izučiti konja.*

Abrichtungs-Reglement; obučni pravilnik; обучный правилникъ; *izučni pravilnik.*

Absagen, Jemanden eine Frist; odkazati kome rok; одказати коме рокъ; *odreči, odbiti komu obrok.*

Absatz (Verkauf); progja; продая; *spečanje, pospečevanje, poprodaja.*

— (Abtheilung); postojka; постойка; *odstavek.*

Absatz-Postamt; odložna pošta; одложна пошта; *odložna poštnija.*

Abschaffen, Jemanden aus einem Orte, aus dem Lande; odpraviti koga iz mjesta, iz zemlje; одправити кога изъ мѣста, изъ землѣ; *odpraviti koga iz kraja, iz dežele.*

— (beseitigen); ukloniti; уклонити; *odstraniti.*

— (aufheben) ein Gesetz; ukinuti zakon; укинути законъ; *preklicati, ob moč djati postavo, moč odvzeti postavi.*

Abgeschaffter; odpravljenik; одправлѣникъ; *odpravljenec.*

Abschieben, Jemanden von Ort zu Ort; goniti koga od mjesta do mjesta; гонити кога одъ мѣста до мѣста; *gnati iz kraja do kraja.*

Abschiebling; odagnanac, gonjenac; одагнаникъ, гонѣникъ; *gnanec, odgnanec,*

Abschiebung; odgon; одгонъ, *odgon, odgnanje.*

Abschied (Entlassung); odpust; одпустъ, *slovo.*

— -Urkunde (Abschied) der Soldaten; odpustnica; одпустница, *poslovivno pismo, odpustnica.*

Abschlag; odbitak; одбитакъ; *odbitek, odbitev, odštetek, odštetev.*

— -zahlung; plaćanje na odbitak; плаћанѣ на одбитакъ; *plačanje na odbitek, odplačilo.*

Abschlagen, etwas, eine Frist; odbiti što, neprimiti, nepristati na rok; одбити што, непримити, непристати на рокъ; *odreči kaj, odbiti, odreči obrok (dobo).*

— ein Gesuch; odreći neprimiti, molbu; одреһи прошню, молбу; *zavrniti prošnjo.*

— ein Gesuch als abgeschlagen vormerken; zabilježiti, da nije molba primljena; забилѣжити, назначити, да ние прошня примлѣна; *zavrnjenje prošnje zaznamovati.*

— (abrechnen), s. oben.

Abschließen, eine Rechnung; završiti račun; заключити, завршити рачунъ; *zvršiti, skleniti račun (rajtingo).*

— ein Buch; — knjigu; кньигу; *knjigo (bukve) dokončati, dovršiti.*

— eine Anleihe; ugovoriti zajam; уговорити заямъ; *dogovoriti zajem.*

— eine Ehe; sklopiti ženitbu; заключити женидбу; *skleniti zakon.*

— abgeschlossene Ehe; sklopljena ženitba; заключена женидба; *sklenjeni zakon.*

Abschluß, der Casse; zaključ pjeneznice; заключъ пѣнезнице; *sklep dnarnice.*

— eines Vertrages; sklopljenje pogodbe; заключенѣ погодбе; *sklep, sklenitev pogodbe.*

Abschnitt (eine Unterabtheilung); prijesjek; пресѣкъ; *odloček.*

Abschreiben (copiren); prepisati; преписати; *prepisati.*

— (löschen) eine Realität im Grundbuche; izpisati nepokretnost iz zemljišnice; исписати непокретность изъ земльиштне кньиге; *izbrisati posestvo iz zemljišnih bukev, prepisati zemljiše.*

— eine Steuer; odpisati porezu; одписати порезъ; *odpisati davek.*

Abschrift (Copie); prijepis; преписъ; *prepis, prepisek.*

Abschwören (den Eid ablegen); zakleti se; заклети се, присеһи се; *priseči, prisego storiti.*

— (eidlich widerrufen); odkleti se, zakletvom odreći se čega; одклети се, заклетвомъ одреһи се чега; *prisegoma oporeči, odpriseči.*

Absendung des Wechsels zur Acceptation; poslanje mjenice za prihvat; посланѣ мѣнице за прихватъ; *poslanje menice k vzetju, prejetju.*

Absent-Tabelle; tablica, skrižaljka nepritomnih; таблица одсуствуюһы; *kazalo nepričujočih.*

Absetzen, eine Waare; prodati robu; продати еспапъ (робу); *specati blago.*

— Jemanden vom Amte; izbaciti koga iz ureda; избацити кога изъ уреда; *odstaviti koga od službe.*

Absicht; namisao; намѣра, намисао; *namen.*

Absichtlich; navlašni; навлашъ; *nalašni, nalaš.*

Absichtlichkeit; navlašnost, navaličnost; навлашность, съ намѣромъ; *nalašnost.*

Absitzen, eine Schuld, den Arrest; odsjediti dug, zatvor; одсѣдити дугъ, затворъ; *zavoljo dolga biti v zaporu (zaprt), prestati zaprtje.*

Absolute Stimmenmehrheit; nadpolovična većina glasova; надполовична већина гласова; *nadpolovična večina glasov.*

Absolviren, die Studien; svršiti nauke, izučiti škole; свршити науке, изучити школе; *dognati, dostati, zvršiti uke (šole).*

— absolvirter Schüler; izučeni gjak; изученый дякъ, *izučeni učenec.*

Absondern; razlučiti, odvojiti; разлучити, оддвоити; *odločiti, oddeliti.*

— die Beschwerden, žaobe jednu od druge; жалбе єдну одъ друге; *ločiti pritožbo od pritožbe.*

Absonderungsrecht; pravo razlučenja; право разлученя; *pravica ločitve, odločenja.*

Absprechen, Jemandem etwas; presuditi da tko što izgubi; пресудити да тко што изгуби; *odsoditi komu kaj.*

— ein Gut; — dobro kakvo; добро какво; *blago.*

— das Leben; osuditi koga na smrt; осудити кога на смрть; *obsoditi koga k smrti.*

— über etwas; izreći presudu o čemu; изрећи пресуду о чему; *soditi, razsoditi čez kaj.*

— darüber ist bereits in 1., 2., 3. Instanz abgesprochen; već je ta stvar presugjena u 1., 2., 3. stupnju, већъ є та стварь пресуђена у 1., 2., 3. судишту; *ta reč je bila že v 1., 2., 3, stopnji razsojena.*

Abstammen; proizlaziti; произлазити; *biti iz rodu.*

Abstammung, eheliche; proizlaz, podrijetlo, zakonito, (zakonsko); произлазъ, порекло, брачно; *zarod zakonski.*

— (Inbegriff der Abstämmlinge); potomstvo; потомство; *potemstvo, zarod.*

Abstämmling; omladak, potomak; потомакъ, омладакъ; *potemek, zarojenec, mlajši.*

Abstattung (Abfuhr); odpravljanje; оправлѣнѣ; *opravljenje, odrajtovanje.*

— Gebühr und A., dužnost i odpravljanje; дужность и оправлѣнѣ; *dolžnost in opravljenje.*

— (Abzahlung); plaćanje, izplata; плаћанѣ, изплата; *poplačanje.*

Abstehen, vom Processe; odustati od parnice; одустати одъ парнице; *odstopiti od pravde, popustiti pravdo.*

— vom Gebrauche; od porabe; одъ употреблѣня; *se odpovedati rabe.*

Samoubojstvo.

Abstehen, vom Selbstmorde; — od samokrvi; одъ самокрви; *samomor opustiti, od samomora odjenjati.*

Absteigen, absteigende Linie; nizhodna loza; низходна лоза, *navzdolna vrsta.*

Abstellen, zum Militär; dati u vojnike; дати у войнике; *dati v vojake.*

— wahrgenommene Gebrechen; ukloniti opažene mane; уклонити опажене мане; *odpraviti, odstraniti zapazene pomanjkljivosti.*

Abstellung; davanje u vojnike; даванѣ, одправлянѣ у войнике; *davanje v vojake.*

Abstiften, Jemanden von der Wirthschaft; razseliti koga od kućanstva; разселити кога одъ кућанства; *odseliti koga iz kmetije.*

Abstiftung; razseljenje; разселенѣ; *odselitev.*

Abstimmen; glasovati; гласовати; *glasovati.*

Abstimmung; glasovanje; гласованѣ; *glasovanje.*

Abstrafen; kazniti; казнити; *kazniti.*

Abteipfründe; opatovina; архимандритска пребенда; *opatstvo, opatijska prebenda.*

Abtheilung; razdio; раздѣлъ; *razdel, razdelitev.*

Abthun, die Verlassenschaft; odpraviti zaostavštinu; оправити заоставштину; *odpraviti zapuščino.*

Abthuung der Verlassenschaft; odprava zaostavštine; одправа заоставштине, *odprava zapuščine.*

Abtragen, die Schuld; izplatiti dug; изплатити дугъ; *poplačati dolg.*

— ein Gebäude; srušiti, porušiti zgradu; срушити, порушити зграду; *podreti poslopje.*

Abtreiben, Gewalt mit Gewalt; uzbiti silu silom; узбити силу силомъ; *silo s silo odbiti, odtirati, odgnati.*

— die Leibesfrucht; usmrtiti utrobu; избацити, побацити, изврћи плодъ изъ утробе; *odgnati telesni plod.*

Abtreibung, der Leibesfrucht; usmrćenje utrobe; избаченѣ, побаченѣ плода изъ утробе; *odgnanje telesnega ploda.*

Abtreten, Jemanden eine Sache; ustupiti kome što; уступити коме што; *prepustiti komu kaj, odstopiti komu kaj.*

— vom Amte; izstupiti iz ureda; изступити изъ уреда; *odstopiti, izstopiti iz ureda.*

— von seiner Meinung; odustati od svoga mnjenja; одустати одъ свога мнѣнія; *odstopiti od svojega mnenja.*

Abtretung; ustup; уступъ; *odstop, prepušenje.*

Abtretungs-; ustupni; уступный; *odstopni, prepustni.*

— Urkunde; ustupnica; уступно писмо; *prepustno, odstopno pismo.*

Abtretungs-Vertrag; ustupna pogodba; уступна погодба; *odstopna, prepustna pogodba.*

Aburtheilen, Jemanden; osuditi, koga; осудити, кога; *soditi, obsoditi.*

Aburtheilung; osuda; осуда; *sodba, obsodba.*

Abverkaufen, eine Sache; prodati kakvu stvar; продати какву ствaрь; *prodati reč.*

Abwarten; čekati, počekati; чекати, почекати; *čakati na kaj, počakati.*

Abwechseln; mijenjati se; мѣняти се; *vrstiti, spremenjati se, menjati.*

— mit Beamten; premještati urednike; премѣштати уреднике, чиновнике; *premenjati urednike.*

Abweichen; razlikovati se; разликовати се; *ločiti se, različen biti.*

— von andern in der Meinung; neslagati se s drugima u mnjenju; неслагати се, несударати се съ другима у мнѣнію; *ločiti se od druzih v mnenju, različnih misli biti.*

Abweichung; razlika, neslaganje; разлика, неслаганѣ; *razločnost, razlika.*

Abweisen, eine Berufung; odbaciti pozov; одбацити позванѣ; *zavrniti, odbiti pozov, prošnjo za presojo.*

— ein Gesuch; odreći molbu; одрећи молбу, прошню; *odreči, odbiti prošnjo.*

— Jemanden mit der Klage; neprimiti, odbiti čiju tužbu; непримити, одбити чію тужбу; *zavreči tožbo komu.*

— Jemanden von dem Vermögen; izključiti koga od imovine; изключити кога одъ иманя (имовине); *izkleniti koga od premoženja.*

Abwenden, einen Schaden; odvratiti štetu; одвратити штету, *odvrniti škodo.*

— Jemanden von einem Entschlusse; odvratiti koga od kakve nakane; одвратити кога одъ какве намѣре (накане); *odvrniti koga od kakega naklepa.*

Abwerfen, einen Nutzen; dati, donositi korist, probitak; дати, доносити корист, пробитакъ; *korist prinesti, vreči dobiček.*

Abwesend; nepritoman; одсуствующій; *nepričujoč, nenazoč.*

— sein, von einem Orte; nebiti u mjestu; небыти у мѣсту; *ne biti v kakem kraju.*

Abwesenheit, nepritomnost; одсуство; *nepričijočnost.*

— vom Lande; kad nije bio u zemlji; кадъ ние быо у земльи; *nepričijočnost v deželi, ne biti v deželi.*

Abwesenheit, in Jemand's Andern; kad ga nije bilo; кадъ га ние было; *kadar koga v prico, nazoči ni.*

Abzahlen, s. abtragen.

Abzeichen; znamenje; знаменѣ; *znamenje.*

Abzeichnung, einer Sache; nacrt; нацртъ; *načrtek, obris kake reči.*

Abziehen (entziehen), einen Theil; odujmiti, oduzeti; одузети; *oduzeti, odbiti del.*

— (vom Gelde); odbiti; одбити; *odšteti, utrgati.*

— (abrechnen), vom Lohne; odkinuti, okrnjiti što od plaće; одкинути, окрньити што одъ плаћe; *utrgati komu od zaslužka, mezde.*

Abzug, vom Erbtheil; odbitak od dijela nasljedstva; одбитакъ одъ дѣла наслѣдія; *odbitek, odvzetje dedinskega dela.*

— der Steuer; odbijenje poreze; одбіенѣ пореза; *odštetev davka.*

Abzugspost; odbitna stavka; одбитна ставка; *ćlenek odbit, ali, ki je odbiti, odšteti.*

Acceptant, eines Wechsels; prihvatnik; прихватникъ; *prejemnik menice.*

Acceptation; prihvat; прихватъ; *prejem.*

— per l'onor di lettera; — po počasti podpisa; изъ почести подписа; *prejem v čast koga, v čast podpisa.*

Acceptations-Provision; prihvatnina (prihvatna providba), прихватнина; *prejemna provizia, prejemnina.*

Acceptiren, den Wechsel; prihvatiti mjenicu; прихватити мѣницу; *prejeti menico.*

Accidentien; pripadci; припадцы, *pripadki, pripridki.*

Accreditiren, Jemanden; povjeriti koga; повѣрити кога, *poveriti koga.*

— accreditirte diplomatische Person; povjerena diplomatična osoba; повѣрена дипломатична особа; *poverjena diplomatična osoba.*

Achten; poštovati, imati obzir, paziti na što; почитовати, имати обзыръ, пазити на што; *spoštovati, čislati.*

Achtung, vor dem Gesetze; poštovanje zakona; почитованѣ закона; *spoštovanje postave.*

Acclamation; uzklik; узкликъ; *zaklic.*

— (Wahl durch Andere); izbor uzklikom; изборъ узкликомъ; *volitev po zaklicu.*

Act (eine einzelne Handlung), gerichtlicher; činjenje, sudno; дѣло, чинѣнѣ судно; *djanje, čin, sodno djanje.*

Acten; spisi; списи; *spisi.*

— Proceß-Acten; parnični spisi; парнични; *pravdni spisi.*

Acten-; što se tiče spisâ; што се тиче спиcâ; *spisni.*

Acten-Auszug; izvadak iz spisâ; изводъ изъ списâ; *posnetek iz spisov.*
— -**Stück**; spis; списъ; *spis.*
— -**Verzeichniß**; kazalo spisâ; казало списâ; *kazalo, zaznamek spisov.*
Actenmäßige Thatumstände; okolnosti učinjenice po spisima; околности учинѣнице по списима; *djanjske okolnosti po spisih.*
Actie; dijelnica; дѣлница; *delnica.*
Actiengesellschaft; dijelničko družtvo; дѣлничко дружство; *družba na delnice.*
Actives Wahlrecht; pravo izbirati; право избирати; *pravica voliti.*
Activ-Forderung; djelatno iskanje; дѣлатно исканѣ; *tirjava.*
— -Stand (Vermögen); djelatno stanje (imovina); иманѣ, станѣ (имовина); *imetje, stan premoženja.*
— -Verzeichniß; kazalo imovine, — djelatnog stanja; казало иманя, дѣлатногъ станя; *zaznamek, popis premoženja.*
Activirung, der Sicherheitswache; uvedenje straže sigurnosti u djelatnost; уведенѣ страже сигурности у дѣлатность; *vpeljanje straže varnosti v djavnost.*
Activität, einer Commission; djelatnost povjerenstva; дѣлатность коммиссіе; *djavnost komisije (návoda).*
Actorische Caution; tužiteljska sigurnica; тужительска сигурница; *tožnikova varšina, zagotovšina.*
Actuar (Schriftführer); spisnik (spisilac); актуаръ (списиватель); *zapisovavec.*
Actuarisiren; spisivati; списивати; *zapisovati.*
Accise; potrošnina; потрошнина; *porabnina.*
Adaptirung; prilagogjenje, preragjenje prema potrebi; приподоблѣнѣ, прерађенѣ према потреби; *pripravljenje, priličenje.*
— s-; prilagodni; приподобный; *za pripravljenje.*
— s-Auslagen, bei Gebäuden; troškovi za prilagogjenje zgradâ; трошкови за приподоблѣнѣ зграде; *stroški za pripravljenje pri poslopjih.*
— s-Baute; prilagodna zgrada; приподобна зграда; *pripravljavna stavba.*
Addiren; skupiti; скупити; *prištevati, soštevati.*
Additional-Beisartikel; dodatni dokazni članci; додатни доказни членцы; *dodatni dokazni členi.*
— -Weisung; dodatno dokazanje; додатно доказанѣ; *dodatni dokaz.*
Adel; plemstvo, plemenština; племићство, племство; *plemenstvo, žlahtnost.*
den Adel verleihen; — dati plemenštinu; племићство дати; *žlahtnost podeliti.*

Adels=; što se tiče plemstva, plemenštine; што се тиче племићства; *žlahtnosti.*

— =Anmaßung; prisvojavanje plemstva, plemenštine; присвоянѣ племићства; *polastitev žlahtnosti, plemenstva.*

— =Grad (Adelsstufe); stupanj plemstva; степенъ племићства; *stopnja žlahtnosti.*

Adelstand; stalež plemstva; сталежъ племићства; *stan žlahtnosti.*

Adelszeugniß; svjedočanstvo plemenštine; свѣдочанство племићства; *spričevalo žlahtnosti.*

Adjunct; pristav; приставъ; *pridružnik, adjunkt.*

Adjustiren, den Kostenüberschlag, ein Conto mit 30 fl.; prirediti troškovne račune, priznati račun od 30 fr.; приредити, признати трошковне рачуне, признати рачунъ одъ 30 ф.; *vgotoviti prevdarek stroškov, priznati račun s 30 gold.*

Adjustirung; prireǵjenje, priznanje; приређенѣ, признанѣ; *vgotovljenje, priznanje.*

Adjutant; pobočnik; побочникъ; *pobočnik.*

Adjutum; pomoćka; помоћка; *pripomoček.*

Administration; uprava; управа, управничство; *uprava, oskrbstvo, oskrbovanje.*

Administrations=; upravni; управный; *oskrbstveni.*

— =Behörde; upravna oblast; управничка областъ; *oskrbnija.*

— =Geschäft; upravni posao; управничкій посао; *oskrbstveno opravilo.*

— =Zweig, grana, struka uprave; грана, струка управе, управничства; *veja oskrbstva.*

Administrativ; upravni; управничкій; *upravni, oskrbni.*

administr. Oberleitung des Landes; velika zemaljska uprava; врховна земальска управа; *višje deželno oskrbstvo.*

Adoption, posinjenje; посынѣнѣ; *vsinovljenje, posinovljenje.*

Adoptiv; što se tiče prosinjenja; што се тиче посынѣня; *voliten, a, o.*

— =Kind; posinče (posinak, poćerka); посинче (посынакъ, поћерка); *volitni otrok, posinovljenec.*

— =Mutter; pomajka; помайка; *vsinoviteljka, volitna mati.*

— =Vater; poočim; поочимъ; *vsinovitelj, voliten oče.*

— (s. Annahme an Kindesstatt).

Adresse an Jemanden (Dedication); dopis, kome; дописъ, коме; *dopis na koga, pismo.*

— (bei Wechselbriefen); nadpis; надписъ; *nadpis.*

Advitalitätsrecht; dosmrtno uživanje; досмртно уживанѣ; *dosmrtni vžitek.*

Advocat; odvjetnik; одвѣтникъ, адвокатъ; *pravdnik, odvetnik, advokat.*

Advocaten=; što se tiče odvjetnika; што се тиче одвѣтника; *za pravdnike, pravdnikov, pravdniški.*

— = Ordnung; odvjetnički red; одвѣтничкій редъ; *red za pravdnike.*

— = Stand; odvjetnički stalež; одвѣтничкій сталежъ; *stan pravdnikov.*

Advocatur; odvjedništvo; одвѣтничство, адвокатство; *pravdarstvo, advokatura.*

Affiliation, eines Club's; razplogjenje shoda; разплођенѣ сходова (клуббова); *razplodjenje kluba, (političnega družtva).*

After=; pod-, pa-, nadri-, lažni; подъ-, па-, надри-лажный; *podnepristni.*

— = Bestand; poduporaba; поднаямъ; *podrabokup, podrabodaja.*

— etwas in A. geben; dati u poduporabu; дати у поднаямъ; *dati v podrabo.*

— = Bestandgeber; podporabodavac; поднаймодавацъ, *podrabodajnik.*

— = Bestandnehmer; podporaboprimac; поднаймопримацъ; *podrabojemnik.*

— = Gesetz; lažni zakon, nadrizakon; лажный законъ, надризаконъ; *nepristna postava.*

— = Lehen; podfeud; подфеудъ; *podfevd.*

— = Lehensmann; podfeudnik; подфеудникъ; *podfevdnik.*

— Miether; podnajmitelj; подкупацiа; *podnajemnik.*

— = Pfand; podzalog; подзалогъ; *podzastava.*

— = Vasal; podvazal; подвазалъ; *podvazal.*

— = Verpfändung; podzaloženje; подзаложенѣ; *podzastavljenje.*

Agent, öffentlicher; opravnik, javni; оправникъ, явный; *opravilnik javni.*

Aggressiv; napadni; нападный; *napadni.*

— Charakter; napadni značaj; нападный значай (характеръ); *značaj.*

Agio; prid; придъ; *nadavek.*

Agiotage; prídovanje; придованѣ; *dobičkarjenje z nadavkom, adžiotaža.*

Ahnden (strafen); kazniti; казнити; *kazniti, pokoriti.*

Ahndung; kâzan; казань; *kazen, pokorenje.*

— bei sonstiger A.; inače bit će kažnjen; иначе бытће казнѣнъ; *ker bi sicer kazen sledila.*

Ahnherr; pradjed; прадѣдъ; *preded.*

Akatholisch; nekatoličan; некатоличанъ; *nekatolški.*

Alfabetisch, ordnen; porediti po abecedi, po azbuci; уредити по абецеди, по азбуцы; *vrediti po abecedi (abecedno).*

Aliment; hrana; рана; *živež, hrana.*

Alimentation; hranjenje; ранѣнѣ; *preživljenje.*

— der Gattin und der Kinder; — žene i djece; супруге и дѣце; *žene in otrok.*

Aliquoter Theil; odlomni dijel, odlomna čestica; одломный дѣлъ, одломна честица; *nekoliki del, kolikoteri.*

Allarm; uzbuna; узбуна; *hrup, sklicavanje pod orožje.*

— schlagen; na uzbunu udarati; на узбуну ударати; *bobnati pod orožje.*

Alleinbesitz; samoposied; самопритежанѣ; *samoposest.*

Alleingewalt; samosila; самосила; *samooblast.*

Alleinherrscher; samovladac; самовладацъ; *samovladnik.*

Alleinherrschaft; samovladstvo; самовладство; *samovladarstvo.*

Alleinhandel; samoprodaja; самопродая,; *samoprodaja.*

Alleinzahler; samoplatac; самоплатацъ; *samoplačnik.*

Allerhöchstdieselben; njegovo veličanstvo; нѣгово величество; *Njegovo Veličanstvo, svetli cesar, kralj.*

Allerhöchst; najviši; найвишій, а, е; *najvišji.*

allerh. Befehl; najviša zapovijest; найвиша заповѣсть; *n. v. povelje.*

Allerunterthänigst; najpokorniji; найпокорніи; *najpokorniši.*

allerunterth. Vortrag; najpokorniji predlog; найпокорніи предлогъ; *najpokorniši nasvet, predlog.*

Allfällig; ako je tko ili što; ако є тко или што; *če je kdo, ali kaj.*

allfälliger Kläger; tužitelj, ako je koji; тужитель, ако є кой; *tožnik, če je kteri.*

allfällige Gründe; razlozi, ako su koji; разлози, ако су кои; *uzroki, če so kteri.*

Allod; alod; алодный; *alod, prostolastno premoženje.*

Allodgut (im Gegensatze des Lehengutes); alodno dobro; алодно добро; *alodno blago, prostolastno posestvo.*

Allodisiren, ein Gut; poaloditi; поалодити; *blago v prostolastno preobrniti.*

Allodisirung; poalogjenje; поалођенѣ; *preobernjenje premoženja v prostolastino.*

Allonge, Wechsel; mjenična prodiljka; мѣнична продилька; *menični podaljšek.*

Allseitig; svestran; свестранъ; *vsestranski.*

allseitige Vollmacht (d. i. von allen Mitgliedern einer Gesellschaft); punomoćje od sviju; пуномоћіє одъ свію; *pooblastenje vseh.*

Alluvion; naplav; наплавъ; *naplav, nanos.*

Almosen; milostinja; милостиня; *milodar.*

Alt (im Gegensatze zu „neu"); stari; старый; *star.*

Alt, 25 Jahre alt sein; biti 25 godina; быти 25 годинâ; одъ 25 годинâ; *25 let star biti.*

Alter; starost, starina; старость, старина; *starost.*

— (Lebensalter); vijek, doba, godine života; вѣкъ, доба, године; *leta starosti.*

Altersclasse; razred po godinama; разредъ по годинама; *razred (vrsta) starosti.*

Aelterliche Gewalt; roditeljska vlast; родительска власть, *oblast staršev, rodivcov, roditeljska oblast.*

Aelterntheil; roditelj (otac ili mati); родитель, (отацъ или мати); *oče, mati, eden staršev.*

Altersschwach; slab od starosti; слабъ одъ старости; *slab (zavoljo) starosti.*

Aelteste der Gemeinde; najstariji u obćini; найстаріи општинаръ: *najstarši v občini.*

Aeltester (l. Vorgesetzte); starješina obćine; старешина општине; *starašina občine.*

der Zunft= —; starješina od ceha; старешина одъ цеха (еснафа); *starašina ceha.*

Alumnaticum; pitomčevina; питомство; *dača za duhovšnico.*

Alumnus; pitomac; питомацъ; *rejenec.*

Amnestie; odrješba; опростница, амнестіа; *prizanesba.*

Amnestirung; odriješenje; опроштенѣ; *odpušenje, prizanesenje.*

Amortisiren, eine Urkunde; usmrtiti izpravu; усмртити писмо: *umrtviti pismo.*

amortisirter Schein; usmrćeno pismo; усмртѣено писмо; *umrtven list.*

Amortisirung, einer Urkunde; usmrćenje izprave; усмртѣенѣ писма: *umrtvenje pisma.*

Amt; ured; уредъ; *ured.*

— hinsichtlich einer Sache das Amt handeln; izvršivati, opravljati ured, uredovati u obziru kakve stvari; извршивати, оправляти уредъ, уредовати у обзыру какве ствари; *uredovati, ured opravljati zastran kake reči.*

Aemtliches Gebiet; uredovno područje; уредовно подручіе; *uredska oblast, okolija.*

— Umfang des ämtlichen Gebietes; obseg uredovnog područja; обсегъ уредовнога подручія; *obsežek uredske oblasti.*

Amts=; što se tiče ureda; што се тиче уреда; *uredski.*

— =Abschrift; uredski prijepis; уредскій преписъ; *uredski prepis.*

— =Bezirk; uredski kotar; политичкій уредскій срезъ; *uredski okraj.*

Amts = Blatt; uredski list; уредскій листъ; *uredski list, oznanilnik.*

— = Correspondenz; uredsko dopisivanje; уредско дописиванѣ, *uredsko dopisovanje.*

— = Diener; uredski sluga; уредскій служитель; *uredski služabnik.*

— = Erinnerung; uredsko izjašnjenje, uredska opomena; уредска опомена; *uredova opomba, razjasnjenje.*

— = Führung; uredovanje; уредованѣ; *uredovanje.*

— = Handlung; uredovanje, uredsko činjenje (djelanje); уредско дѣланѣ; *uredsko djanje.*

— die Amtshandlung hat statt zu finden; uredsko činjenje ima se preduzeti; уредъ има поступати; *uredsko djanje se ima zgoditi, opraviti.*

— das Gesuch wird zur Amtshandlung zugestellt; molbenica se predaje uredovanja radi; прошня има се предати уредованю; *prošnja se v uredovanje poda, vroči.*

— = Individuum; uredska osoba; уредска особа; *urednik, uredska oseba.*

— = Lehen; uredski feud; уредскій феудъ; *uredski fevd.*

— = Locale; uredionica; уредіоница; *uredvavnica.*

— = Platz; uredište; уредиште; *urediše.*

— = Protokoll; uredski napisnik; уредскій написникъ; *uredski zapisnik.*

— = Rang; uredski čin; уредскій чинъ; *častna stopnja urednika.*

— = Raum; uredski prostor; уредскій просторъ; *uredski prostor.*

— = Requisiten; uredske potrebštine; уредске потребности; *uredske potrebšine.*

— = Sache; uredska stvar, uredski posao; уредска стварь, посао; *uredska reč.*

— = Schranken; uredske pregrade; уредске преграде; *uredske pregrade.*

— vor den Amtsschranken (statt „Gericht"); pred sudom; предъ судомъ; *pred sodnijo, sodnim stolom.*

— = Siegel; uredski pečat; уредскій печатъ; *uredski pečat.*

— = Tag; uredski dan; уредскій данъ; *uredski dan.*

— = Thätigkeit; uredska radinost; уредска радиность; *uredska delavnost.*

— = Uebergabe; uredska predaja; уредска предая; *prepodaja ureda.*

— = Verrichtung; uredsko opravljanje; уредско управлянѣ; *uredsko opravilo.*

— = Verweser (Vertreter); uredski zastupnik; уредскій заступникъ; *uredski namestnik.*

— = Verlust; izgubljenje ureda; изгублѣнѣ уреда, *zguba ureda.*

— = Wirksamkeit; uredska djelatnost; уредска дѣлатность; *uredska djavnost.*

Amtswegen, von; po uredu, iz uredske dužnosti; по уреду, званично; *po uredu, iz uredske dolžnosti.*

Analog; nalik; наликъ; *podoben.*

Analogie; nalika; налика; *podobnost.*

Anarchie; bezvladnost; безвластіе; *brezvladnost.*

Anarchischer Zustand; bezvladno stanje; безвладно станѣ; *brezvladni stan.*

Anbefehlen; zapovjediti; заповѣдити; *zapovedati, veleti.*

Anberaumen, eine Frist; odrediti rok; одредити рокъ; *dati, ustanoviti obrok.*

— eine Tagsatzung; odrediti ročište; одредити рочиште; *dati, odločiti dan.*

Anbetracht, in A. einer Sache; glede, u obziru; гледаюћи, у обзыру; *s pogledom, gledé na, kar se tiče.*

Anbieten, etwas; nuditi, ponuditi koga čime; нудити, понудити кога чимъ; *ponuditi komu kaj.*

— einen Eid, sich zu einem Eide; nuditi, ponuditi koga prisjegom, zakletvom; nuditi se, ponuditi se za zakletvu; нудити, понудити кога присегомъ, заклетвомъ, нудити се, понудити се за заклетву; *ponuditi se k prisegi.*

— eine Sicherheit; ponuditi sigurnošću; понудити сигурностію; *ponuditi varnost.*

Anbietung, s. anbieten; ponuda; понуда; *ponudba.*

Anbot, bei Lizitationen; ponudak kod dražbe; понудакъ кодъ дражбе; *ponudek pri dražbi.*

Anbringen (vorbringen), z. B. ein Factum, einen Umstand; predložiti, učinjenicu, okolnost kakvu; предложити учинѣницу, околность какову; *povedati, predložiti n. p. dogodek, okoljnost.*

— (einreichen) ein Gesuch; predati molbenicu; предати прошню, молбу; *vložiti, podati prošnjo.*

— (ansuchen); tražiti, moliti; тражити, молити; *prositi.*

Anbringung, s. anbringen.

Andenken; spomen; споменъ; *spomin.*

Anderseits; s druge strane; съ друге стране; *od druge strani, plati.*

Andichten, Jemanden ein Verbrechen; potvoriti na koga zločinstvo; потворити кога збогъ злочинства; *izmisliti si od koga, lažnjivo pritakniti, pripisati komu hudodelstvo.*

Androhen; prijetiti; претити, грозити се; *pretiti, žugati, zažugati.*

Androhung, Straf-; prijetnja kažnju; претня казномъ; *zažuganje kazni.*

Aneifern; poticati; потицати; *nasrčiti, spodbosti.*

Anerbieten, das; ponugjenje; понуђенѣ; *ponudjenje.*

Anerkennen, etwas; priznati što; признати што; *priznati kaj.*

— eine Urkunde; priznati ispravu; признати писмо; *priznati pismo.*

— eine Forderung für richtig; priznati dug; признати дугъ, *priznati tirjavo za gotovo, obstojno.*

— ein Kind für ehelich geboren; priznati da je dijete zakonito; признати да є дѣте брачно; *priznati dete za zakonsko.*

Anerkennung; priznanje; признанѣ; *priznanje.*

— dem Angeschuldigten etwas zur A. vorlegen; predložiti što okrivljeniku da prizna; предложити што окривлѣнику да призна; *obdolžencu kaj v spoznanje predložiti.*

— (Würdigung) volle; podpuno cijenjenje; подпуно цѣнѣнѣ, уважанѣ;

Anfall; napad; нападъ; *napad.*

— gewaltsamer gegen eine Person; napad nasilni na osobu; нападъ насилный на особу; *napad nasilni na osebo.*

— eines Vermögens an Jemanden (Erbsanfall); zapadak imovine (nasljedstva); припадакъ иманя (наслѣдства); *pripad premoženja (dedine).*

Anfechten (bestreiten); naskočiti, pobijati; оспорити; *spodbijati.*

— ein Urtheil; naskočiti na presudu; оспорити пресуду, устати противъ пресуде; *spodbijati sodbo.*

— einen Rechtstitel; naskočiti na pravni naslov; оспорити правный насловъ (име); *spodbijati pravno ime.*

Anforderung; zahtijevanje; захтѣванѣ; *zahtevanje.*

— (rechtlicher Anspruch); pravo na što; право на што; *tirjava, prašanje po čem.*

— des Dienstes; što ište služba; што иште служба; *kar služba tirja.*

— machen auf eine Sache; tražiti, zahtijevati što; тражити, захтѣвати што; *tirjati, zahtevati kako reč, prašati po kaki reči.*

Anfrage; pitanje; пытанѣ; *vprašanje, poprašеvanje.*

Anfrage=; što se tiče pitanja; што се тиче пытаня; *poprašеvavni.*

— =Kanzlei; razpitnica; разпытница; *poprašеvavnica.*

— =Protokoll; razpitni napisnik; разпытный записникъ; *poprašеvavni zapisnik.*

Anführen, Urkunden; navesti, predložiti isprave; навести, предложити писма; *navêsti, predložiti pisma, opirati se na —*

Anführen, Thatsachen; navesti učinjenice; навести дѣла; *opirati se na dogodke, navesti dogodke.*

— ein Regiment; predvoditi regimentu; предводити полкъ, регименту; *voditi regiment, polk.*

Angabe; prokaz; показъ, казиванѣ; *povedba.*

— eidliche, s. Manifestationseid.

Angeben (bekannt geben), ein Vermögen; prokazati imovinu; казати иманѣ; *razodeti, napovedati premoženje.*

— eine Urkunde als bedenklich; prokazati da je kakva isprava sumnjiva; казати да є какво писмо сумньиво; *izreči pismo za sumljivo.*

Angeber; prokazalac; казатель, казалацъ; *ovadnik.*

— (Denunciant); opovjednik; оповѣдникъ; *ovaduh.*

Angeblich, kao što kaže, kao što kažu; како што каже, као што кажу; *kakor pravijo, se pravi.*

Angeboren; prirogjen; прирођенъ; *prirojen, vrojen.*

Angegriffener, s. angreifen.

Angehen, Jemanden um etwas; zamoliti koga za što; замолити кога за што; *zaprositi koga za kaj, česa.*

— den Schuldner zur Unterschreibung; zahtijevati podpis od dužnika; захтѣвати подписъ одъ дужника; *zahtevati podpis od dolžnika.*

— die Sache geht Jemanden an; stvar se koga tiče; стварь се кога тиче; *reč se tiče koga, zadeva, — je na kom.*

Angehöriger, eines Landes, einer Gemeinde; prinadležnik kakve zemlje, kakve obćine; принадлежникъ какве землѣ, какве обштнне; *deželan, občinski vdruženec, medobčinec.*

Angeld; kapara; капара; *ara.*

Angestammt; djedovski, prirogjeni; дѣдинскiй, прирођеный; *prirodni, prirojeni, rodovinski.*

Angränzen; megjiti, graničiti; граничити, међашити; *mejiti.*

— angränzend (nebenliegend); susjedan, pograničan; сусѣданъ, граничећiй; *namejin, mejaš.*

Angreifen, Jemanden durch eine Schrift; napasti, naskočiti na koga pismom; напасти, наскочити на кога писмомъ; *prijeti koga s pisanjem.*

— gewaltthätig; nasrnuti, napasti silom na koga; насрнути, напасти силомъ на кога; *koga siloma napasti.*

— (bestreiten), ein Urtheil, s. anfechten; naskočiti na presudu, ustati proti presudi; оспорити пресуду, устати противъ пресуде; *spodbijati sodbo.*

Angegriffener; naskočen, naskočenik, napaden, napadenik; нападнутый, нападеникъ; *naskočenec, napadeni.*

Angriff (mit Worten); naskočenje, napad riječju; нападъ (рѣчита); *napad, poprijetje.*

— (mit Waffen); navala, napad, nasrt oružjem; нападъ, насртанѣ съ оружiемъ; *napad, spopadenje.*

Anhalten, einen Sträfling; ustaviti kažnjenika; уставити казнѣника; *ustaviti, zasačiti, vjeti kaznjenca.*

Anhalten, Jemanden im Arrest; držati koga u zatvoru; државати кога у затвору; *držati koga v zaporu, zaprtega imeti.*

— Jemanden zur Zeugenschaft; natjerati koga na svjedočanstvo; натерати кога на свѣдочанство; *primorati koga k svedočbi, k pričanju.*

— ein Gut, eine Waare; ustaviti dobro kakvo, kakvu robu; уставити добро какво, какавъ еспапъ, какву робу; *ustaviti, zadržati blago.*

— durch Verbot; uzaptiti; узаптити; *pod prepoved djati.*

Anhaltspunct, Regel; pravilo, držaj (ono, čega se valja držati); правило, државалиште (оно, чега се валя државати); *oporiše, pravilo.*

— zur Nachforschung (Grund); uzrok za iztraživanje; узрокъ за истраживанѣ; *uzrok k zasledovanju, izsledovanju.*

Anhaltung, s. anhalten.

Anhang (Beisatz), dodatak, prilog; додатакъ, прилогъ; *pristavek.*

— (Anhänger); privrženstvo; привржемство; *sledivci.*

— (Nebenlage); priklop; приклопъ; *priloga, dodatek.*

— im Anhange; u priklopu; у приклопу; *v prilogi, dokladi.*

— (Nachtrag), s. unten.

Anhängig werden vor Gericht; doći pred sud (parnica, pravda je došla pred sud); доћи предъ судъ (парница правде е дошла предъ судъ); *priti pred sodnijo (pravda je prišla pred sodnijo, je počela teči).*

— bei anhängender Streitsache; dok traje parnica; докъ трае парница; *dokler pravda teče, trpi.*

— eine Untersuchung gegen Jemanden machen; staviti koga pod iztraživanje; ставити кога подъ истраживанѣ; *preiskavi podvreči koga, preiskavo začeti proti komu.*

— anhängige Untersuchung; zametnuto (započeto) iztraživanje; заметнуто (започето) истраживанѣ; *pričeta preiskava, trpeča.*

Anhetzen, die Thiere; dražiti životinju; дражити животиню; *dražiti živali.*

Anhören, die Zeugen; saslušati svjedoke; саслушати, преслушати свѣдоке; *zaslišati, izprašati priče.*

Anklage; tužba; тужба; *zatožba.*

Anklage=; tužbeni; тужбеный; *zatožben.*

— = Kammer; tužbena komora; тужбена комора; *zatožnija.*

— = Proceß; tužbena parnica; тужбена парница; *zatožbna pravda.*

— = Schrift; tužbenica; тужбеннца; *zatožbni spis.*

— = Stand; tužbeno stanje, pod tužbom; тужбено станѣ, подъ тужбомъ; *stan zatožbe, zatoženost.*

— im Anklagestand sein; biti pod tužbom; быти подъ тужбомъ; *biti v stanu zatožljivosti.*

Anklage, Jemanden in Anklagestand versetzen; tužiti koga, staviti koga pod tužbu; тужити кога, ставити кога подъ тужбу; *djati koga v stan zatožljivosti.*

— Verfahren; tužbeni postupak; тужбеный поступакъ; *zatožbeno ravnanje.*

Anklagskammer, s. Anklagekammer.

Ankündigung; oglas; огласъ; *naznanilo, oznanilo.*

Anlage (Beilage); prilog; прилогъ; *priloga.*

— (ein Werk); naprava; направа; *naprava.*

Anlangen, um eine Tagsatzung; moliti za ročište; молити за рочиште; *prositi za pravdni dan.*

Anlangen, das; molba; прошня, молба; *prošnja.*

Anlaß (Veranlassung); povod; поводъ; *prilika.*

— geben zu einer Sache; dati povod stvari kakvoj; дати поводъ ствари каквой; *priložnost dati k čemu.*

— (Ursache); uzrok; узрокъ; *uzrok.*

— aus Anlaß; uzrokom, povodom; узрокомъ, поводомъ; *ker se je primerilo.*

Anlegen, ein Werk; zametnuti što; заметнути што; *napraviti kaj.*

— Geld auf Interessen; dati novce na kamate, uložiti novce; дати новце на камате, уложити новце; *naložiti, dati dnar na obrest.*

— Feuer; podmetnuti vatru; подметнути ватру, упалити; *zanetiti, zažgati.*

— den ämtlichen Verschluß; metnuti što pod uredovni pečat; метнути што подъ уредовный печатъ; *djati pod uredski zaklep.*

Anlegungsart, der Kapitalien; način ulaganja glavnice, davanja glavnice na kamate; начинъ улаганя главнога, даваня главнице на камате; *način, kapitale nalagati na obrest.*

Anlehen; zajam; заямъ; *zajem.*

Anlehensversuch; pokušaj zajma; покушай займа; *poskus zajema.*

Anleihe, s. Anlehen.

Anleihen; zajmiti, uzajmiti, uzeti u zajam; займити, узаймити, узети у заямъ; *na zajem, na up vzeti.*

Anleihensversuch, s. Anlehensversuch.

Anleiher; zajmoprimac; займопримацъ; *zajmitel.*

Anleitung; naputak; руковођенѣ, напутакъ; *navod, napeljava.*

Anmaßen, sich eine Sache; prisvajati što sebi; присваяти што себи; *polastiti se česa.*

Anmelden, eine Forderung; prijaviti iskanje; прiявити исканѣ; *napovedati tirjavo.*

— die Appellation; prijaviti pozovku; прiявити позовку; *napovedati pozov, prošnjo za presojo.*

Anmelden, den Recurs; prijaviti utečaj; пріявити утѣчай; *napovedati pritožbo.*

— den Eid; prijaviti se za prisjegu, zakletvu; пріявити се за присегу, заклетву; *oglasiti se k prisegi.*

— sich der Zahlung halber; prijaviti se plaćanja radi; пріявити се плаћаня ради; *oglasiti se za plačilo.*

Anmelder; prijavilac; пріявитель, пріявилацъ; *napovednik.*

Anmeldung (s. anmelden); prijava, prijavljenje; пріява, пріявлѣнѣ; *napoved, zglasenje.*

Anmeldungs-; prijavni; пріявный; *napovedni.*

— -Formular; prijavna pregledalica; пріявный образацъ; *napovedni obrazec.*

— -Frist; prijavni rok; пріявный рокъ; *obrok za napoved.*

Anmerken; zabilježiti; забилѣжити, назначити; *zaznamovati, začrtati.*

Annäherungsweise; blizu, od prilike, okolo; близу, одъ прилике, около; *okoli, približevaje, po priliki.*

— Ermittlung der Auslagen; pronagjenje troškova od prilike; пронађенѣ трошкова одъ прилике; *iznajdenje stroškov po priliki, obližno prerajtanje.*

Annahme an Kindesstatt (s. Adoption).

— (Voraussetzung); uzevši; уземши; *če se vzame, dene, predpoloženje.*

Annehmen, etwas zur Verrichtung; uzeti što na se za izvršenje; узети што на се за извршенѣ; *kaj na se vzeti za opravljenje.*

— eine Forderung an Zahlungsstatt; primiti iskanje na mjesto novaca; примити исканѣ на мѣсто новаца; *vzeti tirjavo na mesto plačila, za plačilo.*

Annehmbar; prihvatan; примльивъ; *prijemljiv.*

Annehmlich; prihvatan; примльивъ; *prijemljiv.*

— eine Sicherheit; prihvatna sigurnost; примльива сигурность; *prijemljiva varnost.*

Anomalie (Ausnahme); nepravilnost; неправилность; *nepravilnost.*

Anonyme Anzeige; bezimeno prijavljenje; безимено пріявлѣнѣ; *brezimna ovada.*

Anordnen; narediti; наредити; *zapovedati, zavkazati.*

Anordnung; naredba; наредба; *zavkaz, zapoved.*

Anrechnen (zurechnen); priračunati; прирачунати; *vračuniti, priračuniti.*

— (einrechnen); uračunati; урачунати; *vračuniti.*

— vom Verlaufe einer Frist an zu rechnen; računajući od prošašća roka; рачунаюћи одъ изтеченя, одъ прошастія, рока; *ako se računi od pretečenega obroka.*

Anrechnung; priračunanje, uračunanje; прирачунанѣ, урачунанѣ; *priračunjenje, vračunjenje.*

— in den Pflichttheil; računanje u zakoniti zapadak; урачунанѣ у законный дѣлъ; *vračunjenje v dolžni del.*

Anrede, eine — halten an Jemanden; držati govor, govoriti; држати говоръ, слово говорити; *nagovor imeti.*

Anregen, der Zweifel wurde angeregt; pobuditi, pobudila se dvojba; побудити, побудила се сумня; *obuditi, dvomba se je obudila, je ustala.*

Anregung, etwas in — bringen; pobudjenje, pobuditi što; побуђенѣ, побудити што; *obudjenje, sprožiti kaj.*

Anrainer; megjar; мeђаръ; *mejaš.*

Anrufen, die Hilfe des Amtes; prizvati ured na pomoć; призвати уредъ на помоћь; *ured za pomoč prositi.*

Ansage; narečenje, najava; нареченѣ; *napoved.*

Ansage=; narečni, najavni; нареченый; *napovedni.*

— = Posten; najavna straža; наречено мѣсто, наречена стража; *napovedno mesto, napovedna straža.*

Ansässig; nastanjen; настанѣнъ; *naseljen.*

— sich — machen; nastaniti se; настанити се; *naseliti se.*

Ansässigkeit; nastanjenost; настанѣность; *stanovanje, domovanje, naselitev.*

Ansatz, in einer Rechnung; stavka u računu; мѣсто, ставка у рачуну; *nastavek, člen v računu.*

Anschlag, böser; zlo namišljenje, zla namisao; зло намышлѣнѣ, зла намысао; *naklep, hudobni, zli.*

— Kosten = —; ucjena troškova; уцѣна трошкова; *prevdarek, premet troškov.*

— Werth= —; ucjena vrijednosti; уцѣна вредности; *precenjenje, prevdarek vrednosti.*

— zwanzigfacher; dvaesterostruka ucjena; двaecтepocтpyкa уцѣна; *dvajseternati znesek.*

— öffentlicher (Kundmachung); javni priboj; явный прибой; *javni prilepik, nabiti list.*

Anschlagen, etwas zu Gelde (schätzen); cijeniti što u novcu; цѣнити нешто у новцу; *ceniti, prerajtati kaj v dnarjih.*

— einen Schaden; procijeniti štetu; процѣнити штету; *ceniti, preceniti škodo.*

— den Tagzettel an die Thür; udariti dnevnu cedulju na vrata; ударити дневну цедулю на врата; *pribiti, nabiti dnevni list na vrata.*

— eine Kundmachung öffentlich; javno pribiti oglas, obznanu; явно прибити, ударити огласъ, обзнану; *javno nabiti razglas.*

Anschlagsbetrag; iznesak ucjene; износакъ уцѣне; *prevdarjeni znesek.*

Anschließen, sich dem Strafverfahren; pristupiti, pristati na kazneno postupanje; приступити, пристати на казнено поступанѣ; *pridružiti se kazenski pravdi.*

— eine angeschlossene Beilage; priklopljeni prilog; приклоплѣный прилогъ; *priložena doklada.*

— (in Ketten legen) den Gefangenen; okovati uhvaćenika; оковати ухваћеника, *vkleniti jetnika.*

Anschluß an Jemanden; pridruženje; придруженѣ; *pridruženje.*

— (Beilage); prilog; прилогъ; *priloga, doklada.*

— die Beilagen folgen im A. mit; prilozi su u priklopu; прилози су у приклопу; *pridjane priloge se vrnejo.*

Anschnitt; raboš, rovaš; рабошъ, ровашъ; *rovaš.*

— s=Berechnung (Kerbholz); račun po rabošu, po rovašu; рачунъ по рабошу, по ровашу; *račun po rovašu.*

Anschreiben, Jemanden an die Steuer; upisati koga za porez; уписати кога у порезникъ; *vpisati koga za davek.*

— an die Gewähr; upisati na posjedstvo; уписати на притежанѣ; *vpisati na posestvo.*

Anschuldigen; okriviti; окривити; *obdolžiti, okriviti.*

Anschuldigung; okrivljenje; окривлѣнѣ; *obdolženje.*

Anschuldigungs=; okrivni; окривный; *obdolživni.*

— =Beweis; okrivni dokaz; окривный доказъ; *obdolživni dokaz.*

Ansehen (halten); držati; држати; *čislati, imeti.*

— etwas für einen Beweis; držati što za dokaz; држати што за доказъ; *imeti kaj za dokaz.*

— Jemanden mit der Strafe; naložiti kome kâzan; наложити коме казань; *naložiti komu kazen.*

Ansehen (Würde); dostojanstvo, znatnost, važnost; достоянство, знатность, важность; *dostojnost, važnost, veljava.*

— (Achtung); poštovanje; почитованѣ; *spoštovanje.*

Ansetzen (bestimmen), den Tag; odrediti dan; одредити данъ; *odločiti dan.*

— (bemessen) die Gebühren; odrediti pristojbine; одредити пристойбине; *vstanoviti davšine.*

— das an ein Ufer angesetzte (angespühlte) Erdreich; na obali nakupljena zemlja; на обали положена земля; *na bregu nabrana zemlja, — ki se na bregu nasede.*

An sich; sebi, na sebe; себи, на себе; *na sebi.*

An sich, etwas bringen; nabaviti sebi što; набавити, прибавити што; *pridobiti si kaj.*

— lösen; kupiti; купити, *kupiti.*

— ziehen; prisvojiti; присвоити; *potegniti k sebi.*

Ansicht, über eine Sache; mnjenje, misao o kakvoj stvari; мнѣніе, мисао о каквой ствари; *mnenje, misli čez kako reč.*

Ansiedlung, s. Colonie. Colonisirung.

Anspinnung, einer verbrecherischen Handlung; snovanje zločinskog činjenja;снованѣ злочинскога дѣланя; *nasnova, nasnutje hudodelskega djanja.*

Ansprache, an das Publikum; govor na občinstvo; говоръ на обштинство; *nagovor na občinstvo.*

Ansprechen, Jemanden um etwas; zamoliti koga za što; замолити кога за што; *zaprositi koga za kaj.*

— Anspruch machen; tražiti što; тражити што; *prašati po čem, tirjati.*

— ein angesprochenes Recht; traženo pravo; тражено право; *tirjana pravica.*

— ein Gut, ein Recht; tražiti dobro, pravo; тражити добро, право; *iskati, tirjati blago, pravico.*

Anspruch (ein Recht) haben auf etwas; imati pravo na što; имати право на што; *pravico imeti do česa.*

— Jemanden in A. nehmen, z. B. die Gemeinde; tražiti što od koga n. p. od občine; тражити што одъ кога, на пр. одъ обштине; *vzeti koga v delež, zaprositi koga, n. p. občino.*

— die Gemeindecasse wird zu sehr in Anspruch genommen, s. ansprechen; odviše se traži iz občinske pjeneznice; одвыше се тражи изъ обштинске пѣнезнице; *iz občinske dnarnice se preveč jemlje, tirja, občinski dnarnici se preveč naklada.*

Anspühlen; nanositi, naplaviti; наносити, наплавити; *naplaviti, nanesti.*

Anstalt; zavod; заведенѣ, заводъ; *naprava, ustanovitev.*

Lehr=; učilište; учевно заведенѣ, училиште; *učiliše.*

— treffen; prigotoviti; приготовити; *storiti, narediti.*

Anstand (Würde); dostojanstvo, važnost; достоянство, важность; *dostojnost.*

— (gefällsämtlicher); smetnja, zapreka dohodarstvena; сметня, препрека доходарствена; *ovirek ureda državnih dohodkov.*

— Jemanden einen Anstand machen, gegen Jemanden einen A. erheben, z. B. wegen eines Stempelgebrechens; smetati kome u čemu, radi čega, n. p. radi kakve biljegovne mane; сметати кога у чему, ради чега, на пр. ради какве билѣговне мане; *ovire staviti, delati komu n. p. zavoljo pomanjkljivosti kolka.*

Anstand, einen Anstand beheben, beseitigen; ukinuti, ukloniti smetnju, zapreku; укинути, уклонити сметню, препреку; *odstraniti ovirek, pomislik.*

— (Zweifel, Schwierigkeit überhaupt); dvojba, neprilika, zapreka; сумня, препрека, неприлика; *pomislik.*

— Anstände machen; smetati, zametnuti smetnju; сметати, замеħати препреке; *ovire staviti.*

— bei sich ergebenden Anständen; ako bi se kakove smetnje pojavile; ако бы се какове сметнѣ появиле; *ako bi se ovirki namerili.*

— keinen A. nehmen wegen einer Sache; nesmetati radi kakove stvari; несметати ради какове ствари; *se na kaki reči ne spotikati, ustavljati nad čem.*

Anstandlos; bezoklevno, bez smetnje, bez zapreke; безоклевно, безъ сметнѣ безъ препреке; *brez ovirka, zadržka.*

Anstecking (Anzündung), seines Vermögens; upaljenje svoje imovine; упалѣнѣ свога иманя; *zažganje svojega premoženja.*

— (Krankheitsfall); primljiva bolest; примльива болесть; *nalezenje bolezni, okuženje.*

Anstellen, Jemanden als Beamten; namjestiti, postaviti koga za urednika; намѣстити, поставити кога за уредника, чиновника; *postaviti koga za urednika.*

— beim Amte angestellt; postavljen kod ureda; поставлѣнъ кодъ уреда; *je v službi pri —*

Anstellung, einer Commission; postavljenje povjerenstva; поставлѣнѣ коммиссіе; *postavljenje komisije.*

Anstellungs-; što se tiče namještenja ili postavljenja kod ureda; што се тиче намѣштеня или поставлѣня кодъ уреда; *službodajni.*

— -Decret; postavnica; подавный декретъ; *dekret za postavljenje v službo, službodajni dekret.*

— -Fähigkeit; sposobnost za službu, za ured; способность за службу, за уредъ; *prikladnost za službo.*

Anstifter, eines Verbrechens; potutkač kakova zločinstva; потуткачъ каквога злочинства; *nasnovnik, uzročnik hudodelstva.*

Anstössig; spotičan, sablažnjiv; соблазньивъ, спотичанъ; *spotikljiv.*

Anstreben, einen Zweck; težiti za čime; тежити за чимъ; *si prizadevati za namen.*

Anstrengen, eine Klage; dati tužbu; дати тужбу; *tožbo podati.*

— einen Proceß; početi, zametnuti parnicu; почети, заметнути парницу; *pravdo začeti.*

Ansuchen, Jemanden um etwas; zamoliti koga zašto, tražiti od koga što; замолити кога зашто, тражити одъ кога што; *zaprositi koga za kaj, kakšne reči.*

Ansuchen; traženje, zamoljenje; траженѣ, молѣнѣ; *prošnja.*

— ein — stellen um etwas, s. ansuchen.

Antheil, einer Erbschaft; dijel nasljedstva; дѣлъ наслѣдства; *del, delež dedine.*

— (Theilnahme) haben an einer Sache; imati dijelničtvo, učešće u kakvoj stvari; имати участіе у каквой ствари, *delež, del imeti v čem.*

Anticipationsschein; predujmnica; предплатница; *predplačilni listek.*

Anticipiren; predujmiti; предплатити, дати, учинити пре времена; *predplačati, poprej storiti, dati.*

Antidatiren; datovati naprijed; датовати напредъ; *naprej datirati, antidatirati.*

Antrag; predlog; предлогъ; *nasvet, predlog.*

— einen Antrag stellen; predlog načiniti, predložiti što; предлогъ начинити, предложити што; *nasvetovati kaj.*

Antragen (einen Antrag stellen); predložiti što; предложити што; *predložiti kaj.*

— (sich zu etwas anbieten, z. B. zu einem Beweis, Gegenbeweis); ponuditi se za što n. p. za dokaz, protivudokaz; понудити се за што, н. пр. за доказъ, противдоказъ; *se k čemu ponuditi, n. p. k dokazu, proti-dokazu.*

— (etwas verlangen), auf die Erstreckung der Tagsatzung; tražiti da se ročište odgodi; тражити да бы се рочиште одгодило; *nasvetovati prelog pravdnega dneva.*

Antragstellung; predloženje; предложенѣ; *nasvetovanje.*

Antreten, etwas (sich zu etwas melden), einen Beweis, die Erbschaft; prijaviti se, radi čega, radi dokaza, nasljedstva; приявити се, ради чега, ради доказа, наслѣдства; *nastopiti, oglasiti se, nastopiti dokaz, dedino.*

— (übernehmen); primiti; узети на се, примити; *prevzeti.*

— ein Amt, die Regierung; stupiti u ured, primiti vladanje; ступити у уредъ, примити владанѣ; *stopiti v službo, nastopiti vlado.*

Antretung (s. antreten); primljenje, stupljenje u; прımлѣнѣ, ступлѣнѣ у; *nastop.*

Antrieb; poticanje; потицанѣ; *nagon, spodbodlej.*

Antwort; odgovor; одговоръ; *odgovor.*

— Rede und Antwort geben; odgovarati; одговарати; *odgovarjati.*

— = Schreiben; pismeni odgovor; писменый одговоръ; *odpis.*

Anvertrauen; povjeriti; повѣрити; *zaupati, izročiti.*

Anvertrauung; povjerenje; повѣренѣ; *zaupanje, izročenje.*

Anverwandt; rod; сродникъ у роду; *soroden, komu v rodu biti.*

Anwachs (das Ueberhandnehmen), des Wildes; plogjenje, množenje,

paćenje zvjeradi; плоћенѣ, умноженѣ прекомѣрно, паћенѣ дивлячи; *namnoženje*, *razplodjenje*, *zareja zverin.*

Anwachsen; rasti, ploditi, množiti se; расти, плодити, множити се; *narasti*, *množiti se.*

— anwachsende Zinsen; množeće se kamate; множеће се камате; *pomnožene obresti.*

Anwalt (Vertreter), des Beschuldigten; odvjetnik obtuženika; одвѣтникъ окривлѣника; *zagovornik (odvetnik) obdolženca.*

— (Vermögensverwalter) einer Gemeinde; kućanik obćine; настойникъ обштине; *oskrbnik občine.*

— =schaft (Vertretung); zastupstvo; заступничство; *zagovorstvo*, *namestovanje.*

— (der Gemeinde); odvjetnik obćine; одвѣтникъ обштине; *oskrbstvo občine.*

Anwärter; čekalac; очекиватель, чекалацъ; *pričakovavec.*

Anwartschaft; čekanje; чеканѣ; *pričakovanje.*

Anweisen (befehlen); naložiti, zapovjediti kome što; наложити, заповѣдати коме што; *naložiti*, *zapovedati*, *napotiti.*

— (assigniren), Jemanden an eine Person, oder Casse; uputiti koga na koga, na pjeneznicu; упутити кога на кога, на пѣнезницу; *napotiti koga h kaki osebi, do denarnice.*

— Jemanden den Gehalt zahlbar; odrediti da se kome plata izplati; одредити да се коме плата исплати; *komu plačilo plače*, *mezde nakazati.*

— (verweisen); naložiti; наложити; *napotiti h komu.*

— Jemanden zur Verhandlung durch einen Advocaten anweisen; naložiti kome, da tjera parnicu po odvjetniku; наложити коме, да тера парницу преко одвѣтника; *komu naložiti, da se zavoljo obravnave k pravdniku obrne.*

Anweiser (Assignant); uputnik; упутитель; *nakaznik.*

Anweisung (Assignation); uputa; упућенѣ, упута; *nakaz.*

— Gehaltsanweisung; uputa na platu; упућенѣ на плату; *nakaz plače.*

— Zahlungsanweisung; uputa na izplatu; упућенѣ на изплату; *nakaz plačila.*

— (Instruction); naputak; напутакъ; *navod*, *poduk.*

Anwenden, Mühe zu Etwas, z. B. zur Herbeischaffung der Behelfe; dati si truda, n. p. za pribavljenje dokazâ; дати себи труда на пр. за прибавлѣнѣ доказâ; *prizadevati si n. p. za pridobljenje dokazal.*

— (appliciren), eine Verordnung auf andere Fälle; obratiti, uporaviti naredbu na druge slučajeve; обратити наредбу на друге случаеве; *obrniti ukaz na druge primere.*

Anwendbar, die Verordnung ist auch auf andere Fälle anw.; naredba se može uporaviti i na druge slučajeve; наредба се може обратити и на друге случаеве; *prileči se, ukaz se da obrniti tudi na druge primerleje.*

Anwendbarkeit, Umfang der Anwendbarkeit des Gesetzes; obratljivost, uporavljivost, obseg obratljivosti, uporavljivosti zakona (dokle se zakon razprostrijeti može, na kakve se stvari zakon uporaviti, obratiti može); обратљивость, обсегъ обратљивости (докле се законъ разпрострти може, на какове се ствари законъ обратити може); *dokjer postava seže, na ktere reči se postava obrniti da.*

Anwendung, von Mühe; davanje truda, trud; трудити се, дати себи труда; *trudenje.*

— (Applicirung); obrata na što; обраћанѣ на што, порава; *obrnjenje.*

— das Gesetz findet seine A., s. anwendbar.

— etwas in A. bringen, z. B. ein Gesetz; uporaviti što, uvesti što u život n. p. zakon; увести што у животъ, на пр. законъ; *obrniti, rabiti kaj n. p. postavo.*

Anwerben (bereden); nagovarati; наговарати; *vabiti, nagovarjati, nabirati.*

— (bestellen); naručiti; наручити; *naročiti.*

— (dingen), najmiti; наймити; *najeti.*

Anwerbung, s. anwerben; nagovaranje, naručivanje, najam; наговаранѣ, наручиванѣ, наямъ; *nagovarjenje, naročitev, nabira najetje.*

Anwesend; pritomni; присуствуюћiи; *pričujoč, nazoč.*

— im Lande a. sein; biti u zemlji; быти у земльи; *biti v deželi.*

Anzeige, einer Sache an Jemanden; objava kakove stvari kome; обява обзнана какове ствари коме; *naznanilo reči.*

— (insbesondere eines Verbrechens); odanje; оданѣ, одня; *ovada, naznanilo hudodelstva.*

— = Amt; objavnica; обявный уредъ, обявница; *naznanilnica.*

— = Blatt; objavni list; обявный листъ; *naznanilnik, naznanilni list.*

— = Kanzlei; objavna pisara, paisarnica,; обявна писарница, канцеларiа; *naznanilna pisarnica.*

Anzeigen, eine Forderung zu Protokoll; priobćiti iskanje, da se u napisnik stavi; прiявити какво исканѣ у написникъ; *napovedati tirjavo v zapisnik.*

— ein Verbrechen an das Gericht; odati zločinstvo sudu; одати, явити злочинство суду; *ovaditi hudodelstvo sodnii.*

Anzeiger, javilac, odajnik; явитель, одайникъ, *ovadnik.*

— (Denunciant); opovjednik; оповѣдникъ; *ovaduh.*

Anzeigung (Inzicht), eines Verbrechens; znak zločinstva; знакъ злочинства; *ovadlej hudodelstva.*

— nähere und entferntere Anzeigungen; bliži i dalji znaci; ближи и дальи знацы; *bližji in daljni ovadleji.*

— gegen Jemanden kommen A. vor; znaci su proti kome; знацы су противъ кога; *ovadleji so proti komu.*

Anzeichen, eines Verbrechens, s. Anzeigung, Inzicht.

Anzetteln, eine Verschwörung; snovati okletvu; сновати оклетву; *nasnovati zakletev, zaroto.*

— Zwistigkeiten, zametnuti raspre; заметнути разпру; *zatrositi prepir, razprtijo, razpor.*

Anzüglich sein, gegen Jemanden; biti okosan proti kome, zadijevati u koga; быти окосанъ противъ кога, задѣвати у кога; *zavjeden, koga zavjedati, zbadati, cikati na koga.*

— anzügliche Schrift; okosno, zadjevno pismo; писмо окосно, задѣвно; *zavjedno pismo.*

Anzüglichkeit; okosnost, zadjevnost; окосность, задѣвность; *zavjednost, zbodljivost.*

Apanage; učest; участь; *oddelšina.*

Apanagiren; dati kome učest; дати коме участь; *oddelšino dati komu.*

— apanagirt; koji ima učest; кой има участь; *z oddelšino previden.*

Apotheker; ljekarnik; апотекаръ, лѣкарникъ; *lekar, zdravilar.*

Apotheke; ljekarnica; апотека, лѣкарница; *lekarnica.*

Apotheker=; ljekarnički; апотекарскій, лѣкарничкій; *lekarski.*

— =Gehilfe; ljekarnički pomoćnik; апотекарскій помоћникъ; *lekarski pomočnik.*

— =Geselle, Subject; ljekarnički kalfa; апатекарскій момакъ; *lekarski družnik.*

— =Gewerbe; ljekarnički obrt; апотекарскій обртъ; *lekarska obrtnija.*

— =Gremium; ljekarnički zbor; апотекарскій зборъ, сенатъ; *lekarski zbor.*

— =Taxe; ljekarnička odredbina; апотекарска такса; *lekarska taksa.*

Appellabilität; pozovljivost; позовльивость; *presojljivost.*

Appellant; pozovnik; позовникъ; *zazovnik, prositel za presojo.*

Appellation; pozov; позовъ; *zazov, prošnja za presojo.*

— die A. ergreifen, s. appelliren.

Appellations=; pozovni; позовный; *zazovni.*

— =Anmeldung; pozovno prijavljenje, prijava; позовна прiява, прiявлѣнѣ; *napoved zazova.*

— =Beschwerde; pozovna žaoba, pritužba; позовна жалба; *zazovna pritožba.*

Appellations=Einrede; pozovni prigovor; позовный преговоръ; *zazovni odgovor.*

— = Frist; pozovni rok; позовный рокъ; *zazovni obrok, doba.*

— = Gericht; pozovni sud; позовный судъ; *zazovna sodnija, presodnija.*

— = Gerichtsbezirk; područje pozovnoga suda; подручіе позовнога суда; *okraj zazovne sodnije*

— = Gerichtspräsidium; predsjedništvo pozov. suda; председничство позовнога суда; *predsedstvo višje sodnije.*

— = Schrift; pozovka; позовный списъ, позовка; *zazovni spis.*

— = Urtheil; pozovna presuda; позовна пресуда; *presodba.*

— = Werber; pozovnik; позовникъ; *prošnik presoje.*

— = Zug; pozovni put; позовный путъ; *pot zazova.*

Appell; pozovni; позовный; *zazovni.*

— = Gericht; pozovni sud; позовный судъ; *zazovna sodnija.*

— = Hof; pozovište; позовиште; *zazovna sodnija.*

— = Hofsfunction; službovanje pozovišta; службованѣ позовишта; *opravilo presodnije.*

— = Instanz; pozovni stupanj, sud; позовный степенъ; *presodnija, presodna stopnja.*

— = Senat; pozovni odbor; позовный сенатъ; *presodni odbor.*

Appelliren; pozvati se; позвати се; *zazvati, prositi za presojo.*

Approbiren; odobriti, potvrditi; одобрити, потврдити; *odobriti, potrditi.*

Aequivalent (von Preis); jednaka cijena; єднаке цѣне; *enako cenilo.*

— (von Werth); jednaka vrijednost; єднаке вредности; *enakovrednost.*

— (als Sache); jednačak, stvar jednake cijene; єдначакъ, стварь єднаке цѣне; *namestek.*

— für etwas im Gelde geben; dati toliko u novcu, što stvar stoji; дати толико у новцу што стварь стои; *dati v dnarji enako vrednost.*

Aerar; blagajnica; државна благайница; *državni zaklad.*

Aerarial; blagajni; државне благайнице; *državnega zaklada.*

— = Gebühr; blagajnina; пристойбина за државну благайницу; *davšina za državni zaklad, davšina iz drž. zaklada.*

— = Rückstand; blagajni preostatak; др. благайничкій преостатакъ; *zastanek drž. zaklada.*

— (Staats=); državni; државный; *državni.*

— = Gebäude; državna kuća, zgrada; државна кућа, зграда; *državno poslopje.*

Arbeiter; radnik; радникъ, работникъ; *delavec.*

Arbeiter=; radnički; радничкій; *delavski.*

Arbeiter=Familie; radnička porodica; радничка породица; *delavska rodovina.*

— =Classe; radnički razred; раднички разредъ; *razred, vrsta delavcov.*

Arbeits=; što se tiče radnje; што се тиче раднѣ;

— =Bezug (Gespann); jaram volova, ili dvoje konja za radnju; ярамъ волова, или двое коня за радню; *svez, vprega dveh živinčet.*

— =Forderung; traženje, iskanje radnje; траженѣ, исканѣ раднѣ; *tirjanje dela.*

— =Leistung; obava radnje, radnja; радня; *delanje.*

— =Lohn; radnička plata; радничка плата; *zaslužek, mezda za delo.*

— =Lohnforderung; iskanje, traženje radničke plate; исканѣ, траженѣ радничке плате; *tirjava zaslužka.*

— =Mann; radnik; радникъ; *delavec.*

— =Tag; težatnik, radni dan; тежатникъ, радный данъ; *delavnik, delavni dan.*

— =Verdienst; zaradnica; зарадница; *zaslužek za delo.*

Arbeitsfähig; sposoban za radnju; способанъ за радню; *zmožen k delu, dober za delo.*

Arbitrage (Wechsel); mjenična procjena; мѣнична процѣна; *menična arbitraža.*

Archiv; pismara; архивъ; *pismohraniše, arhiv.*

Archivar; pismar; архиваръ; *pismohranec, arhivar.*

Area; prostor; просторъ; *prostor.*

Aergerniß; sablazan, zni, f.; саблазанъ; *pohujšanje.*

Arglist; lukavstvo; лукавство; *zvijača, kovarstvo.*

Arglistig; lukav; лукавъ; *zvijašk, zvit.*

Argument, s. Beweis.

Argumentation, s. Beweisführung.

Argwohn, z. B. mehrerer Verbrechen; sumnja, n. p. zbog više zločinstvâ; сумня н. п. збогъ выше злочинствâ; *sumnja, sumljivost n. p. zastran več hudodelstev.*

Arriergarde; zadnja vojska, zadnja straža; задня войска, задня стража; *zadnja straža.*

Armeebefehl; zapovijest vojsci; заповѣдъ войсци; *armadno povelje.*

Armen=; siromaški; сиромашкій; *siromaški.*

— =Casse; siromaška pjeneznica; пѣнезница за сиромахе; *dnarnica za uboge, siromake.*

— =Percent; siromaška nastotnica; сиромашка настотница; *odstotek za uboge.*

— =Polizei; siromaško redarstvo; сиромашко редарство, полиціа; *policija siromaštva.*

Armen-Versorgung; oskrbljenje siromahâ, sastaranje za siromahe; снабдѣванѣ сиромахâ, састаранѣ за сиромахе; *preskrbljenje ubozih, previdjenje.*

Arrest (Arrestirung); zatvor, zatvorenje; затворъ, затворенѣ; *zapor, voza,, zaprtje.*

— den Arrest gegen Jemanden verwilligen; dopustiti da koga zatvore; допустити да кога затворе; *dovoliti zaprtje proti komu.*

— wer den gewöhnlichen A. vermeiden will; tko hoće da se ukloni običnom zatvoru; тко хоѣе да се уклони обычномъ затвору, да избѣгне об. затворъ; *kdor se navadnemu zaprtju ogniti hoče.*

Arrest-; zatvorni; затворный; *zaporni.*

— -Fournitur; zatvorne potrebštine; потребности за затворъ; *potrebšine za vozo.*

— -Gesuch (Arrestirungs); zatvorna molba; затворна молба-; *prošnja za zaprtje.*

— -Localität; zatvorna prostorija; затворно мѣсто, затворна просторія; *prostor za zapiranje.*

— -Strafe; zatvorna kazan; затворна казань; *kazen zapora, voze.*

— -Werber; koji traži da koga zatvore; кои тражи да кога затворе; *prošnik zaprtja.*

Arrestant; zatvorenik; затвореникъ; *zaprt.*

Arrestiren; zatvoriti; затворити; *zapreti.*

— (im Arrest halten); držati u zatvoru; држати у затвору; *imeti v vozi, zaprtega.*

Arrestirender; zatvoritelj; затворитель; *kdor koga v vozo djati da, zapiravec.*

— der zu arrestirende; koji se ima zatvoriti; кой се има затворити; *tisti, ki se ima zapreti.*

Arrestirung, f. arrestiren; zatvorenje; затворенѣ; *zaprtje.*

Art; način; начинъ; *način, baža, pleme.*

— Arten der Strafen, der Uebertretungen; načini kažnjenja, načini prekršenja; начини казнѣня, начини преступака; *baže kazni, prestopkov.*

— in der Art; tim načinom; тымъ начиномъ, на тай начинъ; *tako.*

Artikel; članak; чланакъ; *člen, stvar, roba.*

Artillerie; topništvo; топничство; *topništvo.*

Artistische Erzeugnisse; umjetnički proizvodi; умѣтнички производи; *umetalni izdelki.*

— Gegenstände; umjetnički predmeti; умѣтнички предмети; *umetalne reči.*

Arznei, falsche, unreine, aus verdorbenen Materialien verfertigte; lijek,

lažni, nečisti od pokvarenih stvari načinjeni lijek; лѣкъ, лажный, нечистый одъ покварены стварій направлѣный лѣкъ; *lek, zdravilo, nepristno, nečisto, iz spridenih reči narejeno.*

Arzneitaxe; odredbina za lijekove; одредбина, такса за лѣкове; *zdravilska taksa.*

Arzt; liječnik, ljekar; лѣкаръ, лѣчникъ; *zdravnik, vrač, zdravitelj.*

Aerztlich, ljekarski; лѣкарскій, а, о; *zdraviteljski.*

— ärzliche Gebühren; ljekarska plata; лѣкарска плата; *zdravnina, plačilo zdravnika, za ozdravljanje.*

— (wundärztliche Gebühren); vidarska plata; пристойбина хирурга, ранарника; *plačilo ranocelnika.*

— ärztliches Gutachten (Parere); ljekarsko mnjenje; лѣкарско мнѣніе; *zdraviteljsko mnenje.*

Ascendenten; predci; предцы; *rodivci, zarodniki, sorodni v navzgorni vrsti.*

Assecurant; osiguratelj; осигуратель; *zavarovavec.*

Assecuranz; osiguranje; осигуранѣ; *zavarvanje.*

Assecuranz=; osigurni; осигурный; *zavarvavni.*

— = Anstalt; osiguraonica; осигураоница, осигуралиште; — *naprava, zavarvavnica,*

— = Contract; osigurna pogodba; осигурна погодба, погодба осигураня; *pogodba čez zavarvanje.*

— = Gebühr; osigurnina; пристойбина за осигуранѣ; *plačilo za zavarvanje.*

— = Gesellschaft; osigurno družtvo; осигурно дружство, дружство осигураня; *zavarvavna družba.*

— = Polizze; osigurnica; осигурница; *zavarvavni list.*

— = Prämie; osigurnina; награда за осигуранѣ; *plačilo za zavarovanje.*

Assecuriren; osigurati; осигурати; *zavarvati.*

Assentiren; primiti u vojnike; примити у войнике; *v vojake vzeti, jemati.*

Assentirung; primanje u vojnike; приманѣ у войнике; *prejemanje, uzetje v vojake.*

Assentirungs=; što se tiče primanja u vojnike; што се тиче приманя у войнике; *za jemanje v vojake.*

— s = Bezirk; kotar za primanje u vojnike; срезъ за приманѣ у войнике; *okraj za jemanje v vojake.*

— = Commission; povjerenstvo za primanje u vojnike; коммиссіа за приманѣ у войнике; *komisija za jemanje v vojake.*

— = Platz; mjesto za primanje u vojnike; мѣсто за приманѣ у войнике; *prostor, kraj za jemanje v vojake.*

Assessor; prisjednik; присѣдникъ; *asesor, prisednik.*
Assignant; uputnik; упутникъ; *nakaznik.*
Assignat; upućenik; упућеникъ; *nakazanec.*
Assignatar; uputovnik; упутовникъ; *nakazojemnik.*
Assignation; uputa; упућенѣ, упута: *nakaz, nakazanje.*
Assigniren, s. anweisen.
Assisenhof; porotno sudište; поротно судиште; *porotna sodnija.*
Assistenz; pomoć; помоћь; *pomoč.*
— eines Gerichts, behufs des Vollzugs eines Rechtsspruches; sudna pomoć za izvršenje presude; судна помоћь за извршенѣ пресуде; *pomoč sodnije, razsodbo zvršiti.*
Association; druženje; друженѣ; *združenje.*
— (Verein); družtvo; друштво; *družtvo.*
Assotiations=; što se tiče druženja; што се тиче друженя; *zastran združevanja.*
— =Recht; pravo druženja; право друженя; *pravica do združevanja.*
Attaque; nasrt, navala; насртъ, навала; *napad, naskok.*
Attentat, gegen Jemanden; napad na koga; нападъ на кога; *lotenje, lotiti se koga, napad.*
Atzung; prehrana, prijepit; прехрана, препитанѣ; *preživljenje.*
— s=Gebühr; prehranina, prepitnarina; пристойбина за препитанѣ; *plačilo za preživljenje.*
Auction; dražba; дражба; *dražba.*
Audienz; predpust; предпустъ, аудіенція; *poslušanje, audiencia.*
— bitten um A.; moliti za predpust; молити за предпустъ, аудіенцію; *prositi za poslušanje.*
— Jemanden A. geben; pustiti koga pred sebe; пустити кога предъ себе; *pustiti koga pred sebe.*
Auditor; saslušnik (vojnički sudac); саслушникъ, аудиторъ; *avditor, vojaški sodnik.*
Auditoriat; saslušništvo; саслушничство, аудиторство; *avditorstvo.*
Auditoriatspraxis; vježba za saslušništvo; вѣжба за саслушничство, аудиторска практика; *avditorska vadba.*
Aufbehalten (zurückbehalten); zadržati; задржати; *zadržati.*
— (bewahren); držati, čuvati; држати, чувати, хранити; *hraniti.*
— die Acten in Ordnung; držati spise u redu; држати списе у реду; *hraniti spise v redu.*
— (niederlegen); ostaviti, položiti; оставити, положити; *podati, vložiti.*
— eine Schrift bei Gericht; ostaviti, položiti pismo kod suda; списъ кодъ суда оставити, положити; *spis pri sodnii shraniti, položiti.*

Aufbewahren; čuvati; чувати, хранити; *hraniti.*

— eine Schrift zu Gerichtshanden; čuvati pismo kod suda; чувати спис кодъ суда; *spis pri sodnii shraniti, v hranvi imeti.*

Aufbewahrer; čuvalac; чуватель, чувалацъ, хранитель; *hranivec.*

Aufbewahrung; čuvanje; чуванѣ, хранѣнѣ; *hranjenje, hramba.*

Aufbieten, alle Mittel; upotrebiti sva sredstva; употребити сва средства; *napeti, pohasniti vse sredstva.*

Aufbringen, eine Summe; sastaviti svotu, skupu; саставити сумму; *vkup spraviti znesek.*

Aufbürden, Jemanden etwas; oteretiti koga čim; отеретити когачимъ, натоварити коме што; *naložiti komu kaj, obtežiti koga s čim.*

Aufdingen, einen Lehrling; najmiti šegrta; наймити шегрта; *učenca v uk vzeti.*

Aufdrücken, das Gerichtssiegel; udariti sudni pečat; ударити судный печать; *pritisniti sodni pečat.*

Aufenthalt; boravljenje; боравлѣнѣ, бавлѣнѣ; *prebivanje, bivanje.*

Aufenthalts=; što se tiče boravljenja; што се тиче бавлѣня, боравлѣня; *prebivanja.*

— = Ort; boravilište; боравилиште; *prebivališe, kraj prebivanja.*

— = Schein; boravnica; листъ бавлѣня, боравлѣня; *list prebivanja.*

— = Steuer (der Juden); boravnina; боравнина; *dača od prebivanja.*

Auferlegen (befehlen); naložiti; наложити; *naložiti, zapovedati.*

— eine Strafe, Steuer, s. auflegen.

Auffallende Gebrechen; osobite, vidne, zapazne mane; особыте, видне, у очи падаюће мане; *očitne, zavzetne mankljivosti, hibe.*

Auffangen, Briefe; uhvatiti pisma; ухватити писма; *prestreči pisma (liste).*

Auffinden, die Uebelthäter; naći zločince, zlikovce; наћи злочинце, зликовце; *najti, izslediti hudodelce.*

Aufforderer; zazvalac, zazovnik; зазвалацъ, зазовникъ; *pozovnik.*

Auffordern; zazvati; зазвати; *pozvati.*

Aufforderungs=; zazovni; зазовный; *pozvanja, pozoven.*

— = Fall; zazovni slučaj, dogagjaj; зазовный случай, догађай; *primerlej pozvanja.*

— = Klage; zazovna tužba; зазовна тужба; *pozvavna tožba.*

— = Proceß; zazovna parnica; зазовна парница; *pozvavna pravda.*

Aufführung; vladanje; владанѣ; *vladanje, obnašanje, vedenje.*

Aufgabe, der Briefe (auf die Post); predavanje pisama (na poštu); предаванѣ писама (на пошту); *oddaja pisem ali listov na pošto.*

— (Bestimmung); zadaća, nalog; задатакъ, налогъ; *naloga.*

Aufgeben, Briefe (auf die Post); predati, pisma (na poštu); предати писмо (на пошту); *oddati liste na pošto.*

— (zuweisen zur Verrichtung); zadati, naložiti; задати, наложити; *naložiti.*

— (fahren lassen); ostaviti što, proći se česa; оставити што, проћи се чеса; *znebiti se česa, popustiti.*

Aufgeber, eines Briefes, einer Ladung; predavalac pisma, tovara; предаватель, предавалацъ, писма, товара; *oddajnik lista, tovora.*

Aufgebot (Ehe-); napovijed; навѣштай, наповѣдъ; *oklic.*

— (Landsturm); podignuće; обште оружанѣ; *črna vojska, občni sklic k orožju.*

Aufgeld; prid; придъ; *nadavek, nameček.*

Aufhaben, ein Amt; imati uredovnu dužnost; имати уредовну дужность; *imeti ured.*

— aufhabender (abgelegter) Eid; položena zakletva; положена заклетва; *storjena prisega.*

Aufhalten, sich in einem Orte; boraviti u kakovu mjestu; боравити, бавити се у каквомъ мѣсту; *prebivati, bivati v kakem kraju.*

— die Execution des Erkenntnisses; zaustaviti izvršbu (izvrhu) presude; зауставити извршбу пресуде; *ustaviti izvršbo, izpeljavo sodbe.*

Aufheben, die Gerichtskosten, die Untersuchung; ukinuti sudne troškove, iztraživanje; укинути, судне трошкове, истраживанѣ; *vzajemno obotanje sodnih stroškov, popustiti, nehati preiskavo.*

— die beiderseitigen Gerichtskosten werden aufgehoben; sudni troškovi obiju stranâ imaju se ukinuti; судни трошкови обоій странâ имаю се укинути; *sodni stroški obeh strani se obotajo.*

— die Robot, einen Vertrag; ukinuti robotu, tlaku, pogodbu; укинути, роботу, тлаку, погодбу; *odpraviti tlako, roboto, razvezati pogodbo.*

— den Landtag, die Gerichtssitzung; razpustiti zemaljski sabor, sudnu sjednicu; разпустити земальскій саборъ, судну сѣдницу; *razpustiti deželni zbor, sodno sejo skleniti.*

— (verhaften Jemanden); zatvoriti; затворити; *zapreti, zasačiti.*

Aufhebung, s. aufheben.

Aufhetzen, Jemanden gegen einen Andern; poticati koga proti kome; потицати, дражити кога противъ другога; *podšuntati, podhuskati proti komu.*

Aufhören; prestati; престати; *nehati, miniti.*

— ein Hinderniß, ein Recht hört auf; prestaje smetnja, zapreka, pravo; престае сметня, запрека, право; *zadržek, pravica mine, neha.*

Aufklären, Jemanden über etwas; izjasniti kome što; исяснити коме што; *razsvetliti*, *pojasniti komu kaj*.

Aufklärung; izjasnjenje; изяснѣнѣ; *pojasnjenje*.

— nähere A. über etwas erhalten; dobiti o čemu bliže izjasnjenje; добити о чему ближе изяснѣнѣ; *natančneje pojasnjenje česa dobiti*.

Aufkommen, mit dem Beweise; uspjeti s dokazom, dokazati što; успѣти са доказомъ, доказати што; *dovršiti*, *dognati dokaz*, *izhajati z dokazom*.

Aufkündigen; odkazati; одказати; *odpovedati*.

— ein Kapital; — glavnicu; главно, главницу; *kapital*, *glavnico*.

— eine Wohnung; — stan, konak; станъ, конакъ, обыталиште; *staniše*.

Aufkündigung; odkaz; одказъ; *odpoved*.

— eine halbjährige A.; polugodišnji odkaz; полугодишньый одказъ; *polletna odpoved*.

— schriftliche A.; pismeni odkaz; писменый одказъ; *pismena odpoved*.

— gerichtliche A.; sudni odkaz; судный одказъ; *sodna odpoved*.

Aufkündigungsschein; odkaznica; одказница; *odpovedni list*.

— Zeit; odkazni rok; одказный рокъ; *odpovedni čas*.

Auflage, Zahlungs=; namet plaćanja; нametъ плаћаня; *naloga plačila*, *plačilni zavkaz*.

— eines Werkes; izdanje pismotvora; изданѣ писмотвора, кньижевнога дѣла; *izdaja pisateljskega dela*, *bukev*.

— der Wahllisten zur Einsicht; položenje izbornih listova na ugled; положенѣ на угледъ изборны листова; *razpoložba volitnih imenikov na pregled*.

Auflassen, ein Bergwerk; zapustiti rudnik; запустити рудникъ; *zapustiti rudnik*.

— die Robot, die Gerichtssitzung u. s. w., s. aufheben.

Auflauf; steka; стека; *rabuka*.

Auflaufen; nakupiti se; накупити се; *nabrati se*.

aufgelaufene Unkosten; nakupljeni troškovi; накуплѣни трошкови; *stroški*, *ki se nabero*.

Aufleben (wieder in Kraft treten); oživjeti; оживити; *oživeti*.

Auflegen (eröffnen), ein Darlehen; otvoriti zajam; отворити заямъ; *odpreti zajem*, *upojem*.

— eine Steuer; nametnuti porezu; наметнути порезъ; *naložiti davek*.

— ein Werk; izdati pismotvor; издати писмотворъ, кньижевно дѣло; *izdati pisateljsko delo*.

— die Wahllisten zur Einsicht; položiti izborne listove na ugled; поло, жити на угледъ изборне листове; *razpoložiti volitne imenike v pregled*.

Auflehnen, sich gegen das Gesetz; opirati se proti zakonu; опирати се, устати противъ закона; *vpreti se zoper postavo.*

Auflösen, eine Commission, den Reichstag; razpustiti povjerenstvo, državni sabor; разпустити коммиссію, државный саборъ; *razpustiti komisijo, državni zbor.*

— das Eheband; razdriješiti ženitbenu svezu; раздрѣшити женитбену свезу; *razvezati zakon, razzakoniti.*

— einen Vertrag; uništiti pogodbu; уништити погодбу; *razvezati pogodbo, razdreti.*

— eine Ehe, eine Gesellschaft; razženiti, razpustiti družtvo; разженити, разпустити дружство; *razvezati zakon, razdružiti.*

— der Vertrag, die Ehe, Gesellschaft löst sich auf; prestaje, ukida se pogodba, ženitba, družtvo; престае, укида се погодба, женитба, дружство; *pogodba ugasne, zakon se razdre,, družba se razide.*

Auflösende Bedingung; uništni, razpustni uvjet; уништни, разпустни увѣти; *razvezni pogoj.*

Auflösung, s. auflösen.

Aufnahme, des Eides; zakleće, priseganje; заклеће, присеганѣ; *prejem prisege, vzetje v prisego.*

— (Vornahme) des Verhörs; preduzeće sasluška; предузеће саслушка; *zapisavanje izpraševanja.*

— der Nothdurften; zabilježenje parničkih govorâ; забилѣженѣ парничкû говорâ; *zapisovanje pravnih govorov.*

— (schriftliche A.) einer mündlichen Klage zr Protokoll; stavljenje ustmene tužbe u napisnik; ставлѣнѣ устмене тужбе у записникъ; *nareja zapisnika čez ustno tožbo.*

— eines Protestes vom Notar; prosvjedovanje po bilježniku; протестиранѣ крозъ белѣжника; *nareja protesta po notarju.*

— in eine Anstalt, in die Gemeinde; primanje u zavod, u občinu; приманѣ у заведенѣ, приманѣ у обштину; *prejetje v napravo, v občino.*

— zu einem Amte; primanje u ured; приманѣ у уредъ; *prejetje, vzetje v ured.*

— der Studierenden (mittelst Einschreibung); upis djakâ, učenikâ; уписъ дяка, ученика; *vpisovanje učencov.*

— die A. der Studierenden findet am .... Statt; djaci će se upisivati, primati dne ...; дяцы, ученицы ће се записивати; примати дне ....; *vpisovanje učencov bode dne ....*

Aufnahms-; što se tiče primanja, upisivanja; што се тиче приманя, уписиваня; *prejemni.*

— » Bedingung; uvjeti primanja; увѣти приманя; *pogoj prejetja.*

Aufnahms-Bogen; upisni list, tabak; уписный листъ, табакъ; *vpisni, zapisni list, pola.*

— -Gebühr; upisna; уписна; *vpisnina.*

— -Schein; primitnica, upisnica; уписница, примный листъ; *sprejemni list.*

Aufnehmen, einen Eid; zakleti koga; заклети кога; *v prisego vzeti koga.*

— Rechnungen; preduzeti, načiniti račune; предузети, начинити рачуне; *račun obravnavati.*

— Jemanden in die Gemeinde; primiti koga u obćinu; примити кога у обштину; *prejeti, vzeti koga v občino.*

— (anhören) die Nothdurften der Parteien; saslušati parničke govore stranaka; саслушати парничке говоре странака; *zaslišati pravdne govore strani.*

— (schriftlich aufnehmen) eine mündliche Klage zu Protokoll; staviti u napisnik ustmenu tužbu; ставити у записникъ устмену тужбу; *zapisati, v zapisnik vzeti ustno tožbo.*

— das Verhör; napisati saslušak; написати саслушакъ; *zapisovati izpraševanje.*

— (annehmen) einen Proceß, eine Arbeit; na sebe uzeti parnicu, radnju; на себе узети парницу, радню; *na se vzeti pravdo, delo.*

Aufrechnen, Jemanden die Curkosten; uračunati (metnuti u račun kome) ljekarinu; урачунити (метнути у рачунъ коме) лѣкарину; *narajtati, zaračuniti vračnino, stroške zdravljenja.*

Aufrechnung, in A. bringen, s. aufrechnen.

Aufrecht, bleiben; ostati u moći, sili, krjeposti, valjanosti, valjati; остати у снаги, крѣпости, сили, важности, валяности, валяти; *ostati v moči.*

— erhalten, z. B. ein Urtheil; održati u moći presudu; одржати у снаги, у крѣпости пресуду; *v moči obdržati, n. p. sodbo.*

— halten die Ordnung; držati red, poredak; држати редъ, поредакъ; *obdrževati red.*

Aufreizen; razdraživati; раздраживати; *razdražiti.*

aufreizende Reden; razdražni govori; раздражни говори; *razdraživni govori, podpihovavne besede.*

Aufruhr; buna; буна, побуна; *punt.*

— predigen; pobudjivati na bunu; бунити; *k puntu nagovarjati.*

Aufrührer; bunovnik; буновникъ; *puntar.*

Aufsandung; dopuštenje za upis na posjedstvo; допуштенѣ за уписъ на притежанѣ; *dovoljenje vpisa na posestvo.*

Aufsatz (schriftlicher); sastavak; саставакъ; *sostavek, spis.*

Aufschieben; odgoditi; одгодити, одложити; *odložiti, odkladati.*

aufschiebende Bedingung, Wirkung; odgodni uvjet, odgodna sila; одгодный, одложный увѣтъ, одгодна сила; *odkladni pogoj, odloživna moč.*

Aufschieben, eine aufschiebende Wirkung äußern; imati odgodnu silu; имати одгодну силу; *imeti odloživno moč.*

— eine Sache ist aufgeschoben; stvar je odgogjena; стварь е одгоћена, одложена; *reč je odložena.*

Aufschlag, Bier=; pridavak na pivo; придавакъ на пиво; *priklad na ol, nadača od ola.*

Aufschluß geben; razjasniti što; разяснити што; *razjasniti kaj.*

Aufschrift; nadpis; надписъ; *nadpis.*

— und Unterschrift; nadpis i podpis; надписъ и подписъ; *nadpis in podpis.*

Aufschub; odgoda; одгода, одлаганѣ; *odlog, odkladanje.*

— die Sache läßt keinen A. zu; stvar se ne da odgoditi; стварь се неда одгодити, одложити; *reč se ne da odlagati, ne dopusti, trpi odloga.*

Aufsehen erregen; pozornost pobuditi; позорность побудити; *šunder, šum, govorico napraviti.*

Aufseher; nadglednik; надзорникъ, надгледникъ; *nadglednik, opazovavec.*

Aufsetzen, schriftlich; sastaviti što pismeno; ставити што писмено; *sostaviti kaj pismeno, spisati, nap sati.*

Aufsicht; nadgled; надзоръ, надгледъ; *opazvanje, nadgled, skrb.*

Aufsichtspersonale; nadgledno osoblje; надзорно, надгледно особлѣ, персоналъ; *opazovavno, nadgledno osoblje.*

Aufstand; ustanak; устанакъ; *ustaja.*

Aufsteigen, aufsteigende Linie; uzhodno koljeno; узходно колѣно; *navgorna vrsta.*

Aufstellen, einen Vertreter, Sequester, eine Briefsammlung; postaviti zastupnika, zaptitelja, ustanoviti pismober; поставити заступника, заптителя, установити писмозбирку; *postaviti namestovavca, sekvestra, ustanoviti nabero listov.*

— eine Wache; postaviti stražu; поставити стражу; *postaviti stražo.*

— (anführen) Zeugen, Beweise; navesti svjedoke, dokaze, pozivati se na svjedoke; навести свѣдоке, доказе, позивати се на свѣдоке; *navesti priče, dokaze, opirati se na dokaze.*

Austheilen, die Entschädigung; razrezati naknadu; разрезати накнаду; *razdeliti odškodo na posamezne.*

Auftrag, gerichtlicher; sudni nalog; судный налогъ; *sodnijska naloga, naročilo.*

— (Ermächtigung) Geschäftsführer ohne Auftrag; poslovogja bez ovlaštenja; пословођа безъ налога; *opravilnik brez naročila.*

Auftragen (befehlen); naložiti, zapovijedati; наложити, заповѣдити; *naložiti, zapovedati.*

Auftragen, dem Gegentheil den Eid über etwas; zaiskati, da se protivnik zakune na što; заискати да се противникъ закуне на што; *naložiti nasprotniku prisego čez kaj.*

Auftreten im Processe als Kläger oder Geklagter; pojaviti se u parnici kao tužitelj ili tuženik; появити се у парници као тужитель или туженикъ; *poprijeti se pravde kot tožnik ali toženc.*

— (vortreten) als Redner; stupiti, izići kao govornik; ступити, изићи као говорникъ; *ustati kakor govornik, prijeti besedo.*

— (entgegentreten) energisch; postupati krjepko proti komu; поступати крѣпко проти кога; *krepko na noge se postaviti.*

Aufwand; trošak; трошакъ; *stroški, potrošek, potrata, strate.*

Aufwerfen sich selbst als Commissär; nametnuti se za povjerenika; наметнути се за повѣреника; *postaviti se samolastno komisarja.*

Aufwiegeln, die Unterthanen; buniti podanike, podložnike; бунити поданике, подложнике; *podpihovati, šuntati podložnike.*

Aufwiegler; bunitelj, bunilac; бунитель, бунилацъ; *podpihovavec, šuntavec.*

Aufwühlen, die öffentliche Ordnung; podkopavati javni red; подкопавати явный редъ; *podkopavati javni red.*

Aufwühlung; podkopavanje; подкопаванѣ; *podkopavanje.*

Aufzeichnen; naznačiti, ubilježiti; назначити, убилѣжити; *zaznamovati, zapisati.*

Aufzeichnung; naznačenje, ubilježenje; назначенѣ, убилѣженѣ; *zaznamovanje, zaznamek.*

Aufzug (Verzug); odlaganje, zatezanje; одлаганѣ, разтезанѣ; *odlaganje, odlašanje, zatezanje.*

— feierlicher (Umgang); svečani obhod; ветчаный обходъ; *slovesno obhajanje.*

— (Begleitung); sprovogjenje, provod; спровођенѣ, проводъ; *sprevod, spremstvo.*

Augenschein; razgled; разгледъ; *ogled.*

— die Streitsache in A. nehmen; parničnu stvar razgledati; парничну ствары разгледати; *prepirno, pravdno reč ogledati.*

— einen A. vornehmen lassen; učiniti da se što razgleda; учинити да се што разгледа; *zaukazati, da se ogled stori, napraviti ogled.*

Augenscheinliche Gefahr; očevidna pogibelj, opasnost; очевидна опасность, погибель; *očitna nevarnost.*

Augenscheins=; razgledni; разгледный; *ogledni.*

— = Protokoll; razgl. napisnik; разгл. записникъ; *ogl. zapisnik.*

— = Tagsatzung; razgl. ročište; разгл. рочиште; *dan ogleda.*

Augenzeuge; očevidac; очевидацъ; *očevidec, neposredņja priča.*

Ausarbeiten; izraditi; израдити; *izdelati.*

— (beantworten) eine Frage, s. abfassen; pismeno odgovoriti, spisati, sastaviti odgovor; писмено одговорити, списати, саставити одговоръ; *spisati odgovor na vprašanje.*

Ausarbeitung; izragjenje, izradak; израђенѣ, израдакъ; *izdelanje, spisanje.*

Ausbedingen (reserviren); priuzdržati; уговорити; *izgovoriti, pogoditi, staviti pogoj.*

Ausbeute (beim Bergbau); rudni dobitak; рудный добитакъ; *pridobek, dobiček.*

Ausbilden, Jemanden; izučiti, izobraziti koga; изучити, изобразити кога; *izučiti, izobraziti koga.*

Ausbleiben bei oder von der Tagsatzung; izostati od ročišta; изостати одъ рочишта; *izostati, ne priti na odločeni dan.*

— der ausgebliebene Theil; izostavša stranka; изоставша странка; *izostala stran, stranka, ki ni prišla.*

— (nicht zurückkehren); ne vratiti se; невратити се; *ne vrniti se.*

— wenn ein zahmes Thier ausbleibt; ako se pitoma živina ne vrati; ако се питома живина невратн; *ako pitovna, pitoma žival nazaj ne pride.*

Ausbleiben, das, von der Tagsatzung; izostanak od ročišta; изостанакъ одъ рочишта; *izostanje na odločeni dan.*

Ausborgen (von Jemanden etwas); uzeti na poček, na veresiju; узети на почекъ, на вересію; *na zajem, upanje vzeti, vsoditi se pri kom.*

— (einem Andern); dati na poček, na veresiju; дати на почекъ, на вересію; *na upanje dati komu.*

— (Schulden machen); zadužiti se; задужити се; *vdolžiti se.*

Ausbrechen (vom Concurse); nastati; настати; *ustati, odpreti se, razglasiti se.*

— ausgebrochener Concurs; nastali stečaj; наставный стѣчай; *odprti, razglašeni konkurs, kant.*

— das Feuer oder eine Unruhe ist ausgebrochen; vatra je buknula, pojavio se nemir; ватра є букнула, появіо се немиръ; *ogenj, nepokoj, nemir se je vnel, nepokoj je vstal.*

— aus einem Arreste; provaliti iz zatvora; провалити изъ затвора, *predreti iz zapirališa.*

Ausbringen, ämtliche Geheimnisse; pronijeti uredovne tajne; разнети уредовне тайне; *raznesti uredske skrivnosti.*

Ausbruch des Concurses; nastanak stečaja; настанакъ, разгласъ стѣчая; *razglas, odpretje konkurza.*

— des Feuers; buknuće vatre; ватра є букнула; *unetje ognja.*

Ausbruch, aus einem Gefängnisse; provala iz zatvora; провала изъ затвора; *predor iz ječe.*

— der Unruhen; pojava, početak nemirâ; појава, почетакъ немирâ; *poćetek nepokoja.*

Ausschwitz; Osvjetin: Освѣтинъ; *Osvetim.*

— Herzogthum A.; vojvodstvo Osvjetinsko; воиводство Освѣтинско; *vojvodstvo Osvetimsko.*

Auscultant; prislušnik; прислушникъ; *avskultant.*

Ausdehnen, eine Verordnung; protegnuti, razprostrijti naredbu; распрострѣти, протегнути наредбу; *razširiti, razprostreti ukaz.*

— (anwenden); obratiti, uporaviti što na što; обратити, упоравити што на што; *obrniti na kaj.*

Ausdehnung; protegnuće, razprostranjenje; распространѣнѣ, протегнуће; *razširjenje.*

— (Weitläufigkeit); obširnost; обширность: *obširnost.*

— (Anwendung); obrata, uporava; обраћай, упорава; *obrnjenje.*

Ausdruck (Wort) des Gesetzes; izraz zakona; изразъ закона; *izraz, beseda postave.*

— die Aussagen sind in den Ausdrücken, worin sie geschehen, niederzuschreiben; izpovijedke da se napišu u izrazima, u kojima su učinjene; изповѣдке да се напишу у изразима, у коима су учинѣне; *povedbe se imajo s tistimi besedami zapisati, s kterimi so bile storjene.*

Ausdrücken; izraziti, izreći; изразити, изрећи; *izreči, izraziti.*

— die Ursache der Verwerfung, im Bescheide ausdrücken; naznačiti uzrok zabačenja u odluci; назначити узрокъ забаченя у одлуци; *omeniti, povedati uzrok zavrnjenja v odloku, odpisu.*

— sich über etwas; izraziti se o čemu; изразити се о чему; *svoje misli čez kaj izustiti, povedati.*

Ausdrücklich; izrijekom; изрично, изрѣкомъ; *izrekoma, izrečno.*

Auseinandergehen von der Tagsatzung; razići se sa ročišta; разићи се са рочишта; *raziti se od sodnije na pravdni dan.*

Ausfall (Abgang) bei einer Steuer; manjak u porezi; манякъ у порезу, што недостае у порезу; *upad, pomankljej pri davku.*

— (Ausmaß); izmjera, što komu zapadne; измѣра, што кому западе; *izmera, izmerek.*

Ausfallen (zufallen); zapasti komu; запасти кому; *pripasti komu.*

— die Stimmen fallen auf Jemanden aus; glasovi su za koga; гласови су за кога; *glasi so za koga.*

— bei der Berathschlagung ausgefallene Meinungen; kod vijećanja izašla mnjenja; кодъ вѣћаня запала мнѣня; *mnenja, ki so se pri posvetovanju pokazale.*

Ausfallen, der Beweis fällt nicht rechtsbeständig aus; nije dokaz po zakonu; није доказъ по закону; *dokaz ne obvelja po postavi.*

Ausfertigen (verfassen), eine Urkunde; sastaviti izpravu; саставити исправу: *sostaviti, izdelati, narediti pismo.*

— (von sich geben), ein Diplom; izdati diplomu; издати диплому; *izdati diplom.*

— eine Quittung; dati namirnicu; дати намирницу; *dati pobotni list.*

— (schriftlich); dati pismo o čemu; дати писмо о чему; *čez kaj pismo izdati.*

Ausfertigung einer Schrift; opravak, sastavljenje, izdanje pisma; оправакъ, саставлѣнѣ, изданѣ писма; *izdelanje, izdanje pisma, spisa.*

— (schriftliche) eines Urtheils; pismeni opravak ili pismeno izdanje presude; писменый оправакъ или писмено изданѣ пресуде; *spisek sodbe.*

— zweifache A. einer Schrift; dvostruki opravak pisma, izdanje u dva spisa; двострукый оправакъ писма, изданѣ у два списа; *dvojni spisek, dvojno izdanje pisma.*

Ausfindig machen Jemanden oder etwas; naći koga ili što; наћи кога или што; *najti, izslediti koga ali kaj.*

Ausfolgen eine Entschädigung, einen Betrag, eine Waare; izplatiti naknadu, iznesak, izdati robu; изплатити накнаду, дати робу, еспапъ; *izročiti, izdati odškodnino, znesek, blago.*

Ausfordern Jemanden zum Zweikampf, s. herausfordern; zazvati koga na dvoboj, na mejdan; изазвати кога на двобой, на мегданъ; *pozvati, izpoklicati koga na dvoboj.*

Ausfragen; izpitati; изпытати; *izpraševati.*

Ausfuhr; izvoz; извозъ; *izvožnja.*

Ausfuhrs=; izvozni; извозный; *izvozni.*

— = Handel; izvozna trgovina; извозна трговина: *izvozna kupčija.*

— = Verboth; zabrana izvoza; забрана извоза; *prepoved izvožnje.*

— = Zoll; izvozna carina; извозна царина: *izvožnjina, col ali mito od izvožnje.*

Ausführen (aus dem Lande); izvoziti(iz zemlje); извозити (изъ землѣ); *izvažvati iz dežele.*

— (vollführen) ein Verbrechen; učiniti zločinstvo; учинити злочинство; *doprinesti, dovršiti hudodelstvo.*

— (in Anwendung bringen); uvesti što u život, izvršiti; увести што у животъ, извршити; *vporabiti, izpeljati.*

— (auseinandersetzen) eine Vertheidigung; razložiti, raztumačiti obranu; разложити, разтумачити обрану; *razložiti zagovor, branitev.*

Ausführen (erweisen); dokazati; доказати; *dokazati.*

Ausführung (Ausfuhr); izvoz; извозъ; *izvožnja.*

— (Vollführung) eines Verbrechens; učinjenje zločinstva; учинѣнѣ злочинства; *doprinesenje, dovršenje hudodelstva.*

— (Anwendung); uvedenje u život, izvršenje; уведенѣ у животъ, извршенѣ; *izpeljanje, izpolnjenje.*

— etwas in A. bringen; uvesti što u život, izvršiti; увести што у животъ, извршити; *izpeljati, dognati kaj.*

— einer Vertheidigung; razloženje obrane; разложенѣ обране; *razloženje zagovora.*

— (Beweis); dokazanje, dokaz; доказанѣ, доказъ; *dokaz.*

— eine A. der Richtigkeitsbeschwerde überreichen; predati dokaz ništne žaobe; предати доказъ уништне жалбе; *podati pritožbni spis zavoljo ničnosti.*

Ausgabe der Briefe auf der Post; izdavanje pisama na pošti; издаванѣ писама на пошти; *izročitev, izdajanje listov, pisem na pošti.*

— (vom Gelde); razhodak; разходакъ; *stroški.*

— etwas in A. stellen; uračunati što u razhodak; урачунати што у разходакъ; *kaj med stroške postaviti.*

Ausgabs=; razhodni; разходный; *stroškov, za stroške.*

— = Casse, razhodna pjeneznica; разходна пѣнезница; *dnarnica za stroške.*

— = Post (z. B. in einem Handlungsbuche); razhodna stavka; разходна ставка; *izdajna pošta.*

— = Rubrik; razhodni stupac; разходный ступацъ; *rubrika, predelek stroškov, potroškov.*

— = Summe (zur Ausgabe bestimmt); razhodna skupa, svota; разходна сумма; *znesek namenjen za stroške, potroške.*

— (ausgegebene); izdana skupa, svota; издана сумма; *potrošen znesek.*

Ausgang (Ausfuhr) einer Waare; izvoz robe; извозъ еспапа, робе; *izvoz robe.*

— (Resultat), s. unten.

Ausgangs=; izvozni; извозный; *izvozni.*

— = Gebühr (Ausfuhrsgebühr); izvoznina; извознина; *izvožnjina.*

— = Verboth; zabrana izvoza; забрана извоза; *prepoved izvožnje.*

— = Zoll; carina za izvoz; царина за извозъ; *col od izvožnje.*

Ausgeben sich für einen öffentlichen Beamten oder Diener; graditi se javni urednik ili službenik; градити се явный уредникъ или послужитель; *delati se javnega urednika ali službenika.*

Ausgedinge; pridržaj; уговоръ; *izgovorjeni vžitek, osebujek, pridržek.*

Ausgedinger; priuzdržnik; уговорникъ; *pridržnik, izgovorivec užitka.*
Ausgleichen; nagoditi; поравнати, нагодити; *poravnati.*
— sich mit Jemanden; nagoditi se s kime; поравнати се, нагодити се скимъ; *poravnati, pogoditi se s kom.*
Ausgleichung; nagodba; поравнанѣ, нагодба; *poravnava.*
Aushaften, eine bei Jemanden aushaftende Summe; što tko duguje; што тко дугуе; *znesek pri kom na dolgu ostali, — kar kdo dolguje.*
— als Rückstand; preostatak; преостатакъ: *znesek zastali.*
Aushändigen; předati što; предати што; *izročiti.*
Aushängschild; cimer; цимеръ; *izveska, viseči kazavnik.*
Ausheben (Recruten); kupiti, popisivati novake; купити, пописивати новаке; *naberati novince.*
Aushilfe; pomoć; помоћь; *pomoč.*
Aushilfs=; pomoćni; помоћный; *pomočni.*
— =Arbeiter; pomagač, pomoćni radnik; помагачъ, помоћный радникъ; *pomočnik, pripomočni delavec.*
— Tag; pomoćni dan; помоћный данъ: *pomočni dan.*
Auskundschaften; razaznati za koga ili za što; разазнати за кога или за што; *zvediti.*
Auskunft; ubavijest; обавѣсть, увѣдомлѣнѣ; *izjasnjenje, naznanilo.*
— geben; ubavijestiti; обавѣстити, увѣдомити кога; *vediti dati, izjasniti.*
Auskünfte einholen; ubavijestiti se; обавѣстити се, увѣдомити се; *iskati izjasnjenja, popraševati po čem.*
— (Aufklärung), s. oben.
Auskunfts=; (što se tiče ubavijesti); што се обавѣсти, увѣдомлѣня тиче; *naznanilni, izjasnivni.*
— =Bureau; ubavjestnica; обавѣстилиште; *naznanovavnica.*
— =Kanzlei; ubavjestna pisara; обавѣстна писарница; *naznanovavna pisarnica.*
— =Tabelle; ubavjestna skrižaljka; обавѣстна таблица; *razkazek obsojenca, naznanilni, poročilni razkazek.*
Ausladung einer Waare; stovarenje, raztovarenje robe; стоваренѣ, разтоваренѣ робе, еспапа; *raztovarenje, odkladanje blaga.*
Auslage; trošak; трошакъ; *potrošek, stroški.*
Ausland; inozemstvo, inostranstvo, tugja zemlja; иноземство, иностранство, туђа земля; *tuja, zunajna dežela, tuje.*
Ausländer; inozemac, inostranac, tugjozemac; иноземацъ, иностранацъ, туђоземацъ; *zunajnik, tujec.*
Ausländisch; inostran, inostranski, inozemski; иностранъ, иностранскій; *stran, tujodeželni.*

Auslassen, eine Stelle aus einer Schrift; izostaviti što, kakvo mjesto iz pisma; изоставити што, каково мѣсто изъ писма; *izpustiti kaj, kako mesto iz pisma.*
— (entlassen) Jemanden aus der Haft; pustiti koga iz zatvora; пустити кога изъ затвора; *izpustiti koga iz zapora.*
Auslegen, die Wahllisten zur Einsicht; staviti izborne listove na ugled; ставити изборне листове на угледъ; *razpoložiti volivske imenike na pregled.*
— den Sinn eines Gesetzes, einer Urkunde; tumačiti, iztumačiti smisao zakona, isprave; толковати, изтолковати смысао закона, исправе *razlagati zmisel postave, pisma.*
Auslegungs-; što se tiče tumačenja; што се тиче толкованя; *raz laganje.*
— -Regel; pravilo tumačenja; правило толкованя; *pravilo razlaganja.*
Auslösen, eine verpfändete Sache; odkupiti založenu stvar; одкупити заложену стварь; *odkupiti, rešiti zastavljeno reč.*
— einen Gefangenen; izmijeniti, odkupiti uhvaćenika; измѣнити, одкупити ухваћеника; *odkupiti jetnika, zajetega.*
— einen Schuldbrief; izvaditi zadužnicu; извадити задужницу; *izplačati dolžno pismo, rešiti s plačilom.*
Auslösung; odkup; одкупъ; *odkup, rešenje, izplačanje.*
Ausmachen (ausgleichen), eine streitige Sache bei einer Tagsatzung; nagoditi se o parničnoj stvari na ročištu; нагодити се о парничной ствари на рочишту; *poravnati pravdo na odločeni dan.*
— (bewirken) einen halben Beweis; činiti polovinu dokaza; чинити половину доказа; *storiti pol dokaza.*
Ausmaß; mjera, izmjera; мѣра, измѣра; *mera, izmera.*
Ausmessen ein Gebäude; izmjeriti sgradu; измѣрити зграду; *premeriti poslopje.*
— die auf Jemanden ausfallende Summe; porezati koliko novaca na koga pada; порезати, колико новацâ на кога пада; *izmeriti znesek, ki na koga pride.*
— eine Zeit für drei Tagsatzungen; odrediti vrijeme za tri ročišta; одредити време за три рочишта; *odločiti čas za tri pravdne dni.*
Ausmitteln (erforschen), den Preis einer Sache; pronaći cijenu stvari; пронаћи цѣну ствари; *najti ceno reči.*
— (bemessen); izmjeriti; измѣрити; *izmeriti.*
Ausmusterung, der Acten; prijebor spisâ; преборъ списâ; *prebiranje spisov, zbiranje.*
Ausnahme (Exceptio) von einer Sache; iznimka od kakve stvari; изнимка одъ какве ствари; *izjema.*

Ausnahme, mit A. von zwei Fällen; izuzevši dva slučaja; изуземши два случая; *razun dveh primerlejev.*

Ausnahmsweise, s. Ausnahme; iznimice; изнимице; *izjemno, izjemoma,*

Ausnahmszustand; iznimno stanje; изнимно станѣ; *izjemni stan.*

Ausnehmen (bedingen) sich etwas; priuzdržati, ugovoriti što za sebe; уговорити што за себе; *izgovoriti si kaj.* [*uzeti.*

— (ausschließen); izuzeti, izključiti; изузети, изключити; *izkleniti, iz-*

— ausgenommen, zwei Fälle ausgenommen; izuzevši, izvan, osim; izuzevši dva slučaja; изуземши, изванъ, осимъ, изуземши два случая; *razun dveh primerlejev.*

— es sollen keine neuen Umstände angeführt werden, ausgenommen zur Widerlegung des Factums; nikakve druge okolnosti nemaju se navesti osim onih, koje služe na oprovrgnuće učinjenice; никакове друге околнорти немаю се навести осимъ оны, кое служе на опровржен̂ѣ учин̂ѣнице; *nove okolnosti se nimajo vpeljevati razun k ovrženju dogodka.*

Ausrede; izgovor; изговоръ; *izgovor.*

— ohne A.; bez izgovora; безъ изговора; *brez izgovora.*

Ausrufen die Namen; klicati imena, zvati poimence; звати поименце; *oklicati imena.*

— (durch Rufen bekannt geben); ličiti; личити;

Ausrufer; ličnik; личникъ; *oklicovavec, izklicovavec, izklicaj.*

Ausrufspreis; ličbena cijena; личбена цѣна; *izklicna cena.*

Aussage der Zeugen; izpovijedka svjedokâ; изповѣдка свѣдокâ; *povedba prič.*

Aussagen, über etwas; izpovijedat što o čemu; изповѣдати што о чему; *povedati kaj.*

— wider Jemanden; izpovijedati što proti komu; изповѣдати што противъ кога; *spričevati proti komu.*

— die Wahrheit; izpovijedati istinu; изповѣдати истину; *resnico povedati.* [*pijače.*

Ausschank; krčmarenje, krčmljenje; крчмарен̂ѣ, крчмн̂ѣн̂ѣ; *točenje*

Ausscheiden eine Sache; razlučiti, izključiti kakvu stvar; разлучити, изключити какву стварь; *razodločiti, ločiti kako reč.*

Ausschenken; krčmiti, krčmariti; крчмити, крчмарити; *točiti.*

Ausschlag, in einer Sache den A. geben; prevaga, pretega u kakvoj stvari, prevagnuti, pretegnuti; превага, претега у каквой ствари, превагнути, претегнути; *razločiti,prevagati v kaki reči.*

Ausschlagen, den Vergleich; nepristati na poravnanje, nehtjeti se poravnati s kime; непристати на поравнан̂ѣ, нехтѣти поравнати се съ кимъ; *zavreči, odbiti poravnavo, ne privoliti v poravnavo.*

Ausschließen (nicht zulassen) Jemanden von einer Sache, von einem Amte; izključiti koga od česa, od ureda; изкључити кога одъ чеса, одъ уреда; *izkleniti koga od česa, od ureda.*
— (ausstoßen); izbaciti; избацити; *odpraviti.*
— den Advocaten von der Advocatur; odvjetniku zabraniti odvjetovati; одвѣтнику забранити одвѣтованѣ; *odstaviti odvokata od advokature.*
Ausschließend; izključni; изкључный; *izkleniven.*
ausschließendes Privilegium; izključna povlastica; изкључна повластица; *izklen. privilegija.*
Ausschließlich; izključiv; изкључивъ; *izločni.*
— (einzig und allein); samo, jedino, ciglo; само, єдино; *edino.*
Ausschließung (Ausnahme); izključenje, iznimka; изкљученѣ, изнимка; *izklenitev, izjema.*
— von der Zeugenschaft, vom Amte, s. ausschließen; izključiti od svjedočenja, od ureda; изкључити одъ свѣдоченя, одъ уреда; *izkleniti od pričevanja, ureda.*
Ausschließungsgrund; uzrok, razlog izključenja, iznimke; узрокъ, разлогъ изкљученя, изнимке; *uzrok izklenitve, izjeme.*
Ausschreiben eine Steuer, einen Concurs; razpisati porezu, natečaj; расписати порезъ, натечай; *razpisati davek, službo.*
Ausschreibung; razpis; разписъ; *razpis.*
Ausschuß; odbor; одборъ; *odbor.*
— der Gläubiger im Concurse; odbor vjerovnikâ kod stečaja; одборъ вѣрителя кодъ стѣчая; *odbor upnikov v konkursu.*
Ausschuß-; odborni; одборный; *odborni.*
— -Mann; odbornik; одборникъ; *odbornik.*
— der Gemeinde; odbornik obćine; одборникъ обштине; *odbornik občine.*
— -Mitglied; član odbora; членъ одбора; *ud odbora, odbornik.*
— -Sitzung; odborna sjednica; одборна сѣдница; *odborna seja.*
Aussendling; izaslanac; изасланацъ; *izposlanec.*
Aussenden; izaslati; изаслати; *izposlati, poslati.*
Aussendung; izaslanje; изасланѣ; *poslanje.*
Aussetzen (bestimmen) eine Frist; staviti, odrediti rok; ставити, одредити рокъ; *postaviti, odločiti dobo.*
— Jemanden der Gefahr des Todes; staviti koga u smrtnu opasnost, pogibelj; ставити кога у смртну опасность, погибель; *postaviti, djati koga v smrtno nevarnost.*

Aussetzen (verschieben), die Fällung des Urtheils; odgoditi izreku presude; одгодити изреку пресуде; *odložiti izrek sodbe.*

Aussondern (ausschließen) einen Ort; razlučiti kakvo mjesto; разлучити какво мѣсто; *izločiti kraj od kraja.*

Ausspäher (Spion); uhoda; ухода; *ogleduh.*

Ausspähung (Spionerie); uhodstvo; уходство; *ogleduhvanje.*

Ausspielung; izigranje; изигранѣ; *izigranje.*

Ausspruch, richterlicher; izreka sudačka; изрека судна; *izrek sodni, sodnikov.*

Ausstand (Rückstand); preostatak; преостатакъ; *zastanek.*

— Interessen-Ausstände; kamatni preostatci; каматни преостатцы; *zastale obresti.*

Ausständig; neizplaćeno, što je preostalo neizplaćeno; неизплаћено, што є преостало неизплаћено; *zastalo, na dolgu ostalo.*

ausständige Zinsen; preostale kamate; преостале камате; *na dolgu ostale obresti.*

Ausstattung (einer Person); oprema; опрема; *delšina.*

— äußere Ausstattung von Druckschriften; izvanjski izkit tiskotvorine; изваньски изкитъ тискотворине; *vunajna oprava tiskopisov.*

Ausstecken, die Gränzen; naznačiti granice; назначити границе; *postaviti meje.*

— den Zehent; odrediti desetak; одредити десетакъ; *odločiti desetino.*

Ausstehen, die Strafe; izdržati, pretrpiti kazan; издржати, претрпити казань; *prestati, pretrpeti kazen.*

— ausstehende Forderungen; neizplaćeni dugovi, neizplaćena iskanja; неизплаћени дугови, неизплаћена исканя; *neizplačani dolgovi (tirjave).*

— ausstehendes Capital; neizplaćeno glavno, —na glavnica; неизплаћено главно, —на главница; *neplačan kapital.*

Ausstellen (ausfertigen), eine Urkunde; opraviti, sastaviti, isdati izpravu; оправити, саставити, издати исправу; *izdelati, izdati pismo.*

— (von sich geben) einen Schein, Revers, Wechsel; dati pismo, uzpisje, mjenicu; дати писмо, реверсъ, мѣницу; *dati list, protipis, menico.*

— (rügen); koriti; корити; *očitati.*

— Jemanden auf der Schandbühne; staviti koga na sramotište; ставити кога на срамотиште; *izpostaviti na sramotni oder.*

Aussteller eines Wechsels, einer Urkunde; izdavalac, izdatelj mjenice, isprave; издатель, издавалацъ мѣнице, исправе; *izdavec menice, pisma.*

Ausstellung (Ausfertigung); sastavljenje, opravak; саставлѣнѣ, оправакъ; *izdanje, izdelanje.*
— (Hinausgabe); izdanje; изданѣ; *izdanje.*
— (Rüge); ukor; укоръ; *očitanje.* [*grajati.*
— machen; ukoravati; укоравати, налазити мане; *pogreške očitati,*
— auf der Schandbühne; stavljenje na sramotište; ставлѣнѣ на срамотиште; *izpostavljenje na sramotni oder.*
Aussteuer (Heirathsgut); miraz; миразъ; *dota.*
Ausstreuen, Brandbriefe; razasuti požarne prijetnice; разасути пожарне прѣтнице; *raztrošati požarne pisma.*
Austreten aus der Gerichtssitzung; izstupiti iz sudne sjednice; изступити изъ судне сѣднице; *izstopiti iz sodne seje.*
— aus dem Amte; izstupiti iz ureda; изступити изъ уреда; *stopiti iz službe.*
Austritt (Ausfuhr) einer Waare; izvoz robe; извозъ робе, еспапа; *izvožnja robe.*
Austritts- (Ausfuhrs-); izvozni; извозный; *izvozni.*
— -Amt; izvozni ured; извозный уредъ; *izvozni ured.*
— -Bollete; izvozna pokazka; извозна показка; *izvozni listek, boleta.*
— -Zoll; izvozna carina; извозна царина; *izvoznina.*
— -Zollamt; izvozna carinara; извозна царинара; *izvozna colnija.*
Ausüben, die Rechtspflege; izvršivati pravosudje; извршивати правосудіє; *pravosodje oskrbovati.*
— ein Recht; izvršivati pravo; извршивати право; *rabiti, vživati pravico, poslužiti se pravice.*
— die Jagdbarkeit, ein Geschäft; izvršivati pravo lova, voditi, tjerati kakav posao; извршивати право лова, водити каковъ посао; *vživati lovsko pravico, opravljati, oskrbovati opravila.*
— ausübender Künstler; izvršni umjetnik; извршный умѣтникъ (художникъ); *svojo umetnost opravljajoč umetnik.*
— ausübender Advocat; izvršni odvjetnik; извршный одвѣтникъ; *advokaturo opravljajoči advokat (pravdnik).*
Ausübung; izvršivanje, vogjenje, tjeranje; извршиванѣ, вођенѣ; *raba, vživanje, opravljanje, oskrbovanje.*
— ein Gesetz in A. bringen; uvoditi zakon u život, izvršivati zakon; уводити законъ у животъ, извршивати законъ; *postavo spolnovati, v moč djati.*
Auswahl; izbor; изборъ; *izbor, volitev izvolitev.*
— Jemanden steht die A. einer Sache zu, s. auswählen; imati pravo izbirati; имати право избирати; *reč je komu na izbor, ima pravico izbrati.*

Auswählen; izabrati, izbrati; изабрати, избрати; *izbrati, izvoliti.*

Auswanderer; izseljenik; изселѣникъ; *izselnik.*

Auswandern; izseliti se; изселити се; *izseliti se.*

Auswanderung; izseljenje; изселѣнѣ; *izseljenje, izselitev.*

Auswanderungs-Gesetz; zakon o izseljenju; законъ о изселѣню; *postava čez izselovanje.*

Auswechseln die Gefangenen; izmijeniti uhvaćenike; измѣнити ухваћенике; *izmenjati vjete.*

— die Erklärungen bei Tractaten; izmijeniti dogovorne listove; измѣнити договорне листове; *izmenjati izrečenja pri pogodbah državnih, dogovorne liste.*

Ausweis (Legitimation); izkaz; изказъ; *izkaz, izkazalo, izkazek.*

— (Bollete); pokazka; показка; *boleta.*

— (Verzeichniß); kazalo; казало; *kazalo.*

— Erträgniß-Ausweis (Verzeichniß der Erträgnisse); kazalo dohodaka; казало доходка; *kazalo dohodkov.*

Ausweisgut im Eingange; izkazna roba na ulazku; изказна роба на улазку; *izkazna roba pri vvožnji.*

Ausweisen die Einbringung der Klage; izkazati predaju tužbe; изказати предаю тужбе; *izkazati vložitev tožbe.*

— sich mit dem Scheine über etwas; izkazati se pismom o čemu; изказати се писмомъ о чему; *list čez kaj pokazati.*

— die Umkosten (ein Verzeichniß darüber beibringen); izkazati troškove; изказати трошкове; *izkazati stroške.*

— Jemanden aus einem Orte; odpraviti koga iz kakvog mjesta; одправити кога изъ каквога мѣста; *izgnati koga iz kraja.*

Ausweislos; bez izkaza; безъ изказа; *brez izkaza.*

Ausweislosigkeit; bezizkazkost; безизказность; *brezizkaznost.*

— wegen A. Jemanden verhaften; zatvoriti koga što nemože dokazati tko je i odkuda je; затворити кога што неможе доказати тко є и одкуда є; *koga zavoljo brezizkaznosti zapreti.*

Ausweisung (Legitimation); izkaz; изказъ; *izkazanje.*

— (Bollete); pokazka; показка; *boleta.*

— (Zeugniß); svjedočanstvo; свѣдочанство; *spričevalo, izkazal'.*

— (Verzeichniß); kazalo; казало; *zaznamek, kazalo.*

— (aus einem Orte); odprava; одправа; *izgnanje.*

Auswerfen (bestimmen); odrediti; одредити, опредѣлити; *odločiti.*

— ausgeworfene Besoldung; odregjena plata; одређена плата; *odločena, odmerjena plača.*

Auszahler; izplatnik; изплатникъ; *izplačnik, plačnik.*

Auszahlen an Jemanden eine Summe; izplatiti kome kakve novce kakvu svotu; изплатити коме какве новце, какву сумму; *izplačati komu znesek.*

Auszeichnen etwas in den öffentlichen Büchern; naznačiti što u javnim knjigama; назначити што у явне кньиге; *zaznamovati kaj u javnih bukvah.*

— sich; odlikovati se; одликовати се; *se slavno obnesti, poslaviti se.*

— eine Person vor Andern; odlikovati koga pred drugima; одликовати кога предъ другима; *komu predstvo pred drugimi dati, postaviti koga pred druge.*

Auszeichnung (in den Büchern); naznačenje u javnim knjigama; назначенѣ у явнимъ кньигама; *zaznamovanje.*

— (einer Person); odlikovanje; одликованѣ; *poslavljenje.*

Ausziehen (aus einer Wohnung); izseliti se iz stana, konaka; изселити се изъ обиталишта, конака; *preseliti se.*

Ausziehstreitsachen; razpre o izseljivanju iz stana, konaka; разпре о иселњиваню изъ обиталишта, конака; *preselitne pravde.*

— Verfahren in A.; postupak u razprama o izseljivanju iz stana; поступакъ у разпрама о изсельиваню изъ обиталишта; *ravnava pri pravdah zavoljo preseljenja.*

Auszug (eine abgeschriebene Stelle aus der Klage); izvadak iz tužbe; извадакъ изъ тужбе; *izpisek.*

— (kurzgefaßter Inhalt der ganzen Klage); jezgra tužbe; єзгра тужбе; *povzetek.*

Auszugsweise, s. Auszug; u izvadku, u jezgri; у извадку, у єзгри; *v, po izpiskih.*

Außen und innen, von außen und innen; van i unutra, s polja, s dvora i unutra; ванъ и унутра, съ поля, съ двора и унутра; *od zunaj in od znotraj, zunaj in znotraj.*

Außerachtlassen eine Verordnung; zanemariti naredbu; пренебрегнути наредбу; *zanemariti ukaz.*

Aeußerer Feind; izvanjski, spoljašnji neprijatelj; изваньскій, споляшный непріятель; *zunajni sovražnik.*

— äußere Gefahr; izvanjska opasnost, pogibelj; изваньска опасность; *-unajna nevarnost.*

Außergerichtlich; izvansudni; извансудный; *zunaj sodnije.*

— ein außerger. Geständniß; izvansudno priznanje; извансудно признанѣ; *izpovest dana zunaj sodnije.*

Außermeßwechsel; izvansajmena, izvanvašarska mjenica; изваnсаймена, изванвашарска мѣница; *nesemenjska menica.*

Aeußern sich (sich zeigen); pojaviti se; появити се; *pokazati se.*

Aeußern (entstehen); nastati; настати; *ustati.*

— (angeben); objaviti; обявити, одати; *razodeti svoje misli, povedati, izreči kaj.*

Aeußerung (Erklärung); očitovanje; изяснѣнѣ; *izrečenje.*

— und Gegenäußerung; očitovanje i protivuočitovanje; изяснѣнѣ и противуизяснѣнѣ; *izrečenje in proti-izrečenje.*

— Jemanden etwas zur Aeußerung zustellen; priobćiti kome što, da se o tom očituje; пріобштити кому што, да се о томъ изясни; *komu kaj uročiti v razodenje misli.*

— (Angabe); objava; обява; *povedba, razodetev.*

Authentisch; dostovjerni; достовѣрный; *polnoverni, vere vredni, pristni.*

— gleich authentisch; jednako dostovjerni; еднако достовѣрный; *enako vere vredni.*

Authenticität; dostovjernost; достовѣрность; *polnovernost.*

— (Echtheit); pravota; правота; *pristnost.*

Autokrat; samodržac; самодржацъ; *samovladar.*

Autokratie; samodržava; самодржава; *samovlada.*

Autonomie der Gemeinden; samouprava obćinâ; самоправа обштинâ; *samovladnost občin, samooskrbstvo*

Autorität (Geltung), gesetzliche; zakonita valjanost; законита валяность; *veljava postave.*

— eine A. sich anmaßen; prisvajati sebi vlast; присваяти себи власть; *prilastovati si veljavo, oblast.*

— (Ansehen); važnost; важность; *važnost, dostojnost.*

— (Beglaubigung), eine unter öffentliche A. ausgestellte Urkunde; pod javnom svjedočbom izdana isprava; подъ явномъ свѣдочбомъ издана исправа; *pod javnim poverjenjem izdano pismo.*

— (Behörde); oblast; область; *oblast, oblastnija.*

Aval, s. Wechselbürgschaft; mjenično poručanstvo; мѣнично поручанство; *menično poroštvo.*

Avancement; povis; повисъ; *napredovanje, povikšanje v službi.*

Avanciren; biti povišen; быти повишенъ; *napredovati, povikšan biti v uredu.*

Avantgarde; rtnici (prednja vojska); ртници (предня войска); *prednja straža.*

Avis, Avisobrief; objava, objavno pismo; обява, обявно писмо; *naznanilni list.*

Avisiren (bei Handelsleuten); objaviti što, dati kome što na znanje; обявити што, дати коме што на знанѣ; *naznaniti kaj.*

B.

Baar; gotov, u gotovu; готовъ, у готову; *gotov, v gotovini.*

— baar zahlen; platiti u gotovu; платити у готову; *plačati v gotovini.*

Baarschaft; gotovina; готовина; *gotovina.*

Baarzahlung; plaćanje u gotovu; плаћанѣ у готову; *plačanje v gotovini.*

Bachstall (Pfahl); kolje; колѣ; *kol, soha.*

Bagage; prtljag; пртлягъ; *(popotnikova) roba.*

Balkenrecht; pravo trama, grede; право греде; *pravica trama.*

Bande (Rotte); četa; чета; *četa.*

— Diebs=—; četa kradljivaca (tatska četa); чета крадльиваца; *četa tatov.*

Bändig, ein= oder zweibändige Brüder oder Schwestern; braća ili sestre samo po ocu ili materi, ili po ocu i materi; браћа или сестре само по отцу или матери, или по отцу и матери; *pravi bratje ali sestre, po poli bratje ali sestre.*

Bank (Institut); novčara, banka; новчара, банка; *banka.*

Bank=; novčarski, banački; новчарскій, баначкій; *banke, bankin.*

— =Anstalt; novčarski, banački zavod; новчарскій. баначкій заводъ; *naprave banke.*

— =Director; ravnatelj novčare, banke; директоръ новчаре, банке; *vodja banke.*

— =Fond; novčarska, banačka zaklada; новчарскій, баначкій фондъ; *zalog banke.*

— =Gouverneur; nastojnik novčare, banke; настойникъ новчаре, банке; *poglavar banke.*

— =Gebäude=Haus; novčarska, banačka kuća; новчарска, баначка куħа, домъ; *hiša, poslopje banke.*

— =Note; novčarska, banačka bilježka, banknota; новчарске, баначке ноте, банкноте; *bankovec.*

— =Währung; novčarska, banačka vrjednoća; новчарска, баначка вредноħа; *bankina vrednost.*

Bankerott s. Crida.

Bannbrief; prokletka, progonka; проклетка, прогонка; *list prekletstva, list izgnanja.*

Banquier; mjenar; мѣнаръ, банкіеръ; *menjar.*

Banquierhaus; mjenarska kuća; мѣнарска, банкіерска куħа; *menjarnica.*

Barriere; pregrada, zagrada; преграда, заграда; *pregrada.*

Bastei; bastija; бастія; *bastija, gradba.*

Bataillon; tisućnija, batalijun; баталіонъ; *bataljon.*

Bau; gragjenje, gragja; грађенѣ, грађа; *stavba, zidanje.*

Bau, einen Bau vorhaben; namjeravati graditi, pripravljati se za gragjenje; намѣравати градити, приправляти се за грађенѣ; *nameniti, nameriti stavljenje, zidanje.*

Bau=; gragjevni, što se tiče gragjevinâ; грађевный, што се тиче грађевинâ; *stavbni staviteljski.*

— = Amt; gradjevni ured; грађевный уредъ; *staviteljski ured.*

— = Bewilligung; dopuštenje za gragjenje; допуштенѣ за грађенѣ; *dopušenje zidanja.*

— = Capital; gragjevna glavnica, glavno; грађевно главно, главница; *kapital za stavljenje.*

— = Commission; gragjevno povjerenstvo; грађевна коммиссія; *staviteljska komisija.*

— = Consens, s. Baubewilligung.

— = Departement; gragjevni odsjek; грађевный одсѣкъ; *staviteljski odsek.*

— = Direction; gragjevno ravnateljstvo; грађевна дирекція; *staviteljsko vodstvo.*

— = Führer; gradilac; градилацъ; *stavitelj, zidavec.*

— = Gebrechen; gragjevne mane; грађевне мâне; *stavbne hibe, mankljivosti.*

— = Gegenstand; predmet gragjenja, gragja; предметъ грађеня, грађа; *stavba, poslopje, predmet stavbe.*

— = Herr; gospodar gragje; господаръ грађе; *gospodar stavbe.*

— = Kostenüberschlag; proračun gragjevnih troškova; прорачунъ грађевный трошкова; *prevdarek stroškov stavbe.*

— = Last; teret, dužnost gragjenja; теретъ, дужность грађеня; *breme stavbe, zidanja.*

— = Material; gradivo; градиво; *zgraja, roba za zidanje, priprava.*

— = Meister; najmar, neimar, graditelj; наймаръ, неймеръ, градитель; *zidarski mojster.*

— = Object; gragja, predmet gragjevni; грађа, предметъ грађевный; *predmet stavbe.*

— = Ordnung; red gragjenja; редъ грађеня; *stavbni red.*

— = Plan (Riß); gragjevna osnova; грађевна основа; *stavbni očrtek.*

— = Polizei; gragjevno redarstvo; грађевно редарство (полиціа); *stavbna policija.*

— = Stätte; gradilište; градилиште; *staviliše, zidališe.*

— = Streitigkeit; gragjevne razpre; грађевне разпре; *stavbni prepir, razpor.*

— = Unternehmung; gragjevno preduzeće; грађевно предузеће; *stavbno započetje.*

Bau = Verbot; zabrana, obustava gragjenja; забрана, обустава грађеня; *prepoved stavljenja.*

— ein Bauverbot erlassen; zabraniti, obustaviti gragjenje; забранити, обуставити грађенѣ; *izdati prepoved stavbe, prepovedati zidanje.*

— = Verständiger; gragjevni vještak; грађевный вѣштакъ; *stavboznanec.*

— = Verwaltung; gragjevna uprava; грађевна управа; *stavbno oskrbstvo.*

— = Verwaltungs=Commission; povjerenstvo gragjevne uprave; коммиссія грађевне управе; *komisija stavbnega oskrbstva.*

— = Werber; tražilac dopuštenja za gragjenje; тражитель, тражилацъ допуштеня за грађенѣ; *prošnik za dovoljenje stavbe.*

— = Wesen; graditeljstvo; градительство; *stavbne reči, staviteljstvo.*

Bauern=; seljački; селячкій, тежачкій; *kmetovski, kmečki.*

— = Hof; seljačka kuća; селячка кућа; *kmetovska hiša.*

— = Hofbesitzer; posjednik seljačke kuće; притежатель селячке тежачке куће; *posestnik kmečke hiše.*

— = Lehen; seljački feud; селячкій феудъ; *kmetija, kmečka zemlja.*

— = Meister; seljačka starješina; селячка старѣшина; *starašina.*

— = Wirthschaft; seljačko kućanstvo; селячко кућанство, економія; *kmetija, kmečko gospodarstvo.*

Baulichkeit; gragja; грађа; *stavba, poslopje.*

Baute; sgrada, gragjevina; зграда, грађевина; *stavba.*

— Ministerium für öffentliche Bauten; ministarstvo (doglavstvo) za javne gragjevine; министерство за явне грађевине; *ministerstvo za javne stavbe, zidanja.*

Beabsichtigen; namisliti; намыслити; *nameniti, namisliti, nameriti.*

— beabsichtigtes Verbrechen; namišljeno zločinstvo; намышлѣно злочинство; *namenjeno, nakanjeno hudodelstvo.*

Beachten; imati obzir, obazirati se na što; имати обзыръ, обазырати се на што; *kaj v mar jemati.*

Beachtung (mit Beachtung der Verhältnisse); obaziranje (s obzirom na okolnosti); обазыранѣ (обзыромъ на околности); *glede, gledaje na okolnosti, z ozirom na —*

Beamte; urednik; уредникъ; *urednik.*

Beanständen etwas; pod sumnju staviti što; подъ сумню ставити што; *kaj očitati, ustavljati se nad čem.*

— eine Waare wurde beanständet; roba je pod sumnju stavljena; еспапъ е подъ сумню ставлѣнъ; *blago je bilo zgrajano (od naročnika), zadržavati, za zumljivo izreči (od sodnije).*

— beanständete Waare; pod sumnju stavljena roba; подъ сумню ставлѣный еспапъ; *roba zgrajana, za sumljivo izrečena, zadrževana.*

Beanständen (eine Schwierigkeit erheben); smetati; сметати; *overati.*
— (bemängeln) eine Rechnung; zabavljati, zabaviti račuuu, nalaziti manâ u račuuu; забављати, забавити рачуну, налазити манâ у рачуну; *očitati mankljivosti računa.*
Beantworten; odgovoriti; одговорити; *odgovoriti.*
Beantwortung eines Umstandes; odgovor, odpis na kakvu okolnost; одговоръ, одписъ на какву околность; *odgovor zastran okolnosti.*
Beanzeigen, Jemanden wegen eines Verbrechens; po znacima okriviti koga radi kakvog zločinstva; по знацима окривити кога ради каквога злочинства; *koga iz ovadlejev obdolžiti hudodelstva.*
Beanzeigung, rechtliche; pravna okriva po znacima; правно окривлѣнѣ по знацима; *pravni ovadlej*, *pravno obdolženje iz ovadlejev.*
Bearbeiten, ein Geschäftsstück; izraditi kakav poslovni spis; израдити какавъ пословный списъ; *izdelovati kak opravilni spis.*
— ein bearbeitetes Geschäftsstück; izragjeni poslovni spis; израђеный пословный списъ; *izdelan spis.*
— den Boden; težati, uraditi zemlju; тежати, урадити землю; *obdelovati zemljo.*
Beaufsichtigen; nadgledati; надгледати; *nadgledovati*, *nadčuvati.*
Beauftragen, Jemanden mit einer Sache; naložiti, naručiti kome što; наложити, наручити коме што; *naročiti komu kaj.*
Beaugenscheinigen; razgledati; разгледати; *ogledati.*
Beaugenscheinigung; razgled; разгледъ; *ogled.*
Bedacht; opaz, pomnja, oprez; опазъ, помня, опрезъ; *mar.*
Bedacht haben oder nehmen auf etwas, s. berücksichtigen; paziti na što, imati obzir na što; пазити на што, имати обзыръ на што; *paziti*, *gledati na kaj*, *v mar vzeti kaj.*
Beachtnahme, s. Bedacht. In etwas zur Beachtnahme zufertigen, s. Berücksichtigung.
Bedachtsam; pažljiv, smotren, oprezan; пажљивъ, смотренъ, опрезанъ; *pazljiv.*
Bedarf; potreba; потреба; *potreba.*
— Feuerlöschgeräthe nach Bedarf machen lassen; dati načiniti polag potrebe sprave vatrogasne; дати начинити по потреби справе ватрогасне; *dati narediti gasivno napravo po potrebi.*
Bedecken; osigurati, zadovoljiti; осигурати, задовольити; *založiti*, *zalog dati*, *zagotoviti.*
— die Gläubiger mit dem Pfandrechte bedecken; osigurati vjerovnike založnim pravom; осигурати вѣрителѣ заложнымъ правомъ; *upnike zagotoviti s zastavno pravico.*

Bedeckung (Sicherheit); osiguranje, sigurnost; осигуранѣ, сигурность; *zalog, zagotovljenje.*

Bedenken (bei Urkunden), s. Anstand; sumnjati (o ispravama); сумняти (о исправама); *sumnja (pri pismih).*

Bedenklich; sumljiv; сумньивъ; *sumljiv.*

— bedenkliche Urkunden; sumnjive isprave; сумньиве исправе; *sumljive pisma.*

— bedenklicher Zeuge; sumnjivi svjedok; сумньивый свѣдокъ; *sumljive priče.*

Bedenkzeit; vrijeme za promišljavanje; време за промышлыванѣ; *čas za premislik, pomislik.*

— 24 Stunden Bedenkzeit haben; imati 24 sata za promišljavanje; имати 24 сата за промышлыванѣ; *imeti 24 ur za pomišljenje.*

Bedeuten (melden), Jemanden etwas; obznaniti, javiti, dati na znanje; обзнанити, явити, дати на знанѣ; *dati vediti komu kaj.*

— (zu verstehen geben); dati razumjeti; дати разумѣти; *dati komu razumeti.*

Bedeuten, etwas mit dem B. zur Kenntniß bringen, daß . . . .; opazka, dati na znanje, obznaniti kome što s opazkom, da . . . .; опаска, дати на знанѣ, обзнанити коме што съ опазкомъ, да . . . .; *opazka, dati kaj vediti s to opazko.*

Bedeutlich; razgovijetno; разговетно; *razločno.*

— etwas bed. vernehmen; čuti što razgovijetno; чути нешто разговетно; *kaj razločno slišati.*

Bedeutung (Wichtigkeit); važnost, znatnost; важность, знатность; *znamenitost, važnost, pomenljivost.*

— eine Sache von Bedeutung; stvar znatna, važna, stvar od važnosti, znatnosti; стварь знатна, важна, стварь одъ важности, знатности; *znamenita, važna, pomenljiva reč.*

— von Bed. sein; biti važan; быти важанъ; *važno, pomenljivo biti.*

Bediensteter; službenik; службеникъ; *službnik.*

Bedienstung, bei einer Behörde; služba kod kakve oblasti; служба кодъ какве области; *služba pri kaki oblastnii.*

Bedienung (Beschäftigung); način življenja, služba; начинъ живлѣня, служба; *opravilo, način življenja.*

Bedingen (vorbehalten), sich etwas; priuzdržati, odrediti što ugovorom za sebe; уговорити што за себе, одредити што уговоромъ за себе; *pogoditi, izgovoriti si kaj.*

— (verabreden); ugovoriti; уговорити; *dogovoriti se zastran.*

Bedingt; uvjetno; увѣтно; *pogojno.*

— unbedingt; bezuvjetno; безувѣтно; *brezpogojno.*

Bedingt, einen bedingten Vergleich vorschlagen; predložiti uvjetno poravnanje; предложити увѣтно поравнанѣ, *predložiti poravnavo s pogojem.*

— sich bedingt erbserklären; očitovati se pod uvjetima za nasljednika; изяснити се подъ увѣтима за наслѣдника; *se s pogojem k dedini, za dediča oglasiti.*

— ein bedingtes Vermächtniß einer Sache; uvjetni zapis kakve stvari; увѣтный завѣштай какове ствари; *sporočilo reči s pogojem.*

Bedingung; uvjet; увѣтъ; *pogoj.*

Bedingnißweise; uvjetno, po uvjetu, po ugovoru; увѣтно, по увѣту, по уговору; *s pogojem.*

Bedrängniß (bedrängte Lage); nezgoda; незгода; *nadloga, stiska.*

— zur Zeit einer allgemeinen B.; u vrijeme obće nezgode; у време обште незгоде; *o času občne stiske.*

Bedrohen, Jemanden mit Brandlegung; prijetiti kome, da će mu tko štogod upaliti; претити коме, да ће му тко штогодъ упалити; *žugati, pretiti komu s požigom.*

Bedrohung, gefährliche; prijetnja, opasna, pogibeljna; претня, опасна; *žuganje, pretenje, nevarno.*

Beeidigen Jemanden; zakleti koga; заклети кога; *v prisego vzeti, zaprisеči koga.*

— beeidigt; zaklet; заклетъ; *v prisego vzet, prisežin.*

Beeidigung; zakleće; заклеће; *zaprisežba, prisega.*

Beeinträchtigen Jemanden in einer Sache; okrnjiti kome što, nanijeti komu štetu; окрньити коме што, нанети коме штету; *kratiti komu kako reč, oškodovati koga v kaki reči.*

Beeinträchtigung; okrnja, nanos štete; окрнѣнѣ, наносъ штете; *škoda, kvar, kratenje.*

— ohne B. der Rechte einer Person; bez okrnje čijega prava; безъ окрнѣня чіега права; *brez da bi se komu pravice kratile.*

Beendigen, etwas, z. B. den Concurs; svršiti, dovršiti što, n. pr. stečaj; свршити, довршити што, на пр. стечай; *dokončati, dovršiti kaj, n. pr. kant.*

Beendigung; svršetak, dovršetak; свршетакъ, довршетакъ; *dokončanje, dovršenje.*

Beerben, Jemanden; naslijediti koga; наслѣдити, кога; *dedovati za kom.*

Beerbung; nasljegjenje; наслѣђенѣ; *dedovanje za kom.*

Beerdigung; pogreb; погребъ; *pogreb, pokop.*

Beerdigungs=; pogrebni; погребный; *pogrebni.*

— =Buch, s. Todtenbuch; pogrebna knjiga; погребна кньига; *pogrebna knjiga, knjiga mrtvih.*

Beerdigungs = Kosten; pogrebni troškovi; погребный трошкови; *stroški za pogreb.*

Befähigen sich (sich eine Fähigkeit aneignen); usposobiti se; успособити се; *prikladnega se storiti k čemu.*

— (für fähig erkennen) Jemanden z. B. zu einem Amte; priznati koga sposobnim za što, n. p. za ured; признати кога за способно за што, на пр. за уредъ; *za prikladnega n. p. h kaki službi koga spoznati.*

Befähigt; sposoban; способанъ; *prikladen.*

Befähigung; sposobnost; способность; *prikladnost.*

Befangen; pristran, priuzet; пристрастанъ, приузетъ; *vmotan, pristranski.*

— (verlegen); smeten, zabunjen; сметенъ, забунѣнъ; *zmoten, v zadrgi zapleten, zmešan.*

Befangenheit; pristranost, priuzetnost, smetenost, zabuna; пристрастность, приузетность, сметеность, забуна; *vmotanost, pristranost, zapletnost, zadrega.*

Befassen, sich mit etwas; zabavljat se, zanimat se čime; забавляти се, занимати се чиме; *pečati se s čim.*

Befehl; zapovijest; заповѣсть, *povelje, zapoved.*

Befeldert; tko ima poljâ, zemalja; тко има поля̂, земаля; *s poljem, z zemljiši.*

Befestigen, einen Vertrag; utvrditi, pogodbu; утврдити, погодбу; *vtrditi pogodbo.*

Befestigung der Rechte und Verbindlichkeiten; utvrda pravâ i obvezanostî; утврђенѣ права̂ и обвезаностій; *vtrjenje pravic in dolžnosti.*

Befinden (anerkennen), eine Beschwerde unstatthaft; naći da je tužba bezputna; наћи да є тужба безмѣстна; *najti pritožbo nedopustljivo.*

— eine Sache wird für nöthig befunden; naći da je kakva stvar potrebna; наћи да є стварь какова потребна; *najti, da je reč potrebna.*

— (sich befinden) an einem Orte; nalaziti se u kakvom mjestu; налазити се у каквомъ мѣсту; *biti v kakem kraju.*

Befindlich; nalazan; налазанъ; *bivajoč.*

Befolgen, die Anordnungen (Verordnungen); držati se naredbâ; држати се наредба̂; *držati se zavkazov.*

Befördern (beschleunigen), eine Sache; uskoriti, uspješiti kakvu stvar; ускорити, успѣшити какву стварь; *pohitriti, pospešiti kako reč.*

— Jemanden im Amte; povisiti koga u uredu; повысити кога у уреду; *povišati koga v službi.*

Befördern, die Reisenden (durch eine Fahranstalt); odpremiti putnike; одпремити путнике; *odprava, odpeljevanje popotnikov.*

Beförderung (Beschleunigung); uskorenje, uspješenje; ускоренѣ, успѣшенѣ; *pospešenje, pohitrenje.*

— (im Amte); povis; повысъ; *povišanje.*

— (Fahrgelegenheit); odprema; оªрема; *odpeljevanje.*

— s = Kosten; odpremni troškovi; трошкови одпремни; *stroški za odpeljavo.*

Befrachten, ein Schiff; natovariti, nakrcati lagju, brod; натоварити, накрцати лађу, бродъ; *obtovariti ladjo.*

— ein befrachtetes Fahrzeug; natovarena, nakrcana lagja, brod; натоварена, накрцана лађа, бродъ; *obtovarjena ladja.*

Befrächter; krcatelj, tovaritelj; товаритель, крцатель; *tovorodajnik.*

Befrachtung; krcanje, tovarenje; товаренѣ, крцанѣ; *obtovorenje.*

— s = Vertrag; tovarna pogodba; товарна погодба; *pogodba čez obtovorjenje.*

Befragen, Jemanden über etwas; zapitati, pitati koga za što, o čemu; запытати, пытати кога за што, о чему; *poprašati koga čez kaj.*

Befragen, das; pitanje, zapit; пытанѣ, запытъ; *popraševanje.*

Befreien, Jemanden von etwas; osloboditi koga od česa; ослободити кога одъ чеса; *oprostiti, osloboditi koga česa.*

Befreiung; oslobogjenje; ослобођенѣ; *oprostjenje, oslobodjenje.*

— eine B. genießen, z. B. Tax=Stämpel=B.; biti prost, oslobogjen od česa, n. p. od odredbinâ ili biljegovnih pristojbinâ; быти простъ, ослобођенъ одъ чеса, на пр. одъ таксены билѣговны пристойбинâ; *prost biti n. p. taks, kolka.*

Befriedigen, die Gläubiger; namiriti vjerovnike; намирити вѣрителѣ; *zadovoliti, splačati upnike.*

Befriedigung; namira; намира; *zadovoljenje, splačanje.*

Befugniß (Recht); pravo; право; *pravica.*

— (Erlaubniß); dopuštenje; допуштенѣ; *dovoljenje.*

Befugt (berechtigt) sein; imati pravo; имати право; *imeti pravico.*

— (Erlaubniß haben); imati dopuštenje; имати допуштенѣ; *imeti dovoljenje.*

Befund (ein Erachten); mnjenje; мнѣніе; *mnenje, najdek.*

— (Gutachten) der Kunstverständigen; mnjenje vještakâ; мнѣніе вѣштакâ; *mnenje zvedenih mož.*

— (Bericht über den vorgefundenen Zustand einer Sache); nalaz; налазъ; *poročilo čez najdeni stan kake reči.*

Begeben, sich eines Rechtes, eines Amtes; odreći se prava, ureda; одрећи се права, уреда; *odreči se, odpovedati kaki pravici, kakemu uredu.*

Begeben, sich an einen Ort; otići kamo; отићи кудъ; *podati se kam.*

Begehen (besichtigen); obilaziti, razgledati; обилазити, разгледати; *obhoditi, obgledati.*

— (verschulden); skriviti; скривити; *zakriviti se s čim.*

— (vom Verbrechen); učiniti zločinstvo; учинити злочинство; *storiti, doprinesti hudodelstvo.*

Begehren; zahtijevati; захтѣвати; *prašati po čem, tirjati, zahtevati kaj.*

— den Unterhalt wider Jemanden; zahtijevati uzdržanje od koga; захтѣвати уздржанѣ одъ кога; *tirjati zdržanje, živež od koga.*

Begehren, das; zahtijevanje; захтѣванѣ; *zahtevanje, tirjanje, prošnja.*

— sein B. so bestimmt als möglich stellen, s. begehren; što se razgovjetnije može razložiti svoje zahtjevanje; што се разговетніе може разложити свое захтѣванѣ; *svojo prošnjo kar je moč razločno postaviti.*

Begehungsart von Uebertretungen, s. begehen; način prekršajâ; начинъ преступака; *način prestopkov.*

Beglaubigen, Jemanden (mittelst einer Urkunde); dati svjedočanstvo, udostovjeriti koga ispravom; дати свѣдочанство, удостовѣрити кога исправомъ; *dati komu poverivno, ali verodajno pismo.*

— in Ansehung seines Amtes beglaubigt sein; biti u obziru svoga ureda udostovjeren; быти у обзыру свога уреда удостовѣренъ; *biti poverjen za svojo službo.*

— eine Urkunde; udostovjeriti ispravu; удостовѣрити исправу; *poveriti pismo.*

— eine beglaubigte Abschrift; dostovjerni prijepis; достовѣрный преписъ; *poverjeni prepis.*

Beglaubigungsurkunde; vjerodajna isprava; удостовѣрна, вѣродайна исправа; *verodajno pismo.*

Begnadigen, Jemanden; pomilovati koga; помиловати кога; *pomilostiti koga, milost komu podeliti.*

Begnadigungs-Antrag; predlog za pomilovanje; предлогъ за помилованѣ; *nasvet pomilostjenja.*

— -Gesuch; molba za pomilovanje; молба за помилованѣ; *prošnja za podeljenje milosti.*

— -Recht; pravo pomilovanja; право помилованя; *pravica pomilostjenja.*

Begnehmigen; potvrditi, odobriti; потврдити, одобрити; *potrditi, odobriti, pohvaliti kaj.*

Begräbniß; pogreb; погребъ; *pogreb.*

Begräbniß-; pogrebni; погребный; *pogrebni.*

Begräbniß-Kosten; pogrebni troškovi; погребни трошкови; *stroški za pogreb.*

— -Ort, -Stätte; groblje; гроблѣ; *pokopališe.*

Begreifen (umfassen), in sich fassen, sadržavati što u sebi; садржавати што у себи; *obseči kaj, imeti kaj v sebi.*

— (einsehen, verstehen); pojmiti, razumjeti, uvidjeti; поняти, разумѣти, увидѣти; *razumeti, razviditi,*

Begriff; pojam; понятiе, поямъ; *razumek, zapopadek, pojem.*

— des Eigenthums, der Ortsgemeinde; pojam vlastničtva, mjestne obćine; понятiе собствености, мѣстне обштине; *zapopadek, obsežek lasti, krajne občine.*

Begriffen (enthalten) sein, s. begreifen.

— auf der Flucht begriffen sein; biti u bježanju; быти у бѣжаню; *biti v begu, bežati.*

Begründen, einen Antrag, eine Meinung; pokrijepiti razlozima predlog, mnjenje; покрѣпити разлозима предлогъ, мнѣнiе; *vtrditi, podpreti predlog.*

— ein Recht (erweisen); dokazati pravo; доказати право; *dokazati pravico.*

Begründung (Errichtung) einer Anstalt, s. begründen; utemeljenje zavoda; утемелѣнѣ, основанѣ завода; *ustanovljenje kake naprave.*

Begünstigen, Jemanden vor Andern; pogodovati koga, davati kome prednost; погодовати кога, давати коме предность; *dati komu prednost pred drugimi.*

— die Zusammenkünfte der Verbrecher; pogodovati zločinske sastanke, davati zločincima priliku da se sastanu; давати злочинцима прилику да се састану, подпомагати злочинске састанке; *dati priložnost k shodom hudodelnikov.*

— (privilegiren), begünstigte letztwillige Anordnung, begünstigte Person; povlaštena oporuka, povlaštena osoba; повластћена опорука, повластћена особа; *privilegirano razodetje poslednje volje, osoba, kteri se prednost daje..*

Begünstigung; pogodovanje, davanje prednosti; даванѣ предности; *vgodjenje, dajanje prednosti.*

— eine B. Jemanden ertheilen, s. begünstigen.

Begütert sein; imati dobara; имати добара; *imeti posestva.*

— begüterte Landstände; staleži zemaljski, što imadu dobara, posjedovanjâ; сталежи земальски, што имаду добара; *deželni stanovi, stališi, s posetsvi.*

— ein begüterter Landstand; član zemaljskih staležâ, koji imade kakvo

dobro, posjedovanje; членъ земальскій сталежâ, кой имаде какво добро; *ud deželnih stanov s posestvi.*

Begwalten, Jemanden; dati kome moć, vlast, ovlastiti koga; дати коме моћь, власть, овластити кога; *pooblastiti koga, dati oblast komu.*

Behandeln, etwas; postupati u čemu, baviti se oko česa; поступати у чему, бавити се око чеса; *ravnati s čim, imeti kaj za . . . .*

— Jemanden gesetzlich; postupati s kim po zakonu; поступати съ кимъ по закону; *ravnati s kom po postavi.*

— eine Ausfertigung stempelfrei; izdati što bez biljega; издати што безъ билѣга; *imeti spis za prost kolka.*

— Jemanden mit Schlägen; izbiti koga; избити кога; *tepsti koga.*

Behandlung vorausgegangener Fälle, s. behandeln; postupak, postupanje u predtečnim, predhodnim slučajevima; поступакъ, поступанѣ у предходнимъ случаевима; *ravnanje v poprejšnih primerlejih.*

— der Gläubiger; pogagjanje s vjerovnicima; погађанѣ съ вѣрительима; *pogajanje z upniki.*

Behaupten (vorgeben); tvrditi; потврђивати, тврдити; *trditi.*

— (gewinnen) den Proceß; dobiti parnicu; добыти парницу; *dobiti pravdo.*

Beheben, ein Hinderniß; ukinuti, ukloniti zapreku; укинути, уклонити запреку; *odpraviti, napotek.*

Behelf (Hülfe); sredstvo, pomoć; средство, помоћь; *pripomogljej, sredstvo, poslužek.*

— (Beweismittel im Processe); dokaz u parnici; доказъ у парници; *dokazalo v pravdi.*

Behelligen, Jemanden; dosagjivati kome; досађивати коме; *nadlegovati koga.*

Behelligung; dosada; досада; *nadlegovanje, nadlega.*

Beherbergen; primati na konak; примати на конакъ; *vzeti pod streho koga.*

— ausweislose Individuen; primati na konak osobe, koje nemogu dokazati, tko su i odkuda su; примати на конакъ особе, кое немогу доказати што су и одкуда су; *vzeti pod streho osobe brez dokazal.*

Behindern; priječiti; пречити; *overati, zadrževati.*

Behörde; oblast; область; *oblastnija.*

— unterstehende Behörde; niža, podčinjena oblast; нижа, подчинѣна область; *nižja oblastnija.*

— und Amt; oblast i ured; область и уредъ; *oblastnija in ured.*

Bei Strafe etwas vornehmen; preduzeti što pod kazan; предузети што подъ казань; *pod kaznijo, v ogib kazni kaj storiti.*

— Vermeidung der allerhöchsten Ungnade; inače izgubit će cesarsku milost; иначе изгубитће царску милость; *v ogib cesarske nemilosti*; *sicer pride ob milost Njegovega Veličanstva.*

Beibringen, die Behelfe; donijeti dokaze; донети доказе; *predložiti, prinesti dokazalo.*

Beifall; pohvala; похвала; *pohvala.*

Beigabe; dodatak; додатакъ; *pridatek, pridevek.*

Beigeben, Jemanden; pridružiti koga; придружити кога; *pridati, pridružiti koga.*

Beilage; prilog, priklop; прилогъ, приклопъ; *priloga, doklada.*

— in der Beilage (beiliegend); u priklopu; у прилогу, приклопу; *v prilogi, priležeč,*

Beilaß bei einer Wirthschaft u. dgl. (s. fundus instructus); kućanska potrebnina; кућанска потребнина; *k gospodarstvu potrebne reči.*

Beilassen, Jemanden den Unterhalt; pustiti komu uzdržanje; пустити коме издржанѣ; *pustiti komu živež.*

Beilegen, etwas den Acten; priložiti što spisima; приложити што списима; *priložiti kaj spisom.*

— beiliegende Schrift; priloženo pismo; приложено писмо; *priloženi spis, pismo.*

— den Handlungsbüchern einen halben Beweis; uzeti trgovačke knjige za polovicu dokaza; узети трговачке кньиге за половицу доказа; *dovoliti, dati moč polovičnega dokaza kupčijskim knjigam.*

— einen Streit; umiriti, dokončati, utažiti svagju, razpru; умирити, докончати свађу, разпру; *pomiriti, vgasiti prepir, svado, razpor.*

— eine Unruhe; utaložiti nemir; уталожити немиръ; *vtolažiti nemir.*

Beimessen, Jemanden Glauben wider einen Andern; vjerovati kome proti drugomu; вѣровати кога противъ другога; *dati vero, verovati komu proti drugemu.*

— Jemanden eine Schuld; kriviti koga; кривити кога; *kriviti koga česa, krivega imeti koga česa.*

— (zuschreiben); pripisati; приписати; *pripisati komu kaj.*

Beipflichten einer Meinung; pristati na mnjenje; пристати на мнѣніе; *pristopiti mnenju.*

Beirücken etwas; primaknuti, priložiti što; примакнути, приложити што; *pristaviti, pridjati, primakniti kaj.*

Beisatz; dodatak; додатакъ; *dodatek, pristavek.*

Beischaffen; nabaviti; набава; *pripraviti, omisliti kaj.*

Beischaffung, unentgeltliche; nabava bezplatna, bez plate; набава безплатна, безъ плате; *pripravljenje, omišljenje, brezplačilno.*

Beischließen (beilegen); priložiti, priključiti; приложити, приключити; *priložiti.*

Beisetzen; pridati, dodati; придати, додати; *pristaviti.*

— (schriftlich); dopisati; дописати; *pripisati.*

Beispiel; primjer; примѣръ; *prilika, primer.*

Beispielweise; za primjer; за примѣръ; *na priliko, na primer.*

— etwas beispielweise anführen; navesti što za primjer; навести што за примѣръ; *na primer kaj navesti, predložiti.*

Beistand (Hilfe); pomoć; помоћь; *pomoč.*

— (Hilfsperson); pomoćna osoba; помоћна особа; *pomočnik.*

— ämtlicher Beistand (zur Hilfe); uredovni pomoćnik; уредовный помоћникъ; *uredski pomočnik.*

— (zur Zeugenschaft, Controlle); svjedoci, prigledniei uredovni; свѣдоцы, пригледницы уредовни; *priče, svedoki, nagledniki.*

Beistandsleistung; pomaganje; помаганѣ; *pomaganje.*

Beistellen, Localitäten; pribaviti prostorijâ, mjestnostî; прибава просторâ, мѣстностій; *omišljenje prostorov.*

— Fuhren; davati vožnju; давати вожню; *omisliti, dati vozove.*

Beistellung von Fuhren, Vorspann, s. beistellen; davanje vožnje, predpregâ; даванѣ вожнѣ, предпрегâ; *omišljenje, danje vozov, priprege.*

Beisteuer, s. Beitrag.

— (Nebensteuer); priplatak, nuzporezak; приплатакъ, нузпорезакъ; *pridavek, prikladek, pripomoč.*

Beisteuern, s. beitragen.

Beistimmen; pristati; пристати; *privoliti, pristopiti.*

— (in der Meinung); biti istog mnjenja; быти истога мнѣнія; *pristopiti mnenju, biti enacega mnenja.*

Beitrag; prinesak; принесакъ; *prinesek, pripomoček.*

— Beiträge zu den Staatsbedürfnissen; prinosci za državne potrebe; принесцы за државне потребе; *prineski, pripomočki za državne potrebe.*

— Concurrenz-Beiträge, s. unten.

Beitragen, mit einer Summe; prinositi što; приносити што; *pripomoči s kakim zneskom.*

Beitreiben; tražiti, kupiti; тражити, купити; *iztirjati, pritirjati.*

Beiurtheil; presuda megjutim; пресуда међутимъ; *medsodba.*

Beiwagen; dodana kola; додана кола; *dodani voz.*

Beiwohnen, einer Commission; biti kod povjerenstva; быти кодъ коммиссie; *biti pri komisii.*

— fleischlich Jemanden; puteno občiti, živiti s kim; тѣлесно обштити, живити съ кимъ; *telesno združiti se s kom.*

Beiziehen, Jemanden; pridružiti koga; придружити кога; *pridružiti koga, zraven poklicati.*

Bejahen (affirmare); potvrditi; потврдити; *potrditi, pritrditi.*

— im bejahenden Falle; u slučaju, ako bi potvrdio, ako je, ako bude; у случаю, ако бы потврдiо, ако є, ако буде; *v primeru, da pritrdi, če se zgodi.*

— einen Beisartikel; potvrditi dokazni članak; потврдити доказный чланакъ; *potrditi dokazni člen.*

Bekannt; poznat; познатъ; *znano.*

— Jemanden etwas bekannt geben, bekannt machen; na znanje dati, oglasiti kome što; на знанѣ дати, огласити коме што; *na znanje dati komu kaj.*

Bekanntmachung; oglas; огласъ; *razglašenje, razglas.*

Bekennen (eingestehen), etwas; priznati što; признати што; *izpovedati kaj.*

— sich zu einer Religion; biti kakova vjerozakona; быти какова вѣрозакона; *biti kake vere.*

Bekenner (Gesteher); priznalac; признатель, признлацъ; *izpovestnik.*

— Religionsbekenner; član vjerozakona; членъ вѣрозакона; *vernik.*

Bekenntniß (Fassion); spoznanje (valovanje); спознанѣ (фасciа); *razkazek, fasija, izpovedek.*

— Religions-Bekenntniß; vjeroizpovijedanje, vjeroizpovijed; вѣроисповѣданѣ; *vera.*

Bekenntnißbrief (Fassionsbrief); spoznanica (valovaš); спознаница, фасciа; *razkazno, izpovedno pismo, fasija.*

Beklagen, sich, s. beschweren sich.

Beklagter (Geklagter); tuženik; туженикъ; *toženec.*

Bekleiden, ein Amt; biti u uredu, opravljati ured; быти у уреду, одправляти уредъ; *oskrbovati kaki ured.*

— (verwalten); uredovati; уредовати; *uredovati.*

Beköstigen, Jemanden; hraniti koga; ранити кога; *dajati živež komu, previditi s živežem koga.*

Bekräftigen, etwas; pokrijepiti što; покрѣпити што; *potrditi kaj.*

Belagerungs-; obsadni; обсадный; *obsedin.*

— -Rayon; obsadni okrug; обсадный округъ; *obsedni okrog.*

— -Stand, — -Zustand; obsadno stanje, pod obsadom; обсадно станѣ, подъ обсадомъ; *stan obsede.*

Belang; važnost; важность; *važnost, pomenljivost.*

— eine Sache vom Belang; stvar od važnosti; стварь одъ важности; *važna stvar.*

Belangen, Jemanden gerichtlich um eine Sache; tužiti koga sudu radi česa; тужити кога суду ради чеса; *tožiti koga pri sodnii za kako reč.*

— (citiren), Jemanden vor das Gericht; pozvati koga pred sud; позвати кога предъ судъ; *poklicati koga pred sodnijo.*

Belassen, Jemanden bei einer Sache; pustiti koga pri čemu; пустити кога при чему; *pustiti koga pri čem.*

Belasten, ein Gut; obteretiti dobro; обтеретити добро; *obremeniti posestvo.*

— belastetes Gut; obterećeno dobro; обтерећено добро; *obremenjeno posestvo.*

Belauf; iznosak; износакъ; *znesek.*

— bis zum Belauf von . . .; do . . .; до . . .; *do . . .*

Beleg; dokaz; доказъ; *dokazalo.*

— (Beilage); prilog; прилогъ; *priloga, priložek.*

Belegen, eine Schrift; oskrbititi pismo prilozima, priklopiti što pismu; снабдѣти писмо прилозима; приклопити што писму; *djati priloge v spis.*

— etwas mit Verbot; obustaviti što; обуставити што; *djati pod prepoved kaj.*

— etwas mit Beschlag; uzaptiti što; узаптити што; *podvreči kaj zadržbi.*

Belegung, einer Schrift; oskrba pisma prilozima; снабдѣнѣ писма прилозима; *pridjanje prilog v spis.*

— mit Verbot; obustava, zabrana; заустава, забрана; *djanje pod prepoved.*

— mit Beschlag; uzapćenje; узапћенѣ; *izrečenje zadržbe.*

Belehnen, Jemanden; dati kome feud; дати коме феудъ; *podeliti fevd komu.*

Belehnung; danje feuda; дарованѣ феуда; *podelitev fevda.*

Belehnungs=Brief, s. Lehnbrief.

Belehren, Jemanden über eine Sache; poučavati koga u čemu; поучавати кога у чему; *podučiti koga v čem.*

Belehrung; poučavanje; поучаванѣ; *poduk.*

Beleidigen, Jemanden mit Wort oder That; uvrijediti koga riječju ili djelom; увредити кога рѣчію или дѣломъ; *žaliti, razžaliti koga z besedo ali djanjem.*

Beleidigung; uvreda; увреда; *razžaljenje, žalitev.*

Beleidigung, thätliche; uvreda djelom, rukostavna uvreda; увреда дѣломъ, рукоставна увреда; *danjska razžalitev, žalitev z djanjem.*
— wörtliche; uvreda riječju; увреда рѣчiю; *besedna razžalitev, žalitev s besedo.*
— der Ehre, s. Ehrenbeleidigung.
Beleuchtung; razsvjeta; освѣтлѣнѣ, разсвѣта; *razsvetljenje, svečava.*
— Beschädigung der öffentlichen Beleuchtung; oštetа javne razsvjete; оштета явнога освѣтлѣня; *oškodvanje javne svečave.*
— (Erläuterung); izjašnjenje; изяснѣнѣ; *pojasnjenje.*
Belobung; pohvala; похвала; *pohvala.*
Belobungs=; pohvalni; похвалный; *pohvalin.*
— =Decret; pohvalnica; похвалница; *pohvalni odlok.*
— =Schreiben; pohvalno pismo; похвално писмо; *pohvalno pismo.*
Belohnung; nagrada, naplata; награда, наплата; *pomezdjenje, obdarjenje.*
Bemächtigen; preuzeti; преузети, заузети; *polastiti se česa, prisvojiti si kaj.*
Bemängeln, eine Rechnung; zabaviti računu; забавити рачуну; *očitati pomote, zgreške računa.*
Bemänglung; zabavljenje čemu; забавлѣнѣ чему; *očitanje zgreškov računa.*
Bemengen (befassen), sich mit etwas, mit der Behandlung der Kranken, als Arzt oder Chirurg; zanimati se čime, liječenjem bolestnikâ, kao ljekar ili vidar; занимати се чиме, лѣченѣмъ болестника, као лѣкаръ или ранарникъ (хирургъ); *pečati se s čim, z zdravljenjem bolnikov, kakor zdravnik ali ranocelnik.*
— (sich in etwas einmengen); miješati se, plesti se u što; мѣшати се, плести се у што; *vtikati se v kaj.*
Bemerken (finden), bei Jemanden eine offenbare Widersetzlichkeit, Nachlässigkeit; opaziti, naći da je tko očito uporan, nemarljiv; опазити, наћи да є тко очито упоранъ, немарљивъ; *zapaziti, najti pri kom očitno protipostavnost, nemarnost.*
— (erinnern), ob der Zeuge etwas zu bemerken habe; ako ima svjedok štogod napomenuti; ако има свѣдокъ штогодь напоменути; *opomniti, ali ima priča kaj omeniti.*
— (bezeichnen) seine Aussage mit dem Kreuzzeichen; pod svoju izpovijedku staviti znamenje krsta; подъ свою изповѣдку ставити знаменѣ крста; *podkrižati svoje povedbe.*
Bemerkung (Erinnerung); napomena; напомена; *opomba.*
— (Erwägung); uvaženje; уваженѣ; *pretehtanje.*
Bemittelt; imućan, mogućan; имућанъ, могућанъ; *premožen.*

Bemühung; trud; трудъ; *trud.*

Beneficium; zadušbina za svećenstvo; свештеничко благодѣянѣ; *prebenda, beneficija.*

— Pfarr-Beneficium; zadušbina za župnike, paroke; парохіално благодѣянѣ; *farna prebenda.*

Benehmen, sich gegen Jemand; vladati se prema kome; владати се према кога; *obnašati se komu nasproti.*

— sich nach der Gerichts-Ordnung; postupati po sudovniku; поступати по судореду, судовнику; *držati se pravdnega reda.*

— sich wornach zu benehmen wissen; znati čega se ima držati; знати чега се има држати; *vediti, česa se je držati.*

Benehmen, zum weitern Benehmen, s. Darnachachtung.

Benennen; imenovati; именовати; *imenovati.*

— namentlich; zvati, navesti poimence; звати поименце; *klicati po [imenu.*

Benennung; imenovanje; именованѣ; *imenovanje, ime.*

Benützen, etwas; upotrebiti što; употребити, уживати; *porabiti, kaj pohasniti.*

Benützung; upotreba, poraba; употреблѣнѣ, уживанѣ; *poraba, pohasnjenje.*

Beobachten; motriti; мотрити, пазити; *opazovati, gledati na kaj.*

— Rücksicht beobachten; imati obzir na što; имати обзыръ на што; *ozir imeti na kaj.*

Beobachtung, die B. auf etwas richten, s. beobachten.

Berathen, etwas, s. berathschlagen.

Berathend; savjetni, savjetovni; савѣтный, савѣтовный; *nasvetovavni.*

— berathenden Einfluß auf etwas ausüben; imati u što savjetni, savjetovni upliv; имати на што савѣтный, савѣтовный упливъ; *z nasvetovanjem svojo moč na kako reč razodevati.*

— berathende Stimme; savjetni, savjetovni glas; савѣтный, савѣтовный гласъ; *nasvetovavni glas.*

— berathendes Institut; savjetni, savjetovni zavod; савѣтный, савѣтовный заводъ; *posvetovavna naprava.*

Berathschlagen; vijećati, savjetovati; вѣћати, савѣтовати; *posvetovati se.*

Berathschlagung; vijećanje, savjetovanje; вѣћанѣ, савѣтованѣ; *posvetovanje.*

— etwas in Berathschlagung nehmen; štogod uzeti u vijećanje; штогодь узети у вѣћанѣ, савѣтованѣ; *v posvetovanje vzeti kaj.*

— s-Protokoll; napisnik vijećanja; записникъ вѣћаня, савѣтованя; *zapisnik posvetovanja.*

Berathung; vijećanje; вѣћанѣ, савѣтованѣ; *posvetovanje.*

Berathung, etwas in B. ziehen; štogod uzeti u vijećanje; штогодъ узети у вѣћанѣ, савѣтованѣ; *kaj v posvet vzeti.*

Berathungs=; što se tiče vijećanja, savjetovanja; што се тиче вѣћаня, савѣтованя;

— = Gegenstand; predmet vijećanja; предметъ вѣћаня, савѣтованя; *reč, predmet posvetovanja.*

— = Zimmer; vijećaonica, савѣтаоница; вѣћаоница; *posvetovavnica.*

Berauben, Jemanden; porobiti, oplijeniti, poharati koga; поробити кога, оплѣнити, похарати; *obropati, opleniti koga, z silo kaj vzeti komu.*

— ein Grab; poharati grob; похарати гробъ; *opleniti grob.*

Beraubung, eines Grabes; pohara groba; похара гроба; *oplenjenje groba.*

Berauschung; pijanstvo; піянство; *pijanost.*

— eine That in der Berauschung verüben; u pijanstvu učiniti što; у піянству учинити што; *djanje doprinesti v pijanosti.*

Berechnen; proračunati; прорачунати; *izračuniti.*

— etwas zu Gelde; proračunati što na novce; прорачунати што на новце; *kaj na dnarje preračuniti.*

— der auf den Gläubiger berechnete Betrag; iznesak, što je izračunan na vjerovnika; изнесакъ, што є израчунѣнъ на вѣрителя; *znesek, ki po račimu na upnika pride.*

Berechnung; proračunanje; прорачунанѣ; *izračunjenje.*

Berechnungs=; što se proračunanja tiče; што се прорачунаня тиче; *izračunski.*

— = Commission; povjerenstvo za proračunanje; коммиссіа за прорачунанѣ; *komisija za izračunjenje.*

Berechtigen, Jemanden; dati kome pravo, ovlastiti koga; дати коме право, овластити кога; *dati komu pravico, pooblastiti koga.*

— eine eigens berechtigte Person; osobito ovlaštena osoba; особита овластћена особа; *nalaš pooblastjena osoba.*

— berechtigt sein; imati pravo, biti vlastan; имати право, быти властанъ; *imeti pravo, pravico.*

Berechtigter; vlastan, koi ima pravo; имаюћій право, овластитель, овластилацъ; *pooblastjenec, pravoimnik,*

Berechtigung (die Verleihung eines Rechtes); ovlaštenje; овластћенѣ; *pooblastjenje, pravodaja.*

— (Recht); pravo; право; *pravo, pravica.*

Bereich, einer Gewalt; okrug vlasti; округъ власти; *obsežek oblasti.*

Bereisen, d. Kreis; obilaziti okružje; обилазити окружіє; *obhoditi okrog.*

Bereisung, d. Kreises; obilaz okružja; обилаженѣ окружія; *obhod okroga.*

Bereisungs=; obilazni; обилазный.
— =Bericht; izvješće o obilazu; извѣстіе о обилазу; *poročilo čez obhod.*
— =Kosten; troškovi za obilaz; трошкови за обилазъ; *stroški obhoda.*
Bereit halten etwas; imati što gotovo, prigotovljeno; имати што готово, приготовлѣно; *pripravljeno kaj imeti.*
Bereitschaft; pripravnost; приправность; *pripravljenost.*
— etwas in Bereitschaft halten, s. bereit.
Berg=; što se tiče rudȃ; што се тиче руда̑; *rudarijski.*
— =Amt; rudarski ured; рударскій уредъ; *rudarijski ured.*
— (das Amtslocale); rudarnica; рударница; *rudarnica.*
— =Amt (Wein=); gorni, vinogradski ured; горный, виноградскій уредъ; *gornski ured.*
— =Amtsbuch; rudarnička knjiga; рударничка кньига; *knjiga rudarijskega ureda.*
— =Amtskanzlei; rudarnička pisara, pisarnica; рударничка писара, писарница; *pisarnica rudarijskega ureda.*
— =Arbeiter; rudar; рударъ; *rudar, rudokop.*
— =Bau; rudarstvo; рударство; *rudarija.*
— =Bauverbot; zabrana rudarstva; забрана рударства; *prepoved rudarjenja.*
— =Belehnung; davanje rudarske zemlje; даванѣ рударске землѣ; *podeljenje, podelitev rudnika.*
— =Buch; rudarska knjiga; рударска кньига; *rudarijska knjiga.*
— =Dienst (Weinb.); gorno, vinogradski danak; горско-виноградскій данакъ; *gorna.*
— =Erforderniß; potreba rudarska; потреба рударска; *potrebki k rudarjenju.*
— =Fabrikenwerk; proizvod, djelo rudarske tvornice; производъ, дѣло рударске творнице; *naprava rudarijske fabrike.*
— =Fabrikenwerks=Arbeiter; radnik u rudarskoj tvornici; радникъ у рударской творници; *delavec v napravi rudarijske fabrike.*
— =Gericht; rudarski sud; рударскій судъ; *rudarijska sodnija.*
— =Gerichtsbarkeit; rudarska oblast; рударска область; *rudarijska sodna oblast.*
— =Gerichtsbuch; knjiga rudarskog suda; кньига рударскога суда; *knjiga rudarijske sodnije.*
— =Geschworner; rudarski porotnik; рударскій поротникъ; *rudarijski priseženec.*
— =Lehen, s. Belehnung.
— =Mann; rudar; рударъ; *rudar.*

Berg-Rechnung; rudarski račun; рударскій рачунъ; *rudarijski račun.*
— -Recht (Wein-); gorno, gornica; право горно; *gorna.*
— -Werk; rudnik; рудникъ; *rudnik.*
— -Werksantheil; rudarski dijel; рударскій дѣлъ; *delež, kos rudnika.*
— -Werksprodukten-Verschleiß-Direction; uprava prodaje rudarskih proizvodâ; управа продае рударскй производâ; *vodstvo prodaje rudarijskih pridelkov.*
— -Werksteuer; rudarina; рудный порезъ, рударина; *davek od rudnika, rudarnina.*
— -Wesen; rudarstvo; рударство; *rudarijstvo, rudarstvo.*
— -Zehend; rudni desetak, rudna desetina; рудный десетакъ; *rudarijska desetina.*

Bericht (Vortrag); predlog; предлогъ; *predlog, razložba.*
— (Nachricht); izvješće; извѣстіе; *poročilo, nazvestje.*
— erstatten; izvijestiti, dati izvješće; извѣстити, дати извѣстіе *dati poročilo.*
— (Avis bei Wechselbriefen); glas; гласъ; *naznanilo.*
— Valuta nach Bericht; vrjednoća po glasu; вредноћа по гласу; *vrednost po naznanilu.*

Berichterstatter (Referent); izvjestnik; извѣститель, извѣстникъ; *poročilnik, nazvestnik, razložbnik.*

Berichtlich die Anzeige erstatten; objaviti što izvješćem; обявити што извѣстіемъ; *po poročilu naznaniti.*
— sich berichtlich um Abhilfe u. dgl. wenden; izvješćem moliti za pomoć; извѣстіемъ молити за помоћь; *s poročilom za pomoč prositi.*

Berichts-; što se tiče predloga, izvješća, glasa; што се тиче предлога, извѣстія, гласа.
— -Beilage; prilog izvješću; прилогъ извѣстію; *priloga poročila.*

Berichtigen (verbessern); popraviti što; поправити што; *popraviti.*
— (bezahlen); platiti; платити; *plačati, opraviti.*
— (ordnen); porediti; поредити; *sporediti, v red spraviti.*

Berichtigung, Verbesserung des Catasters; poprava katastra; поправа катастра; *poprava katastra.*
— (Bezahlung); plaćanje; плаћанѣ; *plačanje.*

Berittene Mannschaft; momčad na konju; момчадъ на коньма; *konjiki.*
— Wache; straža na konju; стража на коню; *straža na konjih.*

Berüchtigen, Jemand; ozloglasiti koga; озлогласити кога; *vgrajati koga, ob dobro ime koga pripraviti.*

berüchtigt; zloglasan; злогласанъ; *slabega imena, glasa.*

Berücksichtigen, etwas; uzeti obzir na što, uzeti što u obzir; узети обзыръ на што, узети што у обзыръ; *gledati, obzirati se na kaj.*

Berücksichtigung, in — der vielfachen Verdienste; obzir, obziranje, uzevši obzir na mnogovrstne zasluge; обзыръ, обзыранѣ, уземши обзыръ на многоврстне заслуге; *ozir, gledaje na mnogovrstne zasluge.*
— in B. der Umstände; uzevši obzir na okolnosti; уземши обзыръ на околности; *gledaje na okolnosti.*
Berücksichtigungswürdig; vrijedan, dostojan obzira; вреданъ, достоянъ обзыра; *ozira vreden.*
Beruf; zvanje; званѣ, позванѣ; *poklic.*
Berufen, Jemanden zum Lehramte, zur Militärwidmung; pozvati koga na učiteljstvo, u vojnike; позвати кога на учительство, у войнике; *poklicati koga k učiteljstvu, k vojašnji.*
— eine Versammlung, den Reichstag; sazvati skupštinu, sabor državni; сазвати скупштину, саборъ државный; *sklicati zbor, državni zbor.*
— sich auf Zeugen oder Urkunden; pozvati se na svjedoke, isprave; позвати се на свѣдоке, исправе; *pozvati se, nanašati se na priče ali pisma.*
— sich zur zweiten Instanz, s. appelliren.
Berufender (Appellant); pozovnik; позыватель, позывалацъ; *pozvavec, prošnik presoje.*
Berufs=; zvanični, što se tiče zvanja; званичный, што се тиче званя; *poklica.*
— =Arbeit; zvanični posao; званичный посао; *delo poklica.*
— =Art; zvanje; званѣ; *poklic.*
Berufung, s. berufen.
Berufungs= (Appellations=); pozovni; позовный.
— =Behörde; pozovna oblast; позовна область; *presojnu oblastnija.*
— =Instanz; pozovni sud; позовный судъ; *presojna stopnja.*
— =Schrift; pozovka; позовка; *pozovni spis.*
— =Weg; pozovni put; позовный путъ; *pozovni pot.*
— =Werber; pozovnik; позыватель, позывалацъ; *pozovnik.*
Beruhen auf etwas; osnivati se na čemu; оснивати се на чему; *opirati se na kaj, vtrjen biti v čem.*
— eine Handlung, worauf die Entscheidung der Sache beruht; činjenje, na kojem se osniva odluka stvari; дѣланѣ, на комъ се оснива одлука ствари; *djanje, na kterem stoji razsodba reči.*
— eine Sache auf sich beruhen lassen; ostaviti stvar, kao što je bila; оставити ствapь као што є была; *pustiti reč, kakor je.*
Beruhigen, Jemanden; umiriti, utješiti koga; умирити, утѣшити кога; *vmiriti, potolažiti koga.*
— von einer Sache sich eine beruhigende Ueberzeugung verschaffen; umi-

riti se, uvjerivši se o stvari; умирити се, увѣривши се о ствари; *prepričati se kake reči v svoje potolaženje.*

Beruhigung des Landes; umirenje zemlje; умиренѣ землѣ; *vmirjenje dežele.*

Berühmung; hvastanje, hvalisanje, veličanje, hvaljenje; хвастанѣ, величанѣ, хвалѣнѣ; *hvaljenje, bahanje.*

Berührung, mit Jemanden in B. kommen; imati posla s kime; имати посла съ киме; *imeti s kom kaj opraviti.*

Beschädigen; oštetiti; оштетити; *oškodovati, poškodovati, pokvariti.*

Beschädiger; oštetilac; оштетитель, оштетилацъ; *oškodovavec.*

Beschädigter; oštećenik; оштећеникъ; *poškodovanec.*

Beschädigung, s. beschädigen; ošteta; оштета; *poškodovanje, poškodba.*

Beschaffen, etwas; učiniti što; учинити што; *storiti, opraviti.*

— sofort zu beschaffende Erhebungen; iztraživanja, koja se imaju odmah učiniti; изтраживаня, коя се имаю одма учинити; *pozvedbe, ki se imajo preci zgoditi.*

— also beschaffen; takav; такавъ; *takošen.*

— beschaffenen Umständen nach; po stanju okolnosti; по станю околностій; *po okolnostih, kakor okolnosti naneso.*

Beschaffenheit (überhaupt); kakvoća; качество; *kakovost.*

— (Standes-) der Personen; stalež osobâ; сталежъ особâ; *stan osebe.*

— Leibes- und Gemüthsbeschaffenheit; kakvoća tijela i naravi; тѣлесна и душевна природа; *kakovost telesa in duše, srca.*

— der Streitsachen, der Umstände; stanje parnicâ, okolnostî; станѣ парницâ, околностій; *kakovost pravd, okolnosti.*

Beschäftigung (Arbeit); zabavak, radnja; забавакъ, радня; *delo, s komur se kdo peča.*

— (Gewerbe, Handel); obrt, trgovina; обртность, трговина; *obrtnija, kupčija.*

— s-Anstalt; radionica; радіоница; *delavnica.*

— slos; bez radnje; безъ раднѣ; *brez dela.*

Beschau, s. Besichtigung.

— Leichen-Beschau; mrtvački razgled; мртвачкій разгледъ; *ogled mrličev.*

— -Zettel; razglednica; разгледница; *ogledni list.*

Beschehen, s. geschehen.

Bescheid; odluka; одлука; *odlok, odpis.*

— (Antwort); odgovor; одговоръ; *odgovor.*

Bescheiden, Jemanden (vorladen), s. vorbescheiden.

Bescheidenheit des Richters (Ermessen); razsuda suca, sudije; разсуда судіе, судца; *razsodnost, sprevid sodnika.*

Bescheidenheit (Leidenschaftslosigkeit); nepristranost, smjerenost; непристрастность: *brezstrastnost.*

Bescheinigen, etwas; pismeno potvrditi; писмено потврдити: *pismeno potrditi.*

Bescheinigung; pismena potvrda; писмено потврђенѣ, потврда; *pismena potrdba.*

— (Empfangschein); namirnica, primka; намирница, примка; *prejemni list.*

Beschäl- und Remontirungs-Commission; ergelsko i konjodostavno povjerenstvo; ергелска и коньодоставна, прибавна коммиссіа; *komisija za plemenjenje in dopolnovanje konj.*

Beschenken; darovati koga; обдарити, даровати кога; *obdariti koga.*

Beschenkter; darovanik; обдареникъ; *obdarjenec.*

Beschenkung; darovanje; обдаренѣ, дарованѣ; *obdaritev.*

Beschicken; poslati koga na...; послати кога на...; *poslati koga na...*

Beschickung; pošiljanje na . . .; пошилянѣ на . . .; *poslanje na . . .*

Beschimpfen, Jemanden; opsovati, grditi koga; опсовати, грдити кога; *opsovati, osramotiti koga.*

Beschimpfung; psovka, pogrda, grgjenje; псовка, погрда, грђенѣ; *psuja, osromotjenje.*

Beschlag; uzapta; узапта; *zadržba.*

— etwas mit Beschlag belegen; uzaptiti što; узаптити што; *zadržati, ustaviti, zapečatiti.*

— (Verbot); zabrana, obustava; забрана, обустава; *prepoved.*

— mit Beschlag belegen; zabraniti, obustaviti; забранити, обуставити; *pod prepoved djati.*

Beschlagnahme der Papiere; uzapćenje hartijâ; узаптѣнѣ артіâ, папирâ; *zadržba, zapečatjenje listov.*

Beschlagsbollete; uzaptnica; узаптница; *zadržbna, prepovedna boleta.*

Beschleunigen; uskoriti, uspješiti; ускорити, успѣшити; *pospešiti, pohitriti.*

Beschleunigung, mit möglicher B.; što je moguće brže; што є могуће брже; *kolikor, kar je mogoče hitro, nar brže ko je moč.*

Beschließen; zaključiti; заключити; *skleniti kaj, sklep storiti.*

— die (auf dem Reichstage) beschlossene Hilfe; na državnom saboru zaključena pomoć; на државномъ сабору заключена помоћ; *v državnem zboru sklenjena pomoč.*

— auf dem Reichstage wurde beschlossen und bewilligt; na državnom saboru bi zaključeno i dopušteno; на државномъ сабору бы заключено и допуштено; *v državnem zboru se je sklenilo in dovolilo.*

Beschluß; zaključak; заключакъ: *sklep, sklenitev, dokonček.*.
Beschlußfähig; sposoban, kadar, vlastan činiti zaključak, zaključiti što; способанъ, кадаръ, властанъ чинити заключке, заключити што; *prikladen, zmožen, sklepati, zklepe delati.*
Beschlußfähigkeit; sposobnost, vlastnost zaključivanja; способность, властность заключиваня; *prikladnost, sklepe delati.*
Beschlußfassung, s. beschließen; zaključak; заключакъ: *sklep.*
Beschneidungsbuch; knjiga obrezanih; кньига обрезаны; *knjiga obrezanih, obrezanske bukve.*
Beschränken; omegjiti, ograničiti; ограничити; *omejiti, vtesniti.*
Beschränkung; ograničenje; ограниченѣ; *omejenje, vtesnjenje.*
Beschreiben, etwas (schriftlich beleuchten); opisati; описати; *popisati.*
— (inventiren); popisati nagjene stvari (načiniti nagjevnik); пописати; *popisati.*
— (aufsetzen); spisati, sastaviti; списати, саставити; *spisati, sostaviti.*
Beschreibung; opis; описъ, описиванѣ; *popisanje.*
— der Gränzen; opis granicâ; описъ границâ; *popisanje mej.*
— (Inventur); popis nagjenih stvari (nagjevnik); пописъ, пописиванѣ; *popisek.*
Beschuldigen, Jemanden einer Sache; kriviti koga za što; кривити кога; *dolžiti, kriviti, obdolževati koga česa.*
Beschuldigter; okrivljenik; окривлѣникъ; *obdolženec.*
Beschuldigung; okriva; окрива; *dolženje, obdolževanje.*
Beschwerde; žaoba, žalba; жаоба, жалба; *pritožba.*
— (bücherliche Last); uknjiženi dug; укньиженый дугъ; *vknjiženo breme.*
Beschwerde=; što se tiče žaobe, žalbe; што се тиче жаобе, жалбе; *pritožben.*
— =Führer; žalitelj, žalilac, utočnik; жалитель, уточникъ; *pritožbnik.*
— =Führung (Recurs); utečaj; утечай; *pritoževanje.*
— =Schrift; žalbenica; жалбеница; *pritožben spis.*
— =Zug; vogjenje žaobe, žalbe; вођенѣ жалбе;
Beschweren, Jemanden (beschwerlich fallen); dosagjivati kome; досађивати коме; *težiti, nadležno, teško biti.*
— wer durch eine Verfügung beschwert zu sein glaubt; tko misli, da mu se je po kakovoj naredbi nepravda učinila; тко мисли, да му се в по каквой наредби учинила неправда; *kdor misli, da se mu je s kako naredbo krivica zgodila.*
— der beschwerte Theil; tužena strana; тужена страна: *obtežena stran.*
— sich wider Jemand oder wider etwas (beklagen); žaliti se na što, ili na koga; жалити се на што, или на кога; *pritožiti se zoper koga, ali zavoljo česa.*

Beschweren, sich wieder ein Erkenntniß beschweren; žaliti se na presudu; жалити се на пресуду; *pritožiti se zoper kako razsodbo.*

Beschwerender Umstand (bei einem Verbrechen); otegotna, otežna okolnost kod kakova zločinstva; отеготна околность кодъ каквога злочинства; *obteživna okolnost, obtežava.*

Beschwerungsumstand, s. beschwerender Umstand.

Beschwören, etwas (im eigenen Interesse als Partei); priseći, zakleti se za što; присећи, заклети се за што; *priseči na kaj.*

— die Richtigkeit seiner Angabe, seinen Schaden, seine Unvermöglichkeit die actorische Caution zu leisten; zakleti se za istinost svoga prokaza, za svoju štetu, — da nemože položiti tužiteljsku sigurnicu; заклети се за истинитость свога показа, за свою штету, — да неможе положити тужительску сигурницу; *priseči za resničnost svojih povedb, s prisego potrditi svojo škodo, — da ne zamore zagotovšine tožniku dati.*

— (im Interesse eines Andern als Zeuge); posvjedočiti prisegom, zakletvom što; потврдити присегомъ, заклетвомъ што; *pričati zastran česa pod prisego.*

— sein Zeugniß beschwören; potvrditi svoje svjedočanstvo prisegom, zakletvom; потврдити свое свѣдочанство присегомъ, заклетвомъ; *potrditi svoje spričevanje s prisego, priseči na svojo spričbo.*

— (auf etwas schwören); priseći, zakleti se na što; присећи, заклети се на што; *priseči na kaj.*

— die Reichsverfassung; priseći, zakleti se na državni ustav; присећи, заклети се на државный уставъ; *priseči na državno ustavo.*

— beschworene Treue; vjernost prisegom, zakletvom potvrgjena; вѣрность присегомъ, заклетвомъ потврђена; *s prisego potrjena zvestoba.*

Beschwörung der Zeugnisse; potvrda svjedočanstvâ prisegom, zakletvom; потврда сѣдочанствâ присегомъ, заклетвомъ; *potrjenje spričb s prisego.* [*kaj.*

Beseitigen, etwas; ukloniti što; уклонити што; *odpraviti, odstraniti*

— (entfernen), den Grund der Beschwerde; ukloniti uzrok žalbe; уклонити узрокъ жалбе; *uzrok pritožbe odpraviti.*

Besetzen, ein Amt (vgl. anstellen); popuniti službu, ured; попунити службу; уредъ; *napolniti ured, podeliti ured, službo.*

— (militärisch), eine Stadt; zauzeti varoš, grad; заузети варошь, градъ; *posesti mesto.*

— ein Feld mit Pflanzen; zasaditi polje; засадити полѣ; *obsaditi p lj zeljšem, zasaditi rastlinje na polju.*

Besetzung eines Amtes; popunjenje ureda; попунѣнѣ уреда; *podeljenje ureda.*

Besetzungs=; što se tiče popunjenja; што се тиче попунѣня; *službodajni.*

— = Vorschlag; predlog o popunjenju službe; предлогъ о попунѣню службе; *službodajni nasvet, predlog.*

Besichtigen (visitiren); pregledati; прегледати; *ogledati, pregledati.*

— (beaugenscheinigen); razgledati; разгледати; *ogledati, razgledati.*

Besichtigung; razgled; разгледъ; *razgled, ogled.*

— neu erbauter Häuser; razgled novosazidanih kuća; разгледъ ново сазиданы куħâ; *pregled novosozidanih hiš.*

Besitz; posjed; притежанѣ, посѣдъ; *posest.*

— (Besitzstand); posjedništvo; станѣ притежаня; *stan posesti.*

Besitz=; posjedni, što še tiče posjedstva; притежавный, што се тиче притежаня; *posestni.*

— = Anfall; zapadak posjeda; западакъ притежаня; *pripad posesti.*

— = Anschreibung; upis na posjed; уписъ на притежанѣ; *vpis posesti.*

— = Ergreifung; nastup posjeda; наступъ притежаня; *vzetje v posest, vposestjenje.*

— = Fähigkeit; sposobnost za posjedovanje; способнюсть за притежанѣ; *prikladnost k posesti.*

— = Nahme; uzimanje čega u posjedovanje; узиманѣ чега у притежанѣ; *vzetje v posest.*

— = Recht; pravo posjeda; притежавно право; *posestna pravica.*

— = Stand; posjedništvo; станѣ притежаня; *stan posesti.*

— (Grundbesitz); posjed; притежанѣ; *posestvo.*

— = Störung; uznemirivanje, smetanje posjeda; сметанѣ притежаня; *motjenje posesti.*

— = Streitigkeit; razpre o posjedu; разпре о притежаню; *razpor, prepir zastran posesti.*

— = Veränderung (Verwechslung); promjena posjeda; промѣна притежаня; *premena posesti.*

— Verhältniß; razmjer u posjedu; размѣръ у притежаню; *razmera posesti.*

— = Werber; tražilac posjeda; тражитель притежаня; *iskavec posesti.*

Besitzen; posjedovati; притежавати; *posestvati.*

— ein Gut, einen Grund; posjedovati dobro, zemljište; притежавати добро, земльиште; *posestvati domačijo, zemljiše.*

— (haben); imati; имати; *imeti.*

— eine Fähigkeit besitzen; imati sposobnost za što; имати способность за што; *prikladen, zmožen, pripraven biti za kaj.*

Besitzer; posjednik; притежатель; *posestnik.*

Besitzthum; posjedstvo; притежанѣ; *posestvo.*

Besolden, Jemanden; davati komu platu, plaćati koga za službu; давати коме плату, плаћати кога за службу; *dajati komu plačo.*

— besoldetes Amt; služba, ured s platom; служба, уредъ съ платомъ; *ured s plačo.*

Besoldung; službena plata; службена плата; *plača.*

Besoldungs=; što se tiče službene plate; што се тиче службене плате; *plačni.*

— =Abzug; odbitak od službene plate; одбитакъ одъ службене плате; *utržek na plači.*

— =Etat; stanje plaćanja za službu; станѣ плаћаня за службу; [*plačni stan.*

— =Kategorie; red po službenoj plati; редъ по службеной плати; *plačna vrsta.*

— =Stand; stanje plaćanja za službu; станѣ плаћаня за службу; *plačni stan.*

— =Uebergebühr; višak službene plate, — plaćanja za službu; прекопристойбина службене плате, — плаћаня за службу; *plača čez mero dana.*

Besorgen, etwas (in Obsorge haben); imati brigu nad čime; имати старанѣ, бригу надъ чиме; *skrbeti za kaj, v skrbi kaj imeti, skrb imeti nad čem.*

— die Güter besorgen; upravljati dobra; управляти добра; *oskrbovati* [*blaga.*

— eine Zustellung durch Jemanden besorgen; starati se, da se kome što dostavi; старати се, да се коме што достави; *uročbo po kom opraviti, po kom kaj uročiti dati.*

— die Minderjährigen und ihr Vermögen besorgen; imati brigu nad maloljetnicima i njihovom imovinom; имати старанѣ, бригу надъ малолѣтницима и ньіовимъ иманѣмъ; *imeti skrb za maloletne in njih premoženje.*

— (verrichten), z. B. Geschäfte; opraviti, opravljati n.p. poslove; оправити, оправляти, н. п. послове; *opravljati.*

— (befürchten) eine Klage von Jemanden; bojati se, da ga tko netuži; бояти се, да га тко нетужи; *bati se čigar tožbe, — da bi ga kdo ne tožil.*

Besorglich; čega se je bojati; чега се е бояти; *česar se je bati.*

— besorgliche Vertuschung des Vermögens; zatajanje, potapsanje imovine, za koje se boji, da se je dogodilo; затаянѣ, потапсанѣ иманя, за кое се бои да се е догодило; *zatajba premoženja, ktere se je bati, da se je zgodila.*

Besserungsanstalt, s. Correctionsanstalt.

Bestallung, s. Anstellung.
— (Entlohnung), z. B. eines Advocaten; odvjetnina, nagrada odvjetnikova; одвѣтнина, награда одвѣтникова; *plačilo n. p. advokata.*
Bestallungs-Brief, — - Decret, s. Anstellungs-Decret. [*obstanek.*
Bestand (das Bestehen); sastojanje, trajanje; состоянѣ, траянѣ;
— des Reichstages; trajanje državnoga sabora; траянѣ државнога сабора; *dokler državni zbor obstoji, trpi.*
— (-Vertrag); uporaba; наямъ; *raboprodaja, rabokup.*
— Jemanden etwas in Bestand geben; dati što na uporabu; дати што подъ наямъ; *dati kaj v najem, ali zakup.*
Bestand-; što se tiče sastojanja, trajanja, uporabe; што се тиче састояня, траяня найма; *rabokupen.*
— -Theil; sastojni dijel; састойный дѣлъ; *skladni del.*
— der Monarchie; sastojni dijel jednovladovine; састойный дѣлъ монархіе; *skladni del monarhije.*
— -Geber; porabodavac (koji daje što na uporabu); наймодавацъ; *raboprodajnik.*
— -Inhaber; poraboimac (gospodar stvari dane na uporabu); наймоимацъ; *rabokupnik.*
— -Nehmer; poraboprimac (koji prima što na uporabu); наймопримацъ; *rabokupnik.*
— -Stück; porabština; наймовштина; *v najem ali zakup dana reč.*
— -Vertrag; uporabna pogodba; погодба найма; *raboprodajna, rabokupna pogodba.*
— -Zins; uporabnina; наймовнина; *rabokupnina.*
Beständig; stalan, postojan, vazdašnji, neprestani; сталанъ, постоянъ, непрестаный, вздашный; *stanovitni, nenehavni.*
Bestärken, seine Angabe eidlich; pokrijepiti svoj prokaz prisegom, zakletvom; потврдити свой показъ присегомъ, заклетвомъ; *potrditi svoje povedbe s prisego.*
Bestätigen; potvrditi; потврдити; *potrditi, zakrepiti.*
— (genehmigen); odobriti; одобрити; *odobriti, pritrditi.*
Bestätigung, s. bestätigen; potvrda; потврда, потврђенѣ; *potrjenje.*
Bestätigungs-; potvrdni; потврдный; *potrdni.*
— -Schein; potvrdnica; потврдница; *potrdbni, potrdivni spis.*
Bestechen, einen Beamten; podmititi urednika, činovnika; подмитити чиновника, уредника; *podkupiti urednika.*
— bestochener Richter; podmićeni sudija, sudac; подмиђенъ судія; *podkupljeni sodnik.*
Bestechlicher Beamte; podmitni urednik, činovnik; подмитный чиновникъ, уредникъ; *podkupljiv urednik.*

Bestechlichkeit; podmitnost; подмитность; *podkupljivost.*
Bestechung; podmićenje; подмићенѣ; *podkupljenje.*
— gegen Bestechung etwas thun; uraditi što za mit; урадити што за мито; *za podkupnino kaj storiti.*
Bestehen (sein); biti, obstojati; быти, обстояти; *biti.*
— (fortdauern); trajati; траяти; *trpeti.*
— etwas soll bestehen, wie es bisher bestanden hat; ima ostati, kao što je dosad bilo; иао остати, као што є досада было; *ima biti, kakoršno je doslej bilo.*
— bestehende Steuern; sadašnje, obstojeće poreze; садашньи, обстоєћи порези; *sedanji, obstoječi davki.*
— bestehende Vorschriften (erlassene); obstojeći, dani, izdani propisi; обстоєћи, дани, издани прописи; *dani predpisi.*
— (bisherige); dosadašnji propisi; досадашньи прописи; *dosedanji predpisi.*
— aus etwas; sastojati iz česa; састояти се изъ чеса; *sostavljen biti iz česa.*
— das woraus immer bestehende Gut; dobro, sastojalo ono ma iz česa; добро, состояло се оно ма изъ чеса; *blago, naj obstoji, iz česa koli (si bodi, hoče).*
— (zusammengesetzt sein); biti složen, sastavljen; быти сложенъ; *sostavljen, zložen biti.*
— (etwas in sich fassen); sadržavati što u sebi; садржавати што у себи; *kaj v sebi imeti.*
— auf etwas (worauf verharren); ostati na čemu, nehtjeti popustiti; остати на чему, нехтѣти попустити; *ostati pri čem, od česa ne odstopiti.*
— auf seiner Meinung bestehen; ostati kod svoga mnjenja; остати кодъ свога мнѣня; *ostati pri svojem mnenju.*
Bestehlen, Jemanden; pokrasti koga; покрасти кога; *okrasti koga.*
Bestehler; kradljivac (tat); крадльивацъ; *tat.*
Bestellen (errichten), einen Rechtsfreund; postaviti, staviti odvjetnika; поставити, ставити одвѣтника; *postaviti odvetnika.*
— Jemanden als Vormund; staviti koga za tutora, zakrilnika; ставити кога за тутора; *postaviti koga za varha.*
— bestellter Richter; odregjeni sudija, sudac; одређеный судія, судацъ; *postavljeni sodnik.*
— (dingen), eine Person; najmiti koga; наймити кога; *najeti koga.*
— eine Sache oder Arbeit; naručiti što; наручити што; *naročiti kaj.*
— bestellter Mord; nagovoreno krvno djelo, krvništvo; наговорено крвно дѣло, крвничство; *naročeni umor.*

Bestellen (besetzen), ein Gericht; popuniti sud; попунити судъ; *napolniti službne mesta pri sodnii.*

— (verschaffen) eine Sicherheit für Gerichtsunkosten; dati sigurnost za sudne troškove; дати сигурность за судне трошкове; *dati varnost, varšino za sodne stroške.*

— (bebauen) ein Feld; uraditi, težati polje; урадити, обдѣловати полѣ; *obdelovati njive, kmetovati, pokmetovati.*

Besteller (Dinger), s. bestellen; najmitelj, naručnik, uradnik; наимитель, наручникъ, урадникъ; *najemavec, naročnik.*

Bestellter (zum Amte); odregjenik; одређеникъ; *postavljenec.*

— Beamten und Bestellten; urednici i odregjenici; чиновницы, уредницы и уређеницы; *uredniki in postavljenci.*

— der Gewerbstreibenden; obrtnički odregjenik; обртничкій одређеникъ; *odbranci obrtnikov.*

— (Gedungener); najmljenik; наимлѣникъ; *najemnik.*

Bestellung, s. bestellen.

— des Gerichtes zum Verhör; odred suda na saslušak; одредба суда на испытъ; *sostavljenje sodnije za izpraševanje.*

Bestellungsbezirk einer Briefsammlung; okrug pismobera; округъ сбирке; *okraj pismobire.*

Besteuern, Jemanden; metnuti porezu na koga; метнути порезъ на кога; *obdačiti koga.*

— eine Sache; udariti porezu na što; ударити порезъ на што; *davek naložiti na kaj.*

Besteuerter; porezka glava; порезка глава; *obdačenec.*

Besteuerung; udarenje poreze; ударенѣ пореза; *obdačenje.*

— directe, indirecte Besteuerung; upravo, neupravo, pravačko, nepravačko udaranje poreze; равно, неравно ударанѣ пореза; *neposrednje, posrednje obdačevanje.*

— (Steuer); poreza; порезъ; *davek, dača.*

— der Besteuerung unterliegen; pod porezom biti; подъ порезомъ быти; *dači podvržen biti.*

Besteuerungs=; porezni, što se tiče poreze; порезный, што се тиче пореза; *dačni.*

— = Ausschreibung; razpis poreze; разписъ пореза; *razpis davka, dače.*

— = Umlage; razregjenje poreze; разређенѣ пореза; *razredba davka.*

— = Vertheilung; razrez poreze; разрезъ пореза; *razdelitev davka.*

Bestimmen; odrediti, ustanoviti, označiti, naznačiti; опредѣлити, одредити, установити, означити, назначити; *odločiti, ustanoviti.*

Bestimmen, einen Ort; odrediti, naznačiti mjesto; опредѣлити, одредити, назначити мѣсто; *odločiti kraj.*
— die Fristen zur Zahlung bestimmen; odrediti rokove za izplatu; опредѣлити рокове за исплату; *odločiti, postaviti obroke za plačilo.*
— (festsetzen), s. unten.
— (bewegen); navoditi, navesti koga na što; наводити, навести кога на што; *napraviti, nagniti, pregovoriti koga k čemu.*
— die Gründe, die den Richter zur Abfassung des Urtheils bestimmt haben; razlozi, koji suca navedoše da izreče kakvu presudu; разлози, кои судію наведоше да изрече какву пресуду; *uzroki, kteri so sodnika k izreku kake sodbe napravili.*
Bestimmung, s. bestimmen; odredba, ustanovljenje, naznaka; опредѣлѣнѣ, установлѣнѣ, назначенѣ; *odločba, vstanovljenje.*
Bestimmungs=; što se tiče odredbe; што се тиче опредѣлѣня; *odločni.*
— =Grund; uzrok; узрокъ; *nagiblej.*
— =Ort (bestimmter Ort); odredjeno mjesto; опредѣлѣно, одређено мѣсто; *odločen kraj, kraj, kamor je kaj namenjeno.*
Bestohlener; pokradenik; покрађеникъ; *okradenec.*
Bestrafen; kazniti; казнити; *kazniti, kaznovati.*
— Jemanden mit Arrest, mit dem Tode bestrafen; kazniti koga zatvorom, smrću; казнити кога затворомъ, смрћу; *kazniti koga z zaporom, smrtjo.*
Bestrafung; kaznjenje; казнѣнѣ; *kaznjenje, kaznovanje.*
— (Strafe); kazan; казнь; *kazen.*
Bestrebung; težnja; тежня; *prizadetje, prizadevanje.*
— verbrecherische B.; težnja zločinstvena; тежня злочинствена; *hudodelsko prizadevanje.*
Bestreiten; pobijati, pravdati se, podići pravdu proti čemu; protivno tvrditi, kazivati da nije tako; побіяти, правдати се, подићи правду противъ чега, казивати да ние тако, оспоривати; *spodbijati, ovrževati, opravljati.*
— Jemanden ein Vorrecht bestreiten; podići pravdu proti čijem preimučtvu; подићи правду противъ чіегъ преимућства; *spodbijati komu kako predpravico.*
— eine Sache; tvrditi da nije tako оспорити какову ствaрь; *spodbijati kaj.*
— die Giltigkeit der Ehe, den letzten Willen bestreiten; podići pravdu proti valjanosti ženitbe, proti posljednjoj volji, oporuci; оспорити валяность брака, послѣднѣ волѣ; *veljavnost zakona, poslednjo voljo spodbijati.*

Bestreiten (bezahlen); platiti; платити; *plačati, opraviti.*
— die Kosten bestreiten; platiti troškove; платити трошкове; *plačati stroške.*
Bestreitung (Widerspruch); protivurječje, protivuslovje, pravdanje proti čemu; противусловіе, правданѣ противъ чега; *spodbijanje.*
— (Bezahlung) der Steuer; plaćanje poreze; плаћанѣ пореза; *opravljenje, poplačanje davka.*
Besuchszeugniß; svjedočanstvo o polazu; свѣдочанство о полазу; *spričevalo obiskovanja.*
Betäuben; onesvijestiti; онесвѣстити; *omamiti.*
— betäubende Getränke, Gift; onesvjestljivo piće, otrov; онесвѣстљиво пиће, отровъ; *omamljiva pijača, strup.*
— (durch einen Schlag); onesvijestiti udarom koga; онесвѣстити ударомъ кога; *z vdarcom (vdarši) ob svest pripraviti.*
Betheiligen, sich bei etwas; učestvovati, udioništvovati u ili pri čemu; учествовати у или при чему; *vdeležiti se česa.*
Betheiligter; učestnik, dionik, koga se što tiče; учестникъ, кога се што тиче; *vdeležene.*
— bei einer sträflichen Handlung; učestnik, dionik kazni dostojna djela; учестникъ казни достойнога дѣла; *deležnik kaznjivega djanja.*
Betheilung; učešće, dioništvo; участіе; *vdeleženje.*
Bethaus; bogomolja; богомоля; *molitnica.*
Béttag in der Kreuzwoche; molitveni dan u križevoj nedjelji; молитвеный данъ у крстной недельи; *prošni dan v križevem tednu.*
Betracht, Betrachtung; obzir; обзыръ; *ozir.*
— in Betracht einer Sache; glede, u obziru, imajući obzir na stvar kakovu; у обзыру, имаюћи обзыръ на стварь какову; *gledé na kaj.*
Betrag; iznesak; износъ, износакъ; *znesek.*
— von Gulden; skupa, svota od forintî; сумма одъ форинтій; *znesek, toliko goldinarjev.*
— zur Bestreitung der Unkosten einen verhältnißmäßigen Betrag bestimmen; odrediti razmjernu skûpu novaca za izplaćivanje troškova; опредѣлити, одредити размѣрну сумму новаца за исплаћиванѣ трошкова; *za opravljenje stroškov porazmeren znesek odločiti.*
— (Preis); cijena; цѣна; *cena.*
— der Diebstahl wird zum Verbrechen aus dem Betrag des entzogenen Gutes; cijena ukradene stvari čini kragju zločinstvom; цѣна украђене ствари чини крађу злочинствомъ; *tatvina postane hudodelstvo zavoljo zneska vzete reči.*

Betragen (ausmachen eine Summe); iznijeti, isnositi; изнети, износити; *znesti.*

— so viel als die Forderung beträgt; toliko, koliko iznosi iskanje; толико, колико износи исканѣ; *toliko, kolikor tirjava (dolg) znese.*

— sich (benehmen); vladati se; владати се; *obnašati se, vladati se, vesti se.*

— Personen, die sich unanständig betragen; osobe, koje se vladaju nepristojno; особе, кое се владаю непристойно; *osobe, ki se nespodobno vedejo.*

Betragen, das (Benehmen); vladanje; владанѣ; *obnašanje, vedenje.*

Betrauen, Jemanden mit einem Amte; povjeriti kome ured; повѣрити коме уредъ; *zaupati, izročiti komu ured.*

Betreff, in B. einer Sache (das lat. de); o stvari; о ствари; *zastran kakšne reči, kar zadene kako reč.*

— (aus Anlaß); povodom; поводомъ; *o priliki.*

— (von Seite); od strane; одъ стране; *zastran.*

— wenn in Betreff einer Sache Streit entstünde; ako bi nastala razpra o kakovoj stvari; ако бы разпра настала о каковой ствари; *ako bi se zastran kake reči razpor vnel.*

— wenn sich die Gläubiger über eine Sache nicht einigen können; ako se vjerovnici nemogu sjediniti u kakvoj stvari; ако се вѣрительи немогу сѣдинити у каковой ствари; *če se upniki zastran kake reči zjediniti ne morejo.*

Betreffend, der betreffende Theil; dotični; дотичный; *dotični.*

Betreiben, Jemanden (urgiren); uskorivati; ускоривати; *pognati, poganjati, spodbosti.*

— ein Handwerk; raditi, tjerati zanat; радити занатъ; *oskrbovati, opravljati rokodelstvo.*

Betreibung, die; uskorivanje; ускориванѣ; *pogon, spodbod.*

— (Urgenz); skrajnja sila; ствaрь одъ скрайне силе; *silno, hitno, silna, mudna reč.*

— im Betreibungsfalle; u skrajnjoj sili; у скрайной сили; *v primerleju pogona.*

Betreibungs=; što se tiče uskorivanja; што се тиче ускориваня; *pognavni.*

— =Gesuch; molba za uskorivanje; молба да се што ускори; *prošnja za pogon, ali spodbod.*

Betreten, Jemanden bei einer That; zateći, zastati; затеħи, застати; *zalesti, zateči koga pri djanju.*

— den Rechtsweg; udariti putem pravde; ударити путемъ правде; *pravdni pot nastopiti, pravdo začeti.*

Betrieb eines Gewerbes; obrtanje; обртанѣ; *oskrbovanje obrtnije, obrtovanje.*

— eines Bergwerkes, einer Eisenbahn; držanje rudnika, željeznice; државанѣ рудника, желѣзнице; *rudarenje, djavnost železnice.*

Betriebs=; što se tiče obrtanja, držanja; што се тиче обртаня, државаня; *kar se tiče obrtovanja, opravljanja.*

— = Capital; glavno za obrtanje, držanje; главно за обртанѣ; *kapital za —* [*doba.*

— = Periode; doba obrtanja; доба обртаня; *doba obrtovanja, delska*

— während des Betriebs; za obrtanja; за обртаня; *med delanjem, obrtovanjem.*

— = Stätte; obrtalište; обрталиште; *obrtniše, delavniše.*

Betrug; prijevara; превара; *goljufija, kan.*

Betrügen; prevariti, varati; преварити, варати; *goljufati, okaniti.*

Betrüger; varalica; варалица; *goljuf.*

Betrügerei; varanje; варанѣ; *goljufija.*

Bettel=; što se tiče prošenja, prosjačenja; што се тиче просяченя; *beraški, beračijski.*

— = Brief; prosnica; просница; *beraški list.*

— = Mönch; kalugjer prosjak; калуђеръ просякъ; *mnih prosjak.*

— = Paß; prosjački putni list; просячкій путный листъ, пасомъ; *beraški potni list.*

— = Vogt; prosjački nadglednik; просячкій надгледникъ; *nadglednik beračev.*

Betteln; prosjačiti, prositi; просячити, просити; *beračiti.*

Bettelei; prosjačenje, prošenje; просяченѣ, прошенѣ; *beračija.*

— (Bettelstand); prosjaštvo; просячство; *beraštvo.*

— Straßenbettelei; prosjačenje po drumovima, ulicama; просяченѣ по друмовима, улицама; *beračija po cestah.*

— die Bettelei ist verboten; prosjačenje je zabranjeno; просяченѣ є забранѣно; *beračija je prepovedana.*

Bettgeher; posteljaš; постеляшъ; *prenočevavec.*

— Anmeldung der Bettgeher bei der Polizei; prijava posteljašâ kod redarstva; прiява постеляша кодъ редарства, полиціе; *naznanjenje prenočevavcov pri policii.*

Bettler; prosjak; просякъ; *berač, prošnjak.*

Beurlauben, Jemanden; odpustiti koga privremeno; одпустити кога привремено; *začasno odpustiti koga od službe, pustiti koga na odlog.*

Beurlaubter; privremeni odpuštenik; привременый одпуштеникъ; *odpušenec.*

Beurlaubung; privremeno odpuštenje; привремено одпуштенѣ; *začasno odpušenje od službe, dovoljenje odloga.*

Beurtheilen, etwas; razsuditi, presuditi; разсудити, пресудити; *presoditi kaj, prevdariti, ceniti.*

Beute (im Kriege); plijen, pljačka; плѣнъ, плаћка; *plen.*

Bevölkerung (Inbegriff der Einwohner); stanovništvo; жительство; *obljudenje, ljudstvo, prebivavci.*

Bevölkerungsverhältniß; razmjer stanovništva; размѣръ жительства; *razmera obljudenja, primera.*

Bevollmächtigen; opunovlastiti, opunomoćiti; опуновластити, опуномоћити; *pooblastiti.*

— (ermächtigen); ovlastiti; овластити; *oblast dati, moč podeliti.*

Bevollmächtigter; punovlastnik, punomoćnik; пуновластникъ, пуномоћникъ; *pooblastjenec.*

Bevollmächtigung; opunovlasćenje, opunomoćenje; опуновластћенѣ, опуномоћенѣ; *pooblastjenje.*

Bevollmächtigungs=; opunovlastni, opunomoćni; опуновластный, опуномоћный; *pooblastni, pooblastivni.*

— = Clausel; opunovlastna, opunomoćna zaporka; опуновластна, опуномоћна запорка (клаузула); *pooblastivni pristavek.*

— = Vertrag; opunovlastna, opunomoćna pogodba; опуновластна, опуномоћна погодба; *pooblastivna pogodba.*

Bevormunden, Jemanden; biti kome tutor, zakrilnik, tutorovati nad kim; быти коме туторъ, туторовати надъ кимъ; *koga imeti pod varstvom.*

Bevorstehen (obliegen); biti dužan; быти дужанъ; *imeti dolžnost, iti komu —*

— dem Geklagten steht bevor; tuženik je dužan, da . . .; туженикъ е дужанъ, да . . .; *dolžniku gre.*

— (erwarten); očekivati, izgledati; очекивати, изгледати; *čakati koga, pretiti komu.*

Bevortheilen, Jemanden; zakinuti koga; закинути кога; *prekaniti, oslepariti koga.*

Bevortheilung; zakid; закина; *osleparjenje.*

Bevorzugen, Jemanden; dati kome prednost; дати коме предность; *dati komu prednost.*

Bewaffnete Macht; oružana moć; оружана моћь; *oborožana moč.*

— mit bewaffneter Hand eindringen; prodrijeti oružjem; продрти оружіемъ; *z orožjem v roki vdreti, vriniti se.*

Bewahren, eine Sache; čuvati, sačuvati što; чувати, сачувати што; *hraniti, varovati.*

Bewähren, sich als nützlich; potvrgjivati se, da je što koristno; потврђуе се, да є стварь полезна; *skazati se dobro, koristno.*

— als wahr; potvrgjivati se, da je istina; потврђує се, да є истина; *pokazati se, da je res, resnično.*

— ein bewährtes Mittel; prokušano sredstvo; прокушано средство; *preskušeno sredstvo.*

Bewahrheiten, s. bewähren sich als wahr; uzistiniti, obistiniti se; обистинити; *se resnično skazati.*

Bewährung eines Rechts (Erweisung); dokazanje prava; доказанѣ права; *dokaz pravice.*

Bewässerungs=Anstalt; navodionica; наводіоница; *vodovodna naprava.*

Beweggrund; uzrok; узрокъ; *nagib, nagibljej.*

Bewegliches Gut; pokretno dobro; покретно добро; *premakljivo blago.*

Bewegung, Gemüths=; dušeνno ganuće; душевный немиръ; *kipenje, obvzetje, prevzetje srca, ganjenje duše.*

— (freier Entschluß); svojevoljna nakana; своевольна одлука, накана; *nagon (lastni nagon, sklep).*

Beweis; dokaz; доказъ; *dokaz.*

— Beweise für und wider Jemanden; dokazi za koga i proti kome; докази за кога и противъ кога; *dokazi za koga in proti komu.*

— (Beweismittel); dokazno sredstvo; доказно средство; *dokazalo.*

— Beweis und Gegenbeweis; dokaz i protivudokaz; доказъ и противудоказъ; *dokaz in protidokaz.*

Beweis=; dokazni (što se tiče dokazivanja); доказный (што се тиче доказиваня); *dokazni.*

— =Art; način dokazivanja; начинъ доказиваня; *način, vrsta dokaza, dokazovanje.*

— andere Beweisarten; drugi načini dokazivanja; други начини доказиваня; *druge vrste dokazov.*

— =Document (=Mittel); dokaznica, dokazno sredstvo, dokaz; доказница, доказно средство, доказъ; *dokazalo.*

— =Urkunde, s. Document; dokazna isprava, dokaznica; доказна изправа, доказница; *dokazavno pismo.*

— =Einrede; dokazni prigovor; доказный приговоръ; *dokazni odgovor.*

— =Führer; dokazivalac; доказиватель, доказивалацъ; *dokazovavec.*

— =Führung; dokazivanje; доказиванѣ; *dokazovanje.*

— =Gegenstand; dokazni predmet; доказный предметъ; *reč dokaza.*

— =Kraft; dokazna moć; доказна моћь; *dokazna moč.*

Beweis-Last; dužnost dokazivanja, dokazanja; дужность доказиваня, доказаня; *dolžnost, breme dokazovanja, dokaza.*

— **-Mittel**; dokazno sredstvo, dokaz; доказно средство, доказъ; *dokazalo, dokazno sredstvo.*

— **-Pflicht**, s. Last.

— **-Regel**; dokazno pravilo; доказно правило; *dokazno pravilo.*

— **-Schrift**; dokazno pismo; доказно писмо; *dokazni spis.*

— **-Stück**; dokaz, dokazni članak; доказъ, доказный чланакъ; *dokaz, dokazni pripomoček.*

— **-Verfahren**; dokazno postupanje; доказно поступанѣ; *dokazna ravnava.*

Beweisen (Beweis führen), s. erweisen; dokazati; доказати; *dokazovati.*

— (bezeugen); posvjedočiti; посвѣдочити; *posvedočiti, spričevati.*

Beweisthum; dokazstvo; доказство; *dokazalo.*

Bewenden lassen, es bei etwas; ostaviti što pri čem; оставити што при чемъ; *kaj pustiti kakoršno je.*

Bewenden, es soll dabei sein Bewenden haben; neka ostane tako, pri tom; нека остане тако, при томъ; *naj ostane pri tem, kar je.*

— es soll bei der Anordnung bis auf weiteres sein Bewenden haben; neka ostane kako je naregjeno, dok se drugačije ne naredi; нека остане како є нарeђено, докъ се другачіе не нареди; *naj ostane pri tem zavkazu, dokler ni drugega.*

Bewerben, sich um eine Stelle; tražiti službu; тражити службу; *iskati kako službo, prašati po službi.*

Bewerber; tražilac; тражитель, тражилацъ; *prošnik, iskavec službe.*

Bewerbung; traženje; траженѣ; *iskanje, prošenje.*

— sich in Bewerbung setzen, s. bewerben.

Bewerbungs-; što se tiče traženja; што се тиче траженя; *prošni, za iskanje.*

— **-Frist**; rok za traženje; рокъ за траженѣ; *obrok za iskanje.*

Bewerkthätigen; djelom dokazati; дѣломъ доказати; *z delom pokazati, v djanju —*

Bewerthen, etwas; procijeniti što; процѣнити што; *ceniti kaj.*

Bewilligen (erlauben); dopustiti, dozvoliti; допустити, дозволити; *dovoliti.*

— das Gesuch, die Eintragung bewilligen; uslišati molbu, dopustiti da se što upiše; услишати молбу, допустити да се што упише; *privoliti v prošnjo, dovoliti vpis.*

Bewilligung (Erlaubniß); dopuštenje, dozvoljenje; допуштенѣ; *dovoljenje.*

Bewilligung (Gutheißen); odobrenje; одобренѣ; *odobrenje, potrjenje.*

Bewirthschaften, ein Gut; upravljati dobrom ili dobro, kućiti dobro; управляти добромъ или добро, кућити добро; *gospodariti s posestvom.*

Bewirthschaftung; upravljanje dobra, kućenje; управлянѣ добра, кућенѣ; *gospodarjenje.*

Bewohnbar; stanovljiv, gdje se može stanovati; што є за обытаванѣ; гдѣ се може обытавати; *k stanovanju prikladni.*

Bewohnbarkeit; stanovljivost; обытальивость; *prikladnost k stanovanju, pripravnost —*

Bewohner; stanovnik; обытатель; *stanovavec.*

Bezahlen (eine Summe); platiti, izplatiti kakve novce; платити, исплатити какве новце; *plačati.*

— (für eine Sache); platiti za što; платити за што; *plačati za kako reč.*

— (für eine Arbeit); platiti za radnju; платити за радню, работу; *plačati za kako delo.*

— einen Boten für den Weg bezahlen; platiti glasninu; платити гласнину; *za delo, za pot.* [*čanje, plačilo.*

Bezahlung, s. bezahlen; plaćanje, izplata; плаћанѣ, изплата; *pla-*

Bezeichnen (Jemanden namentlich); naznačiti koga po imenu, poimence; назначити кога по имену, поименце; *zaznamovati koga po imenu.*

— die Thatsachen im Protokoll bestimmt bezeichnen; učinjenice u napisnik točno zabilježiti; учинѣнице у записникъ точно забелѣжити; *zgodke v zapisniku odločno zapisati.*

Bezeichnung (das Zeichnen); naznačenje; назначенѣ; *zaznamovanje.*

— (Zeichen); znamenje; знаменѣ; *znamnje.*

— ämtliche (Stempelung); udarenje biljega; ударанѣ печата; *uredsko zaznamvanje.*

Bezeugen, etwas (ein Zeugniß abgeben); posvjedočiti što; посвѣдочити што; *pričati, svedočiti.*

Beziehen, etwas im Verkehr; dobaviti, nabaviti, uzimati što putem prometa; добавити, набавити, узимати што путемъ промета; *dobiti, prejeti kaj v kupčii.* [*blago.*

— bezogene Waare; nabavljena roba; набавлѣный еспапъ; *prejeto*

— Einkünfte von einer Sache, von Jemanden; potezati, vući dohodke od kakove stvari, od koga; потезати, вући доходке одъ какове ствари, одъ кога; *dohodke od kake reči prejeti.*

— sich auf etwas (sich erstrecken); protezati se na što; простирати се на што; *razprostirati se do česa.*

— sich auf Acten (berufen); pozivati se na spise; позивати се на списове; *nanašati se na spise.*

Beziehung einer Sache zur andern; odnošenje stvari kakve prema drugoj; одношенѣ какве ствари према друге; *razmera med eno in drugo rečjo, nanašanje ene reči na drugo.*
— haben, nehmen auf etwas, s. sich auf etwas beziehen (erstrecken).
— (Rücksicht); obzir; обзыръ; *ozir.*
— die Verhandlung ist in einer Beziehung unvollständig geblieben; razprava je ostala nedovršena u nekom obziru; разправа є остала недовршена у некомъ обзыру; *obravnava je v nekem oziru ostala nedovršena.*
— mit Beziehung auf einen erhaltenen Auftrag; s obzirom na primljeni nalog; съ обзыромъ на примлѣный налогъ; *s pogledom na prejeto naročilo.*
— mit Beziehung auf den früheren Bericht; s obzirom na prijašnje izvješće; съ обзыромъ на пређашнѣ извѣстіє; *nanašaje se na poprejšno poročilo.*
— (Betreff), in Beziehung auf das Vermögen; što se tiče imovine; што се тиче иманя; *gledé na premoženje.*
— (Berufung), Beziehung auf Acten im Processe; pozivanje na spise u parnici; позиванѣ на списе у парници; *nanašanje na pravdne spise.* [*oziroma.*

Beziehungsweise (respective); dotično, odnosno; дотично, односно;
— Gatte und beziehungsweise Vater; muž i dotično, odnosno otac; мужъ и дотично отацъ; *zakonski mož in oziroma oče.*
— (in vorkommenden Fällen); po potrebi; по потреби; *po primerljejih.*

Beziffern (mit Ziffern ausdrücken); izraziti, naznačiti što brojem; изразити, назначити што броємъ; *v številkah kaj izreči, zaznamovati.*
— bezifferter Rückstand; brojem naznačeni preostatak; броємъ назначеный преостатакъ; *v številu izrečen zastanek.*

Bezirk; kotar, podžupanija; срезъ; *okraj.*
— (District); srez; котаръ; *okrajna.*
— (Umfang überhaupt, z. B. einer Gemeinde, Briefsammlung); okrug, obćine, pismobera; округъ, обштине, писмобера; *okolija.*

Bezirks= (gerichtliche Einth.); kotarski; срезкій; *okrajni.*
— (politische Eintheilung in Croatien und Slavonien); podžupanski; „
— = Behörde; kotarska oblast; срезка областъ; *okrajna oblastnija.*
— = Chef; kotarski načelnik; срезкій начелникъ; *okrajni glavar.*
— = Eintheilung; razdjeljenje na kotare; срезко раздѣлѣнѣ; *razdelitev okraja, v okraje.*
— Einzelnrichter; inokosni kotarski sudac, sudija; инокосный срезкій судія, судацъ; *okrajni samezni sodnik.*

Bezirks = Gericht; kotarski sud; срезкiй судъ; *okrajna sodnija, okrajni sod.*
— = Richter; kotarski sudac, sudija; срезкiй судiя, судацъ; *okrajni* [*sodnik.*
— = Ausschuß; kotarski odbor; срезкiй одборъ; *okrajni odbor.*
— = Ausschußmann; kotarski odbornik; срезкiй одборникъ; *okrajni odbornik.*
— = Ausschußmitglied; član kotarsk. odbora; членъ срез. одбора; *od okrajnega odbora.*
— = Commissär; kotarski povjerenik; срезкiй коммиссаръ; *okrajni* [*komisar.*
— = Commissariat; kotarsko povjereništvo; срезкiй коммиссарiатъ; *okrajno komisarstvo.*
— = Commission; kotarsko povjerenstvo; срезка коммиссiя; *okrajna komisija.*
— = Gemeinde; kotarska obćina; срезка обштина; *okrajna občina.*
— = Gemeindeverfassung; ustav kotarskih obćinâ; уставъ срезкû обштинâ, ; *uredba okrajne občine.*
— = Hauptmann; kotarski satnik, podžupan; срезкiй капетанъ, поджупанъ; *okrajni glavar.*
— = Hauptmannschaft; kotarsko satništvo, podžupanstvo; срезко капетанство, поджупанство: *okrajno glavarstvo.*
— = Insaß; kotaranin; срезкiй житель (срежанинъ): *okrajnjan.*

Bezogener eines Wechsels; tezovnik; тезовникъ; *napoteznjene menice.*

Bezug eines Einkommens, z. B. eines Gehalts; dizanje, potezanje službene plate; дизанѣ, потезанѣ службене плате; *potegovanje dohodkov, plače.*
— eine Waare im Verkehrswege; nabava, uzimanje robe putem prometa, po prometu; набавлянѣ, узиманѣ робе путемъ промета, по промету; *prejetje blaga po kupčii, v kupčii.*
— (Einnahme); dohodak; доходакъ; *prejem.*
— auf etwas, s. Beziehung.

Bezügliche Sache; dotična stvar, na koju se što odnosi; дотична стварь, на кою се што односи; *dotična reč.*
— bezüglich einer Sache; radi kakve stvari, u obziru kakve stvari; ради какве ствари, у обзыру какве ствари: *glede na kako reč.*

Bezugs= (betreffend); dotični; дотичный: *dotični.*
— = Acten; dotični spisi; дотичный списи; *spisi, na ktere se kdo nanaša, opira.*
— = Note, schriftliche (Note über bezogene Waaren); nabavnica; набавница; *list čez prejeto blago.*
— = Berechtigter; koji ima pravo nabavljati, potezati, dobivati što; кой има право набавляти, потезати, добивати што; *opravičeni prejemavec, k prejemu vpravičeni.*

Bezugs=Recht; pravo nabave, potezanja, dobivanja; право набаве, потезаня, добиваня; *pravica prejemati, dobivati.*

— Wasserbezugsrecht; pravo navraćanja vode; право навраћаня воде; *pravica vodo rabiti, pravica se vode posluževati.*

— =Titel; naslov potezanja, dobivanja; насловъ потезаня, добиваня; *pravno ime prejema.*

Bezwecken (beabsichtigen); namisliti, namjeravati; намислити, намѣравати; *nameniti, v namenu imeti, nameravati.*

— ein gemeinschaftlich bezwecktes Verbrechen; zajednički namišljeno zločinstvo; заеднички намишлѣно злочинство; *vkupej namenjeno hudodelstvo.*

Bezwingen; nadjačati; надячати; *vkrotiti.*

— einen Aufstand; utišati bunu; утишати буну; *vkrotiti vstajo.*

Bianco, etwas in bianco lassen; ostaviti što na bijelu; оставити што на бѣлу; *prazno pustiti.*

Bianco=Indossament, s. Indossament.

Bier=; što se tiče piva; што се тиче пива; *olni.*

— =Aufschlag; pridavak na pivo; придавакъ на пиво; *priklad od ola.*

— =Regal; kraljevština piva; кралѣвштина пива; *samopravnost ola.*

— =Zwang; nametanje piva; наметанѣ пива; *vsiljeno jemanje ola.*

Bieten, feil=; nuditi na prodaju, prodavati; нудити на продаю, продавати; *postaviti kaj na prodaj, ponuditi na prodaj.*

— mehr; više nuditi, davati više; више нудити, давати више; *več ponuditi.*

— (anbieten); ponuditi, nuditi; понудити, нудити; *ponuditi.*

Bilanz; sominj, zaključni račun; биланцъ, заключный рачунъ; *bilanca, otehtni, izravnavni račun.*

Bilanzirung; sominjanje, načinjenje zaključnog računa; заключно рачунанѣ; *bilanciranje, računsko otehtovanje.*

Bildwerk; slikotvorina; сликотворъ; *slika, kip, podobarski izdelek.*

Billig; pravičan; правичанъ; *primerjen.*

— was recht und billig ist; što je pravo i pravično; што є право и правично; *kar je prav in primerno.*

— (mäßig); umjeren; умѣренъ; *zmerni.*

— eine billige (mäßige) Entschädigung; umjerena naknada; умѣрена накнада; *zmerna odškoda,*

Billigerweise; po pravičnosti; по правичности; *po primerjenosti.*

Billigkeit; pravičnost; правичность; *primerjenost.*

Billigkeitsgründe; razlozi po pravičnosti; разлози по правичности; *zroki primerjenosti.*

Binden, sich an ein Patent, an eine Frist; držati se povelje, roka; држати повелѣ, рока; *držati se patenta, obroka.*

— an Jemandes Auftrag gebunden sein; morati se držati čijeg naloga; морати се држати чіегъ налога; *natvezen biti na čigar naročilo.*

Binnen=Verkehr; megjuzemski promet; међуземскій прометъ; *med-deželni obrat, kupčevanje.*

— =Zoll; medjuzemska carina; међуземска царина; *meddeželni col, —a mita.*

Bitte; molba; молба; *prošnja.*

Bitten; moliti; молити; *prositi.*

— wider die Gläubiger um eine Tagsatzung bitten; moliti za ročište proti vjerovnicima; молити за рочиште противъ вѣрителя̂; *prositi za pravdni dan proti upnikom.*

— den Richter um die Executionsbewilligung wider Jemanden; moliti suca za dopuštenje izvršbe (izvrhe, ovrhe) proti komu; молити судію за допуштенѣ извршбе противъ кога; *prositi sodnika za dovoljenje izpeljave proti komu.* [*prošni.*

Bitt=; molbeni, što se tiče molbe; молбеный, што се тиче молбе;

— =Leihen; molbena, izmoljena posuda, — ni zajam; измолѣна посуда; *preklicljiva posoda.*

— =Schrift; molbenica; молбеница; *prošnje pismo.*

— =Steller; molilac, molitelj; молитель, проситель; *prositelj, prošnik.*

— =Tag, s. Bettag.

Bittweise (precario) etwas erhalten; molbom štogogj dobiti, izmoliti; молбомъ штогодь добити, измолити; *na preklicljivi način kaj vdobiti.*

Blanquet, Blankett; bijelica, бѣлица.

Blessur; rana; ранна; *rana.*

Blödsinn; slaboumstvo, slaboumlje; слабоумство, слабоуміе; *slabo-umnost, bebost.*

Blödsinniger; slaboumni; слабоумный; *slaboumnež, bebec.*

Blumensuchrecht (der ehemaligen Obrigkeiten in Oesterreich); pravo paše po strnjici i ledini; право паше по стрньики и ледини; *pravica, pasti po strniših in ledini.*

Blutschande; rodoskvrnost, krvomješnja; родоскврность, крвомѣшня; *krvosramnost.*

Bluts=Freundschaft; rodbina; сродство, родбина; *sorodstvo.*

— =Verwandter; srodnik, jedan od roda; сродникъ; *sorodnik, žlahtnik.*

Boden; pod (površje zemlje); подъ (површіе землѣ); *tla.*

— Grund und Boden; zemljište i pod (zemlja i njezino površje); земльиште и подъ (земля и нѣзино површіе); *tla, zemlja.*

Boden-; što se poda tiče; што се тиче пода; *zemeljski.*
— -Früchte; ljetina; лѣтина; *zemeljski plodi, sadeži.*
— -Produkte, s. Früchte;
— -Zins; podovina; подовина (даћа съ површія землѣ): *obrest od zemeljskega površja, površnina.*
— -Zinsvertrag; pogodba o podovini; погодба о даћи съ површія землѣ; *pogodba zastran obresti od zemeljskega površja.*
Bodmereivertrag; pogodba pomorskoga zajma; погодба поморскога займа; *bodmerijska pogodba, p. čez namorski zajem.*
Böhmen; Češka; Ческа; *Česko*
— das Königreich Böhmen; kraljevina češka; кралѣвство ческо; *kraljestvo česko.*
Bollete; pokazka; показка; *boleta.*
— Waaren-; pokazka od robe; показка одъ еспапа; *boleta od blaga.*
Borg; poček, vjeresija; почекъ, вересіа; *upanje, poček.*
— auf Borg geben; davati na poček, na vjeresiju; давати на почекъ, на вересію; *na upanje dati.*
— auf Borg verkaufen; prodavati na poček, vjeresiju; продавати на почекъ, на вересію; *na upanje prodati.*
— auf Borg nehmen; uzimati, kupovati na poček, na vjeresiju; узимати, куповати на почекъ, на вересію; *na upanje vzeti.*
Borg-; što se tiče počeka, vjeresije; што се почека, вересіе тиче; *upodajni.*
— -Geber; davalac na poček, na vjeresiju; давалацъ на почекъ, на вѣру; *upodajnik, upnik.*
— -Geschäft; posao na poček, vjeresiju; посао на почекъ, вересію; *opravilo na upanje.*
— -Nehmer; uzimalac na poček, na vjeresiju; узималацъ на почекъ, на вересію; *upojemnik.*
— -Vertrag; pogodba počeka, vjeresije; погодба почека, вересіе; *upodajna pogodba.*
Borger, s. Borggeber; davalac na poček, na vjeresiju; давалацъ на почекъ, на вересію; *upodajnik.*
Börse; burza, trgovara, trgovačko sastanište; бурза, трговачко састаниште; *borsa.*
Börse-; što se burze tiče; што се бурзе тиче; *borsni.*
— -Curs; hod burze; ходъ бурсе; *borsna cena.*
— -Zettel; burznica; бурзница; *borsni listek.*
Börsenmäßig; po burzi; по бурзи; *na borsi.*
Bösartig; zao, zloćudan; зао, злоћуданъ; *hudoben, hud.*
— häusliche Thiere mit bösartigen Eigenschaften; domaće živine zle ćudi; домаће живине зле ћуди; *domače živali hudih lastnosti, zlobnih.*

Bösartige Krankheit; zla bolest; зла болесть; *huda bolezen.*

Böse Absicht; zla namisao; зла намѣра, намысао; *hudobni, zli namen.*

Bosheit; pakosni; пакостный; *hudoben.*

— boshafte Beschädigung fremden Eigenthums; pakosna ošteta tugje svojine, vlastništva; пакостно оштећенѣ туђе собствености; *hudobno poškodvanje tuje lastine.*

— boshafte Unterlassung der Verhinderung; pakosni propust zapreke; пакостный пропусть запреке; *hudobno opušenje, kaj vbraniti.*

Bosheit des Thäters; pakost krivca; пакость кривца; *hudobija storivca.*

Böswilligkeit; pakost; пакость; *zlovoljnost, zlobnost.*

Bote; glasnik, glasonoša; гласникъ, гласоноша; *sel (sla), posel.*

Boten=; glasnički, što se tiče glasnika; гласничкій, што се тиче гласника; *selski.*

— =Gang; glasonošje pješice; гласоношіє пѣшице; *pot sla.*

— einen Boten unterhalten; držati glasnika, glasonošu pješaka; држати гласника, гласоношу пѣшака; *držati sla.*

— =Lohn; glasnina; гласнина; *selnina.*

— =Ritt; glasonošje na konju; гласоношіє на коню; *ježa sla.*

Botschaft; veliko poslanstvo, veleposlanstvo; велико посланство; *veliko poslanstvo.*

Botschafter (Ambassadeur); veliki poslanik, veleposlanik; великій посланикъ; *veliki poslanec.*

Brachweide; paša po ugarnicama, po ledini; паша по угарницама, по ледини; *paša po ledini.*

Brand=; požarni, što se požara tiče; пожарный, што се пожара тиче; *požarski.*

— =Brief; požarna prijetnica; писмо одъ пожара; *požarski list.*

— Ausstreuen von Brandbriefen; razsuće požarnih prijetnicâ; разсуће пожарны претнâ; *raztrošanje požarskih pisem.*

— =Casse; pogorelačka pjeneznica; погорелячка пѣнезница, касса; *pogorelska dnarnica.*

— =Leger; palikuća, požega; паликућа, пожега; *zažigavec.*

— =Legung; palitba, palikućtvo; палидба, паликућство; *zažig.*

— =Markung; žigosanje; жигосанѣ; *vžganje znamnja, sramotni vžig.*

— =Schaden; šteta od vatre; штета одъ ватре; *požarna škoda.*

— =Schadenversicherungsanstalt; osigurnica proti šteti od vatre; осигурница противъ штете одъ ватре; *zavarovavnica proti požarni škodi.*

— =Stätte; garište, pogorelište; гариште, погорелиште; *pogorišе, požariše.*

Brand-Stifter; palikuća, požega; паликућа, пожега; *zažigavec.*
— -Zeugniß; pogorelačko svjedočanstvo; погорелачко свѣдочанство; *pogorelsko spričevalo.*
Branntwein-; što se tiče rakije; што се тиче ракіе; *od žganja.*
— -Aufschlag; pridavak od rakije; придавакъ одъ ракіе; *priklad od žganja.*
— -Haus; rakidžijnica; ракиџійница; *žganjarija.*
— -Regal; kraljevština od rakije; кралѣвштина одъ ракіе; *samopravnost žganja.*
— -Zwang; nametanje rakije; наметанѣ ракіе; *vsiljeno jemanje žganega vina.*
Bräuberechtigt; koji ima pravo variti pivo; кои има право варити пиво; *k olarii opravičen.*
Bräuer; pivar; пиваръ; *olar.*
Bräuhaus; pivara; пивара; *olarnica, olarija.*
Brief; pismo; писмо; посланица; *list, pismo.*
— (Zuschrift); dopis; дописъ; *dopis.*
Brief-; što se tiče pisma; што се тиче писма;
— -Aufgabe; predavanje pisama; предаванѣ писама; *oddaja lista, pisma na pošto.*
— -Aufgabe (Amt); pismopredajnica; писмопредавница; *ured za oddajo listov.*
— (das Aufgeben); predavanje pisama; предаванѣ писама; *oddaja.*
— -Ausgabe, s. Abgabe.
— -Geheimniß; tajna pisama; тайна писама; *skrivnost listov.*
— -Ordonanz; odregjenik za nošenje pisama; одређеникъ за ношенѣ писама; *pismonosec, listonosec.*
— -Sammlung; pismober; писмозбирка; *pismobera, nabera listov.*
— -Stempel; biljeg za pisma; печатъ за писма; *štempelj za liste, za pisma.*
— -Träger; pismonoša; писмоноша; *listonosec, pismonosec.*
Bringen, etwas zu Ende; dovršiti što; довршити што; *dognati, dokončati kaj.*
— eine Schuld zur Bezahlung; načiniti da se dug izplati; начинити да се дугъ изплати; *napraviti, da se dolg izplača.*
— etwas zu Papier, ins Protokoll; napisati što, upisati u napisnik; написати што, уписати у записникъ; *napisati kaj, zapisati v zapisnik.*
— etwas in Erfüllung; izpuniti što; изпунити што; *spolniti kaj.*
— (übertragen), etwas von einem Andern an sich; prenijeti što na sebe od koga; пренети што на себе одъ кога; *pridobiti si kaj od koga.*

Bringen, Jemanden um etwas, z. B. um einen Besitz, um ein Amt; lišiti koga posjeda, ureda, uzeti kome posjed, ured; лишити кога посѣда, уреда, узети коме посѣдъ, уредъ; *koga ob posest, ured pripraviti, uzeti komu kaj.*

— Jemanden an das Eigenthum, an die Gewähr; načiniti koga vlastnikom kakve stvari, dati kome sigurnost, osigurati koga; начинити кога собственикомъ какве ствари, дати коме сигурность, осигурати кога; *postaviti, pripraviti koga v last, v knjižno posest.*

— Jemanden vor das Gericht, ins Gefängniß, zu Schaden; biti uzrok, da tko dogje pod sud, u tamnicu, učiniti kome štetu; быти узрокъ, да тко дође предъ судъ, у тамницу, учинити коме што; *pripraviti koga pred sodnijo, v škodo, v ječo.*

— etwas unter Leute, z. B. Geld, ein Gerücht; razdati novce, razglasiti što; раздати новце, разгласити што; *razdati dnarje, razglasiti kaj.*

— etwas zu Stande; učiniti što, dovršiti što, uvesti što u život, dokučiti svrhu, dotjerati do svrhe; учинити што, довршити што, увести што у животъ, докучити цѣль, дотерати до цѣли; *napraviti, dognati kaj.*

— eine Waare an Mann; prodati robu; продати еспапъ; *prodati robo.*

— etwas in Vorschlag, s. vorschlagen.

Brot=Beschau; razgled hljeba; разгледъ хлѣба; *ogledovanje kruha.*

— (Aufsicht über die Bäcker); nadgledanje pekarâ; надгледанѣ пекарâ; *nadgledovanje pekov.*

— = Erwerb; način življenja, hljeb; начинъ живлѣня, хлѣбъ; *preživljenje, kruh.*

— = los; bez hljeba; безъ хлѣба; *brez kruha.*

— (dienstlos); bez službe; безъ службе; *brez službe.*

— = Mangel, künstlicher; načinjeni nedostatak hljeba; начинѣный недостатакъ хлѣба; *nalaš napravljeno pomanjkanje kruha.*

— = Studium; hljebna nauka; хлѣбна наука; *uk za kruh, poklic, stan.*

Bruch, eines Vertrags; prijelom pogodbe; преломъ погодбе; *prelom pogodbe.*

Brückengebühr, Brückenmauth; mostovina; мостовина; *mostnina.*

Bruder=; bratinski; братинскій; *bratovski.*

— = Geld (im Bergw.); bratovski novci; братовски новцы; *bratovinski dnarji.*

— = Lade, = Ladscasse; bratinski kovčežić, bratinska pjeneznica; братинскій ковчежићъ, братинска пѣнезница; *rudarska skladnica, skladnična dnarnica.*

Bruderskind; bratovo dijete, sinovac, sinovica; братово дѣте, сыновацъ, сыновица; *bratov otrok*, |*bratrič, bratrična, braternik, braternica.*

Brutto; neočišćen; неочистђенъ; *sirov, grob.*

— = Ertrag; neočišćeni dohodak; неочистђеный доходакъ; *sirov prinesek.*

— = Gewicht; vaga s dàrom; вага съ даромъ; *sirova, groba vaga.*

Buch=; što se tiče knjige; што се тиче кньиге; *knjižen.*

— = Führung; knjigovodstvo; кньиговодство; *pisanje knjig, knjigovodstvo.*

— = Halter; knjigovogja; кньиговоћа; *knjigopisec, knjigovodja.*

Bücherlich (tabular.); što se tiče uknjižbe; што се тиче укньижбе; *knjižen.*

— etwas hieher stellen, s. Tabular=; osigurati što uknjižbom; осигурати што укньижбомъ; *zavarovati kaj z vknjižbo, z vpisom v gruntne bukve.*

Buchhalterei; računarstvo; рачунара; *računarstvo.*

— = Beamte; računarski urednik; рачунарскій чиновникъ, уредникъ; *računarski urednik.*

— = Erledigung; računarsko riješenje; рачунарско рѣшенѣ; *rešenje, odpis računarstva.*

— = Zeugniß; računarsko svjedočanstvo; рачунарско свѣдочанство; *računarsko spričevalo.*

Buchhalterisch; računarski; рачунскій; *računarski.*

Buchhaltung (Rechnungsführung); računarstvo; рачунарство; *računarstvo.*

— einfache, doppelte oder italienische Buchhaltung; prosto, talijansko računarstvo; просто, таліанско рачунарство; *prosto računarstvo, laško računarstvo.*

Buchhaltungs=; računarski; рачунарскій; *računarski.*

— = Beamte; računarski urednik; рачунарскій чиновникъ, уредникъ; *računarski urednik.*

Buchhandel (Geschäft); knjižarstvo; кньижарство; *kupčija z bukvami, knjigami.*

Buchhändler; knjižar; кньижаръ; *knjigar.*

Buchhandlung; knjižara; кньижара; *knjigarnica.*

Büchsenpfennig (im Bergw.); zaštegjevina; заштеђевина; *skladničen penez.*

Buchstabe des Gesetzes; slovo zakona; слово закона; *črka postave.*

Buchstäblich das Gesetz auslegen; po slovu zakon tumačiti; по слову законъ толковати; *po črki postavo razlagati.*

Budget; proračun; прерачунъ; *prevdarek, premet.*
Bukowina; Bukovina; Буковина; *Bukovina.*
Herzogthum Bukowina; vojvodstvo Bukovina; войводство Буковина; *Bukovinsko vojvodstvo.*
Bund, s. Bündniß, der deutsche Bund.
Bundes=Behörde; oblast saveza; областъ савеза; *zavezna oblastnija.*
— = Beschluß, deutscher; zaključak njemačkoga saveza; заключакъ нѣмачкога савеза; *sklep nemške zaveze.*
— = Bruch; prijelom saveza; преломъ савеза; *prelom zaveze.*
— = Genosse; saveznik; савезникъ; *zaveznik.*
— = Staat; savezna država; савезна држава; *zavezna država.*
— = Tag; savezni sabor; савезный саборъ; *zavezni zbor.*
— (Inbegriff der zum Bunde gehörigen Personen); savezni sbor; савезный сборъ; *zavezni zbor.*
— (der deutsche Bund); sbor saveza njemačkoga; сборъ савеза нѣмачкога; *zbor nemške zaveze.*
Bündniß (Vertrag); pogodba; погодба; *pogodba.*
— (Inbegriff der verbundenen Personen); savez; савезъ; *edinstvo, zaveza.*
— ein Bündniß eingehen; učiniti pogodbu, stupiti u savez; учинити погодбу, ступити у савезъ; *skleniti pogodbo, dogovor, zavezo.*
Burg=; dvorski; дворскій; *gradski.*
— = Friede; okrug dvora; округъ двора; *obsežje, okolica grada.*
— innerhalb des Burgfriedens; u okrugu dvora; у округу двора; *v obsežju grada.*
— (Stadtbezirk); okrug, okolina grada; округъ града; *obsežje mesta.*
— = Graf; nadvornik; надворникъ; *purkgrof.*
— = Grafenamt; nadvorništvo; надворничство; *purkgrofstvo.*
— = Wache; dvorska straža; дворска стража; *dvorska straža.*
Bürge; poruk; порукъ; *porok.*
Bürgen, für Jemanden; biti poruk; быти порукъ; *porok biti za koga.*
Bürger (Staats=); državljanin; државлянинъ; *državljan.*
— (Stadtbewohner); gragjanin; грађанинъ; *meščan, občinjan.*
Bürger=; državljanski, gragjanski; државлянскій, грађанскій; *državljanski, meščanski.*
— = Brief; pismo, list od gragjanstva; писмо одъ грађанства; *pismo meščanstva.*
— = Corps; kor gragjanke vojske; коръ грађанске войске; *kardelo mestne straže.*
— = Decret, s. Bürgerbrief.
— = Krieg; domaći, megjusobni rat; домаћій, међусобный ратъ; *domača vojska.*

Bürger-Meister; čeonik (gragjanski obćinski načelnik); грађанскiй начелникъ; *mestni župan, starešina.*

— -Miliz; gragjanska vojska; грађанска войска; *meščanska straža.*

— -Recht (Staats-); pravo državljanstva; право државлянства; *pravica državljanstva.*

— (Stadt-); pravo gragjanstva; право грађанства; *pravica meščanstva.*

— -rechtsurkunde, s. Bürgerbrief.

— -schaft (Staats-); državljanstvo; државлянство; *državljanstvo.*

— (Stadt-); gragjanstvo; грађанство; *meščanstvo, občinjanstvo.*

— -Spital (-Krankenhaus); gragjanska bolnica; грађанска болница; *mestna bolnišnica.*

— -Stand; gragjanski stalež; грађанскiй сталежъ; *meščanski stan.*

— -Wehr; gragjanska vojska; народна войска; *meščanska narodna straža.*

Bürgerlich (Civil); gragjanski; грађанскiй; *civilni.*

— Richter; gragjanski sudac, sudija; грађанскiй судiя, судацъ; *civilni sodnik.*

— Recht; gragjansko pravo; грађанско право; *državljansko pravo.*

— (Gesetz); gragjanski zakon; грађанскiй законъ; *državljanska postava.*

— allgemeines bürgerliches Gesetzbuch; obći gragjanski zakonik; обштiй грађанскiй законикъ; *občni državljanski zakonik.*

Bürgschaft; poručanstvo; поручанство; *poroštvo.*

— für Jemanden Bürgschaft leisten; biti poruk komu; быти порукъ кому; *biti za koga porok.*

— Jemanden durch seine Bürgschaft von einer Haftung befreien; skinuti s koga odgovornost svojim poručanstvom; скинути съ кога одговорность своимъ поручанствомъ; *koga odgovornosti s svojim poroštvom odvezati, oprostiti.*

— für Wechsel; poručanstvo za mjenice; поручанство за мѣнице; *poroštvo za menice.*

Bürgschafts-; što se tiče poručanstva; што се тиче поручанства; *poroštven.*

— -Recht; pravo poručanstva; право поручанства; *pravica poroštva.*

— -Urkunde; poručanstvena isprava; поручанствена изправа; *poroštveno pismo.*

— -Vertrag; poručanstvena pogodba; поручанствена погодба; *poroštvena pogodba.*

Buße (Geldstrafe); globa; глоба; *globa, kazen v dnarjih, dnarna kazen.*

C.

Cabinets=Schreiben; kabinetsko pismo; кабинетско писмо; *kabinetni list, dopis.*

Caduc (heimfällig); ošastni; ошастный; *povratni, zapadni.*

— (heimgefallen), s. heimfallen; ošli; ошлый; *po povratu pripadel.*

Caducität der Depositen; ošastnost ostavinâ, ostavâ; ошастность оставинâ, оставâ; *zapadnost polog, shranil.*

— (eine heimfällige Erbschaft); ošastno nasljedstvo; ошастнò наслѣдство; *zapadna dedina.*

Candidat (als Proponirter); predloženik; предложеникъ; *predloženc.*

— (als Anwärter); čekalac; чекатель, чекалацъ; *prošnik, iskavec.*

Capacität; sposobnost, glava; способность, глава; *prikladnost, zmožnost.*

Capital; glavnica, glavno; главница, главно; *kapital, glavnica, istina.*

— versichertes; osigurana glavnica; осигурана главница; *zavarvani kapital.*

Capitals=; što se glavnoga, glavnice tiče; што се главнога, главнице тиче; *kapitalski.*

— =Abzahlung, gänzliche; izplata glavnice, glavnoga; изплата главнице, главнога; *polno izplačanje kapitala.*

— theilweise; izplaćivanje glavnice; изплаћиванѣ главнице; *odplačilo. odplačevanje kapitala.*

— =Beitrag; prinesak glavnici; приносакъ главници; *prinesek k kapitalu.*

— =Schuld; dug glavnički; дугъ главничный; *dolžni kapital.*

Capitel (Hauptstück); poglavlje; глава, поглавiє; *poglavje.*

— Dom=; kaptol; капитулъ; *stolno-crkveni zbor.*

Capitulation (milit. Dienstzeit); vrijeme vojničke službe; време войничке службе; *čas vojaške službe.*

— (einer Festung); predaja tvrgjave sa ugovorom; предая тврђаве са уговоромъ; *predaja, vdaja terdnjave.*

Cassa; pjeneznica; пѣнезница, касса; *dnarnica.*

Cassa=; što se tiče pjeneznice; што се тиче пѣнезнице; *denarnični, denarnice.*

— =Abschluß; zaključ pjeneznice; заключъ пѣнезнице; *denarnice sklenitev.*

— =Anweisung; uputnica, doznaka pjeneznička; упутница пѣнезнична; *nakaz na denarnico.*

Cassa=Beamte; pjeneznički urednik; пѣнезничный чиновникъ; *urednik pri denarnici.*

— =Gebahrung; pjeneznično rukovanje; пѣнезнично рукованѣ; *vedenje z denarnico.*

— =Journal; pjeneznički dnevnik; пѣнезничный дневникъ; *denarnični dnevnik.*

— =Liquidation; pjeneznično razjasnjenje, pjenezka razbistra; пѣнезничко разяснѣнѣ, пѣнезна разбистра; *denarnično vgotovljenje.*

— =Scontrirung; pjeneznično preračunanje; сконтрованѣ пѣнезнице; *skrontriranje dnarnice.*

— =Stand; stanje pjeneznice; станѣ пѣнезнице; *stan denarnice.*

Cassation; ukid; укидъ; *ovrženje.*

Cassations=; što se ukida tiče; што се укида тиче; *ovržen.*

— =Hof; ukidno sudište; укидный дворъ, судъ; *ovržna sodnija.*

— =Recurs; utečaj za ukid; утечай за укидъ; *rekurz, prošnja za ovrženje.*

Cassier; pjeneznik; пѣнезникъ; *denarničar.* [*sodbo.*

Cassiren, ein Erkenntniß; ukinuti presudu; укинути пресуду; *ovreči*

— Jemanden (absetzen), z.B. einen Beamten; izbaciti, izvrći n. p. urednika iz službe; збацити; *urednika odstaviti.*

Cassirung des Urtheils; ukid presude; укидъ пресуде; *ovrženje sodbe.*

Casuistik, in eine juridische Casuistik eingehen; slučoslovlje, pustiti se u pravničko slučoslovlje; случословіе, пустити се у правничко случословіе (казуистику); *nakljućnija, spustiti se v nakljućnijo.*

Cattaro, Herr von —; Kotor, gospodar od Kotora; Которъ, господаръ одъ Котора; *Kotor, gospodar Kotorski.*

Causa (Nebengebühren); pobočne pristojbine, nuzpristojbine; побочне пристойбине, нузпристойбине; *dotične, postranske, drugotne odrajtvila.*

Causal=Gericht; parnički sud; парничный судъ; *predmetna, pravdna sodnija.*

Caution; sigurnica; сигурница; *zagotovilo, zagotovšina.*

Cautions=; što se sigurnice tiče; што се сигурнице тиче; *zagotovilni, zagotovšinski.*

— =Betrag; iznesak sigurnice; износакъ сигурнице; *zagotovšinski znesek, zagotovšina.*

— =Erlag; polaganje, davanje sigurnice; полаганѣ, даванѣ сигурнице; *položenje zagotovšine.*

— =System; sigurnička pravila, sigurnička sustava; сигурнична правила; *zagotovšinske pravila.*

Cautions-Verfall; propad sigurnice; пропадъ сигурнице; *zapad zagotovila.*

— -Vorschrift; sigurnički propis; сигурничный прописъ; *predpis za zagotovila.*

Cavallerie; konjištvo, konjaništvo; коньичство, коняничство; *konjištvo, konjiki.*

Cavalleriedienst; konjička, konjanička služba; коньичка, коняничка служба; *konjiška služba, služba pri konjikih.*

Cedent; ustupnik; уступникъ: *odstopnik, prepustnik.*

Cediren; ustupiti; уступити; *odstopiti, prepustiti.*

Censor; cenzor (prosudnik); цензоръ (просудникъ); *cenzor, predsojevavec.*

Censur (Bücher-); cenzura (prosuda); цензура (просуда); *predsoja rokopisov, cenzura.*

— (Beurtheilung); razsud, razsugjenje; разсудъ, разсуђенѣ; *presoja, presojevanje, pretehtavanje, presojenje, pretehtanje.*

Censuriren (beurtheilen) ein Geschäftsstück; razsuditi posao; разсудити посао; *presojevati, pretehtovati, presoditi, pretehtati spis.*

Central-; sredinski; срединскій; *osrednji, sredinski.*

— -Gewalt; sředinska vlast; срединска власть; *osrednja, sredinska oblast.*

— -Inspection; sredinski nadgled; срединскій надзоръ; *osrednji, sredinski nadgled.*

— -Inspector; sredinski nadglednik; срединскій надзорникъ, надгледникъ; *osrednji, sredinski nadglednik.*

— -Leitung; sredinska uprava; срединска управа; *osrednje, sredinsko vodstvo.*

Centralisation, Centralisirung; sredinstvo, sredinjanje, posredinjenje; срединство, срединянѣ; *vsredenje, vsredovanje.*

Certificat (Beglaubigungsschein); vjerodajnica; вѣродайница; *poverivni list.*

— (Bestätigungsschein); potvrdnica, potvrdka; потврдница; *potrdni list.*

Cession; ustup; уступъ; *prepust, prepušenje, odstop.*

Cessionar; ustupovnik; уступовникъ; *tirjavojemnik, prevzevec, nastopnik.*

Cessus; ustupljenik; уступлѣникъ; *prepušenec.*

Charakter (Beschaffenheit einer Person); značaj, narav; значай, природа; *značaj, karakter.*

— (einer Sache); kakvoća stvari; каквоћа ствари;

— (Würde); dostojanstvo; достоянство; *dostojnost.*

Charge; čast, stupanj časti, čin; часть, степенъ части, чинъ; *čast, častna stopnja.*

Chargen (Personen); častnici, častništvo; частницы, частничство; *častniki.*

Charlatan; glamaza; гламаза; *mazar, pačuh.*

Charlatanerie; glamaštvo; гламажство; *mazarstvo, pačuharija.*

Charta bianca; bijela hartija; бѣла артіа, папиръ; *prazni list.*

— in bianco; na bijelu; на бѣлу; *prazno, prazno pušeno, na belo.*

— etwas in bianco lassen; ostaviti što na bijelu; оставити што на бѣлу; *prazno, nenapolnjeno pustiti.*

Chausée; drum; друмъ; *cesta (vélika).*

Chirurg; vidar; видаръ, ранарникъ; *ranocelnik.*

Chirurgie; vidarstvo; видарство; *ranocelstvo.*

Chirurgisch; vidarski; видарскій; *ranocelni, ranocelski.*

Churgelder (im Bergw.); rudarina; рударина; *rudarnina.*

Circulare; okružnica; окружница; *okolnica, okolni razpis.*

Circular=; okružni; околничкій, окружничкій; *okoln, okolnični.*

— = Rescript; okružna naredbenica; окружн.наредбеница; *okolni odpis.*

— = Schreiben; okružno pismo; окружн. писмо; *okolno pismo, okolnik.*

Circulation; okolovanje; околованѣ; *krogotek, obtek, tek.*

— Geld=; okolovanje novaca (hod novaca od ruke do ruke); пролазъ новаца (ходъ новаца одъ руке до руке); *tek, hod denarja (od roke do roke).*

Cisterne; nakapnica, čatrnja; цистерна, чатрня; *rupa.*

— Verunreinigung der Brunnen oder Cisternen; osmrada studenaca ili nakapnicâ; осмрада, осмрађенѣ бунара или цистерне; *onečiš-čenje vodnjakov ali rup.*

Citation (Edict); izrok, zakaz; заказъ, изрокъ; *povaba.*

— (Vorladung); poziv; позывъ; *pripovaba.*

— (Berufung auf etwas); pozovak; позывакъ; *pozov na kaj.*

Citiren, Jemanden (vorladen); pozvati koga pred koga; позвати кога предъ кога; *poklicati, pozvati, povabiti.*

— ein Gesetz (auf ein Gesetz sich berufen); pozvati se na zakon; позвати се на законъ; *navêsti, (pozvati, nanašati se na dekret).*

Civil=; gragjanski; грађанскій; *civilni.*

— = Arrest; gragjanski zatvor; грађанскій затворъ; *civilni zapor.*

— = Behörde; gragjanska oblast; грађанска областъ; *civilna (nevo-jaška) oblastnija.*

— = Collegialgericht; gragjanski sborni sud; грађанскій сборный судъ; *nevojaška zborna sodnija.*

— = Gerichtsverfahren; gragjansko sudno postupanje; грађанско судно поступанѣ; *civilna sodna ravnava.*

Civil-Gouverneur; gragjanski nastojnik; граѣанскій управитель, губернаторъ; *civilni poglavar.*

— -Recht; gragjansko pravo; граѣанско право; *državljansko pravo.*

— -Rechtsweg; po gragjanskome pravu; по граѣанскомъ праву; *civilna pravda.*

— -Richter; gragj. sudac, sudija; граѣ. судія, судацъ; *civilni sodnik.*

— -Richteramt; gragj. sudstvo, sudijstvo; граѣ. судство; *civilno sodništvo.*

— -Staatsdiener; gragj. državni urednik; граѣ. државный уредникъ, чиновникъ; *civilni (nevojaški) državni služabnik.*

— -Standregister; kazalo gragjanskog staleža; казало граѣанскога сталежа; *kazalo, zaznamek civilnega stanu.*

— -Streit; gragj. razpra; граѣ. разпра; *civilni razpor.*

— -Verfahren; gragj. postupanje; граѣ. поступанѣ; *civilna ravnava.*

Civilliste; dvorovina (plata vladarskom dvoru); цивилна листа; *dvorovina (plača za najvišji dvor).*

Classe; razred; разредъ, класса; *razred.*

— der Gläubiger; razred vjerovnikâ; разредъ вѣрителя̂; *razred upnikov.*

Classen-; što se razreda tiče; што се разреда тиче; *razredni.*

— -Handlung (Geschäft); jednovrstna trgovina; єдноврстна трговина; *enovrstna kupčija.*

— -Lehrer; razredni učitelj; разредный учитель; *razredni učenik.*

— -Lotterie; razredna lutrija; разредна лутріа; *razredna loterija.*

— -Steuer; poreza po razredu; порезъ по разреду; *davek po razredu.*

Classenmäßiger Stempel; biljeg po razredu; печатъ по разреду; *kolek, štempelj po razredu.*

Classification; razregjivanje; разреѣиванѣ; *razredjenje, razverstjenje.*

Classifications-; što se razregjivanja tiče; што се разреѣиваня тиче,

— -Liste; razrednica; разредница; *razrednica.*

— -System; pravila o razredjivanju; правила о разреѣиваню; *pravila razredjenja.* [*rediti.*

Classificiren; razrediti, razregjivati; разредити, разреѣивати; *raz-*

Classificirung; razregjivanje; разреѣиванѣ; *razredovanje.*

Classirung der Gründe; razregjivanje zemljištâ; разреѣиванѣ земльиштâ; *razredjenje zemljiš.*

Clausel; zaporka; запорка, клаузула; *pristavek.*

— Intabulations- —; uknjižna zaporka; укньижна запорка; *uknjižbni pristavek.*

Clausel, Verneinungs- — ; odrična zaporka; одрична запорка; *zanikavni, odrečni pristavek.*

Clausurarbeit; zatvorna radnja; затворна радня; *delo pod zaporom.*

Clubb; shod; сходъ; *klub.*

Codicill; zapisje, dodatak k oporuci; додатакъ къ опоруци, кодициллъ; *kodicil.*

Cognition in Grundbuchssachen; presuda, presugjivanje u stvarima zemljišnice; пресуда, пресуђиванѣ у стварима земльиштнице; *razsoja v rečeh zemljišne knjige.*

Collation, s. Anrechnung.

— einer Pfründe, s. Verleihung.

Collationiren, das Concept mit der Reinschrift; usporediti sastavak sa čistopisom; успоредити саставакъ съ чистописомъ; *primerjati sostavek s čistopisom.*

Collationirung; usporeda, usporegjivanje; успореда, успоређиванѣ; *primerjanje.*

Collationirungs-Gebühr; usporednina; успоредина; *davšina za primerjanje.*

Collator, s. Kirchenpatron.

Collatur, s. Pfarrsprengel.

— eines Beneficiums, s. Verleihung.

Collectur-, Lotto-; lutrijski saber; лутрійска сбирка; *loterijina nabera.*

Collegial-; sborni; сборный; *zboren.*

— -Gericht; sborni sud; сборный судъ; *zborna sodnija.*

— -Bezirksstrafgericht; sborni kotarski kazneni sud; сбор. срезкій казненый судъ; *zborno-okrajna kazenska sodnija.*

Collegialisch; u sboru; у сбору; *v zboru, zborni.*

— etwas collegialisch verhandeln; razpravljati što u sboru; разправляти што у сбору; *obravnavati kaj v zboru.*

Collegien-Gelder (Vorlesungsgelder); predavnina; предавнина; *poslušnina.*

Collegium; sbor; сборъ; *zbor.*

— (Vorlesung); predavanje; предаванѣ; *učba, kolegija.*

Collidiren; subijati se; субіяти се; *vskriž si biti, eno drugemu nasproti biti.*

— wenn Forderungen mitsammen collidiren; ako se subijaju iskanja; ако се субіяю исканя; *kadar si tirjave med sabo nasproti stoje.*

Collision; suboj; субой; *nasprotje.*

— mit Jemanden in Collision gerathen; doći s kime do suboja; дођи съ кимъ до субоя; *s kom nasprotje, navskriž priti.*

Collision, im Collisionsfalle; u slučaju suboja; у случаю субоя; *pri nasprotju.*

Colonie; naseoba, naselje; насеоба, насељ; *naselbina.*

Colonisiren; naseliti; населити; *naseliti.*

Colonisirung; naseljivanje, naseljenje; насельиванѣ, населѣнѣ; *naseljenje, naselitev.*

Colonist; naselnik; населникъ; *naselnik.*

Colonne (Rubrik); stupac; рубрика; *predelek.*

Comitat (Gespannschaft); županija; varmegja; жупаніа, вармеђа; *županija.*

Comitats=; županijski; жупанійскій, вармеђскій: *županijski.*

Comité; odbor; одборъ; *odbor.*

Commandant; zapovjednik; заповѣдникъ; *poveljnik, zapovednik.*

Commandeur; komandjer; командиръ; *komandêr, komendnik.*

— =Kreuz; komandjerski krst; командирскій крстъ; *komandêrski križ.*

Commende (geistliche Pfründe); crkvenština; црквенштина; *komenda.*

Commentar; tumačnica; коментаръ; *razlagavec.*

Commentiren; tumačiti; толковати; *razlagati.*

Commercial=; što se trgovine, prometa tiče; што се тиче трговине, промета; *kupčijski.*

— =Briefträger, s. Frachtenmäkler.

— =Gewerbe; trgovački obrt; трговачкій обртъ; *kupčijska obrtnija.*

— =Straße; trgovinska cesta; тржиштна цеста; *kupčijska cesta.*

— =Zollamt; trgovinska carinara; тржиштный царинскій уредъ; *kupčijska colnija.*

Commerz (Handel); trgovina, promet; трговина, прометъ; *kupčija, tržtvo, trgovina.*

— (Geschäft); posao; посао; *kupčija.*

Commerziell; prometni, trgovinski; прометный, трговинскій; *kupčijski.*

Commis; trgovački kalfa; трговачкій калфа; *kupčijski služabnik.*

— -voyageur; trgovački poslanik; трговачкій посланикъ; *potujoči kupčijski služabnik.*

Commissär; povjerenik; коммиссаръ; *komisar.*

Commission; povjerenstvo; коммиссіа; *komisija.*

— von Commissionswegen; od povjerenstva; одъ коммиссіе; *od komisije.*

Commissionaliter etwas erheben; po povjerenstvu što izvidjeti; по коммиссіи што извидити; *po komisii kaj pozvediti.*

Commissionär; povjerovnik; повѣреникъ, коммиссіонеръ; *komisioner*.
Commissions=; što se tiče povjerovanja; што се тиче коммиссіе; *komisijni*.
— = Glied; član povjerenstva; членъ коммиссіе; *ud komisije*.
— = Handel; trgovina s povjerenom robom, povjerovna trgovina; трговина съ повѣренымъ еспапомъ, повѣровна трговина; *naročena kupčija*, *kupčija z zaupano robo*.
— = Kosten; troškovi za povjerenstvo; повѣрственн трошкови, трошкови за повѣренство, коммиссію; *stroški komisije*.
— = Waare; povjerovina, povjerena roba; повѣровина, повѣреный еспапъ; *blago za zaupano prodajo*.
Committent, s. Vollmachtgeber.
Commixtio, s. Vereinigung.
Communal=; (što se tiče obćine) obćinski; (што се тиче општине) општинскій; *občinski*.
— = Beamte; obćinski urednik; општинскій уредникъ, чиновникъ; *občinski urednik*.
— = Gebäude; obćinska sgrada; општинска сграда; *občinsko poslopje*.
— = Wesen; obćinstvo; општинство; *občinske reči*, *občinstvo*.
Commune; obćina; општина; *občina, soseska*.
Communication (Verbindung); sveza; свеза; *zveza*.
— (Zu= und Ausgänge); ulazi i izlazi; улази и излази; *prihodiša in izhodiša*.
— (Zutritt); pristup; приступъ; *pristop*.
— (Gemeinschaft) der Gefangenen; obćenje uhvaćenikâ; општенѣ ухваћеникâ; *občenje jetnikov*.
Communistisch; komunistički; комунистичкій; *komunistni*.
Communität (Gesellschaft); družina, društvo; дружина, дружтво; *družina*, *društvo*.
— geistliche; duhovna družina; духовна дружина, дружтво; *duhovna skupšina*.
— (Gemeinde); obćina; општина; *občina*.
Compagnie (Gesellschaft); ortakluk, ortaštvo; ортаклукъ; *družba*.
— (Militär); satnija, kumpanija; сатнія, пумпанія; *kompanija*.
Compagnie= (Gesellschafts=); ortački; ортачкій; *družbni*.
— = Schulden einer Handlungsgesellschaft; ortački dugovi trgovačkoga društva; ортачки дугови трговачкога друштва; *vkupni dolgovi kupčijske družbe*.
Compagnon; ortak; ортакъ; *družbnik*.
Compendiren, gegenseitige Forderungen; prebiti dug za dug; пребити дугъ за дугъ; *obotati*, *poravnati*, *obotati dolg z dolgom*.

Compensation; prijeboj; пребой; *obot, poravnanje dolga z dolgom.*

Compensationsrecht; pravo prebijanja, prebojno pravo; право пребіяня; *pravica obota.*

Competent; nadležni, što kome pristoji; надлежный, што коме пристои; *pristojni.*

— das competente Gericht; nadležni sud; надлежный судъ; *pristojna [sodnija.*

— zur Beurtheilung einer Sache competente Männer beiziehen; pozvati ljude, kojima pristoji razsuditi kakvu stvar; позвати люде, коима пристои разсудити какву стварь; *za razsojo kake reči zvedene može poklicati.*

Competent, der (Mitbewerber); sutražilac, (onaj koji s drugima zajedno što traži); сутражитель (кои съ другима заедно што тражи); *soprošnik, prositelj.*

— (Bewerber); tražilac; тражитель; *iskavec službe.*

— Competententabelle; tablica, skrižaljka sutražilaca, tražilaca; таблица, тражилаца, сутражителя̂; *tabela soprošnikov.*

Competenz, s. competent; nadležnost; надлежность; *pristojnost.*

— die Rechtswohlthat der Competenz (§§. 947, 1354 a. b. G. B.); pravno dobročinstvo nadležnosti; правно доброчинство надлежности; *pravna dobrota živeža, ki komu gre.*

— (Mitbewerbung um ein Amt); sutražba, traženje; траженѣ, сутраженѣ; *soprošenje za ured.*

— (Zahl der Competenten); broj sutražilacâ, tražilaca; брой сутражителя̂; *število prošnikov za ured.*

Competenz=; nadležni; надлежный; *pristojni.*

— =Conflict; prepirka o nadležnosti; препирка о надлежности; *prepir, razpor za pristojnost.*

— =Gesetz; zakon o nadležnosti; законъ о надлежности; *postava od pristojnosti.*

— =Verhältniß (Beziehung); odnošenje nadležnosti; одношенѣ надлежности; *razmera pristojnosti.*

— (Mitbewerbungs=); što se tiče sutražbe, traženja; што се тиче сутраженя;

— =Gesuch; sutražna (tražiočka) molbenica; молба одъ сутраженя; *prošnja za ured.*

— =Vorschlag; predlog sutražilacâ (tražilacâ); сутражительскій предлогъ; *predlog iskavcov, prošnjikov ureda.*

Complex der Fideicommißgüter; ukup povjerbinâ; укупъ вѣроостава̂; *celost, vkupek fidejkomisnega imetka.*

— Grund=; ukup zemljištâ; укупъ землыишта̂; *vkupek, obsežje zemljiš.*

Complicirtheit; zamršenost; замршеность; *zamotanost.*

Complott; kovarstvo; коварство; *zarota.*

Complottstifter; zametnik kovarstva; заметникъ коварства; *začetnik zarote.* [*muzikalna.*

Composition, musikalische; skladak; музикалный саставакъ; *skladba*

Compromiß; pristatak; компромисъ; *kompromis, pogodba za (poljubnega) razsodnika.*

Compromittiren, auf Jemanden; pristati na čiji sud; пристати на чиій судъ; *izbrati si dogovorno koga za razsodnika.*

— sich (sich verfangen); zaplesti se u što; заплести се у што; *zaplesti se v kaj.*

Comptabilität (Rechnungswesen); računstvo; рачунство; *računstvo.*

— (Verrechnungspflicht); računska odgovornost, dužnost polagati račune; рачунска одговорность, дужность полагати рачуне; *dolžnost račun podati, odgovornost za račun.*

Comptant (Baarzahlung); plaćanje u gotovu; плаћанѣ у готову; *v gotovini.*

— gegen Wechsel; — na mjenicu; на мѣницу; *na menico.*

Comptoir; računara, pisara; рачунара, писара; *računarnica, pisarnica.*

Comthur; komtur; комтуръ; *komtur, komendnik.*

Concepist; perovogja; перовођа, конциписта; *koncipist.*

Concept (Aufsatz); sastavak; саставакъ; *sostavek, načrtek.*

— (Entwurf); osnova; основа; *nasnutek, načrt.*

— (als Geschäftsfach); perovodstvo; перводство; *sostavljava.*

Concept=, Concepts=; što se tiče perovodstva; што се тиче перводства; *sostavljavni, konceptni.*

— = Beamte; perovodni urednik, urednik kod perovodstva; перводный уредникъ, чиновникъ кодъ перводства; *sostavljavni urednik.*

— = Fach; perovodska struka, struka perovodstva; перводска струка, струка перводства; *sostavljava.*

Conception eines Gesetzes; prvopočetni sastavak zakona; првопочетный саставакъ закона; *prva sostava postave.*

Conclusum eines Gerichtes, s. Beschluß.

Concurrenz (Beisteuer); prinesak, pomoć; приносакъ, помоћь; *prinesek, pripomoč, sklad.*

— aus den Landesmitteln; pomoć iz zemaljskih dohodaka; помоћь изъ земальскй доходака; *pomoč iz deželnih dohodkov.*

— (Bewerbung um Etwas), s. oben.

— (Zusammentreffen); skupljanje, množtvo; скуплянѣ, множтво; *skupljanje, množtvo.*

Concurrenz der Käufer und Verkäufer; mnoštvo kupaca i prodavalaca; множтво купаца и продавалаца; *množtvo kupcov in prodajavcov.*
— der Verbrechen; nagomilanje zločinstvâ; нагомиланѣ злочинствâ; *kadar je (zadene) več hudodelstev skup.*
Concurrenz-Beiträge; prinesci; приноси; *doneski v sklad.*
— -Cassa; prinosna pjeneznica; приносна пѣнезница; *skladnica, denarnica doneskov.*
— -Wesen; prinošanstvo; приношанство; *reči vdeleževanja, reči sklada.*
Concurriren mit einer Summe (beitragen); prinositi čemu kakvu skupu novaca; приносити чему какву сумму новаца; *k čemu kak znesek dnarja dati, pripomoči k čemu s toliko dnarja.*
— (zusammentreffen) z. B. eine Waare auf dem Markte; skupiti se n. p. skupila se roba na sajmu (vašaru); скупити се, н. п. скупіо се еспапъ на сайму (вашару); *skup priti, se nabrati.*
— bei der Besetzung einer Dienststelle (sich mitbewerben); tražiti s drugima zajedno kakvu službu; тражити съ другима заедно какву службу; *prositi za službo (z druzimi vred).*
Concurs, Dienst-; natečaj za službu; натечай за службу; *razpis službe, zastran službe, konkurz, sklic.*
— (über das Vermögen); stečaj; стечай; *kant, sklic ali stek upnikov, konkurz.*
Concurs-; što se tiče natečaja i stečaja; што се тиче натечая и стечая; *konkurzen, kar se tiče razpisa služb(e).*
— -Ausschreibung; razpis natečaja; разписъ натечая; *sklic, konkurz za službo, razpis služb(e).*
— -Elaborat; natečni izradak; натечный израдакъ; *konkurzno delo, delo pri konkurzu.*
— -Eröffnung; početak natečaja; почетакъ натечая; *razglašenje konkurza, kanta.*
— -Fall; stečajni slučaj; стечайный случай; *konkurz, primerlej konkurza.*
— -Gläubiger; stečajni vjerovnik; стечайный вѣритель; *konkurzni upnik.*
— -Instanz; stečajni sud; стечайный судъ; *konkurzna sodnija.*
— -Massa; stečajna masa (gromada); стечайна масса; *konkurzna sklada.*
— -Prüfung; natečni izpit; натечный испытъ; *konkurzno izpraševanje.*
— -Schuldner; stečajni dužnik; стечайный дужникъ; *konkurzni dolžnik, prezadolženec.*

Concurs=Termin; natečni rok; натечный рокъ; *konkurzni obrok.*
— =Verhandlung; stečajna razprava; стечайна разправа; *konkurzna ravnava.*
Conduct, s. Begräbniß.
Conduct=; što se pogreba tiče; што се погреба тиче; *pogrébni, kar se pogreba tiče.*
— =Kosten; pogrebni troškovi; погребни трошкови; *pogrebni stroški.*
— =Quartal; pogrebna četvrtnica; погребна четвртница; *pogrebna četertina.*
Conductio, s. Miethvertrag.
Conduite (Verhalten); vladanje; владанѣ; *obnašanje, vedênje.*
Conduite=Bericht; izvješće o vladanju; извѣстіе о владаню; *poročilo zastran obnašanja.*
— =Liste; listina o vladanju; листъ о владаню; *spričba, izkaz obnašanja.*
Confiscation; ubeglučenje, ublagarenje, uzeće za državu; убеглученѣ, узеће за државу; *vzetje v državni zaklad.*
Confisciren; ubeglučiti, ublagariti, uzeti za državu; убеглучити, узети за државу; *vzeti v državni zaklad.*
Conflict; prepirka; препирка; *spor, razpor.*
Confrontation, s. Gegenstellung.
Confrontiren, s. gegenüberstellen.
— den Beschuldigten mit den Zeugen oder Mitschuldigen confrontiren; okrivljenika suočiti sa svjedocima ili sa sukrivcem; окривлѣника суочити са свѣдоцима или са сукривцемъ; *obdolženca pričam ali sokrivcom protipostaviti, nazočiti koga s kom.*
Confrontirung; suočitba, suočivanje; суочитба, суочиванѣ; *protipostavljenje, nazočba.*
Congrua der Geistlichen, der Lehrer; popovina, učevina; поповина, учевина; *plača duhovnih, plača učenikov.*
Conscribiren; popisati; пописати; *popisati.*
— militärisch conscribirter Bezirk; po vojnički popisani kotar; по войнички пописаный срезъ; *popisan za vojašino.*
Conscription; popis; пописъ; *popis.*
Conscriptions=; popisni; пописный; *popisni.*
— =Kosten; popisni troškovi; пописни трошкови; *popisni stroški.*
— =Liste; popisna listina; пописна листина; *popisni list.*
— =Nummer; popisni broj; пописный брой; *popisno število.*
— =Offizier; popisni častnik; пописный частникъ, оффициръ; *popisni oficir.*
Consens; privoljenje, privolja; саизволѣнѣ; *privoljenje, dovoljenje.*

Consequenz; dosljednost; дослѣдность; *doslednost.*

Consignation; naznačivanje, naznaka; назначиванѣ; *skazalo.*

— (Anweisung); uputa, doznaka; упута, дознака; *napotek, odkaz, odkazanje.*

— (Ausweis); izkaz; изказъ; *izkaz.*

Consigniren, die Acten; naznačiti spise; назначити списе; *zaznamovati, popisati spise.*

Constatiren; obstanoviti (sudno dokazati); судно доказати; *dokazati, na gotovo postaviti.*

— (der Bestand einer Sache); obstanoviti stanje stvari (sudno dokazati kako se je dogodila stvar); судно доказати како се є догодила стварь; *obstoj, stan reči.*

— (die Fähigkeit einer Person); sposobnost osobe kakve; способность особе какве; *prikladnost kake osebe.*

Constatirung der verbrecherischen That und des Thäters; obstanovljenje zločinskoga čina i tko je zločinac; доказиванѣ злочинскога чина и тко є злочинацъ; *dokaz obstanka hudodelskega djanja in kdo ga je storil.*

Constituent, (examinator); izpitnik; испытникъ; *izpraševavec.*

Constituiren (zusammenstellen) z. B. eine Gesellschaft; složiti, sastaviti n. p. družtvo; сложити, саставити на пр. дружтво; *vstanoviti, sostaviti družtvo.* [*vrediti.*

— (ordnen); dati ustav, urediti; дати уставъ, уредити; *ustanoviti,*

— constituirender Reichstag; ustavodajni sabor; уставодавный саборъ; *vstavodajni državni zbor.*

— ein Gericht (bestellen); urediti sud; уредити судъ; *vstanoviti, vrediti sodnijo.*

— (verhören); saslušati; саслушати; *zaslišavati.*

Constituirung der Gemeinde; uregjenje obćine; урећиванѣ општине; *vstanovljenje občine.*

Constitut (der); saslušanac, saslušanik; саслушаникъ; *zaslišcevanec, zaslišanec, izpraševanec.*

— (das); saslušak; саслушакъ; *zaslišavanje, zaslišanje, izpraševanje.*

Constitution (Verfassung); ustav; уставъ; *vstava.*

— (Beschaffenheit) z. B. des Leibes; kakvoća n. p. tijela; какворa н. п. тѣла; *kakovost telesa (telesna), života,* oft nur *život.*

Constitutionell; ustavni; уставный; *vstaven.*

Constitutionsart (eines Gebäudes); način gragjenja; начинъ грађеня; *način stavljenja, zidanja.*

Consul; konzul (zaklonik); конзулъ; *konzul.*

Consulat; konzulat (zaklonstvo); конзулатъ; *konzulstvo, konzulat.*

Consulats-; što se tiče konzulata (zaklonstva); што се тиче конзулата; *konzulstveni.*

Contestiren, etwas; priznati što; признати што; *priznati, potrditi.*

Contestirung; priznanje; признанѣ; *potrjenje.*

— gerichtliche C. der Schuldurkunde; priznanje zadužnice pred sudom; признанѣ задужнице предъ судомъ; *potrjenje dolga pri sodnii.*

Contingent (zur Ergänzung der Armee); dotičak, dotični dijel (za dopunjivanje vojske); дотичный дѣлъ (за допуньиванѣ войске); *dotično število vojakov (za dopolnjenje armade).*

Conto; račun; рачунъ; *račun.*

— corrent; tekući račun; течайный рачунъ; *tečajni račun, kontokurrent.*

Contraband; zabranjevina; забранѣвина; *kontrabant, potuhna kupčija, premitna kupčija.*

— ein Waaren-Contraband machen; oteti zabranjevinu; отети забранѣвину; *oduzeti komu kontrabantno blago.*

Contract; pogodba; погодба; *pogodba.*

— einen Contract abschließen; sklopiti, načiniti pogodbu; заключити погодбу; *skleniti pogodbo.*

Contractmäßig; po pogodbi; по погодби; *po pogodbi.*

Contramandiren etwas; poreći što; пореħи што; *oporeči, prereči, preklicati kaj.*

Contramandirung des Wechsels; poreka mjenice; порека мѣнице; *preklic menice.*

Contraordre, s. Widerruf; poreka; порека; *oporeka, prereka, preklic.*

Contrasignirung, s. Gegenzeichnung; uzpodpisak; узподписакъ; *protipodpis.*

Contravenient, s. Uebertreter; prekršnik; преступникъ; *prestopnik.*

Contribuiren; plaćati porezu; плаħати порезъ; *plačati dačo.*

Contribution; poreza; порезъ; *davek, dača.*

Contributionale; porezni poslovi, porezne stvari; порезни послови, порезне ствари; *dačne reči.*

Contributions-; što se tiče poreze; што се тиче пореза; *dačni.*

— -Fond; porezna zaklada; порезна заклада; *dačnizalog, skladnica.*

— -Schüttboden; zajednička žitnica; заедничка житница; *skladne žitnice.*

Contribuent; porezka glava; порежска глава; *obdačenec.*

Controlle; prigled; пригледъ; *prigled, kontrola, občuvanje.*

Cotrolleur; prigledník; пригледникъ; *prigledník, kontrolnik.*

Controlliren; prigledati; пригледати; *prigledovati, kontrolirati.*

Controll=; pregledni; пригледный; *kontrolni.*

— =**pflichtig**; pregledu podvržen; пригледу подвржень; *občuvanju podvržen.*

— =**Waare**; pregledu potvržena roba; пригледу подвржений еспапъ, роба; *občuvanju podvrženo blago.*

— =**Verfahren**; pregledno postupanje; пригледно поступанѣ; *kontrolno, pregledno ravnanje.*

— =**Wesen**; pregledstvo; пригледничство; *kontrolstvo, prigledstvo.*

Contumaz (im Processe); okornost (nedolazak pred sud); окорность (недолазакъ предъ судъ); *neprihod, nepokornost, kontumacija.*

— ob contumaciam obsiegen; nadvladati zbog okornosti druge stranke, što nije došla pred sud druga stranka; надвладати збогъ окорности друге странке, што ние дошла предъ судъ друге странке; *pravdo vdobiti zavoljo neprihoda (nepokornosti) druge strani, po kontumacii.*

— (Anstalt gegen die Pest); lazaret; лазаретъ; *kontumacija.*

Contumaz; što se tiče okornosti (nedolazka pred sud), što se tiče lazareta; што се тиче окорности (недолазка предъ судъ), што се тиче лазарета; *kontumacijni.*

— =**Erkenntniß**; presuda zbog okornosti; пресуда збогъ окорности; *razsodba zavoljo nepokornosti, kontumacije.*

— =**Urtheil**; presuda zbog okornosti; пресуда збогъ окорности; *sodba zavoljo nepokornosti, zaočna sodba..*

— =**Paß**; lazaretski putni list; лазаретскій путный листъ; *kontumacijni potni list.*

— =**Protokoll**; lazaretski napisnik; лазаретскій записникъ; *kontumacijni zapisnik.*

Conventionalstrafe, s. Vergütungsbetrag; naknadbina; накнадбина; *pogodbna kazen, povračilnina.*

Conventions=Silbermünze; dogovorni srebrni novac; договорный сребрный новацъ; *dogovorni, konvencijni sreberni dnar.*

Coordinirt; uzpostavljen; узпоставлѣнъ; *vštric postavljen, soredjen.*

Copie, s. Abschrift; prijepis; преписъ; *prepisek.*

Copiren, s. Abschreiben; prepisati; преписати; *prepisati.*

Cordon, Sanitäts=; stega zdravstvena; кордунъ здравственый;

— den Cordon ziehen; postaviti stegu; поставити кордунъ; *postaviti kordon.*

Corps, Militär=; kor vojnički; коръ войничкій; *oddelek, kor vojaški.*

Corpus delicti; predmet zločinstva; предметъ злочинства; *reč hudodelstvo zadevajoča.*

Correalität; suobvezanost za cijelu stvar; сусвезаность за цѣлу стварь; *nerazdelna sozavezanost, sodolžnost.*

Correctionell; popravni; поправный; *pokoriven, strahovaven.*

— Gericht; popravni sud; поправный судъ; *strahovavna, pokorivna sodnija.*

Corrections=; popravni; поправный; *strahovavni.*

— =Anstalt für Geistliche; popravnica za svećenike; поправниште за свештенике: *pokoriše.*

— =Haus; popravnica; поправилиште; *pokorivnica.*

Correctur in einer Schrift; popravak u pismu; поправа у писму; *poprava v pisu.*

Correntgeld, f. Currentgeld.

Correspondent; dopisnik; дописникъ; *dopisnik, dopisovavec.*

— Schiffs=; dopisnik lagjni; дописникъ лађный; *dopisnik ladjin.*

— (Handlungsfreund); trgovački, prometni prijatelj; трговачкій, прометный пріятель; *kupčijski, trgovski prijatel.*

Correspondenz ämtliche; dopisivanje uredovno; дописиванѣ уредовно, званично; *dopisovanje uredsko.*

Correspondiren mit Jemanden; dopisivati kome; дописивати коме; *dopisovati komu.* [*kupon.*

Coupon, Zinsen=; odrezak kamatni; одрезакъ каматный; *odrezek*,

Courier; ulak, brzoteča; улакъ, брзотеча; *jadernik, hitrosel.*

Courtage, f. Mäklergebühr; samsarina; сансарина; *mešetarnina.*

Cravall; kramola; крамола; *kramola.*

Credit; vjerovanje, vjerivo; вѣрованѣ, вѣриво; *up, vera.*

Credits=; vjerovni; вѣровный; *upni*,

— =Anstalt; vjerovni zavod, vjerovaonica; вѣровный заводъ, вѣровалиште; *upna naprava.*

— =Buch; vjerovna knjiga; вѣровна кньига; *upna knjiga.*

— =Cassa; vjerovna pjeneznica; вѣровна пѣнезница; *upna dnarnica.*

— =Operation; vjerovno poslovanje; вѣровно послованѣ; *upno zapo-*

— =Wesen; vjerovanstvo; вѣровничство; *up, upne reči.* [*četje.*

Creditiren etwas an Jemanden; dati kome što na vjeresiu, poček; дати коме што на вересію, почекъ; *dati komu kaj na up, na vero, na poček.*

Creditbrief; vjerovno pismo; вѣровно писмо; *upni list.*

— offener Creditbrief; otvoreno vjerovno pismo; отворено вѣровно писмо; *odprti upni list.*

Creditor, f. Gläubiger; vjerovnik; вѣритель; *upnik.*

Creditoren=Ausschuß, f. Gläubiger=; odbor vjerovnikâ; одборъ вѣрителâ; *odbor upnikov.*

Crida; propaostvo; пропаоство; *kant, sklic upnikov, krida.*
— in Crida gerathen; propasti; пропасти; *na kant priti.*
— über den Handelsmann ist die Crida ausgebrochen; propao je trgovac; пропао е трговацъ; *kupčevavec je na kant prišel.*
Cridafall; slučaj propaostva; случай пропаоства; *primerlej kanta.*
Cridator; propalica; пропалица; *kridatar, prezadolženec.*
Criminal=; zločinstveni; злочинственый; *hudodelstveni.*
— =fall; zločinstveni slučaj; злочинственый случай; *primerlej hudodelstva.*
— =Gericht; zločinstveni sud; злочинственый судъ; *kriminalna sodnija.*
— =Kosten; zločinstveni troškovi; злочинствени трошкови; *kriminalni stroški.*
— =Richter; zločinstveni sudac; злочинственый судія; *kriminalni sodnik.*
— =Richteramt; zločinstveno sudstvo; злочинствено судство; *kriminalno sodništvo.*
— statistische Quellen; izvori zločinstvene statistike; извори злочинствене штатистике; *izviri kriminalne štatistike.*
Culpa, s. Verschulden; krivnja (krivica); кривица; *krivnja.*
Cultur; zemljodjelstvo (obragjivanje zemlje); обрађиванѣ землѣ; *obdelovanje, izobraženje.*
Culturs=; što se tiče obragjivanje zemlje; што се тиче обрађиваня землѣ;
— =Aufwand; troškovi za obragjivanje zemlje; трошкови за обрађиванѣ землѣ; *stroški za obdelovanje (zemlje), za izomiko.*
— =Gattung; način obragjivanja zemlje; начинъ обрађиваня землѣ; *način, vrsta obdelovanja.*
Cultus; bogoštovje; богочестіе; *bogočastje.*
— (Religionsübung); bogoslužnost; bogoslužje; богослужность; *bogoslužje.*
— Minister des Cultus; ministar (doglavnik) duhovnih poslova; министеръ духовны послова; *minister bogočastja.*
Cultus=; bogoštovni; богочестный; *bogočastni.*
— =Gegenstand; bogoštovni predmet; богочестный предметъ; *bogočastni predmet.*
— =Zweck; bogoštovna svrha; богочестна цѣль; *bogočastni namen, konec.*
Cumulativ; nakupni; накупный; *skupni, nakupni.*
— =Cassa; nakupna pjeneznica; накупна пѣнезница; *skupna dnarnica.*

Cumuliren die Strafen; više kaznî zajedno naložiti; више казній заедно наложити; *več kazni ob enem naložiti.*

Curand; skrbstvenik (koji je pod skrbstvom); старанѣникъ; *skrbljenec, oskrbovanec.*

Curatel; skrbstvo; старательство; *skrbstvo.*

Curatels=; skrbstveni (što se tiče skrbstva); старательскій (што се тиче старательства); *skrbstveni.*

— = Enthebung, ukinuće skrbstva; укинуће старательства; *odprava odvzetje skrbstva.*

— = Decret; skrbstvena odlučnica; старательскій декретъ; *skrbstveni dekret.*

— = Gegenstand; skrbstveni predmet; старательскій предметъ; *skrbstvena reč.*

— = Rechnung; skrbstveni račun; старательскій рачунъ; *skrbstveni račun.*

— = Tabelle (Ausweis); skrbstveni izkaz; старательскій изказъ; *skrbstveni izkazek.*

— = Verhängung; stavljenje pod skrbstvo; ставлянѣ подъ старательство; *stavljenje, djanje pod skrbstvo.*

Curator; skrbnik; старатель; *skrbnik.*

Curators=Pflicht; skrbnička dužnost; старательска дужность; *dolžnost skrbnika.*

Cur=Kosten (ärztliche); ljekarina; лѣкарина; *stroški za zdravljenje.*

— (wundärztliche); vidarina; видарина; *stroški za celjenje.*

— = Pfuscherei; nadriljekarstvo, nadrividarstvo; надрилѣкарство, надривидарство; *brezoblastno ozdravljanje.*

— = Pfuscher; nadriljekar, nadrividar; надрилѣкаръ, надривидаръ; *brezoblasten ozdravljavec.*

Currende; obtečnica; обтечница; *okolnica.*

Current; tečajni, tekući; течайный, текуће́й; *tekoč.*

Currente Acten; tekući spisi; течайни, текући списи; *tekoči spisi.*

— Arbeiten (Geschäfte); tekući poslovi; текући, течайни послови; *tekoči opravki.*

— Auslagen; tekući troškovi; течайни, текући трошкови; *tekoči stroški.*

Currentgeld; tekući, hodni novac; текућій, ходный новацъ; *tekoči dnar.*

— auf Currentgeld acceptirter Wechsel; mjenica prihvaćena u hodnom novcu; мѣница пріата у ходномъ новцу; *menica za tekoči dnar prejeta (vzeta).*

Curs, Geld=; hod, tečaj, novčani hod, tečaj; ходъ, течай, новчаный ходъ, течай; *hod, kurz dnarja, zmenitna cena.*

Curs=; što se tiče tečaja; што се тиче течая; *kurzni.*
— = Zettel; tečajnica; течайна цедуля; *list zmenitne cene, kurznica.*

D.

Dachtraufenrecht; pravo kapnice; право капнице, капана стрев; *pravica kapa.*
Dafürhaften; jemčiti se, dobar stojati; емчит' се, добаръ стояти; *zavezan, odgovoren, dober biti za kaj.*
— (verantworten); odgovarati; одговарати; *odgovoren biti.*
Dafürhaftung; jemstvo, odgovornost; емство, одговорность; *zavezanost, odgovornost.*
— unter eigener Dafürhaftung; pod vlastitim jemstvom, pod vlastitom odgovornosti; подъ собственымъ емствомъ, подъ собственомъ одговорностію; *pod lastno odgovornostjo.*
Dalmatien; Dalmacija; Далмація; *Dalmacija.*
— das Königreich Dalmatien; kraljevina Dalmacjie; кралѣвина Далмаціе; *Dalmatinsko kraljestvo.*
Dampfschiff; paroplov, parobrod; пароплов, паробродъ; *parobrod, parna ladja.*
Dampfschiffahrt; paroplovstvo, parobrodarstvo; пароплoвство, паробродарство; *parobrodstvo, vožnja s parobrodi.*
Dampfschiffahrts-Gesellschaft; paroplovstveno, parobrodarstveno društvo; пароплoвствено, паробродарствено дружтво; *družba parobrodstva.*
Darangabe; kapara; капара; *ara, kapara.*
Daraufgabe, s. Agio; prid; придъ; *nadavek.*
Darbieten, etwas, — eine Sicherheit; davati što, — sigurnost; давати што, — сигурность; *dati, ponuditi kaj, — varnost.*
Darbietung; davanje; даванѣ; *ponuda.*
Darlegen (auseinandersetzen); razložiti; разложити; *razložiti.*
— (beweisen); dokazati; доказати; *dokazati.*
Darlegung; razloženje, dokazanje; разложенѣ, доказанѣ; *razloženje.*
Darlehen, s. Darleihen.
Darleihen; uzajmiti kome što; узаймити коме што; *na zajem dati komu kaj.*
Darleihen, das; zajam; заямъ; *zajem.*
Darleihens-Vertrag; pogodba zajma; погодба займа; *zajemna pogodba.*
Darleiher; zajmodavac; займодавацъ; *zajemodavec.*

Darnachachtung; vladanje; владанѣ; *ravnanje po čem.*
— etwas dem Amte zur Kenntniß und Darnachachtung zustellen; dati što uredu na znanje, da se polag toga vlada; дати што уреду на знанѣ, да се по томе влада; *vročiti kaj uredu na znanje, in da se bode po tem ravnal.*
Darstellen; prikazati, predstaviti, opisati što; приказати, представити, описати што; *razložiti, popisati.*
— die Thatsachen im Prozeß; prikazati, predstaviti, opisati činjenice u parnici; приказати, представити, описати чинѣнице у парници; *razložiti zgodke v pravdi.*
Darstellung; opis, prikazanje, predstavljanje; описъ, приказанѣ, представлянѣ; *razložba.*
— bildliche; predstavljanje u slici; представлянѣ у слици; *podoba, predstavljenje v podobi.*
Darthun etwas (mit Urkunden); dokazati što ispravama; доказати што исправама; *dokazati kaj (s pismi).*
Datiren eine Urkunde; datovati ispravu; датовати исправу; *datirati pismo.*
Dato, Wechsel à dato; mjenica od date; мѣница одъ дате; *menica a dato, oddnevna menica.*
Datum; datovanje, data; датованѣ, дата; *datum.*
Dazwischenkunft, s. Intervention; umješak; умѣшакъ; *vtik, posredovanje.*
Decken; namiriti; намирити; *založiti, zagrinjati.*
— die Auslage durch die Einnahme; namiriti trošak primutkom; намирити трошакъ приходомъ; *založiti, zagrniti stroške s prihodki.*
— (sicherstellen); osigurati što čime; осигурати што чиме; *zavarovati.*
— den Bezug einer Waare; osigurati nabavu robe; осигурати набаву еспапа, робе; *zavarovati dobivanje blaga.*
Deckungs=Urkunde; osigurna isprava; осигурна исправа; *zavarovavno pismo.*
Decret; odlučnica; декретъ; *dekret.*
— Anstellungs=; postavna, odlučnica postavnica; поставница, поставный декретъ; *službodajni dekret.*
Decursive Rate; potonji rok plaćanja; потаный рокъ плаћаня; *potemni znesek odplačila, znesek po obroku odplačevani.*
Dedication; posveta; посвета; *posveta.*
Deficient (kranker Geistlicher); nemoćni svećenik; немоћный свештеникъ; *bolehni duhovnik.*
Deficienten=; što se tiče nemoćnih svećenikâ; што се тиче немоћны свештеникâ.

Deficienten-Gehalt; plata nemoćnih svećenikâ; плата немоћны свештеникâ; *plača bolehnih duhovnov.*

— -Haus; kuća za nemoćne svećenike; кућа за немоћне свештенике; *hiša za bolne duhovne.*

Deficit; manjak; недостанакъ, манякъ; *manjek, primanjkava.*

Definitiv; konačni; коначный; *dokončni.*

— Entscheidung; konačno riješenje; коначно рѣшенѣ; *dokončna razsodba.*

— (fix); stalni; сталный; *stanoviten, stalen.*

— Besetzung eines Amtes; stalno popunjenje ureda; стално попунѣнѣ уреда; *dokončno, zatrdno podeljenje službe.*

Delegation; odred; одредъ; *prezročba, odred, odbranje.*

— im Wege der Delegation; putem odreda; путемъ одреда; *po odredu, odbranju.*

— (Gericht, Amt); odredni sud, ured; одредный судъ, уредъ; *odredna, odbrana sodnija.*

Delegiren; odrediti; одредити; *odrediti, odbrati, odpraviti.*

— ein Gericht zur Verhandlung und Entscheidung; odrediti sud za razpravu i riješenje; одредити судъ за разправу и одлуку; *rečprezročiti sodnii v obravnavo in razsodbo, odbrati sodnijo za obravnavo.*

— ein Gericht zur Untersuchung; odrediti sud za iztraživanje; одредити судъ за изтраживанѣ; *preiskavo prezročiti (odkazati) sodnii.*

— Jemanden (absenden); odrediti koga kamo; одредити кога камо; *koga poslati (odpraviti).*

Delict; prestupak; преступакъ; *hudodelstvo ali pregrešek.*

Delicten-Register; kazalo prestupaka; казало преступака; *kazalo hudodelstev ali pregreškov.*

Deliquent; prestupnik; преступникъ; *hudodelnik ali pregrešnik.*

Delirium, s. Wahnsinn.

Delogiren Jemanden; izkućiti koga; изкућити кога; *koga iz stanovanja spraviti (razstaniti).*

Demarcations-Linie; megjašni potez; међашна линіа, међашный потезъ; *mejna poteza.*

Demoliren, ein Gebäude; razoriti sgradu, razgraditi što; срушити зграду; *podreti, razrušiti poslopje.*

Demolirungs-Revers; razgradno uzpisje; разградно узписіе, реверсъ; *protipis za podiranje.*

Demonstration (Beweis); dokaz; доказъ; *dokaz.*

— (Verdeutlichung); razjasnjenje; разясньиванѣ; *razjasnjenje.*

— (zur Schreckung u. dgl.); javnokaz; явноказъ; *javnokaz.*

Denkmal; spomenik; споменикъ; *spominek.*

Denkmünze; spomenica, kolajna za spomen; споменица, колайна за споменъ; *spomenica, svetinja v spomin-*

Denkschrift; spomenopis; споменописъ; *spis v spomin.*

Denunciant; opovidnik; оповѣдникъ, одайникъ; *ovadnik.*

Departement (Abtheilung); odsjek; одсѣкъ; *odsek, razdelik.*

— (Kreis); okružje; окружiє; *okrog, okrožje.*

Depesche (Eilbotschaft); pospješnica; поспѣшница; *berzo naznanilo.*

— (Amtsbericht); uredsko izvješće; уредско, званично извѣстiє; *uredsko poročilo.*

Deponent; ostavilac, ostavodavac, pokladodavac; оставодавацъ, оставлячъ; *položnik, shranivec.*

— (Aussager); svjedok, izpovjedalac; свѣдокъ, изповѣдалацъ; *povednik, svedok.* [*dati spise.*

Deponiren, Acten; položiti spise; уложити списе; *položiti, vkla-*

— (hinterlegen) etwas bei Gericht; ostaviti što kod suda; оставити што кодъ суда; *pri sodnii kaj položiti, shraniti.*

— etwas bei Jemanden; ostaviti što kod koga; оставити што кодъ кога; *pri komu kaj položiti, shraniti.*

— (aussagen) etwas; izpovijedati što; изповѣдати што; *povedati kaj.*

Deportiren Jemanden; poslati u prognalište; послати у заточенѣ; *odpeljati koga (tje, kamor je izgnan).*

Deportirung; poslanje u prognalište; заточенѣ; *odpeljava.*

Depositar (Uebernehmer); ostavoprimac, pokladoprimac; оставопримацъ; *prevzevec, hranivec, hranitelj (položene reči).*

Depositen=; što se ostavâ tiče; што се оставâ тиче; *položni, hranilni.*

— =Amt; ostavni ured; оставный уредъ; *položnija, položni, hranilni ured.*

— =Bank; ostavnica, pokladnica; оставница; *položna, hranilna banka.*

— =Cassa; ostavna pjeneznica; оставна пѣнезница; *položna, hranilna dnarnica.* [*hranilni komisar.*

— =Commissär; ostavni povjerenik; оставный коммисаръ; *položni,*

— =Gebühr; ostavnina, pokladnina; оставнина; *hranitnina, položnina.*

— =Gelder; ostavni novci; оставни новцы; *položni, hranitni dnar.*

— =Instruction; ostavni naputak; оставно упутство; *navod, nauk za vložitev.*

— =Schein; ostavno pismo; оставно писмо; *potrdilo položbe.*

— =Vermögen; ostavbina, pokladbina; оставштина; *položno premoženje.*

Deposition (Aussage); izpovijedka; изповѣдка; *povedba, besede.*

— Zeugniß; svjedočanstvo; свѣдочанство; *svedočba, spričevalo.*

Depositum; ostava, poklad; остава; *pologa, hranilo, hranjena reč.*

Depuriren eine Realität; skinuti terete s nepokretnosti kakve; скинути терете съ непокретности какве; *očistiti posestvo dolgov, spraviti dolge raz posestvo, razdolžiti.*

Deputat; plata u stvarima; плаћа у стварима; *dodajna plača v blagu, dodajek, deputat.*

Deputatsmann; koji prima platu u stvarima; кои прима плаћу у стварима; *deputatnik.*

Deputation; odaslanstvo; депутаціа; *poslanstvo.*

— (Deputirte); odaslaništvo; одасланичство; *poslanstvo.*

Deputiren Jemanden; odaslati koga; одаслати кога; *poslati koga.*

Deputirter s. Abgeordneter; odaslanik; одасланикъ; *poslanec.*

Derelicte; pustolina; пустолина; *zapustki.*

Descendenten; natražje, natražci; изходницы, натражцы; *žlahta v navzdolni vrsti, navzdolniki.*

— (Nachkommen); potomstvo, potomci; потомство, потомцы; *zarojenci, zarod.*

Description, s. Beschreibung.

Deserteur; odbjeg; одбѣгъ; *uhajavec, pobegnjenc.*

Desertion; odbještvo; одбѣжство; *pobeg, uhajanje.*

Deservit der Advokaten; odvjetnina; одвѣтнина; *prislužek advokatov.*

Detail; podrobnost, potankost; подробность, потанкость; *podrobnost.*

— ins Detail eingehen; upustiti se u podrobnosti, potankosti; упустити се у подробности, потанкости; *spustiti se v podrobnosti, natančno razložbo.*

— in Detail verkaufen; trgovati na sitno; трговати на ситно; *prodajati na drobno.*

Details=; podrobni, potanki; подробный, потанкій; *podrobni.*

— =Ausführung; potanko razloženje, izvršenje; потанко разложенѣ, извршенѣ; *natančna razložba.*

— =Bestimmung; potanka odredba, potanko ustanovljenje; потанко опредѣлѣнѣ, установлѣнѣ; *natančna odločba.*

— =Handlung; trgovina na sitno; трговина на ситно; *kupčija na drobno.*

— =Instruction; potanki naputak; потанко упутство; *natančni napotek, navod.*

— =Rechnung; potanki račun; потанкій рачунъ; *natančni račun.*

Detentionshaus; zadržnica; задржиште; *zadržnica.*

Deterioration, s. Verschlechterung; pogoršaj, pogoršanje; погоршай, погоршанѣ; *spridba, spridenje.*

Deterioriren eine Sache; pogoršati stvar; погоршати стварь; *spriditi.*

Deutscher Orden; njemački red; нѣмачкій редъ; *nemški red.*

Deutschmeister; poglavar njemačkoga reda; поглаварь нѣмачкога реда; *veliki mojster nemškega reda.*

Devise (Losungswort); priča; прича, девиза; *poslovica, geslo.*

Diätal=Artikel; saborni članci; саборни чланцы; *zborni členi.*

Diäten; nadnevnice; надневница; *dnine, diete.*

Diäten=; nadnevnički; надневничкій; *dninski.* [*razred.*

— =Classe; nadnevnički razred; надневничкій разредъ; *dninski*

— =Pauschale; nadnevnička odsječnica; надневничка одсѣчница; *dninski načezek.*

Dialect; narječje; нарѣчіе; *narečje.*

Dictiren (zum Nachschreiben vorsagen); diktovati; диктовати; *narekati.*

— (zuerkennen eine Strafe); naložiti kome kazan; наложити коме казань; *naložiti, prisoditi komu kazen.*

Didaktik; naukoslovlje; наукословіе; *podukoznanstvo, didaktika.*

Didaktische Fähigkeit; naukoslovna sposobnost; наукословна способность; *didaktična, učiteljska prikladnost.*

Dieb; kradljivac (tat); крадљивацъ, лупежъ; *tat.*

Diebin; kradljivica (tatica); крадљивица, лупежица; *tatica.*

Diebs=; kradljivski (tatski); крадљивскій, лупежскій; *tatovski.*

— =Bande; društvo kradljivacâ (tatâ); дружство крадљиваца, лупежâ; *kardelo tatov.*

— =Genosse; sukradljivac (sutat); сукрадљивацъ; *tatovski tovarš, sotat.*

— =Handwerk; kradljivski (tatski) zanat; крадљивскій, лупежкій занатъ; *tatovsko rokodelstvo, mojštrija.*

— =Hehler; jatak; ятакъ; *skrivavec tatov.*

— =Helfer; kradljivski (tatski) pomoćnik; крадљивскій, лупежскій помоћникъ; *tatovski pomagač.*

— =Schlüssel; kradljivski (tatski) ključ; крадљивскій, лупежскій ключъ; *tatovski ključ, vetrih.*

Diebstahl; kragja (tatbina); крађа, лупежство; *tatvina.*

Dienen (Dienste leisten); služiti; служити; *služiti.*

— einen Herrn um Kost; služiti gospodara za hranu; служити господара за храну; *služiti gospoda (u) za hrano.*

— (tauglich sein) zur Widerlegung der Einwendungen; služiti za oprovrgavanje prigovorâ; служити за опровргаванѣ приговорâ, прекословіâ; *služiti, biti za ovržen je vgovorov.*

— zum Beweise wider Jemanden; služiti za dokaz proti kome; служити за доказъ противъ кога; *biti v dakaz proti komu.*

Diener, Amts=; uredski sluga; уредскій, званичный слуга; *uredski služabnik.*

Dienst; služba; служба; *služba.*

— (Amt); ured; уредъ; *ured.*

Dienst=; što se službe tiče; што се тиче службе; *službni.*

— = abträglich; na uštrb službe; ; на уштрбъ службе; *službi v škodo, škodljivo.*

— = Alter; godine, ljeta službe; године, лѣта службе; *leta službe.*

— = Angelegenheit; posao od službe; посао одъ службе; *službni opravek, službna reč.*

— = Befehl; službena zapovijest; службена заповѣсть; *službno povelje.*

— = beflissen; gorljiv u službi; горльивъ, прилѣжанъ у служби; *goreč za službo, službe maren.* [*posel.*

— = Bote; služinče, sluga, sluškinja; слуга, служкиня; *družinče,*

— = Botenordnung; služavnik (red za sluge i sluškinje); служавникъ (редъ за слуге и служкинѣ); *red, postava za družino, posle.*

— = Caution; sigurnica za službu; сигурница за службу; *službna varšina, zagotovšina.*

— = Classe; razred službe; разредъ службе; *službni razred.*

— = Eid; zakletva od službe; заклетва одъ службе, присега; *službna prisega.*

— = Eifer; gorljivost u službi; ревность у служби, горльивость; *službna gorečnost, marnost.*

— = Eintritt; stupanje u službu; ступанѣ у службу; *nastop službe.*

— = Entlassung; odpust iz službe; одпустъ изъ службе; *odpravljenje iz službe.*

— = erfahren; izkusan u službi; искусанъ у служби; *skušen v službi.*

— = Ernennung; postavljanje u službu; поставлянѣ у службу; *postavljenje v službo.*

— = Fach; struka službe; струка службе; *predel službe.*

— = Fähigkeit; sposobnost za službu; способность за службу; *prikladnost za službo.* [*v službi.*

— = Fleiß; marljivost u službi; прилѣжность у служби; *marljivost*

— = Frau; gospodarica; господарица; *gospodinja.*

— = Freundschaft; službeno prijateljstvo; службено пріятельство; *službno prijatelstvo.*

— = freundlich; u službenom prijateljstvu; у службеномъ пріятельству; *v službnem prijatelstvu.*

— es wird dienstfreundlich ersucht; moli se u službenom prijateljstvu; моли се у службеномъ пріятельству; *prosi se v (po) službnem prijatelstvu.*

Dienst-Geber; službodavac; службодавацъ; *službodajnik, gospodar.*
— -Gebrechen; službeni nedostatak; службеный недостатакъ; *službni pogrešek.*
— -Gehalt; plata za službu; плата за службу; *plača za službo.*
— -Geheimniß; uredska tajna; уредска, званична тайна; *službna skrivnost.* [и службинѣ; *družina.*
— -Gesinde; služina, služinčad (sluge i sluškinje); служинадъ, слуге
— -Gesuch; molba za službu; молба за службу; *prošnja za službo.*
— -Gratiale; plata za službu iz milosti; плата за службу изъ мылости; *plača iz milosti.*
— -Herr; gospodar; господаръ; *gospodar.*
— -Jahr; godina službe; година службе; *leto službe.*
— -Kategorie; razred šlužbe; разредъ службе; *vrsta službe.*
— -Kleidung; službeno odijelo; службено одѣло; *službna obleka.*
— -Leistung; usluga; услуга; *služba, oprava službe.*
— -Lohn; služinska plata; службеничка плата; *mezda za službo.*
— -Lohnstreitigkeiten; razpre o služinskoj plati; разпре о службеничкой плати; *prepiri zastran službne mezde.*
— -los; bez službe; безъ службе; *brez službe.*
— -Ordnung; službeni red; службеный редъ; *službni red.*
— -Ort; mjesto službe; мѣсто службе; *mesto službe.*
— -Person; službena osoba; службена особа; *služabnik, službna oseba.*
— -Pflicht; službena dužnost; службена дужность; *službna dolžnost.*
— -pflichtig; dužan služiti, po službenoj dužnosti; дужанъ служити, по службеной дужности; *dolžan služiti.*
— etwas dienstpflichtig thun, einberichten; činiti, javiti što po službenoj dužnosti; чинити, явити што по службеной дужности; *storiti kaj po službni dolžnosti.*
— -Platz, -Posten, s. Ort.
— -Pragmatik; zakon za službu; законъ за службу; *red, predpis, pragmatika za službo.* [*pravilnik.*
— -Reglement; pravilnik za službu; правилникъ за службу; *službni*
— -Reise; put u službi; путъ у служби; *pot v službi.*
— -Sache; službena stvar; службена стварь; *službna reč.*
— -Schreiben (Note); službeno pismo; службено писмо; *službni dopis, pisanje.*
— -Schuldigkeit, s. -Pflicht.
— -Stelle; služba; служба; *služba.*
— -Tauglichkeit; sposobnost za službu; способность за службу; *prikladnost za službo.*
— -Treue; vjernost u službi; вѣрность у служби; *zvestoba v službi.*

Dienst=Unfähigkeit; nesposobnost za službu; неспособность за службу; *nepriklladnost za službo.*

— =Verleihung; davanje službe, postavljanje u službu; даванѣ службе, поставлянѣ у службу; *podelitev službe.*

— =Verlust; izgubitak službe; изгубитакъ службе; *zguba službe.*

— unter Dienst=Verlust; pod izgubitak službe; подъ изгубиткомъ службе; *pod zgubo službe.*

— =Verrichtung; opravljanje službe; извршиванѣ службе; *opravljanje službe.*

— =Vertrag; pogodba za službu; погодба за службу; *službna pogodba.*

— =Verwendung; upotrebljavanje u službi; употребльиванѣ у служби; *potrebovanje koga v službi.*

— (=Verhalten); vladanje u službi; владанѣ у служби; *vedenje, obnašanje v službi.*

— =Walten; uredovanje, opravljanje službe; оправлянѣ службе; *uredovanje, opravljanje službe.*

— =Zeit; vrijeme službe, služenja; време службе, служеня; *službni čas.*

— =Zwang; natjera, prisiljenje, primoranje na službu; присилѣнѣ, приморанѣ на службу; *prisiljenje, primoranje, nuja v službo.*

— =Zweig; struka službe; струка службе; *veja službe.*

Dienstbar; služni; служный; *služni.*

Dienstbarer Grund; služno zemljište; служно, служеће земльиште; *služno zemljiše.*

Dienstbarkeit; služnost; службеность; *služnost.*

Dietriche und Aufsperrhacken; lažni ključevi i kuke za otvoranje; лажни ключеви и куке за отворанѣ; *ponarejeni, tatinski ključi (vetrihi) in odperavne kljuke.*

Differenz (Verschiedenheit); razlika, neslaganje; разлика, неслаганѣ; *razlika, razloček.*

— in Rechnungen; neslaganje u računima; неслаганѣ у рачунима *razloček, nevjemanje v računih.*

— in den Meinungen; neslaganje u mnjenju; неслаганѣ у мнѣнію; *različnost v mnenju, mislih.*

— bei sich ergebender Meinungs=Differenz; ako nebi bili svi istoga mnjenja; ако небы были сви истога мнѣнія; *ako bi ne bili vsi (enih) edinih misli, ako bi se različno mnenje pokazalo.*

— (Streit); razpra; разпра; *razpor, razpra.*

Dillatorische Bedingungen, s. aufschiebende; odgodni uvjeti; одгодни увѣти; *odložni pogoji.*

Diligence; poštarska kola; поштарска кола; *poštni voz.*

Diligence (Eilpost); brzovoz; брзовозъ; *brzovoz.*
Dingen; najmiti; наймити; *najeti.*
— gedungener Arbeiter; najamnik, najemnik, najmljeni radnik; наямникъ, наемникъ, наймлѣный работникъ, радникъ; *najemnik, najeti delavec.*
— gedungene Arbeit; najmljena radnja; наймлѣна работа, радня; *delo po najemniku.* [*stvarna pravica.*
Dingliches Recht; stvarno pravo; стварно право; *stvarno pravo,*
Diöces; biskupija, eparhija; епархіа; *škofija.*
Diplom; diploma (pravulja, pravolist); диплома; *diplom.*
Diplomat; diplomat (pravuljar, pravolistnik); дипломатъ; *diplomat.*
Diplomatie; diplomacija (pravuljarstvo, pravolistništvo); дипломаціа; *diplomacija.*
Diplomatisch; diplomatički (pravuljarski, pravolistnički); дипломатичкій; *diplomaški, diplomacijski.* [*skupnost diplomatov.*
— Corps; skup diplomatički, pravolistnički; коръ дипломатичкій;
— Person; osoba diplomatička; особа дипломатичка; *diplomaška oseba.* [*trjenec.*
— (eine Person die ein Diplom besitzt); potvrgjenik; потврђеникъ; *po-*
Direct; napravac, pravački, upravo; направацъ, управно; *neposrednji, na ravnost.*
— directe und indirecte Steuern; pravačke i nepravačke (uprave i neuprave?) poreze; управни и неуправни порези; *neposrednji in posrednji davki, nespremenljivi in spremenljivi davki.*
— Volkswahl; pravački pučki izbor; управный народный изборъ; *neposrednja volitev ljudstva.*
— (a drittura) wechseln, einen Wechsel direct stellen; izdati mjenicu neposredno; издати мѣницу непосредно; *izdati menico neposredoma.*
Direction; uprava (ravnateljstvo), pravac; управа (равнательство), правацъ; *vodstvo.*
Directive; pravilo; правило; *pravilo, vodilo.*
Disciplin (Lehr=); učenje; ученѣ; *učenje, učenost, znanstvo.*
— der Gefängnisse; tamnički zapt; тамничкій заптъ; *disciplina, strahovanjski red ječ.*
— Kirchen; crkveni zapt; црквеный заптъ; *strahovanjski red crkveni.*
— militärische; vojnički zapt; войничкій заптъ; *vojaški strahovanjski red.*
Disciplinar=; što se zapta tiče; што се запта тиче; *disciplinarni.*
— = Gewalt; zaptna sila, moć; заптна сила, моћь; *disciplinarna oblast.*
— = Strafe; zaptna kazan; заптна казань; *disciplinarna kazen.*
— über Jemanden eine Disciplinarstrafe verhängen; naložiti kome zaptnu

kazan; наложити коме заптну казань; *komu naložiti disciplinarno kazen.*

Disciplinar-Vorschrift; zaptni propis; заптный прописъ; *disciplinarni predpis.*

Disciplinarisch; što se tiče zapta; што се тиче запта; *disciplinarni.*

— im disciplinarischen Wege; putem zapta; путемъ запта; *po disciplinarni poti.*

Discomptiren, s. escomptiren.

Disconto, s. Esconto.

Discretion (Bescheidenheit); skromnost, krotkoća; скромность, кроткость; *pomiselnost.*

— (Willkühr); volja, samovolja; воля, самоволя; *samovolnost.*

— (Gnade); milost; мылость; *milost.*

— (Vortheil); probitak, korist; пробитакъ, користь; *dobiček.*

Discretionstag, s. Respecttag; dan oduhe, počeka; данъ почека; *prizanesni dnevi.*

Discussion; prijetres; претресъ; *pretres, razgovor.*

Dislocation der Truppen; razmještaj vojske; размѣштай войске; *razpostavljenje vojaških čet.*

— einer Wache; razmještaj straže; размѣштай страже; *razpostavljenje straže.*

Dispens; oprost; опрость, одрѣшенѣ; *oprostjenje.*

Dispensation vom Aufgebot; oprost od napovijedi; опростъ одъ навѣштая, наповѣди; *oprostjenje, spregled oklica.*

— (Auflösung); razvez; развезъ, раздрѣшенѣ; *razveza.*

Dispensiren; oprostiti, osloboditi koga od česa; опростити, ослободити кога одъ чеса; *oprostiti, odvezati koga česa.*

— von der Prüfung; oprostiti, osloboditi od izpita; опростити, ослободити одъ испыта; *oprostiti preskušnje.*

Disponiren; razlagati čime; располагати чиме; *gospodariti, ravnati s čim.*

Disposition (Beschaffenheit); narav, ćud; наравь, ћудъ; *kakovost.*

— (Verfügung); razložba; располаганѣ; *naredba.*

Dispositionsfähigkeit (Disponibilität); razloživost; способность за располаганѣ; *pripravljenost.*

Distanz; razstoj; разстой; *dalja, oddaljenost, daljava.*

District; srez; срезъ, котаръ; *distrikt.*

Districts-; srezki; срезкій, котарскій; *distriktni.*

— -Commissariat; srezko povjereništvo; срезкій, котарскій коммиссаріатъ; *distriktno komisarstvo.*

Districtual; srezki; срезкій, котарскій; *distriktualni.*

Diurne; nadnevnica; надневница; *nadnevna plača.*

Diurnist; nadnevničar, nadnevnik; надневничаръ, *dnevni pisar, nadnevnik.*

Dividende; razdjelka, razdjelni zapadak; раздѣлка, раздѣлный западакъ; *dividenda, delež.*

Dividiren; dijeliti; дѣлити; *razštevati, deliti.*

Division; dioba, dijeljenje; дѣоба, дѣлѣнѣ; *razšteva, delitev.*

— (Heeresabtheilung); odijel vojske; одѣлъ војске; *oddelek armade.*

Doctorat; naučtvo, naučanstvo; докторатъ; *doktorstvo.*

Document (Beweis); dokaz; доказъ; *dokaz.*

— (Urkunde); isprava; исправа; *dokazno pismo.*

Documentiren, etwas; podkrijepiti što prilozima; подкрѣпити што прилозима; *pisma, dokaze čemu priložiti.*

— (beweisen); dokazati; доказати; *dokazati.*

Dolmetsch; tumač; толмачъ; *tolmač.*

Dolmetschen; tumačiti; толмачити; *tolmačiti.*

Domänen (a. b. G. B. §. 1472); državna dobra; државна добра; *državne posestva.*

— = Hofbuchhaltung; dvorsko računarstvo od državnih dobara; дворско рачунарство одъ државны добара; *dvorno računarstvo od državnih posestev.*

Domcapitel; kaptol, kapitul; капитулъ; *kapitola, zbor stolne cerkve.*

Domesticalfond; domaća zaklada; домаћа заклада, фондъ; *domestikalni zalog.*

Domesticalfonds= ; što se tiče domaće zaklade; што се тиче домаће закладе;

— = Zuschuß; doplatak iz domaće zaklade; доплатакъ изъ домаће закладе; *doplaček, priplaček iz domestikalnega zaklada.*

Domicil eines Wechsels; obit, i; обиталиште мѣнице; *domovanje menice.*

— (Wohnort); prebivalište; пребывалиште; *domovališe.*

Domiciliren, einen Wechsel; obitovati mjenicu; обытовати мѣницу; *vdomiti, dati domovanje menici.*

Domicilirung; obitovanje; обытованѣ; *vdomljenje.*

Domicilant; obitovnik; обытовникъ; *vdomitel.*

Domicilat; obitovanac; обытованацъ; *domovavec.*

Dominical=; gospodski; господскій; *dominikalni, gosposki.*

— = Grund; gosp. zemljište; госп. земльиште; *dominikalno, gosposko zemljiše.* [*tlaka.*

— = Robot; gosp. robota, tlaka; госп. робота, тлака; *dominikalna*

Dominium; gospoština, vlastelovina; господштина; *gosposka.*

Doppel-; dvogubi, dvojaki; двогубый, двоякій; *dvojnati.*

— -Adler, österreichischer; dvoglavni austrijanski orao; двоглавный аустрійскій орао; *dvojoglavni avstrianski orel.*

— -Antrag; dvojaki predlog; двоякій предлогъ; *dvojnati nasvet.*

— -Wahl; dvojaki izbor; двоякій изборъ; *dvojnata volitev.*

Dorf-; seoski; сеоскій; *vasni, selski.*

— -Herrlichkeit; seoska gospoština; сеоска господштина; *vasna gosposka.*

— -Richter, -Schulze; seoski sudac, sudija; сеоскій судія, судацъ; *vasni sodnik.*

Dotation; oskrba; дотаціа, снабдѣнѣ; *založba.*

— (Verlag, Verlagsvorschuß); predujam troška; предуямъ трошка; *predplačilo stroškov.*

Dotiren, eine Kirche; oskrbiti crkvu; снабдѣти (дотирати) цркву; *nadati, založiti cerkev.*

— (vorschießen); predujmiti; напредъ дати; *naprej plačati.*

— einen Beamten (die Einkünfte auswerfen); ustanoviti dohodak uredniku; установити доходакъ чиновнику, уреднику; *ustanoviti dohodke (plačo) urednika.*

Dreißigst-Amt (Zollamt in Ungarn); tridesetnica; тридесетница; *tridesetnica.*

— -Ausmaß; tridesetnička izmjera; тридесетничка измѣра; *tridesetninska izmera.*

— -Beamte; tridesetnički urednik; тридесетничкій уредникъ, чиновникъ; *tridesetniški urednik.*

— -Gebühr; tridesetnina; тридесетнина; *tridesetnina.*

— -Tarif; tridesetnički cjenik; тридесетничкій цѣникъ; *tridesetninska tarifa.*

Dresch-Probe; mlatbeni ogled; млатбеный огледъ; *mlatvena preskušnja.*

— -Register; mlatbeno kazalo; млатбено казало; *kazalo mlatve.*

Drescher-Lohn; mlatnina; млатнина; *mlatnina.*

— (wenn er in einem Quantum des Ausgedroschenen besteht, Dreschermaß); izmlatak; измлатакъ; *mlatičevska merica.*

Dringen; prinugjivati koga; принуђивати кога; *siliti.*

— an die Parteien zum Vergleich; prinugjivati stranke da se pomire; принуђивати странке да се помире; *nuditi, siliti stranke k poravnavi.*

— auf Zahlung dringen; navaljivati na koga, da plati; навальивати на кога, да плати; *na to siliti, da se plača, silno tirjati plačilo.*

Dringende Nothwendigkeit; silna potreba; силна потреба; *silna potreba.*

Dringende Gefahr; velika opasnost; велика опасность; *velika, silna nevarnost.*

— dringender Verdacht eines Verbrechens; velika sumnja zločinstva; велика сумня злочинства; *silna sumnja (sum) hudodelstva.*

— dringend wahrscheinlich; jako vjerojatno; яко вѣроятно; *sila, jako verjetno.*

Drittura, à, f. direct; neposredno, napravac, uprav; непосредно, управно, направацъ; *neposredna menica.*

Drohen Jemanden mit etwas; prijetiti kome čime; претити коме чиме; *pretiti, žugati komu s čim.*

— es droht Jemanden eine Gefahr; prijeti mu opasnost; прети му опасность; *preti mu nevarnost.*

Drohung; prijetnja; претня; *žuganje, pretenje.*

— gefährliche Drohung; opasna prijetnja; опасна претня; *nevarno žuganje.*

Druck (Bedrückung); tlačenje; удрученѣ, тлаченѣ; *tlačenje, zatiranje.*

— eines Buches; štampa, tisak; печатня, штампа; *natis knjige.*

Druck= (von Büchern); štamparni, tiskarni; печатный, штампарный; *tiskarni.*

— = Bogen; št. tis. tabak, arak; печ. табакъ; *natisna pola.*

— = Fehler; št. tis. pogrješka; печ. погрѣшке; *natisni pogrešek.*

— = Kosten; št. tis. troškovi; печ. трошкови; *natisni (tiskarni) stroški.*

— = Ort; mjesto štampe, tiska; мѣсто печатнѣ, штампе; *kraj, mesto natisa.*

— = Probe; št. tis. ogled; печ. огледъ; *izgledek tiska.*

— = Schrift; tiskopis; печатописъ; *tiskopis.*

Drucker; štampar, tiskar; печататель, штампаръ; *tiskar.*

Druckerlohn; štamparina, tiskarina; печатарина, штампарина; *tiskarina.*

Drückende Abgaben; tegotni, težki danci; теготни, тешки данцы; *tišeči, obtežavajoći davki.*

Duell, f. Zweikampf; dvoboj; двобой; *dvoboj.*

Duell = Mandat; zakon proti dvoboju; законъ о двобою; *postava zastran dvoboja.*

Duelliren, sich mit Jemanden; imati dvoboj s kime; имати двобой съ киме; *imeti dvoboj s kom.*

Dulden, einen Fremden in der Gemeinde; snositi, trpiti tugjinca, inostranca u obćini; сносити, трпити туђинца у обштини; *trpeti tujca v občini.*

Duldung; snosba, trpljenje; трплѣнѣ; *potrpnost. trpljenje, prenesenje.*

Duldung, religiöse (Toleranz); vjerozakonska snosba, vjerozakonsko trpljenje; трплѣнѣ религіозно, вѣрозаконско; *verska potrpnost.*

Dunkelarrest; tamnica; тамница; *temnica,*

Dunkelheit, einer Gesetzstelle; tamnost; mjesta kakova u zakonu; тамность мѣста каквога у закону; *temnost, nejasnost kakega mesta v postavi.*

Duplikat; sugubka; сугубка; *dvojnik.*

Duplik; drugotnica (drugi odgovor tuženika); друготница (другій одговоръ туженика); *duplika.* [*duplike.*

— Fristen der Duplik; rokovi drugotnice; рокови друготнице; *obroki*

Duplo, in; dvogubo; двогубо; *dvojnato.*

— die Klage in Duplo einreichen; dvogubo dati tužbu; двогубо дати тужбу; *tožbo v dvojnem spisu podati.*

Durchbringen, ein Vermögen; potepsti imovinu; разточити, разсути, потепсти иманѣ; *zadjati, zapraviti premoženje.*

Durchfuhr; provoz; провозъ; *prevoz, prevožnja (skozna vožnja).*

Durchfuhrs=; provozni; провозный; *prevozni.*

— = Handel; provozna trgovina; провозна трговина; *prevozna, skozna kupčija.*

— = Verfahren; postupanje s provoznim stvarima; поступанѣ съ провознимъ стварима; *ravnanje pri prevožnji.*

— = Waare; provozna roba; провозна роба; *prevozne robe.*

— = Zoll; provozna carina; провозна царина; *prevožnina.*

— = Zolltarif; cjenik provozne carine; цѣникъ провозне царине; *prevožninska tarifa.*

Durchführen, eine Waare; provesti robu; провести робу; *prevoziti, skozi voziti, peljati robo.*

— (ins Werk setzen), die Grundsätze; oživotvoriti, upotrebiti, izvesti načela; оживотворити, употребити, извести начела; *izpeljati vodila.*

Durchgang; prolaz; пролазъ; *prehod.*

— ein Haus mit Durchgang; kuća s prolazom; кућа съ пролазомъ; *hiša s prehodišem.*

Durchgehen, z. B. einen Bericht (durchlesen, durchsehen); pročitati, pregledati n. p. izvješće; прочитати, прегледати н. п. извѣстіє; *prebrati, pregledati, n. p. poročilo.*

— (entfliehen); pobjeći; побећи; *pobegniti, uiti.*

— (angenommen werden); biti primljen; быти примлѣнъ; *biti prejet.*

— der Antrag ist durchgegangen; predlog je primljen; предлогъ є примлѣнъ; *nasvet je bil prejet.*

Durchgreifende Bestimmung; oštra odredba; оштра одредба, установлѣнѣ; *krepka odločba.*

Durchgreifende Maßregeln gebrauchen; služiti se oštrim naredbama; служити се оштримъ наредбама; *poslužiti se trdnih, krepkih naredb.*

Durchlassen; propustiti koga, što; пропустити кога, што; *izpustiti koga.*

Durchlaucht; Jasnost; Свѣтлость; *Svetlost.*

Durchlauchtig; jasni; свѣтлый; *svetel.*

Durchlauchtigster Fürst; prejasni knez; пресвѣтлый князъ; *presvetli knez.*

Durchlauf von Baarschaften; prehod gotovine; преходъ готовине; *prehod gotovin.*

Durchlaufende Post (in der Rechnung); prehodno mjesto, stavka u računu; преходно мѣсто, ставка у рачуну; *prehodni členek v računu.*

Durchmarsch; prolaz vojske; пролазъ войске; *prehod armade.*

Durchschnitt; odsjek; одсѣкъ; *poprečnik, odsek, poprečni znesek.*

— im Durchschnitt; odsjekom, s jednoga na drugo, jedno s drugim; одсѣкомъ, съ єднога на друго, єдно съ другимъ; *poprek, eno z drugim, na čez.*

Durchschnitts=; s jednoga na drugo, odsjekom; съ єднога на друго, одсѣкомъ;

— =Berechnung; izračunak odsjekom, s jednoga na drugo; израчунакъ одсѣкомъ съ єднога на друго; *poprečni, sredni izračunek.*

— =Jahr; godina s jedne na drugu; година съ єдне на другу; *srednje leto.*

— =Preis; cijena s jednoga na drugo; цѣна съ єднога на друго; *načezna, poprečna, sredna cena.*

— =Werth; vrijednost odsjekom, uzevši s jednoga na drugo; вредность одсѣкомъ-уземши съ єднога на друго; *načezna, sredna vrednost.*

Durchsetzen, etwas; izposlovati što; изпословати, израдити што; *speljati kaj, obveljavo komu zadobiti.*

Durchsuchen, eine Wohnung; premetati kuću; преметати кућу; *preiskati staniše.*

Durchsuchung; premetanje kuće; преметанѣ куће; *preiskava, raziskava hiše.*

Durchweg, s. Durchgang; prolaz; пролазъ; *prehod.*

Durchzug von Menschen; prolaz ljudstva; пролазъ людій; *prehod ljudstva.*

— einer Waare; provoz robe; провозъ еспапа; *prevoz blaga.*

Durchzugsgut; provozbina; провозбина; *prevozno blago.*

Dürftig; oskudan, ubog; оскуданъ, убогъ; *reven, ubožen.*

Dürftigkeit; oskudnost; оскудность; *uboźnost, revšina, potreba.*

Dynastie; vladarska porodica; владѣтельска породица, династіа; *vladarska rodovina.*

E.

Echt; pravi; правый; *pristni.*

Echtheit; pravota; правота; *pristnost.*

Edel (im moralischen Sinne); plemeniti; племенитый; *žlahten, blagi.*

— (adelich); plemićki; племићскій; *žlahten, plemenit.*

— (kostbar); dragocjeni; драгоцѣный; *drag, dragocen.*

— edles Metall; dragocjena, draga kovovina; драгоцѣна коовина, металлъ; *žlahtna, draga kovina, metal.*

Edel=Gestein; drago kamenje; драго каменѣ; *žlahtno, drago kamenje.*

— = Lehen; plemićki feud; племићскій феудъ; *žlahtni fevd.*

— = Mann; plemić; племићъ; *žlahtni, plemenitnik.*

— = Stein; dragi kamen; драгій каменъ; *žlahtni, dragi kamen.*

Edict; izrok, zakaz; заказъ, изрокъ; *oglas.*

— ein Edict ergehen lassen; izdati izrok, zakaz; издати заказъ, изрокъ; *oglas izdati.*

Edictal=; izroćni, zakazni, po izroku, zakazu; заказный, изрочный, по заказу, по изроку; *oglasni, po oglasu.*

— = Aufforderung; izroćni, zakazni zazov, zazov po izroku, zakazu; заказный, изрочный зазовъ, зазовъ по заказу, по изроку; *izklic, naročilo po oglasu.*

— = Ladung; izroćno, zakazno pozvanje, pozvanje po izroku, zakazu; заказно, изрочно позванѣ, позванѣ по заказу, по изроку; *poziv, pozvavni oglas.*

Efemere (nicht fixe) Einkünfte; nestalni dohoci; нестални доходцы; *nestanovitni dohodki.*

Effect (Wirkung); učinak, uspjeh; дѣйство; *uspeh, učinek.*

Effecten (Mobilien); pokretnosti; покретности; *roba, oprava.*

— (Staatspapiere); državne hartije; државни папири, артіе; *državni upopisi.*

— = Handel; trgovina s državnim hartijama; трговина съ државнимъ папирима; *kupčija z državnimi upopisi.*

Effectiv; upravo; управо; *pravo, resnično, gotovo.*

— zahlbar in österreichischen Dukaten effectiv; ima se platiti upravo u austrijanskim cekinima; има се платити управо у аустрійскимъ дукатима; *je plačati v avstrijanskih gotovih cekinih.*

Effectuiren, s. realisiren; obistiniti; обистинити, у дѣло произвѣсти; *vresničiti.*

Ehe; ženitba, udatba, zakonski stalež, kući zakon; бракъ; *zakon.*

Ehe=; što se ženitbe, udatbe tiče; што се брака тиче; *zakonski.*

— = Aufgebot; napovijed; навѣштай; наповѣдъ; *oklic.*

— = Band; ženitbena sveza; брачна свеза; *zakonska vez, zveza.*

— = Beredung; ženitbeni ugovor; брачный уговоръ; *zakonska pogodba.*

— = Brecher; preljubnik; прелюбочинацъ; *prešeštnik.*

— = Bruch; preljub, preljubočinstvo; прелюбочинство, прелюбъ; *prešeštvo.*

— = Contract; ženitba, ženitbena pogodba; бракъ, брачна погодба; *zakonska pogodba.*

— = Dispensation; ženitbeni oprost; брачный опростъ, одрѣшенѣ; *odveza, oprostenje za zakon.*

— = Erklärung; ženitbeno očitovanje, pristanje na ženitbu, udaju; брачно изявлѣнѣ, саизволѣнѣ на бракъ; *izrek privoljenja k zakonu.*

— = Gatte; muž; супругъ; *mož, zakonski druže, soprug.*

— = Gattinn; žena; супруга; *žena, soprugа, zakonska.*

— = Genoß; drug zakoniti, zakonski; законитый другъ; *zakonski drug.*

— = Gesetz; ženitbeni zakon; брач. законъ; *zakonska postava.*

— = Gültigkeit; valjanost ženitbe; валяность брака; *veljavnost zakona.*

— = Hinderniß; ženitbena smetnja, prepreka; брачна препрека, сметня; *zadržik zakona.*

— = los; neoženjen, neudata; безбрачанъ, неоженѣнъ, неудата; *brezzakonski, neoženjen, neomožena.*

— = losigkeit; neoženjenost, neudatost; безбрачность; *brezzakonstvo.*

— = Mann; muž; мужъ; *mož, zakonski druže, soprug.*

— = Pacten; ženitbeni ugovori; брачни уговори; *ženitna popodba, dogovor, ženitvanska pogodba.*

— = Recht; ženitbeno pravo; брачно право; *zakonsko pravo.*

— = Register; kazalo oženjenih, udatih; knjiga vjenčanih; кньига вѣнчаны; *zakonsko kazalo, register, ženitni vpisek.*

— = Scheidung; rastava; разстава; *ločitev zakona, zakonskih.*

— = Scheidungsklage (Klage auf Ehescheidung); rastavna tužba; разставна тужба; *ločitna tožba.*

— (Klage in Folge der Ehescheidung); tužba zbog rastave; тужба збогъ разставе; *tožba po ločitvi.*

— = Scheidungsstreitigkeiten; rastavne razpre; разставне разпре; *pravde zastran ločitve zakona.*

Ehe=Stand; ženitbeni, zakonski stalež; брачный сталежъ; *zakonski stan.*

— =Streitsachen; ženitbene pravde, parnice; брачне парнице; *zakonske pravde.*

— =Trauung; vjenčanje; вѣнчанѣ; *poroka.*

— =Trennung; razpust; разпустъ; *razveza zakona.*

— =Ungültigkeit; nevaljanost, nezakonitost ženitbe; неваляность брака; *neveljavnost zakona.*

— =Ungültigkeitserklärung; izreka nevaljanosti, nezakonitosti ženitbe; изреченѣ, проглашенѣ неваляности брака; *izrečenje neveljavnosti zakona.*

— =Verabredung, s. Ehepacten.

— =Verbindung; ženitbena sveza; брачна свеза; *zakonska zveza.*

— =Verkündigung; napovijed; навѣштай, наповѣдъ; *oklic, oznanjenje, ozvanje.*

— =Verlöbniß; zaruka; вѣритба; *zavodlje, zaroka.*

— =Versprechen, s. Eheverlöbniß.

— =Vertrag; ženitba, ženitbena pogodba; бракъ, брачна погодба; *zakonska pogodba.*

— =Weib; zakonska, zakonita žena; брачна жена; *žena, sopruga, zakonska.*

— =Werber; prosac; проситель, просацъ; *snubec (kdor se ženi ali moži), snubač.*

Ehelich; zakonski, zakoniti, ženitbeni; брачный; *zakonski.*

— eheliche Pflicht; zakonska, ženitbena dužnost; брачна дужность; *zakonska dolžnost.*

Ehelichen, Jemanden; uzeti ženu, poći za muža; ступити у бракъ съ киме, узети жену, поћи за мужа; *vzeti koga; oženiti se* (vom Manne), *omožiti se* (von der Frau) *s kom.*

— sich mit Jemanden; uzeti se; узети се; *vzeti se.*

Ehelicherklärung (Legitimation); pozakonjenje; узаконѣнѣ, позаконѣнѣ; *vzakonjenje.*

Ehrbar; pošten; поштенъ, честанъ; *pošten.*

Ehrbarkeit; poštenost; поштеность, честность; *poštenost.*

Ehrbegierde; častohleplje, pohlepa za čašću; честолюбіе; *častiželnost, častilakomnost, hlepenje po časti (slavi).*

Ehre; čast; честь; *čast, poštenje.*

Ehren=; počastni (što se tiče časti); почестный (што се тиче чести); *častni, zastran časti* oder *poštenja.*

— =Acceptation, =Annahme, s. Honoration.

— =Amt; počastni ured; почестный уредъ; *častni ured.*

Ehren = Beleidigung; uvreda časti; увреда части; *žalitev, žaljenje, razžalenje časti, poštenja.*

— = **Bürger**; počastni gragjanin; почестный грађанинъ; *častni meščan, občinjan.*

— = **Decoration**; častni ures; знакъ части, частный уресъ; *častni kinč.*

— = **Lehen**; počastni feud; почестный феудъ; *častni fevd.*

— = **rührig**; što čast vrijegja; што честь вређа; *čast žalivni.*

— = **Titel**; počastni naslov; почестный насловъ; *častni naslov.*

— = **Verletzung**; uvreda časti; увређенѣ чести; *žaljenje časti.*

— = **Wache**; počastna straža; почестна стража; *častna straža.*

— = **Zahlung eines Wechsels**; počastna izplata mjenice; почестна изплата мѣнице; *častno izp'ačanje menice.*

— = **Zeichen**; znak časti; знакъ чести; *častno znamenje.*

Ehrerbietung; poštovanje; почитанѣ; *spoštovanje.*

Ehrfurcht; strahopoštovanje; страхопочитанѣ; *spoštovanje.*

Ehrfurchtsvoll; pun strahopoštovanja, s podpunim strahopoštovanjem; пунъ страхопочитаня, съ подпунымъ страхопочитанѣмъ; *poln spoštovanja, s posebnim, s spodobnim spoštovanjem.*

— es wird die ehrfurchtsvolle Anzeige erstattet; s podpunim strahopoštovanjem prijavljuje se; съ подпунымъ страхопочитанѣмъ прiявлюе се; *s posebnim, s spodobnim spoštovanjem se naznanuje.*

Ehrgefühl; ćućenje poštenja, časti; чувствованѣ чести, поштеня; *občut časti.*

Ehrgeiz; lakomost na čast; славолюбiе; *častilakomnost, častiželjnost.*

Ehrlich; pošten; поштенъ; *pošten.*

Ehrliebe; častoljublje; честолюбiе (умѣрено); *ljubezen do časti, častoljubje, slavoljubje.*

Ehrlos; bez poštenja; безъ поштеня, безчестный; *brezpošteni, brez poštenja.*

Ehrlosigkeit; bezpoštenost; безпоштеность, безчестность; *brezpoštenost, nepoštenje.*

Ehrvergessen; zaboravivši na svoje poštenje; заборавившiй на свое поштенѣ, чеcть, безчестный; *nepošten, nesramen.*

Ehrwürden; častnost; пречестность; *prečastnost, častitljivost.*

Ehrwürdig; častodostojni; почитаня достойный; *častitljivi, častivredni.*

Eid; prisega, zakletva; присега, заклетва; *prisega.*

— einen Eid dahin ablegen, daß . .; zakleti se, priseći da . .; заклети се, присећи да . . .; *priseči, da . . .*

— einen Eid zu Gericht ablegen; zakleti se, priseći pred sudom; закле-

ти се, присећи предъ судомъ; *prisegati, priseči pri sodnii, prisego opraviti, storiti*

Eid-, Eides-; što se tiče zakletve, prisege; што се тиче заклетве, присеге; *priséžni, kar se tiče prisege.*

— -Ablegung; prisizanje, polaganje zakletve; полагань заклетве; *priseganje, prisega.*

— -Ablehnung; neprimanje zakletve, prisege; неприманѣ заклетве, присеге; *odklon prisege.*

— -Anbietung; nugjenje prisegom, zakletvom; нуђенѣ присегомъ, заклетвомъ; *ponudba prisege.*

— -Antretung; javljenje za prisegu, zakletvu; явлѣнѣ за присегу, заклетву; *oglašenje za prisego.*

— -Bruch; prijelom prisege; zakletve, vjerolomstvo; клетвопреступство, вѣроломство; *prelomljenje prisege.*

— -Brüchiger; prelomnik prisege, zakletve, vjerolomnik; клетвопреступникъ, вѣроломникъ; *prelomnik prisege.*

— -Formel; prisežna, zakletna izrazka, riječi od zakletve; присежный, заклетный образацъ (формула), рѣчи одъ заклетве; *besede prisege.*

— -Leistung, s. Eid-Ablegung.

— -Pflicht; obveza zakletvom; присежна, заклетна дужность; *zavezanje s prisego, prisežna dolžnost, dolžnost po prisegi.*

— Jemanden in Eidespflicht nehmen; obvezati koga zakletvom; узети кога подъ заклетву; *koga v prisego vzeti, komu prisežno dolžnost naložiti.*

— -statt, -stättig; na mjesto prisege, zakletve; на мѣсту присеге, заклетве; *prisego namestiven, namesto prisege.*

— eine eidesstättige Aussage; izpovijedka na mjesto zakletve, prisege; изповѣдка на мѣсто заклетве, присеге; *prisego namestivna izpovest.*

— -Urkunde; prisežna, zakletna isprava; присежна, заклетна исправа; *prisežno (rotno) pismo.*

Eidlich; prisežno, zakletno; присежно, заклетно; *prisežni, s prisego, pod prisego.*

— eidliche Angabe (Aussage); prisežna izpovijedka; присежна изповѣдка; *izpovest, razodetje, govorjenje pod prisego.*

— (Manifestationseid); prokazna zakletva, prisega; изявна заклетва, присега; *razodetna prisega.*

Eidschwur, s. Eid.

Eifrig; gorljiv; ревностанъ; *goreč, vnét, prizadetljiv, marljiv.*

Eigen (Jemanden gehörig); vlastit; собственый; *lasten, vlasten.*

Eigen, mit eigener Hand etwas unterschreiben; svojom rukom što podpisati; своiомъ рукомъ што подписати; *s lastno roko podpisati.* [*pis.*

— eigener Wechsel; vlastita mjenica; собствена мѣница; *lastni menjo-*

— (absichtlich zu etwas bestimmt); osobit, poseban; особытъ, посебный, нарочитый; *posebni, nalašni.*

— die mündlichen Klagen in ein eigenes Protokoll aufnehmen lassen; ustmene tužbe učiniti da se u posebni zapisnik zabilježe; устмене тужбе учинити да се у посебный (нарочитый) записникъ забилѣже; *ustne tožbe v poseben zapisnik zapisati dati.*

Eigenberechtigt, s. sui juris; svoj, koji ima pravo na sebe; свой, своєправный; *sam svoj, samosvojni, svojopravni.*

Eigenberechtigung; pravo na sebe; своє право; *svojopravnost, samosvojnost.*

Eigenhandel; vlastita trgovina; собствена трговина; *vlastna kupčija.*

Eigenhändig; svojeručan, svojom rukom; своєручно, своiомъ рукомъ; *lastnoročni, s svojo (lastno) roko.*

— etwas unterschreiben; svojeručno, svojom rukom što podpisati; своєручно, своiомъ рукомъ што подписати; *lastnoročno, s svojo (lastno) roko kaj podpisati.*

— eigenhändige Unterschrift; svojeručni podpis; своєручный подписъ; *lastnoročni, svojoročni podpis.*

Eigenheit; posebnost; посебность; *posebnost.*

Eigenmächtig; samosilan, svojom silom, sam; самовластанъ; *svojovoljen, samooblasten.*

— der eigenmächtigen Hilfe sich bedienen; pomoći sebi samosilno, — svojom silom, sam; самовластно себи помоћи; *svojovoljno si pomagati, pomoči.*

Eigenmächtigkeit; samosilnost; самовластность; *svojovoljnost.*

— eine Eigenmächtigkeit wider Jemanden sich erlauben; samosilno vladati se proti kome; самовластно владати се противъ кога; *svojovoljno se proti komu obnesti.*

Eigennamen; vlastito ime; собствено име; *lastno ime.*

Eigennutz; koristoljublje; користолюбiє; *samopridnost, samogoltnost, samopašnost.*

Eigennützig, handeln; raditi za svoju korist; радити за свою користь; *samopridno, samogoltno, samopašno ravnati.*

Eigens; osobito, naročito; особыто, нарочито; *poseben, nalašč.*

Eigenschaft der Person, der Sache; vlastitost, svojstvo osobe, stvari; свойство особе, ствари; *lastnost osebe, reči.*

— (Beschaffenheit); kakvoća; каквола; *kakost, kakšnost.*

Eigenschaft (Würde); dostojanstvo; достоянство; *dostojnost, veljava.*

— die Eigenschaft eines Beamten; **dostojanstvo urednika**; **достоянство уредника, чиновника**; *lastnost urednika.*

Eigenschaftstabelle, s. Qualificationstabelle.

Eigenthum; vlastništvo, svojina; собственость, своина; *last* (subjectiv), *lastnina, lastina* (objectiv).

Eigenthümer, Eigenthümerin; vlastnik, vlastnica; собственикъ, собственица; *lastnik, lastnica.*

Eigenthümlich; vlastnički, vlastit; собственый; *lastni.*

— ein eigenthümliches Gut von der Massa fordern; **vlastito dobro tražiti** od mase; собствено добро искати одъ массе; *lastno blago iz sklade tirjati.*

— (besonders); osobit; особытый; *posebni.*

Eigenthümlichkeit, z. B. eines Vertrags; **osobitost n. p. pogodbe kakve**; особытость н. п. погодбе какве; *posebnost n. p. kakšne pogodbe.*

Eigentlich (besonders); osobit; особытъ; *posebni.*

— (wirklich); pravo, djelotvorno; управо, *zares, prav za prav.*

— was der Kläger eigentlich begehre; **što tužitelj djelotvorno traži**; што тужитель управо тражи; *kar tožnik zares zahteva.*

— (direct); napravac, upravo; направацъ, управо; *na ravnost.*

— die Weisartikel sind auf jenes, so zu erweisen ist, eigentlich zu richten; **dokazni članci imaju se upraviti napravac na ono, što treba dokazati**; доказни чланцы имаю се управити направацъ на оно, што треба доказати; *dokazni členi naj merijo na ravnost na to, kar je (treba) dokazati.*

Eignen, sich, die That eignet sich zum Verbrechen; **biti podoban za što, čin je podoban za zločinstvo**; быти згоданъ за што, чинъ є згоданъ за злочинство; *pristojen, pripraven, prikladen biti za kaj; djanje je (tako, da se mora) hudodelstvo imenovati.*

— (taugen); biti sposoban za što; быти способанъ за што; *pristojni, pripravni, prikladni, zmožni.*

Eil = Bote (Courier); ulak, skoroteča; улакъ, скоротеча; *naglosel, posel, jadernik.*

— = Gut; brzovozno dobro; брзовозно добро; *naglovožnina.*

— = Wagen; brzovoz; брзовозъ; *spešni voz, brzovoz.*

Einantworten, Jemanden die Verlassenschaft; **predati kome zaostavštinu**; предати, присудити коме заоставштину; *prireči (prisoditi) komu zapuščino.*

Einantwortung; predaja, predavanje; предая, предаванѣ, присуђиванѣ; *prireka, prisodba.*

Einantwortung, — executive E. einer Sache; izvršbena predaja stvari kakve; извржбена предая ствари какве; *izpeljavna (eksekucijna) izročitev kake reči.* [*čitni.*

Einantwortungs-; predajni; предайный; *prirečni, prisodni, izro-*

— - Urkunde; predajna isprava; предайна исправа; *prirečno pismo.*

— - Verordnung; predajna naredba; предайна наредба; *prirečni vkaz.*

Einbändige Geschwister; polubraća, polusestre (braća i sestre samo po ocu ili po materi); браћа и сестре само по отцу или по матери; *spolovni, popôlibrat, popôlisestra.*

Einbegreifen; sadržavati, uzeti skupa sa — u; садржавати, узети скупа са — у; *skup vzeti, vzeti v, všteti, obsegati.*

Einbegleiten (ein Gesuch); provoditi, propratiti (molbenicu); спроводити, спровести; пропратити (молбеницу); *s svojim poročilom previditi.*

Einbegleitung; provod, proprat; спроводъ, спровођенѣ; *predloženje s poročilom.*

Einbegleitungs-Bericht; provodno, propratno izvješće; спроводно извѣстіе; *predložno poročilo.* [*vštetje.*

Einbegriff; uzevši skupa, skupa sa; уземши скупа, скупа са;

— mit Einbegriff der Kosten; skupa sa troškovima; скупа са трошковима; *vštevši stroške, s stroški vred.*

Einbekennen; pripoznati; припознати; *obstati, napovedati.*

— einen Bezug, eine Giebigkeit; pripoznati dohodak, danak; припознати примовину, даванѣ; *napovedati prejemšino.*

Einbekenntniß; pripoznanje; припознанѣ; *napoved.*

Einberufen (eine Person); pozvati; позвати; *poklicati, pozvati.*

— (mehrere Personen); sazvati; сазвати; *sklicati.*

Einberufung; poziv, saziv; позывъ, сазывъ; *poklic, poziv.*

— ein bis zur Einberufung Beurlaubter; odpuštenik do poziva; одпуштеникъ до позыва; *do poklica poslovljeni.*

— der Gläubiger; saziv vjerovnikâ; сазывъ вѣрителя̂; *sklic upnikov.*

Einberufungsedict, s. einberufen; pozivni, sazivni izrok, zakaz; позывный, сазывный изрокъ, заказъ; *pozivni, klicavni oglas.*

Einbeziehen; uzeti, uzeti u, — k tomu; узети, узети у, — къ томе; *všteti, vrajtati.*

— die Kosten nicht einbezogen; neuzevši k tomu troškove; неуземши къ томе трошкове: *stroškov ne vštevši, stroškov ne vštevaje, brez stroškov.*

Einbrechen, z. B. in eine Kammer; prodrijeti n. p. u komoru kakvu; продрети на пр. у собу какву; *vlomiti v čumnato.*

Einbringen (einreichen) eine Klage bei Gericht gegen Jemanden; predati sudu tužbu proti kome; предати суду тужбу противъ кога; *podati, vložiti tožbo pri sodnii zoper koga.*
— (hereinbringen); unijeti, uvozati; унети; *prinesti kaj v—.*
— eingebrachte Fahrnisse; unesene, uvožene pokretnosti; унешене покретности; *seboj prinesena premakljina.*
— (stellen) einen Verbrecher; dovesti, dopratiti zločinca; довести, допратити злочинца; *pripeljati (vjeti) hudodelnika.*
— eine Forderung, Entschädigung; naplatiti, iztjerati iskanje, naknadu; наплатити исканѣ, накнаду; *potirjati, iztirjati, dobiti plačilo.*
Einbringlich; naplatljiv, iztjeriv; наплатљивый, изтеривый; *iztirljiv, dobljiv.*
Einbringlichkeit; naplatljivost, iztjerivost; наплатљивость, изтеривость; *iztirljivost.*
Einbringung der Klage; predaja tužbe; предая тужбе; *podanje tožbe.*
— verborgener Verbrechen; pohvata, pohvaćenje sakrivenih zločinaca; ухваћенѣ сакривены злочинаца; *polovljenje skritih hudodelnikov.*
— eine Zahlung, s. einbringen; naplata; наплата; *dobljenje plačila.*
Einbürgern Jemanden; pogragjaniti koga; дати коме грађанство, пограђанити кога; *komu državljanstvo, meščanstvo dati.*
— eingebürgert sein; biti pogragjanjen; быти пограђанѣнъ; *meščan biti.*
Einbürgerung; pogragjanstvo; пограђанство; *pomeščanjenje.*
— um die Einbürgerung ansuchen; tražiti pogragjanstvo; тражити пограђанство; *prositi za meščanstvo.*
Einbüßen, das Vermögen, das Leben; izgubiti imovinu, život; изгубити иманѣ, животъ; *izgubiti premoženje, življenje.*
Eincassiren, eine Steuer; pobirati porezu; побирати порезъ; *pobirati davek.*
— (eintreiben); naplatiti; наплатити; *potirjevati.*
— einen Wechsel; primiti za mjenicu novce; примити за мѣницу новце; *prejeti dnar za menico.*
Eincassirung des Wechsels; primanje novaca za mjenicu; приманѣ новаца за мѣницу; *prejetje dnara za menico.*
Eindrängen, sich in ein Amt; utisnuti se, urinuti se u ured; утиснути се у уредъ; *vsiliti se v ured.*
— in einen Besitz; — u posjed; — у притежанѣ; *v posest.*
Eindringen in einen Ort; prodrijeti u kakvo mjesto; продрети у какво мѣсто; *predreti v kaki kraj.*
— mit dem Heere in ein Land; prodrijeti s vojskom u zemlju; продрети съ войскомъ у землю; *pridreti z vojsko v kako deželo.*

Eindringlich; živo; живо; *živo*.
— eindringliche Vorstellung; živa predstava; жива представа, представлѣнѣ; *živo opominjanje*.
Eindruck machen; dirnuti; дирнути; *moč imeti na kaj, ganiti koga*.
Einer für Alle und Alle für Einen; jedan za sve i svi za jednoga; єданъ са све и сви за єднога; *eden za vse in vsi za enega*.
Einerseits . . . andererseits; s jedne strane . . . s druge strane; съ єдне стране . . . съ друге стране; *na eni strani . . . na drugi strani*.
Einfach; jednostavan; єдноставанъ; *enojni, prost*.
— einfache Uebertretung; jednostavni prekršaj; єдноставный преступакъ; *prosti prestop*.
Einfahren in die Grube (bei Bergleuten); uljesti u rudnik; улѣсти у рудникъ; *v jamo se spustiti*.
Einfahrt eines Hauses; veža; капія, врата; *veža*.
Einfall; napad; нападенѣ; *napad, lomast*.
— gewaltsamer Einfall in fremdes, unbewegliches Gut; nasilni napad na tugje nepokretno dobro; насилно нападенѣ на туђе непокретно добро; *posilni napad na tuje nepremakljivo blago*.
Einfallen in die Rede; presjeći kome govor; пресѣћи коме говоръ; *seči komu v besedo, presekati komu besedo, govor*.
Einfinden, sich bei Gericht; doći pred sud; доћи предъ судъ; *priti pred sodnijo*.
Einfließen (eingehen) in eine Casse; dolaziti u pjeneznicu; долазити у пѣнезницу; *prihajati, priti v dnarnico*.
Einfluß haben auf etwas; imati upliv na što; имати упливъ на што; *moč imeti do česa, na kaj, nagibati kaj*.
— bei Jemanden großen Einfluß ausüben; mnogo moći kod koga; много моћи кодъ кога; *mnogo veljati, za-* od. *premoči pri kom*.
— (Wirkung); učinak; дѣйство; *včinek*.
Einfordern, eine Zahlung (einmahnen); opomenuti koga da plati; опоменути кога да плати; *opomniti koga na plačilo*.
— (gerichtlich); iztjerivati dug po sudu; изтеривати дугъ по суду, судомъ; *iztirjati dolg po sodnii*.
Einfrieden; ograditi; оградити; *ograditi*.
— eingefriedete Waldung; ogragjena šuma; ограђена шума; *ograjeni gojzd*.
Einfriedigungs-Streitigkeit; razpra o ogragjivanju; распра о ограђиваню; *razpor zastran ograje*.
Einfuhr einer Waare; uvoz robe; увозъ еспапа, робе; *vvožnja blaga*.
Einfuhrs-; uvozni (što se tiče uvoza); увозный (што се тиче увоза); *vvožni*.

Einfuhrs-Gut; uvozbina; увозбина; *vvozno blago, vvoževina.*
— -Handel; uvozna trgovina; увозна трговина; *uvozna kupčija.*
— -Paß, -Schein; uvoznica, uvozno svjedočanstvo; увозно свѣдочанство; *vvozni list, potni list za vvožnjo.*
— -Verbot; zabrana uvoza; забрана увоза; *prepoved uvožnje.*
— -Zoll; uvozna carina; увозна царина; *uvožni col, mita.*
Einführen, etwas; uvesti što; увести што; *vpeljati, uvoziti kaj.*
— Jemanden in den Besitz; uvesti koga u posjed; увести кога у притежанѣ; *vpeljati koga v posest.*
— Jemanden in ein Amt; uvesti koga u ured; увести кога у уредъ; *vpeljati koga v ured.*
Einführung in den Besitz; uvedba u posjed; уведба у притежанѣ; *vpeljava, uvodba v posest.*
— in ein Amt; uvedba u ured; уведба у уредъ; *vpeljava v ured.*
— der Einzelnhaft; uvedenje inokosništva (inokosnog zatvora); уведенѣ инокосничства (инокоснога затвора); *vpeljava, uvodba ječe, samotne ječe.*
Einführungs-; uvedbeni; уведбеный; *uvodni, vpeljavni.*
— -Bestimmung; uvedbena odredba; уведбено опредѣлѣнѣ, одредба; *ukaz zastran vpeljave.*
— -Commission; uvedbeno povjerenstvo; уведбена коммиссіа; *vpeljavna komisija.*
— -Gesetz; uvedbeni zakon; уведбеный законъ; *uvodna postava.*
— -Verordnung; uvedbena naredba; уведбена наредба; *uvodni ukaz.*
Eingabe; predatak, podnesak; предатакъ, поднесакъ; *vloga.*
Eingang einer Waare; uvoz robe; увозъ еспапа, робе; *uvožnja blaga.*
— (Anfang); početak; почетакъ; *začetek.*
Eingangs-; uvozni; увозный; *uvožni.*
— -Gut; uvozbina; увозбина; *uvožno blago.*
— -Verzollung; plaćanje uvozne carine; плаћанѣ увозне царине; *plačanje uvožnine, zacolanje pri uvožnji.* [*nina.*
— -Zoll; uvoznina, uvozna carina; увозна царина, увознина; *uvož-*
— (Anfangs-); početni; почетный; *začetni, uvodni.*
— -Satz; početne riječi; почетне рѣчи; *začetni, uvožni stavek.*
Eingealtete Trunkenheit; zastarjelo pjanstvo; застарѣло піянсто; *zastarano pijanstvo.*
Eingebrachte Fahrnisse, s. einbringen; uvožene pokretnosti; увожене покретности; *seboj prinesena premakljina.*
Eingeborener (Einheimischer); tuzemac; туземацъ; *deželan, domorodec, rojak.*

Eingeborener, Landeseingeborener; zemljak; землякъ; *deželan.*
Eingeburt; tuzemstvo; туземство; *deželanstvo.*
Eingehen (einkommen); dohoditi; доходити; *priti*, *prihajati.*
— die eingehenden Summen; dohodbina; доходбина; *dohodni zneski.*
— etwas oder auf etwas; sklopiti što, pristati na što; заключити што, пристати на што; *privoliti v kaj*, *k čemu.*
— einen Vertrag; sklopiti, učiniti pogodbu; заключити погодбу; *skleniti pogodbo.*
— auf gewisse Bedingungen; pristati na neke uvjete; пристати на нѣке увѣте; *podvreči se kakim pogojem.*
— (unternehmen), z. B. ein Geschäft; preduzeti što, n. p. posao kakov; предузети што н. п. посао какавъ; *poprijeti se opravila*, *dogovoriti.*
— (zu Grunde gehen); propadati; пропадати; *podreti se*, *minuti*, *nehati*, *pod zlo iti.*
— ein Gewerbe geht ein; obrt propada; обртъ пропада; *obrtnija mine*, *gre pod zlo.*
Eingekaufte Bauerngründe; kupljena seljačka zemljišta; куплѣна селячка землиишта; *vkupljene kmetiške zemljiša.*
— uneingekaufte; nekupljena; некуплѣна; *nevkupljene.*
Eingesessen, s. ansässig
Eingeständniß; priznanje; признанѣ; *izpovest*, *obstanje.*
Eingestehen, etwas; priznati što; признати што; *priznati kaj.*
— ein Factum; priznati učinjenicu; признати учинѣницу, *izpovedati zgodek*, *dogodek.*
— eine gerichtlich eingestandene Schuld; pred sudom priznani dug; предъ судомъ признати дугъ; *pred sodnijo priznani* od. *spoznani dolg.*
— ein die Schuld eingestandener Schuldner; dužnik priznavši dug; дужникъ признавши дугъ; *dolžnik spoznavši dolg.*
— (zugestehen); pristati na što; пристати на што; *privoliti*, *dovoliti.*
— den Nachlaß der Forderung; pristati na odpust iskanja; пристати на одпустъ исканя; *dovoliti odpust tirjave.*
Eingreifen in Jemands Rechte; dirati u čija prava; дирати у чія права; *segati v pravico drugega.*
Eingreifend; oštar; строгъ, оштаръ; *ojster*, *živ.*
— eingreifende Maßregeln; oštre naredbe; строге наредбе; *ojstra naredba.*
— — Strafe; oštra kazan; строга казань; *ojstra kazin.*
Eingriff in das Eigenthum eines Andern; diranje u tugje vlastništvo; диранѣ у туђу собственость; *seganje v lastnino drugega*, *vsega*, *zahod.*

Eingriffe thun, s. eingreifen.

Einhalt thun einer Sache; ustaviti, zaustaviti kakvu stvar; уставити, зауставити какву стварь; *vstaviti reč, v okom priti reči, meje staviti reči.*

— den Unordnungen, dem Kriege; dokinuti nemire, rat; препречити немире, ратъ; *vstaviti nered*, *vojsko.*

Einhalten, etwas; držati; држати; *držati.*

— die Vertragsbedingungen, die Frist; držati pogodbene uvjete, rok; држати погодбене увѣте, рокъ; *držati pogodbine pogoje*, *obrok.*

Einhändigen, etwas; predati što u ruke; предати што у руке; *vročiti*, *izročiti.*

Einhändigung; predaja u ruke; предая у руке; *vročitev*, *izročitev.*

Einheben, eine Gebühr; brati, kupiti, potegnuti pristojbinu; купити, покупити пристойбину; *pobirati davšino.*

Einhebung; kupljenje, pokup, biranje, potegnuće; куплѣнѣ, покупъ; *bira*, *pobira.*

Einheimisch; domaći; домаћій; *domač.*

Einheit; jedinstvo; єдинство; *edinost.*

Einheitspreis; jedinstvena cijena; єдинствена цѣна; *cena enojne mere*, *edinična cena.*

Einheitlich; jedinstven; єдинственъ; *edin.*

— einheitliches Oesterreich; jedinstvena Austrija; єдинствена Аустріа *edina*, *zedinjena Avstrija.*

Einhellig; jednoglasan; єдногласанъ; *enoglasen.*

Einholen (sich ertheilen lassen); zapitati, razpitati, dobaviti; запытати, разпытати, добавити; *popraševati*, *priskrbeti si.*

— ein Gutachten, eine Qualification, die zollämtliche Gestattung; zapitati za mnjenje, razpitati za sposobnost čiju, dobaviti carinarsko dopuštenje; запытати за мнѣнія, разпытати за способность чію, добавити царинарско допуштенѣ; *mnenje prositi*, *doseči*, *priskrbeti si*, *dobiti potrjenje prikladnosti*, *colnijsko dovoljenje*, *pripušenje.*

— sich einen Rath; posavjetovati se; посавѣтовати се; *posvetovati se s kom*, *za svet prositi*, *svet si izprositi.*

— (ansuchen); tražiti, moliti što; тражити, молити што; *prositi.*

Einig; složan; сѣдинѣнъ; *edini.*

— werden über etwas; sjediniti se o čemu; сѣдинити се о чему; *zediniti se*, *dogovoriti se.*

— sein; slagati se; слагати се; *enih*, *edinih misli*, *složin biti.*

Einkaufen, eine Waare; kupovati robu; куповати еспапъ, робу; *vkupiti*, *pokupiti blago.*

Einkaufen, sich (z. B. in ein Amt); kupiti što, dobiti što za novce (n.p. kupiti ured); купити што, добити што (н. п. купити уредъ); *vkupiti si (n. p. ured).*

Einkaufs=; kupovni; куповный; *kupni.*

— = Gelder; kupovni novci; куповни новцы; *kupnina*, *kupni dnar.*

— = Taxe; kupovina; куповина; *kupna taksa.*

Einkerkern Jemanden; utamničiti koga, baciti koga u tamnicu; утамничити кога, бацити кога у тамницу; *v ječo djati (deti) koga.*

Einkindschaft; pojednačenje, izjednačenje djece; поедначенѣ, изедначенѣ дѣце; *zenačenje, enakost otrok.*

Einklagen, sein Recht wider Jemanden; tražiti tužbom svoje pravo proti kome; тражити тужбомъ свое право противъ кога; *s tožbo tirjati, iztožiti svojo pravico od koga.*

— die Schuld, den zugefügten Schaden; tražiti tužbom izplatu duga, naknadu za učinjenu štetu; тражити тужбомъ изплату дуга, накнаду за учинѣну штету; *tirjati s tožbo, tožiti za dolg, povračilo škode.*

Einklang; sklad; складъ; *soglasje.*

— im Einklang einer Sache; u skladu s čime; у складу съ чиме; *v soglasju s čim, skladaje* od. *vjemaje se s čim.*

Einkommen (bitten) um etwas; moliti što; молити што; *prositi kaj, za kaj, česa, prošnjo vložiti za kaj.*

— schriftlich; moliti pismeno, dati pismenu molbu za što; молити писмено, дати писмену молбу за што; *prositi pismeno.*

Einkommen, das; dohod; доходъ, приходъ; *dohodek, dohodki.*

— = Steuer; dohodovina; доходовина; *dohodnina.*

Einkünfte; dohodi; доходи, приходи; *dohodki.*

Einladen eine Waare; ukrcati, natovariti robu; натоварити еспапъ; *nakladati, nalagati, naložiti, natovoriti blago, robo.*

Einladung der Waare; krcanje, tovarenje robe; товаренѣ еспапа; *nakladanje, nalaganje, naloženje blaga.*

Einlage, z. B. bei einer Handelsgesellschaft; uložak; уложакъ; *vložba, vložek.*

— im Spiele, in der Lotterie; stavka; ставка; *stava.*

Einlagsbogen; uložni list; уложный листъ; *vložni list.*

Einlagsschein (bei einer Gesellschaftsunternehmung); uložnica; уложница; *vložni list.*

— (beim Spiele); stavnica; ставница; *stavni, vložni listek loterijski.*

Einlangen; doći; доћи; *priti, doiti, pri-* od. *dospeti.*

— eine Schrift ist eingelangt; pismo je došlo; писмо е дошло; *pismo je prišlo, došlo, do-* od. *prispelo.*

Einlaß (Nachlaß); popust; попустъ; *vpustek*, *odpušček*.

Einlassen, sich in eine Sache; pustiti se u što; пустити се у што; *spustiti se v kaj*, *lotiti se česa*. [*stiti se v pravdo.*

— in einen Proceß; pustiti se u parnicu; пустити се у парнице; *spu-*

Einlaufen; doći; доћи; *priti*, *doiti*, *do-* od. *prispeti.*

— einlaufender Wechsel; došla mjenica; дошла мѣница; *prišla*, *došla*, *do-* od. *prispela menica.*

Einlegen, die Originalien bei der Inrotulirung; staviti izvornike u savoj; ставити изворнике у савой; *vložiti izvirne spise v zavoj.*

— die Berufung gegen ein Urtheil; pozvati se (na veći sud) proti kakvoj presudi; позвати се (на већій судъ) противъ какве пресуде; *pozvati se* od. *pozov vložiti*, *podati zoper razsodbo.*

— Soldaten einlegen; staviti kamo vojsku; ставити камо войску; *vojake*, *vojsko kam postaviti.*

— (beilegen), Urkunden zum Protokolle; priložiti isprave napisniku; приложити исправе записнику; *priložiti pisma zapisniku.*

— (erlegen), die Quittungen bei der Casse; namirnice položiti u pjeneznicu; признанице (намирнице) положити у пѣнезницу; *položiti pobotni list v denarnico.*

Einleiten, eine Streitsache ins rechtliche Verfahren; uputiti stvar kakvu na zakoni postupak; упутити стварь какву на законитый поступакъ; *napotiti*, *vpotiti*, *napeljati pravdo v pravno ravnavo.*

— (anfangen), einen Rechtsstreit; početi, zametnuti parnicu; почети, заметнути парницу; *poćeti pravdo.*

— der Rechtsstreit ist eingeleitet; parnica se je počela; парница се е почела; *pravda je počela*, *je početa.*

— (bewirken), die Kundmachung; izposlovati da se što oglasi; израдити, изпословати да се што огласи; *pripraviti*, *izprositi razglašenje.*

— (anordnen), eine neuerliche Verhandlung in der Hauptsache; narediti, da se snova razpravi glavna stvar; наредити да се снова разправи главна стварь; *narediti, da se znova glavna reč obravna.*

Einleitung des Strafverfahrens; početak, zametnuće postupka kaznenog; почетакъ поступка казненога; *vvod*, *začetje*, *napeljava kazenske ravnave.*

Einliefern, den Beanzeigten; predati opovigjenika; предати оповиђеника; *pripeljati ovajenega k kazenski sodnii.*

Einlieferung; predaja, predavanje; предая; предаванѣ; *privod*, *pripeljava*, *izročitev.*

Einlogiren; nastaniti; настанити; *vstaniti*, *vstaniščiti.*

Einlösen; odkupiti, izkupiti što; одкупити што; *rešiti*, *izkupiti*, *odkupiti*, *nazaj kupiti.*

Einlösen, ein Pfand; odkupiti zalogu; одкупити залогу; *rešiti, odkupiti zastavo.*

— (einwechseln); promijeniti što; промѣнити што; *zmenjati, zamenjati, zmeniti, zameniti.*

Einlösungsrecht; pravo odkupa; право одкупа; *pravica rešiti (kaj), odkupiti, odkupna pravica.*

— = Schein; odkupka, odkupna cedulja; одкупна цедуля; *izkupni, zamenjavni list.*

Einmahnen; opomenuti; опоменути; *opominjati, opomniti.*

— eine Schuld; opomenuti koga radi duga; опоменути кога ради дуга; *dolg tirjati, zastran dolga opominjati (koga).*

Einmahnung; opomena; опомена; *tirjanje, opominjanje, opomin.*

Einmarschirung von Truppen in eine Stadt; ulazak vojske u grad; улазакъ войске у градъ; *prihod vojakov v mesto.*

Einmengen sich in etwas; miješati se u što; мѣшати се у што; *vtikati, mešati se v kaj.*

Einmüthig; jednodušno; єднодушно; *enoglasni.*

— einmüthiger Ausspruch; jednodušna izreka; єднодушна изрека; *enoglasen razsodek, izrek, —sna razsodba.*

Einnahme eines Platzes; uzeće, osvojenje kakova mjesta; преузетакъ; освоєнѣ каквога мѣста; *premaga kakega mesta, vzetje, otetje.*

— (am Gelde); dohodak; доходакъ; *prejemek, dohodek.*

Einnahmssumme; iznesak dohodka; износакъ доходка; *skupni, ves znezek prejemkov.*

Einnehmen, Gelder; vući, potezati novce; вући, потезати новце; *prejemati, dobivati dnar.*

— (eincassiren), die Steuern; pobirati poreze; побирати порезе; *pobirati davke.*

Einnehmer; pobirač; побирачъ; *pobiravec, prejemavec.*

Einpfarren; užupiti, upisati u župu, u parokiju; уписати у парохію; *vfariti, fari prišteti.*

— wohin eingepfarrt sein; biti užupljen; быти уписанъ у парохію; *v kako faro biti.*

Einquartieren, das Heer; nastanjivati (namještati vojsku na kvartire ili konak); намѣштати войску на квартире или конакъ; *vkvartirati, nastaniti vojsko.*

Einquartierung des Heeres; nastanjivanje vojske; намѣштанѣ войске на квартире; *vkvartiranje vojske.*

Einrathen; savjetovati; савѣтовати; *nasvet, svet.*

Einrathen des Ministerrathes; savjetovanje ministarskoga vijeća; савѣтованѣ министерскога вѣћа; *nasvet ministerskega zbora.*

Einräumen (zugestehen) dem Richter eine Macht; dati sucu moć, vlast; дати судіи моћь; *dati, podeliti, pripustiti, dovoliti sodniku oblast.*

— (erlauben) Jemanden eine Servitut auf sein Gut; dati kome služnost na svoje dobro; дати коме службеность на свое добро; *dati služnost komu na svojem posestvu.*

— (abtreten, von Seite des Schuldners) dem Kläger ein liegendes Gut; ustupiti tužitelju nepokretno dobro; уступити тужителю непокретно добро; *izročiti tožniku nepremakljivo blago, odstopiti nepremakljivo blago.*

— (einführen in etwas von Seite des Richters) dem Kläger in den Besitz des Gutes; uvesti tužitelja u posjed dobra; увести тужителя у притежанѣ добра; *djati tožnika v posest blaga.*

Einrechnen; uračunati; урачунати; *vrajtati, vračuniti.*

Einrechnung; uračunanje; урачунанѣ; *vrajtanje, vračunanje.*

Einrede (auf die Klage); odgovor; одговоръ; *odgovor.*

— auf die Klage die Einrede erstatten; na tužbu dati odgovor; на тужбу дати одговоръ; *odgovoriti na tožbo.*

Einregistrirungstaxe, s. Registertaxe.

Einreichen; dati, predati, podnijeti; дати, предати, поднети; *vložiti, [podati.*

— eine Schrift bei Gericht; predati pismo sudu; предати писмо суду; *vložiti, podati pismo pri sodnii.*

Einreichungsprotokoll; predatni, podnesni napisnik, napisnik od predataka, podnesaka; предатный, поднесный записникъ, записникъ одъ предатака, поднесака; *vložni zapisnik, protokol, vložnija.*

Einreihen Jemanden unter die Bürger, Beamten u. s. w.; uvrstiti koga megju gragjane, urednike itd.; уврстити кога међу грађане, чиновнике и т. д.; *vvrstiti koga med mestnjane, urednike.*

Einrichten (ordnen); urediti; уредити; *vrediti, v red spraviti.*

Einrichtung (Institution); uredba; уредба; *naprava, vstanova, naredba, vredba.*

— der Landtafel; uredba vlastovnicâ (knjigâ vlasteoskih dobara); уредба господскû (властелскû) кньигâ; *vredba deželne knjige.*

— Haus=; pokućstvo; покућство; *pohišje, pohišna oprava.*

Einrichtungsstücke; pokućnice, stvari od pokućstva; покућнице, ствари одъ покућства; *pohiški, pohišna oprava.*

Einrücken (von Soldaten) zur Truppe; stupiti u vojsku; ступити у войску; *dohod, prihod vojakov v četo.*

— den Soldaten einrücken machen; načiniti, da vojnik u vojsku stupi; начинити да войникъ у войску ступи; *vojaka v četo spraviti.*

— (von Truppen) in eine Stadt, s. einmarschiren.

Einrücken (einschalten) etwas in die Zeitung; metnuti što u novine; метнути што у новине; *kaj v časnik dati, postaviti, vvrstiti, vložiti.*

Einrückungsgebühr; umetnina; пристойбина за уметакъ у новине, уметнина; *natisnina, dača za uvrstenje.*

Einsammeln die Beiträge; kupiti prineske; купити, сабирати принеске; *nabirati prineske.*

Einsatz (im Spiele); stavka; ставка; *stava.*

Einschalten etwas in die Zeitung, s. einrücken.

Einschaltungsgebühr, s. Einrückungsgebühr.

Einschärfen, einem etwas; oštro kome što naložiti; оштро коме што наложити; *ostro komu kaj naročiti.*

Einschlägig, das einschlägige Ministerium; dotično ministarstvo; дотично министерство; *zadevni, dotični, zadevno ministerstvo.*

— die einschlägigen §§. des Gesetzes, s. betreffende; dotični §§. zakona; дотични §§. закона; *dotični, zadevni §§. postave.*

Einschleichen, sich in den Besitz; uvući se, prikrasti se u posjed; увући се, прикрасти се у притежанѣ; *vlezti, prikrasti se v posest.*

Einschließen (beilegen) die Eidesformel zu den Schriften; dodati, priložiti riječi (izrazku) prisege pismima; додати, приложити рѣчи (образцу) присеге писмима; *priložiti besede (formulo) prisege spisom.*

— (umstellen) einen Ort; obkoliti; обколити; *obdati, obstaviti kraj.*

— (einbegreifen einen Ort in das Zollgebiet); uzeti mjesto kakvo u područje carinsko; узети мѣсто какво у подручіе царинско; *kraj v colno okolijo djati, vzeti.*

Einschließlich; uključno, uzevši, uzimajući i —; уключно; *s čim vred, vštevši.*

Einschluß, mit Einschluß einer Sache; skupa, zajedno s kakvom stvari, uzimajući i kakvu stvar; скупа, заедно съ каквомъ ствари узимаюћи и какву стварь; *s kako rečjo vred.*

Einschränken (Schranken setzen); ograničiti; ограничити; *omejiti, vtesniti.*

— den Sträfling auf Wasser und Brot; nedati kazneniku nego hljeba i vode; недати казнѣнику него хлѣба и воде; *ne dati kaznjenci kakor kruha in vode.*

— (verkürzen) ein Recht; ukratiti kome pravo; укратити коме право; *kratiti kako pravico.*

Einschränkung; ograničenje, ukrata; ограниченѣ, украта; *prikratba, kratenje, vtesnjava, vtesnjenje, omejenje.*

— unbefugte Einschränkung der persönlichen Freiheit; nezakonito ograni-

čenje osobne slobode; ограниченѣ незаконито особне (личне) слободе; *nepravično kratenje osebne slobode.*

Einschreiben; upisati; уписати; *vpisati.*

Einschreibebuch; upisnica; уписница; *vpisna knjiga.*

Einschreibegebühr; upisna; уписна пристойбина; *vpisnina.*

Einschreiten für einen (Jemanden vertreten); zastupati koga; заступати кога; *namestovati koga.*

— in einer Sache (interveniren); biti posrednik u čemu; быти посредникъ у чему; *delo imeti, srednik biti v čem.*

— um einen Dienst (ein Gesuch überreichen); dati molbu za kakvu službu; дати прошню за какву службу; *prositi za službo, iskati službe.*

Einschröpfen, dem Verbrecher ein Merkmal; udariti zločincu žig; ударити злочинцу билѣгъ, жигъ, жигосати злочинца; *vtisniti, vbosti hudodelniku znamnje.*

Einschüchtern, Jemanden, den Inquisiten; poplašiti koga, izpitanika; поплашити, застрашити кога, изпытаника; *ostrašiti, vkrotiti, preplašiti koga, preiskovanca.*

— durch Geschrei; poplašiti koga vikom; поплашити кога викомъ; *ostrašiti koga z vpitjem.*

Einschwärzen, eine Waare; uvesti kradom zabranjenu robu; увести крадомъ забранѣный еспапъ, робу; *potuhno, po kontrabantu prinesti blago.*

Einsegnen; blagosloviti; благословити; *blagosloviti.*

— Stolagebühr für das Einsegnen einer Leiche, eines Grabes, einer Wöchnerin; pristojbina za opijelo, za blagoslivljanje groba, porodilje; пристойбина парохова за опѣло, за благосливлянѣ гроба, породилѣ; *plačilo za blagoslovljenje mrliča, groba, porodnice.*

Einsehen, die Vertheilung der Masse; pogledati u diobu u razdjeljenje mase; погледати у дѣобу у раздѣлѣнѣ массе; *pregledati razdeljenje sklade.*

Einseitig; jednostran, samo od jedne strane, što se tiče jedne strane; єдностранъ, само одъ єдне стране, што се тиче єдне стране; *enostransko.*

— eine einseitig errichtete Urkunde; od jedne strane načinjena isprava; одъ єдне стране начинѣна исправа; *od ene strani narejeno pismo.*

— ein einseitig verbindlicher Vertrag; pogodba, koja veže samo jednu stranu, — obvezna s jedne strane; погодба, коя веже само єдну страну, обвезна съ єдне стране; *eno stran vezajoča pogodba, p. za eno stran vezavna.*

— einseitige Geschwister, vgl. einbändig, halbbürtig; braća i sestre samo

po ocu ili po materi, polubraća, polusestre; браћа и сестре само по отцу или по матери; *popolibrat ali sestra.*

Einsetzen (verordnen), einen Erben; postaviti nasljednika; поставити наслѣдника; *postaviti dediča.*

— Jemanden zum Erben einsetzen; postaviti koga za nasljednika; поставити кога за наслѣдника; *postaviti koga za dediča.*

— Jemanden in ein Amt; postaviti koga u ured; поставити кога у уредъ; *postaviti koga v ured.*

— etwas (im Spiele); staviti što (u igri); ставити што (у игри); *staviti kaj (v igri).*

— Jemanden wieder in sein Eigenthum; povratiti kome vlastništvo; повратити коме собственость; *koga zopet v njegovo last djati.*

— in den vorigen Stand; staviti, povratiti u prvašnje stanje; ставити, повратити у пређашнѣ станѣ; *postaviti v prejšnji stan.*

Einsetzung in den vorigen Stand; povrata, postavljenje u prvašnje stanje; поставлѣнѣ, повраћай у пређашнѣ станѣ; *postavljenje v prejšnji stan.*

— Erbs=; postavljenje nasljednika; поставлѣнѣ наслѣдника, *postavljenje dediča.*

Einsicht; pogled u; погледъ у; *pogled v—, pregled.*

— der Originalien; pogled u izvornike; погледъ у изворнике; *pregled izvirnih pisem, prvopisov.*

— von einem Blatte sich verschaffen; pribaviti si list za pregled; прибавити си листъ за прегледъ; *list si za pregled dobiti.*

Einsprache (exceptio) gerichtliche gegen etwas; branjenje proti čemu; бранѣнѣ противъ чега; *vgovor pri sodnii proti čemu.*

— (bloßer Einwurf), vgl. Einwendung; prigovor; приговоръ, прекословіе; *vgovor, odgovor.*

Einspruch (exceptio); branjenje proti čemu; бранѣнѣ противъ чега; *vgovor, odvrnjenje.*

— einen Einspruch gegen ein Urtheil erheben; braniti se proti presudi; бранити се противъ пресуде; *vgovoriti proti sodbi.*

Einstandsrecht; pravo prvenstva kod kupovanja; право првенства кодъ купованя; *pravica uteze.*

Einstehen, für einen Mann; dobar stajati, odgovarati, jemčiti se za čovjeka; добаръ стояти, одговарати, ємчити се за човѣка; *stati za moža, dober porok biti za moža.*

Einstellen, etwas, z. B. den Druck, eine Sitzung, Untersuchung, Verhandlung; ustaviti što n. pr. štampanje, sjednicu, iztraživanje, razpravu; уставити што, н. пр. штампанѣ, сѣдницу, изтраживанѣ, разправу; *vstaviti kaj n. p. tisk, sejo, preiskavo, obravnavo.*

Einstellen (Einhalt thun); dokinuti što; обуставити што; *vstaviti, pretrgati kaj.*

— (ablassen von etwas); odstupiti od čega; одступити одъ чега, *popustiti kaj, odstopiti od česa.*

— (eintragen) etwas in die Rechnung; upisati što u račun, uračunati; уписати што у рачунъ, урачунати; *vpisati, djati kaj v račun.*

Einstimmig, jednoglasno; єдногласно; *enoglasno.*

Einsturz (von baufälligen Gebäuden); rušenje; рушенѣ; *razpad, podrtje.*

— den Einsturz drohen; gotovo srušiti se, pasti; готово срушити се, пасти; *razpadu se bližati, gotovo, se podreti.*

Eintauschen eine Sache gegen eine andere, s. tauschen.

Eintheilen; razdijeliti; раздѣлити; *razdeliti.*

Eintheilungsgrund; razlog razdjeljivanja, razdjelbe; узрокъ раздѣльиваня; *vzrok razdeljenja, vodilo.*

Eintrag, s. Nachtheil; šteta; штета; *škoda, kvar.*

Eintragen (einschreiben); upisati, ubilježiti; уписати, увести, убелѣжити; *vpisati.*

— etwas in die öffentlichen Bücher; upisati što u javne knjige; уписати, увести што у явне кньиге; *vpisati kaj v javne bukve.*

— (einlegen); metnuti što u javne knjige; метнути што у явне кньиге; *vpisati, vknjižiti.*

— (einbringen an Gewinn); donositi, nositi, davati dobitak; доносити, носити, давати добытакъ; *nesti, vreči, dati dobiček.*

Eintragung; upis; уписъ; *vpis, vpisanje.*

Eintreffen an einem Ort (von einer Person); doći kamo; доћи камо; *priti, dospeti v kraj.*

— (zusammenkommen); sastati se, skupiti se; састати се, скупити се; *sniti se.*

— (zusammenstimmen); slagati se; слагати се; *zlagati se, vjemati se, primeriti se, vezati se s čim.*

— seine Angaben treffen nicht ein; neslažu se njegove riječi; неслажу се нѣгове рѣчи; *povedbe njegove se ne vežejo same sabo.*

— (in Erfüllung gehen); izpuniti se; изпунити се; *spolniti se, dopolniti se.*

— wenn die Bedingung eintrifft; kada se uvjet izpuni, kada se izpuni, što je ugovoreno bilo; када се увѣтъ изпуни, када се изпуни што є уговорено было; *če se pogoj spolni.*

Eintreiben eine Schuld, eine Strafe; iztjerati, naplatiti dug, globu od koga; изтерати, наплатити дугъ, глобу одъ кога; *iztirjati, poberati dolg, kazin.*

Eintreibung; iztjerivanje, naplata; изтериванѣ, наплата; *iztirjanje.*

Eintreten in die Rechte; stupiti u prava; ступити у права; *stopiti v pravice.*

— (entstehen); nastati; настати, постати; *nastopiti, postati.*

— Bedenken treten ein; nastaju sumnje; настаю сумнѣ; *vstati, sumnje vstanejo.*

— (Statt haben) die Amtshandlung, das Verfahren hat einzutreten; uredovanje, postupanje ima se započeti; уредованѣ, поступанѣ има се започети; *uredovanje, obravnava se ima zgoditi, pričeti.*

Eintritt in ein Land; ulaz u zemlju; улазакъ у землю; *vstop v kako deželo.*

— der Waare; uvoz robe; увозъ еспапа, робе; *vstop, vvožnja blaga.*

Einverleiben in die öffentlichen Bücher (intabuliren); uknjižiti što; уписати што у явне кньиге, укньижити што; *vpisati v javne knjige, vknjižiti.*

Einverleibung, bücherliche (Intabulation); uknjižba; уписъ у кньигу, укньиженѣ; *vpisanje v knjige, vknjižba.*

Einverleibungs=; uknjižbeni; уписный, укньижбеный; *vknjižni, vpisni.*

— =Clausel; uknjižbena zaporka; уписна, укньижбена запорка (клаузула); *dovoljenje vpisa v zemljiške knjige, vknjižbni pristavek.*

— =Gesuch; molba za uknjižbu; уписна прошня, прошня за укньиженѣ; *prošnja za vknjižbo.*

Einverleibungsfähig; sposoban za uknjižbu, uknjižni; способанъ за уписъ, укньижбу; *k vpisanju prikladni, vknjižljiv, vpisljiv.*

Einvernehmen, Jemand; saslušati koga; саслушати кога; *izprašati, zaslišati koga.*

Einvernehmen, das; saslušak; саслушанѣ; *zaslišanje.*

— (Einverständniß); sporazumljenje; споразумлѣнѣ; *porazumljenje, dogovor, soglasje.*

— mit Jemanden im Einvernehmen sein; biti u sporazumljenju s kime; быти у споразумлѣню съ киме; *v porazumljenju biti s kom.*

Einvernehmung einer Person; saslušanje osobe; саслушанѣ особе; *zaslišanje, izprašanje osebe.*

Einverständniß; sporazumljenje; споразумлѣнѣ; *porazumljenje, soglasje.*

Einverstehen, sich mit Jemanden; sporazumjeti se s kime; споразумѣти се съ киме; *porazumiti, pogovoriti se s kom.*

— sich zu etwas; pristati na što; пристати на што; *privoliti v kaj.*

Einwanderung; naseljenje; насеоба, насел҃ѣнѣ; *vselitev (tujca), naseljenje.*

Einwenden (Einwürfe machen); prigovarati; приговарати, прекословити; *vgovarjati, vrekati.*

— gegen eine Sache nichts einzuwenden haben; neimati ništa proti kakvoj stvari; немати ништа противъ какве ствари; *proti kaki reči nič ne imeti.*

— (excipiren); braniti se proti čemu; бранити се противъ чега; *braniti se proti komu, vgovarjati, vrekati.*

Einwendung (exceptio); branjenje; бранѣнѣ; *vreka, vgovor.*

— der nicht empfangenen Valuta; branjenje tim, da nije primio vrijednost; бранѣнѣ тиме, да ние приміо вредность; *izgovor neprejete vrednosti.*

— des nicht gehörigen Gerichtsstandes (exceptio fori, competentiae); branjenje tim, da nije sud nadležan; бранѣнѣ тиме, да ние судъ надлежанъ; *vgovor nepristojnosti sodnije.*

Einwendungen gegen die gegentheiligen Beweismittel; branjenje proti dokaznim sredstvima protivne stranke; бранѣнѣ противъ доказны средствâ противне странке; *vgovori zoper nasprotnikove dokazala.*

— auf die Verjährung, ohne Einwendung der Partei, kein Bedacht nehmen; negledati na zastaru (zastarjelost) ako se sama stranka time nebrani; негледати на застарѣлость ако се сама странка тиме небрани; *ne gledati na zastaranje, zastaranja ne v mar jemati, ako stranka ne vgovorja.*

— (Beschwerde) wider die Vertheilung der Concursmassa; žalba proti razdjelbi stečajne mase; жалба противъ раздѣлѣня стечайне массе; *vgovor proti razdeljenju konkurzne sklade.*

— (Einwurf); prigovor; приговоръ, прекословіе; *vgovor.*

Einwilligen; pristati na što; пристати на што, саизволити; *privoliti v kaj.*

Einwilligung; pristanje; пристанѣ, саизволѣнѣ; *privoljenje.*

Einwirken auf etwas; uticati u što; утицати у што, дѣйствовати на што; *nagibati kaj, včinjati (delati) na kaj.*

Einwohner; stanovnik; житель; *prebivavec, stanovavec.*

Einwurf; prigovor; приговоръ, прекословіе; *protigovor, vgovor.*

Einzahlen etwas; platiti što; платити што; *plačati kaj.*

Einzahlung von Seite der Verpflichteten; plaćanje od strane obvezanikâ (držanikâ); плаћанѣ одъ стране обвезаникâ; *plačanje dolžnika, zavezanca.* [*posebej.*

Einzeln; pojedini, inokosni; поединый, инокосный; *posamezni*

Einzeln, die Vollmacht ist von jeder einzelnen Partei zu unterschreiben; punomoćje ima podpisati svaka pojedina stranka; пуномоћіе има подписати свака поедина странка; *vsak vdeležence posebej mora oblastno pismo podpisati.*

Einzeln=; pojedini, inokosni; поединый, инокосный; *samezni, posebni.*

— = Bestimmung; pojedina odredba; поедино опредѣлѣнѣ; *posebna odločba.*

— = Bezirksrichter; inokosni kotarski sudac, sudija; инокосный срезкій судія; *samezni okrajni sodnik.*

— = Gericht; inokosni sud; инокосный судъ; *samezna sodnija.*

— = Haft (Verhaftung); inokosni zatvor; инокосный затворъ; *samotna ječa, samotni zapor.*

— = Kerker; inokosna tamnica; инокосна тамница; *samotna ječa (temnica).*

— = Interessen der Menge; pojedinske koristi množine; поединске користи множине; *posamezne zadeve, koristi množine.*

— = Richter; inokosni sudac, sudija; инокосный судія; *samezni sodnik.*

— = Wechsel, s. Solawechsel.

Einzig und allein; jedino; едино; *edino.*

Einziehen, Jemands Vermögen (confisciren); uzeti kome imovinu u državnu blagajnicu, ubeglučiti kome imovinu; узети коме иманѣ у државну благайницу; *vzeti komu premoženje za državo.*

— in eine Wohnung; doseliti se; доселити се; *vseliti se v stanovališe.*

Eisen=Bergwerk; željeznik, gvozdenik; желѣзникъ; *železni rudnik.*

— = Gewerkschaft; gvozdokopno društvo, društvo za kopanje željeza; дружтво за копанѣ желѣза; *železokopno družtvo.*

— = Hammer; gvožgjara, željeznara; гвожђара, желѣзнара; *železna fužina.*

— = Handel; željeznarstvo, gvožgjarstvo; желѣзнарство, гвожђарство; *kupčija z železom.*

— = Waare; željeznina; желѣзный еспапъ; *železnina, železno blago.*

Eisenbahn; željeznica; желѣзница; *železna cesta.*

Eisenbahn=; željeznički; желѣзничкій; *železnocestni.*

— = Polizei; željezničko redarstvo; желѣзничко редарство, полиціа; *policija železnocestna.*

— = Unternehmung; željezničko preduzeće; желѣзничко предузеће; *začetba železne ceste.*

Eiserne Krone, Orden der eisernen Krone; željezna kruna, red željezne

krune; желѣзна круна, редъ (орденъ) желѣзне круне; *železna krona, red železne krone.*

Elementar=; živaljni; стихійный; *elementarni.*

— = Schaden; živaljna šteta; стихійна штета; *ujma, elementarna škoda.*

— = Zufall; živaljni slučaj; стихійный случай; *elementarni prigodek.*

Eltern; roditelji; родительи; *starši, rodivci.*

Elterntheil, ein; roditelj, otac ili mati; родитель, отацъ или мати; *eden staršev, rodivcov.*

Elusion, s. Umgehung.

Emancipation; razvez; развезъ; *oslobodjenje.*

— der Juden, Schulen; razvez židovâ, školâ; развезъ жидова, училиштâ; *oslobodjenje judov, učilnic.*

Emballage; zavoj; завой; *zavoj, zavitek.*

Emeritirt; izslužni; изслужный; *doslužni.*

Emigrant; izseljenik; изселѣникъ; *izselnik.*

Emigriren, s. auswandern.

Eminente Majorität der Stimmen; znamenita većina glasova; знаменита већина гласова; *znamenita večina glasov.*

Eminenz; uznositost; узноситость; *prevzvišenost.*

Emmissär; izaslanac; изасланикъ, изасланацъ; *izposlanec.*

Emmission (Aussendung); izaslanje; изасланѣ; *izposlatev, razposlanje.*

— der Banknoten; izdavanje banačkih bilježaka (banknota); издаванѣ банкнотâ; *izdavanje bankonot (bankovcov).*

Emolumente, s. Ergötzlichkeiten.

Empfang (Erhalt); dobivanje, primanje; добыванѣ, приманѣ; *dobitev, prejem, prejetje.*

— (Annahme); prihvat; прихватъ; *prejem, vzetje.*

— (Einnahme); dohodak; доходакъ; *dohodek.*

— einen Betrag im Empfang nehmen; primiti kakov iznesak; примити каковъ износакъ; *kak znesek prevzeti, vzeti.*

Empfangsnahme der Rente; primutak prihoda; примити приходе (ренте); *prejem prineska, prihodka, dohodka.*

Empfangs=; što se primanja tiče; што се приманя тиче; *prejemni.*

— = Bestätigung, =Recepisse, =Schein; primka; пріемница; *prejemni list, poterdilo prejetja.*

— = Rubrik; stupac za primanja; примна рубрика, рубрика за приманѣ; *predelek, rubrika prejemkov.*

— = Verschreibung; zabilježenje primanja; забилѣженѣ приманя; *zaznamek, zapis prejemkov.*

Empfangen; dobiti, primiti, dočekati; добыти, примити, дочекати; *dobiti, prejeti.*

Empfangen, einen Gesandten; primiti, dočekati poslanika; примити, дочекати посланика; *sprejeti poslanca.*

Empfänger; dobivalac, primalac, dočekalac; примацъ; *prejemnik.*

Empfehlungs=; preporučni; препоручный; *priporočni.*

— = Brief; preporučno pismo; препоручно писмо; *priporočni list.*

Empfindlich; osjetni, veliki; осѣтный, великій; *občutljiv.*

— empfindlicher Nachtheil; velika šteta; велика штета; *občutljiva škoda.*

Emphyteusis; nasljedni zakup; наслѣдный закупъ; *dedni zakup, emfitevtika.*

Emphyteut; nasljedni zakupnik; наслѣдный закупникъ; *dedni zakupnik.*

Emphyteutisch; nasljedozakupni; наслѣдозакупный; *dednozakupni, emfitevtski.*

— Vertrag; nasljedozakupna pogodba; наслѣдозакупна погодба; *dednozakupna, emfitevtska pogodba.*

Emporbringen; uzdići, podići; уздићи, подићи; *povzdigniti, pospešiti.*

— den Handel, Bergbau; uzdići, podići trgovinu, rudarstvo; уздићи, подићи трговину, рударство; *povzdigniti, pospešiti kupčijo, rudarijo.*

Empörer;; buntovnik; буновникъ; *puntar.*

Empörung; buna; буна; *spuntanje.*

End=; konačni; коначный; *končni, dokončni.*

— = Entscheidung; konačna odluka; коначна одлука; *končna razsodba.*

— = Ergebniß, — = Resultat des Strafverfahrens; konačni proiztok kaznenoga postupanja; коначный резултатъ казненога поступаня; *končni izid, nasledek kazenske ravnave.*

— = Erledigung; konačno riješenje; коначно рѣшенѣ; *dokončno rešenje.*

— = Urtheil; konačna presuda; коначна пресуда; *končna sodba.*

— = Zweck; konačna svrha; коначна цѣль; *cilj in konc.*

Endgültig; konačno valjani; коначно валяный; *končno-veljavni.*

— endgültiger Vergleich; konačno valjana pogodba; коначно валяна погодба; *končno-veljavna poravnava.*

Endossiren, s. indossiren.

Energisch; krjepko; крѣпко; *krepko, srčno.*

— energisches Auftreten; krjepko postupanje; крѣпко поступанѣ; *krepko, srčno obnašanje* od. mit dem Zeitw. *se obnesti, na noge stopiti, vzdigniti se.*

Engagement (Anwerbung); najmljenje u službu; наймлѣнѣ у службу; *najetje v službo.*

Engagement (Dienst); služba; служба; *služba.*
— (Amt); ured; уредъ; *ured.*
Engagiren einen; najmiti, uzeti koga u službu; наймити, узети кога у службу; *najeti, vslužbiti koga.*
— sich; najmiti se, ići u vojnike, primiti službu; наймити се, ићи у войнике, примити службу; *se v službo zavezati, obljubiti.*
Enge Verschließung; tijesni zatvor; тѣсный затворъ, *tesni zapor, ozki zapor.*
Enger; tješnji; тѣшный; *tesneji, ožji.*
Enkel; unuk; унукъ; *vnuk.*
Enkelin; unuka; унука; *vnukinja.*
Entäußern sich einer Sache; lišiti se, odreći se čega; лишити се, одрећи се чега; *znebiti se stvari.*
Entbehrlich; bez čega se može biti; безъ чега се може быти; *pogrešljivo, vtrpljivo.*
Entbieten, Jemand zu sich; poručiti po koga; поручити по кога; *poklicati, povabiti koga k sebi.*
— einen Gruß; pozdraviti koga; поздравити кога; *koga pozdraviti dati, pozdravljenje komu poročiti.*
Entbinden, Jemand einer Pflicht; oprostiti koga od kakve dužnosti; опростити кога одъ какве дужности; *odvezati koga dolžnosti.*
Entdecken ein Verbrechen; odkriti zločinstvo; одкрити злочинство; *odkriti, razodeti hudodelstvo.*
— ein Verbrechen wurde entdeckt; došlo je zločinstvo na vidjelo; дошло є злочинство на видѣло; *hudodelstvo je prišlo na dan.*
— Jemanden ein Geheimniß; priobćiti kome tajnu; пріобштити кому тайну; *skrivnost razodeti.*
— (verrathen); odati; одати; *izdati, ovaditi hudodelstvo.*
Entehren eine weibliche Person unter Zusage der Ehe; oskvrnuti žensku obećavši joj, da će ju uzeti; оскврнути женску обећавши іой, да ће ю узети; *onečastiti, oskruniti žensko, obetaje ji, da jo bo vzel.*
— (verunehren); osramotiti; осрамотити; *osramotiti, onečastiti.*
— entehrendes Vergehen; sramotni prestupak; срамотный прекршай; *sramotivni pregrešek.*
Enterben, einen; iznasljediti koga; изнаслѣдити кога; *izdediniti koga, dedino odtegniti, odreči komu.*
Enterbung; iznasljegjenje; изнаслѣђенѣ; *izdedinjenje.*
Enterbungsursache; uzrok iznasljegjenja; узрокъ изнаслѣђеня; *uzrok izdedinjenja.* [*minuti, odpasti.*
Entfallen (aufhören); prestati, minuti; престати, минути; *nehati,*

Entfallen, ein Grund entfällt; prestaje uzrok; престаѥ узрокъ; *vzrok jenja, odpade, neha biti.*

— (ausfallen); zapasti, doći; запасти, дoћи; *priti, odpasti.*

— die auf Jemand entfallende Summe; što na koga dogje, što komu zapadne; што на кога дoђе, што кога западе; *znesek, ki pride, pade na koga.*

Entfernen, etwas; udaljiti što; удальити што; *oddaliti, odmakniti, odstraniti kaj.*

— sich; udaljiti se; удальити се; *oddaliti, odmakniti se, oditi, pročiti.*

Entfernung; udaljenje; удалѣнѣ; *oddaljenje.*

— (Weite); daljina; дальина; *dalja, delja, daljava.*

Entfremden, Jemanden etwas; uzeti kome što; узети коме што; *uzeti, izmakniti komu kaj.*

— (stehlen); ukrasti; украсти; *ukrasti.*

Entführen eine Frauensperson; odvesti žensku; одвести женску, особу; *odpeljati žensko.*

Entführung; odvedba; одведба; *odpeljava.*

— (gewaltsame); otmica; отмица; *odpeljava silna.*

Entgang des Gewinnes; izmak dobitka; измакъ добитка; *odid, zguba dobička.*

— am Gewerbe; šteta u tečevini; штета у течевини; *škoda na pridobivanju.*

Entgegen sein einer Sache; biti proti čemu; быти противъ чега; *biti proti čemu.*

— nichts entgegen haben, daß . . .; nebiti protivan, ako . . .; небыти противанъ, ако . . .; *ne braniti, ne biti proti temu, da . . .*

— = kommen einer Bitte; uslišati molbu; услишати молбу; *vslišati prošnjo.*

— = nehmen, einen Bericht; uzeti izvješće k sebi, primiti izvješće; узети извѣстіѥ къ себи, примити извѣстіѥ; *sprejeti poročilo.*

— = sehen der Erledigung einer Sache; očekivati, izgledati riješenje kakve stvari; очекивати, изгледати рѣшенѣ какве ствари; *pričakovati rešenja kake reči, nadjati se rešenja.*

— = setzen der Klage eine Einwendung; braniti se proti tužbi; бранити се противъ тужбе; *tožbi vgovore nasproti staviti.*

— = stehen einer Sache; protiviti se, opirati se kakvoj stvari, biti proti čemu; противити се, опирати се каквой ствари, быти противъ чега; *nasproti biti reči, se protiviti, zopervati čemu.*

— was der Sache entgegen steht; što stvari priječi, smeta; што ствари пречи, смета; *kar je proti reči.*

Entgegengesetzt, im entgegengesetzten Falle, s. entgegensetzen; u protiv-

nom slučaju; у противномъ случаю; *nasprotno, v nasprotnem primerleju.*

Entgegnung, odgovor; одговоръ; *nasprotni govor, odgovor.*

— (Einwendung); branjenje, prigovor; бранѣнѣ, приговоръ; *odgovor, vgovor.*

Entgehen; izmaći; измаћи; *oditi, uhajati, izmakniti se.*

— entgangener Gewinn; izmakli dobitak; измаклый добитакъ; *odšli dobiček, dobiček, ki je odšel.*

— (mangeln) wenn etwas von den Einkünften entgehen sollte; u koliko nebi dostanuli dohodci; у колико небы достанули доходцы; *zmanjkati, ako bi dohodkov nekaj primanjkalo.*

Entgelt; plata; плата; *odplača, vračilo, zamen.*

Entgeltlich; za platu; за плату; *odplačni, za plačilo.*

— entgeltlicher Vertrag; pogodba o plati; погодба о плати; *odplačna, vračilna pogodba.*

Enthalten; sadržavati; садржавати; *zapopasti, v sebi imeti.*

— sich; uzdržati se, uztegnuti se; уздржати се, узтегнути се; *zdržati se.*

Entheben, einen einer Sache; oprostiti koga od čega; опростити кога одъ чега; *koga rešiti kake reči, komu reč odpustiti, odvzeti.*

— eines Amtes; odpustiti koga iz službe; одпустити кога изъ службе; *koga iz službe djati.*

— (entsetzen); izbaciti koga iz službe; избацити кога изъ службе; *odstaviti koga od ureda.*

Enthebungs-Urkunde vom Militärdienste; odpustnica (vojnička); одпустница (войничка); *odpustni list (odpustnica vojaška).*

Entheiligen (verunehren) einen gottesdienstlichen Ort; oskvrnuti posvećeno mjesto; оскврнути посвећено мѣсто; *oskruniti kraj za službo božjo namenjen.*

Entkommen (entfliehen); uteći, pobjeći; утећи, побѣћи; *uteči, uiti, zbežati, pobegniti.*

Entkommen, das; pobjeg; побѣгъ; *pobeg, beg.*

— der an dem Entkommen eines Gefangenen Schuld trägt; tko je kriv, što je utekao uhvaćenik; тко є кривъ што є утекао ухваћеникъ; *kriv, da je jetnik pobegnil, ušel.*

Entien, Grundbuchs-; zemljišnične stvarnosti; земльишничне стварности; *predmeti zemljišne knjige, stvari vpisane v zemljišno knjigo.*

Entkräftigen, etwas, einen Beweis; uzeti silu, jakost čemu, oprovrći dokaz; обезсилити, ослабити што, опроврћи доказъ; *ob moč djati, pripraviti kaj, dokaz ovreči.*

Entkräftigen, der Beweis wurde entkräftigt; dokaz je oprovržen; доказъ е опровржень; *dokaz je bil ovržen.*

— den Beweis durch einen Gegenbeweis entkräftigen; oprovrći dokaz protivnim dokazom; доказъ противудоказомъ обезсилити, опроврѣи доказъ противнымъ доказомъ; *dokaz je bil ovržen po nasprotnem dokazu.*

— die Verdachtsgründe gegen sich entkräftigen, s. exculpiren; oprovrći razloge sumnje proti sebi, opravdati se; опроврѣи разлоге положеня (сумнѣ) противъ себе, оправдати се; *vzroke suma (sumnje) proti sebi ob moč pripraviti, razkriviti se.*

Entkräftigungs-Grund (Gegenbeweis); dokaz, protivudokaz; противудоказъ; *vzrok, iz kterega se kaj ob moč dene, ovrže, nasprotni dokaz.*

— (Exculpation); opravda; оправда; *opravičenje, razkrivljenje.*

Entlassen, einen seines Dienstes, seiner Verpflichtung; odpustiti koga iz službe, oprostiti koga od dužnosti; одпустити кога изъ службе, опростити кога одъ дужности; *koga iz službe izpustiti, komu dolžnost odpustiti.*

Entlassener; odpuštenik; одпуштеникъ; *izpušenec.*

Entlaß-Schein; s. Entlassungs-Schein.

Entlassung; odpust; одпустъ; *izpušenje.*

Entlassungs-; odpustni; одпустный; *izpustni.*

— -Gesuch; odpustna molba, molbenica; одпустна молба, молбеница; *prošnja za izpušenje.*

— Schein, -Urkunde; odpustnica; одпустно писмо, одпустница; *izpustni list, izpustno pismo.*

Entlasten, einen Grund; razteretiti zemljište, skinuti teret sa zemljišta; разтеретити земльиште, скинути теретъ са земльишта; *raz-*od. *odbremeniti, odvezati bremen, oprostiti zemljiše.*

— entlastetes Gut; razterećeno dobro; разтерећено добро; *odbremenjeno, odvezano posestvo.*

Entlastung (Depurirung) des Grundbesitzes; razterećenje zemljišnoga posjeda, skinuće tereta sa zemljišnoga posjeda; разтерећенѣ, ослобођенѣ земльиштнога притежаня, скинуће терета са земльиштнога притежаня; *odbremenjenje, odveza zemljiškega posestva.*

— (Hebung des Verdachtes); opravda; оправданѣ; *odprava suma.*

— Beweismittel zur Entlastung des Angeschuldigten; dokazi za opravdu okrivljenika; докази за оправданѣ окривлѣника; *dokazi za opravičenje, očišenje obdolženca.*

Entlastungs- (Depurirungs-); razteretni; разтеретный; *odvezni, oprostivni.*

Entlastungs-Capital; razteretno glavno, glavnica; разтеретно главно, главница; *odvezni kapital.*

— **-Handlung**; razterećivanje; разтереħиванѣ; *odvezno djanje.*

— **-Operat**; za razterećivanje zemljištâ izradak; израдакъ за разтереħиванѣ земльишта; *delo, izdelek za odvezo zemljiš.*

— **-Schriften**; razteretna pisma; разтеретна писма; *oprostivni spisi.*

— (**Exculpations-**); opravdni; оправдный; *opravičevavni.*

— **-Grund**; opravdni razlog; оправдный разлогъ; *vzrok opravičenja.*

— **-Zeuge**; opravdni svjedok; оправдный свѣдокъ; *opravičevavni, razdolživni svedok, — na priča;* — (opp. Belastungszeuge; okrivni svjedok; окривный, отеготный свѣдокъ; *okrivna, obdolžna priča*).

Entledigen; osloboditi, riješiti, izpuniti; ослободити, рѣшити, изпунити; *odpraviti.*

— **sich**; osloboditi se, riješiti se čega, izpuniti što; ослободити се, рѣшити се чега, изпунити што; *znebiti se.*

— **sich eines Auftrags**; izpuniti nalog; изпунити, извршити налогъ; *opraviti naročilo.*

Entlehnen etwas; uzeti u naruč, posuditi što od koga; узети у наручъ, посудити што одъ кога; *na posodo, na zajem vzeti kaj.*

Entlehner; posudovnik, tko što uzima u naruč; узималацъ у посуду, посудовникъ; *prejemnik posojila, zajema.*

Entlohnen (eine Belohnung geben); nagraditi; наградити; *povrniti, plačati.*

— (einen Lohn geben); dati platu; дати плату; *mezdo dati.*

Entlohnung; nagrada; награда, плата; *povračilo, danje mezde.*

Entnehmen (ersehen) etwas; razumjeti; разумѣти, познати; *vvidili, razvidili kaj.*

— einen Wechsel auf Jemand, s. trassiren.

Entrée (Eintritt); ulaz; улазъ; *vhod, vstop.*

— (Eintrittsgeld); ulazna; улазнина; *vhodnina, vstopnina.*

Entrichten eine Gebühr; platiti pristojbinu; платити пристойбину; *odrajtati, opraviti, plačati davšino.*

— eine Sache; dati, predati kakvu stvar; дати, предати какву стварь; *dati, opraviti, odrajtati stvar.*

Entrichtung; plaćanje, davanje, predavanje; плаħанѣ, даванѣ, предаванѣ; *danje, plačanje.*

— gegen Entrichtung einer Gebühr etwas veranlassen; učiniti što za platu; учинити што за плату; *proti plačilu davšine kaj napraviti.*

Entsagen; odreći se; одреħи се; *odreči se, odpovedati se.*

Entsagen (entäußern sich); ostaviti se, odreći se čega; оставити се, одреһи се чега, дати одъ себе што; *znebiti se česa*, *odsvojiti*, *oddati kaj*.

Entsagung; odrečenje; одреченѣ; *odreka, odpoved*.

Entschädigen; naknaditi; накнадити; *odškodovati*.

Entschädigung; naknada; накнада; *odškoda*, *odškodovanje*.

Entschädigungs=; naknadni (što se tiče naknade); накнадный (што се тиче накнаде); *odškodni*.

— = Anspruch (=Recht); pravo na naknadu; право на накнаду; *iskava*, *pravica odškodovanja*.

— = (das Ansprechen); zahtijevanje naknade; захтѣванѣ накнаде; *zahtevanje*, *tirjanje odškode*.

— = Art; način naknade; начинъ накнаде; *način odškode*.

— = Ausmittlung; izmjera, izračunanje, proiznagjenje naknade; израчунанѣ, произнаһенѣ накнаде; *izvedba*, *vstanovljenje*, *preračun odškode*.

— = Betrag; naknadbina; накнадбина; *znesek odškodnine*.

— = Bürge; naknadni jemac; накнадный емацъ; *odškodni porok*.

— = Capital; naknadno glavno, naknadna glavnica, naknadni novci; накнадно главно, накнадна главница; *odškodni kapital*.

— (versichertes); naknadna sigurnost; накнадна сигурность; *zavarvan*, *zagotovljen odškodni kapital*.

— = Erkenntniß; presuda naknade; пресуда накнаде; *sodba*, *sklep odškode*.

— = Frage; naknadna stvar; накнадна стварь; *vprašanje zastran* [*odškode*.

— = Klage; tužba za naknadu; тужба за накнаду; *tožba za odškodo*.

— = Maßstab; mjerilo naknade; мѣрило накнаде; *merilo za odškodo*.

— = Pauschale; naknada odsjekom; накнада одсѣкомъ; *načezni znesek odškodnine*.

— = Preis; naknadna cijena; накнадна цѣна; *odškodna cena*.

— = Rente; naknadni prihod; накнадный приходъ; *odškodninski prihodki*, *obresti*.

— = Summe; naknadbina; накнадбина, накнадна сумма; *skupni znesek odškodnine*.

— = Theilbetrag; dijel, dijo naknadbine, dijoni iznesak naknade; дѣо накнадбине, дѣоный износъ накнаде; *del odškodbe*.

— = Verhandlung; razprava o naknadi; разправа о накнади; *pretres*, *obravnava zastran odškodovanja*.

Entscheiden eine Streitsache; riješiti parnicu, izreći presudu vrhu parnice; рѣшити, одсудити парницу, изреһи пресуду сврху парнице; *razsoditi pravdo*.

Entscheiden über etwas; riješiti što, izreći presudu vrhu čega; рѣшити, одсудити што, изрећи пресуду сврху чега; *razsoditi kaj.*

— zwischen Parteien; izreći presudu megju strankama; изрећи пресуду међу странкама; *razsoditi med vdeležencí, strankami.*

— enschieden werden; riješiti; рѣшити; *rešiti, odločiti.*

Entscheidungs=; što se tiče riješenja; што се тиче рѣшеня; *razsodivni, razsodni.*

— =Art; način riješenja; начинъ рѣшеня; *način razsodbe.*

— =Grund; razlog riješenja; разлогъ рѣшеня; *vzrok razsodbe.*

Entschieden (gefaßt); odvažan, gotov; одваженъ, готовъ; *krepek, trden, srčen.*

— (bestimmt); odlučan; рѣшителанъ; *trden, gotov.*

Entschiedenheit; odvažnost, odlučnost; одважность, рѣшителность; *trdnost, srčnost, krepkost.*

— mit Entschiedenheit; odvažno, odlučno; одважно, рѣшително; *trdno, srčno, krepko.*

Entschlagen, sich einer Sache (im Voraus); odbiti što, neprimiti na se; одбити што, непримити на се; *znebiti se, odreči se kake stvari.*

— eines Zeugnisses; nehtjeti svjedočiti; нехтѣти свѣдочити; *odtegniti se, ogniti se svedočbi.*

— (sich entledigen), s. entledigen.

— sich eidlich einer Sache; odpriseći se čega; заклетвомъ опростити се чега; *s prisego se kake reči rešiti.*

Entschließen, sich zu etwas; odvažiti se, nakaniti se; рѣшити се, одважити се на што, наканити се; *skleniti kaj.*

Entschließung, riješenje; рѣшенѣ; *sklep.*

— allerhöchste Entschließung; najvišje riješenje — njeg. veličanstva; найвыше, превисоко рѣшенѣ Нѣг. Величества; *najvišji sklep.*

Entschluß (Absicht); namisao, nakana; намысао, намѣренѣ, намѣра; *sklep, namen.*

— einen Entschluß fassen, s. entschließen, beschließen.

Entschlossenheit; odvažnost; рѣшителность, одважность; *trdnost, trdni sklep.*

Entschuldigen; izgovoriti se, izpričati se; изговарати се, извинявати се, прати се; *izgovarjati se* oder *koga.*

Entschuldigung; izgovor, izpričanje; изговаранѣ, извинѣнѣ; *izgovor.*

— (Entlastung von einer Anschuldigung); opravda; оправда; *opravičenje, oddolženje.*

Entschuldigungs=; izgovorni, izprični; изговорный, извинителный; *oddolžni, izgovorni.*

Entschuldigungs- (Entlastungs-); opravdni; оправдный; *oddolžni.*

— -Beweis; izgovorni, izprični dokaz; изговорный, извинителный доказъ; *oddolživen dokaz.*

— (Entlastungs-), s. Beweis; opravdni dokaz; оправдный доказъ; *oddolživen dokaz.*

— -Grund; izgovorni, izprični razlog; изговорный, извинителный разлогъ; *vzrok oddolžbe, izgovora.*

Entsetzen, einen des Amtes; izbaciti, smetnuti koga iz ureda; сметнути, сбацити кога съ уреда; *koga iz službe djati, odstaviti.*

— einen Ort; osloboditi od obsade; ослободити одъ обсаде, доћи у помоћь граду; *oteti, rešiti mesto, obsede osloboditi.*

Entsetzung vom Amte; izbačenje, smetnuće iz ureda; сметнуће, сбаченѣ изъ уреда; *odstavljenje, djanje iz ureda.*

Entsiegeln; razpečatiti; распечатити; *odpečatiti, razpečatiti.*

Entsprechen, einem Wunsche, Ansuchen; izpuniti želju, molbu; испунити желю, молбу; *spolniti, vslišati prošnjo, pristati na kaj.*

— (entsprechend sein); biti shodan, odgovarati; быти сходанъ, одговарати; *prileči se, primerjen biti čemu.*

Entsprechend; shodan; сходанъ; *primerjen, priležen, primeren, dogovoren.*

— (angemessen); primjeren; примѣренъ; *primeren.*

— entsprechende Verfügung, Weisung; shodna, primjerena naredba, uputa; сходна, примѣрена наредба, упутство; *dotičen, priležen, primeren ukaz, naredba.*

Entsprießen, aus demselben Blute entsproßen; izlaziti, izhoditi, izhodnik iz iste krvi, tko izhodi iz iste krvi; излазити, изходити, изходникъ изъ исте крви, тко изходи изъ исте крви; *priti iz česa, biti iz ravno tiste krvi, ravno tiste krvi.*

Entspringen (entstehen); postati, nastati, poroditi se; постати, настати, породити се; *izvirati, priti iz česa.*

— (herkommen); dolaziti; долазити; *priti iz česa.*

— (entlaufen) aus dem Gefängnisse; uskočiti, pobjeći iz tamnice; побѣћи, утећи, измаћи изъ тамнице; *pobegniti, uiti iz ječe.*

Entstehen; postati, nastati, poroditi se; постати, настати, породити се; *izvirati, začeti se.*

— der durch Nachlässigkeit an einer Sache entstandene Schaden; iz nemarnosti porodivša se šteta stvari kakvoj; изъ небрежљивости, немарности породивша се штета ствари каквой; *škoda na kaki stvari (izvirajoča) iz nemarnosti.*

— die durch Brandstifter entstandenen Feuersbrünste; podmetnuti požari; подметнути пожари; *požar po zažigu, po zažigu storjen požar.*

Entstehen, entstehende Unruhen; nemiri koji nastaju; немири кои настаю; *nemiri, ki se začno.*

— bei entstehenden Unruhen; kad nastanu nemiri; кадъ настаю немири; *kadar se nemir začne.*

Entstehen, das; nastanak; настанакъ; *izvir.*

— (Anfang); početak; почетакъ; *začetek.*

— einer Verhandlung; početak razprave; почетакъ разправе; *začetek obravnave.*

Entstellen; nagrditi; нагрдити, наружити; *popačiti.*

— (verkehren); izvrnuti; изврнути; *preobrniti, na robe djati.*

— eine Thatsache; izvrnuti učinjenicu; изврнути учинѣницу; *popačiti prigodek.*

Entwaffnen, Jemand; razoružati koga; разоружати, обезоружати кога, одузети оружiе; *orožje komu uzeti, razorožiti koga.*

Entweichen; uskočiti, pobjeći, izmaći, uteći; ускочити, измаћи, побѣћи, утећи; *izmakniti se, pobegniti, uiti.*

Entwenden; uzeti kradom, ukrasti; узети крадомъ, украсти; *vkrasti, izmakniti.*

Entwendung; uzimanje kradom; узиманѣ крадомъ; *izmaknjenje.*

— (Diebstahl); kragja; крађа; *tatvina, kradež.*

Entwerfen; nacrtati, osnovati što; начртати, основати што; *načrtati, osnovati kaj.*

— (verfassen); sastaviti; саставити, сачинити; *sostaviti.*

— das Gericht soll die Fragen an die Zeugen selbst entwerfen; sud sam neka sastavi pitanja za svjedoke; судъ самъ нека састави пытаня за свѣдоке; *sodnija mora sama sostaviti prašanja za svedoke.*

Entwerthen, eine Sache (zum Theile), z. B. die Banknoten; umaliti vrijednost n. p. od banaka; умалити вредность н. пр. банкiй; *zmanjšati vrednost kake stvari n. p. banknot.*

— (völlig); uništiti, ukinuti vrijednost; уништити вредность; *v nič djati, ob veljavo pripraviti, razveljaviti.*

Entziehen sich einer Pflicht; ukloniti se od dužnosti; уклонити се, бѣжати одъ дужности; *umakniti, ogniti se svoji dolžnosti.*

— sich der Gerechtigkeit, der Strafe; ukloniti se od suda, od kazni; уклонити се, бѣжати одъ суда, одъ казни; *odtegniti, ogniti, izviti se roki pravice.*

— Jemanden etwas; uztegnuti, uzkrati kome što; узтегнути, укратити коме што, лишити чега; *izmakniti komu kaj.*

— heimlich; uzeti kome što tajno, kradom; узети коме што тайно, крадомъ; — *skrivaje, skrivoma.*

Epidemie; pošast, rednja; пошасть, редня, епидемія, зараза; *pomor, podeželna bolezen.*

Equipage; gospodska prilika, hintov s konjma; екипажъ, кочіе и коньи; *voz in konji, ekvipaža.*

Erachten, etwas für gut, für nothwendig; držati što za dobro, za potrebno; држати што да е добро, да е нуждно; *kaj za dobro, potrebno imeti, — si kaj dobro misliti.*

— ich erachte es für nothwendig, s. finden; čini mi se, vidi mi se da je potrebno; чини ми се, види ми се да е нуждно; *vidi, zdi se mi potrebno, — mislim, menim, da je potrebno.*

Erachten, gehorsames; pokorno, ponizno mnjenje; покорно, понизно мнѣніе; *ponižno, pohlevno mnenje.*

— nach Jemands Erachten; po čijem mnjenju; по чіемъ мнѣню; *po čigar mnenju.*

Erb=, Erbs=; nasljedni (što se tiče nasljedstva); наслѣдный (што се тиче наслѣдства); *dedni.*

— =Amt; nasljedni ured; наслѣдный уредъ; *dedni ured.*

— =Anfall; nasljedni zapadak; наслѣдный западакъ; *pripad dedine.*

— =Antretung; primanje nasljedstva, stupanje u nasljedstvo; приманѣ наслѣдства, ступанѣ у наслѣдство; *nastop dedine.*

— =berechtigt; tko ima pravo na nasljedstvo; имаюћій право на наслѣдство; *vpravičen dedovati, ki ima pravico dedovati,*

— =eigen; vlastit po nasljedstvu; собственъ по наслѣдству; *lasten po dedinstvu, dedinsko lasten, dedično lasten.*

— =Eigenthum; nasljedno vlastništvo; наслѣдна собственость; *dedinska, dedična lastnina.*

— =eigenthümlich; što je nasljedno vlastništo; наслѣдоалодный, што е наслѣдна собственость; *prostolastni.*

— =Einantwortung; predaja, predavanje nasljedstva; предая, изрученѣ наслѣдства; *prireka, prisoja dedine.*

— =Einigung, s. Erbvertrag.

— =erklären sich (sich als Erbe melden); prijaviti se za nasljedstvo; пріявити се за наслѣдство; *za dediča se priglasiti, izreči.*

— =Erklärung; prijava za nasljedstvo; изяснѣнѣ за наслѣдство; *priglašenje za dediča.*

— =fähig; sposoban za nasljedstvo; способанъ за наслѣдство; *prikladen, zmožin dedovati.*

— =Fähigkeit; sposobnost za nasljedstvo; способность за наслѣдство; *prikladnost, zmožnost dedovati.*

— =Fall; slučaj nasljegjenja; случай наслѣдства; *primerlej dedovanja.*

Erb=, Erbs=Feind; dušmanin, glavni stari neprijatelj; душманинъ, главный старый непріятель; *glavni, stari sovražnik.*

— =Folge; nasljedovanje; наслѣдованѣ; *dedna nasledba, dedno nasledstvo.*

— =Folgeordnung; red nasljedovanja; редъ наслѣдованя; *red dedne nasledbe, dednega nasledstva.*

— =Folger, s. Erbe.

— =Gelder (beim Bergbau); rudnička nasljednina; рудничка наслѣднина; *dedni dnar.*

— =gesessen, s. ansässig.

— =Genoß; sunasljednik; сунаслѣдникъ; *sodedič, sodednik.*

— =Genossenschaft; sunasljedništvo; сунаслѣдничство; *sodedstvo, sodediči.*

— =Gut; nasljedno dobro; наслѣдно добро; *dedina, dedinsko blago.*

— =Gutsmann; imalac nasljednoga dobra; држатель наслѣдногa добра; *imetnik dedinskega blaga.*

— =Huldigung; očitovanje nasljedne vjernosti; изявлѣнѣ наслѣдне вѣрности; *obljuba dedne zvestobe.*

— =Interessent; učastnik, dijonik nasljedstva; участникъ наслѣдства; *dedinski deležnik.* [*kraljestvo.*

— =Königreich; nasljedno kraljevstvo; наслѣдно kралѣвство; *dedno*

— =Land; nasljedna zemlja; наслѣдна земля; *dedna dežela.*

— =ländisch; što se tiče nasljednih zemalja; што се тиче наслѣдны земаля; *dednodeželski.*

— =ländische Universität; sveučilište u nasljednim zemljama; свеучилиште у наслѣднимъ земляма; *dednodeželsko vseučiliše, vseučiliše dednih dežel.*

— =lasser; ostavnik; опоручитель; *zapustnik.*

— =lasserisch; ostavnikov; опоручниковъ, опоручничкій; *zapustnikov.*

— =Lehen; nasljedni feud; наслѣдный феудъ; *dedni fevd.*

— =Monarchie; nasljedna jednovladovina; наслѣдна монархіа; *dedna monarhija.*

— =Nehmer; nasljedoprimac; наслѣдопримацъ; *prejemnik dedin.*

— =Pacht; nasljedni zakup; наслѣдный закупъ; *dedni zakup.*

— =Pächter; nasljedni zakupnik; наслѣдный закупникъ; *dedni zakupnik.*

— =Pachtgut; nasljedna zakupština; наслѣдна закупштина; *dednozakupno blago.*

— =Pachtherr; nasljedni zakupodavac; наслѣдный закуподавацъ; *adjavec dednega zakupa.*

Erb-, Erbs-Pachtmann, s. Erbpächter.

— -**Pachtvertrag**; pogodba o nasljednom zakupu; погодба о наслѣдномъ закупу, погодба наслѣднога закупа; *dedno-zakupna pogodba.*

— -**Pachtzins**; nasljedna zakupnina; наслѣдна закупнина; *dedna zakupnina.*

— -**Recht** (im objectiven Sinne); nasljedno pravo, pravo nasljedstva; наслѣдно право, право наслѣдства; *dedinsko pravo.*

— (im subjectiven Sinne); nasljedničko pravo; наслѣдничко право; *dediška pravica.*

— -**Staat**; nasljedna država; наслѣдна држава; *dedna država.*

— die österreichischen Erbstaaten; austrijanske nasljedne zemlje; аустрійске наслѣдне землѣ; *avstrijanske dedne dežele.*

— -**Steuer**; nasljednina; наслѣднина, порезъ съ наслѣдства; *dedovnina, davek od dedine.*

— -**Steuerequivalent**; naknada za nasljedninu; накнада за насѣднину; *enakavrednost, zamenilo, namestek dedovnine (davka od dedine).*

— **Steuerausweis**; izkaz nasljednine; изказъ наслѣднине; *izkaz dedovnine.*

— -**Stollen**; glavna sdonja; главна сдоня; *glavni, dedni rov.*

— -**Stollengebühr**; pristojbina od glavne sdonje; пристойбина одъ главне сдонѣ; *davšina od dednega rova.*

— -**Stollenneuntel**; devetak od glavne sdonje; деветакъ одъ главне сдонѣ; *devetina od dednega rova.*

— -**Stöllner**; glavni sdonjar; главный сдонярь; *glavni rovnik.*

— -**Stück**; nasljedbina; наслѣдбина; *reč dedini pristeta.*

— -**Theil** (objectiv); nasljedni dijel, dijo; наслѣдный дѣо, дѣо наслѣдства; *dedinski del, del dedine, delšina.*

— (subjectiv); nasljednički dijel, dijo; наслѣдничкій дѣо; *dediški delež.*

— -**Verhandlung**; razprava o nasljedstvu; разправа о наслѣдству; *dedna razprava, obravnava.*

— -**Vertrag**; nasljedna pogodba; наслѣдна погодба; *dedna, dedinska pogodba.* [*rajtvilo.*

— -**Zins**; nasljedna daća; наслѣдный податакъ; *dedna obrest, od-*

— -**Zinsgut**; nasljedna daćevina; наслѣдно податно добро; *dedno-obrestno blago.*

— -**Zinsherr**; gospodar nasljedne daće; господаръ наслѣднога податка; *dedno-obrestni vlastnik, dedni obrestnjak.*

— -**Zinsmann**; nasljedni daćnik; наслѣдный податникъ; *dedno-obrestni vžitnik.*

Erb = Zinsvertrag; pogodba o nasljednoj daći; погодба о наслѣдномъ податку; *dedno-obrestna pogodba.*

Erbe, der; nasljednik; наслѣдникъ; *dedič, dednik.*

Erbin; nasljednica; наслѣдница; *dedična.*

Erben; naslijediti; наслѣдити; *dedovati, podedovati.*

Erbeserbe; nasljednikov nasljednik; наслѣдниковъ наслѣдникъ; *dedičev dedič.*

Erbetener Zeuge; zamoljeni svjedok; замолѣный свѣдокъ; *naprošena priča, naprošen svedok.*

Erbeuten; zaplijeniti, zapljačkati; заплѣнити, оплячкати, задобыти у рату; *priropati, pripleniti.*

— erbeutetes Schiff; zaplijenjena lagja, zaplijenjeni brod; заплѣнѣна лађа, заплѣнѣный бродъ; *priropana, priplenjena ladja.*

Erbieten sich, zu etwas; ponuditi se na što; понудити се на што; *ponuditi se k čemu.*

— sich, zu schwören; ponuditi se na zakletvu, prisegu; понудити се на заклетву, присегу; *ponuditi se k prisegi (priseči).*

Erbietig sein zu etwas, s. erbieten.

Erbitterung, der Parteien; razdraženost stranaka; огорченѣ, раздраженость странака; *razdraženost strani, strank.*

Erblich (objectiv); nasljedni; наслѣдный; *dedinski, dedni.*

— (subjectiv); nasljednički; наслѣдничкій; *dediški.*

Erbloses Gut; dobro bez nasljednika; добро безъ наслѣдникâ; *blago brez dediča, brezdedično.* [*posestvo.*

— (heimfälliges Gut); ošastno dobro; ошастно добро; *nazaj padlo*

Erbrechen, eine Thür; obiti, razbiti vrata; обити, разбити врата; *razbiti, vlomiti, zlomiti vrata.*

— ein Siegel; razpečatiti, odpečatiti što; разпечатити, одпечатити што; *odpreti, od-* od. *razpečatiti.*

Erbrechung gerichtlicher Siegel; otvor sudnih pečatâ; отворанѣ, отворъ судны печатâ; *odpretje, razpečatenje sodnih zaklepov, pečatov.*

Erbschaft; nasljedstvo; наслѣдство; *dedina.*

Erbschafts=; što se tiče nasljedstva; што се тиче наслѣдства; *kar se dedine tiče.*

— =Antretung; primanje nasljedstva; приманѣ наслѣдства, ступанѣ у наслѣдство; *nastop dedine.*

— =Auseinandersetzung (Theilung); dijeljenje nasljedstva; дѣлѣнѣ наслѣдства; *deljenje, razdeljenje dedine.*

— =Benützung; uživanje nasljedstva; уживанѣ наслѣдства; *uživanje dedine.*

Erbschafts=Einantwortung; predaja nasljedstva; предая наслѣдства; *prireka, prisodba dedine.*
— =Gläubiger; nasljedstveni vjerovnik; вѣритель наслѣдственый, наслѣдства вѣритель; *upnik dedine.*
— =Kauf; kupnja nasljedstva; купня, купованѣ наслѣдства; *kup dedine.*
— =Käufer; kupac nasljedstva; купацъ наслѣдства; *kupec dedine.*
— =Klage; nasljedstvena tužba; тужба о наслѣдству, наслѣдствена тужба; *dedinska tožba.*
— =Masse; masa nasljedstva; масса наслѣдства; *dedinska sklada.*
— =Sache; nasljedbina; насѣдбина; *dedinska reč.*
— =Schuldner; nasljedstveni dužnik; дужникъ наслѣдства, наслѣдственый дужникъ; *dedinski, dedine dolžnik.*
— =Stück, s. Sache.
— =Theilung, s. Auseinandersetzung.
Erdenklich; moguć; могуђь; *mogoč, izmišliv.*
— auf was immer für erdenkliche Art; svakim mogućim načinom; свакимъ могуђимъ начиномъ; *kakorkoli je le mogoče, kakorkoli si je-le moč izmisliti.*
— unter keinem erdenklichen Vorwande; ni pod kojim izgovorom; ни подъ икаквымъ изговоромъ, извѣтомъ; *z nikakšnim izgovorom, z nikakoršno pretvezo.*
Erdfest; što je u zemlji utvrgjeno; што е у землю сабieно; *v zemlji vterjeni.*
Erdichten etwas; izmisliti što; измыслити што; *izmisliti kaj.*
— Thatsachen; izmisliti učinjenice; измыслити учинѣнице; *izmisliti si dogodke.*
Erdichtung falscher Umstände; izmišljenje lažnih okolnostî; измышлянѣ лажны околностій; *izmišljenje lažnjivih okolnosti.*
Ereigniß; dogagjaj; догађай; *primerek, pripetilo.*
Ererben; naslijediti što; наслѣдити што; *pri-* od. *podedovati.*
Erfahren, die Wahrheit; saznati, doznati istinu; сазнати, дознати истину; *zvediti, soznati resnico.*
— (aus Erfahrung kennen); izkusiti što; изкусити што; *skusiti.*
Erfahrung; izkustvo; изкуство; *skušnja, skušenost, zvedenost.*
— in Erfahrung bringen (erforschen); propitati, saznati; пропытати, сазнати; *zvediti,. soznati, dozvediti.*
— die Uebelthäter, wo sie immer in Erfahrung gebracht werden könnten, festnehmen; pohvatati zločince, gdje god bi za njih saznati mogli; похватати злочинце, гдѣ бы се годь за ньы сазнати могло; *hudodelnike, kjer koli se za nje zve (sozna), zasačiti, prijeti.*

Erfließen; izići; изићи; *iziti, na dan priti, na svetlo dan biti.*

— ein Beschluß erfloß; izišao je zaključak; изишло є закљученѣ, заключай; *sklep je bil na svetlo dan.*

Erfolg einer Sache; svrha stvari kakve; цѣль ствари какве; *izid, vspeh, nasledek kake reči.*

— (guter), welchen Erfolg eine Sache haben werde; uspjeh, kakov će uspjeh imati stvar; успѣхъ, какавъ ће успѣхъ имати стварь; *vspeh, kakoršnega bo reč imela (kakor se bo reč ročila).*

— (Wirkung); učinak; дѣйство; *nasledek, učinek.*

Erfolgen (ergehen), s. oben, (ausfolgen), s. oben.

Erfolglassung einer Entschädigung; izplata naknade; изплата накнаде; *izplača odškodnine.*

Erfolglassungs-Verwilligung; dopuštenje za izdanje, izplatu; допуштенѣ за изплату; *dovoljenje izročitve.*

Erforderlich; potreban; потребанъ; *potreben.*

— erforderlichen Falls; ako bi kada potrebno bilo; ако бы када было потребно; *če je potrebno, ako je treba.*

Erfordern; potrebovati, tražiti; потребовати, требати, тражити; *potrebovati, — treba, potrebno biti, — tirjati kaj.*

— die an einer Urkunde erforderlichen Zierlichkeiten; spoljašnosti, koje treba da ima isprava; спољашности, коє треба да има исправа; *pri spisu potrebne spodobnosti.*

Erforderniß (Nothwendigkeit); potreba; потреба; *potreba.*

— nach Erforderniß der Umstände; po potrebovanju okolnosti; по потребованю околностій; *po okolnostih, kakor okolnosti tirjajo.*

Erfordernisse der Handlungsbücher (erforderliche Zierlichkeiten); spoljašnosti, koje treba da imaju trgovačke knjige; спољашности, коє треба да имаю трговачке кньиге; *potrebne svojstva kupčijskih bukev.*

— eine Frist nach Erforderniß der Arbeit bestimmen; odrediti rok po potrebi radnje; опредѣлити рокъ по потреби раднѣ, роботе; *odločiti obrok, ki je za delo potreben.*

Erforschen etwas, z. B. eine Schuld; saznati za krivnju (krivicu); сазнати за кривицу; *iskati, izbarati, izgledovati, soznati.*

— eine gestohlene Sache, einen Verbrecher; saznati za ukradbinu (ukradenu stvar), za zločinca; сазнати за украдену стварь, за злочинца; *ukradeno stvar, hudodelnika.*

Erforschung; saznanje, izvigjenje; сазнанѣ, извиђенѣ; *iskanje, izprašanje, izsledovanje.*

Erfragen, etwas; propitati, razpitati što; пропытати, разпытати што; *po poprašovanju kaj zvediti, izprašati kaj.*

Erfüllen; izpuniti; изпунити; *izpolniti*.
— eine Bedingung; izpuniti uvjet; изпунити увѣтъ; *pogoj spolniti*.
Erfüllung; izpunjenje; изпунѣнѣ; *zvršenje, spolnenje*.
— (Ergänzung); dopunjenje, dopunitba, doknada; допунѣнѣ, докнада; *dopolnitev*.
Erfüllungs=Eid; dopunitbena, doknadna zakletva, prisega; допунителна, докнадна заклетва, присега; *dopolnitna prisega*.
— = Stempel; dopunitbeni, doknadni biljeg; допунителный, докнадный билѣгъ; *dopolnitni kolek*. [*šenja*.
— = Zeit; vrijeme izpunjenja; време изпунѣня; *čas izpolnjenja, zvr-*
Ergänzen; dopuniti, doknaditi, dovršiti; допунити, докнадити, довршити; *dopolniti, zvršiti*.
— eine abgeführte Weisung; dopuniti svršeno dokazivanje; допунити свршено доказиванѣ; *dopolniti izpeljan dokaz*,
Ergänzung (Erfüllung); dopunjenje, doknada; допунѣнѣ, докнада; *dopolnitev*.
— des Grundbuches; dopunjenje zemljišnice; допунѣнѣ земльиштне кньиге; *dopolnitev zemljišne knjige*.
— der Caution; dopunjenje sigurnice; допунѣнѣ сигурнице; *dopolnjenje kavcije, zagotovšine*. [*mestenje*.
— (Ersetzung); nadomještaj, zamjena; надомѣштай, замѣна; *nado-*
Ergänzungs= (Erfüllungs=); što se dopunjenja, doknade tiče; што се допунѣия, докнаде тиче; *dopolnitni*.
— = Bestimmung; dopunitbena, doknadna odredba; допунително, докнадно опредѣлѣнѣ; *dopolnitna odločba*.
— = Beweis; dopunitbeni, doknadni dokaz; допунителный, докнадный доказъ; *dopolnitni dokaz*.
— = Eid; dopunitbena, doknadna prisega, zakletva; допунителна, докнадна присега, заклетва; *dopolnitna prisega*.
— (Ersetzungs=); nadomjestni; надомѣстный; *nadomestni, nastopni*.
— = Geschworener; nadomjestni porotnik; надомѣстный поротникъ; *dopolnitni, nastopni porotnik*.
— = Richter; nadomjestni sudac, sudija; надомѣстный судія; *dopolnitni, nastopni sodnik*.
Ergebniß (Begebenheit); dogagjaj; догађай, приключенѣ; *primerek*.
— (Resultat) einer Untersuchung; proiztok, plod iztraživanja; изходъ (ресултатъ), плодъ изтраживаня; *izid, nasledek, znajdek pre-*
Ergehen; izići; изићи; *priti na dan, izdan biti*. [*iskave*.
— eine ergangene Verordnung; izašla naredba; изишла наредба; *izdani zavkaz*.
— in dieser Beziehung ist an Jemand ein Dekret ergangen; u tom obziru

izašla je na koga odlučnica; у томъ обзыру изишао е декретъ н;а кога; *v tej zadevi se je komu dekret dal.*

Ergehen lassen; izdati što; издати што; *izdati kaj.*

— einen Befehl; izdati zapovijest; издати заповѣсть; *izdati povelje.*

— das Recht wider Jemand; učiniti pravicu; учинити правицу

Ergötzlichkeit (Robot-); uhar robote, tlake; ухаръ роботе, тлаке; *razveselica (od tlake).*

Ergreifen einen Verbrecher; uhvatiti zločinca; ухватити злочинца; *zasačiti, zgrabiti hudodelnika.*

— Jemand an der That; zateći koga kod čina; затећи кога кодъ чина; *prijeti koga pri djanju.*

— einen Recurs; uteći se višjoj oblasti; утећи се вышшой области; *vložiti rekurs (pritožbo).*

— eine Gelegenheit; poslužiti se prilikom; послужити се приликомъ употребити прилику; *poprijeti se, poslužiti se prilike.*

— die Flucht; uteći, pobjeći; утећи, побѣћи; *podati se, spustiti se v beg, pobegniti.*

Ergreifung des Verbrechers, s. ergreifen; uhvata, uhvaćenje zločinca; ухваћенѣ злочинца; *zasačenje hudodelnika.*

Erhaben, -e Person; uznesena osoba; узнешена особа; *velika oseba.*

Erhalten (erlangen); dobiti; добыти; *dobiti, doseči.*

— der Beschwerdeführer erhält das Wort; tužitelj dobiva dopuštenje govoriti; тужитель добыва допуштенѣ да говори; *pritožnik dobi besedo, dovoljenje govoriti.*

— (bewahren); čuvati, pričuvati, sačuvati, uzdržati; чувати, причувати, сачувати, уздржати се; *ohraniti, vdržati, varvati.*

— im Gebrauche eines Rechtes erhalten werden; uzdržati se u uživanju kakova prava; уздржати се у уживаню какова права; *varovan biti v vživanju kake pravice.*

— (unterhalten); držati, uzdržavati koga; држати, издржавати кога; *vzdržati.*

— einen Arbeitsbezug; držati jaram volova ili dvoje konja; држати ярамъ волова или двое коня; *držati vprego dvoje živinčet.*

Erhaltung, s. erhalten; dobivanje, čuvanje, uzdržavanje, držanje; добыванѣ, чуванѣ, издржаванѣ, држанѣ, ранѣнѣ; *dobivanje.*

Erhaltungs- (Unterhaltungs-); uzdržni; издржный; *vzdržavanje, držanje.*

— -Kosten; uzdržni troškovi; издржни трошкови; *stroški za držanje.*

— -Werth; uzdržna cijena; издржна цѣна; *cena, vrednost vzdržanja.*

Erhärten; etwas; dokazati, otvrditi što; доказати, отврдити што; *dokazati, dotrditi kaj.*

Erheben (einheben), die Steuern; kupiti, pobirati porezu; купити, побирати порезъ; *pobirati davek.*

— Geld aus einer Casse; potegnuti, dići novce iz pjeneznice; дићи, потегнути новце изъ пѣнезнице; *vzdigniti dnar iz dnarnice.*

— Abschriften von einer Schrift; uzeti prijepise od kakova pisma; узети преписе одъ каквога писма; *vzeti prepise od kakega pisma.*

— eine Klage gegen Jemand; podići tužbu proti kome; подићи тужбу противъ кога; *podati tožbo zoper koga, proti komu.*

— eine Rente zum Capital; prihod pretvoriti u glavnicu; приходъ претворити у главницу; *preobrniti dohodek v kapital.*

— den Werth einer Sache; pronaći vrijednost stvari kakve; пронаћи вредность ствари какве; *pozvediti vrednost kake reči.*

— den Thatbestand; razvidjeti stanje učinjenice; развидити станѣ учинѣнице; *pozvediti zgodek, okolnosti dogodka.*

— den Protest, s. leviren.

Erheblich (bedeutend); znatni, znameniti; знатный, знаменитый; *znameniti, imenitni.*

— (wichtig); važni; важный; *važni.*

— (wesentlich); bitni, sućni, glavni; сућанственый, бытный, главный; *bistveni.*

Erhebung von Abschriften; uzimanje prijepisâ; узиманѣ преписâ; *jemanje prepisov.*

— eines Capitals; dizanje, potezanje glavnice; дизанѣ, потезанѣ главнице; *vzdignjenje, potegnjenje kapitala.* [*tožbe.*

— einer Klage; podignuće tužbe; подизанѣ тужбе; *vloga, početek*

— des Werthes; pronagjenje vrijednosti; пронзнађенѣ вредности; *izvedba, pozvedba vrednosti.*

— der statistischen Daten; skupljanje državopisnih datâ; скуплянѣ статистичкй датâ; *nabira statističnih dat.*

— des Thatbestandes; izvigjenje učinjenice; извиђенѣ учинѣнице; *izsledovanje, izsledba, pozvedba dogodbe, okolnosti djanja.*

Erhebungen pflegen; izvigjavati, izpitivati; извиђавати, испытивати; *izvedovati, izsledovati.*

Erheischen, s. erfordern.

Erhöhen, ein Gebäude; povisiti, podignuti zgradu; повысити, подигнути зграду; *povikšati poslopje.* [*šati davek.*

— eine Steuer; povećati porezu; повећати порезъ; *povišati, zvi-*

Erholen, sich bei Jemanden Raths; posvjetovati se s kime; посавѣтовати се съ киме; *prašati koga za svet, posvetvati se s kom.*

Erholen, wider Jemand seinen Schaden, oder sich bei Jemanden seines Schadens wegen erholen; tražiti od koga naknadu štete; тражити одъ кога накнаду штете; *iskati odškodo, povračilo škode pri kom.*

— aus den Gütern seine Befriedigung; naplatiti se iz dobara; наплатити се изъ добара; *iskati, vzeti si plačanje iz posestev.*

Erholung, seine Erholung wider Jemand suchen; tražiti od koga naknadu štete; тражити одъ кога накнаду штете; *iskanje povračila.*

Erinnern, Jemand einer Sache (bekannt geben); dati kome što na znanje, oznaniti kome što; дати коме што на знанѣ, ознанити коме што; *spomniti koga na kaj, opomniti česa.*

— die Gläubiger der Vertheilung des Vermögens; vjerovnicima dati na znanje, da će se dijeliti imovina; вѣрительима дати на знанѣ да ће се дѣлити иманѣ; *upnikom naznaniti razdelitev premoženja.*

— dem Gegner seine Wohnung erinnern lassen; protivniku svoje prebivalište na znanje dati; противнику своє обиталиште казати; *nasprotniku svoje stanovališe naznaniti dati.*

— (ins Gedächtniß zurückrufen); napomenuti kome što; напоменути коме што; *opomniti koga česa.*

— die Kunstverständigen ihres aufhabenden Eides; napomenuti vještacima da su se zakleli; опоменути вѣштаке на ньіову заклетву; *opomniti zvedene može njihove prisege.*

— (ermahnen); opomenuti koga zbog česa ili na što; опоменути кога збогъ чеса или на што; *svariti, opominjati.*

Erinnern, das, seines Wissens und Erinnerns; po svome znanju i sjećanju, koliko zna i sjeća se; по своме знаню и сѣћаню, колико зна и сѣћа се; *po svojem znanju in spominu, kolikor ve in pomni.*

Erinnerung; opomena, napomena, danje na znanje; напомена, опоминянѣ; *spomin.*

Erinnerungen beim Rechnungsprozeß; napomene kod računske parnice; напомене кодъ рачунске парнице; *opombe pri računski pravdi.*

— etwas in Erinnerung bringen; spomenuti, napomenuti što; споменути, напоменути што; *opomniti kaj, spomniti koga na kaj.*

Erkaufen, etwas; kupiti što; купити што; *kupiti kaj.*

— Jemand (bestechen); podkupiti, podmititi koga; подкупити, подмитити кога; *podkupiti koga.*

Erkennen, über etwas, s. entscheiden; riješiti što; рѣшити што; *razsoditi kaj.*

— auf etwas z. B. auf einen Eid; presuditi na zakletvu; пресудити на заклетву; *obsoditi k čemu, soditi na kaj n. p. na prisego.*

— für Recht erkennen; naći za pravo; наћи за право; *za pravo soditi, spoznati.*

Erkennen, Jemand für schuldig; naći da je tko kriv; наћи да є тко кривъ; *koga krivega izreči, spoznati.*

— (anerkennen) eine Urkunde für richtig erkennen; priznati, priznati ispravu za istinitu, pravu; da je istinita, prava; признати исправу за истиниту, праву; да є истинита, права; *priznati pismo za pravo.*

— etwas für nothwendig; priznati da je što potrebno; признати да є што нуждно; *spoznati kaj za potrebno, — da je kaj treba.*

— erkannte Nothwendigkeit; priznana potreba; признана нужда; *spoznana potreba.*

Erkenntniß; nalazak, nalaz, presuda; налазакъ, налазъ, пресуда; *razpoznava, razsodba.*

Erklären seinen Willen; očitovati svoju volju; изяснити, изявити свою волю; *izreči, izustiti, razodeti svojo voljo.*

— ein Gesetz, eine dunkle Stelle; raztumačiti, razjasniti zakon, tamno mjesto; изтолковати, протолковати, разяснити тамно мѣсто; *razkladati, razjasniti postavo, nejasne besede.*

— einen zu seinem Erben; proglasiti, naimenovati koga za svoga nasljednika; прогласити, наименовати кога за свога наслѣдника; *imenovati, postaviti koga za svojega dediča.*

— einen für Wahnsinnig, für schuldig; proglasiti koga da je lud (bezuman), krivac; прогласити кога да є лудъ (безуменъ), да є кривацъ; *izreči koga za blaznega, za krivega.* [*kaj.*

— sich über etwas; očitovati se o čemu; изяснити се о чему; *izreči*

— sich erbserklären; prijaviti se za nasljedstvo; изяснити се за наслѣдника; *se izreči za dediča, se priglasiti k dedini* od. *za dediča.*

Erklärung; očitovanje, razjasnjenje, naimenovanje, proglašenje; изяснѣнѣ, изявлѣнѣ, проглашенѣ; *izrek, izustjenje, razkladanje, razjasnjenje.*

— Erbs=; prijava za nasljedstvo; изяснѣнѣ за наслѣдника; *izrečenje, priglašenje za dediča.*

— Ministerial=; ministarstveno očitovanje; министеріално изяснѣнѣ; *izrečenje ministersko.*

— öffentliche Erklärung; javno očitovanje; явно изяснѣнѣ; *očitno, javno izrečenje.*

Erklecklich sein; dosta, dovoljno biti; доста, довольно быти; *zadostni biti.*

Erkundigen; razpitivati, ubavjestiti se; разпытивати, извѣстити се, разабрати; *popraševati, pozvedovati.*

Erkundigung, s. erkundigen; razpit, ubavijest; разпытиванѣ, извѣштенѣ, убавѣсть; *popraševanje, pozvedba.*

Erkundigungsweise mehrere Personen vernehmen; radi ubavijesti saslušati više osobâ; ради убавѣсти саслушати выше свѣдокâ; *pozvedovaje več oseb izprašati.*

Erlag der Caution; danje, polaganje sigurnice; данѣ, полаганѣ сигурнице; *vložba kavcije, zagotovšine.*

— (das Depositum); ostava, poklad; остава; *pologa, hranilo.*

Erlags=; što se danja, polaganja tiče; што се даня, полаганя тиче; *vložbni.*

— =Anbringen, s. Erlags=Gesuch.

— =Gebühr; položnina; положнина; *vložnina, položnina.*

— =Gesuch; molba o polaganju; прошня о полаганю; *vložbna prošnja, prošnja zastran vložbe.*

— =Schein; položnica; писмо о полаганю, положница; *vložbni list, vložbno pismo.*

— =Tag; položni dan; данъ полаганя; *dan vložbe.*

Erlaß (einer Verordnung); izdatak naredbe; издатакъ наредбе; *izdanje (kakega ukaza).*

— Ministerial=; ministarstveni izdatak; министеріалный издатакъ; *ministerski razpis.*

— (Nachlaß); popust; попустъ; *odpust, spustek.*

Erlassen, eine Norm; dati, izdati pravilo; дати, издати правило; *izdati pravilo.*

— erlassene Verordnung; izdana naredba; издана наредба; *izdani ukaz.*

— (nachlassen); popustiti; попустити; *odpustiti.*

— (verzeihen); oprostiti; опростити; *odpustiti, ne zameriti.*

Erlassung eines Gesetzes; izdatak zakona; издатакъ закона; *izdanje postave.*

Erlauben, dopustiti; допустити; *dopustiti, pripustiti.*

— (Urlaub geben); odpustiti; одпустити; *začasno odpustiti.*

Erlaubniß; dopuštenje; допуштенѣ, дозволѣнѣ, допустъ; *dopušenje.*

— ohne Erlaubniß sich vom Amte entfernen; bez dopuštenja udaljiti se od ureda; безъ допуштеня удальити се одъ уреда; *brez dovoljenja od ureda iti.*

Erlaubnißschein; dopustnica; допустно писмо, допустница; *dovolivni list.*

Erlaubt; dopušten; допуштенъ, дозволѣнъ; *pripušeni, dopušeni, dovoljeni.*

— unerlaubt; nedopušten; недопуштенъ, недозволѣнъ; *nedopušeni.*

Erlaucht; sjajnost; свѣтлость; *svetlost.*

Erläutern ein Gesetz; razjasniti, tumačiti zakon; разяснити законъ; *razlagati zakon.*

Erläuterung; razjasnjenje, tumačenje; разяснѣнѣ, толкованѣ; *razlaganje, razlaga.*

— (im Rechnungsprozesse); odgovor; одговоръ; *odgovor.*

Erledigen einen Bericht, ein Gesuch, eine Klage; riješiti izvješće, molbu, tužbu; рѣшити извѣстіє, прошню, тужбу; *rešiti poročilo, prošnjo, tožbo.*

— eine erledigte Sache; riješena stvar; рѣшена стварь; *rešena stvar.*

— erledigt (leer); prazno, izpražnjeno; празно, изпразнѣно; *prazni, izpraznjeni.*

— ein erledigtes Amt, eine erledigte Lehrkanzel; izpražnjeni ured, izpražnjena učiteljska stolica; изпразнѣный уредъ, изпразнѣна учительска столица; *izpraznjen ured, izpraznjena učiteljska stolica.*

— privatrechtliche Ansprüche; riješiti posebničkopravna zahtijevanja; рѣшити приватноправна захтѣваня; *razsojene, rešene privatnopravne tirjave, iskave.*

Erledigung; riješenje; рѣшенѣ; *rešenje, izpraznjenje.*

— etwas zur Erledigung zustellen; predati što za riješenje; предати што за рѣшенѣ; *kaj podati za rešenje.*

— hiemit erhält der Bericht seine endliche Erledigung; time je izvješće konačno riješeno; тымъ є извѣстіє коначно рѣшено; *s tem se to poročilo skončno reši.*

Erlegen eine Caution, eine Strafe; položiti, dati sigurnicu, globu; положити, дати сигурницу, глобу; *dati, položiti zagotovilo, kavcijo, kazen.*

— etwas zu Gerichtshanden; položiti u ruke suca ili kod suda; положити у руке судіє или кодъ суда; *vložiti kaj pri sodnii.*

— eine Summe in die Cassa; položiti, dati novce u pjeneznicu; положити, дати новце у пѣнезницу; *plačati, položiti znesek v dnarnico.*

Erleger; položilac, davalac; полагатель, датель; *vložnik, položnik.*

Erlegung zu Gerichtshanden; položenje u ruke suca ili kod suda; положенѣ у руке судіє или кодъ суда; *položenje, vloženje k sodnii.*

Erleiden einen Schaden; imati štetu; имати, трпити штету; *trpeti, imeti škodo, kvar.*

— erlittener Schaden; šteta, koju je tko imao; штета, кою є тко имао; *škodo, ki jo je kdo imel.*

Erliegen, die Urkunden erliegen beim Gerichte; isprave leže u sudu; исправе леже у суду; *ležati, biti, pisma pri sodnii leže.*

— die beim Gericht erliegenden Gelder, s. deponiren.

Erlöschen (aufhören); prestati, minuti, gasnuti; престати, минути, гаснути; *minuti, vgasniti.*

— der Beweis, das Recht, das Verbrechen erlischt; prestaje, gasne dokaz, pravo, zločinstvo; престае, гасне доказъ, право, злочинство; *dokaz, pravica, hudodelstvo mine, vgasne.*

— ein erloschenes Recht; prestalo, minulo, ugaslo pravo; престало, минуло, угасло право; *pravica, ki je minula.*

— (aussterben); umrijeti; умрети; *pomreti.*

— ein erloschenes Geschlecht; izumrlo pleme; изумрло, затрто племе;

— (verfallen); izteći; изтећи; *minuti, izteći se, moč zgubiti.*

— erloschener Heimatsschein; iztekla zavičajnica; изтекло завичайно писмо, изтекла завичайница; *domovnica, ki je moč zgubila.*

Erlöschung; prestanak, minuće, gasnuće, iztečaj; прeстанакъ, изтечай, угашенѣ; *minutje, vgasnjenje.*

— der Verbrechen und Strafen; prestanak zločinstvâ i kazni; престанакъ злочинствâ и казній; *vgasnjenje hudodelstev in kazni.*

Erlöschungsart; način prestanka, minuća, gasnuća; начинъ престанка, гаснуħа, минуħа; *način vgasnjenja, minutja.*

Ermächtigen, Jemand zu etwas, s. bevollmächtigen; ovlastiti, opunomoćiti koga k čemu, dati kome vlast na što; опуномоħити кога къ чему, дати коме власть на што; *dati oblast komu, pooblastiti koga.*

Ermahnen, einen zur Ordnung; opomenuti koga na red; опоменути кога на редъ; *opomniti koga k redu, na red.*

— (rufen) zur Ordnung; pozivati u red; позывати у редъ; *pozvati koga k redu.*

Ermahnung; opomena; опомена; *svaritev, opomin.*

Ermangeln (unterlassen); propustiti što; пропустити што; *opustiti.*

— das Gericht wird nicht ermangeln; sud neće propustiti; судъ неħе пропустити; *sodnija ne bo opustila.*

— (fehlen); pomanjkati, pofaliti; погрѣшити, пофалити; *pomanjkati, primanjkati.*

— an mir wird es nicht ermangeln; ja neću propustiti; я неħу попустити; *jez ne bom opustil.*

Ermanglung; propuštanje, pomanjkanje, nestašica; пропуштанѣ, недостатакъ, несташица; *pomanjkanje, opušenje.*

— in Ermanglung einer Sache; kad neima stvari kakve; кадъ неима какве ствари; *kadar kake stvari ni, če kake stvari manjka.*

Ermessen (beurtheilen; razsuditi); разсудити; *spreviditi, razsoditi soditi.*

Ermessen, das; razsuda; разсуда; *previdnost, sprevid.*

Ermessen, nach dem Ermessen des Richters; po razsudi sudije, suca; по разсуди судiе; *po sprevidu sodnika.*

— eine Sache wird Jemands Ermessen anheimgestellt; stvar kakvu kome na razsudu dati, dati mu da ju razsudi; ствари какву коме дати на разсуду, дати му да ю разсуди; *reč se previdnosti kakega človeka prepusti.*

Ermitteln (ausforschen); iznaći, pronaći; изнаћи, пронаћи; *zvediti, znajti, izslediti.*

— (bemessen); izračunati, izmjeriti; израчунати, измѣрити; *izračuniti, izrajtati.*

— die Entschädigung; izračunati, izmjeriti naknadu; израчунати, измѣрити накнаду; *izmeriti, izrajtati odškodnino.*

Ermittlung; iznagjenje, pronagjenje, izračunanje, izmjerenje; изнађенѣ, пронађенѣ, израчунанѣ, измѣренѣ; *izračunenje, zvedba.*

Ernähren; hraniti koga, davati kome hranu; ранити кога, давати коме рану; *živiti, rediti, hraniti.*

— sich; hraniti se; ранити се; *živiti se.*

Ernährer; hranodavac; ранодавацъ; *reditelj, rejnik.*

Ernährerin; hranodavalica; ранодавалица; *rediteljka, rejnica.*

Ernennen, einen Beamten, einen zum Nachfolger; naimenovati, postaviti urednika, — koga za nasljednika; наименовати, оставити уредника, — кога за наслѣдника; *postaviti, imenovati urednika, — koga za nastopnika.*

— der Richter soll einen andern Kunstverständigen ernennen; sudac neka naimenuje drugog vještaka; судiя има иногъ вѣштака наименовати; *sodnik naj druzega zvedenca izvoli, imenuje.*

Ernennung; naimenovanje; наименованѣ; *imenovanje.*

— (Bestimmung); odredba, ustanovljenje; опредѣлѣнѣ, установлѣнѣ, одређенѣ; *odločba.*

Ernennungs=; što se naimenovanja, postavljanja tiče; што се наименованя, поставляня тиче; *kar se tiče imenovanja.*

— =Decret; postavnica; поставный декретъ, декретъ, коимъ е тко наименованъ; *dekret naimenovanja, službodajni dekret.*

— =Recht; pravo postavljanja; право поставляня; *pravica imenovanja.* [*no.*

— =Urkunde; postavna isprava; поставна исправа; *pismo službodaj-*

Erneuern, einen Vertrag; ponoviti pogodbu; поновити погодбу; *obnoviti, ponoviti pogodbo.*

— eine Urkunde; ponoviti ispravu; поновити исправу; *obnoviti, ponoviti pismo.* [*novljenje.*

Erneuerung; ponova; понова, поновлѣнѣ, обновлѣнѣ; *obnova, po-*

Ernst, ernstlich (gewichtig); važni; важный; *resnobni, imenitni.*
— ernster Augenblick; važni čas; важный тренутакъ, часъ; *resnoben čas, trenutik.*
— (streng); strog; строгъ; *oster.*
— ernster Befehl; stroga zapovijest; строга заповѣсть; *ostro povelje.*
— Jemand ernst erinnern; strogo opomenuti koga; строго опоменути кога; *koga ostro opomniti.*
— (wirklich); zbiljski, ozbiljni; збильски, озбильни; *resni, djanjski.*
— ernster Wille; ozbiljna volja; озбильна воля; *resna volja.*
— (eifrig); gorljivi; ревностный; *goreči, vneti, iskreni.*
— mit Ernst auf etwas sehen; strogo na što gledati; строго на што гледати; *resnoba, ostro, resnobno na kaj gledati.*

Eröffnen, einen Brief, ein Siegel; otvoriti pismo, pečat; отворити писмо, печатъ, распечатити; *odpreti, razpečatiti pismo, pečat.*
— (bekannt machen); obznaniti, javiti, dati na znanje; обзнанити, явити, дати на знанѣ; *na-* ob. *oznaniti, razodeti.*
— den Parteien einen Beschluß; javiti, dati na znanje strankama zaključak kakov; явити, дати на знанѣ странкама заключакъ каковъ; *razodeti vdeležencom sklep.*
— den Concurs eröffnen (für eine Lehrkanzel u. s. w.); obznaniti natečaj; отворити, почети натечай; *razglasiti konkurs.*
— eröffneter Concurs; obznanjeni natečaj; отвореный натечай; *razglašeni konkurs.*

Eröffnung; otvor, obznana; отворъ, отворанѣ, обзнана; *razodetje, odpretje.*
— des Concurses; obznana natečaja; отворанѣ натечая; *razglas konkursa.*

Erörtern; pretresati; претресати; *pretresati.*
— (auseinandersetzen); protumačiti, razjasniti; протолковати, разяснити, разабрати; *razkladati.*

Erörterung des Factums; razjasnjivanje učinjenice; разязньиванѣ учинѣнице; *pretres dogodka.*
— politische Erörterung; državnički pretres; политичный претресъ; *politični razgovor.*

Erpressen, Geld; globiti; глобити; *izsilovati dnar.*

Erpressung; globljenje; глоблѣнѣ; *izsilovanje.*
— (Ueberbürdung); tlačenje; тлаченѣ; *tlačenje.*

Erproben; izkusiti, pokusiti, dokazati; изкусити, кушаюћи дознати; *poskusiti, dokazati.*
— erprobte Fähigkeit; dokazana sposobnost; доказана способность; *dokazana, preskušena prikladnost, zmožnost.*

Erprobte Gesinnung; dokazani način mišljenja; доказаный начинъ мышлѣня; *skušeni način mišljenja, skušene misli.*

Erprobtheit; izkušenost, prokušenost, dokazanost; изкушеность, доказаность; *skušenost.*

Errections=Urkunde, s. Errichtungs=Urkunde.

Erreichen; dostići; достиħи; *doseči, dospeti.*

— ein Alter erreichen; doći u godine; доħи у године; *doseči starost, priti v leta.*

Errichten (verfassen) eine Urkunde; sastaviti, načiniti ispravu; саставити, начинити исправу; *narediti pismo.*

— ein Testament, einen Vergleich; načiniti oporuku, nagodbu; начинити опоруку, погодбу; *narediti, napraviti oporoko, paravnavo.*

— ein Urbarium; načiniti urbar; начинити урбаръ; *narediti urbar.*

— (schließen); sklopiti n. pr. pogodbu; заключити на пр. погодбу; *skleniti, vstanoviti.*

— (aufrichten, gründen) eine Gesellschaft, eine Anstalt; utemeljiti, zametnuti društvo, zavod; основати, заметнути друштво, заводъ; *vstanoviti, napraviti družtvo.*

— (einrichten, constituiren); urediti; уредити, устроити; *vrediti.*

Errichtungs=; uredbeni; устройный, *vstanovitni, uredbni.*

— =Instrument, =Urkunde; uredbenica, uredbena isprava; устройна исправа; *vstanovitno pismo.*

Ersatz; naknada, nadomještaj, zamjena; накнада, надомѣштай, замѣна; *povračilo, nadomestilo.*

Ersatz=; naknadni, nadomjestni; накнадный, надомѣстный; *povračilni, nadomestni.*

— =Recht; pravo naknade; право накнаде; *pravica do povračila.*

— =Geschworener; nadomjestni porotnik; надомѣстный поротникъ; *nastopni porotnik.*

— =Mann (beim Militär); zamjenik; замѣникъ; *namestnik, nastopnik.*

Erscheinen (kommen); doći; доħи, *priti.*

— bei der Tagsatzung; doći na ročište; доħи на рочиште; *priti na odločeni dan.*

— wenn ein Theil nicht erscheint; ako jedna stranka nedogje; ако єдна странка недоħе; *če en vdeleženec, ena stran ne pride.*

— bei den Sitzungen zur bestimmten Stunde erscheinen; dolaziti u sjednice na odregjeni sat; долазити у сѣднице на опредѣлѣный сатъ; *k sejam ob odločeni uri priti.*

— (gegenwärtig sein), vor Gericht; biti nazočan pred sudom; быти предъ судомъ; *vpričo biti pri sodnii.*

— eine erscheinende Partei; nazočna stranka; странка, коя є предъ судомъ; *stranka, ki pride.*

Erscheinen, im Reichstage erscheinen; biti na državnom saboru; быти на сабору државномъ; *priti v državni zbor.*

— (erlassen werden); izići, biti izdan; изиħи, быти изданъ; *izdan, na svetlo dan biti, na dan priti.*

Erscheinen, das; dohod, dolaz, pritomnost, nazočnost, izlazak; доходъ, долазакъ, присутство, излазакъ; *prihod.*

— vom Tage des Erscheinens eines Gesetzes; od dana, kada je zakon izišao; одъ дана, када є законъ изишао; *od dneva, ko je bila postava izdana.*

Erschleichen etwas; steći što lukavštinom; стеħи што лукавствомъ; *s podlezvanjem prigoljufati, po zvijači kaj dobiti.*

— ein Privilegium, eine Erbschaft; steći lukavštinom povlasticu, nasljedstvo; стеħи лукавствомъ повластицу, наслѣдство; *po zvijači dobiti, zviti privilegijo.*

— erschlichene Erbschaft, —nes Privilegium; lukavštinom stečeno nasljedstvo, l. stečena povlastica; лукавствомъ стечено наслѣдство, л. стечена повластица; *po zvijači dobljena dedina, privilegija.*

Erschöpfen; izprazniti, razgrabiti; изпразнити, исцрпити; *izprazniti, poiti.*

— die Gemeindecassa ist erschöpft; izpražnjena je obćinska pjeneznica; изпразнѣна є обштинска пѣнезница; *občinska dnarnica je izpraznjena.*

— die Masse od. die Verlassenschaft ist durch die Gläubiger od. Erben erschöpft; masu ili ostavštinu razgrabili su vjerovnici ili nasljednici; массу или заоставштину изпразнили су вѣрительи или наслѣдницы; *masa ali zapuščina je izpraznjena s plačanjem upnikov ali dedičev, je pošla.*

— (vollständig erheben) die Untersuchung; podpuno iztraživati kakvu stvar; подпуно изтраживати какву ствар; *preiskavo popolnama, dovršeno, do dobrega dognati.*

Erschöpfend (vollständig); podpunoma; подпуно; *polni, popolnoma, dovršeni.*

— erschöpfende Untersuchung; podpuno iztraživanje; подпуно изтраживанѣ; *dovršna preiskava.*

Erschüttern, den Credit; uzdrmati vjerivo; потрести, уздрмати вѣриво; *omajati up.*

Erschweren; otegotiti; отеготити; *obtežiti.*

— erschwerender Umstand; otegotna okolnost; отеготна околность; *obtežna okolnost, obtežava.*

Erschwerungs-Umstand; otegotna okolnost; отеготна околность; *obtežna okolnost.*

Ersetzen; naknaditi; накнадити; *nadomestiti, povrniti.*

Ersetzung des Schadens; naknada štete; накнада штете; *povračilo škode.*

Ersichtlich; vidno, što se vidjeti može, što se vidi; видно, што се видити може, што се види; *očitno, vidno, razvidno.*

— (offenbar); očevidno; очевидно; *očitno.*

— eine ersichtliche Schuldigkeit; očevidna dužnost; очевидна дужность; *očitna dolžnost.*

— machen etwas; razjasniti što; разяснити што; *razložiti, pred oči postaviti kaj.*

— in die öffentlichen Bücher etwas ersichtlich machen (anmerken); ubilježiti, upisati što u javne knjige; назначити, забелѣжити, уписати што у явне кньиге; *razvidno storiti, zaznamovati kaj v javnih knjigah.*

Ersinnen; izmisliti što; измыслити што; *izmisliti kaj.*

Ersitzen; dosjesti; досѣсти; *priposestvati.*

— ersessenes Recht; dosjegjeno pravo; досѣђено право; *priposestvana pravica.*

Ersitzung; dosjelost; досѣлость; *priposestvanje.*

Ersitzungszeit; vrijeme dosjelosti; време досѣлости; *čas, doba priposestvanja.*

Erspiegelnde Strafe; ugledna kazan; угледна казнь; *izgledna kazen, kazen za izgled.*

Erstatten (ersetzen) Jemanden eine Sache; vratiti, povratiti kome što; вратити, повратити коме што; *povrniti komu reč.*

— (einreichen) die Einrede; dati odgovor; дати одговоръ; *podati, vložiti odgovor.*

— einen Vortrag; predložiti što, dati predlog; предложити што, дати предлогъ; *podati razložbo, predlog.*

— ein Gutachten; dati svoje mnjenje; дати свое мнѣніе; *dati, povedati svoje mnenje.*

Erstattung; vraćanje, povraćaj, danje; враћанѣ, повраћай, данѣ; *povračilo, povrnitev, podaja.*

Erstehen eine Sache bei der Licitation; dostati (kupiti što na dražbi); купити (достати) што на дражби; *kupiti reč na dražbi.*

Ersteher; dostatnik (kupac na dražbi); купацъ на дражби; *kupec na dražbi.*

Erstehungs-Preis; dostatna, dražbena cijena; куповна дражбена цѣна *kupna cena.*

Erstgeborener; prvorogjenik, prvenac; првенацъ, прворођеникъ; *prvorojenec.*

Erstgeburt; prvorogjenstvo; првородство; *prvorojenstvo.*

Ersticken, Jemand; ugušiti koga; угушити кога; *zadušiti koga.*

— (erwürgen); zadaviti koga; задавити кога; *zadaviti koga.*

— sich; ugušiti se; угушити се; *zadaviti se.*

Erstrecken, eine Frist; produžiti rok; продужити рокъ; *zdaljšati obrok.*

— eine Tagsatzung; odgoditi ročište; одгодити рочиште; *odložiti, preložiti dan.*

— (klecken) soweit sich das Vermögen erstreckt; dok bude imovine; докъ буде иманя; *dokjer premoženje seže, dokler bode premoženja.*

— (sich beziehen); protezati, prostirati se; простирати се; *seči.*

— so weit sich eine Forderung erstreckt; dokle se iskanje proteže, prostire; докле се исканѣ простире; *dokjer tirjava seže.*

— das Urtheil soll sich nicht weiter erstrecken; presuda nema se dalje protegnuti, prostrijeti; пресуда неима се далѣ простерти; *sodba naj dalje ne seže.*

Erstreckungs= (Verlegungs=); odgodni; одгодный, продужный; *odložni, preložni.*

— = Bescheid; odgodna odluka; одгодна одлука; *preložni odpis, odlok.*

— = Kosten; odgodni troškovi; одгодни трошкови; *odložni stroški, stroški preloženja.*

Erstrichterlich; prvosudni; првосудный; *prvosodni, prvega sodnika.*

— erstrichterliches Urtheil; prvosudna presuda; првосудна пресуда; *sodba prvega sodnika.*

Ersuchen; zamoliti; замолити; *prositi, poprositi.*

— eigens ersuchte Zeugen; naročito zamoljeni svjedoci; нарочито замолѣни свѣдоцы; *priče, ki so bile nalaš prošene.*

Ersuchsschreiben an eine Behörde (von einer andern Behörde); zamolni dopis na oblast kakvu; молѣница на власть какву; *prosivno pismo na kako oblastnijo.*

Ertappen; zateći; затећи; *zalezti, zasačiti.*

— Jemand auf der That; zateći koga kod čina; затећи кога кодъ чина; *zasačiti, zalezti koga pri (samem) djanju.*

Ertheilen; dati, odrediti; дати, одредити; *dati, podeliti.*

— Jemanden einen Paß; dati kome putni list; дати коме путный листъ; *dati komu potni list.*

— der Partei eine Frist; odrediti stranci rok; опредѣлити странки рокъ; *dati stranki rok, obrok.*

— (ausfolgen) Abschriften; predati, dati prijepise; предати, дати преписе; *dati, izročiti prepise.*

Ertrag; dohodak; доходакъ; *prinesek, dohodek.*

Ertrag, Vertheilung des Ertrages unter die Theilhaber; razdjelba dohodka megju učestnicima, dijonicima; подѣлѣнѣ доходка међу участницима; *razdelitev prineska med deležnike.*

Ertrags=; što se dohodka tiče; што се доходка тиче; *kar se prineska tiče.*

— =Anschlag; preračun dohodka; прерачунъ доходка; *prevdarek prineska.*

— =Schätzung; procjena dohodka; процѣна доходка; *cenitev prineska.*

— =Zweig; grana dohodaka; грана доходка; *vrsta, baža dohodkov.*

Erträgniß (Einkünfte); dohodci; доходцы; *dohodki.*

— (Nutzungen); užitci; ужитцы; *vžitek.*

— =Ausweis; izkaz dohodaka; изказъ доходка; *izkazalo prihodkov.*

— =Quelle; izvor dohodaka; изворъ доходка; *vir prineskov.*

Erwachsen, in Rechtskraft; dobiti zakonnu silu; добыти законну силу; *doseči, dobiti pravno moč.*

— (entstehen); nastati, postati; постати, настати; *postati.*

— dem Kläger erwächst ein Recht; nastaje pravo za tužioca; настае право за тужителя; *tožnik dobi pravico.*

— der Jemanden erwachsene Schaden; nastala šteta za koga; настала штета за кога; *škoda, ki jo kdo ima, ki se je komu storila, zgodila.*

— (im physischen Sinne); odrasti, narasti; одрасти, нарасти; *dorasti, odrasti.*

— eine erwachsene Person; odrasla osoba; одрасла особа; *odrašena, odrasla oseba,*

Erwägen, etwas; razmišljavati, uvažavati; размышлявати, уважавати; *pomisliti, pretehtati, premišljevati.*

Erwägung; razmišljavanje, uvažavanje, obzir; размышлявaнѣ, уважавaнѣ, обзыръ; *premišljevanje.*

— in Erwägung einer Sache; razmišljavajući, uvažavajući što, uzimajući obzir na što; размышлявaюћи, уважавaюћи што, узимaюћи обзыръ на што; *pomislivši na kaj, premišljevaje kaj.*

Erwählen; izabrati; изабрати; *izbrati, izvoliti.*

Erwarten, etwas; čekati, očekivati, izgledati što; чекати, очекивати, изгледати што; *pričakovati, čakati.*

— einen Auftrag von der Behörde erwarten; očekivati nalog od oblasti; очекивати налогъ одъ области; *pričakovati naročila oblastnije.*

— (hoffen): nadati se čemu; надати се чему; *nadjati se česa.*

Erweis, s. Beweis; dokaz; доказъ; *dokaz.*

Erweisen, etwas mit dem Eide; dokazati što prisegom, zakletvom; доказати што присегомъ, заклетвомъ; *dokazati kaj s prisego.*

Erweisen (Beweismittel beibringen); dokazati što, navesti dokaze, dokazna sredstva; доказати што, навести доказе, доказна средства; *dokazala podati.*

— seine Forderung gegen Jemand erweisen; dokazati svoje iskanje proti kome; доказати своє исканѣ противъ кога; *dokazati tirjavo zoper koga.*

— eine Beschuldigung erweisen; dokazati okrivljenje, potvoru; доказати окривлѣнѣ, потвору; *dokazati okrivljenje, obdolženje.*

— sich (zeigen) gnädig gegen Jemand; pokazati se kome milostivim; показати се коме мылостивимъ; *se komu milostljivega skazati.*

Erweislich; dokazan, što se može dokazati; доказанъ, што се може доказати; *dokazljiv.*

— der erweislich verursachte Schaden; šteta, o kojoj se može dokazati, da je kome učinjena; штета о коіой се може доказати, да є коме учинѣна; *škoda, ki se zamore skazati, da je komu storjena.*

— machen, etwas; dokazati što; доказати што; *dokazati kaj.*

Erweitern eine Frist, s. erstrecken.

— ein Gesetz, ein Privilegium, s. ausdehnen.

Erwerb; tečevina, zaslužba; течевина, што тко заслужи, *pridobitev.*

— (Gewinn); dobitak; добытакъ; *pridobitek*, *prislužek.*

— (Gewerbe); obrt; обртъ; *obrtnija.*

Erwerbs=; tečevni, dobitni, obrtni (što se tiče tečenja, dobivanja i obrta); течевный, добытный, обртный (што се тиче теченя, добываня и обрта); *kar se tiče zaslužka, dobička, obrtnije.*

— =fähig; sposoban steći; способанъ стеħи; *prikladen, si kaj prislužiti, pridobiti.*

— =Geschäft; tečevni posao; течевный посао; *pridobitno opravilo, [delo.*

— (Gewerbe); obrt; обртъ; *obrtnija.*

— =Gesellschaft; tečevno društvo, drustvo za tečenje; течевно дружтво, дружтво за теченѣ; *pridobitna družba.*

— =Mittel; način zaslužbe, tečenja; начинъ заслужбе, теченя *sredstva pridobitja, zaslužka.*

— =Quelle; izvor zaslužbe, tečenja; изворъ заслужбе, теченя; *vir pridobitja, zaslužka.*

— =Steuer; tečevnina, zaslužnina, obrtnina; порезъ на теченѣ, на обртъ; *pridobnina.*

— =Verhältniß; razmjer tečenja, zaslužbe, obrta; размѣръ теченя, заслужбе, обрта; *razmera pridobivanja, zaslužka.*

— =Zeugniß; svjedočanstvo o tečevini, zaslužbi; свѣдочанство о течевини, заслужби; *svedočba, spričevalo pridobitja.*

Erwerbs=Zweig; grana, vrsta tečevine, zaslužbe; грана, врста течевине, заслужбе; *vrsta, način pridobitka, zaslužbe.*

Erwerben, etwas; steći što; стећи што; *pridobiti, zadobiti, zaslužiti kaj.*

— ein Recht; steći pravo; стећи право; *pridobiti, zadobiti pravico.*

Erwerber; tekalac, zaslužilac; тецитель, заслужилацъ; *pridobivec.*

Erwerblos; bez zaslužbe; безъ заслужбе; *brez zaslužka.*

Erwerbung; tečenje, zasluživanje; теченѣ, заслуживанѣ; *pridobitje, pridobitev.*

Erwerbungsart; način tečenja, zasluživanja; начинъ теченя, заслуживаня; *način pridobljenja.*

Erwerbungs=Urkunde; tečevnica; исправа о теченю; *pridobitno pismo.*

Erwirken; izposlovati; израдити, испословати; *opraviti, sprositi, izdelati.*

Erwürgen, s. ersticken.

Erzbisthum; nadbiskupija; архіепископіа; *nadškofija.*

Erzeugen, Metalle; proizvesti kovovine; произвести кововине; *pridelati.*

— erzeugte Metalle; proizvedene kovovine; произведене кововине; *pridelana, dobljena kovina.*

— (verfertigen) eine Waare; praviti robu; правити еспапъ, робу; *izdelati, narediti.*

— erzeugte Waare; pravljena roba; правлѣный еспапъ, роба; *izdelana roba.*

— Jemand (zeugen); roditi koga; родити кога; *roditi, zaroditi koga.*

Erzeuger von Metallen; proizvoditelj kovovine; производитель кововине; *pridelovavec kovine.*

— von Waaren; pravitelj robe; правитель еспапа, робе; *kdor izdeluje robo, blago, izdelovavec robe.*

— eines Kindes; roditelj djeteta; родитель дѣтета; *rodivec deteta.*

Erzeugnisse; proizvodi, napravci, plodovi; производи, направцы, плодови; *pridelki, plodi.*

— Boden=; ljetina, plod zemlje; лѣтина, плодъ землѣ; *pridelki, plod zemlje.*

— landwirthschaftliche Erzeugnisse; poljodjelski, zemlodjelski proizvodi; польодѣлски, землѣдѣлски производи; *kmetijski pridelki, plodi.*

Erzgang; rudna žila; рудна жила; *rudna žila.*

Erzherzog; nadvojvoda; надвойвода; *nadvojvoda.*

Erzherzogthum; nadvojvodstvo; надвойводство; *nadvojvodstvo.*

Erziehung; odgoj, odgojenje; воспитанѣ; *izreja, odgojenje.*

Erziehungs-; odgojni (što se tiče odgoja); воспитавный (што се тиче воспитаня); *kar se tiče izreje, odgoja.*

— -Anstalt; odgojnica; воспиталиште; *odgojivnica, naprava za izrejo.*

— -Haus; odgojna kuća; воспитавна кућа; *odgojna hiša.*

— -Kosten; odgojni troškovi; воспитавни трошкови; *izrejni troški.*

— -Wesen (objectiv); odgojstvo; што спада на воспитанѣ; *odgojstvo, reči, ki se tičejo izreje.*

— (subjectiv); odgojništvo; воспитаничтво; *odgojitelstvo.*

Escomtiren; odbitkovati, kupovati ili prodavati s odbitkom; одбитковати, куповати или продавати съ одбиткомъ; *skontirati, kupovati ali prodajati z odbitkom.*

Esconto; odbitak; одбитакъ; *eskonto, odbitek.*

Escorte; pratnja; пратня; *spremljava, spremstvo, sprevod.*

Estaffette; hitnica; штафета; *štafeta.*

Estaffetten-Gebühr; hitnina; пристойбина за штафету; *štafetnina.*

Etabliren sich; nastaniti se; настанити се, населити се; *naseliti se.*

— (von Kaufleuten); otvoriti trgovinu; отворити трговину; *kupčijo pričeti.*

Etat; stanje; станѣ; *stanje, stan.*

Etwaiger Entschädigungsanspruch; ako bi tko zahtijevao kakvu naknadu; ако бы тко захтѣвао какву накнаду; *odškoda, ako bi kdo po-nji prašal.*

Eventualität des Geldcurses, moguće promjene novčanoga hoda; могуће промѣне новчанога хода; *mogoči primerlej dnarnega hoda, teka.*

Eventuel; ako bi se dogodilo; ако бы се догодило; *ako se primeri, mogoči.*

— die Klage eventuel auf ein geringeres Verbrechen richten; tužbu obratiti na manje zločinstvo, ako bi se kakvo megju tim dogodilo; тужбу управити на манѣ злочинство, ако бы се какво međутимъ догодило; *tožbo narediti na manjše hudodelstvo, ako bi se tako prikazati vtegnilo.*

Eviction, s. Gewähr.

Evictions-Leistung, s. Gewährleistung.

Evidenz; očevidnost; очевидность; *razvidnost.*

— etwas in Evidenz halten; držati, imati što u očevidnosti; држати, имати што у очевидности; *kaj razvidno držati, kaj v razvidu imeti.*

— den Cataster in Evidenz halten; imati katastar u očevidnosti; имати катастаръ у очевидности; *kataster v razvidnosti držati.*

Evidenzhaltung der Reichsgränzen; očevidno stanje državnih granicâ; очевидно станѣ државны границâ; *držanje državnih mej v razvidnosti.*

— Sorge für die Evidenzhaltung der Reichsgränzen; skrb o očevidnom stanju državnih granicâ; старанѣ о очевидномъ станю државны границâ; *skrb za držanje i. t. d.*

Ex; bivši; бывшій; *bivši.*

— = Deputirter; bivši odaslanik; бывшій одасланикъ; *bivši poslanec.*

Exaltirt; pretjeran; претеранъ; *prenapet.*

Examen; izpit; изпытъ; *izpraševanje, preskušnja.*

Examinand; izpitovnik (koga imaju izpitivati); изпытовникъ (кога имаю изпытивати); *izpraševanec.*

Examinator; izpitnik; изпытатель; *izpraševavec.*

Excedent; izgrednik; изступитель; *prestopnik.*

Excellenz; preuzvišenost; превосходителство; *prevzvišenost.*

Exceß; izgredak; изступлѣнѣ; *nered.*

Excindirung, s. Absonderung.

Excludiren, s. ausschließen.

Exclusiva, Jemanden exclusivam geben; izključiti koga; изключити кога; *izkleniti koga.*

Exclusive, s. ausschließlich. [*izobčenje.*

Excommunication; izobćitba; проклетство, одлученѣ одъ цркве;

Excommuniciren; izobćiti; проклети, одлучити одъ цркве; *izobčiti.*

Exculpiren, Jemand; opravdati koga; оправдати кога; *opravičiti koga.*

— sich; opravdati se; оправдати се; *opravičiti se.*

Excusation, s. Entschuldigung. [*peljava.*

Execution; izvršba, izvrha, ovrha; извршба; *izvršba, eksekucija, iz-*

— (Vollziehung) einer Strafe; izvršba kazni; извршенѣ казни; *izvršba kazni.*

Executions=; izvršbeni, izvrhovni, ovrhovni; извршбеный;

— = Act; izvršbeno djelanje, izvršivanje; извршбено дѣланѣ, извршиванѣ; *čin izvršbe, eksekucije.*

— = Gesuch; izvršbena molba, molba za izvršbu, izvrhu, ovrhu; извршбена прошня, прошня за извршбу; *prošnja za eksekucijo.*

— = Klage; izvršbena tužba, tužba za izvršbu. izvrhu, ovrhu; извршбена тужба, тужба за извршбу; *eksekucijna, izvršbina tožba.*

— = Kosten; izvršbeni troškovi, troškovi za izvršbu, izvrhu, ovrhu; извршбени трошкови, трошкови за извршбу; *troški eksekucijni.*

— (Vollziehungs=); izvršnički; извршничкій; *izvršbni.*

— = Körper; izvršništvo; извршничтво; *izpeljavna četa.*

Executiv; izvršbeni; извршбеный; *izvršbni.*
— executive Gewalt; izvršbena moć; извршбена моћь; *izpeljavna moč, oblast.*
Exemplar; primjerak; екземпларъ; *eksemplar.*
— (Abdruck); iztisak; изтисакъ; *iztisek.*
Exequiren (vollziehen); izvršiti; извршити; *izpeljati, izvršiti.*
— ein Urtheil; izvršiti presudu; извршити пресуду; *izpeljati, izvršiti sodbo.*
Exerciren; vježbati se; упражнявати се, вѣжбати се у оружію; *se uriti, se vaditi.*
Exercirplatz; vježbalište; упражнявалиште, вѣжбалиште; *prostor za vajo* od. *vadbo, vadišče.*
Exercitium; vježbanje; упражняванѣ, вѣжбанѣ у оружію; *vadba, urjenje.*
Exhibiren, s. einreichen; predati, podnijeti što uredu; предати, поднети што уреду; *vložiti.*
Exhibiten-Protokoll; predatni, podnesni napisnik; предатный, поднесный записникъ; *vložni zapisnik (vložnija).*
— -Zahl (numerus exhibiti); predatni, podnesni broj; предатный, поднесный брой; *vložna številka.*
Exhibitum (eingereichte Schrift); predatak, podnesak; предатакъ, поднесакъ; *vloženi spis.*
Exil, s. Landesverweisung.
Exiliren, s. verweisen.
Eximiren, s. ausnehmen.
Existenz; sućnost; сућность; *bitnost, bivanje.*
— materielle Existenz; tjelesna sućnost; тѣлесна сућность; *preživljenje.*
Existenz-Zeugniß, s. Lebenszeugniß.
Ex officio; službeno, uredovno; службено, званично; *iz ureda, po uredski dolžnosti, uredoma.*
Expectant, s. Anwärter.
Expectanz, s. Anwartschaft.
Expediren, etwas (ausfolgen), ein Geschäftstück, eine Waare; izdati, kakov poslovni članak, kakvu robu; одправити што, издати каковъ пословный чланакъ, каковый еспапъ; *odpraviti, oddati kaj, uredski spis, blago.* [*praviti.*
— (abfertigen); odpraviti, neuslišiti; одправити, неуслишати; *od-*
— die Parteien expediren; odpraviti stranke; одправити странке; *stranke odpraviti.*
Expedit; odpravljaonica; одправница; *odpravnija.*
Expedition; odprava; одправа; *odprava.*

Expedits=; adpravni; одправный; *kar se tiče odprave.*
— =Kanzlei; odpravna pisara; одправна писарница; *odpravnijska pisarnica.*
Expeditor; odpravnik; одправникъ; *odpravnik.*
Expensen, s. Kosten.
Exponiren, einen Beamten; izložiti, izpostaviti urednika (postaviti urednika izvan mjesta); изложити, изпоставити уредника, поставити чиновника изванъ мѣста; *izpostaviti, postaviti urednika zunaj uredskega mesta.*
Expromission (Anweisung zur Zahlung); uputa, doznaka za izplatu; упућенѣ, дознака на изплату; *nakaz na plačilo.* [*lastitev.*
Expropriation; izvlastba; лишенѣ собствености; *odlastitev, raz-*
Exreligioser; bivši samostanik (fratar, kalugjer); бывшій калуђеръ, фратеръ; *bivši mnih.*
Exrotuliren, die Acten; razviti spise; развити списе; *razviti spise.*
Exrotulirung; razvoj; развой; *razvoj spisov.*
Extabulation (bücherliche Löschung); izknjižba; написанѣ, изкньиженѣ; *izknjižba, izbrisanje iz zemljiških knjig.*
Extabulationstaxe; izknjižnina; такса за изписанѣ, изкньижнина; *taksa za izbrisanje.*
Extensiv; raztezno; разтезно, разпружно; *raztezno.*
Exterritorialität; izvanzemnost; изванземность; *izdeželnost.*
— (als Recht); izvanzemno pravo; изванземно право; *izdeželno pravo.*
Extra=; osobiti; особытый; *posebni.*
— =Auslagen; osobiti troškovi; особыти трошкови; *posebni stroški.*
Extract, Grundbuchs=; izvadak iz zemljišnice; изводъ изъ земльиштне кньиге; *izpis iz zemljiške knjige.*
Extraordinär; izvanredni; изванредный; *izredni.*
Exul; prognanik; прогнаникъ; *izgnanec.*

F.

Fabrik; tvorionica; фабрика; *fabrika.*
Fabrikant; tvornik; фабрикантъ; *fabrikant.*
Fabrikat (Erzeugniß); napravak, proizvod; производъ; *izdelek, izdelana stvar,*
— (Fabrikserzeugniß); tvor, tvorionički napravak, proizvod; фабрчный производъ; *fabriški izdelek, v fabriki izdelana roba.*

Fabriks-; što se tiče tvorionice; што се тиче фабрике; *fabriški, kar se tiče fabrike.*

— -Arbeiter; tvornički radnik, radnik u tvorionici; фабричный работникъ, радникъ; *delavec v fabriki.*

— -Gericht; tvorionički sud; фабричный судъ; *sodnija čez fabrike.*

— -Inhaber; imalac, imovnik tvorionice; имовникъ, ималацъ творнице; *imetnik fabrike.*

— -Unternehmung; tvorionički preduzetak; фабричный предузетакъ; *započetje fabrike.*

Fach (Zweig eines Geschäftes oder Wissens); struka; струка, занатъ; *predmet uka, nauk, vednost.*

— ein Mann von Fach; strukovnik; човѣкъ одъ заната; *zveden, izurjen v kaki reči.*

Fach-; strukovni; струковный; *kar se kakega predmeta tiče.*

— -Lehrer; strukovni učitelj; струковный учитель; *učenik za en sam predmet.*

— -Lehrersystem; strukovno učiteljstvo; струковно учительство; *učiteljstvo po predmetih.*

— -Mann; strukovnik, vještak; човѣкъ одъ заната, вѣштакъ; *zvedenec.*

— -Männergericht; strukovnički, vještački sud; струковничкій, вѣштачкій судъ; *sodnija zvedenih mož.*

— -Mitglied einer Commission; strukovni sučlan povjerenstva; струковный сучланъ коммиссіе; *v kakem predmetu zveden soud komisije.*

— -Studium; strukovna nauka; струковна наука; *predmetni uk.*

Faction (Partei); stranka; странка; *stranka.*

Factisch; činom; чиномъ; *djanjski, v resnici, v djanju.*

— etwas factisch anerkennen; priznati što činom; признати што чиномъ; *djanjsko, v djanju kaj priznati.*

— erreichen; dokučiti što činom; докучити што чиномъ; *v djanju, djanjsko kaj doseči.*

— factischer Besitz einer Sache; posjed stvari kakve činom; притежанѣ ствари какве чиномъ; *reč v djanjski posesti imeti.*

Factor; poslovogja; пословођа; *opravilnik, vodnik pravil.*

Factum (Begebenheit); dogagjaj; догађай; *dogodek.*

— (eine einzelne Thatsache); učinjenica; учинѣница; *djanje.*

— (Folge, Wirkung); učinak, posljedak, posljedica; послѣдица, дѣйство; *nasledek, včinek.*

Factura (Waarenrechnung); račun od robe; рачунъ одъ еспапа, одъ робе; *faktura, račun blaga.*

Facturenbuch; računik od robe; рачунска кньига одъ еспапа; *knjiga faktur*.

Facultät; fakultet; факултетъ; *fakulta*.

Facultäts-Studien; fakultetske nauke; факултетске науке; *fakultni uki*.

Fähig (geeignet); sposoban; способанъ; *prikladni, zmožni*.

— (geschickt); vješt; вѣштъ; *pripravni, ročni, znajdeni*.

— (capax); kadar; кадаръ; *prikladen*.

— fähig (-bar), z. B. wahlfähig (wählbar); -iv, n. p. izberiv; -ивъ, на пр. изберивъ; *-jiv* oder *ljiv*, *n. p. izvoljiv*.

— executionsfähig (exequirbar); izvršiv, sposoban za izvršbu; извршивый, способанъ за извршбу; *izvršljiv*.

Fähigkeit; sposobnost; способность; *zmožnost*, *prikladnost*.

— (Fassungskraft); dokučnost; докучность, моћь постизаня, схватаня; *zapopadnost*.

Fahne; zastava; застава; *bandero, zastava*.

— (Standarte); stijeg; стѣгъ; *bandero, zastava*.

— (Banner); horugva, barjak; хоругва, барякъ; *bandero, zastava*.

Fahnen-Aussteckgebühr; zastavnina; заставна пристойбина; *davšina od izpostavljenja bander, bandernina*.

— -Eid; zastavna zakletva, prisega; заставна заклетва, присега; *prisega na bandero*.

Fahr-Gebühr, -Geld, -Taxe; vozarina; возарина; *vožnina*.

— -Ordnung; vozni red; возный редъ; *vožni red*.

Fähr-Gebühr, -Geld; skelarina, prevoznina; скеларина; *brodnina, prevoznina*.

— -Gerechtigkeit; pravo skele, prevoza; право скеле, превоза; *pravica prepeljevanja, broda*.

Fahren, unvorsichtiges; nesmotreno voženje, vozanje; несмотрено воженѣ, возанѣ; *nemarna, neprevidna vožnja*.

Fahren lassen, z. B. ein Recht; ostaviti, n. p. pravo kakvo; оставити, н. п. право какво; *dati iz roke, popustiti, n. p. pravico*.

— (ablassen); ustupiti, popustiti; уступити, попустити; *odpustiti, odstopiti*.

— (entlassen); odpustiti koga; одпустити кога; *izpustiti*.

Fahrend; pokretan; покретанъ; *premakljiv, tekoč*.

— fahrendes Gut; pokretno dobro; покретно добро; *premakljivo, tekoče blago*.

Fahrlässig; nemaran; немаранъ, немарльивъ, небрежльивъ; *nemaren*.

Fahrlässigkeit; nemarnost; немарность, немарльивость, небрежльивость; *nemarnost*.

Fahrnisse; pokretnosti; покретности; *premakljive, tekoče reči.*
Fahrpost; vozna pošta; возна пошта; *vozna* od. *vožna pošta.*
— = Sendung; pošiljka po voznoj pošti; пошилянѣ по возной пошти;
Fahrt; vožnja; вожня, возидба; *vožnja.*
Fahrweg; kolnik; колникъ, колскій путъ; *kolovoz, vožna pot.*
Fall (Vorfall); dogagjaj; догађай; *primerlej, prigodek.*
— von Fall zum Fall; u svakom pojedinom dogagjaju; у свакомъ поединомъ догађаю; *za vsaki primerlej posebej.*
— in keinem Falle (keineswegs); nikako, nipošto; никако, нипошто; *nikakor, po nikakem.*
— nöthigen Falls; kad bi bilo potrebno, gdje je potrebno; кадъ бы было нужно, гдѣ є нужно; *ako bi treba bilo.*
— für den Fall, daß; ako bi; ако бы; *ako bi.*
— im entgegengesetzten Falle, im widrigen Falle; inače, inako; иначе; *nasproti, drugače.*
Fallen, Jemanden zur Last fallende Handlungen; djelanja, kojima koga okrivljuju, potvaraju; дѣланя, коима кога окривлюю, потвараю; *djanje, s kterim koga dolže, krivijo.*
— der Gemeinde zur Last; biti, padati obćini na skrb, na teret; быти, падати општини на теретъ; *občini na skerb priti, pasti.*
Fällen, einen Ausspruch, ein Erkenntniß, ein Urtheil; izreći, presuditi što, učiniti izreku, izreći presudu; изреһи, пресудити што, изреһи пресуду; *razsoditi, sodbo storiti, izreči sklep.*
Fallfrist; rok minuća, prispjelosti; рокъ минутка, приспѣлости; *zapadni obrok.*
Fällig (abgelaufen); prošli, prispjeli, minuli, iztekli; прошлый, приспѣлый, минулый, изтеклый; *pretekli.*
— fällige Frist, Zeit; prošli, prispjeli, minuli, iztekli rok, —o vrijeme; прошлый, приспѣлый, минулый, изтеклый рокъ, —о време; *pretekli, iztekli obrok, čas.*
— (zahlbar); za izplatiti, što se ima izplatiti; за изплату, што се има изплатити; *plačljiv.*
— fälliges Capital; glavnica, koja se ima izplatiti, koja je za izplatiti; главница, коя се има изплатити, коя є за изплату; *plačljiv kapital.*
— fällige Interessen; kamate, koje se imaju izplatiti, koje su za izplatiti; камате, коє се имаю изплатити, коє су за изплату; *plačljive obresti.*
— fälliger Wechsel; prispjela mjenica; приспѣла мѣница; *izplačljiva menica.*
— der Wechsel wird fällig; prispijeti će, prispijeva mjenica; приспѣва, приспѣти һе мѣница; *menica je plačati.*

Fällig (einhebbar); što je za pokupiti, pobirati; што се може покупити, побирати; *kar je pobirati.*

— fällige Nutzungen; užitci, koji su za pokupiti, pobirati; ужитцы, кои се могу покупити, побрати; *vžitki, ki se imajo pobrati, potirjati.*

Fälligkeit, z. B. des Lagerzinses; prispjelost, prispjetak dućanske najmovine; приспѣлость, приспѣтакъ дућанске киріе; *plačljivost ležnine.*

Falliment; propaostvo; пострадань, банкротство; *kant, krida.*

Falliren; propasti; пострадати, банкротирати, пропасти; *krido narediti, na kant priti.*

Falsch; nepravi, krivi, lažni; лажный, неправый, неистинитый, кривый; *neprav, kriv, ponarejen, prenarejen.*

— falsche Angabe; lažni prokaz; лажный показъ; *kriva, lažna ovada.*

— falsche Losung; neprava priča; лажна парола, военый знакъ; *krivo geslo.*

— falscher Spieler; varalica u igri; варалица у игри; *goljufen igravec.*

— falsches Maß oder Gewicht; kriva mjera ili vaga; крива мѣра или вага; *kriva mera, vaga.*

— falscher Eid; kriva prisega, zakletva; крива присега, заклетва; *kriva prisega.*

— falscher Zeuge; krivi svjedok; кривый свѣдокъ; *kriva, lažnjiva [priča.*

— falsches Zeugniß; krivo svjedočanstvo; криво свѣдочанство; *kriva, lažnjiva svedočba, spričevalo.*

— (unterschoben); podmetnut; подметнутъ; *podvrženi, nepristni.*

Fälschlich; lažljivo, krivo; лажльиво, криво; *lažnjivo, krivo.*

— etwas vorgeben; lažljivo kazivati što; лажльиво казивати што; *lažnjivo kaj povedati, govoriti.*

Familie; porodica; породица; *rodovina.*

— (Geschlecht); pokoljenje, pleme; поколѣнѣ, племе; *rod.*

Familien=; porodički (što se tiče porodice); породички (што се тиче породице); *kar se rodovine tiče.*

— = Vater; starješina porodice; старешина породице; *oče rodovine.*

— = (Hausvater); domaćin; домаћинъ; *hišni oče, starašina.*

— = Verband; porodička sveza; породичка свеза, породичкій савезъ; *rodovinska zveza.*

— = Vermögen; porodička imovina; породичко иманѣ; *rodovinsko premoženje.*

— = Vertrag; porodička pogodba; породичка погодба; *rodovinska pogodba.*

— = Vorsteher; poglavar porodice; поглаваръ породице; *rodovinski glavar.*

Familien= (Geschlechts=); poglavar pokoljenja, plemena; поглаваръ поколѣня, племена; *rodovinski, kar se roda tiče.*

— = Gut; porodično dobro; породично добро; *rodovo posestvo.*

— = Haupt; glava porodice, pokoljenja, kuće; глава породице, поколѣня, куће; *glava rodovine.*

Fanatisiren, einen; zanesti koga; фанатизирати кога, суевѣріемъ занести кога; *vnemati, spodbadati, vžigati.*

Fanatismus; zanešenstvo; фанатизмъ; *vžganost, fanatizem.*

Fassen, einen Beschluß; dokončati; докончати; *napraviti sklep, skleniti.*

— (collegialisch); složiti se u čemu; сложити се у чему; *skleniti v zboru, zborno.*

Fassion; spoznanje (valovanje); изявлѣнѣ; *napoved, fasija.*

Fassions=Brief; spoznanica (valovaš); изявница; *napovedno pismo.*

Fassung, eines Gesetzes, des Protokolls; slog zakona, napisnika; слогъ закона, записника; *sostava zakona, zapisnika.*

Fassungsvermögen des Angeklagten; dokučna sila okrivljenika; докучна, постижна моћь окривлѣника; *zapopadnost, dušna zmožnost zatoženca.*

Fatiren, sich auf eine Summe; spoznati (valovati) kakov dug; спознати какавъ дугъ; *napovedati kak znesek.*

Faustpfand; ručna (pokretna) zaloga; ручный (покретный) залогъ, ручна залога; *ročna zastava.*

Fehler (Mangel); nedostatak; недостатакъ; *pogrešek.*

— (Gebrechen); mana; мана; *pomankljivost, hiba.*

— (Irrthum); bludnja, pogrješka; пометня; *pomota, zmota.*

Fehlerfrei; bezpogrješan, bez nedostatka, bez mane, bez bludnje; безпогрѣшный, безъ недостатка, безъ мане, безъ пометнѣ; *brez pogreška, zmote.*

Fehlerhaft; pogrješan, pun nedostataka, manâ, bludnjâ; погрѣшный, пунъ недостатака, манâ, пометнѣ; *pomankljiv, poln zmot.*

Feierlich; svečan, svetačan; торжественый, светчаный; *svečani, slovesni.*

Feierlichkeit, z. B. bei der Eidesablegung; svečanost kod prisiganje; торжество кадъ се полаже заклетва; *svečanost, slovesnost n. p. pri prisegi.*

— (Erforderniß); pristojnost; пристойность; *potrebnost, obličnost.*

Feilbieten; prodavati; продавати; *postaviti, dati na prodaj, prodajati.*

— öffentlich (im Licitationswege); prodavati dražbom; продавати дражбомъ; *prodajati po dražbi.*

Feilbietung; prodavanje, prodaja; продаванѣ, продая; *prodajanje.*
— öffentliche (Licitation); dražba; дражба; *javna dražba.*
Feilbietungs= (Licitations=); dražbeni; дражбеный; *kar se dražbe tiče.*
— = Bedingung; dražbeni uvjet; дражбеный увѣтъ; *dražbni pogoji.*
— = Edict; dražbeni zakaz, izrok; дражбеный заказъ; *dražbni oglas (edikt).*
— = Frist; dražbeni rok, rok dražbe; дражбеный рокъ, рокъ дражбе; *dražbni rok, obrok.*
— = Tagfahrt; dražbeno ročište; дражбено рочиште; *dražbni dan.*
Feilschaft; prodajna stvar; продайна стварь; *stvar na prodaj.*
— Verfall der Feilschaften zum Besten des Armenfondes; propadak prodajnih stvarî na korist siromaške zaklade; пропадакъ продайны стварій на користь сиромашке закладе; *zapad reči, ki so na prodaj, v prid siromaškemu zalogu.*
Feindesgefahr; pogibelj, opasnost pred neprijateljem; опасность предъ непріятелѣмъ; *nevarnost pred sovražnikom.*
Feindschaft; neprijateljstvo; непріятельство; *sovraštvo, neprijatelstvo.*
Feingehalt edler Metalle; čista vrijednost dragih kovovinâ; чиста вредность драгй кововинâ; *čista vrednost kovine.*
Feld=; poljski; польскій; *poljski.*
— = Aufsicht; poljski nadgled; польскій надгледъ, надзоръ; *nadgledovanje polja.*
— = Aufsichtspersonale; poljsko nadgledništvo; польско надгледничтво; *poljski nadgledniki (varovčini).*
— = Dienstbarkeit; poljska službenost; польска службеность; *poljska služnost.*
— = Mark (Gemeindegränzen); granice, megje obćine; границе, међе обштине; *poljska meja, poljski kraj.*
— (Flur); potes; потесъ; *polje.*
— = Marschall; ratovnik; военый маршаллъ; *poljni maršal.*
— = Marschall=Lieutenant; podratovnik; военый подмаршаллъ; *poljni podmaršal.*
— = Schade; potrica; потрица; *poljska škoda.*
— = Servitut, s. =Dienstbarkeit; poljska služnost; польска службеность; *poljska služnost.*
— = Wächter; poljski čuvar; польскій чуваръ (поляръ у Далм.); *poljski čuvaj.*
— = Webel; stražmeštar; стражмештеръ; *stražmojster, feldvebelj.*
— = Wirthschaft; poljsko kućanstvo; польско куђанство; *poljsko gospodarstvo.*

Feld=Zeugmeister; topovnik; генералъ топничтва; *general topništva.*
— = Zug; vojnica; войница; *vojna, vojska.*
Felonie; feudna nevjera; феудна невѣра; *felonija, fevdna nezvestoba.*
Fenster=Recht; prozorno pravo; прозорно право; *pravica okna.*
— = Steuer; prozornina; прозорнина; *davek od oken.*
Ferialtag; neradnik, neradni dan; нерадникъ, нерадный данъ; *praznik, brezdelni dan.*
Ferien; neradno vrijeme; нерадно време; *prazniki.*
Fertigen, das Protokoll, eine Urkunde; podpisati napisnik, ispravu; подписати записникъ, исправу; *podpisati, zgotoviti zapisnik, pismo.*
Fertigkeit; hitrina; хитрина; *ročnost.*
Fertigkeiten und Kenntnisse der Sachverständigen; hitrine i znanosti vještaka; хитрина и знанѣ вѣштака; *ročnost in znanosti zvedenih mož.*
Fertigung; podpis; подписъ; *podpis.*
Fesseln, die; okovi; окови; *spone, okovi.*
— einen in Fesseln legen; okovati koga; оковати кога; *vkleniti koga, v železje djati koga.*
— gefesselt; okovan; окованъ; *vklenjen.*
Festessen; sobet; собетъ, гостба, часть; *slovesne gostje.*
Festesser; sobetnik; собетникъ; *slovesni (častni) gost.*
Festhalten (verhaften); zatvoriti koga; затворити кога; *zasačiti, zapreti.*
— (in Haft halten), z. B. einen Angeschuldigten; držati u zatvoru okrivljenika; держати у затвору окривлѣника; *v zaporu imeti, na p. obdolženca, okrivljenca.*
— einen Grundsatz; držati se načela; держати се начела; *vodila, pravila se trdno držati.*
— an einer Sache; ostati kod čega; остати кодъ чега; *kake reči se stanovitno držati.*
Festnehmen, Jemand; uhvatiti koga; ухватити кога; *prijeti, vjeti koga.*
Festsetzen, eine Frist; odrediti rok; одредити рокъ; *postaviti, odrediti obrok.*
— eine Strafe für Uebertreter einer Verordnung; odrediti kazan za prekršnike naredbe kakve; одредити казнь за преступника какове наредбе; *postaviti, odrediti kazen za tega, ki ukaz prelomi.*
Feststellen; ustanoviti; установити; *vstanoviti, odločiti.*
Feststellung der Staatsgewalten; ustanovljenje državnih vlastî; установлѣнѣ државны властій; *vstanovljenje, odločenje držav. oblasti.*

Feiertag; svetak, praznik; празникъ; *praznik, svetek.*
— der Juden; židovski praznik; жидовскій, еврейскій празникъ; *judovski praznik.*
Festung; tvrgja, tvrgjava; тврђа, тврђава, тврдиня, градъ; *trdnjava.*
Festungs-Arbeit, -Bau; radnja u tvrgjavi, zidanje, gragjenje tvrgjave; радня у тврђави, зиданѣ, грађенѣ тврдинѣ; *delanje na trdnjavi, zidanje trdnjave.* [*veljnik trdnjave.*
— -Commandant; zapovjednik tvrgjave; заповѣдникъ тврђаве; *po-*
— -Strafe; tvrgjavna kazan; тврђавна казнь; *kazen na trdnjavi.*
Feudal; feudni; феудный; *fevdni.*
— -Verband; feudna sveza; феудна свеза; *fevdna zveza.*
Feudum; feud; феудъ; *fevd.*
— antiquum; starodavni, starinski feud; стародавный, старинскій феудъ; *fevd stari.*
— novum; novi feud; новый феудъ; *fevd novi.*
— datum; dani feud; даный феудъ; *fevd podeljen.*
— oblatum; ponugjeni feud; поданый феудъ; *fevd ponudjen.*
— intra curtem; feud u zemlji; феудъ у земльи; *fevd notrajni, — v okolii fevdni.*
— extra curtem; feud izvan zemlje, — izvanzemski; феудъ изванъ землѣ, — изванземскій; *fevd zvunajni, — zvunaj fevdne okolije.*
— masculinum; muški feud; мужкій феудъ; *fevd možki.*
— femininum; ženski feud; женскій феудъ; *fevd ženski.*
Feuer-, Feuers-; što se tiče ognja, vatre; што се тиче огня, ватре; *kar se tiče ognja.* [*zavolj ognja.*
— -Beschau; razgled ognja, vatre; разгледъ огня, ватре; *ogled*
— -Brunst; požar; пожаръ; *požar.*
— -fest; neupaljiv; неупальивъ; *nevnetljiv, ognja zavarvan.*
— -Gefahr; pogibelj, opasnost ognja, vatre, nesigurnost od vatre, od ognja; опасность огня, ватре, несигурность одъ ватре, одъ огня; *nevarnost ognja.*
— -gefährlich; nesiguran od vatre, od ognja; несигурный одъ ватре, одъ огня; *nevaren za ogenj, zavolj ognja.*
— -Handlungen, -Orte; djela, mjesta nesigurna od vatre, od ognja; дѣла, мѣста несигурна одъ ватре, одъ огня; *dela, kraji nevarni zavolj ognja.*
— -Geräthe; gasila; гасила; *gasila, gasilna oprava.*
— -Löschordnung; red za gašenje ognja, vatre; редъ за гашенѣ огня, ватре; *red za gasenje ognja.*
— -Löschrequisiten; sprave za gašenje vatre; справе за гашенѣ ватре; *orodje za gašenje.*

Feuer=Löschungskosten; troškovi za gašenje vatre; трошкови за гашенѣ ватре; *troški za gašenje ognja.*

— =**Mauer**; ognjak (zid proti ognju); зидъ противъ огня; *stena proti ognju.*

— =**Polizei**; redarstvo u obzinu ognja, vatre; редарство, полиціа противъ огня, ватре; *policija ognja.*

— =**Schaden**; šteta od vatre, od ognja; штета одъ ватре, одъ огня; *škoda od ognja.*

— =**sicher**; siguran od vatre, od ognja; сигуранъ одъ ватре, одъ огня; *ognja zavarvan.*

— =**Spritze**; štrcaljka; шмркъ, штрцалька; *brizglja, škrofivnica za ogenj.*

— =**Versicherungsanstalt**; osiguraonica za štetu od vatre, od ognja; осигурница за штету одъ ватре, одъ огня; *zavarvavnica proti ognju.*

— =**Zeichen** (Zeichen wegen einer Feuersbrunst); znak vatre, ognja; знакъ ватре, огня; *znamnje ognja, požara.*

— (Zeichen mittelst Feuers); znak vatrom, ognjem; знакъ ватромъ, огнѣмъ; *ognjeno znamnje.*

Fiction; izmišljotinja; измишльотиня; *izmišljenje, izmislik.*

— (Lüge); laž; лажь; *laž.*

Fiaker; izvozčik; извозчикъ; *voznik, vozataj.*

Fideicommiß; povjera; вѣроостава; *fidejkomis.*

— =**Gut**; povjerbina; вѣрооставно добро, вѣроставштина; *fidejkomisno posestvo.*

Fideicommiß=; što se povjere tiče, povjerski; што се вѣроставе тиче; *kar se tiče fidejkomisa.*

— =**Anwärter**; povjerski čekalac; вѣроставный чекалацъ; *fidejkomisni pričakovavec.*

— =**Behörde**; povjerska oblast; вѣроставна область; *fidejkomisna oblast.*

Fideicommissarisch; povjernički; вѣроставничкій; *fidejkomisarski.*

— **Substitution**; povjernička zamjena; вѣроставна подстава; *fidejkomisarsko podpostavljenje, namestenje.*

Fierant; vašardžija, sajmnik; вашарџія, саямникъ; *sajmar, somenjski kupčevavec, trgovec.*

Filial= (Neben=); podružni; припадный (побочный); *podružni.*

— =**Bank**; podružna banka; припадна банка; *podružna banka.*

— =**Casse**; podružna pjeneznica; припадна пѣнезница; *podružna dnarnica.*

— =**Verein**; podružnica; припадно дружтво; *podružnica društva.*

Final; konačno; коначно; *dokončni.*

Finalisiren; dovršiti, svršiti što; довршити, свршити што; *dokončati.*

Finanz=; novčanski; Финанціалный (што се тиче финанца); *kar se tiče dnarstva.*

— = Ministerium; ministarstvo novčanstva; министерство финанціе; *ministerstvo dnarstva.*

— = Patent; novčanska povelja; финанціална повеля; *dnarstveni patent.*

— = Wache; novčanska straža; финанціална стража; *dnarstvena straža.*

— = Wachorgan; radilo (uredovnik) novčanske straže; одређеникъ финанціалне страже; *ud, opravilnik dnarstvene straže.*

— = Wesen; novčanski poslovi, novčanstvo; финанціални послови, финанцтво; *dnarstvo.*

— = Wissenschaft; novčanska znanost; наука финанціе; *znanstvo dnarstva.*

Findelhaus; nahodište; находниште; *najdenšnica, hiša za najdence.*

Findelkind; nahod; находъ; *najdenec.*

Finden; naći; наћи; *najti.*

— (erkennen) etwas für gut, für wahr, für billig; nalaziti, da je što dodobro, istinito, pravično; налазити, да є што добро, истинито, правично; *spoznati kaj za dobro, za resnično, za primerno.*

— was der Richter zu bestimmen findet; što se sucu svidi da odredi; што се судіи свиди да опредѣли; *kar sodnik odločiti spozna.*

Finder; nalježnik; налѣжникъ; *najdnik.*

Finderlohn; nalježba; налѣжба; *najdnina.*

Findling, s. Findelkind.

Fingiren, s. erdichten, vorgeben.

Firma; tvrtka; фирма; *firma, ime.*

Firma=Führer; tvrtkovogja; водитель фирме; *državec firme.*

— = Zeichnung der Handelsleute; naznaka tvrtke trgovaca; подписъ фирме трговаца; *podpis firme kupčevavcov, trgovcov.*

Fiscal=; fiškalni; фишкалный; *fiškalni.*

— = Adjunct; fiškalni pristav; фишкалный приставъ; *fiškalni adjunkt.*

— = Amt; fiškalni ured; фишкалный уредъ; *fiškalni ured.*

— = Gut; fiškalno dobro; фишкално добро; *fiškalno posestvo.*

Fiscalisches Interesse; fiškalne koristi; фишкалне користи; *fiškalni prid, fiškalna zadeva, korist.*

Fiscus (Staatsanwalt); državni odvjetnik, odvjetnik komore, krune; државный одвѣтникъ, одвѣтникъ коморе, круне; *državni pravdnik.*

Fiscus (Staatsschatz); komora, begluk, blagajnica; комора (беглукъ), државно добро, *državni zaklad.*

Fisch=; što se tiče ribe, ribni; што се рибе тиче, рибный; *ribji, ribski, kar se tiče rib.*

— = Amt; ribni ured; рибный уредъ; *ribski ured.*

— = Meister; ribni meštar; рибный майсторъ; *ribski mojster.*

Fischereirecht; pravo lovljenja ribe; право ловлѣня рибе; *pravica ribe loviti.*

Fischer; ribar; рибаръ; *ribič, ribar.*

Fischer=; ribarski; рибарскій; *kar se ribčev tiče, ribski.*

— = Ordnung; ribarski red; рибарскій редъ; *ribski red.*

Fiume; Rijeka; Рѣка; *Reka.*

Fix, fixer Gehalt; stalan, stalna plata; сталный, сталнa плата; *stalni, stanovitni, stalna plača.*

— fixe Frist (unverlängbare); neprodužni rok; непродужный рокъ; *nepodaljšljiv obrok.*

— (unverlegbare); neodgodni rok; неодгодный рокъ; *nepre-* od. *neodložljiv obrok.*

Flaches Land; zemlja izvan glavnih gradova; земля изванъ главны градова; *dežela (kar je zvunaj mesta).*

Fläche; plošta; плошта; *planjava, plan, ravnava.* [*štirjaška.*

Flächenmaß; mjera na četvrt; мѣра на четвртъ; *mera poveršja, m.*

Flagge; plovosteg; пловостегъ, застава, флагъ; *ladjina zastava.*

Flaggen=; što se plovostega tiče; што се пловостега тиче; *kar se zastave tiče.*

— = Schiff; stegonosni brod; стегоносный бродъ; *ladja z zastavo.*

Fleisch=; što se tiče mesa; што се тиче меса; *kar se tiče mesa.*

— = Bank; mesnica; месара, месарница; *mesnica.*

— = Beitrag; dodatak na meso; додатакъ на месо, *dodatek za meso.*

— = Beschau; razgled mesa; разгледъ меса; *ogled mesa.*

— = Markt; mesotržište; месотржиште; *mesarski somenj, sejm.*

— = Taxe; mesarina; месарина; *mesnina.*

Flöße; splav; сплавъ; *šajka, plavica.*

Floß=Gebühr; plavnina; плавнина; *plavina.*

— = Gerechtigkeit; pravo plavljenja; право плавлѣня; *pravica plaviti.*

Flucht; bijeg; бѣгъ, бѣгство; *beg.*

— auf der Flucht begriffen sein; biti na bijegu; быти на бѣгу; *bežati.*

Flüchten sich, s. entweichen; uteći; утећи; *izbežati, uteči, uiti.*

Flüchtigen Fuß setzen; dati se na bijeg; дати се на бѣгъ; *podati se na beg.*

Flüchtling; bijegunac; бѣгунацъ; *begun, pobegnjenc.*

Fluder; skok (u vodenici); скокъ (у воденици); *spust, splav.*

Flug=Blatt; letilist; летилистъ; *razposlani list.*

— =Schrift; letipis; летиписъ, брошура; *razposlani spis.*

Flur (Feldmark); potes; потесъ, *kraj, meja.*

Flur= (Feld=); poljski, što se polja tiče; пољски, што се поля тиче; *kar se polja tiče.*

— =Hüter; poljar (poljski stražac); полярь (польскій стражацъ); *poljski čuvaj.*

— =Recht; poljsko pravo; польско право; *poljska pravica.*

Flußbett; korito (u vode); корито (у воде); *korito reke, vodotoč.*

Flüssig; židak, žitki; течанъ, жидакъ; *tekoč.*

— flüssige Sachen; žitke stvari; течне, жидке ствари; *tekočina.*

— machen, z. B. eine Entschädigung, einen Inhalt; narediti da se što izplati, n. p. naknada, plata kakva; наредити да се што изплати, на пр. накнада, плата каква; *plačljivo storiti kaj, na pr. odškodnino, plačo, — narediti, da se kaj izplača.*

Flüssigkeit; židina, žičina; течность, жидкость; *tekočina.*

Folge; posljedak, posljedica; послѣдица; *nasledek.*

— in Folge; usljed, sa, s, po; са, съ, по; *vsled, po, s.*

— in Folge höherer Bewilligung eine Versammlung halten; imati skupštinu s višim dopuštenjem; имати скупштину съ вышшымъ допуштенѣмъ; *vsled vikšega privoljenja zbor imeti.*

— in Folge der Gerichtsordnung; po sudovniku; по судореду; *po sodnijskem redu.*

— leisten; poslušati, biti poslušan; послушати, быти послушанъ; *ubogati, pokoren biti.*

— zu Folge des; usljed toga; услѣдъ тога; *vsled tega.*

Folgen (hervorgehen); slijediti iz čega; слѣдовати изъ чега; *priti, slediti iz česa.*

— (sich richten nach Einem); slijediti koga; слѣдовати кога; *slediti koga, za kom ravnati.*

— der Zuwachs folgt der Hauptsache; stvar dodana vlada se polag glavne stvari; ствaрь додана управля се по главной ствари; *prirast se ravna po poglavitni reči.*

— (kommen nach Einem); slijediti za kim; слѣдити за кимъ; *slediti, priti za kom.*

— (gehören zu Einem), s. gehören.

Folgerecht; dosljedni; дослѣдный, *dosledni.*

Folgerechtigkeit; dosljednost; дослѣдность; *doslednost.*

Folgern; izvoditi; изводити; *soditi, sklepati iz česa, izpeljati.*

Folgerung; izvogjenje, izvod; извођенѣ; *sodba, izpeljava.*

Fond; zaklada; фондъ; *zaklad, zalog.*
— Domestical-; domaća zaklada; домаћiй фондъ; *domestikalni zalog.*
— Kirchen-; crkvena zaklada; црквеный фондъ; *cerkveni zalog.*
— Polizei-; redarstvena zaklada; полицайный, редарственый фондъ; *policijski zalog.*
— Religions-; vjerozakonska zaklada; вѣрозаконскiй фондъ; *vérski* [*zalog.*
— Schul-; školska zaklada; школскiй фондъ; *šolski zalog.*
— Studien-; naučna zaklada; учебный фондъ; *učni zalog.*
Fonds-Beamte; zakladni urednik; фондовный уредникъ, чиновникъ; *zalogov urednik.*
— -Gut; zakladbina; фондовно добро; *zalogovo posestvo.*
— -Obligation; zakladna zadužnica; фондовна задужница; *zalogova obligacija, zalogovo dolžno pismo.*
Fordern, etwas bei oder von Jemanden; potrebovati, iskati što kod ili od koga; искати, тражити што кодъ или одъ кога; *tirjati kaj od koga.*
Forderung; iskanje; исканѣ; *tirjava.*
— eine Forderung stellen, s. fordern.
— (Anspruch, Recht); pravo na što; право на што; *pravica.*
Fördern, das allgemeine Beste; podpomagati, dizati obće dobro; подпомагати, дизати обште добро; *podpirati, množiti, povikšati občni prid.*
Förderung des allgemeinen Wohles; podpomaganje, dizanje obćeg dobra; подпомаганѣ, дизанѣ обштегъ добра; *pripomagovanje k občnemu pridu.*
Form (Art); način; начинъ; *način.*
— (Gestalt); slika, prilika; слика, прилика; *podoba, oblika.*
— (Modell); tvorilo, kalup; образацъ, творило; *oblika.*
— (Umriß); obris; обрисъ, начртай; *obris.*
— (Zusammensetzung); sastavak; саставакъ; *sostava.*
Form-Gebrechen; pogrješka u načinu, nepravilni sastavak; погрѣшка у начину, неправилный саставакъ; *pogrešek, pomanjkljivost v obliki.*
Formel (Ausdrucksweise); izrazka; изразка; *izraz, formula.*
— bei Valutabestimmung; izrazka kod odregjenja, ustanovljenja vrjednoće; изразка кодъ установлѣня вредности; *formula pri zaznamvanju vrednosti.*
— arithmetische Formel; računska izrazka; рачунска изразка; *aritmetični izraz.*
Förmlich (ordentlich); u redu, pravilan, uredan, običan; у реду, правиланъ, уреданъ, обычанъ; *redno, redoma.*

Förmlicher Wechselbrief; pravilna mjenica; правилна мѣница; *pravilni menopis, redna menica.*

Förmlichkeit; urednost, pravilnost, običnost, obični način; уредность, правилность, обычность, обычный начинъ; *obličnost.*

— (Feierlichkeit; Formalität überhaupt); svečanost, slavnost; način; свечаность, торжество; *slovesnost, obličnost.*

Formular; pregledalica; формуларъ, образацъ; *obrazec, izgledek.*

Forst=; što se tiče luga i lugarstva, šume i šumarstva; што се тиче луга и лугарства, шуме и шумарства; *kar se tiče gojzda.*

— =Amt; lužki, šumski ured; лужкiй, шумскiй уредъ; *gojzdni ured.*

— (=Amtslocale); lugarnica, šumarnica; лугарница, шумарница; *prostor gojzdnega ureda.*

— =Anschlag; procjena luga, šume; процѣна луга, шуме; *cenitev gojzda.*

— =Beamte; lužki, šumski urednik; лужкiй, шумскiй уредникъ, чиновникъ; *gojzdni urednik.*

— =Benützung; upotrebljenje luga, šume; уживанѣ луга, шуме; *rabljenje gojzda.*

— =Bereiter; lužki, šumski stražac na konju; лужкiй, шумскiй стражацъ на коню; *logar na konju.*

— =Betrieb; lugarenje, upravljanje šumom; лугаренѣ, управлянѣ шумомъ; *gojzdnarenje, upravljanje gojzda.*

— =Bezirk; okrug luga, šume; срезъ луга, шуме; *gojzdni okraj.*

— =Cultur; lugodjelstvo, šumodjelstvo; лугодѣлство, шумодѣлство; *obdelovanje gojzda.*

— =Examinator; lužki, šumski razglednik; лужкiй, шумскiй разгледникъ; *gojzdni izpraševavec.*

— =Frevel; ošteta luga, šume; оштета луга, шуме; *gojzdni pregrešek.*

— =Frevler; oštetilac luga, šume; оштетитель луга, шуме; *gojzdni pregrešnik.*

— =gerecht (erfahren); vješt u lugarstvu, šumarstvu; вѣштъ у лугарству, шумарству; *zveden v gojzdnarii.*

— =Gerechtigkeit; lužka, šumska pravica; лужска, шумска правица; *gojzdna pravica.*

— =Gesetz; zakon o lugovima, šumama; законъ о луговима, шумама; *gojzdna postava.*

— =Mann; lugar, šumar; лугаръ, шумаръ; *logar, gojzdnar.*

— =mäßig; po naredbama o lugovima, šumama; по наредбама о луговима, шумама; *po gojzdnarsko, po gojzdnem redu.*

Forst-Meister; lužki, šumski meštar; лужкій, шумскій майсторъ; *gojzdni mojster*.

— -Nutzung (Ertrag); dohodak od luga, od šume; ужитакъ одъ луга, одъ шуме; *dohodek iz gojzda*.

— -Ordnung; lugovnik, šumovnik, lužki, šumski red; лугоредъ, шумоaccess редъ; *gojzdni red*.

— -Recht; lužko, šumsko pravo; лужко, шумско право; *gojzdno pravo*.

— -Streitigkeiten; raspre o lugovima, šumama; разпре о луговима шумама; *gojzdni prepiri*.

— -Wesen; lugarstvo, šumarstvo; лугарство, шумарство; *gojzdnarstvo*.

— -Wirth; lužki, šumski kućenik; лужкій, шумскій куђеникъ (економъ); *gojzdni gospodar*.

— -Wirthschaft; lužko, šumsko kućanstvo; лужко, шумско куђанство (економія); *gojzdno gospodarstvo*.

— -Wirthschaftsführung; lužko, šumsko kućenje; лужко, жумско куђенѣ; *gojzdno gospodarjenje*.

— -Wissenschaft; znanost lugarstva, šumarstva; знаность лугарства, шумарства; *gojzdno znanstvo*.

Förster, s. Forstmann; lugar, šumar; лугаръ, шумаръ; *gojzdnar*.

Försterei (Forstrevier); lugarija, šumarija; лугарство, шумарство; *gojzdni oddelek*.

— (Haus des Försters); lugarova, šumarova kuća; лугарова, шумарова куђа; *gojzdnarjeva hiša*.

Förstereirath; savjetnik lugarstva; савѣтникъ лугарства; *gojzdnarski svetvavec*.

Fortfahren; napredovati, dalje naprijed tjerati, ići; напредовати далѣ, напредъ терати, иђи; *napredovati, nadaljevati*.

— mit einer Arbeit; tjerati naprijed, dalje kakov posao; терати напредъ, далѣ каковъ посао; *naprej delati*.

Fortgang einer Verhandlung; hod, tečaj razprave; ходъ, течай разправе; *napredovanje, nadaljevanje obravnave*.

— (Fortschritt); napredak; напредакъ; *napredovanje*.

Fortgangs-Zeugniß; svjedočabstvo o napredku; свѣдочанство о напредку; *spričevalo napredovanja. uspeh*.

Fortkommen (Fortschritt); napredak; напредакъ; *napredovanje*,

— (weiterer Unterhalt); napredak, dalja hrana; напредакъ, даля рана; *daljno zdržavanje*.

— besseres Fortkommen; bolja budućnost, bolje stanje u naprijed; боля будуђность, болѣ станѣ у напредъ; *bolja prihodnost, zdržavanje*.

Fortlaufen; teći, ići redom, neprestano; теђи, иђи редомъ, непрестано; *naprej iti, teči*.

Fortlaufende Zahlen; tekući brojevi, brojevi kako idu, teku redom; текући броеви, броеви како иду, теку редомъ; *zaporedne, po-vrstne številke.*

— Zinsen; tekuće kamate; текуће камате; *naprej tekoče obresti.*

Fortsetzen, einen Prozeß; nastaviti, dalje tjerati parnicu; наставити, далѣ терати парницу; *nadaljevati pravdo, na dalje pravdati se.*

Fourage; krma, hrana; естива; *piča, klaja.*

Fouragiren; nabavljati krmu, hranu; тражити, набавити храну, естива; *piče iskati, pičo živini dajati.*

Fracht (Ladung); teret, voz; товаръ, теретъ, возъ; *tovor, vozna roba.*

— (Lohn); vozarina; возарина; *voznina.*

Fracht=; vozni; возный; *kar se vožnje tiče.*

— =Anstalt; voznica; возница; *vozarija, vozniščе.*

— =(Versendungs=); razašiljaonica; разашиляоница; *razpošiljav-nica.*

— =Brief; vozni list; возный листъ; *vozno pismo, vozni list.*

— =Fahrer; vozar; возаръ; *voznik.*

— =Gut; vozbina; возбина; возно добро; *vozno blago, vozna roba.*

— =Lohn; vozarina; возарина; *voznina.*

— =Mäkler; vozni odpravljač; возный одправлячъ; *mešetar za voz-no blago.*

— =Schiff; teretna lagja, teretni brod; теретна лађа; *tovorna ladja.*

— =Wagen; tarnice; тарнице; *tovorni voz.*

Frächter; vozar; возаръ; *voznik, vozataj.*

Fraction; odlomak; одломакъ; *del, kos.*

Frage; pitanje, ragjenje o čemu, što se čega tiče; пытанѣ о чемъ; *prašanje.*

— es ist die Frage ob . . .; radi se o tom, da li . . .; пытанѣ е, да ли . . .; ради се о томъ, да ли . . .; *praša se, — če* ob. *ali.*

— über die Frage erkennen, ob . . .; presuditi o tom, da li . . .; пресудити о томъ, да ли . . .; *razsoditi zastran tega, če (ali) . . .*

— Streit über die Frage, ob . . .; razpra o tom, da li . . .; разпра о томъ, да ли . . .; *prepir zastran tega, če (ali) . . .*

— (Fragstück) an die Zeugen; upitak na svjedoke; упытакъ на свѣдоке *prašanje na svedoke.*

Fragestellung; pitanje; пытанѣ; *poprаševanje.*

— das Recht der Fragestellung; pravo pitanja; право пытаня; *pra-vica poprаševanja.*

— die Fragestellung abändern; preinačiti pitanja; премѣнити, преиначити пытанѣ; *vprašanja prenarediti.*

Fragstück; upitak, upitni članak; упытакъ; *vprašanje, medprašanje.*

Frankiren, einen Brief; razpoštati pismo; платити пошту за писмо, франкирати; *naprej plačati poštnino za pismo.*

Franko; razpoštan (bez poštovine); безплатежно, плаћено; *naprej plačano, plačano.*

Franz = Josephs = Orden; red Franje Josipa; редъ (орденъ) Франца Iосифа; ***Franc Jožefov red.***

Frauensperson; ženska glava; женска глава; *ženska.*

Frechheit (Unverschämtheit); bezobraznost; безобразность; ***nesramnost.***

— (Verwegenheit); drzovitost; дрзовитость; *predrznost.*

Frei, freier Abzug des Wassers; slobodan odpad vode; слободанъ одпадъ воде; *prosti, nezadrževani odtok vode.*

— freie Beschäftigung; slobodni posao; слободна забава, заниманѣ; *slobodno opravljanje.*

— (Gewerbe); slobodni obrt; слободный обртъ; *slobodna obrtnija.*

— einen auf freien Fuß setzen; staviti koga u slobodu; ставити кога у слободу; *izpustiti koga v prostost.*

— auf freiem Fuße untersuchen; iztraživati u slobodi; изтраживати у слободи; *prostega preiskavati.*

— dem Rechte freien Lauf lassen; nesmetati pravu; несметати праву;

— freier Lehrgegenstand; nepropisana nauka; непрописана наука; *slobodni* od. *na voljo dani učni predmet.*

— freie Sprache führen; govoriti slobodno; говорити слободно; *slobodno govoriti.*

— von einer Verbindlichkeit; prost od obveze; простъ, слободанъ одъ обвезаности; *prost zaveze, dolžnosti.*

Freibeuterei; gusarstvo; гусарство; *pomorsko roparstvo.*

Frei = Brief, s. Privilegium; povlastica; повластица, привилегіа; *povlastica, privilegija.*

— = Fahrung (im Bergwesen); pregled (kod rudarstva); прегледъ (кодъ рударства); *pregledovanje (pri rudarii).*

— = Geld, Tod=; mrtvarina; мртварина; *mrtvašina.*

— = Gut; slobodno dobro; слободно добро; *slobodno posestvo.*

— = Hafen; slobodna luka, slobodno pristanište; слободна лука, слободно пристаниште; *slobodna ladjostaja.*

— = Hafengebiet; područje slobodne luke; подручіе слободне луке; *okolija slobodne ladjostaje.*

— = Herr; baron; баронъ; *baron.*

— = Herrin; baronica; бароница, *baronka.*

— = lassen, Jemand; pustiti koga; пустити кога; *izpustiti koga.*

Frei, etwas Jemanden freilassen; dati, pustiti kome što na volju; дати, пустити коме што на волю; *prepustiti komu kaj, na voljo dati komu kaj.*

— =machen; osloboditi, oprostiti od čega; ослободити, опростити одъ чега; *oprostiti, osloboditi.*

— (eine beanständete Waare); razzaptiti robu; раззаптити еспапъ, робу; *izpustiti zadrževano blago.*

— =Saß; slobodnjak; слободнякъ; *slobodnjak.*

— =Sinn, =Sinnigkeit; slobodoumje, slobodoumnost; слободоумiе, слободоумность; *slobodno mišljenje.*

— einen freisprechen von einer Beschuldigung; oprostiti koga od okrive kakve; опростити кога одъ окривлѣня каквога; *oprostiti, odvezati koga obdolženja.*

— einen Lehrjungen freisprechen; odpustiti koga iz nauke, načiniti čegrta kalfom; одпустити кога изъ науке, начинити шегрта калфомъ; *oprostiti učenca.*

— =stehen, es steht den Parteien frei; biti slobodno, strankama je slobodno; быти слободно, странкама є слободно; *na voljo dano biti, strankam je na voljo dano.*

— =stellen Jemanden etwas; dati kome što na volju; дати коме што на волю; *na voljo dati komu kaj, prepustiti komu kaj.*

— =vererblich; što je slobodno ostaviti makar kome; што є слободно оставити макаръ коме; *prosto zadedljivo.*

— =willig; dobrovoljno; добровольно; *prostovoljno.*

— =Wohnung; bezplatni stan; безплатно обиталиште; *stanovališe brez plačila, — zastonj.*

— =Zügigkeit (der Personen); pravo slobodne seobe; право слободне сеобе; *slobodno preseljevanje.*

— (des Vermögens); pravo slobodnog prijenosa; право слободнога преноса; *slobodni odnos, odvoz blaga.*

Freiheit; sloboda; слобода; *sloboda.*

Freiheits=Brief (Privilegium); povlastica; повластица, привилегiа; *povlastica, privilegija.* [*stosti.*

— =Strafe; kazan slobode; казнь слободе; *kazen na slobodi* od. *pro-*

Fremd; tugji, inostrani; туђiй, иностраный; *tuj, ludski, stranski.*

— fremder Wechselbrief; tugja, inostrana mjenica; туђа, иностранa мѣница; *tuji menjopis.*

Fremden=Polizei; inostranačko redarstvo; полицiа, редарство надъ туђинима; *policija za tujce.*

— =Wesen; inostranaštvo (inostranačke stvari); туђинство; *tujstvo.*

Frequentation; polaženje; полаженѣ; *obiskovanje.*

Frequentations=Zeugniß; svjedočanstvo o polaženju; свѣдочанство о полаженю; *sprička obiskovanja.*

Freundes Land; prijateljska zemlja; пріятельска земля; *prijatelska dežela.*

Frevel (Beschädigung); ošteta; оштета, оштећенѣ; *oškoda, oškodovanje.*

— (Entheiligung); oskvrnuće; осквpнѣнѣ, осквpнуће; *oskrunjenje.*

— (Gewaltthätigkeit); nasilje; насиліе; *posilnost, silodelstvo.*

— (Kühnheit); drzovitost; дрзовитость; *predrznost.*

Frevelhafter Schleichhandel; drzovito krijumičarstvo; дрзовито кридимичарство; *predrzna potuhna kupčija, predrzni kontrabant.*

Frevler gegen richterliche Gewalt; uvrjeditelj sudačke vlasti; преступникъ судійске власти; *predrznenec proti sodni oblasti.*

Friaul; Furlanska; Фурланска; *Furlansko.*

Frieden; mir; миръ; *mir.*

— (Beilegung eines Zwistes); mirenje; миренѣ; *pomirjenje.*

Friedens=; što se mira, mirenja tiče; што се мира тиче, *kar se tiče miru.*

— =Bruch; mirolomstvo; мароломство; *prelom, žaljenje miru.*

— =Congreß; sastanak radi mira; састанакъ ради мира; *shod zavolj miru.*

— =Fuß; stanje mira; станѣ мира; *stan miru.*

— das Heer auf Friedensfuß setzen; staviti vojsku u stanje mira; ставити войску у станѣ мира; *vojsko na miročasni stan djati.*

—=Gage; plata za mira; плата за мира; *plača o miru.*

— =Schluß; saklop mira; заключенѣ мира; *sklep miru.*

— =Unterhandlungen; pogagjanje o miru; погаћанѣ, уговаранѣ о миру; *pomenki zastran miru.*

— =Zeit; vrijeme mira; време мира; *čas miru, o miru.*

— =Gericht; pomiriteljni sud; помирителный судъ; *pomirivna sodnija.*

— =Richter; pomiriteljni sudac; помирителный судія; *pomirivni sodnik.*

— =richterlich; što se tiče pomiriteljnoga suca; помирителни судіе; *pomirivno-sodnijski.*

— =richterliche Function; službovanje pomiriteljnoga suca; службованѣ помирителнога судіе; *opravilo pomirivnega sodnika.*

Friedlich; mirni, mirovni; мирный, мировный; *mirni.*

— etwas im friedlichen Wege ausgleichen; nagoditi se o čemu mirnim putem; нагодити, поравнати се о чемъ мирнымъ путемъ; *mirno, z lepo kaj poravnati.*

Frisch, Jemand auf frischer That ertappen; zateći koga na samom činu; затећи кога на самомъ чину; *koga pri djanju zasačiti.*

Frist (bestimmter Zeitpunct, Termin); rok; рокъ; *doba, rok, obrok.*

Frist (Zeit); vrijeme; време; *čas*.
— den Parteien eine Frist auf einen Tag bestimmen; odrediti strankama dan za rok; опредѣлити странкама данъ за рокъ; *strankam odločiti dan*.
— binnen Monatsfrist; u mjesec danâ; у мѣсецъ данâ; *v dobi enega meseca, za mesec dni*.
— (Verlegungsfrist, dilatio); odgoda; одгода; *odloživna doba*.
Frist=; što se tiče roka i t. d.; што се тиче рока и т. д.; *kar se tiče dobe*.
— =Bestimmung für die Parteien; odregjenje, ustanovljenje roka za stranke; опредѣлѣнѣ, уставовлѣнѣ рока за странке; *odločitev obroka za stranke*.
— =Verlegung; odgoda roka; одгода рока; *odločitev obroka*.
— =Erstreckung; produženje roka; продуженѣ рока; *zdaljšanje obroka*.
— =Gesuch; molba za rok; прошня за рокъ; *prošnja za obrok*.
— =Verlängerung, s. Erstreckung.
— =Zahlungen; plaćanja na rokove; плаћаня на рокове; *plačevanja na obroke*.
Frohne; robota, tlaka, kuluk; робота, тлака; *tlaka*.
— (Bergzehent); rudnički desetak; рудничкій десетакъ; *gorska desetina*.
Frohn=; robotni; роботный; *kar se tiče tlake*,
— =Arbeit; robotna radnja; роботна радня; *tlačansko delo*.
— =Bauer; robotnik; роботникъ; *tlačan*.
— =Fuhre; robotni povoz, voz, robotna vožnja; роботный повозъ, возъ, — роботна вожня; *tlačni voz*.
— =Geld; robotnina; роботнина; *tlačni dnar*.
— =Herr; gospodar robote; господаръ роботе; *gospodar tlake*.
— =Pflicht; dužnost davati robotu, tlaku, kuluk; дужность давати роботу, тлаку; *dolžnost tlake*.
— =pflichtig; dužan davati robotu, tlaku, kuluk; дужанъ давати роботу, тлаку; *dolžin tlako delati*.
— =Pflichtigkeit; dužnost davati robotu, tlaku, kuluk; дужность давати роботу, тлаку; *dolžnost tlake*.
Frohnfeste; tamnica; тамница; *tamnica*.
Fromme Legate; zapisi na milosrdne svrhe; задушбеный завѣштай; *pobožni sporočki, pobožne sporočila*.
— Stiftungen; zadušbine; задушбине; *pobožne vstanovitbe*.
Frucht; plod; плодъ; *plod, sad*.
— (Baumfrucht); voće, urod drvlja; воће, уродъ древля; *drevesni sad*.

Frucht (Feldfrucht); žito, poljski rod; жито, польскій родъ; *poljski, zemljiški sad.*

Früchte; plodovi; плодови; *plodovi, sadje.*

— (Nutzungen); užici; ужитцы; *vžitki.*

Fruchtbringend anlegen eine Summe; dati novce na kamate; дати новце на камате; *dnar na obrest dati, koristno naložiti.*

Früchtenabsonderung; razluka plodova; разлученѣ, оддвоенѣ плодова; *odločitev sadu, ploda, pridelkov.*

— s-Protokoll; napisnik o razluci plodova; написникъ о разлученю плодова; *zapisnik zastran odločitve.*

Fruchtgenuß; uživanje; плодоуживанѣ; *vžitek, vživanje.*

— (Nutzung); užitak; ужитакъ; *vžitek.*

Fruchtnießer; uživalac; плодоуживалацъ; *vživavec.*

Fruchtnießung; uživanje; плодоуживанѣ; *vživanje.*

— (Nutzungen); užici; ужитцы; *vžitki.*

Fructificiren ein Capital, s. fruchtbringend anlegen. [*pravici.*

Fug und Recht, nach; po pravu i pravici; по праву и правици; *po*

Fügen, sich dem Gesetze; podložiti se zakonu; подложити се закону; *podvreči, udati se postavi.*

Füglich (saltem); barem; баремъ; *vsaj.*

— (wohl); lako; лагко; *lahko, prilično.*

— was füglich geschehen kann; što se lako učiniti, dogoditi može; што се лагко учинити, догодити може; *kar se lahko zgodi.*

Fuhre; voz, povoz, vozba, vožnja; возъ, повозъ, возитба, вожня *voz, vožnja.*

— für die Gerichtsabgeordneten; vožnja za odaslanike od suda; вожня за одасланика одъ суда; *vožnja sodnih poslancov.*

— zu Bauten; vozovi za gragjenje, zidanje; возови за грађенѣ, зиданѣ; *vozovi za zidanje.*

Fuhr-; što se voženja tiče; што се воженя тиче; *kar se vožnje tiče.*

— -Lohn; vozarina; возарина, кирія; *voznina.*

— -Mann; vozar, vozac; возаръ, кириція; *voznik, vozataj.*

— -Werk; kola, tarnice; кола, тарнице; *voz in priprega.*

— -Wesen; kolništvo; возарство; *vozatajstvo, vozništvo.*

— -Wesenmannschaft; kolnici; возарничтво, возарницы; *vojaški vozniki.*

Führen, das Handlungsbuch, den Prozeß, ein Protokoll, Zeugen; voditi trgovačku knjigu, tjerati parnicu, voditi napisnik, dovesti svjedoke; водити трговачку кньигу, терати парницу, водити записникъ, довести свѣдоке; *držati kupčijsko knjigo, pravdati se , zapisnik pisati, priče pripeljati.*

Führen, eine Benennung, einen Titel; imati ime, naslov; имати име, насловъ; *imeti ime, naslov.*

— das Wort in Jemands Namen; govoriti mjesto koga; говорити мѣсто кога; *govoriti v čigar imenu.*

Function eines Lehrers; učiteljsko službovanje; одправлянѣ, извршиванѣ учительске службе, учительско службованѣ; *službne opravila učenikove.*

— richterliche Function; sudačko službovanje; одправлянѣ, извршиванѣ судійске службе, судійско службованѣ; *sodniške opravila.*

— der Staatsgewalt; opravljanje državne vlasti; одправлянѣ, извршиванѣ државне власти; *opravila državne oblasti.*

Functionszulage; dodatak u ime službovanja, službovina; додатакъ у име одправляня, извршиваня службе, у име службованя; *opravilna doklada.*

Functionär; službovnik; кои одправля, извршуе службу, службовникъ; *opravilnik.*

— politischer; državnički službovnik; политичкій одправникъ службе, политичкій службовникъ; *politični opravilnik.*

Fund; nalazak, naljezak; наодъ, налазакъ; *najdba, najdena reč.*

Fundation (Gründung); utemeljenje; фундація; *vtemeljitev.*

— (Stiftung); zaklada; заклада; *vstanova.*

Fundus instructus; potrebina; потребнина (fundus instructus); *fundus instructus, potrebšine gospodarstva.*

Fünfprocentig; petnastotni, po pet na sto; петнастотный, по петъ на сто; *petodstotni, po pet od sto.*

— fünfpercentige Obligation; petnastotna zadužnica, zadužnica po pet na sto; петнастотна задужница, задужница по петъ на сто; *obligacija po pet percentov, po pet od sto.*

Fürbitte, s. Fürsprache.

Fürsorglich (eventuell), über das Dasein eines Verbrechens sich erklären; očitovati se o kakovu zločinstvu, ako bi se ikada dogodilo; изяснити се о каквомъ злочинству, ако бы се икада догодило; *gledé na primerlej hudodelstva izreči kaj.*

Fürsprache; molba, govorenje za koga; молба за кога, ходатайство; *prošnja za koga, govorjenje za koga.*

— für Jemand einlegen; moliti, govoriti za koga; молити за кога, ходатайствовати; *prositi, govoriti za koga.*

— schriftliche Fürsprache; pismena molba za koga; писмена молба за кога; *pismena prošnja za koga.*

Fürtrag, s. Uebertrag.

Fuß, den Beschuldigten auf freiem Fuße untersuchen; iztraživati okrivljenika u slobodi; изтраживати окривлѣника у слободи; *preiskavati obdolženca v prostosti.*

— flüchtigen Fuß setzen; dati se na bijeg; дати се на бѣгъ, на бѣгство; *v beg podati se.*

Fußsteigrecht; stazno pravo; стазно право; *pravica do steze.*

Futter, Vieh-; krma; крма, пиħа; *krma, klaja, piča.*

G.

Gabe (Geschenk); poklon, dar; даръ, поклонъ; *dar.*

— (Giebigkeit); danak; данакъ; *davek, davšina.*

Gage (Gehalt); plata, plaća; плата, плаħа; *plača.*

— der Officiere; plaća častnička; плата частникâ; *plača, mzda oficirjev.*

Galanterie-Waaren; kitnice (roba za kitnju); еспапъ за китню; *galanterija, galanterijsko blago.*

— -Waarenhandel; kitničarstvo (trgovina s robom za kitnju); трговина съ еспапомъ за китню; *kupčija z galanterijskim blagom,*

— -Waarenhändler; kitničar; трговацъ еспапа за китню; *kupčevavec z galanterijskim blagom.*

— -Waarenhandlung; kitničarnica (prodaja robe za kitnju); дуħанъ (продая) еспапа за китню; *kupčija galanterijskega blaga.*

Galeerenarbeit; robija na galiji; робія на галіи; *delo na galejah.*

Galizien; Galicija; Галиціа; *Galicia, Gališko.*

Gang; hod; ходъ; *hod, hoja.*

— der Industrie; hod obrtnosti; ходъ обртности; *hod obrtnosti.*

— viele Gänge machen; mnogo okolo hodati; много около ходати; *mnogo ob-* od. *prehoditi.*

— (mineralischer); rudna žila; рудна жила; *rudna žila.*

— (in der Mühle); žrvanj; жрвань; *kolo, žrno.*

Gangbarer Ort; hodno mjesto; ходно, пролазно мѣсто; *hodno, obhojeno mesto.*

— (vom Gelde); valjani, dobar novac; добаръ новацъ, новацъ кой пролази; *veljaven, tekoč dnar.*

— (von der Waare); roba od progje, prolazna roba; пролазный еспапъ; *mnogo kupovano blago.*

Gant, Ganthandlung, s. Crida.

Gantmann, s. Cridator
Gantmasse, s. Concursmasse.
Garantie (Sicherheit); sigurnost; сигурность; *varnost, zavarvanje.*
— (Bürgschaft); jemstvo; емство; *poroštvo.*
— (Eviction); poručanstvo; поручанство; *dobrostojnost.*
Garantiren (Sicherheit leisten für Sachen); dati sigurnost, dobar stojati za što; дати сигурность, добаръ стояти за што; *varšino dati za reči.*
— (einer Person) vgl. Sicherheit; dati kome sigurnost; дати коме сигурность; *varnost, zavarovanje.*
— (Bürgschaft leisten); jemčiti se za koga; емчити се за кога; *porok biti, poroštvo dati.* [*biti, stati.*
— (Evention leisten); biti kome poruk; быти кому порукъ; *dober*
Garbenzehent; snopovina, desetak od snopova; сноповина, десетакъ одъ снопова; *snopna desetina.*
Garde (Leibwache); tjelesna straža; тѣлесна стража; *straža (telesna).*
— National=; narodna straža; народна стража; *narodna straža.*
Garn; pregja; пређа; *preja.*
— (Fischer=); mreža za ribe; мрежа за рибе, *ribška mreža, vrša.*
— (Jäger=); mreža za lovinu; мрежа за ловину; *lovska mreža.*
Garnison; posadka; посада; *posadka.*
Gassenkehren, das; metenje ulicâ; метенѣ улицâ; *pometanje ulic.*
Gast=Haus, =Hof; gostionica, gostilište; гостіоница; *gostivnica.*
— = Wirth; gostnik, gostionik; гостіоникъ; *krčmar, gostivnik.*
Gatte; zakonski muž; мужъ, супругъ; *zakonski mož.*
Gattin; zakonska žena; жена, супруга; *zakonska žena.*
Gattung; rod; родъ; *rod.*
— (eine Art); vrsta; врста; *vrsta, pleme.*
— eine Gattung von Sachen; vrsta stvarî; врста стварій; *vrsta stvari.*
Gebärhaus; ragjaonica; рађаоница; *porodniše.*
Gebaren, mit Einkünften; rukovati dohocima; управляти доходцима; *ravnati z dohodki.*
Gebarung, Material=, Geld=; rukovanje gradivom, novcima; управлянѣградивомъ, новцима; *gospodarjenje z rečmi, z dnarji.*
Gebäude; sgrada; зграда; *poslopje, stavba, hiša.*
Gebäudesteuer; sgradarina; зградарина; *hišni davek.*
Geber; darovnik; даровникъ; *dajavnik, davec, dajavec.*
Geberin; darovnica; даровница; *dajavnica, dajavka.*
Gebiet (Territorium) einer Gemeinde, Stadt; područje obćine, varoši; подручіе обштине, вароши; *zemlja, oblast, okolija kake občine, mesta.*

Gebiet (Sprengel), Pfarr=, Zoll= u. s. w.; područje, župno, carinsko itd.; подручіе парохіално, царинско и т. д.; *okolija farna, colna.*

— der Monarchie; područje jednovladovine; подручіе монархіе; *zemlja, svet monarhije.*

— der Wissenschaft; polje znanosti; полѣ знаности, науке; *polje* [*znanosti.*

Gebietstheil des Reiches; dijo državnoga područja; дѣо државнога подручія; *del državne okolije.*

Gebieten; zapovijedati; заповѣдати; *zapovedati.*

Gebot; zapovijest; заповѣдь; *zapoved.*

— die zu Gebote stehenden Mittel; svoja sredstva; своя средства; *sredstva, ki so v čigar oblasti.*

Gebrauch; poraba; употреблѣнѣ; *raba.*

— von einer Sache Gebrauch machen; služiti se čime; служити се чиме; *rabiti kako reč, poslužiti se reči.*

— (Gewohnheit); običaj, navada; обичай; *navada, šega.*

— ein widriger Gebrauch; protivna poraba; противно употреблѣнѣ; *protivna raba.*

Gebrauchs=, što se porabe tiče; што се употреблѣня тиче; *kar se tiče rabe.*

— =Berechtigter; koji ima pravo na porabu; имаюћій право на употреблѣнѣ; *vpravičen k rabi.*

— =Recht; pravo porabe; право употреблѣня; *pravica rabljenja.*

Gebräuchlich; običan, navadan; обычанъ, навадно; *navadni.*

Gebrechen; mana; мана; *pogrešek, slabost, napaka.*

— (Leibesgebrechen); tjelesna mana; тѣлесна мана; *telęsna slabost.*

Gebrüder; braća; браћа; *bratje.*

Gebühr (überhaupt); pristojnost, što komu ide, što je tko dužan; пристойность, што кому иде, што є тко дужанъ; *davšina, odrajtvilo.*

— (als Taxe); pristojbina; пристойбина; *davšina, dača.*

— Jemand über die Gebühr mit Steuern beschweren; oteretiti koga porezama preko mjere; отеретити кога порезама преко мѣре; *komu davka čez mero naložiti.*

— sich nach Gebühr zahlen lassen; tražiti, da mu plate što mu ide, što je zaslužio; тражити, да му плате што му иде, што є заслужіо; *se plačati dati, kolikor gre, po dolžnosti.*

— (gebührende Abgabe, Schuldigkeit); dužni danak; дужный данакъ; *davšina, dolžnost, ki komu gre.*

— (gebührende Forderung, gebührendes Recht); što tko ima pravo tražiti; pravo, koje komu ide; што тко тражити право има, право, кое кому иде; *tirjava, pravica, ki komu gre.*

Gebühr der Soldaten; plata, koja vojnicima ide, vojnička plata; плата, коя войницима иде; *mezda vojakov.*

— Ausgabs-Gebühr; što je tko dužan davati; што є тко дужанъ давати; *izdajna davšina, — kar je kdo dolžan dajati.*

— Empfangs-Gebühr; što tko ima pravo primati; што тко има право примати; *prejemšina.*

— Stämpel-Gebühr; što tko ima za biljeg platiti; што тко има за билѣгъ платити; *davšina za kolek.*

— (als Taxe), z. B. Veränderungs-, Post-, Stämpel-, Einverleibungs- u. s. w.; —nina, —arina, —ovina, —na, na pr. preinačnina, poštarina, biljegovina, upisna itd.; —нина, —арина, —овина, —на, на пр. преиначнина, поштарина, билѣговина, уписарина и т. д.; *davšina od spremembe, poštnina, kolečnina, vpisnina.*

Gebühren-Ansatz; ucjena pristojbinâ; уцѣна пристойбинâ; *zapis davšin, postavek davšin.*

— -Freiheit; oslobogjenje od pristojbinâ, slobodnost od pristojbinâ; ослобођенѣ одъ пристойбинâ; *prostost davšine.*

Gebührend; pristojno, što komu ide, po dužnosti, što je tko dužan; пристойно, што кому иде по дужности, што є тко дужанъ; *pristojni, spodobni, po dolžnosti, kakor gre.*

Geburt; rogjenje; рођенѣ; *porod, rojstvo.*

— (Herkunft, Geschlecht); rod, pleme; родъ, племе; *rod, pleme.*

— ein Kind unehelicher Geburt; dijete od nezakonskih roditeljâ; дѣте одъ небрачны родителяâ; *dete nezakonskega rodu.*

— (Entbindung); porogjaj; пороћай; *porod.*

Geburts- ; što se tiče rogjenja, roda, porogjaja; што се тиче рођеня, рода, пороћая; *kar se poroda tiče.*

— -Adel; plemstvo po krvi; племство, благородство по крви; *rodno plemenstvo, pl. po krvi.*

— -Arzt; primalj; прималь; *porodničar, zdravnik.*

— -Brief; pismo rogjenja; писмо рођеня; *rodno pismo.*

— -Buch; knjiga rogjenih; кньига рођены; *rojstna knjiga.*

— -Helfer; primalj; прималь; *porodni pomočnik.*

— -Jahr; godina rogjenja; година рођеня; *rojstno leto.*

— -Ort; mjesto rogjenja; мѣсто рођеня; *rojsten kraj.*

— -Register; kazalo rogjenih; казало рођены; *rojstni vpisnik.*

— -Schein; pismo rogjenja; писмо рођеня; *rojstni list.*

Gedächtniß, ewiges; vječni spomen; вѣчный споменъ; *spomin, večni.*

— Beweis zum ewigen Gedächtniß; dokaz na vječni spomen; доказъ на вѣчный споменъ; *dokaz za večni spomin.*

Gedenk-Mann; pametar, pamtilac; паметаръ, памтилацъ; *pametnik.*

Geeignet; sposoban; способанъ; *prikladni.*

— (schicklich); sgodan, shodan; згоданъ, сходанъ; *pristojni.*

Gefahr, es haftet Gefahr am Verzug; odlaganje je pogibeljno, opasno; одлаганѣ е опасно; *nevarnost je v odlašanju, odlagati je nevarno.*

Gefährden (Jemand, etwas); metnuti koga, što u opasnost, biti kome ili čemu na štetu; метнути кога, што у опасность, быти коме или чему на штету; *v nevarnost pripraviti (koga, kaj).*

Gefährdet sein; doći u opasnost, biti u opasnosti; дођи у опасность, быти у опасности; *v nevarnosti biti.*

Gefährlich; opasan, pogibeljan; опасанъ; *nevarni.*

— gefährliche Drohung; opasna, pogibeljna prijetnja; опасна претня; *nevarno pretenje, žuganje.*

Gefälle eines Flusses; padanje vode; паданѣ воде; *pad reke.*

— (Einkünfte); dohoci; доходцы; *dohodki.*

Gefälls=; što se dohodaka tiče; што се доходака тиче; *kar se tiče dohodkov.*

— =Amt; dohodarstvo; доходарство, доходарственый уредъ; *dohodnija, dohodni ured.*

— =ämtlich; dohodarni; по доходарственомъ уреду; *dohodnijski, dohodno-uredski.*

— =Amtslocale; dohodara; мѣсто доходарственогъ уреда, доходара; *dohodno urediše.*

— =Angelegenheit; dohodarni posao; доходарственый посао; *reč, ki dohodke zadeva.*

— =Anstand; dohodarna smetnja; доходарствена сметня; *dohodni pomislik.*

— =Beamte; dohodarnik, dohodarni urednik; доходарственый чиновникъ; *dohodni urednik.*

— =Casse; dohodarna pjeneznica; доходарствена пѣнезница; *dohodna dnarnica.*

— =Erträgniß; dohodarni dohodak; доходарственый доходакъ; *donesek dohodkov.*

— =Gericht; dohodarni sud; доходарственый судъ; *dohodna sodnija.*

— =Gesetz; dohodarni zakon; доходарственый законъ; *dohodni zakon.*

— =Obergericht; veliki dohodarni sud; врховный доходарственый судъ; *dohodna nadsodnija,*

— =Pächter; dohodarni zakupnik; доходарственый закупникъ; *zakupnik dohodkov.*

— =Strafgesetzbuch; dohodarni kazneni zakonik; доходарственый казненый законикъ; *dohodni kazenski zakonik.*

Gefälls - Uebertretung; dohodarni prekr aj; доходарственый преступакъ; *dohodni prestopek.*

— - Verkürzung; dohodarna šteta; доходарствена штета; *prikratba dohodkov.*

— - Verwaltung; dohodarna uprava; доходарствена управа; *dohodna uprava, oskrbnija.*

Gefälligkeit, Jemanden eine Gefälligkeit erweisen; imati dobrotu, učiniti kome što za ljubav; имати доброту, учинити коме што за любавь; *vgodnost, ljubav, vslužljivost, priljudnost komu skazati.*

— aus Gefälligkeit etwas thun; učiniti što iz dobrote; учинити што изъ доброте; *iz dobrote, priljudnosti kaj storiti.*

Gefangen; uhvaćen, zatvoren; ухваћеный; *vjet.*

— (insbesondere im Kriege); zarobljen; зароблѣный; *vjetnik.*

Gefangen - Aufseher; zatvorenički nadglednik; надгледникъ, назорникъ ухваћеника̂; *čuvaj jetnikov.*

— - Haus; zatvorionica; затворъ; *ječa.*

— - Meister; zatvornik; затворникъ; *jetniški nadzornik.*

— - Nehmung; uhvat, uhvaćenje, zatvorenje; ухваћенѣ, затворенѣ; *vjetje.*

— - Wärter; zatvornik; затворникъ; *jetniški strežaj.*

Gefängniß; zatvor; затворъ; *ječa.*

— (Gebäude); zatvorionica; затвориште; *jetnišnica, zapirališe.*

Gefängniß-; što se tiče zatvora; што се тиче затвора; *kar se tiče ječe.*

— - Baute; gragja za zatvor; грађа за затворъ; *stavba ječe.*

— - Beamte; zatvornički urednik; затворничкій уредникъ, чиновникъ; *jetnišnice urednik.*

— - Genosse; suzatvorenik; сузатвореникъ; *sojetnik.*

— - Kundiger; zatvorenički vještak; сузатвореничкій вѣштакъ; *zastran ječ zvedeni.*

— - Leben; život u zatvoru; животъ у затвору; *življenje v ječi.*

— - Strafe; kazan zatvora; казань затвора; *kazen ječe.*

— - System; sustava (način) zatvorništva; система затворничтва; *jetniški sistem.*

— - Verwaltung; uprava zatvorništva; управа затворничтва; *oskrbnija ječe.*

— - Vorsteher; načelnik zatvorništva; начелникъ затворничтва; *predstojnik ječe.*

— - Wesen; zatvorništvo; затворничтво; *jetništvo.*

Geflissentlich; navlašni; навлашный; *navlašni.*

— (adverb.); navlaš; навлашъ; *navlaš.*

Gefürstet; okneženi; окнеженый; *pokneženi.*

Gegen, ein Urtheil gegen Jemand ergehen lassen; izdati presudu vrhu koga; издати пресуду надъ кимъ; *sodbo proti komu* od. *zoper koga izdati.*

— Jemand etwas gegen baare Sicherheit verwilligen; na sigurnost u gotovu dopustiti kome što; на сигурность у готовомъ допустити коме што; *komu proti gotovi varšini kaj privoliti.*

— seine Einwendungen gegen Jemand oder gegen etwas einbringen; dati svoje branjenje proti kome ili proti čemu; дати свое бранѣнѣ (преговоре) противъ кога или противъ чега; *svoje vgovore vložiti proti komu ali proti čemu.*

— Jemand sich erklären; očitovati se proti kome; изяснити се противъ кога; *izreči, da sim (si, je i. t. d.) proti komu.*

— ein späteres Recht ist gegen das frühere unwirksam; kasnije pravo neima moći na pregjašnje; касніе, доцніе право неима моћи на прећашнѣ; *pozneja pravica nima moči proti prejšni.*

— Jemand oder gegen etwas sich sicherstellen; osigurati se pred kim ili pred čim; осигурати се предъ кимъ или предъ чимъ; *zavarvati se proti komu ali proti čemu.*

— Jemands Willen; uprkos kome; упркосъ коме; *proti volji koga.*

— appelliren gegen ein Gericht, gegen ein Urtheil; dati pozovku proti sudu, proti presudi; позвати се противъ суда, противъ пресуде; *pritožiti se zoper sodnijo, zavoljo sodbe.*

— Entgelt etwas thun; činiti što za platu; чинити што за плату; *za plačilo kaj storiti.*

Gegenausführung; protivuizvedba; противуизведба; *proti-razlaga.*

— Ausführung und Gegenausführung; izvedba i protivuizvedba; изведба и противуизведба; *razlaga in proti-razlaga.*

Gegenäußerung; protivukazivanje, protivuočitovanje; противуказиванѣ; *odgovor, proti-oglas.*

— Jemanden etwas zur Gegenäußerung zustellen; dostaviti kome što, da kaže, da se očituje što ima proti tome; доставити коме што, да каже што има противъ тога; *komu kaj vročiti, da se nasproti oglasi.*

Gegenbemerkung; protivuopazka, protivuprimjetba; противуопазка, противупримѣтба; *proti pazka.*

Gegenbericht; protivuizvješće; противуизвѣстіе; *odporočilo, nasprotno poročilo.*

Gegenbescheinigung (Recepisse); primka; примка; *nasprotni prejemni list.*

Gegenbeschimpfung; zavratna pogrda; узгрђе; *nasprotno osramotenje.*

Gegenbeweis; protivudokaz; противудоказъ; *nasprotni dokaz.*
Gegendienst; zavratna usluga; узслужiе; *nasprotna služba.*
Gegenforderung; iskanje druge stranke; узисканѣ; *nasprotna tirjava.*
Gegengeschenk; uzdarje; уздарiе; *nasprotno darilo, oddarek.*
Gegenhändler, s. Controlleur.
Gegenleistung; zavratna činitba; узчинитба; *nasprotno odrajtvilo.*
Gegenpartei, s. Gegentheil.
Gegenrechnung; račun od druge stranke; рачунъ одъ друге странке; *nasprotni račun.*
Gegenrede; protivnički govor, odgovor, prigovor; одвратный говоръ, одговоръ; *nasprotni govor, protigovor.*
Gegenschein (Revers); uzpisje; реверсъ; *nasprotni list.*
Gegenschimpf; zavratna psovka; узгрђе; *nasprotno sramotenje.*
Gegenschlußrede; konačni, dovršni odgovor; коначный, довршный одговоръ; *končni odgovor, protigovor.*
Gegenschlußschrift; konačni, dovršni odpis; коначный, довршный одписъ; *končni protispis.*
Gegenschrift; odpis; одписъ; *protipis, odpis.*
— Schrift und Gegenschrift; spis i odpis; списъ и одписъ; *spis in odpis.*
Gegenseitig; uzajamni; узаемный; *povrativno, zamenivno, vzajemno.*
— gegenseitiges Recht (jus reciprocum); uzajamno pravo; узаемно право; *vzajemna pravica.*
Gegensperre; sukljuć; суключъ; *sozapor, drugi, tretji ključ.*
— Jemand mit der Gegensperre betrauen; povjeriti kome sukljuć; повѣрити коме суключъ; *komu drugi (tretji) ključ zaupati.*
Gegenstand; stvar, predmet; ствaрь, предметъ; *predmet, stvar.*
Gegenstellung des Beschuldigten und der Zeugen, s. Confrontation.
Gegentheil (der); druga, protivna stranka; друга противна странка;
— (das); što je stvari protivno; што е ствари противно; *nasprotno.*
— das Gegentheil für wahr halten; za pravo držati što je stvari protivno; за право држати што е ствари противно; *nasprotno imeti za resnično.*
Gegenüber; prema; према, *nasproti.*
— dem Kläger gegenüber; prema tužitelju; према тужителю; *nasproti tožniku.*
— die den Lasten gegenüberstehenden Rechte; prava koja su prema tegobama; права коя су према тегобама; *bremenom nasprotne pravice.*
— stellen; staviti prema; ставити према; *nasproti postaviti.*

Gegenüber (confrontiren); suočiti; суочити; *nasproti postaviti, nazočiti.*

— die Zeugen; suočiti svjedoke; суочити свѣдоке; *svedoke nasproti postaviti.*

Gegenüberstellung (Confrontation); suočba; суочба;

Gegenzeichnung; supodpis; суподписъ; *sopodpis, protipodpis.*

Gegner; protivnik; противникъ; *nasprotnik, protivnik.*

Gegründete Furcht; temeljiti strah; темельитый, основаный страхъ; *vterjen, temeljiti strah.*

Gehalt; plata; плата; *plača.*

— (einer Münze); jezgra, unutrnja vrijednost; унутрашня вредность; *jedro, notrajna vrednost dnarja.*

Gehalts-; što se tiče plate; што се тиче плате; *kar se plače tiče.*

— -Abstufung; stupovnost plate (razregjenje plate na stupnje); постепеность плате; *stopnje plačila.* [*plače.*

— -Abzug; odbitak od plate; одбитакъ одъ плате; *odbitek, prikratba*

— -Quittung; namirnica vrhu plate; признаница (квитта) сврху плате; *pobotni list za plačo.*

— -Sperre; ustavak plate; уставакъ плате; *ustavljenje plače.*

— -Stufe; stupanj plate; степенъ плате; *plačna stopnja.*

— -Zulage; dodatak k plati; додатакъ къ плати; *dodatek plače.*

Gehässig Jemand machen; omraziti koga; омразити кога; *v sovraštvo spraviti koga.*

Gehässigkeit; omraza; омраза; *sovražni namen, črtenje.*

Geheiligt; posvećeni; посвеħеный; *posvečeni, svet.*

Geheim; tajni; тайный; *skriti, skrivni.*

— Gesellschaft; tajno društvo; тайно дружтво; *skrivno družtvo.*

— halten; tajiti, zatajiti; таити, затаити; *skrivati, pri-* od. *zakrivati.*

Geheimhaltung der gemachten Anzeige; zataja učinjenog odanja; затая учинѣнога оданя; *zamolčanje, zatajenje ovade.*

Geheimniß des Amtes; tajna ureda; тайна уреда; *uredska skrivnost.*

Gehör geben Jemanden; poslušati koga; послушати кога; *poslušati koga.*

Gehorchen; poslušati koga, biti poslušan kome; послушати кога, быти послушанъ коме; *vbogati, pokoren biti.*

Gehören, vor ein Gericht; pripadati sudu; припадати суду; *spadati pod sodnijo.*

Gehorsam; poslušnost; послушность; *pokornost, pokoršina.*

Geißel; talac; талацъ, *zastavljenec, talec.*

Geistes-; što se duha tiče; што се духа тиче; *kar se tiče duha.*

— -Gebrechen; duševna mana; душевна мана; *slabost na umu.*

Geistes=Kraft; duševna sila; душевна сила; *dušna moč, krepost.*

— =Verwirrung; poluda; полуда; *zmotnjava duha, blodnja duha.*

Geistig; duševni; душевный; *duhovni, duhovski.*

— geistiges und materielles Wohl; duševno i tjelesno dobro; душевно и тѣлесно добро; *duhovni in telesni blagor.*

— geistiges Eigenthum; vlastnost duha; собственость духа; *duhova lastnina.*

Geistlich; duhovni, duhovnički, svećenički; свештеничкій, духовничкій; *duhovni, duhovski.*

Geistlicher; duhovnik, svećenik; свештеникъ; духовникъ; *duhoven, duhovnik.*

Geklagter; tuženik; туженикъ; *tožen, toženec.*

Gelangen zu dem Seinigen; doći do svojega; доћи до своега; *do svojega priti.*

— die an den obern Richter gelangten Acten; do većega suca došavši spisi; до вышшегъ судіе дошавши списи; *spisi, ki so do vikšega sodnika prišli.*

Geld=; što se novca tiče; што се новца тиче; *dnar, penezi.*

— =Abgabe; danak u novcu; данакъ у новцу; *davek v dnarju, dnarna davšina.*

— =Aufwand; novčani trošak; новчаный трошакъ; *dnarni stroški.*

— =Ausfuhrverbot; zabrana novčanog izvoza; забрана новчаногъ извоза; *prepoved izvažati dnar.*

— =Ausgabe; novčani razhod; издатакъ новца; *izdavek dnarja.*

— =Beitrag, =Einlage; novčani prinesak, novčana pomoć; новчаный приносакъ, новчана помоћь; *dnarni prinesek, vloga dnarja.*

— =Buße; globa; глоба; *dnarna kazen, globa.*

— =Curs; hod, tečaj novčani; течай новчаный; *dnarni hod, tek.*

— =Fideicommiß; novčana povjerba; новчана вѣроостава; *dnarni fideikomis.*

— =Gebarung; rukovanje novcima; управлянѣ новцима; *gospodarjenje z dnarji.*

— =Geschäft; novčani posao; новчаный посао; *opravek z dnarji, baratija z dnarji.*

— =Giebigkeit; danak u novcu; данакъ у новцу; *dnarno odrajtvilo.*

— =Lehen; novčani feud; новчаный феудъ; *dnarni fevd.*

— =Leistung; plaćanje, činitba u novcu; плаћанѣ, чинитба у новцу; *dnarno odrajtvilo, plačilo.*

— =Markt; novčano tržišće; новчано тржиште; *dnarni trg.*

— =Post; novčana pošta; новчана пошта; *dnarna pošta.*

— (Geldsumme); novčana skupa, svota; новчана сумма; *dnarni znesek.*

Geld=Preis; novčana cijena; новчана цѣна; *dnarna cena.*

— =Rechnung; novčani račun; новчаный рачунъ; *dnarni račun.*

— =Rimesse; novčana pošiljka; пошилянѣ новаца, новчана пошилька; *dnarna pošiljka.*

— =Schuld; novčani dug; новчаный дугъ; *dnarni dolg.*

— =Sendung; novčana pošiljka; новчана пошилька; *dnarna pošiljka.*

— =Sorte; vrsta novca; врста новца; *dnarna baža, vrsta.*

— =Strafe; globa; глоба; *dnarna kazen, kazen v dnarjih.*

— =Stück; novac; новацъ; *penez.*

— =Summe; novčana skupa, svota; новчана сумма; *dnarni znesek, naštevek dnarja.*

— =Umlauf; novčano okolovanje; новчаный течай, пролазъ; *okolovanje dnarja, dnarni obtek.*

— =Werth; novčana vrijednost; новчана вредность; *dnarna vrednost.*

— etwas im Geldwerthe anschlagen; cijeniti što u novčanoj vrijednosti; цѣнити што у новчаной вредности; *ceniti kaj po dnarni vrednosti.*

— =Wesen; novčanstvo, stvar novčana; новчанство, стварь новчана; *dnastvo.*

— =Zahlung; plaćanje u novcu; плаћанѣ у новцу; *plačilo v dnarjih.*

— =Ziffer; novčani broj; новчаный брой; *dnarna številka.*

— =Zins; najmovina u novcu; кирія у новцу; *najemnina v dnarju.*

— =Zinsen; novčane kamate; новчане камате; *obrest v dnarju.*

Gelegen sein, unter einer Gerichtsbarkeit (von einer Realität); biti pod kakvom oblasti; быти подъ каквомъ области; *biti, stati pod sodno oblastijo, podveržen biti sodni oblasti.*

— sein an etwas; stati do čega; стати до чега; *komu za kaj (mar) biti.*

— gelegene Zeit; prilično vrijeme; згодно време; *prilični čas.*

Geleit; pratnja, provod; пратня, проводъ; *sprevod, spremstvo.*

Geleits=Brief, =Schein; provodnica; проводно писмо, проводный листъ; *sprevodni list.*

Gelindigkeit der Bestrafung; blagost kazni; мекость, благость казни; *lahkost kazni.*

Gelten (cursiren); prolaziti; пролазити; *okolovati, v obteku biti.*

— (werth sein); valjati, vrijediti, biti vrijedan; валяти, вредити, быти вреданъ; *veljati, vreden biti.*

Geltend machen, einen Anspruch, ein Recht; dokazati pravo kakova zahtijevanja, dokazati kakvo pravo; доказати право каквога захтѣваня, доказати какво право; *vtrditi, dokazati kako tirjavo, pravico; terjavi obveljavo pridobiti.*

Geltend machen einen Grund; dovoditi razlog; доводити узрокъ, разлогъ; *opirati se na vzrok.*

— (bewirken); izposlovati što; израдити, изпословати што; *pridobiti, opraviti.*

Geltung; valjanost, vrijednost; валяность, вредность; *veljavnost, vrednost.*

— eine Ansicht zur Geltung bringen, den Gesetzen Geltung verschaffen; pribaviti mnjenju važnost, valjanost, dati zakonima moć; прибавити мнѣнію важность, валяность, дати законима силу; *mnenju veljavnost zadobiti, postavam veljavo zadobiti.*

— die Gesetze haben Geltung; zakoni imaju moć; закони имаю силу; *postave imajo veljavnost, moč.*

Gelübde; zavjet, zagovor; завѣтъ; *obljuba, zagovor, obet.*

— ein feierliches Gelübde ablegen; svečano zagovoriti se; učiniti, položiti svečani zavjet; светчано завѣтовати се, учинити, положити светчаный завѣтъ; *svečano obljubo storiti.*

— Bürger = Gelübde; gragjanski zavjet; грађанскій завѣтъ; *obljuba državljana.*

— Vormundschafts=; tutorski, zakrilnički zavjet; туторствено обећанѣ; *obljuba varha.*

Gelüste; pohota; похота; *pohota, hotjenje.*

Gemal; suprug, zakonski muž; супругъ; *zakonski mož.*

Gemalin; supruga, zakonska žena; супруга; *zakonska žena.*

Gemarkung der Gemeinde; megje, granice občine; међе, границе општине; *obmejik občine.*

Gemäß, dem Gesetze gemäß; po zakonu; по закону; *po, primerno, po postavi.*

— dem Befehle gemäß handeln; raditi po zapovijesti; радити по заповѣсти; *po povelju ravnati.*

Gemäßheit, in Gemäßheit des Gesetzes; po zakonu; по закону; *primernost, po postavi.*

Gemein; prost; простъ; *prost.*

— gemeiner Mord; prosti umor, prosto krvništvo; просто крвничтво; *prosti umor.*

— gemeiner Soldat; prosti vojnik; простый войникъ; *prosti vojšak, prostak.*

Gemein; obćeniti, obći, zajednički; општій, заеднички; *občni, vkupni.*

— = Geist; zajednički duh; заеднички духъ; *družbeni duh.*

— = Gläubiger; stečajni vjerovnik; стечайный вѣритель; *skupni, konkurzni upniki.*

— = Interesse; obćenite koristi; опште користи; *občna zadeva, korist.*

— = nützig; obćekoristni; оптекористный; *občno — koristni.*

Gemein-Wesen; obćinstvo; обштинство; *občinstvo.*

— -Wesenverwalter; upravnik obćinstva; управникъ обштинства; *upravnik, oskrbnik občinstva.*

— -Wohl; obće dobro; обште добро; *občni blagor.*

Gemeinde; obćina; обштина; *občina.*

Gemeinde-; obćinski; обштинскій; *kar se tiče občine.*

— -Aeltester; starješina obćine; старешина обштине; *starešina občine.*

— -Aeltester (erster Vorstand); načelnik obćine; начелникъ обштине; *župan občine.*

— -Angehöriger; pripadnik k obćini; принадлежникъ къ обштини; *medobčinec, pridružen občini.* [*medobčinstvo.*

— -Angehörigkeit; pripadnost k obćini; принадлежность къ обштини;

— -Archiv; pismara obćine; архивъ обштине; *pismiše, pismohraniše občine.*

— -Auflagen; nameti obćine; намети обштине; *občinske naloge.*

— -Ausschuß; odbor obćine; одборъ обштине; *odbor občine.*

— -Beamte; obćinski urednik; обштинскій уредникъ, чиновникъ; *občinski urednik.*

— -Beschluß; zaključaj obćine; заключай обштине; *sklep občine.*

— -Bezirk (Umkreis); okolina obćine; околина обштине; *občinski okraj, občinska okolija.*

— (-Gebiet); područje obćine; подручіе обштине; *zemlja občine.*

— -Bote; obćinski glasnik; обштинскій гласникъ; *občinski posel.*

— -Bürger; obćinar; обштинаръ; *občinjan.*

— -Dienst; obćinska služba; обштинска служба; *občinska služba.*

— -Fraction; odlomak obćine; одломакъ обштине; *soseska, del občine.* [*pravica.*

— -Gerechtsame; obćinsko pravo; обштинско право; *občinska*

— -Gesetz; obćinski zakon; обштинскій законъ; *občinska postava.*

— -Glied; član obćine; членъ обштине; *ud, soud občine.*

— -Gut; obćinsko dobro; обштинско добро; *občinsko blago.*

— -Last; obćinsko breme, obćinski teret; обштинско бреме, обштинскій теретъ; *občinsko breme.*

— -Lastenumlage; razrez obćinskih teretâ; разрезъ обштинскй терета̂; *razpoložitev občinskih bremen.*

— -Leben; obćinski život; обштинскій животъ; *občinsko življenje.*

— -Localität; obćinska mjestnost; обштинска мѣстность; *občinski prostor.*

— -Markung; obćinske megje, granice; обштинске међе, границе; *meje občine.*

Gemeinde-Polizei; obćinsko redarstvo; општинско редарство, полиціа; *občinska policija.*

— -Rath (als Körper); obćinski savjet, obć. vijeće; општинскій савѣтъ; *občinsko svetovavstvo.*

— -Rath (einzelne Person); obćinski savjetnik, vijećnik; општинскій савѣтникъ; *občinski svetovavec.*

— -Repräsentanz (im objectiven Sinne); obćinsko zastupstvo; општинско заступство; *namestovanje občine.*

— (im subjectiven Sinne); obćinsko zastupničtvo; општинско заступничтво; *namestovavstvo občine.*

— -üblich; obično u obćini; обычно у општини; *v občini navadno.*

— -Verband; obćinska sveza; општинскій савезъ, свеза; *občinska zveza.*

— -Verfassung; obćinski ustav; општнискій уставъ; *uredba, ustava občine.*

— -Vermögen; obćinska imovina; општинско иманѣ; *občinsko premoženje.*

— -Vorstand (als physische Person); obćinski načelnik; општинскій начелникъ; *predstojnik občine.*

— -(als collectivum); obćinsko načelništvo; општинско начелничтво; *predstojništvo občine.*

— -Vorsteher, s. Gemeinde-Vorstand.

— -Wache; obćinska straža; општинска стража; *občinska straža.*

— -weise; po obćinama; по општинама; *po občinah.*

— -Wesen; obćinarstvo; општинство; *občinske reči, občinstvo.*

— -Wohl; obćinsko dobro; општинско добро; *blagor občine.*

— -Zuweisung an die Gerichte; odred obćinâ pod sudove; одредъ општинâ подъ судове; *odkaz občin pod sodnije.*

— -Zweck; obćinska svrha; општинска цѣль; *namen občine.*

Gemeiniglich; u obće, obično; у опште, обычно, *v obče, sploh.*

Gemeinsame Hand; zajednički; заедничкій; *nerazdelni.*

— Sache mit Jemanden machen; biti čij drug; сдружити се съ киме; *s kom se združiti.*

Gemeinschaft (objectiv); zajednost, zajednica; заедница; *vkupnost, sodeležnost.*

— (subjectiv); zajedništvo; заедничтво; *vkupnost.*

— eheliche Gemeinschaft; zakonska zajednica; брачна заедница; *družba zakonska.*

— des Eigenthums; zajednica imovine; заедница иманя; *solast.*

— der Güter; zajednica dobara; заедница добара; *vkupnost blaga.*

Gemeinschaftlich; zajednički; заеднический; *vkupni.*
— (adverb.); zajedno; заедно; *vkupno.*
Gemessener Auftrag; naročiti nalog; нарочитый налогъ; *ojstro naročilo, zatrjenje.*
— gemessene Robot; odregjena tlaka, robota, kuluk; одређена тлака, робота; *izmerjena tlaka.*
Gemischt; mješoviti; мѣшовитый; *mešan.*
— (verschiedenartig); različni, razni; различный, разный; *razni, raznovrstni.*
— gemischte Commission; mješovito povjerenstvo; мѣшовита коммисcia; *mešana komisija,*
— gemischte Ehe; mješovito zakonstvo (m. ženitba); мѣшовитый бракъ; *mešan zakon.*
— gemischter Senat; mješoviti odbor, mješovito starovjeće; мѣшовитый сенатъ; *mešan odbor.*
— gemischte Waarenhandlung; prodaja razne robe; продая разнога еспапа; *mnogovrstna kupčija.*
Gemüth; ćud, narav; ћудъ, наравь; *duša, srce.*
Gemüths=; što se tiče ćudi, naravi; што се тиче ћуди, нарави; *kar se srca tiče.*
— =Beschaffenheit; kakvoća ćudi, naravi; качество ћуди, нарави; *lastnost, kakovost srca.*
— =Bewegung; duševni nemir; душевный немиръ; *razgib, ganjenje duše, obvzetje srca.*
— =Gebrechen; duševna mana; душевна мана; *dušna slabost, manjkljivost na duši.*
— =Hinterhaltung; zataja misli; затая мысли; *zatajba misli.*
— =Zustand; duševno stanje; душевно станѣ; *dušni stan.*
Genau den Gegenstand beschreiben; točno opisati predmet; точно описати предметъ; *reč na tanko popisati.*
— etwas in Augenschein nehmen; pazljivo što razgledati; пазљиво што разгледати; *pazljivo kaj ogledati.*
— den Tag angeben, etwas befolgen, erwägen; točno naznačiti dan, točno isvršiti što, točno promisliti što; точно назначити данъ, точно извршити што, точно промислити што; *na tanko povedati dan, kaj spolniti, prevdariti.*
— sich an die Frist halten; držati se točno roka; држати се точно рока; *se na tanko obroka držati.*
— das Protokoll führen; točno voditi napisnik; точно водити записникъ; *na tanko pisati zapisnik.*
— arbeiten; točno raditi; точно радити; *na tanjko delati.*

Genealogie; rodoslovje; родословіе; *rodoslovje.*

Genehm halten, z. B. eine Rechnung; potvrditi, odobriti na pr. račun; потврдити, одобрити на пр. рачунъ; *potrditi, odobriti na pr. račun.*

— sei es genehm oder nicht; bilo ili nebilo kome po volji; было или небыло коме по вольи; *naj bo komu po volji, po godu ali ne.*

Genehmhaltung; potvrda, odobrenje; потврђенѣ, одобренѣ; *potrjenje.*

— zu einer Sache die Genehmhaltung ertheilen, s. genehmigen.

Geneigt; nagnut; склонѣнъ, наклонѣнъ; *naklonjen, — pri volji.*

General; gjeneral, glavnik; генералъ; *general.*

General=Commando; glavno vojničko zapovjedništvo, glavničko zapovjedništvo; главно войничко заповѣдничтво; *glavno poveljstvo, generalna komanda.* [*nadgled.*

— =Inspection (objectiv); glavni nadgled, главно надзорство; *občni*

— (subjectiv); glavno nadgledništvo; главно надгледничтво; *občno nadgledstvo.*

— =Karte; obći krajobraz; обштій краіобразъ; *občni krajobraz.*

— =Pardon; obće oproštenje; обштій опростъ, пардонъ; *občno odpušenje.*

— =Procurator; veliki državni odvjetnik; великій државный заступникъ; *občni države pooblastenec, general-prokurator.*

— =Rechnungs=Directorium; veliko računsko ravnateljstvo; врховно рачунско равнительство; *občno računsko vodstvo.*

— =Staatsanwalt, s. Gen.=Procurator.

— =Versammlung; obća skupština; обшта скупштина; *občni zbor.*

— =(Haupt=); glavna skupština; главна скупштина; *veliki zbor.*

Generalität; gjeneralstvo, glavništvo; генералство; *generalstvo.*

Genießen, uživati; уживати; *vživati.*

Genie=Amt; ured vojničkoga mjerništva; женій-уредъ; *genijni ured.*

— =Corps; zbor vojničkoga mjerništva; женій-коръ; *genijni kor.*

— =Wesen (objectiv); vojničko mjerstvo; женійство; *genijstvo.*

— (subjectiv); vojničko mjerništvo; женій; *genijstvo.*

Genossenschaft (objectiv); družba; дружба; *družba.*

— (subjectiv); družina; дружина, *tovaršija.*

— (Körperschaft); društvo; друштво; *društvo.*

Gensd'arm; oružnik; четникъ; *žandar.*

Gensd'armerie; oružanstvo, oružništvo; четничтво; *žandarmerija, straža za deželno varnost.*

Gensd'armerie=Gesetz; zakon o oružanstvu, oružništvu; законъ о четничтву; *postava za žandarmerijo.*

Genüge leisten oder thun; zadovoljiti; задовольити; *zadostiti.*
Genugthuung; zadovoljenje; задоволѣнѣ; *zadostenje.*
Genuß: uživanje, užitak; уживанѣ, ужитакъ; *uživanje, užitek.*
Genüsse und Bezüge; užici i dohoci; ужитцы и доходцы; *užitek in dohodki (prejemšine).*
— im Genusse einer Stiftung sein; uživati kakvu zadušbinu; уживати какву задужбину; *uživati vstanovo.*
Gepflogenheit; običaj; обычай; *navada.*
Gepräge der Münze; kov novca; ковъ новца; *kov dnarja.*
Gerade Zahl; tâko; тâко; *ravno število.*
Geradezu (adverb.); upravo, napravac, baš; управо, направацъ, башъ; *na ravnost.*
— wechseln, s. direct wechseln.
Gerathen, in einen Streit; doći u razpru; доћи у разпру; *spreti se, priti v prepir.*
— (gelingen); poći za rukom; поћи за рукомъ, успѣти; *spešiti se komu, ročiti se dobro.*
Geräthschaft; sprava; справа; *oprava.*
Gerecht; pravedan; праведанъ; *pravični.*
— gerechte Hoffnung; pravedna nada, pravedno ufanje; праведна надежда, праведно уфанѣ; *pravično upanje.*
Gerechtigkeit; pravda; правда; *pravičnost.*
Gerechtsame; pravo; прâво; *pravica, oblast.*
Gereichen, zum Schaden; biti na štetu (škodu); быти на штету (шкоду); *v (na) škodo biti.*
— zum Nachtheile der Gesundheit; kvariti zdravlje, škoditi zdravlju; кварити здравлѣ, шкодити здравлю; *zdravju škodljivo biti.*
Gereuen, Jemand gereut etwas; kajati se, on se kaje za što; каяти се, онъ се кае за што; *kesati se, kdo se kesa česa.*
— sich etwas nicht gereuen lassen; nežaliti, neštediti šta; нежалити, нештедити што; *ne biti žal po čem.*
Gerhab; tutor, zakrilnik; туторъ; *varh.*
Gericht; sud; судъ; *sodnija.*
Gerichts=; sudni, (što se suda tiče); судбеный, судный, (што се суда тиче); *sodnijski, sodnije.*
— =Abgeordneter; odaslanik suda; одасланикъ суда; *odposlanec* [*sodnije.*
— =Arzt; sudni ljekar; судбеный лѣкаръ; *sodni zdravnik.*
— =barkeit; sudna oblast; судбена область; *sodna oblast.*
— in Absicht auf Verbrechen; sudna oblast u obziru na zločinstva; судбена область у обзыру злочинства; *sodna oblast glede na hudodelstva.*

Gericht; sud; судъ; *sodnija*.
Gerichts=; sudni; судный; *sodni*.
— = Beamte; sudni urednik; судбеный чиновникъ; *sodni urednik*.
— = Bediente; sudni sluga; судбеный слуга; послужитель; *sodni služabnik*.
— = Behörde; sudna oblast; судбена область; *sodna oblastnija*.
— = Beisitzer; sudni prisjednik; судбеный присѣдникъ; *sodni prisednik*.
— = Bezirk (Sprengel); područje suda, sudni kotar; подручіе суда; *sodno okoliše*. [*stojnost*.
— = Competenz; nadležnost suda; надлежность суда; *sodna pri-*
— = Diener; sudni sluga; судбеный послужитель; *sodni služabnik*.
— = Einführung; uvedba sudova; увођенѣ, уводъ судова; *vpeljanje sodnij*.
— = Einführungs = Commission; povjerenstvo za uvedbu sudova; коммиссіа за воденѣ судова; *komisija za vpeljavo sodnij*.
— = Eintheilung; razregjenje sudova; разређенѣ судова; *razdelitev sodnij*.
— = Ferien; neradno vrijeme sudova, sudni praznici; судбени празницы; *sodni prazniki*.
— = Gebühr; sudno; судбено; *sodna davšina, sodnina*.
— = Halter (Richter); sudac; судія, судацъ; *sodnik*.
— = Handen, etwas zu Gerichts=Handen erlegen; sudu, u ruke suca, sudije, predati što sudu, u ruke suca, sudije; суду, у руке судіе, предати што суду, у руке судіе; *kaj sodnii izročiti*.
— = Haus; sudnica; судница; *sodivnica, sodiše*.
— = Herr (Patrimonial); sudovlastnik; судовластникъ; *gospod sodnije*.
— = Hof; sudište; судиште; *sodnija, sodiše*.
— oberster Gerichts=Hof; višnje sudište; найвишше, врховно судиште; *najvišja sodnija*.
— = Hof des Geschwornen=Gerichtes; sudište porote; судиште пороте; *porotna sodnija*.
— = Inhaber; sudodržac; судоимацъ; *imetnik sodnije*,
— = Inhabung; sudodržtvo; судоимство; *imetje sodnije*.
— = Insiegel; sudni pečat; судбеный, судный печать; *sodni pečat*.
— = Instruction; sudni naputak; судбено упутство; *sodni navod*.
— = Inventar; sudni popis stvarî (sudni nagjevnik); судбеный попись, инвентаръ; *sodni popis reči (inventar)*.
— = Kanzlei; sudna pisara, pisarnica; судбена писарница, канцеларія; *sodnijska pisarnica*.

Gerichts = Karte; sudokaz; судоказъ; *sodnijski krajobraz.*
— = Kosten; sudni troškovi; судбени трошкови; *sodni troški.*
— = Ordnung; sudovnik (sudni red); судоредъ, судовникъ; *sodni red.*
— = Organisirung; uregjenje sudova; уређенѣ, устровнѣ судова; *uredba, uravnava sodnij.*
— = Organisirungs=Commission; povjerenstvo za uregjenje sudova; коммиссіа за уређенѣ судова; *komisija za uredbo sodnij.*
— = Ort; sudilište, mjesto suda; судилиште; *sodiše, mesto sodnije.*
— = Person; sudna osoba; судбена особа; *sodna oseba.*
— = Pflege; pravosugje; правосудіе; *pravosodje.*
— = Protokoll; sudni napisnik; судбеный записникъ; *sodni zapisnik.*
— = Regulirung; uregjenje sudova; уређенѣ судова; *uravnava sodnij.*
— = Saal; sudionica; судіоница; *sodivnica.*
— = Schreiber; sudni pisar; судбеный писаръ; *sodni pisar.*
— = Siegel; sudni pečat; судбеный печатъ; *sodni pečat.*
— = Sitzung; sudna sjednica; судбена сѣдница; *sodna seja, seja sodnije.*
— = Sprengel; sudčija, područje suda, sudni kotar; подручіе суда, судчія; *sodno okoliše.*
— = Stand; sudništvo; надлежный судъ; *sodnijstvo.*
— = Stelle; sud; судъ, *sodnija.*
— = Stillstand; sudostaja; престанакъ правосудія, судостая; *sodostaja, prestanek pravosodja.*
— = Tag; dan za sud; данъ за судъ; *dan sodnije, dan sodne obravnave.*
— einen Gerichtstag anberaumen; odrediti dan za sud; одредити данъ за судъ; *postaviti, odločiti dan za sodno obravnavo.*
— = üblich; po sudnom običaju; по судбеномъ обичаю; *pri sodnii navadni, po sodnijski navadi.*
— = Unkosten; sudni troškovi; судбени трошкови; *sodni stroški.*
— = Verfahren; sudni postupak; судбеный поступъ; *sodna ravnava.*
— = Verfassung; sudni ustav; судбеный уставъ; *sodna uredba.*
— = Vollzieher; sudni izvršnik; судбеный извршитель; *sodni izvršnik.*
— = Vorstand; načelnik suda; начелникъ суда; *sodnije predstojnik.*
— = Wesen (objectiv); sudstvo; судство; *sodstvo.*
— (subjectiv); sudačtvo; судничтво; *sodništvo.*
— = Wundarzt; sudni vidar; судбеный видаръ; *sodni ranocelnik.*
— = Zugehöriger; pripadnik sudu; принадлежникъ суду, припадникъ къ суду; *podvržen sodnii.*

Gerichtlich; sudni; судбеный, судный; *sodni, sodnijski.*
— gerichtliche Arzeneikunde (medicina forensis); sudno ljekarstvo; судбено лѣкарство; *sodno zdraviteljstvo.*
— gerichtliches Verfahren; sudni postupak; судбеный поступъ; *sodna ravnava.*
— eine Sache gerichtlich vornehmen; uzeti kakvu stvar pred sud; узети какву стварь подъ судъ; *kaj po sodnii opraviti.*
Geringfügig; neznatan; незнатный, маловажный; *malovažni, neznameniti.*
Geringhältige Münze; laki novac; лагкій новацъ; *lahki penez.*
Geringschätziges Metall; kovovina male cijene; мале цѣне ковозина; *kovina majhine, male cene.*
— geringschätzige Sache; stvar male cijene; мале цѣне, маловажна; стварь; *reč male, nizke cene.*
Geringschätzung; zazor; зазоръ, неуважаванѣ; *zaničevanje, malo čislati koga.*
Gerücht; glas; гласъ; *glas, govorica.*
Geruhen; blagoizvoliti; благоизволити; *blagovoliti.*
Gesammte Hand; nerazdjelno; цѣлокупный, укупный; *nerazdelno.*
Gesammt=; cjelokupni, ukupni; цѣлокупный, укупный; *skupni.*
— =Belehnung; ukupno razdanje feuda; укупно подаренѣ феуда; *skupno podeljenje fevda.*
— =Ertrag; ukupni dohodak; укупный доходакъ; *skupni, ves dohodek, donesek.*
— =Industrie; ukupna obrtnost; укупна обртность; *vsa obrtnost.*
— =Ministerium; ukupno ministarstvo; укупно министерство; *skupno ministerstvo.*
— =Monarchie; ukupna jednovladovina; укупна монархіа; *vsa, skupna monarhija.*
— =Name; ukupno ime; укупно име; *skupno ime.*
— =Sache; cijela stvar; цѣла стварь; *skupna reč.*
— =(universitas rerum); ukupnost stvarî; укупность стварій; *skupnost reči.*
— =Urtheil einer Commission; ukupna presuda povjerenstva; укупна пресуда коммиссіе; *skupna sodba komisije.*
— =Verband des Reiches; cjelokupna sveza države; цѣлокупна свеза државе; *celotna zveza cesarstva.*
— =Verbindlichkeit; cjelokupna obveza, obveza svijuu; цѣлокупна обвезаность, обвезаность свію; *vkupna dolžnost vsih.*

Gesammt-Wirkung (der Wunden); zajednička sila ranâ; заєдничко дѣйство (ранâ); *vkupna moč (učinek) ran.*
— -Wohl; obće dobro; обште добро; *občni blagor.*
Gesammtheit der Grundbesitzer; svi zemljoposjednici; цѣлокупность землѣдржаца; *vsi zemljišni posestniki (skup).*
Gesandter; poslanik; посланикъ; *poročnik, poslanec.*
Gesandtschaft (objectiv); poslanstvo; посланство; *poslanstvo.*
— (subjectiv); poslaništvo; посланичтво; *poslanstvo.*
Gesandtschafts-Personale; osoblje, čeljad poslanstva; особлѣ, челядь посланства; *osebje poslanstva.*
Geschäft (Handels-); promet; преметъ; *kupčija.*
— (Beschäftigung); zanimanje; заниманѣ; *opravilo, delo, s čimur se kdo peča.*
— (Arbeit); posao; радня, посао; *opravek, opravilo.*
— (Verrichtung); opravljanje; оправлянѣ; *opravek.*
— (Angelegenheit, Sache); stvar, posao; стварь, посао; *reč, opravilo.*
Geschäfts-Auftrag; poslovni nalog; пословный налогъ; *naročilo kakega opravka, naročeni opravek.*
— -Ausweis; poslovni izkaz; пословный изказъ; *izkaz opravil.*
— -Betrieb; poslovanje; пословáнѣ; *opravljanje.*
— -Freund, s. Correspondent.
— -Führer; poslovogja; пословођа; *opravilnik, opravitelj.*
— -Führung (objectiv); poslovodstvo; пословодство; *oskrbovanje opravil.*
— (subjectiv); poslovogjanstvo; пословодничтво; *opravitelstvo.*
— -Gang; hod posla; ходъ посла; *hod, tek opravil.*
— -Gebarung; rukovanje posla; управлянѣ, рукованѣ посла; *opravljanje opravila.*
— -Kreis; okrug posla, poslovni okrug; пословный округъ; *okrog, obsežje opravil, opravilstvo.*
— -kundig; vješt u poslu; вѣштъ у послу; *znajden, zveden v opravilih.*
— -Leitung; vogjenje posla, poslovodstvo; вођенѣ посла, пословодство; *vodstvo opravila.*
— -Localität (Amts-); uredionica; уредовница; *uredniše.*
— (Localität, wo ein Geschäft betrieben wird, §. 71 d. a. W. O.); poslovaonica; пословница; *delavniše, obrtniše.*
— -Mann; poslovatelj; послователь; *obrtnik.*
— (-Kundiger); vještak; вѣштакъ; *zvedeni (v opravilu).*
— -Ordnung; poslovnik; пословникъ; *opravilski red.*
— -Prax (Erfahrung); izkustvo, vještina u poslu, poslovno izkustvo,

na vještina; изкуство, вѣштина у послу, пословно изкуство, на вѣштина; *izurjenost v opravilu.*

Geschäfts=Protokoll; poslovni napisnik; пословный записникъ; *opravilni zapisnik.* [*(vložek)*.

— = Stück (Exhibit); predatak, podnesak; предатакъ; *spis podani,*

— = (zugetheilte Arbeit); naloženi posao; наложеный посао; *naloženi, odkazani opravek.*

— = Styl; poslovni slog; пословный слогъ; *opravilni zlog.*

— = Träger; poslonoša; послоноша; *opravilnik.* [*vilnik.*

— öffentlicher —; javni poslonoša; явный послоноша; *javni opra-*

— = Ueberbürdung; preprt poslovima; препртъ пословима; *preobloženje z opravili.*

— = Uebergabe; predaja posla, ureda; предая посла, уреда; *prepodaja, izročba opravil.* [*opravil.*

— = Umfang; obseg, okrug posla; обсегъ, округъ посла; *obsežek*

— = Verbindung; poslovna sveza; пословна свеза; *opravilna zveza.*

— = Vermittlung; poslovno posredovanje; пословно посредованѣ; *opravilno posredovanje.*

— = Verwaltung; uprava posla; управа посла; *oskrbovanje opravila.*

— = Zahl (Nr. Exh.); broj predataka, podnesaka; брой предатака; *vložno število.*

— (fortlaufende Nummer eines Geschäftes); poslovni broj; пословный брой; *opravilno število.*

Geschäftliche Beziehung; poslovni odnos; пословный односъ; *opravilna zadeva.*

— in geschäftlicher Beziehung; što se tiče posla; што се тиче посла; *kar se tiče opravila.*

Geschenk; poklon, dar; даръ, наклонъ; *dar, darilo, poklon.*

Geschenk=; što se poklona, dara tiče; што се дара, наклона тиче; *daritni.*

— = Annahme in Amtssachen; primanje mita u službenim poslovima; приманѣ мита у службенимъ пословима; *prejetje, vzetje darila v uredskih rečeh.*

— = Geber; poklonitelj, darovatelj, darovnik; дарователь, поклонитель; *darivec, podarivec.*

— = Nehmer; poklonoprimac, daroprimac; даропримацъ, поклонопримацъ; *obdarjenec, darilojemnik.*

Geschichte über den Rechtshandel; povijest o parnici; повѣсть о парници; *zgodba o pravdi.*

Geschichtsumstand; povjestna okolnost; повѣстна околность; *okolnost prigodka.*

Geschichtsumstand (Thatumstand); okolnost učinjenice; околность учинѣнице; *okolnost djanja.*

Geschicklichkeit; vještina; вѣштина; *ročnost, izurjenost, znajdenost.*

Geschlecht; pleme, rod; племе, родъ; *rod, pleme.*

— (männliches, weibliches); spol; сполъ; *spol.*

Geschlechts=; što se tiče plemena, roda, spola; што се тиче племена, рода, спола; *rodni, spolni.*

— = Folge; rodosljed; родослѣдъ; *rodosledje.*

— (=Linie); loza; лоза; *vrsta.*

— = Folger; rodosljednik; родослѣдникъ; *rodoslednik.*

— (=Nachkömmling); potomak; потомакъ; *zarojenec, mlajši.*

— = Kunde; rodoslovlje; родословіе; *rodoslovje.*

— = Name; podrijetlo, podreklo; подрекло; *primek.*

— = Register; rodopis; родописъ; *rodopis.*

— = Wappen; rodogrb; родогрбъ; *grb rodu.*

Geschmeide; ukov; уковъ; *kinč.*

Geschwister; braća i sestre; браћа и сестре; *bratje in sestre.*

Geschwisterkind; dijete bratovo ili sestrino; дѣте братово или сестрино; *bratov ali sestrin otrok, bratanec, bratana, sestrič, sestrična.*

— Geschwister und Geschwisterkinder; braća i sestre sa svojom djecom; браћа и сестре са своіомъ дѣцомъ; *bratje in sestre in njih otroki* oder *strniči.*

Geschworener (beeidete Person); prisežnik, zakletnik; присежникъ, заклетникъ; *prisežnik.*

— (beim Schwurgericht); porotnik; поротникъ; *porotnik.*

Geschwornen = Bank; porotnička klupa; поротничка клупа; *porotna klop.*

— = Gericht; porota; порота; *porota.*

— = Liste; popis porotnikâ; пописъ поротникâ; *imenik, spisek porotnikov.*

Gesell; kalfa, djetić; калфа; *pomagač, obrtnijski delavec.*

Gesellen=; kalfinski, djetićki; калфачкій;

— = Lade; kalfinski, djetićki kovčežić; калфачкій ковчежићъ; *skladnica obrtnijskih delavcov.*

— = Ordnung; red za kalfe, djetiće; редъ за калфе; *red, postava za ob. delavce.*

Gesellschaft (durch Vertrag); društvo; дружтво; *družba.*

— geheime Gesellschaft; tajno društvo; тайно дружтво; *skrivno društvo.*

— Handlungs = Gesellschaft, s. Handlung; ortačtvo, ortakluk; ортачтво, ортаклукъ; *kupčijska družba.*

Gesellschaft, Tanz=, Spiel = Gesellschaft; plesačko, igračko društvo; плѣсачко, играчко дружтво; *plesavska, igravska družba.*

Gesellschafter; drug, ortak; другъ, ортакъ; *družbnik.*

Gesellschafts=; društveni, ortački (što se društva, ortačtva tiče); дружтвеный, ортачкій (што се дружтва, ортачтва тиче); *družbin.*

— = Contract; društvena pogodba; дружтвена погодба; *družbna pogodba.*

— = Eigenthum; vlastništvo društva; собственость дружтва; *družbna lastina.*

— = Glied; član društva; членъ дружтва; *družbnik, ud družbe.*

— = Handlung; ortačka trgovina; ортачка трговина; *družbna kupčija.*

— = Recht; pravo društva; право дружтва; *družbina pravica.*

— = Vertrag; društvena pogodba; дружтвена погодба; *družbna pogodba.*

Gesetz; zakon; законъ; *postava.*

— bürgerliches; gragjanski; грађанскій; *državljanska.*

Gesetz=; što se tiče zakona; што се тиче закона; *postavni.*

— = Auslegung; tumačenje zakona; толкованѣ закона; *razlaga postave.*

— = Buch; zakonik; закоником; *zakonik.*

— bürgerliches —; gragjanski —; грађанскій —; *državljanski zakonik.*

— Straf = Gesetz = Buch; kazneni zakonik; казненый закоником; *kazenski zakonik.*

— = gebend, zakonotvorni; законотворный; *postavodajni.*

— = gebende Gewalt; sila, moć zakonotvorna; сила, моћь законотворна; *postavodajna oblast.*

— = Geber; zakonotvorac; законотворацъ; *postavodajnik, postavodajavec.*

— = Gebung; zakonotvorstvo; законотворство; *postavodaja.*

— = Kraft; zakonotvorna moć, sila; законотворна моћь, сила; *postavna moč.*

— = Kunde; zakonoslovlje; законословіе; *postavoznanstvo.*

— = kundig; zakonoslovac; законословацъ; *postavoznanec.*

— = los; bezzakoni; беззаконый; *brezpostavni.*

— = losigkeit; bezzakonost; беззаконость; *brezpostavnost.*

— = mäßig; zakoni, po zakonu; законый, по закону; *postavni, po postavi.*

— = mäßigkeit; zakonost; законость; *postavnost.*

— = Sache; stvar, koja se tiče zakona; стварь, коя се тиче закона; *reč, ki se tiče postave.*

Gesetz-, Commission in Gesetzsachen; povjerenstvo u stvarima, koje se tiču zakona; коммиссіа у законскимъ стварима; *komisija v postavnih rečeh.*

— - Sanction (Bestätigung); potvrda zakona; потврда закона; *potrjenje postave.*

— - Uebertretung; prekršaj zakona; преступакъ закона; *prestopek postave.* [*postave.*

— - Unwissenheit; neznanstvo zakona; незнанство закона; *neznanost*

— - Vorlage; predložni zakon; предложный законъ; *predložba postave.*

— - Werk; zakonotvorina; законотворъ; *postava.*

— - (Buch); zakonik; законикъ; *zakonik.*

— - widrig; proti zakonu; противъ закона; *proti postavi, protipostavni.*

— - Widrigkeit; protizakonost; противзаконость; *protipostavnost.*

Gesetzlich; zakoniti; законитый; *postavni.*

Gesetzlichkeit; zakonitost; законитость; *postavnost.* [*gleda.*

Gesichtspunct; gledište; гледиште; *pogled, stran, iz ktere se na kaj*

Gesinde; služina, služinčad (sluge i sluškinje); челядь (слуге и служкинѣ); *družina (posli).* [*žinski.*

Gesinde-; što se tiče služine, služinčadi; што се тиче челядій; *dru-*

— - Halter; služinodržac (koji drži sluge i sluškinje); челядодржацъ; *gospodar družine.*

— - Lohn; služinska plata; челядовина (што се плаћа челяди); *družinska mezda.*

— - Ordnung; služinski red; редъ за челядь; *družinski red.*

— - Polizei; redarstvo za služinu, služinčad, sluge i sluškinje; редохранство за челядь; *družinska policija.*

— - Verband; služinska sveza; челядска свеза; *družinska zveza.*

Gesinnung; mišljenje; мысленость; *mišljenje.*

Gesinnungstüchtig; vrlomišljenik; валяне мыслености; *vrlih misli.*

Gespannschaft (Comitat in Ungarn und seinen ehemaligen Nebenländern); varmegja, županija; вармеђа, жупанія; *županija.*

Gestalt (Form); slika, prilika; видъ, образъ; *podoba.*

— gestalten Dingen nach; kako stvari stoje; како ствари стое; *kakor reči stoje.*

— (Positur); položaj; положенѣ, положай; *postava.*

Gestaltung eines Landes, einer Sache; uregjenje zemlje, stvari; уређиванѣ землѣ, ствари; *uredba, uravnava dežele, stvari.*

Geständig sein einer Sache; priznati što; признати што; *izpovedati, obstati kaj.*

Geständniß; priznanje; признанѣ; *izpovedba.*
Gestängsteuer (im Bergwerk); motkovina (poreza za upotrebu motaka); мотковина (порезъ за употреблѣнѣ мотака); *drožnina.*
Gestatten, etwas; dopustiti što; допустити што; *dopustiti kaj.*
Gestattung; dopuštenje; допуштенѣ, допусть; *dopušenje.*
— ohne Gestattung eines Rechtsstreites; nedopuštajući nikakve parnice; недопуштаюћи никакве парнице; *ne dopušaje nobene pravde.*
Gestehungskosten; pribavni troškovi, troškovi zašto; трошкови на прибавлянѣ чега; *pridobitni troški.*
Gestellig machen, sich oder Jemanden, s. stellen; doći ili učiniti da tko dogje, n. p. pred sud; ставити себе или кога предъ судъ; *priti, ali storiti, da kdo pride, na pr. pred sodnijo.*
Gestifteter Häusler; namješteni žilir, žiljer; намѣштеный куһаръ; *namestjeni, vseljeni bajtarji (želiarji).*
Gestion eines Amtes; opravljanje ureda; одправлянѣ уреда; *opravljanje ureda.*
Gestions-Protokoll; opravni napisnik; одправный записникъ; *opravni zapisnik.*
Gesuch; molba, molbenica; молба, молбеница; *prošnja, prošnji spis.*
Gesuchschreiben an Jemand, s. Ersuchschreiben; zamolno pismo na koga; молбено писмо на кога; *prošnje pismo.*
Gesundheit, gefährdete; zdravlje u opasnosti; здравлѣ у опасность поставлѣно; *zdravje v nevarnost pripravljeno.*
Gesundheits-; što se tiče zdravlja; што се тиче здравля; *zdravja.*
— -Certificat; svjedočanstvo o zdravlju; свѣдочанство о здравлю; *spričba zastran zdravja.*
— -Polizei; zdravstveno redarstvo; редарство здравля; *zdravstvena policija.*
— -Rücksichten aus; radi zdravlja; ради здравля; *zavoljo zdravja.*
— allgemeine Gesundheits-Rücksichten; obziri na obće zdravlje; обзыри на обште здравлѣ; *oziri na občno zdravje.*
Getränke; piće; пиће; *pijača.*
— Verfälschung der Getränke; tvorenje lažnog pića; кваренѣ пиһа; *pačenje, kazenje pijač.*
— schädliche Mischung der Getränke; škodljivo miješanje pića; шкодљиво мѣшанѣ пиһа; *škodljivo mešanje pijač.*
Getränkebezug; dohodak u piću; доходакъ у пиһу; *jemanje, dobivanje pijače.*
Getrauter; vjenčanik; вѣнчаникъ; *poročenec.*
Getreide-; što se tiče žita; што се жита тиче; *žitni.*
— -Boden; žitnica; житница, таванъ са жито, житный таванъ; *tla, svet za žito.*

Getreide=Boden (Magazin); hambar; хамбаръ; *žitnica.*

— =Handel; žitarstvo; трговина са житомъ; *kupčija z žitom.*

— =Händler; žitar; житаръ, житарскій трговацъ; *žitni kupčevavec.*

— =Magazin, s. Getreide=Boden.

— =Maß; žitna mjera; житна мѣра; *žitna mera.* [*žitni trg.*

— =Markt (Platz); žitno tržište; житна піяца, житно тржиште;

— =(Messe); žitni sajam; житный вашаръ, саямъ; *žitni sejm.*

— =Sperre; ustava žita; устава жита; *prepoved, žito izvažati.*

— =Wucher; žitna lihva; лихваренѣ са житомъ; *žitna odrtija (dragoletenje).*

— =Zehent; žitni desetak; житный десетакъ; *žitna desetina.*

— =Zins; žitna daća; житный податакъ; *žitno odrajtvilo.*

Getreu; vjeran; вѣранъ; *zvest, verni.*

Gewagtes Geschäft, s. wagen.

Gewähr (evictio); porucansto; поручанство; *dobrostojnost.*

Gewähr leisten; biti kome poruk, dati porucanstvo; быти коме порукъ, дати поручанство; *dober biti, stati.*

— zur Gewähr verpflichtet; dužan biti poruk, dati porucanstvo; на поручанство обвезанъ; *dolžan dober biti.*

— (Urkunde, welche die Erwerbung des Eigenthumes einer nicht landtäflichen Realität begründet); posjedno pismo; господарско писмо; *vknjižbni list.*

— ein an die Gewähr gebrachter; koji ima posjedno pismo; до господарскогъ писма доведеный; *v zemljiške bukve posestnik* od. *za posestnika vpisan.* [*dobrostojni.*

Gewähr=, Gewährs= (Evictions=); porucanstveni; поручанственый;

— (den bücherlichen Besitz betreffend); što se tiče upisa i posjeda; што се тиче уписа, притежаня; *vknjižbni.*

— =Abschreibung; izpis iz posjeda; написъ притежаня; *izbrisanje iz zemljiških knjig.*

— =Anschreibung; upis u posjed; уписъ притежаня; *vpis v zemljiške bukve za posestnika.*

— =Brief (betreffend die Eviction); porucanštveno pismo; поручанствено писмо; *list dobrostojnosti.*

— =Bestätigung (daß Jemand bücherlicher Eigenthümer der Realität sei); posjedno pismo; уписка притежаня; *knjižno-posestni list.*

— =leisten; biti poruk, dati porucanstvo; поручанство дати, поручити се; *dober biti.*

— =(im Allgemeinen sicherstellen), etwas durch Oeffentlichkeit; dati javno porucanstvo; поручанство дати явностію; *zagotoviti, zaresničiti kaj z javnostjo.*

Gewähr=Leistung; davanje poručanstva; даванѣ поручанства; *dobrostojnost.*
— =Leistungs=Urkunde; poručanstveno; поручанствена исправа; *dobrostojno pismo.*
— =Mann; poruk; поручанственикъ; *dobrostojnik.*
Gewähren, Jemanden etwas; dati kome što, uslišiti koga; дати коме што, услишати кога; *dati, dodeliti komu kaj, uslišati koga.*
— eine Bitte gewähren; uslišiti molbu; молбу изпунити; *prošnjo uslišati.*
Gewahrsam (Aufbewahrung); čuvanje; чуванѣ; *čuvanje, hranenje.*
— etwas dem Gewahrsame eines Andern anvertrauen; dati kome što na čuvanje; повѣрити што другоме на чуванѣ; *komu kaj v shrambo izročiti.*
— (Innehabung); držanje čega; иманѣ чега у своіой власти; *imetje.*
— (Sicherstellung) Jemand in Gewahrsam bringen; staviti koga pod stražu, zatvoriti koga; ставити кога подъ стражу, затворити кога; *zapreti, pod stražo deti koga.*
Gewalt; sila, moć, vlast; сила, власть; *sila, moč, oblast.*
— richterliche, väterliche Gewalt; vlast očinska, sudačka; судачка, отчинска власть; *sodna, očetovska oblast.*
— aus eigener Gewalt; samovlastno; самовластно; *samolastno.*
— und Vollmacht; vlast i punomoćje; власть и пуномоћіе; *pooblastitev.*
— (Gewaltthätigkeit); nasilje, zulum; насиліе, насилство; *posilnost, sila.*
— Jemanden Gewalt anthun; natjerati, prisiliti koga; натерати, присилити кога; *komu silo storiti.*
— einem Gesetze Gewalt anthun; prevratiti zakon, naopako iztumačiti zakon; силомъ што подъ законъ подвластити; *postavo napak razlagati, prevreči.*
Gewalt=Geber; vlastodavac; властодавацъ; *pooblastivec.*
— =Haber; vlastoimac; властникъ; *pooblastjenec.*
— =Mißbrauch; zloporaba vlasti; злоупотребленѣ власти; *kriva raba oblasti.*
— =That; nasilje, zulum; насиліе; *sila, posilno djanje.*
— =Thätigkeit; nasilje, nasilnost, zulum; насилство; *posilnost, silodelstvo.*
— öffentliche Gewaltthätigkeit; javno nasilje, javni zulum; явно насиліе; *javna posilnost.*
— (Widersetzung einer gesetzlichen Macht); upor; упорство; *vpor, protivljenje.*

Gewalt (frevelhafte Beschädigung fremden Eigenthums); ošteta tugje imovine; оштећенѣ туђегъ иманя; *poškodovanje, pokvar.*

— = Thäter; nasilnik, zulumćar, upornik; силеція,, кои насиліе чини, учини, зулумћаръ; *silodelnik, nasilnik.*

— = Träger; punomoćnik; пуномоћникъ; *pooblastjenec.*

Gewaltsam; nasilno; насилно; *posilni.*

— gewaltsame Hand anlegen; učiniti kome nasilje, zulum; насилно на кога напасти, напаствовати кога; *komu silo storiti, siloma se koga lotiti.*

Gewärtigung, ohne Gewärtigung des Spruches; nečakajući izreke; нечекаюћи изреке; *nečakaje izreka.*

Gewehr (Feuer=); puška; пушка; *puška.*

— unterlassene Verwahrung eines Gewehres; propuštena pazka na pušku; пропуштено чуванѣ пушке; *opušeno čuvanje (nespravljenje) puške.*

— wegen unterlassener Verwahrung eines Gewehres; radi toga, što je propustio paziti na pušku; збогъ пропуштеногъ чуваня пушке; *za to, ker se ni pazilo na puško.*

Gewerbe; obrt; обртъ; *obrtnija.*

Gewerbs=Befugniß; pravo na obrt; право обрта; *pravica, dopušenje obrtnije.*

— = Betrieb; obrtovanje; обртованѣ; *obrtovanje.*

— = Bücher; obrtničke knjige; обртничке кньиге; *obrtnijske bukve*

— = Fleiß; obrtnost; обртность; *obrtnost.*

— = Gericht; obrtnički sud; обртничкій судъ; *obrtnijska sodnija.*

— = Geschäft; obrtnički posao; обртничкій посао; *obrtnijsko opravilo.*

— = Gesetz; obrtski zakon; занатскій законъ; *obrtnijska postava.*

— = Inhaber; obrtodržac; ималацъ обрта, обртоимацъ; *imetnik, gospodar obrtnije.*

— = Kammer; obrtnička komora; обртничка комора; *obrtnijska zbornica.*

— = Mann; obrtnik; обртникъ; *obrtnik.*

— = Ordnung; obrtnički ured; обртовникъ; *obrtnijski red.*

— = Unternehmung; obrtski preduzetak; обртско предузеће; *začetba obrtnije.*

— = Verein; obrtničko družtvo; обртничко дружтво; *obrtnijsko družtvo.*

— = Verfahren; postupak u obrtskim stvarima; обртничко поступанѣ; *ravnanje obrtnijsko.*

— = Verhältniß; obrtski razmjer; обртскій размѣръ; *obrtnijska razmera.*

Gewerbs=Verlust; izgubljenje obrta; изгублѣнѣ обрта; *zguba obrtnije.*

— =**Verständiger**; obrtoznanac; кои разумѣ обрть; *zveden, znajden v obrtnii.*

— =**Vorrichtung**; obrtska sprava; обртска справа; *obrtnijska prava.*

— =**Zins**; obrtska daća; податакъ одъ обрта; *dača od obrtnije.*

— =**Bestand**; stanje obrta; станѣ обрта; *stan obrtnije.*

Gewerbschaft; obrtničtvo; обртничтво; *obrtnija, skupšina obrtnikov.*

Gewerke (im Bergw.); ortak rudarski; ортакъ рударскій; *rudarnik, rudarski deležnik.*

Gewerkschaft; ortačtvo, ortakluk rudarski; ортачтво, ортаклукъ рударскій; *rudarsko deležtvo.*

Gewicht; vaga; тежина, вага; *teža, vaga.*

— rohes Gewicht, s. Sporco.

— Gewicht verleihen einer Bitte; dati važnost molbi; уважити молбу; *dati prošnji važnost, storiti prošnjo tehtno.*

— eine Sache von Gewicht; važna stvar; важна стварь; *važna, znamenita, imenitna, tehtna reč.*

Gewinn; dobitak; добытакъ; *dobiček.*

— auf Gewinn und Verlust; na sreću (na dobitak i izgubitak); на добытакъ и штету, на срећу; *na srečo (na dobiček in zgubo).*

— abgehender Gewinn und zugehender Schaden (lucrum cessans, damnum emergens); prestajni dobitak, nastajna šteta; престайный добытакъ, настайна штета; *odšli dobiček, storjena škoda.*

— (im Spiele); dobitak u igri; добытакъ у игри; *priigra.*

Gewinnen (durch Arbeit); dobiti; добыти; *dobiti, pridelati.*

— (im Spiel); dobiti u igri; добыти у игри; *priigrati, dobiti v igri.*

— einen Proceß, s. obsiegen; dobiti parnicu, pravdu; добыти парницу, правду; *dobiti pravdo.*

Gewinnsucht; pohlepa za dobitkom; желя за добыткомъ; *pohlep po dobičku, hlepenje za dobičkom, dobičkoželnost.*

Gewinnst, s. Gewinn.

— =**Entgang**; izmak dobitka; измакъ добытка; *odid dobička.*

— =**Lotterie**; lutrija od dobitka; лутрія, на коіой се добыя; *loterija na dobiček,*

Gewissen; savjest; савѣсть; *vest.*

— nach meinem besten Wissen und Gewissen; po najboljem znanju i po duši; по найболѣмъ знаню и по души; *po najbolji vednosti in vesti.*

Gewissens=Vertretung; zastupanje savjesti; заступанѣ савѣсти; *namestovanje vesti.*

Gewissenhaft; sdušan; савѣстанъ, душеванъ; *vestni.*

Gewissenhaftigkeit; sdušnost; савѣстность; душевность; *vestnost.*

Gewißheit; izvjestnost; извѣстность; *gotovost, zatrdnost.*

Gewohnheit; navada, običaj; обычай, навика; *navada.*

Gewohnheits=Recht; pravo po običaju; обычайно право; *pravo po navadi, iz navade izhajajoče.*

Gewürz=Handel (Geschäft); mirodnica, prodaja mirodijâ; трговина са зачинама, продая миродія; *kupčija z začimbami, z dišavami.*

— =Händler; mirodijar; трговацъ одъ зачинâ, миродіяръ; *dišavar, kupčevavec z začimbami.*

Gezogener Wechsel, s. Wechsel.

Giebigkeit; danak; даванѣ, датничтво; *davšina, odrajtvilo.*

Gift; otrov; отровъ; *strup.*

— =Handel, unbefugter; zabranjena trgovina s otrovom; неповластѣена трговина съ отровомъ; *brezoblastno kupčevanje s strupom, strupovino.*

— =Mittel; lijek proti otrovu; лѣкъ одъ отрова; *lek za strup.*

Gilde, s. Innung.

Gilte; zemljišnica; землњиштна кньига, землњиштница; *zemljiške bukve v Avstr. nadvojvodstvu.*

— Jemand an die Gilte bringen; upisati koga u zemljišnicu kao vlastnika kakve stvari; уписати кога у землњиштницу као собственика какве ствари; *vpisati koga v zemljiško knjigo za lastnika.*

Gilt=; što se tiče zemljišnice; што се тиче землњиштнице; *zemljiško-knjižni.*

— =Abschreibung; izpis iz zemljišnice; изписъ изъ землњиштнице; *izbris iz zemljišnih knjig.*

— =Anschreibung; upis u zemljišnicu; уписъ у землњиштницу; *vpis v zemljiške knjige.*

— =Brief; svjedočanstvo o upisu u zemljišnicu; свѣдочанство о упису у землњиштницу; *spričba knjižne lasti.*

— =Buch; zemljišnica; землњиштна кньига, землњиштница; *zemljiške bukve.*

— =Löschung, s. Abschreibung, vgl. Gewähr.

Girant; kretnik; преметникъ; *nahrbtni prepisnik.*

Giratar; kretovnik; премеѣеникъ; *nahrbtni prepisanec.*

Giriren, einen Wechsel an Jemand; krenuti mijenicu na koga; преметнути мѣницу на кога; *prepisati menico na koga.*

Girirung; krenuće; преметнуѣе; *prepisanje menice.*

Giro; kret; преметъ; *nahrbtni prepis, indosacia.*
— in bianco; kret na bijelo; преметъ на бѣлу; *nahrbtni prepis na praznem, belem.*
Giro=; kretni; преметный; *hrbtoprepisni.*
— =Bank; kretaonica; преметна банка; *prepisna banka.*
— =fähig; kretni; способанъ за преметъ, преметанъ; *prepisljiv.*
— =fähiger Wechsel; kretna mijenica; преметна мѣница; *prepisljiva menica.*
— =Valuta; kretna vrjednoća; преметна вредность; *prepisna vrednost, veljavšina.*
Glaube; vjera; вѣра; *vera.*
— Jemanden Glauben beimessen; vjerovati kome; вѣровати коме; *verovati komu, vero dati komu (vera gre komu).*
— (Religion); vjera, vjerozakon; вѣра, вѣрозаконъ; *vera.*
Glaubens=; što se vjere tiče; што се вѣре тиче; *verni.*
— =Abfall; odpad od vjere; одпаднуће одъ вѣре; *odpad od vere (izveriti se).*
— =Bekenner; vjeroizpovjednik; вѣроизповѣдникъ; *vernik.*
— =Freiheit; sloboda vjere; слобода вѣре; *sloboda vere, verska sloboda.*
— =Genosse; suvjernik: едновѣрацъ; *sovernik.*
— =Zwang; natjera na vjeru; насилiе вѣри нанешено; *nuja, siljenje k veri.*
Gläubiger; vjerovnik; вѣритель, вѣродалацъ; *upnik.*
Gläubiger=Ausschuß; odbor vjerovnikâ; одборъ вѣрителя̂; *odbor upnikov.*
Glaubwürdig; vjerodostojan; вѣродостоянъ; *verjetni, vere vreden, dostoverni.*
Glaubwürdigkeit; vjerodostojnost; вѣродостойность; *dostovernost.*
Gleich; jednak; еднакъ, раванъ; *enak, jednak.*
— zu gleichen Theilen betheilen; razdijeliti na jednake dijelove; раздѣлити на еднаке дѣлове; *razdeliti na enake dele.*
— =artig; jednovrstan, jednak; едноврстанъ, еднакъ; *enovrsten, enak.*
— =berechtigt; koji ima jednako pravo; равноправанъ; *imeti, uživati enake pravice.*
— =Berechtigung; jednako pravo; равноправность; *enake pravice.*
— =förmig; jednolik; едноликъ, еднаколичанъ, равноличанъ; *enolični.*
— gleiche Urkunden; jednolike isprave; едноликe исправе; *enolične pisma.*

Gleich (adv.); jednako, isto tako, jednoliko, jednolično; єднако, равно, исто тако, єднолико, єднолично; *enako*, *ravno tako*, *enakolično.*

— = förmigkeit; jednakost, jednoličnost; єднакость, єдноличность, єднакоичность; *enakoličnost.*

— = halten, Jemand mit einem Andern im Betreff einer Sache; postupati s kim isto tako kao s drugim kojim u obziru kakve stvari: поступати съ кимъ исто тако као съ другимъ коимъ у обзыру какве ствари; *s kom zastran kake reči tako ravnati*, *kakor z drugim.*

— = halten (anpassen), die Strafe soll dem Vergehen gleich gehalten werden; kazan mora biti primjerena prestupku; казнь мора быти примѣрена прегрѣшеню; *kazen bodi pregrešku primerjena.*

— = halten (für gleich ansehen); misliti da je što čemu jednako; мыслити да є што чему єднако, равно; *enako čislati.*

— = lautend (von Urkunden); jednak (jednakoglasan); єднакогласанъ, равногласанъ; *enaki*, *enakoglasni.*

— = stellen die Einen mit den Andern bezüglich einer Sache; smatrati jedne isto tako kao druge u kakvoj stvari; сматрати єдне исто тако као друге у каквой ствари; *ene z drugimi zastran kake reči zjednačiti.*

— = Stellung von Grund und Boden; izjednačenje zemljišta; равноположенѣ землышта и пода; *zjednačenje zemljiša.*

Gleichheit der Staatsbürger; jednakost državljanâ; єднâкость државлянâ; *enakost državljanov.* [*vilo glasov.*

— der Stimmen; isti broj glasova; истый брой гласова; *enako šte-*

— bei Gleichheit der Stimmen; kada je isto toliko glasova; када є исто толико гласова; *kadar je ravno toliko glasov.*

Glücksvertrag; pogodba na sreću; на срећу погодба; *pogodba na srečo.*

Gnade; milost; мылость; *milost.*

— von Gottes Gnaden; po božjoj milosti; божіомъ мылостію; *po božji milosti.*

— auf Gnade und Ungnade sich ergeben; predati se na milost i nemilost; на мылость и немылость предати се; *podati se na milost in nemilost.*

— einen zu Gnaden aufnehmen; primiti koga u milost; кога у мылость примити; *sprejeti koga na milost.*

Gnaden=; što se tiče milosti; што се тиче мылости; *milostni.*

— = Bewerbung; traženje milosti; траженѣ мылости; *iskanje milosti*, *prošenje za milost.*

Gnaden-Brief; pomilovnica; помиловница; *list milosti.*
— -(Privilegium); povlastica iz milosti; повластица изъ милости; *privilegij iz milosti.*
— -Gabe; milodar; даръ изъ милости; *milodar, milošnja.*
— -Gehalt, -Geld; pomilovina; помиловина; *plača iz milosti.*
— -Gesuch; molba za milost; молба за милость; *prošnja za milost.*
— -Verleihung; danje milosti; дѣлѣнѣ милости; *podelenje milosti.*
Görz; Gorica; Горица; *Gorica.*
— die Grafschaft Görz; Goricka grofija; Горичка грофовина; *Goriška grofija.*
Gottes; božji; божій; *božji.*
— -Dienst; bogoslužje, božja služba; богослуженѣ, служба божія; *služba božja, bogoslužje.*
— -dienstliche Sachen; bogoslužne stvari; богослужебне ствари; *bogoslužne stvari.*
— -Lästerung; bogopsovanje, hula na boga; богохуленѣ, хула на Бога; *preklinjanje Boga.*
Gouvernement (Behörde); nastojstvo; управительство; *deželno poglavarstvo.*
— (eine Provinz); pokrajina; покраина, провинціа; *dežela.*
Gouvernements-Bezirk; područje nastojstva; подручіе управительства; *obsežje deželnega poglavarstva.* [*var.*
Gouverneur; nastojnik; управитель, губернаторъ; *deželni pogla*-
— Landes-Gouverneur; zemljonastojnik; управитель землѣ, земальскій управитель; *deželni poglavar.*
— Bank-Gouverneur; nastojnik banke; управитель банке; *bankin poglavar.*
Gräberdiebstahl, s. Beraubung eines Grabes; pohara groba; гробовска крађа; *okradenje groba.* [*koleno.*
Grad, der Verwandtschaft; koljeno; колѣно (степенъ сродства);
— (Würde); stupanj, dostojanstvo; степенъ, достоянство; *dostojnost, stopnja.*
— akademischer Grad; akademički stupanj; степенъ академичкій; *akademijska stopnja.*
Gradation; postupovnost; степенствованѣ; *postopnost.*
Gradiska; Gradiška; Градишка; *Gradiška.*
Graduiren Jemand; podići koga na akademički stupanj; кога на степенъ академичкій подигнути; *povišati koga na (akademijsko) dostojnost.*
Grafschaft; grofija; графство; *grofija.*
Gränze; megja, granica; граница, крайна међа; *meja.*

Gränz-; što se tiče megjâ, granicâ; што се тиче међâ, границâ; *mejni.*
— -Begehung; obilaz granicâ; обилазенѣ границâ, међâ; *obhod meje.*
— -Berichtigung; poprava granicâ; исправлѣнѣ границâ, међâ; *poprava meje.*
— -Beschreibung; popis granicâ; описиванѣ границâ, међâ; *popis meje.*
— -Besichtigung; razgled granicâ; разгледъ границâ; *razgled mej.*
— -Bestimmung; ustanovljenje granicâ; опредѣлѣнѣ границâ; *ustanovljenje mej.*
— -Bezirk; krajina; краина; *pokrajna.*
— -Festung; krajinska tvrgja; погранична тврдиня, тврђа; *krajinska trdnjava.*
— -Linie; megjašni potez; међашный потезъ; *mejna poteza, črta.*
— -Marken setzen; staviti menjike; хумке дизати, граничне билѣге ставити, ставити меньике; *mejnike postaviti.*
— -Nachbar; megjaš; међаръ; *mejaš, mejak.* [*mejnik.*
— -Stein; menjik, megjašni kamen; међашный, граничный каменъ;
— -Streit; raspra o megji, granici; распра о граници, међи; *razpra, prepir zastran meje.*
— -Verrückung; premještenje menjikâ; размицанѣ границâ; *premaknjenje, prestavljenje mejnikov.*
— -Vergleich; megjašno, granično poravnanje; поравнанѣ о границы, о међи; *poravnava zastran meje.*
— -Wache; krajinska, megjašna straža; међашна, погранична стража; *pomejna straža.*
— -Zeichen; humka, megjašno znamenje; хумка, знакъ границе; *znamenje meje.*
— -Zoll; megjašna carina; међашна, погранична царина; *mejni col.*
— -Zollamt; megjašno carinarstvo, carinarski ured; међашно царинарство, царинарскій уредъ; *mejna colnija.*
— -Zollamts-Locale; megjašna carinarnica; међашна, погранична царинарница; *mejna colnica.*

Graserei; upotrebljavanje trave (pravo travu kositi, žeti, čupati i t.d.); траваренѣ; *nabiranje trave.*

Gratification (Entschädigung); naknada; накнада; *odškodba.*
— (Geschenk); dar, poklon; даръ, поклонъ; *podarilo, poklon.*

Gratis; zabadava, zaman; забадава, безплатно; *zastonj.*
— -Exemplar; poklonjeni primjerak; поклонѣный изтисакъ, екземпларъ; *poklonjeni iztisek.*
— -Gage (des Militärs); poklonjena vojnička plata; поклонѣна вовнина (войничка плата); *podarjena vojaška plača.*

Gratiale der Soldaten; vojnička pomilovina; война помиловина *vojaško plačilo iz milosti.*

Greifen; hvatati; хватати; *seči, segati, prijemati.*

— Platz greifen; nastati, nastupiti; имати мѣста; *biti.*

Gremium; zbor; зборъ, дружтво; *zbor.*

— Apotheker=, Buchhändler=, Großhändler=; zbor ljekarnikâ, knjigotržaca, veletržaca; крило лѣкарничарâ, кньиготржаца, великокупаца; *zbor lekarjev, knjigarjev, velikokupcov.*

Gröblicher Angriff; grubi napad, nasrt; грубо нападанѣ, насртъ; *grobi napad.*

Groß=; veliki; veli, pra-; великій, пра-; *veliki.*

— = Aeltern; djed i baba; дѣдъ и баба; *dedi, ded in babica.*

— = Enkel; praunuk; праунукъ, праунука; *povnuk.*

— = Fürst; veleknez, veliki knez; великій кнезъ; *veliki knez.*

— = Fürstenthum; veleknežtvo, veliko knežtvo (Würde), velekneževina, velika kneževina (Land); велико кнежтво, велика кнежевина; *velika knežija.*

— = Handel; veletržtvo; велико тржтво; *velika kupčija, kupčija na debelo.*

— = Händler; veletržac; великокупацъ, велетржацъ; *veliko-kupec.*

— = Herzog; velevojvoda, veliki vojvoda; великій войвода; *velki vojvoda.*

— = Großherzogthum; velevojvodstvo, veliko vojvodstvo (Würde), velevojvodina, velika vojvodina (Land); велико войводство, велика войводина; *veliko vojvodstvo.*

— = jährig; punoljetan; пунолѣтанъ; *polnoletni (vrstni).*

— = jährig sein; biti punoljetan, imati po zakonu odregjene godine; бити пунолѣтанъ, имати закономъ одређене године; *polnoleten biti, imeti (postavne) leta.*

— = Jährigkeit; punoljetnost; пунолѣтность; *polnoletnost.*

— die Großjährigkeit erreichen; postati punoljetan; пунолѣтанъ постати; *doseči polnoletnost.*

— = Kreuz (das); velekriž, velekrst; великій крстъ; *velki križec.*

— = (der); velekrižnik, velekrstnik; притежатель великога крста; *velikokrižnik.*

— = Macht; velemoć; велика сила; *velemoč.*

— = Meister; velemeštar; великій майсторъ, (мештаръ); *veliki mojster.*

— = Mutter; baba; баба; *baba, babica.*

— = Vater; djed; дѣдъ; *ded.*

Grund (Unterfläche, z. B. eines Teiches, Waldes); dno; дно; *dno.*

— (fundus); zemljište; земльиште; *zemljiše, tla.*

Grund und Boden; zemljište i pod; землыиште и подъ; *zemljiše.*
— (Grundlage); temelj; основъ, темель; *podstava.*
— der Entscheidung eine Urkunde zu Grund legen; osnivati riješenje na ispravu kakvu; оснивати рѣшенѣ на исправу какву; *razsodbo na pismo opirati.*
— was einer Sache zu Grunde liegt; na što se stvar osniva, što je stvari temelj; на чему се каква ствaрь оснива; *na kar se reč opira, v čemur je reč vtrjena.*
— etwas von Grund aus (gründlich) verstehen; temeljito što razumjeti; темельно што разумѣти; *kaj do trdnega, stavno razumeti,*
— (Ursache); uzrok, povod; узрокъ, поводъ; *vzrok, pričina.*
— um den Grund des Wissens fragen; pitati za uzrok znanja; пытати за узрокъ знаня; *prašati za vzrok znanja.*
— auf Grund einer Verfügung etwas veranlassen; učiniti što na temelju naredbe kakve; учинити што поводомъ наредбе какве; *na podlogi kake naredbe, opiraje se na kako naredbo kaj napraviti.*
— (Recht), etwas mit Grund besorgen; pravom bojati se čega; чега съ правдомъ бояти се; *vzrok imeti, se česa bati.*
— zu Grunde gehen; propasti; пропасти; *poginiti, konec vzeti.*
— zu Grunde richten; upropastiti; упропастити; *vničiti, pokončati.*

Grund=Besitz; posjed zemljišta; притежанѣ землыишта; *posest zemljiša.*
— =Besitzer; zemljoposjednik; притежатель землѣ, спахіа; *zemljišni posestnik.*
— =Bestandvertrag; zemljouporabna pogodba (pogodba za zemljišni zakup); погодба о землыиштномъ закупу; *rabokupna pogodba za zemljiše.*
— =Buch; zemljišnica; землыиштна кньига, землыиштница; *zemljišna knjiga (gruntne bukve).*
— =Buchsbeamte; zemljišnični urednik; чиновникъ (уредникъ) при вођеню землыиштны кньигâ; *urednik pri zemljišni knjigi, zemljišno-knjižni urednik.*
— =Buchs=Director; zemljišnični ravnatelj; директоръ вођеня землыиштны кньигâ; *vodja zemljišne knjige.*
— =Buchs=Directions=Adjunct; pristav zemljišničnoga ravnateljstva; приставникъ дирекціе вођеня землыиштны кньигâ; *adjunkt zemljišno-knjižnega vodstva.*
— =Buchs=Extract; izvadak iz zemljišnice; изводъ изъ землыиштне кньиге; *izpisek iz zemljišnih bukev.*

Grund-Buchsführer; voditelj zemljišnice; водитель земльиштне кньиге; *pisavec zemljišne knjige.*

— -Buchsführung; vogjenje zemljišnice; вођенѣ земльиштне кньиге; *pisanje, držanje zemljišne knjige.*

— -Buchsgebühr; zemljišnična pristojbina; земльиштно-кньижна пристойбина; *davšina od zemljišne knjige.*

— -Buchsgesetz; zakon o zemljišnici; законъ о земльиштной кньиги; *postava od zemljišnih knjig.*

— -Buchsmanipulation; rukovanje zemljišnice; руковођенѣ земльиштне кньиге; *ravnanje, manipulacija pri zemljišni knjigi.*

— -Buchsstand; stanje zemljišnice; станѣ земльиштне кньиге; *stan zemljišnih knjig.*

— -Buchstaxe; zemljišnična odredbina; земльиштно-кньижна такса; *taksa od zemljišnih knjig.*

— -bücherlicher Act; zemljišnično djelanje; земльиштно-кньижно дѣланѣ; *djanje, ki se tiče zemljišne knjige.*

— -Complex; spoj zemljištâ; земльоспой, спой земльиштâ; *vkupek, zvezek zemljiš.*

— -Dienstbarkeit; zemljišna službost; земльиштна службеность; *zemljišna službost.*

— -Eigenthum; zemljovlastništvo; собствeность земльишта; *zemljišna last.*

— -Eigenthümer; zemljovlastnik; собственикъ земльишта; *zemljišni lastnik.*

— -Entlastung; razterećenje zemljišta; обезтерећенѣ земльишта; *odveza, razbremenjenje zemljiš.*

— -Entlastungsgeschäft; posao oko razterećenja zemljišta; посао око обезтерећиваня земльишта, земльобезтеретный посао; *opravilo zemljišne odveze.*

— -Entlastungscassa; pjeneznica za razterećenje zemljištâ; пѣнезница за обезтерећиванѣ земльиштâ, земльообезтеретна пѣнезница; *dnarnica zemljišne odveze.*

— -Entlastungs-Landescommission; zemaljsko povjerenstvo za razterećenje zemljištâ; земальска коммиссiа за обезтерећиванѣ земльишта; *deželna komisija zu odvezo zemljiš.*

— -Erträgniß; zemljišni dohodak, dohodak od zemljišta; земльиштный доходакъ, доходакъ одъ земльишта; *donesek, dohodek iz zemljiša.*

— an Früchten; ljetina; лѣтина; *letina, zemljišni pridelek.*

— -Ertragsschätzung; procjena zemljišnoga dohodka; процѣна земльишта; *cenitev zemljišnega dohodka.*

Grund-Feste; temelj; темель; *podstava.*

— -Gebühr; zemljišna pristojbina; земльиштна пристойбина; *zemljišna davšina.*

— -Herr; vlastelin; господаръ землѣ, властелинъ; *zemljišni gospod, grašinjak.*

— -herrlich; vlastelinski; господарскій, властелинскій; *grašinski.*

— -Lage; temelj; темель; *podloga.*

— -Linien eines Gesetzes; temeljni potezi zakona; основни, темельни потези закона; *osnovni očrti postave.*

— -Pachtvertrag; pogodba zemljišnoga zakupa; погодба земльиштногъ закупа; *pogodba zemljišnega zakupa.*

— -Pfand; zemljišna zaloga; земльиштный залогъ; *zemljišna zastava.* [*račun.*

— -Rechnung; zemljišni račun; земльиштный рачунъ; *zemljiški*

— -Rechnungsprotokoll; napisnik zemljišnih računâ; записникъ земльиштны рачунâ; *zapisnik zemljišnega računa.*

— -Recht; temeljno pravo; основно, темельно право; *podstavna pravica.*

— -Satz (Gesinnung); mišljenje; мишлѣнѣ; *mišljenje.*

— -(Regel); pravilo, načelo; правило; *pravilo, vodilo.*

— -Steuer; zemljarina; землярина; *zemljišni davek.*

— -Steuerprovisorium; privremenstvo zemljarine, privremeni zakon o zemljarini; привременый законъ о землярини; *začasnost, začasna naredba zastran zemljišnega davka.*

— -Stück; zemljište; комадъ земльишта; *zemljiše.*

— -Verschreibung; zapis zemljišta; преписанѣ земльишта; *zapis zemljiša.*

— -Zerstückung; razkomadanje zemljišta; разкомаданѣ землѣ; *razkosba, razdrobljenje zemljiš.*

— -Zerstückungstabelle; tablica o razkomadanju zemljišta; таблица одъ разкомаданя землѣ; *razkazek zastran razkosa zemljiš.*

— -Zins; zemljišna dača; податакъ одъ земльишта; *zemljišna obrest, odrajtvilo.*

— -Züge eines Gesetzes; temeljne crte zakona; основне чрте закона; *osnovne črte postave.*

Gründen sich auf Zeugenschaften; osnivati se na svjedočanstva; оснивати се на свѣдочанства; *opirati se na svedočbe.*

— den Beweis auf Urkunden; osnivati dokaz na isprave; оснивати доказъ на исправе; *opirati dokaz na pisma.*

— gegründete Hoffnung; tvrda, temeljita nada; основана, темельита надежда; *vtrjeni up.*

Gründen, gegründete Furcht; temeljiti strah; основаный, темельитый страхъ; *vtrjeni strah.*

— (errichten) eine Anstalt; zametnuti, utemeljiti zavod; основати, утемельити заведенѣ какво; *ustanoviti napravo.*

— (Grund legen); položiti temelj; положити темель, основъ; *podlago napraviti, narediti.*

Gründer; utemeljitelj; основатель, утемельитель; *ustanovitelj, ustanovnik.* [*(deželno).*

Gubernium; nastojstvo, nastojništvo; управительство; *poglavarstvo*

Gulden; forinta; форинта; *goldinar.*

— = Fuß; forintski hod; форинтскій ходъ; *goldinarsko merilo.*

— Zwanzig = Guldenfuß; dvadesetforintski hod; двадесетфоринтскій ходъ; *dvajsetgoldinarsko merilo.*

Gülte, s. Gilte.

Gültbuch, s. Giltbuch.

Gültig; valjan; валянъ; *veljavni.*

Gültigkeit; valjanost; валяность; *veljavnost.*

Gut; dobro; добро; *blago, posestvo.*

— bewegliches, unbewegliches Gut; pokretno, nepokretno dobro; покретно, непокретно добро; *premakljivo, nepremakljivo blago.*

— seine Güter abtreten; ustupiti svoja dobra; своя добра уступити; *prepustiti svoje premoženje.*

— Habe und Gut; imovina i posjedovanje; иманѣ и добро; *imetik, premoženje.*

— zu Gut kommen; biti, doći na korist; быти на хасну, користь; *biti na korist, na hvalo priti.*

— das Handelsbuch soll Alles enthalten, was dem Kaufmanne zu Gute kommt; trgovačka knjiga mora sve sadržavati što trgovac ima tražiti; трговачка кньига има све садржавати, што трговацъ има примати; *kupčijska knjiga ima vse v sebi zapopasti, kar ima kupčevavec tirjati.*

Guts=; što se tiče dobra; што се тиче добра; *kar se tiče posestva.*

— = Besitzer; vlastnik dobra; притежатель добра; *posestnik.*

— = Herr; gospodar dobra; господаръ добра; *gospodar posestva.*

— = Körper obrigkeitlicher; dobro poglavarsko; поглаварско добро; *gosposkne posestva.*

— = Unterthan; kmet; поданикъ добра, кметъ; *podložnik.*

— = Werth; vrijednost dobra, robe; вредность добра; *vrednost blaga.*

Güter=Abtretung; ustup dobara, robe; уступлѣнѣ, уступъ добара; *prepušenje premoženja.*

Güter=Anweisung; uputa na robu; упућенѣ на добра; *nakaz na blago.*
— = Ausweis; izkaz dobara, robe; изказъ добара; *izkaz blaga.*
— = Besteller, s. Frachtenmäkler.
— = Gemeinschaft; zajednica dobara; заедница добара; *vkupnost, navspolnost blaga, premoženja.*
— zwischen Ehegatten; zajednica dobara megju mužem i ženom; заедница добара међу супругâ; *vkupnost premoženja med zakonskimi.*
— = Namhaftmachung; naznaka dobara poimence; именованѣ добара, назначенѣ добара поименце; *naznanilo premoženja.*
— = Verwalter; upravnik dobara; управникъ добара; *oskrbnik posestva, blaga.*
— = Verzeichniß; popis, kazalo dobara, robe, stvarî; попи-ъ, назначенѣ добара, стварій; *zaznamek blaga, premoženja.*
Gutachten; mnjenje; мнѣніе; *mnenje.*
— sein Gutachten abgeben; dati svoje mnjenje; дати свое мнѣніе; *svoje mnenje od sebe dati.*
Gutachtlich etwas einbegleiten; predložiti što sa svojim mnjenjem; уз̂ што свое мнѣніе предложити; *predložiti kaj s svojim mnenjem vred.*
Gutbefinden des Richters; sučevo mnjenje; судійско мнѣніе; *mnenje, sprevid sodnika.*
Guthaben (in der Rechnung); što ima tko tražiti, iskati; што има тко тражити, искати; *kar ima kdo tirjati.*
— ein Guthaben von 20 fl. bei Jemanden haben; imati tražiti 20 forinti od koga; имати одъ кога 20 ф. примати; *imeti od koga 20 gl. tirjati.* [*kaj.*
Gutheißen, etwas; odobriti što; одобрити што; *odobriti, potrditi*
Güte; dobrota; доброта; *dobrota.*
— in der Güte; dobrim, lijepim načinom; добримъ, лѣпимъ начиномъ; *z lepo.*
Gütlicher Vergleich; prijateljsko poravnanje; пріятельско поравнанѣ; *poravnava z lepo.*
— die Forderungen der Massa gütlich einbringen; lijepim načinom pobrati iskanja mase; што масса има примати, омиривнымъ путемъ покупити; *tirjave sklade z lepo potirjati.*
Gutmachen; popraviti; поправити; *popraviti.*
Gutrechnung; račun komu na korist; рачунъ, по комъ има тко што примати; *račun komu na korist.*
— auf Gutrechnung des folgenden Jahres; uračunati kome što na korist za slijedeću godinu; урачунати коме што на користь за слѣдующу годину; *vračuniti komu kaj na korist za sledeče leto.*

Gymnasial-; gimnazijalni; гимназіялный; *gimnazijski, gimnazialni.*
— -Lehrer; gimnazijalni učitelj; гимназіялный учитель; *gimnazialni učitelj.*
— -Lehrstelle; služba gimnazijalnog učitelja; мѣсто гимназіялногъ учителя; *služba gimnazialnega učitelja.*
— -Lehrplan; osnova gimnazijalnog učenja; планъ, основа гимназіялногъ ученя; *osnova, načrt gimnazijskega učenja.*
— -Unterricht; gimnazijalno poučavanje; гимназіялно наставлянѣ; *gimnazijski uk.*
— -Wesen; gimnazijalni poslovi; гимназіялни послови; *gimnazijske reči.*
Gymnasium; gimnazij; гимназія; *gimnazija, (gimnazij).*

H.

Habe und Gut; imovina i posjedovanje; иманѣ и добро; *imetek, premoženje.*
Habhaft werden, des Beschuldigten; uhvatiti okrivljenika; ухватити окривлѣника; *vjeti, v oblast dobiti obdolženca.*
Habilitiren, Jemand; osposobiti koga; преправити кога за што, приспособити кога; *osposobiti koga.*
— sich für ein Amt; osposobiti se za kakov ured; преправити, приспособити се за каковъ уредъ; *osposobiti se za kak ured, prikladnega se storiti.*
Habilitirt; osposobljen; преправлѣнъ, приспособлѣнъ; *osposobljen.*
— (durch Ansässigkeit); nastanjen; станити се; *naseljen.*
Habilitirung für Lehranstalten; osposoba za učilišta; преправлѣнѣ за училишта; *osposoba za učiliša.*
Habsburg, gefürsteter Graf von Habsburg; pokneženi grof Habsburski; покнеженый графъ Хабсбургскій; *pokneženi grof Habsburgski.*
Habseligkeit; imanje; иманѣ, *imetje, premoženje.*
Hafen; pristanište, luka; пристаниште, лука; *pristaniše, ladjiše.*
— Seehafen; pristanište morsko; морско пристаниште; *morsko pristaniše.*
Hafen-; pristanišni; пристаништный; *pristanišni.*
— -Amt; pristanišni ured; пристаништный уредъ; *pristanišni ured.*
— -Geld; pristanišnina; пристаништнина; *pristanišnina.*
— -Polizei; pristanišno redarstvo; пристаништно редарство, полиціа; *pristanišna policija.*
— -Zoll, s. Hafengeld.

Haft; zatvor; затворъ; *zapor, zaprtje.*
— Jemand zur Haft bringen; zatvoriti koga; кога затворити; *zapreti koga.*
— in der Haft halten; držati koga u zatvoru; кога у затвору држати; *držati, imeti koga zaprtega.*
Haft = Befehl (Verhaft=); zatvorna zapovijest; затворна заповѣсть, заповѣсть да се затвори; *zapoved zaprtja.*
— = Brief; zatvorno pismo; затворно писмо; *zaporni list.*
— = Geld (Vadium); jemčevina, sigurnica; затворна сигурница; *zastava, zagotovšina.*
Haften, Jemanden für etwas; dobar stajati kome za što, imati odgovornost za što, odgovarati za što; добаръ стояти за што; *dober biti, odgovoren biti komu za kaj.*
— (bei Sachen), die Caution haftet für die Strafe; sigurnica stoji za kazan; сигурница стои за казнь; *zagotovšina stoji za kazen.*
— auf einem Gute haften Schulden; na dobru leže dugovi; на добру леже дугови; *na posestvu so, ležé dolgovi.*
— die auf dem Grunde haftende Last; teret, koji leži na zemljištu; на землишту лежећій теретъ; *breme, ki leži na zemljišu.*
— es haftet Gefahr am Verzuge, s. Gefahr; s odgodom skopčana je pogibelj, opasnost; съ одлаганѣмъ, развлаченѣмъ скопчана є опасность; *v odlaganju je nevarnost, odlašati je nevarno.*
Haftung; odgovornost, jemčenje; добростоянѣ, одговорность; *dobrostojnost, odgovornost, zaveza.*
— persönliche, sächliche; odgovornost osobom, stvarju, — osobna, stvarna; добростоянѣ особно (лично), стварію; *zaveza osebna, rečna.*
— (insbesondere bücherliche); uknjižba; особыто пакъ кньижно; *vknjižba.*
— für etwas in Haft treten; primiti na se odgovornost zašto; подвезати се на што, стати добаръ за што; *vzeti na se odgovornost zastran česa.*
— Jemanden die Haft abfordern; iskati od koga da primi odgovornost za što; искати одъ кога, да се на што подвеже; *koga na odgovor vzeti.*
Haftungs=Entbindung; razveza; развеза; *odveza odgovornosti.*
— = Pflicht; dužnost odgovarati za što; дужность подвезати се на што; *dolžnost, za kaj odgovor dajati.*
— = Urkunde; isprava odgovornosti; исправа, коіомъ се тко на што подвезао; *zavezno pismo.*
Halb; pol, polak, polovica, polovičan; пола, полъ, по; *pol, polovični.*

Halber Beweis; polak dokaza; пола доказа; *pol dokaza.*
— den halben Beweis herstellen; polak dokaza staviti; полу доказа донети; *pol dokaza dognati, pol dokazati.*
Halb=; polovični, polu-; половичный, полу-; *polovični.*
— =Bauer; poluseljak; полуселякъ; *pol-zemljak.*
— =Bruder; polubrat; полубратъ; *spolovni brat, po-poli-brat.*
— =bürtig; polurodni, brat ili sestra samo po ocu ili po materi; полуродный, братъ или сестра само по отцу или по матери; *spolovni, po-poli.*
— =Geschäft; polovični posao; пола посла; *polovično opravilo.*
— =jährig; polugodišnji, poluljetni; полугодишный, полулѣтный; *pol-letni.*
— =jährige Aufkündigung; poluljetni, polugodišni odkaz; полгодишнѣ одказанѣ; *odpoved pol leta naprej.*
— =Schwester; polusestra; полусестра; *spolovna sestra, sestra po poli.*
Haltbar; tvrd; што се држи, што стои; *trdni.*
— (gültig); valjan; валянъ; *veljavni.*
— haltbarer Grund; valjani razlog; валяный разлогъ; *veljavni, trdni vzrok.*
Halten; držati; држати; *držati, imeti.*
— eine Versammlung, eine Rede, das Wort; držati skupštinu, govor, riječ; држати скупштину, слово, рѣчь; *imeti zbor, govor, govoriti, besediti.*
— sich an eine Person oder Vermögen, an ein Pfand; držati se osobe, imovine, zaloga; држати се особе или иманя, залога; *držati se osebe ali premoženja, zastave.*
— (beobachten), ein Gesetz, eine Verordnung; obdržvati zakon, naredbu; држати законъ, наредбу; *spolnovati postavo, ravnati po zavkazu.*
— (unterhalten), Bediente, verdächtige Personen; držati sluge, držati kod sebe sumnjive osobe; држати слуге, држати кодъ себе подозрителне особе; *v službi, pri sebi imeti služabnike, sumne osebe.*
— (ansehen), für etwas; držati; држати за што; *imeti, čislati za kaj.*
— den Concurs für eröffnet; držati da je natečaj oglašen (otvoren); држати да є натечай отворенъ; *misliti, da je konkurs razglašen.*
— Jemand einem Andern gleich halten; jednako cijeniti jednoga kao drugoga; држати єдногъ за равнога другомъ, єднако цѣнити єднога као другога; *enako ceniti, v čislih imeti enega kakor druzega*
— bereit halten; imati u pripravnosti; имати у преправности; *pripravljeno imeti.*

Halten, genehm halten; odobriti; одобрити; *potrditi, pohvaliti.*
— inne halten, mit etwas; ustaviti što, prestati; зауставити; *ustaviti kaj, prenehati, pojenjati s čim.*
Hältigkeit der Münze; jezgra novca; взгро новца; *jedro peneza.*
— (Gewichtigkeit); važnost; важность; *važnost.*
Haltung (Benehmen); vladanje; државѣ (владанѣ); *vedenje, obnašanje.*
— drohende Haltung; prijetnja, prijetno držanje; претеће држанѣ, претня; *grozivno obnašanje.*
— eine drohende Haltung annehmen; prijetiti, stati prijetiti; претити, стати претити; *zažugovati, žugati poćeti.*
Hämisch; porugljiv; поругљивъ; *zlobni, kovarni.*
Hammer=Arbeiter; radnik u samokovu; радникъ, работникъ у самокову; *delavec v plavžu.*
— = Werk; samokov; самоковъ; *plavž, samokov.*
— = Werksconcession; dopuštenje na samokov; допуштенѣ на самоковъ; *dopušenje na plavž.*
— = Werksordnung; red za samokove; самоковникъ; *red, postava za plavže.*
Hand; ruka; рука; *roka.*
— Jemanden zu Handen (in Jemands Interesse); kome na ruku, na korist; коме на руку, на користь; *komu na roko.*
— zu eigenen Handen etwas zustellen; dostaviti, predati kome što u vlastite ruke; предати коме што у руке; *vročiti komu kaj v lastne roke.*
— etwas zu Gerichtshanden erlegen; položiti što u ruke suca, kod suda; што у судійске руке положити, кодъ суда; *položiti kaj v sodnikove roke.*
— von unterschiedlichen Händen geschrieben; raznim rukama pisano; различнимъ рукама писано; *pisanje raznih rok.*
— Jemanden hülfreiche Hand bieten; dati kome pomoć, pomoći kome; коме руку помоћи пружити, дати коме помоћь, помоћи коме; *komu pomoč podati.*
— Jemanden an die Hand gehen; biti kome na ruku; коме ићи на руку, быти коме ма руку; *biti komu na roko.*
— = anlegen, gewaltthätige; nasilno rukostavljenje na koga; насилно диранѣ у кога; *posilno lotenje.*
— = Arbeit; rukotvorina; рукотворъ, рукотворство; *rokodelo.*
— = Fesseln; lisičine; ручный оковъ, лисичина; *lisice.*
— = Feste, s. Gewährbrief.
— = Frohne; ručna tlaka, robota; ручна робія, тлака; *ročna tlaka.*

Hand = Geld (Angeld); kapara; капара, на руку; *ara.*

— = Gelöbniß; vjera rukom dana; завѣтъ, на кой є рука дана; *obljuba s podano roko.*

— = greiflich; očevidno; очевидный; *očitni.*

— = haben; vukovati; руковетити (управляти); *držati, spolnovati dati, čuti nad spolnovanjem.*

— die Gerechtigkeit, das Gesetz; izvršivati, rukovati pravdu, zakon; извршивати, руковетити правду, законъ; *izvrševati pravico, postavo.*

— die Ueberwachung; imati pripazku; водити подзиранѣ; *prigledovati, občuvati.*

— = Habung der Gesetze, eines Verbotes; rukovanje, izvršivanje zakonâ, zabrane kakve; руковетство, извршанство законâ, забране какве; *izvrševanje postav, prepovedi.*

— = Pfand; pokretni zalog; покретный, ручный залогъ; *premakljiva, ročna zastava.*

— ein Hand=Pfand geben; založiti pokretnu stvar; заложити покретну стварь, дати ручный залогъ; *zastaviti permakljivo stvar.*

— ein Hand=Pfand weiter verpfänden; prezaložiti pokretnu stvar; ручный залогъ далѣ заложити; *ročno zastavo naprej zastaviti.*

— = Pfandgeber; založitelj pokretne stvari; заложитель ручногъ залога, покретне ствари; *zastavnik premakljive reči.*

— = Pfandnehmer; primitelj pokretnoga zaloga; заложникъ ручногъ залога, приматель ручногъ, покретногъ залога; *zastavojemnik premakljive reči.*

— = Schlag; danje ruke; данѣ руке; *podanje roke.*

— durch Handschlag etwas angeloben; obećati što danjem ruke; дати на што руку; *s podano roko kaj obljubiti.*

— = Schreiben; vlastoručno pismo; ручно писмо; *lastnoročno pismo.*

— = Schrift (Manuscript); rukopis; рукописъ; *rokopis.*

— (=Schrift einer Person); ruka, vlastopis; рукописъ; *lastno pisanje.*

— = Waffe; ručno oružje; ручно оружіє; *ročno orožje.*

— unbefugtes Halten einer Hand=Waffe; držanje ručnog oružja bez dopuštenja; недопушћено држанѣ ручногъ оружія; *brezoblastno imetje ročnega orožja.*

— = Werk; zanat; занатъ, рукодѣліє; *rokodelstvo.*

— = Werker; zanatnik, zanatlija; занатникъ, занатлія, рукодѣлацъ; *rokodelec.*

— = Werksinnung; zanatski ceh, занатлійскій цехъ; рукодѣлскій цехъ; *rokodelska skupšina.*

Hand=Werksordnung; zanatski red; занатскій редъ, рукодѣлскій редъ; *rokodelski red, postava.*

— = Zeichen; rukoznak, ručno znamenje, znamenje ruke; ручно знаменѣ, рукознакъ; *ročno znamenje, križ (podkrižanje).*

Handel; trgovina; трговина; *kupčija, trgovina.*

— Groß=; veletržtvo, trgovina na veliko; велика трговина, велетржтво; *kupčija na debelo.*

— Klein=; malotržtvo, trgovina na sitno; мала, ситна трговина; *kupčija na drobno.*

— (Geschäft, Verkehr)); trgovina, promet; прометанѣ; *kupčija.*

— Handel und Wandel; življenje, občenje; живлѣнѣ, обштенѣ; *življenje.*

Handels=; trgovački; тржный, трговачкій; *kupčijski, tržni.*

— = Agent; trgovački opravnik; трговачкій одправникъ; *kupčijski opravnik.*

— (Geschäftsführer); poslovogja; пословоћа; *opravilnik.*

— = Buch; trgovačka knjiga; трговачка кньига; *kupčijske bukve.*

— = Conto; trgovački račun; трговачкій рачунъ; *kupčijski račun.*

— = Correspondenz; trgovački dopis; трговачко дописиванѣ; *kupčijsko dopisovanje.*

— = Freiheit; sloboda trgovine; слобода трговине; *sloboda kupčevanja.*

— = Gebiet; trgovačko područje; тржно, трговачко подручіе; *kupčijsko obsežje.*

— = Gericht; trgovački sud; тржный, трговачкій судъ; *kupčijska sodnija.*

— = Geschäft; trgovački posao; трговачкій посао, *kupčijsko opravilo.*

— = Gesellschaft; trgovačko družtvo; трговачко дружтво; *kupčevavsko družtvo.*

— = Gesetz; trgovački zakon; тржный, трговачкій законъ; *kupčijska postava.*

— = Gesetzbuch; trgovački zakonik; тржный, трговачкій законикъ; *kupčijski zakonik.*

— = Gesetzgebung; trgovačko zakonotvorstvo; тржно, трговачко законодавство; *kupčijska postavodaja.*

— = Haus; trgovačka kuća; трговачка кућа; *kupčijska hiša.*

— = Kammer; trgovačka komora; тржна, трговачка комора; *kupčijska zbornica.*

— = Kammergesetz; zakon o trgovačkoj komori; законъ тржне,

трговачке коморе, законъ о тржной, трговачкой комори; *posta-va za kupčijsko zbornico.*

Handels=Mann; trgovac; трговацъ; *kupčevavec, trgovec.*

— =Ministerium; ministarstvo za trgovinu; министерство трговине; *ministerstvo za kupčijo.*

— =Papier, s. Creditspapiere.

— =Platz; tržište; тржиште, трговачка піяца; *tržiše.*

— =Prax; trgovački običaj; трговачко искуство, трговачкій обичай; *kupčevavska šega.*

— =Recht; trgovačko pravo; тржно, трговачко право; *kupčijsko pravo.*

— =Senat; trgovački odbor; тржный, трговачкій савѣтъ (сенатъ); *kupčijski odbor.*

— =Stand; trgovački stalež; трговачкій сталежъ; *kupčijski, kupčevavski, trgovski stan.*

— (Stand der Geschäftsleute); poslovni stalež; пословный сталежъ; *stan trgovcov in obrtnikov.*

— (Stand der Kaufleute); trgovački stalež; трговачкій сталежъ; *stan kupčevavcov.*

— =Styl, s. Handelsprax.

— =Verein; s. Handels=Gesellschaft.

— =Vertrag; trgovačka pogodba; тржна, трговачка погодба; *kupčijska pogodba.*

— =Zustand; stanje trgovine; станѣ трговине; *stan kupčije.*

Handelschaft (subjectiv); zbor trgovaca; трговинство; *skupšina kupčevavcov.*

Handeln, über etwas; raditi o čemu; цѣнькати се, радити о чему; *iti za kaj.*

— wegen etwas; pogagjati se za što; погађати се за што; *pogajati se zastran česa.*

— das Amt. s. Verfahren; uredovati, postupati uredovno; уредовати, поступати уредовно, званично; *uredovati.*

— Nothdurften, s. Nothdurften abhandeln; izvršivati pravne potrebe; извршивати правне потребе; *obravnavati pravdo.*

— auf Wechselart (Verkehr treiben); trgovati mjenicami; трговати мѣницама; *kupčevati po menično.*

— (unterhandeln); pogagjati se; погађати се; *pogajati se.*

Handlung (actio); djelanje; дѣланѣ; *djanje.*

— (eine einzige); djelo; дѣло; *delo.*

— milde Handlung des Schuldners; blago djelo dužnika; благо, дѣло дужника; *blago delo dolžnika.*

Handlung (Kaufs- und Verkaufsunternehmung); tržtvo, trgovanje; тржтво, тргованѣ; *kupčija.*
— (bei Geschäftsleuten); poslovanje; послованѣ; *opravljanje obrtnije.*
— (bei Kaufleuten); trgovina; трговина; *kupčija, kupčevanje.*
— (als Verkaufsgeschäft); prodaja; продая; *prodaja.*
Handlungs-; što se tiče trgovine, poslovanja; што се трговине, послованя тиче; *kupčijski.*
— -Activen; imovina trgovine, posla; дугови трговине, кое примати има; *premoženje kupčije.*
— -Bilanz; sominj trgovačkih, poslovnih računâ; билланцъ трговачкй, пословны рачунâ; *bilancia kupčije.*
— -Buch; trgovačka, poslovna knjiga; трговачка, пословна кньига; *kupčijska knjiga.*
— -Diener (Kaufmannsdiener); trgovački kalfa; трговачкій момакъ, калфа; *kupčijski služabnik.* [*kupčije.*
— -Fond; zaklada trgovine, posla; фондъ трговине, посла; *zalog*
— -Gesellschaft, s. Handelsgesellschaft; trgovačko društvo; тржно, пословно дружтво; *kupčijska družba.*
— -Haus, s. Handelshaus.
— -Passiva; dugovi trgovine, posla; дугови трговине (кое плаћати има); *dolgovi kupčije.*
— -Prax, s. Handlungsprax.
— -Spesen, s. Spesen.
Hantirung; zanat, posao; занатъ, посао; *rokodelstvo, delo.*
Hangende Angelegenheit, s. anhängig; nedovršena stvar, tekući posao; недовршена стварь, текућій посао; *nedovršena, tekoča stvar.*
Haupt-; glavni; главный; *glavni, veliki, poglavni.*
— -Amt; glavni ured; главный уредъ; *poglavni ured.*
— -Ausweis (Verzeichniß); glavni izkaz; главный изказъ; *glavni izkaz.*
— -Buch; glavna knjiga; главна кньига; *poglavne bukve.*
— -Eid; (juramentum litis decisivum); odlučna prisega, zakletva; главна присега, заклетва, одлучна присега; *razsodna prisega.*
— -Erbe; glavni nasljednik; главный наслѣдникъ; *poglavitni dedič.*
— -Erkenntniß; glavna presuda; главна пресуда; *poglavitna razsodba.*
— -Gebiet des Unterrichtes; glavno područje poučenja; главно подручіе поучаваня; *glavno polje uka.*
— -Geschäft; glavni posao; главный посао; *glavno opravilo.*
— -Geschworener (im Gegensatze zum Ergänzungsgeschwornen); pravi porotnik; правый поротникъ; *glavni porotnik.*

Haupt=Grund; glavni razlog; главный разлогъ; *glavni uzrok.*
— =Handlung, s. Handlung; glavno djelanje; главно дѣланѣ; *glavno djanje.*
— =Inhalt; glavni sadržaj; главный садржай; *glavni zapopad.*
— (Classen=) Lehrer; glavni učitelj; главный учитель; *glavni učitelj.*
— =Losung, =Losungsact; glavno ždrijebanje; главно вученѣ коцке, гл. ждрѣбанѣ; *glavno srečkanje.*
— =Mann; satnik; сатникъ, капетанъ; *stotnik.*
— =mannschaft (Stadthauptmannschaft); satništvo (varoško, gradsko); сатничтво (капетаніа варошка, градска); *(mestno) glavarstvo.*
— =Moment eines Geschäftes; glavna doba, glavni čas, glavna stvar u čemu; главно у дѣлу, главно доба, главный часъ, главна стварь у чему; *glavna reč v kakem opravilu.*
— =Person; glavna osoba; главна особа; *glavna oseba.*
— =Proceß; glavna parnica; главна парница; *glavna pravda.*
— =Punct des Vertrags; glavna točka pogodbe; главна точка уговора, погодбе; *glavni člen pogodbe.*
— =Quartier; glavni stan; главный станъ; *glavni stan, staniše.*
— =Regel; glavno pravilo; главно правило; *glavno pravilo.*
— =Ronde; glavni obilaz; главный обилазъ; *glavni obhod.*
— =Sache; glavna stvar; главна стварь; *glavna reč, stvar.*
— =Sache (=Prozeß); glavna parnica; главна парница; *glavnapravda.*
— =sächlich; poglavito; поглавито, нарочито; *poglavitni.*
— =Schlüßel; glavni ključ; главный ключъ; *glavni ključ.*
— =Schuldiger; glavni krivac; главный кривацъ; *glavni krivec.*
— =Schuldner; glavni dužnik; главный дужникъ; *glavni dolžnik.*
— =Schule; glavna škola; главна школа; *glavna šola.*
— =Stadt; glavni grad, gl. varoš; главный градъ, главна варошь; *glavno mesto.*
— =und Residenzstadt; glavni i stolni grad; главный и столный градъ; *glavno in stolno mesto.*
— =Stamm (Capital); glavno, glavnica; главно; *glavnica.*
— =Stamm (Familie); glavno pleme; главно племе; *glavno pleme, rod.*
— =Straße; glavna cesta; главный друмъ, цеста; *glavna cesta.*
— =Stück; poglavje; глава, поглавіе; *poglavje.*
— =Stück (Sache); glavna stvar; главный комадъ; *glavna stvar.*
— =Summarium; glavni svotnik; главный сакупакъ; *glavni skupek.*
— =Thäter; glavni krivac, činilac; главный чинацъ, кривацъ; *glavni storivec.*

Haupt-Ursache; glavni uzrok; главный узрокъ; *glavni uzrok.*
— -Verhandlung; glavna razprava; главна разправа; *glavna obravnava, razprava.*
— -Verrechnung; glavno računanje; главно рачунанѣ; *glavni obračun.*
— -Versammlung; glavna skupština; главна скупштина; *glavni zbor, shod, snid.*
— -Wache; glavna straža; главна стража; *glavna straža.*
— -Werk; glavna tvorina (djelo); главно дѣло; *glavno delo.*
— -Zollamt; glavni carinski ured, gl. carinara; главный царинскій уредъ, гл. царинарница; *glavna colnija.*
Haus; kuća, dom; домъ, кућа; *hiša, dom.*
— von Haus zu Haus; od kuće do kuće; одъ куће до куће; *od hiše do hiše.*
— (Familie, Geschlecht); porodica, rod, pleme; породица, родъ, племе; *rodovina.* [*rod.*
— kaiserliches Haus; cesarski dom; цесарскій домъ; *cesarski dom,*
— Minister der auswärtigen Angelegenheiten und des Hauses; ministar izvanjskih poslova i cesarskoga doma; министеръ изваньскû дѣлâ и царскога дома; *minister zunanjih zadev in cesarskega doma.*
— (Ober-, Unter-); sbornica (gornja, donja); сборница (горня, долня); *gornja, dolna zbornica.*
Haus- (das Haus betreffend); kućevni, domaći; кућный, кућевный, домаћій; *hišni.*
— (häuslich); kućanski; кућевно; *domači.*
— -Apotheke; kućevna ljekarnica; кућна лѣкарница; *hišna, domača lekarnica.* [*reveži.*
— -Armen; domaći siromasi; кућевни сиромаси; *domači ubogi,*
— -Arrest; kućevni zatvor; кућевный затворъ; *hišni zapor.*
— -Besitz; posjed kuće; притежанѣ куће; *posest hiše.*
— -Besitzer; posjednik kuće; притежатель куће; *hišni posestnik.*
— -Büchel (Einschreibbüchel); kućevna knjižica; кућевна кньижица; *hišna knjižica.*
— -Dieb; domaći kradljivac; домаћій, кућный крадльивацъ; *domač tat.*
— -Diebstahl; domaća kragja; домаћа краћа; *domača tatvina.*
— -Dienstbarkeit; kućevna služnost; кућна службеность; *hišna služnost.*
— -Durchsuchung; premetanje kuće; преметанѣ куће; *hišna raziskava.*
— -Einrichtung; pokućtvo; покућтво; *pohišje, hišna oprava.*

Haus-Genosse; kućanin; куһанинъ; *domači, domačin.*

— -Geräth; kućevna sprava; куһно посуђе; *hišna oprava, priprava.*

— -Halt, -Haltung; kućanstvo, kućenje; куһанство, куһенѣ; *hiševanje.*

— -Haltungskosten; troškovi za kućenje; трошкови за куһенѣ; *stroški za hiševanje.*

— -Meister; pazikuća (pripaznik od kuće); куһный настойникъ; [*hišnik.*

— -Knecht; kućevnik (kućevni sluga); куһный слуга; *hišni hlapec.*

— -Mutter; domačica; домаһица; *gospodinja.*

— -Ordnung; domovnik; куһевный, домаһій редъ, домовникъ; [*hišni red.*

— -rath, s. Hausgeräth.

— -Recht; kućevno pravo; куһно право; *hišna pravica.*

— -Satz (Last, Hypotheke); kućevni teret; теретъ на куһи; *hišno breme, zastava na hiši.*

— -Servitut; kućevna služnost; куһна службеность; *hišna služnost.*

— -Steuer; kućarina; куһарина; *hišnina, davek od hiše.*

— -Suchung; premetanje kuće; преметанѣ куһе; *preiskavanje hiše.*

— -Vater; domaćin; домаһинъ; *(hišni) gospodar.*

— -Verwalter; upravnik kuće; управитель куһе; *oskrbnik hiše.*

— -Wirth, -Wirthin; kućanin, kućanica; газда, газдарица; *gospodar.*

— -Wirthschaft; kućenje; газдинство, куһенѣ; *hiševanje.*

— -Zins; kućevna daća; кирія одъ куһе; *dača od hiš.*

— -(Miethzins); kućevna najamnina; кирія одъ куһе; *hišna najemnina.*

— -Zinssteuer; poreza od kućevne najamnine; данакъ одъ куһевне киріе; *davek od hišnih najemšin.*

Haus-; domovni, kućevni; домовный, куһный; *hišni, domači.*

— -Gesetz; domovni, kućevni zakon; куһный законъ; *hišna postava.*

— Hof- und Staatskanzlei; domovna, dvorska i državna pisaonica; куһна, дворска и државна писарница, канцелларія; *hišna, dvorna in državna pisarnica.*

— -Ordnung österreichische; domovnik austrianski; аустрійскій куһный редъ; *hišni red avstrijanskega rodu.*

Häuserbeschau; razgled kućâ; разгледанѣ куһâ; *ogled hiš.*

Hausir-Befugniß; pravo kućaranja; допуштенѣ трговани одъ куһе до куһе, покуһарство; *pravica pohiševanja, pohišnega kupčevanja.*

— -Bewilligung; dopuštenje kućaranje; дозволенѣ трговани по куһама, покуһарство; *dovoljenje pohišne kupčije.*

— -Handel; kućarstvo; тргованѣ одъ куһе до куһе, по куһама, покуһарство; *pohiševavstvo, pohišna kupčija.*

Hausir-Paß; kućarski list; листъ на тргованѣ покуħарско; *pohiševanjski list.*

Hausiren; kućarati; трговати по куħама; *pohiševati.*

Hausirer, Hausirerin; kućarac, kućarka; трговацъ, трговкиня покуħарска, покуħаръ, покуħарка; *pohiševavec.*

Häusler; želir, željer; укуħанинъ; *bajtar, željar.*

Häuslich; kućevni; куħевно, домашнѣ; *domanj, domač.*

— häusliche Religionsübung; kućevno bogoslužje; куħевно богослуженѣ; *domače bogoslužje.*

Havarie; pomorska šteta; поморска штета; *pomorska škoda.*

Havariren; štetovati na moru; штетовати на мору; *pomorsko škodo trpeti.*

Havarirte Güter; roba oštećena na moru; еспапъ оштеħенъ на мору; *roba na morju oškodovana.*

Hazardspiel; slijepa igra; слѣпа игра; *hazardna, slepa igra.*

Hebamme; babica, primalja; бабица, прималя; *baba.*

Heerwesen zu Wasser und zu Land; vojništvo na moru i na kopnu; войничтво на води и по суву, на мору и на копну; *vojaštvo na morju in na suhem.*

Heft; svezka; свезка; *zvezek.*

Heger; gajnik; гайникъ; *logar.*

Hehler, Hehlerin; jatak, jatačica; ятакъ, ятачица; *skrivavec, skrivavka.*

Heiligkeit, päbstliche; svetost, papinska; светость, папинска; *svetost papeževa.*

Heilmittelverkauf; prodaja ljekova; продаванѣ лѣкарiя̑; *prodaja lekov, zdravil.*

Heilverständiger; vještak u liječenju; зналацъ у лѣченю, кои зна лѣчити, вѣштакъ у лѣченю; *zveden v zdravljenju, zdravnik.*

Heimat; zavičaj; завичай; *domačija, domovina, domovje.*

Heimats-; što se tiče zavičaja; што се тиче завичая;

— -los; bez zavičaja; безъ завичая; *brez domovja.*

— -Schein; zavičajnica; завичайный листъ; *domovnica, domovinski list.*

— -Wesen; zavičajstvo; завичайство; *reči domovja.*

Heimfall; ošastnost; ошастность, припадай; *vrnivni, nazajni pripad.*

— (heimgefallene Erbschaft), s. Caducität; ošlo nasljedstvo; ошло, припало наслѣдство; *pripadna dedina.*

Heimfalls-Recht; pravo ošastnosti; право ошастности, припадая; *pravica do nazajnega pripada.*

Heimfallen; oći; припасти; *nazaj pripasti.*

— heimgefallenes Gut; ošlo dobro; ошло, припало добро; *nazaj pripadlo blago.*

— (durch erblosen Todesfall); ošlo dobro; ошло добро; *pripadlo blago.*

— heimgefallenes Lehen; ošli feud; ошлый, припалый феудъ; *nazaj pripadli fevd.*

Heimfällig; ošastni; ошастный, припадный; *pripadni, pripadli.*

Heimsagen, ein Gewerbe, ein Privilegium, s. entsagen, zurücklegen.

Heirat, s. Verehelichung.

— = Caution; ženitbena sigurnica; женитбена, удатбена сигурница; *ženitna zagotovšina.*

— = Gut; miraz; миразъ; *dota, priženilo.*

— = Vertrag; ženitbeni ugovor; уговоръ о женитби и удатби; *ženitna pogodba.*

Hemmen; ustaviti, zaustaviti; уставити, зауставити; *ustaviti, zavreti, zavirati.*

— die Execution, die Verjährung, die Wirksamkeit des Gesetzes; zaustaviti izvršbu, zastaru, silu zakona; зауставити извршбу, застарѣлость, моћь закона; *ustaviti izvršbo, zavreti zastaranje, ovreti moč postave.*

Herabsetzen, die Münze; obaliti vrijednost novca; спустити, обалити вредность новца; *znižati penez, dnar.*

— den guten Ruf; ozloglasiti koga; грдити, озлогласити кога; *koga ob dobro ime pripraviti.*

Herabwürdigung der Religion; obezdostojnost vjerozakona; понижаванѣ вѣрозакона; *sramotenje, zaničevanje vere.*

Herausfordern, Jemanden; zazvati koga; иззвати кога; *poklicati, izklicati, pozvati koga.*

Herausforderer; zazvalac; иззиватель; *poklicavec.*

Herausgabe; izdavanje, izdanje; издаванѣ, изданѣ; *izdanje, izdajba.*

Herausgeforderter; zazvanac; иззванацъ; *poklicanec.*

Herausgeben, eine Schrift; izdati pismo; издати писмо; *izdati, na svetlo dati spis, sostavek.*

Herausgeber; izdavatelj; издаватель; *izdatelj.*

Herbeilassen sich zu etwas; pristati na što; пристати на што; *vdati se v kaj, privoliti v kaj.*

Herbeischaffen die Behelfe; nabaviti potrebna sredstva; прибавити помагателна средства; *pripraviti, priskrbeti dokazala.*

— die Zeugen vors Gericht; dovesti svjedoke pred sud, довести свѣдоке предъ судъ; *pripraviti priče pred sodnijo.*

Herberge; noćište; конакъ; *prenočevališe, ostajališe.*

Herbergs=; što se tiče noćišta; што се тиче конака; *prenočevališni.*

— =Ordnung; red za noćišta; редъ у конаку; *postava za prenočevanje.*

— =Vater; domaćin noćišta; домаћинъ одъ конака; *gospodar prenočevališa.*

Hergebrachte Gewohnheiten; starodavne navade, —i običaji; стари обычаи; *stare, starodavne navade, šege.*

Herkommen; starodavni, starinski običaj; стародавный, старинскій обычай; *stara navada.*

— wie es Herkommen ist; po starinskom običaju; како є старинскій обычай; *kakor je stara navada, od nekdaj navada.*

Herkömmliche Art; starinski način; по старинскомъ обычаю; *po stari šegi.*

— wie es herkömmlich ist; po starinskom načinu; како є обычайно, у обычаю; *po stari navadi.*

Herleihen; posuditi; посудити; *posoditi, izposoditi.*

— die Kinder zum Betteln; posuditi djecu za prosjačenje; дати дѣцу за просяченѣ; *posoditi otroke za beračenje.*

Herrnlose Sache; ničija stvar; пустолина стварь, коя нема господара; *nikogaršna reč.*

Herrschaft; gospodština, vlastelovina; господштина; *gosposka, grašina, gospodstvo.*

Herrschaftsbesitzer; posjednik gospodštine, vlastelovine; притежатель господштине; *posestnik gosposke, grašine.*

Herrscher; vladar; владатель, владаръ, *vladar.*

Herrscher=; vladarski; владательскій, владарскій; *vladarski.*

— =Haus; vladarski dom; владательскій, владарскій домъ; *vladarski dom, rod.*

— =Milde, angeborene; prirogjena vladarska blagost; владарска благость, прирођена; *prirojena vladarska blagost.*

Herstellen (feststellen, constatiren); obstanoviti; поставити; *ustanoviti, na trdno postaviti.*

— den Thatbestand; obstanoviti stanje učinjenice; извести што, како є было, извести учинѣницу; *na trdno, gotovo postaviti dogodek.*

— einen Beweis; dokazati; доказати; *dokazati, izpeljati dokaz.*

— (erneuern), die Achtung vor dem Gesetze; povratiti, ponoviti poštovanje zakona; повратити поштованѣ закона; *ponoviti spoštovanje postave.*

— die Sicherheit; povratiti sigurnost; повратити сигурность; *na novo ustanoviti varnost.* [*klatiti se.*

Herumziehen; skitati se; скитати се; *vlačugati, potepati, potikati,*

Herumziehender Lebenswandel; skitačko življenje, skitnja; скитаюћiй се животъ, скитня; *vlačugarjenje, vlačugarsko življenje.*

Hervorrufen einen Rechtsstreit; zametnuti parnicu; произвести парницу, заметнути парницу; *priložnost, početek k pravdi dati.*

Herzog; vojvoda; войвода; *vojvoda.*

Herzogthum (Würde); vojvodstvo; войводство; *vojvodstvo.*

— (Land); vojvodovina; войводство, войводина; *vojvodina.*

Hilfe; pomoć; помоћь; *pomoč.*

— eigenmächtige; samovlastna pomoć; самовластна помоћь; *samolastna pomoč.*

— zur Entweichung eines Verhafteten; pomoć zatvoreniku da uteče; помоћи затворенику, уапшенику да утече; *pripomoč k pobegnjenju zaprtemu.*

Hilfeleistung materielle; pomoć materialna; матерiално помаганѣ; *materialna pomoč.*

Hilflos; bez pomoći; безъ помоћи; *brez pomoči.*

Hilfs=; pomoćni (što se tiče pomoći); помоћный (што се тиче помоћи); *pomočni.*

— =Adresse; molba za pomoć; атресса за помоћь; *prošnja za pomoč.*

— =Amt; pomoćni ured; помоћный уредъ; *pomočni ured.*

— =Arbeiter; pomogač; помагачъ; *pomagač.*

— =Gelder; pomoćni novci; помоћни новцы; *pomočni dnarji.*

— =Mittel; pomoćna sredstva; помоћна средства; *pomogleji, pomočki, posložki.*

— =Organe der Polizei; pomagala redarstva; органи редарства, полицiе; *pomočni organi policije.*

— =Personale; pomoćno osoblje; помоћно особлѣ; *pomočno osebje.*

— =Wissenschaft; pomoćna znanost; помоћна наука, знаность; *pomočno znanstvo.*

— =Zollamt; pomoćni carinski ured, p. carinara; помоћный царинскiй уредъ, п. царинарница; *pomočna colnija.*

Hin und zurück, z. B. Reisekosten; onamo pa natrag, n. p. troškovi za put onamo pa natrag; онамо и натрагъ; *tje in nazaj, n. p. stroški za pot tje in nazaj.*

Hinausgabe von Cassen=Anweisungen; izdavanje pjeneznićnih doznakâ; издаванѣ упутницâ пѣнезничкû на кассу; *izdanje dnarničnih nakazov.*

Hinausgeben, Abschriften von Urkunden; dati, izdati prepise od isprava; издати преписе одъ исправâ; *izdati, dati prepiske pisem.*

Hinderniß; smetnja, zapreka; сметня, запрека; *zadržek, overa, zapreka.*

Hinderniſſe in den Weg legen; smetati kome; сметати коме; *zadržke komu nasproti postavljati.*

Hinlänglich; dovoljno; довольно; *zadostni.*

— hinlängliche Beweiſe; dovoljni dokazi; довольни докази; *zadostni dokazi.*

— ohne hinlängliche Urſache; bez dovoljnog uzroka; безъ довольнога узрока; *brez zadostnega vzroka.*

Hinreichen, ſoweit das Vermögen hinreicht; dok bude imovine; достизати, докле иманѣ достиже, докле иманѣ достае; *zadostiti, — dokler bo premoženja.*

Hinrichten; pogubiti; погубити; *pogubiti, ob življenje djati.*

Hinrichtung; poguba; гублѣнѣ; *poguba.*

Hintangeben, ein Anlehen; ostaviti zajam; оставити се, заима; *pustiti zajem.*

— eine Sache (ſich einer Sache begeben); ostaviti se kakve stvari; оставити се какве ствари; *znebiti se reči.*

Hintanhaltung (Vorbeugung) von Unruhen; sačuvanje od nemirâ; сачуванѣ одъ немирâ; *obvarovanje nepokojev.*

— (Einhalt) von Bedrückungen; obustava tlačenja; обустава тлаченя; *ustavljenje tlačenja.*

— (Wegſchaffung) der Hinderniſſe; uklona smetnjâ; уклонѣнѣ сметнѧ̂, запрека; *odprava zadržkov.*

Hintanſetzen; nepaziti na što; непазити на што; *v nemar pustiti.*

— Jemand mit Hintanſetzung des Rechtes angreifen; nepazeći na pravo napasti koga; неосврћући се на правду кога нȁпасти; *koga nemareč (nemaraje) za pravico napasti.*

Hinterlaſſen; ostaviti; оставити, оставити за собомъ; *zapustiti.*

— hinterlaſſene Witwe; ostavljena udovica; оставлѣна удовица; *zapušena vdova.*

Hinterlegen, etwas bei Jemanden, ſ. deponiren; dati što na ostavu; оставити што кодъ кога, дати коме на оставу; *položiti kaj v hranvo, shraniti kaj pri kom.*

Hinterleger; davatelj na ostavu; покладатель, даватель на оставу; *položnik.*

Hinterlegung; davanje na ostavu; даванѣ на оставу, остава; *shranitev.*

Hinterliſt; lukavstvo, lukavština; лукавство; *potmajenost, kovarstvo.*

Hinterliſtig; lukav; лукавъ; *potmajeni, kovarni.*

Hintermann, ſ. Nachmann.

Hoch=Beſteuerter; tko mnogo poreze plaća; тко много пореза плаћа; *mnogo, visoko obdačeni.*

Hoch=Geboren, Euer; vaše visokorodstvo; ваше высокородіе; *vaše visokorodje.*

— =Gericht; gubilište; губилиште; *pogubiše.*

— =löblich; preslavni, visokoslavni; высокославный; *preslavni.*

— =Meister; velemeštar; врховный майсторъ; *veliki mojster.*

— =Schule; veleučilište; высока школа, училиште; *vseučiliše.*

— =Verrath; veleizdaja; издайство домовине; *velika, visoka izdaja.*

— =Verräther; veleizdajica; издаица домовине; *visoko-izdajnik, veliki izdajnik.*

— =Wohlgeboren, Euer; vaše visokoblagorodstvo; высокоблагородіе, ваше; *vaše visokoblagorodje.*

— =Würden, Euer; vaša prečastnost; пречестность, ваша, *vaša prečastnost.*

Höchstbesteuerter; tko plaća najviše poreze; тко найвыше пореза плаћа; *najbolj obdačeni.*

Höckler; piljar; пиляръ; *prekupec, branjevec.*

Höcklerei; piljarenje; пилярство; *prekupčija.*

Hof; dvor; дворъ; *dvor.*

— allerhöchster Hof; višnji dvor; превысокій дворъ; *najvišji dvor.*

Hof=; dvorski; дворскій; *dvorni, dvorski.*

— =Agent; dvorski opravnik; дворскій одправникъ; *dvorni opravnik.*

— =Amt; dvorski ured; дворскій уредъ; *dvorni ured.*

— =Beamte; dvorski urednik; дворскій уредникъ, чиновникъ; *dvorni urednik.*

— =Beschwerde; pritužba dvoru; тужба двору; *pritožba dvoru.*

— =Besitzer (Höfner); dvorovnik; притежатель двора; *imetnik dvora.*

— =Burgwache; straža dvorske kule; дворска градска стража; *straža dvornega grada.*

— =Dienste (eine Unterthansverbindlichkeit); dvorske službe; дворске службе; *dvorske službe.*

— =Kammer; dvorska komora; дворска комора; *dvorna kamera.*

— =Kammer in Münz= und Bergwesen; dvorska komora nad pjenezništvom i rudarstvom; дворска комора за ствари новчане и рудокопне; *dvorna kamera nad dnarskimi in rudarskimi rečmi.*

— =Kanzlei; dvorska pisaonica; дворска канцелларіа, писарница; *dvorska pisarnica.*

— =Lehengericht; dvorski feudni sud; дворскій феудный судъ; *dvorska fevdna sodnija.*

— =Lehenrichter; dvorski feudni sudac; дворскій феудный судія; *dvorski fevdni sodnik.*

— =Tafel; dvorske knjige; дворскій столъ; *dvorske knjige.*

Hof = Postverwaltung; dvorska uprava poštâ; дворско управительство поште; *dvorna oskrbnija pošt.* [*vec.*

— = **Rath**; dvorski savjetnik; дворскій савѣтникъ; *dvorni svetova-*

— = **Recurs**; utečaj dvoru; утечай двору; *rekurs k dvoru.*

— = **Schauspieler**; dvorski predstavljač; дворскій представлячъ; *igravec dvorskega globiša.*

— = **Staat**; dvoranstvo; дворска свита; *dvoranstvo.*

— = **Stelle**; dvorski ured; дворска служба; *dvorski ured.*

— = **Theater**; dvorsko kazalište; дворско позориште; *dvorsko globiše.*

— = **Wirthschaft**; seosko kućanstvo; дворско газдованѣ, куѣанство; *selsko gospodarstvo.*

— = **Zahlamt**; dvorski izplatni ured; дворскій изплатный уредъ; *dvorski izplačevavni ured, izplačevavnica.* [*reči.*

Hoffnungskauf; kupnja nade; купня надежде; *upni kup, kup upane*

Hoheit, k. k.; c. kr. visost; высочество, высокость, ц. кр.; *c. kr. visokost.*

Hoheitsrecht; pravo veličanstva; право высочества; *pravica veličanstva.*

Holzanweisung; odredba za drva; упутница за дрва; *odkaz drv, nakaz za drva.*

Holzdruck; drvotisak; дрвотискъ, печатанѣ съ дрветомъ; *lesotisk.*

Holz = Gelder (im Bergwerk); drvarina; новцы на дрва, дрварина; *drvarina.*

— = **Handel**; drvarstvo, trgovina z drvjem; трговина съ дрвима; *kupčija z lesom, (Brennholz) z drvmi.*

— = **Klauben**; kupljenje drvâ; куплѣнѣ дрвâ; *pobiranje drv.*

— = **Passirung**; dopuštenje za drva; пропуштанѣ дрвâ; *dovoljenje drv.*

— = **Preis**; cijena drvâ; цѣна дрвâ; *cena drv, lesa.*

— = **Verschleiß**; prodaja drvâ; продая дрвâ; *prodaja drv, lesa.*

Holzung; drvarenje; дрваренѣ; *drvarjenje, sekanje lesa.*

— (**Waldstrecke**); šuma, gora; просторъ шуме; *gojzd.*

Holzungs = Recht; pravo drvarenja; право дрвареня; *pravica drvariti, les sekati.*

— = **Zettel**; cedulja za drvarenje; цедуля за дрваренѣ; *listek za drva.*

Honorant eines Wechsels; počastnik mjenice; почестникъ мѣнице; *počastnik (honorant) menice.*

Honorar; nagrada, počastna plata; награда, почастна плата; *plačilo, odmena.*

Honorat; počastenik; почествованый; *počastenec.*

Honoration; počast; почествованѣ, почесть; *počastitev.*

Honorationsgebühr; počastnina; почестнина; *počastnina.*

Honoriren, einen Wechsel, s. Ehrenannahme; prihvatiti mjenicu počasti radi; почествовати мѣницу; *vzeti, prijeti menico na čast.*

Hören, Jemand in der Dupplik; saslušati čij drugi odgovor (čiju drugotnicu); чути кога у одговору другомъ; *slišati, zaslišati dupliko (drugotnico) koga.*

Hörer; slušalac; слушатель; *poslušavec.*

Hörigkeit; podaništvo; поданичтво, подданство; *podložtvo.*

Hörigkeitsverband; sveza podaništva; свеза подданства; *zveza podložtva.*

Humanitätszweck; svrha čovječnosti; цѣль човѣчности; *namen človečnosti.*

Hundehafer; prinos za pse; приносъ за псе; *pasji oves.*

Hundesteuer; psarina; данакъ одъ пси, псарина; *davek od psov, pesnina.*

Hütte (im Bergwerk); taonica; таоница; *rudozdelnica.*

Hütten-Arbeiter; radnik u taonici; радникъ, работникъ у таоници; *rudozdelnik.*

— -Beamter; taonički urednik; таоничкій уредникъ, чиновникъ; *rudozdelnični urednik.*

— -Mann; radnik u taonici; радникъ у таоници; *rudozdelnik.*

— -Ordnung; taonički red; таоничкій редъ; *rudozdelnični red.*

— -Werk; taonica; таоница; *rudozdelnica.*

— -Werks-Concession; dopuštenje za taonicu; таоничко дозволѣнѣ, допусть; *dovoljenje za rudozdelnico.*

— -Wesen; taoništvo; таоничтво; *rudozdelstvo.*

— -Zinsen; talovnina; таловнина; *rudozdelnina.*

Hypothek; nepokretni zalog; непокретна залога, хипотека; *nepremakljiva zastava, hipoteka.*

Hypothekar; što se tiče nepokretnoga zaloga; што се тиче непокретне залоге, хипотекарный; *zastavni, hipotekarni.*

— -Forderung; iskanje nepokretnoga zaloga; хипотекарно исканѣ, исканѣ непокретне залоге; *zastavna tirjava.*

— -Gläubiger; vjerovnik na nepokretni zalog; хипотекарный вѣритель, вѣритель непокретне залоге; *zastavni upnik.*

— -Gut; založeno nepokretno dobro; хипотекарно добро, заложено непокретно добро; *zastavno blago.*

— -Last; teret nepokretnoga zaloga; хипотекарный теретъ, теретъ непокретне залоге; *zastavno breme.*

— -Urkunde; isprava o nepokretnom zalogu; хипотекарна исправа, исправа о непокретной залоги; *zastavno pismo.*

Hypothekar=Verschreibung; upis na nepokretni zalog; хипотекарный записъ, записъ на непокретну залогу; *zastavni vpis, zapis.*
Hypothekenbuch; knjiga nepokretnih zalogâ; кньига непокретны залогâ; *zastavne bukve.*

J.

Illiquid; nesiguran; несигуранъ; *negotov.*
— (nicht richtig gestellt); nepravi; неправъ; *nevgotovljen.*
Illyrien; Ilirija; Иллирія; *Ilirija.*
— Königreich Illyrien; kraljevina ilirska; кралѣвство Илларско; *Ilirsko kraljestvo.* [*nepremakljina.*
Immobilien; nepokretnosti; непокретне ствари, непокретности;
Impfung; cijepljenje; каламлѣнѣ богиня; *cepljenje.*
Impfungs=; što se tiče cijepljenja; што се каламлѣня богиня тиче; *kar se tiče cepljenja.*
— =Arzt; ljekar od cijepljenja; лѣкаръ, кои богинѣ калами; *zdravnik za cepljenje.*
— =Prämie; plata za cijepljenje; награда за каламлѣнѣ богинâ; *darilo za cepljenje.*
— =Zeugniß; svjedočanstvo o cijepljenju; свѣдочанство о каламлѣню богинâ; *spričevalo cepljenja.*
Imputation, s. Zurechnung.
Inbegriff von Sachen; skup stvarî, uzimanje stvarî skupa; скупъ стварій, узиманѣ стварій скупа; *reči skup.*
— mit Inbegriff; uzimajući skupa; узимаюћи скупа; *z-vred, — ako se (več reči) skup vzame.*
Incasso, s. Einkassirung.
Incidenz=Streitigkeit; megjuraspre; међураспра, измеђна распра; *vmesni razpor, medprepir.*
— =Urtheil; megjupresuda; међупресуда, измеђна пресуда; *vmesna sodba, medsodba.*
Inclusive; uključno; уключно; *vštevno, vštevši.*
Incompetenz des Gerichtes, s. competent; nenadležnost suda; ненадлежность суда; *nepristojnost sodnije*
Incorporiren; pridružiti, sdružiti; утѣлоставити, саставити; *vdružiti, vtelesiti.*
— incorporirte Länder; sdružene zemlje; утѣлоставлѣне землѣ, саставлѣне землѣ; *vdružene dežele.*

Incorporirung (Incorporation); sdruženje; утѣлоставлѣнѣ, саставлѣнѣ; *vdružba.*

Index; kazalo; казало; *kazalo.*

Indiciren (den Index zusammenstellen); načiniti kazalo; начинити казало; *narediti kazalo.*

— (in den Index etwas einreihen); metnuti, uvrstiti što u kazalo; метнути што у казало; *vvrstiti, djati kaj v kazalo.*

Indicien; obkaze; обказе; *ovadleji.*

Individualität; osobnost; особность; *osebnost.*

Individuell; osobni, na osobu, na glavu; особно, на особу, на главу; *osebni.*

— individuelle Vertheilung; osobno razdijeljenje, razdijeljenje na glave, na osobe; особно раздѣлѣнѣ; *osebno razdeljenje.*

Individuum; osoba; особа; *oseba.*

— erwerbloses Individuum; osoba bez zaslužbe; особа безъ заслужбе; *oseba brez zaslužka.*

Indossament eines Wechsels; nalegja; налеђница; *nahrbtnica menice.*

— zur Einkassirung des Wechsels; nalegja za naplatu mjenice; налеђница за наплату мѣнице; *nahrbtnica za prejem dnarjev in menice.*

— in bianco; nalegja na bijelu; налеђница на бѣлу, бѣла налеђница; *nahrbtnica na belem, na praznem.*

Indossant; nalegjnik; налеђникъ; *nahrbtni prepisnik.*

Indossator; nalegjovnik; налеђовникъ; *nahrbtni prepisanec.*

Indossiren; nalegjiti; налеђити; *na hrbtu, po nahrbtnici prepisati, prepustiti.*

Indossirung (bei Wechseln); nalegjba; налеђба; *prenos menice po nahrbtnici.*

— (Belegung einer Beilage mit einem Stämpel); pribiljegovanje; постављанѣ печата на придатакъ; *pripetje kolka k prilogi.*

Indosso, s. Indossament.

Industrial=Betrieb; obrtovanje; обртованѣ; *obrtovanje.*

Industrie; obrtnost; обртность; *obrtnost.*

Industrie=Privilegium; obrtska povlastica; обртска повластица; *obrtnijska privilegija.*

Industriell; obrtni; обртный; *obrtnijski.*

— ein Industrieller; obrtnik; обртникъ; *obrtnik.*

Ineinandergreifen der Gegenstände; zahvat predmeta jedan u drugi; захватъ предмета єданъ у другій; *zaseganje reči ene v drugo.*

Infanterie; pješadija; пѣшачтво; *pešci.*

— =Regiment; pješačka regimenta, pukovnija; пѣшачка регимента, пѣшачкій полкъ; *regiment pešcov.*

Infanterist; pješak; пѣшакъ; *pešec.*
In flagranti, s. frisch.
Informirung; naputak; напутакъ; *napotek, poduk.*
— zur Informirung der Parteien; za naputak strankama; за напутакъ странкама; *napotiti stranke.*
Ingrossator; uknjižnik; укньижникъ; *vknjižnik.*
Ingrossiren; uknjižiti; укньижити; *vknjižiti, v knjige vpisati.*
Inhaben; držati; држати, имати; *imeti.*
Inhaber; držac; држалацъ, ималацъ; *imetnik.*
Inhabung; držtvo; држанѣ, иманѣ; *imetje.*
dek, obsežek pisma.
Inhalt einer Urkunde; sadržaj isprave; садржай исправе; *zapopa-*
— dem ganzen Inhalt nach; po svemkolikom sadržaju; по цѣломъ садржаю; *po vsem obsežku.*
Injurie; vražba; вражба; *razžalitev (na poštenju).*
— thätliche Injurie; rukostavna vražba; вражба дѣломъ нанешена; *razžalitev z djanjem, lotenjem.*
— (Beschimpfung); pogrda; осрамоћенѣ, погрда; *razžalitev z besedo, zasramovanje, sramotenje.*
Injurien-Klage; vražbena tužba; вражбена тужба; *tožba zavoljo razžalitve.* [*razžalitve.*
— -Proceß; vražbena parnica; вражбена парница; *pravda zastran*
Inland; tuzemstvo; туземство; *domača dežela.*
— im Inlande; u tuzemstvu; у туземству; *v domači deželi.*
Inländer; tuzemac; туземацъ; *deželan.*
Inländisch; tuzemski; туземскій; *domači, domačo-deželni.*
— inländische Waare; tuzemska roba; туземскій еспапъ; *domača roba, blago iz domače dežele.*
Inmann; ukućanin; укућанинъ; *gostač.*
Inhaben; držati; имати; *imeti.*
Innehalten (sistiren), mit der Execution; ustaviti izvržbu; уставити изврж6у; *ustaviti izvršbo.*
— (aufhören), mit einer Sache; odustati od čega, ostaviti, prekinuti što; престати са каквомъ стварю, одустати одъ чега; *odstopiti od česa, nehati s čim, kaj.*
— wenn mit dem Mehrbieten bei der Licitation innegehalten wird; kada prestanu dražati; кадъ се престане съ надметанѣмъ у дражби; *kadar se dražiti (dražba) neha.*
Innerer; unutrnji; унутрньый, изнутрашный; *notranji.*
— Ministerium des Innern; ministarstvo unutrnjih poslova; министерство унутрньы дѣлâ; *ministerstvo notranjih zadev.*

Innung und Zunft; poredstvo i ceh; цехъ и руфетъ; *obrtniška skupšina in ceh.*

Innungsvorstand; načelnik poredstva; цехмайстеръ, предстоятель руфета; *predstojnik obrtniške skupšine.*

— (**Vorsitzender**); predsjednik poredstva; председникъ руфета; *predsednik obrt. skupšine.*

Inquirent; iztražnik; изтражникъ; *preiskovavec.*

Inquiriren; iztraživati; изтраживати; *preiskovati.*

Inquisit; iztraženik; изтраженикъ; *preiskovanec.*

Inquisitorisch; iztražni; изтражный; *preiskavni.*

Inrotuliren die Acten; saviti spise; савити списе; *zaviti spise, zložiti v zavoj.*

Inrotolirung; savoj spisâ; савой спиcâ; *zavoj spisov.*

Inrotulirungs-Tagfahrt; ročište za savoj spisâ, savojno ročište; рочиште за савой спиcâ, савойно рочиште; *dan za zavoj spisov.*

Insaß; obitovatelj, stanovnik; сѣдіоцъ; *stanovavec.*

Inschrift; napis; написъ; *napis.*

Insiegel; pečat; печатъ; *pečat.*

Insignien; znamenja dostojanstva; знаменія; *znamenja dostojnosti.*

Insinuiren; dati, predati; дати, предати; *izročiti, podati.*

Insolvent, s. Zahlungsunfähig.

Inspection; nadgledstvo; надзиранѣ, надзорство; *nadgledstvo.*

— (das Aufsichtspersonale); nadgledništvo; надзорничтво; *nadgledništvo.*

Inspector; nadglednik; надзиратель, надзорникъ; *nadglednik.*

Inspiciren; nadgledati; надзирати; *nadgledovati.*

Installation; učastba, uvedba u čast; увоћенѣ у часть, званіе; *vpeljanje v ured.*

Installiren; učastiti koga, uvesti koga u čast; уводити у званіе; *vpeljati, vmestiti koga na ured.*

Instandhaltung der Straßen, Gebäude u. s. w.; držanje cestâ, sgradâ i t. d. u redu; обдржаванѣ друмова, зградâ и т. д.; *obdržanje cest, poslopij (v dobrem stanu).*

Instantia, ab inst. Jemanden entlassen; odpustiti koga radi nestašice dokazâ; судъ, опростити кога одъ суда ради несташице доказâ; *izpustiti koga zavoljo pomanjkanja dokazov.*

Instanz; sud, stupanj; судъ; *sodnija, stopnja.*

— Behörde erster, zweiter, dritter Instanz; oblast pervoga, drugoga, trećega stupnja; область первогъ, другогъ, треһегъ суда; *oblastnija prve, druge, tretje stopnje.*

— die Sache ist in allen Instanzen entschieden; stvar je kod oblastih sviuh

stupanjah riješena; стварь є кодъ свію судова пресуђена, рѣшена; *reč je razsojena na vseh sodnih stopnjah.*

Instanzenzug; oblastni, sudovni hod; течай судова, судовный ходъ; *tek pravde po sodnih stopnjah.*

Institut, z. B. Armeninstitut; zavod, n. p. zavod za siromake; заведенѣ, на пр. за сиромахе; *naprava, n. p. za uboge, ubožnica,*

— (Institution) der Militärgränze; uredba vojne krajine; уређенѣ воєне краине; *uredba vojaške krajine.*

Instituts=; što se zavoda ili uredbe tiče; што се заведеня или уредбе тиче; *napravni.*

— =Verwaltung; uprava zavoda; управа, управительство заведеня; *naprave oskrbnija.*

Institution, freie; uredba, slobodna; уредба, слободна; *uredba, slobodna.* [*uredbe.*

— römische Institutionen; rimske uredbe; римске уредбе; *rimske*

Instradiren; naznačiti put; назначити путъ; *napotiti, naznaniti pot.*

— Briefe, Personen; naznačiti put pismima, osobama; назначити путъ писмима, особама; *napotiti liste, ljudi.*

Instradirung; naznaka puta; назначенѣ пута; *napotjenje.*

Instruction (Informirung); naputak, uputstvo; *napotek, poduk.*

— der Abgeordneten; naputak odaslanikov; упутство одасланика̂; *napotlej poslancov.*

— Jemandem eine Instruction ertheilen; dati kome naputak; дати коме упутство; *dati komu napotek.*

— eine Instruction einholen; uzeti naputak; узети упутство; *vzeti, zadobiti napotek.*

— eines Civilprocesses; uregjenje gragjanske parnice; уређенѣ грађанске парнице; *uredjenje civilne pravde.*

— (Voruntersuchung); priredba; преправлянѣ (предидуће истраживанѣ); *uvodna preiskava.*

Instructions=; priredni; преправляюћій; *uvodni.*

— =Richter; priredni sudac; преправляюћій судія; *sodnik uvodne preiskave.*

— =Verfahren; priredni postupak; преправляюће поступанѣ; *ravnava uvodne preiskave.*

Instruiren, Jemanden; dati kome naputak; дати коме упутство; *dati komu napotek, poduk.*

— eine Klage; prirediti tužbu; уредити тужбу; *tožbi dokazala, priloge pridati.*

— den Prozeß; prirediti parnicu; преправити, уредити парницу; *pravdo urediti, s potrebnim previditi.*

Instructiven, s. Instruction.

Instructiv; naputni; упутствовный; *napotni, podučni.*

— (vorbereitend); priredni; преправлявюћій; *vvodni.*

Instrument (Urkunde); isprava; исправа; *pismo (dokáznica).*

Instrumentenbuch; ispravnica, knjiga od ispravâ; кньига одъ исправâ; *pisemske bukve, knjiga pisem.*

Insurgent (Rebell); bunovnik; бунтовникъ; *puntar.*

— (Landsturmsmann in ehem. Ungarn); ustajnik; устанчаръ; *ustavnik.*

Insurrection (Rebellion); buna; буна; *punt.*

— (Landsturm); ustanak; устанакъ; *črna vojska.*

Intabulation; uknjižba; укньиженѣ, уписъ; *vpis, vknjižba.*

Intabulations=; uknjižni (što se uknjižbe tiče); укньижный (што се укньиженя тиче); *vknjižni.*

— =Bewilligung; dopust za uknjižbu; допуштенѣ за укньиженѣ; *dopušenje vknjižbe.*

— =Buch; uknjižnica; укньиженѣ; *vpisne, zemljiške bukve.*

— =Clausel; uknjižna zaporka, iznimka; укньижна запорка, изнимка; *vknjižbni pristavek.*

— =fähig; uknjižljiv, sposoban za uknjižbu; способанъ за укньиженѣ; *vknjižljiv, prikladen za vpis.*

— =Gesuch; molba za uknjižbu; молба за укньиженѣ; *prošnja za vknjižbo.*

— =Taxe; uknjižnina; укньижнина; *vknjižnina.*

Integrirend; cjeloviti, što se cjelosti tiče; цѣлоставный, цѣловитый, што се цѣлости тиче; *celoviti, skladni.*

— integrirender Bestandtheil; sastavni dijo cijelosti; саставный дѣлъ цѣлости; *skladni del celosti.*

Integrität; cijelost; цѣлоставность, цѣлость; *celost, celota.*

— (Rechtschaffenheit); poštenost; поштенѣ; *poštenost.*

Intensiv; moćni; моћный; *močni, trdni.*

— intensive Einwirkung; moćno djelanje, uticanje; моћно дѣланѣ, утицанѣ; *močni nagib.*

Intercalar=Rechnung; megjutimni račun; измеђный рачунъ; *medtimni, interkalarni račun.*

Intercediren (ins Mittel sich legen); uzet se za koga; посредствовати, узети се за кога; *potegniti se za kaj.*

— für eine fremde Schuld (durch Sicherheitsleistung oder Bürgschaft); dati sigurnost za tugji dug; — за туђъ дугъ (даванѣмъ сигурности или емствомъ); *dati varnost za tuj dolg.*

— (durch Uebernahme); uzeti na sebe tugji dug; — узиманѣмъ дуга на себе; *vzeti na se tuj dolg.*

Intercediren (fürsprechen); govoriti, moliti za koga; молити за кога; *govoriti, prosili za koga.* [*sredovanje.*

Intercession; posredovanje; посредствованѣ, посредованѣ; *po-*

Interesse; korist, probitak; користь, интерессъ; *korist, obrest, mikavnost.*

— im Interesse einer Sache; na korist kakve stvari; на користь какве ствари; *na korist, prid kake reči.*

— es liegt im unmittelbaren Interesse; to je neposredno na korist kome ili čemu; то му служи на непосредну користь; *to je neposrednje komu ali čemu na korist.*

Interessen (Zinsen) vom Capital; kamate od glavnice; камате одъ главнога; *obresti (odstotki) od kapitala.*

Interessent; dotičnik, učestnik; дотичникъ, участникъ; *vdeleženec.*

— (Partei); stranka; странка; *vdeleženec, stran, stranka.*

Interimistisch; megjutimni; међутимный; *medčasni, začasni.*

Interim; megjutim; међутымъ; *med tim.*

Interims=; megjutimni; међутимный; *medčasni.*

— =Actien (z. B. der Nordbahn); megjutimne dijonice (sjeverne željeznice); међутимске дѣлнице (н. пр. сѣверне желѣзнице); *medčasne delnice.*

— =Recognition bei Wechseln; megjutimno priznanje kod mjenicâ; међутимско признанѣ кодъ мѣницâ; *medčasno priznanje, pri menicah.*

Interimsschein auf Ordre lautend; megjutimnica na naredbu; међутимскій листъ на наредбу гласећій; *medčasni list na zavkaz.*

Interlocutorisches Urtheil; megjupresuda; међурѣчна пресуда; *medsodba, vmesna sodba.*

Interpellation (Unterbrechung einer Rede oder Unterhandlung); presjecanje govora, prekinuće razprave; упаданѣ у рѣчь, пресѣцанѣ говора, прекинуће разправе; *seganje v besede komu.*

— (Anfrage); zapit, pitanje; пытанѣ; *poprašanje.*

Interpelliren, Jemand; presjeći kome govor; пресѣћи коме говоръ; *komu v besedo seči.*

— (zur Rede stellen); pitati, zapitati koga o čemu; на одговоръ позвати; *poprašati, zaprašati.*

Interveniren in einer Sache; posredovati u čemu; посредствовати, посредовати у каквой ствари; *posredovati v čem.*

Intervention; posredovanje; посредствованѣ, посредованѣ; *sredovanje, posredovanje.*

— ohne Intervention einer Behörde; bez posredovanja oblasti kakve; безъ посредованя области какве; *brez posredovanja oblastnije.*

— bei Wechseln, s. Honoration.

Intervenient; posrednik; посредникъ; *posrednik*, *srednik.*

Intestaterbe; zakoniti nasljednik; законитый наслѣдникъ; *postavni dedič, dednik.*

Intestato, ab, sterben; umreti bez oporuke; умрети безъ опорука; *brez oporoke umreti.*

Intimat (Regierungs-Erlaß in Ungarn, Ordonnanz); kraljevska naredba; интиматъ; *kraljevska naredba.*

Intimation; objava; обявлѣнѣ, обява; *oznanilo*, *vročilo.*

Intimations-Decret der Appellations- und Revisions-Urtheile; objavna odlučnica pozovnih i preglednih presudâ; обявный декретъ позовны и прегледны пресудâ; *naznanilni dekret presodb in dosodb.*

Intimiren; uredovno objaviti što; уредовно, званично обявити што; *uredsko naznaniti*, *vročiti kaj.*

Intoleranz, religiöse; netrpnost vjerozakonska; нетрпимость вѣрозаконска; *verska nepotrpnost.*

Intrigue; zapletke; заплетке; *spletka.*

Intriguiren; zapletati; заплетати; *spletke delati. prepir zasevati.*

Invalide; nemoćni vojnik; немоħный войникъ; *invalid.*

Invaliden-; što se nemoćnih vojnikâ tiče; што се немоħны войникâ тиче; *invalidni.*

— -Fond; zaklada za nemoćne vojnike; фондъ, заклада за немоħне войнике; *zalog za invalide.*

— -Fondsbeitrag; prinos k zakladi za nemoćne vojnike; приносъ къ фонду, заклади за немоħне войнике; *prinesek v invalidski zalog.*

— -Haus; kuća za nemoćne vojnike; домъ за немоħне войнике; *invalidnica.*

— -System; pravila glede nemoćnih vojnikâ; правила за немоħне войнике; *pravila glede invalidov.*

Invasion, feindliche; napad neprijateljski; нападенѣ непріятельско; *sovražni napad.*

Invasions-Ersätze; naknade štete načinjene napadom; накнада штете нâчинѣне нападанѣмъ; *povračila škode storjene po sovražnem napadu.*

Inventar; popis stvarî (nagjevnik); пописъ; *popis*, *inventar.*

Inventarisiren, s. inventiren.

Inventiren; popisati nagjene stvari, učiniti nagjevnik; пописати, начинити пописъ; *popisati*, *popisovati.*

Inventur; popis nagjenih stvarî (nagjevnik); пописъ; *popis.*

— Rechtswohlthat der Inventur; pravno dobročinstvo nagjevnika; правно доброчинство пописа; *pravna dobrota popisa.*

— sich mit der Rechtswohlthat der Inventur erbserklären; prijaviti se za

nasljedstvo s pravnim dobročinstvom nagjevnika; са правнымъ доброчинствомъ пописа за наслѣдство приявити се; *oglasiti, izreči se za dediča s pravno dobroto popisa.*

Inventur, — ohne der Rechtswohlthat der Inventur die Erbschaft antreten; bez pravnog dobročinstva nagjevnika primiti nasljedstvo; безъ правногъ доброчинства пописа у наслѣдство ступити; *nastopiti dedino brez pravne dobrote popisa.*

Investitur; uvedba u čast; облаченѣ; *uvod, vpeljava v ured.*

— Lehen-Investitur; uvedba u feud; феудско облаченѣ; *vpeljava v fevd.*

Inzicht eines Verbrechens; znak zločinstva; знакъ злочинства; *ovadlej hudodelstva.*

Irreführen, Jemand; zavesti, smesti, prevariti koga; помести, смести, преварити кога; *zapeljati koga, v zmoto pripraviti, premotiti koga.*

Irrenanstalt; ludnica; заведенѣ за луде, лудница; *hiša blaznih.*

Irrlehre ausstreuen; razprostranjivati lažnu nauku; блуднѣ разсипати, разпространявати лажну науку; *raztrošati kriv nauk.*

Irrsinniger; lud; лудъ; *blazni, nor.*

Irrthum; bludnja; блудило, пометня; *zmota, pomota.*

Irrwahn; kriva misao; лудило; *kriva misel.*

Istrien; Istrija; Истрія; *Istrija.*

— Markgrafschaft Istrien; margrofstvo Istriansko; маркграфство Истріанско; *Istrijanska mejna grofija.*

J.

Jagd; lov; ловъ; *lov.*

— und Fischerei; lov i ribarstvo (zvjerski i ribji lov); ловъ и риболовъ; *lov in ribstvo, lov zverski in ribji.*

Jagdbezirk; lovni kotar; ловскій котаръ; *okraj lova.*

— -Frohne; lovna tlaka, robota; ловска робота, тлака; *lovska tlaka.*

— -Gerechtigkeit; pravo lova; право лова; *pravica lova.*

— -Gesetz; zakon o lovu; законъ о лову; *postava za lov.*

— -Pachtvertrag; pogodba o zakupu lova; погодба о закупу лова; *pogodba zastran zakupa lova.*

— -Patent; povelja o lovu; повеля о лову; *patent od lova.*

— -Polizei; lovno redarstvo; ловско редарство, полиція; *lovska policija.*

Jagd=Recht, s. Jagdgerechtigkeit.

— =Rechtsausübung; izvršivanje lovnoga prava; извршиванѣ права лова; *izvrševanje, uživanje lovske pravice.*

— =Regal (landesfürstl.); kraljevština lova; кралѣво право лова, кралѣвштина лова; *veličanstvena pravica lova.*

— (Recht); pravo lova; ловъ (право); *pravica lova.*

— =Schaden; šteta učinjena lovom; штета учинѣна ловомъ; *z lovom, po lovu storjena škoda.*

— =Verbot; zabrana lova; забрана лова, *prepoved lova.*

— =Verständige; lovoznanci; вѣштацы у лову; *lovoznanci, v lovu znajdeni.*

— =Wesen; lovstvo; ловство; *lovstvo.*

— =Zweck; svrha lova; цѣль лова; *namen, konec lova.*

Jäger; lovac; ловацъ; *lovec.*

Jäger=; lovački; ловачкій; *lovski.*

— =Kunst; lovačka umjetnost; ловачка умѣтность; *lovska umetnija.*

— =Recht; lovačko pravo; ловачко право; *lovska pravica.*

Jägerei; lovnja; ловчаренѣ; *lovstvo.*

Jahres=; godišnji; ljetni; годишный, лѣтный; *letni.*

— =Betrag; godišnji iznesak poreze; годишный износакъ пореза; *letni znesek.*

— =Frist; godišnji rok; годишный рокъ; *letni rok (leto in dan).*

— =Gehalt; godišnja plata; годишня плата; *letna plača, plača na leto.*

— =Rate; godišnji dijo, dijel; годишный дѣлъ; *letni del (plačila).*

— =Rechnung; godišnji račun; годишный рачунъ; *letni račun.*

— =Rente; godišnji prihodak; годишный приходакъ; *letni prihodek.*

— =Tag; godišnji dan; годовный данъ; *obletni dan.*

— =Werth (Preis); godišnja cijena; годишня цѣна; *letna cena.*

Jahrgang (Studien=); školsko godište; школьска година; *šolsko leto.*

— =Geld (Pension); godišnja plata; годишня плата; *letna plača.*

— =Markt; godišnji sajam; годишный вашаръ, саямъ; *(veliki) somenj, sejm.*

— =Zehent; desetoljetje; десетолѣтіе; *desetoletje, deset let.*

In zwei, in drei u. s. w.; po dva, po tri i t. d.; по два, по три и т. д; *po dva, po tri in t. d.*

Johanniter=Orden; red svetoivanski; Іоанскій редъ, орденъ; *red svetoivanski.*

— =Ritter; vitez svetoivanski; витезъ Іоанскогъ реда; *svetoivanski vitez.*

Journal; dnevnik; дневникъ; *dnevnik.*

Journal=; dnevnički; дневничкій; *dnevniški.*

Journal-Artikel; dnevnički članak; дневничкій чланакъ; *člen, sostavek v dnevniku.*

— -Post; dnevnička stavka; дневничка ставка; *stavek dnevnika.*

— -Rechnung; dnevnički račun; дневничкій рачунъ; *dnevniški račun.*

Journalisiren; dnevničiti ili udnevničiti (izdavati dnevnik ili upisati što u dnevnik); дневничити (издавати дневникъ или писати у дневникъ); *kaj v dnevnik vpisati, zapisati.*

Journalist; dnevničar; дневничаръ; *dnevničar.*

Jubilationsgehalt, s. Pension; podpuna izslužbina; подпуна изслужбина; *popolna, vsa izslužbnina.*

Juden-; židovski; еврейскій, чифутскій; *židovski, judovski.*

— -Emancipation; razveza židovâ; єднакоправность, ослобођенѣ евреâ, чифутâ; *oprostenje, oslobodjenje židov, judov.*

— -Festtag; židovski praznik; еврейскій празникъ; *židovski praznik.*

— -Steuer; židovska poreza; еврейскій порезъ; *židovski davek.*

Judenschaft; židovi; евреи, чифути; *židovi, judovšina.*

Judenthum; židovstvo; еврейство, чифутство; *židovstvo.*

Juridisch; pravoslovni; правословный; *pravoslovni.*

— juridische Facultät; pravoslovno naukovlastje; правословный факултетъ; *pravoslovna fakulta.*

— juridische Person, s. moralische Person.

Jurisdiction (Gerichtsbarkeit); oblast (sudna); область (судна); *sodna oblast.*

— (Gerichtsverwaltung); sudna uprava; судно управительство, управа; *sodna uprava.*

— (Gerichtzuständigkeit); sudna pripadnost, podležnost; судна надлежность, подлежность; *sodna pristojnost, podsodnost.*

Jurisdictions-Gebühr; oblastnina; областнина; *plačilo za oskrbovanje pravosodja.*

— -Norm; oblastno pravilo; областно правило; *pravilnik sodne oblasti.*

— -Obrigkeit; oblastno poglavarstvo; областно поглаварство; *pravosodna gosposka.*

— -Recht; oblastno pravo; областно право; *pravica sodne oblasti.*

— -Verhältnisse; oblastna odnošenja; областна одношеня; *razmere podsodnosti, sodne oblasti.*

Jurist (Rechtshörer); slušalac pravâ; слушатель правâ; *poslušavec pravoslovja, pravoslovec.*

— (Justizmann); pravoznanac; правословъ, правознанацъ; *pravoznanec.*

Jus ad rem; pravo na stvar; право на стварь; *pravica do reči.*

Jus ad vitam, s. Abvitalitätsrecht.

— in re; pravo u stvari; право у ствари; *pravica na reči.*

Justiciär; pravnik; правникъ; *pravosodnik.*

Justiciariat; pravništvo; правничтво; *pravosodni ured.*

Justiz; pravosudje; правосудіе; *pravosodje.*

Justiz=; što se tiče pravosudja; што се тиче правосудія; *pravosodni.*

— =Beamte; pravosudni urednik; правосудный уредникъ, чиновникъ; *pravosodni urednik.*

— =Commissär; pravosudni povjerenik; правосудный коммиссаръ; *pravosodni komisar.*

— =Dienst; pravosudna služba; правосудна служба; *pravosodna služba.*

— =Etat; stanje, izkaz pravosudja; станѣ, изказъ правосудія; *stan, izkaz stroškov za pravosodje.*

— =Fach; pravosudništvo; правосудна струка, правосудничтво; *pravosodni predelk.*

— (=Abtheilung); odsjek pravosudni; одсѣкъ правосудія; *sodni oddel.*

— =Gesetzgebung; pravosudno zakonotvorstvo; правосудно законодавство; *pravosodna postavodaja, prav. postavodavstvo.*

— =Gesetzgebungsfach; pravosudna struka zakonotvorstva; правосудна струка законодавства; *predelek pravosodne postavodaje.*

— =Gesetzsammlung; zbirka pravosudnih zakonâ; сбирка правосудны законâ; *zbirka pravosodnih postav.*

— =Hof, oberster; višnje pravosudište; врховно правосудиште; *najvišja sodnija (dosodnija).*

— =Hofstelle; dvorsko pravosudište; дворско правосудиште; *dvorska sodna oblastnija.*

— =Mann; pravosudnik; правосудникъ; *pravosodnik.*

— =Ministerial=Decret; odlučnica ministerstva pravosudja; декретъ министерства правосудія; *dekret pravosodnega ministerstva.*

— =Ministerial=Erlaß; izdatak ministerstva pravosudja; издатакъ министерства правосудія; *razpis ministerstva za pravosodje.*

— =Norm; pravosudno pravilo; правило правосудія; *pravosodno pravilo.*

— =Norm für das Militär; pravilo za vojno pravosudje; правило войногъ правосудія; *pravilo, pravilnik za vojaško pravosodje.*

— =Pflege, s. Gerichtspflege.

— =Rath; pravosudni savjetnik; правосудный савѣтникъ; *pravosodni svetovavec.*

— =Senat; pravosudno starovjeće; правосудный сенатъ; *pravosodni odbor.*

Justiz-Stelle; pravosudni ured; мѣсто кодъ правосудія; *pravosodni ured.*

— -**Tabelle**; pravosudni izkaz; правосудный изказъ; *pravosodni razkazek.*

Juwel; sjanik, adigjar; адиђаръ; *juvel.*

Juxta, per juxtam; od prilike; одъ прилике; *zraven, poleg (zapisan).*

K.

Kaiser; cesar; царъ, цесаръ; *cesar.*

Kaiser-; cesarski; царскій, цесарскій; *cesarski.*

— -**Haus**; cesarski dom, cesarska obitelj; царскій домъ, царска обытель; *cesarski dom, rod.*

— -**Reich**; cesarevina; царство, царевина; *cesarstvo.*

— -**Staat**; cesarska država, cesarevina; царевина; *cesarska država.*

— -**thum** (**Oesterreich**); cesarevina (austrianska); царство (Аустрія); *cesarstvo avstrijansko.*

— -**Würde**; cesarstvo, cesarsko dostojanstvo; царско достоянство; *cesarska dostojnost.*

Kameral-; komorski; коморскій; *kameralni.*

— -**Bezirk**; komorski kotar; коморскій срезъ; *kameralni okraj.*

— -**Bezirksbeamte**; urednik komorskoga kotara; уредникъ, чиновникъ коморскогъ среза; *urednik kameralnega okraja.*

— -**Bezirksverwaltung**; uprava komorskoga kotara; управительство коморскога среза; *oskrbnija kameralnega okraja.*

— -**Gefälle**; komorski dohoci; коморски доходцы; *kameralni dohodki.*

— -**Gefällenverwaltung**; uprava komorskih dohodaka; управительство, управа коморскй доходака; *oskrbovanje, oskrbnija kameralnih dohodkov.*

— -**Gerichtsbarkeit**, s. **Gerichtsbarkeit**; komorska oblast; коморска область; *kameralna sodna oblast.*

— -**Gut**; komorsko dobro; коморско добро; *kameralno blago.*

— -**Herrschaft**; komorska gospodština; коморска господштина; *kameralna grašina.*

— -**Verwaltung**; komorska uprava; коморско управительство, управа; *kameralno oskrbovanje, oskrbnija.*

— -**Wesen**; komorstvo; коморство; *kameralne reči.*

Kameral - Wissenschaft; komoroslovje; коморска наука; *kameralno znanstvo.*

— - Zahlamt; komorski izplatni ured, komorna plaćaonica; коморскій изплатный уредъ, коморска плаћаоница; *kameralni plačilni ured, izplačevavnica.*

Kameralist (Kameralbeamte); komorski urednik; коморскій уредникъ, чиновникъ; *kameralist.*

— (Mann vom Fache); komoroslovac; коморацъ; *v kameralnih rečeh znajden.*

Kameralistische Function; opravljanje komorskih poslova; коморска служба; *opravljanje kameralnih opravil.*

Kamin-Fegerlohn; dimničarina; димничарина; *dimničarska mezda.*

— - Reinigung; čišćenje dimnjaka; чишћенѣ димняка, оџака; *snaženje dimnikov.*

— - Steuer; dimnica; димница; *davek od dimnikov.*

Kammer; komora; комора; *kamera.*

Kammer-; komorni; коморскій; *kamerni.*

— - Gut; komorno dobro; коморско добро; *kamerno blago.*

— - Herr; komornik; коморникъ; *kamernik.*

— - Procurator; odvjetnik komore; коморскій заступникъ; *kamerni prokurator.*

— - Procuratur; odvjetništvo komore; коморско заступничтво; *kamerna prokuratura.*

— - Regal; komorna kraljevština; коморска кралѣвштина; *kamer-* [*ni regal.*

Kämmerer; komornik; коморникъ; *kamernik, ključar.*

— Unterkämmerer; podkomornik; подкоморникъ; *podključar.*

Kämmerer-; komornički; коморничкій; *ključarski.*

— - Amt; komornički ured; коморничкій уредъ; *ključarski ured.*

Kanonisch; kanonički, crkveni; каноничкій, црквеный; *kanoniški, cerkveni.*

— kanonische Normen; kanonički zakoni; канонички закони; *cerkveni zakoni.*

— kanonisches Recht; kanoničko, crkveno pravo; каноничко, црквено право; *cerkveno pravo.*

Kanzelist; pisar; писаръ, канцелиста; *pisar, kancelist.*

Kanzelei; pisarnica; писарница, канцеларія; *pisarnica.*

Kanzelei-; pisarnički; канцеларный, писарничкій; *pisarnični.*

— - Beamte; pisarnički urednik; писарничкій уредникъ, чиновникъ; *pisarnični urednik.*

— - Diener; pisarnički službenik; канцеларійскій службеникъ; *pisarnični služabnik.*

Kanzlei = Director; ravnatelj pisarnice; управитель канцеларіе; *vodja pisarnice.*

— = Erforderniſſe; pisarničke potrebe; писарничке, канцеларійске потребе; *potrebšine za pisarnico.*

— = Gebühr; pisarina; писарничка, канцеларійска пристойбина; *pisarnina.*

— = Geſchäft; pisarnički posao; писарничкій посао; *pisarnični opravek.*

— = Manipulation; pisarničko rukovanje; писарничко дѣловодство; *pisarnično rokovanje.*

— = Manipulationsgeſchäft; posao pisarničkoga rukovanja; посао писарничкогъ дѣловодства; *opravilo pisarničnega rokovanja.*

— = Pauſchale; pisarnička odsječnica, plata odsjekom za pisarničke potrebe; писарничка, канцеларійска одсѣчница, плата одсѣкомъ за писарничке потребе; *pisarnični načezek.*

— = Perſonale; pisarničko osoblje; писарничко, канцеларійско особлѣ; *pisarnično osebje.*

— = Requiſiten, ſ. Erforderniſſe.

— = Schreiber; pisar; писарничкій, канцеларійскій писаръ; *pisar.*

— = Siegel; pisarnički pečat; писарничкій, канцеларійскій печатъ; *pisarnični pečat.*

— = Weſen; pisarništvo; писаоничтво; *pisarnične reči.*

Kanzler; pečatnik; канцлеръ; *kancler.*

Kärnthen; Koruška; Корушка; *Koroško.*

— Herzogthum Kärnthen; vojvodovina Koruška; войводство Корушко; *Koroško vojvodstvo.*

Kaſtenamt, Kaſtneramt (objectiv); ured od prihodakâ, prihodski ured; уредъ одъ приходака, приходскій уредъ; *ured od prihodkov.*

— (ſubjectiv); prihodarstvo, prihodarski ured; приходарство, приходарскій уредъ; *prihodarstvo.*

Kaſtner; prihodar; приходаръ; *prihodar.*

Kataſter; porezača; катастеръ, порезникъ; *kataster.*

Kataſtral=; porezački; катастралный, порезничкій; *katastralni.*

— = Daten; porezačke bilježke; катастрална дата, порезничке бялѣжке; *katastralne date.*

— = Gemeinde; porezačka obćina; порезничка обштина; *katastralna občina.*

— = Organ; porezačko radilo (porezački uredovnik); катастралный, порезничкій одређеникъ; *katastralni ured, urednik.*

— = Preis; porezačka cijena; катастрална, порезничка цѣна; *katastralna cena.*

Kategorie, z. B. des Grundbesitzes und Grundbesitzers; razred zemljoposjeda i zemljoposjednika; разредъ, на пр. притежательства и притежателя земльишта; *razred, vrsta zemljiškega posestva in posestnika.*

Kauf; kupnja; купня, купованѣ; *kup, kuplja.*

— (Kauf und Verkauf); tržba, trgovanje; купованѣ и продаванѣ; *kup in prodaja.*

Kauf=; što se tiče kupovanja i trgovanja; што се тиче купованя и тргованя; *kupni.*

— = Brief; kupovnica, tržbenica; куповно писмо; *kupni list, kupnica.*

— = Fahrteischiff; trgovački brod; трговачкій бродъ, лађа; *trgovska ladja.*

— = Gegenstand; kupovina, kupovna stvar; куповина, куповна стварь; *kupna reč.*

— (gekaufter); kupljena stvar; куплѣна стварь; *kupljena reč.*

— = Geld; cijena kupovine; цѣна куповине; *kupšina, kupnina.*

— = Geschäft; kupovni, trgovački posao; куповный, трговачкій посао; *kupno opravilo.*

— = Handel; kupovni, trgovački promet; куповный, трговачкій прометъ; *kupčija.*

— = Laden; dućan, prodaonica; дућанъ, буда, продавница; *štacuna, prodajavnica.* [*kupiti.*

— = Lustiger; kupac, koji želi kupiti, koji hoće da kupi; купацъ; *voljan*

— = Mann; trgovac; купацъ, трговацъ; *kupčevavec, trgovec.*

— = männisch; trgovački; трговачкій; *trgovski.*

— = Mannsfrau; trgovkinja; трговкиня; *trgovcova žena.*

— = Mannsgeschäft; trgovački posao; трговачкій посао; *kupčevavsko opravilo.*

— = Mannsgeschäft betreiben; trgovati, voditi trgovačke poslove; трговину терати, трговати, водити трговачке послове; *trgovati, kupčevati.*

— = Mannschaft (Geschäft); tržtvo; трговинство, тржтво; *kupčija, tržtvo.*

— (Kaufleute); trgovci, trgovstvo; трговцы, трговачтво; *kupčevavci, trgovstvo.*

— = Mannsdiener; trgovački kalfa; трговачкій момакъ, калфа; *kupčevavski služabnik.*

— = Mannsgut (Waare); trgovačka roba; трговачка роба, еспапъ; *kupčijsko blago, roba.*

— = Platz (Handels=); kupovište, tržište; піяца, куповиште, тржиште; *tržiše.*

Kauf-Preis; kupovna cijena; куповна цѣна; *kupšina, kupna cena.*
— -Rechtsgelder; kupovni, trgovni novci; куповни, трговни новцы; *kupni dnarji.*
— -Schilling; kupovnina; куповнина; *kupšina, kupnina.*
— -Schillingsberechnungs-Commission; povjerenstvo za izračunanje kupovnine; коммиссia за израчунѣнѣ куповнине; *komisija za prerajt kupšine.*
— -Schillingsfristengelder; rokovna kupovnina; роковна куповнина; *kupšine v obrokih plačevane.*
— -Stück; kupovna stvar; куповна стварь; *kupna stvar.*
— (zum Verkauf bestimmt); stvar na prodaju; стварь на продаю; *stvar na prodaj.*
— (gekaufte); kupljena stvar; куплѣна стварь; *kupljena reč.*
— -Vertrag; kupovna pogodba; куповна погодба; *kupna pogodba.*
Kaufen; kupiti; купити; *kupiti.*
Käufer, Käuferin; kupac, kupilja; купацъ; *kupec, kupivka.*
Kenntniß; znanje; знанѣ; *znanje, znanost, vednost.*
— der Landessprachen; znanje zemaljskih jezikâ; знанѣ земальскiй єзыкâ; *znanje deželnih jezikov.*
— und Nachachtung; znanje i vladanje; знанѣ и владанѣ по томе; *znanje in ravnanje po —*
— etwas zur Kenntniß und Nachachtung bringen; dati kome što na znanje da se po tom vlada; дати што на знанѣ и владанѣ по томе; *dati komu kaj na znanje, da se po tem ravna.*
— Jemandem etwas zur Kenntnißnahme zustellen; dati kome što na znanje; коме што до знаня доставити; *naznaniti komu kaj.*
— etwas zur Kenntniß nehmen; ubavjestiti se o čemu; што на знанѣ узети; *v znanje sprejeti kaj.*
— in Kenntniß gesetzt werden; biti ubavješten; до знаня доћи; *naznaniti, vediti dati.*
Kenntnißquelle; izvor doznanja; изворъ знаня; *izvir znanja.*
Kerker; tamnica; тамница; *ječa.* [тиче); *ječni.*
Kerker-; tamnički (što se tamnice tiče); тамничкiй (што се тамнице
— -Inspector; tamnički nadglednik; надзыратель, надзорникъ тамнице; *nadglednik ječe, ječ.*
— -Meister; tamničar; тамничаръ; *ječar.*
— -Strafe; tamnička kazan; тамничка казнь; *kazen ječe.*
— -Visitation; tamnički pregled; осматранѣ тамницâ; *pregled. ogled ječ.*
Kinderbewahranstalt; pestovalište; заведенѣ за хранѣнѣ дѣце; *oskrbovavnica otrok.*

Kindermord; čedokrvništvo; чедокрвничтво; *detomorstvo.*
Kindermörderin; čedokrvnica; чедоубійца; *detomornica.*
Kindesstatt, an Kindesstatt annehmen, s. adoptiren.
Kindheit; djetinstvo; дѣтинство; *detinstvo.*
Kirchen=; crkveni; црквеный; *cerkveni.*
— =Amt; crkveni ured; црквеный уредъ; *cerkveni ured.*
— =Angelegenheit; crkveni posao; црквеный посао; *cerkvena zadeva.*
— =Bann; crkveno prokletstvo; црквено проклетство; *cerkveno prekletstvo.*
— =Buße; crkvena pokora; црквена покора; *cerkvena pokora.*
— =Capital; crkveno glavno; црквено главно; *cerkvena glavnica.*
— (versichertes); crkvena sigurnost; црквена сигурность; *zavarovana —*
— =Dieb; svetòkradac; светокрадацъ, црквеничкій крадљивацъ; *cerkveni tat.*
— =Diebstahl; svetòkragja; светокрађа, црквенска крађа; *cerkvena tatvina.*
— =Fond; crkvena zaklada; црквеный фондъ, заклада; *cerkveni zalog.*
— (Vermögen); crkvena imovina; црквено иманѣ; *cerkveno premoženje.*
— =Gemeinschaft; crkvena zajednica; црквена заедница; *cerkveno občestvo, vkupnost.*
— =Gesetz; crkveni zakon; црквеный законъ; *cerkvena postava.*
— =Gewalt; crkvena moć; црквена власть; *cerkvena oblast, moč.*
— =Gut; crkveno dobro; црквено добро; *cerkveno blago, posestvo.*
— =Patron; zavjetnik (titor crkve); црквеный титоръ; *cerkveni patron.*
— =Patronat; zavjetstvo, zavjetništvo (titorstvo crkve); црквено титорство; *cerkveno patronstvo.*
— =Raub; svetoplijen; црквенскій грабежъ; *cerkveni rop.*
— =Räuber; svetoplijenac; црквенскій грабитель; *cerkveni ropar.*
— =Recht; crkveno pravo; црквено право; *cerkveno pravo.*
— =Rechnung; crkveni račun; црквеный рачунъ; *cerkveni račun.*
— =Sachen; crkvene stvari; црквена стварь; *cerkvene reči.*
— =Strafe; crkvena kazan; црквена казнь; *cerkvena kazen.*
— =Vermögen; crkvena imovina; црквено иманѣ; *cerkveno premoženje.*
— =Vogt; nadglednik crkve; покровитель цркве; *cerkveni vajd.*
Kirchsprengel, s. Sprengel, Diözese.
Kladde, s. Memorial; priručna knjiga; приручна кньига; *priročna* [*knjiga.*

Klagbar auftreten gegen Jemand, s. klagen.

Klage; tužba; тужба; *tožba.*

— gegen Jemand; tužba na koga; тужба на кога; *tožba zoper koga.*

Klag=, Klage=; tužbeni; тужбеный; *tožbni.*

— = Factum; tužbena učinjenica; дѣло тужбено, тужбена учинѣница; *dogodek tožbe.*

— = Führung; tuženje, vogjenje tužbe; туженѣ, вођенѣ тужбе; *toženje.*

— = los Jemand stellen; osigurati koga od tužbe; кога изванъ проглашеня тужбе поставити; *ogniti se tožbi koga*; *storiti, da kdo ne toži.*

— = Punct; tužbeni članak, točka tužbe; тужбеный чланакъ, точка тужбе; *tožbin členek.*

— = Recht (genus actionis); razlog tužbe; разлогъ тужбе; *podstava tožbe.*

— (Recht zur Klage); tužbeno pravo; тужбено право; *tožbna pravica, pravica do tožbe.*

— = Rückerlag; povrata tužbe; поврата тужбе; *zavrnitev, nazajdanje tožbe.*

— = Schrift; tužbenica; тужбено писмо, тужбеница; *tožbin spis.*

Klagen, gegen Jemand; tužiti koga; тужити кога, тужити се на кога; *tožiti koga.*

Klagender Theil; tužbena stranka; тужећа странка; *tožnik, tožnica.*

— über Jemand (sich beschweren); tužiti se na koga; тужити се на кога; *pritožiti se zoper koga.*

Kläger; tužitelj; тужитель; *tožnik.*

Klein; mali, maleni; малый; *mali, majhni.*

— = Handel; trgovina na sitno; ситна трговина; *kupčija na drobno, zmaljavna kupčija.*

— = Händler; trgovac na sitno; трговчићь; *kupčevavec na dobro.*

— = Handlung, s. Handel; dućan od trgovine na sitno; дућанъ одъ трговине на ситно; *štacuna kupčije na drobno.*

— = Kreuz (das); mali krst; малый крсть; *mali križec.*

— = Kreuz (der); malokrstnik; притежатель малогъ креста; *malokrižnik.*

— = Verschleiß; prodaja na sitno; ситна продая; *prodaja na drobno.*

— = Verschleißer; prodavac na sitno; грошићаръ, продавачъ на ситно; *prodajavec na drobno.*

Kloster; samostan (monastir, namastir); манастиръ; *samostan.*

Kloster= ; samostanski (monastirski, namastirski); манастирскій; *samostanski.*

— (Klosterregel); po samostanskom (monastirskom, manastirskom) pravilniku; манастирски, по манастирскомъ правилнику; *po samostanskem pravilu.*

— = Disciplin; samostanski (mon. nam.) zapt; манастирскій заптъ, редъ; *samost. strahovanjski red.*

— = Geistliche; samostanik (kalugjer, fratar); монахъ, инокъ, калуђеръ; *samostanski duhoven.*

— = Gelübde; samostanički (kalugjerski) zavjet; манастирскій завѣтъ; *samostanska obljuba.*

— = Zucht, s. Disciplin.

Knappschaft (im Bergwerk); rudarsko bratinstvo; рударско братинство; *rudarska bratovšina.*

Knappschafts=Casse, =Lade; pjeneznica, kovčežić rudarskog bratinstva; пѣнезница, ковчежић рударскогъ братинства; *skladnica rudarske bratovšine.*

Kommen um etwas, s. verlustig werden.

König; kralj; краль; *kralj.*

Königin; kraljica; кральица; *kraljica.*

Königreich; kraljevina; кралѣвство, кралѣвина; *kraljestvo, kraljevina.*

Königthum; kraljevstvo; кралѣвство; *kraljestvo.*

Kopf; glava; глава; *glava.*

— (Ueberschrift); nadpis; надписъ; *nadpis.*

Kopf=Arbeit; radnja glavom; радъ главомъ; *delo z glavo.*

— = Steuer; glavarina; главарина; *glavnina.*

— = Verletzung; ozleda glave; озледа главе; *oškodovanje, pohabljenje glave.*

Korn, Schrott und Korn der Münze; teža i jezgra novca; езгра и ковъ новца; *teža in jedro dnarja.*

Korn= ; žitni (što se žita tiče); житный (што се жита тиче); *žitni.*

— = Handel; žitarstvo; трговина съ житомъ, житна трговина, житарство; *kupčija z žitom, žitna kupčija.*

— = Kammer; žitnica; житница; *žitnica.*

— = Preis; žitna cijena; житна цѣна; *žitna cena.*

— = Wucher; žitna lihva; житна лихва, вухва; *žitna odrtija.*

— = Wucherer; žitni lihvar; житный лихваръ, вухваръ; *dragoletnik, žitni odrtnik.*

Körner=Erträgniß; izdašnost u zrnu; плодъ у зрну, издашность у зрну; *donesek v zrnu.*

— = Schüttung; davanje zrna; даванѣ зрня; *davanje žita.*

Körper (Gesellschaft); zbor, družba; тѣло (дружтво); *skupšina, družba.*

Körper (bücherliches Gut); zemljište, stvar; земльиште, стварь; *zemljiše, nepremakljiva stvar.*

— (eine Gesammtsache); ukupnost; укупность, укупна стварь; *skupnost, skupna reč.*

— der ganze österreichische Gesammtkörper; ukupnost austrianske države; укупность аустрійске државе; *skupnost avstrijanske države.*

— (der Leib); tijelo; тѣло (човѣчіє); *telo, život.*

Körper-; tjelesni (što se tijela tiče); тѣлесный (што се тѣла тиче); *telesni, životni.*

— -Beschaffenheit; tjelesna kakvoća; составъ тѣла, тѣлесна каквоћа; *telesna kakovost, život.*

— -Strafe; tjelesna kazan; тѣлесна казнь; *telesna kazen.*

— -Verletzung; ozleda tijela, tjelesna ozleda; озледа, повреда тѣла, тѣлесна озледа; *poškodovanje, pohabljenje telesa, života.*

Körperlich; tjelesni; тѣлесный; *telesni.*

— körperlicher Besitz; tjelesni posjed stvari; тѣлесно притежанѣ ствари; *telesna posest.*

— körperliche Sachen; tjelesne stvari; тѣлесне ствари; *telesne reči.*

— körperliche Verletzung; tjelesna ozleda; тѣлесна озледа, повреда; *telesno poškodovanje.*

Körperschaft; zbor; сборъ; *skupšina.*

Kost; hrana; рана; *hrana, jed.*

— -Gänger; hranovnik; на рани, ранопримацъ; *hranjenec.*

— -Geber; hranionik; ранодавацъ; *hranodajnik.*

— -Geld; hranovina; новцы за рану, рановина; *dnar za hrano, jed.*

— -Haus; hranionica; раніоница; *hiša, kjer kdo hrano dobiva.*

Kostbarkeit; dragocjenost; драгоцѣность; *dragotina.*

Kostspielig; skup; скупъ; *drag.*

Kosten; troškovi; трошкови; *stroški, potroški.*

— Aufwand-; potratni troškovi; разкошни, потратни трошкови; *potroški.*

— Gerichts-; sudni troškovi; судни трошкови; *sodni stroški.*

— Zehrungs-; hranovni troškovi, troškovi na hranu; трошкови на рану; *stroški na hrano, jed.*

— (Auslagen); razhoci; разходцы, издатцы; *stroški, izdajki.*

Kosten-Anschlag; troškovni preračun, ucjena troškova; процѣна трошкова, трошковный прерачунъ; *preračun, prevdarek stroškov.*

— -Aufwand; troškovna tratnja, troškovi; велики трошкови; *potroški.* [*stroškov.*

— -Ersatz; naknada trošaka, troškova; накнада трошкова; *povračilo*

Kosten=frei; bez troška; безъ трошка; *brez troškov.*

— =Ueberschlag; troškovni preračun, ucjena troškova; прегледъ трошкова, трошковный прерачунъ; *prevdarek troškov.*

— =Verurtheilung; osuda na troškove; осуђенѣ на трошкове; *obsodba na stroške.*

Kraft; moć, krijepost; сила, моћь, крѣпость; *moč, veljava.*

— (körperliche); sila, snaga; сила, снага; *moč.*

— in Kraft treten; stupiti u krijepost; силу добыти; *moč zadobiti.*

— (vermöge, in Folge) eines Befehles; po, usljed zapovijesti; по сили, услѣдъ заповѣсти; *po povelju, vsled povelja.*

Krain; Kranjska; Крайнска; *Krajnsko.*

— Herzogthum Krain; vojvodstvo Kranjska; войводство Крайнско; *vojvodstvo Krajnsko.*

Krakau; Krakov; Краковъ; *Krakov.*

— Großherzogthum Krakau; velevojvodstvo Krakovsko; велико войводство Краковско; *veliko vojvodstvo Krakovsko.*

— die Stadt Krakau sammt Gebiet; grad Krakov sa svojim područjem; градъ Краковъ са облашћу; *Krakovsko mesto z obmestjem, z okolico.*

Krämer; sitnar; грошићаръ, ћивта; *kramar, drobnar.*

Krämerei; sitnarstvo; тргованѣ ситны стварій, ћифтарія, грошићаренѣ; *kramarija, kramarstvo.*

— =Befugniß; pravo sitnarenja; право на ситно тргованѣ; *pravica.*

Kranken=; što se tiče bolestnikâ; што се тиче болестникâ; *bolniški.*

— =Anstalt, =Haus; bolnica; болница; *bolnišnica.*

— =Geschichte; opis bolesti; описъ болести; *popis, zgodba bolezni.*

— =Pfleger, =Wärter; bolničar; болестничкій служитель, болничаръ; *postrežnik, strežaj bolnikov.*

— =Stube, =Zelle; bolestnička soba; болестничка соба; *izbica za bolne.*

— =Verpflegskosten; troškovi za izdržavanje bolestnika; трошкови за издржаванѣ болестника; *stroški za preskrbovanje bolnih.*

Krankheitskosten; troškovi oko bolesti; трошкови око болести; *stroški za bolezen, zavoljo bolezni.*

Kränkung (einer Person); uvreda osobe; чинѣнѣ на жао коме, увреда особе; *žaljenje.*

— (eines Rechts); povreda prava; повреда права; *žaljenje.*

— (Verletzung); ozleda; озледа, повреда; *poškodovanje.*

Kreis; okružje; окружіе; *okrog.*

Kreis=; okružni, окружный; *okrožni.* [*poslanec.*

— =Abgeordneter; okružni odaslanik; одасланикъ окружія; *okrožni*

Kreis - Arzt; okružni ljekar; окружный лѣкаръ; *okrožni zdravnik.*

— -Beamte; okružni urednik; окружный уредникъ, чиновникъ; *okrožni urednik.*

— -Bereisung; putovanje po okružju; путованѣ по окружію; *potovanje po okrogu.* [*glasnik.*

— -Bote; okružni glasnik; окружный гласникъ; *okrožni sel,*

— -Chirurg; okružni vidar; окружный видаръ; *okrožni ranocelnik.*

— -Forstexaminator; okružni razglednik šumâ; окружный разгледникъ шумâ; *okrožni preskušnik v gojzdnarskih rečeh.*

— -Gebiet; okružno područje; окружно подручіе; *okrožno obsežje, okrožna oblast.*

— -Gemeinde; okružna obćina; окружна обштина; *okrožna občina.*

— -Hauptmann, -Präsident; okružni satnik, predsjednik; окружный поглаваръ, предсѣдникъ; *okrožni glavar, predsednik.*

— -Rabbiner; okružni rabin; окружный рабинъ; *okrožni rabin.*

— -Rath (Körperschaft); okružno vijeće; окружно вѣће; *okrožno svetvavstvo.*

— (einzelne Person); okružni vjećnik, savjetnik; окружный савѣтникъ; *okrožni svetvavec.*

— -Referent; okružni izvjestnik; окружный извѣститель; *okrožni nazvestnik, razložnik.* [*vlada.*

— -Regierung; okružna vlada; окружно правительство; *okrožna*

— -Stadt; okružni grad, okružna varoš; окружный градъ, окружна варошъ; *okrožno mesto.*

— -Vertretung; okružno zastupstvo; окружно заступничтво, заступанѣ; *okrožno namestovanje.*

— (die Vertreter); okružno zastupništvo; окружно заступничтво; *okrožno namestovavstvo.*

— -Vorsteher, s. Kreis-Präsident; okružni načelnik; окружный начелникъ; *okrožni načelnik.*

— -Wundarzt, s. Chirurg.

Kreuz - Partikeln; čestice od častnoga dreva; частице честнога древа; *kosci svetega križa.*

— -Woche; križeva, krstovna nedjelja, —i tjedan; крстопоклоная недѣля; *križev teden.*

— -Zeichen (anstatt der Unterschrift); križac (znamenje krsta mjesto podpisa), znamenje krsta; знакъ крста; *križec.*

— seine Aussage mit Kreuzzeichen bemerken; pod svoju izpovijedku postaviti križac, krstić, znamenje krsta; што ко изкаже, предъ онога знакъ крста метнути; *pod svojo povedbo se podkrižati, zaznamvati svojo povedbo s križcom.*

Kriegs= (die Armee betreffend); vojni; войный; *vojni, vojaštveni.*
— (die Kriegsführung betreffend); ratni; ратный; *vojskin.*
— = Artikel; vojni članci; войни членцы; *vojaški členi, voj. pravila.*
— = Commissär; vojni povjerenik; войный коммиссаръ; *vojaški komisar.*
— = Commissariat; vojno povjereništvo; войно коммиссаріатство; *vojaško komisarstvo.*
— = commissariatischer Beamte; urednik vojnoga povjereništva; уредникъ войногъ коммиссаріата; *urednik vojaškega komisarstva.*
— = Darlehen; vojni zajam; войный заямъ; *vojaški zajem.*
— = Darlehens=Obligation; zadužnica vojnoga zajma; задужница войногъ займа; *dolžno pismo vojaškega zajema.*
— = Dienst; vojna služba; война служба; *vojaška služba.*
— = Entschädigung; ratna naknada; ратна накнада; *odškodovanje zavolјo vojne, vojske.* [*vojske.*
— = Erklärung; objava rata; обявлѣнѣ рата; *napoved, naznanilo*
— = Fall; slučaj, uzrok rata; случай рата; *primerlej vojne, vojske.*
— = Fuß; ratni način; ратный начинъ; *vojskni način, vojskno merilo.*
— das Militär auf Kriegsfuß setzen; urediti vojsku na ratni način; войску на ратный начинъ поставити; *postaviti vojašnjo na vojskno merilo.*
— = Gebrauch; ratni običaj; ратный обычай; *vojskna šega.*
— = Gebühr; ratna plata; ратна плата; *vojskna plača.*
— = Gefangener; vojni uhvaćenik; войный зароблѣникъ; *vojaški jetnik, v vojski zajet.*
— = Gericht; vojni sud; войный судъ; *vojaška sodnija.*
— = Gesetz; vojni zakon; войный законъ; *vojaška postava.*
— = Kanzlei; vojna pisarnica; война писарница, канцеларіа; *vojaška pisarnica.*
— = Kasse; vojna pjeneznica; война пѣнезница; *vojaška dnarnica.*
— = Macht; vojna moć; война сила; *vojaška, vojskna moč.*
— = Ministerium; vojno ministarstvo; войно министерство; *ministerstvo vojaštva.*
— = Rath; vojno vijeće; войно вѣће; *vojaško svetovavstvo.*
— = Recht; vojno pravo; войно право; *vojaško pravo.*
— (=Gericht); vojni sud; войный судъ; *vojaška sodnija.*
— = rechtlich Jemand behandeln; suditi koga po vojnom pravu, staviti koga pod vojni sud; судити кога по войномъ праву, ставити кога подъ войный судъ; *soditi koga po vojaškem pravu.*
— = Schaden; ratna šteta; ратна штета; *vojskna, o vojski (z vojsko) storjena škoda.*

Kriegs-Steuer; ratna poreza; ратный данакъ, порезъ; *vojskni davek.*

— -Uebung; vojno vježbanje; войно упражнѣнѣ, вѣжбанѣ; *vojaška vadba.*

— -Unfall; ratna nezgoda; ратна незгода; *vojskna nezgoda.*

— -Unruhen; ratni nemiri; ратни немири; *vojskni nemiri.*

— -Volk; vojska; войска; *vojašnja, vojaki.*

— -Wesen; vojništvo; война стварь, войничтво; *vojaštvo, vojaške reči.*

— -Zahlamt; vojna plaćaonica; война плаћаоница; *vojaška plačevavnica.*

— -Zeit; ratno vrijeme; ратно време; *čas vojske.*

— -Zucht; vojni zapt; войный заптъ; *vojaško strahovanje.*

— -Zustand; stanje rata; ратно станѣ, войно станѣ; *stan vojske.*

Kroatien; Hrvatska; Хрватска; *Hrvaško.*

— Königreich Kroatien; kraljevina Hrvatska; кралѣвство Хрватска; *Hrvaško kraljestvo.*

Kroatisch; hrvatski; хрватскій; *hrvaški.*

Krone; kruna; круна; *krona.*

Kron-; krunovni; круновный; *kronin.*

— -Gut; krunovno dobro; крунско добро; *kronino blago, posestvo.*

— -Land; krunovina; круновина; *kronovina.*

— -Prinz; nasljednik krune; наслѣдникъ круне; *naslednik krone.*

Krönen; krunisati, okruniti; крунисати, окрунити; *kronati.*

Krönung; krunisanje; крунисанѣ; *kronanje.*

Krummschließen, Jemand; okovati unakrst, nakriž; оковати унакрстъ; *križem vkleniti koga.*

Kundbar; obćeznani; знано; *občno znani.*

— bemittelt sein; biti imućan, kako je obće znano; имућанъ быти, како се обште зна; *biti premožen, kakor je sploh (občno) znano.*

Kunde (Notiz); znanje, vjest, bilježka; вѣсть; *znanje, vednost.*

— (Bekanntmachung); oglas; огласъ; *naznanilo, poročilo.*

— (Kundmann); mušterija; муштерія; *kupovavec, jemavec.*

— (auf Bestellung); narućnik; наручбина; *naročnik.*

Kundig sein; biti vješt, znati; быти вѣштъ; *zveden, iznajden v čem.*

Kündigung der Miethe, vergl. halbjährig, vierteljährig u. s. w.; odkaz najma; одказъ найма; *odpoved najema.*

Kundmachen, den Concurs, das Urtheil; oglasiti, oznaniti natečaj, presudu; огласити натечай, пресуду; *razglasiti, oznaniti konkurz, sodbo.*

— (bekannt geben); dati na znanje; дати на знанѣ, обзнанити; *vediti dati, naznaniti.*

Kundmachung; oglas, oznana, danje na znanje; огласъ, ознаньиванѣ; *razglas, oznanilo.*

— des Strafurtheiles; oglas kaznene presude; огласъ казнене пресуде; *oznanilo kazenske sodbe.*

Kundmachungs-Art; način oglašivanja; начинъ огласиваня; *način razglaševanja.*

— -System, s. -Art.

— -Tag; dan oglasa, danja na znanje; данъ огласа, ознане; *dan razglašenja.*

— vom Kundmachungstage an; od dana, kada je što oglašeno, dano na znanje; одъ дана, кадъ се што огласи, обзнани; *od razglasnega dneva, — od dneva, kterega se je kaj razglasilo.*

Kundschaft (Nachricht); vjest, glas; вѣсть, гласъ; *glas, naznanilo*

— (Urkunde) von Zunftvorstehern; svjedočanstvo od ceha; свѣдочанство одъ цеха; *svedočba ceha.*

— (Kundmann), s. Kunde.

Kundschafter; uhoda; уходa; *zvedovač, ogleduh.*

Künftig; budući, dojdući; будућiй, дойдућiй; *prihodnji.*

— künftig hin; od sada, od sele, u naprijed, u napredak; у будуће, одъ сада, одсле, у напредъ, у напредакъ; *od sedaj, za naprej, v prihodnje, posihmal.*

Kunst-; što se tiče umjetnosti; што се тиче умѣтности; *umetnijski, umetalni.*

— -Gegenstand; umjetovina; предметъ умѣтности, умѣтовина; *umetovina, — reč, delo umetnije.*

— -Handel; trgovina s umjetovinama; трговина съ умѣтовинама; *kupčija z umetnijskimi deli.*

— -Handlung; prodaja od umjetovinâ; продая одъ умѣтовинâ; *prodaja umetnijskih izdelkov.*

— -Produkt; umotvorina; умотворина; *izdelek umetnije.*

— -Verein; društvo za umjetnost; друштво за умѣтность; *umetnijsko družtvo, družtvo za umetnost.*

— -Verständiger (Sachverständiger); vještak; вѣштакъ; *zvedenec.*

— (Kunsterfahren); poznavalac umjetnosti, umjetoznanac; познавалацъ умѣтности; *znajden v umetnii.*

Kunst und Gewerbsverständiger; umjeto- i obrtoznanac, poznavalac umjetnosti i obrtnosti; зналацъ умѣтности и обртности; *zveden v umetnijskih in obrtnijskih rečeh.*

Kupferstich-Verlag; skladište bakrorezâ; складиште бакрорезâ; *prodajališe bakrorezov.*

Kuppelei; podvodstvo; подводство; *sovodstvo, rofijanstvo.*

Kuppler; podvodnik; подводникъ; *sovodnik.*

Kupplerin; podvodnica; подводница; *sovodnica.*

Kürzlich erlassene Verfügung; nedavno izdata naredba; недавно издата уредба; *nedavno izdani zavkaz, naredba.*

Küstenbezirk; primorski kotar; приморскій срезъ; *primorski okraj.*

Küstenland; primorje; приморіе; *primorje.*

Kux (im Bergwerk); rudokus; куксъ, кусъ; *kos rudnika.*

L.

Laden, eine Pflicht auf sich; uzeti na sebe dužnost; узети на себе дужность; *vzeti na se dolžnost.*

Laden (Gewölbe); dućan, prodaonica; дућанъ, продаоница; *štacuna, prodajavnica.*

— = Diener; kalfa trgovački; трговачкій момакъ, калфа; *kupčijski služabnik.*

Ladung (Last); tovar, teret, trh; товаръ, тереть; *tovor, naklad.*

— (Vorladung); poziv; позывъ, позовъ; *poklic, povabilo.*

— Edictal=Vorladung; poziv izrokom; позывъ, позовъ изрокомъ (заказомъ); *povabilo po oglasu.*

Ladungsschein; tovarno pismo; товарско писмо; *tovorni list.*

Lager (milit.); tabor, taborište, okô (gen. okola), logor; станъ, таборъ, таборипіте, окô, логоръ; *tabor, taboriše.*

— (Waarenlager); skladište, slagalište; складиште, слагалиште; *skladiše robe.*

Lagerzins; skladnina (plata za skladište, slagalište); складнина, плата за складиште, слагалиште; *skladnina.*

Laienbruder; lajik; монахъ, лаикъ; *lajk, neposvečen mnih.*

Laienschwester; lajikinja; монакиня, лаикиня; *lajkinja.*

Land; zemlja, kopno; земля, копно; *dežela, kopno.*

— (außerhalb der Stadt); ladanje (što je na selu, izvan grada); полѣ (што е на селу, изванъ града); *dežela, kmeti.*

— auf dem Lande; na ladanju, na selu; на селу, на полю; *na deželi.*

Land=; zemaljski, seoski, ladanjski, vanjski, na, po kopnu; земальскій, сеоскій; *deželni, deželski.*

— = Bewohner; seljak, seoski, ladanjski, vanjski čovjek; селякъ; *prebivavec na deželi, na kmetih.*

— = Gemeinde; seoska, ladanjska, vanjska obćina; сеоска општина; *občina na deželi.*

Land = Gericht (Criminal); zemaljski, zaglavni sud; земальскій, заглавный судъ; *deželna sodnija.*

— = gerichtliches Verbrechen; zaglavno zločinstvo; заглавно злочинство; *kriminalno hudodelstvo.*

— = Gut; vlastelovina, gospodsko dobro, spahiluk; селско добро, село, властеловина; *posestvo na deželi.*

— (auf dem Lande gelegen); seosko, ladanjsko, vanjsko dobro; сеоскій; *na deželi, na kmetih.*

— = Handel; trgovina na kopnu; трговина на копну; *kupčija po suhem, po kopnet.*

— = Heer; vojska na kopnu; войска на копну; *vojašnja, armada na suhem.*

— = kundig; obćepoznan u zemlji; у земльи обштепознаный; *v deželi obćno znani.*

— = Kutscher; kiridžija, foringaš, vozar; кириџія; *voznik na deželi.*

— = Läufer, s. Landstreicher; skitalac; скитница, скиталацъ; *potepin.*

— = Leute, s. Landbewohner; seoski, ladanjski, vanjski ljudi, —o, —o ljudstvo; селяцы; *kmetje, kmetovski ljudje.*

— = Macht; vojna moć na kopnu; война моћь на копну; *vojaška moč na suhem.*

— = Messer; kopnomjer; землѣмѣръ, *zemljomerec.*

— = Miliz, s. Landheer.

— (Volksmiliz); pučka vojska; народна воiска; *narodna vojašnja.*

— = Rath; savjetnik zemaljskoga suda, zemaljski savjetnik; земальскій савѣтникъ; *svetvavec deželne sodnije.*

— = Recht; zamaljski sud; земальскій судъ; *deželna sodnija.*

— = Richter; zemaljski sudac, sudija; земальскій судія, судацъ; *deželni sodnik.*

— = Schreiber; zemaljski pisar; земальскій писаръ; *deželni pisar.*

— = Stand, begüterter; posjedovni član zemaljskih staležâ; членъ земальскû сталежâ добро имаюћій; *ud deželnih stanov s posestvi.*

— = Stände; zemaljski staleži; земальски сталежи; *deželni stanovi, stališi.*

— = Straße (im Gegentheil der Wasserstraße); put po kopnu, po suhu; путъ по копну, по суву; *cesta po suhem, po kopnet.*

— (gegenüber der k. k. Chaussee); pokrajinska cesta; покраинска цеста, друмъ; *deželna cesta.*

— = Straßenbau; gragjenje pokrajinske ceste; грађенѣ покраинске цесте; *delanje deželne ceste.*

— = Streicher; skitalac; скитница, скиталацъ; *vlačugar.*

— = Strich; kraj, okolica; край, околица; *kraj, okolica.*

Land = Sturm; ustanak; устанакъ; *vstanek.*

— = Tafel; vlastelovnica (knjiga od vlastelovinâ, od gospodskih dobara, spahilukâ); земска кньига, кньига одъ господскй добарâ; *dežel-na knjiga (knjiga gosposkih zemljiš).*

— = Tafelbeamte; vlastelovnik (urednik od vlastelovnice, vlastelovnički urednik); уредникъ, чиновникъ кодъ земскй кньигâ; *urednik deželne knjige.*

— = Tafelbehörde; vlastelovnički ured; уредъ земскй кньигâ; *oblast-nija deželne knjige.*

— = Tafelfähig; sposoban za vlastelovanje (sposoban za posjedovanje gospodskih dobara); способанъ за притежаванѣ господскй до-бара; *prikladen za deželno knjigo, vpisljiv v —*

— = Tafelfähigkeit; sposobnost za vlastelovanje; способность за при-тежаванѣ господскй добара; *prikladnost za deželno knjigo.*

— = Tafelpatent; povelja o vlastelovnici (vlastelovnička povelja); по-веля за земске кньиге; *patent zastran deželne knjige.*

— = Tag; zemaljski sabor; земальскій саборъ; *deželni zbor.*

— = Tagswahlordnung; red izbiranja za zemaljski sabor; редъ изби-раня за земальскій саборъ; *volitni red za deželni zbor.*

— = üblich; po zemaljskom običaju, kako što je u zemlji obično; по земальскомъ обычаю, како што є у земльи обичайно; *po de-želni šegi, navadi, — kakor je v deželi navada.*

— = Verkehr; promet na kopnu, po suhu; прометъ на копну, по суву; *kupčija po suhem.*

— = Wache; zemaljska straža; земальска стража; *deželna straža.*

— = Wahlbezirk; zemaljski izborni okrug; земальскій изборный округъ; *deželni volitni okraj.*

— = Weg; ladanjska, vanjska, seoska cesta; сеоска цеста, путъ; *pot, cesta na deželi.*

— = Wehr; zemaljsko braništvo; земальско бранительство; *dežel-na bramba.*

— = Wehrsmann; zemaljski branič; земальскій бранитель; *deželski brambovec.*

— = Wirth; poljski kućanik; польскій газда, куħаникъ; *kmetijski gospodar, kmetovavec.*

— = Wirthschaft; poljsko kućanstvo; польско куħанство; *kmetija, kmetovavstvo.*

— = Wirthschaftsbetrieb; poljsko kućenje; польско куħенѣ; *kmetovanje.*

— = Wirthschaftsgesellschaft; društvo poljskoga kućanstva; дружтво польскога куħанства; *kmetijska družba.*

— = Zoll; zemaljska carina; земальска царина; *deželni col, mita.*

Landes=; zemaljski; земальскій; *deželski, deželni.*
— = Angelegenheit; zemaljski posao; земальскій посао; *deželska zadeva.*
— = ansäßig; nastanjen u zemlji; настанѣнъ у земльи; *naseljen v deželi.*
— = Ansäßigkeit; nastanjenost u zemlji; настанѣность у земльи; *naseljenost v deželi.*
— = Ausgaben; zemaljski razhodi; земальски разходи; *deželni potroški.*
— = Ausschuß; zemaljski odbor; земальскій одборъ; *deželni odbor.*
— = Befugniß, s. Privilegium.
— = befugt, s. privilegirt.
— = Behörde; zemaljska oblast; земальска область; *deželna oblastnija.*
— = Chef; zemaljski načelnik; земальскій начелникъ; *deželni poglavar.*
— = Commission; zemaljsko povjerenstvo; земальска коммиссіа; *deželna komisija.*
— = Congregation (in Kroatien); zemaljska skupština, zemaljsko spravište; земальска скупштина; *deželni shod, snid.*
— = Credit; zemaljsko vjerovanje, vjerivo; земальско вѣрованѣ, вѣриво; *deželni up.*
— = Cultur; zemljodjelstvo; земльѣдѣлство; *zemljodelstvo, obdelovanje zemlje.*
— = Culturſachen; poslovi o zemljodjelstvu; ствари земльѣдѣлства, послови о земльѣдѣлству; *reči, zadeve zemljodelstva.*
— = Deputation, s. Deputation.
— = Deputirter, s. Deputirter; zemaljski odaslanik, zastupnik; земальскій посланикъ; *deželni poslanec, namestovavec.*
— = Eingeborner; tuzemac; туземацъ; *rojak, deželan.*
— (einheimiſcher); domaći; домаћій; *domač, rojak.*
— = Einkünfte; zemaljski dohoci; земальски доходцы; *deželni dohodki.*
— = Einnahme; zemaljski dohodak; земальскій доходакъ; *deželni dohodek, prejemek.*
— = Fabrik; zemaljska tvornica, земальска фабрика (творница); *deželna fabrika.*
— = Fürst; zemaljski vladar, zemljovladar; земальскій владатель, владаръ; *vladar.*
— = fürstliches Gericht; zemljovladarski sud; владательскій судъ; *vladarska, cesarska sodnija.*

Landes-Gericht (nach der neuen Eintheilung); zemaljski sud; земальскій судъ; *deželna sodnija.*

— -Gerichtsarchiv; pismara zemaljskoga suda; писмохранилиште земальскогъ суда; *pismarnica, pismohraniše deželne sodnije.*

— -Gerichtsbezirk; područje zemaljskoga suda; подручіе земальскогъ суда; *okraj, okoliše deželne sodnije.*

— -Gerichtsdienst; služba kod zemaljskoga suda; служба кодъ земальскогъ суда; *služba pri deželni sodnii.*

— -Gerichtsrath; savjetnik zemaljskoga suda; савѣтникъ земальскогъ суда; *svetvavec deželne sodnije.*

— -Gerichtssprengel; područje zemaljskoga suda; подручіе земальскогъ суда; *okoliše deželne sodnije.*

— -Gesetz; zemaljski zakon; земальскій законъ; *deželna, deželska postava.*

— -Gesetzblatt; list za zemaljske zakone; листъ за земальске законе; *deželni zakonik.*

— -Gewalt; zemaljska moć; замальска власть; *deželska oblast.*

— -Gränze; zemaljska megja, granica; земальска граница, међа; *deželna meja.*

— -Hauptstadt; glavni zemaljski grad; земальскій главный градъ; *poglavno mesto dežele.*

— -Herr; gospodar od zemlje, zemljovladar; господаръ одъ землѣ; *vladar dežele.*

— -herrlich, s. fürstlich.

— -Interesse; dobro, korist zemlje; добро, користь землѣ; *zadeva, korist, hasen dežele.*

— -Militär-Commando; zemaljsko vojno zapovjedništvo; земальско войно заповѣдничтво; *deželno vojaško poveljstvo.*

— -Mittel; zemaljska sredstva; средства землѣ; *deželne sredstva, deželno premoženje.*

— (-Kräfte); zemaljske sile; силе землѣ; *deželne moči.*

— -Münze; zemaljski novac; земальскій новацъ; *deželni dnar.*

— -Münzprobiramt; zemaljski novcoogledni ured, zemaljska novcoogledaonica, zemaljsko novcoogledništvo; новцеогледаюћій земальскій уредъ; *deželna dnaroskušnija.*

— -Referent; zemaljski izvjestnik; земальскій извѣститель; *deželni nazvestovavec, razložnik.*

— -Regierung; zemaljska vlada; земальско правительство, земальска влада; *deželna vlada.*

— -Regierungsverordnung; naredba zemaljske vlade; наредба зем. правительства, владе; *ukaz deželne vlade.*

Landes = Regierungszeitung; novine zemaljske vlade; новине земальскогъ правительства; *časnik deželne vlade.*

— = Schulbehörde; zemaljska školska oblast; школьска земальска область; *deželna šolska oblastnija.* [*varstvo.*

— = Schutz; zemaljska zaštita; обрана землѣ; *deželna bramba,*

— = Schutzverlustigung; izgubitak zemaljske zaštite; губитакъ земальске обране; *zguba deželne brambe.*

— = Sicherheitswache; zemaljska straža sigurnosti; земальска стража сигурности; *straža deželne varnosti.*

— = Sprache; zemaljski jezik; земальскій єзыкъ; *deželski jezik.*

— der Landessprache kundig; vješt zemaljskom jeziku; кои зна земальскій єзыкъ, вѣштъ земальскомъ єзыку; *ki zna deželski jezik.*

— = Statut; zemaljska ustanova; земальскій уставъ; *deželno ustanovilo.*

— = Stelle; zemaljska vlada; земальско правительство, влада; *deželna oblastnija, poglavarstvo.*

— = üblich; po zemaljskom običaju, kako je obično u zemlji; по земальскомъ обычаю, како є обычно у земльи; *kakor je v deželi navada, po deželni šegi.*

— = übliche Sprache; u zemlji obični jezik; єзыкъ, кой є у земльи у обычаю; *v deželi navadni jezik.*

— = Verfassung; zemaljski ustav; земальскій уставъ; *deželna ustava.*

— = Verrath; zemljoizdaja, izdaja zemlje; издайство землѣ, издая землѣ; *izdaja dežele.*

— = Verräther; zemljoizdajica, izdajica zemlje; издаица землѣ; *izdajavec dežele.*

— = Vertheidiger; zemljobranilac, zemaljski branič; бранитель землѣ, земльобранитель; *dežele branivec.*

— = Vertheidigung; zemljobranstvo, zemaljsko braništvo; обрана землѣ; *bramba, branitev dežele.*

— = Vertretung; zastupstvo zemlje, zemljozastupstvo; заступанѣ землѣ; *namestovanje dežele.*

— (=Vertreter); zemljozastupništvo, zastupništvo zemlje; заступничтво землѣ; *namestovavstvo dežele.*

— = Verweisung; izgonstvo iz zemlje; изгонство изъ землѣ; *izgnanje iz dežele.*

— = Währung; vrednoća zemaljskoga novca; вредность земальскогъ новца; *deželna veljavšina.*

— = Zoll; zemaljska carina; земальска царина; *deželni col.*

— = Zuschuß; zemaljska doplata; земальскій дометакъ, зем. доплата; *deželni priklad, pridavek.*

Landes-Zweck; zemaljska potreba, svrha; земальска цѣль, цѣль землѣ; *deželni namen.*

Länder-Umfang des Reiches; obseg državnih zemalja; обсегъ државны земаля; *deželni obsežek države.*

Landschafts- (ständisch); staleški; сталежкій; *stanovski.*

— (Landes-); zemaljski; земальскій; *deželski.*

— -Beamte; staleški ili zemaljski urednik; сталежкій или земальскій уредникъ, чиновникъ; *stanovski, deželski urednik.*

— -Buchhaltung; staleško, zemaljsko računarstvo; сталежко, земальско рачунарство; *deželno, stanovsko računarstvo.*

— -Casse; staleška, zemaljska pjeneznica; сталежка, земальска пѣнезница; *stanovska, deželna dnarnica.*

Lärm (Alarm) schlagen; udarati na uzbunak; ударити на буну; *z bobnom, z zvonom pod orožje klicati.*

Last (Beschwerde); teret; терота; *breme.*

— (Verbindlichkeit); dužnost; дужность; *dolžnost.*

— öffentliche Lasten; javni tereti; явни терети; *javne bremena.*

— (bücherliche Haftung); uknjiženi teret; укньижено ємство; *vknjiženo breme.*

— die Lasten depuriren; razteretiti što, skinuti što s čega; терете очистити, разтеретити што, скинути што съ чега; *odbremeniti, razdolžiti kaj.*

— (Schuld); dug; дугъ; *dolg.*

— was dem Kaufmann zu Last und zu Gute kommt; što je trgovac dužan i što ima iskati, dugovi i iskanja trgovca; што трговацъ има давати и примити; *kar je kupčevavec dolžan, in kar ima tirjati.*

Lastrecht; pravo teretno; право терета; *bremenska pravica.*

Lastenstand, einer Realität; stanje teretâ nepokretnosti kakve; станѣ теретâ непокретности какве; *stan bremen, kolikost bremen.*

Lästerlich; opsovni; хулный; *sramotivni.*

— lästerliche Art; opsovni način; хулный начинъ; *sramotivno.*

Lästern, Jemand; psovati na koga, opsovati koga, huliti na koga, кога хулити; *sramotiti, psovati koga.*

Lästerung; psovanje, huljenje; хуленѣ; *sramotenje, grajanje.*

— auf die Person des Landesfürsten; psovanje, huljenje na osobu vladaoca; хуленѣ особе земальскогъ владателя; *sramotenje vladarjeve osebe.*

Lästig; dosadan, neprilićan, tegotan; досаданъ, теготанъ; *težavni, težki, nadležni.*

— lästige Bedingung; tegotan uvjet; теготанъ увѣтъ; *težki pogoj.*

Laubbrechen; kupiti lišće; купити листѣе; *grabiti listje.*

Laudemial=; što se hvalevine tiče; што се хвалѣвине тиче; *prim-šni, prepisninski.*

— = **Entrichtung**; plaćanje hvaljevine; плаћанѣ хвалѣвине; *plačanje, oprava primšine, prepisnine.*

— = **Percent**; nastotnica od hvaljevine; настотница одъ хвалѣвине; *odstotek od primšine.*

Laudemium; hvaljevina; хвалѣвина; *primšina, prepisnina, odrajt-vilo od spremembe posestnika.*

Laudum (Schiedspruch); presuda izabranih sudijâ, sudaca; пресуда изабраны судіâ; *razsodba (poljubnega, izbranega) razsodnika.*

Lauf (Fortgang); tečaj; течай; *tek, napredovanje.*

— im Laufe der Verhandlung; u tečaju razprave; у течаю разправе; *o* od. *v obravnavi.*

— der Prozeß soll seinen ungehinderten Lauf haben; parnica ima teći bez svake zapreke; парница има теђи безъ сваке запреке; *pravda naj brez overe teče.*

— des Wassers; tečaj vode; течай, токъ воде; *tek vode.*

— des Gewehres; cijev puške; цѣвь пушке; *cev puške.*

Laufen, die Frist, der Zins lauft vom Tage . . .; rok, daća ide od dana . . .; рокъ, податакъ иде, тече одъ дана; *rok, obrest teče od dne . . .*

Lausitz, Ober=, Nieder=; Lužica, gornja, dolnja; Лужица, горня, долня; *Lužica, gornja, dolnja.*

— Markgraf von Ober= und Nieder=Lausitz; margrof od gornje i dolnje Lužice, gornjo- i dolnjolužički margrof; маркгрофъ одъ горнѣ и долнѣ Лужице; *mejni grof gornjo- in dolnjo-lužiski.*

Lauten auf; glasiti na; гласити на; *glasiti na.*

— der Brief, die Zuschrift lautet auf Herrn N.; pismo, dopis glasi na gospodina N.; писмо, дописъ гласи на господина Н.; *list, dopis glasi (ima nadpis) na gospoda J.*

— lautet auf den Namen des Herrn N.; glasi na ime gospodina N.; гласи на име господина Н.; *glasi na gospoda J.*

— der Schuldschein lautet auf eine Summe; zadužnica glasi na toliko novaca; задужница гласи на толико новаца; *dolžno pismo je narejeno za toliko dnarja.*

— (einen Sinn haben); glasiti, imati smisao; гласити (имати смысао); *govoriti, glasiti.*

— das Gesetz lautet also; zakon glasi tako, smisao zakona je taj; законъ гласи тако, смысао закона є тай; *besede postave so te.*

Lauterkeit, der Justiz; poštenost pravosudja; чистоћа правосудія; *poštenost, čistost pravosodja.*

Leben; život; животъ; *življenje.*

— Jemand am Leben strafen; kazniti koga smrti, smrću; казнити кога смртію; *koga s smrtjo kazniti.*

— ums Leben kommen; izgubiti život, poginuti; животъ изгубити, погинути; *poginiti, življenje zgubiti.*

— ins Leben treten; stupiti u život; у животъ ступити; *moč zadobiti, vpeljati.*

Lebend; živi; живъ; *živ.*

— Schenkung unter Lebenden; darovanje megju živima; дарованѣ међу живима; *daritev med živimi.*

Lebens-Alter; doba života; вѣкъ, доба живота; *starost (svojega življenja).*

— -Ende; konac života; конацъ живота; *konec življenja.*

— -fähig; što je za življenje; способанъ за животъ, за живлѣнѣ, животанъ; *živeten, prikladen k živetju.*

— -Gefahr; pogibelj života; опасность живота; *nevarnost za življenje, smrtna nevarnost.*

— -gefährliche Drohung; prijetnja pogibeljna životu; животу опасно претенѣ, претня; *življenju nevarno žuganje.*

— -gefährliche Wunde; smrtonosna rana; смртоносна ранна; *smrtna, smrtonosna rana.*

— -lang, — -länglich; do smrti, dosmrtni; за цѣлогъ живота, до смрти; *vse žive dni, do smrti, dosmrtni.*

— lebenslänglicher Gebrauch; poraba do smrti; употребляванъ за цѣлогъ живота, до смрти; *raba do smrti, za vse žive dni.*

— etwas zum lebenslänglichen Gebrauche überlassen; dati kome što na porabu do smrti; дати коме што на употреблѣнѣ за цѣлогъ живота, до смрти; *dati komu kaj v rabo do smrti.*

— lebenslanger Kerker; tamnica do smrti, vječna tamnica; тамница за цѣлога живота, до смрти; *ječa za vse žive dni.*

— -Lauf; život; животъ; *življenje.*

— -Mittel; živež, hrana, zaira; храна; *živež.*

— -Regel; pravilo života; правило живота; *pravilo življenja.*

— -Strafe; smrtna kazan; смртна казнь; *smrtna kazen.*

— -Unterhalt; uzdržavanje života, živež; уздржаванѣ живота, одкудъ живити; *preživljenje, živež, izdržanje.*

— Jemanden den nöthigen Lebensunterhalt geben; dati kome što trebuje za življenje, dati kome potrebni živež; дати коме одъ кудъ ће живити; *dati komu potrebni živež.*

— -Versicherung; dosmrtno osiguranje; осигуранѣ живота; *zavarovanje dosmrtnega živeža.*

Lebens-Versicherungs-Anstalt; dosmrtna osiguraonica; досмртна осигураоница, заведенѣ за осигуранѣ живота; *zavarovavnica dosmrtnega živeža.*

— = **Wandel**; život; животъ; *življenje.*

— = **Zeit**; za zivota; за живота; *čas življenja, za življenja.*

— = **Zeugniß**; živobitnica, živobitno svjedočanstvo (svjedočanstvo da je tko živ); свѣдочанство о животу, да є тко живъ; *spričevalo, da je kdo živ, spričevalo življenja.*

Lection; čitanje, predavanje nauka, učenje; читанѣ; *učba.*

— Vertheilung der Lectionen unter die Lehrer; dijoba učenjâ megju učitelje; раздѣлѣнѣ учебны часова међу учителѣ; *razdelitev učb med učitelje.*

Lectionsplan; red učenjâ, predavanja naukâ; редъ ученя, предаваня наукâ; *red učenja.*

Ledig (unverheiratet); neoženjen, neudata; неожενѣнъ, неудата; *neoženjen* (von Mannspr.), *neomožena* (von weibl. P.).

— sein einer Sache; biti lišen kakve stvari; быти лишенъ какове ствари; *znebiti se česa, oprostiti se česa.*

— (leer); prazan; празанъ; *prazni.*

— es ist eine Stelle ledig; jedna služba je prazna; єдна служба є празна; *ena služba je prazna.*

Legalisiren, eine Urkunde; obzakoniti ispravu (uredovno potvrditi podpis na kakvoj ispravi i tako dati joj zakonitu silu); обзаконити исправу (званично потврдити подписъ на каковой исправи, и тако дати іой законну силу); *poveriti podpis pisma.*

— eine gerichtlich legalisirte Urkunde; po sudu obzakonjena isprava; по суду обзаконѣна исправа; *pismo s podpisom po sodnii poverjenim.*

Legalisirung der Urkunde; obzakonitba isprave; обзаконѣнѣ исправе; *poverjenje podpisa kakega pisma.*

— = Clausel; obzakonitbena zaporka; обзаконитбена запорка; *poverni pristavek.*

Legalität; zakonitost; законитость; *postavnost.*

Legat (Gesandter); poslanik; посланикъ; *poslanec.*

— (Vermächtniß); zapis; завѣштай; *sporočilo, sporoček, volilo.*

Legatar; zapisovnik; приматель завѣштая; *sporokojemnik.*

Legen, eine Urkunde bei der Inrotulirung; priložiti pismo savoju; приложити писмо савою; *priložiti pismo žavoju spisov.*

— Rechnung über etwas; položiti račun o čemu; положити рачунъ о чему; *dati račun zastran česa.*

Legiren; zapisati kome što; оставити коме што; *sporočiti, voliti komu kaj.*

Legislator; zakonotvorac; законотворацъ; *postavodajnik, postavodajavec.*

Legislatur; zakonotvorstvo; законотворство; *postavodaja, postavodajstvo.*

Legitim; zakoniti; законитый; *postavni.*

Legitima (Pflichttheil); zakoniti dijo; законитый дѣо; *dolžni (postavni) del.*

Legitimation (Ausweis); iskaz; изказъ; *izkaz, poverjenje.*

— unehelicher Kinder (durch den Landesfürsten); pozakonitba nezakonite djece; позаконитба, небрачне, незаконите дѣце; *vzakonjenje nezakonskih otrok.*

Legitimations- (Ausweis); što se iskaza tiče; што се изказа тиче; *izkazni.*

— = Karte; izkaznica; изказница; *izkaznica.*

Legitimiren, sich; iskazati se; изказати се; *izkazati se.*

— ein Kind; pozakoniti dijete; позаконити дѣте; *vzakoniti otroka.*

Legstätte; skladište, slagalište; складиште, слагалиште; *skladališe, polagališe, hranišе.*

Lehen; feud; феудъ; *fevd.*

Lehen=, **Lehens**=; feudni; феудный; *fevdni.*

— = Absonderung; razluka feuda; разлука феуда; *odločitev fevda.*

— = Absonderungsurkunde; isprava o razluci feuda; исправа о разлуци феуда; *pismo od odločitve fevda.*

— = Brief; feudno pismo; феудно писмо; *fevdno pismo.*

— = Eid (homagium); feudna zakletva, prisega; феудна заклетва, присега; *fevdna prisega.*

— = Fähigkeit; sposobnost za feud; способность за феудъ; *prikladnost za fevd.*

— = Fälligkeit; minuće feuda; минуће феуда; *minutje fevda.*

— = Frevel (Untreue), s. Felonie.

— = Geld; feudnina; феуднина; *fevdnina.*

— = Gesetz; feudni zakon; феудный законъ; *fevdna postava.*

— = Gut; feudno dobro; феудно добро; *fevdno posestvo.*

— = Hauptmannschaft, deutsche; njemačko feudno satništvo; нѣмачко феудно сотничтво; *nemško fevdno glavarstvo.*

— = Heimfall; feudna ošastnost; феудна ошастность; *nazajni pripad fevda.*

— (durch den Tod); feudna ošastnost; феудна ошастность; *fevdno odvmrtje.*

— = Herr; gospodin feuda; господинъ феуда; *fevdni gospod.*

— = Hof (curia feudalis); feudni sud; феудный судъ; *fevdna sodnija.*

Lehen=Indult (Verlängerung der Frist zur Ablegung des Leheneides); odgoda roka za feudnu prisegu, zakletvu; одгода, одгођенѣ рока за феудну присегу, заклетву; *odlog dobe za fevdno prisego.*
— =Mann; feudnik; феудникъ; *fevdnik.*
— =Recht; feudno pravo; феудно право; *fevdno pravo.*
— =Pflicht; feudna dužnost; феудна дужность; *fevdna dolžnost.*
— =schaft (im Bergwerk); danje rudnika; рудничка подѣлба; *podelitev rudnika.*
— =Schranne, s. Lehen=Hauptmannschaft.
— =Stück; feudna stvar, feudovina; феудна стварь, феудовина; *fevdna reč.*
— =Succession; feudno nasljedovanje; феудно наслѣдованѣ; *fevdno nasledstvo.*
— =Tafel; feudovnica, feudovna knjiga; феудовница, феудовна кньига; *fevdna knjiga.*
— =täflich; što se feudovnice tiče; што се феудовнице тиче; *fevdoknjižni.*
— =Taxe; feudna odredbina; феудна такса; *fevdna taksa.*
— =Träger; feudnik; феудникъ; *fevdnik.*
— =Verband; feudna sveza; феудна свеза; *fevdna zveza.*
— =Verfassung; feudni ustav; феудный уставъ; *fevdna ustava.*
— =Verleihung; danje feuda; подѣлба феуда; *podelitev fevda.*
— =Verlust; izgubljenje, izgubitak feuda; изгублѣнѣ, изгуба феуда; *zgubljenje fevda.*
— =Vertrag; feudna pogodba; феудна погодба; *fevdna pogodba.*
— =Verwirkung; propad feuda; пропадъ феуда; *zapad fevda.*
— =Waare, s. Laudemium.
— =Wesen; feudstvo; феудство; *fevdstvo, fevdne zadeve.*
— =Zins; feudna daća; феудный податакъ; *fevdna dača.*
Lehr=; što se učenja tiče; што се ученя тиче; *učni.*
— =Amt; učiteljstvo; учительство; *učiteljstvo.*
— =Amtscandidat; učiteljski čekalac; учительскій чекалацъ, кандидатъ; *učiteljski kandidat.*
— =Amtsprüfung; učiteljski izpit; учительскій испытъ; *učiteljska preskušnja.*
— =Amtsanstalt; učiteljski zavod; учительскій заводъ; *učiteljska naprava.*
— =Anstalt; učilište; училиште; *učiliše.*
— =Befähigung; učiteljska sposobnost; учительска способность *prikladnost učiteljska, za učitelja.*
— =Brief; izučnica; изучница; *izučnica.*

Lehr-Buch; učna knjiga; учна кньига; *učna knjiga.*

— -Fach; učiteljska struka; учительска струка; *učni predelek.*

— (Fachstudium); strukovna nauka; струковна наука; *predelni nauk.*

— -Fähigkeit; učiteljska sposobnost; учительска способность; *učiteljska prikladnost.*

— -Fähigkeitsbeweis; dokaz učiteljske sposobnosti; доказъ учительске способности; *dokaz učiteljske prikladnosti.*

— -Freiheit; sloboda učenja; слобода ученя; *sloboda učenja.*

— -Gebäude; pravila učenja; правила ученя; *pravila učenja.*

— -Gegenstand; predmet učenja, učni predmet; предметъ ученя, учный предметъ; *učni predmet.*

— -Gehilfe; učiteljski pomoćnik; учительскій помоћникъ; *učiteljski pomočnik.*

— -Geld; naučnina; научнина; *učnina.*

— -Jahre; godine učenja; година ученя; *leto učenja.*

— -Kanzel; učiteljska stolica; учительска столица; *učiteljska stolica (leca).*

— -Körper; učiteljski zbor; учительскій сборъ; *učitelska skupšina.*

— -Saal; učionica; учіоница; *učilnica.*

— -Stand; učiteljski stalež; учительскій сталежъ; *učitelstvo, učiteljski stan.*

— -Stelle; učiteljska služba; учительска служба; *učiteljska služba.*

— -Stuhl; učiteljska stolica; учительска столица; *učiteljska stolica.*

— -Stunde; sat učenja; сатъ ученя; *ura učenja.*

— -Zeit; vrijeme učenja; време ученя; *čas učenja.*

— -Zwang; silenje, natjera na nauku; силенѣ на науку; *siljenje, nuja k učenju.*

Lehren; učiti; учити; *učiti.*

Lehrer; učitelj; учитель; *učitelj, učenik.*

— -Conferenz; učiteljsko dogovaranje; учительскій договоръ; *učiteljsko posvetovanje.*

— -Seminar; učiteljsko sjemenište; учительско сѣмениште; *učiteljsko seminiše.*

Lehrling (Schüler); učenik; ученикъ; *učenec.*

— (bei Handlungs- und Gewerbsleuten); šegrt; шегртъ; *obrtnijski učenec.*

Leib-; što se tiče tijela ili života; што се тиче тѣла или живота; *telesni, životni.*

— -Eigenschaft; nevoljništvo; невольничтво; *nevoljništvo,*

— -Geding; zaživotni pridržaj; заживотный уговоръ; *dosmrtni pridržek.*

— -Gedingstadt; mjesto zaživotnog pridržaja; мѣсто заживотногъ уговора; *mesto dosmrtnega pridržka.*

Leib-Rente; zaživotni prihodak; заживотный приходакъ; *dosmrtni prihodek.*

— -Rentenvertrag; pogodba o zaživotnim prihocima; погодба о заживотнимъ приходцима; *pogodba zastran dosmrtnih prihodkov.*

— -Wache; tjelesna straža; тѣлесна стража; *telesna straža.*

Leiber-Wirthschaft; kućanstvo zaživotno; куħанство за живота; *dosmrtno gospodarstvo.*

Leibes-Beschaffenheit; kakvoća tijela; качество, каквоħа тѣла; *kakost telesa, život.*

— -Erbe; rogjeni nasljednik; роħеный наслѣдникъ; *rojen dedič.*

— -Gebrechen; tjelesne mane; тѣлесни недостатцы, тѣлесне мане; *hibe, manjkljivosti, napake telesa.*

— -Kleid; oprava, haljina od tijela; оправа, хальина одъ тѣла; *oprava, obleka života.*

— -Strafe; tjelesna kazan; тѣлесна казнь; *telesna kazen.* [*ški.*

Leichen-; što se tiče mrtvaca; што се тиче мртваца; *mrliški, mrtva-*

— -Begräbniß; pogreb; погребъ; *pogreb.*

— -Beschau; mrtvački razgled; мртвачкiй разгледъ; *ogled mrličev.*

— -Gepräge; pogrebna svečanost; погребна светчаность; *pogrebna svečanost.*

— -Gerüst (Katafalk); mrtvački odor; мртвачкiй одоръ; *mrtvaški*

— -Kammer; mrtvačka komora; мртвачка комора; *mrtvašnica.*

— -Kosten; pogrebni troškovi; погребни трошкови; *pogrebni stroški.*

— -Oeffnung; otvor mrtvaca; отворъ мртваца; *odpretje mrliča.*

— -Raub; otmica mrtvaca: отмица мртваца; *rop mrliča.*

— -Schändung; oskvrnuće mrtvaca; оскврнуħе мртваца; *oskrunjenje mrliča.*

— -Verein; pogrebno društvo; погребно дружтво; *pogrebno društvo.*

— -Wagen; mrtvačka kola; мртвачка кола; *mrtvaški voz.*

Leicht; lahki, slabi, maleni; лагкiй, слабый, маленый; *lahki, slabi, majhin, mali.*

— leichtes Gewicht; slaba vaga; слаба вага; *slaba vaga.*

— leichte Verletzung; mala ozleda; мала озледа; *mala oškodba.*

— leichte Verwundung; mala rana; мала рана; *malo ranjenje.*

Leichtsinn; lahkoumstvo; лагкоумство; *lahkomiselnost.*

Leid, Niemanden zu Liebe oder Leide die reine Wahrheit aussagen; kazati pravu istinu bez svakog obzira; казати праву истину безъ свакогъ обзыра; *povedati čisto resnico brez nagnjenja ali sovražnosti do koga.*

Leiden, einen Schaden; imati štetu; имати штету; *imeti, trpeti škodo.*

— Strafe; podnijeti kazan; поднети казнь; *pretrpeti škodo.*

Leidenschaft; strast; страсть; *strast.*

Leih-Anstalt; zajamnica, posudnica; заямница, посудница; *zaje-mavnica, zajemališe.*

— -Bank; zajamna banka; заямна банка; *zajemna banka.*

— -Bibliothek; posudna knjižnica; посудна кньижница; *najemna (posodna) knjižnica.*

— -Geschäft (Darlehen); zajamni posao (zajam); заямный посао (заямъ); *zajem, zajemno opravilo.* [*nica.*

— -Haus; zajamnica, posudnica; заямница, посудница; *zajemav-*

— -Kauf; kupnja na vjeru; купованѣ на вѣру; *zadatek, likof.*

— -Vertrag (im Gegensatze von Darlehen-Vertrag); posudna pogodba; посудна погодба; *posodna pogodba.*

Leihen (Darleihen); dati u zajam, uzajmiti kome što; дати у заямъ, узаймити коме што; *dati v zajem komu.*

— (Sachen, die blos in Natura zurückerstattet werden); posuditi; посудити; *posoditi.*

— ein Pferd; posuditi konja; посудити коня; *posoditi konja.*

Leisten; činiti kakov posao ili kakovu obvezanost; учинити, извршити каковъ посао или какву обвезаность; *opraviti dolžnost.*

— (insbesonders von Ausgaben); davati; давати; *dati, opraviti.*

— (von Arbeiten); raditi; радити; *storiti, opraviti.*

— Dienste leisten; služiti; служити; *služiti.*

— einen Eid leisten; priseći, zakleti se; присеһи, заклети се; *priseči.*

— Folge leisten; slušati, poslušati; послушати; *ubogati, poslušati.*

— Gewähr leisten; jemčiti se za što; емчити се за што; *dober biti za kaj.*

— Robot leisten; davati tlaku, robotu; давати тлаку, роботу; *tlako delati.*

— Zahlung leisten; plaćati; плаһати; *plačati, plačilo opraviti.*

Leistung; činitba (kakova posla ili kakve obvezanosti); чинѣнѣ, извршенѣ каквогъ посла или какве обвезаности; *opravljenje, oprava (dolžnosti).*

— Leistungen und Gegenleistungen; činitbe i uzčinitbe, činitba jedne i druge strane; извршиванѣ обвезаности или услуге съ едне и друге стране; *dajave in proti-dajave.*

Leistungs-Periode; činitbeno doba; извршивно доба; *doba opravljanja.*

— -Pflicht; činitbena dužnost; извршивна дужность; *dolžnost, kaj opraviti, storiti.*

— -pflichtig; dužan što činiti; дужанъ чинити, извршивати што; *dolžan, kaj opraviti, storiti.*

Leistungs-pflichtiger Grund; obvezano zemljište; обвезано землиште; *dolžno zemljiše.*

Leiten; voditi, upravljati; водити, управляти; *voditi.*

— ein Geschäft, eine Handlung; voditi posao, trgovinu; водити посао, трговину; *voditi, vladati opravilo, kupčijo.*

— eine Verhandlung, ein Verhör; upravljati razpravu, sasluh; руководити разправу, саслухъ; *voditi zbor, izpraševanje.*

— eine Sache an Jemanden; dati što kome; дати што коме; *dati odpraviti komu, do koga kaj.*

— das Wasser; voditi vodu; водити воду; *napeljevati vodo.*

Leiter einer Commission; upravitelj povjerenstva; руководитель коммиссіе; *vodnik komisije.*

Leitfaden; povodac; územ; поводацъ; *vodilo.*

Leitung der Geschäfte; vogjenje poslova; вођенѣ послова; *vodba opravil.*

— Wasserleitung; vodovod; водоводъ; *vodovod, napeljava vode.*

Leitungs-Draht; povodna žica; поводна жица; *napeljano svilo, žica.*

— boshafte Beschädigung der Leitungsdrähte (bei Telegraphen); zlobna ošteta povodnih žicâ kod brzojavâ; злобна оштета поводны жицâ кодъ телеграфâ; *hudobno oškodovanje napeljanih svil, žic pri telegrafu.*

Leopoldsorden; red Lavoslavski; орденъ Леополдскій; *Leopoldov red.*

Lernen; učiti se; учити се; *učiti se (kaj* ob. *česa).*

Lernfreiheit; sloboda naukâ; слобода наукâ; *sloboda, učiti se.*

Letzt; posljednji; послѣдный; *poslednji, zadnji.*

— letzter Wille; posljednja volja; послѣдня воля; *poslednja volja.*

Letzt-; posljednji; послѣдный; *poslednji.*

— -Nachgeborner; mezimac; мезимацъ; *zadnjorojenec, mezimec.*

— -verfallener Termin; posljednji minuli rok; послѣдный минулый рокъ; *poslednji minuli, zapadli rok.*

— -willig (testamentarisch); što se tiče posljednje volje (oporuke); што се тиче послѣднѣ волѣ (опоруке); *po poslednji volji.*

— -willige Verfügung; posljednja razložba (razredba); послѣдня наредба; *naročilo poslednje volje.*

Leviren, den Protest; preduzeti prosvjed; предузети протестъ; *napraviti, storiti menični protest, vzeti menično spričevalo.*

— Mangels der Acceptation oder der Zahlung den Protest leviren; preduzeti prosvjed radi neprihvata ili neizplate mjenice; предузети протестъ ради непріетія или неизплате мѣнице; *napraviti protest zavoljo nevzetja ali neizplačanja menice.*

Levirung des Protestes; preduzeće prosvjeda; предузеће протеста; *nareja protesta, vzetje meničnega spričevala.*

— unterlassene Levirung des Protestes; prepušteno preduzeće prosvjeda; пропуштено предузеће протеста; *opušena nareja protesta.*

Licenzgebühr von Monopolsgegenständen; dopustnina od samotržnih stvarî; допустнина одъ самотржны стварій; *dopustnina od samoprodajnih reči, plačilo za dopušenje.*

Lichtrecht; pravo na svjetlost, na vidjelo; право на свѣтлость, на видѣло; *pravica do svetlobe.*

Licitation; dražba; дражба; *dražba.*

Licitations=; dražbeni; дражбеный; *dražbni.*

— =Bedingungen; dražbeni uvjeti; дражбени увѣти; *dražbni pogoji.*

— =Erlös; dražbeni dobitak; дражбеный добытакъ; *dražbno skupilo.*

— =Ordnung; dražbeni red; дражбеный редъ; *dražbni red.*

— =Procent; dražbeni odbitak; дражбеный одбытакъ; *dražbni odstotki.*

— =Tagfahrt; dražbeno ročište; дражбено рочиште; *dražbni dan.*

— =Weg; put dražbe; путъ дражбе; *dražba.*

— im Licitationswege etwas verkaufen oder an sich bringen; putem dražbe što prodati ili kupiti; путемъ дражбе што продати или купити; *po dražbi kaj prodati ali pridobiti.*

Licitiren; dražati; дражати; (vom Amte) *po dražbi prodajati,* (von Parteien) *o dražbi kupovati.*

Liedlohn; služinska plata; службеничка плата; *mezda, plačilo služabnika.*

Liedlohns=Streitigkeiten; raspre radi služinske plate; распре ради службеничке плате; *razpori zavoljo službne mezde.*

Lieferant; nabavnik; набавникъ; *zakladavec, zalagavec.*

Liefergeld (Geld für die Lieferung); nabavnina; набавнина; *dnar, plačilo za zalaganje.*

— (Ablieferungs=Geld); predajni novci; предайни новцы; *dnar za odpravo.*

Liefern (beischaffen); nabavljati; набавляти; *zalagati, zakladati koga s čim.*

— (abgeben); predati; предати; *oddati, oddajati.*

— (verrichten eine Arbeit); dogotoviti, svršiti kakvu radnju; доготовити, свршити радню; *dogotoviti, opraviti delo, dodelati kaj.*

— (abgeben eine Arbeit); dostaviti, predati radnju; доставити, предати радню; *oddati izdelek.*

Lieferung; nabava, dogotovak, dostava; набава, достава; *zakladanje, zalaganje, oddaja.*

Lieferungs-; nabavni, dogotovni, dostavni; набавный, доставный; *zakladbeni, oddajni.*
— -Bedingung; nabavni, dogotovni, dostavni uvjet; набавный, доставный увѣтъ; *pogoj zalaganja.*
— -Contract; nabavna, dogotovna, dostavna pogodba; набавна, доставна погодба; *pogodba zastran zakladanja, zalaganja.*
— -Obligation; nabavna, dogotovna, dostavna obveznica; набавна, доставна обвезница; *dolžni list za zalaganje.*
— -Ort; dostavno mjesto; доставно мѣсто; *mesto, kamor se ima kaj oddati.*
— -Reluition; izplata za nabavu, dogotovak, dostavu; изплата за набаву, доставу; *plačilo za zakladanje.*
— -Zeit; nabavni, dogotovni, dostavni rok; набавный, доставный рокъ; *čas, doba za odpravo, za previdbo koga s čim.*
Liegenschaft; nepokretnost; непокретность; *nepremakljina, nepremakljivo, ležeče blago.*
Lieutenant; poručnik; поручникъ; *lajtnant.*
Linie (ein Strich); potez; потезъ, линія; *poteza, črta.*
— (eine Zeile); redak; врста, редакъ; *vrsta.*
— (Verwandtschaftslinie); loza; лоза; *vrsta.*
— Blutsverwandte in auf- und absteigender Linie; rodbina u uzhodnoj i nizhodnoj lozi; сродство, родбина у узходной и низходной лози; *rodovina, žlahta, porodniki v navzgorni in navzdolni vrsti.*
— Seitenlinie; pobočna loza; побочна лоза; *stranska vrsta.*
— in gerader Linie von Jemanden abstammen; izhoditi od koga u ravnoj lozi; изходити одъ кога у равной лози; *v ravni vrsti od koga izhajati.*
— (Stadtabmarkung); okrajik; окраикъ; *mestna meja.*
Linien-Amt; okrajički ured; окраичкій уредъ; *mestnomejna colnija.*
— -ämtliche Expedition; odprava okrajičkog ureda; одправа окраичкогъ уреда; *odprava mestnomejne colnije.*
— -Dienst (Dienst bei den Linientruppen); birmanska služba; бирманска служба; *služba v redovni armadi.*
— -Soldat; birmanac; бирманацъ; *redovni vojak.* [*vojašnja.*
— -Truppen; birmanska vojska; бирманска войска; *redovna*
Liquid (klar dargethan); bezsumnjiv, bistar; безсумньивъ, бистаръ; *dokazani, jasni, nedvomljivi.*
— (richtig gestellt); istinit, u redu; исправный, у реду; *vgotovljeni, na gotovo postavljeni.*
— liquide Schuld; bezsumnjivi, bistri dug; безсумньивый, бистрый дугъ; *dokazani, vgotovljeni dolg.*

Liquidant; dugovni tužitelj; дуговный тужитель; *tožeči upnik.*

Liquidat; tuženi dužnik; туженый дужникъ; *toženi dolžnik.*

Liquidation (Berichtigung, Darthuung); obezsumnjitba, razbistrivanje, razbistra; разбистриванѣ, разбистра, ликвидаціа; *vgotovljenje, vgotovljevanje.*

— (Schuldabzahlung); izplata duga; изплата дуга; *izplačilo dolga.*

Liquidator (der etwas klar darthut); obezsumnjitelj, razbistritelj; обезсумньитель, разбиститель; *vgotovitelj, vgotovljevavec.*

— (ein mit Schuldensachen Beauftragter); dugorazpravnik; дуготазправникъ; *dolgorazpravnik.*

Liquidiren (klar darthun); obezsumnjiti, razbistriti; обезсумньити, разбистрити; *vgotoviti, vgotovljevati, na gotovo postaviti.*

— die Kosten, die Forderungen; obezsumnjiti, razbistriti troškove, iskanja; обезсумньити, разбистрити трошкове, исканя; *vgotoviti stroške, tirjave.*

— mit den Gläubigen; raditi s vjerovnicima o obezsumnjitbi, o razbistri njihovih iskanjâ; радити съ вѣрительима о разбистри ньіовы исканя̂; *vgotovljevati z upniki.*

— (abzahlen eine Schuld); izplatiti dug; изплатити дугъ; *izplačati dolg.*

— (untersuchen), eine Casse; ogledati pjeneznicu; огледати пѣнезницу; *pregledati dnarnico.*

— ein Geschäftsstück; pregledati kakov posao, odobriti kakov posao, naći da je čist, u redu; прегледати какавъ посао, одобрити какавъ посао, наћи да є чистъ, у реду; *pregledati kak spis.*

Liquidirung im Concurse (Darthuung der Richtigkeit der Concursforderung); obezsumnjitba, razbistra stečajnih iskanjâ; разбистра стечайны исканя̂; *vgotovljevanje v konkursu.*

— (Abzahlung der Concursschulden); izplata stečajnih dugova; изплата стечайны дугова; *plačilo konkursnih dolgov.*

Liquidirungs-Acten (Darthuungs-Acten); spisi o obezsumnjitbi, razbistri; списи о разбистри; *vgotovljevanski spisi.*

— (Schuldabzahlungs-Acten); spisi o izplati dugova; списи о изплати дугова; *spisi od plačila dolgov.*

— -Erkenntniß; presuda o obezsumnjitbi, razbistri, presuda o izplati dugova; пресуда о разбистри, пресуда о изплати дугова; *razsodba zastran vgotovljenja.*

— -Klage; tužba za obezsumnjivanje, razbistrivanje, tužba za izplatu dugova; тужба за обезсумньиванѣ, разбистриванѣ, тужба за изплату дугова; *tožba zastran vgotovljenja.*

— -Protokoll; napisnik o obezsumnjitbi, razbistri; napisnik o izpla-

čivanju dugova; записникъ о разбистри, записникъ о изплаћиваню дугова; *vgotovljevanjski zapisnik.*

Liquidität einer Forderung; bezsumnjivost iskanja; безсумньивость исканя; *gotovost, resničnost tirjave.*

Liquidstellung der Rückstände; izmirenje ostataka; измиренѣ остатака; *vgotovljenje, na gotovo postavljenje zastankov.*

Liquidum; bezsumnjivi dug; безсумньивый дугъ; *vgotovljeni dolg.*

List und Betrug; lukavština i prevara; лукавштина и превара; *zvijača in goljufija.*

Liste; popis, listina; пописъ; *spisek, imenik.*

Litis contestatio; posvjedočenje raspre; посвѣдоченѣ распре; *pravdanje strani, odgovor toženca na tožbo.*

Litorale; primorje; приморіе; *primorje.*

Local=; mjestni; мѣстный; *mestni, krajev.*

— =Armenfond; mjestna zaklada za siromake; мѣстна заклада, фондъ за сиромахе; *mestni, krajni, krajev zalog za uboge.*

— =Commission; mjestno povjerenstvo; мѣстна коммиссіа; *mestna komisija.*

— =Durchschnittspreis; mjestna cijena od prilike; мѣстна цѣна одъ прилике; *mestna srednja cena.*

— =Miethzins; mjestna najamnina; мѣстна киріа (наймовина); *mestna najemšina.*

— =Preis; mjestna cijena; мѣстна цѣна; *mestna cena.*

— =Umstand; mjestna okolnost; мѣстна околность; *mestna okolnost.*

— =Verhältniß; mjestni razmjer; мѣстный размѣръ; *mestna razmera.*

— =Zuschuß; mjestni dodatak; мѣстный додатакъ; *mestni prikladek, doplaček.*

Localisirungs=Commission; povjerenstvo za pregled prostoriâ; коммиссіа за прегледъ мѣста; *komisija za omišljenje prostorov.*

Localität; prostorija, mjestnost; просторіа; *prostor.*

Locatio (Vermiethung); danje u najam; подая подъ кирію; *danje v najem.*

Locator (Vermiether); najmodavac; давалацъ подъ кирію; *najemodavec.*

Lodomerien; Vladimirska; Владимирска; *Vladimirija.*

— Königreich Lodomerien; kraljevina Vladimirska; кралѣвина Владимирска; *Vladimirsko kraljestvo.*

Lohn; plata za radnju; плата; *mezda.*

— Taglohn; nadnica; надница; *nadnica, nadnevna mezda, plača.*

— Wochenlohn; natjednica, plata na nedjelju; плата на недѣлю; *natednica, mezda na teden.*

Lohn=Arbeit; radnja za platu; радня за плату; *delo za mezdo.*

Lohn = Kutscher; kiridžija, foringaš, vozar za platu; кириџіа, возаръ за плату; *najemni voznik.*

— = Streitigkeit; razpre o plati za radnju; распре о плати; *razpori zastran mezde.*

— = Tag; težatnik za platu; тежатникъ за плату; *dan, kterega kdo za mezdo dela.*

— = Vertrag; pogodba o plati za radnju; погодба о наплатномъ послуживаню; *mezdna pogodba.*

Löhnung (des Soldaten); vojnička plata; войничка плата; *vojaška plača, mezda.*

— (Besoldung); plata u novcu; плата у новцу; *plača.*

— (Lohn); plata za radnju; плата за послуживанѣ; *službna mezda.*

Lombardie; Lombardija; Ломбардіа; *Lombardia.*

— Königreich Lombardie; kraljevina Lombardeska; кралѣвина Ломбардійска; *kraljestvo Lombardsko.*

Loos, Los; ždrijeb, kocka; ждрѣбъ, коцка; *srečka.*

Lootse, s. Lothse

Los = Tausch; razmjena ždrijeba; промѣна ждрѣба; *menja srečke*

— Zettel; ždrebnica, cedulja za ždrebanje; цедуля за ждребанѣ; *srečkni listek.*

— = Brief (Freibrief); odrešnica; одрѣшница; *odrešni, izpustni list.*

— = drücken, das Gewehr; opaliti pušku; опалити пушку; *sprožiti puško.*

— = gehen (vom Feuergewehr); opaliti se; опалити се; *sprožiti se.*

— = kaufen; odkupiti; одкупити; *odkupiti.*

— = Kaufpreis; odkupna cijena; одкупна цѣна; *odkupna cena, odkupšina.*

— = lassen; pustiti, izpustiti koga; пустити, изпустити кога; *izpustiti koga.*

— = reißen; odtrgnuti, odcjepiti; одтргнути, одцѣпити; *odtrgati.*

— = Reisung vom Staatsverband; odcijep, odkid od državne sveze; одцѣпъ, одкидъ одъ државне свезе; *odtrganje od državne zveze.*

— = sagen sich; odreći se nečega; одреħи се нечега; *odreči se česa.*

— = sprechen von der Strafe; odpustiti kome kazan; ослободити кога одъ казни, опростити коме казнь; *odvezati, oprostiti kazni.*

— = sprechen von der Haftung; odpustiti koga od odgovornosti; опростити кога одъ ємства; *odvezati odgovornosti.*

— = Sprechung des Beschuldigten; odpust okrivljenika; изрека невиности окривлѣника, одпустъ окривлѣника; *odveza obdolženca.*

— = Trennung vom Staate; odcijep od države; одцѣпъ, одцѣплѣнѣ одъ државе; *odtrganje od države.*

— = Zettel; cedulja od ždrijeba; цедуля одъ ждрѣба; *srečkni list.*

Löschen, aus den Grundbüchern, aus einem Verzeichniß; izbrisati iz zemljišnih knjigâ, iz pobilježke; избрисати изъ земльишны кньигâ, изъ назначеня; *izbrisati iz zemljišnih knjig, iz zaznamka.*

— das Feuer; gasiti oganj, vatru; гасити огань, ватру; *gasiti, pogasiti ogenj.*

— (abladen in der Schiffssprache); izkrcati; изкрцати; *raztovoriti.*

Lösch= (Feuerlösch=); što se gašenja tiče; што се гашеня тиче; *gasivni.*

— = Geräthe; gasila, sprave sa gašenje; гасила, справе за гашенѣ; *gasila, priprava za gašenje.*

— = Ordnung; red gašenja; редъ гашеня; *red gašenja, postava za gašenje.*

— = Platz (Abladungsort); izkrcalište; изкрцалиште; *raztovoriše.*

Löschung, bücherliche, s. Extabulation; izknjižba; избрисъ, изписъ изъ кньигâ, изкньижба, изкньиженѣ; *izbris, izknjižba.*

— der Ladung; izkrcaj; изкрцай; *raztovorjenje.*

Löschungs = Bewilligung; dopuštenje za izknjižbu; дозволѣнѣ, допуштенѣ за изкньижбу; *dovoljenje izbrisa, izknjižbe.*

— = fähig; izknjižljiv, sposoban za izknjižbu; изкньижльивъ, способанъ за изкньижбу; *izknjižljiv, prikladen za izbris.*

— = fähige Quittung; izknjižljiva, za izknjižbu sposobna namirnica; изкньижльива, за изкньижбу способна намирница; *za izbris prikladni pobotni list.*

— = Gebühr; izpisna, izknjižnina; изкньижнина; *izknjižnina, izbrisnina.*

— = Gesuch; molba za izknjižbu; молба за изписъ, избрисъ, изкньижбу; *prošnja za izbris, izknjižbo.*

Lösegeld; odkupnina; одкупнина; *odkupšina, rešnina.*

Losen; ždrebati, kockati o čemu; ждребати, коцкати о чему; *srečkati.*

Lösen, Geld; pazariti; пазарити; *skupiti denar.*

— gelöste Summe; pazarina; пазарина; *skupilo.*

— etwas an sich; prenesti što izplatom na se; пренести што изплатомъ на се; *kaj za plačilo na se pripraviti.*

— (auflösen, vernichten); razoriti, razrušiti, uništiti; разорити, разрушити, уништити; *vničiti, razdreti.*

— (entscheiden), eine Frage, eine Aufgabe; riješiti pitanje, zadaću; рѣшити пытанѣ, задатакъ; *rešiti, rozsoditi vprašanje.*

Losung (Ziehen des Loses); vučenje ždrijeba, kocke; вученѣ ждреби, коцке; *srečkanje.*

— (Parole); priča; прича; *geslo.*

Lösung (Erlös); pazarenje, dobitak; пазаренѣ, добитакъ; *skupilo.*

Lösung (Aufhebung), des Unterthansverbandes; razrešaj podaničke, podložničke sveze; разрѣшай поданичке, подложничке свезе; *razveza vezi podložnosti.*

— (Entscheidung), einer Frage; riješenje pitanja; рѣшенѣ пытаня; *rešenje, razsoja.* [*srečkanja.*

Losungs=; što se tiče ždrebanja; што се тиче ждребаня; *zastran*

— = Operat; izradak o ždrebanju; израдакъ о ждребаню; *izdelek zastran srečkanja.* [*srečkanja.*

— = Pflicht; dužnost ždrebanja; дужность ждребаня; *dolžnost*

— = Pflichtiger; tko je dužan ždrebati; тко є дужанъ ждребати; *dolžan, srečko potegniti.*

— = Protokoll; zapisnik o ždrebanju; записникъ о ждребаню; *zapisnik od srečkanja.*

— = Zettel, s. Loszettel; ždrebnica, cedulja za ždrebanje; ждребница, цедуля за ждребанѣ; *list za srečkanje.*

Lothringen; Lorena; Лотарингіа; *Lotarinja.*

— Herzog von Lothringen; vojvoda Lorenski; войвода Лотарингскій; *vojvoda Lotarinski.*

Lothse, Lothsmann; pilot, vodič; пилотъ, водићъ; *pilot.*

Lothsgeld; pilotovina; пилотовина; *pilotnina.*

Lotterie; lutrija; лутріа; *lotrija.*

Lotto=; lutrijski (što se tiče lutrije); лутрійскій (што се лутріе тиче); *lotrijski.*

— = Amt; lutrijski ured; лутрійскій уредъ; *lotrijski ured.*

— = Anlehen; lutrijski zajam; лутрійскій заямъ; *lotrijski zajem.*

— = Direction; ravnateljstvo lutrije; дирекціа лутріе; *vodstvo lotrije.*

— = Gefäll; lutrijski dohoci; лутрійски доходцы; *lotrijski dohodki.*

— = Gewinnst; lutrijski dobitak; лутрійскій добытакъ; *lotrijski dobiček (priigra).*

— = Spiel; igranje lutrije; игранѣ лутріе; *igranje lotrije.*

Lungen= und Athemprobe; ogled plućâ i daha; огледъ џигерицâ (плућа) и даха; *skušanje, skusba pljuč in diha.*

Luxus; nagizda; нагизда; *nagizda.* [*roba.*

— = Artikel; nagizdna roba; нагиздный еспапъ, роба; *nagizdna*

— = Gebäcke; nagizdna pekarija; нагиздна пекаріа; *nagizdna pekarija.*

Lyceal=; licejni, nadučilišni; лицейный; *licejni, licealni.*

— = Classe; licejni, nadučilišni razred; лицейный разредъ; *licejni razred.*

— = Schüler; licejni, nadučilišni djak, gjak; лицейный ученикъ, дякъ; *licejni učenec.*

Lyceum; licej, nadučilište; лицей; *licej.*

M.

Macht; moć; моћь, сила; *moč, oblast.*
— eigene kaiserliche Macht; vlastita cesarska moć; собствена цесарска моћь, сила; *lastna cesarska moč.*
— fremde Macht; tugja moć; туђа сила; *tuja moč.*
— die europäischen Mächte; evropejske moći; европейске силе; *evropejske (velike) države.*
Macht=; što se tiče moći; што се тиче моћи; *oblastni.*
— = Brief; pismo o moći; писмо о моћи; *oblastno pismo.*
— (Ermächtigungsbrief); pismo o punomoćju; писмо о пуномоћiю; *pooblastivno pismo.*
— = Geber; opunomoćitelj; опуномоћитель; *pooblastivec.*
— = Haber (Herrscher); gospodar, vladar; господарь, владатель; владарь; *vladar, oblastnik.*
— (Ermächtigter); opunomoćenik, punomoćnik; пуномоћникъ, опуномоћникъ; *pooblastenec.*
— = Handlung; upotreba moći; употреблѣнѣ моћи; *raba moči.*
— = los; bezmoćni; безмоћный; *brezmočni.*
— = Spruch; izreka moći; изрека моћи; *izrek moči.*
— = Wort; riječ moći; рѣчь моћи; *beseda moči.*
Mäckler (Sensal); samsar; самсаръ; *mešetar.*
— (bei den Getreidehändlern); grošićar; грошићаръ; *žitni mešetar.*
Mäckler=Gebühr, Mäcklereigebühr; samsarina; самсарина; *mešetarnina.*
— (bei den Getreidehändlern); grošićarina; грошићарина; *žitna mešetarnina.*
— = Notiz, s. Schlußzettel; samsarska cedulja; самсарска цедуля; *mešetarski listek.*
Magistrat; poglavarstvo; магистратъ; *magistrat.*
Mahnen wegen einer Schuld; opomenuti koga radi duga; опоменути кога ради дуга; *opomniti koga zavoljo dolga (da naj dolg plača).*
Mahnzettel; opomenica; опомена цедуля, опоменка; *opominski list.*
Mahl=Gast; pomilar; помиларъ; *meljar.*
— = Geld; samljevina; самлѣвина; *mlevšina.*
— (als ein Quotum des vermahlenen Getreides); ujam; уямъ; *merični dnar.*
— = Noth; postup; поступъ; *sila zastran mlenja.*
— = Stein, s. Gränzstein.
— = Zeichen; znamenje; знаменѣ; *znamenje.*
— (auf der Haut); madež, znamenka; мадежъ, заменка; *znamenje.*

Mähren; Moravska; Моравска; *Moravija.*

— Markgrafschaft Mähren; margrofija Moravska; маркграфство Моравско; *Moravska mejna grofija.*

Majestät, k. k.; c. kr. Veličanstvo; ц. кр. Величество; *c. kr. Veličanstvo.*

Majestäts=; veličanski; величественый; *veličanstveni.*

— = Beleidigung; uvreda veličanstva; увреда величества; *razžalitev veličanstva.*

— = Verbrechen (Verbrechen der beleidigten Majestät, crimen laesae Majestatis); zločinstvo uvrede veličanstva; злочинство увреде величества; *hudodelstvo žalitve veličanstva.*

Majorat; bližerodstvo; маioратъ; *bližerodstvo, majorat.*

Majoren, s. Großjährig.

Majorenität, s. Großjährigkeit.

Majorität; većina; већина; *večina.*

— der Stimmen; većina glasova; већина гласова; *večina glasov.*

Malthefer=Ordensritter; vitez maltezkog reda; витезъ малтескогъ реда; *vitez maltezkega reda.*

Malzsteuer; sladarina; сладарина; *sladnina.*

Mandat (Befehl); zapovijest; заповѣсть; *povelje.*

— (Vollmacht); punomoćje; пуномоћiе; *pooblastenje.*

Mandatar; punomoćnik, opunomoćenik; пуномоћникъ, опуномоћеникъ; *pooblastenec.*

Mangel (Ausstellung), in der Rechnung; zabavljanje računu; забављаня рачуну; *očitek, pogrešek (očitani) računa.*

Mängelaufnahme; nabrajanje nedostataka; набраянѣ недостатака; *očitanje pogreškov, mankljivosti.*

Mängel erstatten; predati, doglasiti nagjene nedostatke; предати, догласити нађене недостатке; *podati očitke.*

— auflassen; pustiti nedostatke; пустити недостатке; *popustiti očitke.*

— (Abgang); nestašica; несташица; *pomanjkanje.*

— die Untersuchung aus Mängel der Beweise aufgeben; ustaviti iztraživanje radi nestašice dokazâ; уставити изтраживанѣ ради несташице доказâ; *popustiti, ustaviti preiskavo zavoljo pomanjkanja dokazov.*

Mangel der Acceptation; neprihvat (mjenice); непрiетiе (мѣнице); *neprejem, nevzetje (menice).*

— der Zahlung; neizplata; неизплата; *neplačilo.*

— Mangels der Zahlung einen Protest leviren; zbog neizplate dati prosvjedovati mjenicu; неизплаћене мѣнице дати протестовати; *zavoljo neplačane menice protest napraviti.*

Manifest (landesfürstliches); cesarski (vladarski) razglas; царскій (владарскій) разгласъ; *razglas cesarjev.*

— (Regierungs-); vladni razglas; правительственый, владный разгласъ; *vladni razglas.*

Manifestation; prokaz; очитованѣ; *razodevanje.*

Manifestationseid; prokazna zakletva, prisega; очитовна заклетва, присега; *razodetna prisega.*

Manifestirung der Documente; prokaz izpravâ; очитованѣ исправâ; *pokaz pisem.*

Manipulation (Manipulationswesen); rukovanje, rukovništvo; манипулаціа, руковничтво; *rokovanje.*

— (Behandlung); postupanje, opravljanje; поступанѣ, оправлянѣ; *ravnanje.*

Manipuliren; rukovati; руковати, манипулирати; *rokovati, ravnati.*

— ein Geschäftsstück, s. behandeln; obavljati, opravljati kakov posao; оправляти какавъ посао; *opravljati, obravnati spis.*

Mann; čovjek; човѣкъ; *mož.*

— etwas an Mann bringen (verkaufen); prodati što; продати што; *prodati, oddati.*

Mannbar; dorasli; дораслый; *dorasli.*

Mannbarkeit; doraslost; дораслость; *doraslost.*

Manns-; što se čovjeka tiče; што се човѣка тиче; *možki.*

— -Alter; muški vijek; мужкій вѣкъ; *možke leta, možka starost.*

— -Person; muška glava; мужка глава; *možki, mož.*

— -Stamm; rod po mužu; родъ по мужу; *možki rod.*

— -Zucht; zapt; заптъ; *vojaško strahovanje.*

Männer-Lehen; muški feud; мужкій феудъ; *možki fevd.*

Männlich; muški; мужкій; *možki.*

— männliche Linie; muška loza; мужка лоза; *možka vrsta.*

Mannschaft; momčad; момчадь; *vojaški ljudje, vojaki.*

— (Truppen); vojska; войска; *vojaki.*

— -Buch; vojnička imenica; войничка именица; *zapisna knjiga vojaških ljudi.*

Manuale (Handbuch); priručna knjiga, priručnica; ручна кньига; *priročna knjiga.*

Manufactur (Werkstätte); rukotvora; рукотвора; *delnica.*

Manufacturs-Arbeiter; rukotvornik; рукотворникъ; *rokodelnik.*

— -Wesen; rukotvorstvo; рукотворство; *rokodelstvo, rokodelske zadeve.*

Manuscript; rukopis; рукописъ; *rokopis.*

Marine; pomorstvo; поморство; *mornarstvo, namorsko ladjovje.*

Marine = Oberkommando; veliko pomorsko zapovjedništvo; врховно поморско заповѣдничтво; *veliko pomorsko poveljstvo.*

— = **Officier**; pomorski častnik; поморскій оффицирь; *pomorski oficir.*

Mark; megja, granica; meђa, граница; *meja.*

— (als Gewicht); marka; марка; *marka.*

Marke; znaka; знакъ; *znamka.*

— Briefmarke; listovna znaka; листовный знакъ; *pisemska znamka.*

Markgraf; margrof; маркграфъ; *mejni grof.*

Markgrafschaft; margrofija; маркграфство; *mejna grofija.*

Mark=Scheide; megjaš; међашъ; *meja.*

— Scheider (im Bergwerk); rudolučitelj; рудолучитель; *rudarijski zemljomerec.*

— = Scheidekunst; rudolučba; рудолучба; *rudarijsko (podzemeljsko) [zemljomerstvo.*

— = Stein; megjik; међикъ; *mejnik.*

Markt; sajam, vašar; саямъ, вашаръ; *trg, sejm.*

— (der Marktplatz); tržište, pijaca; тржиште, піяца; *tržiše, trg.*

Markt=; sajamski; саямскій, вашарскій; *tržni, sejmski.*

— = Amt; sajamski ured; саямскій, вашарскій уредъ; *tržni, sejmski ured.*

— = Aufseher; sajamski nadglednik; саямскій, вашарскій надзорникъ; *sejmski nadglednik.*

— = Bude; šatra; шатра; *sejmska prodajavnica.*

— = Fahrer, s. Fierant; sajamnik, vašardžija; саямникъ, вашарџія; *sejmnik, kramar.*

— = Flecken; trgovište; трговиште; *trg.*

— = Geld; sajamnina; саямнина; *sejmnina.*

— = Gericht (eines Marktfleckens); trgovišni sud; трговиштный судъ; *tržna sodnija.*

— = Leute; sajmari; саймаръ; *sejmarji, tržani.*

— = Platz; tržište, pijaca; тржиште, піяца; *tržiše, trg.*

— = Polizei; sajamsko, vašarsko redarstvo; саямско, вашарско редарство; *sejmska policija.*

— = Preis; sajamska, vašarska cijena; саямска, вашарска цѣна; *sejmska cena.*

— = Revisor; sajamski, vašarski preglednik; саямскій, вашарскій прегледникъ; *sejmski preglednik.*

— = Rufer; sajamski, vašarski ličnik; саямскій, вашарскій личникъ; *sejmski izklicovavec.*

— = Schreiber; sajamski, vašarski pisar; саямскій, вашарскій писаръ; *sejmski, tržni pisar.*

Markt = Schuld; sajamski, vašarski dug; саямскій, вашарскій дугъ; *sejmski dolg.*

— = Stand; sajamsko, vašarsko mjestište; саямско, вашарско мѣстиште; *sejmski stanič.*

— = Standgeld; sajamska, vašarska mjestovina; саямска, вашарска мѣстовина; *dača od sejmskega staniča, staničnina.*

Markung (Gränzen); megje, granice; међе, границе; *meje.*

Marsch; stupanje, put; ступанѣ, маршъ; *marš.*

— (ein Musikstück); koračnica; попутница; *popotnica.*

Marschall (fürstlicher Haushofmeister); domovnik; маршаллъ; *maršal.*

Marschallswürde; domovništvo; маршалство; *maršalstvo.*

Marschiren; stupati, putovati; ступати, марширати; *marširati.*

Maß, Maaß; mjera; мѣра; *mera.*

— (Ordnung); red; редъ; *red, zmernost.*

— in dem Maaße, als die Gläubiger sich anmelden; redom, kako se vjerovnici javljaju; редомъ, како се вѣрительи являю; *v tej meri, kakor se upniki oglašujejo.*

Maß = Gabe; pravilo; правило; *pravilo, merilo, mera.*

— nach Maßgabe; polag, po; по; *po —*

— = gebend sein; biti ono, polag čega se ima držati; оно, по чему се тко управляти има; *biti merilo za kaj.*

— der Ausspruch ist für Jemand oder für eine Sache maßgebend; ta izreka je ono, polag čega se ima tko držati ili opravljati kakva stvar; изрека, по коіой се има тко или каква стварь управляти: *izrek daje pravilo, je merilo za koga.*

— = Nahme, =Regel; pravilo; правило; *pravilo.*

— (Mittel); sredstvo; средство; *sredstvo, posložek.*

— (Verordnung); naredba; наредба; *naredba.*

— in einer Sache zweckmäßige Maßregeln treffen; učiniti, izdati shodne naredbe o čemu; учинити, издати сходне наредбе о чему; *storiti v kaki reči namenu primerne naredbe.*

— durchgreifende Maßregel; oštre naredbe; строге наредбе; *ostre naredbe.*

— = Stab; mjerilo; мѣрило; *merilo.*

Massa=; što se tiče mase; што се тиче массе; *skladni, masni.*

— = Vertreter; zastupnik mase; заступникъ массе; *namestovavec sklade.*

— = Verwalter; upravnik mase; управникъ массе; *oskrbnik sklade.*

Masse (Concurs=); stečajna masa; стечайна масса; *sklada, masa konkursna.*

— Volksmasse; množtvo ljudstva; множтво людства; *množica ljudi.*

Massen=Anhäufung; nagomilanje ljudstva; нагомиланѣ людства; *skupljenje ljudi.*

Mäßigen, die Gerichtskosten; spustiti sudne troškove; спустити судне трошкове; *znižati sodne stroške.*

Mäßigkeits=Verein; društvo umjerenosti; дружтво умѣрености; *družtvo zmernosti.*

Mäßigung; umjerenje, spuštanje; умѣраванѣ; *znižanje, zmanjšanje.*

Mast; žirenje; жиренѣ; *pitanje, debeljenje.*

Mast=; što se žirenja tiče; што се жиреня тиче; [*pitanje.*

— =Geld; žirovina, žirovnica; жировина, жировница; *dnar za*

— =Jahr; godina žirenja, žirovna godina; година жиреня, жировна година; *leto pitanja.*

— =Recht; pravo žirenja; право жиреня; *pravica pitanja, pitati.*

— =Vieh; žirovna marva; жировна марва; *pitana živina.*

Material; tvorivo; творнво; *snova, priprava.*

— Baumaterial; gradivo, gragja; градиво, грађа; *zgraja, priprava za zidanje.*

— Brennmaterial; palivo; паливо; *kurjava, kurilo.*

— Spinnmaterial; predivo; предиво; *predivo.*

— =Vorrath; zaliha tvoriva; залиха творива; *zaloga priprave, snove.*

— (Waare); mirodije, bakalska roba; миродіє; *materialno blago.*

Material=Waarenhändler; mirodijar, bakal; миродіяръ; *kupčevavec z materialnim blagom.*

— Waarenhandlung; mirodijarstvo, bakalstvo; миродіярство; *kupčija z materialnim blagom.*

— (=Verkauf, =Gewölb); mirodnica, bakalnica; миродница; *prodajavnica materialnega blaga.*

Materialien=Rechnung; račun o raznom tvorivu; рачунъ о разномъ твориву; *račun od priprav.*

Materie (Stoff); materia; матеріа; *materia, roba, snova, snutek.*

— und Form; materia i forma; матеріа и форма; *materia in forma.*

Materiell (körperlich); tjelesni; тѣлесный; *telesni.*

— materielle Vortheile; materialne koristi; тѣлесне користи; *materialne koristi.*

— geistiges und materieller Wohl; duhovno i tjelesno dobro; духовно и тѣлесно добро; *dušno in telesno dobro.*

Matrik; matica; матица; *matica.* [*ne bukve.*

— Taufmatrik; knjiga krštenih; кньига крштены; *bukve kršenih, krst-*

— ständische Matrik; staležka matica; сталежка матица; *stanovska matica.*

Matrik, Universitätsmatrik; sveučilišna matica; свеучилиштна матица; *vseučilišna matica.*

Matriken=; što se tiče matice; што се тиче матице; *matični.*

— Auszug; izdavak iz matice; издавакъ, изводъ изъ матице; *izpisek iz matice.*

— = Führung; vogjenje matice; вођенѣ матице; *držanje matice.*

Maturitäts=Prüfung; izpit dozrelosti, dozrelostni izpit; испытъ дозрелости; *preskušnja godnosti.*

Maueranschlag; priboj; прибой; *nabitek.*

Mauerfest; uzidan; узиданъ; *vzidan.*

Mauth; malta, mitnica; митница; *cestnina.*

— = Beamte; urednik kod malte, mitnice; чиновникъ кодъ митнице; *cestninski urednik.*

— = Einnehmer; maltar, mitar; митаръ; *cestninar.*

— = Gebühr; maltarina, mitarina; митарина; *cestnina.*

— = Gefälle; dohoci malte, mitnice; доходцы митнице; *cestninski dohodki.*

— Umgehung; mimoigjenje malte, mitnice; мимоиђенѣ митнице; *ognjenje cestini.*

Maxime; načelo; начело; *glavno pravilo, vodilo.*

Maximum; najviše; найвише; *najvišje.*

Medaille; kolajna; колайна; *svetinja.*

Medicament; lijek; лѣкъ; *zdravilo, lek.*

Medicin (Arzenei); ljekarija; лѣкарія; *zdravilo.*

— (Arzeneiwissenschaft); ljekarstvo; лѣкарство; *zdravitelstvo.*

Medicinal= (objectiv); lječni; лѣчный; *zdravivni, lečni.*

— (subjectiv); ljekarski; лѣкарскій; *zdravitelski.*

— = Auslagen; lječni, ljekarski troškovi; лѣчни, лѣкарски трошкови; *stroški za zdravila.*

— = Personen; ljekari, ljekarske osobe; лѣкари, лѣкарске особе; *zdravniki, zdravitelji, vrači, zdravitelske osebe.*

— = Polizei; lječno redarstvo; лѣчно редарство; *zdravilska policija.*

— = Wesen; lječstvo; лѣчтво; *zdravilstvo.*

Medicinisch; lječni, ljekarski; лѣчный, лѣкарскій; *zdravitelski.*

— medicinische Praxis; ljekarenje; лѣкаренѣ; *zdravljenje, ozdravljanje.*

— er hat große medicinische Praxis; ima mnogo posla kao ljekar; има много посла као лѣкаръ; *ima veliko zdraviti, mnogo opravila kakor zdravnik.*

Medio mense (Mitte Monats) zahlbarer Wechsel; mjenica izplatna u polovini mjeseca; мѣница изплатна у половини мѣсеца; *v polovici mesca plačljiva menica.*

Mehl=Handel; brašnarstvo, mučarstvo; брашнарство; *mokarstvo, kupčija z moko.*

— =**Händler**; brašnar, mučar; брашнаръ; *mokar, kupčevavec z moko.*

— =**Verfälschung**; kvarenje brašnja, muke; кваренѣ брашна, *kvarjenje, pačenje moke.*

Mehr bieten, bei der Licitation; više davati, nuditi na dražbi, dražati, nadmetati; выше давати, нудити на дражби, дражати, надметати; *več dajati, ponujati pri dražbi.*

— =**Ausgabe**; višji razhodak, trošak; прекобройный издатакъ; *večji, višji izdajek, — kar se je čez neko mero potrošilo.*

— =**Betrag**; višak; сувишакъ; *presežek, prebitek.*

Mehrheit, f. Majorität; većina; већина; *večina.*

Mehrzahl; veći broj; већій брой; *večje število.*

Meiden, etwas; ukloniti, ugnuti se čemu; уклонити, угнути се чему; *ogibati se česa.*

Meile; milja; миля; *milja.*

Meilen=Certificat (Zeugniß); svjedočanstvo o miljama; свѣдочанство о миляма; *spričevalo od milj.*

— =**Geld**; miljarina; милярина; *miljnina.*

— =**Säule**; miljik; милякъ; *miljnik.*

— =**Zeiger**; miljokaz; мильоказъ; *miljokaz.*

Mein und Dein (Eigenthum mit Bezug auf den Eigenthümer); što je čije; што є чіє; *kar je čigavo, čije, last koga.*

— wo es sich um das Mein und Dein handelt; gdje se radi o tom, što je čije; гдѣ се ради о томъ, што є чіє; *kadar gre za to, kaj je last koga.*

Meineid; krivokletva, kriva zakletva, prisega; крива заклетва, присега; *kriva prisega, krivorotstvo.*

— (Eidbruch); prelom zakletve, prisege, vjerolomstvo; преломъ заклетве, присеге; *prelom prisege.*

Meineids=Erinnerung; opomena na krivu zakletvu, prisegu; опомена на криву заклетву, присегу; *opomin zastran krive pisege.*

— =**Klage**; tužba radi krive zakletve, prisege; тужба ради криве заклетве, присеге; *tožba zavoljo krive prisege.*

Meineidig; krivoprisežni, krivozakletni; кривоприсежный, кривозаклетный; *krivoprisežni, po krivem prisegli.*

Meineidiger; krivoprisežnik, krivokletnik; кривоприсежникъ, кривозаклетникъ; *krivoprisežnik, krivorotnik.*

Meinung; mnijenje; мнѣніє; *mnenje, misel.*

— (Wohlmeinung); mnijenje; мнѣніє; *mnenje, misel, misli* (plur.).

Meinung (Gesinnung); mišljenje; мишлѣнѣ; *mišljenje.*

— einer Meinung beistimmen, s. v.

— von seiner Meinung abgehen; odstupiti od svoga mnijenja; одступити одъ свога мнѣнія; *odstopiti od svojega mnjenja.*

— seine Meinung abgeben; dati svoje mnijenje; дати свое мнѣніе; *dati, povedati svoje mnenje.*

Meinungs=Verschiedenheit; raznost mnijenja; разность мнѣнія; *raznost mnenja, misli.*

— (Stimmen=); raznost glasova; разность гласова; *raznost glasov.*

— bei Meinungs=Verschiedenheit; kada se ne mogu složiti u mnjenju; када се немогу сложити у мнѣнію; *ako so mnenja različne*; *ako misli niso edine*; *ako niso vsi enih misli.*

Meistanbot; najveća ponuda; найвећа понуда; *najvišja ponudba, najvišji ponudek.*

Meistbietender; koji najviše nudi, daje; кой найвыше нуди, дае; *največ ponujajoči.*

Meister; majstor, meštar; майсторъ, меіптаръ; *mojster.*

Meister=; što se tiče majstora, meštra; што се майстора, мештра тиче; *mojsterski.*

— =Brief; majstorsko, meštarsko pismo; майсторско, мештарско писмо; *mojsterski list.*

— =Gebühr (Taxe); odredbina za majstorstvo, meštarstvo; одредбина, такса за майсторство; *dača za mojsterstvo.*

— =Probe; zanatski ogled, ogled za majstorstvo; занатскій огледъ; *mojsterski izgledek, pokazek.*

— =Recht; majstorsko, meštarsko pravo; майсторско, мештарско право; *mojsterska pravica.*

— =Stück; djelo za majstorstvo, meštarstvo; дѣло за майсторство, мештарство; *mojstersko delo, izdelek za mojsterstvo.*

— (Kunstwerk); umotvor; умотворъ; *mojstersko delo.*

Meisterschaft (von den Handwerken); majstorstvo, meštarstvo, majstorija, meštrija; майсторство, мештарство; *mojsterstvo, mojstrija.*

— (von den freien Künsten); umotvorstvo, umotvorništvo; умотворство, умотворничтво; *mojsterstvo.*

— üben; tjerati majstorstvo, majstoriju, meštarstvo, meštriju; майсторисати, мештарити; *mojstrovati.* [*v umetnii.*

— (von Künsten); umotvorstvovati; умотворствовати; *mojster biti*

Melden; javiti; явити; *napovedati, zglasiti.*

— sich zu etwas, vgl. anmelden, bekannt geben; prijaviti se za što; прiявити се за што; *oglasiti se za kaj, k čemu.*

Meldung ankommender Fremden; javljenje inostranih prihodnikâ; явлѣнѣ иностраны приходникâ; *naznanilo, zglašenje tujcov, ki pridejo.*
— von einer Sache Meldung thun; doglasiti što; догласити што; *omeniti, spominjati kaj, v misel vzeti kaj.*
Meldzettel; prijavnica; пріявница; *zglasnica.*
Melioration; poprava; поправакъ; *popravek, poboljšava.*
Memorial; priručna knjiga; приручна кньига; *priročna knjiga.*
Menage; hrana; храна; *hrana.*
— = Geld; hranovina; храновина; *dnar za hrano, jed.*
Menge, Troß des Feindes; množtvo, čete neprijateljske; множтво, чете непріятельске; *množtvo, truma, drhal sovražnika.*
Menschen-Alter; čovečji vijek; човѣчній вѣкъ; *človeški vek.*
— = Gedenken; pamtenje svijeta; памтенѣ свѣта; *pametovanje sveta, ljudi.*
— seit Menschengedenken; odkad svijet pamti; одкадъ свѣтъ памти; *odkar svet pameti, — odkar ljudje pametvajo, pomnijo.*
— = Menge; svjetina; свѣтина; *množica, trop ljudi.*
— = Raub; ljudograb; людограбъ; *ljudoropstvo, ljudokradstvo.*
— = Rechte; čovečanska prava; човѣчка права; *človeške pravice.*
Meritorische Entscheidung; riješenje iste stvari; рѣшенѣ исте ствари; *razsodba reči same.*
— Prüfung; izpit iste stvari; испытъ исте ствари; *preskušnja reči, podstave, bistva.*
Mercantil=; što se tiče trgovine; што се тиче трговине; *kupčijski.*
— = Beisitzer; prisjednik trgovačkoga suda; присѣдникъ трговачкогъ суда; *prisednik kupčijske sodnije.*
— = Buchhaltung; vogjenje trgovačkih knjiga; воѣенѣ трговачкû кньигâ; *držanje kupčijskih knjig.*
— = Gericht; trgovački sud; трговачкій судъ; *kupčijska sodnija.*
— = Styl, s. Handelsstyl.
— und Wechselgericht; trgovački i mjenički sud; трговачкій мѣничкій судъ; *kupčijska in menična sodnija.*
Messe (Jahrmarkt); veliki sajam, vašar; великій саямъ, вашаръ; *veliki sejm, somenj.*
— (Kirchen=); misa, služba božja; литургія, мисса, служба божія; [*maša.*
Meß=; što se tiče mjere, mjerenja; што се тиче мѣре, мѣреня; *sejmski, merski.*
— = Brief, =Zettel (im Schiffswesen die Bestätigung wie viele Tonnen das Schiff hält); potvrdnica mjere, mjerovnica; потврдница мѣре, мѣровница; *potrjilo mere.*

Meß=; što se tiče velikoga sajma, vašara; што се тиче великогъ сайма, вашара; *sejmski.*

— =**Wechsel**; velesajamska mjenica; велесаямска мѣница; *sejmska menica.*

— =**Zeit**; vrijeme velikoga sajma; време великосайма; *čas velikega sejma*; zur Meßzeit, *o velikem sejmu.*

Messen=; misni (što se tiče mise, službe božje); литургичный, миссный (што се тиче литургiе, службе божiе); *mašni.*

— =**Gelder**; misni novci, novci za čitanje službe božje; миссни новцы, новцы за читанѣ службе божiе; *mašni dnarji, dnarji za maše.*

— =**Stiftsbrief**; misoosnovnica, pismo o osnovanju misâ, čitanju službe božje; миссоосновница, писмо о основаню миссâ, о читаню службе божiе; *pismo ustanove maš.*

— =**Stiftung**; misoosnovak, osnovak za mise, za čitanje službe božje; основатель за миссе, за читанѣ службе божiе; *ustanova maš.*

Metall; kovovina; кововина; *kovina.*

— =**Druck**; kovotisak; ковотисакъ; *kovotisek.*

— =**Münze**; kovani novac; кованый новацъ; *kovani dnar, penez.*

Meubel; pokućstvo; покућтво; *premakljina, pohišje.*

Meubelstücke; stvari za pokućstvo; ствари за покућтво; *reči pohišja, pohišne reči.*

Meuchelmord; zalegja, zalegjništvo; крвничтво изъ потаѥ; *zavratni, potajni umor.*

Meuchelmörder; zalegjica, zalegjnik; крвникъ изъ потаѥ; *zavratnik, zavratni, potajni umorivec.*

Meuchelmörderisch; zalegjno; као крвникъ изъ потаѥ, *zavratno.*

— gegen Jemand meuchelmörderisch handeln; kome zalegjno o glavi raditi; коме изъ потаѥ о глави радити; *zoper koga zavratno ravnati.*

Meuterei; vojnička buna; войничка буна; *spor, punt (vojaški).*

Miethe; najam; кирiа; *najem.*

Miethe=; što se najma tiče, najmeni; што се кирiе тиче; *najemni.*

— =**Contract**; najamska pogodba; погодба о кирiи; *najemna pogodba.*

— =**Geld**, =**Preis**; najmovina; кирiя; *najemšina, najemnina.*

— =**Mann**; ukućanin; укућанинъ, кирiяцiа; *najemavec hiše.*

— =**Stück**; najmljena stvar; стварь дана подъ кирiю; *najemna reč.*

— =**Vertrag**, s. Contract.

— =**Zeit**; vrijeme najma; време кирiе; *čas najema.*

— =**Zins**; najmovina; кирiя; *najemšina.*

Miethen; najmiti što; узети што подъ кирію; *najeti kaj.*

— (Dingen); najmiti koga; наймити кога; *najeti koga.*

Miethung; najimanje, najam; узиманѣ подъ кирію; *najetje, najemanje.*

Milch= ; što se tiče mlijeka; што се тиче млека; *mlečni.*

— = Händler; mljećar; млечаръ; *mlekar.*

— = Geld; mljećarina; млечарина; *mlekarnina.*

— = Nützung; korist od mlijeka; уживанѣ млека; *vžitek od mleka.*

— = Pacht; zakup mlijeka; закупъ млека; *zakup mleka.*

— = Verfälschung; kvarenje mlijeka; кваренѣ млека; *kvarjenje, pačenje (mešanje) mleka.*

— = Wirthschaft; mljećarstvo; млечарство; *mlekarjenje, mlekarstvo.*

Mildern ein Erkenntniß; ublažiti presudu; ублажити пресуду; *olajšati razsodbo.*

— eine Strafe; omaliti kazan; омалити казнь; *znižati, zmanjšati kazen.*

Milderungs=Grund; razlog ublaživanja, omaljivanja; разлогъ ублаживаня, омальиваня; *uzrok polajšanja, znižanja.*

— = Umstand; ublažna okolnost; ублажна околность; *polajšava, zlajšava.*

Militär; vojska; войска; *vojaštvo.*

Militär= ; vojni; войный; *vojaški.*

— = Appelationsgericht; vojni prizovni sud; войный позовный судъ; *vojaška presodnija.*

— = Aerar; vojna blagajnica; война благара; *vojaški zaklad.*

— = Arzt; vojni ljekar; войный лѣкаръ; *vojaški zdravnik.*

— = Ausreißer; odbjeg; утеклый войникъ; *vojaški pobegnjenec, uhajavec, uskok.*

— = Beitrag; prinesak za vojsku; приносакъ за войску; *prinesek za vojašnjo.*

— = Beurlaubter; na vrijeme odpušteni vojnik; на време одпуштеный войникъ; *na čas odpušeni vojak.*

— = Commandant; vojni zapovjednik; войный заповѣдникъ; *vojaški poveljnik.*

— = Commando; vojno zapovjedništvo; войно заповѣдничтво; *vojaško poveljstvo.*

— = Dienst; vojna služba; война служба; *vojaška služba.*

— = Dienstleistung; svršivanje vojne službe; свршиванѣ войне службе; *oprava vojaške službe.*

— = Ersatzmann; vojni zamjenik; войный замѣникъ; *vojaški namestnik.*

Militär = Execution; izvržba po vojsci; извршба по войсци; *izvršba z vojaško pomočо.*

— durch Militär=Execution etwas bewerkstelligen; izvršiti što vojnom pomoću; извршити што войномъ помоћю; *izvršiti kaj z vojaško pomočjo.*

— = Flüchtling; vojnički bjegunac; войничкій бѣгунацъ; *vojaški begun.*

— = Gericht; vojni sud; войный судъ; *vojaška sodnija.*

— = Gerichtshof; vojno sudište; войно судиште; *vojaško sodiše.*

— = Gränze; vojna krajina; война краина, граница; *vojaška krajina.*

— = Gebiet; područje vojne krajine; подручіе войне краине; *oblast, obsežje vojaške krajine.*

— = Individuum; vojna osoba; война особа; *vojaška oseba.*

— = Jahr; vojna godina; война година, *vojaško leto.*

— (=Verwaltungsjahr); upravna godina; управительствена година; *upravno leto.*

— = Justizbeamte; urednik kod vojnoga pravosudja; чиновникъ кодъ войногъ правосудія; *urednik vojaškega pravosodja.*

— = Justiznorm; pravilnik za vojno pravosudje; редъ войногъ правосудія; *pravilnik za vojaško pravosodje.*

— = Körper (ein Corps); kor; коръ; *kor.*

— (die Armee); vojska; войска; *vojska, armada.*

— = Mannschaft; prosti vojnici; прости войницы; *prosti vojaki, vojaški ljudje.*

— = Ober=Commando; veliko vojno zapovjedništvo; врховно войно заповѣдничтво; *vojaško veliko poveljstvo.*

— = Pflicht; vojna dužnost; война дужность; *vojaška dolžnost.*

— (Pflicht zum Militär); dužnost biti vojnik; дужность быти войникъ; *dolžnost, vojak biti.*

— = pflichtig; tko je dužan biti vojnik; тко е дужанъ быти войникъ; *podvržen vojaški službi, — dolžan, vojak biti, v vojašnji služiti.*

— = Polizeiwache; vojna redarska straža; война редарска стража; *vojaška policijska straža.*

— = stellungspflichtig; dužan ići u vojnike; дужанъ ићи у войнике; *dolžan v vojašnjo oditi.*

— = stellungspflichtiges Alter; godine, kad je tko dužan ići u vojnike; године, кадъ е тко дужанъ ићи у войнике; *starost, kadar je kdo dolžan v vojašnjo iti.*

— = Uebung; vojno vježbanje; войно вѣжбанѣ; *vojaška vadba.*

— = Widmung (=Dienst); vojna služba; война служба; *vojaška služba.*

— (=Pflicht); dužnost biti vojnik; дужность быти войникъ; *dolžnost vojaške službe.*

Minderheit; manjina; маньина; *manjina, manjšina.*

Minderjährig; maloljetan; малолѣтанъ; *maloletni.*

Minderjährigkeit; maloljetnost; малолѣтность; *maloletnost.*

Minderjährigkeits-Nachsicht; oprost od maloljetnosti; опростъ одъ малолѣтности; *podeljenje let, spregled maloletnosti.*

Mineral; kamenjača; каменяча; *mineral, nerastek.*

Mineral-; kamenjački; каменячкій; *mineralni.*

— -Sammlung; kamenjačka zbirka; каменячка сбирка; *mineralna zbirka.*

— -Wasser; slatina, slana voda; слана вода; *slatina.*

Mineralog; kamenoslovac; каменословацъ; *mineralog, nerastoslovec.*

Mineralogie; kamenoslovje; каменословіе; *mineralogia, nerastoslovje.*

Minister; ministar (doglavnik); министеръ; *minister.*

— ohne Portefeuille; ministar bez osobine; министеръ безъ портфеля (безъ подручія); *minister brez posebnega področja.*

Minister-; ministarski (doglavnički); министерскій; *ministerski.*

— -Rath; ministarsko vijeće, vijeće ministara (doglavnikâ); министерско вѣһе, вѣһе министара, министерскій савѣтъ; *ministersko svetvavstvo, ministerski zbor.*

Ministerial-; ministarstveni (doglavski); министерскій, министеріалный; *ministerski.*

— -Commissär; ministarstveni povjerenik; министеріалный коммисаръ; *ministerski komisar.*

— -Erlaß; ministarstveni izdatak; министерствена издатка, разписъ; *ministerski razpis.*

— -Rath; savjetnik ministarstva; министеріялный савѣтникъ; *ministerski svetovavec.*

— -Weg, etwas im Ministerialwege veranlassen; učiniti što posredstvom ministarstva; учинити што посредствомъ министерства; *storiti kaj s sredstvom ministerstva.*

Ministerium; ministarstvo (doglavstvo); министерство; *ministerstvo, ministerij.*

— gesammtes Ministerium; ukupno ministarstvo; укупно министерство; *skupno, celo ministerstvo.*

— des Aeußern; ministarstvo za izvanjske poslove; изваньско министерство; *ministerstvo zunanjih zadev, za zunanje zadeve.*

— der äußern Angelegenheiten und des Hauses; ministarstvo za izvanjske poslove i cesarski dom; министерство изваньскй послова и царскогъ дома; *ministerstvo zunanjih zadev in cesarskega doma.*

Ministerium des Cultus und des Unterrichtes; ministarstvo za bogoštovje i prosvjetu (nastavu); министерство духовны дѣлâ и просвѣте; *ministerstvo za bogočastje in uk.*
— der Finanzen; ministarstvo za pjenezništvo; министерство финанціâ; *ministerstvo dnarstva.*
— für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten; ministarstvo za trgovinu, obrtnost i javno gragjenje; министерство трговине, обртности и явнога грађеня; *ministerstvo za kupčijo, obrtnije in javne stavbe (državne zidanja).*
— des Innern; ministarstvo za unutrnje poslove; министерство унутрашньи послова; *ministerstvo notranjih opravil.*
— der innern Angelegenheiten; ministarstvo za unutrnje poslove; министерство унутрашньи послова; *ministerstvo notranjih opravil.*
— der Justiz; ministarstvo za pravosudje; министерство правосудія; *ministerstvo pravosodja.*
— des Krieges; ministarstvo za rat; войно министерство, или министерство рата; *ministerstvo za vojaštvo, min. za vojaške zadeve.*
— des Kriegswesens, s. M. des Krieges.
— für Landescultur und Bergwesen; ministarstvo za poljodjelstvo i rudarstvo; министерство землѣдѣлства и рудничтва; *ministerstvo za poljodeljstvo in rudarstvo.*

Minoren, s. minderjährig.

Mischung, schädliche, der Getränke; mješanje škodljivo pića; мѣшанѣ шкодльиво пиħâ; *škodljivo mešanje pijač.*

Miß-; zao, protivan čemu; зао, противанъ чему; *zli, protivni čemu.*
— -Achtung; preziranje; презиранѣ; *zaničevanje, nečislanje.*
— -Billigung; neodobravanje; неодобраванѣ; *neodobrenje, nepohvaljenje.*
— -Brauch; zloporaba, zla upotreba, zlo upotrebljavanje; злоупотреблѣнѣ; *kriva raba, razvada.*
— -Brauch der Amtsgewalt; zloporaba uredovne moći; злоупотреблѣнѣ уредовне моħи; *kriva raba uredske oblasti.*
— -Geburt; nakaza; наказа; *nakaza, spaček, šamar.*
— -gestaltet; nakazan; наказанъ; *spačeni.*
— -Gunst; zavist; завистъ; *zavist, zavid.*
— -Handlung; zlostava; злостава; *grdo ravnanje s kom.*
— gegenseitige Mißhandlung; zamjenita zlostava; замѣнита злостава; *vzajemno grdo ravnanje.*
— -Handlung von Patenten und öffentlichen Verordnungen; zlo postupanje s poveljama i javnim naredbama; зло поступанѣ съ повелямa и явнимъ наредбама; *grdo ravnanje s patenti in javnimi ukazi.*

Miß-, schwere Mißhandlung; jaka zlostava; яка злостава; *težko grdodelstvo.*

— - Jahr; nerodica, zla godina; неродица, зла година; *slaba letina.*

— - Verhältniß; bezrazmjerje, što se neslaže; безразмѣріє, што се неслаже; *brezrazmerje.*

— - Verständniß; bludnja; пометня; *nerazumljenje, pomotno razumljenje.*

— - Wachs; neplodnost; неплодность; *slaba obroditev, slaba letina.*

Missethat; zločinstvo; злочинство; *zločinstvo, hudo delo.*

Mit-; su; са; *so.*

— - Angeklagter; sutuženik; сатуженикъ; *sotoženec.*

— - Arbeiter; suradnik; сарадникъ; *sodelavec.*

— - Belehnter; sufeudnik; саѳеудникъ; *sofevdnik, vkupni fevdnik.*

— - Belehnung; danje sufeuda; саѳеуданѣ; *podelitev vkupnega fevda.*

— - Berechtigter; supravoimac; саправоимацъ; *sovpravičenec.*

— - Berechtigung; supravoimstvo; саправоимство; *sovpravičenje.*

— - Beschuldigter; suokrivljenik; саокривлѣникъ; *soobdolženec.*

— - Besitzer; suposjednik; сапритежатель; *soposestnik.*

— - Bevollmächtigter; supunomoćnik; сапуномоћникъ; *sopooblastenec.*

— - Bevollmächtigung; supunomoćje; сапуномоћіє; *sopooblastenje.*

— - Bewerber, s. Competent.

— - bieten (bei der Licitation); sudražati; садражити; *sodražiti, z drugimi vred (pri dražbi) ponujati.*

— - bringen; donijeti što sa sobom; донети што са собомъ; *sabo prinesti.*

— - Bürge; suporuk; сапорукъ; *soporok.*

— - Bürgschaft; suporučanstvo; сапоручанство; *soporoštvo.*

— - Bürger (Stadt-); sugragjanin; сграђанинъ; *someščan, somestjan.*

— (Staats-); sudržavljanin; садржавлянинъ; *sodržavljan.*

— - Eigenthum; suvlastništvo; савластность; *solast, solastnina.*

— - Eigenthümer; suvlastnik; савластникъ; *solastnik.*

— - Erbe; sunasljednik; санаслѣдникъ; *sodedič, sodednik.*

— - Finder; sunalježnik; саналѣзникъ; *sonajdnik.*

— - Gabe; miraz, donos; миразъ, доносъ; *dota, prinos.*

— - Gefangener; suuhvaćenik, suzatvornik; саухваћеникъ, сазатвореникъ; *sojetnik.*

— - Genosse, einer Sache; sudijonik, sučestnik, drug u čemu; саучастникъ, другъ у чему; *sodeležnik v čem.*

— - Gesell; sudrug; садругъ; *tovarš.*

— - Gift; miraz; миразъ; *dota, priženilo.*

— - Gläubiger; suvjerovnik; савѣритель; *soupnik.*

Mit=Glied einer Gesellschaft; sučlan društva; сачланъ дружтва; *soud družbe, družbnik.*
— =Haftung; suodgovornost; саодговорность; *soodgovornost.*
— =Helfer; supomoćnik; сапомоћникъ; *sopomočnik.*
— =Herausgeber; suizdavalac; саиздавалацъ; *soizdatel.*
— =Herrscher; sugospodar, sugospodovalac; сагосподаръ, савладалацъ; *sovladar.*
— =Kläger; sutužitelj; сатужитель; *sotožnik.*
— =Leid; supatnja; сапатня; *smiljenje (smili se mi kdo, žal mi je za koga).*
— =Regent; suvladar; савладникъ; *sovladar.*
— =Regentschaft; suvladarstvo; савладство; *sovladstvo.*
— =Schuld; sukrivnja, sudug; сакривня, садугъ; *sokrivnja* (civ. Recht) *sodolg.*
— =Schuldiger eines Verbrechens; sukrivac zločinstva; сакривацъ злочинства; *sokrivec hudodelstva.*
— =Schuldner; sudužnik; садужникъ; *sodolžnik.*
— =Sperre; suzaklop; сазаклопъ; *sozaklep.*
— =stimmen; suglasovati; сагласовати; *(z drugimi vred) glasovati.*
— =Stimmer; suglasovatelj; сагласователь; *glasovavec.*
— =theilen (bekannt geben); priobćiti, dati na znanje; пріобштити, дати на знанѣ; *vediti dati, naznaniti.*
— (übergeben gegen Rückstellung); posuditi kome što; посудити коме што; *posoditi komu kaj.*
— (ohne künftige Rückstellung); dati kome što; дати коме што; *podati komu kaj.*
— (ausfolgen); izdati, predati; издати, предати; *izročiti.*
— =Theilung, s. mittheilen; priobćivanje, danje na znanje; пріобштиванѣ, данѣ на знанѣ; *naznanilo, podanje.*
— =Verbrecher; suzločinac; сазлочинство; *sohudodelnik.*
— =Vormund; sututor, suzakrilnik; сатуторъ; *sovarh.*
— =Weide; zajednička paša; заедничка паша; *vkupna paša.*
— =wirken; sudjelati; садѣлати; *sodelati, pripomagati*
— =Wirken, das; sudjelanje; садѣланѣ; *pripomaganje.*
— =Wirkung; sudjelanje; садѣланѣ; *pripomoč.*
— der Staatsbürger; sudjelanje državljanâ; садѣланѣ државляна; *pripomoč, vkupno prizadetje državljanov.*
— =Zeuge; susvjedok; сасвѣдокъ; *sopriča, sosvedok.*

Mittel; sredstvo; средство; *pripomoček, poslužek, sredstvo.*
— Geldmittel; novčana sredstva, novci; новчана средства, новцы; *dnarji.*

Mittel, Landesmittel; zemaljski dohoci; земальски доходцы; *deželni dohodki.*

— etwas aus den Landesmitteln bestreiten; trošiti na što, namiriti što iz zemaljskih dohodaka; трошити што изъ земальскiй доходака; *plačati kaj iz deželnih dohodkov.*

— Zahlungsmittel; imućnost; имућность; *premoženje.*

— (Gremium, Zunft); zbor, ceh; сборъ, цехъ; *srenja, ceh.*

Mittel= (die Mitte betreffend); sredinski, središni, srednji; срединскiй, средишнiй, среднiй; *srednji.*

— (das Mittel, oder die Vermittlung betreffend); posredni, sredski; посредный, средскiй; *posrednji.*

— =bar; posredni; посредный; *posrednji,* (adv.) *posredoma.*

— mittelbar durch Jemand einwirken; djelati što po kome, čijom pomoću; дѣлати што по коме, чiомъ помоћу; *nagibati, delati kaj po kom.*

— mittelbare Einwirkung; posredno djelanje; посредно дѣланѣ; *posrednje delanje, nagibanje.*

— mittelbarer Vortheil; posredna korist; посредна користь; *posrednja korist, dobiček.*

— =losigkeit; neimućnost, neimaština; неимућность; *nepremožnost,* [*ubožtvo.*

— =losigkeitszeugniß; svjedočanstvo o neimućnosti, neimaštvu; свѣдочанство о неимућности; *spričevalo nepremožnosti, ubožtva.*

— =Maß; srednja mjera; средня мѣра; *srednja mera.*

— =Preis; srednja cijena; средня цѣна; *srednja cena.*

— =Punct; središte; средиште; *središe, sredina.*

— =Schule; srednja škola; средня школа; *srednja šola.*

— =Stand; srednji stalež; среднiй сталежъ; *srednji stan.*

Mittelsperson; posrednik; посредникъ; *posrednik.*

— (Zuträger); doglasnik; догласникъ; *mešetar.*

Mittlerweilig; megju tim; међутимъ; *med tim.*

Mobilar=Vermögen; pokretna imovina; покретно иманѣ; *premakljivo premoženje.*

Mobilien, s. Meubeln.

— =Stücke, s. Meubelstücke.

Modalität; način; начинъ; *način.*

— der Ablösung; način odkupa; начинъ одкупа; *način odkupljenja.*

Moderirung der Gerichtskosten, s. Mäßigung.

Mondification; preinaka; преинака; *prenareja.*

Modificiren, etwas; preinačiti što; преиначити што; *premeniti, prenarediti kaj.* [*kar je mogoče, kolikor se da.*

Möglich, so viel; na koliko je moguće; на колико є могуће; *kolikor,*

Möglichst; što je najviše moguće; што є найвыше могуће; *kar (kolikor) je le mogoče, moč.*

Moment (Ursache); uzrok; узрокъ; *uzrok.*

— (Zeitpunct); čas, doba; часъ, доба; *čas, doba.*

— (Punct); članak, točka; члaнакъ, точка; *členek, stavek.*

— einige Momente hervorheben; nekoje članke krepčije predložiti, izraziti; некоє чланке крѣпчіє предложити, изразити; *nektere členke povzdigniti, — na nektere členke sosebno pokazati.*

Monarch; jednovladac; монархъ; *monarh, vladar.*

Monarchie (die Würde); jednovladstvo; монархичтво; *monarhija, samovladstvo.*

— (das Land); jednovladovina; монархіа; *monarhija.*

Monarchisch; jednovladni; монархичкій; *monarhijski.*

Monat; mjesec; мѣсецъ; *mesec.*

— Mitte Monats zahlbarer Wechsel, s. medio mense, mese.

Monat-, Monats; mjesečni; мѣсечный; *mesečni.*

— -Bericht; mjesečno izvješće; мѣсечно извѣстіє; *mesečno poročilo.*

— -Frist, s. Frist; mjesec danâ, mjesečni rok; мѣсецъ дана, мѣсечный рокъ; *mesec dni, mesečni rok.*

— -Geld; namjesečnica (mjesečna plata); намѣсечница, мѣсечна плата; *plača na mesec.*

— -Rate; mjesečni dijo; мѣсечный дѣлъ; *mesečni del placila.*

— -Schrift; mjesečni list; мѣсечный листъ; *mesečni list, mesečnik.*

— -Zimmer; namjesečna soba; намѣсечна соба; *soba, izba, ki se na mesec v najem daje, namesečna soba.*

— -Zins; namjesečnica (namjesečna daća): намѣсечница, намѣсечный податакъ, даћа; *mesečna obrest.*

— (Miethzins); mjesečna najmovina; мѣсечна киріа; *mesečna najemšina.*

— (Pachtzins); mjesečna zakupnina; мѣсечна закупнина; *mesečna zakupnina.*

Monogamie; jednoženstvo; єдноженство; *enoženstvo.*

Monopol; samotrštvo, samoprodaja; самотржтво, самопродая; *samoprodaja, samotržtvo.*

Monopols-Ordnung; samotrštvenik; самотржтвеникъ; *postava zastran samprodaje.*

Montan, s. Berg.

— -Werke, s. Bergwerke u. s. w.

Montanist; rudoslovac; рудословацъ, рударъ; *rudoznanec, v rudarskih rečeh zvedeni.*

Montanistisch; rudoslovni; рудословный; *rudarijski.*

Montanistisches Museum; rudoslovna zbcrica; рудословный музей; *rudarijski muzej.*

Monte (des lomb. venet. Königreiches); zajamnica nazvana Monte; заямница названа Монте; *zajemšnica z imenom Monte.*

Montirungsstücke (militärische); vojničke haljine, oprave (odore); войничке хальине, оправе; *vojaške oblačila.*

Montur; vojničko odijelo (odora); войничко одѣло; *vojaško oblačilo, montura.*

Montur=; što se tiče vojničkog odijela (odora); што се войничкогъ одѣла тиче; *monturni.*

— = Commission; povjerenstvo za vojničko odijelo (odoru); коммисcіа за войничко одѣло; *monturna komisija.*

— = Oekonomie; kućanstvo za vojničko odijelo (odoru); економіа за войничко одѣло; *monturna ekonomija.*

— = Stücke; vojničke haljine, oprave (odora); войничке хальине, оправе: *vojaške oblačila.*

Moralisch (gesammt); ukupni; укупный; *skupni.*

— moralische Person (z. B. ein Verein); ukupstvo; укупство, морална особа; *skupna, moralna oseba.*

Moratorium; odgodnica; одгодница; *odlog tožb.*

Mord, Mordthat; krv, krvništvo; крвь, крвничтво; *umor, umorstvo.*

Mordbrenner; palikuća; паликућа; *zažigovavec.*

Mordbrennerei; palikućstvo; паликућтво; *zažig.*

Morden; učiniti krv; учинити крвь; *moriti.*

Mörder; krvnik; крвникъ; *umorivec, morivec.*

Mörderisch; krvnički; крвничкій; *morivni.*

— mörderischer Angriff; krvnički napad, krvnička navala; крвничкій нападъ, насртъ; *morivski napad.*

— mörderische Waffe; krvno, krvničko oružje; крвно, крвничко оружіе; *morivno orožje.*

Morgengabe; jutrnji dar; ютреньій даръ; *jutrenina.*

Mortuar; mrtvarina; мртварина; *mrtvašina.*

Motiv; razlog, uzrok; разлогъ, узрокъ; *uzrok, nagiblej.*

Motiviren, etwas; obrazložiti, podupreti što razlozima, dodati k čemu razloge; подупрети што разлозима, додати къ чему разлоге; z *uzroki, nagibleji kaj podpirati.*

— motivirte Schrift; obrazloženo pismo, pismo sa razlozima; списъ са разлозима; *spis z nagibleji vred.*

Motivirung; obrazloženje, dodavanje razlogâ; додаванѣ разлогâ; *dodatev nagiblejev.*

Mühl= (Mahl=) Gerechtigkeit; pravo mljevanja; право млѣваня; *mlinska pravica, pravica mljenja.*

Mühl= (Mahl=) Ordnung; red mljevenja, mlinarski red; редъ млѣвеня, млинарскій редъ; *mlinski red.*

— = Zwang; prisila, natjera na mljevenje; присила на млѣвенѣ; *sila zastran mletja.* [*rovanec.*

Mündel: zakriljenik, zakriljenica; закрилѣникъ, закрилѣница; *va-*

Mündig; dorasli; дораслый; *dorasli, dorašeni.*

Mündigkeit; doraslost; дораслость; *doraslost, dorašenost.*

Mundiren; prepisati na čisto; преписати на чисто; *na čisto prepisati.*

Mündliches Verfahren (bei Gericht); ustmeni postupak; устменый поступакъ; *ustna ravnava.*

— Versprechen; ustmeno obećanje; устмено обеćанѣ; *ustna, besedna obljuba.*

Mündlichkeit des Verfahrens; ustmenost postupanja; устменость поступаня; *ustnost ravnanja, ustno ravnanje.*

Municipal=Rechte; mjestna prava; мѣстна права; *mestne pravice.*

— = Verfassung; mjestni ustav; мѣстный уставъ; *mestna ustava.*

Munition; džebana, prah i olovo, strjelivo; џебана, прахъ и олово, стрѣливо; *strelivo.*

Münze; kovnica; ковница; *kovnica.*

— (Geldstück); novac, pjenez; новацъ; *kovani dnar, penez.*

— (jede Metallmünze); mjedovka; мѣдовка; *penez.*

— Gedenkmünze; spomenica; споменица; *dnar za spominek.*

Münz=; što se kovnice tiče; што се ковнице тиче; *penezni.*

— = Amt; ured kovnice, kovništvo; уредъ ковнице, ковничтво; *ured kovnice.*

— = što se novaca tiče; што се новца тиче; *dnarski.*

— = Ausfuhr; izvoz novaca; извозъ новаца; *izvožnja dnarjev.*

— = Fälscher; tvoritelj lažnih, krivih novaca; творительи лажны новаца; *ponarejavec dnarjev.*

— = Fuß; mjerilo novaca; стопа одъ новаца; *dnarsko merilo.*

— = Liste; kazalo novaca; казало новаца; *kazalo dnarjev.*

— = Probe; ogled novaca; огледъ новаца; *dnarska skušnja.*

— = Probiramt; novcoogledništvo, novcoogledni ured, novcoogledaonica; новцоогледничтво, новцоогледный уредъ, новцоогледница; *dnaro — skušnija.*

— = Recht; pravo kovati novce; право ковати новце; *pravica, dnar kovati.*

— = Regal; kraljevština, kraljevsko pravo kovati novce; кралѣвштина, кралѣвско право кованя новаца; *vladarska pravica, dnarje kovati.*

Münz-Schein; novčanica; новчаница; *penezni listek.*

— -Sorte; vrsta novca; врста новца; *vrsta, baža dnarja.*

— -Verfälschung; tvorenje lažnih, krivih novaca; творенѣ лажны новаца; *ponareja, prenareja dnarjev.*

— -Wesen; novčanstvo; новчанство; *dnarstvo.*

Musikalien-; što se tiče gudotvorinâ; што се тиче гудотворинâ; *muzikalni.*

— -Handlung (-Handel); trgovina s gudotvorinama; трговина гуготворинама; *kupčija z muzikalnimi rečmi.*

— (Verkauf); prodaja gudotvorinâ; продая гудотворинâ; *prodaja muzikalnih reči.*

— (Laden); prodaonica od gudotvorinâ; продаоница одъ гуготворинâ; *prodajavnica muzikalnih reči.*

— -Händler; prodavalac gudotvorinâ, gudotvorinar; продавалацъ гудотворинâ; *prodajavec muzikalnih reči.*

— -Impost; namet na gudotvorine; наметъ на гудотворине; *davek od muzikalnih reči.*

— -Verlag; naklada od gudotvorinâ; складиште одъ гудотворинâ; *zaloga muzikalnih reči.*

Muster; pregledalica, izgled; образацъ, огледъ; *izgledek, izgled.*

Muster-Schule; izgledna škola; огледна школа; *izgledna šola.*

— -Wirthschaft; izgledno kućanstvo; огледна економіа; *izgledno gospodarstvo (kmetija).*

Musterung (Visitirung); pregled; прегледъ; *pregled.*

Mutatis mutandis; preinačivši, što se ima preinačiti; да се преиначи, што се има преиначити; *mutatis mutandis (premenivši, kar gre premeniti).*

Muth-; što se tiče traženja, iskanja rudâ; што се тиче рудокопаня.

— -Bewilligung; dopuštenje za iskanje rudâ, rudotražno —; допустъ за рудокопанѣ; *dopušenje rudarjenja.*

— -Schein; rudotražna dopustnica; рудокопна допустница; *rudokopna dopustnica.*

Muthen; iskati, tražiti rude; копати руде; *prositi za dopušenje rudarjenja.*

Muthung; rudotražba; копанѣ рудâ; *prošenje za rudarjenje.*

Muthwille; nestašnost; несташность; *svojevolja, nagajivost.*

Muthwillig; nestašan; несташанъ; *svojevoljni, nagajiv.*

— muthwillige Beschädigung der Bäume u. s. w.; ošteta drveća iz nestašnosti; оштета дрвеħа изъ несташности; *poškodovanje dreves iz nagajivosti.*

N.

Nachbar; susjed; сусѣдъ; *sosed.*

Nachbar=; susjedni; сусѣдный; *sosedni.*

— =Besitzer; susjedni posjednik; сусѣдный притежатель; *sosedni posestnik.*

— =Staat; susjedna država; сусѣдна држава; *sosedna država.*

Nachberufen; postaviti koga za kim; позванъ по коме, замѣникъ; *poklicati, postaviti koga za kom.*

— nachberufener Erbe; nasljednik postavljen za kim; наслѣдникъ по коме позваный, замѣникъ; *podpostavljeni dednik.*

Nachbürge; podporuk; подпорукъ; *podporok.*

Nachbürgschaft; podporučanstvo; подпоручанство; *podporoštvo.*

Nachdruck (Energie); krepkost; крѣпкость; *krepkost.*

— (Würde); dostojanstvo; достоянство; *dostojnost, veljava.*

— mit Nachdruck handeln; krepko postupati; крѣпко поступати; *krepko na noge stopiti.*

— der Bücher; panatiskanje, panatisak knjigâ; папечатанѣ кньигâ; *ponatis bukev.*

Nachdrucken, ein Buch; panatisnuti knjigu; папечатити кньигу; *ponatisniti knjigo.*

Nacheile, öffentliche; javna potjera; явна потера; *javna potira.*

— Jemand mittelst Nacheile verfolgen; poslati potjeru za kim; послати потеру за кимъ; *poslati potiro za kom.*

— Jemand durch öffentliche Nacheile als Verbrecher bezeichnen; javnom potjerom označiti koga za zločinca; явномъ потеромъ означити кога за злочинца; *z javno potiro koga za hudodelnika zaznamovati.*

Nacheilen, Jemanden; poslati potjeru za kim; послати потеру за кимъ; *loviti, zasledovati koga (s potero).*

Nacherbe; podnasljednik; поднаслѣдникъ; *podpostavljeni dedič, poddedič.*

Nachfolge; sljedovanje; слѣдованѣ; *nasledstvo.*

— in der Regierung, im Amte; sljedovanje u vladanju, u uredu; слѣдованѣ у владаню, у уреду; *nasledovanje v vladarstvu, uredu.*

— (in einer Erbschaft), s. Erbfolge.

Nachfolgen (nachahmen); sljedovati koga u čemu; слѣдовати кога у чему; *posnemati koga.*

— (nach Jemanden kommen), z. B. im Amte; doći, sljediti za kim, n. p. u uredu; доћи, слѣдити за кимъ, на пр. у уреду; *priti za kom, na pr. v ured.*

Nachfolger; sljedovatelj, sljeditelj; слѣдователь, слѣдитель; *naslednik, nastopnik.* [*nadsledstva.*

Nachfolgerecht; pravo nasljedovanja; право наслѣдованя; *pravica*

Nachforschen, den Verbrechen; razpitavati za zločinstvo; разпытивати за злочинство; *razpraševati, popraševati po hudodelstvu.*

— (auskundschaften); proznati, doznati što; прознати, дознати што; *dozvediti, doznati kaj.*

Nachforschung; razpit; разпытъ; *popraševanje.*

— gegen den Beschuldigten; razpit proti okrivljeniku; разпытъ противъ окривлѣника; *popraševanje zoper obdolženca.*

Nachgeborene Kinder; djeca rogjena poslije ili po . . .; дѣца рођена послѣ или по . . .; *pozneje rojeni otroci.*

— (nach dem Tode des Vaters); djeca rogjena poslije ili po smrti oca, posmrčad; дѣца рођена послѣ или по смрти отца, посмртчадь; *otroci po očetovi smrti rojeni.*

Nachgehen, dem Rechte (sein Recht suchen); tražiti svoje pravo; тражити своє право; *iskati svojo pravico.*

— seinen Geschäften; ići za svojim poslovima; ићи за своимъ пословима; *iti po svojih opravilih.*

Nachhang; dodatak; додатакъ; *dodatek, doklada.*

— im Nachhange zu einem Erlasse; u dodatku k izdatku; у дододатку къ разпису каквомъ; *dodatno k razpisu.*

Nachhangs=; što se tiče dodatka; што се тиче додатка; *dodatni.*

Nachholen; poslije donijeti; послѣ донети; *pozneje dostaviti, prinesti.*

— früher übergangene Beweise; poslije donijeti prije izostavljene dokaze; послѣ донети пре изоставлѣне доказе; *pozneje donesti popred izpušene dokaze.*

Nachkommen, Nachkommenschaft; potomstvo; потомакъ, потомство; *mlajši, zarojenc, zarod.*

Nachkömmling; potomak; потомакъ; *mlajši.*

Nachlaß (Verlassenschaft); ostavak, ostavština, zaostavština; оставакъ, заоставштина; *zapustek, zapuščina.*

— (Erlassung, z. B. einer Schuld); popust od duga; попустъ одъ дуга; *popust od dolga.*

— (gänzliche Erlassung); odpust duga; одпустъ дуга; *odpust dolga.*

Nachlaß= s. Verlassenschafts=Nachlaß.

Nachlassen, eine Summe; popustiti neku svotu, neki broj novaca; попустити неку сумму; *znižati znesek dnarjev.*

— an einer Summe; popustiti što od kakve svote, od kakvih novaca; попустити што одъ какве сумме; *popustiti nekaj od dnarjev.*

Nachlassen, eine Schuld; odpustiti dug; одпустити дугъ; *odpustiti dolg.*

— im Fleiße; zanemariti se, biti manje marljiv; занемарити се, быти манѣ прилѣжанъ; *unesti se, manj marljiv prihajati.*

Nachlassenschaft; ostavština, zaostavština; заоставштина; *zapuščina.*

Nachlässigkeit; nemar, nemarnost, nemarljivost; немарь, немарность, немарљивость; *nemarnost, nemarljivost.*

Nachlaßmasse, s. Nachlassenschaft.

Nachlosen; doždrebati; дождребати; *dodatno srečkovati.*

Nachlosung; doždrebanje; дождребанѣ; *pozneje, dodatno srečkanje.*

Nachmachen, öffentliche Creditspapiere, Urkunden; panačiniti javne vjerovne hartije, isprave; паначинити явне вѣровне папире, исправе; *ponarejati javne upopise.*

Nachmacher; panačinitelj; паначинитель; *ponarejavec.*

Nachmachung; panačinitba; паначинѣнѣ; *ponareja.*

Nachmann; sljednik, sljedovnik; слѣдникъ, слѣдовникъ; *slednik, nastopnik.*

Nachpfand, s. Afterpfand; podzalog; подзалога; *podzastava.*

Nachpfänden; uzeti podzalog; узети подзалогу; *vzeti podzastavo*

Nachpfändung; uzimanje podzaloga; узиманѣ подзалоге; *vzetje podzastave.*

Nachricht; glas; гласъ, вѣсть; *glas, naznanilo.*

— (Warnung); opomena; опомена; *svaritev, opominj.*

Nachruf, öffentlicher; javni glas za kim; явный гласъ за кимъ *javni klic, oglas za kom.*

Nachschlagen, die Münze; panakovati novac kakov; панаковати новацъ каковъ; *ponakovati, ponarejati dnar.*

— ein Buch; pogledati u knjigu; погледати у кньигу; *pogledati v bukve.*

Nachschlager einer Münze; panakovatelj novca; панакователь новца; *ponarejavec dnarja.*

Nachschlags=; pokazni; показный; *iskavni.*

— =Protokoll; pokaznik; показникъ; *iskavnik.*

— =Register; pokazalo; показало, регистръ; *iskavno kazalo.*

Nachschrift; dodatak k pismu; додатакъ къ писму; *dodatek k pismu.*

Nachschuld; potonji dug; потоньій дугъ; *poznejši dolg.*

Nachschuldner; podדužnik; поддужникъ; *poddolžnik.*

Nachschuß (am Gelde); doplata; доплата; *doplačilo.*

Nachsicht des Alters; odpust godinâ; одпустъ годинâ; *spregled, odpust let.*

Nachsicht eines Erforderniſſes, der Strafe, der Zahlung; oproštenje od potrebnosti, kazni, plaćanja; опростъ потребности, казни, плаћаня; *oprostenje potrebnosti, kazni, plačila.*

Nachspüren; vrebati na koga; вребати на кога; *prežati na koga, slediti za kom.*

Nachspürung; vrebanje; вребанѣ; *prežanje, sledenje.*

Nachstechen, ein Wappen; paurezati grb; паурезати грбъ; *povrezovati gerb.*

Nachstecher; paurezatelj; паурезатель; *povrezovavec.*

Nachstechung; paurezak; паурезакъ; *povrez.*

Nachstehen; biti, ići za kim; быти, ићи за кимъ; *biti, iti za kom.*

— Jemanden in etwas; biti za kim u čemu; быти за кимъ у чему; *biti za kom v čem.*

— die Rechte der Gemeingläubiger stehen jenen der verbücherten nach; prava prostih vjerovnikâ idu za pravima uknjiženih vjerovnikâ; права просты вѣрителâ иду за правима укньижены вѣрителâ; *pravice prostih upnikov gredo za pravicami vknjiženih upnikov.*

Nachstellen, dem Leben; raditi kome o glavi; радити коме о глави; *komu po življenju streči.*

Nachstellung dem Leben; ragjenje o glavi; рађенѣ о глави; *streženje po življenju.*

Nachstempeln (nachträglich ſtempeln); udariti potonji biljeg; ударити потоньій билѣгъ; *pozneje kolkovati (štemplati).* [*kolek.*

— (hinzuſtempeln); dobiljegovati, dodati biljeg; додати билѣгъ; *dodati*

— (das Stempelzeichen nachmachen); pabiljegovati; пабилѣговати; *ponarejati kolek.*

Nachstempelung (nachträgliche Stempelung); potonje udaranje biljega, dobiljegovanje; потонѣ ударенѣ билѣга; *pozneje kolkovanje.*

— (Erfüllungsſtempel); dobiljeg, dodani biljeg (dodanje biljega); доданый билѣгъ (доданѣ билѣга); *dopolnitev, dodanje kolka.*

— (Nachmachung des Stempelzeichens); pabiljegovanje; пабилѣгованѣ; *ponareja kolka.*

Nachtheil (des Vermögens); šteta; штета; *škoda.*

— zum Nachtheil der Gemeindeeinkünfte; na štetu obćinskih dohodaka; на штету обштинскй доходака; *na škodo občinskih dohodkov.*

— (der Geſundheit); ošteta zdravlja; оштета здравля; *pokvar zdravja.*

— ohne Nachtheil der Geſundheit züchtigen; kazniti bez oštete zdravlja; казнити безъ оштете здравля; *strahovati koga tako, da se zdravju ne škodje.*

Nachtheilig; štetan, protivan; штетанъ, противанъ; *škodljiv, kvaren.*

Nachtheilig, Stimmen, die für den Angeklagten nachtheilig sind; glasovi koji su proti tuženiku; гласови, кои су противъ обтуженика; *glasovi, ki so zoper zatoženca.*

Nacht=; noćni; ноћный; *nočni.*

— = Patrouille; noćna četovka; ноћна четовка; *ponočna patrola (obhodna straža).*

— = Quartier; noćište; ноћиште; *nočiše, prenočevališe.*

— = Ronde; noćna obilaska; ноћна обилазница; *ponočni obhod.*

— = Wache; noćna straža; ноћна стража; *ponočna straža.*

— = Wächter; noćni stražar; ноћный стражаръ; *ponočni stražnik.*

— = Zeit; noć, gluho doba; ноћь, глухо доба; *noč.*

— zur Nachtzeit; u gluho doba; у глухо доба; *po noči.*

Nachtrag; dodatak; додатакъ; *dodatek, dokladek, dostavek.*

— im Nachtrag zu etwas; u dodatku k čemu; у додатку къ чему; *dodatno k čemu.*

Nachtrags=; dodatni, doknadni; додатный, докнадный; *dodatni,*

— = Gebühr; doplata; доплата; *doplačilo.*

— = Prüfung (Ergänzungsprüfung); doknadni izpit; докнадный испытъ; *dopolnitna preskušnja.*

— (Nachholungsprüfung); ponovljenje izpita; потоный испытъ; *ponovljena preskušnja.*

Nachtragen, eine Prüfung; ponoviti izpit; послѣ положити испытъ; *ponoviti preskušnjo.*

Nachträgliche Einhebung einer Gebühr; potonje kupljenje kakve pristojbine; потонѣ куплѣнѣ какве пристойбине; *pozneje potirjanje, pobranje davšine.*

— nachträgliches Gesetz (späteres); potonji zakon; потоный законъ; *poznejša postava.*

— (Nachtrags=, Ergänzungsgesetz); doknadni zakon; докнадный законъ; *pozneji, dodatni, dopolnitni.*

Nachverhalt, s. Darnachachtung.

Nachweisen, etwas; dokazati što; доказати што; *izkazati kaj.*

Nachweisung; dokaz; доказъ; *izkaz.*

— einer Arbeit, einer Forderung liefern; dokazati radnju, iskanje; доказати радню, исканѣ; *izkazati delo, tirjavo.*

Nachzahlung; doplaćanje, potonje plaćanje; доплаћанѣ, потонѣ плаћанѣ; *doplačanje, pozneje plačanje.*

Nachziehen, das Los; poslje ždrebati; послѣ ждребати; *pozneje srečkati.*

Nachgezogenes Los; potonji ždrijeb; потоный ждребъ; *pozneje potegnjena srečka.*

Nagelfest; što je zabijeno čavlom, ekserom; што е приковано ексеромъ; *pribit.*

Nahe, etwas näher bestimmen; što pobliže odrediti, obširnije što razložiti; што поближе опредѣлити, одредити, обширніе што разложити; *natančneje kaj odločiti.*

— nähere Aufklärung über eine Sache erhalten; što pobliže doznati; што поближе дознати; *natančneje pojasnilo kake reči dobiti.*

Nahrung (Speise); hrana; храна; *hrana.*

— (Ernährung); hrana; храна; *preživljenje.*

— (Gewerbe, Wirthschaft); obrt, kućanstvo; обртность, економіа; *obrtnija, zaslužek, delo, s kterim se kdo preživljuje.*

— freisäßliche Nahrungen; slobodnjačka kućanstva; слободнячке економіе; *slobodnjaško gospodarjenje.*

Nahrungs=Erwerb; zaslužba, zarad; заслужба, зарадъ; *prislužba, zaslužba.*

— =Stand; zaradni stalež; зарадный сталежъ; *stan preživljenja, zaslužbe.*

— =Zweig, s. Nahrung; zaradna grana; зарадна грана; *vrsta zaslužbe*

Name; ime; име; *ime.*

— im Namen des Gerichtes; u ime suda; у име суда; *v imenu sodnije.*

— in Jemandens Namen das Wort führen; govoriti u čije ime; говорити у чіе име; *govoriti v imenu koga.*

— im Namen eines dritten Prozeß führen; u ime koga tjerati parnicu; у име другогъ терати, гонити парницу; *pravdati se v imenu koga drugega.*

Namen=, Namens; što se tiče imena; што се тиче имена; *imenski.*

— =Liste, s. Verzeichniß; imenik, popis imenâ; имениkъ, пописъ именâ; *imenik, spisek imen.*

— =los; bez imena, bezimenjak; безъ имена, безименякъ; *brez imena.*

— =lose Anzeige; bezimeno odanje (opovigjenje); безимено оданѣ; *brezimenska ovada.*

— =Register; kazalo od imenâ, imenik; казало одъ именâ, имениkъ; *kazalo imen.*

— =Träger; imenjak; именякъ; *imenak, žensa.*

Namens und Gesinnungsträger; imenjak i jednomišljenik; именякъ и едномишлѣникъ; *enacega imena in misli biti.*

— =Unterfertiger; podpisnik imena; подписникъ имена; *podpisavec imena.*

— Unterschreiber; podpisnik imena; подписникъ имена; *podpisavec imena.*

Namens = Veränderung; preinaka imena; преиначенѣ имена; *prememba imena.*

— = Verzeichniß; imenik; пописъ именâ, именикъ; *zaznamek imen.*

— = Zeichnung, =Zug; podpis imena; подписъ имена; *podpis imena.*

— den Namenszug beisetzen; dodati podpis imena, podpisati ime; додати подписъ имена, подписати име; *dodati, pristaviti podpis imena.*

Namentlich aufrufen; zvati poimence; звати поименце; *po imenu klicati.*

Namhaft machen; imenovati, kazati koga po imenu; именовати, казати кога по имену; *imenovati.*

— die Zeugen, die Fahrnisse; imenovati svjedoke, pokretnosti; именовати свѣдоке, покретности; *imenovati priče, premakljino.*

— (bekannt geben); javiti; явити; *na znanje dati.*

Namhaftmachung der Güter und Personen; imenovanje dobara i osobâ; именованѣ добара и особâ; *imenovanje posestev in oseb.*

— (Bekanntgebung); javljenje; явлѣнѣ; *naznanjenje.*

Narrenhaus; ludnica; лудница; *hiša za blazne.*

Nation; narod; народъ; *narod.*

National=; narodni; народный; *narodni.*

— = Bank; narodna novčara, banka; народна банка; *narodna banka.*

— = Garde; narodna straža; народна стража; *narodna straža.*

— = Garde; narodni stražanin; народный стражанинъ; *narodni stražnik.*

— = Institut; narodni zavod; народный заводъ; *narodna naprava.*

— = Oekonomie; narodno kućanstvo (gospodarstvo); народна економіа; *narodno gospodarstvo.*

— = ökonomisch; što se tiče narodnoga kućanstva, gospodarstva; што се тиче народне економіе; *narodno-gospodarstveni.*

— = Versammlung; narodna skupština; народна скупштина; *narodni zbor, shod.*

Nationale des Untersuchten; rodovnica iztraženika; родовница изтраженика; *rodovnica preiskovanca.*

— (schriftliche Angabe der persönlichen Eigenschaft); opis osobnosti; описъ особности; *popis osebnih lastnosti.*

Nationalisiren, einen; unaroditi koga; онародити кога; *vnarodoviti koga.*

— sich (einer Nation angehörig werden); unaroditi se; онародити се; *vnarodoviti se.*

Nationalität; narodnost; народность; *narodnost.*

Nationalität (Nation, Volksstamm); narod; народъ; *narod.*

Natur eines Geschäftes; kakvoća posla; каквоћа посла; *lastnost, bistvo kacega opravila.*

— etwas in Natura leisten; dati što u stvarima, činiti što u sučanstvu; дати што у стварима, чинити што у суђанству; *dati kaj v rečeh, blagu.*

— eine Arbeit in Natura verrichten; opraviti kakvu radnju u sučanstvu; оправити какву радню у суђанству; *opraviti delo samo.*

Natur=; što se tiče prirode; што се тиче природе; *ponaravni.*

— =Erzeugnisse; plodovi; плодови; *pridelki, plodovi.*

— =Gesetz (Gesetz der Natur); zakon prirode; законъ природе; *naravna* od. *natorna postava.*

— (der Natur gemäß); prirodni zakon; природный законъ; *naravna postava.*

— =Product, s. Natur=Erzeugniß.

— =Recht; prirodno pravo; природно право; *prirodno pravo.*

— (angebornes Recht); prirogjeno pravo; прирођено право; *prirojena pravica.*

Natural=; u stvarima, u sučanstvu; у стварима, у суђанству; *v blagu, v rečeh.*

— =Arbeit; radnja u sučanstvu; радня у дѣлу; *delo v natori.*

— =Jahresertrag; godišnji dohodak u stvarima; годишный доходакъ у стварима; *letni dohodek v rečeh.*

— =Leistung; činitba u sučanstvu, davanje u stvarima; чинѣнѣ, даванѣ у стварима; *dajatev v rečeh.*

— =Verpflichtung; obveza u stvarima; обвезаность у стварима; *dolžnost, v rečeh kaj dati.*

— =Wohnung; stan u sučanstvu; обыталиште у суђанству; *stanišc v bistvu.*

Naturalien; prirodine; природине; *prirodine.*

Naturalien= und Materialien=Rechnung; račun o prirodinama i tvorivu; рачунъ о природинама и твориву; *račun od prirodin in snov.*

Naturalisiren, s. nationalisiren.

Naturell (Gemüthsbeschaffenheit des Menschen); narav, narava; наравь, нарава; *narava, lastnost srca, čud.*

Natürlicher Wirkungskreis; prirodni krug djelanja, djelokrug; природно подручіе; *ponaravni obsežek opravil, delavnosti.*

— natürliches Kind; nezakonsko dijete; небрачно, незаконито дѣте; *nezakonski otrok.*

Neben=; nuz; нузъ; *postranski.*

— =Accidentien; nuzpriboci; нузприходцы; *postranski prihodki.*

Neben-Ausgaben; nuztroškovi; нузтрошкови; *postranski izdajki.*
— -Bedingung (beigefügte Bedingung); nuzuvjet; нузувѣтъ; *postranski pogoj.*
— (unwesentliche Bedingung); nesućni, nebitni uvjet; несућанствены увѣтъ; *nebistveni pogoj.*
— (untergeordnete, secundäre); drugotni uvjet; подчинѣный, друготный увѣтъ; *drugotni pogoj.*
— -Beschäftigung der Beamten; nuzposao, pobočni posao urednikâ; нузпосао, побочный посао чиновника, урединкâ; *postransko opravilo urednika.* [*sopernik.*
— -Buhler (in der Liebe); nuzljub; супрникъ у любави; *soljubnik,*
— (ein Rival überhaupt); takmac; такмацъ; *tekmec.*
— -Classe; nuzrazred; нузкласса; *postranski razred.*
— -Einkünfte; nuzdohoci; нуздоходцы; *postranski dohodki.*
— -Erzeugniß (secundäres Erzeugniß); drugotni proizvod; друготный производъ; *drugotni pridelek.*
— -Frage (secundäre Frage); drugotno pitanje; друготно пытанѣ *drugotno vprašanje.*
— (unwesentliche Frage); nesućno, nebitno pitanje; несућанствено пытанѣ; *nebistveno vprašanje.*
— (Seitenfrage); nuzpitanje, pobočno pitanje; нузпытанѣ, побочно пытанѣ; *postransko vprašanje.*
— -Gebühren (Accidentien); pripaci; припадцы; *pripadki, pripridki.*
— (bei eingeklagten Capitalien); nuzpristojbine; нузпристойбине; *postranske dolžnosti.*
— Forderung sammt Nebengebühren; iskanje sa nuzpristojbinama; исканѣ са нузпристойбинама; *tirjava s tem vred, kar komu zravno gre.*
— -Genüsse, s. Nebengebühren; nuzužici; нузужитцы; *postranski vžitki.*
— -her; uzgred; узгредъ; *zravno.*
— -Kind; kopile; копиле; *nezakonsko dete, pankert.*
— -Lehrer; nuzučitelj, pobočni učitelj; нузучитель, побочный учитель; *postranski učitelj.*
— -Leistung; nuzčinitba; нузчинѣнѣ, нуздаванѣ; *postranska dajatev, dolžnost.*
— (unwesentliche Leistung); nesućna, nebitna kakva činitba; чинѣнѣ, даванѣ несућанствене какве ствари; *nebistvena dolžnost.*
— Person bei einem Wechsel; nuzosoba kod mjenice; нузособа кодъ мѣнице; *postranska oseba pri menici.*
— -Sache; malenkost, mala, nesućna, nebitna stvar; маленкость, мала, несућанствена стварь; *postranska reč.*

Neben=Streit; nuzrazpra; нузраспра; *postranska razpra.*

— (unwesentlicher Streit); nesućna, nebitna razpra; несућанствена распра; *nebistvena razpra.* [*dolžnost.*

Nebenverbindlichkeit; nuzobveza; нузобвезаность; *postranska*

— sammt Nebenverbindlichkeiten; s nuzobvezama; съ нузобвезами; *s postranskimi dolžnostmi vred, — s tem vred, kar je kdo zravno dolžan.*

Negation; nijekanje, protivljenje, bašenje; одрицанѣ, противлѣнѣ; *zanikavni, odrećivni glas.*

Negativ; nijekajući, bašeći, protivni; одричући, противный; *zanikavni, odrećni.*

— sich negativ äußern; nijekajući, protivno izraziti se o ćemu; одрично, противно изразити се о чему; *zanikavni glas dati.*

— (etwas widerrathen); nesvjetovati ćega; одсвѣтовати чега; *odsvetovati kaj.*

— ein negativer Bericht; nijekajuće, protivno izvješće; одрично, противно извѣстіе; *zanikavno, odrećno, odsvetovavno poroćilo.*

Negiren; nijekati, bašiti, protiviti se ćemu; одрицати, противити се чему; *zanikati kaj, zoperstavljati se ćemu.*

Nehmen; uzeti, oteti; узети, отети; *vzeti, odvzeti.*

— Schaden; štetovati; штетовати; *škodo trpeti.*

— das Vermögen in die Sperre nehmen; metnuti, staviti pod pećat imovinu; метнути, ставити подъ печатъ иманѣ, запечатити иманѣ; *premoženje pod pećat djati.*

— Jemanden das Wort nehmen (übernehmen); nastaviti ćij govor, ćiju besjedu; наставити чіи говоръ, чію бесѣду; *za kom besedo poprijeti.*

— (entziehen); prekinuti, zabraniti kome besjedu; прекинути, забранити коме бесѣду; *vzeti, zabraniti komu besedo.*

— etwas in Augenschein nehmen; razgledati što; разгледати што; *ogledati, razgledati kaj.*

— einen Dienst nehmen; stupiti u službu; ступити у службу; *stopiti v službo.*

— Theil nehmen an etwas; ućestvovati, dijoništvovati u ćemu, biti ućestnik, dijonik ćega; учествовати у чему, быти участникъ чега; *vdeležiti se, deležen biti ćesa.*

— (vorausnehmen), s. d.; uzeti što u napred; узети што напредъ; *vzeti kaj naprej..*

Nennen; imenovati; именовати; *imenovati.*

Nennwerth (=Preis); imenovna cijena; именовна цѣна; *imenovana (imenska) cena, vrednost.*

Netto=; čisti, bez dare; чистый, безъ даре; *čisti (brez tare).*
— = Ertrag; čisti dohodak; чистый добитакъ; *čisti donesek, dobitek.*
— = Gewicht, s. reines Gewicht; vaga bez dare; вага безъ даре; *čista teža.*
Neu; novi; новый; *novi.*
— = Bau; nova gragjevina; нова грађевина; *novo zidanje.*
— = Bruch; krčevina; крчевина; *krčevina, laz.*
— = eintreten; s nova stupiti u što; съ нова ступити у што; *iz nova v kaj stopiti.*
— = Gestaltung; novo uregjivanje; ново уређиванѣ; *novo uredjenje.*
— = organisiren; s nova urediti; съ нова уредити; *novo urediti, uravnati.*
— = Rode, s. Neu=Bruch.
Neuerer; novotar; новотаръ, новотникъ; *novotar.*
Neuerung; novota; новота; *novota.*
Neuerungs=; novotni; новотный; *novotni*
— = Sucht; novotarstvo; новотарство; *novotarstvo.*
— = Vertrag (Novation); novotna pogodba; новотна погодба; *prenovitna pogodba.*
— (erneuerter Vertrag); obnovljena pogodba; обновлѣна погодба; *obnovljena pogodba, obnova pogodbe.*
Nexus subditelae (gutsherrlicher Verband); podanska sveza; поданичка свеза; *zveza, vez podložnosti.*
Nicht; ne; не; *ne.*
— = Achtung des Gesetzes; nepaz zakonâ; непазъ законâ; *nespoštovanje postave.*
— = Christ; nekršćenik; нехристіанинъ; *nekristjan.*
— = Einbringung der Klage; nedanje tužbe; неданѣ тужбе; *nepodanje tožbe (ako se tožba ne poda).*
— = Erfüllung; neizpuna; неизпунѣнѣ; *neizpolnjenje (ako se ne izpolni).*
— = Erscheinung vor Gericht; nedošašće pred sud; недошастіе предъ судъ; *neprihod pred sodnijo.*
— = Gebrauch; neporaba; неупотреблѣнѣ; *neporaba.*
— = Leistung; nečinitba; нечинѣнѣ, недаванѣ; *neoprava (ako se ne opravi, ne stori).*
— = Schuld; nedug, čega tko nije dužan; недугъ, чега тко ние дужанъ; *[nedolg.*
— eine Nichtschuld zahlen; platiti čega nije tko dužan; платити чега тко ние дужанъ; *nedolg plačati, — plačati, kar kdo ni dolžan.*
— = Zahlung; neplata; неплата, неплаћанѣ; *neplačanje.*
Nichtig; nevaljan, uništen; невалянъ, унииітенъ; *neveljavni, nični.*

Richtig, null und nichtig; što ništa nevalja; што ништа неваля; *kar nič ne velja.*

— werden; izgubiti valjanost; изгубити валяность; *veljavo zgubiti.*

— etwas für nichtig erklären; izreći da što nevalja, da je uništeno; изреħи да што неваля, да є уништено; *izreči, da kaj nevelja.*

Nichtigerklärung; izreka uništenosti; изрека, изреченѣ уништености; *izrečenje ničnosti.*

Nichtigkeit; uništenost, nevaljanost; неваляность, уништеность; *ničnost, neveljavnost.*

— bei sonstiger Nichtigkeit; inače biti će uništeno, izgubit će valjanost; иначе бытħе уништено, изгубитħе валяность; *da ničnost ne nastopi, da se ničnost odvrne.*

— bei sonstiger Nichtigkeit der Untersuchungshandlung; inače će se uništiti posao iztraživanja; иначе ħе се уништити посао изтраживаня; *ker bi sicer preiskavno delo nično bilo.*

— (Nullität); uništba; уништба, уништенѣ; *ničnost.*

Nichtigkeits- (Nullitäts-); uništbeni (što se uništbe tiče); уништбеный (што се уништбе тиче); *ničnostni.*

— -Beschwerde; žaoba za uništbu; жалба за уништбу, уништенѣ; *pritožba ničnosti.* [*ničnosti.*

— -Grund; razlog uništbe; разлогъ уништбе, уништеня; *uzrok*

Niedere Metalle, s. geringschätzig.

Niederlage (einer Waare); skladište; складиште; *založiše.*

— (eines Heeres); poraz; поразъ; *pobitje, — zguba bitve.*

Niederlags-; što se skladišta tiče; што се складишта тиче; *založišni.*

— -Gebühr; skladnina; складнина; *založnina.*

— -Verwandter; sukladnik; сукладникъ; *sozaložnik.*

Niederlegen ein Amt; ostaviti ured, službu; оставити уредъ, службу; *dati od sebe ured, odpovedati se ureda.*

— die Vormundschaft; ostaviti tutorstvo, zakrilu; оставити туторство; *dati od sebe varstvo.*

Nietfest; prekovano; прековано; *privarjeno, prikovano.*

Nobilitiren; oplemeniti koga; оплеменити, облагородити кога; *podeliti komu žlahtnost, požlahtniti koga.*

Nominal-Werth, s. Nennwerth; imenovna cijena; именовна цѣна; *imenovana cena.*

Nonne; samostanica (koludrica, kalugjerica); калуђерица, монахиня; *nuna.*

Norm; pravilo; правило; *pravilo.*

Normal; po pravilu, pravilno, pravilnički; по правилу, правилничкій; *pravilni, po pravilu.*

Normale Dauer; trajanje po pravilu; траянѣ по правилу; *trpež po pravilu.*

Normal-Jahr; godina po pravilu; година по правилу; *pravilno leto.*

— - Schule; pravilnička škola; правилничка школа; *normalna šola.*

— - Schulfond; zaklada za pravilničke škole; фондъ за правилничке школе; *zalog za normalne šole.*

— - Schulfondsbeitrag; prinesak u zakladu za pravilničke škole; приносъ у фондъ за правилничке школе; *prinesek v zalog normalnih šol.*

Normale (Norm); pravilo; правило; *pravilo.*

— (Vorschrift); propis; приписъ; *pravilnik.*

Normalien-Buch; pravilnik, knjiga od pravilâ; кньига одъ правилâ; *pravilnik.*

Normatag; velepraznik; велепразникъ; *prepovedni dan, norma.*

Normiren; dati, načiniti propis, pravilo za što, urediti što po propisu, po pravilu; дати, начинити приписъ, правило за што, уредити што по прописy, по правилу; *dati pravilo za kaj, uravnati kaj po pravilih.*

Nordbahn; sjeverna željeznica; сѣверна желѣзница; *severna železna cesta.*

Nota (Rechnung); račun; рачунъ; *račun.*

— (Zuschrift); dopis; дописъ; *dopis.*

Notar; bilježnik; билѣжникъ; *notar.*

Notariat; bilježništvo; билѣжничтво; *notarstvo.*

Notariats-; bilježnički, što se bilježništva tiče; што се билѣжничтва тиче; *notarstveni.*

— - Act; bilježnički spis, upis; дѣланѣ билѣжничтва; *notarstveni zapis, spis.*

— - Archiv; bilježnička pismara; билѣжничкій архивъ; *notarsko pismohraniše, notarska pismarnica.*

— - Caution; bilježnička sigurnica; сигурница за билѣжничтва; *notarska zagotovšina.*

— - Gebühr; bilježnina; билѣжнина; *notarska prejemšina, notarski prislužek.*

— - Geschäft (als einzelner Act); bilježničko djelo; дѣло билѣжничтва; *notarsko delo.*

— (Beschäftigung); bilježništvo, bilježništvovanje; билѣжничтвованѣ; *notarstvo, notarjenje.*

— - Institut; bilježništvo, zavod bilježništva; заводъ билѣжничтва; [*notarstvo.*

— - Instrument; bilježnička isprava; исправа одъ билѣжничтва; *notarsko pismo.*

Notariats = Kammer; biljeźnička komora; комора билѣжничтва; *notarska zbornica.*

— = Ordnung; red za biljeźništvo, biljeźnički red; редъ билѣжничтва; *postava za notarstvo.*

— = Prüfung; izpit za biljeźništvo; испытъ за билѣжничтво; *preskušnja za notarstvo.*

— = Spesen; troškovi za biljeźništvo; трошкови за билѣжничтво; *notarski stroški.*

— = Stelle; služba biljeźnika; служба билѣжника; *služba, mesto notarja.*

— = Zeichen; znamenje biljeźništva; знакъ одъ билѣжничтва; *znamenje notarstva.* [*pismo.*

Note (Dienstschreiben); službeno pismo; службено писмо; *službno*

Noten wechseln; dopisivati o čemu; дописивати о чему; *dopisovati zastran česa.*

— (Bank=Noten); banka, banačka biljeźka; банка, банкнота; *bankovec, banknota.*

Noten=Emission; izdavanje banaka, banačkih biljeźaka; издаванѣ банкнотâ; *izdanje bankovcov.*

— = Umlauf; okolovanje banačkih biljeźaka; околованѣ банкнотâ; *okolovanje bankovcov.*

— (Schriften=) Wechsel; dopisivanje; дописиванѣ: *dopisovanje.*

Noth; nevolja, nuźda; неволя, нужда; *sila, potreba, reva.*

Noth=Adresse; nuždopis; нуждописъ; *zasilni, zapotrebni nadpis.*

— = Adressat; nuždovnik; нуждовникъ; *zasilni* od. *zapotrebni nadpis.*

— = durft; parnička potreba; парничка потреба; *pravdni razgovor.*

— = durften verhandeln, s. abhandeln.

— = Durftsverhandlung, s. Abhandlung. [*revšina.*

— = Dürftigkeit; neimanština, oskudnost; оскудность; *potrebnost,*

— = Erbe; nuždni nasljednik; нуждный наслѣдникъ; *nujni dedič.*

— = Fall; slučaj nevolje, nuźde; случай неволѣ, нужде; *primerlej potrebe, sile.*

— in Nothfall; u slučaju nevolje, nužde, kad je nuždno; у случаю неволѣ, нужде, кадъ є нуждно; *če je sila, potreba.*

— = gedrungen; od nevolje; одъ неволѣ; *prisiljeni, primorani.*

— = Stand; nevolja, nužda; неволя, нужда; *reva, nadloga.*

— = Wehr; pravedna obrana; праведна обрана; *silobran, prisiljena bramba.*

— = wendigkeit; potrebnost, potrebitost; потребность, потребитость; *potrebnost.*

— (Unumgänglichkeit); neobhodnost; необходность; *neobgibljivost.*

Noth=Zucht; silovanje; силованѣ; *posilna nečistost, posiljenje ženske.*

— = züchtigen, eine Weibsperson; silovati žensku glavu; силовати женску главу; *posiliti žensko.*

Nöthig; potreban; потребанъ; *potrebni.*

— der nöthige Gebrauch einer Sache; potrebna poraba stvari; потребна пораба ствари; *potrebna raba reči.*

— nöthigen Falls; ako bi bilo potrebno; ако бы было потребно; *ako bi treba bilo.*

— etwas für nöthig finden; naći da je što potrebno; наћи да є што потребно; *spoznati kaj za potrebno.*

Notion (gefällsämtliche); dohodarska presuda; доходарска пресуда; *dohodnijska razsodba.*

Notioniren, Jemanden; izreći dohodarsku presudu vrhu koga; изрећи доходарску пресуду врху кога; *izreči dohodnijsko sodbo zoper koga.*

Notiren, den Cours; zabilježiti novčani hod; забилѣжити новчаный ходъ; *zaznamvati kurz ali hod dnarjev.*

— den Wechsel, den Protest; zabilježiti mjenicu, prosvjed; забилѣжити мѣницу, протестъ; *zaznamovati menico, protest.*

Notorisch; obće znani; обште знаный; *obče znani.*

Novation, s. Neuerungsvertrag.

Novations=Vertrag; novotna pogodba; новотна погодба; *prenovitna pogodba.*

Null und nichtig sein; ništa nevaljati, neimati nikakove valjanosti; ништа неваляти, неимати никакове валяности; *nič neveljati.*

Nullitäts=Beschwerde; žaoba za uništbu; жалба за уништбу, уништенѣ; *pritožba ničnosti.*

Nummer; broj; брой; *število, številka.*

Numeriren; naznačiti brojem; назначити броємъ; *zaznamovati s številkami.*

Nuntius, päbstlicher; papinski veleposlanik; папинскій посланикъ, нунцій; *papežki poslanec.*

Nutz=Eigenthum; vlasništvo koristi; собственость уживна; *vžitna last.*

— = Genuß; uživanje koristi; ужитакъ; *vživanje.*

— = Jahr; koristovna godina, godina od koristi; уживна година, година одъ ужитка; *vžitno letno.*

— = Nießer; uživalac (koristi); собственикъ уживный; *vživavec.*

— = Nießung; uživanje (koristi); ужитакъ; *vživanje.*

— = nießungsrecht, s. Nutzungsrecht.

— = Vieh; koristovna marva; уживна марва; *vžitna živina.*

Nutzen (Vortheil); probitak; користь; *dobiček, korist.*

Nutzung; korist (upotrebljenje); ужитакъ; *vživanje*.
— (Gebrauch); poraba; употреблѣнѣ; *poraba*.
— (Einkünfte); dohoci; доходцы; *dohodki*.
Nutzungs=; što se tiče koristi; што се тиче ужитка; *vžitni*.
— = Anschlag; procjena koristi; процѣна ужитка; *precenitev, prevdarek koristi, vžitkov*.
— = Eigenthum; vlastništvo koristi; собственость ужитка; *vžitna last*.
— = Eigenthümer; vlastnik koristi; собственикъ уживный; *vžitni lastnik*.
— = Recht; pravo na korist; право ужитка; *pravica do vživanja*.
— = Sache; koristovina (stvar od koje se vuče korist); уживнина, уживна стварь; *vžitna reč*.

O.

Obduction einer Leiche; razpora; обводъ; *razparanje trupla*.
— (Leichenbeschau); razgled mrtvaca; разгледъ мртваца; *ogled mrliča*. [*znajdek*.
Obductions=Befund; razporno izvješće; обводно извѣстіє; *razporni*
Ober=; nad-, veliki; надъ-, великій; *nad-, višji, veliki*.
— = Aeltester (einer Zunft), s. Innungsvorsteher; nadstarješina; надстарѣшина; *nadstarašina*.
— = Amt; veliki ured; великій уредъ; *veliki ured*.
— = Arzt; nadljekar; надлѣкаръ; *nadzdravnik*.
— = Aufsicht; veliko nadgledstvo, nadgledništvo; велико надзорничтво, надгледничтво; *višji nadgled*.
— = Befehl; nadzapovjedništvo; надзаповѣдничтво; *višje poveljstvo*.
— = Befehlshaber; nadzapovjednik; надзаповѣдникъ; *najvišji poveljnik, zapovednik*.
— = Behörde, politische; veliki politički ured; великій политичкій уредъ; *višja politična oblastnija*.
— = Eigenthum; nadvlastitost; надсобственость; *nadlast, vrhna last*.
— (mit Bezug auf den Eigenthümer); nadvlastništvo; надсобственичтво; *nadlastništvo*.
— = Eigenthümer; nadvlastnik; надсобственикъ; *nadlastnik, vrhni lastnik*.
— = Einnehmer; veliki pobirač; велики пріимникъ; *veliki pobiravec*.
— = Finanzrath; veliki novčanski savjetnik; великій финанціалный савѣтникъ; *višji dnarstveni svetovavec*.

Ober = Fläche; površje; површіе; *površje.*
— = Flächlichkeit; površnost; површность; *površnost, povrhnost.*
— = Gerhab; nadtutor, nadzakrilnik; надтуторъ; *nadvarh.*
— = Gericht; veliki sud; великій судъ; *višja sodnija, nadsodnija.*
— = gerichtliches Urtheil; presuda velikoga suda; пресуда великога суда; *sodba* od. *razsodba nadsodnije.*
— = Haupt; glava; глава; *glava.*
— = des Staates; glava države; глава државе; *glava države, vladar.*
— = Haus; gornja zbornica; горня сборница; *gornja zbornica.*
— = Herr; nadvlastelj; надвластель; *vrhni gospod, lastnik.*
— = Herrschaft; nadvlasteljstvo; надвластельство; *vrhno gospodstvo.*
— = Landesgericht; veliki zemaljski sud; великій земальскій судъ; *deželna nadsodnija.*
— = Landesgerichtsrath; savjetnik velikoga zemaljskoga suda; савѣтникъ великога земальскога суда; *svetovavec deželne nadsodnije.*
— = Lehen; nadfeud; надѳеудъ; *nadfevd.*
— = Lehensherr; feudski nadvlastelj; ѳеудскій надвластель; *višji fevdni gospod.*
— = Lehrer; nadučitelj; надучитель; *nadučitelj.*
— = Lieutenant; nadporučnik; надпоручникъ; *nadlajtnant.*
— = Officier; nadčastnik; надчастникъ, надоѳѳициръ; *nadoficir.*
— = Postamt; veliki poštarski ured; великій поштарскій уредъ; *višja poštnija.*
— = Postverwaltung; velika poštarska uprava; велика поштарска управа; *višja poštna oskrbnija.*
— = Richter; veliki sudac; великій судія; *višji sodnik,*
— = Staatsanwalt (Generalprocurator); veliki državni odvjetnik; великій државный одвѣтникъ; *višji državni pravdnik.*
— = Vormund; nadtutor, nadzakrilnik; надтуторъ; *nadvarh.*
— = Vormundschaft; nadtutorstvo, nadzakrilstvo; надтуторство; *nadvarstvo.*
— = vormundschaftlich; nadtutorstveni, nadzakrilstveni; надтуторственый; *nadvarstveni.*

Oberin (eines Stiftes); glavarica; главарица; *glavarica.*

Oberster (Obrist); pukovnik; полковникъ; *polkovnik, obrst.*
— oberster Gerichtshof; višnje sudište; врховно судиште; *najvišja sodnija.*

Oberst=; višnji; врховный; *najvišji.*
— = Burggraf; naddvornik; наддворникъ; *naddvornik.*
— = Hofkämmerer; veliki dvorski komornik; врховный дворскій коморникъ; *veliki dvorni kamernik.*

Oberst = Hofkämmereramt; veliko dvorsko komorništvo; врховно дворско коморничтво; *veliko dvorno kamerništvo.*

— = Hofmarschall; veliki dvorski domovnik; врховный дворскій домовникъ; *najvišji dvorni maršal.*

— = Hofmarschallamt; veliko dvorsko domovništvo; врховно дворско домовничтво; *najvišje dvorno maršalstvo.*

— = Hofmeister; veliki dvorski meštar; врховный дворникъ; *veliki dvorski mojster.*

— = Hofmeisteramt; veliko dvorsko meštarstvo; врховно дворничтво; *veliko dvorsko mojsterstvo.*

— = Hofrichter; višnji dvorski sudac; врховный дворскій судія; *najvišji pridvorni sodnik.*

— = Hofrichteramt; višnje dvorsko sudstvo; врховно дворско судство; *najvišje pridvorno sodništvo.*

— = Jägermeister; veliki lovski meštar; врховный ловскій мештеръ; *veliki lovski mojster*

— = Küchenmeister; veliki kuhinski meštar; врховный кухинскій мештеръ; *veliki kuhinjski mojster.*

— = Lehenrichter; višnji feudski sudac; врховный феудскій судія; *najvišji fevdni sodnik.*

— = Stallmeister; veliki konjušnik; врховный конюшникъ; *najvišji konjušnik.*

Oberwähnt, obbemeldet, obberührt, obbesagt, obbedacht, obgenannt u. s. w.; gore spomenuti, javljeni, rečeni, imenovani i t. d.; горепоменутый, явлѣный, реченый, именованый и т. д.; *gori omenjeni, v misel vzeti, rečeni i. t. d.*

Object (Gegenstand); stvar, predmet; стварь, предметъ; *reč, predmet.*

— einer Entschädigung, einer Untersuchung; predmet naknade, iztraživanja; предметъ накнаде, истраживаня; *predmet odškodbe, preiskave.*

— der Steuer; porezna stvar; порезна стварь; *davku podvržena reč.*

— (Grund); zemljište; земльиште; *zemljiše.*

— emphyteutisches Object; nasljedozakupno zemljište; наслѣднозакупно земльиште; *dedno-zakupno zemljiše.*

Obliegenheit; dužnost, obvezanost, držanstvo; дужность, обвезаность; *dolžnost.*

Obligater Gegenstand (in den Studien); propisana nauka; прописана наука; *zapovedani uk.*

— obligates Lehrfach; propisana naučna struka; прописана научна струка; *zapovedana učna vrsta.*

Obligation (Schuldschein); obveznica, zadužnica; задужница; *dolžno pismo.*

Obligatorisch; obvezan, držan; обвезанъ; *vezavni.*

Obligo, ohne mein Obligo (in Wechselsachen); bez moje obveze; безъ мое обвезе; *brez moje zaveze.*

Obmann; prvaš, prvomjestnik; првашъ, првомѣтникъ; *nadstojnik.*

Obrigkeit; poglavarstvo; поглаварство; *gosposka.*

Obrigkeitlich; poglavarstveni; поглаварственый; *gosposkni.*

Obrist, s. Oberster.

Obristlieutenant; podpukovnik; подполковникъ; *obrst-lajtnant.*

Observanz, s. Gepflogenheit; običaj; обычай; *navada.*

— verschiedene Gerichts-Observanzen; različni sudni običaji; различни судни обычаи; *različne sodnijske navade.*

— nach der bisherigen Observanz; po dosadašnjem običaju; по садашнѣмъ обычаю; *po dosadanji navadi.*

Observations-Armee; motrna vojska; мотрна войска; *opazovavna armada.*

Obsiegen, im Proceß; dobiti parnicu; добити парницу; *dobiti pravdo.*

Obsiegende Partei; dobitna stranka; добитна странка; *stran, ki pravdo dobi.*

Obsieger; dobitnik; добитникъ; *dobivec, zmagavec.*

Obsorge; staranje; старанѣ; *skrb, oskrb.*

— über die Waisen und ihr Vermögen; staranje o sirotama i njihovoj imovini; старанѣ о сиротама и ньіовомъ иманю; *skrb za sirote in njih premoženje.*

Obsorger; staratelj; старатель; *skrbnik.*

Obst-Handel; voćarstvo; воћарство; *kupčija s sadjem.*

— -Händler; voćar; воћаръ; *sadjar, branjevec, kupčevavec s sadjem.*

Occupation, s. Zueignung.

Oeder Grund; pustoselina, pusto zemlište; пустоселина, пусто земльиште; *pusta zemlja.*

Offen; otvoreno, odprto; отворено, одпрто; *odprti.*

— (öffentlich); javno; явно; *javni, očitni.*

— auf offener Straße; na javnoj cesti; на явной цести, друму; *na očitni cesti.*

— die Einsicht steht Jedermann offen; svakom je dopušteno što viditi ili osvjedočiti se o čemu na svoje oči; свакомь е допуштено што видити или освѣдочити се о чему на свое очи; *vsakteremu je dopušeno pogledati* od. *pregledati kaj.*

— der Partei steht der weitere Rechtszug offen; stranki je dopušteno dalje tjerati pravdu; странки е допуштено далѣ терати правду; *strani je dopušeno pravdo pred višjo sodnijo pognati.*

Offen, dem Gläubiger steht der Weg der Appellation offen; vjerovniku je dopušteno uteći se pozovnom sudu; вѣрителю є допуштено утећи се позовномъ суду; *upnik zamore za presojo prositi.*
— Spruch, worüber eine weitere Beschwerdeführung offen steht; izreka, o kojoj je dopušteno dalje tužiti se; изрека, о коіой є допуштено далѣ тужити се; *izrek, razsodek, zoper kterega se je moč naprej pritožiti.*

Offenbar; očito; очито; *očitni.*

Offenbaren, seinen Vermögensstand; prokazati stanje svoje imovine; изявити, казати станѣ свога иманя; *razodeti, naznaniti stan svojega premoženja.*

Oeffentlich; javno; явно; *javni.*
— öffentliche Bücher; javne knjige; явне кньиге; *javne knjige.*
— öffentliche Rücksichten; javni obziri; явни обзыри; *javni oziri.*
— (offenbar); očito; очито; *očitni.*
— öffentlich oder geheim; očito ili tajno; очито или тайно; *očitno ali skrivno.*

Oeffentlichkeit; javnost; явность; *javnost, očitnost.*
— und Mündlichkeit des Verfahrens; javnost i ustmenost postupanja; явность и устменость поступаня; *javnost in ustnost ravnanja (pravde), javno in ustno ravnanje.*

Offeriren, s. Anbieten.

Offerte, s. Anbot; ponuda; понуда; *ponudba, ponudek.*

Officiant; službenik; службеникъ; *oficiant.*
— (Betrauter); odregjenik; одређеникъ; *odbranec.*
— (Beamte); urednik; уредникъ, чиновникъ; *urednik.*

Officiell, s. Officiös.

Officier; častnik; частникъ, оффициръ; *oficir.*

Officiers=; častnički; частничкій, оффицирскій; *oficirski.*
— =Gage; častnička plata; частничка, оффицирска плата; *oficirska plača.*
— =Rang; častnički čin; частничкій, оффицирскій чинъ; *oficirska stopnja.*
— mit Officiers=Rang ausgetretene Militärs; sa častničkim činom iz vojske izstupivše osobe; са частничкимъ, оффицирскимъ чиномъ изъ войске изступивше особе; *vojaki, ki so z oficirsko stopnjo izstopili.*

Officiös; uredovni, službeni; уредовный, службеный, званичный; *uredski, službni.*
— officiöse Amtshandlung; uredovanje, službovanje iz dužnosti; уредованѣ; *uredovanje iz uredske dolžnosti.*

Officiös, im officiösen Weg; uredovnim, službenim putem; уредовнымъ, званичнымъ, службенымъ путемъ; *uredoma, po uredsko.*

Oeffnen (den Leib, die Brust- und Unterleibshöhle); otvoriti (tijelo, prsnu i trbušnu šupljinu); отворити (тѣло, прсну и трбушну шупльину); *odpreti (telo, prsno in trebušno votlino).*

Oheim (väterlicher Seits); stric; стрицъ; *stric.*

— (mütterlicher Seits); ujak; уякъ; *ujec.*

Ohrenzeuge; uhočulac; свѣдокъ чувшій своимъ ушима; *naušesna priča*; *svedok, ki je kaj s svojimi ušesi slišal.*

Oekonom; kućanik (gospodar); економъ, кућаникъ; *gospodar.*

Oekonomie; kućanstvo (gospodarstvo); економіа, кућанство; *gospodarstvo.*

Oekonomisch; kućanski, gospodarski; економскій, кућанскій; *gospodarstveni.*

Operat; sastavak; сатворакъ; *izdelek, delo,* (Schrift) *spis.*

— einer Verhandlungscommission; sastavak razpravnoga povjerenstva; сатворакъ разправне коммиссіе; *izdelek obravnavne komisije.*

Operation, Finanz-; novčanski posao; финанціалный посао; *dnarstveno započetje, delo.*

— militärische Operation; vojno preduzeće; войно предузеће; *vojaško započetje.*

Opposition; suprota; супрота; *nasprotovanje.*

— in Opposition mit Jemanden sein; biti proti kome; быти противъ кога; *biti zoper koga, nasprotovati komu.* [*tožba.*

Oppositions-Klage; suprotna tužba; супротна тужба; *nasprotna*

— -Partei; suprotna stranka; супротна странка; *nasprotnik.*

Orden; red; редъ; *red.* [*red.*

— (geistlicher); samostanstvo (kalugjerstvo); калуђерство; *duhovski*

Ordens-; redovni; редовный; *redovni, redov.*

— -Band; redovna vrvca, vrpca; редовна врпца; *redov trak.*

— -Capitel; redovni zbor; редовный сборъ, капитулъ; *redov zbor.*

— -Geistlicher; samostanik (kalugjer); калуђеръ; *redovnik, mnih.*

— -Gelübde; samostanski (kalugjerski) zavjet; калуђерскій завѣтъ; *redovna, mniška obljuba.*

— -Insignien, Ordenszeichen.

— -Kanzler; redovni pečatnik; редовный канцлеръ; *redov kancler.*

— -Kreuz; redovni krst, križ; редовный крстъ, *redov križec.*

— -Mitglied; član reda; членъ реда; *redov soud.*

— -Person; samostanik (kalugjer); калуђеръ; *mnih.*

— -Regel; samostanska ili redovna pravila; редовна правила; *redovne ali mniške pravila.*

Ordens = Statuten; samostanske ili redovne ustanove; редовна установа; *redovne ustanovila.*

— = Verleihung; danje reda; подая реда; *podelitev reda.*

— = Zeichen; redovna znamenja; редовни знацы; *redovo znamenje.*

Ordentlich; uredni, obični; уредный, обычный; *redni, navadni.*

— ordentlicher Wohnort; obično prebivalište; обычно пребывалиште; *redno, navadno stanovališe, domovališe.*

Ordinariat; duhovno poglavarstvo; духовно поглаварство, ординаріатъ; *ordinariat, škofov ured.*

Ordination, priesterliche; posvećenstvo, regjenje; посвећенѣ; *posvečenje duhovna.*

Ordiniren (einen Geistlichen); posvetiti, rediti koga; посветити кога; *posvečevati duhovna.*

Ordnen den Rechtszustand; urediti pravno stanje; уредити станѣ права; *urediti pravni stan.*

Ordner; uređitelj, učrednik; уредитель, учредникъ; *ureditelj.*

Ordnung; red, poredak; редъ, поредакъ; *red.*

— (Reihe); čreda, reda; чреда; *vrsta, red.*

— Gerichts=Ordnung; sudovnik; судовникъ; *sodni red.*

— Ruhe und Ordnung; pokoj i poredak; покой и поредакъ; *pokoj in red.*

— dabei soll diese Ordnung beobachtet werden; kod toga se ima ovim redom postupati; кодъ тога се има овымъ редомъ поступати; *pri tem se je tega reda držati.*

— die Acten in guter Ordnung bei Gericht aufbehalten; držati kod suda spise u dobrom redu; држати кодъ суда списове у добромъ реду; *spise v dobrem redu pri sodnii hraniti.*

— die Eingaben der Ordnung nach eintragen; po redu upisati predane spise; по реду уписати предане списове; *vloge po redu vpisati.*

— die Namen der Ordnung nach ablesen; pročitati po redu imena; прочитати по реду имена; *imena po redu (po vrsti) prebrati.*

— Jemand oder etwas ist an der Ordnung; sad je red na koga ili na što; садъ е редъ на кога или на што, *zdaj je vrsta prišla na koga, na kaj*; *zdaj je kdo, kaj na vrsti.*

— zur Tagesordnung übergehen; preći na dnevni red; пређи на дневный редъ; *prejti na dnevni red.*

— Jemand zur Ordnung weisen; opomenuti koga na red; опоменути кога на редъ; *opomniti koga na red.*

— zur Ordnung rufen; zvati na red; звати на редъ; *klicati k redu.*

Ordnungs=; što se tiče reda, poredka; што се тиче реда, поредка; *redni.*

Ordnungsmäßig; uredno, po redu; уредно, по реду; *redno, po redu.*

— ordnungsmäßige Ankündigung; uredni oglas; уредный огласъ; *oznanilo po redu.*

Ordnungswidrig; neuredno, proti redu; неуредно, противъ реда; *neredno, zoper red.*

— ordnungswidrige Handlung; neuredno činjenje; неуредно дѣланѣ; *neredno djanje.*

Ordre (bei Wechseln); nared; наредъ; *zavkaz.*

— auf Ordre lautender Wechsel; mjenica na nared; мѣница на наредъ; *menica na zavkaz.*

— auf Ordre, meine eigene; na moj vlastiti nared; на мой собственый наредакъ; *na moj lastni zavkaz.*

— (milit.); zapovijest; заповѣсть; *povelje.*

Organ (Werkzeug); orudje; орудіє; *orodje.*

— (Mittel); sredstvo; средство; *sredstvo.*

— (Mittheilungsmittel); obćilo; обштило; *sredstvo naznanovanja.*

— (überhaupt); radilo; уредило; *organ.*

— die Zeitung N. ist das Organ der Regierung; novine N. jesu obćilo (radilo) vlade; новине Н. єсу обштило владе; *časnik je organ vlade.*

— (von Personen); uredovnici (radila); уредовницы, чиновницы;

— ämtliche Organe; uredovnici od kakve oblasti (uredovna radila); уредовницы, чиновницы одъ какве области; *uredski postavljenci.*

— Organe der Nationalgarde; uredovnici (radila) narodne straže; уредовницы, чиновницы одъ народне страже; *uredniki narodne straže.*

— die dem Ministerium unterstehenden Organe; ministarstvu podložene uredovne osobe (ministarstvena radila); министерству подложене уредовне, чиновничке особе; *ministerstvu podložne osebe.*

— die Organe des Ministeriums (Zeitungen u. dgl.; radila ministarstva; обштила министерства; *sredstva, organi ministerstva.*

— (Personen); uredovnici (radila) ministarstva; уредовницы, чиновницы одъ каквогъ министерства, *uredniki.*

— (Vermittler); posrednik; посредникъ; *srednik.*

Organisches Gesetz; obširni zakon; устройный, уреħайный законъ; *organska postava.*

Organisiren, etwas; urediti, uregjivati što; устроивати, уреħивати; *urediti kaj.*

Organisirung; uregjivanje, uregjenje; устроиванѣ, уреħиванѣ; *uredba.*

Organisirung des Unterrichtes; uregjivanje, uregjenje naukâ; устроиванѣ, уређиванѣ наукâ; *uredba uka.*

Organisirungs=; što se tiče uregjenja, uregjivanja; што се тиче устроиваня, уређиваня; *uredbni.*

— = Commission; povjerenstvo za uregjenje, uregjivanje; коммиссіа за устроиванѣ, уређиванѣ; *uredbna komisija.*

— = Grundzüge; temelji uregjivanja, uregjenja; темельи, основи устроиваня, уређиваня; *glavne črte, vodila uredbe.*

— = Operat; izradak o uregjivanju, uregjenju; сатворакъ устроиваня, уређиваня; *izdelek naredbe.*

— = Plan; osnova uregjivanja, uregjenja; основа устроиваня, уређиваня; *načrt uredbe.*

— = Werk; djelo uregjivanja, uregjenja; дѣло уређиваня; *delo uredbe.*

Organismus; uregjaj; устрой, уређай; *organizem.*

— (Organisation); uregjivanje, uredjenje; устроиванѣ, уређиванѣ; *uredba.*

— staatlicher Organismus; državni uregjaj; државный устрой, уређай; *državna uredba, državno uredstvo.*

— der Behörden; uregjaj oblastî; устрой, уређай областій; *uredstvo oblastnij.*

Original (Urschrift) einer Urkunde; izvornik, prapis, prvopis isprave; изворникъ, прарисъ, првовисъ исправе; *izvirni spis, prvopis kacega pisma.*

— = Vertheilung; prvopočetna, prvotna razdjelba, razdioba; првопочетно раздѣлѣнѣ, раздѣлба; *izvirna, prvotna razdelitev.*

— = Wechsel; prvopisna mjenica; првописна мѣница; *prvopisna menica.*

Ort und Stelle; mjesto; мѣсто; *mesto, kraj.*

— an Ort und Stelle; mjestimice; мѣстимице; *na mestu samem.*

Orts=; mjestni; мѣстный; *krajni, krajev.*

— = Behörde; mjestna oblast; мѣстна область; *krajna oblastnija.*

— = Beschaffenheit; kakvoća mjesta; каквоћа мѣста; *kakovost mesta.*

— = Gemeinde; mjestna obćina; мѣстна општина; *krajna, posamska občina.*

— = Verfassung; uredba mjestne obćine; уредба мѣстне општине; *uredba krajne občine.*

— = Gericht; mjestni sud; мѣстный судъ; *krajna sodnija.*

— = Nummer; mjestni broj; мѣстный брой; *število kraja.*

— = Obrigkeit; mjestno poglavarstvo; мѣстно поглаварство; *krajna gosposka.*

— = Polizei; mjestno redarstvo; мѣстно редарство; *krajna policija.*

Orts-Seelsorger; mjestni duhovnik; мѣстный духовникъ, душепопечитель; *krajni dušni pastir.*

Oertlich; mjestni; мѣстный; *krajni.*

Oertlichkeit; mjestnost; мѣстность; *krajnost.*

— (Ort); mjesto; мѣсто; *kraj, mesto.*

Oesterreich ob und unter der Enns; Austria nad i pod Anižom; Аустріа надъ и подъ Енсомъ; *Avstrija nad in pod Anižo.*

— Erzherzogthum Oesterreich; nadvojvodovina austrianska; надвойводовина Аустріанска; *avstrijansko nadvojvodstvo.*

— Kaiserthum Oesterreich; cesarevina austrianska; царевина Аустріанска, царство Аустріанско; *avstrijansko cesarstvo.*

Oesterreichisch; austrianski; аустрійскій; *avstrijanski.*

— österreichischer Staatsbürger; austrianski državljanin; аустрійскій државлянинъ; *avstrijanski državljani.*

Ost-Galizien; iztočna Galicia; източна Галиціа; *izhodna Galicija.*

P.

Pacht; zakup; закупъ; *zakup.*

Pacht-; što se zakupa tiče; што се закупа тиче; *zakupni.*

— -Abgabe; zakupnina; закупнина; *zakupnina, zakupšina.*

— -Contract; zakupna pogodba; закупна погодба; *zakupna pogodba.*

— -Geld; zakupnina; закупнина; *zakupšina.*

— -Geschäft; zakupna stvar, zakup; закупна стварь, закупъ; *zakupno opravilo.*

— -Grund; zakupno zemljište; закупно земльиште; *zakupno zemljiše.*

— (gepachteter Grund); zakupljeno zemljište; закуплѣно земльиште; *v zakup vzeto zemljiše.*

— -Gut; zakupština; закупштина; *v zakup vzeto blago.*

— -Hof; zakupni dvor; закупный дворъ; *zakupni dvor.*

— -Jahr; zakupna godina; закупна година; *zakupno leto.*

— -Schilling; zakupna cijena; закупна плата; *zakupna cena.*

— -Stück; zakupština; закупштина; *zakupna stvar.*

— -weise etwas überlassen; dati što pod zakup; дати што подъ закупъ; *dati kaj pod zakup.*

— -Vertrag; zakupna pogodba; закупна погодба; *zakupna pogodba.*

— -Zins; zakupnina; закупнина; *zakupnina.*

Pachten; zakupiti; закупити; *v zakup vzeti.*

Pächter; zakupnik; закупникъ; *zakupnik.*

Paciscenten; pogodbenici; погодбеницы; *pogodbniki.*

Paginiren; naznačiti strane brojem; назначити стране броемъ; *zaznamovati strani s številom.*

Papier; hartija, papir; хартіа, папиръ; *papir.*

— etwas zu Papier bringen; staviti što na pismo; ставити што на писмо; *spisati kaj.*

Papier=; što se hartije tiče; што се хартіе тиче; *papirnat.*

— =Effecten; vjerovne državne hartije; вѣровни државни папири; *papirnati upopisi.*

— =Fabrik; hartijana, tvorionica od hartije; папирница, творница одъ хартіе; *papirnica.*

— =Geld; papirni novac, novac od hartije; папирный новацъ, новацъ одъ хартіе; *papirnati dnar.*

— =Handel (Handel mit Druck=, Schreibpapier u. s. w.); trgovina s hartijom, papirom; трговина хартіомъ, папиромъ; *kupčija s papirjem.*

— (Handel mit Creditspapieren); trgovina s vjerovnim hartijama; трговина вѣровнимъ папирима; *kupčija z državnimi upopisi.*

— =Stämpel; biljeg za papir, za hartiju; печатъ за папиръ, за хартію; *kolek za papir.*

Parcelle eines Grundstückes; čestica zemljišta; честица земльишта; *kos zemljiša.*

Parcelliren; razdijeliti zemljište na čestice, razkomadati zemljište; раздѣлити земльиште на честице; *razdeliti zemljiše na kose.*

Parcial=; na čestice; на честице; *na dele.*

— =Zahlung; plaćanje na čestice; плаћанѣ на честице; *plačevanje na dele.*

Pardon; oproštenje; опростъ; *odpušenje, prizanesba.*

— geben; oprostiti; дати опростъ; *odpustiti komu.*

Pardoniren, s. Pardon geben.

Pare einer Urkunde; istopis isprave; истопись исправе; *istopis pisma.*

— eine Schrift in zwei Parien einbringen; predati pismo u dva istopisa; предати писмо у два истописа; *podati pismo v dveh istopisih.*

Parere, ärztliche; mnijenje ljekarsko; мнѣніе лѣкарско; *zdraviteljsko mnenje.*

Pares curiae; jednostaležni sud (gdje je sudac i sugjenik od istog staleža); едносталежный судъ (гдѣ е судія и суђеникъ одъ истогъ сталежа); *sodnija sebi enacih (kjer sta sodnik in sojenec enega stanu).*

Pari al; u istoj vrijednosti; у истой вредности; *v enaki ceni.*

— die Staatspapiere stehen al pari; hartije stoje u istoj vrijednosti; хартіе стоє у истой вредности; *državni papiri so enake cene,*

Parlament; zborište; сборниште; *zbirališe, parlament.*

Parlamentär; ugovornik; уговорникъ; *poslanec, govornik.*

Parochie; župno područje; парохіялно подручіе; *fara.*

— (Pfarre); župa; парохіа; *fara.*

Parochial-Kirche; župna crkva; парохіална црква; *farna cerkev.*

Partei; stranka; странка; *stranka, stran, vdeležence.*

— Jemandes Partei nehmen; zauzeti se, biti za koga; заузети се, быти за кога; *potegniti s kom, biti za koga.*

Partei-; što se stranke tiče; што се странке тиче; *strankin.*

— -Ansicht; stranjansko, strančino mišljenje, mnijenje; мишлѣнѣ какве странке; *mnenje po stranki.*

— -Gänger; stranjanin; странянинъ; *strančan, stranec.*

— -Geist; stranjanski duh; странянскій духъ; *stranski duh.*

— -Haß; stranjanska mržnja; странянска мржня; *stransko sovraštvo.*

— -isch; pristran; пристрастанъ; *pristrani, pristranski.*

— -lichkeit; pristranost; пристрастность; *pristranost.*

— -losigkeit; nepristranost; непристрастность; *nepristranost.*

— -Sache (Privatsache); posebnička, zasebnička stvar; приватна стварь; *reč, ki se strani tiče, osebujna reč.*

— -Sucht; stranjanstvo; странянство; *strančanstvo.*

— -Wuth; stranjanska bjesnoća; бѣснoħа какве странке; *stranska razkačenost, stranski srd.*

Participiren, an etwas, s. Theil nehmen.

Particulär (theilweise); dijel po dijel; дѣлъ по дѣлъ; *delni, na dele.*

— (einzelnweise); jedan po jedan; еданъ по еданъ; *posamski, posebni.*

— (privat); posebnički, zasebnički; приватный; *privatni, osebujni.*

— -Interessen; posebničke, zasebničke koristi; приватне користи; *posebne zadeve.*

Particulare (Ausweis); izkaz; изказъ; *izkaz, zaznamek.*

— Reise-Particulare; putovni izkaz; путовный изказъ; *potni izkaz, razkaz.* [*spis, obraz.*

Pasquill; oskvrnka; пасквилла, оскврнка; *paskvila, zasramvavni*

Pasquillant; oskvrnčar; осквpнчаръ; *pisavec zasramovavnih pisem, paskvilant.* [*list.*

Paß; putni list, putno pismo; путный листъ, путно писмо; *potni*

Paß-Amt; ured za putne listove, za putna pisma; уредъ за путне листове, за путна писма; *ured za potne liste.*

— -Steuer; poreza od putnog lista, pisma; пореза одъ путногъ листа, писма; *davek od potnega lista.*

— -Wesen; poslovi oko putnih listova; послови око путны листова; *reči, ki se tičejo potnih listov.*

Passage; prelaz; прелазъ; *prehod, prehodiše.*

Passagier; putnik; путникъ; *potnik, popotnik.*

— = Gut; putničke stvari; путничке ствари; *reči, imetek popotovajočih, popotnikov.*

Passant; prelaznik; прелазникъ; *prehodnik.*

Passanten=; prelaznički; прелазничкій; *prehodniški,*

— = Protokoll; prelaznički napisnik; прелазничкій написникъ; *zapisnik prehodnikov.*

— = Zelle; prelaznička soba; прелазничка соба; *izbica prehodnikov.*

Passendes Kennzeichen; shodno znamenje; сходно знаменѣ; *pripravno, primerno znamenje, razznamek.*

Passirschein; propustnica, prelazni list; прелазный листъ; *prehodni [list.*

Passiren (bewilligen); dopustiti; допустити; *dovoliti, dopustiti.*

— (nachlassen, z. B. einen Ersatz); popustiti što; попустити што; *odpustiti kaj.*

— (durchgehen, durchfahren); prelaziti; прелазити; *prejti, skozi iti.*

Passirung beim Militär, z. B. Futter auf zwei Pferde; dopust na krmu za dva konja; допустъ на крму за два коня; *dovoljenje, n. pr. piče za dva konja.*

Passiv=; dugovni; дужный; *dolžni.*

— = Capital; dugovno glavno; дужно главно; *dolžni kapital.*

— = Forderung; dug, dugovna tražba; дугъ; *dolg.*

— = Interessen; dugovne nastotnice; дужне настотнице; *dolžne obresti.*

— = Stand; stanje dugova, dugovno stanje; станѣ дугова; *stan dolgov.*

Passivum; dug; дугъ; *dolg.*

Pastor; protestantski duhovnik; протестантскій духовникъ; *pastor, protestanški duhoven.*

Pastoral= Theologie; pastirsko bogoslovje; пастирско богословіе; *pastirstveno bogoslovje.*

Patent; povelja; повеля; *patent.*

Patentmäßig; polag povelje; по повельи; *po patentu.*

Patentwidrig; proti povelji; противъ повелѣ; *patentu nasprotni.*

Patental=; poveljni; повельный; *patentalni.*

— = Gehalt; poveljna plata; повельна плата; *patentalna plača.*

— = Invalid; nemoćni vojnik sa poveljom; немоћный войникъ са повельомъ; *patentalni invalid.*

Patrimonium; baština; баштина; *očevina.*

Patrimonial=; baštinski; баштинскій; *patrimonialni.*

— = Gericht; baštinski sud; баштинскій судъ; *patrimonialna sodnija.*

— = Gerichtsbarkeit; baštinska sudna oblast; баштинска судбена область; *patrimonialna sodna oblast.*

Patriot; domorodac; домородацъ; *rodoljub, prijatel domovine.*

Patriotismus; domorodstvo; домородство; *rodoljubje, ljubežen do domovine.*

Patron einer Kirche oder Schule; zavjetnik kakve crkve ili škole; завѣтникъ какве цркве или школе; *patron cerkve, šole.*

Patronat; zavjetništvo; завѣтничтво; *patronstvo.*

Patrouille; četovka; четовка; *obhodna straža, patrola.*

— Nachtpatrouille; noćna četovka; ноћна четовка; *ponočna patrola.*

Patrouilliren; četovati; четовати; *patrolirati, obhod opravljati.*

Pausch und Bogen; gjuture, odsjekom; ђутуре, одсѣкомъ; *navprek, počez,*

— im Pausch und Bogen; gjuture, odsjekom; ђутуре, одсѣкомъ; *navprek, počez.*

Pausch-Geding; pridržaj odsječni; уговоръ одсѣкомъ; *načezni izgovor, užitek.*

Pauschale; odsječnica, plata odsjekom; одсѣчница, плата одсѣкомъ; *načezek.*

Pauschal-; odsjekom; одсѣкомъ; *načezni.*

— -Ausgleichung; nagodba odsječna; нагодба одсѣкомъ; *načezna zravnava, pogodba.*

— -Einlaß; odpust odsječni, odsjekom; упустъ одсѣкомъ; *načezni [odpust.*

— -Gelder; odsječnina; одсѣчнина; *načezni dnarji.*

Pauschaliren; učiniti što odsjekom; учинити што одсѣкомъ; *storiti, odmeriti, vzeti i. t. d. kaj na čez, navprek.*

Peinliches Gericht (Criminal-Gericht); zločinstveni sud; злочинственый судъ; *sodnija za hudodelstva.*

— peinliche Halsgerichtsordnung (Criminal-Gerichtsordnung); zločinstveni sudovnik; злочинственый судовникъ; *pravdni red sodnije za hudodelstva.*

— Recht (Criminalrecht); zločinstveno pravo; злочинствено право; *kazensko pravo.*

Pension (das Ausgedienthaben); izslužba; изслужба; *izslužba, do- [služba.*

— (Gehalt); plata; плата; *plača.*

— -Gehalt; izslužnička plata; изслужничка плата; *izslužbna plača, penzija.*

— (Kostgeld); hranovina; храновина; *hranovina.*

Pensions-; što se tiče izslužbe ili izslužničke plate; што се тиче изслужбе или изслужничке плате; *izslužbni, penzijni.*

— -Gehalt; izslužnička plata; изслужничка плата; *penzija.*

— -Stand; izslužnost, izslužno stanje; изслужность, изслужно станѣ; *izsluženost.*

Pensions-Verbot; obustava izslužničke plate; обустава изслужничке плате; *zadržba, ustavljenje penzije.* [*odrejališe.*

Pensionat (Anstalt für Pfleglinge); pitomište, odhranilište; питомница;

Pensioniren; staviti koga u izslužnost, u izslužno stanje; ставити кога у изслужность, у изслужно станѣ, у пензію; *djati koga v izsluženost, penzijo.*

Pensionirung; stavljenje u izslužnost; ставлѣнѣ у изслужность; *djanje v izsluženost.*

Pensionär, Pensionist; izslužnik; изслужникъ; *izslužnik.*

— (Gehaltbezieher); plaćenik; плаћеникъ; *vživavec izslužnine.*

— (Pflegling); pitomac; питомацъ; *rejenec.*

Percent; nastotnica; настотница; *odstotek.*

— etwas mit 3, 4, 5 % verzinsen; dati što na kamate po tri, četiri, pet na sto; дати што на камате по три, четири, петъ на сто; *dati od česa po 3, 4, 5 gl. odstotkov.*

— (Zinsen nehmen); vući od čega kamate po tri, četiri, pet na sto; примати одъ чега камате по три, четири, петъ по сто: *vzeti obresti od česa po tri, štiri, pet od sto.*

Percental-; nastotni; настотный; *odstotni.* *padki.*

— -Accidentien; nastotni pripaci; настотни припадцы; *odstotni pri-*

Perception einer Steuer; pobiranje poreze ili poreza; приманѣ пореза; *pobiranje davka.*

Percipient; pobirač; примникъ; *pobiravec, prejemavec.*

— der Steuern; pobirač porezâ; примникъ пореза; *pobiravec davka, davkar.*

— (Einnehmer); porezar, poreždžija; порезаръ, порезџіа; *davkar.*

Peremtorische Frist (nicht erstreckbar); neprodužni, posljednji rok; непродужный послѣдный рокъ; *nepreložna, ne podaljšljiva doba, rok.*

— (Fallfrist); rok minuća, prispjelosti; рокъ минућа, приспѣлости; *doba zapada, izstečenja.*

Perfectibilität; savršljivost; савршльивость; *dovršljivost, — zmožnost, se spopolnovati.*

Perhorrescenz des Gerichtes, des Richters; odbac suda ili suca; одбацъ суда или судіє; *izvrženje sodnije, sodnika.*

Periode; doba, odregjeno vrijeme; доба, одређено време, періодъ; *doba, odločeni čas.*

Periodische Presse; povremena štampa; повремена штампа; *občasni, periodični tisk.*

Perlenfischerei; bisarenje (vagjenje bisera iz mora); вађенѣ бисера изъ мора; *iskanje, lov biserjev.*

Person; osoba; особа; *oseba, osoba.*
— in Person erscheinen; doći glavom; дођи главомъ; *osebno, sam priti.*
Personal, das; osoblje, čeljad; особлѣ, челядь; *osebje.*
Personal=; osobni (što se osobe tiče); особный (што се особе тиче); *osebni.*
— =Arrest; zatvor osobe, osobni zatvor; затворъ особе, особный затворъ; *osebni zapor.*
— =Befugniß; pravo na osobu; право на особу; *pravica na osebo.*
— =Execution; izvržba na osobu; извршба на особу; *osebna izvršba.*
— =Gewerbe; osobni obrt; особный обртъ; *osebna obrtnija.*
— (Handwerk); osobni zanat; особный занатъ; *osebno rokodelstvo.*
— =Haftung; osobna odgovornost; особна одговорность; *osebna odgovornost.*
Personal und Real=Haftung; odgovornost osobom i nepokretnostima (stvarju); одговорность особомъ и непокретностима; *osebna in rečna odgovornost.*
— =Recht; osobno pravo; особно право; *osebna pravica.*
— =Richter; osobni sudac; особный судія; *osebni sodnik.*
— =Stand, =Status, z. B. eines Amtes; stanje osoblja kakvog ureda; станѣ особля каковогъ уреда; *stan osebja, n. p. ureda.*
— =Zulage; dodatak na osobu; додатакъ на особу; *dodatek, priklad na osebo.*
Personen=Beschreibung; opis osobâ; опись особâ; *popis oseb.*
— =Recht; pravo osobâ; право особâ; *pravica oseb.*
Persönlich; osobni; особный; *osebni.*
— persönliches Sachenrecht; osobno pravo na stvari; особно право на ствари; *osebna pravica na reči.*
Pertinenzstücke; pripadnosti; припадности; *pritiklina, spadnost.*
Pest=Cordon; kordun proti kugi; кордунъ противъ куге; *kordon, zaprtija zoper kugo.*
— =Vorschrift; propis o kugi; прописъ о куги; *predpis zastran kuge.*
Petent; molitelj; молитель; *prosivec.*
Petiren, petitioniren, s. bitten; moliti za što; молити за што; *prositi za kaj,* od. *česa.*
Petition; molba; молба; *prošnja.*
Petitions=Schrift; molbenica; молбеница; *prošnji spis.*
— =Recht; molbeno pravo; молбено право; *pravica prositi.*
Petschaft; pečat; печатъ; *pečat.*
Pfand (überhaupt); zaloga; залога; *zastava.*
— (Faustpfand); pokretna zaloga; покретна залога; *premakljiva zastava.*

Pfand (unbewegliches Pfand, Hypothek); nepokretna zaloga; непокретна залога; *nepremakljiva zastava, hipoteka.*

— auf Pfänder leihen; uzajmiti kome što na zalogu; узаймити коме што на залогу; *dati kaj v zajem na zastavo.*

— ein Pfand nehmen; primiti zalogu; примити залоґу; *prejeti, vzeti zastavo.*

— ein Pfand einlösen; odkupiti zalogu; одкупити залогу; *odkupiti* [*zastavo.*

— das Pfand ist verfallen; zaloga je propala; залога є пропала; *zastava je zapadla.*

— geben; založiti što, dati zalogu; заложити што, дати залогу; *dati* [*zastavo.*

Pfand=; što se tiče zaloge; што се тиче залоге; *zastavni.*

— = Besitz; posjed zaloge; притежанѣ залоге; *posest zastave.*

— = Besitzer; posjednik zaloge; притежатель залоге; *posestnik zastave.*

— = Bestellung; založba; заложба; *zastavljenje, danje zastave.*

— = Bestellung auf ein unbewegliches Gut; založba nepokretnosti; заложба непокретности; *zastavljenje nepremakljivega blaga.*

— = Brief; založno pismo; заложно писмо; *zastavno pismo.*

— = Buch; založna knjiga; заложна кньига; *zastavne bukve.*

— = Capital; založeno glavno; заложено главно; *zastavni kapital.*

— = Geber; založitelj, zalogodavac; заложитель, залогодавацъ; *zastavnik, zastavodajnik.*

— = Gläubiger; vjerovnik na zalogu; вѣритель заложный, вѣритель на залогу; *zastavni upnik.*

— = Inhaber; zalogodržac; залогодржацъ; *imetnik zastave.*

— = Nehmer; zalogoprimac; залогопримацъ; *zastavojemnik.*

— = Recht; pravo na zalogu; право залога; *zastavna pravica.*

— = Schein; založno pismo; заложно писмо; *zastavni list.*

— = Stück; zaloga, založena stvar; залога, заложена стварь; *zastava, zastavljena reč.*

— = Verschreibung; založni upis; заложный уписъ; *zastavni zapis.*

— = Vertrag; založna pogodba; заложна погодба; *zastavna pogodba.*

— = weiser Inhaber einer Sache; držac kakve stvari pod zalogu; држатель какве ствари подъ залогу; *kdor ima kaj v zastavi.*

Pfänden, ein fahrendes Gut; plieniti, rubati pokretnost; рубати покретность; *rubiti premakljino.*

— das Vieh; rubati marvu; рубати марву; *rubiti živino.*

Pfändung; rubanje; рубанѣ; *rubljenje.*

Pfändungs=; što se rubanja tiče; што се рубаня тиче; *kar se tiče* [*rubljenja.*

— = Bewilligung; dopuštenje za rubanje; допустъ за рубанѣ; *dovoljenje rubljenja.*

Pfändungs-Protokoll; napisnik od rubanja; записникъ одъ рубаня; *zapisnik od rubljenja.*
— -Taxe; odredbina za rubanje; такса за рубанѣ; *taksa od rubljenja.*
— -Unkosten; troškovi od rubanja; трошкови одъ рубаня; *stroški rubljenja.*
Pfarre; župa; пароxia; *fara.*
Pfarr-; župni; пароxiалный; *farni.*
— -Beneficiant; župnik; парохъ; *fajmošter.*
— -Beneficium; župni dohodak; пароxiалный доходакъ; *fajmoštrovi dohodki.*
— (Pfarre); župa; пароxia; *fara.*
— -Gemeinde; župna obćina; пароxiална општина; *farna občina.*
— -Kind; župljanin; пароxiанъ; *farman.*
— -Kirche; župna crkva; пароxiална црква; *farna cerkev.*
— -Sprengel; župno područje; пароxiално подручiе; *farno okoliše.*
— -Temporalien; župni užici; пароxiални ужитцы; *farni vžitki.*
— -Verleihung; danje župe; подѣлба пароxie; *podelitev fare.*
— -Wohnung; župni stan; пароxiално обиталиште; *farno stanišе.*
— (Pfarrer-); župnički stan; пароxово обиталиште; *fajmoštrovo stanišе.*
Pfarrer; župnik; парохъ; *fajmošter.*
Pferd; konj; конь; *konj.*
— Militärdienst zu Pferd; konjanička služba; коняничка служба; *vojaška služba na konju, pri konjici.*
Pferde-Arbeit; radnja s konjima; радня съ коньима; *delo s konji.*
— -Arzt; konjski ljekar; коньскiй лѣкаръ; *konjski zdravnik.*
— -Frohne; robota, tlaka s konjima; робота, тлака съ коньима; *tlaka s konji.*
— -Hälter; konjodržitelj; коньодржитель; *imetnik konj.*
— -Händler; konjotržac; коньотржацъ; *kupčevavec s konji, konjar.*
— -Knecht; konjuh, konjar; конюхъ, коняръ; *konjski hlapec.*
Pflaster-Geld; taraznina; калдрмнина; *tlakovina.* [*tlakovina.*
— -Mauth; tarazna mitnica, malta; калдрмна митница, малта;
— Verpachtung des Pflastergeldes; zakup taraznine; закупъ калдрмнине; *zakup tlakovine.*
Pflege (im Allgemeinen); skrbljenje, negovanje; старанѣ, негованѣ, снабдѣванѣ; *reja, oskrbljenje, postrežba.*
— (insbesondere des Körpers); hranjenje; ранѣнѣ; *reja.*
— der Nationalität, der Künste und Wissenschaften; negovanje narodnosti, umjetnostî i znanostî; негованѣ народности, умѣтностiй и знаностiй; *skrb za narodnost, umetnije in znanstva.*

Pflege=Aeltern; hranitelji; ранительи; *rejniki.*

— =Befohlener; skrbstvenik, skrbstvenica; скрбственикъ, скрбственица; *oskrbljevanec, varstvu ali skrbstvu podvržen.*

— =Gericht; skrbstveni sud; старательскій судъ; *varstvena ali skrbstvena sodnija.*

— =Kind; hranjenik, hranjenica; ранѣникъ, ранѣница; *rejenec.*

— =Kosten; troškovi za hranjenje; трошкови за ранѣнѣ; *stroški za rejo.*

— =Mutter; hraniteljica; ранителька; *rejnica.*

— =Sohn; hranjenik; ранѣникъ; *rejenec.*

— =Tochter; hranjenica; ранѣница; *rejenka.*

— =Vater; hranitelj; ранитель; *rejnik.*

Pflegen; negovati, skrbiti, činiti, opravljati; неговати, старати се, чинити; *rediti, oskrbovati koga, skrbeti za kaj, streči komu.*

— seines Amtes, seines Berufes pflegen; opravljati svoj ured, svoje zvanje; одправляти свой уредъ, свое званѣ; *opravljati svoj ured, poklic.* [*pravico.*

— Gerechtigkeit pflegen; dijeliti, činiti pravdu; чинити правду; *delati*

— Unterhandlungen pflegen; pogagjati se; погађати се; *pogajati se.*

— eine Untersuchung pflegen; iztraživati što; истраживати што; *preiskovati.*

— eine Verhandlung pflegen; razpravljati što; разправляти што; *obravnavati.*

Pfleger (Curator); skrbnik; старатель; *skrbnik.*

— (Richter), in Oesterreich, Tirol wurden die Landrichter so genannt; sudac; судія; *sodnik.*

Pflegling, s. Pflegekind.

Pflegschaft; skrbstvo; старательство; *varstvo ali skrbstvo.*

Pflegschafts=Angelegenheit; skrbstveni posao; старательственый посао; *varstvena ali skrbstvena reč, zadeva.*

Pflegschaftlich; skrbstveni; старательственый; *skrbstveni.*

— pflegschaftliche Vermögensgebarung; skrbstveno rukovanje imovine; старательствено управлянѣ иманя; *ravnanje z varstvenim ali skrbstvenim premoženjem.*

Pflicht; dužnost; дужность; *dolžnost.* [*dolžnosti.*

Pflicht=; što se dužnosti tiče; што се дужности тиче; *kar se tiče*

— =Aufgabe; naložena dužnost; наложена дужность; *naložena dolžnost.*

— =brüchig; proti dužnosti; противъ дужности; *zoper dolžnost.*

— eine pflichtbrüchige Handlung; činjenje proti dužnosti; дѣланѣ противъ дужности; *djanje zoper dolžnost.*

Pflicht=, ein pflichtbrüchiger Beamte, Mensch; urednik prekršivši dužnost, prekršnik dužnosti; уредникъ преступивши дужность, прекршникъ дужности; *urednik, človek, ki svojo dolžnost prelomi.*
— = Gefühl; osjećanje dužnosti; осѣћанѣ дужности; *čut dolžnosti.*
— = mäßig; polag dužnosti; по дужности; *po dolžnosti.*
— = schuldig; po dužnosti; дужностный; *po dolžnosti.*
— = Schuldigkeit; dužnost; дужность; *dolžnost.*
— = Theil; zakoniti dio; законитый дѣлъ; *dolžni del.*
— = vergessen; nepokoran, nevjeran; непокоранъ, невѣранъ; *ki mu ni svoje dolžnosti mar, prelomnik dolžnosti.*
— = Vergessenheit; nepokornost, nevjernost; непокорность, невѣрность; *v nemar pušenje dolžnosti.*
— = Verletzung; prekršaj dužnosti; прекршай дужности; *prelom dolžnosti.*
— = widrig; proti dužnosti; противъ дужности; *zoper dolžnosti.*
Pflichtig (pflichtbar); dužan; дужанъ; *dolžan, dolžnosti podvržen.*
— zehentpflichtige Gründe; zemljišta pod desetkom (zemljišta, od kojih se mora davati desetak); землышта, съ коій се мора давати десетакъ; *desetini podvrženo zemljiše.*
Pflichtigkeit; dužnost; дужность; *dolžnost, podvrženost dolžnosti.*
Pfründe (prebenda), geistliche; svećenska zadužbina; свештеничко благодѣянѣ; *duhovnija, duhovska prebenda.*
Pfründler; zadužbinac; благодѣянацъ; *prebendnik.*
— (Spital); oskrbničar (špitalnik); шпиталникъ; *špitalnik.*
Pfründler=; oskrbničanski (špitalnički); шпиталничкій; *špitalnikov.*
— = Portion; spitalnički prinos; шпиталничкій приносъ; *špitalnina.*
Physisch großjährig sein; biti punoljetan po prirodi; быти пунолѣтанъ по природи; *prav, po naravi polnoleten biti.*
— physische Großjährigkeit; prirodna punoljetnost; природна пунолѣтность; *prava, ponaravna polnoletnost.*
— physisches Jahr, s. Sommerjahr.
— physische Person; pojedina osoba; поедина особа; *posamska oseba.*
— = physischer Tag; prirodni dan; природный данъ; *naravski dan.*
Piacere, Wechsel, à; mjenica na volju; мѣница на волю; *poljubna menica, menica na voljo.*
Pilot, s. Steuermann.
Pionnier=Corps; obkopništvo; піонирскій коръ; *pionirji.*
Placat (Anschlag); priboj; прибой; *nabitek.*
Plan und Riß; osnova i nacrt; основа и начртанѣ; *osnova in načrt.*
Platz; mjesto; мѣсто; *mesto.*
— (Markt=); tržište, piaca; тржиште, піяца; *trg.*

Platz, öffentlicher Platz; javno mjesto; явно мѣсто; *javno mesto.*

— auf einem ausländischen Platze ausgestellter Wechsel; na inostranom mjestu potegnuta mjenica; на иностраномъ мѣсту потегнута мѣница; *na zunanjem (tujem) mestu izdana menica.*

— die Anordnung greift hinsichtlich einer Sache Platz; naredba ima mjesto glede ili u obziru stvari kakve; наредба има мѣсто у обзыру ствари какве; *zaukaz se nanaša, se obrača na kaj, velja za kaj.*

Platz=; mjestni; мѣстный; *mestni.*

— =Commando; mjestno zapovjedništvo; мѣстно заповѣдничтво: *mestno poveljstvo.*

— =Tratte, =Wechsel; mjestna mjenica; мѣстна мѣница; *mestna potezka, menica.*

Plenar=Sitzung; obćenita sjednica; обшта сѣдница; *polna seja.*

— =Versammlung; obćenita skupština; обшта скупштина; *polni zbor.*

Plündern; plijeniti, robiti, pljačkati; плѣнити, робити, плячкати: *pleniti.*

Plünderung; plijenjenje, robljenje, pljačkanje, pljačka; плѣнѣнѣ, роблѣнѣ, плячканѣ; *plenjenje.*

— die Stadt der Plünderung preisgeben; dati grad na plijenenje, na plačkanje; дати градъ на плѣнѣнѣ, на плячканѣ; *dati mesto na plenjenje.*

Poch= (im Bergw.); što se tiče rudne stupe; што се тиче рудне ступе; *stopni.*

— =Arbeiter; radnik u rudnoj stupi; радникъ у рудной ступи; *delavec v rudarski stopi.*

— =Mühle, =Werk; rudna stupa; рудна ступа; *rudarska stopa.*

— =Werksconcession; dopust za rudnu stupu; допустъ за рудну ступу; *dopust za rudarsko stopo.* [*stopnina.*

— =Werkszinsen; rudna stuparina; рудна ступарина; *rudarska*

Pochen, Erz; stupati rudu; ступати руду; *rudo v stopi phati.*

Polizei; redarstvo; редарство, полиціа; *policija.*

Polizei=; (što se redarstva tiče) redarstveni; (што се редарства тиче) редарственый; *policijski.*

— =Amt; redarstveni ured; редарственый уредъ; *policijski ured.*

— =Anstalt; redarstveni zavod; редарственый заводъ; *policijska naprava.*

— =Aufsicht; redarstveni nadgled; редарственый надгледъ; *policijski nadgled.*

— unter Polizei=Aufsicht stehen; biti pod redarstvenim nadgledom; быти подъ редарственымъ надгледомъ; *biti pod policijskim nadgledom.*

Polizei - Commissär; redarstveni povjerenik; редарственый коммиссаръ; *policijski komisar.*

— - Commissariat; redarstveno povjerništvo: редарственый коммиссаріатъ; *policijsko komisarstvo.*

— - Direction; redarstveno ravniteljstvo; редарствена дирекціа; *policijsko vodstvo.*

— - Gewerbe; redarstveni obrt; редарственый обртъ; *policijska obrtnija.*

— (Handwerk); redarstveni zanat; редарственый занатъ; *policijsko rokodelstvo.*

— - Ordnung; redarstveni red; редарственый редъ; *policijski red.*

— - Rücksicht; redarstveni obzir; редарственый обзыръ; *polic. ozir.*

— - Uebertretung; redarski prestupak: редарскій преступакъ; *policijski prestopek.*

— - Wesen; poslovi oko redarstva; послови около редарства; *policijstvo, policijske reči.*

Polygamie; mnogoženstvo: многоженство; *mnogoženstvo.*

Pontonier-Corps; mostovništvo; мостовничтво; *pontonirji.*

Portefeuille; osobina; портфеилль; *portfeilj, posebno področje.*

— Minister ohne Portefeuille; ministar bez osobine; министеръ безъ портфелля; *minister brez posebnega področja.*

Portier; vratar; вратаръ; *vratar.*

Portion; obrok; оброкъ; *obrok, delež*

— Armenportion; podjela; оброкъ сиромахâ; *podelitev.*

Porto; poštarina; поштарина; *poštnina.*

— Briefporto; listovina; листовина; *poštnina od listov.*

Porto-Gebühr; poštarina; поштарина; *poštnina.*

— - frei; bez poštarine; безъ поштарине; *brez poštnine, poštnine prosti.*

— - freie Versendung; pošiljka slobodna od poštarine; пошилька слободна одъ поштарине; *poštnine prosta pošiljka.*

Post (Artikel, Absatz); članak; чланакъ; *členek, postavek.*

— in einem Handlungsbuche; stavka (mjesto) u trgovačkoj knjigi; ставка (мѣсто) у трговачкой кньизи; *stavek, členek v kupčijskih bukvah.*

— (Forderung), in einer Classe der Concursgläubiger; iskanje u kakvom razredu natečajnih vjerovnikâ; исканѣ; *tirjava v kakem razredu konkursnih upnikov.*

— (Beförderungs-Anstalt); pošta; пошта; *pošta.*

Post- (den Absatz betreffend); što se tiče članka, stavke; што се тиче чланка, ставке; *členkov* (adj.).

Post = Numer, =Zahl; broj stavke, članka; брой ставке, чланка; *število stavka, člena.*

— (die Postanstalt betreffend); (što se tiče pošte) poštarski; (што се тиче поште) поштарскій; *poštni.*

— = Ablauf; odlaz pošte; одлазъ поште; *odhod pošte.*

— vor Post=Abgang; pred odlaskom pošte; предъ одлазкомъ поште; *pred odhodom pošte, preden pošta odide.*

— = Amt; poštarski ured; поштарскій уредъ; *poštnija, poštni ured.*

— = Beamte; poštarski urednik; поштарскій уредникъ, чиновникъ; *poštni urednik.*

— = Bedienſteter; poštarski službenik; поштарскій служберникъ; *služabnik pošte, poštni.*

— = Bote; poštarski glasnik; поштарскій гласникъ; *poštni glasnik.*

— = Comptoir; poštarnica; поштарница; *poštna pisarnica.*

— = frei, s. portofrei.

— = Gefäll; poštarski dohoci; поштарски доходцы; *poštni dohodki.*

— = Geld; poštarina; поштарина; *poštnina.*

— = Gerechtigkeit; poštarsko pravo; поштарско право; *poštna pravica.*

— = Halter; poštar; поштаръ; *poštar.*

— = Haus; poštarska kuća; поштарска кућа; *poštarska hiša.*

— = Inſpector; poštarski nadglednik; поштарскій надзорникъ, надгледникъ; *poštni nadglednik.*

— = Inſpectorat; poštarsko nadgledništvo; поштарско надзорничтво, надгледничтво; *poštno nadgledstvo.*

— = Meiſter; poštar; поштаръ; *poštmojster.*

— = Porto, s. Poſtgeld.

— = Recepiſſe; poštarska primka; поштарскій рецеписсъ; *poštna primka.*

— (Aufgabs=, Uebergabsrecepiſſe); predajna primka; предатный рецеписсъ; *oddajna, izročitna primka.*

— (Empfangsrecepiſſe); dobivna primka; пріймный рецеписсъ; *vzetna primka.*

— (Retourrecepiſſe); povratna primka; повратный рецеписсъ; *nazajna primka.* [*staja.*

— = Station; poštarska postojka; поштарска штаціа; *poštna po-*

— (Poſtamt); pošta; пошта; *pošta.*

— = Straße; poštarska cesta; поштарска цеста; *poštna cesta.*

— = Tag; poštarski dan; поштарскій данъ; *poštni dan.*

— = Vergehen; poštarski prekršaj; поштарскій прекршай; *poštni pregrešek.*

— = Wagen; poštarska kola; поштарска кола; *poštni voz.*

Post = Wagensgut; po poštarskim kolama poslata roba; по поштарскимъ колама посланый еспапъ, роба; *po poštnem vozu poslano blago.*

— = Wechsel; poštarska mjena; поштарска мѣна; *poštna menja.*

— = Wesen; poštarstvo; поштарство; *poštarstvo, poštne reči.*

— = Zettel; poštarsko pismo; поштарско писмо; *poštno pismo.*

Posten (Stelle); mjesto; мѣсто; *mesto.*

— (Amt); ured, služba; уредъ, служба; *ured, služba.*

— der Posten eines Lehrers; učiteljska služba; учительска служба; *učiteljska služba.*

— Geldposten; skupa novaca; скупа новаца; *znesek dnarjev.*

— = Lauf; tečaj poštâ; течай поштâ; *tek, hod pošt.*

— der Postenlauf ist offen; pošte idu; пoште иду; *pošte gredo.*

Posteriorität; zatimstvo; затимство; *zad biti za čem.*

Posterität; potomstvo; потомство; *potemstvo, zarod.*

Postillon; poštarski sluga; поштарскій слуга; *poštiljon.*

Post scriptum, s. Nachschrift.

Postulant; zahtijevalac; захтѣватель; *tirjavec.*

Postulat, Landtags=; zahtijev zemaljskoga sabora; захтѣванѣ земальскога сабора; *zahtevanje deželnega zbora.*

Postuliren; zahtijevati; захтѣвати; *zahtevati, tirjati.*

Präbende; zadužbina; пребенда; *prebenda.*

Präbendist; zadužbinac; пребендаръ; *prebendnik.*

Präcarium (Bittleihen); izmolja, izmoljena posuda; измолѣный заямъ; *preklicljiva posodba.*

Präcise=Wechsel; točna mjenica; точна мѣница; *menica s pično odločenim dnevom.*

Präclusiv=Frist, s. peremtorisch.

Practicant; vježbenik; практикантъ, вѣжбеникъ; *vajenec, praktikant.*

Practische Geltung verschaffen; dati čemu činstvenu valjanost; дати чему чинотворну, практичну валяность; *dati čemu djanjsko veljavo.*

— practischer Nutzen; činstvena korist; чинотворна полза, користь; *djanjska korist.*

— practischer Mann; činstveni čovjek; чинотворный човѣкъ; *djanjsko izurjen človek.*

Practiciren (die Prax ausüben); tjerati kakvu umjetnost, kakov zanat; терати какву умѣтность, какавъ занатъ; *opravljati kako umetnijo.*

— als Arzt, als Advocat u. s. w.; tjerati ljekarstvo, odvjetništvo i t. d.;

терати лѣкарство, одвѣтничтво и т. д.; *ozdravljati*, *zdravnik biti*, *advokaturo opravljati.*

Practiciren (sich zu einem Amte vorbilden); vježbati se u čemu; вѣжбати се у чему; *vaditi se česa.*

Prägung des Geldes; kovanje novca; кованѣ новца; *kovanje penezov.*

Präjudicat; predhodna presuda; предходна пресуда; *naprejna, sodba, predsodba.*

Präjudiciren; predhodno što presuditi; предходно што пресудити; *naprej kaj razsoditi.*

— (nachtheilig sein); biti na štetu kome; быти на штету коме; *škodljiv*, *v* od. *na škodo biti komu.*

Präjudicirlich; škodljiv, kome na štetu; шкодљивъ, коме на штету: *škodljiv, v kvar komu.*

Präjudicirung; predhodno presugjivanje: предходно пресуђиванѣ: *naprejna razsoja, škodovanje.* [*ček.*

Prälegat (Voraussvermächtniß); predzapis; предзаписъ; *predsporo-*

Präliminare einer Rechnung: predhodni račun; предходный рачунъ; *naprejni načrt računa.*

— Friedens-Präliminare; predhodna pogodba o miru: предходна погодба о миру; *naprejna pogodba zastran miru.*

Prämie (Belohnung); nagrada; награда; *darilo.*

— (Ersatz); naknada; накнада; *povračilo.*

— (Taxe); odredbina; одредбина, такса; *taksa.*

— Assecuranz-Prämie; osigurnina; осигурнина; *zavaršina.*

Pränotant; zabilježnik; забилѣжникъ; *predznamovavec.*

Pränotat (der); predbilježnik; предбилѣжникъ; *predznamovanec.*

— (das); predbilježje; предбилѣжіе; *predznamovanje.*

Pränotation; predbilježba; предбилѣжба, предбилѣженѣ; *predznamva.*

Pränotations - Rechtfertigung; predbilježbena opravda; предбилѣжбена оправда; *opravičenje predznamve.*

— - Rechtfertigungsklage; tužba o predbilježenoj opravdi; тужба о предбилѣженой оправди; *tožba za opravičenje predznamve.*

Pränumeration; predbroja, predbrojenje; предброя, предброиванѣ; *predplačanje.*

Pränumerations - Betrag; predbrojni iznosak; предбройный износакъ; *predplačilni znesek.*

Pränumeriren; predbrojiti; предброити; *naprej plačati.*

Präscription, s. Verjährung.

Präsentation (zur Stelle); predstava na kakvu oblast; представа на какву област; *predstava za kako službo.*

Präsentation eines Wechsels zur Zahlung; predočba mjenice za izplatu; предочба (показъ) мѣнице за изплату; *predočba menice za plačilo.*

Präsentations=Frist (bei Wechseln); rok za predočbu; рокъ за предочбу; *rok, doba za predočbo.*

— = Recht (zu einer Stelle); pravo predstave na kakov ured; право представе на какавъ уредъ; *pravica predstave za kak ured.*

Präsentatum (eines Geschäftstückes); dan predstave; данъ представе; *presentatum (dan, mesec, leto in število vloge).*

Präsentiren, Jemand zu einem Amte; predstaviti koga na kakvu oblast; представити кога на каквый уредъ; *predstaviti koga za kak ured.*

— eine Eingabe; predstaviti (predati) kakvo pismo na kakvi ured; представити (предати) какво писмо на каквый уредъ; *vložiti, podati, izročiti kak spis.*

— einen Wechsel zur Zahlung; predočiti mjenicu za izplatu; предочити мѣницу за изплату; *predočiti menico zavoljo plačila.*

Präservativ, s. Verhütungsmittel.

Präserviren, s. verhüten.

Präsident; predsjednik; предсѣдникъ; *predsednik.*

Präsidiren; predsjedati; предсѣдати; *predsedovati.*

Präsidium (Person); predsjedstvo; предсѣдство; *predsedstvo.*

— (Würde); predsjedništvo; предсѣдничтво; *predsedstvo.*

Prästation, s. Leistung.

Prästiren, s. leisten.

Präsumiren; predmnijevati; предмнѣвати; *predumevati.*

Präsumtion, s. Vermuthung; predmnjeva; предмнѣва, предмнѣванѣ; *predumljenje.*

Prätext, s. Vorwand; izgovor, izlika; изговоръ, извѣтъ; *izgovor, izmislik, pretveza.*

Präventiv; predodvratni; предодвратный; *predodvratni.*

Präventiv=Anstalt; predodvratna priprava; предодвратна приправа; *predodvratna priprava.*

— = Maßregel; predodvratna naredba; предодвратна наредба; *predodvratna naredba.*

Praxis (Uebung); vježba; вѣжба, практика; *vadba.*

— für den Richteramtsdienst; vježba za sudnu službu; вѣжба, практика за судбену службу; *vadba za službo sodnika.*

— die Praxis bei einem Gerichte nehmen; vježbati se kod kakvog suda; вѣжбати се кодъ каквогъ суда; *vaditi se, prakticirati pri kaki sodnii.*

— die Praxis ausüben, s. practiciren.

Praxis (Gewohnheit); običaj; обычай; *navada, šega.*

— der Gerichtsbehörden; običaj kod sudnih oblasti; обычай кодъ судны областій; *navada sodnih oblastnij.*

Predigen, Aufruhr; uzbuziti, uzbuzivati besjedom; узбунити, узбуньивати бесѣдомъ; *nagovarjati k puntu.*

— Unglauben; razprostranjivati nevjeru besjedom; разпространявати невѣру бесѣдомъ; *razširjati (z besedo) nevero.*

Preis; cijena; цѣна; *cena.*

— den Preis angeben für etwas; kazati cijenu kakve stvari; казати цѣну какве ствари; *povedati ceno kake reči.*

— Jemanden Preis geben, z. B. dem Spotte, der Gefahr; izvrći, izložiti koga rugaпju, pogibelji; изврћи, изложити кога руганю, погибельи; *izročiti koga, n. pr. sramotenju, nevarnosti.*

— eine Sache preisgeben; ostaviti, pustiti kakvu stvar; оставити, пустити какву стварь; *popustiti, zapustiti kako reč.*

Preis-Ausschreibung; razpis nagrade; разписъ награде; *razpis darila.*

— = Bewerbung; iskati nagradu; искати награду; *potegniti se za darilo.*

— = Zuerkennung; prisuda nagrade; присуда награде; *prisodba darila.*

Presse; štampa, tisak; печатня, штампа; *tisk.*

Preß-; što se tiče štampe, tiska; што се тиче печатнѣ, штампе; *tiska, za tisk.*

— = Frechheit; razuzdanost štampe, tiska; разузданость печатнѣ, штампе; *razuzdanost tiska.*

— = Freiheit; sloboda štampe, tiska; слобода печатнѣ, штампе; *sloboda tiska, tiskati.*

— = Gericht; sud o stampi, tisku; судъ о печатньи, штампи; *sodnija za tisk.*

— = Gesetz; zakon o štampi, tisku; законъ о печатньи, штампи; *postava zastran tiska.*

— = Uebertretung; prestupak štampe, tiska; преступакъ печатнѣ, штампе; *prestopek postave za tisk.*

— = Vergehen; prekršaj štampe, tiska; прекршай печатнѣ, штампе; *pregrešek postave za tisk.*

— = Verordnung; naredba o štampi, tisku; наредба о печатньи, штампи; *ukaz za tisk, zastran tiska.*

Prima-Wechsel; prva mjenica; прва мѣница; *prva menica.*

Primogenitur; prvorogjenstvo; првородство; *prvorojenstvo.*

Princip; načelo; начело; *vodilo, glavno* od. *osnovno pravilo.*

Principal (einer Handlung); gospodar trgovine; господаръ трговине; *gospodar kupčije.*

Principal=Schuldner (Hauptschuldner); glavni dužnik; главный дужникъ; *poglavitni dolžnik*.

— (bei einer Sicherstellung); osiguratelj; осигуратель; *zavarovavec*.

Priorität (Vorrecht); prvenstvo; првенство; *predstvo, prvenstvo, prednost*.

— bücherliche Priorität; knjižbeno prvenstvo; кньижно првенство; *vknjižbno predstvo*.

— der Zeit; prvenstvo vremena; првенство времена; *poprejnost časa*.

Privat=; posebnički; приватный; *privatni, osebujni*.

— =Angelegenheit, =Sache; posebnička stvar, posao; приватна стварь, посао; *privatna, osebujna zadeva, reč*.

— =Betheiligter; dotični posebnik; дотичный, приватный човѣкъ; *privatni vdeleženec*.

— =Diener; posebnički sluga; приватный слуга; *privatni služabnik*.

— =Docent; posebnički učilac; приватный училацъ; *privatni docent*.

— =Ehre; posebničko poštenje; приватно поштенѣ, прив. честь; *privatno poštenje*.

— =Eigenthum; posebnička vlastnost; приватна собственость; *privatna lastnina*.

— =Gelehrter; posebnički učeni čovjek; приватный ученый човѣкъ; *privatni učeni mož*.

— =Interesse; posebnička korist; приватна корист; *privatnazadeva*.

— =Kläger; posebnički tužitelj; приватный тужитель; *privatni tožnik*.

— =Leben; posebnički život; приватный животъ; *privatno življenje*.

— =Mann, =Person; posebnik, posebnička osoba; приватный човѣкъ, приватна особа; *osebujnik, privatna oseba*.

— =Recht; posebničko pravo; приватно право; *privatno pravo*.

— =Rechtstitel; posebnički pravni naslov; приватный правный насловъ (име); *privatnopravno ime*.

— =Uebereinkommen; posebnički dogovor; приватный договоръ; *posebni dogovor*.

— =Verbrechen; posebničko zločinstvo; приватно злочинство; *privatno hudodelstvo*.

— =Vermögen; posebnička imovina; приватно иманѣ; *privatno premoženje*.

— =Zeugniß; posebničko svjedočanstvo; приватно свѣдочанство; *privatno spričevalo*.

Privatier; posebnik; приватный човѣкъ; *osebujnik*.

Privatisiren; biti posebnik; водити приватный животъ; *biti osebujnik*.

Privilegien-; što se tiče povlasticâ; што се тиче повластицâ; *privilegijni.*

— -Angelegenheit; povlastični posao, povlastična stvar; повластичный посао, повластична стварь; *reč zastran privilegije.*

— -Eingriff; povreda povlastice; увреда повластице; *razžaljenje privilegije.*

— -Erlöschung; minuće povlastice; минуће, престанакъ повластице; *minutje privilegije.*

— -Erweiterung; povećanje povlastice; повећанѣ повластице; *razširjenje privilegije.*

— -Taxe; povlastnina; повластнина, повластничка такса; *taksa za privilegije.* [*gijno pismo.*

— -Urkunde; povlastična isprava; повластнична исправа; *privile-*

— -Verlängerung; produžak povlastice; подруженѣ повластице; *podaljšanje privilegije.* [*privilegije.*

— -Verleihung; danje povlastice; данѣ повластице; *podelitev*

Privilegiren; povlastiti; повластити; *privilegirati.*

Privilegirt; povlašćen; повластћенъ; *privilegiran.*

— privilegirtes Gericht; povlašćeni sud; повластћеный судъ; *privilegirana sodnija.*

— privilegirtes Testament; povlašćena oporuka; повластћена опорука; *olajševana oporoka.*

Privilegium; povlastica; повластица; *privilegija.*

Privilegium fori cambialis et paratae executionis; povlastica mjeničnoga suda i brze izvržbe; повластица мѣничнога суда и брзе извршбе; *posebna dobrota menične sodnije in hitre izvršbe.*

Probe; ogled; огледъ; *skušnja, preskušnja.* [*poskušnjo.*

— Kauf auf die Probe; kupnja na ogled; купня на огледъ; *kup na*

— die Beweismittel machen eine halbe Probe; dokazala čine polovicu dokaza; докази чине половину доказа; *dokazala store (so za) pol dokaza.*

— (Muster), z. B. eine Tuchprobe; pregledanica sukna, čohe; образацъ сукна, чохе; *ogledek, izgledek.*

— (Stämpelinstrument); ogledka; огледка; *proba.*

— eine Bezeichnung mit Stämpel oder Probe; naznaka biljegom ili ogledkom; назнака печатомъ или огледкомъ; *zaznamovanje s kolkom ali s probo.*

Probe-; (što se tiče ogleda), ogledni; (што се тиче огледа), огледный; *poskusni.*

— -Candidat; ogledni čekalac; огледный чекалацъ; *na poskušnjo vzet iskavec.*

Probe=Fahrt; oglednа vožnja; огледна вожня; *poskusna vožnja.*

— =**hältig**; tvrd, potvrgjen; тврдъ, потврђенъ; *kar skušnjo dostane, obstane.*

— =**hältiger Wechsel**; tvrda mjenica; тврда мѣница; *redna menica, menica v redu.*

— =**Jahr**; godina od ogleda, ogledna godina; година одъ огледа; *leto za poskušnjo.*

— =**Lection**, =**Vorlesung**; čitanje, predavanje na ogled; читанѣ, предаванѣ на огледъ; *učba na poskušnjo.* [*lana reč.*

— =**Stück**; stvar na ogled; стварь на огледъ; *na poskušnjo izde-*

— =**Zeit**; vrijeme od ogleda; време одъ огледа; *poskusni čas, čas skušnje.*

Procediren, f. verfahren.

Procedur, gerichtliche, gegen Jemand, f. Verfahren; sudni postupak proti kome; судный поступакъ противъ кога; *sodno ravnanje (pravda) zoper koga.*

Procent; nastotnica; настотница; *odstotek.*

Procenten=**Abzug**; nastotnički odbitak; настотничкій одбытакъ; *odbitek odstotkov.*

— =**Zuschüsse**; nastotnička doplata; настотничка доплата; *odstotni prikladi, pridavki.*

Proceß; parnica; парница; *pravda.*

Proceß=; (što se parnice tiče), parnički; (што се парнице тиче), парничкій; *pravdni.*

— =**Acten**; parnički spisi; парнички списи; *pravdni spisi, akti.*

— =**Handlung** (ein einziger Act des Processes); parnično djelanje, djelo; парничко дѣланѣ; *pravdno djanje.*

— (=**Verhandlung**); parnička rasprava; парничка разправа; *pravdna obravnava, razprava.*

— =**Kosten**; parnički troškovi; парнички трошкови; *pravdni stroški.*

— =**Ordnung**; parnički red; парничкій редъ; *pravdni red.*

— =**Sache**; parnica, parnička stvar; парница, парничка стварь; *pravda, pravdna reč.*

— =**Verhandlung**; parnička rasprava; парничка разправа; *obravnava pravde.*

Proclamation; proglas; прогласъ; *razglas, proglas.*

Proclamiren; proglasiti; прогласити; *razglasiti, proglasiti.*

— alte **Satzposten**; proglasiti stare knjižbene dugove; прогласити старе кньижбене дугове; *razglasiti stare knjižne (v gruntnih bukvah vpisane) dolge.*

Procura; punomoćje; пуномоћіе; *pooblastenje.*

Per procuram einer Person, s. Vollmacht; punomoćjem kakve osobe; пуномоћіемъ какве особе; *s pooblastenjem koga.*

Procurator (Bevollmächtigter); punomoćnik; пуномоћникъ; *pooblastenec.*

— Staatsprocurator, s. Anwalt; državni odvjetnik; државный одвѣтникъ; *državni pravdnik.*

Producent, s. produciren; dobivatelj, proizvoditelj, proizvodnik; добыватель, производитель, производникъ; *pridelovavec.*

— (Vorzeiger), einer Urkunde; pokazatelj, pokaznik izprave; показатель, показникъ исправе; *pokazavec, vložnik pisma.*

Produciren (bei Naturerzeugnissen); dobivati (n. pr. ljetninu i t. d.); добывати; *dobivati, pridelovati.* [*izdelati.*

— (bei Kunsterzeugnissen); proizvoditi, proizvesti; производити;

— eine Urkunde; pokazati ispravu; показати исправу; *pokazati, podati, vložiti pismo.*

Product, das (Naturerzeugniß); plod; плодъ; *pridelek, plod.*

— (durch Industrie); proizvod; производъ; *izdelek.*

— der (dem eine Urkunde vorgewiesen wird); pokazovnik; показовникъ; *pokazovnik.*

— das (Resultat); proiztok; произшастіе, резултатъ; *nasledek, kar se iz česa poda, izid.*

Producten-Preis; cijena plodova; цѣна плодова; *cena pridelkov.*

— (bei Kunsterzeugnissen); cijena proizvodâ; цѣна производâ; *cena izdelkov.*

Production (Urproduct); dobivanje plodova, drveća, ruda i t. d.; добыванѣ плодова, дрвеħа, рудâ и т. д.; *pridelovanje (izvirno).*

— (von Kunstproducten); proizvedenje; произведенѣ; *izdelovanje.*

— Zuckerproduction; proizvedenje šećera; произведенѣ шеħера; *izdelovanje sladkorja.*

Productions-Capital; glavno za dobivanje plodova i t. d.; главно за добыванѣ плодова и т. д.; *kapital za pridelovanje.*

— (von Kunstproducten); glavno za proizvedenje; главно за произведенѣ; *kapital za izdelovanje.*

— -Kosten, s. produciren; troškovi za dobivanje plodova; troškovi za proizvodenje kakve stvari; трошкови за добыванѣ плодова, трошкови за производенѣ; *stroški pridelovanja, izdelovanja.*

Productiv (fruchtbar); plodni, plodovit, plodonosan; плодный, плодовитый, плодоносанъ; *plodni, rodovitni.*

Profeß (die); zavjet; завѣтъ; *(mniška) obljuba.*

— (der); zavješćenik; завѣштеникъ; *mniški obljubnik, mnih, ki se z obljubo zaveže.*

Profession (Handwerk); zanat; занатъ; *rokodelstvo, obrtnija.*
— (Beschäftigung); zanimanje; заниманѣ; *delo, s čimur se kdo peča.*
Professionist; zanatnik, zanatlija; занатникъ, занатлія; *obrtnik, rokodelec.*
Prohibitiv; zabranski, prepovjedni; забранскій; *prepovedni, zabranivni.*
— = System; zabranska, prepovjedna sastava; забранска састава; *prepovedstvo, prepovedne naredbe.*
Prolongation eines Wechsels; produženje mjenice; продуженѣ мѣнице; *podaljšanje menice.*
Prolongiren; produžiti; продужити, *podaljšati.*
Promotion zur Doctorswürde; povis na naučtvo, naučništvo; повисъ на докторство; *povišanje na doktorstvo.*
Promoviren einen zum Doctor; povisiti koga na naučtvo, naučništvo, načiniti koga za naučnika; повисити кога на докторство, направити кога докторомъ; *koga na doktorstvo, za doktorja povišati.*
Promulgiren, ein Gesetz; razglasiti zakon; обявити законъ; *razglasiti, oznaniti postavo.*
Propination eines Getränkes; pravo točenja; право точеня; *isklenivna prodaja, samoprodaja pijače.*
Propinations= ; što se točenja tiče; што се точеня тиче; *samoprodajni.*
— = Berechtigter; koji ima pravo točenja; ималацъ права точеня; *imetnik samoprodaje.*
— = Recht; pravo točenja; право точеня; *samoprodajna pravica.*
Proponiren; predložiti; предложити; *nasvetovati, predložiti.*
Proposition; predlog; предлогъ; *nasvet, predlog.*
Propre = Handlung; vlastita trgovina; собствена трговина; *lastna kupčija.*
— = Wechsel, s. eigener; vlastita mjenica; собствена мѣница; *lastna menica.*
Prorogation; odgoda; одгода; *odlog, preloženje (roka).*
Prorogiren; odgoditi; одгодити; *odložiti, preložiti.*
Proscribirter; prognanik; прогнаникъ; *izgnanec.*
Protection; zaštita; заштита; *obramba, bran.*
Protegiren; zaštititi, štititi koga; заштитити, штитити кога; *braniti kaj, potegovati se za koga.*
Protest; prosvjed; протестъ; *protest.*
— Wechsel=Protest; mjenički prosvjed; мѣничкій протестъ; *menični protest.*
— wegen Nichtannahme; prosvjed radi neprihvata; протестъ ради неприхвата; *protest zavoljo nevzetja, neprejema.*

Protest wegen Nichtzahlen; prosvjed radi neizplate; протестъ ради неизплате; *protest zavoljo neplačanja.*

— (Widerspruch); protivljenje; противусловіє; *zoperstava, upor.*

Protest=Aufnahme; oprosvjedovanje; примити протестъ; *nareja, zapis protesta.*

— =Gebühr; prosvjednina; пристойбина за протестъ; *protestnina.*

— =Kosten; prosvjedni troškovi; протестни трошкови; *stroški protesta.*

— =Protokoll; prosvjedni napisnik; протестный написникъ; *zapisnik protesta.*

— =Spesen, s. Protest=Kosten.

Protestation, z. B. bei eigenen Wechseln; prosvjedovanje kod vlastitih mjenicah; протестаціа кодъ собствены мѣницâ; *protestiranje, na pr. pri lastnih menicah.*

Protestiren, in Wechselsachen; prosvjedovati u mjeničnom poslu; протестовати у мѣничномъ послу; *protestirati v meničnih rečeh.*

— einen Wechsel; prosvjedovati mjenicu; протестовати мѣницу; *protestirati menico.*

— protestirter Wechsel; prosvjedovana mjenica; протестована мѣница; *protestirana menica.*

— (widersprechen); protiviti se čemu; противусловити чему; *vgovarjati, upirati se čemu.*

Protokoll; napisnik; написникъ; *zapisnik.*

— etwas zu Protokoll geben; staviti što u napisnik; ставити што у написникъ; *dati, povedati kaj na zapisnik.*

Protokollarische Aufnahme; stavljenje u napisnik; ставлѣнѣ у написникъ; *nareja zapisnika, stavljenje v zapisnik.*

— Vernehmung; napisničko saslušanje; написничко саслушанѣ; *izpraševanje na zapisnik.*

Protokolliren; staviti što u napisnik; ставити што у написникъ; *zapisovati, staviti kaj v zapisnik.*

— die Firma; staviti tvrdku u napisnik; ставити фирму у написникъ; *postaviti firmo v zapisnik.*

Protokollist; napisovnik; написиватель, протоколлиста; *protokolist.*

Protokolls=Führer; voditelj napisnika; водитель написника; *zapisovavec.*

— =Führung; vogjenje napisnika; вођенѣ написника; *zapisovanje, spisovanje zapisnika.*

— =Nummer (Nr. exh.); napisnički broj; написничкій брой; *števila vložnega zapisnika.*

Proviant, zaira; заира; *živež.*

Proviant-Meister; zairnik; заирникъ; *proviantmojster.*

Provinz; pokrajina; покраина; *dežela, provincia.*

Provinzial-; pokrajinski; покраинскій; *deželni.*

— -Einnahmscasse; pokrajinska dohodna pjeneznica; покраинска доходна пѣнезница; *deželna prejemavna, poberavna dnarnica.*

— -Hauptstadt; pokrajinski glavni grad; покраинскій главный градъ; *poglavitno mesto dežele.* [*zadeva.*

— -Interesse; pokrajinska korist; покраинска користь; *deželna*

— -Zahlamt; pokrajinska plaćaonica; покраинска плаћаоница; *de-želna plačevavnica.* [*nik.*

— -Zeitung; pokrajinske novine; покраинске новине; *deželni čas-*

Provision; providba; провидба, провизіа; *previdba, provizija.*

— bei der Zahlung eines Wechsels; mjenička providba; мѣничка провидба; *menična provizija.*

— (Vorrath); zaliha, oškrba; залиха; *zaloga.*

— (Entgelt); plata, odbitak; плата, одбитакъ; *plačilo.*

Provisor (einer Apotheke); oškrbnik ljekarnice; провизоръ лѣкарнице; *oskrbnik lekarnice.*

Provisorisch; privremeni; привременый; *začasni.*

Provisorium; privremenstvo, privremeni zakon; привременство, привременый законъ; *začasna naredba.*

Provocation; zaziv, zazivanje; зазивъ, зазиванѣ; *izklicanje.*

Prüfen, Jemanden über etwas; izpitivati koga o čemu; испытивати кога о чему; *izpraševati koga zastran česa, preskušavati.*

— aus den Gesetzen geprüft; izpitanik iz zakonâ; испытаникъ изъ законâ; *v postavah preskušeni.*

— eine Urkunde (bezüglich ihrer Echtheit); pregledati ispravu jeli prava ili nije; прегледати исправу єли права или нiє; *pregledovati, pretresati pismo, ali je pristno, pravo ali ne.*

Prüfung; izpit; испытъ; *preskušnja, pretres.*

— aus den Landesgesetzen; izpit iz zemaljskih zakonâ; испытъ изъ земальскй законâ; *preskušnja iz deželnih postav.*

Prüfungs-; što se izpita tiče; што се испыта тиче; *preskusni.*

— -Candidat; izpitivanac; испытиванацъ; *izpraševanec, prosivec za preskušnjo.*

— -Commission; izpitno povjerenstvo; испытна коммиссіа; *izpraše-vanjska, preskusna komisija.* [*nje.*

— -Form; izpitni način; испытный начинъ; *oblika, način preskuš-*

— -Gegenstand; predmet izpita; предметъ испыта; *reč, predmet preskušnje.* [*skušnje.*

— -Taxe; izpitnina; испытна такса; *preskušnina, taksa od pre-*

Prüfungs - Vorschrift; propis o izpitu, izpitni propis; прописъ о изпыту, изпытный прописъ; *predpis zastran preskušnje.*

— - Zeugniß; izpitno svjedočanstvo; изпытно свѣдочанство; *spričevalo od preskušnje.*

Publication eines Gesetzes; objava zakona; обява, обявлѣнѣ закона; *razglas, razglašenje postave.*

Publiciren, s. verkünden; objaviti; обявити; *razglasiti, oznaniti.*

Publicität; javnost; явность; *javnost, občna znanost.*

Punct (Artikel); članak, točka; члaнакъ, точка; *članek, člen.*

— dem Erkenntnisse in allen Puncten nachkommen; zadovoljiti presudi u svim točkama; задовольити пресуди у свимъ точкама; *zadostiti razsodbi v vseh njenih členih.*

— für Punct etwas beantworten; odgovoriti na što točku po točku; одговорити на што точку по точку; *na vsak člen posebej odgovoriti.*

Punctation eines Vertrages; sastavak o glavnim točkama pogodbe; саставакъ о главнимъ точкама погодбе; *spis poglavitnih členov pogodbe.*

Punzirung; uredovno, službeno udaranje ogledke srebra i zlata; уредовно, званично ударанѣ огледке сребра и злата; *punciranje.*

Punzirungs-Patent; povelja o uredovnom, službenom udaranju ogledke srebra i zlata; повеля о уредовномъ званичномъ удараню огледке сребра и злата; *patent zastran punciranja.*

Pupille (Waise); sirota; сирота; *sirota.*

— (Mündel); zakriljenik, zakriljenica; малолѣтникъ, пупиллъ; *varvanec.*

Pupillar-; sirotinski; сиротинскій; *sirotinski.*

— - Gelder; sirotinski novci; сиротински новцы; *sirotinski dnarji.*

— - mäßige Sicherheit; sirotinska sigurnost; сиротинска сигурность; *sirotinska varnost.*

— - Substitution; sirotinska zamjena; сиротинска подстава (замѣна); *sirotinsko podpostavljenje, postavljenje dediča maloletnimu dediču.*

— - Tabelle; sirotinski izkaz, sirotinska tablica; сиротинскій изказъ, сиротинска таблица; *sirotinski razkazek.*

Putz; ures; уресъ; *lišp.*

Q.

Qual; muka; мука; *muka, težava.*

— = voller Zustand; teško bolovanje; тежко болованѣ; *težave, britkosti, mučni stan.*

Quale; kakvoća; каквоћа; *kakšinost.*

— das Quale eines Bezugs; kakvoća dohodka, vuciva; каквоћа доходка; *kakšnost dohodka, prejemka, užitka.*

Qualification; sposobnost; способность; *sposobnost, prikladnost, lastnosti.*

Qualifications = Ausweis; izkaz sposobnosti; изказъ способности; *izkaz prikladnosti, lastnosti.*

— = Gutachten; mnijenje o sposobnosti; мнѣніе о способности; *mnenje zastran prikladnosti.*

— = Tabelle; tablica o sposobnosti; таблица о способности; *razkazek prikladnosti, lastnostni razkaz.*

Qualificiren, sich; osposobiti se; оспособити се; *usposobiti se, prikladnost zadobiti.*

Qualificirt sein; biti sposoban; быти способанъ; *biti prikladen, pripraven, sposoben.*

— (sich zu etwas eignen), s. eignen.

Qualität; kakvoća; каквоћа; *kakovost, kakšnost.*

— (Güte); dobrota; доброта; *dobrota.*

Qualitativ; kakvoćan; каквоћанъ; *po kakovosti.*

Quantität; kolikoća; коликоћа; *kolikost.*

— die Quantität des Jemanden gebührenden Antheils; kolikoća čijeg zapadka; onoliko, koliko je komu zapalo; коликоћа чиегъ западка; онолико, колико є коме запало; *kolikost deleža, ki komu gre*; *toliko, kolikor komu pripade.*

— (Maß); mjera; мѣра; *mera.*

— (Menge); mnoštvo; множтво; *množina.*

Quantitativ; kolićan; колиħанъ; *po kolikosti.*

Quantum einer Sache; kolicina stvari; количина ствари; *kolikost, mera reči.*

Quarantaine; četresnica, lazaret; четрдесетница, карантина; *kvarantina, zdravstvena zaprtija.*

Quarantain halten; biti u četresnici; држати карантину; *biti v kvarantini.*

Quarantain = Anstalt; četresnički zavod; четрдесетничкій заводъ, карантина; *kvarantinska naprava.*

Quartal; četvrt godine; четврть године; *četert leta, trije mesci.*

Quartal=; (što se tiče četvrti godine), četvrtgodni; (што се тиче четврти године), четвртгодный; *četertletni, trimesečni.*

— =Ausweis, =Tabelle; četvrtgodni izkaz, četvrtgodna tablica; четвртгодный изказъ, четвртгодна таблица; *četertletni izkaz.*

Quartaliter; četvrtgodno, svake četvrti godine; четвртгодно, сваке четврти године; *četertletno, vsake tri mesce, vsako četert leta.*

Quartier; stan; конакъ, станъ; *stan, staniše.*

— Nachtquartier; noćište; ноћиште; *nočiše, prenočevališe.*

Quartier=; što se stana tiče; што се конака, стана тиче; *stanišni.*

— =Beitrag; doplata za stan; доплата за конакъ, за станъ; *pridavek za stanovanje.*

— =Geld; stanovina; конаковина, становина; *stanišnina.*

— =Meister; stanoregja; станорeђа; *kvartirmojster.*

— =Träger; gospodar od stana; господаръ одъ конака, стана; *stanodavec, gospodar staniša.*

— =Zettel; cedulja za stan; цедуля за конакъ, станъ; *listek za staniše.*

Quästion; zapit; запытъ; *poprašanje.*

Quästions=Schreiben, ämtliches; uredovno zapitno pismo; уредовно запытно писмо; *uredski popraševavni dopis.*

Quatember; četvrtgodište, četvrtljetje; четвртлѣтiе; *četertletje.*

Quatember=Gelder (im Bergwerk); četvrtgodnina, četvrtljetnina; четвртлѣтнина; *četertletnina.*

Quiescent; počivnik; почивникъ; *odpočitnik.*

Quiescenten=Gehalt; počivnina; почивнина; *plača odpočitnika.*

Quiescenz, f. Ruhestand; počivno stanje; почивно станѣ; *odpočitje.*

Quittiren, Jemanden über eine Summe Geldes; dati komu namirnicu vrhu kakvih novaca; дати коме намирницу (квитту) сврху каквы новаца; *dati komu pobotnico zastran kacih dnarjev.*

— den Dienst; izstupiti iz službe; изступити изъ службе; *stopiti iz službe.* [*protipis.*

Quittirungs=Revers; izstupno uzpisje; изступный реверсъ; *izstopni*

Quittung; namirnica; намирница, квитта; *pobotnica, oddolžnica, pobotni list.*

— über eine Summe; namirnica vrhu kakvih novaca; намирница сврху каквы новаца; *pobotnica čez kake dnarje.*

Quote; iznesak; изнесакъ; *znesek.*

Quoter Theil; iznesni dio; изнесный дѣлъ; *tolikeri del.*

Quo ad formalia; što se tiče formalnosti; што се тич формалности; *quo ad formalia.*

R.

Rabatt; popust; попустъ; *rabat, spustek cene, utržek.*

Radelsführer; kolovogja; коловођа; *vodja, napeljevavec, spreda.*

Radiren; izstrugati; изстругати; *izstrugati.*

— eine radirte Stelle in der Urkunde; izstrugano mjesto u ispravi kakvoj; изстругано мѣсто у исправи каквой; *izstrugano mesto v kakem pismu.*

Radicirtes Gewerbe; ukorenjeni obrt; укоренѣный обртъ; *vkoreninjena obrtnija.*

Rainstein; megjik; међикъ; *mejnik.*

— = weiden; pasti po megjama; пасти по међама; *pasti po mejah.*

Rait=; računarski; рачунарскій; *računarski,*

— = Officier; računarski urednik; рачунарскій уредникъ, чиновникъ, *računarski urednik.*

— = Taxe, s. Rechnungstaxe; računarina; рачунарска такса; *računarina.*

Ralliiren (im Kriegswesen); sakupiti; сакупити; *skupiti.*

Rang; čin; чинъ (рангъ); *stopnja, red.*

— Stand und Rang; stalež i čin; сталежъ и чинъ; *stan in častna stopnja.*

— militärischer Rang; vojni čin; войный чинъ; *vojaška častna stopnja.*

— (Vorrang); prvenstvo; првенство; *predstvo, prvenstvo.*

Rang=Bestimmung; ustanovljenje, odregjenje čina; установлѣнѣ, уређенѣ чина; *ustanovitev častne stopnje.*

— = Ordnung; činovni red; чиновный редъ; *red častne stopnje.*

Rangiren; rediti; редити; *razvrstiti v red.*

— sich unter einander; rediti se megju sobom; редити се међу собомъ; *vrstiti se med sabo glede na častno stopnjo.*

Ränke; zapletke, pletke; заплетке, плетке; *pletke, kuje, zvijače.*

— durch Ränke den Credit verlängern; produžiti zapletkama vjerivo; продужити заплеткама вѣрованѣ (вѣриво); *po zvijačah up (vero) podaljšati.*

— schmieden, s. Intrigue; zapletati; заплетати; *zvijače plesti.*

Ränke=Schmied; zapletalica; заплеткашъ; *zvijačnik.*

— = voll; pletkav; плеткавъ; *zvijačni.*

Rapport; prijava; прiява; *poročilo, naznanilo.*

— (Bericht); izvješće; извѣстiє; *nazvestje, poročilo.*

— (Austragung); raznos; разносъ; *raznos.*

Rasender; bijesnik; бѣсникъ; *besni, besnik.*

Raserei; bjesnoća; бѣснoћa; *besnota.*

Rast (Ruhezeit); odmor, odpočinak; одморъ, одпочинакъ; *odpočinek, počitek.* [*počitka.*

Rast=Tag; dan odmora, odpočinka; данъ одмора, одпочинка; *dan*

Rasur in Aufsätzen; izstrug u sastavcima; изстругъ у саставцыма: *iztrug v pismih.*

Rate; dijel; дѣлъ; *del.*

— (Termin); rok; рокъ; *rok, doba.*

Raten=; što se tiče dijela ili roka; што се тиче дѣла или рока; *po delih.*

— =weis; na dijelove; на дѣлове; *na dele.*

— die Summe wird ratenweis gezahlt; svota, iznesak platit će se na dijelove; сумма, свота, износакъ платитће се на дѣлове; *znesek se bode na dele odplačeval.*

— =Zahlung; plaćanje na dijelove, na rokove; плаћанѣ на дѣлове, на рокове; *plačanje po delih.*

Rath (Collegium); vijeće; вѣће; *svetvavstvo.* [*vavec.*

— (einzelne Person); savjetnik, vijećnik; савѣтникъ, вѣћникъ; *svet-*

— des Oberlandes=Gerichtes; savjetnik velikoga zemaljskoga suda; савѣтникъ врховнога земальскога суда; *svetvavec deželne nadsodnije.*

Rath=Geber; savjetovatelj; савѣтователь; *svetvavec.*

— =Haus; vijećnica; вѣћница; *svetovavnica.*

— =schlag (in der Gerichtsordnung); zaključna rubrika; заключна рубрика; *odlok, rubrika z rešenjem.*

— Jemanden von etwas mittelst Rathschlags oder rathschlägig verständigen; dati kome što na znanje zaključnom rubrikom; дати коме што на знанѣ заключномъ рубрикомъ; *komu kaj po rubriki vediti dati.*

— einem Rathschläge geben; savjetovati koga; савѣтовати кога; *svete dajati, svetovati komu.*

Raths=, Rath=; što se tiče vijeća ili savjeta; што се тиче вѣћа или савѣта; *svetvavski.*

— =Beisitzer; prisjednik vijeća; присѣдникъ вѣћа; *prisednik svetvavstva.*

— =Bote; glasnik vijeća; гласникъ вѣћа; *glasnik svetvavstva.*

— =Collegium; zbor, vijeća; зборъ вѣћа; *svetvavstvo.*

— =Diener; sluga vijeća; слуга вѣћа; *svetvavstveni služabnik.*

— =Herr; vijećnik; вѣћникъ; *svetvavec.*

— =Mann; vijećnik; вѣћникъ; *svetvavec.*

— =Person; vijećnik; вѣћникъ; *svetvavec.* [*vavstva.*

— =Personale; osoblje vijeća; особлѣ, персоналъ вѣћа; *osebje svet-*

Raths-Protokoll; napisnik vijeća; написникъ вѣћа; *zapisnik svetvavstva.*

— -Protokollist; voditelj napisnika od vijeća; водитель написника одъ вѣћа; *spisovavec svetvavstvenega zapisnika.*

— -Schluß; zaključak; заключакъ; *sklep.*

— -Schreiber; pisar od vijeća; писаръ одъ вѣћа; *svetvavstveni pisar.*

— -Sitzung; sjednica vijeća; сѣдница вѣћа; *seja svetvavstva.*

— -Stelle; viječnička služba; вѣћничка служба; *svetvavska služba.*

— -Stube, -Zimmer; viječaonica; вѣћаоница; *posvetvavnica, svetvavstvena izba.*

— -Verwandter; član vijeća; членъ вѣћа; *ud svetvavstva.*

Ratification; potvrda; потврда; *potrdba, pritrdba.*

Ratifications-Urkunde; potvrdna isprava; потврдна исправа; *potrdno pismo.*

Ratificiren; potvrditi, odobriti što; потврдити, одобрити што; *potrditi, pritrditi, odobriti kaj.*

Raub; odor, pohara, razboj; одоръ, похара, разбой; *razboj, rop.*

Raub-Anfall; razbojna navala; разбойный нападъ; *razbojni napad.*

— -Genosse; surazbojnik; суразбойникъ; *sorazbojnik, ropar, tolovaj.*

— -Gesindel; razbojnički smet; разбойничкій сметъ; *roparska drhal.*

— -Mord; razbojno krvništvo; разбойно крвничтво; *razbojni umor.*

— -Schiff; razbojnički brod; разбойничкій бродъ; *tolovajska ladja.*

— -Schütze; razbojni lovac; разбойный ловацъ; *tatinski lovec.*

Räuber; razbojnik; разбойникъ; *razbojnik, tolovaj.*

Räuber-Bande; razbojnička četa; разбойничка чета; *četa razbojnikov.*

Räuberisch; razbojnički; разбойничкій; *razbojnski, tolovajski.*

— räuberischer Anfall; razbojnička navala; разбойничкій нападъ; *tolovajski napad.*

Räuberei; razbojništvo; разбойничтво; *tolovajstvo.*

Rauchfang-Steuer; dimnica; димница; *davek od dimnikov.*

Rauf-Handel; hrvanje; хрванѣ; *tepež, pretep, pulja.*

Raufer von Gewohnheit; hrvalac iz navade; хрвалацъ изъ навика; *tepežnik, tepavs, rovavec iz navade.*

Rauhwaaren; krzno; крзно; *kožuhovina, krznarsko blago.*

— -Handlung; trgovina s krznom; трговина съ крзномъ; *kupčija s krznarskim blagom.*

Raum; prostor; просторъ; *prostor.*

Raum-Inhalt des Gefäßes; prostorna veličina sûda ili posugja; просторна величина суда или сасуда; *držanje posode, — kolikor posoda drži.*

Räumen; izprazniti što; испразнити што; *izprazniti kaj.*

— Jemanden etwas räumen (abtreten); ustupiti kome što; одступити коме што; *odstopiti, prepustiti komu kaj.*

— ein Gebäude räumen (von Personen); izići iz kuće; изићи изъ куће; *iti iz poslopja.*

— (von Sachen); izprazniti kuću; испразнити кућу; *izprazniti poslopje.*

— ein Grundstück räumen; krenuti se sa zemljišta; кренути се са земльишта; *iti raz zemljiše.*

Räumung gemietheter Localitäten; izilaz iz najmljenih prostorijâ, izpraznjenje najmljenih prostorijâ; изилазъ изъ наïмлѣны мѣстностій (просторіâ), испразнѣнѣ наймлѣны просторіâ; *izpraznjenje najetih prostorov, poslopij.*

— verpachteter Grundstücke; krenuće sa zakupljenih zemljištâ; кренуће са закуплѣны земльиштâ; *pušenje v zakup vzetih zemljiš.*

Rayon einer Festung; okrug tvrgjave; округъ тврђаве; *okrog trdnjave.*

— Belagerungs=Rayon; okrug obsade, obsjede; округъ обсѣде; *okoliše obsede.*

Reaction; uzdjelovanje; уздѣлованѣ; *reakcia.*

Real=; što se tiče nepokretnosti; што се тиче непокретности; *stvarni.*

— =Act (Act über Realitäten); djelanje, djelo o nepokretnostima; дѣло о непокретностима; *delo, djanje glede na nepremakljivo posestvo,*

— =Credit; nepokretnostno vjerivo; непокретностно вѣриво; *up, vera nepremakljin.*

— =Execution; nepokretnostna izvržba; непокретностна извржба; *izvršba glede na nepremakljivo posestvo.*

— =Gericht; nepokretnostni sud; непокретностный судъ; *stvarna, realna sodnija.*

— =Richter; nepokretnostni sudac; непокретностный судія, судацъ; *stvarni sodnik.*

— =Lehen; nepokretni feud; непокретный феудъ; *nepremakljivi [fevd.*

— (Sachen=); stvarni feud; стварный феудъ; *stvarni fevd.*

— =Schule; stvarna škola; стварна школа; *realna šola.*

— =Werth (der innere, wirkliche Werth); prava vrijednost; права врѣдность; *prava vrednost.*

Realisiren, s. Verwirklichen.

Realität; nepokretnost; непокретность; *nepremakljivo posestvo.*

Reambulation der Gränzen, s. Gränzbegehung.

Rebell; odmetnik; одметникъ; *puntar.*

Rebellion; odmetnuće; одметнуће; *punt.*

Recapituliren; u kratkom opetovati; у кратко повторити; *v kratkem povzeti, ponoviti.*

Recepisse, s. Empfangsschein, Post-Recepisse, s. oben; primka; приймка; *primka.*

Recept; prepiska; рецептъ; *predpis, recept.*

— Kranken-Recept; ljekarska prepiska; лѣкарскій рецептъ; *zdravilni predpis.*

Rechnung; račun; рачунъ; *račun.*

— legen über etwas; dati račun o čemu; дати рачунъ о чему; *dati račun zastran česa.*

— in die Rechnung einbeziehen, stellen; staviti u račun, uračunati; ставити у рачунъ, урачунати; *staviti, zapisati v račun.*

— auf Jemands Rechnung etwas einheben; primiti, pobrati što na čij račun; примити, побрати што на чий рачунъ; *prejeti, pobrati, potirjati kaj na račun koga.*

— für Jemands Rechnung etwas leisten; činiti što na čij račun; чинити што на чий рачунъ; *storiti, opraviti kaj na račun koga.*

— auf eigene Rechnung etwas betreiben; raditi što na svoj vlastiti račun; радити што на свой рачунъ; *delati kaj na svoj lastni račun.*

— tragen einer Sache; gledati na što; гледати на што; *gledati, pomisliti na kaj.*

Rechnungs-; što se računa tiče; што се рачуна тиче; *računski.*

— = Abschluß; svršetak računâ; свршетакъ рачунâ; *sklenitev računa.*

— = Absolutorium; računska odpustnica; рачунска одпустница, рачунскій обсолуторій; *računski odpravek.*

— = Acten; računski spisi; рачунски списи; *računski spisi.*

— = Agnoscirung (Richtiganerkennung); odobrenje računâ; одобрѣнѣ рачунâ; *potrjenje, priznanje računov.*

— = Anstand; računska smetnja; рачунска сметня; *računski spotiklej, pomislik.*

— = Beamter; računski urednik; рачунскій уредникъ, чиновникъ; *računski urednik.*

— (Buchhaltungs-); računarski urednik; рачунарскій уредникъ; *računarijski urednik.*

— = Beleg; računski dokaz; рачунскій доказъ; *računsko dokazalo.*

— = Bemänglung; zabavljanje računu; забавлянѣ рачуну; *očitanje mankljivosti (pogreška) računa.*

— = Erläuterung; razjasnjenje, razloženje računa; разяснѣнѣ, разложенѣ рачуна; *razjasnjenje, razlaga računa.*

Rechnungs - Erledigung; rIješenje računa; рѣшенѣ рачуна; *rešenje računa.*

— - Ersätze; računska naknada; рачунска накнада; *povračila iz računa.*

— - Fach; računska struka; рачунска струка; *računstvo.*

— - Führer; voditelj računa, računar; рачуноводитель, рачунаръ; *računar.*

— - Führung; vogjenje računa, računarstvo; рачуновођенѣ, рачунарство; *računarstvo.*

— - Hof, oberster; višnje računalište; найвышше рачуналиште; *najvišja računarija.*

— - Jahr (Verwaltungsjahr); upravna godina; управна, управительствена година; *upravno leto.*

— - Leger; davatelj, davalac računa, računodavac; рачунодавацъ; *računodajnik.*

— - Legung; davanje računa; даванѣ рачуна; *računodaja, dajanje računa.*

— - Mangel; računski nedostatak; рачунскій недостатакъ; *pomankljivost, hiba v računu.*

— - Prax (Erfahrenheit); računarska izkusnost, vještina; рачунарска искусность, вѣштина; *izurjenost v računih.*

— (Gepflogenheit); računarski običaj; рачунарскій обычай; *računarska navada, šega.*

— - Proceß; računska parnica; рачунска парница; *računska pravda.*

— - Prüfung; računski pregled; рачунскій прегледъ; *pregled, pretres računa.*

— - Rath (Collegium); računsko vijeće; рачунско вѣће; *računsko svetovavstvo.*

— (Person); računski vijećnik, savjetnik; рачунскій вѣћникъ, савѣтникъ; *računski svetovavec.*

— - Rest; računski preostatak; рачунскій преостатакъ; *računski ostanek, ostanek iz računa.*

— - Revident; računski pregledalac; рачунскій прегледатель; *računski preglednik.*

— - Revision; računski pregled; рачунскій прегледъ; *pregled računa.*

— - Revisor; računski preglednik; рачунскій прегледникъ; *računski preglednik.*

— - Taxe; računarina; рачунарина, рачунска такса; *računovina.*

— - Thatsache (-Factum); računska učinjenica; рачунска учинѣница; *djanje računsko.*

Rechnungs-Verständiger; računoznanac, vještak u računu; рачунознанацъ, вѣштакъ у рачуну; *računoznavec, v računih izvedeni.*

— -Verstoß; računska pogrješka; рачунска погрѣшка; *pomota v računu, računski pogrešek.*

— -Währung; računska vrjednoća; рачунска врѣдноћа; *računska veljavšina.*

— -Wesen; računstvo; рачунство; *računstvo.*

— -Zweig; računska grana; рачунска грана; *računski razdel, veja.*

Recht; pravo; право; (Complex von Gesetzen) *pravo,* (das rechtl. Befugniß) *pravica.*

— wider Jemanden; pravo proti komu; право проти кому; *pravica [zoper koga.*

— zu Recht stehend; po zakonu, zakonit; по закону, законитъ; *pravni, po pravu veljavni.*

— was Rechtens ist; što je pravo, što je po zakonu; што є право, што є по закону; *kar je pravno, po postavi, kakor postava veleva.*

— im Wege Rechtens; putem prava; путемъ права; *po pravni poti, po pravdi.*

Recht; pravi; правый; *pravi.*

— zu rechter Zeit; baš u vrijeme, u pravo doba; башъ у врѣме, у право доба; *o pravem času, za časa.*

Rechtfertigen, etwas; ozakoniti; озаконити; *opravičiti kaj.*

— die Prenotation; ozakoniti predbilježenje; озаконити предбилѣженѣ; *opravičiti predznamvo.*

— (entschuldigen); opravdati; оправдати; *izgovarjati.*

— eine Ausnahme; opravdati iznimku; оправдати изнимку; *opravičiti izjemo.*

— sein Ausbleiben von der Tagsatzung; opravdati svoj izostanak od ročišta; оправдати свой изостанакъ одъ рочишта; *opravičiti se zavoljo neprihoda (izostanja) na pravdni dan.*

— sich über etwas; opravdati se, oprati se od čega; оправдати се, опрати се одъ чега; *opravičiti se zastran česa.*

— über eine Anschuldigung; opravdati se, oprati se od kakve okrive, оправдати се, опрати се одъ какве окриве; *opravičiti se zastran, očistiti se kake obdolžitve, okrivljenja.*

— sich mit etwas; opravdati se čime; оправдати се чиме; *opravičiti se s čim.*

— (sich ausweisen); izkazati se čime; изказати се чиме; *izkazati kaj.*

Rechtfertigung der Pränotation; ozakonjenje predbilježenja; озаконѣнѣ предбилѣженя; *opravičenje predznamve.*

— (Entschuldigung); opravda, izgovor; оправда, изговоръ; *izgovor.*

Rechtfertigungs=Klage; tužba za ozakonjenje; тужба за озаконѣнѣ; *tožba za opravičenje.*

— Pränotations=; tužba za ozakonjenje predbilježenja; тужба за озаконѣнѣ предбилѣженя; *tožba za opravičenje predznamve.*

— Verbots=; tužba za obustavak ozakonjenja; тужба за обуставакъ озаконѣня; *tožba za opravičenje prepovedi.*

— = Schrift; opravdno pismo; оправдно писмо; *opravično pismo.*

Rechtlich; pravni; правный; *pravni.*

— die rechtlichen Behelfe; pravna sredstva; правна средства; *pravni pomočki, pravne dokazala.*

— (ordentlich); uredni; уредни; *redni.*

— das rechtliche Verfahren (im Gegensatz des summarischen); uredni postupak; уредный поступакъ; *redna ravnavna ali pravda.*

Rechtlos; bez prava, bezpravni; безъ права, безправный; *brez-pravni.*

Rechtlosigkeit; bezpravnost; безправность; *brezpravnost.*

Rechtmäßig (legitimus); zakonit; законитъ; *postavni.*

— rechtmäßiger Besitz; zakoniti posjed; законито притежанѣ; *postavna posest.*

— rechtmäßiger Besitzer; zakoniti posjednik; законитый притежатель; *postavni posestnik.* [*zakon.*

— rechtmäßige Ehe; zakonita ženitba; законитый бракъ; *postavni*

— rechtmäßiger Erbe; zakoniti nasljednik; законитый наслѣдникъ; *postavni, pravi dedič.*

— rechtmäßiger Titel; zakoniti naslov; законитый насловъ (име); *postavno ime.*

Rechtmäßigkeit (Gesetzmäßigkeit); zakonitost; законитость; *postavnost.*

Rechtschaffen; pošten; поштенъ; *pošteni.*

Rechtschaffenheit, poštenost; поштеность; *poštenost.*

Rechts=; što se prava tiče; што се права тиче; *pravni.*

— = Angelegenheit; pravna stvar; правна стварь; *pravna reč, zadeva.*

— = Abtretung; ustupak prava; уступакъ права; *prepušnja pravice.*

— = Ansicht; mnijenje o pravu; мнѣніе о праву; *mnenje zastran pravice.*

— = Anspruch; pravo na što; право на што; *pravica do česa.*

— = Ansprüche machen; zahtijevati svoje pravo na što; захтѣвати свое право на што; *tirjati svoje pravice do česa, prašati po čem.*

— = Befestigung; utvrda prava; утврда, утврђенѣ права; *utrdba pravic.*

Rechts = Behelf; sredstvo, dokaz prava; средство, доказъ права; *dokaz pravice.*

— = Beistand; odvjetnik; одвѣтникъ; *zagovornik, odvetnik.*

— = beständig; zakoniti, po zakonu; законитый, по закону; *postavni, po postavah veljavni.*

— etwas Rechts erweisen; dokazati da je što po zakonu, da je što zakonito; доказати да є што по закону, да є што законито; *dokazati kaj po postavi, veljavno.*

— = Bildung; pravoslovno obrazovanje; правословно образованѣ; *pravoznansko izobraževanje.*

— = Fall; pravni slučaj; правный случай; *pravni primerlej.*

— (=Streit); parnica; парница; *pravda.*

— = Folge; pravna posljedica; правна послѣдица; *pravni nasledek.*

— = Frage; što se tiče zakona, prava; што се тиче закона, права; *kar se tiče postave, prava.*

— = Freund; odvjetnik; одвѣтникъ; *zagovornik, pravdosrednik.*

— = Führung; tjeranje parnice; теранѣ парнице; *pravdanje.*

— = Gang; hod parnice; ходъ парнице; *hod, tek pravde.*

— = Gebrauch; pravni običaj; правный обычай; *pravna navada.*

— = Gelehrter; pravoznanac; правознанацъ; *pravoznanec.*

— = Geschäft, s. Geschäft; pravni posao; правный посао; *pravno opravilo.*

— = Geschichte; dogodovština prava; исторіа права; *zgodovina prava.*

— = geschichtlich; što se tiče dogodovštine prava; што се тиче исторіе права.

— = giltig; valjano po pravu; валяно по праву; *pravnoveljavni, veljavni po pravu.*

— = Giltigkeit; valjanost po pravu; валяность по праву; *pravna veljavnost.*

— = Grund; pravni razlog, uzrok, temelj; правный разлогъ, узрокъ, темель; *pravni vzrok, podstava.*

— = Grundsatz; pravno načelo; правно начело; *pravno vodilo, pravilo.* [*pravda.*

— = Handel; pravna razpra, parnica; правна разпра, парница;

— = historisch. s. geschichtlich.

— = Institut; pravni zavod; правный заводъ; *pravna naprava.*

— = Kraft; zakonska sila; законска сила; *pravna moč.*

— in Rechtskraft erwachsen; zadobiti zakonsku silu; задобыти законску силу; *zadobiti pravno moč.*

— = kräftig; pravomoćan, po sili zakona; правомоћанъ, по сили закона; *pravomočni.*

Rechts = kräftiges Urtheil; pravomoćna presuda, presuda po sili zakona; правомоћна пресуда, пресуда по сили закона; *pravomočna sodba*, — *sodba, ki je pravno moč zadobila.*

— = kräftig entscheiden; odlučiti što po sili zakona; одлучити што по сили закона; *s pravno močjo, pravomočno kaj razsoditi.*

— = Kunde; pravoslovje; правословіе; *pravoznanstvo.*

— = kundig; pravoslovac; правословацъ; *pravoznanski.*

— = Leben; pravni život; правный животъ; *pravno življenje.*

— = Lehrer; učitelj prava; учитель права; *pravoslovni učitelj.*

— = Mittel (Mittel zur Geltendmachung eines Rechtes überhaupt); pravno sredstvo; правно средство; *pravno sredstvo, pravni pomoček.*

— = Mittel (Schutzmittel gegen richterliche Amtsgewalt); opravdna sredstva; оправдна средства; *pravno sredstvo.*

— = Mittel der Beschwerdeführung; opravdna sredstva za vogjenje žaobâ; оправдна средства за вођенѣ жалбâ; *pravni pomoček pritožbe.*

— = Object; predmet prava; предметъ права; *predmet prava.*

— = Pflege; provosudje; правосудіе; *pravosodje.*

— = Practicant; pravni vježbenik; правный вѣжбеникъ, практикантъ; *pravni vajenec, praktikant.*

— = Princip; načelo prava; начело права; *pravno, pravoslovno vodilo.*

— = Sache; pravna stvar, pravnica; правна стварь, правница; *pravna reč, pravda.*

— = Schutz; zaštita zakonâ; заштита законâ; *pravno, postavno varstvo, bramba.*

— = Spruch; presuda; пресуда; *razsodba.*

— = Stand (Gerichts=); sud; судъ; *sodnija.*

— = Staat; pravna država; правна држава; *pravna država.*

— = Stelle (Gesetz=); riječi zakona; рѣчи закона; *besede, mesto postave.*

— = Streit, Streitigkeit; pravna razpra, parnica; правна распра, парница; *pravna razpra, pravda.*

— = Studium; nauka pravâ; наука правâ; *pravoslovni uk.*

— = Titel; pravni naslov; правный насловъ (име); *pravno ime.*

— = Urkunde; pravna isprava; правна исправа; *pravno pismo.*

— = verbindlich; što se tiče zakonite obveze; што се тиче законите обвезе; *pravovezni, pravnovezni.*

— = verbindliche Erklärung; očitovanje zakonite obveze; изявлѣнѣ законите обвезе; *pravovezno izrečenje.*

— = Verbindlichkeit; zakonita obveza; законита обвеза; *pravnoveznost.*

Rechts-Verdrehung; prevrnjivanje, izopačivanje prava; превртњивање, изопачивање права; *prevračanje, prevrženje pravice.*

— -Verfahren; pravosudno postupanje; правосудно поступање; *pravdno ravnanje.*

— -Verfassung; pravosudna uredba; правосудна уредба; *pravosodna uredba.*

— -Verhältniß; razmjer prava; правно односење, односење права; *pravna razmera.* [*obravnava.*

— -Verhandlung; parnička razprava; парничка разправа; *pravdna*

— -Verletzer; uvrednik prava; увредникъ права; *žalivec pravice.*

— -Verletzung; uvreda prava; увреда права; *žalitev pravice.*

— -Vermuthung; pravna predmnjeva; правна предмнѣва; *pravno predumljenje.*

— die Rechts-Vermuthung für sich haben; predmnjeva je o kome, da ima pravo; предмнѣва є о коме, да има право; *pravno predumljenje je, govori za koga.*

— -Verständiger; vještak u pravu; вѣштакъ у праву; *v pravu zveden, pravdoznanec.*

— Verwahrung; pravna ograda; правна ограда; *pravna ograda.*

— (-Vorbehalt); pravni priuzdržaj; правный задржай; *pravni pridržek.*

— -Vorsicht; pravni opaz; правна предосторожность, опазъ; *pravna previdnost.*

— -Weg; put pravde, pravni put; путъ права, правный путъ; *pravna pot, pravda.*

— von Rechtswegen; po pravu; по праву; *po pravu.*

— -widrig; proti zakonu; противъ закона; *protipravni.*

— -Wirkung; pravni učinak; правно дѣйство; *pravni učinek, moč, nasledek.*

— (-Folge); pravna posljedica; правна послѣдица; *pravni nasledek.*

— -Wissenschaft; znanost prava, pravoznanstvo, pravoslovje; правознанство, правословіє; *pravoznanstvo, pravoslovje.*

— -wissenschaftliche Facultät; pravoznanstveno, pravoslovno naukovlašće; правознанственый, правословный факултетъ; *pravoslovna fakulta.*

— -wissenschaftliches Studium; pravoznanstvena, pravoslovna nauka; правознанствена, правословна наука; *pravoslovni uki.*

— -Wohlthat; dobročinstvo prava, pravno dobročinstvo; правно добочинство; *pravna dobrota.*

— -Zug, weiterer; utečaj većem, višem sudu; утечай вышшемъ суду; *pritožba na višjega sodnika.*

— -Zustand; pravno stanje; правно станѣ; *pravni stan.*

Rechtszeitig; u pravi čas, u pravo vrijeme; у правый часъ; у право време; *v pravem času, za časa, pravočasni.*

— etwas rechtszeitig einbringen; predati što u pravo vrijeme; предати што у право време; *kaj o pravem času vložiti, podati.*

Reciprocität; zamjenitost, uzajemnost; замѣнитость, узаємность; *vzajemnost.*

— (jus reciprocum); pravo zamjenitosti; право заємности; *pravica vzajemnosti.*

— in Reciprocitätsfällen; u slučajima zamjenitosti; у случаима узаємности; *v primerlejih vzajemnosti.*

— die Reciprocität beobachten; držati se zamjenitosti; држати се узаємности; *držati se vzajemnosti.*

Reclamant (Widerrufer); poričnik, poricalac; порицатель, порицалацъ; *oporečnik, preklicavec.*

Reclamation; poreka, poricanje; порека, порицанѣ; *oporeka.*

— (Gegenerklärung); očitovanje proti čemu; изявлѣнѣ противъ чега; *vgovor, nasprotno izrečenje.*

— gegen die Werthanschläge; očitovanje proti procjeni; изявлѣнѣ противъ процѣне; *vgovor, izrečenje zoper precenitev, zoper prevdarek vrednosti.*

Reclamations=; što se tiče poreke i t. d.; што се тиче пореке и т. д.; *oporečni, vgovorni.*

— =Frist; rok za poreku; рокъ за пореку; *doba za vgovor.*

— =Verhandlung; porična razprava; порична разправа; *obravnava vgovorov.*

Reclamiren; poreći, poricati, očitovati se proti čemu, zahtijevati što natrag; порећи, порицати, изявити се противъ чега, захтѣвати што натрагъ; *oglasiti se, izreči svoje mnenje zoper kaj, vgovarjati zoper kaj, nazaj tirjati kaj.*

Recognition der Urkunden; priznanje ispravâ; признанѣ исправâ; *priznanje pisem.*

Recognitions=Schein, s. Interimsschein.

Recognoscirung; razgled; разгледъ; *razgled, razgledovanje.*

Recommandiren (empfehlen); preporučiti; препоручити; *priporočiti.*

— (einen Brief); preporučiti pismo; препоручити писмо; *priporočiti list.*

Recommandations=Schreiben, s. Empfehlungsschreiben.

Reconvalescent; ozdravnik, oporavnik; оздравникъ; *kdor ozdravi, preboli.*

Reconvalescenz; ozdrava, oporava; оздрава; *ozdravljenje, prebolenje.*

Recrut; novak; новак; *(vojaški) novinec.*

Recrutiren; kupiti novake; купити новаке; *nabirati novince (za vojašnjo).*

Recrutirung; kupljenje novakâ; куплѣнѣ новакâ; *nabira (vojaških) novincov.*

Recrutirungs=flüchtig; novački uskok; новачкій ускокъ; *kdor pred nabiro novincov uteče, pobegne.*

— =flüchtigkeit; novačko uskočenje; новачко ускоченѣ; *pobegnjenje pred nabiro.*

— =Gesetz; novački zakon; новачкій законъ; *postava za nabiro novincov.*

— =Kosten; novački troškovi; новачки трошкови; *nabirni storški.*

— =Patent; novačka povelja; новачка повеля; *patent za nabiro novincov.*

— =Pflichtiger; tko je pod novačkom dužnosti; тко є подъ новачкомъ дужности; *kdor je dolžin se postaviti, priti k nabiri.*

— =Vorschrift; novački propis; новачкій прописъ; *predpis za nabiro novincov.*

Rectification; poprava; поправа; *poprava, popravek.*

Rectifications=Ausweis; popravni izkaz; поправный изказъ; *popravni izkaz.*

— =Urbarium; popravni urbar; поправный урбаръ; *popravni urbar.*

Rectorat; rektorstvo; ректорство; *rektorstvo.*

Recurrent; utočnik; уточникъ; *pribežnik, rekurent.*

— (Beschwerdeführer); žalbenik; жалбеникъ; *pritožnik.*

Recurriren; uteći se većem, višem sudu; утеħи се вышшемъ суду; *pritožiti se.*

— (sich beschweren); žaliti se na koga; жалити се на кога; *pritožiti se.*

Recurs; utečaj; утечай; *rekurs.*

— (Beschwerde); žaoba; жалба; *pritožba.*

Recusation; kraćenje, neprimanje; одбацанѣ, неприманѣ; *zavrženje, izvrženje.*

Redacteur; učrednik; учредникъ; *vredovavec.*

Redaction; učredništvo; учредничтво; *vredovavstvo.*

Rede, schriftliche; pismeni govor; писменый говоръ; *pismeni govor.*

— und Antwort; odgovor; одговоръ; *odgovor.*

— und Antwort über etwas geben; odgovoriti, dati odgovor na što ili o čemu; одговорити, дати одговоръ на што или о чему; *odgovoriti, odgovor dati na kaj* od. *zastran česa.*

— vor Gericht; odgovarati pred sudom; одговарати предь судомъ; *odgovarjati* (auch *odgovarjati se*) *pred sodnijo.*

Rede=Freiheit; slobođa govora; слобода говора; *sloboda govorjenja.*

— =Zimmer; govorionica; говоріоница; *govorivnica.*

Redlich; pošten; поштенъ; *pošteni.*

Redlichkeit; poštenost; поштеность; *poštenost.*

Redner; govornik; говорникъ; *govornik.*

— als Redner auftreten; pokazati se kao govornik; показати се као говорникъ; *jeti govoriti, vzdigniti se kot govornik.*

Reduciren, ein Heer (verabschieden); odpustiti, razpustiti vojsku; одпустити, разпустити войску; *odpustiti, razpustiti vojsko.*

– (vermindern); omaliti vojsku; омалити войску; *umanjšati, zmanjšati vojsko.*

— (berechnen); izračunati; израчунати; *izrajtati.*

Reducirung (Berechnung); izračunanje; израчунанѣ; *izrajtanje, izračunanje.*

Reductions=Tabelle; tablica od izračunanja; таблица одъ израчунаня; *preobračavni, preračunski razkazek.*

Reel (wirklich); pravi; правый; *pravi, resnični, djanjski.*

Referat; izvješće; извѣстіе; *nazvestje, razložba.*

— in einem Fache das Referat haben; biti izvjestnik u kakvoj struci; быти извѣстникъ у каквой струци; *biti razložbnik, nazvestovavec v kakem predelu.*

Referent; izvjestnik; извѣстникъ; *razložbnik, nazvestnik.*

Referiren; davati izvješće; давати извѣстіе; *dajati razložbo, nazvestje.*

Reform, des Gerichtes; preobrazovanje suda; преобразованѣ суда; *preobraženje, poprava sodnije.*

— Schulreform; preobrazovanje školâ; преобразованѣ школâ, училиштâ; *prenareja, poprava šol.*

— des Steuerwesens; preobrazovanje porezâ; преобразованѣ порезâ; *prenareja davkov.*

Reformiren; preobrazovati, preobraziti; преобразовати, преобразити; *prenarediti, popravljati.*

— ein Urtheil; preinačiti presudu; преиначити пресуду; *premeniti sodbo.*

Regale; kraljevština, kraljevsko pravo; кралѣвштина, кралѣвско право; *kronina, veličanstvina pravica, pridržek.*

Regel (Norm); pravilo; правило; *pravilo.*

— in der Regel; redovito; редовито; *praviloma, pravilno, redoma.*

Regelmäßig; po pravilu; по правилу; *po pravilu.*

Regeln; rediti; редити; *v red djati kaj, pravila ustanoviti čemu.*

Regelung; regjenje; ређенѣ; *uredjenje.*

Regelung eines Geschäftes, der Staatsverhältnisse; regjenje kakova posla, državnih odnošenjâ; peђенѣ какова посла, државны одношенѣ; *uredjenje opravila, državnih razmer.*

Regent; vladalac; владатель, владаръ; *oskrbnik vladarstva, vladnik.*

— (Monarch); vladar; монархъ; *vladar.* [*darstvo.*

Regentschaft; vladaostvo; владарство, регенціа; *vladija, namestno vla-*

Regenwasserrecht; pravo kišnice; право кишнице; *pravica do deževnice.* [*spodarstvo.*

Regie (Verwaltung); uprava; управа; *uprava, oskrbovanje, go-*

— in eigener Regie; pod svojom vlastitom upravom; подъ своіомъ собственомъ управомъ; *pod svojo lastno upravo.*

Regie=; što se uprave tiče; што се управе тиче; *upravni.*

— =Aufwand, =Kosten; troškovi za upravu; трошкови за управу; *stroški za upravo.*

Regieren; vladati; владати; *vladati.*

— (herrschen); gospodovati; господовати; *gospodovati.*

— (verwalten); upravljati; управляти; *oskrbovati, upravljati.*

Regierer; vladalac, gospodovalac, upravnik; владатель, владалацъ; *vladar, vladavec.*

Regierung; vlada; влада; *vlada, vladarstvo.*

— des Landes; zemaljska vlada; земальска влада; *deželna vlada.*

Regierungs=; što se vlade tiče; што се владе тиче; *vladni.*

— =Art; način vlade; начинъ владе; *način vladanja.*

— =Behörde; oblast vladanja; область владе; *vladna oblastnija.*

— =Blatt; vladni list; владный листъ; *vladni list.*

— =Erlaß; vladni izdatak; владный издатакъ; *vladni razpis.*

— =Organ; radilo vlade; органъ владе; *vladni organ, ured*

— (von Personen); uredovnik vlade; уредовникъ владе; *vladni urednik.*

— =Rath; savjetnik vlade; савѣтникъ владе; *vladni svetvavec.*

— =Recht; vladno pravo; владно право; *vladna, vladarska pravica.*

— =Zeitung; vladne novine; владне новине; *vladni časnik.*

Regiment; pukovnija, regimenta; полкъ, регимента; *regiment.*

Regiments=; pukovnijski, regimentski; полковскій, региментскій; *regimentni.*

— =Arzt; pukovnijski, pukovni, regimentski ljekar; полковскій лѣкаръ; *regimentni zdravnik.*

— Cassa; pukovnijska, regimentska pjeneznica; полковска пѣнезница; *regimentna dnarnica.*

— =Gelder; pukovnijski, pukovni, regimentski novci; полковски новцы; *regimentski (—tovi) dnarji.*

Regiments=Inhaber; držac pukovnije, regimente; држалацъ полка; *imetnik regimenta.*

— =**Quartiermeister**; pukovnijski, pukovni, regimentski nastanitelj, stanoregja; полковскій конаковникъ; *regimentni kvartirmojster.*

Register (Inhaltsverzeichniß); kazalo; казало; *kazalo.*

— (Verzeichniß); naznačenje; назначенѣ; *zaznamek.*

— (öffentliches Buch); javna knjiga; явна кньига; *javne bukve.*

Register=Taxe (Intabulationstaxe); uknjižnina; такса за укньиженѣ; *vknjižnina.*

Registratur; upisara; регистратура; *registratura, pismarnica.*

Registraturs=; upisarni; регистратурный; *registraturni.*

— =Acten; upisarni spisi; регистратурни списи; *registraturni spisi.*

Regreß; zavrata; неврата, регрессъ; *nazadovanje, nazadba, nazadna pravica.*

— auf Sicherstellung; zavrata na sigurnost; неврата на сигурность; *nazadba za zavarovanje.*

— auf Zahlung; zavrata na izplatu; неврата на изплату; *nazadovanje za plačilo.*

— unter Verlust der Regreßansprüche gegen den Indossanten; pod izgubu prava na zavratu proti nalegjniku; подъ изгубитакъ права на неврату противъ налеђника; *pod zgubo nazajne pravice proti prepisniku.*

— des Honoranten; zavrata počastnika; неврата почастника; *nazajna pravica počastnika.*

— nehmen gegen Jemanden; uzeti zavratu proti kome; узети неврату противъ кога; *nazadovati, poprijeti se nazajne pravice zoper koga.*

— der Regreß (das Regreßrecht), gegen Jemanden geht verloren; zavrata ili pravo zavrate proti kome gubi se; неврата или право неврате противъ кога губи се; *nazajna pravica zoper koga se zgubi.*

— (Ersatz); naknada; накнада; *povračilo.*

Regreß=Nahme; uzimanje zavrate; узиманѣ неврате; *nazadovanje.*

— =Nehmer; zavratnik; невратникъ; *nazadovavec.*

— =Pflichtiger; zavratovnik; невратовникъ; *nazadbni dolžnik.*

Regressiren sich, s. Regreß nehmen.

Regulativ (Maßstab); mjerilo; мѣрило; *merilo, mero.*

Reguliren; načiniti red, metnuti u red, rediti; начинити редъ, метнути у редъ; *v red djati, spraviti.*

— die Vorlesungen; načiniti red za predavanja; начинити редъ за предаваня; *vrediti učbe.*

Regulirung der Flüsse; regjenje rijekâ, potokâ; уређенѣ рѣкâ, потокâ; *poravnanje, vredjenje rek.*

Rehder (Herr des Schiffes); gospodar broda, lagje; господаръ брода, лађе; *gospodar ladje.*

Rhederei, s. Schiffsrhederei.

Reibung zwischen Parteien; prepirke megju strankama; препирке међу странкама; *prepir med strankami.*

Reich; vladovina (država); држава; *država, cesarstvo, kraljestvo.*

Reichs=; vladovni (državni); државный; *državni.*

— = Amt; vladovni (državni) ured; државный уредъ; *državni ured.*

— = Angelegenheit; vladovna (državna) stvar, vladovni (državni) poslovi; државна стварь, државни послови; *državna zadeva.*

— = Anstalt; vladovni (državni) zavod; државный заводъ; *državna naprava.*

— österreichische geologische Reichsanstalt; austrianski zemljoslovni vladovni (državni) zavod; аустріанскій геологичкій државный заводъ; *avstrijanska zemljoslovna državna naprava.*

— = Apfel; vladovna (državna) jabuka; државна ябука; *državno jabelko.*

— = Archiv; vladovna (državna) pismara; државный архивъ; *državna pismarnica.*

— = Armee; vladovna (državna) vojska; државна войска; *državna armada, vojska.*

— = Baute; vladovna (državna) gragjevina; државна грађевина; *državno zidanje.*

— = Bergwerk; vladovni (državni) rudnik; државный рудникъ; *državni rudnik.*

— = Bürger (Staatsbürger); državljanin (vladovljanin); државлянинъ; *državljan.*

— = Bürgerrecht; pravo (državljanstva) vladovljanstva; право државлянства; *državljanstvo.*

— = Contingent; vladovni (državni) dotičak; државный контингентъ, дотичакъ; *državni dotiček, delež.*

— = Credit; vladovno (državno) vjerivo; државно вѣриво; *državni up.*

— = Domänen; vladovne (državne) gospoštine; државне господштине; *državne kronine posestva.*

— = Gericht; vladovni (državni) sud; државный судъ; *državna sodnija.*

— = Gesetz; vladovni (državni) zakon; државный законъ; *državna postava.*

— = Gesetzblatt; list vladovnih (državnih) zakonâ; листъ државны законâ; *državni zakonik.*

— Gesetzbuch; vladovni (državni) zakonik; државный законикъ; *državni zakonik.*

Reichs-Gesetzsammlung; zbornik, zbirka vladovnih (državnih) zakonâ; сборникъ, сбирка државны законâ; *zbirka državnih postav.*

— -Gewalt; vladovna (državna) moć; државна моћь; *državna oblast.*

— -Haushalt; vladovno (državno) kućanstvo; државно кућанство, државна економіа; *državno gospodarstvo.*

— -Institut; vladovni (državni) zavod; државный заводъ; *državna naprava.*

— -Lehen; vladovni (državni) feud; државный феудъ; *državni fevd.*

— -Ministerium; vladovno (državno) ministarstvo; државно министерство; *državno ministerstvo.*

— -Monopol; vladovno (državno) samotrštvo; државно самотржство; *državna samoprodaja, državno samotržtvo.*

— -Rath; vladovno (državno) vijeće; државно вѣћe; *državno svetvavstvo,* (eine Person) *državni svetvavec.*

— -Schatz; vladovno (državno) blago; државно благо; *državni zaklad.*

— Schatzscheine; vladovne (državne) blagovnice; државне благайничке ноте; *državozakladni list.*

— -Siegel; vladovni (državni) pečat; државный печатъ; *državni pečat.*

— -Tag; vladovni (državni) sabor; државный саборъ; *državni zbor.*

— -Tagsangelegenheit; stvar, poslovi vladovnoga (državnoga) sabora; стварь, послови државнога сабора; *reči, zadeve državnega zbora.*

— -Tagseröffnung; početak vladovnoga (državnoga) sabora; почетакъ државнога сабора; *početek državnega zbora.*

— -Tagsmitglied; član vladovnoga (državnoga) sabora; членъ државнога сабора; *ud državnega zbora.*

— -Tagssitzung; sjednica vladovnoga (državnoga) sabora; сѣдница државнога сабора; *seja državnega zbora*

— -unmittelbar; što je vladovini (državi) neposredno podloženo; што є држави непосредно подложено; *neposrednje državni.*

— -unmittelbare Stadt; grad neposredno podložen vladovini (državi); градъ непосредно подложенъ држави; *neposrednje državno mesto.*

— -Verbindung; vladovna (državna) sveza; државна свеза; *državna zveza.*

— -Verfassung; vladovni (državni) ustav; државный уставъ; *državna ustava.*

— -Verweser; vladovni (državni) upravnik; државный управникъ; *državni vladnik.*

Reichs = Vertreter; vladovni (državni) zastupnik; државный заступникъ; *državni namestovavec.*

— = Vertretung; vladovno (državno) zastupstvo; државно заступство; *državno namestovanje.*

— (=Vertreter); vladovno (državno) zastupništvo; државно заступничтво; *državno namestovavstvo.*

— = Wappen; vladovni (državni) grb; државный грбъ; *državni grb.*

— = Zweck; svrha vladovine (države); државна цѣль; *državni namen.*

Reihe; čreda, reda; чреда; *vrsta.*

Reihen=Folge; sljedovanje; слѣдованѣ; *vrsta, red, po kterem kaj sledi.*

— der Geschlechter; sljedovanje plemenâ; слѣдованѣ племенâ; *povrstni red roda.*

— an die Reihenfolge der Indossamente gebunden sein; biti svezan na nalegjničko sljedovanje; быти свезанъ на налеђничко слѣдованѣ; *biti natvezen na vrsto nahrbtnih prepisov.*

— = weise; redom, čredom; по реду, чредомъ; *po vrsti.*

— eine Arbeit reihenweise verrichten; redom kakav posao opravljati; редомъ какавъ посао оправляти; *opravljati delo po vrsti, eden za drugim.*

Rein; čist; чистъ; *čist.*

— reines Gewicht; vaga bez dare; вага безъ даре; *čista teža, teža brez tare.*

— (ungeschmückt); prost, gó; простъ, го; *prost.*

— das Factum rein ohne Einmengung einer Gesetzstelle erzählen; pripovijedati golu učinjenicu nenavodeći riječî zakona; приповѣдати голу учинѣницу ненаводеђи рѣчій закона; *dogodek povedati prosto, ne vpletaje vmes besed postave.*

— (lauter); pravi; правый; *pravi, čisti.*

— die reine Wahrheit aussagen; izpovijedati pravu istinu; изповѣдати праву истину; *povedati čisto resnico.*

Reinertrag; čisti dohodak; чистый доходакъ; *čisti dohodek.*

Reinertragsberechnung; izračunanje čista dohodka; израчунанѣ чиста доходка; *preračun čistih dohodkov.*

Reinigen, sich von Verdacht; oprati se, opravdati se od sumlje; опрати се одъ подозреня; *opravičiti se, očistiti se sumnje.*

Reinigung (Purificirung); opravdanje; оправданѣ; *opravičenje, očišenje.*

— s. Entlastung.

Reinigungs = Eid; opravdna prisega, zakletva; оправдна присега заклетва; *očistna prisega.*

Reinlichkeit; čistoća; чистоћа; *čednost, snaga, snažnost.*

— der Gassen; čistoća ulicâ; чистоћа улицâ; *snažnost ulic.*

Reinlichkeits-Polizei; redarstvo za čistoću; редарство за чистоћу; *policija za snago.*

Reise; put, putovanje; путъ, путованѣ; *pot, potovanje,*

Reise-; putni; путный; *potni.*

— -Apotheke; putna ljekarnica; путна лѣкарница, апотека; *potna lekarnica.*

— -Diäten, -Gebühr, -Geld; poputnina; попутнина; *potnina.*

— -Gepäcke; putna prtljaga; путна пртляга; *reči, roba, cule popotnih.*

— -Kosten; putni troškovi; путни трошкови; *potni stroški.*

— -Paß; putni list, putno pismo, putovnica; путный листъ, путно писмо, путовница; *potni list.*

— -Urkunde; putna isprava; путна исправа; *potno pismo.*

— -Vorschuß; predujam za put; предуямъ за путъ; *naprejno plačilo za pot.*

— Jemanden einen Reisevorschuß geben; predujmiti kome novce za put; дати коме напредъ новце за путъ; *naprej dati plačilo za pot.*

Reiten, unvorsichtiges, schnelles; nesmotreno, brzo jahanje, jašenje, jezdenje; несмотрено, брзо яханѣ, яшенѣ, єзденѣ; *neprevidno, naglo jezdarjenje, jahanje.*

Reitzen, die Thiere; dražiti životinje; дражити животинѣ; *dražiti, šuvati živali.*

Relation (Anzeige); prijava; прiява; *naznanilo.*

— (Bericht); izvješće; извѣстiе; *poročilo, razložba.*

— (Beziehung); odnošenje; одношенѣ; *razmera, nanašanje.*

Relative Stimmenmehrheit; većina glasova u obće, odnosna; већина гласова у обште, односна; *ozirna večina glasov.*

— Personen die nach denjenigen, welche die absolute Mehrheit erlangten, die relativ meisten Stimmen für sich haben; osobe, koje imaju u obće najviše glasova poslije onih, koji su nadpolovičnu većinu održali; особе, коє имаю у обште найвыше гласова послѣ оны, кои су надполовичну већину одржали; *osebe, ki so za tistimi, kteri imajo nadpolovično večino, sploh* od. *ozirna največ glasov dobile.*

Religion; vjerozakon; вѣрозаконъ; *vera, verstvo.*

— (Glaube); vjera; вѣра; *vera.*

Religions-; vjerozakonski; вѣрозаконскiй; *verski.*

— -Bekenntniß; vjeroizpovijedanje; вѣроизповѣданѣ; *vera.*

— -Dienst; vjerozakonska služba; вѣрозаконска служба; *verska služba.*

Religions=Fond; vjerozakonska zaklada; вѣрозаконска заклада, вѣрозаконскій фондъ; *verski zalog.*

— =Freiheit; sloboda vjeroizpovijedanja; слобода вѣроизповѣданя; *sloboda vere.*

— =Genosse; jednovjerac; єдновѣрацъ; *sovernik.*

— =Gesellschaft; vjerozakonsko družtvo; вѣрозаконско дружтво; *versko družtvo, občestvo.*

— =Krieg; vjerozakonski rat; вѣрозаконскій ратъ; *verska vojna, vojska za vero.*

— =Meinung; vjerozakonsko mnijenje; вѣрозаконско мнѣніе; *versko menenje.*

— =Partei; vjerozakonska stranka; вѣрозаконска странка; *verska stranka.*

— =Secte; razkolništvo; разколничтво; *krivoverstvo, verska sekta.*

— =Spaltung; vjerozakonski razdor; вѣрозаконскій раздоръ; *verski razdor, razprtija.*

— =Störung; vjerozakonsko smetanje; вѣрозаконско сметанѣ; *motenje vere.*

— =Uebung; bogosluženje; богослуженѣ; *bogoslužje.*

— (=Ceremonie); vjerozakonski obred; вѣрозаконскій обредъ; *verski obred.*

— (=Cultus); bogoštovanje; богочестіе, богоштованѣ; *bogočastje.*

— =Unterricht; vjerozakonsko poučavanje, —a nastava; вѣрозаконско поучаванѣ, —a настава; *poduk v veri.*

— =Veränderung; izmjena vjerozakona; измѣна вѣрозакона; *premena vere.*

— =Verwandter, s. Genosse.

— =Weiser (bei den Israeliten); vjerozakonski učitelj; вѣрозаконскій учитель; *verski učitel.*

— =Zwang; vjerozakonsko prisilje; вѣрозаконско присиліе; *sila, siljenje zastran vere, — versko prisilje.*

Religiosität; pobožnost; побожность; *pobožnost.*

Reluiren, etwas im Gelde; odkupiti što za novce; одкупити што за новце; *zameniti, premeniti v dnarje.*

Reluitions=; odkupni; одкупный; *zamenitni.*

— =Preis; odkupna cijena; одкупна цѣна; *zamenitna cena.*

— =Vertrag; odkupna pogodba; одкупна погодба; *zamenitna pogodba.*

Remittent eines Wechsels; poslataj; послатай; *prvoimnik, poslavec* [*menice.*

Remittiren, einen Wechsel; poslati mjenicu; послати мѣницу; *poslati menico.*

Remitirung; poslanje mjenice; посланѣ мѣнице; *poslanje.*

Remonte-Pferd; doknadni vojnički konj; докнадный войничкiй конь; *dopolnitni konj.*

Remontirung; nabavljanje doknadnih vojničkih konjâ; набавлянѣ докнадны войничкû коня̂; *dopolnovanje števila vojaških konj.*

Remontirungs-Commission; povjerenstvo za nabavljanje doknadnih vojničkih konjâ; коммиссiа за набавлянѣ докнадны войничкû коня̂; *komisija za dopolnovanje vojaških konj.*

Remuneration; nagrada; награда; *plačilo.*

Remuneriren; nagraditi; наградити; *plačati.*

Renegat; odpadnik, odmetnik; одпадникъ, одметникъ; *odpadnik.*

Renitenz; opor; опоръ; *upor, protivljenje.*

Renovation (neue Wahl), z. B. der Zunftvorsteher; obnova, na pr. cehovnih starješina; обнова, н. пр. цеховны старѣшина̂; *obnova, n. pr. cehovih predstojnikov.*

Rente; prihod; приходъ; *prihodek, dohodek.*

Rent-; prihodni; приходный; *za prihodke.*

— -Amt; prihodarstvo; приходарство; *prihodnija.*

— -ämtliche Bücher; prihodarstvene knjige; приходарствене кньиге; *prihodnijske bukve.*

— -Forderung; prihodno iskanje; приходно исканѣ; *tirjava prihodkov.*

— -Meister; prihodar; приходаръ; *prihodar.*

— -Rechnung; prihodni račun; приходный рачунъ; *račun prihodkov.*

Renten-Anstalt; prihodni zavod; приходный заводъ; *prihodska naprava.*

— -Capital, s. Leibrente.

— -Dotation; obskrba s prihocima; снабденѣ съ приходцима; *založitev, preskrbljenje s prihodki.*

Rentiren, sich; nositi korist, kamate; носити користь, камате; *splačati se.*

Rentirer; prihodovnik; приходовникъ; *kdor ima svoje prihodke, dohodke.*

Renuntiation, s. Verzichtleistung.

Reorganisation; preuregjenje; преустрой; *preuredba.*

Reorganisations-Plan; osnova preuregjenja; основа преустроя; *osnova, načrt preuredjenja.*

Reorganisiren; preurediti; преуредити, преустроити; *preurediti.*

Reorganisirung, s. Reorganisation.

Reparatur eines Werkes; poprava kakova djela; поправа какова дѣла; *poprava kacega dela.*

Reparaturs-Aufwand; popravni troškovi; поправни трошкови; *popravni stroški.*

Reparaturs-Last; teret poprave; теретъ поправе; *breme poprave.*

Repariren; popraviti; поправити; *popraviti.*

Repartiren, s. Vertheilen; razdijeliti; раздѣлити; *razdeliti, razpartiti.*

Repartiton der Concursmasse; razdjeljenje stečajne mase; раздѣльиванѣ, раздѣлѣнѣ стечайне массе; *razdelitev konkursne sklade.*

Repartitions-; razdjelni; раздѣлный; *razdelni.*

— -Ausweis; razdjelni izkaz; раздѣлный изказъ; *razdelni izkaz.*

— -Schlüssel; ključ, pravilo za razdjeljenje; ключъ за раздѣльиванѣ; *ključ za razdelitev.*

Repertorium; potražnik; реперторій; *iskavnik.*

Replik; odgovor tužioca; реплика, одговоръ тужителя; *protiodgovor, replika.*

— Fristen der Replik; rokovi za odgovor tužioca; рокови за реплику; *roki za repliko.*

Repräsentant; zastupnik; заступникъ; *namestovavec, predstavnik.*

Repräsentanz (obj.); zastupstvo; заступство; *namestovanje.*

— (subjectiv); zastupništvo; заступничтво; *namestovavstvo.*

— Gemeinde-Repräsentanz, s. oben.

Repräsentation; zastupanje, zastup; заступанѣ, заступъ; *namestovanje.*

Repräsentative Verfassung; zastupni ustav; заступный уставъ; *representativna ustava.*

Repräsentiren; zastupati koga; заступати кога; *namestovati koga.*

Repressalien ausüben; uživati pravo odplate, odmjene; уживати право одплате, одмѣне; *poslužiti se odplačne pravice, odmene.*

Repressiv; zaustavni; зауставный; *odvračni, represivni.*

Repressiv-Gesetz; zaustavni zakon; зауставный законъ; *represivna, odvratna postava.*

Reprobiren, s. verwerfen.

Requiriren, Jemanden; zaiskati koga za što, tražiti koga natrag, iztraživati koga; заискати кога за што, тражити кога натрагъ, изтраживати кога; *poprositi koga česa, kaj, za kaj.*

— etwas; zaiskati što od koga, tražiti što natrag, nabavljati što silom, iztraživati što; заискати што одъ кога, тражити што натрагъ, набавляти што силомъ, изтраживати што; *prositi kaj od koga.*

Requisiten; potrebovine; потребовине; *potrebšine.*

— -Verwalter; upravnik od potrebovinâ; управникъ одъ потребовинâ; *oskrbnik.*

Requisition; iskanje, iztraživanje, traženje, iskanje natrag, silovna nabava; исканѣ, изтраживанѣ, траженѣ, исканѣ натрагъ, насилна набава; *zaprošnja.*

Requisitions=Schreiben; iskanica; исканица; *zaprosno pismo.*

Rescript; naredbenica; рескриптъ; *odpis.*

Reservat, s. Vorbehalt; priuzdržaj; задржка, задржай; *pridržek.*

Reservat=; priuzdržni; задржный; *pridržni.*

— = Punct in der Rechnung; priuzdržna točka u računu; задржна точка у рачуну; *pridržni členek v računu.*

Reservations = Invalide; nemoćni vojnik sa priuzdržajem; задржный немоћный войникъ; *invalid s pridržkom.*

Reserve, militärische; pričuvak (pričuvna vojska); причувакъ, резерва, причувна войска; *nastopivna vojska, zaloga vojakov.*

— = Gelder; pričuvni novci; причувни новцы; *založni dnarji.*

— = Mannschaft, =Truppen; pričuvna momčad, vojska; причувна момчадь, войска; *moštvo, čete nastopivne vojske.*

Residenz=Stadt; stolni grad; столный градъ; *stolno mesto.*

Resigniren (im Amte), s. niederlegen.

Resolution; riješenje; рѣшенѣ; *razsodek, sklep.*

Resolviren; riješiti; рѣшити; *razsoditi kaj, skleniti kaj zastran česa.*

Respective, s. beziehungsweise.

Respecttage; dani od oduhe, od počeka; дани одъ одухе, почекни дани; *prizanesni dnevi, dnevi počeka.*

Respicient; obzirnik; обзырникъ; *nadglednik.*

Ressortiren (unter eine Behörde gehören); spadati pod kakvu oblast; спадати подъ какву область; *spadati, iti pod kako oblastnijo.*

Rest; ostatak; остатакъ; *ostanek.*

— Rechnungs=Rest; računski ostatak; рачунскій остатакъ; *računski ostanek, ostanek na računu.*

— = Zahlungs=Rest; izplatni ostatak; изплатный остатакъ; *neplačano, ostanek na dolgu.* [*na meri.*

— Schüttungs=Rest; ostatak od mjere; остатакъ одъ мѣре; *ostanek*

Rest=Zettel im Aufforderungsprocesse; pismo o ostatku u zazovnoj parnici; писмо о остатку у зазовной парници; *list od ostanka pri pozovni tožbi.*

Restituiren; povratiti; повратити; *povrniti, nazaj dati.*

— in integrum; povratiti u prvašnje stanje; повратити у прећашнѣ станѣ; *postaviti v poprejšni stan.*

Restitution gegen eine Fallfrist; povrata na propadni rok; поврата, повраћай на пропадный рокъ; *postavljenje v poprejšni stan glede na zapadni rok.*

— ob noviter reperta; povrata radi snova nagjenih dokazâ; поврата ради снова нађены доказâ; *postavljenje v poprejšni stan zavoljo dokazov na novo najdenih.*

Restitution ob terminum lapsum; povrata radi prošloga roka; поврата ради прошлога рока; *postavljenje v poprejšni stan zastran preteklega roka.*

— wegen schlechter Vertretung; povrata radi loša zastupanja; поврата ради лоша, рђава заступаня; *postavljenje v poprejšni stan zavoljo slabega namestovanja.*

Resultat; proistok, plod; произтокъ, плодъ, резултатъ; *nasledek, izid.*

— der Untersuchung; plod iztraživanja; плодъ изтраживаня; *nasledek, izid preiskave.*

Retentions-Recht; priuzdržno pravo; задржно право; *zadržna pravica.*

— wechselseitiges; zamjenito, uzajemno, priuzdržno pravo; замѣнито, узаймно задржно право; *vzajemna pravica do zadrževanja.*

Retorsion, s. Wiedervergeltung; odplata, odmjena; одплата, одмѣна; *odplačilo, odmena.*

Retour-; povratni; повратный; *nazajni.*

— -Rechnung; povratni račun; повратный рачунъ; *nazajni račun.*

— -Recepisse; povratna primka; рецеписсъ повратный; *nazajna primka.*

— -Wechsel, s. Rückwechsel; uzmjenica; узмѣница; *nazajna, odmenivna menica.*

Retourniren, den Wechsel; povratiti mjenicu; повратити мѣницу; *vrniti menico.*

Retract, s. Wiederkauf.

Reue; kajanje; каянѣ; *kes, kesanje.*

— von einer That aus Reue abstehen; pokajavši se odustati od kakova djela; покаявши се одустати одъ какова дѣла; *skesavši se, kesaje se od djanja odstopiti.*

Reugeld; odustanica (pišmanluk); одустатнина, пишманлукъ; *odstopnina.*

Revers; uzpisje; реверсъ; *protipis.*

Reversalien (als Schrift); odmjenka; одмѣнка; *odmenivni spis.*

— (als Handlung); odmjena; одмѣна; *odmena.*

— anwenden; odmijeniti; одмѣнити; *odmeniti, poslužiti se odmene.*

Reversion eines Verwiesenen, s. Rückkehr.

Reversiren, sich; dati od sebe uzpisje; дати одъ себе реверсъ; *dati od sebe protispis.*

Revident; preglednik; прегледалацъ; *preglednik računov, prošnik dosoje.*

Revidiren (durchsehen); pregledati; прегледати; *pregledati.*

— (die Revision ergreifen); uteći se preglednom sudu; утеħи се прегледному суду; *prositi za dosojo.*

Revier (Bezirk); okrug; округъ; *okraj*, *okoliše*.
— (Forst-Bezirk); lugarija, šumarija; шумарія, лугарія, шумарскій, лугарскій округъ; *gojzdnarsko okoliše*.
— -Förster; nadglednik od lugarije, šumarije; надзорникъ, надгледникъ одъ шумаріе, лугаріе; *logar*, *gojzdnar*.
Revision (Durchsicht); prijegled; прегледъ; *pregled*.
— der Gesetze, der Rechnungen; prijegled zakonâ, računâ; прегледъ законâ, рачунâ; *pregled postav*, *računov*.
— (Berufung zur dritten Instanz); pozov na pregledni sud; позовъ на прегледный судъ; *prošnja za dosojo*, *pozov na najvišjo sodnijo*.
Revisions-Amt; pregledni ured; прегледный уредъ; *pregledni ured*.
— -Instanz; pregledni sud; прегледный судъ; *dosodnija*.
— -Sache; stvar za pregledni sud; ствaрь за прегледный судъ; *za dosodnijo*, od. *za dosojo namenjena stvar*. [*pregled*.
— (Durchsichts-); stvar za prijegled; ствaрь за прегледъ; *reč za*
— -Schrift; pismo na pregledni sud; писмо на прегледный судъ; *dosojni spis*.
— -Zug; pozivanje na pregledni sud; позиванѣ на прегледный судъ; *prošenje za dosojo*.
Rheder; vlastnik lagje, broda; собственикъ лађе, брода; *lastnik ladje*, *broda*.
Rhederei-Vertrag (Schiffsvertrag); lagjarska, brodarska pogodba; лађарска, бродарска погодба; *dogovor lastnikov ladij*, *ladjarsko družtvo*.
Richten (entscheiden); suditi, osuditi; судити; *soditi*, *razsoditi*.
— (wohin wenden); obratiti, upraviti, namjeniti; обратити; *obrniti*, *nameriti kam*.
— die auf ein Verbrechen gerichtete Absicht; na zločinstvo upravljena namisao; на злочинство управлѣна намѣра, намысао; *na hudodelstvo obernjen*, *merijoč namen*.
— gerichtet sein gegen etwas; biti namjenjeno na što; быти намѣнѣно на што; *meriti v kaj*.
— gegen Jemanden; na koga; на кога; *meriti na*, *zoper koga*.
— eine Klage gegen Jemanden richten; dati tužbu na koga; дати тужбу на кога; *podati*, *nastaviti tožbo zoper koga*.
— (adressiren); upraviti; управити; *obrniti*.
— das Gesuch ist an den Vorsteher zu richten; pismo treba da se upravi na načelnika; писмо треба да се управи на начелника; *prošnjo je treba obrniti*, *podati na predstojnika*.
— (benehmen), sich nach etwas; držati se čega, vladati se po čemu; држати се чега; *držati se česa*, *ravnati se po čem*.

Richter; sudac, sudija; судія, судацъ; *sodnik.*

Richter=; sudački, sudijski; судійскій, судачкій; *sodniški, sodni.*

— = Amt; sudački ured, sudaštvo, sudijstvo; судачкій уредъ, судачтво; *ured sodnika, sodništvo.*

— = Amt in Streitsachen; sudački ured u parničkim poslovima; судачкій уредъ у парничкимъ пословима; *sodni ured, sodništvo v pravdnih, prepirnih rečeh.*

— adeliches Richteramt, Richteramt außer Streitsachen; izvanparnički sudački ured; изванпарничкій судъ, уредъ; *sodništvo zunej pravd.*

— = Amtsdecret; sudačka odlučnica; судійскій декретъ; *dekret za sodni ured, sodništvo.*

— = Amtsdienst; sudačka služba; судійска служба; *sodniška služba.*

— = Amtspersonale; sudačko osoblje; судійско особлѣ; *sodniško osebje, osebje sodnikov.* [*mesto.*

— = Amtsposten; sudačko mjesto; судійско мѣсто; *sodniška služba,*

— = Amtsprüfung; izpit za sudačku službu; изпытъ за судачку службу; *preskušnja za sodništvo.*

— = Amtspraxis; vježbanje za sudačku službu; вѣжбанѣ за судійску службу; *vaja, praktika za sodništvo.*

— = Collegium; zbor sudaca, suceva, sudijâ; сборъ судіâ, судцева; *zbor sodnikov.*

— = Personale; sudačko osoblje; судійско особлѣ; *osebje sodnikov.*

— = Spruch; sudačka izreka; судійска изрека; *izrek, razsodek sodnika.*

— = Stelle; sudačka služba; судійска служба; *sodniška služba.*

— = Stellvertreter; sudački zastupnik; судійскій заступникъ; *sodnikov namestnik.*

— = Stuhl; sudačka stolica; судійска столица; *sodiše, sodni stol.*

Richterlich; sudački; судійскій, судачкій; *sodniški.*

— richterliche Function; sudačko službovanje; судійско, судачко службованѣ; *sodniško opravilo.*

— richterliches Individuum; sudačka osoba; судійска, судачка особа; *sodniška oseba.*

Richtig (echt); pravi; правый; *pravi, pristni.*

— (der Ordnung gemäß); u redu; у реду; *v redu.*

— (fehlerfrei); izpravni; исправный; *pravi, natančni.*

— richtige Abschrift; izpravni prijepis; исправный преписъ; *prav narejeni, natančni prepis.*

Richtigbefund; nalaz da je što u redu; налазъ да є што у реду; *priznanje, da je kaj prav.*

Richtigstellen (verbessern); popraviti; поправити; *popraviti.*
— (begleichen); izravnati; изравнати; *izravnati, ugotoviti.*
Richtigkeit der Forderung; pravnost iskanja; истиность, изправность исканя; *pravost tirjave.*
Richt-Platz, -Stätte; gubilište; губилиште; *gubiliše, moriše.*
Richtschnur; pravac; правацъ; *pravilo.*
— Jemanden etwas zur Richtschnur geben; dati kome što za pravac; дати коме што за правацъ; *dati komu kaj za pravilo, česa se mu je držati.*
— zur Richtschnur dienen; biti pravcem, služiti za pravac; быти правцемъ, служити за правацъ, *biti (za) pravilo.*
— dieß soll Jedermann zur Richtschnur dienen; to ima biti pravcem svakomu, to ima služiti svakomu za pravac; то има быти правцемъ свакому, то има служити свакому за правацъ; *to bodi komu (za) pravilo.*
Richtung der Waarenversendung, s. Instradirung.
Ried, s. Flur.
Rimesse; poslatak (mjenice mjesto novaca); послатакъ (мѣнице мѣсто новаца); *rimesa, poslatev menice v plačilo.*
— einen Wechsel als Rimesse erhalten; dobiti mjenicu mjesto novaca; добити мѣницу мѣсто новаца; *dobiti menico namesti plačila.*
Risico; na sreću; на срећу; *na srečo, na dobiček ali zgubo.*
— auf Jemands Risico; na čiju sreću; на чию срећу; *na koga dobiček ali zgubo.*
Ritter; vitez; витезъ; *vitez.*
Ritter-; (što se tiče vitezova), vitezovski; (што се тиче витезова), витезовскій; *vitežki.*
— -Akademie; vitezovsko veleučilište; витезовска академіа; *vitežka [akademija.*
— -Gut; vitezovsko dobro; витезовско добро; *vitežko posestvo.*
— -Lehen; vitezovski feud; витезовскій феудъ; *vitežki fevd.*
— -Stand; vitezovski stalež; витезовскій сталежъ; *viteštvo, vitežki stan.*
Ritterlich; viteški; витежки; *vitežki.*
Ritterschaft; vitezovstvo; витезовство; *vitežstvo.*
Rittgeld, Post-; poštarska jezdovina; поштарска ѥздовина; *poštna jezdnina.*
Ritus; obred; обредъ; *obred.*
Robot; robota, tlaka; робота, тлака; *rabota, tlaka.*
Robot-; što se robote, tlake tiče; што се роботе, тлаке тиче; *tla[čanski.*
— -Ablösung; odkup robote, tlake; одкупъ роботе, тлаке; *odkup tlake.*

Robot=Gelder; robotnina, tlakovina; роботнина, тлаковина; *rabotni dnarji.*

— =Lehen; robotni, tlakovni feud; роботный, тлаковный феудъ; *rabotni fevd.*

— =Tag; dan robote, tlake; данъ роботе, тлаке; *dan rabote, tlake.*

— =Verzeichniß; robotno, tlakovno naznačenje; роботно, тлаковно назначенѣ; *rabotni zaznamek.*

Rodelbücher; krčevinske knjige; крчевинске кньиге; *krčevinske knjige (v Forarlbergu).*

Rohes Gewicht, s. Bruttogewicht.

Roh= (Brutto=) Einnahme; neočišćeni dohodak; неочистѣеный доходакъ; *sirovi, grobi, nečisti dohodek.*

Rolla; okolovanje; околованѣ; *okolovanje.*

— Beschluß per rollam (Rollarbeschluß); zaključak okolovanjem; заключакъ околованѣмъ; *sklep po okolovanju.*

Roßmarkt; konjski trg; коньскій тргъ; *konjski somenj.*

Rotte (Bande); četa; чета; *četa, trop.*

Rotten, rottiren sich; sakupljati, družiti se; сакупляти се, дружити се; *skupljati se, zbirati se v trope.*

Rottirung; sakupljanje, druženje; сакуплянѣ, друженѣ; *skupljanje.*

Rotulus der Acten; savoj spisâ; савой списâ; *zavoj spisov.*

Rouliren; obticati, okolovati; обтицати, околовати; *teči, iti, okolovati.*

Rubrik (eine Spalte); stupac; рубрика; *predelek.*

— (Rubrum) einer Schrift (Ueberschrift, Titel); naglavje; наглавіе; *rubrika, naglavje.*

Rubrikenrechnung; stupčevni račun; рубричный рачунъ; *predelni račun.*

Ruchbar werden; doći na glas, raznjeti se; доћи на гласъ; *raznesti se, glas se raznese, razglasiti se.*

— machen; dati na glas; дати на гласъ; *razglasiti, zagnati glas.*

Rück; natrag; натрагъ; *nazaj.*

Rückanfall der Erbschaft (an den Erblasser); ošašće nasljedstva; ошаствіе наслѣдства; *nazajni pripad dedine.*

Rückblick; obzir; обзиръ; *ozir.*

Rückempfang eines Vorschusses; primanje povraćenoga predujma; приманѣ повраћенога предуйма; *prejetje vrnjenega predplačila.*

Rückerlag der Klage; povrata tužbe; поврата тужбе; *zavrnjenje tožbe.*

Rückersatz eines Betrages; povrata kakvih novaca; поврата каковы новаца; *povračilo kakih dnarjev.*

Rückersatzrecht; pravo na povratu naknade; право на поврату накнаде; *pravica do povračila.*

Rückfall zum Verbrechen; povratak u zločinstvo; повратакъ у злочинство; *povrnjenje k hudodelstvu, ponovljenje hudodelstva.*

Rückgängig werden; razvrći se; разврћи се; *razdreti se.*

— der Kauf wurde rückgängig; razvrgla se kupnja; разврглa се купня; *kup se je razdrl, — se je naredil razkup.*

Rückkauf (Wiederkauf); nazadna kupnja; назадна купня; *nazajni kup.*

Rückkaufen; kupiti što nazad; купити што назадъ; *kupiti kaj nazaj.*

Rückkehr eines Verwiesenen; povratak prognanjenika; повратакъ прогнаника; *povrnitev, nazajprihod izgnanega.*

Rückrechnung, s. Retourrechnung (Gegenrechnung); račun druge stranke; рачунъ друге странке; *protiračun.*

Rückreise; nazadni put; назадный путъ; *nazajno potovanje.*

— für Hin- und Rückreise; za put tamo i nazad; за путъ тамо и назадъ; *za pot tje in nazaj.* [*nazajposlanje.*

Rückschluß; vraćanje, slanje nazad; враћанѣ, сланѣ назадъ; *vrnitev,*

— unter Rückschluß des Communicats; vraćajući, šiljući nazad priobćeno pismo; враћаюћи, шилюћи назадъ пріобштено писмо; *vrnivši priloge.*

Rückseite; naličje; наличiе; *naličje, narobna stran.*

Rücksicht nehmen auf etwas, s. berücksichtigen; imati obzir na što; имати обзыръ на што; *gledati, misliti na kaj.*

— ohne Rücksicht auf Personen, auf Geschenke; bez obzira na osobe, na poklone; безъ обзыра на особе, на дарове; *ne glede na osebe, na darila.* [*lika vredni.*

Rücksichtswürdig; vrijedan obzira; вреданъ обзыра; *ozira, pomis-*

— rücksichtswürdige Umstände; okolnosti vrijedne obzira; околности вредне обзыра; *pomislika vredne okolnosti.*

Rücksprache nehmen oder pflegen mit Jemanden; dogovarati se s kim o čemu; договарати се съ кимъ о чему; *pogovarjati se s kom.*

Rückstand; ostatak; остатакъ; *zastanek.*

— einer Zahlung; neizplatak; неизплатакъ; *zaostanje plačila.*

— eines Restes; nedoplatak; недоплатакъ; *na dolg(u) ostalo, nedoplačano.*

Rückstände von Amtsgeschäften; ostatak uredovnih poslova; остатакъ уредовны послова; *zastanki uredskih opravil.* [*ostankov.*

Rückstands-Ausweis; izkaz o ostatku; изказъ о остатку; *izkaz*

Rückständig; ostavši; оставши; *zastali, ostali.*

— rückständiger Gehalt; ostavša plata; оставша плата; *zastala, nepotegnjena plača.*

Rückständige Zinsen; ostavše kamate; оставше камате; *na dolg (u) ostale, zastale obresti.*

Rücktritt von einer Uebereinkunft; odstup od dogovora; одступъ одъ договора; *odstop od dogovora.*

Rückverkauf; prodaja natrag; продая натрагъ; *nazajna prodaja.*

Rückverrechnung; račun druge stranke; рачунъ друге странке; *protiračun.*

Rückwechsel; uzmjenica; узмѣница; *nazajna menica.*

Rückwirken; s nova na što djelovati; съ нова на што дѣйствовати; *protiučinkovati.*

Rückwirkung ausüben auf etwas, s. rückwirken.

Rückzahlen (abzahlen); povratiti novce; повратити новце; *nazaj plačati, vrniti dnarje.*

Rückzahlung von Vorschüssen; povrata uzajmljenih novaca; повратити узаймлѣне новце; *vrnjenje, povraček naprej plačanega.*

Ruf, literarischer; književni glas; кньижевный гласъ; *glas, ime v pismenstvu.*

— (Beruf); zvanje; званѣ; *poklic.* [*poklicu zadostiti.*

— dem Rufe Folge leisten; zvanju zadovoljiti; званю задовольити;

— (Einladung); poziv; позивъ; *poklic, povabilo.*

— den Ruf zu einer Stelle annehmen; primiti poziv na službu; примити позивъ на службу; *vzeti poklic na kako službo.* [*imena.*

Rufen, die Namen; vikati imena; викати имена; *klicati po imenih,*

— Jemand bei Namen; zvati koga poimence; звати кога поименце; *poklicati koga po imenu.*

Rüge (Tadel); ukor; укоръ; *graja.*

— (Strafe); kazan; казнь; *kazen.*

Ruhe; pokoj; покой; *pokoj.*

— (Frieden); mir; миръ; *mir.*

— (Erholung); počivanje, počinak, odmor; почиванѣ, починакъ, одморъ; *počitek, počivanje.* [*na plača.*

Ruhe=Gehalt; počivnička plata; почивничка плата; *pokojnina, počit-*

— (Pension); izslužnička plata; изслужничка плата; *doslužnina, penzija.*

— =Stand, s. Ruhe.

— Vergehen gegen die öffentliche Ruhe; prestupak proti javnom pokoju погрѣшай противъ явнога покоя; *pregrešek zoper občni (javni) pokoj.*

— einen Beamten in den Ruhestand versetzen; staviti urednika u stan mira, počinak; ставити уредника, чиновника у станъ мира, у починакъ; *djati urednika v počitek.*

Ruhe-Störer; mutilac mira; мутилацъ мира; *motivec pokoja.*
— -Tag; dan počivanja, dan počinka, odmorni dan; данъ почиваня, данъ одпочинка; *dan počitka.*
Rühmen, sich eines Rechtes; hvaliti se kakvim pravom; хвалити се каквимъ правомъ; *hvaliti se s kako pravico; on se baha, da ima kako pravico.*
Rundschreiben; okružnica; окружница; *okolnica.*
Russinisch; rusinski; руссинскій; *rusinski.*
Rüsten, sich zum Feldzug; spremati se na boj, oboružavati se; спремати се на бой, оборужавати се; *napravljati, ravnati se na boj, na vojsko.*
Rusticale; kmetski; кметски; *kmečki.*
Rustical-Robot; kmetska robota, tlaka; кметска робота, тлака; *kmetovska tlaka.*
Rüstung; oboružavanje; оборужаванѣ; *oroženje, ravnanje na boj.*
Rüstungs-Stücke; oružje, vojna sprava; оружіе, война справа; *orožje.*
Ruthen-Streiche; šibanje; шибанѣ; *šibe.*
— Jemand mit Ruthen züchtigen; kazniti koga šibanjem; казнити кога шибанѣмъ; *strahovati koga s šibo (tepsti ga s šibo).*
Ruthenisch, s. russinisch.

S.

Saat-Bestellung; sijanje, sjedba; сѣянѣ, сѣтва; *setev.*
— zur Zeit der Saat; za sjedbe; за сѣтве; *o setvi.*
Saatenstand; stanje usjeva; станѣ усѣва; *stan setve.*
Sabbathtag; subotni dan; суботный данъ; *sobota.*
Sache; stvar; стварь; *reč, stvar.*
— (Streitsache); parnica, pravda; парница, правда; *pravda.*
Sach-; što se tiče stvari, parnice; што се тиче ствари, парнице; *rečni, pravdni.*
— -fällig werden, im Proceß; izgubiti parnicu, pravdu; изгубити парницу, правду; *zgubiti pravdo.*
— -fällige Partei; nadvladana stranka; надвладана странка; *stran, ki je pravdo zgubila.*
— -gemäß; shodne stvari; сходне ствари; *reči primerno.*
— -Genosse; učestnik, dijonik stvari; участникъ ствари; *deležnik.*
— -Kenner; vještak; вѣштакъ; *zvedenec.*

Sach = Kenntniß; vještina u čemu; вѣштина у чему; *zvedenost.*
— = Kundiger; vještak; вѣштакъ; *zvedenec.*
— = Lage; stanje stvari; станѣ ствари; *stan stvari.*
— = Register; kazalo stvarî; казало стварій; *kazalo reči.*
— = Verständiger; vještak; вѣштакъ; *zvedenec.*
— = Walter; zastupnik; заступникъ; *zagovornik, namestovavec.*
— (Bevollmächtigter); punomoćnik; пуномоћникъ; *pooblastenec.*
Sachen=Recht; pravo na stvar; право на стварь; *pravo do reči.*
— dingliches Sachenrecht; stvarno pravo na stvar; стварно право на стварь; *stvarna pravica do reči.*
Sachsen = Land (in Siebenbürgen); Saska zemlja u Erdelju; Саска земля у Ерделю; *Saska dežela v Erdelju.*
— = Volk; Sasi; Саси; *Sasi, Saksonci.*
Säcularisation (eines Geistlichen); razpopidba; свѣтовнитба, мирянитба; *razduhovnjenje.*
Salar, s. Gehalt.
Saldiren; nagoditi; нагодити; *skleniti račun.*
— (bezahlen); platiti; платити; *plačati.*
Saldirt; nagogjeno, plaćeno; нагођено, плаћено; *zravnano, plačano.*
Saldo (Ueberschuß, Rest); preostatak; преостатакъ; *prebitek, ostanek.*
— im Saldo bleiben; ostati još nešto dužan; остати іоштъ нешто дужанъ; *ostati na dolg(u).*
— (Ausgleichung); nagodba; нагодба; *izravnanje.*
— die Rechnung ist Saldo; račun je nagogjen; рачунъ є нагођенъ; *račun je sklenjen, izravnan.*
— pro Saldo per Saldo; za nagodbu; за нагодбу; *za izravnanje.*
Saldo=Zahlung; plaćanje preostavšega duga; плаћанѣ преоставшега дуга; *plačanje ostalega dolga.*
Salniter; šalintra, šalitra; салитра; *solitar.*
— = Erzeugung; djelanje šalintre; произвођенѣ салитре; *pridelovanje solitarja.*
— = Monopol; samoprodaja šalintre; самопродая салитре; *samoprodaja solitarja.*
— = Siederei; šalintrarnica, šalitrarnica; салитрарница; *solitrarnica.*
Salutiren (von Soldaten und Schiffen); dati kome čast; дати коме честь; *dati čast komu.*
— (durch Schüsse); pucati na čast; пуцати на честь; *streljati na čast.*
Salutirung (Ehrenschüsse); pucanje na čast; пуцаніе на честь; *streljanje na čast.*
Salveschuß; počastni hitac; прочестный хитацъ; *strel na pozdrav.*

Salz-Amt; solara; солара; *solni ured.*

— -Beamte; solar; соларъ; *solni urednik.*

— -Gefäll; dohoci od soli; доходцы одъ соли; *dohodki od soli.*

— -Monopol; samoprodaja soli; самопродая соли; *samoprodaja soli.*

Salzburg; Solnograd; Солноградъ; *Solnograd, Salcburg.*

— Herzogthum Salzburg; vojvodovina Solnogradska; войводовина Солноградска; *Solnograško vojvodstvo.*

Sammlung (von cursirendem Geld als Unterstützung); kupljenje, biranje; куплѣнѣ, биранѣ; *bera.*

— (von anderen Gegenständen); zbirka; сбирка; *zbirka.*

— eine Sammlung veranstalten (zur Unterstützung); kupiti, sakupljivati novce; купити, сакупльивати новце; *zbirati dnarje, sklad.*

— Gesetz-Sammlung; zbirka zakonâ; сбирка законâ; *zbirka postav.*

Sammlungs-Casse; pjeneznica od sakupljenih novaca, zbirna pjeneznica; пѣнезница одъ сакуплѣны новаца, збирна пѣнезница; *dnarnica sklada, zbranih dnarjev.*

— -Ort; kupilište, biralište; купилиште, биралиште; *zbirališe.*

Sanität; zdravstvo; здравлѣ, здравство; *zdravstvo.*

Sanitäts-; zdravstveni; здравственый; *zdravstveni.*

— -Bericht; zdravstveno izvješće; здравствено извѣстie; *zdravstveno poročilo.*

— -Beschau; zdravstveni razgled; здравственый разгледъ; *zdravstveni ogled.*

— -Cordon; stega radi zdravja, zdravstvena; кордунъ ради здравля, здравственый; *kordon zastran zdravja.*

— -Protokoll; zdravstveni napisnik; здравственый написникъ; *zdravstveni zapisnik.*

— -Rücksichten aus; iz zdravstvenih obzirâ; изъ здравствены обзырâ; *iz zdravstvenih ozirov.*

— -Wesen; zdravstveni poslovi, zdravstvena stvar; здравствени послови, здравствена стварь; *zdravstvene reči, zadeve.*

Sanction (Genehmigung); vladarska potvrda; владарска потврда; *vladarska potrdba.*

— des Gesetzes; vladarska potvrda zakona; владарска потврда закона; *vladarsko potrjenje postave.*

— pragmatische Sanction; pragmatička sankcia; прагматичка санкцiа; *pragmatična sankcija.*

Satz, s. Hypothek.

Satz- (Hypotheken-); što se tiče nepokretnoga zaloga; што се тиче непокретна залога; *hipotečni, zastavni.*

— -Brief; pismo od nepokretnoga zaloga; писмо одъ непокретна залога; *zastavni list.*

Saß= (Hypotheken=) Buch; knjiga od nepokretnih zalogâ; кньига одъ непокретны залогâ; *zastavne bukve.*

— =Gläubiger; vjerovnik na nepokretan zalog; вѣровникъ на непокретный залогъ; *knjižni upnik.*

— =Post; stavka od nepokretnoga zaloga; ставка одъ непокретна залога; *zastavna stavka, vpisek.*

— (Forderung); izkanje osnovano na nepokretan zalog; исканѣ основано на непокретный залогъ; *knjižna tirjava.*

Säßler, s. Hypothekargläubiger.

Saßschrift; parnički spis; парничкій списъ, *pravdni spis.*

Saßung (Statut); ustanova; установа; *ustanovilo, zakonilo.*

— (Taxe); odredbina; такса; *postavek, odločena cena.*

— Brod=, Fleischsaßung; odredbina za hljeb (kruh), za meso; такса за хлѣбъ, месо; *postavek za kruh, meso.*

Saßungs= (taxmäßig); što se tiče odredbine; што се тиче таксе; *postavku primerno.*

— =Gebäck; pekarija pod odredbinom; пекарія подъ таксомъ; *pekarija pod postavkom.*

— =Uebertretung; prekršaj odredbine; преступакъ таксе; *prestopek postavka.*

Säumen mit etwas; kasniti, krzmati, dockniti; каснити, доцнити; *muditi s čim, odlašati kaj.*

— mit der Bezahlung der Steuer; kasniti davanjem poreza; каснити даванѣмъ пореза; *muditi, kesniti s plačilom davka.*

Säumig; kasan, nemaran; касанъ, немаранъ; *kesni, mudeč.*

Saumsal; nemar, krzmanje, kasnjenje, docnjenje; немарь, каснѣнѣ, доцнѣнѣ; *mujenje, zamuda.*

Saumsals=Zinsen; zadocnina; задоцнина; *obresti od zamude.*

Saumselig; kasan, nemaran; касанъ, немаранъ; *mudni, nemarljivi.*

Saumseligkeit; nemar, krzmanje, kasnjenje, docnjenje; немарь, каснѣнѣ, доцнѣнѣ; *mudnost, mudljivost, nemarljivost.*

Scandal; sablazan; саблазань; *pohujšanje.*

Scandalös; sablazni; саблазнивъ; *pohujšljiv.*

— scandalöse Schriften und Bilder; sablazna pisma i sablazne slike; саблазна писма и саблазне слике; *pohujšljive pisanja in podobe.*

Scepter; žezlo, šibika; жезло; *žezlo.*

Schacht; donja; доня; *predih, navpični rov rudnika.*

Schacht=Steuer; donjarina; донярина; *predihnina.*

Schaden; škoditi, naškoditi, učiniti štetu; шкодити, нашкодити, учинити штету; *škodovati.* [*kvar.*

Schaden, Schade; škoda, šteta, kvar; шкода, штета, кваръ; *škoda,*

Schaden (Verlust); gubitak; губитакъ; *zguba.*
— auf Schaden und Gewinn; na dobitak i gubitak; на добитакъ и губитакъ; *na dobiček in zgubo.*
— nehmen, leiden, zu Schaden kommen; štetovati, kvarovati, imati štetu, kvar; штетовати, имати штету, кваръ; *škodo trpeti, imeti.*
— thun, zufügen; načiniti štetu; начинити штету; *škodo storiti.*
— tragen; nositi štetu, kvar; носити штету, кваръ; *škodo trpeti.*
Schaden=Ersatz; naknada štete; накнада штете; *povračilo škode.*
— =Freude; svećenje, zloradost; злорадость; *škodoželjnost, zloradost.*
— =Vergütung, s. Schadenersatz.
Schadlos; bez štete; безъ штете; *brez škode, odškodovani.*
Schadloshaltung; obezšteta; обезштећенѣ; *odškodba.*
Schadloshaltungs=Revers; obezštetno uzpisje; обезштетный реверсъ; *odškodni protipis.*
Schalten und Walten; djelati čime što mu drago; дѣлати чиме што му драго; *ravnati s čim, kakor je komu ljubo.*
— (leiten); ravnati, upravljati; управляти; *vladati.*
Schande; sramota; срамота; *sramota.*
Schand=; što se tiče sramote; што се тиче срамоте; *sramotni.*
— =Bühne; trlica, sramotište; срамотиште; *sramotiše, sramotni oder.*
— =Gedicht; sramotna pjesma; срамотна пѣсма; *sramotna pesem.*
— =Gewerbe; sramotni obrt; срамотный обртъ; *sramotna obrtnija.*
— =Schrift, s. Pasquill.
— =That; sramotno djelo; срамно дѣло; *sramotno delo, djanje.*
Schändung einer unmündigen Person; oskvrnuće nedorasle osobe; оскврнуће недорасле особе; *oskrumba, oskrunjenje nedorasle osebe.*
Schank; krčmljenje; крчмлѣнѣ; *točitev, prodaja pijače.*
Schank=Befugniß, =Recht; pravo krčmljenja; право крчмлѣня; *pravica točitve, krčmarjenja.*
— =Haus; krčma; крчма; *krčma, pivnica.*
— =Nahrung; krčmarski obrt; крчмарскій обртъ; *krčmarska obrtnija.*
— =Wirth; krčmar; крчмаръ; *krčmar.*
Schanzen (Gräben, Wälle); nasip, obkop, obrov; насипъ, обкопъ, обровъ; *nasipi, okopi.*
Schanzarbeit; robija; робія; *delanje okopov.*
Scharfer Befehl; oštra zapovijest; оштра заповѣсть; *ostro povelje.*
— scharfe Strafe; oštra kazan; оштра казнь; *ostra kazen.*
— scharfer Verstand; oštri razum; оштрый разумъ; *bister razum.*
Scharfrichter; pogubnik; погубитель; *rabelj.*

Schatz; blago; благо; *zaklad.*

Schatz=Kammer; blagajnica; благайница; *zakladnica, blagajnica.*

— = Meister; blagaj, blagajnik; благайникъ; *zakladnik.*

— = Schein; blagovnica; благарна цедуля; *zakladni list.*

Schätzbare Sache (kostbare Sache); dragocjena stvar; драгоцѣна стварь; *draga reč.*

— (eine Sache die geschätzt werden kann); procjenljiva stvar; процѣнльива стварь; *cenljiva, precenljiva stvar.*

Schätzen; cijeniti, procjeniti; цѣнити, процѣнити; *ceniti.*

— das Vermögen des Verschuldeten (gerichtlich) schätzen lassen; imovinu zaduženika dati procjeniti po sudu; иманѣ задужника дати процѣнити по суду; *premoženje zadolženca po sodnii ceniti dati.*

Schätzer, Schätzmann; cjenar; цѣнаръ; *cenivec.*

Schätzer=Gebühr, =Lohn; cjenarina; цѣнарина; *cenitnina.*

Schätzung; cijenjenje, procjena; цѣнѣнѣ, процѣна; *cenitev.*

— (Schätzungswerth); cijena procjene; цѣна процѣне; *cenitna, cenjena vrednost.*

Schätzungs=Betrag; iznesak procjene; износакъ процѣне; *znesek cenitve.*

— = Eid; cjenarska prisega, zakletva; цѣнарска присега, заклетва; *cenitna prisega.*

— = Patent; povelja o cijenjenju; повеля о цѣнѣню; *patent od [cenitve.*

— = Preis; cijena procjene; цѣна процѣне; *cenitna cena.*

— = Werth, s. Schätzungs=Preis.

Schau; vidik; видикъ; *vid, ogled.*

— Jemand öffentlich zur Schau ausstellen; staviti koga svijetu na vidik; ставити кога свѣту на видикъ; *postaviti koga svetu na vid, na ogled.*

Scheide=Brief; razstavno pismo; разпустно писмо; *razvezno pismo.*

— = Kunst; lučba; лучба; *ločba, kemija.*

— = Münze; drobni novac; дробный новацъ; *drobiž, drobni dnar.*

Scheiden; razstaviti; разставити; *ločiti, razdružiti.*

— geschieden leben; biti razstavljen; быти разставлѣнъ; *ločen, razdružen biti.*

Scheidung (der Ehen); razstava; разстава; *ločitev zakonskih.*

Scheidungs=Klage; razstavna tužba; разставна тужба; *tožba za ločitev.*

Schein (Anschein); izlika, vid; излика, видъ; *videz, podoba.*

— etwas zum Schein thun; činiti što na izliku, na vid, tobože; чинити што на излику, на видъ, тобоже; *storiti kaj na videz.*

— (Urkunde); pismo, isprava; писмо, исправа; *list, pismo.*

Schein auf Ausstellung eines Wechsels; pismo za izdanje mjenice; писмо за изданѣ мѣнице; *list za izdanje menice.*

Schein-Handlung; izlično, tobožno djelanje; излично, тобожно дѣланѣ; *videzno djanje, djanje na videz.*

— eine Schein-Handlung unternehmen; djelati što na izliku, na vid, tobož; дѣлати што на излику, на видъ, тобожъ; *storiti kaj na videz.* [*smrt.*

— -Tod; prikazna smrt; приказна смрть; *smrt na videz, zdetna*

— -Todter; prikazni mrtvac; приказный мртвацъ; *na videz mrtev.*

— -Verabredung; tobožni dogovor; тобожный договоръ; *navidezni dogovor.*

— -Vertrag; tobožna pogodba; тобожна погодба; *pogodba na videz.*

Schelten, einen (beschimpfen); psovati, opsovati koga; псовати, опсовати кога; *sramotiti, psovati koga, grditi.*

— (fluchen); kleti; клети; *preklinjati.*

Scheltwort; psovka, kletva; псовка, клетва; *nadevek, graja.*

— Jemand mit Scheltworten behandeln, s. schelten.

Schema; primjer, pregledalica; примѣръ, прегледалица; *obrazec.*

Schenken; pokloniti, darovati; даровати, поклонити; *darovati, podariti, pokloniti.*

— (Getränke); točiti, krčmiti; точити, крчмити; *točiti, krčmariti.*

Schenkung; poklanjanje, darovanje; поклањанѣ, даролванѣ; *daritev.*

— (Geschenk); poklon, dar; даръ, поклонъ; *darilo, dar.*

— die von Jemanden an eine Kirche gemachte Schenkung; darovanje crkvi kakvoj po kome učinjeno; даролванѣ цркви каквой одъ кога учинѣно; *daritev, ki jo je kdo cerkvi storil.*

— unter Lebenden; darovanje megju živima; даролванѣ међу живима; *daritev med živimi.*

— auf den Todesfall; darovanje za slučaj smrti; даролванѣ за случай смрти; *daritev na primerlej smrti.*

Schenkungs-Vertrag; pogodba o darovanju; погодба о даролваню; *daritna pogodba, pogodba daritve.*

— -Urkunde; darovna isprava; даровна исправа; *daritno pismo.*

Schiebling; odgnanac, gonjenac; одгнанацъ, гонѣнацъ; *gnanec.*

Schieblings-; odgnanski; одгнански; *gnanski.*

— -Consignation; odgnanska pobilješka; одгнанска побилѣжка; *zaznamek gnancov.*

— -Convoy; odgnanska pratnja; одгнанска пратня; *spremljava gnancov.*

— -Kosten; odgnanski troškovi; одгнански трошкови; *stroški gnanja.*

Schieds=Gericht; izbrani sud; избраный судъ; *razsodnija.*
— = Mann, =Richter; izbrani sudac, sudija; избраный судія (судія поравнатель); *(izbrani) razsodnik.*
— = richterlich; što se izbranog suca tiče; што се избраногъ судіе тиче; *razsodnijsk.*
— = Richterspruch, =Spruch; izreka izbranog suca; изрека избраногъ судіе; *izrek, razsodek izbranega razsodnika.*

Schiff; brod, ladja; бродъ, лађа; *ladja, brod.*

Schiff=; (što se tiče broda, lagje), brodni, lagjni; што се тиче брода, лађе; *ladjin.*
— = bar; brodiv, brodan; бродивъ, броданъ; *ladjonosni, brodni, — reka, po kteri se ladije vozijo.*
— = Brücke; most od lagjâ, lagjni most; мостъ одъ лађâ; *most od ladij.*
— = Fahrer; brodar; бродаръ: *ladjar, brodar.*
— = Fahrt; brodarstvo; бродаренѣ; *brodarstvo, vožnja na ladjah.*
— = fahrts; (što se brodarstva tiče), brodarstveni; што се бродареня тиче; *brodarstveni.*
— = fahrtsgesetz; zakon o brodarstvu; законъ о бродареню; *postava od ladjarstva.*
— = fahrtsvertrag; brodarstvena pogodba; погодба о бродареню; *brodarstvena pogodba.*
— = Zoll; brodarina, lagjarina; бродарина, лађарина; *ladjin col.*

Schiffer, s. Schiffahrer.
— (Schiffsführer); kapetan broda, lagje; управникъ брода, лађе; *zapovednik, kapetan ladje.*
— = Lohn; brodarska, lagjarska plata; бродарска, лађарска плата; *brodarska, ladjarska mezda, plača.*
— (Ueberfahrtsgeld); prevoznina; превознина; *prevoznina, brodnina.*

Schiffs = Amt; brodski, lagjni ured; бродскій, лађарскій уредъ; *ladjin ured.*
— = Beschädigung; ošteta lagje, broda; оштета, оштеćенѣ лађе, брода; *oškodovanje ladje.*
— = Boden; dno od lagje, od broda; дно одъ лађе, одъ брода; *ladjino dno.*
— = Capitän; kapetan ladje, broda; капетанъ брода, лађе; *ladjin kapetan.*
— = Commandant; zapovjednik lagje, broda; заповѣдникъ лађе, брода; *ladjin zapovednik.*
— = Flagge; brodostjeg (barjak, zastava od lagje); бродостѣгъ, барякъ, лађарска застава; *ladjino bandero.*

Schiffs-Fracht; teret od broda, od lagje; теретъ одъ брода, одъ лађе; *ladjin tovor, naklad.*

— -Führer, s. Schiffs-Capitän.

— -Geld (Ueberfahrtsgebühr); prevoznina; превознина; *brodnina.*

— -Herr (Patron); gospodar lagje; господаръ лађе; *ladjin gospodar.*

— -Knecht, -Mann; lagjar, hajoš, mornar; лађаръ, хаіошъ, морнаръ; *mornar.*

— -Mannschaft; lagjari, hajoši, mornari; лађари, хаіоши, морнари; *mornarji, ljudstvo, moštvo ladje.*

— -Mühle; vodenica; млинъ на лађи; *mlin na ladji.*

— -Officier; lagjni častnik, pomorski častnik; лађарскій, морнарскій частникъ, оффициръ; *ladjin oficir.*

— -Register; kazalo lagjâ, brodova; казало лађâ, бродова; *ladjino kazalo.*

— -Rheder; gospodar lagje, broda, lagjnik, brodnik; господаръ лађе, брода; *ladjar, lastnik ladje.*

— -Rhederei; društvo gospodarâ lagjâ, lagjničko, brodničko društvo; друштво господарâ лађâ, бродова; *brodarsko društvo, skupšina lastnikov ladij.*

— -Werfte; škar; шкаръ; *ladjenica.*

Schild; štit; штитъ; *ščit.*

— Aushängschild; cimer; цимеръ; *znamenje, kaže.*

— (Wappenschild); grb; грбъ; *grb.*

Schildhälter (in der Heraldik); štitodržac; штитодржацъ; *ščitodržec.*

Schildwache; straža; сража; *straža.*

Schimpf (Schande); sramota; срамота; *sramota.*

— (Beschimpfung); pogrda; погрда; *ogrjenje, osramotenje, zasramba.*

— Jemanden wegen des Schimpfes Genugthuung verschaffen; radi pogrde dati kome zadovolju (zadovoljštinu); ради погрде дати коме задовольштину; *komu dati zadostenje za ogrdo, osramotenje.*

Schimpf-Name; nadjevak, pogrdno ime; надѣвакъ, погрдно име; *zdevek, nadevek, ogrdno ime.*

— Jemand mit Schimpfnamen auf der Straße belegen; na ulici nadjevati kome pogrdna imena, nadjevcima grditi koga na ulici; на улици надѣвати коме погрдна имена, надѣвцима грдити кога на улици; *dajati komu nadevke na ulicah.*

— -Wort; psovka; псовка; *grda beseda, sramotivni izrek.*

Schlacht; bitka; битка; *bitva.*

Schlacht-Bank; mesara; месара; *mesnica, mesarnica.*

Schlacht-Feld; bojište; боиште; *bojiše*.
— -Geld, -Steuer; mesarina; месарина; *mesarnina*.
— -Haus; mesarnica; месара, клаоница; *mesnica*.
— -Tag (Tag an dem geschlachtet wird); tučin dan, dan klanja; данъ кланя; *klavni dan*. [*za poboj*.
— -Vieh; marva za mesaru; марва за месару; *klavna živina, živina*
— (Mastvieh); ugojena marva; угоєна марва; *pitana živina*.
Schlaf-Geld, -Kreuzer; noćnica; ноћница, крайцаръ спаваћій; *prenočnina*.
Schlag, Holzschlag; drvarenje; дрваренѣ; *drvarjenje, sekanje lesa*.
— Münzschlag; kov, kovanje novaca; ковъ, кованѣ новаца; *kov, kovanje dnarja*.
— (Art, Gattung); vrsta, fela; врста, ѳела; *vrsta, rod, razpol*.
Schlag-Baum; pranjga, štranjga; праньга, штраньга; *(colna) zapornica, pregradba*.
— Mauth-; mitnička štranjga; митничка штраньга; *cestninska pregrada*.
— -Holz; posječna drva; посѣчна дрва; *drevje za posekanje*.
— -Wort; naznačna riječ; назначна рѣчь; *pokazna beseda, spomnilo*.
— (Losungswort); priča; прича; *geslo*.
Schlagen, Holz; sjeći drva; сѣћи дрва; *sekati les*.
— Münze; kovati novce; ковати новце; *kovati peneze*.
— die Interessen zum Capital schlagen; uzeti kamate u glavno; узети камате у главно; *vzeti obresti v kapital, prišteti k kapitalu*.
— sich zu einer Partei schlagen; pristupiti kakvoj stranki; приступити каквой странки; *potegniti s kako stranko*.
— schlagender Beweis, Grund; nadvladni dokaz, razlog; надвладный доказъ, разлогъ; *premagavni, prepričavni, vtrjeni dokaz*.
Schläger, s. Raufer.
Schlägerei; hrvanje, čupanje; хрванѣ, чупанѣ; *tepež, pretep, ruvarija*.
Schlechte Handlung; zlo djelo; зло дѣланѣ; *zlo, malopridno djanje*.
Schleichhandel; kriomčarenje; криомчаренѣ; *skrivna, premitna kupčija*.
— den Schleichhandel treiben; kriomčariti; криомчарити; *skrivoma, po tihotapsko kupčevati*.
Schleichhandel-Gesellschaft; kriomčarsko društvo; криомчарско дружтво; *družba skrivnih kupčevavcov*.
Schleichhändler; kriomčar; криомчаръ; *skrivni kupčevavec*.
Schleichwaare; kriomčarska roba; криомчарскій еспапъ, роба; *roba skrivne kupčije, skrivnokupčijsko blago*.

Schleier-Lehen; feud, ženski, feud po preslici; феудъ, женскій, феудъ по преслици; *ženski fevd, fevd po preslici.*

— -Taxe; svadbarina; сватбарина; *ženitnina.*

Schlesien, Ober- und Nieder-; Slezka gornja i donja; Шлезка горня и доня; *gornja in dolnja Silezia.*

— Herzogthum Ober- und Nieder-Schlesien; vojvodovina gornje i donje Slezke; войводовина горнѣ и донѣ Шлезке; *vojvodstvo gornje in dolnje Silezije.*

Schlichten einen Streit, s. beilegen.

Schließen (zuschließen); zaključati; заключати; *zapreti, zakleniti.*

— Jemand in Ketten; okovati koga; оковати кога; *ukovati koga, djati koga v železje, vkleniti v spone.*

— (enden); svršiti, dovršiti, dokončati, zaglaviti; свршити, довршити, докончати; *skeniti, dokončati.*

— eine Verhandlung; dovršiti, zaglaviti razpravu; довршити, заключити разправу; *skleniti, dokončati obravnavo.*

— ein Protokoll; zaključiti napisnik; заключити написникъ; *skleniti zapisnik.*

— eine Versammlung, den Reichstag; zaglaviti skupštinu, državni sabor; заглавити скупштину, државный саборъ; *dokončati zbor (državni).*

— (einen Schluß ziehen) aus etwas über . . .; suditi iz čega da . . razsugjivati, zaključiti; судити изъ чега да . . . разсуђивати, заключити; *skleniti, sklep storiti, soditi iz česa.*

Schloß-Hauptmann; naddvornik; наддворникъ; *naddvornik.*

— kaiserliches Lustschloß; ces. zabavni dvor; цес. увеселителный дворъ; *cesarski poletni grad.*

Schluß (Ende); svršetak, konac, završetak, zaglavak; свршетакъ, конацъ, завршетакъ; *konec.*

— (aus Vernunftgründen); razsudak, zaključak; разсудакъ, заключакъ; *sklep.*

Schluß-Bericht; završno, zaglavno izvješće; завршно извѣстіе; *končno poročilo.*

— Erkenntniß; završna, zaglavna presuda; завршна пресуда; *dokončna razsodba.*

— -Fassung; zaključak,; заключакъ; *sklenitev.*

— allerhöchste Schlußfassung; višnji zaključak, zaključaj; превисокій заключакъ; *najvišji sklep.*

— -Prüfung (am Ende des Semesters); glavni izpit; главный изпытъ; *glavna preskušnja.* [*vor.*

— -Rede; završni, glavni govor; завршный говоръ; *dokončni go-*

Schluß = Rechnung; završni, zaglavni račun; завршный рачунъ; *končni račun.*

— = Schrift; završni, zaglavni spis; завршный списъ; *končni spis.*

— = Vertheidigung des Beschuldigten; završno, zaglavno branjenje okrivljenika; завршно бранѣнѣ окривлѣника; *končni zagovor obdolženca.*

— = Vorhaltung im Verhör; završni, zaglavni predstav u saslušku, saslušaju; завршный представъ у саслушку; *končno pred oči postavljanje, očitanje v izpraševanju.*

— = Zettel (Mäcklernotiz); samsarska cedulja; самсарска цедуля; *mešetarski list.*

— = Zusatz; završni, zaglavni dodatak; завршный додатакъ; *končni pristavek.*

Schmähschrift; psovnica; псовница, грдіоница; *sramotivno pisanje.*

Schmähung; psovanje; псованѣ, грђенѣ; *sramotenje, zasramovanje.*

Schmerzengeld; bolnina, ubojina; болнина, убоина; *bolnina.*

Schmuck; nakit; накитъ; *kinč.*

Schmuggelei, s. Schleichhandel.

Schmuggeln, s. Schleichhandel treiben.

Schmuggler, s. Schleichhändler.

Schnitt=Handel, s. Handel; prodaja krojne robe, trgovina s krojnom robom; продая кройногъ еспапа, трговина съ кройнимъ еспапомъ; *kupčija z blagom na vatel, z krojnim blagom.*

— = Händler; prodavalac krojne robe, trgovac s krojnom robom; продавалацъ кройногъ еспапа, трговацъ съ кройнимъ еспапомъ; *kupčevavec s krojnim blagom.*

— = Waare; krojna roba; кройный еспапъ; *krojno blago.*

— = Waarenhandlung, s. Schnitthandel.

— = Zeit; vrijeme žetve; време жетве; *čas žetve.*

Schooßgeld; porez, poreza; порезъ; *davek.*

Schöpfen ein Urtheil, einen Spruch; izreći presudu, učiniti izreku; изрећи пресуду, учинити изреку; *izreči, skleniti sodbo.*

— Verdacht gegen Jemand; stati sumnjati na koga; стати подозрѣвати на кога; *jeti sumnjati od koga.*

— Muth; usloboditi, ohrabriti se; услободити, охрабрити се; *srce si storiti, osrčiti se.*

Schöpfung eines Spruches; izreka; изрека; *izrečenje, sklenitev sodbe.*

Schotter; šljunak; шлюнакъ; *brebir, posip.*

Schotter=Grund für Straßen; šljunkovito zemljište za ceste, drumove; шлюнковито земльиште за цесте, друмове; *zemljiše, kjer se brebir, cestni posip koplje.*

Schottern eine Straße; nasipati cestu šljunkom; насипати цесту шлюнкомъ; *posipati cesto.*

Schranken, Amts=; uredske pregrade; уредске преграде; *uredske pregrade.*

— Zoll=; carinske pregrade (špranjge); царинске преграде; *colne pregrade.*

— (Gränzen); granice, megje; границе, међе; *meje.*

Schreib=; što se tiče pisanja; што се тиче писаня; *pisavni.*

— =Art; način pisanja; начинъ писаня; *pisava, način pisanja.*

— =Fehler; pogrješka u pisanju, pisarska pogrješka; погрешка у писаню, писарска погрѣшка; *pogrešek v pisanju.*

— =Gebühr; pisarina; писарина; *pisnina, pisarnina.*

— (Abschreib=Gebühr); prepisnina; преписарина; *prepisnina.*

— =Geschäft; pisarski posao; писарскій посао; *pisarija, pisarsko delo.*

— =Stube; pisara; писара; *pisarnica.*

Schreiben, das; pisanje; писанѣ; *pisanje.*

— (Zuschrift); dopis; дописъ; *dopis.*

— des Schreibens kundig sein; umjeti pisati; умѣти писати; *pisati* [*znati.*

Schreiber; pisar, pisac; писаръ; *pisar, pisavec.*

— des Testamentes; pisac oporuke; писаръ опоруке; *pisavec oporoke.*

Schreiten, z. B. zu einer Handlung, zur engeren Wahl; primit se kakvoga posla, užeg izabiranja; примити се каквогъ посла, ужіегъ изабираня; *lotiti se kacega dela, poprijeti se ožje volitve.*

Schrift; pismo; писмо; *pismo, spis.*

— (ein Werk); književno djelo; кньижевно дѣло; *pisatelsko, slov-* [*stveno delo.*

Schrift=Führer, s. Actuar.

— =Gießer; slovoljevac; словолѣвацъ; *črkolitnik.*

— =Gießerei; slovoljevanje; словолѣванѣ; *črkolitje.*

— (der Ort); slovoljevnica; словолѣвница; *črkolivnica.*

— =Setzer; slagar; слагаръ; *črkostav, pismostav.*

— =Steller; spisatelj; списатель; *pisatelj.*

— =Wechsel; dopisivanje; дописиванѣ; *dopisovanje.*

— der Behörden; dopisivanje megju oblastima; дописиванѣ међу областима; *dopisovanje oblastnij,* od. *med oblastnijami.*

— mit dem Auslande; dopisivanje s inozemstvom; дописиванѣ съ иноземствомъ; *dopisovanje s tujimi državami.*

Schriftlich; pismeno; писмено; *pismeni.*

— (geschrieben); pisano; писаный; *pisani.*

— schriftliches Verfahren; pismeno postupanje; писмено поступанѣ; *pismena ravnava, pravda.*

Schriftlich, schriftliche Vollmacht; pismeno punomoćje; писмено пуномоћие; *pismeno pooblastenje.*

— etwas schriftlich überreichen; predati što na pismu; предати што на писму; *podati, izročiti komu kaj pismeno, pisano.*

— etwas schriftlich aufsetzen; napisati kakav sastavak; написати каковъ саставакъ; *napisati kaj.*

— klagen; tužiti koga pismeno; тужити кога писмено; *pismeno koga tožiti.*

Schritt; korak; коракъ; *korak, djanje.*

— Executions=Schritt; izvržbeno djelanje; извржбено дѣланѣ; *izvršbino djanje.*

Schrott und Korn der Münze; mjera i jezgro novca; мѣра и єзгро новаца; *vaga, teža in jedro dnarja.*

Schub; odgon; одгонъ; *gon, gnanje.*

Schübling, s. Schiebling.

Schubspaß; odgonica; одгоница; *gnanski list.*

Schule; škola; школа, училиште; *učilnica, šola.*

Schul=; školski; школный; *šolski.*

— = Amt; školski ured; школный уредъ; *šolski ured.*

— (Lehramt); učiteljska služba, učiteljski ured; учительска служба, учительскій уредъ; *učiteljska služba.*

— = Angelegenheiten; školski poslovi; школни послови; *šolske zadeve.*

— = Anstalt; školski zavod; школный заводъ; *šolska naprava.*

— = Aufseher; školski nadglednik; школный надзорникъ, надгледникъ; *šolski nadglednik, ogleda.*

— = Behörde; školska oblast; школна область; *šolska oblastnija.*

— (Landes=Schulbehörde); zemaljska školska oblast; земальска школна область; *deželna šolska oblastnija.*

— = Bildung; školsko obrazovanje; школно образованѣ; *šolsko izobraženje, šolska omika.*

— = Buch; školska knjiga; школна кньига; *šolska knjiga.*

— = District; školski kotar; школный срезъ; *šolski okraj.*

— = Districts=Aufseher; nadglednik školskoga kotara; надгледникъ школнога среза; *nadglednik šolskega okraja.*

— = Fach; školska struka; школна струка; *šolski predel.*

— = Fond; školska zaklada; школный фондъ, заклада; *šolski zalog.*

— = Gebäude; školska zgrada; школна зграда; *šolsko poslopje.*

— = Gehilfe; školski pomoćnik; школный помоћникъ; *šolski pomočnik.*

— = Geld; školarina; школарина; *šolnina, učnina.*

Schul=Gesetz; školski zakon; школный законъ; *šolska postava.*

— = Haus; školska kuća; школна куħа; *šola, šolska hiša.*

— = Inspector; školski nadzornik; школный надзорникъ; *šolski inšpektor.*

— = Jahr; školska godina; школна година; *šolsko leto.*

— = Lehrer, =Meister; školnik; школникъ; *učitelj.*

— = Mann (in Schulsachen erfahrener Mann); vještak u školskim stvarima; вѣштакъ у школнимъ стварима; *v šolskih rečeh izveden mož.*

— = Ordnung; školski red; школный редъ; *šolski red.*

— = Patron; školski zavjetnik; школный патронъ; *šolski patron.*

— = Prüfung; školski izpit; школный изпытъ; *šolska preskušnja.*

— = Rath (Collegium); školsko vijeće; школно вѣħе; *šolsko svetovavstvo.*

— (Person); školski viječnik, savjetnik; школный савѣтникъ, вѣħникъ; *šolski svetovavec.*

— = Sachen; školske stvari; школне ствари; *šolske reči.*

— = Strafe; školska kazan; школна казнь; *šolska kazen.*

— = Wesen; školarstvo, školski poslovi; школни послови, школарство; *šolske zadeve, šolstvo.*

Schuld (Vergehen); krivnja; кривня; *krivnja.*

— Jemanden etwas zur Schuld legen; kriviti koga radi čega; кривити кога ради чега; *dolžiti, kriviti koga (zastran) česa.*

— sich etwas zu Schulden kommen lassen; zakriviti što; закривити што; *zakriviti se s čim.*

— (eine schuldige Zahlung); dug; дугъ; *dolg.*

Schuld=; što se tiče duga; што се тиче дуга; *kar se tiče dolga.*

— = Betrag; iznesak duga; износъ дуга; *znesek dolga.*

— = Brief; zadužnica; задужница; *dolžno pismo.*

— = Forderung; iskanje duga; исканѣ дуга; *tirjava.*

— = frei; bez duga; безъ дуга; *brez dolga.*

— = los; nekriv (nevin); невинъ, некривъ; *nekriv, nedolžni.*

— = losigkeit; nekrivnost (nevinost); невиность, некривность; *nekrivost.*

— = losigkeitserklärung; objava za nekriva; обява за невина, за некрива; *izrečenje koga za nekrivega.*

— = Post; dugovna stavka, upisani dug; дуговна ставка, уписаный дугъ; *[postavka dolga.*

— = Schein; zadužnica; задужница; *dolžno pismo.*

— = Urkunde; zadužnica; задужница; *dolžno pismo.*

— = Verschreibung; zadužnica; задужница; *dolžni zapis.*

Schuldbar; krivan; криванъ; *kriv, obdolžni.*

Schuldbare Unwissenheit; krivno neznanstvo; кривно незнанство; *obdolžna, zadolžena neznanost.*

Schuldbarkeit; krivnost; кривность; *obdolžnost.*

Schulden=Arrest; zatvor radi duga; затворъ ради дуга; *zapor zavoljo dolga.*

— = Last; teret od dugova; теретъ одъ дугова; *bremena dolgov.*

— = Rest; ostatak od dugova; остатакъ одъ дугова; *ostanek dolga.*

— = Stand; stanje dugova; станѣ дугова; *stan dolgov.*

— = Tilgung; izplata dugova; изплата дугова; *razdolženje, izplačanje dolgov.*

— = Tilgungscasse; pjenezniea za izplatu dugova; пѣнезница за изплату дугова; *razdolživna dnarnica.*

— = Tilgungsfond; zaklada za izplatu dugova; фондъ, заклада за изплату дугова; *razdolživni zalog.*

— = Wesen; (sve što se tiče dugova), dužanstvo; (све што се тиче дуговâ); *(vse kar se tiče dolgov.*

Schuldig (verbunden); obvezan (držan); обвезанъ; *dolžni, zavezani.*

— etwas schuldig sein; biti obvezan (držan) što činiti; быти обвезанъ што чинити; *dolžan biti kaj storiti.*

— (von Geldschulden); dužan; дужанъ; *dolžni.*

— in die Massa schuldig sein; biti dužan masi; быти дужанъ масси; *biti dolžan skladi.*

— Jemanden; biti dužan kome; быти дужанъ коме; *biti dolžan komu.*

— (eines Verbrechens); kriv; кривъ; *kriv.*

— sich einer That schuldig machen; biti krivac kakovomu činu; быти кривацъ каковому чину; *biti krivec kacega djanja, zakriviti se s čim.*

— Jemand für schuldig erklären; oglasiti koga za krivca; огласити кога за кривца; *izreči, proglasiti koga za krivega.*

— für schuldig erkennen; presuditi koga za krivca; пресудити кога за кривца; *razsoditi, da je kdo kriv.*

Schuldigerklärung; oglašenje za krivca; оглашенѣ за кривца; *izrečenje koga za krivca.*

Schuldigkeit; dužnost (držanstvo); дужность; *dolžnost.*

Schuldner; dužnik; дужникъ; *dolžnik.*

Schürfen (im Bergwesen); tražiti rude; тражити руде; *iskati rude.*

Schürfer; rudotražilac; рудотражилацъ; *izkavec rude.*

Schürflicenz; dopust za traženje rudâ; допустъ, дозволенѣ за траженѣ рудâ; *dopušenje rude iskati.*

Schuß=Linie; dohvat, topomet, puškomet; дохватъ, топометъ, пушкометъ; *strelna črta.*

— = Geld; strjelarina; стрѣларина; *strelnina.*

— = Wunde; rana od puške; рана одъ пушке; *strelna rana, rana od puške.*

Schütt=Boden; hambar, žitnica; хамбаръ, житница; *žitnica.*

Schüttung des Getreides; žitna izdašnost; житна издашность; *sipanje, žitna davšina.*

Schüttungs=Resultat; dohodak od žitne izdašnosti; доходакъ одъ житне издашности; *dohodek iz žitne davšine.*

Schutz; zaštita; заштита; *bramba, obrana, varstvo.*

— obrigkeitlicher Schutz; poglavarstvena saštita; поглаварствена заштита; *gosposkina bramba.*

Schutz= (Wehr=); obrana; обрана; *obrana.*

— (Schirm); zaštita, zaklonjanje; заштита, заклонянѣ; *bran.*

— =Brief; zaštitno pismo; заштитно писмо; *brambino pismo.*

— =Bündniß; savez za obranu; савезъ за обрану; *zveza za obrambo.*

— =Schutz= und Trutzbündniß; savez za obranu i upor; савезъ за обрану и упоръ; *zveza za obrambo in vpor.*

— =Geld; zaštitnina; заштитнина, *plačilo za brambo.*

— =Herr; zaštitnik; заштитникъ; *branitel, zavetnik.*

— =Herrschaft; zaštitništvo; заштитничтво; *branitelstvo.*

— =Jude; zaštićeni žudija, židov; заштиħеный еврей, чифутинъ; *brambini jud.*

— =Mittel; zaštitna sredstva; заштитна средства; *branilo, sredstvo, pomoček za brambo.*

— =Obrigkeit; zaštitno poglavarstvo; заштитно поглаварство; *braniteljska gosposka.*

— =Schrift; pismena obrana; писмена обрана; *brambini spis, pismena obrana.*

— =Stadt; grad pod zaštitom; градъ подъ заштитомъ; *brambino mesto.*

— =Verein für entlassene Sträflinge; zaštitno društvo za puštene kaznike; заштитно дружтво за пуштене казнике; *društvo za brambo spušenih kaznjencov.*

— =Verhältniß; zaštitno odnošenje; заштитно одношенѣ; *brambina razmera.*

— =Waffe; oružje za obranu; оружіе за обрану; *orožje za bran.*

Schwacher Beweis; slabi dokaz; слабый доказъ; *slabi dokaz.*

— schwache Gesundheit; slabo zdravje; слабо здравлѣ; *slabo, slabotno zdravje.*

Schwachsinn; slaboumje; слабоуміе; *slaboumje.*

Schwachsinnig; slabouman; слабоуманъ; *slaboumni.*

Schwager; svak, svojak; свакъ, своякъ; *svak.*

Schwägerschaft; svojbina, tastbina; свойбина, тастбина; *svaštvo.*

Schwärmer (Religions=); vjerozakonski zanješenik; вѣрозаконскій занешеникъ; *verski prenapetež.*

Schwärzen (verläumden); ocrniti; оцрнити; *očrniti.*

— (Schleichhandel treiben); kriomčariti; криомчарити; *skrivoma kupčevati.*

Schwärzer; kriomčar; криомчаръ; *premitnik, kontrabantar.*

Schwärzer=Bande; kriomčarska četa; криомчарска чета; *četa premitnikov.*

Schwärzung; kriomčarenje; криомчаренѣ; *skrivna kupčija.*

Schweben, schwebende (noch nicht eingelangte) Gelder; neprispjeli novci; неприспѣли новцы; *nedošli dnarji.*

— schwebende (nicht fundirte) Geldschuld; neuloženi pjenezni dug; неуложеный пѣнезный дугъ; *nezaloženi dolg.*

— schwebende (noch fortdauernde) Verhandlung; nedovršena razprava; недовршена разправа; *nedovršena, tekoča obravnava.*

Schwere Arbeit; teška radnja; тежка радня, работа; *težko delo.*

— schwerer Fall; zamršeni dogagjaj; замршеный догађай; *težak, zamotan primerlej.*

— schwere Polizeiübertretung; veliki redarstveni prekršaj; великій редарскій преступакъ; *težki policijski prestopek.*

— schwere Strafe; oštra kazan; оштра казнь; *težka, ostra kazen.*

— schwere Verantwortung; velika odgovornost; велика одговорность; *velika odgovornost.*

Schwierigkeit; teškoća; тежкоћа; *težavnost.*

— einer Schwierigkeit unterliegen; biti teško; быти тежко; *težko, težavno biti.* [*delati komu.*

— in den Weg legen; smetati kome; сметати коме; *napotja, zadržke*

Schwören; priseći, zakleti; присеħи, заклети; *priseči.*

— zur Fahne schwören; priseći, zakleti se na zastavu, na barjak; присеħи, заклети се на заставу, на баріякъ; *priseči na bandero.*

— ein zur Fahne geschworener Soldat; na zastavu, na barjak zakleti vojnik; на заставу, на баріякъ заклетый войникъ; *na bandero zaprisežen vojak.*

— auf die Reichsverfassung, s. beschwören; na državni ustav —; на државный уставъ —; *na državno ustavo.*

Schwur; prisega, zakletva; присега, заклетва; *prisega.*

Schwur=brüchig; rotoloman, krivorotan, krivokletan, krivoprisežan; кривозаклетный, кривоприсежный; *krivoprisežni.*

— =Gericht, vgl. Gerichtshof des Geschwornengerichtes; porota; порота; *porota, sodnija prisežnih.*

Schwurgerichts=; porotni; поротный; *porotni.*

— =Hof; porotno sudište; поротно судиште; *parotna sodnija.*

— =Sitzung; porotna sjednica; поротна сѣдница; *porotna seja.*

Schwurgerichts=Sprengel; porotno područje; поротно подручіе; *porotno okoliše.* [*porota.*

Schwurstrafgericht; kaznena porota; казнена порота; *kazenska*

Sclave; rob; робъ; *sužnik.*

Sclaverei; robstvo; робство; *sužnost.*

Sconto, s. Escompto.

Scontriren, die Casse; sračunati pjeneznicu; срачунати пѣнезницу; *pregledati, prešteti dnarnico.*

Scontrirung der Casse; sračunanje pjeneznice; срачунанѣ пѣнезницe; *preštetev dnarnice.*

Scontrirungs=Protokoll; sračunski napisnik; срачунскій написникъ; *preštetni zapisnik.*

Scrutiniren; brojiti glasove; бројити гласове; *preštevati glasove.*

Scrutinium, s. Stimmzählung; brojenje glasova; броенѣ гласова; *štetev glasov.*

Secretär; tajnik; тайникъ; *tajnik.*

Secretariat; tajništvo; тайничтво; *tajništvo.*

Secte; razkolništvo; расколничтво; *krivoverstvo, krivoverci, sekta.*

Section (Abtheilung); odsjek; одсѣкъ; *odsek, oddelek.*

— eines Gerichtes; odsjek kakvoga suda; одсѣкъ каквога суда; *oddelek, odbor sodnije.*

— (anatomische); razgloba; резанѣ; *razparanje, razudenje.*

Section=Befund; razglobni nalaz; резный налазъ; *znajdek, mnenje o razparanju.*

— =Chef; glava odsjeka; глава одсѣка; *glava, predstojnik oddelka.*

Sectirung; razkolništvo; расколничтво; *širjenje krivoverstva.*

Secunda=Wechsel; druga mjenica; друга мѣница; *druga menica.*

Secundant; dvobojni svjedok, djever; двобойный свѣдокъ, дѣверъ; *dvobojni drug, pristav.*

Secundo=Genitur; drugorogjenstvo; другородство; *drugorodstvo.*

See=; morski, pomorski; морскій, поморскій; *morski, pomorski.*

— =Behörde; pomorska oblast; поморска областъ; *pomorska oblastnija.*

— (Central=Seebehörde); sredinska pomorska oblast; срединска поморска областъ; *pomorska osrednja oblastnija.*

— =Brief; pomorsko pismo; поморско писмо; *pomorski list.*

— =Dienst; pomorska služba; поморска служба; *pomorska služba.*

— =fahrt (Seeschifffahrt); pomorstvo, pomorsko brodarstvo; поморство, поморско бродарство; *pomorsko brodarstvo.*

— =fahrt (eine einzelne); pomorska vožnja; поморска вожня; *pomorska vožnja.*

See = Fischerei; pomorsko ribarstvo, lovljenje ribe; поморско рибарство, ловлѣнѣ рибе; *pomorsko ribštvo.*

— = Fracht (Ladung); pomorski teret; поморскій теретъ; *pomorski tovor, naklad.*

— (Frachtlohn); pomorska vozarina; поморска кирія, возарина; *pomorska voznina.*

— = Frachtbrief; pomorsko teretno pismo; поморско теретно писмо; *pomorski vozni list.*

— = Frachtvertrag; pogodba o pomorskoj vozarini; погодба о поморской возарини; *pogodba od prevožnje po morji.*

— = Gefecht; pomorska bitka; поморска битка; *namorska bitva.*

— = Gericht; pomorski sud; поморскій судъ; *pomorska sodnija.*

— = Gesetz; pomorski zakon; поморскій законъ; *pomorska postava.*

— = Hafen; luka, morsko pristanište; лука, морско пристаниште; *morsko pristaniše, ladjostaja.*

— = Handel; pomorska trgovina; поморска трговина; *pomorska kupčija.*

— = Heer; pomorska vojska; поморска войска; *pomorska vojska.*

— = Herrschaft; pomorsko vladarstvo; поморско владарство; *namorsko gospodstvo.*

— = Küste; morska obala; морска обала; *pomorsko obrežje, kraj morja.*

— = Küstenbezirk; primorje; приморіе; *primorje.*

— = Macht; pomorska moć; поморска моћь; *namorska moč, na morju veljavna država.*

— Land= und Seemacht; vojska na kopnu i na moru; войска на копну и на мору; *vojska na suhem (kopnem) in na morji.*

— = Mann; pomorac; поморацъ; *mornar.*

— = Mannschaft; pomorstvo; поморство; *mornarstvo.*

— = Mannskunst; pomorska umjetnost; поморска умѣтность; *pomorska umetnost.*

— = Meile; pomorska milja; поморска миля; *pomorska milja.*

— = Paß; pomorska putovnica, pomorsko putno pismo; поморска путовница, поморско путно писмо; *pomorski potni list.*

— = Räuber; gusar; гусаръ; *gusar, pomorski razbojnik.*

— = Recht; pomorsko pravo; поморско право; *pomorsko pravo.*

— = Salz; morska sol; морска соль; *morska sol.*

— = Sanitätsbehörde; pomorska zdravstvena oblast; поморска область одъ здравля; *pomorska zdravstvena oblastnija.*

— = Schiff; brod, morska lagja; бродъ, морска лађа; *morska ladja.*

— = Stadt; primorski grad; приморскій градъ; *primorsko mesto.*

See-Versicherung; pomorsko osiguranje; поморско осигуранѣ; *pomorsko zavarovanje.*

— **-Wurf**; morski izbacak, izvržak; морскій избацакъ, извржакъ; *morski izmet, izvržek.*

Seelsorge; duhovno pastirstvo; духовно пастирство, душепопечительство; *dušno pastirstvo.*

Seelsorge-Station; mjesto duhovnoga pastirstva; мѣсто душепопечительства; *mesto dušn. pastirstva.* [*duš pastir.*

Seelsorger; duhovni pastir; духовный пастиръ, душепопечитель;

Seite; strana; страна, *stran.*

— (Gegend); kraj; край, предѣлъ; *kraj.*

— (Partei); stranka; странка; *stran, stranka.*

— von allen Seiten; sa sviu stranâ; са свію страна; *iz vsih strani.*

— von Seite des Amtes schriftlich eingeladen werden; po uredu pismeno biti pozvan; одъ уреда писмено быти позванъ; *po uredu pismeno poklican biti.*

— er ist von Seite des Amtes schriftlich eingeladen worden; ured ga je pozvao pismeno; уредъ га є позвао писмено; *ured ga je pismeno povabil.*

— von Seite des Gerichtes, von Seite der Parteien; od suda, od stranaka; одъ суда, одъ странака; *od sodnije, od vdeležencov.*

— wenn an Seite des einen oder andern Theiles mehrere Theilgenossen sind; ako bi bilo na jednoj ili drugoj strani više učestnikâ, dijonikâ; ако бы было на єдной или на другой страни выше участникâ; *ako bi bilo na eni ali drugi strani več deležnikov.*

Seits, einerseits, andererseits; jedne ili od druge strane; єдне или одъ друде стране; *iz ene, iz druge strani.*

Seiten-, s. Seite; pobočan; побочанъ; *pristranski.*

— **-Linie**; pobočna loza; побочна лоза; *stranska vrsta.*

— **-Verwandter**; pobočni srodnik; побочный сродникъ; *stranski žlahtnik, sorodnik.*

Selbst-; što se tiče samoga sebe; што се тиче самога себе; *samo-.*

— **-Anschaffung**, z. B. der Requisiten; nabava potrebštinâ svojim troškom; набава, набавлянѣ потребностій своимъ трошкомъ; *omišljenje potrebšin s svojimi stroški.*

— **-Berechtigter**; svojpravan, tko je svoj; свойправанъ, тко є свой; *samosvoj, svojopravni.*

— **-Bestimmungsrecht** (Autonomie) der Gemeinde; samouprava obćine; самоуправа обштине; *samouprava občin.*

— **-Erhaltung**; čuvanje, uzdržavanje samoga sebe; чуванѣ, уздржаванѣ самогъ себе; *ohranjenje, čuvanje samega sebe.*

Selbst=Herrscher; samodržac; самодржацъ; *samodržec.*
— =Hilfe; pomaganje samom sebi; помаганѣ самомъ себи; *samolastna pomoč,* — *kadar si kdo sam pomaga.*
— =Liebe; samoljubje; самолюбіе; *samoljubje.* [*samomorstvo.*
— =Mord; samokrvništvo, samokrv; самокрвничтво, самокрвь;
— =Mörder; samokrvnik; самокрвникъ; *samomor.*
— =Ständigkeit; samostalnost; самосталность; *samostalnost.*
— =Verkrüppelung; sakaćenje samoga sebe; сакаћенѣ самога себе *pokvečenje samega seb.*
— =Verletzung; samoozleda; самоозледа; *pokvarjenje samega sebe.*
— =Verstümmelung; nakazanje samoga sebe; наказанѣ самога себе; *pokvarjenje, okrnjenje samega sebe.*
— =Vertheidigung; samoobrana; самообрана; *samobran.*
Semester; polugodište; полугодиште, семестръ; *pol-letje.*
Seminarium; sjeminište; сѣмениште; *seminiše.*
— Lehrer=Seminarium, s. oben.
— philologisches; jezikoslovno sjeminište; езыкословно сѣмениште; *jezikoslovsko seminiše.*
Senat; staróvjeće; сенатъ; *starašinstvo.*
— (Abtheilung); odsjek; одсѣкъ; *odbor.*
— in abgesonderten Senaten etwas berathen; u odsjecima vijećati o čemu; у одсѣцима вѣћати о чему; *v posebnih odborih se posvetovati zastran česa.*
Senats=Präsident; predsjednik starovjeća, predsjednik odsjeka; сенатскій предсѣдникъ, предсѣдникъ сената; *odborni predsednik.*
Senator; starovijećnik; сенаторъ; *starašina.*
Sendschreiben; poslanica; посланица; *list, pismo.*
Seniorat; starješinstvo; сеніоратъ; *seniorat.*
Senkrecht; stupce, visno, nizpravo, kalamirno; ступце, висно, низправо, каламирно; *navpični.*
Sensal; samsar; сенсалъ, самсаръ; *mešetar.*
— (bei den Getreidehändlern); grošićar; грошићаръ; *mešetar.*
— Waarensensal; samsar od robe; самсаръ одъ еспапа, робе; *mešetar od blaga.*
— Wechselsensal, s. Mäckler; mjenični samsar; мѣничный самсаръ; *menični mešetar.*
Sensarie; samsarina; самсарина; *mešetarnina.*
Sensen=Hammer; kosara; косара; *kosarnica.*
— =Schmied; kosar; косаръ; *kosar.*
Sentenz, s. Urtheil. [*lični glas.*
Separat=Votum; razlučeni glas; разлученый гласъ; *posebni, raz-*

Separat=Zug; posebni vlak, teglaj; посебный влакъ, теглай; *posebni (vozo-) vlak.*
Sequester; uzaptitelj; узаптитель; *sekvester.* [*stracia.*
Sequestration; uzapta, uzapćivanje; узапта, узапћиванѣ; *sekve-*
Sequestriren; uzaptiti; узаптити; *sekvestrirati.*
Serie; čreda, reda; серіа, *vrsta.*
Servitut; služnost; службеность; *služnost.*
Servituts=; što se tiče služnosti; што се тиче службености; *služnostni.* [*nosti.*
— = Inhaber; držac služnosti; држацъ службености; *imetnik služ-*
— = Recht; pravo na služnost; право службености; *pravo do služnosti.*
Session (Sitzung); sjednica; сѣдница; *seja.*
— (Ansässigkeit); posjedka; посѣдка; *naseljenost.*
Setzen, eine Frist; odrediti rok; одредити рокъ; *odločiti, postaviti rok, dobo.*
— eine Behörde in Activität setzen; staviti ured u djelatnost; ставити уредъ у дѣлатность, у дѣлованѣ; *staviti ured v delavnost.*
— etwas ins Licht, ins Klare setzen; razjasniti što; разяснити што; *razjasniti kaj.*
— Jemand ins Gefängniß setzen; zatvoriti koga, staviti koga pod zatvor; затворити, ставити кога подъ затворъ; *zapreti koga, v ječo vreči.*
— in die Freiheit setzen; osloboditi, pustiti izpod zatvora, iz tamnice; ослободити, пустити изподъ затвора, изъ тамнице; *izpustiti koga, dati komu slobodo.*
— flüchtigen Fuß setzen; dati se na bjeg, uteći, pobjeći; дати се на бѣгъ, утећи, побѣћи; *podati se na beg, pobegniti, uteči.*
— sich in Bewerbung setzen; stati iskati; стати искати; *prositi.*
— Jemand in Unkosten setzen; načiniti kome štetu, troške; начинити коме штету, трошке; *koga v škodo pripraviti.* [*koga.*
— auf die Probe setzen; izkušavati koga; изкушавати кога; *skušati*
— etwas zum Pfande setzen; založiti što; заложити што; *zastaviti kaj.*
— in die Lotterie setzen; staviti na lutriju; ставити на лутрію; *postaviti na lotrijo.*
— außer Kraft setzen; uzeti čemu moć, staviti što izvan kreposti; узети чему моћь, ставити што изванъ крѣпости; *vzeti četu moč, veljavo, razveljaviti kaj.*
Seuche; pošast; пошасть, зараза; *pomor.*
— Pestseuche; kuga; куга; *kuga.*
Sicher; siguran; сигуранъ; *varni.*

Sicher, Jemand sicher stellen; dati kome sigurnost; дати коме сигурность; *dati varnost komu.*

— etwas; osigurati što; осигурати што; *zavarovati kaj.*

Sicherheit; sigurnost; сигурность; *varnost.*

— leisten; dati sigurnost; дати сигурность; *dati varnost.*

Sicherheits=; što se tiče sigurnosti; што се тиче сигурности; *varnostni, — za varnost.*

— =Behörde; oblast sigurnosti; область сигурности, сигурствена область; *oblastnija za varnost.*

— =Betrag; iznesak sigurnosti; износъ сигурности; *znesek varšine, zavarovavni znesek.*

— =Bürge; davalac sigurnosti; даватель, давалацъ сигурности; *[zavarovavec.*

— =Karte; pismo sigurnosti; писмо сигурности, сигурствено писмо; *list varnosti.*

— =Leistung; davanje sigurnosti; даванѣ сигурности; *danje varnosti, zavarovanje.*

— die Untersuchungshaft gegen Sicherheitsleistung aufheben; pustiti koga izpod iztražnoga zatvora na danu sigurnost; пустити кога изподъ изтражнога затвора на дану сигурность; *pustiti koga iz preiskavnega zapora na dano varnost.*

— =Maßregel; naredbe o sigurnosti; наредбе о сигурности; *naredbe za varnost.*

— =Rücksichten; obziri na sigurnost; обзыри на сигурность; *oziri, pomisliki na varnost.*

— aus Sicherheits=Rücksichten; radi sigurnosti; ради сигурности; *zavoljo varnosti.*

— =Wache; straža sigurnosti, četnici; стража сигурности, сигурствена стража; *straža varnosti.*

Sicherstellen, etwas; osigurati što; осигурати што; *zavarovati kaj.*

— Jemand; dati kome sigurnost; дати коме сигурность; *dati komu varnost, varšino.*

Sichersteller; osiguratelj, davatelj sigurnosti; осигуратель, даватель сигурности; *zavarovavec.*

Sicherstellung; osiguranje, davanje sigurnosti; осигуранѣ, даванѣ сигурности; *zavarovanje.*

— Execution bis zur Sicherstellung; izvržba (izvrha, ovrha) dok tko neda sigurnost; извржба докъ тко неда сигурность; *izvršba notri da zavarovanja.*

— leisten, s. Sicherstellen.

Sicherstellungs=Mittel; sredstva za sigurnost; средства за сигурность; *sredstvo, pomoček zavarovanja.*

Sicht; vid; видъ; *vid.*
— ein nach Sicht zahlbarer Wechsel; poslje vida izplatna mjenica; послѣ вида изплатна мѣница; *na vid plačljiva menica.*
Sicht-Wechsel; mjenica na vid; мѣница на видъ; *menica na vid, pokaz.*
Siebenbürgen; Erdelj; Ердель; *Erdelj (Sedmograško).*
— Großfürstenthum Siebenbürgen; velika kneževina Erdeljska; велика кнежевина ердельска; *velika knežija Erdeljska.*
Siechenhaus; sahnica; сахница; *hiša za bolehne.*
— -Direction; ravnateljstvo sahnice; дирекціа сахнице; *vodstvo [te hiše.*
— -Kosten; troškovi za sahnicu; трошкови за сахницу; *stroški za hišo bolehnih.*
Siechknecht (bei den Contumaz-Anstalten); kolibaš; колибашъ; *služabnik v bolnišnici.*
Siegel; pečat; печатъ; *pečat.*
— gerichtliches; sudni pečat; судный печатъ; *sodni, sodnijski pečat.*
— das Siegel beidrücken; udariti pečat; ударити печатъ; *pritisniti pečat.*
— etwas unter Siegel geben; zapečatiti što; запечатити што; *zapečatiti kaj.*
Siegel-Erbrechung; razpečaćenje; разпечаћенѣ; *razpečatenje, prelomljenje pečata.*
— -Wachs; pečatni vosak; печатный восакъ; *pečatni vosek.*
Signal; znamenje; знаменѣ; *znamenje.*
Signalement (Zeichen); znamenja; знаменя; *znamenje, dano znamenje.*
— (Beschreibung); opis; описъ; *popis.*
Signatur (Unterschrift); podpis; подписъ; *podpis.*
— (Bezeichnung); naznaka; назнака; *zaznamovanje.*
Signiren (bezeichnen); naznačiti; назначити; *zaznamovati.*
— ein Allerhöchst signirtes Gesuch; molba naznačena po Nj. veličanstvu; молба назначена Нѣ. величанствомъ; *prošnja po Nj. Veličanstvu zaznamvana.*
— (unterschreiben); podpisati; подписати; *podpisati.*
Silber; srebro; сребро; *srebro.*
— -Agio; prid na srebro; придъ на сребро; *nadavek, adžio na [srebro.*
— -Gehalt; što ima stvar kakva u sebi srebra; што има стварь каква у себи сребра; *kar ima kaka reč srebra v sebi.*
— -Geld; srebrni novci; сребрни новцы; *srebrni dnarji.*
— -Kämmerer; komornik nad srebrom; коморникъ надъ сребромъ; *kamernik nad srebrom.*

Silber = Münze; srebrni novac; сребрный новацъ; *srebrni penez.*

Simultan=Hypothek; zajednički nepokretni zalog; заедничка непокретна залога; *vkupna, hkratna zastava (nepremakljivega blaga).*

— = Schuldner; zajednički dužnik; заедничкій дужникъ; *vkupni dolžnik.*

Sinn; smisao; смысао; *zmisel, pomen.*

— im Sinne des Gesetzes; po smislu zakona; по смыслу закона; *po zmislu postave.*

— im Sinne (in Folge) eines Gesetzes wird verordnet; uslijed toga i toga zakona naregjuje se; услѣдъ тога и тога закона нарeђуе се; *vsled te in te postave* od. *po tej in tej postavi se zavkazuje.*

Sinnen, bei Sinnen sein; biti pri sebi, pri pameti; быти при себи, при памети; *biti pri sebi, dobre pameti.*

— von Sinnen kommen; poluditi; полудити; *znoreti, ob pamet priti.*

Sinnenverwirrung; smutnja pameti; забуна памети; *zmotnja, zmotjenje misli.*

Sinnlos; bez smisla; безъ смысла; *brez zmisla, brezumni.*

Sistiren, etwas; ustaviti što; уставити што; *ustaviti kaj.*

Sistirung; ustava; устава; *ustavljenje, zadržba.*

— und Unterbrechung; ustava i presjecanje; устава и пресѣцанѣ; *ustavljenje in pretrganje.*

Sistirungsrecht; pravo ustave; право уставе; *pravica do ustavljenja.*

Sitte; običaj; обычай; *navada, šega.*

Sitten; nravi; нрави; *nravi, lepo obnašanje.*

Sittlichkeit; nravnost, ćudorednost; нравность; *nravnost.*

Sittlichkeits = Polizei; redarstvo nravnosti, ćudorednosti; редарство нравности; *policija nravnosti.*

— = Rücksichten, aus; radi, glede ćudorednosti; ради, изъ обзыра нравности; *glede na nravnost, zavoljo nravnosti.*

Situationsplan; položajna osnova; положайна основа, положайный планъ; *obris, načrt lege.*

Sitz; mjesto; мѣсто; *mesto, sedež.*

— und Stimme haben; imati mjesto i glas; имати мѣсто и гласъ; *imeti sedež in glas.*

— bei Gericht (das Recht zu sitzen); pravo sjedeti pred sudom; право сѣдити предъ судомъ; *pravica pri sodniji sedeti (sesti).*

— den Sitz einnehmen; sesti; сѣсти; *sesti.*

— (Aufenthaltsort); boravilište, bavilište; боравиште, мѣсто гдѣ се тко бави; *bivališe.*

— (von der Regierung und den Behörden); stolica; столица; *sedež.*

Sitzung; sjednica; сѣдница; *seja.*
— Rathssitzung; sjednica vijeća; сѣдница вѣћа; *seja svetvavcov.*
Sitzungs-; što se sjednice tiče; што се сѣднице тиче; *sejni.*
— -Locale; sjedionica, prostorija za sjednice; сѣдіоница, просторія за сѣднице; *sednica, prostori za seje.*
— -Protokoll; sjednički napisnik; сѣдничкій написникъ; *zapisnik sejni, čez sejo.*
— -Saal; sjedionica; сѣдіоница, сѣдничка сала; *sednica.*
— -Verhandlung; sjednička razprava; сѣдничка разправа; *obravnava kake seje.*
Slavonien; Slavonska; Славоніа; *Slavonsko, Slavonija.*
— Königreich Slavonien; kraljevina Slavonska; кралѣвина Славоніа; *kraljevstvo Slavonsko.*
Slovakai; Slovačka;締 Слованска; *Slovaško.*
Societät, s. Gesellschaft.
Societäts-Contract; pogodba društva; дружствена, ортачка погодба; *družbina, društvena pogodba.*
So gegeben; kako je dano; како є дано, *tako dano.*
So wahr mir Gott helfe; tako mi Bog pomozi ili pomogo! тако ми Богъ помози или помогао! *tako mi Bog pomagaj!*
Sola-Wechsel; mjenica samica; мѣница самица; *menica samica, edina menica.*
Solar-Jahr, s. Sonnenjahr.
Sold; plata; плата; *plača*
— in Jemands Sold stehen; imati platu od koga; имати плату одъ кога; *dobivati plačo od koga.*
— Truppen in Sold nehmen; najmiti vojsku; наймити войску; *najeti* [*vojake.*
Soldat-; vojnik; войникъ; *vojak.*
Soldaten-; (što se vojnikâ tiče) vojnički; што се войникâ тиче; [*vojaški.*
— -Stand; vojnički stalež; войничкій сталежъ; *vojaški stan.*
Solenn; svečan; светчаный; *svečani, slovesni.*
Solennität, s. Feierlichkeit; svečanost; светчаность; *svečanost.*
Solidar-; nerazdjelno, zajednički i svaki za cijelo; нераздѣлно, заєднички и свакій за цѣло; *nerazdelni.*
— -Haftung; nerazdjelna odgovornost, odgovornost zajednička i svakoga za cijelo; нераздѣлна одговорность, одговорность заєдничка и свакога за цѣло; *nerazdelna odgovornost, odgovornost vsacega za celo (vse).*
— -Verbindlichkeit; nerazdjelna obveza, obveza zajednička i svakoga za cijelo; нераздѣлна обвеза, обвеза заєдничка и свакога за цѣло; *dolžnost nerazdelna in vsacega za celo.*

Solidarisch; nerazdjelno, zajednički i svaki za cijelo; нераздѣлно, заедннчки и свакiй за цѣло; *nerazdelni.*

— er ist solidarisch verbunden; on je obvezan nerazdjelno, zajednički i poseb za cijelo; онъ є обвезанъ нераздѣлно, заеднички и посеб' за цѣло; *je zavezan nerazdelno.*

Solidum, in, s. Solidarisch.

Solutum, in; mjesto izplate, na mjesto izplate; мѣсто изплате, на мѣсто изплате; *na mesto izplačila, v plačilo.*

— Jemanden in solutum seiner Auslagen eine Sache einantworten; dati kome stvar kakvu na mjesto izplate njegovih troškova; дати коме стварь какову на мѣсто изплате нѣговы трошкова; *prisoditi, prireči komu reč na mesto plačila njegovih stroškov.*

Sondergelüste; razcjepna želja; разцѣпна желя; *želja odcepljenja, odtrganja.*

Sondern die Acten; razlučiti spise; разлучити списе; *razločiti spise.*

Sonderung; razluka, razlučenje; разлука, разлученѣ; *razločitev, ločitev.*

Sonnenjahr; obična godina; обычна година; *navadno, solnčno leto.*

Sorge; staranje, skrb; старанѣ; *skrb.*

— tragen, für etwas; starati se, skrbiti se za što; старати се за што; *skrbeti, skrb imeti za kaj, v skrbi imeti kaj.*

Sorg=falt; skrbljivost; старанѣ, брижльивость; *skrbljivost.*

— =fältig; skrbljiv; старателанъ, брижльивъ; *skrbni, skrbljivi.*

— =los; bez skrbi; безъ стараня, безъ бриге; *brez skrbi, brezskrbni.*

— =losigkeit; bezskrbnost; нестаранѣ, безбрижность; *brezskrbnost.*

— ein großer Grad von Sorglosigkeit; velika bezskrbnost; велико нестаранѣ, велика безбрижность; *velika brezskrbnost.*

Sortiment=Handel; dućanska trgovina; дућанска трговина; *kupčija z bukvami tuje zaloge.*

Souverain; vrhovnik; врховникъ; *suveren.*

Souverenität; vrhovnost; врховность; *suverenstvo.*

Spalte (Rubrik); stupac; ступацъ, рубрика; *predelek.*

Spaltung der Parteien; razcjep stranaka; разцѣпъ странака; *razcep strank.* [*raztrganje.*

— (religiöse); razkolništvo; расколничтво; *razkolništvo, versko*

Spannzettel (Dienstbrief); služna cedulja; служна цедуля; *služni list.*

Sparbüchse für die Armen; štednica za siromake; штедница за сиромахе; *naberniea za uboge.*

Sparcasse; štedionica; штедiоница; *hranilnica.*

Sparcassen=Büchel; štedionička knjižica; штедiоничка кньижица; *hranilnična knjižica.*

Späteres Recht; potonje pravo; потонѣ право; *poznejša pravica.*

Spezereiwaare; bakalska roba; бакалскій еспапъ, роба; *špecerijsko blago.*

Spezereiwaaren-Handlung; bakalstvo; бакалство; *kupčija s špecerijskim blagom.*

— (Gewölb); bakalnica; бакалница; *prodajavnica špecerij.*

— -Händler; bakal; бакалъ; *kupčevavec s špecerijskim blagom.*

— -Händlerin; bakalka; бакалка; *kupčevavka s špecerijskim blagom.*

Special- (umständlich); obširan; обширанъ; *obširni.*

— (besonders); poseban; посебанъ; *posebni.*

— -Ausweis; obširni izkaz; обширный изказъ; *obširni izkaz.*

— -Commission; posebno povjerenstvo; посебна коммиссіа; *posebna komisija.*

— -Tarif; posebni cjenik; посебна тарифа; *posebna tarifa.*

— -Vollmacht; posebno punomoćje; посебно пуномоћіе; *posebno pooblastenje.*

Speciell, s. Special.

— specielle Bestimmung; posebna odredba; посебна одредба, одређенѣ; *posebna odločba.*

Species (bestimmte Sache); stanovita stvar; становита ствaрь; *odločna reč, ta ali una stvar.*

— (Einzelnsache); svaka posebna, pojedina stvar; свака посебна, поєдина ствaрь; *vsaka posamska stvar.*

Specification; podrobni opis; подробный описъ; *podrobni popis.*

Specificiren; podrobno opisati; подробно описати; *podrobno popisati.*

Speculations-Kauf; trgovačka kupnja, kupnja na dobitak; трговачка купня, куповaнѣ; *kup na dobiček.*

Spediren, eine Waare; odpremiti robu; одпремити еспапъ, робу; *odpraviti blago.*

Spediteur; odpremnik; одпремникъ; *odpravnik.*

Spedition; odprema; одпрема; *odprava.*

Speditions-Gebühr; odpremnina; одпремнина; *odpravnina.*

— -Geschäft; odpremni posao; одпремный посао; *odpravlavstvo.*

— -Handel; odpremništvo; одпремничтво; *odpravljavska kupčija.*

— -Provision; odpremnička providba; одпремничка провидба, провизіа; *odpravnina, pošiljnina.*

Speicher; hambar, žitnica; хамбаръ, житница; *žitnica.*

Sperre (Versieglung); zapečaćenje; запечаћенѣ; *zapečatenje.*

— das Vermögen des Verschuldeten in die gerichtliche Sperre nehmen; imovinu zaduženika staviti pod sudni pečat, po sudu zapečatiti imo-

vinu zaduženika; имовину задуженика ставити подъ судный печатъ, судомъ запечатити иманѣ задуженика; *djati dolžnikovo premoženje pod pečat sodnije.*

Sperre (Sistirung); ustava; устава; *zadržba, prestavljenje.*

— Gehalts- und Löhnungs-Sperre; ustava plate urednicima i slugama; устава плате уредницима и слугама; *ustavljenje plače in mezde.*

Sperr-Abnahme; sudno razpečaćenje; судно разпечаћенѣ; *sodno razpečatenje.*

— -Anlegung; zapečaćenje, stavljanje pod pečat; запечаћенѣ, ставлянѣ подъ печатъ; *zapečatenje, djanje pod pečat.*

— -Baum, s. Schlagbaum.

— -Bericht; izvješće o zapečaćenju; извѣстіе о запечаћеню; *poročilo čez zapečatenje.*

— -Commission; povjerenstvo za zapečaćenje; коммиссіа за запечаћенѣ; *zapečatna komisija.*

— -Relation, s. Sperrbericht.

— -Stunde; zatvorni sat; затворный сатъ; *ura zapiranja.*

Spesen; troškovi; трошкови; *stroški, potroški.*

Spiel; igra; игра; *igra*

— Karten; svezak karti; свезакъ картій; *zvezek kart, ene karte.*

Spiel-; što se igre tiče; што се игре тиче; *kar se tiče igre.*

— -Betrug; prijevara u igri; превара у игри; *goljufija v igri.*

— -Einlage; uložaj u igru; уложай у игру; *postavek v igro.*

— -Schuld; dug od igre; дугъ одъ игре; *dolg iz igre.*

Spinnschuldigkeit; dužnost presti; дужность прести; *dolžnost presti.*

Spion; uhoda; ухода; *ogleduh, opazuh.*

Spioniren; uhoditi; уходити; *ogleduhovati.*

Spital (Krankenhaus); bolnica; шпиталь, болница; *bolnišnica.*

— (Siechhaus); sahnica; сахница; *hiša za bolehne.*

— (Versorgungshaus für alte und gebrechliche Arme); oskrbnica; оскрбница; *oskrbovavnica.*

Spitzname; nadjevak, nadjeveno ime; надѣвакъ, надѣвено име; *nadevek, zdjano ime.*

Sponsalien, s. Eheverlöbniß.

Sporco-Gewicht; vaga s darom; вага съ даромъ; *teža, vaga s taro vred, nečista* od. *groba vaga.*

Spott; rug; ругъ; *zasmehovanje, zasramovanje.*

— mit etwas treiben; rugati se čemu; ругати се чему; *zasmehovati, zasramovati kaj.*

Spottgedicht; rugopjev, porugljiva pjesma; поругльива пѣсма; *zasramovavna pesem.*

Spott = Name; nadjeveno ime; надѣвено име; *grdo ime.*

— = Schrift; rugopis, poruglјivo pismo; поругльиво писмо; *zasmehovavno pisanje, zasmehovavni sostavek.*

Spötterei; ruganje; руганѣ; *zasmehovanje.*

Spöttische Vorstellung; predstava ruganjem; представа руганѣмъ; *zasmehovavna podoba.*

Sprache (eines Volkes), deutsche, slavische u. s. w.; jezik njemački, slavenski i t. d.; єзыкъ нѣмачкій, славенскій и т. д.; *jezik, n. pr. nemški, slovenski,* od. *nemšina, slovenšina.*

— (Rede, Art des Sprechens); govor; говоръ; *govor, beseda.*

Sprach=; što se tiče jezika ili govora; што се тиче єзыка или говора; *kar se tiče jezika.*

— = Gebrauch; običaj govorenja, jezika; обычай говореня, єзыка; *navada govorjenja.*

— die Worte nach dem allgemeinen Sprachgebrauche deuten; tumačiti riječi po obćem običaju govorenja; толковати рѣчи по общтемъ обычаю говореня; *tolmačiti besede po občni navadi govorjenja.*

— = Gränze; megje jezika; међе, границе єзыка; *meje jezika.*

— = Kenntniß; znanje, umjenje jezika; знанѣ, умѣнѣ єзыка; *znanje jezika.*

— = Zimmer; govorionica; соба одъ разговора, говоріоница; *govorivnica.* [*izreči.*

Sprechen (aussprechen, einen Rechtsspruch thun); izreći; изрећи;

— das Urtheil sprechen; izreći presudu; изрећи пресуду; *izreči sodbo.*

— Beweismittel, worüber gesprochen worden; dokazi o kojima je učinjena izreka; докази о коима є учинѣна изрека; *dokazala, zastran kterih je sodba storjena.*

— (erkennen); presuditi; пресудити; *razsoditi.*

— auf Beschwörung einer Sache sprechen; presuditi, da se tko zakune na što; пресудити, да се тко закуне на што; *razsoditi, sodbo storiti, da naj kdo na kaj priseže.*

— (lauten); glasiti; гласити; *glasiti, govoriti.*

— die für den Angeklagten sprechenden Beweise; dokazi koji glase za tuženika; докази кои гласе за туженика; *dokazi, ki za zatoženca govore.*

— Recht (das Richteramt ausüben); suditi, činiti pravicu; судити, чинити правицу; *soditi, sodnik biti.*

Sprengel eines Gerichtes; sudno područje, sučija; судно подручіе, судчія; *okoliše sodnije.*

— Kirchsprengel; župno područje, župa; парохіално подручіе, парохіа; *cerkveno okoliše, fara.*

Sprengel (Diöcesan=); biskupsko područje, biskupija; епархіално подручіе, епархіа; *škofija.*

Spruch; izreka; изрека; *izrek, razsodek.*

— gerichtlicher Spruch; sudna izreka; судна изрека; *izrek sodnije.*

— (Erkenntniß); presuda; пресуда; *razsodba.*

Spur (ein zurückgebliebenes Merkmal); ostavše znamenje; оставше знаменѣ; *sled, znamenje, ktero za čim ostane.*

— (eines Fußes); trag, slijed; трагъ, слѣдъ; *sled.*

— (eines Wagens); vagaš; вагашъ; *kolesnica.*

— (eines Schiffes); pruga; пруга; *pruga, rajda.*

Spurloses Verbrechen; zločinstvo bez ostavšega znamenja; злочинство безъ оставшега знаменя; *brezsledno hudodelstvo, hudodelstvo, za kterim ni ostalo nobenega sledu.*

Staat; država; држава; *država.*

Staatlich; državni; државный; *državni.*

Staats=; državni; државный; *državski.*

— = Amt; državni ured; државный уредъ; *državni ured.*

— = Angelegenheit; državni posao; државный посао; *državna zadeva.*

— = Anwalt; državni odvjetnik; државный одвѣтникъ; *državni pravdnik.*

— = Anwaltschaft; državno odvjetništvo; државно одвѣтничтво; *državna pravdnija.*

— = Anwaltschaftsbeamter; urednik kod državnog odvjetništva; уредникъ кодъ државнога одвѣтничтва; *urednik pri državni pravdnii.*

— = Auflage; državni namet; државный наметъ; *državni nalog, davek.*

— = Aufwand; državni troškovi; државни трошкови; *državni stroški.*

— = Ausgabe; državni razhoci; државни разходцы; *državni potroški.*

— = Bauten; državne gragjevine; државне грађевине; *državne zidarije, stavbe.*

— = Baubeamte; urednik kod državnoga graditeljstva; уредникъ кодъ државнога градничтва; *urednik pri državnem zidarijstvu.*

— = Beamte; državni urednik; државный уредникъ, чиновникъ; *državni urednik.*

— = Behörde; državna oblast; државна область; *državna oblastnija.*

— = Bürger; državljanin; државлянинъ; *državljan.*

— = bürgerlich; državljanski; државлянски; *državljanski.*

— = Bürgerschaft; državljanstvo; државлянство; *državljanstvo.*

— = Casse; državna pjeneznica; државна пѣнезница; *državna dnarnica.*

— = und Conferenzrath; državni i dogovorni viječnik, savjetnik; др-

жавный и договорный вѣћникъ, савѣтникъ; *državni in pogovorni svetvavec.*

Staats = Controlle; državni prigled; државный пригледъ; *državno nadčutje.*

— = Credit; državno vjerivo; државно вѣриво; *državni up.*

— = Diener; državni službenik; државный службеникъ; *državni služabnik.*

— = Dienst; državna služba; државна служба; *državna služba.*

— = Eigenthum; državno vlastništvo; државна собственость; *državna lastnina.*

— = Einkünfte; državni dohoci; државни доходцы; *državni dohodki.*

— = Erforderniß; državne potrebe; државне потребе; *državne potrebe.*

— = Form, constitutionelle; ustavni način državne uprave; уставный начинъ (форма) државне управе; *ustavna oblika države.*

— = Forstbeamte; urednik kod državnoga lugarstva, šumarstva; уредникъ, чиновникъ кодъ државнога лугарства, шумарства; *urednik pri državnem gojzdnarstvu.*

— = Forstdienst; služba kod državnoga lugarstva, šumarstva; служба кодъ државнога лугарства, шумарства; *služba pri državnem gojzdnarstvu.*

— = Forstprüfung; državni lugarski, šumarski izpit; државный лугарскій, шумарскій изпытъ; *preskušnja za državno gojzdnarstvo.*

— = Gebäude, s. Aerarialgebäude; državna zgrada; државна сграда; *državno poslopje.*

— = gefährlich; opasan, pogibeljan državi; опасанъ државн; *nevarni za državo, državi nevarni.*

— = Gefäll; državni dohoci; државни доходцы; *državni dohodki.*

— = Gefangener; državni zatvorenik; државный затвореникъ, уапшеникъ; *državni jetnik.*

— = Gesetz; državni zakon; државный законъ; *državna postava.*

— = Gewalt; državna vlast; државна власть; *državna oblast.*

— = Gläubiger; državni vjerovnik; државный веритель; *državni upnik.*

— = Gut; državno dobro; државно добро; *državno blago, posestvo.*

— = Güteradministration; uprava državnih dobara; управа државны добара; *uprava, oskrbnija državnih posestev.*

— = Haushalt; državno kućanstvo; државно куђанство, економіа; *državno gospodarstvo.*

— = Kanzlei; državna pisarnica; државна писаоница, канцелларіа; *državna pisarnica.*

— = Kanzler; državni pečatnik; државный канцлеръ; *državni kancler.*

Staats = Klugheit; državna mudrost; државна мудрость; *državna previdnost, pazljivost, razumnost.*

— = Körper; državno tijelo; државно тѣло; *država.*

— = Kunst; državoslovje; државословіе; *vladoznanstvo, državništvo.*

— = Mann; državnik; државлянинъ; *državnik.*

— = Mittel; državni dohoci; државни доходцы; *državni dohodki.*

— = Monopol; državno samotršstvo, državna samoprodaja; државно самотржство, државна самопродая; *državna samoprodaja.*

— = Oberhaupt; glava države; глава државе; *glava države.*

— = Obligation (Schuldverschreibung); državna zadužnica; државна задужница; *državno dolžno pismo.*

— = Papiere; državne hartije; државни папири, артіе; *državni papirji, upopisi.*

— = Procurator, s. Anwalt; državni odvjetnik; државный одвѣтникъ; *državni pravdnik, odvetnik.*

— = Rath (Versammlung); državno vijeće, državni savjet; државно вѣћe, државный савѣтъ; *državno svetovavstvo.*

— (eine einzelne Person); državni vijećnik, državni savjetnik; државный вѣћникъ, државный савѣтникъ; *državni svetovavec.*

— = Rechnung; državni račun; државный рачунъ; *državni račun.*

— = Rechnungswesen; državno računarstvo; државно рачунарство; *državno računstvo.*

— = Rechnungswissenschaft; državno računoslovje; државно рачунословіе; *državno računoslovje.*

— = Recht; državno pravo; државно право; *državno pravo.*

— = rechtlich; po državnom pravu; по државномъ праву; *po državnem pravu, državnopravni.*

— = Rechtslehre; nauka o državnom pravu; наука о државномъ праву; *nauk državnega prava.*

— = Religion; državni vjerozakon; државный вѣрозаконъ; *državna vera.*

— = Rücksichten; državni obziri; државни обзыри; *državni oziri.*

— = Schatz; državno blago; државно благо; *državni zaklad.*

— (Casse); državna pjeneznica; државна пѣнезница; *državna dnarnica.*

— = Schein; državna zadužnica; државна задужница; *državni dolžni list.*

— = Schuld; državni dug; државный дугъ; *državni dolg.*

— = Schule; državna škola; државна школа; *državna šola.*

— = Schuldentilgung; izplata državnih dugova; изплата државны дугова; *izplačevanje državnih dolgov, razdolžitev države.*

Staats-Schuldentilgungsfond; zaklada za izplatu državnih dugova: фондъ, заклада за изплату државны дугова; *zalog za razdolževanje države, državni razdolživni zalog.*

— -Secretär; državni tajnik; државный тайникъ; *državni tajnik.*

— -Siegel; državni pečat; државный печатъ; *državni pečat.*

— -Telegraf; državni brzojav; државный телеграфъ; *državni telegraf.*

— -Umwälzung; prevrat države; превратъ државе; *prekucija, prevrat države.*

— -Verbrechen (Hochverrath); veleizdaja; велика издая; *velika izdaja.*

— -Verbrecher; veleizdajica; велеиздаица; *državni izdajavec.*

— -Verfassung; državni ustav; државный уставъ; *državna ustava.*

— -Vermögen; državna imovina; државно иманѣ; *državno premoženje.*

— -Verwaltung; državna uprava; државна управа, државно управительство; *državna uprava, državno gospodarstvo.*

— -Voranschlag; državni proračun; државный прорачунъ; *državni prevdarek.*

— -wegen, von; od države; одъ државе; *od države.*

— eine von Staatswegen befähigte Person; osoba, koju je država priznala za sposobnu; особа, кою е држава признала за способну; *oseba, ktero je država za pripravno izrekla.*

— -Wirthschaft; državno kućanstvo; државно куһанство, економіа; *državno gospodarstvo.* [*voznanstvo.*

— -Wissenschaft; državoslovje; државословіе; *državoslovje, drža-*

— -wissenschaftlich; državoslovan; државослованъ; *državoslovni.*

— rechts- und staatswissenschaftliche Facultät; pravoslovni i državoslovni fakultet; правословный и државословный факултетъ; *pravoznanska in državoslovna fakulta.*

— -Zweck; državna svrha; државна цѣль; *državna namemba, namen države,*

Stab (milit.); štap; штапъ; *štab.*

— den Stab über einen brechen; odsuditi koga na smrt; осудити кога на смрть; *obsoditi koga (na smrt* od. *k smrti).*

Stabs-Officier, u. s. w.; štapski častnik i t. d.; штабскій частникъ, оффициръ и т. д.; *štabni oficir in t. d.*

Stabal-Prüfung; štapski izpit; штабскій изпытъ; *štabna preskušnja.*

Stabil; stalni, stanovni; сталный, становный; *stanovitni, stalni.*

— einen Beamten für stabil anstellen; načiniti koga za stalna, stanovna urednika; начинити кога за стална, становна уредника, чиновника; *postaviti urednika za stanovitno, uredniku trdno službo dati.*

Stabilis militia; stalna, stanovna vojska; стална, становна войска; *stalna vojašinja, vojska.*

Stabilerklärung; ustanovitba; установитба; *izrečenje stanovitnosti.*

Stadt; grad, varoš; градъ, варошъ; *mesto.*

Stadt=; gradski, varoški; градскій, варошкій; *mestni, meščanski.*

— = Arzt; gradski ljekar; градскій лѣкаръ; *mestni zdravnik.*

— = Bank; gradska banka; градска банка; *mestna banka.*

— = Bankolotterie Wiener; lutrija banke bečkoga grada; лутріа банке бечкога града; *loterija banke dunajskega mesta.*

— = Bewohner; varošani, gradsko ljudstvo; варошани, градско людство; *meščani, mestnjani, mestno ljudstvo.*

— = Bezirk; gradsko područje; градско подручіе; *mestno okoliše.*

— = Buch; gradska knjiga; градска кньига; *mestne bukve.*

— (Grundbuch); gradska zemljišnica; градска земльиштна кньига; *mestne zemljiške bukve.* [*zemlja.*

— = Gebiet; gradsko područje; градско подручіе; *mestna oblast,*

— = Gefängniß; gradski zatvor; градскій затворъ; *mestna ječa.*

— = Gemeinde; gradska obćina; градска обштина; *mestna občina.*

— = Gemeindebürger; gradski obćinar; градскій обштинаръ; *mestni občinjan.*

— = Gemeindebürgerrecht; pravo gradskog obćinarstva; право градскогъ обштинства; *mestno občinjanstvo, meščanstvo.*

— = Gericht; gradski sud; градскій судъ; *mestna sodnija.*

— = Gut; gradsko dobro; градско добро; *mestno blago, posestvo.*

— = Hauptmann; gradski satnik; градскій капетанъ; *mestni glavar.*

— = Hauptmannschaft; gradsko satništvo; градско капетанство; *mestno glavarstvo.*

— = Haus (Rathhaus); vijećnica; вѣћница; *mestna svetovavnica.*

— und Landrecht; gradsko i zemaljsko pravo; градско и земальско право; *mestna in deželna sodnija.*

— = Magistrat; gradsko poglavarstvo; градско поглаварство; *mestna gosposka.*

— = Markt; piaca, trg; піяца, тргъ; *mestni trg.*

— = Miliz; gradska vojska; градска войска; *mestna vojašinja.*

— = Ordnung; gradski red; градскій редъ; *mestni red.*

— = Physikus; gradski ljekar; градскій лѣкаръ; *mestni zdravitelj.*

— = Rath (Colleg.); gradsko vijeće, gradski savjet; градско вѣће, градскій савѣтъ; *mestno svetovavstvo, mestni odbor.*

— (einzelne Person); gradski savjetnik; градскій савѣтникъ; *mestni svetovavec.*

— = Recht; gradsko pravo; градско право; *mestno pravo.*

Stadt-Richter; gradski sudac; градскій судія, судацъ; *mestni sodnik.*
— -Schreiber; gradski pisar; градскій писаръ; *mestni pisar.*
— -Schule; gradska škola; градска школа; *mestna učilnica, šola.*
— -Siegel; gradski pečat; градскій печатъ; *mestni pečat.*
— -Soldat; gradski vojnik; градскій войникъ; *mestni vojak.*
— -Theil; gradski kraj; градскій край; *mestni kraj, oddelek.*
— -Verordneter; gradski odregjenik; градскій одређеникъ; *mestni odbranec.*
— -Verordnetencollegium; zbor gradskih odregjenikâ; сборъ градскй одређеникâ; *zbor mestnih odbrancov.*
— -Vogt; gradski nadglednik; градскій надгледникъ; *mestni vajd.*
— Volk; gradski puk; градскій народъ; *mestno ljudstvo, meščani.*
— -Wache; gradska straža; градска стража; *mestna straža.*
— -Wappen, -Zeichen; gradski grb; градскій грбъ; *mestni grb.*
Staffette; hitnica; штафетта; *štafeta.*
Stahlarbeit; nadotvorina; дѣло одъ челика; *jeklarski izdelek.*
Stahlarbeiter; nadar; надаръ; *jeklar.*
Stahlfabrik; nadara; фабрика, творница одъ челика; *fabrika jeklenine.*
Stamm; koljeno; колѣно; *pleme, deblo, rodovina.*
— , Völkerstamm; pleme; племе; *narod.*
— (Geschlecht); rod; родъ; *rod.*
— (Linie); loza; лоза; *vrsta.*
— (Hausfamilie); porodica; породица; *rodovina.*
— (gestiftetes Capital); zaklada; заклада; *zalog, kapital.*
Stamm-Baum, einer Familie; rodosljed porodice kakve; родословіе породице какве; *rodokaz, rodosled, rodoslovni razkaz kake rodovine.*
— des canonischen Rechts; rodosljed po crkvenom pravu; родословіе по црквеномъ праву; *rodosled po cerkvenem pravu.*
— -Capital, -Geld; zakladno glavno; закладно главно; *založni, glavni dnar, kapital.*
— (versichertes); osigurano zakladno glavno; осигурано закладно главно; *zavarovan kapital.*
— -Eltern; stari, pregji; стари, предцы; *zarodniki, predniki, prvi roditelji.*
— -Erbe; nasljednik po rodu; наслѣдникъ по роду; *dedič po rodu.*
— -Genosse; jednoplemenik; єдноплеменикъ; *rojak.*
— -Gut; dobro porodice; добро породице; *posestvo rodovine, dedinstvo.*
— (gestiftetes Gut); zakladno dobro; закладно добро; *založeno blago.*

Stamm = Haus; kuća porodice; кућа породице; *rodova hiša.*
— = Land; postojbina; постойбина; *rodna, rojstna dežela.*
— = Lehen (ursprüngliches); prvotni feud; првобытный феудъ; *prvotni, izvirni fevd.*
— (das Lehen einer Familie); feud porodice; феудъ породице; *fevd rodovine.*
— = Mutter; pramati; праматн; *zarodnica, prva mati kakega roda.*
— = Sitz; prebivalište porodice; пребивалиште породице; *prebivališe rodu.*
— = Tafel; rodopisna knjiga; родописна кньига; *rodopisna knjiga.*
— = Theil; član porodice; членъ породице; *del rodovine.*
— = Vater; praotac; праотацъ; *zarodnik, prvi oče kacega roda.*
— = Vermögen (Vermögen eines Stammes); imovina porodice; иманѣ породице; *premoženje roda.*
— (gestiftetes Vermögen); zakladna imovina; закладно иманѣ; *založeno premoženje.*
— = Wirthschaft (ursprüngliche Wirthschaft); prvotno kućanstvo (gospodarstvo); првобытно кућанство, економіа; *izvirno, prvotno gospodarstvo.*
— (Familienwirthschaft); kućanstvo (gospodarstvo) porodice; кућанство, економіа породице; *gospodarstvo rodovine.*

Stand (Platz, Stelle); mjesto; мѣсто; *mesto.*
— (auf dem Markte); stojnica; стойница; *stanič.*
— (Rang), z. B. Bürgerstand; stalež, n. p. gragjanski stalež, gragjanstvo; сталежъ, на пр. грађанскій сталежъ, грађанство; *stan, n. p. meščanski stan, meščanstvo.*
— wessen Standes der Zeuge sei; bio svjedok kojeg mu drago staleža; быо свѣдокъ коегъ му драго сталежа; *kacega stanu je priča.*
— (Gattung); razred; разредъ; *vrsta, razred.*
— Beamte aus dem Stande der Verfügbarkeit; urednik iz razreda razpoložnosti, razpoložni urednik; уредникъ, чиновникъ изъ разреда расположности, расположный уредникъ; *urednik iz vrste pripravljenosti.*
— (Zustand), z. B. Anklagestand u. s. w.; stanje, na pr. stanje pod tužbom; станѣ, на пр. станѣ подъ тужбомъ; *stan, n. p. zatožbe.*
— (Recht); pravo, stanje; право, станѣ; *stan.*
— Einsetzung in den vorigen Stand; povrata u prvašnje pravo, u prvašnje stanje; повраћай у преѣашнѣ станѣ; *postavljenje na poprejšni stan.*
— Jemand zu Stande bringen (stellen); postaviti koga; поставити кога; *postaviti koga (pred kako oblastnijo).*

Stand, etwas zu Stande bringen; učiniti, napraviti što; учинити, направити што; *storiti, napraviti kaj.*

— zu Stande kommen; stupiti u život; ступити у животъ; *izpeljati, dognati se.*

— kommt kein Vergleich zu Stande; ako se neporavnaju; ако се непоравнаю; *ako se ne poravnajo, ako se poravnava ne napravi.*

— wenn der Kauf zu Stande kommt; ako kupnja za rukom pogje; ако купня за рукомъ пођe; *če se kup sklene, stori.*

— im Stande sein zu . . .; moći, biti kadar što učiniti; моћи, быти кадаръ што учинити; *moči kaj storiti, n. p. zamorem, moč mi je kaj storiti, sim za to.*

— außer Stande sein; nemoći, nebiti kadar učiniti čega; немоћи, небыти кадаръ учинити чега; *nemoči in t. d.*

Standarte; steg (konjanička zastava); коняничка застава; *zastava.*

Stand=Geld; mjestovina; мѣстовина, стоевина; *staničnina.*

— = Gericht; prijeki sud; прекій судъ; *nagla, stojna sodnija.*

— = Handel (Ständchenbefugniß); stojna trgovina; стойна трговина; *staničarija.*

— = Ort des Gerichtsbeamten; stanovište sudnoga urednika; становиште суднога уредника, чиновника; *mesto, sedež sodnega urednika.*

— = Recht (Gericht); prijeki sud; прекій судъ; *nagla sodba.*

— = rechtlich; što se tiče prijekoga suda; што се тиче прека суда; *naglosojni.*

— = rechtliche Commission; povjerenstvo za prijeki sud; коммиссіа прекогъ суда; *naglosojna komisija.*

— = rechtliches Gericht; prijeki sud; прекій судъ; *naglosojna sodnija.*

— = rechtliches Verbrechen; zločinstvo spadajuće na prijeki sud; злочинство спадаюће на прекій судъ; *hudodelstvo spadajoče pod naglo sodbo.*

— = rechtliches Verfahren; postupanje prijekoga suda; поступанѣ прекогъ суда; *naglosojna ravnava.*

— = rechtmäßig behandelt werden; doći pod prijeki sud, biti pod prijekim sudom; доћи подъ прекій судъ, быти подъ прекимъ судомъ; *naglo, na mestu sojen biti, priti pred naglo sodbo.*

— = Rechtsstrafe; kazan od prijekoga suda; казнь одъ прекогъ суда; *kazen po nagli sodbi.*

Ständchen (Markt=); stojnica; стойница; *stanič.*

Ständchen=Befugniß; pravo prodavati u stojnici; право продавати у стойници; *pravica v staniču prodajati.*

Standes=Erhöhung; povis staleža; повисъ сталежа; *povišanje stanu.*

Standes = Herr; osoba višega staleža; особа вышегь сталежа; *oseba, človek višjega stanu.*

— = Person; osoba višega staleža; особа вышегъ сталежа; *oseba višjega stanu.*

— = Recht; pravo staleža; право сталежа; *pravica stanu.*

— = Wahl; izbor staleža; изборъ сталежа; *volitev, izbor stanu.*

Standhaft (bleibend); stalni; сталный; *stanovitni.*

— standhafter Geldzins, stalne kamate; сталне камате; *stanovitne obresti.*

— (gültig); valjani; валяный; *veljavni, trdni.*

— etwas standhaft darthun; dokazati valjanost čega; доказати валяность чега; *kaj zadostno, trdno dokazati.*

Ständig; stalni; сталный; *stanovitni.*

— ständiger Aufenthalt; stalno bavljenje, boravljenje; стално бавлѣнѣ, боравлѣнѣ; *stanovitno bivanje.*

Ständisch; staleški; сталежкій; *stanovski.*

— ständischer Ausschuß; staleški odbor; сталежкій одборъ; *stanovski odbor.*

— ständischer Körper; staleško tijelo; сталежко тѣло; *stanovska skupšina.*

Stark; jak, čvrst; якій, чврстый; *močni, jaki, krepki.*

— starke Gründe; valjani dokazi; валяни докази; *trdni, veljavni uzroki.*

Stapel=Platz; stovarište; стовариште; *skladališe, stovoriše.*

— = Recht; stovarno pravo; стоварно право; *raztovorna pravica.*

— = Stadt; stovarni grad; стоварный градъ; *mesto, ki ima raztovorno pravico, t. j. pravico, da se vse mimo peljano blago v njem raztovori.* [*glago.*

— = Waare; stovarna roba; стоварный еспапъ, роба; *stovorno*

— (=pflichtige); roba koja se ima stovariti; роба коя се има стоварити; *blago, ktero se mora raztovoriti.*

Station (Post=); postojka; постойка; *postaja (poštna).*

— (Stelle, Anstellung); mjesto, služba, stanovište; мѣсто, служба; *mesto, služba.*

Stations=Platz; stanovište; становиште; *postajno mesto.*

— = Verhältniß; stanovišno odnošenje; становиштно одношенѣ; *postajno razmerje.*

Statistik; državopis; државописъ; *štatistika.*

Statistiker; državopisnik; државописникъ; *štatistikar.*

Statistisch, državopisni; државописный; *štatistični.*

— statistische Daten, Quellen; državopisne date, državopisni izvori; државописна дата, државописни извори; *štatistične date.*

Statt, Stätte; mjesto; мѣсто; *mesto.*

— an seiner Statt; na mjesto njega, na njegovo mesto; на мѣсто нѣга, на нѣгово мѣсто; *na mesto njega, na njegovem mestu.*

— an Statt der Abwesenden; na mjesto nepritomnikâ; на мѣсто одсуствуюћiй; *na mesti nepričijočih.*

— eines Andern den Proceß führen; mjesto drugoga parnicu tjerati; мѣсто другога парницу терати; *na mesti drugega pravdati se.*

— die Verjährung kommt einem nicht zu Statten; zastarjelost, zastara nepomaže mu ništa; застарѣлость непомаже му ништа; *zastaranje komu ne pride na dobro* od. *na hvalo.*

— die Frist kommt einem zu Statten; pomaže mu rok; помаже му рокъ; *rok mu pride na dobro.*

— das Pfandrecht, das einem zu Statten kommt; založno pravo, koje komu ide; заложно право, кое кога иде; *zastavna pravica, ki jo kdo ima.*

— haben, finden (zulässig sein); imati mjesto, biti putno; имати мѣсто, быти путно; *biti, dopušeno biti.*

— der Recurs findet nicht Statt; utečaj nema mjesta; утечай неима мѣста; *pritožba ni dopušena.*

— finden lassen; dopustiti što; допустити што; *dopustiti kaj.*

Statthaftigkeit der Untersuchung; putnost iztraživanja; путность истраживаня; *ako se preiskava godi, dopusti.*

Statthalter; mjestodržac; намѣстникъ; *namestnik*, *kronovine poglavar.*

Statthalterei; mjestodrštvo; намѣстничтво; *namestnija*, *poglavarstvo kronovine.*

Statthalterei=; što se tiče mjestodrštva; што се тиче намѣстничтва; *namestnijski.*

— =Rath (Coll.); mjestodržno vijeće, mjestodržni savjet; вѣће, савѣтъ намѣстничтва; *namestnijsko svetovavstvo.*

— (einzelne Person); mjestodržni viećnik, savjetnik; вѣћникъ, савѣтникъ намѣстничтва; *namestnijski svetovavec.*

Status einer Behörde; stanje oblasti kakve; станѣ области какве; *stan kake oblastnije.*

Status quo: stanje, kao što jest; станѣ, као што єстъ; *status quo.*

— etwas in status quo belassen; ostaviti što onako, kao što jest; оставити што онако, као што єсть; *pustiti kaj v statu quo.*

Statuiren; ustanoviti što; установити што; *ustanoviti.*

Statut (Satzung); ustanova; установа; *ustanovilo.*

— (Regel); pravilo; правило; *pravilo.*

Steckbrief; tjeralica; писмо потере; *iskavni list.*

Steckbrieflich einen verfolgen; poslati za kim tjeralicu; послати за кимъ писмо одъ потере; *z iskavnimi listi koga zasledovati, s pismi koga iskati.*

Steiermark; Štajarska; Штаерска; *Štajersko.*

— Herzogthum Steiermark; vojvodovina štajarska; войводовина штаерска; *vojvodstvo štajersko.*

Steiger (im Bergwerk); ulaznik; улазникъ; *lezec.*

Stehen unter Aufsicht, unter Curatel; biti pod nagledstvom, pod skrbništvom; быти подъ надгледствомъ, подъ старательствомъ; *biti pod nadgledom, pod skrbstvom.*

— unter der Gerichtsbarkeit stehen; biti pod kakvom oblasti; быти подъ каквомъ области; *biti pod oblastijo kake sodnije.*

— entgegen stehen; biti protivan; быти противанъ; *nasproti biti.*

— offen stehen, s. oben.

Stehlen; krasti; красти; *krasti,* etwas stehlen *ukrasti kaj.*

Stehler; kradac, kradljivac, tat; крадацъ, крадљивацъ, татъ; *tat, kradljivec, zmikavt.*

Steindruck; kamenotisak; каменотисакъ; *kamenotis.*

Steindruckerei; kamenotiskara; каменотискара; *kamenotiskarnica.*

Steinkohlen-Bergwerk; ugljevnik; углѣвитый рудникъ; *premogovnica.*

Stelle; mjesto; мѣсто; *mesto.*

— aus einem Buche; mjesto iz knjige; мѣсто изъ кньиге; *mesto iz knjige.*

— an seiner und seiner Brüder Stelle; mjesto sebe i svoje braće; мѣсто себе и своє браће; *mesto sebe in svojih bratov.*

— (Gerichtsstelle); sud; судъ; *sodnija*

— (Amt) vorgesetzte Stelle; predpostavljeni ured; предпоставлѣный уредъ; *predpostavljeni ured.*

Stellen Jemand vor das Gericht; staviti koga pred sud; ставити кога предъ судъ; *postaviti koga pred sodnijo.*

— zur Zeugenschaft; staviti svjedoka; ставити свѣдока; *postaviti priČo.*

— sich; doći pred sud, staviti se; доћи предъ судъ, ставити се; *priti pred sodnijo.*

— unter Jemands Gewalt; staviti se pod čiju vlast; ставити се подъ чію власть: *podvreči se oblasti koga.*

— falls sich einer nicht stellt; ako tko ne dogje, ako se tko ne stavi; ако тко недође, ако се тко нестави; *ako kdo ne pride, dojde.*

— (ausstellen, geben); dati, izdati; дати, издати; *dati od sebe, izdati.*

— den Wechsel auf Ordre stellen, u. s. w.; izdati mjenicu na nared i t. d.; издати мѣницу на наредакъ и т. д.; *izdati menico na zavkaz i. t. d.*

Stellen, Fragestücke stellen; staviti komu pitanja, pitati koga; ставити коме пытаня, пытати кога; *postaviti, vmesne prašanja.*

— eine Forderung gegen Jemand; iskati što od koga; искати што одъ кога; *tirjati kaj od koga, — koga za kaj.*

— sich gegen Jemand sicherstellen; osigurati se proti kome; осигурати се противъ кога; *zavarovati se proti komu.*

— etwas richtig stellen; izpraviti, popraviti što; изправити, поправити што; *popraviti, vgotoviti kaj.*

— etwas in Ausgabe, in Empfang stellen; staviti što u razhodak, u dohodak; ставити што у разходакъ, у доходакъ; *postaviti, zapisati kaj med stroške, med dohodke.*

Stellensucher; služboizkalac; службоискатель; *službοiskavec.*

Stellung einer Waare; dostava robe; достава еспапа, робе; *dostava blaga.*

— einer Person zum Gericht; stavljenje osobe pred sud; ставлѣнѣ особе предъ судъ; *postavljenje osebe pred sodnijo.*

— zum Militär; primanje u vojnike; приманѣ у войнике; *vzetje v vojake.*

Stellungs= (milit.); što se tiče primanja u vojnike; што се тиче приманя у войнике; *kar se tiče vzetja v vojake.*

— =Amt; vojnoprimni ured; войнопримный уредъ; *ured za jemanje v vojake, vojakojemavni ured.*

— =Bezirk; vojnoprimni kotar; войнопримный срезъ; *vajakojemavni okraj.*

— =pflichtig; podložan službi vojničkoj; подложанъ служби войничкой; *vojaški službi podvržen.*

Stellvertreter; namjestnik; мѣстозаступникъ; *namestnik.*

Stellvertretung; namjestništvo; мѣстозаступничтво; *namestovanje.*

— in Stellvertretung eines Anderen; na mjesto drugoga; на мѣсто другога; *na mesti drugega.*

Stempel; biljeg; билѣгъ; *kolek, štempelj.*

— =Amt; biljegovni ured; билѣговный уредъ; *kolkovni ured.*

— =Anstand; biljegovna dvojba, smetnja; билѣговна сумня, сметня; *spotiklej, pomislik zastran kolka.*

— =Befreiung; osloboda od biljega; ослобоћенѣ одъ билѣга; *oprostenje zastran kolka.*

— =Behandlung; postupanje kod biljegovanja; поступанѣ кодъ билѣгованя; *kako se zastran kolka obnašati, kako ravnati.*

— =Bogen; biljegovni tabak, arak; билѣговный табакъ; *kolkovna, štempeljska pola.*

— =Classe; biljegovni razred; билѣговный разредъ; *kolkov razred.*

Stempel = frei; oslobogjen, slobodan, prost od biljega; ослобоћенъ одъ билѣга; *kolka prosti.*

— eine Urkunde stempelfrei behandeln; izdati ispravu bez biljega; издати исправу безъ билѣга; *imeti pismo za kolka prosto.*

— = Freiheit; slobodnost od biljega; слобоћенѣ одъ билѣга; *prostost kolka.*

— = Gebrechen; biljegovna mana; билѣговный недостатакъ; *manjkljivost glede na kolek.*

— = Gebühr; biljegovina; билѣговина; *kolečnina.*

— = Gefäll; biljegovni dohoci; билѣговни доходцы; *dohodki od kolkov.*

— = Geld, s. Stempel=Gebühr.

— = Gesetz; zakon o biljegu; законъ о билѣгу, билѣговный законъ; *postava od kolka.*

— = Papier; biljegovana hartija; билѣговный папиръ, артія; *kolkovan papir.*

— = Patent; povelja o biljegu; повеля о билѣгу; *patent od kolka.*

— = Pflicht; podloženost biljegu; подложность билѣгу; *podvrženost kolku.*

— = pflichtige Schrift; pismo podloženo biljegu; писмо подложно билѣгу; *kolku podvržen spis.*

— = Partei; stranka podložena biljegu; странка подложна билѣгу; *stranka kolku podvržena.*

— = Scala; lestvica za biljeg; мѣрило за билѣгъ; *lestvica za kolek.*

— = Strafe; biljegovna kazan; билѣговна казнь; *kolčna kazen.*

— = Uebertretung; biljegovni prekršaj; билѣговный преступакъ; *prestopek zastran kolka.*

— = Verkürzung; biljegovna prikrata; билѣговно оштећенѣ; *prikratjenje kolka.*

— = Vormerkung; biljegovno predbilježenje; билѣговно предбилѣженѣ; *pripisovanje kolka.*

— die Stempel=Vormerkung genießen; uživati predbilježenje biljega; уживати ослобоћенѣ одъ билѣга; *uživati pripisovanje kolka.*

Stempeln; biljegovati; билѣговати; *kolkovati, štempljati.*

Stephansorden; red svetoga Stjepana; редъ, орденъ светога Стефана; *red svetega Štefana.*

Sterbe=; što se tiče smrti i mrtvih; што се тиче смрти и мртвы; *smrtni.*

— = Buch: knjiga mrtvih; кньига мртвій; *bukve mrtvih.*

— = Fall; slučaj smrti; случай смрти; *umrtje, primerlej smrti.*

— = Gelder, =Lehen (mortuarium); mrtvarina; мртвина; *mrtvašina.*

— = Liste, s. Sterbe=Register.

Sterbe=Quartal; posmrtna četvrt; посмртна четвртъ; *posmrtna kvaternina.*

— =Register; kazalo mrtvih; казало мртвій; *kazalo, zaznamek mrt-* [*vih.*

— =Tag; samrtni dan; самртный данъ; *smrtni dan.*

— =Taxe (Mortuar), s. Sterbe=Gelder.

— =Sternkreuzorden; red zvijezdnoga krsta, križa; редъ звѣздногъ крста; *red zvezdnega križa.*

— Sternkreuzordens=Dame; gospoja reda od zvijezdnoga krsta; госпоя реда одъ звѣздногъ крста; *gospa reda zvezdnega križa.*

— =Steuer; poreza, porez; порѐзъ; *davek.*

— (ein Aufschlag); namet; наметъ; *priklad.*

— (Zahlung); plaćanje; плаћанѣ; *plačilo.*

Steuern und Abgaben; plaćanja i danci; плаћаня и данцы; *plačila in davki.*

Steuer=; porezni; порезный; *dačni.*

— =Abschreibung; izpisanje poreza; изписанѣ пореза; *odpis davkov.*

— =Amt; poreznica, porezni ured; порезница; *dačnija, davkarija.*

— =Anlage; ustanovljenje poreza; установлѣнѣ пореза; *ustanovljenje davka.*

— =Ansage; nareka poreza; нарека пореза; *napoved davka.*

— =Anschlag; proračun poreza; прорачунъ пореза; *prevdarek davkov.*

— =Ausschreibung; razpis poreza; разписъ пореза; *razpis, izpis davka.*

— =Beamte; porezni urednik; порезный уредникъ, чиновникъ; *dačni urednik.*

— =Bezirk; porezni kotar; порезный срезъ; *dačni okraj.*

— =Bezirksobrigkeit; poglavarstvo poreznoga kotara; поглаварство порезнога среза; *dačna okrajna gosposka.*

— =Bogen; porezni list; порезный листъ; *davkovski list.*

— =Buch; porezna knjiga; порезна кньига; *davkovske bukve.*

— =Büchel; porezna knjižica; порезна кньижица; *davkovske bukvice.*

— =Casse; porezna pjeneznica; порезна пѣнезница; *davkovska dnarnica.*

— =Direction; porezno ravnateljstvo; порезна дирекціа; *davkovsko vodstvo.*

— =Einnahme; porezni dohodak; порезный доходакъ; *dohodek iz davkov.*

— =Einnehmer; poreznik, poreždžija; порежџіа; *davkar.*

— =frei; slobodan od poreza; слободанъ одъ пореза; *davkov prost.*

Steuer = Freiheit; oslobogjenje, slobodnost od poreza; ослобођенѣ одъ пореза; *prostost davkov.*

— = Gebühr; porežka dužnost; порежка дужность; *dolžnost davka, dolžni davek.*

— = Gemeinde; porežka osoba; порежка особа; *davkovska občina.*

— = Geschäft; porezni posao; порезный посао; *davkovsko opravilo.*

— = Gulden; porezna forinta; порезна форинта; *davkovski dnar.*

— = Jahr; porezna godina; порезна година; *davkovsko leto.*

— = Linie; porezni potez; порезный потезъ; *davkovska poteza* od. *črta*

— = Nachsicht; popust poreza; попустъ пореза; *odpust davka.*

— = Nachsichtsschein; porezna popustnica; порезна попустница; *davkovska odpustnica.*

— = Patent; povelja o porezu; повеля о порезу; *patent od davka.*

— = Pflicht; porežka dužnost; порежка дужность; *dolžnost, davek plačati.*

— = pflichtig; porežki; порежка глава; *davku podvrženi.*

— = pflichtiges Gewerbe; porežki obrt; порежкій обртъ; *davku podvržena obrtnija.* [*vrženi.*

— = pflichtiger; porežka glava, porezovnik; порежка глава; *davku pod-*

— = Register; kazalo poreza; казало пореза; *kazalo davka.*

— = Repartition; razregjenje poreza; разрећенѣ пореза; *razdelitev davka.*

— = Rückstand; porezni ostatak; порезный остатакъ; *zastanek davka.*

— = Satz; izmjera poreza; измѣра пореза; *davkovski postavek, nastavek.*

— = Schein; porezno pismo; порезно писмо; *davkovski list.*

— = System; porezna sustava; порезна система; *davkovska uredba.*

— = Termin; porezni rok; порезный рокъ; *doba za davek.*

— = Umlegung, s. Repartition.

— = Wesen; porezni poslovi; порезни послови; *davkovske reči, zadeve.*

— = Zahlung; plaćanje poreza; плаћанѣ пореза; *plačanje davka.*

— = Zuschuß; prirez, porezna doplata; порезна доплата; *doplačilo k davku, priklad k davku.*

Steuerbar; porežki; порежкій; *dačni.*

— steuerbare Gegenstände; porežki predmeti; порежки предмети; *dačne reči.*

Steuermann (im Schiffswesen); kormanjuš, timunir; корманошъ; *korman.*

Steuerruder; kormilo, timun, kormanj, dumen; кормило, корманъ; *kormilo.*

Steuern (Steuer zahlen); davati, plaćati porez; дати, платити порезъ; *dajati, plačevati davek.*

— dem Mißbrauche (Einhalt thun); ukinuti zloporabu; укинути злоупотреблѣнѣ; *odpraviti, ustaviti razvado, v okom priti krivi rabi.*

— (vorbeugen); predusresti zloporabu; предусрести злоупотреблѣнѣ; *odvrniti, ubraniti.*

Stief-Bruder; polubrat; полубратъ; *po poli brat, spolovni brat.*

— -Eltern; očuh i maćeha; очухъ и маћеха; *očim in mačeha.*

— -Geschwister; polubrat i polusestra; полубратъ и полусестра; *po poli bratje in sestre.*

— -Kind; pastorče; пасторче; *pastorek, pastorkinja.*

— -Mutter; maćeha; маћеха; *mačeha.*

— -Schwester; polusestra; полусестра; *po poli sestra.*

— -Sohn; pastorak; пасторакъ; *pastorek.*

— -Tochter; pastorka, pastorkinja; пасторакъ, пасторкиня; *pastorka, pasterkinja.*

— -Vater; očuh; очухъ; *očim, očuh.*

Stift (Institut); zavod; заводъ; *naprava.*

— (Kloster); samostan (monastir, manastir); манастиръ; *samostan.*

Stiften, eine Kirche, eine Schule; utemeljiti crkvu, školu; заметнути, утемельити цркву, школу; *ustanoviti, utemeljiti cerkev, šolo.*

— (dotiren); oskrbiti crkvu, školu; снабдѣти цркву, школу; *založiti.*

— den Frieden, einen Vergleich; sklopiti mir, poravnati se; заключити миръ, поравнати се; *skleniti, ustanoviti mir, poravnati se.*

— ein Vermächtniß; zapisati kome što; записати коме што; *sporočiti, voliti komu kaj.*

— gestifteter Häusler; naseljeni žiljer, želir; населѣный жилѣръ, желиръ; *naseljeni bajtar.*

Stifter eines Fideicommisses; utemeljitelj povjerbine; утемельитель вѣроуставе; *ustanovitelj fidejkomisa.* [*začetnik zarote.*

— eines Complottes; zametnik urote, okletve; заметникъ сузаклетве;

Stiftling; oskrbljenac; снабдѣникъ; *oskrbovanec.*

Stifts-Brief; oskrbnica; писмо снабдѣня; *založni list.*

— -Dame; zavodovnica; госпоя одъ завода каквогъ; *gospa žlahtne ustanove.*

— -Fräulein; zavodovnica; господична завода каквогъ; *gospodična žlahtne ustanove.*

— -Kirche (Kloster-); samostanska (monastirska, manastirska) crkva; манастирска црква; *samostanska cerkev.*

Stiftung; utemeljenje; утемелѣнѣ, основанѣ; *ustanovljenje, založenje.*

— milde Stiftung; zadušbina; задушбина; *milodarna ustanova.*

— (Dotation); oskrba; снабдѣнѣ; *zaloga.*

— eines gütlichen Vergleiches; sklopljenje prijateljskoga poravnanja; заключенѣ пріятельскога поравнаня; *poravnava z lepo.*

Stiftungs=; oskrbni; снабдѣвный; *ustanovni.*

— = Bezüge; oskrbni dohoci; снабдѣвни доходцы; *dohodki iz ustanove.*

— = Brief, s. Stiftsbrief.

— = Fond; oskrbna zaklada; снабдѣвный фондъ, заклада; *ustanovni zalog.*

— = Fondscasse; oskrbna zakladnica; снабдѣвна закладница; *dnarnica ustanovnega zaloga.*

— = Platz; oskrbilište; снабдѣлиште; *ustanovno mesto.*

— = Vermögen; oskrbna imovina; снабдѣвно иманѣ; *ustanovno, založno premoženje.*

Stillschweigen; mučanje; мучанѣ; *molčanje, molk.*

— Jemanden das ewige Stillschweigen auferlegen; naložiti kome vjekovito mučanje; наложити коме вѣковито мучанѣ; *naložiti komu večno molčanje.*

— etwas mit Stillschweigen übergehen; mimoići što mučanjem; мимоиħи што мучанѣмъ; *molče kaj preskočiti.*

Stillschweigende Einwilligung; pristanje po mučanju; мучаливо саизволѣнѣ, саизволѣнѣ по мучаню; *molčeče, molče dano privoljenje (ako kdo molče privoli).*

Stillstand (moratorium); odgoda; одгода; *odlog.*

— der Rechtspflege; pravdostaja; правдостая; *ustavljenje, prestanek pravosodja.*

Stillen, die Unruhe; utišiti, utaložiti nemir; утишити, уталожити; *utišiti, utolažiti nepokoj,*

Stillung der Unruhe; utišenje, utaloženje nemira; утишенѣ, уталоженѣ немира; *utolaženje nepokoja.*

Stimme; glas; гласъ; *glas.*

Stimm=; što se tiče glasovanja; што се тиче гласованя.

— = Berechtigter; tko ima pravo glasovati; тко има право гласованя; *kdor ima pravico glasovati.*

— = fähig; sposoban za glasovanje; способанъ за гласованѣ; *zmožen glasovati.*

— = Führer; glasovatelj; гласователь; *glasovavec.*

— = Gebung; glasovanje; гласованѣ; *glasovanje.*

— = Liste; glasovna listina; гласовный листъ; *spis glasov.*

Stimm-Recht; pravo glasovati, glasovanja; право гласованя; *pravica glasovanja.*

— -Sammlung; sabiranje glasova; сабиранѣ гласова; *zbiranje, pobiranje glasov.*

— -Zählung; brojenje glasova; броенѣ гласова; *preštetev glasov.*

— -Zählungsliste; glasobrojna listina; гласобройный листъ; *glasoštevni list.*

— -Zettel; glasovna cedulja; гласовна цедуля; *glasovni listek.*

Stimmen-; što se tiče glasova; што се тиче гласова;

— -Gleichheit, s. Gleichheit der Stimmen; jednakost glasova; еднакость гласова; *enako število glasov.*

— -Verhältniß; razmjer glasova; одношенѣ гласова; *razmera glasov.*

Stimmen, für etwas; glasovati za što, dati svoj glas za što; гласовати за што, дати свой гласъ за што; *glasovati za kaj, glas dati za kaj.*

Stipendist; poduprenik; благодѣянацъ; *štipendist.*

Stipendium; poduporka; благодѣянѣ; *štipendija.*

Stipulation; ugovor; уговоръ; *dogovor.*

Stipuliren, etwas; ugovoriti što; уговорити што; *dogovoriti se zastran česa.*

Stock-Haus; vojnička kaznica; войничко казнилиште; *vojaška kaznivnica.*

— -Hausarrest; zatvor u vojničkoj kaznici; затворъ у войничкомъ казнилишту; *zapor v vojaški kaznivnici.*

— -Meister; vojnički kazničar; войничкій казничаръ; *vojaški jetničar.*

— -Roden; krčenje; крченѣ; *krčenje.*

— -Streiche; batine; батине; *palica.*

— -Urbarium; temeljni urbar; темельный урбаръ; *izvirni urbar.*

— -Werk; kat, sprat; катъ, спратъ; *nadstropje.*

Stockung in einer Sache; zapon kakve stvari; запонъ какве ствари; *zastaja, ustavljenje, prenehanje kake reči.*

— aller Erwerb und Handel ist in Stockung gerathen; stala je sva obrtnost i trgovina; стала е сва обртность и трговина; *nehala je, zastaja vsa obrtnost in kupčija.*

Stolla-Gebühr; štolarina; штоларина; *štolnina.*

— -Taxe; odredbina za štolu; такса за штолу, за петракиль; *štolnina.*

Stollen (im Bergwerk); pravac (u rudniku); правацъ (у руднику); *rudorov.*

— einen Stollen treiben; djelati pravac; дѣлати правацъ; *delati rudorov.*

Stollen=; što se tiče pravca u rudniku; што се тиче правца у руднику; *rudorovni.*
— =Arbeit; radnja u pravcu; радня у правцу; *delo v rudorovu.*
— =Arbeiter; radnik u pravcu; радникъ у правцу; *delavec v rovu.*
— =Befahrung; pregled pravca; прегледъ правца; *pregled rudorova.*
— =Firste; sleme od pravca; слеме одъ правца; *rudorovno sleme.*
— =Gerinne; žlijeb od pravca; жлѣбъ одъ правца; *rudorovni žleb.*
— =Gestänge; motke od pravca; мотке одъ правца; *rudorovni drogi.*
— =Hieb; pravo pravca; право правца; *rudorovno pravo.*
— =Kaue; kavna; кавна; *kavna.*
— =Trieb; djelanje pravca; дѣланя правца; *delanje rudorova.*
— =Wasser; voda iz pravca; вода изъ правца; *voda iz rudorova.*
Stöllner; pravčar; правчаръ; *rovnik.*
Stoppel=Feld; strnište, strnjika; стрниште, стрньика; *strniše.*
— =Weide; paša po strnjiki; паша по стрньици; *paša po strnišu.*
Stören Ruhe und Ordnung; smesti pokoj i poredak; смести покой и поредакъ; *motiti red in pokoj.*
— in eine Sache störend eingreifen; smetati čemu; сметати чему; *motiti, kaziti kaj.*
— störender Einfluß; smetljivi upliv; сметльивый упливъ; *motivna, kazivna moč.*
Störer; smetalac; сметалацъ; *motivec.*
Störung der öffentlichen Ruhe; smetanje javnoga pokoja; сметанѣ явногъ покоя; *motenje občnega (javnega) pokoja.*
Stoß= oder Preßwerk; tucilo ili tiskalo; туцило или тискало; *kovna ali tiskavna priprava, tolkalo ali tiskalo.*
— ein Stoßwerk unbefugt halten; bez dopuštenja držati tucilo; безъ допуштеня држати туцило; *brezoblastno* od. *brez dovoljenja imeti kovno ali tiskavno pripravo.*
Strafe; kazan; казнь; *kazen.*
— Geldstrafe; globa; глоба; *kazen v dnarjih, globa.*
— bei Strafe von . . . Gulden; pod globu od . . . forinti; подъ глобу . . . форинтій; *pod kaznijo . . . goldinarjev.*
— Jemand zur Strafe ziehen; kazniti koga; казнити кога; *kazniti, pokoriti koga.*
— leiden; podnositi kazan; подносити казнь; *kazen trpeti.*
Straf=Androhung; prijetnja kaznom; претня казню; *zažuganje kazni.*
— =Anstalt; kaznica; казнилиште; *kaznovavnica.*
— =Antrag; predlog kazni; предлогъ казни; *nasvet kazni.*

Straf= Anwendung; uporava kazni; обраћай казни; *raba, obračanje kazni.*

— = **Ausmaß**; izmjera kazni; измѣра казни; *izmera kazni.*

— = **Ausmessungsgrund**; uzrok izmjere kazni; узрокъ измѣре казни; *uzrok za izmero kazni.*

— = **Dauer**; trajanje kazni; траянѣ казни; *trpež, dolgost kazni.*

— **während der Strafdauer**; dok traje kazan; докъ трае казнь; *dokler kazen trpi.*

— = **Erkenntniß**; presuda kazni; пресуда казни; *prisodba kazni.*

— = **Erlassung**; oproštenje od kazni; опроштенѣ одъ казни; *odpušenje kazni.*

— = **Fall**; slučaj kazni; случай казни; *kazenski primerlej.*

— = **fällig**; dostojan kazni; достоянъ казни; *kaznjiv, kazni vredni.*

— = **fälligkeit**; dostojnost kazni; достойность казни; *kaznjivost.*

— = **Gelder**; novci od globe; новцы одъ глобе; *dnarji iz kazni.*

— = **Genosse**; sukaznenik; суказненикъ; *sokaznjenec.*

— = **Gericht über Vergehen**; kazneni sud o prestupcima; казненый судъ о прекршаима; *kazenska sodnija zoper pregreške.*

— = **Gerichtsbarkeit**; kaznena sudovnost, sudna oblast; казнена судна область; *kazenska sodna oblast.*

— = **Gerichtsbezirk**; područje kaznenoga suda; подручіе казненога суда; *okraj, okoliše kazenske sodnije.*

— = **Gerüst**; kaznena sprava; казнена справа; *kazenski oder, kazenska naprava.*

— = **Gesetz**; kazneni zakon; казненый законъ; *kazenska postava.*

— = **Gesetzbuch**; kazneni zakonik; казненый законикъ; *kazenski zakonik.*

— = **Gewalt**; vlast kazniti; моћь казни; *oblast kaznovanja, moč kaznovati.*

— = **Grad**; stupanj kazni; степенъ казни; *stopnja kazni.*

— = **Größe**; veličina kazni; величина казни; *velikost kazni.*

— = **Haus**; kaznica; казнилиште; *kaznivnica, kaznovavnica.*

— = **los**; bez kazni; безъ казни; *brez kazni, nekaznjeni.*

— = **losigkeit**; bezkaznenost; безказненость; *nekaznjenost.*

— = **Maß**; mjera, izmjera kazni; мѣра, измѣра казни; *mera kazni.*

— = **Milderung**; ublaženje kazni; ублаженѣ казни; *zlajšanje kazni.*

— = **Milderungsgrund**; uzrok ublaženja kazni; узрокъ ублаженя казни; *uzrok, kazen polajšati.* [*kaznilo.*

— = **Mittel**; kazneno sredstvo; казнено средство; *sredstvo kazni,*

— = **Ordre**; kaznena zapovijest; казнена заповѣсть; *kazenski zavkaz.*

— = **Ort**; kaznilište, mjesto kazni; мѣсто казни; *mesto kazni, kazniliše.*

Straf=Proceß; kaznena parnica; казнена парница; *kazenska pravda.*

— = Proceßordnung; red kaznene parnice; редъ казнене парнице; *red kazenske pravde.*

— = Protokoll; kazneni napisnik; казненый записникъ; *kazenski zapisnik.*

— = Recht; kazneno pravo; казнено право; *kazensko pravo.*

— = rechtliche Beziehung; što se tiče kaznenoga prava; што се тиче казненога права; *kaznopravna zadeva.*

— = Rechtspflege; kazneno pravosudje; казнено правосудіе; *kazensko pravosodje.*

— = Rechtsverhandlung; kaznena razprava; казнена разправа; *kazenska obravnava.*

— = Rechtsverhandlungsacten; spisi kaznene razprave; списи казнене разправе; *spisi kazenske obravnave.*

— = Register, = Verzeichniß; kazalo kaznî; казало казній; *zaznamek kazni.*

— = Richter; kazneni sudac; казненый судія, судацъ; *kazenski sodnik.*

— = Sachen; kaznene stvari; казнене ствари; *kazenske reči.*

— = Sanction; potvrda kazni; потврда казни; *potrdba kazni.*

— = Satz; mjera kazni; мѣра казни; *mera, postavek kazni.*

— = Urtheil; presuda kazni; пресуда казни; *kazenska sodba.*

— = Verfahren; kazneno postupanje; казнено поступанѣ; *kazenska ravnava.*

— = Vollstreckung, = Vollziehung; izvršenje kazni; извршенѣ казни; *izvršba, izpeljava kazni.* [*nost.*

— = Würdigkeit; dostojnost kazni; достойность казни; *kazni vred-*

— = Zelle; kaznena ćelia; казнена ћеліа; *kaznivna izbica.*

Strafbar, sträflich; dostojan kazni; достоянъ казни; *kaznjiv, kazni vredni.*

Strafbarkeit; dostojnost kazni; достойность казни; *kaznjivost, kaznivrednost.*

Strafen; kazniti; казнити; *kazniti.*

Sträfling; kaznenik; казненикъ; *kaznjenec.*

Strand; morska obala; морска обала; *morski breg, kraj morja.*

Strand=Gerechtigkeit, = Recht; obalno pravo; обално право; *pobrežna pravica, pravica do stvari na kraj morja vrženih.*

— = Gut; obalno dobro; обално добро; *pobrežno* od. *na breg vrženo blago, plavje.*

Straße (im Allgemeinen); cesta; цеста; *cesta.*

— (Gasse); ulica; улица; *ulice.*

Straße (Chaussée); drum; друмъ; *cesta.*
— (Aerarial-Straße); cesarski drum; царскій друмъ; *cesarska cesta.*
— (Fahrstraße); kolnik; колникъ; *vožnja cesta.*
— (Wasserstraße); put po vodi; путъ по води; *pot po vodi.*
— Bezirks- oder Landstraße; kotarska ili pokrajinska cesta; срезна или покраинска цеста; *okrajna ali deželna cesta.*
— Commerzial-Straße; trgovinska cesta; трговинска цеста; *kupčijska cesta.*
Straßen-Bau; gragjenje drumova; грађенѣ друмова; *delanje cest, cestodelstvo.*
— -Beleuchtung; razsvjeta ulicâ; разсвѣтѣ, освѣтлѣнѣ улицâ; *razsvetljenje ulic.*
— -Bettelei; prosjačenje po ulicama; просяченѣ по улицама; *beračenje po ulicah.*
— -Einräumer; cestar; цестаръ; *cestar.*
— -Exceß; ulični izgredak; улично изступлѣнѣ; *nered, razsajanje, prestopek na ulicah.*
— -Fond; zaklada za drumove; фондъ, заклада за друмове; *zalog za ceste.*
— -Mauth (die Abgabe); drumovina; друмовина; *cestnina, cestovina.*
— (das Amt); drumovna mitnica, malta; друмовне митнице, малта; *cestninski ured.*
— -Mord; razbojno krvništvo; разбойно крвничтво; *razbojni umor.*
— -Pflaster; tarac ulicâ, drumova; калдрма; *cestni tlak.*
— -Polizei; ulično, drumovno redarstvo; улично, друмовно редарство, полиціа; *cestna policija.*
— -Raub; razbojstvo; разбойство; *razbojstvo, tolovajstvo.*
— -Räuber; razbojnik; разбойникъ; *razbojnik, tolovaj.*
— -Räuberei; razbojništvo; разбойничтво; *tolovajstvo.*
— -Säuberung; čišćenje ulicâ, drumova; чистћенѣ улицâ, друмова; *čišenje od. snaženje cest, ulic.*
— -Verkehr (Passage); prolaz; пролазъ; *prehod po ulicah.*
— -Zoll; drumovna carina; друмовна царина; *cestni col.*
Strauchdieb; pustahija; пустахіа; *tolovaj.*
Strazzenbuch; priručnica; приручница; *priročna knjiga.*
Streit; razpra; разпра; *prepir, razpor.*
Streit-Frage; razprena stvar; спорна стварь; *prepirna reč.*
— -führende Partei; parac; парацъ; *pravdna stran, pravdar.*
— -Genosse; suparac; супарацъ; *pravdni tovarš (sotožnik in sotoženec).*
— -Genossenschaft; suparstvo; супарство; *pravdna tovaršija.*

Streit = Handel; parnica; парница; *pravda.*
— = Punct; stvar razpre; стварь разпре; *reč prepira.*
— = Sache; parnica, parnična stvar; парница, парнична стварь *pravda.*
— = Theil; parac, parnična stranka; парацъ, парнична странка; *pravdna stran.*
— = Verfahren; postupanje u parnicama; поступанѣ у парницама; *ravnava v pravdi.*
— = Verkündigung; navještenje parnice; навѣштенѣ парнице; *naznanjenje pravde.*
Streiten; preti se; прети се; *pravdati, prepirati se.*
— streitende Theile; parci, parnične stranke; парцы, парничне странке; *pravdavci, pravdne strani.*
— (widerstreiten); opirati se; опирати се; *upirati, protiviti, zoperstavljati se čemu, — spodbijati kaj.*
Streitig; razpreni; спорный; *prepirni, v prepiru.*
— streitiger Besitzstand; razpreno posjedstvo; спорно притежанѣ; *prepirna posest, posestvanje v prepiru.*
— streitige Rechtsangelegenheit; razprena pravna stvar; спорна правна стварь; *pravna reč, prepirna pravna zadeva.*
— Jemanden etwas streitig machen; preti se s kime o čemu, podići proti kome pravdu o čemu; прети се съ киме о чему, подићи противъ кога правду о чему; *komu kaj spodbijati, zoper koga pravdo začeti zastran česa.*
— wenn eine Sache streitig gemacht wird, s. strittig; ako tko podigne pravdu o kakvoj stvari; ако тко подигне правду о каквой ствари; *ako se začne razpor, pravda zastran česa.*
Streitigkeit; prepiranje, prepor; препиранѣ, препоръ; *prepir, prepirnost.*
Strittig; razpreni; спорный; *prepirni, prepiru podvrženi.*
— strittiges Recht; razpreno pravo; спорно право; *prepirna, razporu podvržena pravica.*
— strittige Sache (im Streite begriffen); stvar pod parnicom; стварь подъ парницомъ; *pravdi podvržena reč.*
Stube; soba; соба; *stanica.*
— Amtsstube; uredionica; уредіоница; *uredova soba.*
— Gerichtsstube; sudionica; судіоница; *sodivnica.*
Stuben=Arrest; zatvor u sobi; затворъ у соби; *zapor v izbi.*
— = Zins; plata za sobu; плата за собу; *plačilo, najemšina za izbo.*
Stuckerlöhner; lagjni pripreznik; лађный припрежникъ; *ladjin pripreznik.*

Studien=; što se naukâ tiče; што се наукâ тиче; *učni.*
— = Abtheilung; razdjelak naukâ; раздѣлакъ наукâ; *razdelek naukov.*
— höhere —; razdjelak višjih naukâ; раздѣлакъ вышпій наукâ; *razdelek višjih naukov.*
— = Fach; struka od naukâ; струка одъ наукâ; *predelek, vrsta naukov.*
— = Fond; zaklada za nauke; фондъ, заклада за науке; *učni zalog.*
— = Hofcommission; dvorsko povjerenstvo za nauke; дворска коммисcia за науке; *dvorna komisija za uk.*
— = Jahr; školska godina; школска година; *učno, šolsko leto.*
— = Kreis; krug naukâ; кругъ наукâ; *okrog naukov.*
— = Plan; osnova naukâ; основа наукâ; *načrt ukov.*
— = Wesen; poslovi od naukâ; послови одъ наукâ; *učne reči, zadeve.*
Stufe; stupanj; степенъ, ступань; *stopnja, stopnjica.*
— (Erzstufe); ruda; руда; *kos rude.*
Stufen=Folge; postupnost, postupni red; поступность, поступный редъ; *postopnost, postopnja vrsta.*
— = Gang; postupovanje, postupni hod; поступованѣ, поступный ходъ; *hod postopnjema.*
— = weise; postupno; поступно; *stopnjema.*
Stuhl (Comitatus); županija; жупанія; *županija.*
Stuhl=Behörde; županijska oblast; жупанійска область; *županijska oblast.*
— = Richter; županijski sudac, sudija; жупанійскій судія, судацъ; *županijski sodnik.*
Stumm; nijem; нѣмый; *mutast, mutec, nemi.*
Sturm (Attaque); juriš; юришъ; *napad.*
— (Ungewitter); vihar, bura; вихаръ, бура; *vihar, nevihta.*
— (Tumult); vreva; врева; *hrup, vrenje, stek ljudi.*
— läuten; zvoniti na pobunu, na larmu; звонити на побуну, на лармy; *plat zvona biti.*
Sturm=Petition; molba na silu; молба на силу; *silovita prošnja.*
Stürmisch; buran; бурный; *viharni.*
— stürmische Sitzung; burna sjednica; бурна сѣдница; *viharna, razsajavna seja.*
Stürzen, den Zehent (im Bergwerk); dati desetak; дати десетакъ; *dati desetino.*
Styl (Zeitrechnung), z. B. alten Styls; časobroj, n. p. po starom časobroju; часоброй, н. п. по старомъ часоброю; *časobroj, n. p. po starem časobroju.*
Stylisiren, ein Gesetz; staviti na pismo zakon; ставити на писмо законъ; *zlagati, sostavljati besede kake postave.*

Stylist; pismostavitelj; писмоставитель; *pisatelj.*
Subaltern; niži, manji; нижій, маньій; *nižji.*
— subalterner Beamte; niži urednik; нижій урединкъ, чиновникъ; *nižji urednik.*
— subalterner Officier; niži častnik; нижій честникъ, оффициръ; *nižji oficir.*
— subalterne Stelle; manja služba; маня служба; *nižja*, *manjša* [*služba.*
Subarrendator; podzakupnik; подзакупникъ; *podzakupnik.*
Subject, Kaufmanns=; kalfa; калфа, момакъ; *kupčijski služabnik.*
— (im logischen Sinne); podmet; подметъ; *podlog*, *podmet.*
Submission; sniženost; сниженость; *poddanost*, *podložnost.*
Submittiren, sich; podati se; снизити, подати се; *podati se.*
Subordination; podregjenost; подређеность; *podredjenost.*
Subscribiren (unterzeichnen); podpisati; подписати; *podpisati.*
Subscribent; podpisalac, podpisatelj; подписалацъ, подписатель; *podpisavec.*
Subscription; podpiska; подписъ, подписка; *podpis.*
Subsidiarisch (aushilfsweise); pomoćan, podporan; помоћный, подпорный; *pomočni*, *podporni.*
— subsidiarische Haftung; odgovornost pomoćna; одговорность помоћна; *pomočna odgovornost.*
Subsidiarrecht; pravo pomoćno; право помоћно; *pomočno pravo.*
Subsidien; pomoć; помоћь; *pomoč.*
— = Gelder; pomoćni novci; помоћни новцы; *pomočni dnarji.*
Subsistenz, s. Lebensunterhalt.
Substanz; sućanstvo; сућанство; *bistvo.*
Substituiren, Jemand: postaviti koga na čije mjesto; поставити кога на чие мѣсто; *postaviti koga na mesto koga.*
Substituirter; postavljeni zamjenik; поставлѣный замѣникъ; *podpostavljenec.*
Substitut; zamjenik; замѣникъ; *podpostavljenec.*
— Berggerichts=Substitut; zamjenik rudarskoga suca, sudije; замѣникъ рударскога судіе, судца; *namestnik rudarijske sodnije.*
Substitution (Besetzung einer Stelle durch einen andern); postavljanje koga na čije mjesto ili postavljanje zamjenika; подстава, поставлянѣ кога на чие мѣсто, поставлянѣ замѣника; *postavljenje namestnika.*
— (Stellvertretung); zamjeništvo; мѣстозаступничтво; *namestovanje.*
— Berggerichts=; zamjeništvo rudarskoga suda; замѣничтво рударскога суда; *namestovavstvo rudarijske sodnije.*

Subtrahiren; odujmiti; одузето; *odštevati.*

Succession, s. Erbfolge; nasljedovanje; наслѣдованѣ; *nasledstvo.*

Suchen (belangen); iskati; искати; *tirjati od koga kaj.*

— seine Erholung wider Jemand; iskati naknadu štete od koga; искати накнаду штете одъ кога; *iskati, tirjati povračilo škode od koga.*

— bei dem Appellationsgerichte Abhilfe suchen; iskati pomoć kod pozovnoga suda; искати помоћь кодъ позовнога суда; *iskati pomoči pri presodnii.* [*rude.*

Suchstollen; pravac za iskanje; правацъ за исканѣ; *rov za iskanje*

Sühnhandlung; poravnanje; поравнанѣ; *poravnanje, pomirjenje.*

Sühnhandlungstagfahrt, s. Vergleich; ročište za poravnanje; рочиште за поравнанѣ; *dan postavljen za poravnavo.*

Sui juris; svoj, svojevlastan; свой, своевластанъ; *sam svoj, svojopravni.*

— nicht sui juris; tko nije svoj, svojevlastan; тко ние свой, своевластанъ; *kdor ni sam svoj.*

Summarium (Hauptsumme); glavna svota, skupa; главна сумма; *glavni soštevek, skupni znesek.*

— (Uebersicht, Auszug); svotnik, skupnik, računski izvadak, pregled; рачунскій прегледъ, извадакъ; *računski pregled.*

Summarisch; prijeki; прекій; *okrajšani, nagli.*

— (kurz, bündig, gedrängt); na kratko; на кратко; *na kratko, jedernato.*

— summarische Abhörung des Beschuldigten; prijeki saslušak okrivljenika; прекій саслушакъ окривлѣника; *kratko, načezno izpraševanje.*

— summarisches Verfahren; prijeko postupanje; преко поступанѣ; *okrajšano ravnanje.*

Summe; svota, skupa; сумма; *skupek, skupni znesek.*

Summiren; skupiti; скупити; *sošteti.*

Superarbitriren; promotriti na novo; промотрити наново; *dati mnenje na novo, na novo kaj presoditi.*

Superarbitrirung; promotrenje na novo; промотренѣ на ново; *novo mnenje, mnenje vrh mnenja.*

Superarbitrirungs-Commission; povjerenstvo za promotrenje na novo; коммиссіа за промотренѣ на ново; *komisija za novo presejo.*

Superanmerkungen; nadopazke; надпримѣтбе; *nadopombe.*

Superarrestirung; nadzatvor; надзатворъ; *nadzapor.*

Supereinverleibung (Superintabulation); naduknjižba; надукньиженѣ; *nadvpis, nadvknjižba.*

Superintendent; superintendent; суперинтендентъ; *superintendent.*

Supermängel; dalji nedostaci; надпримѣтба; *nadočitki*, *nadaljne manjkljivosti.*

Supernumerär; nadbrojnik; надбройникъ; *nadštevilni.*

Superpfändung; nadrubanje; надрубанѣ; *nadrubljenje.*

Superpränotation; nadpredbilježenje; надпредбилѣженѣ; *nadpredznamva.*

Supersatz; naduknjižba; надукньиженѣ; *nadvknjižba.*

Supplent; nadomjestnik; надомѣстникъ, допунитель; *nadomestnik*, *suplent.*

— (militärisch); vojnički zamjenik; войничкій замѣникъ; *vojaški namestnik.*

Supplenten-Sicherheits-Depositum; sigurnica za vojničke zamjenike; сигурница за войничке замѣнике; *varšina podana za namestnike.*

Suppliment; dopunitba; допунѣнѣ; *dopolnilo*, *dopolnitev.*

— -Band; dopunitbena svezka; допунитбена свезка; *dopolnitni zvezek.*

Supplicant; molitelj; молитель, проситель; *prositelj*, *prošnik.*

Supplik; molba, molbenica; молба, молбеница; *prošnja.*

Suppliren; nadomještati koga; надомѣштати, допуньивати кога; *nadomestovati.*

Suppremat; vrhovna vlada; врховна влада; *vrhna vlada.*

Suspendiren (aufschieben); odgoditi; одгодити; *odložiti.*

— Jemand vom Amte; obustaviti koga od službe; обуставити кога одъ службе; *ustaviti komu ured.*

— Jemanden ein Recht; obustaviti kome kakvo pravo; обуставити коме какво право; *ustaviti komu pravico.*

Suspension vom Amte; obustava od službe; обустава одъ службе; *ustavljenje službe.*

— eines Rechtes; obustava prava; обустава права; *ustavljenje pravice,*

Suspensiv, s. aufschiebend.

Suspenso, in, etwas in suspenso lassen; ostaviti što neodlučeno; оставити што неодлучено; *kaj in suspenso (neodločeno) pustiti.*

— die Sache ist in suspenso; stvar stoji neodlučena; стварь стои неодлучена; *stvar stoji neodločena*, *čaka še odločbe.*

Sustentationsrevers, s. Unterhalt.

Sustentiren, s. unterhalten.

Symbolische Uebergabe; značna predaja; значна предая; *prepodaja po znamenjih.*

Synagoge; židovska bogomolja; еврейска, чифутска богомоля; *judovska molivnica.*

Syndicat; sudstvo; судство; *sodništvo.*

Syndicats-Beschwerde; žalba na suca, sudiju; жалба на судію, судца; *pritožba zoper sodnika.*

Syndicus; sudac, sudija; судія, судацъ; *sodnik.*

Synod; crkveni sabor; црквеный саборъ; *cerkveni zbor.*

Synodal-; što se tiče crkvenoga sabora; што се тиче црквенога сабора; *cerkveno-zborni.*

— -Beschluß; zaključak crkvenoga sabora; заключакъ црквенога сабора; *sklep cerkvenega zbora.*

— -Sitzung; sjednica crkvenoga sabora; сѣдница црквенога сабора; *seja cerkvenega zbora.*

— -Versammlung; crkvena skupština; црквена скупштина; *cerkveni zbor.*

System; sustava; система, уређенѣ; *sostava, sklad, sistem.*

— des Stillschweigens (in Strafanstalten); mučanstvo, sustava mučanja; мучаљивость, система мучаня; *molčanje.*

Systemal-; sustavni; системскій; *sostavni.*

— -Commission; sustavno povjerenstvo; системска коммиссіа; *sostavna komisija.*

— -Untersuchung; sustavno iztraživanje; системско истраживанѣ; *sostavna preiskava.*

Systemisiren, ein Amt; urediti ured; уредити уредъ; *ustanoviti ured.*

— die Wälder; urediti šume; уредити шуме; *v red djati gojzde.*

— systematisirter Gehalt; uregjena plata; уређена плата, *ustanovljena plača.*

— systematisirte Stelle; uregjena služba; уређена служба; *ustanovljena služba.*

Szepter; žezlo, šibika; жезло, скиптаръ; *žezlo.*

T.

Tabak (Rauchtabak); duhan; дуванъ; *tobak.*

— (Schnupftabak); burmut; бурмутъ; *tobak za nos.*

Tabak-; što se tiče duhana, burmuta; што се тиче дувана, бурмута; *tobakov.*

— -Erzeugniß; proizvod duhana; производъ дувана, бурмута; *izdelek tobaka.*

— -Fabrik; tvorionica za duhan; творница, фабрика за дуванъ, бурмутъ; *fabrika za tobak.*

— -Gefäll; dohoci od duhana, доходцы одъ дувана, бурмута; *dohodki od tobaka.*

Tabak=Handel; trgovina s duhanom, duhanarstvo; трговина дуваномъ, бурмутомъ, дуванарство; *kupčija s tobakom.*

— =Händler; duhanar; дуванаръ, бурмуџія; *kupčevavec s tobakom.*

— =Monopol; samoprodaja duhana; самопродая дувана, бурмута; *samoprodaja tobaka.*

— =Trafik, s. Tabakverschleiß.

— =Trafikant; duhanar; дуванаръ, бурмуџіа; *prodajavec tobaka.*

— =Verlag; skladište duhana; складиште дувана, бурмута; *založiše tobaka.*

— =Verleger; držatelj skladišta od duhana; држатель складишта одъ дувана, бурмута; *založnik tobaka.*

— =Verschleiß; duhanara, prodaja duhana; дуванара, продая дувана, бурмута; *prodajavnica tobaka.*

Tabellarisch; tablični, skrižaljni; таблично; *tabelarni, razkazni.*

— tabellarische Uebersicht; tablični, skrižaljni pregled; табличный прегледъ; *razkazni pregled.*

Tabelle; tablica, skrižaljka; таблица; *razkazek, tabela.*

— (Ausweis); izkaz; изказъ; *izkaz, izkazek.*

Tableau; prijegled; прегледъ; *pregled.*

— Haupt=Tableau; glavni prijegled; главный прегледъ; *glavni pregled.*

Tabular=; što se tiče javnih knjigâ, javnoknjižan; што се укньиженя тиче; *zemljišno-knjižni.*

— =Behörde; javnoknjižna oblast; укньижбена область; *zemljišno-knjižna oblastnija.*

— =Gläubiger; uknjiženi vjerovnik; укньижбеный веритель; *vknjižni upnik.*

— =mäßig; što može biti uknjiženo, uknjiživ; што може быти укньижено, укньижный; *vknjižljiv, vpisljiv.*

— =mäßige Urkunde; uknjiživna isprava; укньижна исправа; *vknjižljivo, vpisljivo pismo.*

— =Verhältnisse; javnoknjižna odnošenja; укньижбена одношеня; *knjižne, vpisne razmere.*

Tadel; ukor; укоръ; *graja.*

— (das Tadeln); korenje; коренѣ; *grajanje.*

Tafel=Gelder; stolni novci; столни новцы; *gostnina.*

— =Gut; stolno dobro; столно добро; *mizno posestvo.*

— =Zeug; stolna sprava; столна справа; *mizna oprava, pomizje.*

Tag; dan; данъ; *dan.*

— an den Tag bringen; donijeti što na vidjelo; донети што на видѣло; *kaj na dan, na svetlo pripraviti.*

Tag, an den Tag kommen; doći na vidjelo; дођи на видѣло; *priti na dan.*
— es liegt am Tage; to je jasno, očevidno; то є ясно, очевидно; *to je jasno, očitno.*
— einen Tag bestimmen; odrediti dan; одредити данъ; *odločiti, postaviti dan.*
— binnen Jahr und Tag; danas godinu danâ; данасъ годину данâ; *za leto in dan.*
Tag=, Tage=; što se dana tiče; што се дана тиче; *dnevni, podnevni.*
— =Arbeit; dnevna, danja radnja; данъ раднѣ; *podnevno delo.*
— =Bericht; dnevno, danje izvješće; дневно извѣстіе; *dnevno poročilo.*
— =Blatt; dnevni, danji list; дневный листъ; *dnevni list, dnevnik.*
— =Bogen; dnevni, danji tabak, arak; дневный табакъ; *dnevna pola.*
— =Buch; dnevnik, danik; дневникъ; *dnevnik.*
— =fahrt; ročište; рочиште; *pravdni, sodnijski, odločeni dan.*
— =Geld; plata na dan; плата на данъ; *plača na dan, nadnica.*
— =Gelder, s. Diäten; nadnevnice; надневница; *dnina.*
— =Lohn; nadnica; надница; *nadnica.*
— =Löhner; nadničar; надничаръ; *nadničar.*
— =Ronde; dnevna, danja obilazka; дневна обилазка; *dnevni obhod.*
— =Satzung; ročište; рочиште; *pravdni, postavljeni, ustanovljeni dan.*
— =Satzungsprotokoll; napisnik o ročištu; записникъ о рочишту; *zapisnik sodnijskega dne.*
— =Schacht (im Bergwerk); površna sdonja; површна сдоня; *površni preduh.*
— =Schreiber; nadnevni pisar; надневный писаръ; *nadnevni pisar.*
— =Wasser (im Bergwerk); površna voda; површна вода; *površna voda.*
— =Werk; dnevna, danja radnja; данъ раднѣ; *dnevno delo.*
— =Zettel; dnevna, danja cedulja; дневна цедуля; *dnevni listek.*
— =Zimmer; soba na dan; соба на данъ; *izba na dan.*
Tagen (einen Tag festsetzen); odrediti dan; одредити данъ; *odločiti, postaviti, ustanoviti dan.*
— (sich an einem Tag versammeln); ročiti se, rokovati; рочити се, роковати; *sniti se, zbrani biti, v zboru bivati.*
Tages=Befehl; dnevna, danja zapovijest; дневна заповѣсть; *dnevno povelje.*
— =Cours; dnevni, danji hod novaca; дневный ходъ новаца; *dnevni kurs, dnevna cena dnarjev.*
— =Geschichte, politische; dnevni, danji politički dogagjaj; дневный политичкій догађай; *politične, dnevne dogodbe.*

Tages=Ordnung; dnevni, danji red; дневный редъ; *dnevni red.*

— zu Tagsordnung übergehen, s. Ordnung.

— = Presse; dnevni, danji listi; дневни листови; *dnevniki, časniki, dnevni tisk.*

Taglia (für die Einbringung der Verbrecher); naglavnica (što se plaća onima, koji uhvatiše zločinca); наглавница (што се плаћа онима, кои ухватише злочинца); *naglavnica, darilo za vjetje hudodelnikov.*

— Rettungs=Taglia; izbavnina (što se plaća onom, koji je izbavio komu život); избавнина (што се плаћа ономъ, кой є избавіо коме животъ); *otetnina, darilo za rešitev.*

Tante (Schwester des Vaters oder der Mutter); teta; тетка; *teta.*

— (die Frau des Vaterbruders); strina; стрина; *strina.*

— (Frau des Mutterbruders); ujna; уйна; *ujna.*

Tanz=Bewilligung; dopuštenje za tancanje, plesanje; допуштенѣ за танцанѣ, плесанѣ; *dovoljenje za ples.*

Tapferkeits=Medaille; kolajna za hrabrost; колайна за храбрость; *svetinja hrabrosti* od. *za hrabrost.*

Tara; dara, odbitak od vage; дара, одбитакъ одъ ваге; *tara, odbitek od vage.*

Tarif; cjenik; цѣновникъ, тарифа; *tarifa, cena.*

Tarifiren; ocijeniti, izmjeriti cijenu; оцѣнити, измѣрити цѣну; *odmeriti* od. *postaviti ceno (čemu), tarifirati.*

— gleich tarifirte Gemeinden; obćine, koje imaju istu izmjeru cijenâ; обштине, кое имаю исту измѣру цѣнâ; *občine, ki imajo enako tarifo.* [*po tarifi.*

Tarifmäßig; po cjeniku; по цѣновнику, по тарифи; *potarifni,*

— tarifmäßige Zeugengebühr; svjedočbina po cjeniku; свѣдочбина по цѣновнику; *svedočnina po tarifi.*

Tarifs=Post; cjenički članak, članak u cjeniku; ставка у цѣновнику; *tarifni členek.* [*tarifni postavek.*

— = Satz; cjenička stavka, stavka u cjeniku; измѣра цѣновника;

Taschen=Dieb; kradikesa; крадикеса; *žeporez, zmikavt.*

— = Spieler; tamašnik; тамашникъ; *glumec.*

Taubstumm; gluhonijem; глухонѣмъ; *gluhonem, gluhomutec.*

Taubstummen=Anstalt, =Institut; gluhonijemnica; глухонѣмница; *gluhonemnica.*

Taufe; krštenje; крштенѣ; *krst, kršenje.*

Tauf=; kršteni; крштеный; *krstni.*

— = Buch; knjiga krštenih; кньига крштены; *krstne bukve.*

— = Name; kršteno ime; крштено име; *krstno ime.*

Tauf=Pathe; kršteni kum; крштеный кумъ; *kum*.
— =Schein; krštenica; крштеница; *krstni list.*

Tauglich; sposoban, valjan, shodan; способный, валяный; *pripravni, dobri, prikladni, veljavni.*
— tauglicher Zeuge; valjani svjedok, koji je za svjedoka; способный, свѣдокъ, кой е за свѣдока; *dobra priča.*
— taugliches Mittel; shodno sredstvo; сходно средство; *pripravno sredstvo, dobri pomoček.*

Tauglichkeit; sposobnost, valjanost, shodnost; способность, валяность; *pripravnost, prikladnost.*

Tausch; promjena; промѣна; *menja, zamenja.*

Tausch=; što se promjene tiče; што се промѣне тиче; *menjin.*
— =Geschäft; posao od promjene, promjenički posao; посао одъ промѣне, промѣничкій посао; *opravilo menje, menjavanje.*
— =Handel; trgovina promjenom, promjenička trgovina; трговина промѣномъ, промѣничка трговина; *kupčija na menjo.*
— =Mittel; promjeničko sredstvo; промѣничко средство; *menjalo, zamenjalo.*
— =Vertrag; pogodba promjene; погодба промѣне; *pogodba menje, zamenje.*

Tauschen; promijeniti, promjenjivati; промѣнити, промѣньивати; *menjati, zamenjati.*

Taxe; odredbina; такса; *taksa.*
— Brot=, Fleischtaxe; odredbina za hljeb, meso; такса за хлѣбъ, месо; *ustanovljena cena za kruh, meso i. t. d.*
— Einverleibungstaxe; uknjižnina; укньижнина; *vknjižnina.*
— Schleiertaxe; svatbarina; сватбарина; *ženitnina.*

Tax=Abschreibung; izpis odredbinâ; изписъ такса; *odpis taks.*
— =Amt; odredbinarstvo; уредъ одъ таксâ; *taksni ured.*
— (das Locale); odredbinarnica; таксарница; *taksalnica.*
— =bar; što je pod odredbinom, od čega treba platit odredbinu; што е подъ таксомъ, одъ чега треба платити таксу; *taksi podvrženi.*
— =Bezug; odredbinski dohodak; таксбеный доходакъ (потезовина); *dobivanje, jemanje taks.*
— =frei; bez odredbine; безъ таксе; *takse prosti.*
— =Einhebung; pobiranje odredbinâ; побиранѣ такса; *pobiranje taks.*
— =Eintreibung; kupljenje, pobiranje odredbinâ; куплѣнѣ, побиранѣ таксâ; *potirjevanje taks.*
— =Entrichtung; davanje, plaćanje odredbinâ; даванѣ, плаћанѣ таксâ; *plačevanje taks.*

Tax=Freiheit; oslobogjenje, slobodnost od odredbinâ; ослобођенѣ одъ такса̂; *prostost od taks.*

— =Gesetz; zakon o odredbinama; законъ о таксама; *postava za* [*takse.*

— =Nachsicht; popust odredbinâ; попустъ такса̂; *odpust taks.*

— =Note; odredbinski list; листъ одъ таксе; *taksni list.*

— =Ordnung; odredbinski red; редъ одъ такса̂; *taksni red.*

— =Protokoll; odredbinski napisnik; записникъ одъ такса̂; *taksni zapisnik.*

— =Schuldigkeit; dužnost plaćati odredbine; дужность платити таксе; *dolžnost, takse plačati.*

— =Vormerkung; odredbinska zabilježka; предбилѣжка такса̂; *zapis, pripis taks.*

Taxator; odredbenik, ocjenitelj; оцѣнитель, кой одређуе таксе; *taksator, cenitelj.*

Taxiren; načiniti odredbinu, ocijeniti; начинити таксу, оцѣнити; *odločiti takso, ceniti, ustanoviti ceno.*

— das Fleisch; načiniti odredbinu za meso, ocijeniti meso; начинити таксу за месо, оцѣнити месо; *ustanoviti ceno mesa.*

Taxirung (Taxbestimmung); načinjenje odredbine; начинѣнѣ таксе; *odločba takse.*

— (Schätzung) einer Sache; ocjena, procjena kakve stvari; оцѣна, процѣна какве ствари; *cenitev.*

Taz; dacia; даціа; *dac.*

— Bier=, Weintaz; dacia od piva, od vina, pivarina, vinarina; даціа одъ пива, одъ вина; *dac od vina, ola.*

Technisch; obrtoznanski, obrtoznanstveni; обртознанскій, обртознанственый; *tehnični.*

— technisches Institut; obrtoznanstveni zavod; обртознанственый заводъ; *tehnično učiliše.*

Telegraph; brzojav; брзоявъ, телеграфъ; *telegraf, daljnopisnik.*

Telegraphen=; što se tiče brzojava; што се тиче брзоява, телеграфа; *telegrafski, dalnopisni.*

— =Amt; brzojavni ured; брзоявный, телеграфичный уредъ; *telegrafski ured.*

— (das Locale); brzojavnica; брзоявница; *telegrafnija.*

— =Beschädigung, boshafte; zlobna ošteta brzojavâ; злобна оштета брзоява̂, телеграфа̂; *hudobno poškodovanje telegrafa.*

— =Bote; glasnik kod brzojava; брзоявникъ, телеграфникъ; *posel pri telegrafu.*

— =Correspondenz; brzojavni dopis; брзоявный, телеграфичный дописъ; *telegrafsko dopisovanje, dopisovanje po dalnopisniku.*

Telegraphen = Direction; brzojavno ravnateljstvo; брзоявна, телеграфична дирекціа; *vodstvo telegrafa.*
— = Linie; brzojavni potez; брзоявный, телеграфичный потезъ; *telegrafska poteza.*
— = Station; brzojavna postojka; брзоявна, телеграфична постойка, штаціа; *telegrafska postava.*
— = Stationspunct, s. Station.
Tendenz, politische; težnja, državnička; тежна, политичка; *težnja politična, namen.*
— (Gesinnung); državničko mnijenje; политично мѣніе; *mnenje, misli.*
Tendenz=Proceß; težnjička parnica; тежньичка парница; *namerna pravda.*
Termin, s. Frist; rok; рокъ; *obrok, rok.*
Termin = Zahlung; plaćanje na rokove; плаћанѣ на рокове; *plačevanje na obroke.*
Terne (drei Personen); trojica; троица; *trojina, troje oseb.*
— eine Terne vorlegen oder vorschlagen; predložiti trojicu; предложити троицу; *nasvetovati trojino* od. *tri osebe.*
— (in der Lotterie); trobroj; тробройи; *trojnica.*
Terno=Vorschlag; trojično predloženje; троично предложенѣ; *nasvet trojine.*
Terrain; zemlja; земля; *svet, zemlja.*
Terrain = Verhältnisse; kakvoća zemlje; каквоћа землѣ; *razmere, okolšine sveta.*
Territorial = Hoheit; područna vlast; подручна власть; *vladarska oblast nad zemljo.*
— = Recht; područno pravo; подручно право; *pravica čez zemljo.*
Territorium; područje; подручіе; *oblast, ozemlje.*
Torrorisiren; strahovati; страховати; *v strah devati, z grozo vladati.*
Terrorismus; strahovanje; страхованѣ; *grozovlada.*
Tertia=Wechsel; treća mjenica: трећа мѣница; *tretja menica.*
Teschen; Tješin; Тѣшинъ; *Tešin.*
— Herzog von Teschen; vojvoda tješinski; войвода тѣшинскій; *vojvoda Tešinski.*
Testament; oporuka; опорука; *oporoka.*
— ein Testament machen; načiniti oporuku; начинити опоруку; *narediti oporoko.*
Testaments=; što se tiče oporuke; што се тиче опоруке; *oporočni.*
— =Erbe; nasljednik po oporuci; наслѣдникъ по опоруцы; *dedič po oporoki.*
— = Executor; izvršnik oporuke; извршитель опоруке; *izvršnik oporoke.*

Testaments - Publication; objava oporuke; обява опоруке; *oznanilo oporoke.*

— - Schreiber; pisac oporuke; писацъ опоруке; *pisavec oporoke.*

— - Zeuge; oporučni svjedok; опоручный свѣдокъ; *priča oporoke.*

Testamentarisch; oporučni; опоручный; *oporočni.*

Testator; oporučnik, oporučitelj; опоручитель; *oporočnik.*

Testimonium, s. Zeugniß.

Testiren; oporučiti; опоручити; *oporočiti.*

Testirer, s. Testator.

Testirungs-Fähigkeit; sposobnost za oporučenje; способность за опорученѣ; *zmožnost oporočevati.*

Text des Gesetzes; riječi zakona; рѣчи закона; *besede postave.*

Textiren, ein Gesetz; staviti zakon na pismo; ставити законъ на писмо; *zlagati besede kake postave.*

That (einzelne); čin, učinjenica; чинъ, учинѣница; *djanje, čin.*

— (Begebenheit); dogagjaj; догађай; *dogodba, prigodek.*

That-Beschreibung; opis čina, dogagjaja, učinjenice; описъ чина, догођая, учинѣнице; *popis djanja.*

— - Bestand; stanje učinjenice; станѣ учинѣнице; *obstanek djanja.*

— den Thatbestand eines Verbrechens erheben; razviditi, izviditi stanje učinjenice; извидити станѣ учинѣнице; *pozvediti obstanek djanja.*

— - Erhebung; razvigjenje, izvigjenje učinjenice; извиђенѣ учинѣнице; *pozvedba djanja.*

— - Frage; što se tiče učinjenice; што се тиче учинѣнице; *kar se tiče djanja.*

— die Entscheidungsgründe haben die That- und Rechtsfrage zu umfassen; odlučni razlozi valja da sadržavaju to, što se tiče učinjenice i zakona; одлучни разлози валя да садржаваю то, што се тиче учинѣнице и закона; *razsodni uzroki ali nagibi naj obsegajo to, kar se tiče djanja in prava.*

— - Geschichte; dogagjaj učinjenice; догађай учинѣнице; *dogodek djanja.*

— - Sache, s. That; učinjenica; учинѣница; *dogodek.*

— - sächlich; učinjenični; учинѣничный; *djanjski, resnični.*

— - sächliche Bestandtheile eines Verbrechens; sastavne česti učinjenoga zločinstva; саставне части учинѣнога злочинства; *djanjski deli kacega hudodelstva.*

— - sächliche Verhältnisse; okolnosti učinjenoga zločinstva; околности учинѣнога злочинства; *djanjske, resnične razmere.*

— - Umstand; okolnost učinjenice; околность учинѣнице; *djanjska okolnost.*

Thäter; krivac; кривацъ; *storivec, krivec.*

Thätlich; rukostavno; рукоставно; *djavni.*

— Jemand thätlich beleidigen; uvrijediti koga rukostavno; увредити кога рукоставно; *koga z djanjem razžaliti.*

Thätig (activ); djelatni; дѣлатный; *djavni.*

Thätigkeit; rukostavnost; рукоставность; *djavnost, lotitev.*

Theil (Partei); stranka; странка; *stran.* [*pravdarja.*

— streitige Theile; parci, parbene stranke; парцы; *pravdne strani,*

— Gegen-Theil; druga, protivna stranka; друга противна странка; *nasprotnik.*

— einer Zahlung; čest, dijel, dio plaćanja; часть, дѣлъ плаћаня; *del, kos plačila.*

— an einer Sache haben; biti dionik, učestnik čega; быти участникъ чега; *deležnik biti kake reči, delež imeti na kaki reči.*

Theil-Betrag; dioni iznesak; частный износакъ; *delni znesek.*

— -Eigenthümer; dioni vlastnik; частный собственикъ; *delni lastnik.*

— -Genosse, -Haber; dionik; участникъ; *deležnik.*

— -Libell; diobeni list; дѣлбеный листъ; *delitni spis.*

— -Nahme an etwas; dioništvo, učešće u čemu; участничтво, участіе у чему; *deležtvo, vdeleženje.*

— -Nehmer, -Nehmender; dionik, učestnik; участникъ; *deležnik.*

— (bei einer Gemeinschaft); drug, član, sučlan; другъ, членъ, сучланъ; *tovarš, deležnik.*

— -weise; dijelom, stranom, na djelove; дѣломъ, на дѣлове; *deloma, na dele.*

— -weise Erfüllung; izpunjenje dijelom, stranom; изпунѣнѣ дѣломъ, одъ части; *spolnitev na dele.*

— -weise Zahlung; plaćanje na djelove; плаћанѣ на дѣлове; *plačanje na dele.*

— -Zettel; diobena cedulja; дѣлбена цедуля; *delitni listek.*

Theilbar; razdijeliv; раздѣлный; *razdeljïv.*

Theilbarkeit; razdijeljivost; раздѣлность; *razdeljivost.*

Theilung; dijeljenje; дѣлѣнѣ; *delitev, razdelitev.*

Theilungs-Instrument; razdjelnica; раздѣлница; *razdelitno pismo.*

Theologie; bogoslovje; богословіе; *bogoslovje.*

Theologisch; bogoslovni; богословный; *bogoslovni.*

Theorie; teoria; теоріа; *teoria.*

Theresianische Halsgerichtsordnung (Theresiana); terezinski zaglavni sudovnik; терезинскій заглавный судовникъ; *Tereziansk kazenski sodnijski red.*

Theresien=Orden, militärischer; vojnicki terezinski red; войный терезинскій редъ; *vojaški Terezinski red.*

Thier=Arzenei; živinska ljekarija; живинско лѣкарство; *zdravilo, lek za živali.*

— = Arzt; živinar, živinski ljekar; живинскій лѣкаръ; *živinski, živalski zdravnik.*

— = Garten; zvjerinjak; звѣринякъ; *zverinjak.*

— = Quälerei; mučenje, mrcvarenje živine; мученѣ, мрцваренѣ живинâ; *trpinčenje živali.*

— = Schaden; potra, potrica; потра, потрица; *škoda od živali.*

— = Seuche; marvinska pošast; марвинска пошастъ; *živinska kuga, pomor živali.*

Thron; prijestol; престолъ; *prestol.*

Thron=Besteigung; stupljenje na prijestol; ступлѣнѣ на престолъ; *vstopljenje na prestol, posedba prestola.*

— = Entsagung; odrečenje prestola; одреченѣ одъ престола; *odpoved, odrečenje prestola.*

— = Erbe; nasljednik prestola; наслѣдникъ престола; *naslednik prestola.*

— = Folge; sljedovanje na prijestol; слѣдованѣ на престолъ; *nasledstvo na prestol.*

— (Anfall); ošastnost k prestolu; ошастность къ престолу; *pripad prestola.*

— = Folger; nasljednik prestola; наслѣдникъ престола; *naslednik [prestola.*

Thunlich; mogućno, što se može učiniti; могућно, што се може учинити; *kar (kolikor) se da, kar je mogoče.*

Thunlichst; ako je ikako moguće; ако є икако могуће; *kolikor je le mogoče.*

Thunlichkeit, nach; po mogućnosti; по могућности; *kolikor je mogoče, kolikor se da storiti.*

Thür; vrata; врата; *vrata, dveri.*

— bei offener Thür verhandeln, das Testament kundmachen; kod otvorenih vratâ razpravljati, proglasiti oporuku; кодъ отворены врата разправляти, опоруку прогласити; *pri odprtih vratih obravnavati, oporoko razglasiti.*

Thür=Hüther; vratar; вратаръ; *vratar.*

— = Hütheramt (Erb=); nasljedno vratarstvo; наслѣдно вратарство; *dedno vratarstvo.*

— = Steher; vratar; вратаръ; *vratar.*

Tilgen, eine Schuld; izplatiti dug; изплатити дугъ; *plačati, odpraviti dolg.*

Tilgen, verbücherte Schulden, s. depuriren; izknjižiti dugove; изкньижити дугове; *izknjižiti dolge*, *plačati vpisane dolge.*

Tilgung einer Schuld; izplata duga; изплата дуга; *plačevanje dolga*, *razdolžitev.*

— (nach und nach); izplaćivanje duga; изплаћиванѣ дуга; *izplačevanje dolga.*

Tilgungs=; što se tiče izplate, izplaćivanja; што се тиче изплате, изплаћиваня; *razdolživni.*

— =Fond; zaklada za izplaćivanje; фондъ, заклада за изплаћиванѣ; *razdolživni zalog.*

— =Quote; izplatna svota, izplatni dijelak; изплатна сумма, изплатный дѣлакъ; *razdolživni znesek.*

Tirol; Tirolska; Тиролска; *Tirolsko.*

— gefürstete Grafschaft Tirol; oknježena grofia Tirolska; окнежено грофство тиролско; *poknežena grofija Tirolska.*

Tischtitel; stolni naslov; столно право; *mizni naslov.*

Titel; naslov; насловъ (име); *naslov.* [*pravno ime.*

— (Rechtstitel); pravni naslov; правный насловъ (правно име);

Titular; naslovni; насловный; *naslovni.*

— (Ehrentitular); počastni; почестный; *častni.*

Titulatur der Personen; naslovstvo osobâ; насловство особâ; *naslovstvo oseb.*

Tituliren; naslovstvovati, davati naslov; насловствовати, давати насловъ; *dajati naslov.*

Tochter; kći; кћи; *hči.*

— =Kirche; podružna crkva; припадна црква; *cerkev podružnica.*

— =Mann; zet; зетъ; *zet.*

Tod; smrt; смрть; *smrt.*

— einen zum Tode verurtheilen; osuditi koga na smrt; осудити кога на смрть; *obsoditi koga na smrt* od. *k smrti.*

— auf Leben und Tod sitzen; osugjen biti na smrt; осуђенъ быти на смрть; *obsojen biti na smrt.*

— mit dem Tode abgehen; umrijeti, prestaviti se; умрети, преставити се; *umreti.*

Tod=bringend; smrtonosni; смртоносный; *smrtni, smrtonosni.*

— =fallsfreigeld, =fallspfundgelder (Mortuar); mrtvarina; мртварина; *mrtvašina.*

— =fallsaufnahme (Sperre); posmrtni popis; посмртный пописъ; *zapis za mrličem.*

Todes=Anzeige; prijava smrti; прiява смрти; *naznanilo smrti, umrtja.*

Todes=Art; način smrti; начинъ смрти; *smrt, način smrti.*

— =Bett; umor; уморъ; *smrtna postelja.*

— =Erklärung (Kundmachung); proglas smrti, proglašenje za mrtva; прогласъ смрти, проглашенѣ за мртва; *proglašenje, izrečenje za mrtvega.*

— =Fall; smrt; смрть; *umretje, smrt.*

— Jemand auf den Todesfall etwas vermachen; zapisati kome što na slučaj smrti; записати коме што у случаю смрти; *komu na primerlej smrti kaj sporočiti.*

— =Gefahr; smrtna pogibelj; смртна погибель; *smrtna nevarnost.*

— =Strafe; smrtna kazan; смртна казнь; *smrtna kazen.*

— unter Todesstrafe; pod smrtnu kazan; подъ смртну казнь; *pod kaznijo smrti.*

— =Tag; zamrtni dan; самртный данъ; *smrtni dan.*

— =Ursache; uzrok smrti; узрокъ смрти; *uzrok smrti.*

— =Urtheil; presuda na smrt; пресуда на смрть; *obsodba na smrt.*

Todt; mrtvi; мртвый; *mrtvi.*

Todten=Acker; groblje; гроблѣ; *pokopališe.*

— =Anzeige; prijava smrti; прiява смрти; *naznanilo smrti.*

— =Beschau; razgled mrtvaca, mrtvački razgled; разгледъ мртваца, мртвачкiй разгледъ; *ogled mrliča.*

— =Beschauzettel; mrtvačka razgledka; мртвачка разгледка; *mrtvogledni list* od. *list čez ogled merliča.*

— =Beschreibungsamt; mrtvačko popisništvo; мртвачко пописничтво; *mrliški ured.*

— (das Locale); mrtvačka popisnica; мртвачка пописара; *mrliška popisnija.*

— =Besichtigung; razgled mrtvaca, mrtvački razgled; разгледъ мртваца, мртвачкiй разгледъ; *ogled mrličev.*

— =Buch; knjiga mrtvih; кньига мртвiй; *knjiga mrtvih.*

— =Kammer; mrtvačka komora; мртвачка комора; *mrtvašnica.*

— =Liste; kazalo mrtvih; казало мртвiй; *kazalo, spis mrtvih.*

— =Schein; smrtno pismo; смртно писмо; *smrtni list.*

— =Zettel; smrtna cedulja; смртна цедуля; *smrtni listek.*

Todtgebornes Kind; mrtvorogjeno dijete; мртворођено дѣте; *mrtev rojeni otrok.*

Tödtlich; smrtonosni; смртоносный; *smrtni.*

— tödtliche Verletzung; smrtonosna ozleda; смртоносна озледа; *smrtna poškodba.*

— tödtliche Wunde; smrtonosna rana; смртоносна ранна; *smrtna rana.*

Todtschlag; ubistvo; убойство; *uboj.*

Todtschlagen; ubiti; убити; *ubiti.*

Todtschläger; ubilac; убоица; *ubojnik.*

Tödtung (eines Menschen); ubijanje čovjeka; убіянѣ човѣка; *usmrtenje človeka.*

— (einer Urkunde); uništenje isprave; уништенѣ исправе; *umrtvenje, uničenje pisma.*

Toleranz, religiöse; snosnost, trpnost vjerozakonska; трпимость вѣрозаконска; *potrpnost verska.*

— = Patent; povelja o snosnosti, trpnosti vjerozakonskoj; повеля о трпимости вѣрозаконской; *patent od verske potrpnosti.*

Toleriren, Jemand im Orte; snositi, trpiti koga u mjestu; сносити, трпити кога у мѣсту; *trpeti človeka v kraju.*

— tolerirte Religion; trpljeni vjerozakon; трплѣный вѣрозаконъ; *trpljena vera.*

Topographie; mjestopis; мѣстописъ; *krajopis.*

Topographisch; mjestopisni; мѣстописный; *krajopisni.*

Total=; vaskolik; васколикій; *ves, celi.*

— = Aufwand; vaskoliki trošak; васколикій трошакъ; *vsi potroški skup.*

— = Ausweis; vaskoliki izkaz; васколикій изказъ; *skupni izkaz.*

— = Summe; svakolika svota, skupa; сваколика сумма; *skupni znesek.*

— = Uebersicht; prijegled o svojkolikoj stvari; васколикій прегледъ; *skupni pregled.*

— = Vermögen; svakolika imovina; сваколико иманѣ; *vse premoženje skup.*

Totalität der Grundbesitzer (alle G. B.); svikolici zemljoposjednici; свиколици землѣдржцы; *vsi posestniki zemljiš skup.*

— (das Ganze); svakolicina; сваколицина; *celota, vesolnost.*

Trachten, einem nach dem Leben; raditi kome o glavi; радити коме о глави; *streči komu po življenju.*

Traciren (abstecken), z. B. die Straße; izmjeriti cestu; измѣрити цесту; *izmeriti.*

Tractat, s. Unterhandlung.

Tradition, s. Uebergabe.

Tragen, einen Schaden; imati štetu, štetovati; имати штету, штетовати; *imeti, trpeti škodo.*

— die Kosten (bestreiten); platiti, placati troškove; платити, плаћати трошкове; *plačati stroške.*

— einen Nutzen; davati korist; давати користь; *dajati, donašati, vreči korist.*

— Bedenken; dvojiti, sumnjati, domišljavati se, kratit se, otezat se; сумняти, домишляти се, отезати се; *pomišljati se, dvomiti, kratiti se*

Tragen, Rücksicht; imati obzir; имати обзыръ; *gledati na kaj, v mar vzeti kaj.*
— Sorge, s. d.; skrbiti, starati se; старати се; *skrbeti.*
Träger, der Gewalt; vlastonoša, vlastelj; властель; *oblastnik.*
— = Lohn; noševina; ношевина; *nosnina, mezda nosačev.*
Tragweite; doseg; досегъ; *sežaj.*
— die Sache hat eine große Tragweite; stvar daleko dosiže; ствapь далеко досеже; *reč daleč seže, sega.*
Tranksteuer; pićevina, danak od pića, dacia; данакъ одъ пића, даціа; *davek od pijače.*
Transaction, s. Vergleich
Transferiren, gepfändete Güter; prenijeti rubane stvari; пренети заложене ствари; *prenesti zarubljene reči.*
— (übersetzen), eine Versammlung in einen andern Ort; premjestiti skupštinu; премѣстити скупштину; *prestaviti, premestiti zbor.*
Transferirung; prijenos, premještaj; преносъ, премѣштай; *prenos, preloženje.*
Transito, s. Durchfuhr.
Transitorisch (mittlerweilig); megjutimni; међутимный; *medčasni.*
— (vorübergehend); mimogredni; мимогредный; *prehodni.*
— transitorische Verfügung (Verordnung); megjutimna naredba; међутимна наредба; *prehodna naredba.*
Translator; prevoditelj; преводитель; *prestavljavec.*
Translators=Gebühr; prevodnina; преводнина; *prestavnina.*
Transport; prijeprat; препратъ; *prevoz, transport.*
Transport=; prepratni; препратный; *prevozni.*
— = Schiff; prepratni brod; препратный бродъ; *prevozna ladja.*
— = Waare; prepratna roba; препратный еспапъ, роба; *prevozno blago.*
— (transportirte Waare); prepraćena roba; препраћеный еспапъ, роба; *prevozno blago.*
Transporteur; prepratnik; препратникъ; *prevoznik.*
Transportiren; prepratiti; препратити; *prevoziti.*
Trassat, s. Bezogener; tezovnik; потезовникъ; *napoteznjenec, trasat.*
Trassant; teznik; потезникъ; *poteznik, trasant.*
Trassiren, auf Jemand; tegnuti mjenicu na koga; потегнути мѣницу на кога; *potegniti, izdati menico na koga.*
— trassirter Wechsel; tezica, potegnuta mjenica; потезица, потегнута мѣница; *potezka.*
Tratte; tezica; потезица; *potezka.*
Trau=Brief, s. Trauungsschein.

Trau-Gebühr; vjenčanica; вѣнчаница; *poročnina, davšina za poroko.*

Trauen, Jemand; vjenčati koga; вѣнчати кога; *poročiti koga.*

— sich trauen lassen; dati se vjenčati; дати се вѣнчати; *se dati poročiti.*

Trauer; žaljenje, crnina; жалѣнѣ, црнина; *žalovanje, črna obleka.*

— für Jemand Trauer anlegen; obući se za kim u crno, nositi za kim crninu; обуђи се за кимъ у црно, носити за кимъ црнину; *obleči se v črno za kom.*

Trauer-; što se tiče žaljenja, crnine; што се тиче жалѣня, црнине;

— -Binde; poša; поша; *črna preveza, črni pajčolan.*

— -Fall, s. Todesfall.

— -Jahr; godina žaljenja; година жалѣня; *leto žalovanja.*

— -Kleid; crnina; црнина; *črna obleka, obleka žalovanja.*

— -Kosten; troškovi za žaljenje; трошкови за жалѣнѣ; *stroški za žalovanje.*

— -Wagen; mrtvačka kola; мртвачка кола; *mrliški voz.*

Traufrecht, s. Dachtraufenrecht.

Trauung; vjenčanje; вѣнчанѣ; *poroka, poročenje.*

Trauungs-; što se vjenčanja tiče; што се вѣнчаня тиче; *poročni.*

— -Buch; knjiga vjenčanih; книга вѣнчаны; *bukve poročenih.*

— -Schein; vjenčano pismo; вѣнчано писмо; *poročni, poročitni list.*

Treiben (betreiben); tjerati; терати; *pečati se s čim.*

— Jägerei, Handel, Gewerbe u. s. w.; tjerati lovnju, trgovinu, obrt, zanat i t. d.; терати ловню, трговину, обртъ, занатъ и т. д.; *pečati se z lovom, obrtnijo, kupčevati.*

Treibjagd; hajka; хайка; *gonba.*

— ausüben; hajkati; хайкати; *goniti, loviti.*

Trennung der Ehe; razpust; разстава; *razveza zakona.*

— eine getrennte Ehefrau; puštenica; пуштеница; *razzakonjenka.*

Treten, das Gesetz tritt in Wirksamkeit; stupati, zakon stupa u život; ступити, законъ ступа у животъ; *moč postave se prične, postava zadobi moč.*

Treu und Glauben, auf, Jemand verpflichten; vjera, obvezati koga pod vjeru; вѣра, обвезати кога подъ вѣру; *zavezati koga k čemu na njegovo poštenje in možtvo.*

Treubrüchig, treulos; nevjeran; невѣранъ; *nezvesti.*

Treugehorsamst; prevjeran i prepokoran; вѣрный и препокорный; *zvestopokorni.*

Treulosigkeit; nevjera; невѣра; *nezvestoba.*

Triangulirung; trouglovanje, mjerenje na tri ugla; троуглованѣ, мѣренѣ на три угла; *merjenje na trivogle, trivoglovanje.*

Tribut; данакъ; данакъ; *davek.*
— = pflichtig; pod dankom, dužan plaćati danak; подъ данкомъ, дужанъ плаћати данакъ; *dolžni davek plačevati.*
— = pflichtigkeit; dužnost plaćati danak; дужность плаћати данакъ; *dolžnost davek plačevati.*
Tridentinisches Glaubensbekenntniß; tridentinsko vjeroizpovijedanje; тридентинско вѣроизповѣданѣ; *tridentinska veroizpovest.*
Trient; Tridenat; Триденатъ; *Trident.*
Trift (Heerde); stado; стадо; *čeda.*
— (Weide); paša; паша; *paša.*
Trift = Geld; pašarina, suljevina; сулѣвина; *pašnina.* [*paše.*
— = Gerechtigkeit; pravo na pašu; право на пашу; *pravica pasti, do*
— = Zeit; vrijeme paše; време паше; *čas paše.*
Trivial=Schulen; proste škole; просте школе; *proste, trivialne šole.*
— = Schullehrer: školnik od proste škole; учитель одъ просте школе; *učitelj trivialnih šol.*
Trinkgeld; poklon na vino; поклонъ на вино; *podarilo, dnar za vino.*
Trockener Wechsel (eigener, unförmlicher), s. unförmlicher Wechsel; suha mjenica; сува мѣница; *suha menica.*
Trödel; staretine, pl.; старетине; *starina.*
Trödel=; staretinarski; старетинарскій; *starinarski.*
— = Gewerbe; staretinarski obrt; старетинарскій обртъ; *starinarska obrtnija.*
— = Handel; staretinarstvo; старетинарство; *starinarstvo.*
— = Markt; pazar od staretinâ; пазаръ одъ старетинâ; *starinarski terg.*
— = Ordnung; staretinarski red; старетинарскій редъ; *starinarski red.*
— = Vertrag, s. Verkaufsauftrag.
Trödler; staretinar; старетинаръ; *starinar.*
Troß des Feindes: hrpa, čopor neprijateljâ; хрпа, чопоръ непріятелѧ; *sovražnikova drhal, truma.*
Trottoir; pločnik; плочникъ; *tlak za pešce.*
Truchseß; trpeznik; трапезникъ; *stolnik.*
— = Amt; trpezni ured; трапезный уредъ; *stolništvo.*
Trunkenheit; pjanstvo; піянство; *pijanstvo, pijanost.*
— eingealtete, zufällige Trunkenheit; zastarjelo, slučajno pjanstvo; застарѣло, случайно піянство; *zastarano pijanstvo, pijanost po naključbi.*
Trupp; hrpa, čopor ljudî; хрпа, чопоръ людій; *trop, truma.*

Truppen; vojska; войска; *čete, vojska.*
Truppen=Abtheilung; razdjelak vojske; раздѣлъ войске; *oddelek vojakov.*
— =Körper; kor; коръ; *kardelo, kor.*
Trutz; prkos; пркосъ; *vpor, ukljubovanje.*
— Schutz- und Trutzbündniß, s. Schutz.
Tüchtig, zu etwas; sposoban za što; способанъ за што; *dober za kaj.*
— (tapfer); hrabar; храбаръ; *hraber.*
— (wacker); dobar, vrli; врлый; *vrli.*
— (gründlich); temeljiti; темельный, основный; *podstavni, koreniti.*
— tüchtiger Beamte; dobar urednik; валяный, способный уредникъ, чиновникъ; *dober urednik.*
Tückisch; podmukli; подмуклый; *zvijaški, potuhnjeni.*
Tumult (Lärm); larma, buka, vreva; ларма, бука, врева; *hrup, vrenje.*
— (Aufruhr); buna; буна; *punt.*
Tumultuant; (Aufrührer); bunovnik; бунтовникъ; *puntar.*
Tumultuarisch (aufrührerisch); bunovni; бунтовный; *puntarski.*
Turnen, das; vježbanje tijela; вѣжбанѣ тѣла; *telovadba.*
Turner; tjelovježbalac; тѣловѣжбалацъ; *telovadnik.*
Typographie; tiskarnica, tiskopisje; типографіа, печатня; *tiskarnica.*
Typographische Ausstattung; tiskarski, tiskopisni izkit; типографичка направа; *tiskarska olepšava.*

U.

Ubication; gdjevovanje; гдѣ є тко; *bivanje, bivališe.*
— die Ubication ausweisen; dokazati gdjevovanje (gdje je tko bio za onog vremena); доказати гдѣ є тко быо за оногъ времена; *izkazati, kje je kdo bil, izkazati bivališe.*
Uebelberüchtigt; zloglasni; злогласный; *zloglasni.*
Uebelstand (Hinderniß); smetnja; сметня; *opovera, zadržek.*
— (Gebrechen); mana; мана; *manjkljivost.*
— (Unfug); nered, nepodobština; нередъ; *napčnost, napaka.*
Uebelthat (Verbrechen): zločinstvo; злодѣло; *hudodelstvo, zločinstvo.*
Uebelthäter (Verbrecher); zločinac; злодѣй; *zločinec.*
Uebelwollend; zlohotan; злохотный; *zlovoljni, zlohotni.*
Ueben, Jemand in einer Sache; vježbati koga; вѣжбати кога; *vaditi, uriti koga.*

Ueben ſich; vježbati se; вѣжбати се, упражнявати се; *vaditi se.*

— (ausüben), ein Befugniß; izvršivati kakvo pravo; извршивати какво право; *uživati pravico.*

Ueber; na, nad, o, vrhu, prijeko, po, više od; на, надъ, о, врху, преко, по, выше одъ; *na, nad, čez.*

— die Beſchwerde eine Tagfahrt anordnen; odrediti na žalbu ročište; одредити на жалбу рочиште; *na pritožbo dan odločiti.*

— den Schätzungspreis bieten; davati, nuditi prijeko procjene; давати преко процѣне; *čez cenitno vrednost ponujati, dajati.*

— Protokoll über die Zeugenausſage; napisnik o izpovijedkama svjedokâ; записникъ о изповѣдкама свѣдокâ; *zapisnik čez povedbe prič.*

— etwas über die vorläufige Einvernahme des Gegentheils entſcheiden; odlučiti što po pretečnom saslušku druge stranke; одлучити што по претечномъ саслушку друге странке; *odločiti kaj, zaslišavši popred nasprotnika.*

— Vorſchriften über das mündliche Verfahren; propisi o ustmenom postupanju; прописи о устменомъ поступаню; *predpisi za ustno ravnanje.*

— einige Puncte die Execution bewilligen; dopustiti, da se vrhu nekih točaka učini izvržba (izvrha); допустити, да се сврху некй точакâ учини извршба; *dopustiti izvršbo glede na nektere članke.*

— Verzeichniß über die Schriften verfaſſen; načiniti popis pisama; начинити писъ писама; *zaznamek spisov zložiti.*

— ein Jahr im Arreſte ſitzen; sjediti u zatvoru više od godine danâ; сѣдити у затвору выше одъ године данâ; *čez eno leto v zaporu sedeti.*

— überantworten Jemanden eine Erbſchaft; predati kome nasljedstvo; предати коме наслѣдство; *izročiti komu dedino.*

Ueberantwortung, gerichtliche, z. B. der Verlaſſenſchaft; predaja sudna, n. pr. ostavštine; предая судна, н. пр. заоставштине; *izročitev sodna, na pr. zapuščine.*

Ueberbieten, Jemand durch etwas; nadkriliti, prestići koga; надкрилити, престиħи кога; *koga v čem prekositi, preseči v čem.*

— (mehr bieten); nadmetati, davati, nuditi više; давати выше; *več dajati, ponujati.*

— (den Preis überſpannen); precijeniti, cijeniti prekomjerno; прецѣнити, цѣнити прекомѣрно; *preceniti.*

Ueberbringen; donijeti kome što; донети коме што; *prinesti* [*komu kaj.*

Ueberbringer einer Sache; donosnik kakve stvari; доносникъ ствари; *prinesnik kake reči.*

— (Vorzeiger), eines Wechſels; pokaznik mjenice; показникъ мѣнице; *pokaznik, prinesnik menice.*

Ueberbringer, ein auf den Ueberbringer lautender Wechsel; mjenica glaseća na pokaznika; мѣница гласећа на показника; *menica na pokaznika glaseča.*

— auf den Ueberbringer lautende Staatsobligationen; državne zadužnice glaseće na pokaznika; државне задужнице гласеће на показника, *na prinesnika glaseče državne dolžne pisma.*

Ueberbürden, Jemand mit Arbeiten, mit Steuern; dati kome odviš posla, metnuti na koga prekomjerni porez; дати коме одвыше посла, метнути на кога прекомѣрный порезъ; *preobložiti koga z delom.*

Ueberbürdung; prekomjerno obterećenje; прекомѣрно обтерећенѣ; *preobloženje.*

Uebereilen, eine Sache; prenaglo što raditi; пренагло што радити; *kaj na skok, prenaglo delati.*

— Jemand; preteći koga; претећи кога; *preteči koga, prestreči koga.*

— sich; prenagliti se; пренаглити се; *prenagliti se.*

Uebereilung; prenaglo ragjenje, prenagljenje; пренагло рађенѣ, пренаглость; *prenaglenje, prevelika naglost.*

— aus Uebereilung etwas thun, s. übereilen sich.

Uebereinkommen; složiti se u čemu; сложити се у чему; *dogovoriti se, zediniti se v čem* od. *zastran česa.*

Uebereinkunft; složenje; сложенѣ; *dogovor.*

— gemeinschaftliche, freiwillige Uebereinkunft; zajedničko dobrovoljno složenje; заедничко добровольно сложенѣ; *vkupni prostovoljni dogovor.*

Uebereinstimmen (in der Meinung); sudarati se; сударати се; *enacih misli biti.*

— (ausgleichen); nagoditi se; нагодити се; *poravnati se.*

— (Uebereinkommen), s. oben.

Uebereinstimmung; sudaranje, nagodba, slaganje; сударанѣ, нагодба, слаганѣ; *edinost misli, soglasje.*

Ueberfahren (einen Fluß); prebroditi rijeku, prevesti se prijeko rijeke; пребродити рѣку, превести се преко рѣке; *prebroditi reko, prepeljati se čez reko.*

— (über den Haufen fahren); prevesti se prijeko koga, pogaziti koga kolima; превести се преко кога, погазити кога колма; *povoziti koga.*

Ueberfahrt, s. Ueberfuhr; skela, prijevoz; скела, превозъ; *prebrod, prebrodiše.*

Ueberfahrtsgebühr; skelarina, prevoznina; скеларина, превознина; *prebrodnina, brodnina.*

Ueberfluß an etwas; obilje, obilnost; обиліе; *obilnost, prebitek česa*
Ueberfracht; suvišnji teret; сувышный теретъ; *presežni tovor.*
Ueberfrachtsgebühr; plata za suvišnji teret; плата за сувышный теретъ; *plačilo za prevozni tovor.*
Ueberführen, Jemand; nadvladati koga dokazima, dokazati kome što; надвладати кога доказима, доказати коме што; *premagati koga z dokazi, prepričati koga.*
— (insbesondere durch Zeugenschaften); nadsvjedočiti, nadvladati koga svjedočanstvima; освѣдочити кога; *prepričati koga.*
Ueberführungsstück; dokazni, osvjedočni članak; доказни, освѣдочный чланакъ; *prepričavni členek.*
Uebergabe; predaja; предая; *prepodaja.*
Uebergabs=Act, =Geschäft; predavanje; предаванѣ; *prepodajanje.*
— =Protokoll; predatnik, podnesnik, predatni, podnesni napisnik; предайный записникъ; *prepodajni zapisnik.*
— =Tag; dan predaje; данъ предае; *dan prepodaje.*
Uebergang; prijelaz; прелазъ; *prehod.*
Uebergangs=Zustand; prelazno stanje; прелазно станѣ; *prehodni stan.*
Uebergeben; predati; предати; *prepodati, izročiti.*
— die verkaufte Sache dem Käufer; predati prodanu stvar kupcu; предати продану стварь трговцу; *prepodati kupci prodano reč.*
— (einreichen); dati, predati, podnijeti; дати, предати; *podati, vložiti.*
Uebergeber; predavalac, podnositelj; предавалацъ; *prepodajnik.*
Uebergebühr; suvišnina; сувышнина; *kar je nad davšino, ktero je kdo dolžan.*
Uebergehen, Jemand; mimoići koga; мимоиђи кога; *preskočiti koga.*
— etwas mit Stillschweigen; mimoići što mučanjem; мимоиђи што мучанѣмъ; *kaj molče preskočiti.*
— auf Jemand; preći na koga; пређи на кога; *preiti na koga.*
— der Schaden und der Nutzen geht auf den Käufer über; šteta i dobitak prelazi na kupca; штета и добитакъ прелази на купца; *škoda in korist prejde na kupca.*
— zum Feinde; preći neprijatelju; пређи непріятелю; *prestopiti k sovražniku.*
— zu einer andern Religion; preći u drugi zakon; пређій у другій законъ; *prestopiti v drugo vero.*
— eine Rechnung, s. durchgehen; pregledati račun; прегледати рачунъ; *pregledati račun.*
Uebergehung eines Notherben; mimoigjenje nuždnoga nasljednika; мимоиђенѣ нужнога наслѣдника; *preskočenje, zamolčanje, izpušenje nujnega dediča.*

Uebergehung, mit Uebergehung der Obrigkeit; mimoišavši poglavarstvo; мимоишавши поглаварство; *ne obrnivši se na gosposko.*

Uebergeordnet; nadpostavljen, nadčinjen; надпоставлѣнъ, надчинѣнъ; *nadpostavljeni.*

Uebergewicht; prevaga, pretega; превага, претега; *prevaga, pretega.*

— (Ueberlegenheit); veća moć; већа моћь; *večja moč, veljava.*

— eine Partei hat das Uebergewicht; jedna je stranka mogućnija; єдна є странка могућнія; *ena stran premaga.*

Uebergriffe, widerrechtliche; nezakoniti prehvati, nezakonita djela; незаконита дѣла; *protipravne dela.*

Ueberhandnehmen; razprostraniti se; разпространити се; *razširjati se, rasti, množiti, razpasovati se.*

Ueberhäufen, einen mit Arbeiten; dati kome odviš posla; дати коме одвише посла; *dati komu odveč dela.*

Ueberhaupt; u obće; у обште; *v obče, sploh.*

Ueberkommen; dobiti što; добыти што; *dobiti kaj.*

— (übergehen); preći, doći na koga; прећи, доћи на кога; *preiti, priti na koga.*

Ueberlandgründe; seljačke pretečne zemlje; селячке претечне землѣ; *posebne kmetijske zemljiša.*

Ueberlassen, Jemanden etwas; ustupiti, ostaviti, prepustiti kome što; уступити, оставити, препустити коме што; *prepustiti komu kaj.*

Ueberlaufen, Jemand wegen etwas; dosagjivati kome; досађивати коме; *nadlegovati koga zastran česa.*

Ueberläufer; pribjeg; прибѣгъ; *preskočnik.*

Ueberleben, Jemand; preživiti koga; преживити кога; *dalj časa [živeti.*

— der andere überlebende Ehegatte; tko preživi svoga zakonitoga druga; тко преживи свога законитогъ друга; *drugi zakonski druže, ki živ ostane, ki dalj česa živi.*

Ueberlegen; razmišljavati; размишлявати; *razmišljevati, premišlje-[vati.*

— sein, Jemanden; nadići, nadilaziti koga; надићи, надилазити кога.

Ueberlegung, genaue, aller Umstände; razmišljavanje točno sviu okolnostî; размишлявање точно свію околностій; *natančno pretehtanje vseh okolšin.*

— mit reifer Ueberlegung; po zrelom razmišljavanju; по зреломъ размишляваню; *dobro premislivši.*

— eine Frist zur Ueberlegung begehren; iskati vrijeme za razmišljavanje; искати време за размишлянѣ; *prositi dobo za premislik.*

Ueberlegungsfrist; vrijeme za razmišljavanje; време за размишлянѣ; *doba za premislik.*

— eine Ueberlegungsfrist nehmen, haben; uzeti, imati vrijeme za raz-

mišljavanje; узети, имати време за размишлянѣ; *vzeti, imeti postavljeno dobo za premišljenje.*

Ueberliefern, Jemand (ausliefern); predati koga; предати кога; *izročiti koga.*

— etwas; predati, poslati što; предати, послати што; *izročiti kaj.*

Uebermachen, s. überliefern.

Uebermaß; preobilje, prekomjernost; преобиліе, прекомѣрность; *preobilnost, nadmernost.*

Uebermäßig; preobilan, prekomjeran; преобилный, прекомѣрный; *preobilni, čezmerni.*

Uebermuth; objest; обѣстъ; *preošabnost, svojevoljnost.*

Uebernahme; primanje; примянѣ, приетіе; *prevzetje.*

— einer Erbschaft; primanje nasljedstva; приманѣ наслѣдства; *prevzetje dedine.*

— der Amtsgeschäfte, einer Schuldigkeit; primanje uredskih poslova, dužnosti kakve; приманѣ уредничкӣ послова, дужности какове; *prevzetje uredskih opravil, dolžnosti.*

Uebernahms-Auftrag; nalog za primanje čega, nalog da tko što primi; налогъ за приманѣ чега, налогъ да тко што прими; *nalog prevzetja.*

— -Commission; povjerenstvo za primanje; коммиссіа за приманѣ; *komisija za prevzetje.* [*zapisnik prevzetja.*

— -Protokoll; primnik, napisnik o primanju; записникъ о приманю;

Uebernehmen, etwas; primiti što; примити што; *prevzeti kaj.*

— (über sich nehmen); primiti što na se; примити што на се; *na se vzeti kaj.*

— eine Sache im Schätzungsbetrage; uzeti što za toliko, za koliko je bilo procijenjeno; узети што подъ цѣну одъ процѣне; *vzeti kaj za toliko, za kolikor je bilo cenjeno.*

— etwas zur Verrichtung; za opravljenje primiti što na se; за оправлѣнѣ примити што на се; *na se vzeti opravljenje česa.*

— das Gut und die Schulden (zur Zahlung) übernehmen; uzeti dobro primivši dugove na se; узети добро, примивши дугове на се; *posestvo in dolgove prevzeti.*

Uebernehmer; primalac, uzimalac; прималацъ, узималацъ; *prejemnik.*

— der Uebergeber und Uebernehmer; predavalac i primalac; предавалацъ и прималацъ; *prepodajnik in prejemnik.*

— des gestohlenen Gutes; primalac stvari ukradene; прималацъ ствари украђене; *jemavec ukradenega blaga.*

Ueberreichen, eine Schrift an das Gericht; dati, predati, podnijeti pismo sudu; дати, предати писмо на судъ; *dati, podati spis na sodnijo.*

Ueberreicher einer Schrift; predavalac pisma; датель, предатель писма *vložnik, podajnik spisa.*

Ueberrest; preostatak; преостатакъ; *preostanek, ostanek.*

Ueberrestlich; preostatni; преостатный; *preostatni.*

Ueberschätzung (übermäßige Schätzung); precjena; прецѣна; *precena.*

— (zweite revidirende Schätzung); procjena na novo; процѣна на ново; *precenitev, cenitev na novo.*

Ueberschau (zweite Besichtigung); razgled na novo; разгледъ на ново, *pregled na novo.*

Ueberschicken; poslati; послати; *poslati.*

Ueberschickung; poslanje; посланѣ; *poslanje.*

Ueberschickungs=; što se tiče poslanja; што се посланя тиче.

— =Art; način poslanja; начинъ посланя; *način poslanja.*

Ueberschlag, Rechnungs=; proračun; прерачунъ; *preračun, prevdarek.*

Ueberschreiten, die Gränzen; prekoračiti granice, megje; прекорачити границе, међе; *prestopiti meje.*

— ein Gesetz, eine Verordnung; prekršiti zakon, naredbu; преступити законъ, наредбу; *prestopiti, prelomiti postavo, ukaz.*

— eine vorgeschriebene Frist; prekoračiti propisani rok; преступити прописаный рокъ; *prestopiti postavljeni obrok.*

— ein gewisses Lebensalter; prekoračiti kakvu dobu života; прежививити опредѣлѣне године; *prestopiti neke leta življenja.*

Ueberschreitbare Frist; prekoračivi rok; преступный рокъ; *prestopljivi obrok.*

Ueberschreitung; prekoračenje, prekršenje; преступлѣнѣ, прекорачѣнѣ; *prestopljenje.*

— des Voranschlages; prekoračenje proračuna; преступлѣнѣ прорачуна; *prestop prevdarka.*

— des 40. Lebensjahres; prekoračenje četrdesete godine života; преживлѣнѣ четрдесете године живота; *prestop 40. leta.*

Ueberschrift; nadpis; надписъ; *nadpis.*

Ueberschuß, Jahres=; godišnji višak, suvišak; годишный сувышакъ; *letni presežek, prebitek.*

— einer Vergütung; višak, suvišak naknade; сувышакъ накнаде; *presežek povračila.*

Uebersehen, etwas, (versehen), z. B. in der Rechnung; neopaziti, previditi što, na pr. u računu; неопазити што, на пр. у рачуну; *pregledati kaj, neopaziti česa.*

— (durchsehen); pregledati; прегледати; *pregledati.*

Uebersenden, eine Sache; poslati kakvu stvar; послати какву ствaрь; *poslati kako reč.*

Uebersetzen, etwas in eine andere Sprache; prevesti što na drugi jezik; превести што на другiй єзыкъ; *prestaviti kaj v drug jezik.*

— (translociren), einen Beamten; premjestiti urednika; премѣстити уредника, чиновника; *prestaviti, premestiti, preložiti urednika.*

Uebersetzer; prevoditelj; преводитель; *prestavljavec.*

Uebersicht; pregledak; прегледакъ; *pregled, pregledek.*

— etwas in Uebersicht halten; imati, držati što u pregledku; имати прегледакъ какве ствари; *imeti kaj v razvidu.*

Uebersichtlich; u pregledku; у прегледку; *v pregledku.*

Uebersiedeln, Jemand; preseliti koga; преселити кога; *preseliti koga.*

— sich; preseliti se; преселити се; *preseliti se.*

Uebersiedlung; preseljenje; преселѣнѣ; *preseljenje.*

Uebersiedlungs-Beitrag; prinesak za preseljenje; приносъ за преселѣнѣ; *prinesek, pridavek za preselitev.*

— -Bewilligung; dopuštenje za preseljenje; допуштенѣ за преселѣнѣ; *dovoljenje preseljenja.*

— -Kosten; troškovi za preseljenje; трошкови за преселѣнѣ; *stroški preseljenja.*

— -Vorschriften; propisi za preseljenje; прописи за преселѣнѣ; *predpisi za preseljevanje.*

Uebersteigen (übertreffen); nadilaziti, nadhoditi, nadići, nadvisiti; надилазити, надходити, надвисити; *preseči.*

— (überschreiten); preći, prekoračiti, prekršiti; прећи, прекорачити, преступити; *prestopiti.*

— eine Frist; prekoračiti rok; прећи рокъ; *prestopiti, preseči obrok.*

Uebertrag (in der Rechnung); prijenos; преносъ; *prenos.*

— (übertragene Summe); prenešena skupa, svota; пренешена сумма; *prenešena skupa, suma.*

Uebertragen; prenijeti, premjestiti; пренети, премѣстити; *prenesti.*

— ein Amt in einen andern Ort; premjestiti ured; премѣстити уредъ; *premestiti ured.*

— übertragener Wirkungskreis; prenešeni djelokrug; пренешеный кругъ дѣлованя; *izročene opravila.*

— ein Recht auf einen Andern; prenijeti pravo na drugoga; пренети право на другога; *prenesti pravico na koga drugega.*

— das Heiratsgut von einem Gute auf das andere; prenijeti miraz s jednoga dobra na drugo; пренети миразъ съ єднога добра на друго; *prenesti doto iz enega posestva na drugo.*

— (umschreiben); prepisati; прописати; *prepisati.*

— eine Post aus einem Buche in's andere; prepisati stavku iz jedne

knjige u drugu; преписати ставку изъ едне кньиге у другу; *prepisati stavek iz ene knjige v drugo.*

Uebertragen, von Papier auf's Pergament; prepisati s hartije na kvijer; преписати съ артіе на прґаментъ; *prepisati s papirja na pergament.*

— (anvertrauen); povjeriti; повѣрити; *izročiti, zaupati.*

— Jemanden eine Gewalt, Amt; povjeriti komu moć, ured; повѣрити кому моћь, уредъ; *izročiti komu oblast, ured.*

Ueberträger; prenosnik; преносникъ; *prenesnik.*

Uebertragung; prijenos, prenošenje; преносъ, преношенѣ; *prenos.*

— (Abschreibung); prijepis, prepisanje; преписъ, преписанѣ; *prepis.*

— (Anvertrauung); povjerenje; повѣренѣ; *izročitev, zaupanje.*

Uebertreten, die Zolllinie; prekoračiti carinarski potez (šranjgu); прекорачити царинарскій потезъ; *prestopiti colno potezo.*

— ein Gesetz, eine Verordnung; prekršiti zakon, naredbu; преступити законъ, наредбу; *prestopiti, prelomiti, prekršiti postavo, ukaz.*

— zu einer andern Religion; preći u drugi vjerozakon; пређи у другій вѣрозаконъ; *prestopiti v drugo vero.*

Uebertreter; prekoračitelj, prelaznik, prekršnik; прекокрачитель, прелазникъ, преступникъ; *prestopnik.*

Uebertretung (eines Gesetzes); prekršaj; преступакъ; (als ges. terminus) *prestopek*, (im Allg.) *prestop, prestopljenje.*

Uebertretungsfall (eines Gesetzes); slučaj prekršaja; случай преступка; *primerlej prestopljenja.*

— in Uebertretungsfalle; kada tko prekrši zakon, u slučaju prekršaja; када тко преступи законъ, у случаю преступка; *kadar kdo postavo prestopi.*

Uebertritt, Religions=; prelazak u drugi vjerozakon; прелазакъ у другій вѣрозаконъ; *prestop iz ene vere v drugo.*

Ueberverdienst; višak, suvišak dobitka; сувышакъ добитка; *nadzaslužek.*

Ueberverdienst=Gelder, s. Ueberverdienst.

Uebervortheilen; zakinuti koga; закинути кога, *prekaniti koga.*

Uebervortheilung des Käufers; zakina kupca; закина купца; *prekanjenje kupca* (im Kauf übervortheilt werden, *okupiti se*).

Ueberwachen, Jemand; nadgledati koga; надгледати кога; *gledati na koga, čuti nad kom.*

— etwas; nadgledati što; надгледати што; *čuti nad čim.*

Ueberweisen, Jemand eines Verbrechens; dokazati, da je tko učinio kakvo zločinstvo; доказати, да е тко учиніо каково злочинство; *prepričati koga hudodelstva.*

Ueberweisen (durch Zeugenschaften); dokazati svjedočanstvima; доказати по свѣдоцима, да е тко учиніо каково злочинство; *prepričati, presvedočiti.*
— (zuweisen), Jemanden eine Amtshandlung; predati, naložiti kome kakvo uredovanje; предати, наложити коме каковъ уредовный посао; *odkazati, naložiti komu kako uredsko djanje.*
— (überliefern) Jemand dem Gerichte; predati koga sudu; предати кога суду; *izročiti koga sodnii.*
— einen Wechsel, s. giriren.
Ueberwiegende Mehrzahl; pretežna, znamenita većina; претежна, знаменита већина; *premagavna, znamenita večina.*
— überwiegender Vortheil; veća korist; знаменито већа користь; *znamenita korist.*
Ueberzahlen; preplatiti; преплатити; *preplačati.*
Ueberzählig; vrhubrojan; врхубройный; *čezštevilni, nadštevilni.*
— überzähliger Commissär; vrhubrojni povjerenik; врхубройный коммиссаръ; *nadštevilni komisar.*
Ueberzahlung; preplata; преплата; *preplačanje.*
Ueberzeugen, Jemand, s. überweisen; osvjedočiti koga, dokazati kome što; освѣдочити кога, доказати коме што; *prepričati koga.*
Ueblich; običan; обычный, обычайный; *navadni.*
— übliche Zinsen; obične kamate; обычне камате; *navadne obresti.*
— wie es im Lande üblich ist; kako je u zemlji običaj; како е у земльи обычай; *kakor je navada, šega v deželi.*
Uebung; vježbanje; вѣжбанѣ, упражняванѣ; *vaja, vadba, návada.*
— (Praxis im Allgemeinen); praktika; практика, чинство;
— (Gebrauch); običaj; обычай; *navada, šega,*
— nach der bestehenden Uebung; po obstojećem običaju; по обстоећемъ обычаю; *po obstoječi navadi.*
Ufer=Befestigung; utvrda obalâ, bregova; утврђенѣ обалâ, брегова; *vterjenje bregov.*
— = Recht; obalno pravo; обално право; *brežna pravica.*
Umändern (umwandeln); pretvoriti; претворити; *prenarediti.*
— (verändern); preinačiti; преиначити; *premeniti.*
Umänderung der Rechte; preinaka, preinačenje pravâ; преиначенѣ правâ; *prememba pravic.*
Umarbeiten; preraditi; прерадити; *predelati.*
Umarbeitung; preragjenje; прерађенѣ; *predelanje.*
Umfang (Maß); mjera; мѣра; *mera.*
— im vollen Umfange; podpunom mjerom; подпуномъ мѣромъ; *v polni meri, popolnoma.*

Umfang (Inhalt), einer Pflicht; obseg dužnosti; обсегъ дужности; *obseg dolžnosti.*

— (Umkreis), einer Stadt; okolina grada; околина града; *obmestje, obližje, okolica mesta.*

Umgang (mit Menschen); obćenje; обштенѣ; *občenje, obhajanje.*

— mit Verbrechern Umgang haben; obćiti sa zločincima; обштити са злочинцима; *pajdašiti se, obhajati s hudodelniki.*

— von einer Sache nehmen; mimoići, obići štogod; мимоићи, обићи штогодь; *ogniti se kake reči, opustiti kaj.*

— (Procession); obhod; обходъ; *obhod.*

Umgehen, s. Umgang.

Umgehung des Gesetzes; mimoigjenje, izbjegnuće zakona; мимоиђенѣ, избѣгнуће закона; *ogniti, umakniti se postavi.*

Umgeld (umgelegte Steuerauflage); namet; наметъ; *davek naložen.*

— (Tax); dacia; даціа; *dača.*

Umgestaltung der Monarchie; pretvorenje jednovladovine; претворенѣ монархіе; *prenaredba monarhie.*

Umkreis; okrug, okolina; округъ, околина; *okrog, okoliše.*

— der Bezirksgerichte; okrug kotarskih sudova; округъ срезкиї судова; *okoliše okrajnih sodnij.*

— eines Ortes; okolina mjesta; околина мѣста; *okoliše kacega kraja.*

— eine Meile im Umkreis; jednu milju u okolini; єдну милю у околини; *eno miljo okoliša.*

Umlage der Steuer; razrez poreza; разрезъ пореза; *razdelitev davka.*

Umlauf; okolovanje; околованѣ; *okolovanje, obtek.*

— Geldumlauf; okolovanje novaca; околованѣ новаца; *okolovanje dnarjev.*

Umlaufs=; što se tiče okolovanja; што се тиче околованя.

— =Mittel; sredstva okolovanja; средства околованя; *sredstvo okolovanja.*

— =Periode; doba okolovanja; време околованя; *doba obteka.*

— =Schreiben; okolnica; околница; *okolnica.*

Umlegen, eine Steuer; razrezati porez; разрезати порезъ; *razdeliti davek.*

Umlegung; razrez poreza; разрезъ пореза; *razdelitev.*

Umsatz einer Waare, s. Absatz.

Umschlagsbogen; ovojni tabak; овойный табакъ; *ovojna pola.*

Umschreiben (bücherlich übertragen); prepisati; преукньижити (пренести што укньижбомъ на другога); *prepisati v gruntnih bukvah.*

Umschweif; obilaženje; завой; *ovink.*

Umsicht; obazrivost; обазривость; *previdnost.*

Umstand; okolnost; околность; *okolšina, okolnost.*

Umständlich; obširan; обширный; *obširni.*

— etwas umständlich darlegen; obširno što razložiti; обширно што предложити; *kaj obširno razložiti.*

Umstimmen (Stimmen der Reihe nach abgeben); glasovati po redu гласовати по реду; *glasovati po redu.*

— (überreden) Jemand; nagovoriti koga; наговорити кога; *pregovoriti koga, preveriti koga.*

Umstoßen, einen Vertrag, einen letzten Willen; razvrći pogodbu, oporuku; разврħи погодбу, опоруку; *razdreti pogodbo, podreti oporoko.*

Umsturz; prijevrat; превратъ; *prevrat, prekucija.*

Umsturz-Partei; prevratna stranka; превратна странка; *prevratna stranka.*

Umtausch, s. Tausch.

Umtrieb (Umschweif); obilaženje (riječima); обилаженѣ; *ovinki.*

— ohne Gestattung eines Umtriebs; bez dopuštenja obilaziti riječima stvar; безъ допуштеня обилазити рѣчима ствaрь; *ne dopušaje ovinkov.*

— (Intrigue); pletke, pl.; плетке; *pletke, zvijače.*

Umwandeln (reluiren); promijeniti, odkupiti; промѣнити, одкупити; *premeniti, odkupiti.*

Umwandlung einer Sache, einer Strafe; odkup stvari, promjena kazni; одкупъ ствари, промѣна казни; *prememba reči, kazni.*

Umwechseln (abwechseln), s. oben.

— Geld, Staatspapiere; promijeniti novce, državne hartije; промѣнити новце, државне хартіе; *premeniti dnarje.*

Unabhängig; nezavisan; независный; *nezavisni.*

— unabhängige Stellung des Richters; nezavisno stanje suca, sudije; независно станѣ судіе, судца; *nezavisno postavljenje, samostalnost sodnika.*

— (für sich bestehend), s. abhängig; samostalan; самостойный; *samostalni.*

Unabhängigkeit des Richters, des Staates; nezavisnost suca, sudije, — države; независность судіе, — државе; *samostalnost sodnika, države.*

Unabsetzbar; neizvrživ; неизвргльивъ, незбацивъ; *neodstavljiv.*

Unabsetzbarkeit der Richter; neizvrživost sudaca, sudija; неизвргльивость, незбацивость судіѧ; *neodstavljivost sodnika.*

Unabweislich; neuklonjiv; неуклонивъ; *neogibljiv.*

Unabweisliche Nothwendigkeit; neuklonjiva potrebnost; неуклонива нужда; *neogibljiva, neubranljiva potreba.* [*vračljiv.*

Unabwendbar; neodvratljiv; неодвратный; *neubranljiv, neod-*

— unabwendbare Verhinderung; neodvratljiva prepreka; неодвратна препрека; *nepremagljiv, neubranljiv zadržek.*

Unabwendbarkeit; neodvratljivost; неодвратность; *neodvračljivost.*

Unangefochten; nenapaden; ненападеный; *nespodbijan.*

— unangefochtener Gebrauch; nenapadena poraba; ненападено употреблѣнѣ; *nespodbijana raba.*

Unangemeldet; nejavljen; неявлѣный; *nenapovedani.*

— unangemeldetes Verfahren; nejavljeno postupanje; неявлѣно поступанѣ; *nenapovedano delanje.*

Unanständiges Benehmen; nepristojno vladanje; непристойно владанѣ; *nespodobno vedenje, obnašanje.*

Unauflösbar; nerazdriješiv; нераздрѣшивъ; *nerazvezljiv.*

Unauflösbarkeit; nerazdriješivost; нераздрѣшивость; *nerazvezljivost.*

Unauflöslich, s. unauflösbar.

Unausgesetzt; neprestan; непрестаный; *neprenehoma.*

Unbedenklich (ohne Anstand); nesmetan; несметный; *brez pomislika, brez spotike.*

— unbedenklicher Zeuge; nesmetni svjedok; несметный свѣдокъ; *nesumna priča.*

— die Aushändigung eines Briefes unbedenklich finden; nalaziti da ničemu ne smeta, ako se pismo preda; належити да ништа несмета, ако се писмо преда; *najti, da izročba kacega lista ni nevarna.*

— (unverdächtig); nesumnjiv; несумньивъ; *nesumljiv.*

— unbedenkliches Individuum; nesumnjiva osoba; несумньива особа; *nesumljiv človek.*

Unbedenklichkeit; nesmetnost, nesumnjivost; несметность, несумньивость; *nesumnost, nesumljivost.*

Unbedingt; bezuvjetan, bez iznimke; безувѣтный, безъ изнимке; *nepogojni.*

— unbedingte Befreiung; bezuvjetno oslobogjenje; безувѣтно ослобоћенѣ; *brezpogojno oprostenje.*

— unbedingte Erbserklärung; bezuvjetno prijavljenje za nasljedstvo; изяснѣнѣ за наслѣдника безъ изнимке; *brezpogojno priglašenje za dediča.*

Unbeeidigt; nezaklet; незаклетъ; *nezaprisežen.*

Unbefangen; nepristran, nepriuzet; непристрастранъ, неприузетъ; *nepristranski.*

Unbefangenheit des Richters; nepristranost suca, sudije; непристрастность судіе, судца; *nepristranost sodnika.*

Unbefeldert; tko nema poljâ; тко неима поля̂; *kdor nima polja.*

— unbefelderte Häusler; žiljeri, koji nemaju poljâ; жилѣри, кои немаю поля̂; *želјarji, bajtarji brez zemljiša (njiv).*

Unbefugt; nedopušten, nedozvoljen; недопуштеный, недозволѣный; *brezoblastni, nedovoljeni.*

— unbefugte Prägung; nedopušteno kovanje novaca; недопуштено ованѣ новаца; *brezoblastno kovanje.*

— unbefugte Beherbergung von Fremden; nedopušteno primljenje inostranaca na konak; недопуштено примлѣнѣ на конакъ иностранаца; *brezoblastno prenočevanje tujcov.*

Unbenommen, es ist ihm unbenommen; ne brani mu se, slobodno mu je; небрани му се, слободно му є; *nebrani se mu, dano mu je na voljo.*

Unberechtigt; tko nema prava na što; тко неима права къ чему; *kdor nima pravice.*

— (nicht sui juris); tko nije svoj; тко ниє свой; *kdor ni sam svoj.*

Unbeschadet; bez uvrjede, bez štete; безъ увреде, безъ штете; *brez škode za.*

— unbeschadet der Rechte eines dritten; bez uvrjede prava drugog koga; безъ увреде права другогъ кога; *brez škode za pravice koga drugega.*

Unbescholten; neprikoran; непорочный, незазорный; *neomadežan, brezmadežni.*

Unbescholtenheit; neprikornost; непорочность, незазорность; *neomadežanost.*

Unbeschränkt; neograničen; неограниченый; *neomejeni, neprikrateni.*

— Jemanden eine unbeschränkte Vollmacht geben; dati kome neograničeno punomoćje; дати коме неограничено пуномоћіе; *dati komu neomejeno pooblastenje.*

Unbeschränktheit; neograničenost; неограниченость; *neomejenost, neutesnjenost.*

Unbestechlich; nepodmitljiv, nepodkupljiv; неподмитльивъ, неподкупльивъ; *nepodkupljiv.*

Unbestimmt; netočan; неточный; *neodločeni, neodločni.*

— unbestimmte Antwort; netočni odgovor; неточный одговоръ; *neodločni, nenatančni odgovor.*

— unbestimmte Willenserklärung; netočno očitovanje svoje volje; неточно очитованѣ своє волѣ; *neodločno izrečenje svoje volje.*

Unbestreitbar; nepobitan; неоспорный; *brez ugovora, nespodbitni.*

Unbestritten, s. unangefochten.

Unbewaffnet; neoboružan; необоружанъ; *brez orožja.*

Unbeweglich; nepokretan; непокретанъ; *nepremakljiv.*

— unbewegliches Gut; nepokretno dobro; непокретно добро; *nepremakljivo blago, posestvo.*

Unbewohnbar; neobitalan; необитаванъ; *kjer ni moč stanovati.*

Unbezweifelt; nedvojben; несумньивъ; *brez dvombe.*

Unbild, Unbill; nepravda; неправда; *krivica.*

Unbrauchbar; neupotrebljiv; неупотребльивъ; *kar ni za rabo, nerabni.*

Unbrauchbarkeit; neupotrebljivost, neshodnost; неупотребльивость, несходность; *nerabnost.*

— (Unfähigkeit); neprikladnost, nesposobnost; неприкладность, неспособность; *neprikladnost, nezmožnost.*

— eines Beamten; nesposobnost urednika; неспособность уредника; *nepripravnost urednika.*

— einer Sache; neshodnost stvari kakve; несходность ствари какве; *nepripravnost reči.*

Undenklich; nepamtiv; непамтивъ; *nepomniv.*

— seit undenklicher Zeit; od nepamtiva vremena; одъ непамтивогъ времена; *od nepomnivega časa, od kar nihče več nepametva.*

Undeutlich (nicht klar); taman, nejasan; таманъ, неясанъ; *nerazločni, temni.*

— (unverständlich); nerazgovetan; неразговетанъ; *nerazumljivi.*

Unecht; nepravi; неправый; *nepristni, nepravi.*

— unechter Besitz; nepravi posjed; неправо притежанѣ; *nepristna posest.*

— unechtes Gewicht; kriva vaga; крива вага; *neprava, kriva vaga.*

Unechtheit; nepravota; неправость; *nepristnost, nepravost.*

Unechtheits-Certificat; svjedočanstvo o nepravoti čega; свѣдочанство о неправости чега; *svedočba od nepristnosti.*

Unedle Metalle; proste kovovine; просте кововине; *nežlahne kovine. nežlahni rudi.*

Unehelich; nezakonski (nezakoniti); небрачный; *nezakonski, brezzakonski.*

— ein Kind von unehelicher Geburt; nezakonsko (nezakonito) dijete; небрачно дѣте; *otrok nezakonskega rodu.*

Unehre; nepoštenje, sramota; непоштенѣ, срамота; *nečast.*

Uneinbringlich; nenaplatljiv, neiztjeriv; ненаплатанъ, неизтеривъ; *neiztirljiv, nepotirjaven.*

Uneinbringliche Forderung, Steuer; nenaplatljivo, neiztjerivo iskanje, nenaplatljivi porez; ненаплатно, неизтериво исканѣ, ненаплатный порезъ; *neiztirljiv dolg, davek.*

Uneinbringlichkeit; nenaplatljivost, neiztjerivost; ненаплатность, неизтеривость; *neiztirljivost.*

Uneinig; nesložan; несложанъ; *needin.*

— uneinig sein in etwas; neslagati se u čemu; неслагати се у чему; *ne biti edinih misli.*

Uneingekaufte Bauerngründe; nekupljena seljačka zemljišta; некуплѣна селячка земльишта; *nekupljene kmečke zemljiša.*

Uneingeschränkt; neograničen; неограниченъ; *neutesnovani.*

Unentbehrlich; neobhodno potreban, bez čega nije moći biti; необходно потребный, безъ чега ние моћи быти; *neogibljivo potrebno, — česar ni moč pogrešati.*

Unentbehrlichkeit; neobhodna potrebnost; необходна потребность; *neogibljiva potrebnost.*

Unentgeltlich; bez plate, bezplatan; безъ плате, безплатный; *brezplačilni, zastonj.*

— etwas unentgeltlich zurückstellen; vratiti što bez plate; вратити што безъ плате: *kaj zastonj nazaj dati, verniti.*

— unentgeltlicher Vertrag; bezplatna pogodba; безплатна погодба; *brezplačilna, neodplačna pogodba.*

Unentschieden; neodlučen; неодлученъ; *neodločeni.*

Unentschiedenheit; neodlučenost; неодлученость; *neodločenost.*

Unentbrochen (von Briefen); neodtvoren; неотвореный; *neodpečateni, nerazpečateni.*

Unerheblich (geringfügig); neznatan, male važnosti; незнатный, мале важности; *malo važni, nepomenljiv, majhin.*

— unerhebliche Gründe; razlozi male važnosti; разлози мале важности; *nepomenljivi vzroki, nagibljeji.*

— unerheblicher Schaden; neznatna šteta; незнатна штета; *neznamenita, majhina škoda.*

— (unwesentlich); nesućan, nebitan; несућный, небытный; *nebistveni.*

Unerledigt (von Amtsgeschäften); neriješen; нерѣшеный; *nerešeni.*

Unersetzbar; nenaknadljiv; ненакнадный; *nedomestljiv.*

Unerweislich; nedokaziv; недоказный; *nedokazljiv.*

Unerwiesen; nedokazan; недоказаный; *nedokazani.*

Unerwogen; nepromotren, nepromišljen; непромотренъ, непромишлѣнъ; *nepremišljeni.*

— nichts unerwogen lassen; sve promotriti, promisliti; све промотрити, промыслити; *vse premisliti, pretehtati.*

Unfähig, s. fähig; nesposoban; неспособанъ; *nepriklađni.*

Unfähigkeit, f. Fähigkeit; nesposobnost; неспособность; *nepriklad-nost, nezmožnost.*

Unfahrbar; nevoziv; невозивъ; *nevozni.*

— unfahrbarer Zustand der Straßen; nevozivost cestâ; невозивость цестâ; *nevoznost cest, nevozne ceste.*

Unförmlich; neuredan; неуредный; *neuredni, nepravilni.*

— unförmliche Anmeldung; neuredna prijava; неуредна пріява; *ne-uredna napoved.*

— unförmliches Testament; neuredna oporuka; неуредна опорука; *neuredna oporoka.*

— unförmlicher Wechselbrief; neuredna mjenica; неуредна мѣница; *neuredni menjopis.*

Unförmlichkeit einer Urkunde; neurednost isprave; неуредность исправе; *neurednost pisma.*

Unfug (Unordnung); nered; нередъ; *nered.*

— (Ausgelassenheit); razuzdanost, razpuštenost; разузданость, разпуштеность; *razuzdanost.*

— (Ungebührlichkeit); nepristojnost; непристойность; *nespo-dobnost.*

— (Widerrechtlichkeit); bezzakonje; беззаконіе; *krivičnost.*

Unfüge treiben; vladati se razuzdano, nepristojno, činiti što nije u redu, što je proti zakonu; владати се разуздано, непристойно, чинити што ние у реду, што є противъ закона; *vladati se nespodobno, razuzdano, neporedno.*

Ungarn; Ugarska; Угарска; *Ogersko.*

— Königreich Ungarn; kraljevina Ugarska; кралѣвина Угарска; *Oger-sko kraljestvo.*

Ungangbar (vom Wege); nehodan; неходный; *nehodni.*

— (vom Gelde); neprolazan; непролазный; *dnar, ki ne gre, ki nima teka.*

Ungeahndet; bez kazni; безъ казни; *nekaznjen, brez kazni.*

— etwas ungeahndet lassen; nekazniti čega; неказнити чега; *ne kaz-niti česa.*

Ungebühr; nepristojnost; непристойность; *nepristojnost.*

Ungebührlich; nepristojan; непристойный; *nepristojni, čezmerni.*

Ungebunden (ausschweifend); razuzdan, razpušten; разузданъ, разпуштенъ; *razuzdan.*

Ungefesselt; bez okovâ; безъ окова; *brez okovov.*

Ungegründet; netemeljit, bez temelja; неоснованъ, нетемельитъ, безъ основа, безъ темеля; *nevterjena tirjava.*

Ungegründete Forderung; iskanje bez temelja; исканѣ безъ основа, безъ темеля; *nevterjena tirjava.* [*stave.*
— Klage; tužba bez temelja; тужба безъ темеля; *tožba brez pod-*
Ungehindert; bez zapreke; безъ запреке; *brez zadržkov, neopoveran.*
Ungehorsam; neposlušnost; непослушность; *nepokornost, nepokoršina.*
Ungehorsams-Verfahren (gegen Abwesende und Flüchtlinge), f. Contumaz; postupanje s okornosti, s ogluška (proti nepritomnicima i bjeguncima); поступанѣ противъ одсуствуюћій и бѣгунаца; *ravnava proti kljubovavcom, — ali zavoljo nepokoršine (zoper nepričijoče in begunce).*
Ungelegenheit; neprilika, dosada; неприлика, досада; *nadlega, neprilika.*
— dem Gerichte Ungelegenheit machen, f. behelligen; dosagjivati sudu; досаћивати суду; *sodnii nadlego delati, sodnijo nadlegovati.*
Ungemessene Arbeitsleistung, Robot; neizmjerena radnja, tlaka, robota; неизмѣрена радня, тлака, робота; *neizmerjena tlaka.*
Ungenannt; neimenovan; неименованъ; *neimenovan.*
Ungenügend; nedovoljan; недоволянъ; *nezadostni.*
Ungerade Zahl; lihi broj; лихій брой; *neravno število.*
— (gerade und ungerade); tâko i liho (lijo); тâко и лихо (ліо); *ravno in neravno.*
Ungerecht; nepravedan; неправеданъ; *nepravični.*
Ungerechtigkeit; nepravednost; неправедность; *nepravičnost.*
Ungesäumt; bez okleve; безъ оклеве; *brez odloga, odlašanja, nemudoma.*
Ungeschmälert; bez uzkrate; безъ узкраћеня; *brez prikratbe.*
Ungesetzlich; bezzakon; беззаконый; *nepostavni.*
Ungesetzlichkeit; bezzakonost; беззаконость; *nepostavnost.*
Ungestraft, f. ungeahndet; bez kazni, nekaznjen; безъ казни, неказнѣнъ; *brez kazni.*
Ungetheilte Hand; nerazdjelna obvezanost; нераздѣлна обвезаность; *nerazdelna zaveza.*
— zur ungetheilten Hand haften; odgovarati svaki za sve, biti nerazdjelno odgovoran za što; одговарати свакій за све, быти нераздѣлно одговоранъ за што; *biti nerazdelno odgovoren za kaj.*
Ungeziemendes Benehmen; nepristojno vladanje; непристойно владанѣ; *nespodobno obnašanje.*
Ungiltig; nevaljan, nezakonit; неваляну, незаконитъ; *neveljavni.*
— der Vertrag ist ungiltig; pogodba nevalja, nije zakonita; погодба неваля, ниє законита; *pogodba ne velja, je neveljavna.*

Ungiltig, etwas ungiltig machen; načiniti da što izgubi valjanost, zakonitu silu; начинити да што изгуби валяность, закониту силу; *kaj razveljaviti, neveljavno storiti, vzeti čemu veljavo.*

— für ungiltig erklären; očitovati, da je što nezakonito, da što nevalja; изявити, да є што незаконито, да што неваля; *izreči kaj za neveljavno.*

Ungiltigkeit der Ehe; nezakonitost ženitbe; незаконитость брака; *neveljavnost zakona.*

Ungiltigkeits-Erklärung einer Ehe; očitovanje nezakonitosti ženitbe; изявлѣнѣ незаконитости брака; *izrečenje neveljavnosti zakona.*

Ungleichartige Forderungen; nejednaka iskanja; неєднака исканя; *neenake, neenakovrstne tirjave.*

Ungnade; nemilost; немылость; *nemilost.*

Ungunst; nepogodnost, zlohotnost; непогодность, злохотность; *nepogodnost.*

— weder aus Gunst noch Ungunst etwas thun; ne učiniti čega ni iz dobrohotnosti ni iz zlohotnosti; неучинити чега ни изъ доброхотности ни изъ злохотности; *storiti kaj ne iz dobrohotnosti ne iz zlohotnosti.*

Unheimisch; inostran; иностраный; *tuji.*

Uniform; odora; одора; *uniforma.*

— Beamten-, Militär-Uniform; urednička, vojnička odora; уредничка, войничка одора; *uniforma urednikov, vojakov.*

— Campagne-Uniform; svagdašnja odora; свагдашня одора; *vsakdanja uniforma.*

— Galla-Uniform; svečana odora; светчана одора; *praznična uniforma.*

Uniformirt; u odori; у одори; *v uniformi.*

Uniformirung; nabava odore; набава одоре; *omišljenje uniforme.*

Uniformirungs-Vorschrift; propis za odoru; прописъ за одору; *predpis zastran uniform.*

Union; sjedinjenje; сѣдинѣнѣ; *edinstvo.*

Universal-; obći; обште; *občni, vesoljni.*

— -Cameral-Zahlamt; obći komorski izplatni ured (obća komorska plaćaonica); обштый коморскій изплатный уредъ (плаћаоница); *občna kameralna izplačevavnica.*

— -Erbe; svekupni nasljednik; свекупный наслѣдникъ; *dedič vse zapuščine.*

— -Kriegszahlamt; obći vojni izplatni ured (obća vojna plaćaonica); обштій войный изплатный уредъ; *občna vojaška izplačevavnica.*

— -Staats- und Banko-Schuldencasse; obća pjeneznica za državne i banačke dugove; обшта пѣнезница за државне и баначке дугове; *občna dnarnica za državne in bankine dolge.*

Universität, s. Hochschule; sveučilište; свеучилиште; *vseučiliše.*

Universitäts=; sveučilišni; свеучилиштный; *vseučilišni.*

— = Bildung: sveučilišno obrazovanje; свеучилиштно образованѣ; *vseučilišno izobraženje.*

— = Consistorium (in Wien); sveučilišni konsistorij; свеучилиштный консисторій; *vseučilišni konsistorij.*

— = Kanzlei; sveučilišna pisarnica; свеучилиштна писаоница, канцелларіа; *vseučilišna pisarnica.*

— = Matrikel; sveučilišna matica; свеучилиштна матица; *vseučilišna matica.*

— = Organisirung; sveučilišno uregjenje; свеучилиштно устроенѣ; *vseučilišna uredba.*

— = Reform; preobraz sveučilištâ; преобразъ свеучилишта; *preobrazenje, preuredba vseučiliša.*

— = Rector; rektor sveučilišta; ректоръ свеучилишта; *rektor sveučiliša.*

— = Studium; sveučilišna nauka; свеучилиштна наука; *uk vse-* [*učiliša.*

Unkenntniß; neznanstvo; незнаность; *nevednost, neznanost.*

Unkörperliche Sache; netjelesna stvar; нетѣлесна стварь; *netelesna stvar.*

Unkosten, s. Kosten.

Unkräftig; bezmoćan; безмоћный; *brez moči, neveljavni.*

Unkunde; neznanje; незнанѣ; *neznanje.*

— der Gesetze; neznanje zakonâ; незнанѣ законâ; *neznanje postave.*

Unkundig, der Rechte; nevješt zakonima; невѣштъ законима; *neveden, nezveden v postavah, v pravu.*

— des Schreibens; nevješt pisanju, koji nezna, ne umije pisati; невѣштъ писаню, кой незна писати; *kdor ne zna pisati.*

Unleserlich; neštiv, nečativ, što se ne može čitati; нечативъ, што се неможе читати; *nebravni, kar se brati (čitati) ne more.*

Unleserlichkeit; neštivost, nečativost; нечатљивость; *nebravnost.*

Unmäßig; prekoredan; прекоредный; *nezmerni, čezmerni.*

— unmäßige Kosten; prekoredni troškovi; прекоредни трошкови; *nadmerni, čezmerni stroški.*

Unmaßgeblich; neprópisan; непрописный; *nepredpisujoč, nezapovedovaje.*

Unmittelbar; neposredan; непосредный; *neposrednji.*

— unter Jemanden stehen; biti pod kim neposredno; быти подъ кимъ непосредно; *biti neposrednje pod kom.*

— von der Person; baš, uprav od osobe; башъ, управъ одъ особе; *neposrednje od osebe.*

Unmündig; nedoraso; недораслый; *nedorasli, nedorašen.*

Unmündigkeit; nedoraslost; недорасłость; *nedoraslost.*

Unnachsichtlich; neodpustan; неодпустанъ; *brez prizanesbe, neodpustljiv.*

— unter unnachsichtlicher Strafe; pod neodpustnu kazan; подъ неодпустну казнь; *pod neodpustljivo, neprizanesno kaznijo.*

Unobligates Lehrfach; nepropisana nauka; непрописана наука; *nezapovedan nauk.*

Unordentlich; neuredan; неуредный; *neredni.*

Unordnung; nered; нередъ; *nered.*

Unparteiisch; nepristran; непристрастанъ; *nepristranski.*

Unrecht; neprav; неправый; *nepravi.*

Unrecht, das; nepravda; неправда; *nepravica, krivica.*

Unrechtmäßig, s. rechtmäßig; nezakonit; незаконитъ; *nepostavni.*

Unrechtmäßigkeit, s. Rechtmäßigkeit; nezakonitost; незаконитость; *nepostavnost.*

Unredlich; nepošten; непоштенъ; *nepošten.*

Unredlichkeit; nepoštenost; непоштеность; *nepoštenost.*

Unregelmäßig; nepravilan; неправилный; *nepravilni.*

Unregelmäßigkeit; nepravilnost; неправилность; *nepravilnost.*

Unrichtig, s. richtig; neprav, što nije u redu, neizpravan; неправый, што ние у реду, неизправный; *nepravi, neresnični.*

Unrichtigkeit, s. Richtigkeit; nepravost, neizpravnost; неправость, неизправность; *nepravost.*

— der Angabe; nepravost prokaza; неправость проказа; *neresničnost povedbe.*

Unruhe; nemir; немиръ; *nespokojnost, nepokoj, nemir.*

Unschätzbar (was der Schätzung nicht unterworfen ist); neprocijenjiv; непроцѣнљивъ; *necenljiv.*

— (von unermeßlichem Werth); bezcjen; безцѣнный; *neprecenljiv.*

Unschätzbarkeit; neprocijenjivost, bezcjenost; непроцѣнљивость, безцѣность; *necenljivost.*

Unschiffbar; nebrodiv; небродный, небродивый; *nebrodni, neladjonosni.*

Unschiffbarkeit; nebrodivost; небродность, небродивость; *nebrodnost.*

Unschlüssig machen, Jemand; ustrašiti koga; устрашити кога; *preplašiti koga (da ne ve, kaj bi počel).*

— sein; nemoći se odvažiti; немоћи се одважити; *če kdo ne more skleniti, česa bi se poprijel, lotil.*

Unschuld; nekrivost (nevinost); невиность; *nedolžnost.*

Unschuldig; nekriv (nevin); невинъ; *nedolžni*, *nekriv*.

— = Erklärung; proglašenje za nevina; проглашенѣ за невина; *izrečenje za nedolžnega*.

Unstatthaft; neputan, čemu nema mjesta; непутный, чему неима мѣста; *nedopušeni*.

Unstatthaftigkeit; neputnost; непутность; *nedopušenost*.

Unsträflich; nekazniv; неказнивъ; *nekaznjiv*.

Unsträflichkeit; nekaznivost; неказнивость; *nekaznjivost*.

Unstreitiger Besitz; nedvojbeni posjed; несумньиво притежанѣ; *neprepirno posestvo*.

Unter; pod; подъ; *spod*.

— etwas unter der Schätzung verkaufen; prodati što pod cijenom procjene; продати што подъ цѣну процѣне; *kaj pod cenitvijo prodati*.

— Strafe oder Verlust eines Rechtes verbieten; zabraniti što pod kazan ili pod izgubitak kakova prava; забранити што подъ казнь или подъ изгубитакъ каквога права; *pod kaznijo ali zgubo kake pravice prepovedati*.

— sonstiger Ungiltigkeit; inače izgubit će valjanost, zakonitu silu, moć; иначе изгубити ће валяность, закониту силу, моћь; *ker bi sicer neveljavnost nastopila*.

— Haftung für etwas; pod obvezanost za što; подъ обвезаность за што; *pod odgovornostjo*, *zavezo za kaj*.

— Verantwortlichkeit für etwas; pod odgovornost za što; подъ одговорность за што; *pod odgovornostjo za kaj*.

— überreichen eine Eingabe unter seiner Fertigung; predati pismo sa svojim podpisom; предати писмо са своимъ подписомъ; *vložiti spis s svojim podpisom*.

— eine Person unter 14 Jahren; osoba, koja nema 14 godinâ; особа, коя ние довршила 14 годину; *oseba*, *ki ni 14 let stara*.

Unterabtheilung; podrazregjenje; подразреһенѣ; *podrazdel*.

— (Classe); nižji razred; нижій разредъ; *nižji razred*.

Unterarzt; podljekar; подлѣкаръ; *podzdravnik*.

Unterbrechen, eine Verhandlung (gerichtliche); prekinuti, obustaviti sudnu razpravu; прекинути, обуставити судну разправу; *pretrgati obravnavo*.

— Jemand im Reden; presjeći kome govor; пресѣћи коме говоръ; *seči komu v besedo*, *presekati govor*.

— in unterbrochenen Tagen; u dane, koji ne slijede uzastopce; неузастопце; *ne dan za dnevom*.

Unterbrechung; prekinuće, obustava; прекинуһе, обустава; *pretrganje*, *prenehanje*.

Unterbrechung der Execution; obustava izvršbe (izvrhe, ovrhe); обустава извршбе; *pretrganje, prenehanje izvršbe.*
— des Gerichtes; obustava suda; обустава суда; *prenehanje, ustavljenje sodnije.*
Unterbreiten, etwas zur höheren Entscheidung; podnijeti što za više riješenje; поднети што за више рѣшенѣ; *podati kaj za (v) višjo razsodbo.*
Unterchirurg; podvidar; подвидаръ; *podranocelnik.*
Unterdrücken, etwas; zatajiti što; затаити што; *zatreti, skriti kaj.*
— eine Schrift, ein Testament; zatajiti pismo kakvo, oporuku; затаити писмо какво, опоруку; *skriti spis, oporoko.*
Unterdrückung (Bedrückung); tlačenje, potlačenje; тлаченѣ, потлаченѣ; *zatiranje, tlačenje.*
— (Verheimlichung); zataja; затая; *skritje, prikritje, zatajba.*
Unterfangen, sich; usuditi se; усудити се; *predrzniti se.*
Unterfertigen; podpisati; подписати; *podpisati.*
Unterfertigung; podpis; подписъ; *podpis.*
Unterfläche (des Grundes); podvršje, dno zemlje; подвршіе, дно землѣ; *podvršje.*
Untergang (Verfall); propad; пропадъ; *pogin, razpad.*
— etwas vom Untergange retten; izbaviti što od propada; избавити што одъ пропада; *kaj pogina rešiti.*
Untergeben, sein; biti podložan; быти подложанъ; *biti podložen.*
— (in Betreff der Jurisdiction); prinadležan, pripadan; принадлежный; *podložen.*
Untergeordnet; podčinjen; подчинѣнъ; *podredjen.*
— untergeordnete Behörde; podčinjena oblast; подчинѣна областъ; *podredjena, nižja oblastnija.*
Untergraben, das öffentliche Zutrauen; podkopati javno pouzdanje; подкопати явно повѣренѣ, поузданѣ; *podkopati javno zaupanje.*
Unterhalt der Güter; uzdržavanje dobara; сачуванѣ добара; *obdržanje posestev.*
— der Person; uzdržavanje osobe; издржанѣ особе; *izdržanje osebe.*
— Lebensunterhalt; uzdržavanje života; издржанѣ живота; *izdržanje, preživljenje.*
— (Nahrung); prehranjivanje; прехрана; *živež.*
— Einkünfte zum Unterhalt des k. k. Hofstaates; dohoci za uzdržavanje c. k. dvora; доходцы за уздржанѣ ц. к. двора; *dohodki za izdržanje c. k. dvora.*
— der nöthige Unterhalt der Gefangenen; što je potrebno za uzdržavanje (prehranjivanje) zatvorenikâ; што е потребно за издржаванѣ затвореникâ; *kar je potrebno za izdržanje jetnikov.*

Unterhalt, Güter, deren Unterhalt viel kostet; stvari, kojih uzdržavanje mnogo stoji; ствари, коiй сачуванѣ много стои; *blaga, kterih obdržanje mnogo stoji.*

Unterhalten; uzdržavati, držati; издржавати, сачувати, држати; *izdrževati, obdržati, držati, imeti.*

— ein Institut; držati zavod; држати заводъ; *napravo imeti.*

Unterhalts-Gelder der Beamten; novci za uzdržavanje urednikâ; новцы за издржаванѣ урединкâ, чиновникâ; *dnarji za izdržanje urednikov.*

— -Kosten; troškovi za uzdržavanje; трошкови за уздржаванѣ; *stroški za izdržanje.*

— (Sustentations) -Revers; uzpisje za uzdržavanje; издржный реверсъ; *protipis za izdržanje.*

Unterhandeln; pogagjati se; погађати се; *pogajati se.*

Unterhändler; pogagjalac, posrednik; погађалацъ, посредникъ; *pogajavec, mešetar, posrednik.*

Unterhandlung; pogagjanje; погађанѣ; *pogajanje.*

Unterhaus; donja zbornica; доня сборница; *dolnja zbornica.*

Unterkammeramt; podkomorni ured; подкоморный уредъ; *podkamerni ured.*

Unterkämmerer; podkomornik; подкоморникъ; *podkamernik.*

Unterkommen haben, im Dienste; imati službu; имати службу; *imeti službo.*

— finden; naći službu; наћи службу; *najti službo.*

Unterkunft geben Jemanden; primiti koga na konak; примити кога на конакъ; *dati komu stan.*

Unterlaß, ohne; bez prestanka, neprestano; безъ престанка, непрестано; *brez prenehanja, neprenehoma.*

Unterlassen (bleiben lassen), eine Handlung; propustiti što; пропустити што; *opustiti kaj, nestoriti.*

— (übergehen); izpustiti; мимоићи, изпустити; *izpustiti, preskočiti.*

— in der Ausstellung der Vollmacht etwas unterlassen; izpustiti što u punomoćju; изпустити што у пуномоћiю; *v izdanem pooblastenju kaj izpustiti.*

Unterlassung; propuštenje, izpuštenje; пропуштенѣ, изпуштенѣ, мимошастiе; *opušenje, izpušenje.*

— einer Handlung; propuštenje kakova djela; пропуштенѣ каквогъ дѣла; *opušenje kacega dela.*

— eine gegen ein Gebot geschehene Unterlassung; propuštenje čega proti zapovijesti; мимоишастiе чега противъ закона; *opušenje česa, kar je zapovedano.*

Unterlassung des Ackerbaues; neobdjelavanje zemlje; необдѣлаванѣ землѣ; *neobdelovanje zemlje.*

Unterlassungs=Handlung; propuštenje, izpuštenje; догоЂай пропуштеня, изпуштеня, мимошастія; *opušenje.*

Unterlaufen, wenn ein Saumsal unterlaufen würde; ako bi se što zanemarilo; ако бы се што занемарило; *pridružiti se, — če bi se kaj zanemarilo, zamudilo.*

— wenn ein Irrthum im Namen unterlaufen würde; ako bi što faleno bilo u imenu; ако бы што фалѣно было у имену; *ako bi se pritaknila zmota v imenu.*

Unterlegen; podnijeti; поднети; *podati, predložiti.*

— eine Schrift zur Bestätigung; podnijeti pismo za potvrgjenje; поднети писмо за потврЂенѣ; *predložiti spis za potrjenje.*

— dem Gesetze eine andere Deutung; dati zakonu drugi smisao; дати закону другій смысао; *dajati postavi drugo pomembo.*

Unterlehrer; podučitelj; подучитель; *podučitelj.*

Unterliegen; biti podvržen; быти подвржень; *biti podvržen.*

— Waaren, die dem Zolle unterliegen; roba, koja je podvržena carini; ствари, кое су подвржене царини; *blago colu podvrženo.*

— der Strafe unterliegen; podvržen biti kazni; подвржень быти казни; *kazni podvržen biti.*

— im Processe unterliegen, s. sachfällig werden.

Unternehmen; poduzeti; предузети; *započeti kaj, lotiti se česa.*

Unternehmer; poduzetnik; предузетникъ, *započetnik.*

Unternehmung; poduzeće; предузеће; *započetje, započetba.*

Unterofficier; podčastnik; подчастникъ; *podoficir.*

Unterordnung; podčinjenost; подчинѣность; *podredjenost.*

Unter=; donji; доньій; *dolnji.*

— =Oesterreich; donja Austrija; долня Аустріа; *doljna Avstrija.*

— =Steiermark; donja Štajerska; долня Штаерска; *doljno Štajersko.*

Unterpfand, s. Pfand.

Unterricht (Schul=); školsko poučavanje, školska nastava; школно поучаванѣ; *šolski poduk.*

— (Bericht); izvješće; извѣстіе; *poročilo.*

— (Instruction); naputak; напутакъ; *napotek, napeljevanje.*

Unterrichts=; poučni, nastavni; поучный; *podučni, učni.*

— =Anstalt; poučni, nastavni zavod; поучный заводъ; *učiliše.*

— =Gebiet; poučno, nastavno područje; поучно подручіе; *poduk, obsežje poduka,*

— =Geld; poučnina, nastavnina; научнина; *učnina.*

Unterrichts=Ministerium; ministarstvo (doglavstvo) poučavanja, nastave; министерство наукâ; *ministerstvo uka,*

— = Sprache; jezik poučavanje, nastavni jezik; єзыкъ поучаваня; *podučni jezik, — jezik, v kterem se uči.*

— = Wesen; poučanstvo, nastavstvo; поучанство; *zadeve, reči poduka.*

— = Zweck; svrha poučavanja, nastave; цѣль поучаваня; *namen poduka.*

Unterrichten, Jemand in etwas; poučavati, obučavati, učiti, nastavljati koga u čemu; поучавати, обучавати, учити кога о чему; *podučevati koga v čem, učiti koga kaj.*

— Jemand von einer Sache unterrichten (benachrichten); dati kome što na znanje, izvijestiti koga o čemu; дати коме што на знанѣ, извѣстити кога о чему; *dati komu kaj vediti (na znanje).*

— (instruiren); dati kome naputak; дати коме напутакъ; *napotiti koga.*

Unterrichter; podsudac, podsudija; подсудія, подсудацъ; *podsodnik.*

Untersagen; zabraniti što; забранити што; *prepovedati, zabraniti kaj.*

Untersagung; zabrana; забрана; *prepoved.*

Untersagungs=Recht; pravo zabrane; право забране; *pravica prepovedi.*

Unterschieben; podmetnuti; подметнути; *podvreči.*

— ein Testament; podmetnuti oporuku; подметнути опоруку; *podvreči oporoko,*

Unterscheiden; razlikovati; разликовати; *razločiti,*

— unterscheidende Kennzeichen; razlikovna znamenja; разликовна знамення; *razločivne znamenja, razznamki.*

— (theilen); dijeliti, razdijeliti; дѣлити, раздѣлити; *deliti, razdeliti.*

Unterscheidungs = Jahr; prestupna godina; преступна година; *prestopno leto.*

Unterschied; razlika; разлика; *razloček.*

Unterschlagen, etwas, z. B. Briefe, Waaren; zatajiti što na pr. pisma, robu; затаити што, на пр. писма, еспапъ, робу; *utajiti, skriti liste, blago.*

Unterschleif geben den Verbrechern; davati priliku zločincima; давати станъ или прилику злочинцима; *dajati potuho hudodelnikom*

— (Vorschub leisten), s. unten.

— machen mit Waaren, s. schwärzen.

— (Betrügerei); podvala, prijevara; превара; *goljufija,*

Unterschreiben, eine Urkunde; podpisati ispravu; подписати исправу; *podpisati pismo.*

Unterschreiben, sich als Zeuge; podpisati se kao svjedok; подписати се као свѣдокъ; *podpisati se kakor priča, za pričo.*

Unterschrift; podpis; подписъ; *podpis.*

Unterschule; manja, nižja škola; маня школа; *nižja, manjša šola.*

Unterstaatssecretär; državni podtajnik; државный подтайникъ; *državni podtajnik.*

Unterstand, Jemanden Unterstand geben, s. Unterkunft; primiti koga na konak, dati kome stan; примати на конакъ, дати коме конакъ; *jemati koga na stan, staniše dajati komu.*

— = Geber; stanodavac; конакодавацъ; *stanodavec.*

Unterstehen, einer Gerichtsbarkeit; biti pod sudnom oblasti; быти подъ судномъ области; *biti pod kako sodno oblastjo.*

— Jemanden, s. untergeben sein; podčinjen biti kome; подчинѣнъ быти коме; *biti pod kom, spadati pod oblast koga.*

— sich; usuditi se; осудити се; *drzniti se.*

Unterstehend; koji je pod kim, podčinjen, podvržen kome; кои е подъ кимъ, подчинѣнъ, подврженъ коме; *kdor je pod kom, podložni, podvrženi,*

Unterstelle (niederes Amt); manja, nižja služba; маня служба; *nižja* [*služba.*

Unterstützen, Jemand; podupirati koga; подупирати кога; *podpirati koga.*

— (bestätigen); podtvrditi što; потврдити што; *potrditi kaj.*

— Umstände, die das Geständniß unterstützen; okolnosti, koje potvrgjuju priznanje; околности, кое потврђую признанѣ; *okolšine, ktere poterjujejo povedbo.*

Unterstützung (Aushilfe); pomoć; помоћь; *pomoč.*

— bei einer Amtshandlung; pomoć kod uredovanja; помоћь кодъ уредованя; *pomoč pri kakem uredskem djanju.*

— leisten den Gefällsorganen; dati pomoć dohodarskim urednicima; дати помоћь уредницима, чиновницима доходарскимъ; *dati pomoč dohodarskim urednikom.*

Unterstützungs-Anstalt; pomoćni zavod; помоћный заводъ; *pomočna naprava.*

— = Beitrag; pomoćni prinesak; помоћный приносакъ; *prinesek za pomoč.*

— = Casse; pomoćna pjeneznica; помоћна пѣнезница; *pomočna dnarnica.*

Untersuchen; iztraživati; истраживати; *preiskovati.*

— einen Beschuldigten; iztraživati okrivljenika; истраживати окривлѣника; *preiskovati obdolženega.*

— (prüfen); razviditi, izpitati; развидити; *izpraševati, preskušati.*

Untersuchen, die Vertheilung des Vermögens; razviditi razdjeljenje imovine; развидити раздѣлѣнѣ иманя, имовине; *pregledati razdelitev premoženja.*

— (besichtigen); razgledati što; разгледати што; *pregledati kaj.*

Untersuchung; iztraga, iztraživanje; изтраживанѣ; *preiskava.*

Untersuchungs=; što se iztraživanja tiče; што се изтраживаня тиче; *preiskavni.*

— = Commission; povjerenstvo za iztraživanje; коммиссіа за изтраживанѣ; *preiskavna komisija.*

— = Gefangener; zatvoreni iztraživanac; затвореный изтраживалацъ; *zaprti preiskovanec.*

— = Gefängniß; iztražni zatvor (zatvor za iztraživanje); изтражный затворъ (затворъ за изтраживанѣ); *preiskavno zapretje.*

— = Gericht; iztražni sud; изтражный судъ; *preiskovavna sodnija.*

— = Haft; iztražni zatvor; изтражный затворъ; *preiskavno zaprtje.*

— = Handlung; iztražno činjenje (djelanje); изтражно чинѣнѣ; дѣланѣ; *preiskavno djanje.*

— = Kosten; iztražni troškovi; изтражни трошкови; *stroški preiskave.*

— = Proceß (Verfahren); iztražno postupanje; изтражно поступанѣ; *preiskavna ravnava.*

— = Richter; iztražni sudac, sudija; изтражный судія, судацъ; *preiskavni sodnik, sodnik preiskovavec.*

— = Sache; iztraživanje; изтраживанѣ; *preiskava.*

— = Schritt; iztražni korak; изтражный коракъ; *preiskavno djanje.*

— = Verfahren; iztražno postupanje; изтражно поступанѣ; *preiskavno ravnanje.*

Unterthan; podložnik, podanik; подложникъ, подданикъ; *podložnik.*

Unterthans=; podanski; подданскій; *podloštveni.*

— = Advocat; podanski odvjetnik; подданскій одвѣтникъ; *zagovornik podložnikov.*

— = Band; podanska sveza; подданска свеза; *zveza podložtva.*

— = Bedrückung; tlačenje podanikâ; тлаченѣ подданикâ, *tlačenje, zatiranje podložnikov.*

— = Beschwerde; podanska žalba; подданска жалба; *pritožba podložnikov.*

— = Brandcasse; pjeneznica za pogorjele podanike; пѣнезница за погорѣле подданике; *dnarnica za pogorele podložnike.*

— = Casse; podanska pjeneznica; подданска пѣнезница; *dnarnica podložnikov.*

— = Last; podanski teret; подданскій теретъ; *breme podložtva.*

Unterthans-Strafpatent; kaznena povelja za podanike; казнена повеля за подданике; *patent za kaznovanje podložnikov.*

— -Verhältniß, s. Unterthänigkeits-Verhältniß.

Untertheilen; podrazdijeliti, podrazdjeljivati; подраздѣлити, подраздѣљивати; *podrazdeliti.*

— ein Land wird in Kreisen getheilt und diese in Bezirkshauptmannschaften untergetheilt; zemlja dijeli se u okružja, a ova se podrazdjeljuju u kotarska satništva; земля дѣли се у окружія, а ова се подраздѣлюю у срезке капетаніе; *dežela se deli v okroge, okrogi pa se podrazdeljujejo v okrajne glavarstva.*

Unterwerfen, Jemand der Einzelnhaft; baciti koga u inokosni zatvor; бацити кога у инокосный затворъ; *zapreti koga posamič.*

— (dem Einzelnkerker); baciti koga u inokosnu tamnicu; бацити кога у инокосну тамницу; *djati koga v posamsko ječo.*

— sich Jemanden unterwerfen; podati se kome; поддати се коме; *podvreči se komu.*

— unterworfen sein, s. unterliegen; biti podan, podvržen; быти подданъ, подврженъ; *biti podvržen.*

Unterwühlen, die Ordnung; podkopavati poredak; подкопавати поредакъ; *podkopavati red.*

Unterwühlung; pokopavanje; подкопаванѣ; *podkopovanje.*

Unterzeichnen, etwas, s. unterschreiben.

Unterzeichneter; podpisani; подписаный; *podpisani.*

Unterziehen, etwas der Schlußfassung (vorlegen); predložiti što za zaključak; предложити што за заключакъ; *predložiti kaj za sklenitev.*

— (vornehmen); preduzeti što; предузети што; *početi kaj.*

— sich einer Arbeit; uzeti na se kakvu radnju, kakov posao; узети на се какву радню, каковъ посао; *vzeti na se delo.*

— sich einer Strafe; podvrći se kakvoj kazni; подврћи се каквой казни; *podvreči se kazni.*

— sich einer neuen Wahl; podvrći se novom izboru; подврћи се новомъ избору; *podvreči se novi volitvi.*

Untheilbar; nerazdijeljiv; нераздѣљивъ; *nedeljiv, nerazdeljiv.*

— untheilbare Gewalt, Sache; nerazdijeljiva moć, stvar; нераздѣльива моћь, стварь; *nedeljiva oblast, reč.*

Untheilbarkeit; nerazdijeljivost; нераздѣльивость; *nerazdeljivost.*

Unthunlich; što se ne može učiniti; што се неможе учинити; *kar se ne more storiti.*

Ununterbrochen; bez prestanka, neprestano, uzastopce; безъ престанка, непрестано, узастопце; *bez prestanka, neprenehoma.*

Ununterbrochen, in ununterbrochenen Tagen; u dane, koji slijede uzastopce; у данима узастопце слѣдуюћимъ; *dan za dnevom zapored.*

Unverantwortlich; neodgovoran; неодговорный; *neodgovorni.*

Unverantwortlichkeit; neodgovornost; неодговорность; *neodgovornost.*

Unverbrüchlich; neoskvrnjiv, neprelomljiv; непреломный; *neprelomljiv.*

Unverdächtig; nesumnjiv; неподозрителный; *nesumni.*

Unverdächtigkeit; nesumnjivost; неподозрителность; *nesumnost.*

Unverehelicht (von Mannspersonen); neoženjen; неожењнъ; *neoženjen.*

— (von Weibspersonen); neudata; неудата; *neomožena.*

Unverhalten; odkrit, iskren; одкритъ, искренъ; *odkrit.*

— (redlich); pošten; поштенъ; *pošten.*

Unverhältnißmäßig; bez razmjerja; безъ размѣрія; *brez primere.*

— (übermäßig); prekoredan; прекоредный; *nadmerni.*

Unverhofft; nenadan; ненаданый; *nenadoma.*

Unverjährbar; nezastariv; незастаривъ; *nepredavnjiv, nezastaren.*

Unverjährbarkeit; nezastarivost; незастаривость; *nezastarnost.*

Unverkennbar; očevidan; очевидный; *očitni.*

— unverkennbare Abneigung; očevidna nenaklonost; очевидна ненаклоность; *očitno nenagnjenje.*

— unverkennbares Unrecht; očevidna nepravda; очевидна неправда; *očitna krivica.*

Unverletzbar, unverletzlich; neuvrijedljiv, neoskvrnjiv; неповредивъ; [*nedotikljiv.*

Unverletzbarkeit; neuvrijedljivost, neoskvrnjivost; неоскврньивость; *nerazžaljenost, nedotikljivost.*

Unverletzt; neuvrijegjen; неповрећенъ; *nežaljen.*

Unvermeidlich; neuklonjiv; неуклоньивъ; *neogibljiv.*

Unvermögend; nemožan; неможный; *nezmožni.*

Unvermögenheit; nemožnost; неможность; *nezmožnost.*

— Zahlungsunvermögenheit; nemožnost plaćanja; неможность плаћаня; *nezmožnost plačanja.*

Unverschuldet (ohne Schuld); nekriv (nevin); невинъ; *nedolžni, brez krivnje.*

— (ohne Schulden); bez dugova, nezadužen; безъ дугова, незадуженый; *brez dolgov, nezadolžen.*

Unversehrt; neuvrijegjen; читавъ, неповрећенъ; *nežaljen, cel,* [*neranjen.*

Unversehrtheit; neuvrijedljivost; неповрећеность; *neranjenost.*

Unversichert; neosiguran; неосигуранъ; *nezavarvan.*

Unverständlich; nerazgovijetan; неразговетный; *nerazumljiv.*

Unverständlichkeit; nerazgovijetnost; неразговетность; *nerazumljivost.*

Unverweigerlich; neuzkrativ; неузкративъ; *neodrečni.*

Unverwerflich; nezabaciv; незабацивъ; *neizvržni.*

Unverwerflichkeit; nezabacivost; незабацивость; *neizvržljivost.*

Unverzinsliches Capital; neokamatna glavnica; неокаматна главница; *brezobrestna istina.* [*nemudoma.*

Unverzüglich; neodvlačan, bez otezanja; безъ отезаня; *brez odlašanja,*

Unvollbürtig, s. minderjährig.

Unvorgreiflich; nepropisan; непрописный; *nepredpisovaje.*

— unvorgreifliche Meinung; nepropisno mnijenje; непрописно мнѣніе; *nepredpisno mnenje.*

Unvorhergesehen; nepredvidan; непредвидный; *nepreviden.*

Unwahr; neistinit; неистинитый; *neresnični, ne res.*

Unwahrheit; neistinitost, laž; неистинитость, лажь; *neresnica, laž.*

Unwahrscheinlich; nevjerojatan; невѣроятанъ; *neverjetni.*

Unwahrscheinlichkeit; nevjerojatnost; невѣроятность; *neverjetnost.*

Unwandelbar; nepromijenljiv; непромѣнльивъ; *nepremenljiv.*

Unweigerlich, etwas erfüllen; izvršiti što bez prigovora, ustručavanja; извршити што безъ приговора, устручаваня; *izvršiti kaj brez ugovarjanja, ne braneč se, ne upiraje se.*

Unwesentlich; nesučan, nebitan; несућный; *nebistveni.*

Unwiderruflich; neporečan; непоречный; *nepreklicljiv, neoporekljiv.*

Unwiderstehlich; neodoljiv; неодольивый; *nepremagljiv.*

— unwiderstehlicher Zwang; neodoljivo siljenje, neodoljiva sila; неодольиво силѣнѣ; *nepremagljiva sila.*

Unwissenheit; neznanje; незнанѣ; *nevednost.*

Unzerstörbar; nerazoriv; неразоривъ; *neuničljiv, kar se razdreti, pokončati ne da.*

Unzucht; blud; блудъ; *nečistost, nesramno delo.*

— Jemand zur Unzucht verleiten; zavesti koga na blud; завести кога на блудъ; *zapeljati koga k nečistosti,*

— gegen die Natur; blud proti prirodi; блудъ противъ природе; *nečistost zoper natoro (naravo).*

— zwischen Verwandten; blud megju srodnicima; блудъ противъ сродника; *nečistost med (sorodniki) žlahtniki.*

Unzüchtig; bludan; блуданъ; *nečist.*

— unzüchtiges Gewerbe treiben; tjerati bludni zanat; терати блудный занатъ; *nečisto obrtnijo, prislužbo uganjati.*

Unzugänglich; nepristupan; неприступный; *nepristopni.*

Unzukömmlich; nenadležan; ненадлежный; *nespodobni.*

Unzukömmlichkeit; nenadležnost; ненадлежность; *nespodobnost.*

— (Unordnung); nered; нередъ; *nered.*

Unzukömmlichkeit (Schwierigkeit); težkoća; тежкоћа; *težavnost.*
Unzulänglich; nedovoljan; недовольный; *nezadostni.*
Unzulänglichkeit; nedovoljnost; недовольность; *nezadostnost.*
Unzulässig; nedopustiv; недопустивъ; *nedopušen, nedopustljiv.*
Unzulässigkeit; nedopustivost; недопустивость; *nedopustljivost.*
Unzünftiges Gewerbe; necehovni zanat; нецеховный занатъ; *necehovna obrtnija.*
Unzuständig; nenadležan; ненадлежный; *nepristojni.*
Unzuständigkeit eines Gerichtes, s. Competenz; nenadležnost suda; ненадлежность суда; *nepristojnost sodnije.*
Urahn; praotac; праотацъ; *preoče.*
Urälternmutter; pramati; праматн; *premati.*
Urältern; praroditelji; прародительи; *preroditelji.*
Urbargelder (Bergw.); urbarina; урбарина; *urbarski dnarji.*
Urbarial=; urbarni; урбарный; *urbarski.*
— = Gelder; urbarni novci; урбарни новцы; *urbarski dnarji.*
— = Giebigkeit; urbarni danak; урбарный данакъ; *urbarsko odrajtovilo.*
— = Steuer; urbarni porez; урбарный порезъ; *urbarski davek.*
Urbarium; urbar; урбаръ; *urbar.*
Urenkel; praunuk; праунукъ; *preunuk.*
Urenkelin; praunuka; праунука; *preunuka, preunukinja.*
Urgens, s. Betreibung.
Urgiren, ein Amt, s. betreiben.
Urgroßältern; pradjed i prababa; прадѣдъ и прабаба; *preded in prebaba.*
Urgroßmutter; prababa; прабаба; *prebabica.*
Urgroßvater; pradjed; прадѣдъ; *preded.*
Urheber; uzročnik; узрочникъ; *začetnik, uzročnik.*
— eines Verbrechens; uzročnik zločinstva; узрочникъ злочинства; *začetnik hudodelstva.*
Urheberschaft; uzročništvo; узрочтво; *začetje.*
Urkunde; isprava; исправа; *(dokazno) pismo, dokaznica.*
— über etwas; isprava vrhu čega; исправа сврху чега; *pismo od česa.*
— dessen; za potvrdu toga; за потврду тога; *v potrdbo tega.*
Urkunden=; što se isprava tiče; што се исправâ тиче; *pisemski.*
— = Beweis; dokaz ispravama; доказъ исправама; *dokaz po pismih.*
— = Buch; knjiga od isprava; кньига одъ исправâ; *knjiga pisem.*
— (Contracten=); knjiga pogodaba; кньига одъ погодбâ; *knjiga pogodb.*
— = Stämpel; biljeg za isprave; билѣгъ за исправе; *kolek za pisma.*

Urkundlich; ispravski; исправскій; *pisemski.*

— urkundliche Beweise; ispravski dokazi; исправскій докази; *dokazi po pismih.*

— etwas urkundlich aufnehmen; popisati što ispravski; пописати што исправскій; *zapisati na pismo.*

Urkundsperson; svjedok; свѣдокъ; *priča.*

Urlaub, s. Beurlaubung; privremeni, vremeniti odpust; привременый одпустъ; *začasno odpušenje iz službe.*

Urlauber; (vom Militär); privremeno, vremenito odpušteni vojnik; привремено одпуштеный войникъ; *začasno odpušeni vojak.*

— (überhaupt); privremeni, vremeniti odpuštenik; привременый одпуштеникъ; *za čas odpušeni.*

Urlaubs=Bewilligung; dopuštenje za privremeni, vremeniti odpust; допуштенѣ за привременый одпустъ; *začasno odpušenje.*

— =Paß; privremena, vremenita odpustnica; привремена одпустница; *začasna odpustnica.*

Urne; žara; жара; *urna.*

Urproduction; dobivanje plodova; добыванѣ плодова; *dobivanje plodov.*

Ursache; uzrok; узрокъ; *uzrok.*

— an etwas Ursache sein; biti čemu uzrok; быти чему узрокъ; *biti čemu uzrok.*

Urschrift, s. Original; izvornik, prapis, prvopis; изворникъ, праписъ, првописъ; *prvopis.*

Ursprung; izvor; изворъ; *izvir.*

Ursprünglich; izvoran; изворный; *izvirni.*

Urtext; izvorni tekst, prvopisne riječi; изворный текстъ, првописне рѣчи; *izvirna beseda, prvopis.*

Urtheil; presuda; пресуда; *sodba.*

— losssprechendes (ab instantia); odpustna presuda zbog nestašice dokazâ; одпустна пресуда збогъ несташице доказа; *odvezna sodba zavoljo pomanjkanja dokazov.*

— (wegen Schuldlosigkeit); odpustna presuda zbog nekrivosti (nevinosti); одпустна пресуда збогъ невиности; *odvezna sodba zavoljo nedolžnosti.*

— ein Urtheil fällen, ein Urtheil sprechen; izreći presudu; изреħи пресуду; *izreči, skleniti, storiti sodbo.*

Urtheils=Abschrift; prijepis presude; преписъ пресуде; *prepis sodbe.*

— =Ausfertigung; opravak presude; оправакъ пресуде; *izdajba, spisanje sodbe.*

— =Kundmachung; oglas presude; огласъ пресуде; *razglas sodbe.*

Urtheils=Taxe; odredbina za presudu; такса за пресуду; *taksa od sodbe.*

— =Vollstreckung; izvršba presude; извршба пресуде; *izvršba sodbe.*

Urtheilen, über etwas; suditi o čemu; судити о чему; *soditi zastran česa.*

Urverkauf; prvotna prodaja; првотна продая; *prvotna prodaja.*

Urvertrag; prvotna pogodba; првотна погодба; *prvotna pogodba.*

Uso; običaj; обычай; *navada.*

— Wechsel a uso; mjenica po običaju; мѣница по обычаю; *menica po navadi.*

Utensilien; potrebštine; потребе; *potrebšine.*

— (Geräthe); sprava; справе; *oprava.*

V.

Vacant; prazan; празный; *prazni.*

— vacante Stelle; prazno mjesto; празно мѣсто; *prazno mesto.*

Vadium; jemčevina; емчевина; *varšina.*

— Licitations=Vadium; dražbena jemčevina; дражбена емчевина; *dražbina varšina.*

Vagabund; skitalica; скиталица; *vlačugar, potepuh.*

Valuta, s. Währung.

— im Gelde (bei Wechseln); vrjednoća u novcu; вредноћа у новцу; *vrednost v dnarju.*

Vasall; vazal; вазаллъ; *vazal.*

Vater; otac; отацъ; *oče.*

— Armenvater; otac siromakâ; отацъ сиромакâ; *oče ubozih.*

— Herbergsvater; domaćin noćišta; домаћинъ ноћишта; *gospodar prenočevališa.*

— Pflegevater; hranitelj; ранитель; *rejnik.*

— Stiefvater; očuh; очухъ; *očim.*

Vater=; očinski; отчинскій; *očetovski, očetov.*

— =Pflicht; očinska dužnost; отчинска дужность; *očetovska dolž-* [*nost.*

— =Theil; baština (očinsko); баштина (отчинско); *očevina.*

Vaterland; domovina; отачаство; *domovina.*

Väterlich; očinski; отчинскій; *očetovski.*

— väterliche Gewalt; očinska vlast; отчинска власть; *očetovska oblast.*

Vaterschaft, očinstvo; отчинство; *očestvo.*

Vaterschaft, auf Vaterschaft klagen; tužiti koga radi očinstva; тужити кога ради отчинства; *tožiti koga za očestvo.*

Venedig; Mleci (g. Mletaka); Млетцы (г. Млетака); *Benetke.*

— Königreich Venedig; kraljevina mletačka; кралѣвина млетачка; *Beneško kraljestvo.* [*gled let, dobe.*

Venia aetatis; oproštenje dobe, godine; опроштенѣ годинâ; *spre-*

Verabfolgen; dati, predati; издати, предати; *izročiti, dati.*

Verabfolgung; danje, predanje; изданѣ, преданѣ, *izročitev, izročenje, oddaja.*

Verabreden, sich; dogovoriti se; договорити се; *dogovoriti se, zmeniti se, besedo storiti.*

Verabredung; dogovor; договоръ; *dogovor.*

Verabsäumen; zakasniti što; закаснити што; *zamuditi, zakasniti.*

— eine Frist (verstreichen lassen); propustiti rok; пропустити рокъ; *zamuditi rok.*

Verabsäumung; zakasnjenje; закаснѣнѣ; *zamuda.*

— einer Frist; propust roka; пропустъ рока; *zamujenje roka.*

Verabschieden; odpustiti koga; одпустити кога; *dati komu slovo.*

— einen Soldaten, s. Abschied; odpustiti vojnika; одпустити войника; *posloviti vojaka.*

Veraccisen, etwas; platiti od čega potrošninu; платити одъ чега потрошнину; *plačati od česa potrošnino.*

Verachten; prezirati; презирати; *zaničevati.*

Verächter der richterlichen Gewalt; preziratelj sudačke vlasti; презиратель судачке власти; *zaničevavec sodniške oblasti.*

Verächtlich machen etwas; grditi što; грдити што; *grditi kaj, grajati, ugrajati kaj, v nič devati.*

Verachtung; preziranje; презиранѣ; *zaničevanje.*

Veränderlich; promjenljiv, nepostojan; промѣньивъ, непостоянъ; *spremenljiv.* [*premeniti.*

Verändern (mutare); izmijeniti, preinačiti; измѣнити, преиначити;

Veränderung; izmjena, preinaka, preinačenje; измѣна, преинака, преиначенѣ; *prememba.*

— Veränderungen in der Person der Bestandnehmer; izmjene u osobama poraboprimaca; измѣне у особама наймопримаца; *premembe v osebi rabokupcov.*

Veränderungs-Gebühr; pristojbina za izmjenu, preinačenje; пристойбина за измѣну, преиначенѣ; *premembovina.*

Veranlassen, etwas; uzročiti, učiniti što, dati povod čemu; узрочити, учинити што, дати поводъ чему; *napraviti, uzročiti kaj, dati priliko k čemu.*

Veranlassen, das Erforderliche veranlassen, s. Anlaß; učiniti što je potrebno; учинити што є потребно; *napraviti, kar je potrebnega.*
— veranlaßt werden; imati uzrok, povod; имати узрокъ, поводъ; *imeti uzrok, dobiti priliko.*
— sich durch einen Umstand veranlaßt finden; uzeti povod iz kakve okolnosti; узети поводъ изъ какве околности; *vzeti priliko iz kake okolšine.*

Veranlassung, s. Anlaß; povod; поводъ; *prilika, uzrok.*

Veranschlagen den Werth einer Sache; proračunati vrijednost kakve stvari; прерачунати вредность какве ствари; *prerajtati vrednost kake reči.*

Verantworten, eine Sache; odgovarati za što; одговарати за што; *odgovarjati, odgovor dajati za kaj.*
— seine Schuld; odgovarati za svoju krivnju; одговарати за свою кривицу; *odgovor dajati za svoj dolg.*
— sich, s. exculpiren; opravdati se; оправдати се; *izgovarjati, opravičevati se.*

Verantwortlich; odgovoran; одговорный; *odgovorni.*
— für etwas verantwortlich sein, s. verantworten, haften; biti odgovoran za što; быти одговоранъ за што; *biti odgovoren za kaj.*

Verantwortlichkeit; odgovornost; одговорность; *odgovornost.*
— eines Beamten; odgovornost urednika; одговорность уредника, чиновника; *odgovornost urednika.*

Verantwortung; odgovornost; одговорность; *odgovornost.*
— auf Jemands Verantwortung; na čiju odgovornost; на чію одговорность; *na odgovornost koga.*
— unter eigener Verantwortung, s. Dafürhaftung; pod vlastitu odgovornost; подъ своіомъ одговорности; *pod lastno odgovornostjo.*
— Jemand zur Verantwortung ziehen; povući koga na odgovornost; повући кога на одговорность; *koga na odgovor vzeti, klicati, tirjati od koga odgovor.*

Verarbeiten; predjelati što; предѣлати што; *predelati.*
— (verbrauchen); potrošiti što na što; потрошити што на што; *potrošiti, porabiti.*

Verarbeitung; predjelanje, potrošenje na što; предѣланѣ, потрошенѣ на што; *predelanje.*

Verargen, Jemanden etwas; zamjeriti kome što; замѣрити коме што; *zameriti, za zlo vzeti komu kaj.*

Verarmen; osiromašiti; осиромашити; *obožati.*

Verarmt; koji je osiromašio; кои є осиромашіо; *kdor je obožal.*

Verarrendiren, s. Verpachten.

Verauctioniren; prodati dražbom; продати дражбомъ; *prodati po dražbi.*

Verausgaben; izdati; издати; *izdati.*

Verausgabung; izdanje; изданѣ; *izdanje.*

— von Papiergeld; izdanje novaca od hartije; изданѣ новаца одъ артіе, папира; *izdanje papirnatih dnarjev.*

Veräußern; razsvojiti, odati, odavati, dati što od sebe (otugjiti); разсвоити, отуђити, дати што одъ себе; *razsvojiti, prelastiti, oddati, otujiti.*

Veräußerlich sein; biti na odaće, odatan, prodatan; продати; *biti na prodaj.*

Veräußerung; razsvojenje, odanje, odavanje, danje čega od sebe (otugjenje); разсвой, отуђенѣ, данѣ чега одъ себе; *razsvojitev, prelastitev, oddaja.*

Verband; sveza; свеза; *zveza.*

— (chirurgisch); zavoj; завой; *zavoj, obeza.*

Verbannen, s. Verweisen.

Verbannter, s. Exul.

Verbauen, Jemanden die Fenster, das Licht; zagraditi kome prozore, okna, zastrti kome vidjelo; заградити коме прозоре, окна, застрти коме видѣло; *zazidati komu okna, svetlobo.*

— (durchs Bauen einbüßen); zazidariti, potratiti gradeći; пoградити, градећи; *zazidariti, zazidati.*

Verbergen; sakriti; сакрити; *zakriti, skriti.*

— sich verborgen halten; sakrivati se; сакривати се; *skrivati se.*

Verbescheiden, ein Gesuch, eine Klage; dati odluku na molbu, tužbu; дати одлуку на молбу, тужбу; *dati odlok na prošnjo, tožbo.*

— eine verbeschiedene Schrift; pismo, na koje je dana odluka; писмо, на коє є дана одлука; *pismo, spis, ki je nanj dan odlok.*

— die Klage sammt Beilage wird dem Geklagten um seine Einrede auf 30 Tage verbeschieden; tužba s prilozima predaje se tuženiku s odlukom, da podnese svoj odgovor za 30 danâ; тужба съ прилозима предаѥ се туженику съ одлукомъ, да поднесе свой одговоръ за 30 данâ; *tožba s prilogami vred se podaje tožencu z odlokom, da naj svoj odgovor v 30 dneh vloži.*

— Jemand vors Gericht, s. vorladen, citiren; pozvati koga pred sud; позвати кога предъ судъ; *poklicati, povabiti koga pred sodnijo.*

Verbesserlich; popravan; поправный; *poboljšljiv, popravni.*

Verbessern (corrigiren); popraviti; поправити; *popraviti.*

— einen Fehler in der Urkunde; popraviti pogrješku u ispravi; поправити погрѣшку у исправи; *popraviti pogrešek v pismu.*

Verbessern den Lebenswandel; popraviti se; поправити се; *poboljšati se.*
— (vervollkommnen); poboljšati; побольшати; *spopolniti.*
— ein Grundstück; poboljšati zemljište; побольшати землыиште; *poboljšati zemljiše.*
Verbesserung; popravak, popravljenje, poboljšanje; поправакъ, поправлѣнѣ, побольшанѣ; *popravek, poboljšanje.*
Verbieten; zabraniti; забранити; *prepovedati.*
— verbotenes Spiel; zabranjena igra; забранѣна игра; *prepovedana igra.*
Verbinden (vereinigen); sjediniti, spojiti; сѣдинити, споити; *zediniti, združiti, zvezati.*
— (verpflichten), Jemand zu etwas; obvezati koga na što; обвезати кога на што; *zavezati koga k čemu.*
— sich durch einen Eid verbinden; obvezati se prisegom, zakletvom; обвезати се присегомъ, заклетвомъ; *zavezati se s prisego.*
— sich ehelich verbinden; oženiti se, udati se; оженити се, удати се, у бракъ ступити; *oženiti se, omožiti se.*
— verbindende Kraft des Gesetzes; obvezna moć zakona; обвезна моħь закона; *vezavna, zavezna moč postave.*
Verbindlich; obvezan; обвезный; *zavezni, vezavni.*
— verbindliche Handlung; obvezno djelanje; обвезно дѣланѣ; *zavezno delo, djanje.*
— Jemanden verbindlich sein; biti kome obvezan; быти коме обвезанъ; *biti komu hvalo dolžen.*
— sich zu etwas verbindlich machen; obvezati se na što; обвезати се на што; *zavezati se na kaj.*
— sich Jemanden durch ein Versprechen verbindlich machen; obvezati se kome obećanjem; обвезати се коме обеħанѣмъ; *zavezati se komu z obljubo.*
Verbindlichkeit; obvezanost: обвезаность; *zavezanost.*
— (Schuldigkeit); dužnost; дужность; *dolžnost.*
Verbindung, eheliche; ženitbena (zakonska) sveza; брачна свеза; *zakonska zveza.*
Verbitten, einen Richter, ein Gericht; neprimiti suca, sudiju, sud; непримити судію, судца, судъ; *izvreči sodnika, sodnijo.*
Verbleiben; ostati; остати; *ostati.*
— bei dem bisherigen Status, s. Status; ostati kao što je dosada bilo; остати као што є досада было; *ostati kakor je doslej bilo.*
Verbleiben, das; ostanje; останѣ; *ostanje.*

Verbleiben, dabei hat es sein Verbleiben; kod toga ostaje; кодъ тога остае; *pri tem ostane.*
— es soll dabei sein Verbleiben haben; kod toga ili tako ima ostati; кодъ тога или тако има остати; *pri tem naj ostane.*
Verborgenheit; potaja; потая; *skritost.*
— sich in Verborgenheit halten, s. verbergen; sakrivati se; сакривати се; *skrivati se.*
Verbot; ustava; устава; *prepoved.*
— legen auf etwas, z. B. auf ein Recht, eine Sache, eine Arbeit; ustaviti što na pr. kakvo pravo, kakvu stvar, kakvu radnju; оставити што на пр. какво право, какву ствари, какву радню; *v prepoved djati kaj, na pr. kako pravico, reč, izdelek.*
— das Verbot beheben; skinuti ustavu s čega; скинути уставу съ чега; *odpraviti, odvzeti, sneti prepoved.*
— (Untersagung); zabrana; забрана; *prepoved, zabrana.*
Verbots=; što se tiče ustave; што се тиче уставе; *prepovedni.*
— = Gesuch; molba, molbenica za ustavu; молба, молбеница за уставу; *prošnja za prepoved.*
— = Leger; ustavnik; уставникъ; *prepovednik.*
— = Recht (Untersagungs=); pravo zabrane; право забране; *pravica prepovedi.*
— = (Untersagungs=) Schein; zabranica; забраница; *prepovedni list.*
— = Werber; molilac za ustavu; молитель за уставу; *prositel za prepoved.*
— = (Untersagungs=) widrig; što je proti zabrani; што е противъ забране; *prepovedi nasprotno.*
Verbrauch; potrošak; потрошакъ; *potrošek, poraba.*
Verbrauchs=; što se potroška tiče; што се потрошка тиче; *porabni.*
— = Abgabe: potrošnina (danak od potroška); потрошнина (данакъ одъ потрошка); *porabnina, potrošnina.*
— = Stämpel; biljeg od potroška; билѣгъ одъ потрошка; *porabni kolek.*
— = Steuer, s. Verbrauchs=Abgabe; potrošnina (danak od potroška); потрошнина (данакъ одъ потрошка); *porabnina.*
Verbrauchbar; potrošljiv; потрошный; *porabljiv.*
Verbrauchen; potrošiti; потрошити; *porabiti, potrošiti.*
Verbrechen; zločinstvo; злочинство; *hudodelstvo.*
Verbrechens=Gegenstand (corpus delicti); predmet zločinstva; предметъ злочинства; *predmet hudodelstva.*
Verbrecher; zločinac; злочинацъ; *hudodelnik.*
Verbrecherisch; zločinski; злочинскій; *hudodelski.*

Verbrecherische Thai; zločinsko djelo; злочинско дѣло; *hudodelsko djanje.*

Verbreiten; razprostraniti, razširiti; распространити, разширити; *razširiti, razprostirati.*

— eine Nachricht; razglasiti što; разгласити што; *razglasiti kaj.*

— Gerüchte über Jemand; razglasiti što o kome; разгласити што о коме; *razglasiti kaj od koga.*

— eine Schrift; razprostraniti kakvo pismo; распространити какво писмо; *razširiti kako pisanje.*

Verbreiter; razprostranitelj, razširitelj, razglasitelj; распространитель, разширитель, разгласитель; *razširjavec.*

Verbriefen, eine Sache; potvrditi što pismom; потврдити што писмомъ; *potrditi kaj pismeno, s pismom.*

— sich; obvezati se pismom; обвезати се писмомъ; *zavezati se s pismom.*

Verbrüdern, sich; pobratiti se, pobratimiti se; побратити се, побратимити се; *pobratiti se.*

Verbuchen, s. Verbüchern.

Verbüchern (intabuliren); uknjižiti; укньижити; *vknjižiti, vpisati v gruntne bukve.*

— verbücherte Forderung; uknjiženo iskanje; укньижено исканѣ; *vknjižena tirjava.*

Verbücherung (Verbuchung, Intabulation); uknjižba; укньижба; *vknjižba, vpis v javno knjigo.*

Verbunden sein, s. verbinden; obvezan biti; обвезанъ быти; *zavezan, dolžen biti.*

Verbürgen, etwas; biti poruk; быти порукъ; *biti porok za kaj.*

— die Kosten; biti poruk za troškove; быти порукъ за трошкове; *biti porok za stroške.*

— die Erhaltung des Vertrages; biti poruk za držanje pogodbe; быти порукъ за држанѣ погодбе; *biti porok za spolnjenje pogodbe.*

— ein verbürgtes Geschäft; poručanstvom osigurani posao; осигураный посао; *s poroštvom zavarovano opravilo.*

Verbürgung; porukovanje; поруkованѣ; *poroštvo.*

Vercautioniren; dati sigurnost za što; дати сигурность за што; *dati varnost za kaj.*

— vercautionirter Beamter; urednik sa sigurnicom; уредникъ, чиновникъ са сигурницомъ; *urednik z varšino, zagotovšino.*

Vercautionirung; danje sigurnosti; данѣ сигурности; *danje varnosti.*

Verclausuliren; ograditi što zaporkama; оградити што запорками; *s pristavki se zavarovati.*

Verdacht; sumnja; подозренѣ; *sumnja, sum.*

— Jemand in Verdacht haben; sumnjati na koga, imati koga u sumnji; подозревати на кога, имати на кога подозренѣ; *sumnjati, sumiti na koga.*

— gegen Jemand Verdacht schöpfen; posumnjati na koga; подозревати на кога; *sumiti na koga.*

Verdachts-Grund; uzrok sumnje; узрокъ подозреня; *uzrok sumnje.*

Verdächtig; sumnjiv; подозрителанъ; *sumljiv, sumen.*

— der Flucht; na koga je sumnja, da je uteko; на кога се подозрева, да є утекао; *sumljiv, da je utekel* od. *da utegne pobegniti.*

Verderben, etwas (zu Grund richten); upropastiti što; упропастити што; *uničiti, pokončati kaj.*

— sich; upropastiti se; упропастити се; *pogin si nakopati.*

— (beschädigen); pokvariti; покварити; *poškodovati, pokvariti, pokaziti.*

— sich (verschlimmern sich); pokvariti se; покварити се; *popačiti se.*

Verderben; propast; пропасть; *pogin, poguba.*

Verdienen (erwerben); steći, teći, zasluživati; стећи, тећи, заслуживати себи што; *zaslužiti, prislužiti, pridobiti.*

— sich selbst den nöthigen Unterhalt; zasluživati, teći sam, što mu je potrebno za život; заслуживати, тећи себи самъ, што му є потребно за животъ; *zaslužiti potrebni živež.*

— (würdig sein); zaslužiti što, biti vrijedan; заслужити што, быти вреданъ; *zaslužiti kaj, vreden biti česa,*

— einen vollen Glauben verdienende Urkunde; isprava, koja zaslužuje podpunu vjeru; исправа, коя заслужує подпуну вѣру; *pismo, ki polno vero zasluži.*

— Lob, Strafe verdienen; zaslužiti pohvalu, kazan; заслужити похвалу, казнь; *zaslužiti pohvalo, kazen.*

— verdiente Strafe; zaslužena kazan; заслужена казнь; *zaslužena* [*kazen.*

— wie viel Glauben eine Urkunde verdiene; koliko vjere zaslužuje kakva isprava; колико вѣре заслужує каква исправа; *koliko vere da gre kacemu pismu.*

Verdienst, der; tečevina, zaslužba; течевина, заслужба; *prislužek, zaslužek.*

— das; zasluga; заслуга; *zasluga.*

Verdienst-; što se tiče zaslugâ; што се тиче заслугâ; *zaslužni.*

— -Kreuz; krst, križ za zasluge; крстъ, крстъ за заслуге; *križ zasluge, za zaslugo.*

Verdienst-Kreuz, militärisches; krst, križ za vojne zasluge; крстъ за войне заслуге; *križ za vojaške zasluge.*

— -Medaille; kolajna za zasluge; колайна за заслуге; *svetinja za zasluge.*

— -Orden; zaslužni red; заслужный редъ; *red za zasluge.*

— -voll; zaslužan; заслужанъ; *zaslužni, poln zaslug.*

— -Zeugniß (Erwerbs-); svjedočanstvo o zaslužbi, o tečevini; свѣдочанство о заслужби, о течевини; *spričevalo od zaslug.*

Verdienstlich, s. verdienstvoll.

Verdienstlichkeit; zaslužnost; заслужность; *zaslužnost.*

Verding; najam; наямъ; *najem.*

Verdingen, Jemand; najmiti koga; наймити кога; *najeti, najmiti koga.*

— sich; najmiti se; наймити се; *vslužbiti se, stopititi v službo.*

Verdolmetschen; protumačiti; протолковати, протумачити; *pretolmačiti, potolmačiti.*

Verdoppeln; podvostručiti; подвостручити; *podvojiti.*

— die Geldstrafe; podvostručiti globu; подвостручити глобу; *podvojiti globo.*

Verdoppelung; podvostručenje; подвострученѣ; *podvojenje.*

Verdrängen, Jemand aus dem Amte; izrinuti koga iz ureda; изринути кога изъ уреда; *spodriniti koga iz ureda.*

Verdrehen, den Sinn einer Rede; izopačiti smisao govora; изопачити смысао говора каквогъ; *sprevrči, sprevračati, napak obračati zmisel ali pomen postave.*

— das Recht, das Gesetz; izopačiti pravo, zakon; изопачити право, законъ; *sprevračati pravico, postavo.*

Verdrüßen, sich keine Mühe, keine Kosten verdrüßen lassen; ne mariti ni za trud, ni za troškove, ne žaliti ni truda ni troškova; немарити ни за трудъ ни за трошкове, нежалити ни труда ни трошкова; *nemarati, ne porajtati za noben trud, tvegati se vsakterih stroškov.*

Verehelichen, Jemand (von Frauenspersonen); udati; удати; *omožiti.*

— (von Mannspersonen); oženiti; оженити; *oženiti.*

— sich (von Frauenspersonen); udati se; удати се; *omožiti se.*

— sich (von Mannspersonen); oženiti se; оженити се; *oženiti se.*

Verehelichung; udaja, ženitba; удая, женитба; *možitev, ženitev.*

Verehren: poštovati; почитовати; *spoštovati, častiti.*

Verehrung: poštovanje; почитованѣ; *spoštovanje, častenje.*

— (Honorirung); poklon; почесть; *podarilo.*

Vereiden, s. beeiden.

Verein; društvo; друштво; *družtvo.*

Vereins-; što se tiče društva; што се тиче дружтва; *družtveni.*
— -Statuten; ustanove društva; установе дружтва; *družtvene ustanovila, postave.* [*nje.*
— -Zeichen; znamenje društva; знаменѣ дружтва; *društveno zname-*
Vereinbaren; sjediniti, složiti; сѣдинити, сложити; *zediniti.*
— sich, s. übereinkommen; sjediniti se, složiti se; сѣдинити се, сложити се; *zediniti, dogovoriti* od. *zgovoriti se.*
Vereinbarlich; složiv, što se može složiti, slagati; сложивъ, што се може сложити, слагати; *zedinljiv.*
— etwas mit der Pflicht vereinbarlich finden; nalaziti da se što slaže s dužnošću; налазити да се што слаже съ дужностю; *najti, da se kaj da z dolžnostjo zediniti.*
Vereinen: sjediniti; сѣдинити; *zediniti.* [*z zedinjenimi močmi.*
— mit vereinten Kräften; sjedinjenim silama; сѣдинѣнимъ силама;
Vereinfachen, eine Arbeit; ujednostručiti, pojednostručiti, učiniti što prostije; уєдностручити, поєдностручити, учинити што простiє; *uprostiti kaj, enojniše storiti.*
Vereinigen, die Lande zu einem Staatskörper, s. Vereinbaren; sjediniti zemlje u jednu državu; сѣдинити землѣ у єдну државу; *združiti dežele v eno državno telo.*
Vereinigung; sjedinjenje, druženje; сѣдинѣнѣ, друженѣ; *zedinjenje, združba.* [ня, друженя.
Vereinigungs-; što se tiče sjedinjenja, druženja; што се тиче сѣдинѣ-
— Recht; pravo družiti se; право сѣдинити, дружити се; *pravica združevanja.*
Vereinzelt; jedan po jedan, svaki sam za sebe, inokosan; єданъ по єданъ, свакiй самъ за себе, инокосанъ; *eden po eden, posamski.*
Vereinzelungssystem (im Strafverfahren); sustava inokosnosti (u kaznenom postupanju); сустава инокосности (у казненомъ поступаню); *vodila posamosti v kazenski ravnavi.*
Vereiteln; uništiti, utaštiti; осуєтити, уништити; *uničiti, ovreti.*
— Jemanden etwas; uništiti, utaštiti kome što; осуєтити, уништити коме што; *ovreti, spodnesti komu kaj.*
Vererben, etwas auf Jemand; ostaviti kome što u nasljedstvo; оставити коме што у наслѣдство; *zapustiti komu kaj v (za) dedino.*
Vererblich; nasljedan; наслѣданъ; *dedni.*
Vererbung; ostavljenje u nasljedstvo; оставлѣнѣ у наслѣдство; *zapušenje v dedino.*
Verfahren; postupati; поступати; *ravnati.*
— mündlich, schriftlich; postupati ustmeno, pismeno; поступати устмено, писмено; *ustno, pismeno.*

Verfahren (untersuchen); iztraživati; изтраживати; *preiskovati.*
— wider Jemand peinlich verfahren; postupati s kim polag zločinstvenoga zakona; поступати съ кимъ по злочинственомъ закону; *ravnati s kom po kazenski postavi.*
— nach dem Strafgesetze; polag kaznenoga zakona; по казненомъ закону; *po kazenski postavi.*
— wider Jemand gerichtlich verfahren; postupati s kim sudnim putem; поступати съ кимъ суднымъ путемъ; *ravnati s kom sodno.*
— in einer Sache; postupati u kakvoj stvari; поступати у каквой ствари; *v kaki reči ravnati*
— die Mauth, den Zoll; obići maltu (mitnicu), carinu; обиħи малту, царину; *mimoiti cestnino, col, ogniti se mitnice.*
Verfahren, das; postupanje; поступанѣ; *ravnanje, ravnava.*
— in Preßsachen; postupanje u obziru tiska; поступанѣ у обзыру тиска; *ravnava glede na tisk, v rečeh tiska.*
— gerichtliches Verfahren über Verbrechen; pravno postupanje u obziru zločinstvâ; правно поступанѣ у обзыру злочинства̂; *pravna ravnava zastran hudodelstev.*
Verfahrung, s. Verfahren. [*ravnave.*
Verfahrungsart; način postupanja; начинъ поступаня; *način*
Verfall (Falliment); propaostvo; пропаоство; *kant.*
— (Einbüßung); šteta; штета; *zguba, škoda.*
— in Verfall und Schaden kommen; propasti i štetovati; пропасти и штетовати; *v zgubo in škodo priti.*
Verfallen, in etwas; pasti, doći u ili pod što; пасти, доħи у или подъ што; *priti, pasti v kaj.*
— in Armuth, in Ungnade, in Untersuchung, in Strafe; osiromašiti, pasti u nemilost, doći pod iztraživanje, pasti pod kazan; осиромашити, пасти у немылость, доħи подъ изтраживанѣ, пасти подъ казнь; *obožati, pasti v nemilost, priti v preiskavo, kazen.*
— (verlustig werden einer Sache); izgubiti što; изгубити што; *zgubiti kaj.*
— das Gut verfällt an den Fiscus (wird confiscirt); dobro pripada blagajništu (fiskusu), dobro se ima ublagajničiti, ubegličiti; иманѣ припада благайничтву (фишкусу), иманѣ се има ублагайничити, убеглучити; *posestvo pripade fiškusu.*
— das Lehen an den Lehensherrn; feud pripada gospodinu feuda; феудъ припада господину феуда; *fevd pripade fevdnemu gospodu.*
— die Geldbuße an die Armencasse; globa pripada pjeneznici za siromake; глоба припада пѣнезници за сиромаке; *globa pripade dnarnici ubozih.*

Verfallen, verfallene Kaution; propala sigurnica; пропала сигурница; *zapadla varšina.*

— ein durch Nichteinlösung verfallenes Pfand; zalog propali s toga što nije bio izkupljen; залогъ пропалый съ тога што ние быо изкуплѣнъ; *zastava, zapadla zavoljo tega, ker ni bila odkupljena.*

— ein durch Nichtgebrauch verfallenes Recht, s. verjähren; pravo propalo s toga, što se nije uživalo, ostarjelo pravo; право пропало съ тога што се ние уживало, остарѣло право; *pravica, zapala zavoljo tega, da ni bila vživana.*

— (fällig sein); proći, minuti, prispjeti, izteći; проћи, минути, приспѣти, изтећи; *izteči, doteči.*

— verfallene Frist; prošli, minuli, prispjeli, iztekli rok, —n vrijene; прошли, минули, приспѣли, изтеклый рокъ, —о време; *iztekli rok.*

— verfallener Betrag einer Schuld; prispjeli iznesak duga; приспѣлый износакъ дуга; *dolg, kterega plačilni čas je dotekel.*

— verfallene Zinsen; prispjele kamate; приспѣле камате; *obresti, ki so se iztekle.*

— verfallener Wechsel; prispjela mjenica; приспѣла мѣница; *do plačilne dobe dospela menica.*

Verfällen; osuditi; осудити; *obsoditi.*

— Jemand in den Ersatz der Geldkosten; osuditi koga da naknadi novčane troškove; осудити кога да накнади новчане тропікове; *obsoditi koga v povračilo dnarnih stroškov.*

Verfallenheit, z. B. eines Vergleichens, einer Kaution; propalost dane rudarske zemlje, sigurnice; пропалость, остарѣлость дане рударске землѣ, сигурнице; *zapadlost rudarskega fevda, zagotovšine.*

Verfalls=Tag eines Wechsels; dan prispjelosti mjenice; данъ приспѣлости мѣнице; *dan, kterega se menica izteče.*

— = Zeit bei einer Zahlung; vrijeme za plaćanje; време за плаћанѣ; *čas plačila.*

— bei Wechseln; vrijeme mjenične prispjelosti; време мѣничне приспѣлости; *čas, kadar gre menico izplačati.*

— bei Meßwechseln tritt die Verfallszeit ein; prispijevaju velesajamske mjenice; приспѣваю велесаямске мѣнице; *sejmske menice se iztečejo.*

Verfälschen, die Münze; tvoriti, načinjati lažne, krive novce, krivotvoriti, panačinjati novce; творити, начиняти лажне, криве новце, кривотворити, паначиняти новце; *ponarediti ali prenarediti dnar.*

— den Wein, s. Zurichten.

Verfälschung echter Urkunden, öffentlicher Kreditspapiere; krivotvorenje, panačinjanje pravih, javnih vjerovnih hartijâ; кривотворенѣ, паначинянѣ правихъ, явнихъ вѣровнихъ артія̂, папира̂; *prenaredba pristnih pisem, javnih upnih listov.*
— der Getränke; kvarenje pića; кваренѣ пиħа; *pačenje, mešanje pijače.*
Verfängliche Frage; lukavo pitanje; лукаво пытанѣ; *zvito vprašanje.*
Verfassen; sastaviti; саставити; *sostaviti, spisati.*
— schriftlich; sastaviti pismeno, spisati; саставити писмено, списати; *spisati.*
— die Beweisschrift; sastaviti dokazno pismo; саставити доказно писмо; *sostaviti dokazni spis.*
— ein Buch, ein Gesetz; sastaviti knjigu, zakon; саставити кньигу, законъ; *spisati bukve, postavo.*
— die Vertheilung des Vermögens, s. aufsetzen; sastaviti, načiniti pismeno razdjeljenje imovine; саставити, начинити писмено раздѣлѣнѣ имовине; *sostaviti razdelitev premoženja.*
Verfasser (einer Schrift); sastavitelj kakova pisma, spisatelj; саставитель какова писма, списатель; *spisatelj.*
— (eines Gedichtes); spjevalac; спѣвалацъ; *pesnik.*
Verfassung (eines Buches); sastavljenje, spisanje kakve knjige; саставлѣнѣ, списанѣ какве кньиге; *spisanje bukev.*
— (Einrichtung); uregjenje; уређенѣ; *uredba, ustava.*
— städtische Verfassung; gradsko uregjenje; градско уређенѣ; *mestna uredba, ustava.*
— Landesverfassung; zemaljsko uregjenje; земальско уређенѣ; *deželna ustava.*
— (Constitution); ustav; уставъ; *ustava.*
Verfassungs=; ustavan; уставный; *ustavni.*
— =mäßig; polag ustava, ustavan; по устави, уставный; *po ustavi, ustavni,*
— =mäßige Gewalt; ustavna vlast; уставна власть; *ustavna oblast.*
— =Urkunde; ustavna isprava; уставна исправа; *ustavno pismo.*
— =Werk; ustavno djelo; уставно дѣло; *ustavno delo.*
— =widrig; proti ustavu; противъ устава; *ustavi nasprotno.*
Verfertigen; načinjati; начиняти; *narediti.* [*pisma.*
— falsche Urkunden; — krive isprave; криве исправе; *krive (lažne)*
— fertig machen, bereiten; zgotoviti, dogotoviti, pripraviti; зготовити, доготовити, приправити; *dogotoviti.*
Verfertiger; pravitelj, zgotovitelj, pripravitelj; правитель, сготовитель, приправитель; *narejavec.*

Verfertigung; pravljenje, zgotovljenje, priprava; правлѣнѣ, сготовлѣнѣ, приправа; *dogotovljenje.*

Verfolgen, Jemand (mittelst Nacheile), s. Nacheile; poslati za kim potjeru; послати за кимъ потеру; *poslati za kom potiro.*

— Jemand mittelst Steckbriefes; poslati za kim tjeralicu; послати за кимъ писмо одъ потере; *poslati za kom iskavne liste.*

— strafbare Handlungen gerichtlich verfolgen; sudno postupati proti kazni dostojnim djelima; судно поступати противъ казни достойны дѣлâ; *zasledovati sodno kaznjive djanja.*

— sein Recht gegen Jemand; tražiti svoje pravo proti kome; тражити своє право противъ кога; *iskati svojo pravico zoper vsakterega.*

— seinen Weg; ići svojim putem; иħи своимъ путемъ; *iti svoj pot.*

— den Rechtsweg; ići putem pravde; иħи путемъ правде; *nastopiti pot pravde.*

Verfolger; gonitelj; гонитель; *zasledovavec, preganjavec.*

Verfolgung; gonjenje; гонѣнѣ; *preganjanje.*

— (seines Rechtes); traženje svoga prava; траженѣ; *iskanje.*

— (gerichtliche); sudno postupanje proti čemu; судно поступанѣ противъ чега; *zasledovanje.*

Verfügbar (disponibel); razpoložan; разложный; *pripravljen.*

— verfügbarer Fond; razpoložna zaklada; разложна заклада; *pripravljen zalog.*

— verfügbarer Beamte; razpoložni urednik; разложный уредникъ, чиновникъ; *pripravljen urednik.*

Verfügbarkeit; razpoložnost; разложность; *pripravljenost.*

— der Beamte ist im Zustande der Verfügbarkeit; urednik je razpoložan; уредникъ є разложанъ; *urednik je v pripravljenosti.*

Verfügen, etwas; razpoložiti što; разложити што; *narediti, ukazati kaj.*

— über etwas; razpoložiti čime; разложити чиме; *zaukazovati s čim.*

— über die Gemeinde-Einkünfte nach Willkühr verfügen; razpolagati dohocima obćine po volji; разлагати доходцима општине по вольи; *ravnati po volji z občinskimi dohodki.*

— über ein Gesuch verfügen (das Gesuch erledigen); riješiti molbu; рѣшити молбу; *rešiti prošnjo.*

— sich, an einem Ort; poći, otići kamo; поħи, отиħи камо; *podati se, iti kam.*

Verfügung; razpoložba (razredba); разположенѣ; *naredba.*

— Jemanden etwas zur Verfügung stellen; dati vlast kome, da čime razpolaže; дати власть коме, да чиме разреди; *dati komu oblast, da s čim ravna in gospodari.*

Verfügung, eine Verfügung erlassen, s. verfügen
— letztwillige Verfügung; posljednja razpoložba (razredba); послѣдно расположенѣ; *poslednja naredba, poslednje naročilo.*
Verführen (Waaren); voziti, razvoziti (robu); возити, развозити; *prevaževati.*
— Jemand; zavesti koga; завести кога; *zapeljati, zavoditi.*
— eine Person unter Zusage der Ehe; zavesti žensku obećanjem da će ju uzeti; завести женску обећанѣмъ да ће ю узети; *zapeljati žensko obljubovaje, jo vzeti.*
Verführer (der Waaren); voznik, razvoznik; возникъ, развозникъ; *voznik.*
— (einer Person); zavednik; заведникъ; *zapeljivec.*
Verführerisch; zavedan; заведный; *zapeljivi.*
Verführung (von Waaren); voženje, razvoz; воженѣ, развозъ; *vož-nja, prevaževanje.*
— (seductio); zavedba; заведба; *zapeljanje, zavodba.*
— zum Mißbrauche der Amtgewalt; zavedba na zloporabu uredske vlasti; заведба на злоупотреблѣнѣ уредске власти; *zapeljanje k krivi rabi uredske oblasti.*
— zur Unzucht; zavedba na blud; заведба на блудъ; *zavodba k nečistosti.*
Vergangenheit; prošastnost; прошастность; *preteklost, minulost.*
Verganten, s. versteigern.
Vergeben, eine Stelle, ein Amt; dati kome službu, ured; дати коме службу, уредъ; *dati komu službo, ured.*
— ein Verschulden, eine Strafe; oprostiti kome krivnju, odpustiti kome kazan; опростити коме кривицу, одпустити коме казнь; *odpu-stiti komu krivnjo, kazen.*
— seine Rechte; ustupiti svoja prava; уступити своя права; *odstopiti, prepustiti svoje pravice.*
— seinem Rechte nichts vergeben; ništa neustupiti od svoga prava; ништа неуступити одъ свога права; *nič ne odstopiti, odpustiti od svoje pravice.*
Vergehen, sich; prestupiti; прекршити; *pregrešiti.*
— gegen Jemand mit Worten; uvrijediti koga riječima; увредити кога рѣчима; *zagrešiti se zoper koga, razžaliti koga z besedo.*
Vergehung (Delict); prestupak; прекршай; *pregrešek, pregrešenje.*
Vergelten; vratiti; вратити; *vrniti, povrniti.*
— Gleiches mit Gleichem; vratiti čast u zajam; вратити честь у заямъ; *z enako mero odmeriti komu.* [*kom.*
— (rächen); osvetiti se kome; осветити се коме; *zmaševati se nad*

Vergelter; vratilac, osvetitelj; вратилацъ, осветитель; *povračevavec.*

Vergeltung; vraćanje, osveta; враћенѣ, освета; *povrnenje.*

Vergeltungs=Recht, s. Widervergeltungsrecht, jus reciprocum.

Vergessen; zaboraviti; заборавити; *pozabiti.*

— sich; zaboraviti se; заборавити се; *spozabiti se.*

Vergessenheit; zaborav, zaboravljenje, zaboravnost; заборавъ, заборавлѣнѣ, заборавность; *pozabljenje.*

— sich mit Vergessenheit entschuldigen; izgovarati se, izpričavati se zaboravljenjem; изговарати се, испричавати се заборавлѣнѣмъ; *izgovarjati se s tem, da je kaj pozabil.*

— aus Vergessenheit etwas thun; učiniti što iz zaboravnosti; учинити што изъ заборавности; *pozabljivši kaj storiti.*

Vergewissern, etwas; osigurati što; осигурати што; *zagotoviti kaj.*

Vergiften, Jemand; otrovati koga; отровати кога; *zavdati komu.*

— sich; otrovati se; отровати се; *zavdati si, strup vzeti.*

Vergifter; otrovnik; отровникъ; *zavdajavec.*

Vergifterin; otrovnica; отровница; *zavdajavka.*

Vergiftung; otrovanje; отрованѣ; *zavdaja.*

Vergittern, die Fenster; ograditi prozore rešetkom; оградити прозоре решеткомъ; *omrežiti okna.*

Vergleich; nagodba, poravnanje; поравнанѣ; *poravnava.*

— gütlicher Vergleich; prijateljska nagodba, prijateljsko poravnanje; пріятельско поравнанѣ; *prijateljska poravnava, poravnava z lepo.*

— den Vergleich schließen, s. sich vergleichen. [*poravnavni.*

Vergleichs=; što se tiče nagodbe, poravnanja; што се тиче поравнаня;

— =Intimat; višnja naredba o nagodbi, poravnanju; найвыша наредба о поравнаню; *vročba zastran poravnave.*

— =Protokoll; napisnik o nagodbi, poravnanju; записникъ о поравнаню; *zapisnik poravnave.*

— =Versuch; pokušanje poravnati, nagoditi se s kim; покушанѣ поравнати се съ кимъ; *poskus poravnave.*

Vergleichen (streitende Parteien); poravnati, pomiriti koga s kim; поравнати, помирити кога съ кимъ; *poravnati, spraviti koga s kom.*

— sich mit Jemanden vergleichen; nagoditi se, poravnati se, pomiriti se s kim; поравнати се, помирити се съ кимъ; *poravnati, spraviti se s kom.*

— der unter den Parteien verglichene Werth; cijena na koju su pristale poravnavše, nagodivše se stranke; цѣна на кою су пристале поравнавајуће се странке; *cena, vrednost, glede na ktero so se strani poravnale, zedinile.*

— (verabreden); dogovoriti se; договорити се; *dogovoriti, zmeniti se.*

Vergleichen, auf einen Schiedsrichter sich vergleichen; dogovoriti se koga će za suca sebi izabrati; договорити се, кога ће за судію себи изабрати; *dogovoriti se, da se bo kdo za razsodnika izbral.*
— (gegen einanderhalten); uzporediti; узпоредити; *primerjati (eno drugemu).*
— die Handschriften mit einander vergleichen; uzporediti rukopis s rukopisom; узпоредити рукописъ съ рукописомъ; *primerjati rokopis rokopisu.*
— die Abschrift mit der Unterschrift; uzporediti prijepis s izvornim pismom; узпоредити преписъ съ изворнымъ писмомъ; *primerjati prepis s prvopisom.*
— den Gewinn mit dem Verlust; uzporediti dobitak s izgubitkom; узпоредити добытакъ съ изгубиткомъ; *primerjati dobiček z zgubo.*
Vergleichung, f. vergleichen; poravnanje, nagogjenje, dogovor, uzporegjivanje; поравнанѣ, договоръ, узпоређиванѣ; *poravnava, sprava.*
Vergreifen, sich an Jemanden; staviti ruku na koga; ставити руку на кога; *položiti roko na koga, lotiti se koga.*
— sich an etwas; oteti, ukrasti što; отети, украсти што; *vzeti kaj.*
— sich an der Casse; okrasti pjeneznicu; окрасти пѣнезницу; *okrasti dnarnico.*
— sich an heiligen Dingen; oskvrnuti svete stvari; оскврнити свете ствари; *oskruniti svete reči.*
— sich an den Gesetzen; prekršiti, prestupiti zakone; прекршити, преступити законе; *prestopiti, prelomiti postave.*
Vergrößern; povećati; повећати; *povekšati, povišati.*
Vergünstigungs-Tage, f. Respecttage.
Vergüten; naknaditi što; накнадити што; *povrniti kaj.*
— die Sachen und Unkosten; naknaditi stvari i troškove; накнадити ствари и трошкове; *povrniti reči in stroške.*
Vergütung; naknada; накнада, *povračilo.*
— (Belohnung); nagrada; награда; *podarilo.*
— für Unkosten, für Abgaben; naknada troškova, danaka; накнада трошкова, данака; *povračilo za stroške, davke.*
— sich Vergütung verschaffen; pribaviti sebi naknadu; прибавити себи накнаду; *zadobiti si povračilo.*
— leisten, f. Vergüten; naknaditi; накнадити; *povrniti.*
Vergütungs-; naknadni; накнадный; *povračilni.*
— -Betrag; naknadni iznesak; накнадный износакъ; *povračilo, znesek povračila.*
Verhaft; zatvor; затворъ; *zaprtje.*
— in Verhaft nehmen, f. verhaften.

Verhafts=Befehl; zatvorna zapovijest; затворна заповѣсть; *povelje zaprtja.*

— =Brief; zatvorno pismo; затворно писмо; *pismo za zaprtje.*

— (Steckbrief); tjeralica; писмо одъ потере; *iskavni list.*

Verhaften; zatvoriti; затворити; *zapreti.*

— (festnehmen); uhvatiti; ухватити; *prijeti, ujeti.*

Verhaftung; zatvorenje, uhvaćenje; затворенѣ, ухваћенѣ; *zaprtje, vjetje.*

— (Arrest); zatvor; затворъ; *zapor.*

Verhalten, Jemand zu etwas; primorati koga na što; приморати кога на што; *primorati koga k čemu, na kaj.*

— Jemand zur Zeugenschaft; primorati koga na svjedočanstvo; приморати кога на свѣдочанство; *primorati koga k pričevanju.*

— die Schüler zu den Prüfungen; primorati učenike da polože izpite; приморати ученике на изпытъ; *primorati učence, da se podvržejo preskušnjam.*

— sich (betragen); vladati se; владати се; *vesti, vladati, obnašati se.*

— Käufer und Verkäufer haben sich der Stipulation gemäß gegen einander zu verhalten, s. sich benehmen; kupac i prodavalac imaju se jedan prema drugom vladati po ugovoru; купацъ и продавалацъ имаю се єданъ према другомъ по уговору владати; *kupec in prodajavec naj se po dogovoru eden do drugega obnašata.*

— (beschaffen sein); biti kakav; имати се; *biti kakov, kakošen.*

— falls sich die Sachen anders verhalten würden; ako bi bilo inače, drugojačije; ако бы се ствари иначе имале; *če je pa drugače.*

— die Sache verhält sich so; stvar je takva; стварь се има тако; *ta reč je taka.*

— eine Sache verhält sich zur andern wie . . .; jedna stvar se ima k drugoj kao . . .; єдна стварь се има къ другой као . . .; *ena reč se ima do druge, — je proti drugi, kakor . . .*

— wie verhält sich die Sache? kako stoji štvar? како стои стварь? *kako je ta reč?*

Verhalten, das; primoranje, vladanje; приморанѣ, владанѣ; *primoranje, vedenje.*

— und Fortgang; vladanje i napredak; владанѣ и напредакъ; *obnašanje in napredovanje.*

Verhältniß (Beschaffenheit); način, kakvoća; начинъ, каквоћа; *kakšinost.*

— (Umstände); okolnosti; околности; *okolšine.*

— (Proportion); razmjer, razmjerje; размѣръ, размѣріє; *primera, razmera.*

Verhältniß (Maß); mjera; мѣра; *mera.*
— (Verbindung); sveza; свеза; *zveza.*
Verhältnißmäßig; razmjerno, po razmerju, po mjeri; размѣрно, по размѣрію, по мѣри; *razmerni, po razmeri, primeroma.*
Verhaltung, s. das Verhalten.
Verhaltungs-Zeugniß; svjedočanstvo o vladanju; свѣдочанство о владаню; *spričevalo od obnašanja.*
Verhandeln; razpravljati; разправляти; *obravnavati, razpravljati.*
— die Nothdurfen, s. die Nothdurften abhandeln.
— (überhaupt); pogagjati se, dogovarati se s kime; погаћати се, договарати се съ киме; *pogajati se.*
— mit den Gläubigern wegen Nachlaß; pogagjati se s vjerovnicima; погаћати се съ вѣрительима; *pogajati se z upniki zastran odpušenja, znižanja.*
— (verkaufen); prodavati, prodati; продавати, продати; *poprodati.*
— gestohlenes Gut; prodati ukradenu stvar; продати украдену стварь; *poprodati ukradeno blago.*
Verhandlung; razprava; разправа; *obravnava.*
— (Nothdurftsverhandlung), s. Nothdurftsabhandlung.
— (Unterhandlung); pogagjanje; погаћанѣ; *pogajanje.*
— (Verkauf); prodaja; продая; *prodaja, razprodaja.*
— des Reichstages; razprava državnoga sabora; разправа државнога сабора; *razprava državnega zbora.*
Verhandlungs-Tag; dan razprave; данъ разправе; *dan obravnave.*
— -Tagfahrt; ročište za razpravu; рочиште за разправу; *rok obravnave.*
Verhängen, etwas über oder wider Jemand; odrediti, naložiti kome što, postaviti što vrhu čega, nad čim; одредити, наложити коме што, поставити што надъ чимъ; *odločiti, izreči, skleniti kaj zoper koga.*
— über Jemand die Curatel; postaviti skrbnika nad kim; поставити старателя надъ кимъ; *postaviti komu skrbnika.*
— wider Jemand eine Strafe; naložiti kome kazan; наложити коме казнь; *prisoditi komu kazen.*
— das Gericht hat über die Sache folgendes verhängt; sud je o toj stvari odredio sljedeće; судъ е о той ствари следуюће одредіо; *sodnija je zastran te reči sklenila to in to.*
Verhehlen, eine Person; držati koga kod sebe kriomice; држати кога кодъ себе кріомице; *skriti, prikriti koga.*
— eine Sache; sakrivati kakvu stvar; сакривати стварь какву; *skrivati, prikrivati reč.*

Verhehlen, gestohlenes Gut; sakriti ukradenu stvar; сакрити украдену стварь; *prikrivati ukradeno blago.*

Verheimlichen; tajiti, zatajiti; таити, затаити; *zamolčati, upati.*

— Feuer; tajiti ogaoj, požar; запретати огань; *skrivati ogenj (požar).*

Verheimlichung; zataja; затая; *zamolk, zatajba.*

— der Geburt; zataja porogjaja; затая пороћая; *zamolčanje poroda.*

Verheiraten, s. Verehelichen.

Verhelfen; pomoći kome da dobije što; помоћи коме да добіе што; *pomagati, pripomoči komu do česa.*

— Jemanden zu seinem Rechte; pomoći kome da dobije svoje pravo; помоћи коме да добіе своя права; *pripomoči komu do pravice.*

Verhetzen; dražiti, podžigati; дражити, поджигати; *nadražiti.*

Verhetzung; draženje, podžiganje; драженѣ, поджиганѣ; *draženje.*

Verhindern; prepriječiti što; препречити што; *overati, ubraniti.*

— (hinderlich sein); smetati; сметати, *zadržke delati.*

— ein Zufall, wodurch die Partei verhindert wurde zu erscheinen; slučaj, kojim je stranka preprriječena bila da dogje; случай, коимъ є странка препречена была да дође; *naključba, ki je strani (vdeležencu) branila priti.*

— sich von Niemanden verhindern lassen; nedati se po nikomu preprriječiti; недати се одъ никогъ препречити; *nedati se nikomur zadržavati.* [*cim opravilom.*

— (beschäftigen); zabaviti koga; забавити кога; *zamotiti koga s ka-*

Verhinderung; prepreka, smetnja, zabavljenje; препрека, сметня, забавлѣнѣ; *zadržek, overa.*

— der Gerichtspersonen; prepreka sudnih osobâ; препрека судны особâ; *ker so sodne osebe zadržane bile.*

— bei längerer Verhinderung; ako bi prepreka dulje trajala; ако бы препрека далѣ траяла; *če bi zadržek dalje terpel.*

Verhinderungsfall; slučaj prepreke; случай препреке; *če bi kdo zadržan bil.*

— im Verhinderungsfalle des Präsidenten; ako bi predsjednik preprriječen bio doći; ако бы предсѣдникъ препреченъ быо дођи; *če bi predsednik zadržan bil.*

Verhoffen, wider; proti nadanju, nenadano; противъ надання, ненадано; *nenadano, iznenadi.*

Verhöhnen; rugati se kome; ругати се коме; *zasramovati koga.*

Verhöhnung; poruga; поруга; *zasramovanje.*

Verhör; saslušak; саслушакъ; *izpraševanje.*

— ordentliches Verhör des Beschuldigten; uredni saslušak okrivljenika; уредный саслушакъ окривлѣника; *redno izpraševanje obdolženca.*

Verhör=Zimmer; saslušaonica; саслушаоница; *izba za izpraševanje.*

Verhören; saslušati; саслушати; *izpraševati.*

— Zeugen über die Weisartikel; saslušati svjedoke o dokaznim člancima; саслушати свѣдоке о доказнимъ чланцима; *izpraševati priče zastran dokaznih članov.*

Verhüllen; zakriti; сакрити; *zakriti.*

— verhüllte Worte; zakrite riječi; сакрите рѣчи; *zakrite besede.*

Verhüten (vorbeugen); ukloniti se, ugnuti se čemu; уклонити се, угнути се чему; *ubraniti.*

— (abwenden); odvratiti što; одвратити што; *odvrniti,*

Verhütung; uklona, odvrata; одвраћанѣ, уклонѣнѣ; *ubranitev, odvrnitev.*

Verhütungs=Mittel (Präservativ=); odvratno sredstvo; одвратно средство; *odvračilo, odvračilni pomoček.*

Verinteressiren, s. verzinsen.

Verirren, sich in etwas; zabluditi se u čemu; заблудити се у чему; *zmotiti se v čem.*

Verirrung; zabluda, bludnja; заблуда, заблуђенѣ; *zmota, pomota.*

Verjähren; zastarjeti, zagoditi; застарѣти; *zastarati, predavniti.*

— verjährtes Recht; zastarjelo, zagogjeno pravo; застарѣло право; *zastarana pravica.*

— verjährte Zinsen; zastarjele, zagogjene kamate; застарѣле камате; *zastarane obresti.*

— verjährtes Vorurtheil; zakorjenjena predsuda; закоренѣна предсуда; *ukoreninjena predsodba.*

Verjährung; zastarjelost, zastara, zagoda; застарѣлость; *zastaranje, predavnjenje.*

Verjährungs=; što se tiče zastarjelosti, zastare, zagode; што се тиче застарѣлости; — *zastaranja.*

— = Frist; rok zastarjelosti, zastare, zagode; рокъ застарѣлости; *doba zastaranja.*

— = Recht (verjährtes Recht); zastarjelo, zagogjeno pravo; застарѣло право; *zastarana pravica.*

— = Zeit; vrijeme zastarjelosti, zastare, zagode; време застарѣлости; *čas zastaranja.*

Verjüngter Maßstab; omaljeno mjerilo; омалѣно мѣрило; *zmanjšano merilo.*

Verjüngung der Monarchie; pomlagjenje cesarevine (jednovladovine); помлађенѣ монархіе; *pomlajenje cesarstva.*

Verkauf; prodaja; продая; *prodaja, prodaj.*

— falscher, unreiner Arzeneien; prodaja nepravih, nečistih ljekova; продая неправы нечисты лѣкова; *prodaja nepravih, nečistih zdravil.*

Verkaufs-; prodajni; продайный; *prodajni.*

— -Auftrag; prodajna naruka; продайна нарука; *nalog, naročilo prodaje.*

— (Trödelvertrag); staretinska pogodba; старетинска погодба; *starinarska pogodba.*

— -Gewölbe; dućan, prodaonica; дућанъ, продаоница; *prodajavnica.*

— -Niederlage; skladište robe na prodaju; складиште еспапа, робе на продаю; *zaloga robe na prodaj.*

— -Note; prodajnica; продайна билѣжка; *prodajni list.*

— -Posten (in den Handlungsbüchern); prodajna stavka; продайна ставка; *prodajni postavek.*

— -Stätte; prodavalište; продавалиште; *prodajališe.*

— -Urkunde; prodajna isprava; продайна исправа; *prodajno pismo.*

Verkaufen; prodati, prodavati; продати, продавати; *prodati.*

Verkäufer; prodavalac; продавалацъ; *prodajavec, prodajnik.*

Verkäuflich; prodajan; продайный; *prodajni, na prodaj.*

— verkäufliches Handwerk; prodajni zanat; продайный занатъ; *prodajno rokodelstvo.*

Verkehr (Handels-); promet; прометъ; *trgovstvo, kupčija.*

— (Umgang); obćenje; обштенѣ; *občenje.*

Verkehrs-Art; način prometa; начинъ промета; *način kupčije.*

— -Beziehung; prometno odnošenje; прометно одношенѣ; *kupčijska zadeva.*

— Mittel; prometno sredstvo; прометно средство; *sredstvo za občenje, kupčijo.*

Verkehren (handeln); prometati, trgovati; прометати, трговати; *trgovati, kupčevati.*

— mit Jemanden; obćiti s kime; обштити съ киме; *občiti, obhajati s kom.*

— (umkehren), den Sinn eines Gesetzes; izvratiti, izopačiti smisao zakona; извратити, изопачити смысао закона; *izvračati pomen postave.*

Verkehrtheit; opačina; опачина, *napčnost.*

Verketzern; potvarati koga krivovjerstvom; потварати кога кривовѣрствомъ; *imeti, razglaševati koga za krivoverca.*

Verklagen, Jemand; tužiti koga; тужити кога; *zatožiti koga.*

Verkläger; tužitelj; тужитель; *tožnik.*

Verklagter; tuženik; туженикъ; *toženec.*

Verklagung; tuženje; туженѣ; *zatožba.*

Verklarung (im Seerecht); izpričba brodova; разсвѣта бродова; *spričba ladij.*

Verkleinern, etwas; omaliti što; омалити што; *umanjšati, znižati kaj*

— fremdes Verdienst; omaljivati tugju zaslugu; омаљивати туђу заслугу; *zniževati tujo zaslugo.*

Verköſten, verköſtigen; hraniti, davati hranu; ранити, давати рану; *dajati komu hrano, živež.* [рана; *hranjenje.*

Verköſtung; hranjenje, davanje hrane, hrana; ранѣнѣ, даванѣ ране,

Verkünden, verkündigen (benachrichten); obznaniti, dati na znanje; обзнанити, дати на знанѣ; *naznaniti, vediti dati.*

— (publiciren), z. B. eine Nachricht; proglasiti, razglasiti, obnaroditi, na pr. kakvu vijest; прогласити, разгласити, обнародити, на пр. какву вѣсть; *razglasiti.*

— (publiciren), z. B. Jemanden das Urtheil; oglasiti kome presudu; огласити коме пресуду; *oznaniti komu sodbo.*

— (insbesondere durch öffentlichen Aufruf); ličiti što; личити што: *razglasiti kaj.*

— die Verordnung an einem Markttage verkünden laſſen; dati proličiti naredbu kakvu na vašarskom danu; дати проличити наредбу какву на вашарскомъ дану; *dati razglasiti ukaz na tržni dan.*

Verkündiger (Benachrichtiger); obznanitelj; обзнанитель; *naznanivec.*

— (Publicant); proglasitelj, oglasitelj, razglasitelj; прогласитель, разгласитель; *oznanovavec.*

— (Aufrufer); ličnik; личникъ; *razglasnik.*

Verkündigung der Ehe; napovijed; наповѣдь; *oklic zakona.*

Verkürzen (kürzer machen); pokraćivati; покраћивати; *okrajšati.*

— Jemand; učiniti kome krivo, dati kome manje nego što mu ide, prikratiti kome što; учинити коме криво, дати коме манѣ него што га иде, узкратити коме што; *prikratiti komu kaj.*

Verkürzung; pokraćivanje, prikrata; покраћиванѣ, узкраћенѣ; *prikratba.*

— über die Hälfte; prikrata preko polovice; узкраћенѣ преко половице; *prikratba čez polovico.*

Verladen, Waaren, nach einem Orte; pošiljati robu u kakvo mjesto; пошиляти робу у какво мѣсто; *pošiljati blago v kako mesto.*

Verlag; trošak; трошакъ; *strošek.*

— an Geld (im Bergwerk); trošak u novcu; трошакъ у новцу; *strošek v dnarji, založek.*

— (Vorſchuß); predujam; предуямъ; *predplačilo.* [*knjige.*

— eines Buches; nakladstvo, izdanje knjige; изданѣ кньиге; *založba*

— ein Buch in Verlag nehmen; izdati knjigu o svojem trošku; издати кньигу о своемъ трошку; *izdati knjigo s svojimi stroški.*

Verlags=Gelder; troškovni novci, uloženi novci; трошковни новцы, уложени новцы; *založni dnarji.*

— =Handlung; prodaja tištenih stvari izdanih o svom trošku; продая печатаны стварій о своmъ трошку изданы; *prodaja založenih reči.*

— =Recht; pravo izdavanja; право издаваня; *pravica založbe.*

— =Vertrag; pogodba o izdavanju; погодба о издаваню; *pogodba od založbe.*

Verlangen, f. Begehren.

Verlängern, etwas; produžiti, protegnuti što; продужити, протегнути што; *podaljšati kaj.*

— eine Frist, ein Privilegium; produžiti rok, povlasticu; продужити рокъ, повлаштицу; *podaljšati dobo, privilegijo.*

— die väterliche und vormundschaftliche Gewalt; produžiti očinsku i tutorsku (zakrilnu) vlast; продужити отчинску и туторствену власть; *podaljšati očetovsko, varstveno oblast.*

Verlängerung; produženje; продуженѣ; *podaljšanje.*

Verlaß, f. Verlassenschaft.

Verlassen, etwas (ablassen) odustati od čega; одустати одъ чега; *odstopiti od česa, popustiti kaj.*

— (fahren lassen); ostaviti; оставити; *zapustiti, opustiti.*

— die Streitsache verlassen; odustati od parnice; одустати одъ парнице; *popustiti pravdo.*

— eine Sache verlassen; ostaviti stvar; оставити стварь; *pustiti, spustiti reč.*

— (durch die Flucht); pustiti; пустити; *pustiti.*

— verlassenes Gut; pušteno dobro; пуштено добро; *opušeno blago.*

— sich auf Jemand oder auf etwas; osloniti se na koga ili na što; ослонити се на кога или на што; *zanesti se na koga, na kaj.*

Verlassenschaft; ostavština; заоставштина; *zapuščina.*

Verlassenschafts=; što se tiče ostavštine; што се тиче заоставштине; *zapuščinski.*

— =Abhandlung; razprava ostavštine; разправа заоставштине; *obravnava, razprava zapuščine.*

— =Abhandlungs=Behörde; oblast, ured za razpravu ostavštine; область, уредъ за разправу заоставштине; *oblastnija za obravnavo zapuščine.*

— =Acten; spisi o ostavštini; списи о заоставштини; *spisi zapuščine.*

— =Curator; skrbnik ostavštine; старатель заоставштине; *skrbnik zapuščine.*

Verlassenschafts-Giebigkeit; danak od ostavštine; данакъ одъ заоставштине; *davšina od zapuščine.*

— -Gläubiger; ostavštinski vjerovnik; вѣритель заоставштинскій; *upnik zapuščine.* [*zapuščine.*

— -Masse; masa ostavštine; масса заоставштине; *sklada, masa*

— -Stück; stvar prinadležeća ostavštini; стварь принадлежећа заоставштини; *stvar iz zapuščine.*

— -Vermögen; ostavša imovina; заоставша имовина; *zapuščina, zapuščeno premoženje.*

Verläßlich (gewiß); siguran; сигуранъ, поузданъ; *gotov.*

— (getreu); vjeran; вѣрный; *zanesljiv, zvest.*

— (bestimmt); stanovit; опредѣлѣный, становитый; *gotov, stanovit.*

Verlassung des Ehegatten, s. verlassen; puštenje zakonitoga (zakonskoga) druga; пуштенѣ законитога друга; *zapuščenje zakonskega druga.*

Verlauf der Zeit; prošašće vremena; прошастіе времена; *pretek časa.*

— (Zeitdauer); trajanje vremena; траянѣ времена; *trpež časa.*

— nach Verlauf der bestimmten Zeit die Schuld zurückstellen; kada progje odregjeno vrijeme, vratiti dug; када прође одређено време вратити дугъ; *kadar prejde, preteče odločeni čas, dolg vrniti.*

— vor Verlauf von 14 Tagen; prije nego progje 14 danâ; пре него прође 14 данâ; *preden 14 dni preteče, mine.*

— stirbt Jemand vor Verlauf eines Jahres; ako tko umre prije nego mine, progje godina; ако тко умре пре него година мине, прође; *ako kdo umre, preden leto preteče, mine.*

Verläumden, s. Verleumden.

Verlautbaren, s. Verkünden.

Verlauten, es verlautet; glasati se, glasa se; гласати се, гласа се; *sliši se, govori se, govorica je.*

Verlegen etwas, auf einen andern Ort; prenijeti što na drugo mjesto; пренети што на друго мѣсто; *prenesti kaj.*

— auf eine andere Zeit; odgoditi što na drugo vrijeme; одгодити што на друго време; *preložiti na drug čas.*

— eine Tagsatzung; odgoditi ročište; одгодити рочиште; *preložiti pravdni dan.*

— (aufschieben); odložiti; одложити; *odložiti.*

— ein Buch; izdati knigu o svom trošku; издати кньигу о свомъ трошку; *založiti bukve, izdati jih s svojimi stroški.*

— Jemand mit etwas (versehen), z. B. mit Geld, mit Waaren; oskrbiti koga novcem, robom; снабдѣти кога новцемъ, еспапомъ, робомъ; *zakladati, zalagati koga s čim, na pr. z dnarjem, blagom.*

Verlegen, sich auf etwas, z. B. auf Advocatur; dati se na što, na pr. na odvjetništvo; дати се на што, на пр. на одвѣтничтво; *nameniti se za advokaturo, poprijeti se česa.*

Verlegenheit; smeća, zabuna; сметня, забуна; *zadrega.*

— einen in Verlegenheit setzen; smesti, zabuniti koga; смести, забунити кога; *pripraviti koga v zadrego.*

— in Verlegenheit sein; biti u neprilici, u smeći; быти у неприлици, у сметньи; *biti v zadregi.*

Verleger; izdavatelj o svom trošku (nakladnik); издаватель о свомъ [трошку; *založnik.*

Verlehnen, verleihen; dati; дати; *dati, podeliti.*

— (schenken); darovati; даровати; *darovati, podariti.*

Verleihung; danje; данѣ; *podelitev.*

— (Geschenk); darovanje, dar; даръ, поклонъ; *dar, darilo.*

Verleihungs-Urkunde (im Bergwerk); isprava o danju (daonica); исправа о даню; *podelitno pismo.*

Verleiten; zavesti koga na što; завести кога на што; *zapeljati.*

Verleiter; zavednik; заводитель; *zapeljivec, zavodnik.*

Verleitung; zavedba; заводенѣ; *zapeljanje, zavodba.*

— zur Auswanderung; zavedba na izseljenje; заводенѣ на иселѣнѣ; *zapeljanje k izseljenju.*

Verletzbar, s. Verletzlich.

Verletzen (körperlich); ozlediti; озледити; *oškodovati, pohabiti.*

— (moralisch); uvrijediti; увредити; *žaliti.*

— Jemand an seiner Ehre, an seinem guten Ruf verletzen; uvrijediti komu poštenje, dobar glas; увредити кому поштенѣ, добаръ гласъ; *razžaliti komu poštenje, dobro ime.*

— ein Gesetz, eine Verordnung, einen Vertrag; prekršiti zakon, naredbu, pogodbu; прекршити законъ, наредбу, погодбу; *prelomiti postavo, ukaz, pogodbo.*

— ein Recht; uvrijediti pravo; увредити право; *razžaliti pravico.*

— öffentliche Ruhe und Ordnung; mutiti javni pokoj i poredak; мутити явный покой и поредакъ; *motiti javni pokoj in red.*

— die Sittlichkeit; uvrijediti ćudorednost; увредити нравственость; *razžaliti nravnost.*

— den Eid, das gegebene Wort; nedržati, prelomiti zakletvu, danu riječ; недржати, преломити заклетву, дану рѣчь; *prelomiti prisego, dano besedo.*

— die Amtspflicht; prekršiti uredsku dužnost; прекршити уредску дужность; *prelomiti dolžnost svojega ureda.*

— das Gerichtssiegel; otvoriti, razkinuti sudni pečat; отворити, разкинути судный печатъ; *odpreti, zlomiti sodni pečat.*

Verletzer; ozlednik, ozleditelj, uvrednik, uvrijeditelj, prelomnik, prekršitelj; озледникъ, озледитель, увредникъ, увредитель, преломникъ, прекршитель; *oškodnik, razžalivec.*

Verletzlich; ozledan, uvredan; озледный, увредный; *oškodni, razžaljiv.*

Verletzter; ozlegjenik, uvrijegjenik; озлеђеникъ, увређеникъ; *oškodovanec, razžaljenec.*

Verletzung, körperliche; ozleda; озледа; *oškodba, pohabljenje.*

— tödtliche; smrtna, smrtonosna; смртна, смртоносна; *smrtna.*

— vorhandene Verletzungen; nalazne, nahodne ozlede; налазне, находне озледе; *najdene oškodbe..*

— der Ehre; uvreda poštenja; увреда поштеня; *razžalitev poštenja.*

— der Rechte; uvreda pravâ; увређенѣ правâ; *razžalitev pravic,*

— der öffentlichen Ruhe; smućenje javnoga pokoja; смућенѣ явнога покоя; *motenje javnega pokoja.*

— der Sittlichkeit; uvreda ćudorednosti; увреда нравствености; *žalitev nravnosti.*

— der Amtspflicht; prekršenje uredske dužnosti; прекршенѣ уредске дужности; *prelom uredske dolžnosti.*

— der gerichtlichen Siegel; otvorenje, razkinuće sudnih pečatâ; отворенѣ, разкинуће судны печатâ; *odprtje sodnih pečatov.*

— über die Hälfte, s. Verkürzung.

Verleumden; klevetati, ogovarati, opadati; клеветати, оговарати, опадати; *obrekovati.*

Verleumder; klevetnik, ogovornik, opadnik; клеветникъ, оговорникъ, опадникъ; *obrekovavec.*

Verleumderische Reden; klevetni, ogovorni, opadni govori; клеветни, оговорни, опадни говори; *obrekovavni govori, besede.*

Verleumdung; kleveta, ogovaranje, opadanje; клевета, оговаранѣ, опаданѣ; *obrekovanje.*

Verlieren; izgubiti; изгубити; *zgubiti.*

— verlorener Wechsel, s. verlustig; izgubljena mjenica; изгублѣна мѣница; *zgubljena menica.*

Verloben, eine Tochter mit Jemanden; zaručiti kćer s kim; вѣрити, заручити кћерь съ кимъ; *zaročiti hčer s kom.*

— sich mit einem Manne; zaručiti se s mužem; вѣрити се, заручити се съ мужемъ; *zaročiti se z možem.*

— sich mit einem Weibe; zaručiti se sa ženskom; вѣрити се, заручити се женомъ; *zaročiti se z žensko.*

Verlöbniß, s. Verlobung.

Verlobter; zaručnik; заручникъ; *zaročnik, zaročnica.*

Verlobung; zaruke; вѣритба, заруке; *zaroka (zavodle).*

Verlochsteinen; zarupiti; зарупити; *vtikati, vkladati mejnike.*

Verlochsteinung; zarupljenje; заруплѣнѣ; *postavljenje.*

Verloren, gehen; izgubiti se; изгубити се; *zgubiti se.*

Verlosen; ždrebati; ждрѣбати; *izsrečkati.*

— verloste Obligation, vergl. losen; kod ždrebanja izvučena zadužnica; кодъ ждрѣбаня извучена задужница; *izsrečkana obligacia.*

Verlosung; ždrebanje; ждрѣбанѣ; *srečkanje.*

Verlust; izgubitak, kvar; изгубитакъ, кварь; *zguba.*

— eines Rechtes, einer Sache; izgubitak prava, stvari; изгубитакъ права, ствари; *zguba pravice, reči.*

— auf Gewinn und Verlust; na sreću; на срећу; *na srečo, na dobiček in zgubo.*

— damnum emergens, damnum cessans, s. Gewinn. [*zaigra.*

— (im Spiel); što je tko zaigrao; што е тко заиграо; *kar kdo*

— (im Processe); što je tko zapravdao; што е тко заправдао; *kar kdo zapravda.*

— (aus Strafe, z. B. durch Confiscation); što je kome ubeglučeno, ublagareno, ublagajničeno; што е коме убеглучено; *za kazen vzeto.*

Verlustig; tko je čega lišen, tko je što izgubio; тко е чега лишенъ, тко е што изгубiо; *kdor je kaj zgubil.*

— Jemand einer Sache für verlustig erklären; proglasiti da je tko čega lišen; прогласити да е тко чега лишенъ; *izreči, da kdo ob kaj pride.*

— werden einer Sache, s. Verlieren; izgubiti što; изгубити што; *priti ob kaj, zgubiti kaj.*

— im Spiele; zaigrati što; заиграти што; *zaigrati kaj.*

— im Processe; zapravdati što; заправдати што; *zapravdati kaj.*

— durch Nichteinlösung (eines Pfandes); propasti kome što; пропасти коме што; *zastava zapade komu.*

— durch Nichtgebrauch (eines Rechtes); lišen biti čega (kakova prava) zbog neupotrebljavanja; лишенъ бити чега (каквога права) збогъ неупотреблѣня; *priti ob pravico zavoljo nerabljenja.*

— durch Verschulden (z. B. eines Privilegiums); lišen biti čega (na pr. povlastice kakve) zbog krivnje kakve; лишенъ быти збогъ кривице какве чега (на пр. повластице какве); *priti ob privilegijo po krivnji.*

— (insbesondere aus Strafe, z. B. durch Confiscation), s. verfallen, verjähren, verwirken; uzeti kome što u begluk, u državnu blagajnicu, ublagariti, ublagajničiti, ubeglučiti kome što, uzeti kome što za kazan; узети коме што у беглукъ; *vzeti komu kaj za kazen.*

Vermachen (legiren); zapisati kome što; завѣштати, записати коме што; *sporočiti, voliti komu kaj.*

Vermächtniß; zapis; завѣштай, записъ; *sporoček, sporočilo.*

Vermächtniß-Geber; zapisatelj; завѣштатель, записатель, записникъ; *sporočivec.*

— -Nehmer; komu je tko što zapisao, zapisovnik; приматель завѣштая, записовникъ; *sporokojemnik.*

— -Stück; zapisak, stvar zapisana kome; завѣштана, записана коме стварь; *sporoček, sporočena reč.*

Vermählen, sich, s. Verehelichen; oženiti se, udati se; оженити се, удати се; *oženiti, omožiti se.*

Vermählung; ženitba, udatba; женитба, удатба; *ženitev.*

— (Trauung); vjenčanje; вѣнчанѣ; *poroka.*

Vermählungs-Schein; vjenčano pismo; вѣнчанно писмо; *poročni list.*

Vermarken, s. Gränzmarken setzen; staviti granice, megje; ставити границе, међе; *postaviti mejnike.*

Vermeiden, etwas; uklanjati se, ugibati se čega, izbjegivati što; укланяти се чега, избѣгавати што; *ogibati se česa.*

— (verhüten), s. d.

Vermeidlich; uklonljiv, izbježan; уклонљивъ, избѣжанъ; *ogibljiv.*

Vermeidung; uklanjanje, ugibanje, izbjegavanje; укланянѣ, избѣгаванѣ; *ogib, odvrnjenje.*

— bei Vermeidung der Ungnade; inače izgubit će cesarsku milost; иначе изгубитће царску мылость; *ker bi sicer zgubil milost.*

— bei Vermeidung weiterer Unkosten; izbjegavajući daljih troškova; избѣгаваюћи дальы трошкова; *da ne bode večjih stroškov, v ogib večjih stroškov.*

Vermelden, einen etwas, s. melden.

Vermengen; smiješati; смѣшати; *zmešati, pomešati.*

Vermengung; smiješanje; смѣшанѣ; *pomešanje.*

Vermessen; izmjeriti; измѣрити; *izmeriti.*

Vermessenheit; drzovitost; дрзовитость, дрзновеность; *drznost, predrznost.*

Vermessung der Gründe; izmjerjenje, izmjera zemljištâ; измѣренѣ, измѣра земльиштâ; *izmera zemljiš.*

Vermiethen; dati u najam; дати подъ кирію; *dati v najem.*

— sich gegen Lohn; najmiti se za platu; наймити се за плату; *vslužbiti se za mezdo.*

Vermiether (Locator); najmodavac, tko što daje u najam; тко дае подъ кирію; *najmodavec.*

Vermiethung (locatio); najam; кирія; *najem.*

Vermiethung (das Vermiethen); davanje u najam; даванѣ подъ кирію; *dajanje v najem.*
Vermindern; omaliti; омалити; *umanjšati, znižati.*
Verminderung; omaljenje; омаленѣ; *umanjšanje.*
Vermischen; pomiješati; помѣшати; *pomešati.*
— sich fleischlich, s. beiwohnen.
Vermischung; pomiješanje; помѣшанѣ; *pomešanje.*
Vermissen; faliti kome tko ili što; фалити коме тко или што; *pogrešati.*
— (verlieren), s. das.
— vermißter Nutzen (lucrum cessans); izmakla korist; измакла користь; *pogrešana korist.*
Vermitteln; posredovati; посредовати; *posredovati.*
Vermittlung; posredovanje, posredništvo; посредованѣ, посредничтво; *posredovanje, posredba.*
— unter Vermittlung einer Person den Frieden schließen; posredovanjem osobe kakove sklopiti mir; посредованѣмъ особе какове заключити миръ; *s posredbo kake osebe skleniti mir.*
— unter Vermittlung des Staates; posredovanjem države; посредованѣмъ државе; *s posredovanjem države.*
Vermittler; posrednik; посредникъ; *posrednik.*
— zur Schlichtung eines Streites; posrednik za poravnanje razpre; посредникъ за поравнанѣ разпре; *posrednik za poravnanje prepira.*
Vermögen; imovina (imanje, imetak); иманѣ (имовина, иметакъ); *premoženje, imetek.*
— (Gewalt, Kraft); moć, sila; моћь, сила; *oblast, moč.*
Vermögens=; što se tiče imovine; што се тиче иманя; — *premoženja.*
— =Absonderung; razlučenje imovine; одлученѣ иманя; *odločitev premoženja.* [*moženja.*
— =Bekenntniß; prokaz imovine; признанѣ иманя; *napoved pre-*
— =Beschreibung (Inventur); popis imovine (nagjevnik); попись иманя; *popis premoženja.*
— =Bestand, =Stand; stanje imovine; станѣ иманя; *stan premoženja.*
— =los; bez imovine; безъ иманя; *brez premoženja.*
— =losigkeit; bezimućnost; безимућность; *brezpremožnost.*
— =Steuer; imovinarina; имовнина; *davek od premoženja.*
— =Strafe; kazan na imovinu; казнь на иманѣ, на имовину; *kazen na premoženju.*
— =Uebertragung; prijenos imovine; преносъ иманя, имовине; *prenos premoženja.*

Vermögens-Umstände, s. Vermögensstand
— -Vermehrung; umnoženje imovine; умноженѣ иманя, имовине; *pomnožba, razmnožba premoženja.*
— -Verminderung; omaljenje imovine; омаленѣ иманя, имовине; *zmanjšanje, znižanje, upad premoženja.*
— -Verwaltung; uprava imovine; управлянѣ иманя, имовине; *uprava, oskrb premoženja.*
Vermögend; mogućan, tko što može; могућанъ, тко што може; *kdor kaj premore.*
— wenn ein Theil darzuthun vermögend wäre; ako bi koja stranka mogla dokazati; ако бы коя странка могла доказати; *ako bi kaka stran mogla dokazati.*
— (wohlhabend); imućan; имућный; *premožni.*
Vermögenschaft, s. Vermögen.
Vermuthen; predmnijevati; предмнѣвати; *domnevati, predumiti.*
Vermuthlich; predmnjevan; предмнѣвный; *domnevni, dozdevni.*
— (vielleicht); možebiti; можебыти; *znabiti.* [*umljenje.*
Vermuthung; predmnjeva; предмнѣванѣ, предмнѣва; *domneva, pred-*
— (Verdacht); sumnja; подозренѣ; *sumnja.* [*domneve.*
Vermuthungs-Grund; uzrok predmnjeve; узрокъ предмнѣве; *uzrok*
Vernachlässigen, etwas; zanemariti što; занемарити што; *zanemariti, v nemar pustiti kaj.*
— eine Vorschrift; ne izpuniti propisa; неизпунити прописъ; *neizpolniti predpisa.*
Vernehmen; saslušati; саслушати; *zaslišati.*
— den Geklagten über die Klage; saslušati tuženika o tužbi; саслушати туженика о тужби; *izpraševati toženca zastran tožbe.*
— die Zeugen über die Beschaffenheit der That; saslušati svjedoke o kakvoći učinjenice; саслушати свѣдоке о каквоћи учинѣнице; *izpraševati priče zatran kakovosti djanja.*
Vernehmen, mit Jemanden in gutem Vernehmen stehen; biti s kime u prijateljstvu; быти съ киме у пріятельству; *biti s kom v prijateljstvu, si s kom dober (prijatelj) biti.*
— dem Vernehmen nach; kako se kaže, kako se čuje, glasa; како што се каже, како што се чуе; *kakor se sliši, govori, — kakor pravijo.*
Vernehmung; saslušanje; саслушанѣ; *izpraševanje.*
— (Verhör); saslušak; саслушакъ; *izpraševanje.*
Verneinen; nijekati; одрицати, никати; *nikati, zanikati, odreči.*
Verneinend; nijekajući, protivan; одрицаюћій, никаюћій, противный; *zanikaven.*
— im verneinenden Falle; ako bi tko nijekao, u protivnom slučaju; ako

бы тко одрицао, никао у противномъ случаю; *v nasprotnem primeru, — če bi tako ne bilo.*

Verneinende Bedingung; nijekovni uvjet; одричный увѣть; *zanikavni pogoj.*

Verneinung; nijek; одрицакъ; *zanikanje.*

Verneinungs-Clausel; nijekovna zaporka; одрична запорка; *zanikavni pristavek.*

Vernichten; uništiti; уништити; *uničiti.*

— eine Druckschrift; uništiti tiskopis; уништити печатаный списъ; *uničiti tiskopis.*

Vernunft; um; разумъ; *um, (pamet).*

Vernunft-los; bez uma, bezuman; безъ разума, безразумный *brez uma.*

— (unvernünftig); neuman; неразумный; *brezumni, nespametni.*

— -losigkeit; bezumnost, neumnost; безразумность, неразумность; *brezumnost.*

— -mäßig; uman, po umu; разумный, по разуму; *umni.*

— -Schluß (Raisonnement); umovanje; разумованѣ; *umovanje.*

Veröden; opustiti; опустити; *opustiti.*

— verödete Gründe; opuštene zemlje; опуштене землѣ; *opušene zemljiša.*

Veröffentlichen; objaviti; обявити; *razglasiti.*

Veröffentlichung; objavljenje; обявлѣнѣ; *razglas.*

Verordnen; narediti; наредити; *ukazati.*

— (verschreiben); propisati; прописати; *predpisati.*

— (festsetzen); ustanoviti; установити; *ustanoviti.*

Verordneter; naregjenik; наређеникъ; *odbranec.*

— Stadtverordneter; varoški, obćinski naregjenik (starješina); градскій, варошкій, општинскій наређеникъ (старѣшина); *mestni odbranec.*

Verordnung; naredba; наредба; *ukaz.*

Verordnungsweg; naredbeni put; наредбеный путъ; *po ukazu.*

— etwas im Verordnungswege anordnen; ustanoviti što naredbenim putem; установити што наредбенымъ путемъ; *ustanoviti kaj po ukazu.*

Verpachten; dati u zakup; дати у закупъ; *dati v zakup.*

Verpächter; zakupodavac, koji daje što u zakup; закуподавацъ, кой дае што у закупъ; *zakupodajnik.*

Verpachtung; danje u zakup; данѣ у закупъ; *danje v zakup.*

Verpetschiren; zapečatiti; запечатити; *zapečatiti.*

Verpfänden, vgl. Pfand und Hypotheke; založiti; заложити; *zastaviti.*

Verpfänder; založitelj; заложитель; *zastavitelj.*

Verpfändung; založenje; заложенѣ; *zastavljenje.*

Verpflegen, Jemand (pflegen, warten); negovati, dvoriti koga; неговати, дворити кога; *streči komu.*

— (den Unterhalt geben); uzdržavati koga; издржавати кога; *izdržavati, živiti, preživiti koga.*

— (versorgen); oskrbiti koga; снабдѣти кога; *preskrbovati koga.*

— das Heer (verproviantiren); oskrbiti vojsku jestivom, hranom (zairom); снабдѣти войску естивомъ (заиромъ); *preskrbeti vojsko.*

Verpflegs-Contract (Contract zur entgeltlichen Verpflegung); oskrbna pogodba; снабдѣвна погодба; *pogodba zastran preskrbovanja.*

— -Departement; oskrbni odsjek; снабдѣвный одсѣкъ; *preskrbni odsek.*

— -Magazin, militärisches; vojna oskrbnica; воена снабдѣвница; *vojaška preskrbivnica.*

— -Verwalter; oskrbni upravnik; снабдѣвный управитель; *preskrbnijski upravnik.*

— -Wesen (subj.); oskrbstvo; снабдѣванѣ; *preskrbstvo.*

— (objectiv); oskrbništvo; оскрбничтво;

Verpflegung (Pflege), z. B. im Krankenhaus; nega, dvorba; нега, дворба, дворенѣ; *preskrbovanje, postrežba.*

— (Unterhaltung), der Armen mit Nahrung und Wohnung; uzdržavanje siromakâ hranom i stanom; издржаванѣ сиромахâ раномъ и craномъ; *izdrževanje.*

— (Versorgung), des Heeres mit Nahrungsmitteln; oskrbljenje vojske jestivom, hranom (zairom); снабдѣнѣ войске естивомъ; *preskrbovanje.*

Verpflegungs- (Verproviantirungs-); što se tiče oskrbljenja jestivom, hranom; што се снабдѣня естивомъ тиче; *preskrbnijski.*

— -Anstalt; oskrbilište; снабдѣвалиште; *preskrbovališe.*

Verpflichten, Jemand; obvezati koga; обвезати кога; *zavezati koga, naložiti komu dolžnost.*

— auf Treu und Glauben; obvezati koga vjerom i poštenjem; обвезати кога вѣромъ и поштенѣмъ; *zavezati koga na vero in poštenje.*

— der Zufall verpflichtet Jemand zum Ersatze nicht; slučaj nikoga neobvezuje na naknagjenje; случай никога необвезуе на накнађенѣ; *naključba ne zavezuje nikoga k povračilu.*

— sich für einen Andern zur Genugthuung; obvezati se za drugoga na zadovoljenje; обвезати се за другога на задоволѣнѣ; *zavezati se za druzega k zadostenju.*

Verpflichtet sein zu etwas; biti obvezan na što; быти обвезанъ на што; *biti zavezan k čemu.*
— zur Rechnungslegung; biti obvezan na položenje računâ, biti dužan položiti račune; быти обвезанъ на положенѣ рачуна, быти дужанъ положити рачуне; *biti dolžan račun dajati.*
— auf Treu und Glauben verpflichtet sein; biti obvezan vjerom i poštenjem na što; быти обвезанъ вѣромъ и поштенѣмъ на што; *biti zavezan na vero in poštenje.*
— eidlich verpflichtet sein; biti obvezan zakletvom; быти обвезанъ заклетвомъ; *biti zavezan s prisego.*
Verpflichteter; obvezanik; обвезаникъ; *zavezanec.*
Verpflichtung; obveza, dužnost; обвеза, дужность; *zaveza, dolžnost.*
— auf Treu und Glauben; obveza vjerom i poštenjem; обвеза вѣромъ и поштенѣмъ; *zaveza na vero in poštenje.*
— eidliche Verpflichtung; obveza zakletvom; обвеза заклетвомъ; *zaveza po prisegi.*
Verpönen, eine Handlung; zabraniti što pod kazan; забранити што подъ казнь; *prepovedati kaj pod kaznijo.*
Verproviantiren, s. verpflegen.
Verrainen; ograditi što, na pr. polje; оградити што, на пр. полѣ; *ograditi kaj.*
Verrainung; ograda, ogragjenje; ограда, ограђенѣ; *ograda, ograja.*
Verrath; izdaja; издая; *izdaja, izdajstvo.*
Verrathen; izdati; издати; *izdati.*
— (treulos an Jemanden werden); iznevjeriti koga; изневѣрити кога; *zvestobo prelomiti proti komu.*
— ein Geheimniß; odati, opovigjeti otajstvo, tajnu; одати тайну; *razodeti skrivnost.*
— sich; odati se; одати се; *izdati se.*
Verräther; izdajica, odatelj, iznevjeritelj, nevjera; издаица, одатель, изневѣритель, невѣра; *izdajnik, izdajavec.*
Verrätherisch; izdajan, odajan, nevjeran; издайный, одайный, невѣрный; *izdajni, izdajavski.*
Verrechnen (Rechnung legen); položiti, dati račune; положити, дати рачуне; *dati račun.*
— (in die Rechnung bringen); uračunati; урачунити; *zarajtati.*
— etwas zu Jemands Hand; dati komu račun od česa; дати кому рачунъ одъ чега; *pobot dati komu od česa.*
— (Rechnung pflegen); davati račun; давати рачунъ; *delati, storiti [račun.*
— (Rechnung und Gegenrechnung pflegen); proračunati se s kime; прорачунити се съ киме; *poračuniti.*

Verrechnen, sich (irren); faliti u računu; фалити у рачуну; *zmotiti se v računu, preračuniti se.*

Verrechnung machen, mit Jemanden, s. verrechnen.

— in Verrechnung sein und stehen; imati račun s kime, imati dati računi; имати рачунъ съ киме, имати дати рачуне; *račun imeti s kom.*

— ein in Verrechnung stehender Beamte; urednik, koji ima dati račune; уредникъ, чиновникъ, кои има дати рачуне; *urednik, ki mora račun dajati.*

— was in Verrechnung bleibt; što ostaje na računu, o čemu se još ima dati račun; што на рачуну остае, о чему се іоштъ има дати рачунъ; *kar se ima še računiti.*

Verrechnungs=; što se tiče polaganja, davanja računa; што се тиче полаганя, даваня рачуна; *kar se tiče dajanja računa.*

— = Art (=Form, =Styl); način davanja računa; начинъ даваня рачуна; *način računjenja.*

— = Fall; slučaj davanja računa, kada se daje račun; случай даваня рачуна, када се дае рачунъ; *predmet računa.*

— = Instruction; naputak o davanju računa; напутакъ у даваню рачуна; *računski navod.* [*noslovje.*

— = Kunde; nauka o davanju računa; наука о даваню рачуна; *raču-*

Verrichten, ein Amt, eine Arbeit; opravljati ured, radnju kakvu; оправляти уредъ, радню какву; *opravljati ured, delo.*

— die Gemeindegeschäfte; opravljati obćinske poslove; оправляти общинске послове; *opravljati občinske opravila.*

Verrichtung; opravljanje; оправлянѣ; *opravek.*

— etwas zur Verrichtung über sich nehmen; uzeti što na sebe za opravljanje; узети што на себе за оправлянѣ; *opravek prevzeti.*

— (Arbeit); radnja, posao; радня, посао; *delo.*

Verringern; omaliti; омалити; *zmanjšati.*

Verringerung; omaljenje, omala; омаленѣ; *zmanjšanje.*

Verrücken, die Markungen; odmaknuti, premjestiti megjike; одмакнути, премѣстити међнике; *premaknjenje mej, mejnikov.*

Verrückt (sinnenverirrt); smušen, sulud; смушенъ, сулудъ; *zmešan, zmotenega uma.*

Versagen, Jemanden etwas (abschlagen); uzkratiti, odreći, odbiti kome što; одреħи, узкратити коме што; *odreči komu kaj.*

— Jemanden eine Bitte; ne uslišati čije molbe; неуслишати чію молбу; *odreči komu prošnjo.*

— (von Schießgewehr); ne užgati, planuti, ne sastaviti (ne sastavi mu puška); неужгати, планути, несаставити (несастави му пушка); *ne užgati se, odpovedati.*

Versagung; uzkraćenje, neuslišanje; неуслишанѣ, узкраћенѣ; *odrek.*

Versammeln; sakupiti, skupiti; сакупити, скупити; *zbrati.*

— sich; skupiti se; скупити се; *zbrati se, sniti se.*

Versammlung; skupština; скупштина; *zbor.*

— einer Gemeinde; skupština obćine; скупштина обштине; *občinski zbor.*

— (Synode, Concilium); sabor crkveni; саборъ црквеный; *cerkveni zbor.*

— (Landtag); sabor zemaljski; саборъ земальскій; *deželni zbor.*

Versammlungs=Locale, =Ort; skupnica, skupilište; скупница, скупилиште; *zbornica.*

Versatz; zalog; залога; *zastava.*

Versatz=Amt; založionica; заложіоница; *zastavilnica, zastavni ured.*

— =Zettel; založna cedulja; заложна цедуля; *zastavni list.*

Versäumen (verabsäumen, zu spät kommen); zakasniti, odocniti; закаснити, одоцнити; *zamuditi, zakasniti.*

— die Tagsatzung; odocniti na ročište; одоцнити на рочиште; *zamuditi pravdni dan.*

— (vernachlässigen); zanemariti, propustiti; занемарити, пропустити; *zanemariti.*

— die Frist zur Appellation; propustiti rok za pozov; пропустити рокъ за позывъ; *zamuditi obrok za poziv.*

— seine Geschäfte, s. vernachlässigen; zanemariti svoje poslove; занемарити своѥ послове; *zanemariti svoje opravila.*

Versäumniß (Verzögerung); zakasnjenje, odocnjenje; закаснѣнѣ, одоцнѣнѣ; *zamuda.*

— für sein Versäumniß haften; odgovarati za svoje zakasnjenje, odocnjenje; одговарати за закаснѣнѣ, одоцнѣнѣ; *za svojo zamudo odgovoren biti.*

Verschaffen; pribaviti, nabaviti; прибавити, набавити; *pripraviti, omisliti, oskrbeti.*

— den Gläubigern eine Sicherheit verschaffen; dati vjerovnicima sigurnost; дати вѣрительма сигурность; *upniku oskrbeti varšino.*

— seinem Worte Geltung verschaffen; dati važnost, znatnost svojim riječima; дати важность, знатность своимъ рѣчима; *svoji besedi veljavo pridobiti.*

Verschärfen, die Kerkerstrafe mit Fasten; pooštriti kazan postom; пооштрити казнь постомъ; *zostriti, poostriti kazen ječe s postom.*

Verschärfung der Strafe; pooštrenje kazni; пооштренѣ казни; *zostrenje kazni.*

Verscheiden, s. abgehen mit Tode.

Verschenken; pokloniti, razpoklanjati; поклонити, разпокланяти; *razdarovati, razdariti.*

— Getränke; točiti, prodavati pilo, piće; точити, продавати пића; *točiti, raztočiti pijače.*

Verschicken, s. versenden.

Verschieben (aufschieben), auf eine andere Zeit; odložiti na drugo vrijeme; одложити на друго време; *odložiti, odlagati, odkladati.*

— etwas von Tag zu Tag; odlagati od dana na dan; одлагати одъ дана на данъ; *odlagati kaj od dne do dne.*

— eine Tagsatzung; odgoditi ročište; одгодити рочиште; *odložiti pravdni dan.*

Verschiebung; odloženje, odlaganje, odgagjanje, odgoda; одложенѣ, одлаганѣ, одгода; *odloženje, odlaganje, odkladanje.*

Verschieden; različan; различный; *razen, različen.*

— verschiedener Meinung sein, s. abweichen.

Verschiedenheit; različnost; различность; *različnost.*

— bei Verschiedenheit der Meinung; kad se ne slažu u mnijenjima; кадъ се неслажу у мнѣнiяма; *ako so mnenja različne.*

Verschlechtern; pogoršati; погоршати; *spriditi.*

Verschlechterung der Münze; pogoršanje novca; погоршенѣ новца; *spridenje peneza.*

— der Sitten; pogoršanje ćudorednosti; погоршенѣ нравствености; *spridenje šeg.*

Verschleiß; prodaja; продая; *prodaja.*

Verschleiß-Preis; prodajna cijena; продайна цѣна; *prodajna cena.*

— -Stätte; prodavalište; продавалиште; *prodajališče.*

Verschleppen; raznositi; разносити; *zavleći.*

Verschleppung von Acten; raznošenje spisâ; разношенѣ списâ; *zavlak, raznos spisov.*

Verschließen; zatvoriti, zaprijeti; затворити, запрети; *zapreti.*

Verschließung; zatvor; затворъ; *zapor.*

— enge Verschließung; tijesni zatvor; тѣсный затворъ; *tesni zapor.*

Verschlimmern, s. verschlechtern.

— im nicht verschlimmerten Zustande; u nepogoršanom stanju; у непогоршаномъ станю; *ne pokažen.*

Verschlimmerung; pogoršanje; погоршанѣ; *pokvar, kaženje.*

Verschluß, ämtlicher; zaklop (pečat) uredovni; заклопъ (печатъ), уредовный; *uredska zapira (pečat).*

— ämtlichen Verschluß anlegen; staviti na što uredovni pečat, zatvoriti što uredovno; ставити на што уредовный печатъ, затворити што уредовно; *uredsko zakleniti (zapečatiti).*

Verschluß, etwas unter ämtlichen Verschluß legen; staviti što pod uredovni pečat; ставити што подъ уредовный печатъ; *uredsko kaj zakleniti.*

Verschollen; nestalo, koga ili čega je nestalo; нестало, кога или чега є нестало; *potihnul, pogrešan, zgubljen.*

Verschollener; nestalac; несталацъ; *potihnuli, — pogrešanec.*

Verschreiben, Jemanden etwas brieflich, bücherlich; obvezati se kome za što pismom, uknjižbom; обвезати се коме за што писмомъ, укньиженѣмъ; *zavezati se komu pismeno za kaj.*

— als Pfand für eine Summe; ustupiti kome što pismeno kao zalog za kakvu skupu (svotu) novaca; уступити коме што писмено као залогу за какву стварь; *zapisati komu kaj za zastavo.*

— sich; obvezati se kome pismeno za što; обвезати се коме писмено за што; *zavezati se komu pismeno.*

— sich für Jemand verschreiben; obvezati se pismeno za koga; обвезати се писмено за кога; *zavezati se pismeno za koga.*

— (bestellen), etwas, ein Buch; pisati po što, po knjigu; писати по што, по кньигу; *pisati po kaj, po knjigo, naročiti.*

— (verordnen), eine Arzenei; prepisati ljek; преписати лѣкъ; *zapisati lek.*

Verschreiber, Verschreibender; pismoobvezanik; писмообвезаникъ; *zavezanec.*

— dem etwas verschrieben wird; pizmoobvezovnik; писмообвезовникъ; *zavezojemnik.*

Verschreibung (schriftliche Verpflichtung); pismena obveza; писмена обвеза; *pismena zaveza.*

— (von Waaren); pisanje za robu; писанѣ за еспапъ, робу; *naročba blaga, pisanje za robo.*

Verschub, s. Aufschub.

Verschulden, sich (Schulden machen); zadužiti se, задужити се; *zadolžiti se,*

— Jemand oder etwas verschulden (mit Schulden belasten); zadužiti koga il što; задужити кога или што; *zadolžiti kaj.*

— eine Gemeinde; zadužiti obćinu; задужити обштину; *zadolžiti občino.*

— ein Gut, s. belasten.

— etwas (sich zu Schulden kommen lassen); skriviti što; скривити што; *zakriviti se s čim.*

— sein Leben, sein Vermögen (durch eine Schuld verwirken); izgubiti krivnjom pravo na život, na imovinu; изгубити кривицомъ право на животъ, на иманѣ; *zgubiti življenje, premoženje s krivnjo.*

Verschulden, das (Culpa); krivnja; кривица; *krivnja.*

Verschulden, ohne sein Verschulden; bez čije krivnje; безъ чіе кривице; *brez njegove krivnje*.

Verschuldet (mit Schulden überhäuft); zadužen; задуженъ; *zadolžen*.

— (ein Verschulden betreffend); po krivnji; по кривици; *po krivnji*.

— verschuldete Unwissenheit; neznanost po krivnji; незнаность по кривици; *neznanost po krivnji*.

— (von Sachen, die verwirkt werden); stvari, na koje je tko po krivnji izgubio pravo; ствари, на кое е тко по кривици изгубіо право; *reči, ki jih kdo po krivnji zgubi*.

Verschwägern, sich; sprijateljiti se, postati kome rod po tastbini; спріятельити се, постати коме родъ по тастбини; *postati komu svak*, *svast*.

Verschwägert; biti rod po tastbini; быти родъ по тастбини; *biti svak*, *svast*.

Verschwägerung; rod po tastbini; родъ по тастбини; *svaštvo*, *svašina*.

Verschweigen; zamučati; замучати; *zamolčati*.

Verschwenden; razmetnuti; разметнути; *zapravljati*.

Verschwender; razmetnik, raspikuća; разметникъ, распикуħа; *zapravljivec*.

— ein gerichtlich erklärter Verschwender; po sudu proglašeni razmetnik; по суду проглашеный разметникъ; *po sodnii proglašen zapravljivec*.

Verschwenderin; razmetnica; разметница; *zapravljivka*.

Verschwendung; razmetnost; разметность; *zapravljanje*, *zapravljivost*.

Verschwiegen; skrovan; скрованъ; *zamolkljiv*.

— sein in Amtssachen; biti skrovan u uredskim poslovima; быти скрованъ у уредскимъ пословима; *biti zamolkljiv v uredskih rečeh*.

Verschwiegenheit; skrovnost; скровность; *zamolkljivost*.

Verschwiegenheitseid; prisega, zakletva skrovnosti; присега, заклетва скровности; *prisega zamolkljivosti*.

Verschwören, sich mit Jemanden; okleti se, surotiti se, urotiti se proti kome; оклети се, суротити се, уротити се противъ кога; *zagovoriti*, *zakleti*, *zarotiti se s kom zoper koga*.

Verschworener; okletnik, surotnik, urotnik; оклетникъ, суротникъ, уротникъ; *zarotnik*.

Verschwörung, Verschwörer; okletva, surota, urota; оклетва, сурота, урота; *zarota*.

Versehen (einen Fehler begehen); faliti, pomesti se; фалити, помести се; *pregledati se, zgrešiti; zmotiti*, *premotiti se*.

Versehen, ein Amt; izvršivati ured; извршивати уредъ; *opravljati ured.*

— Jemand's Stelle; opravljati što na mjesto koga; оправляти што на мѣсто кога; *opravljati kaj namesti koga.*

— Jemand mit etwas; oskrbiti koga čim; снабдѣти кога чимъ; *oskrbeti, previditi, preskrbeti koga s čim.*

— sich mit etwas; oskrbiti se čim; снабдѣти се чимъ; *preskrbeti, previditi se s čim.*

— sich Jemandens (sich fürsehen); na oprezu biti proti kome; на опрезу быти противъ кога; *oprezen biti glede na koga.*

Versehen, das (Irrthum); falinga, bludnja, pometnja, nepomnja, nesmotrenost; фалинга, непомня, несмотреность, пометня; *pomota, zgrešek.*

Versehung eines Amtes; izvršivanje ureda; извршиванѣ уреда; *opravljanje ureda.*

Versenden (zusenden); poslati; послати; *poslati.*

— (nach verschiedenen Seiten); razaslati; разаслати; *razposlati.*

Versendung; poslanje, pošiljka, razaslanje, razšiljka; посланѣ, пошилянѣ, разасланѣ, разшилька; *poslanje, razposlanje.*

Versendungs-Anstalt; razšiljaonica; разшиляоница; *razpošiljevavnica.*

Versessene Interessen; presjegjene kamate; пресѣђене камате; *presedene obresti.*

Versetzen, einen Beamten; premjestit urednika; премѣстити уредника; *prestaviti urednika.*

— die Gränzsteine; odmaknuti, premjestiti megjike; одмакнути, премѣстити međнике; *premakniti, preložiti mejnike.*

— eine Sache, s. verpfänden; založiti što; заложити што; *zastaviti kaj.*

— Jemand in Angst; nagnati koga u strah; нагнати коме страхъ; *koga v strah pripraviti.*

— in den Anklagestand; staviti koga pod tužbu; ставити кога подъ тужбу; *djati koga pod zatožbo.*

— in Freiheit; staviti koga u slobodu, osloboditi koga; ставити кога у слободу, ослободити кога; *djati koga v prostost.*

— in Gefahr; izvrći koga pogibelji; изврћи, изложити кога погибельи; *v nevarnost pripraviti koga.*

— in Irrthum; zavesti; завести; *v zmoto pripraviti, zmotiti.*

— in die Nothwendigkeit; natjerati, prisiliti koga k čemu; натерати, присилити кога къ чему; *prisiliti koga.*

— in den Ruhestand; staviti koga u mir; ставити кога у миръ; *djati koga v počitek.*

— Jemanden einen Schlag; udariti koga; ударити кога; *udariti, mahniti koga.*

Versetzung einer Person; premještenje; премѣштенѣ; *prestavljenje.*
— einer Sache; prenošenje; преношенѣ; *preloženje.*
— eines Baumes u. s. w., s. versetzen; presagjenje; пресађенѣ; *presajenje.*
Versichern, Jemanden etwas (behaupten); tvrditi kome što; увѣривати кога да є тако; *trditi komu kaj.*
— (assecuriren); osigurati koga, dati kome sigurnost; осигурати кога, дати коме сигурность; *zavarovati, dati varnost.*
— Jemand eine Forderung auf ein liegendes Gut; osigurati koga, kakvo iskanje nepokretnim dobrom; осигурати какво исканѣ непокретнымъ добромъ; *zavarovati kako tirjavo z nepremakljino.*
— sich einer Sache; osvojiti kakvu stvar; освоити какову стварь; *zavarovati se s čim, uveriti se zastran česa.*
— sich einer Person; uhvatiti koga; ухватити кога; *zagotoviti se koga osebe, ujeti koga.*
— auf welche Art man sich der Person des Beschuldigten zu versichern habe; kakvim načinom ima se uhvatiti okrivljenik; на каквый начинъ има се ухватити окривлѣникъ; *kako je prijeti obdolženca.*
Versicherer; osiguratelj; осигуратель; *zavarovavec.*
Versicherung; osiguranje; осигуранѣ; *zavarovanje.*
Versicherungs=; što se tiče osiguranja; што се тиче осигураня; *zavarovavni.*
— =Anstalt; osiguraonica; осигураоница; *zavarovavnica.*
— =Polizze; osigurni list; осигурница; *zavarovavni list.*
— =Summe (Assecuranzgebühr); osigurnina; осигурнина; *davšina od zavarovanja.*
— =Vertrag; osigurna pogodba; осигурна погодба; *zavarovavna pogodba.*
Versiegeln; zapečatiti; запечатити; *zapečatiti.*
— einen Brief; zapečatiti pismo; запечатити писмо; *zapečatiti list.*
— ein Behältniß; zapečatiti kakvu shranu; запечатити какву схрану; *zapečatiti kako shrambo.*
Versiegelung; zapečaćenje; запечаћенѣ; *zapečatenje.*
Versöhnen; pomiriti se s kime; помирити се съ киме; *pomiriti, spraviti se s kom.*
Versöhner, Versöhnungsrichter; miritelj; миритель; *mirivec.*
Versorgen, Jemand mit etwas; oskrbiti koga čim; снабдѣти кога чимъ; *oskrbeti koga s čim.*
— mit dem nöthigen Lebensunterhalt; oskrbiti koga potrebnimi stvarma za uzdržanje života; снабдѣти кога потребнимъ стварма за уздржанѣ живота; *preskrbeti koga s potrebnim živežem.*

Versorgen, Jemand mit Speise und Trank; oskrbiti koga jelom i pilom; снабдѣти кога съ еломъ и пиѣемъ; *preskrbeti koga z jedjo in pijačo.*

— versorgt sein mit etwas; biti oskrbljen čim; быти снабдѣнъ чимъ; *biti oskrbljen s čim.*

Versorgung, vergl. Unterhalt, Verpflegung; oskrbljenje; снабдѣнѣ; *oskrbljenje.*

Versorgungs-Anstalt; oskrbionica; снабдѣоница; *oskrbivnica.*

— = Haus; oskrbna kuća; снабдѣвна куħа; *oskrbovališe.*

Versperren (verschließen); zaprijeti; запрети; *zapreti.*

— den Weg (durch ein Hinderniß); zakrčiti cestu; закрчити цесту; *zastaviti, založiti cesto.*

— (durch Aufdrückung des Gerichtssiegels), s. Sperre; metnuti što pod sudni pečat; метнути што подъ судный печатъ; *djati kaj pod sodni pečat.*

Verspielen; zaigrati; заиграти; *zaigrati.*

Versprechen, Jemanden etwas; obećati kome što; обеħати коме што; *obljubiti komu kaj.*

— sich; obećati se kome; обеħати се коме; *obljubiti se komu.*

Versprechen, das; obećanje; обеħанѣ; *obljuba, obet.*

Verstand; razum; разумъ; *razum.*

— (Sinn), der Worte; smisao riječî; смысао рѣчiй; *zmisel, pomen besed.*

— zweideutiger Verstand; dvoumni smisao; двоумный смысао; *dvoumni pomen.*

Verständig; razuman; разумный; *razumni.*

— (erfahren); izkusan, vješt u čemu; изкусанъ, вѣштъ у чему; *skusen, znajden.*

— der Führung der Handelsbücher, s. kundig; vješt u vogjenju trgovačkih knjigâ; вѣштъ у воħеню трговачкй кньигâ; *zveden v držanju (pisanju) kupčijskih bukev.*

Verständigen, Jemand von etwas, s. bekannt geben; dati kome što na znanje, ubavjestiti koga o čemu; дати коме што на знанѣ, обавѣстити кога; *dati komu kaj na znanje.*

— sich mit Jemanden (sich ausgleichen); nagoditi se s kime; нагодити се съ киме; *pogoditi, dogovoriti se s kom.*

Verständigung; danje na znanje, ubavještenje; данѣ на знанѣ, обавѣштенѣ; *naznanilo.*

Verständlich; razgovetan; разговетанъ; *razločni.*

— klare und verständliche Worte; jasne i razgovetne riječi; ясне и разговетне рѣчи; *jasne in razločne besede.*

Verstandlos, s. vernunftlos.

Verständniß; razumljenje; разумлѣнѣ; *razumljenje*.

— zur besseren Verständniß; za bolje razumljenje; за болѣ разумлѣнѣ; *za bolje razumljenje.*

— mit Jemanden ein Verständniß haben (heimlich); biti u sporazumljenju s kime; быти у споразумлѣню съ киме; *biti zmenjen, zgovorjen s kom.*

— mit Jemand's Verständniß (Einwilligung); s čijim privoljenjem; съ чіимъ саизволѣнѣмъ; *s privoljenjem koga.*

Verstatten, s. gestatten.

Verstecken; sakriti što; сакрити што; *zakriti kaj.*

— sich, s. verbergen; sakriti se; сакрити се; *skriti se.*

Verstehen (begreifen); razumjeti; разумѣти; *razumeti.*

— woraus verstehen; razumjeti iz čega; разумѣти изъ чега; *razumeti iz česa.*

— unter dem Worte versteht man; pod ovom riječi razumije se; подъ овомъ рѣчи разумѣ се; *pod temi besedami se razume.*

— dieß wird anderseits auch von der Gattin verstanden; to se s druge strane razumije i od žene; то се съ друге стране разумѣ и одъ жене; *to se iz druge strani razumeva tudi od žene.*

— sich mit Jemanden; nagoditi se s kime; нагодити се съ киме; *dogovoriti se s kom.*

— (heimlich, im nachtheiligen Sinne); biti s kime u sporazumljenju; быти съ киме у споразумлѣню; *zmeniti se s kom.*

— sich zu etwas; pristati na što, privoliti čemu; пристати на што, приволити чему; *privoliti v kaj.*

Versteigern; dražati; дражати; *prodati po dražbi.*

Versteigerung, öffentliche; javna dražba; явна дражба; *javna dražba.*

Versteigerungs=; dražbeni; дражбеный; *dražbeni.*

— = Protokoll; dražbeni napisnik; дражбеный записникъ; *dražbeni [zapisnik.*

Verstellen, einen Ort; zakrčiti čim kakvo mjesto; закрчити чимъ какво мѣсто; *zastaviti, založiti kraj.*

— die Straßen mit Wägen verstellen; zakrčiti ulice kolima; закрчити улице колима; *založiti cesto z vozmi.*

— sich; pretvarati se; претварати се; *hliniti se.*

Verstellung; pretvaranje; претваранѣ; *hlimba.*

— betteln mit Verstellung körperlicher Gebrechen; prositi, prosjačiti pretvarajući se kao da bi imao tjelesnih manâ; просити, просячити претварающи се као да бы имао тѣлесны манâ; *beračiti hline, kakor da bi imel kake telesne hibe.*

Versterben, s. sterben; umrijeti; умрети; *umreti.*

Verstockt; tvrdokoran; тврдокоранъ; *trdovratni.*

Verstohlen, verstohlener Weise; kradom; крадомъ; *kradoma, skrivoma.*

— Waaren verstohlener Weise ins Land bringen (paschen); uvesti robu kradom u zemlju; увести еспапъ, робу крадомъ у землю; *dovesti blago skrivaj v deželo.*

Verstoß; pometnja, falinga; пометня, фалинга; *pomota.*

Verstreichen (von der Zeit); proći, minuti; проћи, минути; *prejti, minuti, preteči.*

— die gesetzliche Frist verstreichen lassen; pustiti da progje zakoniti rok; пустити да прође законитый рокъ; *pustiti, da postavna doba preteče.*

— nach fruchtlos verstrichenen drei Tagen; kad progjoše zaman, badava tri dana; кадъ прођоше заманъ, бадава три дана; *po tem, ko tri dnevi zastonj prejdejo.*

Verstreichung; prošašće, minuće; прошастiе, минуће; *pretek.*

Verstümmeln; osakatiti, nakazati; осакатити, наказати; *pokvariti, poškodovati.*

— sich selbst verstümmeln (um sich dem Militärdienste zu entziehen); osakatiti samoga sebe, (da se ukloni vojnoj službi); осакатити самогъ себе (да се уклони военой служби); *samega sebe poškodovati.*

Verstümmelung; osakaćenje, nakazanje; осакаћенѣ, наказанѣ; *poškodba, pokvarjenje.*

Versuch; pokušenje, pokušaj; покушенѣ, покушай; *poskus.*

— eines Verbrechens; pokušenje, pokušaj zločinstva; покушенѣ, покушай злочинства; *poskus hudodelstva.*

Versuchen, etwas; pokusiti što; покушати што; *poskusiti, skušati kaj.*

— nichts unversucht lassen; pokusiti sve moguće; покушати све могуће; *poskusiti vse mogoče.*

— versuchter Diebstahl, Betrug; pokušena kragja, prijevara; покушена крађа, превара; *poskušena tatvina, goljufija.*

— sich in etwas; pokusiti se u čem; покушати се у чемъ; *voditi, skusiti se v čem.*

Versucher; pokusnik; покусникъ; *poskusnik.*

Versuchung; pokušenje; покушенѣ; *skušnjava.*

Vertagen, z. B. den Reichstag, eine Verhandlung; odgoditi državni sabor, razpravu; одгодити државный саборъ, разправу; *odložiti obravnavo.*

— (verschieben); odložiti; одложити; *preložiti.*

Vertagung; odgoda, odloženje; одгода, одложенѣ; *odlog, prelog.*

Vertauschen, eine Sache gegen eine andere; promijeniti stvar za stvar; промѣнити стварь за стварь; *zamenjati kaj za kaj.*

Vertauschung; promjena; промѣна; *zamenja.*

Vertheidigen, einen andern; braniti drugoga; бранити другога; *braniti, zagovarjati drugega.*

— etwas; braniti što; бранити што; *braniti kaj.*

— sich; braniti se; бранити се; *braniti se.*

— sich selbst; braniti sam sebe; бранити самъ себе; *braniti sam sebe.*

Vertheidiger des Angeschuldigten vor Gericht; branitelj okrivljenika pred sudom; бранитель окривлѣника предъ судомъ; *zagovornik obdolženca.*

Vertheidigung; branjenje, obrana; бранѣнѣ, обрана; *branjenje, zagovor.*

Vertheidigungs=; što se obrane, branjenja tiče; што се обране, бранѣня тиче; *zagovorni.*

— =Grund; uzrok branjenja; узрокъ бранѣня; *uzrok zagovora.*

— =Schrift; obranica; обраница, обранно писмо; *zagovorni spis.*

— =Weise; način branjenja; начинъ бранѣня; *način branjenja, zagovarjanja.*

Vertheilen; razdijeliti; раздѣлити; *razdeliti.*

— das Vermögen in drei Theile; razdijeliti imovinu u tri dijela; раздѣлити иманѣ у три дѣла; *razdeliti premoženje na tri dele, na troje.*

— (auf Theile berechnen); izračunati na djelove; израчунати на дѣлове; *izračunati na dele.*

— das Heer in die Dörfer; nastaniti vojsku po selima; настанити войску по селима; *nastaniti vojašino po vaseh.*

Vertheilung; razdjeljivanje; раздѣлѣнѣ; *razdeljenje, razdelitev.*

— (Repartition); izračunanje na djelove; израчунанѣ на дѣлове; *izračun na dele.*

— der Concursmasse; izračunanje na djelove stečajne mase; израчунанѣ на дѣлове, стечайне массе; *razdelitev konkursne mase.*

Vertheilungs=Art; način razdjeljivanja; начинъ раздѣлѣня; *način razdeljenja.*

— =Ausweis; razdjelni izkaz; раздѣлный изказъ; *razdelni izkaz.*

Vertilgen; zatrti; затрти; *zatreti, pokončati, uničiti.*

— die Acten; zatrti spise; затрти списе; *uničiti spise.*

— die Spuren des Verbrechens, vgl. vernichten; zatrti tragove zločinstva; затрти трагове злочинства; *zatreti sled, znamenja hudodelstva.*

Vertilgung; zatrtba, zatrenje; затренѣ; *zatretje, uničenje.*

Vertrag; pogodba; погодба; *pogodba.*

— einen Vertrag schließen; sklopiti pogodbu; заключити погодбу; *skleniti pogodbo.*

Vertrag, einen Vertrag eingehen; sklopiti pogodbu, pristati na pogodbu; склопити погодбу, пристати на погодбу; *skleniti pogodbo, privoliti v pogodbo.*

— die vertragsmachenden, vertragschließenden Theile; pogodnici; погодницы, погодбу уговараюће стране; *pogodniki.*

Vertrags-; što se tiče pogodbe; што се тиче погодбе; *pogodni, pogodbeni.*

— -Erbe; pogodbeni nasljednik; погодбеный наслѣдникъ; *pogodbeni* [*dedič.*

— -mäßig; po pogodbi; по погодби; *po pogodbi, pogodbi primeren.*

— -mäßige Frist; rok po pogodbi; рокъ по погодби; *doba po pogodbi.*

— -Pflicht; pogodbena dužnost; погодбена дужность; *dolžnost po pogodbi.*

— (durch Vertrag bestimmt); dužnost odregjena po pogodbi; дужность одређена по погодби; *dolžnost v pogodbi odločena.* [*mo.*

— -Urkunde; pogodbena isprava; погодбена исправа; *pogodbeno pis-*

— -Zins; pogodbena daća; погодбеный податакъ; *pogodbena obrest.*

Vertragen (verschleppen); raznositi; разносити; *raznositi.*

— (ertragen, leiden); snositi, trpiti; сносити, трпити; *prenesti, pretrpeti.*

— sich; pogagjati, slagati se, snositi; погађати, слагати се, сносити; *razumeti se s kom, lahko shajati s kom.*

— sich mit Jemanden gut oder schlecht; slagati se, ili ne slagati se s kim; слагати се или неслагати се съ кимъ; *s kom lahko ali težko shajati.*

— wenn der Miethsmann sich mit den Hausherrn nicht verträgt; ako se najmitelj (kiradžija) ne slaže s gospodarom od kuće; ако се кирація неслаже съ господаромъ одъ куће; *ako se najmitelj (najemnik) ne razumi z lastnikom hiše.*

Verträglich; snosan; сносный; *družni.*

Verträglichkeit; snosnost; сносность; *družnost.*

Vertrauen, Jemanden was; povjeriti kome što; повѣрити коме што; *zaupati, izročiti komu kaj.*

— auf Jemand; uzdati, pouzdati se u koga; уздати, поуздати се у кога; *zaupati komu, na koga.*

— Jemanden; vjerovati kome; вѣровати коме; *verovati komu.*

Vertrauen, das; povjerenje, uzdanje, pouzdanje; повѣренѣ, узданѣ, поузданѣ; *zaupanje.*

— ein Mann des Vertrauens; uzdani, pouzdani čovjek; повѣреникъ, уздaникъ, поуздaникъ; *zanesljiv mož.*

Vertrauens = Mann; uzdanik, pouzdanik; повѣреникъ, узданикъ, поузданикъ; *zaupni mož.*
— = Votum; glas, uvjerenje pouzdanja; гласъ, увѣренѣ поуздања; *sklep, izkaz zaupanja.*
— = würdig; vrijedan pouzdanja; вреданъ повѣреня, поуздања; *zaupanja vreden.*
— = Würdigkeit; vrijednost pouzdanja; вредность повѣреня, поуздања; *vrednost zaupanja.*
Vertraulich; pouzdan; поузданъ; *prijatelski, zaupni.*
— (geheim); tajan; тайный; *skrivni.*
— vertrauliche Sitzung; tajna sjednica; тайна сѣдница; *skrivna seja.*
Vertraulichkeit; pouzdanost, tajnost; повѣреность, поузданость; *zaupnost.*
Vertrauter; pouzdanac; повѣренацъ, поузданацъ; *zaupnik.*
Vertreiben, Jemand; iztjerati koga; изтерати кога; *pregnati koga.*
— eine Waare (verkaufen); prodati, prodavati robu; продати, продавати еспапъ, робу; *razpečati, razprodati blago.*
Vertreten, Jemand's Stelle; zastupati koga; заступати кога; *nadomestiti koga.*
— ein Land (beim Reichstage); zastupati zemlju; заступати землю; *namestovati deželo.*
— eine Partei vor Gericht; zastupati stranku pred sudom; заступати странку предъ судомъ; *namestovati koga pred sodnijo.*
— (insbesondere bei der Eviction); zastupati koga u čemu; заступати кога у чему; *namestovati.*
— der Besitzer der Sache soll seinen Gewährsmann angehen, daß er ihn im Processe vertrete; posjednik stvari neka zaište svoga jemca, da ga zastupi u parnici; притежатель ствари нека заиште свога емца, да га заступи у парницы; *posestnik reči naj se oberne na svojega dobrostojnika, da ga v pravdi namestuje.*
— (vertheidigen); braniti koga; бранити кога; *braniti, zagovarjati.*
— eine Streitsache vor Gericht; braniti razprenu stvar pred sudom; бранити разпрену ствар предъ судомъ; *delati, biti v pravdi koga pred sodnijo.*
— seine Meinung; braniti svoje mnijenje; бранити свое мнѣніе; *braniti svoje mnenje.*
— Jemand's Interessen; braniti čije koristi; бранити чіе користи; *braniti zadeve kogar si bodi.*
— ob der Kläger sich selbst zu vertreten berechtigt sei; ima li tužitelj pravo braniti sam sebe; има ли тужитель право бранити самъ себе; *ali ima tožnik pravico sam sebe braniti, sam za se delati.*
— eine Wissenschaft ist bei den Prüfungen vertreten (wird berücksichtigt);

kod izpita ima se obzir uzeti na kakvu znanost; кодъ изпыта им се обзыръ узети на какву знаность; *pri preskušnji se gleda na kako znanstvo, vedstvo.*

Vertreter; zastupnik; заступникъ; *namestovavec.*

Vertretung, f. vertreten; zastupanje, branjenje; заступанѣ, бранѣнѣ; *namestovanje, zagovor.*

Vertretungs=; što se tiče zastupanja; што се тиче заступаня; *namestovanja.*

— = Leistung; zastupanje; заступанѣ; *namestovanje, branjenje.*

— = Sache; zastupna stvar; заступна стварь; *pravda zastran namestovanja.*

— = Vollmacht; zastupno punomoćje, punovlašće; заступно пуномоћiе, пуновлаћe; *pooblast namestovanja.*

— = Werber; tko želi biti zastupljen; тко жели быти заступлѣнъ; *kdor se poganja za namestovanje.*

Vertrieb; prodaja; продая; *prodaja, razspečanje.*

Vertriebs=Besorger; prodajnik; продайникъ; *oskrbnik prodaje.*

Vertriebener; prognanik; прогнаникъ; *pregnanec.*

Vertuschen; zatapsati što; сатапсати што; *zatihtati kaj, prikriti.*

— ein Nachlaßvermögen; zatapsati ostavšu imovinu; затапсати заоставше иманѣ; *prikriti zapušeno premoženje.*

Vertuschung; zatapsanje; затапсанѣ; *zatihtanje, prikritje.*

Verübeln; zamjeriti kome što; замѣрити коме што; *zameriti, za zlo vzeti komu kaj.*

Verüben, ein Verbrechen; učiniti zločinstvo; учинити злочинство; *storiti, doprinesti hudodelstvo.*

— an Jemanden einen Mord; učiniti krv na kome; учинити крвь на коме; *umoriti koga, storiti umor na kom.*

Verunehren; osramotiti; осрамотити; *onečastiti.*

Verunehrung; osramoćenje; осрамоћенѣ; *onečastenje.*

— den Religionsdienst beleidigende Verunehrung; osramoćenje, što vregja bogoslužje; осрамоћенѣ, што вређа богослуженѣ; *onečastenje bogoslužje žalijoče.*

Verunstalten; izgrditi; изгрдити; *ogrditi.*

Verunstaltung; izgrda; изгрда, изгрђенѣ; *ogrda.*

Veruntreuen; pronevjeriti, nevjerno što opravljati, izdati povjerenu stvar; проневѣрити, невѣрно што оправляти, издати повѣрену стварь; *onezvestiti.*

— veruntreutes Gut; pronevjereno dobro; проневѣрено добро; *onezvesteno blago.*

Veruntreuung; pronevjerenje; проневѣренѣ; *nezvestoba.*

Verursachen, Gewinn, Nutzen, Schaden, s. veranlassen; uzročiti, donijeti dobitak, korist, činiti štetu; узрочити, донети добытакъ, користь, чинити штету; *uzročiti, napraviti dobiček, škodo.*

Verurtheilen, Jemand; osuditi koga; осудити кога; *obsoditi koga.*

— als Verbrecher; osuditi kao zločinca; осудити као злочинца; *obsoditi kakor hudodelnika.*

— zum Tode; osuditi na smrt; осудити на смрть; *obsoditi k smrti.*

— in Ersatz der Unkosten; osuditi da naknadi troškove; осудити да накнади трошкове; *obsoditi, da stroške povrne.*

Verurtheilter; osugjenik; осуђеникъ; *obsojenec.*

Verurtheilung; osuda; осуда; *obsodba.*

Verwahren, etwas (bewahren); čuvati; чувати; *čuvati, hraniti.*

— (deponiren); ostaviti; оставити; *shraniti, v hrambo položiti.*

— sich gegen Jemand; ograditi se proti kome; оградити се противъ кога; *zavarovati se zoper koga.*

— seine Ehre gegen etwas; ograditi svoje poštenje proti čemu; оградити свое поштенѣ, свою честь противъ кога; *zavarovati svojo čast zoper kaj.*

— Jemand (custodire); metnuti koga pod čuvanje, držati koga pod čuvanjem, čuvati koga; чувати кога; *imeti koga zaprtega.*

Verwahrer (depositarius); ostavoprimac; оставопримацъ; *hranivec.*

Verwahrung (depositum); ostava; остава; *shranitev.*

— Jemanden etwas zur Verwahrung geben; ostaviti što kod koga; оставити што кодъ кога; *shraniti kaj pri kom.* [*zaprtega.*

— des Verhafteten; čuvanje zatvorenika; чуванѣ затвореника; *čuvanje*

— Jemand in Verwahrung bringen, nehmen; čuvati koga, metnuti koga pod čuvanje; чувати кога, метнути кога подъ чуванѣ; *vjeti, zapreti koga.*

— Jemand in Verwahrung halten; držati koga pod čuvanjem, čuvati koga; држати кога подъ чуванѣмъ, чувати кога; *držati koga pod čuvanjem.*

— (in Verhaftung, in Gefängniß); držati koga u zatvoru; држати кога у затвору; *držati, imeti koga zaprtega.*

Verwahrungs=Verhaft; čuvaoni zatvor, čuvaonica; затворъ за чуванѣ, чуваоница; *zavarovavno zaprtje.*

— =Vertrag; ostavna pogodba; оставна погодба; *shranitna pogodba.*

Verwalten; upravljati; управляти; *upravljati, oskrbovati.*

— das Pupillarvermögen; upravljati sirotinsku imovinu ili sirotinskom imovinom; управляти сиротинскимъ иманѣмъ; *upravljati sirotinsko premoženje.*

— ein Amt; izvršivati ured; извршивати уредъ; *opravljati ured.*

Verwalter; upravnik; управитель, управникъ; *upravnik, oskrbnik.*

Verwaltung; uprava; управа; *uprava, oskrbovanje.*

Verwaltungs=; (što se tiče uprave‿upravni; (што се тиче управе) управничкій; *upravni.*

— =Beamte; upravni urednik; управничкій уредникъ, чиновникъ; *upravni urednik.*

— =Behörde; upravna oblast; управничка область; *upravna oblastnija.*

— =Gegenstand; upravni predmet; управничкій предметъ; *upravni predmet.*

— =Geschäft; upravni posao; управничкій посао; *upravno delo.*

— =Jahr; upravna godina; управничка година; *upravno leto.*

— =Kanzlei; upravna pisarnica; управничка писаоница; *upravna pisarnica.*

— =Körper; upravni zbor; управничкій сборъ; *upravna skupšina.*

— =Kosten; troškovi za upravu; трошкови за управу; *upravni stroški.* [*naredba.*

— =Maßregel; upravne naredbe; управничке наредбе; *upravna*

— =System; način, sustava uprave; начинъ система, управе; *upravne pravila.*

Verwandeln, etwas; pretvoriti što; претворити што; *prenarediti, premeniti, prestvariti kaj.*

— sich: pretvoriti se; претворити се; *spremeniti se.*

Verwandlung; pretvora; претворенѣ; *spremeba.*

Verwandt sein mit Jemanden; biti kome rod; быти коме родъ; *biti komu v rodu, žlahta.*

— dem Zeugenführer mit Blutfreundschaft verwandt sein; svjedočitelju biti rod po krvi; свѣдочителю быти родъ по крви; *pripeljavcu prič biti žlahta, v rodu po krvi.*

— in der Seitenlinie verwandt sein; biti rod kome u pobočnoj lozi; быти родъ коме у побочной лози; *biti komu žlahta v stranski vrsti.*

— in männlicher in weiblicher Linie verwandt; rod po muškoj, ženskoj lozi; родъ по мужкой, женской лози; *rod po možki, ženski vrsti.*

Verwandter; srodnik; сродникъ; *sorodnik, rodbenik, žlahtnik.*

Verwandschaft; rodbina; родбина, сродство; *žlahta.*

— (die Verwandten); srodstvo, srodništvo; сродство, сродничтво; *žlahta.*

Verwandtschafts=; što se tiče rodbine, srodstva, srodništva; што се тиче родбине, сродства; *žlahtni.*

Verwandtschafts = Grad; koljeno rodbine; колѣно родбине; *koleno žlahte.*

— = Linie; loza rodbine; лоза родбине; *vrsta žlahte.* [*žlahte.*

— = Verhältniß; rodbinska sveza; родбинска свеза; *razmera, sveza*

Verwandtschaftlich; rodbinski; родбинскій; *sorodni.*

Verwarnen, Jemand; opomenuti koga; опоменути кога; *opomniti, posvariti koga.*

Verwarnung; opomena; опомена; *opomba, posvaritev.*

Verwechseln; promijeniti, mijenjati; промѣнити, мѣняти; *premeniti.*

Verwechselung; promjena, mijenjanje; промѣна, мѣнянѣ; *premenitev.*

— von Papiergeld; promjena novca od hartije; промѣна новца одъ артіе; *premenitev papirnatega dnarja.*

— der Strafarten; promjena načina kazni; промѣна начина казни; *premenitev vrste kazni.*

Verwechselungs=Casse; mjenaonica; мѣняоница; *premenjevavnica.*

Verwegen; drzovit, smion; дрзовитъ, дрзновенъ; *drzni.*

Verwegenheit; drzovitost, smionost; сміоность, дрзовитость, смѣлость; *drznost.*

— eines Diebes; drzovitost, smionost kradljivca (tata); сміоность, дрзовитость, смѣлость крадљивца (тата); *drznost tata.*

Verwehren; zabraniti kome što; забранити коме што; *prepovedati.*

Verweigern; kratiti, uzkratiti, odbiti kome što; кратити, узкратити коме што; *odreči, ukratiti komu kaj.*

— Jemand eine Bitte verweigern; uzkratiti, odbiti kome kakvu molbu; узкратити коме какву молбу; *odbiti komu prošnjo.*

— die Unterschrift; uzkratiti podpis; узкратити подписъ; *odreči, ukratiti podpis.*

Verweis (Rüge); ukor; укоръ; *graja.* [*pogrešek.*

— (gerügter Fehler); ukorena pogrješka; укорена погрѣшка; *očitan*

Verweisen, Jemand auf etwas (hinweisen); uputiti koga komu ili kamo; упутити кога кому или камо; *napotiti koga kam.*

— Jemand od. etwas, vor od. zu Jemanden (überantworten); odpraviti, koga ili što, pred ili na koga; одправити кога или што, предъ или на кога; *odkazati komu kaj.*

— vor das Geschwornengericht Jemand verweisen; odpraviti koga pred porotu; одправити кога пороти; *odkazati koga poroti.*

— die Streitsache vor das competente Gericht verweisen; odpraviti razprenu stvar pred nadležni sud; одправити разпрену стварь надлежномъ суду; *odkazati pravdo pristojni sodnii.*

— Jemand mit seinen Ansprüchen auf den Rechtsweg verweisen; odpraviti koga sa svojim iskanjima na put pravde; одправити кога са

своимъ исканьма на путъ правде; *odpraviti, napotiti koga s svojimi pravicami na pravdno pot.*

Verweisen, Jemand des Landes; prognati koga iz zemlje; прогнати кога изъ землѣ; *izgnati koga iz dežele.*

— Jemanden etwas (vorrücken, vor die Augen rücken); predbacivati kome što; предбацивати коме што; *očitati komu kaj.*

— Jemanden ein Verbrechen verweisen; predbacivati kome kakvo zločinstvo; предбацивати коме какво злочинство; *očitati komu hudodelstvo.*

Verweisung; uputa, odprava, prognanje, predbacivanje; упућенѣ, одправа, прогнанѣ; *napotenje, odkaz, očitanje.*

— des Schuldigen vor das Criminalgericht; odprava krivca pred zločinstveni sud; одправа кривца предъ злочинственый судъ; *odkaz krivca pred kriminalno sodnijo.*

Verweisungs= (Ueberantwortungs=); odpravni; одправный; *odkazni.*

— =Erkenntniß; odpravna presuda; одправна пресуда; *odkazni sklep.*

— =Urtheil; odpravna presuda; одправна пресуда; *odkazna sodba.*

Verwendbar; uporavljiv, upotrebljiv, sposoban čemu; употребльивъ, способанъ чему; *pripraven, dober za kaj.*

Verwendbarkeit einer Person bei dem Lehrfache; uporavljivost, upotrebljivost osobe kakve za učiteljsku struku; употребльивость особе какве за учительску струку; *pripravnost osebe za učiteljstvo.*

Verwenden (aufwenden); dati, izdati, trošiti, potrošiti što; дати, издати, трошити, потрошити што; *potrošiti, obrniti na kaj.*

— für die Concursmasse etwas verwenden; izdati, potrošiti što na stečajnu masu; издати, потрошити што на стечайну массу; *kaj izdati, potrošiti za konkursno maso.*

— das Geld auf Bezahlung der Schulden; dati novaca da se dugovi izplate; дати новаца да се дугови изплате; *obrniti, porabiti dar za plačevanje dolgov.*

— der Verordnung gemäß etwas verwenden; obratiti, upotrebiti što polag naredbe; обратити, употребити што по наредби; *kaj po zavkazu porabiti.*

— vielen Fleiß auf etwas verwenden; obratiti veliku pomnju na što; обратити велику помню на што; *veliko marljivost za kaj imeti, zelo marljivo se pečati s čim.*

— Jemand zu etwas verwenden; upotrebiti koga na što; употребити кога на што; *rabiti koga za kaj.*

Verwenden, sich zu etwas oder für etwas verwenden; nastojati da se što učini; настояти да се што учини; *potegniti*, *truditi se za kaj.*

— sich zur Stiftung eines Vergleiches verwenden; nastojati da se stranke megju sobom poravnaju; настояти да се странке међу собомъ поравнаю; *potegniti*, *truditi se za poravnavo.*

— für die Herbeischaffung von Urkunden sich verwenden; nastojati da se pribave isprave; настояти да се прибаве исправе; *potegniti, truditi se za pridobljenje pisem.*

— für Jemand sich verwenden; zauzet se za koga; заузети се за кога; *potegniti se, govoriti za koga.*

Verwendung eines Bewerbers (Geschicklichkeit); sposobnost, prikladnost iskaoca; способность искателя; *prizadevnost prošnika.*

— (Betragen); vladanje; владанѣ; *obnašanje, vedenje.*

— und Fortgang der Studirenden; marljivost i napredak djakâ; марљивость и напредакъ дякâ, ученикâ; *pridnost in napredek šolarjev.*

— bei einem Amte in Verwendung stehen; biti upotrebljen kod ureda; быти употреблѣнъ кодъ уреда каквогъ; *delati pri kacem uredu.*

— der Gensd'armerie, s. verwendbar und verwenden; upotrebljenje oružništva; употреблѣнѣ четничтва; *rabljenje žandarmerije.*

Verwerfen, etwas; zabaciti što; забацити што; *zavreči kaj.*

— ein Gesuch, einen Vergleichsversuch, einen Zeugen, Candidaten; zabaciti molbu, pokušaj poravnanja, svjedoka, čekaoca; забацити молбу, покушай поравнаня, свѣдокâ, чекателя̂; *zavrniti, odbiti, odreči prošnjo, poskušnjo poravnave, pričo, čakavca.*

Verwerflich; zabacan; забацљивъ, забацный; *zavržljiv, odrekliv.*

— verwerflicher Zeuge; zabacni svjedok; забацный свѣдокъ; *zavržljiva priča.*

Verwerfung; zabačenje; забаченѣ; *zavrženje, odrečenje.*

Verwerthen, etwas; ponovčiti što; пoновчити што; *v dnar spraviti kaj.*

Verweser; upravnik; управникъ; *oskrbnik, upravnik.*

— (Stellvertreter); zastupnik; заступникъ; *namestnik.*

Verwesung eines Amtes, s. Verwaltung.

Verwickeln, sich in etwas, z. B. in einen Streit u. s. w.; zaplesti se u što, na pr. u kakvu razpru i t. d.; заплести се у што, на пр. у какву распру и т. д.; *zaplesti se v kaj, na pr. v prepir.*

— eine verwickelte Sache; zamršena stvar; замршена ствaрь; *zapletena, zamotana reč.*

Verwilligen; dopustiti, dozvoliti; допустити, одобрити; *dovoliti kaj.*
— ein Gesuch, eine Bitte; dozvoliti molbu, prošnju; одобрити молбу, прошню; *dovoliti prošnjo.*
Verwilligung; dopuštenje, dozvoljenje; допуштенѣ, одобренѣ; *dovoljenje.*
Verwirken, etwas; izgubiti što, izgubiti pravo na što; изгубити што, изгубити право на што; *zgubiti kaj*, *zapasti čemu*, *priti ob kaj.*
— Jemand's Gnade; izgubiti čiju milost; изгубити чію мылость; *priti ob milost koga.*
— das Leben, Vermögen; izgubiti pravo na život, na imovinu; изгубити право на животъ, на иманѣ; *priti ob življenje, premoženje,*
— (durch eine Schuld verlieren); pasti pod što; пасти подъ што; *po dolgu zgubiti.*
— eine Strafe von 100 fl. verwirken; pasti pod globu od 100 for.; пасти подъ глобу одъ 100 фор.; *zapasti kazni 100 gold.*
— verwirkte Geldsumme, s. verfallen; novci koji su pali pod globu; новцы, кои су подъ глобу пали; *dnar za kazen dan.*
Verwirklichen; uvesti što u život; увести што у животъ; *uresničiti, dovršiti.*
Verwirkung; izgubljenje čega, izgubljenje prava na što, padnuće pod globu, kazan; изгублѣнѣ чега, изгублѣнѣ права на што, паднуће подъ глобу, казнь; *zguba.*
Verwitwet; udovac, udovica; удовацъ, удовица; *vdovec, vdova.*
Verwundbar; ranjiv; раньивъ; *ranljiv.*
Verwunden; raniti; ранити; *raniti.*
— Jemand tödtlich verwunden; smrtno koga raniti; смртно кога ранити; *raniti koga smrtno.*
— sich; raniti se; ранити се; *raniti se.*
Verwundung; ranjenje; ранѣнѣ; *ranjenje.*
— schwere, leichte; jako, slabo ranjenje; яко, слабо ранѣнѣ; *težko, lahko ranjenje.*
Verzählen, sich, s. verrechnen, sich.
Verzehren; potrošiti što; потрошити што; *potrošiti.*
— was auf der Hin- und Herreise verzehrt wird; što se potroši na putu onamo i ovamo; што се потроши на путу онамо и овамо; *kar se potroši na poti tje in sem.*
Verzehrung; potrošak; потрошакъ; *potrošek.*
Verzehrungssteuer; potrošnina; потрошнина; *potrošnina.*
— -Aequivalent, -Entschädigung; naknada za potrošninu; накнада за потрошнину; *namestek, odškodovanje za potrošnino.*

Verzehrungssteuer = Nachtragsgebühr; doplata k potrošnini; доплата къ потрошнини; *dodatna potrošnina.*

Verzeichnen; pobilježiti; побилѣжити; *zaznamovati.*

— die Acten; pobilježiti spise; побилѣжити списе; *zaznamovati spise.*

— seine Schulden; pobilježiti svoje dugove; побилѣжити свое дугове; *zaznamvati svoje dolge.* [*znamek.*

Verzeichniß; pobilježenje, pobilješka; побилѣженѣ, побилѣжка; *za-*

Verzeihen; oprostiti; опростити; *odpustiti, prizanesti.*

Verzeihung; oproštenje; опроштенѣ; *odpušenje.*

— um Verzeihung bitten; moliti za oproštenje; молити за опроштенѣ; *za odpušenje prositi; prositi, da ne bi (kdo) zameril.*

Verzicht leisten, Verzicht thun auf etwas; odreći se čega; одреħи се чега; *odreči se česa.*

— (etwas aufgeben); ostaviti što; оставити што; *opustiti kaj.*

Verzicht = Leistung; odrečenje, ostavljenje; одреченѣ, оставлѣнѣ; *odrečenje.*

— = Revers; odrečno uzpisje; одречный реверсъ; *odpovedni protipis, odrečno pismo.*

Verziehen, in die Länge; otezati; отезати; *zadržavati.*

— von Tag zu Tag bis zu einer Zeit etwas verziehen; od dana na dan do nekog vremena otezati što; одъ дана на данъ до некогъ времена отезати што; *odlašati kaj od dneva na dan do kacega časa.*

Verzinsen; dati na kamate, okamatiti; дати на камате, окаматити; *na obresti dajati.*

— Jemanden ein Capital mit 5 Percent jährlich verzinsen; davati kome na godinu od njegove glavnice kamate po 5 na sto; давати коме на годину одъ нѣгове главнице камате по 5 на сто; *komu od kapitala po 5 odstotkov obresti na leto dajati.*

Verzinslich; okamatan; окаматный; *obrestni.*

— etwas verzinslich anlegen; uložiti što na kamate; уложити што на камате; *na obresti kaj naložiti, izposoditi.*

— verzinsliches Papiergeld; okamatni novci od hartije; окаматни новцы одъ артiа; *obrestni papirnati dnar.*

Verzinsung einer Summe; danje na kamate svote, skupe kakve; данѣ на камате сумме какве; *dajanje obresti od kacega zneska.*

Verzögern (aufschieben); produžiti; продужити; *odkladati, odlašati.*

— mit der Bezahlung der Steuer; ckniti, kasniti plaćanjem poreza; доцнити, каснити плаħанѣмъ пореза; *odlašati plačilo davka.*

— (in die Länge ziehen); otezati; отезати; *zadrževati, zatezati.*

— ein Geschäft; otezati kakav posao; отезати посао каковъ; *zadrževati kako opravilo.*

Verzögern, die Streitsache wider die Ordnung; otezati pravdu proti redu; отезати правду противъ реда; *zdaljševati, zatezati, vleči pravdo proti redu.*

— die Sache wird verzögert; stvar se oteže; стварь се отеже; *reč se zadržuje.*

— (aufhalten); ustaviti; уставити; *ustaviti.*

— die Ablegung des Eides (durch einen Andern) durch Ergreifung der Appellation; ustaviti prisegu, zakletvu, što se je druga stranka pozvala na veći sud; уставити присегу, заклетву, што се є друга страна позвала на веһій судъ; *ustaviti prisego komu s tem, da se za presojo prosi.*

Verzögerung (Aufschub); produženje, cknjenje, kasnjenje; продуженѣ, доцнѣнѣ, каснѣнѣ; *odlašanje.*

— (das Ziehen in die Länge); otezanje; отезанѣ; *zatezanje.*

— (das Aufhalten); ustavljenje; уставлѣнѣ; *ustavljenje.*

Verzögerungs-Zinsen; odocne kamate; одоцне камате; *zamudne obresti.*

Verzollbare Sachen; ocarinljive stvari, stvari podvržene carini; ствари подвржене царини; *stvari colu podvržene.*

Verzollen; ocariniti, platiti carinu za što; платити царину за што; *zacolati, col plačati.*

— eine nicht verzollte Sache; neocarinjena stvar, stvar, za koju se nije platila carina; стварь, за кою се ниє платила царина; *ne zacolona reč (za ktero ni col plačan).*

Verzug, s. Verzögerung.

— ohne weiteren Verzug; bez daljeg otezanja; безъ отезаня; *brez odlaganja, nemudoma.*

Verzugs-Zinsen, s. Verzögerungs-Zinsen.

Verzweigen, sich; razgranati se; разгранати се; *razširiti se.*

— eine weit verzweigte Verschwörung; na široko razgranana okletva; на широко разгранѣна оклетва; *dalječ razširjena zarota.*

Veteran; stari vojnik; старый войникъ; *dosluženec.*

Veteranen-Zeichen; znamenje starih vojnikâ; знаменѣ стары войникâ; *znamnje dosluženca.*

Vetter (väterlicher Seits); stric; стрицъ; *stric.*

— (mütterlicher Seits); ujak; уякъ; *ujec.*

Vexatorisch; zadirkiv; задиркивный; *nagajiv, stiskaven, dražljiv.*

Vicar; namjestnik; намѣстникъ; *namestnik.*

— bischöflicher Vicar; biskupski namjestnik; епископскій намѣстникъ; *škofov namestnik.*

Vicariat; namjestništvo; намѣстничтво; *namestnija.*

Vice-; namjestni; намѣстный; *namesti*, *mesto- (pod-)*.

— -Bürgermeister; namjestni gragjanski načelnik; намѣстный граɦанскій начелникъ; *mesto-župan*. [*konzul*.

— -Consul; namjestni posaonik, konsul; намѣстный конзулъ; *mesto-*

— -Director; namjestni ravnatelj; намѣстный директоръ; *mesto-vodja*.

— -Directorat; namjestno ravnateljstvo; намѣстна дирекціа; *mesto-vodstvo*.

— -König; prikralj, kraljev namjestnik; намѣстный краль, мѣсто краля; *mesto-kralj*.

— -Präsident; podpredsjednik; намѣстный предсѣдникъ; *mesto-predsednik*.

Vice versa: zamjenito; замѣнито, узаймно; *eno drugemu*, *nasproti*.

Victualien-Handel; trgovina hranom; трговина раномъ; *kupčija s hrano*, *živežem*, *branjevska kupčija*.

— -Verschleißer; prodavalac hrane; продавалацъ ране; *prodajavec hrane*, *branjevec*.

Vidimiren, eine Urkunde; vidimovati ispravu; видимовати исправу; *poveriti prepis pisma*, *vidimirati pismo*.

— -vidimirte Abschrift; vidimovani prijepis; видимованый преписъ; *poverjeni*, *vidimirani prepis*.

Vieh; marva; марва; *živina*.

Vieh-; marvinski (što se tiče marve); марвинскій (што се тиче марве); *živinski*.

— -Arzeneikunde; marvinsko ljekarstvo, marvinarstvo; марвинско лѣкарство; *živinozdraviteljstvo*. [*zdravnik*.

— -Arzt; marvinski ljekar, marvinar; марвинскій лѣкаръ; *živino-*

— -Beschau; razgled marve; разгледъ марве; *ogled živine*.

— -Diebstahl; marvokragja; марвокраɦа; *tatvina na živini*.

— -fall; marvinska pošast; марвинска пошасть; *pogin živine*.

— -Händler; trgovac marvom; трговацъ марвомъ; *kupčevavec z živino*.

— -Krankheit; marvinska bolest; марвинска болесть; *živinska bolezen*.

— -Markt; marvinski sajam, vašar; марвинскій саямъ, вашаръ; *živinski somenj*.

— -Schlachtungs-Protokoll; zapisnik poklane marve; записникъ поклане марве; *zapisnik poklane živine*.

— -Seuche; marvinska pošast; марвинска пошасть; *živinski mor*, *živinska kuga*.

Vieh-Stand; stanje o marvu; станѣ марве; *živinsko stanje, stanje živine.*

— -Standstabelle; tablica stanja marve; таблица станя марве, *razkazek živinskega stanja.*

— -Steuer; marvarina; марварина; *živinski davek.*

— -Trieb; gonjenje marve; гонѣнѣ марве; *gonjenje živine.*

— -Triebrecht; pravo na gonjenje marve; право на гонѣнѣ марве; *pravica živino goniti.* [*paša.*

— -Trift; pravo na pašu marve; право на пашу марве; *živinska*

— -Weide; marvinska paša; марвинска паша; *živinska paša.*

— -Zucht; gojenje marve; гоѳнѣ марве; *živinoreja.*

Vielmännerei; mnogomuštvo; многомужтво; *mnogomožtvo.*

Vielweiberei; mnogoženstvo; многоженство; *mnogoženstvo.*

Vierteljährig; četvrtljetan; четвртлѣтный; *četrtletni.*

— vierteljährige Aufkündigung; četvrtljetni odkaz; четвртлѣтный одказъ; *četrtletna odpoved.*

Vinculiren, eine Obligation; obvezati zadužnicu; обвезати задужницу; *zavezati dolžno pismo.*

Vinculum; obveza; обвеза; *zaveza.*

Vindication (Eigenthumsklage); tužba iz vlastničkoga prava; тужба изъ властничкогъ права; *lastninska tožba.*

Vindiciren; tražiti što iz vlastničkoga prava; тражити што изъ властничкогъ права; *lastnino tirjati.*

Virguliren; naznačiti potezima; назначити потезима; *zaznamovati besedo s črticami.*

Visitation; razgled; прогледъ; *pregled.*

— der Gerichte; razgled sudova; прогледъ судова; *pregled sodnij.*

Visitator; razglednik: прогледникъ; *preglednik.*

Visitiren; razgledati; прогледати; *pregledovati.*

— das Heer; razgledati vojsku; прогледати войску; *pregledovati vojsko, armado.*

Visitirung, s. Visitation.

Vista, Wechsel, a; mjenica na pokaz; мѣница на показъ; *menica na pokaz.*

Vließ; runo; руно; *runo.*

— Orden des goldenen Vließes; red zlatoga runa; редъ златнога руна; *red zlatega runa.*

Vogt (Aufseher); nadglednik; надгледникъ; *vajd.*

— (Feldhüter); poljar, poljski čuvar; поляръ, польскій чуваръ; *poljski čuvaj.*

— (Vormund); tutor, zakrilnik; туторъ; *varh.*

Vogt (Verwalter); upravnik; управникъ; *oskrbnik.*

— Kirchen-Vogt (Schutzherr, Patron); zavjetnik crkve; црквеный патронъ; *cerkven varh, branitelj, patron.*

Vogtei; nadgledništvo, zakrilništvo, zavjetništvo, upravništvo; надгледничтво, управничтво; *braniteljstvo, varstvo.*

— -Recht; pravo zavjetništva, nadgledništva, upravništva; право надгледничтва, управничтва; *braniteljska pravica.*

Volk (populus); puk, ljudstvo; людство, пукъ; *ljudstvo.*

— (Nation); narod; народъ; *narod.*

— (Truppen); vojska; войска; *vojska, armada.*

Volks-; (što se tiče puka) pučki; (што се тиче пука) пучкій; *kar se ljudstva tiče.*

— -Angelegenheit; pučke stvari; пучке ствари; *zadeve ljudstva.*

— (Bedürfnisse); pučke potrebe; пучке потребе, *potrebe ljudstva.*

— -Aufklärung; pučka prosvjeta; пучка просвѣта; *razsvetljenje ljudstva.*

— -Bildung; pučko obrazovanje; пучко образованѣ; *izobraženje omika ljudstva.*

— allgemeine Volksbildung; obće pučko obrazovanje; обште пучко образованѣ; *občno izobraženje ljudstva.*

— -Bewegung; kretanje puka, ljudstva; кретанѣ пука, людства; *gibanje, zavzdig ljudstva, naroda.*

— -Blatt; pučki list; пучкій листъ; *ljudski list.*

— -Classe; pučki razred; пучкій разредъ; *razred ljudstva.*

— -Fest; pučka svetkovina; пучка светковина; *ljudska, narodovska svečanost.*

— -Schule; pučka škola; пучка школа; *ljudska šola.*

— -Stamm; puk; пукъ; *rod.*

— -thümlich (national); narodan; народный; *narodni.*

— -thümlichkeit (Nationalität); narodnost; народность; *narodnost.*

— -Unterricht; pučko obučavanje; пучко обучаванѣ; *ljudski poduk.*

— -Versammlung; pučka skupština; пучка скупштина; *zbor ljudstva, narodov zbor.*

— -Vertreter; zastupnik puka; заступникъ пука; *namestovavec naroda, ljudstva.*

— -Vertretung; zastupanje puka; заступанѣ пука; *namestovauje ljudstva.*

— (die Volksvertreter); zastupništvo puka; заступничтво пука; *namestovavstvo ljudstva.*

— -Zahl (Population); pučanstvo; пучанство; *ljudstvo.*

Völker-Recht; megjunarodno pravo; međународно право; *mednarodno pravo, pravo narodov.*

— -rechtlich; što se tiče megjunarodnoga prava; што се тиче међународногъ права; *narodopravni.*

— -Wanderung; seljenje narodâ; селѣнѣ народâ; *preseljevanje narodov.*

Voll, s. vollkommen.

Vollbringen; dovršiti; довршити; *dovršiti, dognati, doprinesti.*

— wirklich vollbrachte That; u istinu, zaista dovršeno djelo; у истину, заиста довршено дѣло; *zares doprineseno djanje.*

Vollbringung des Verbrechens; dovršenje zločinstva; довршенѣ злочинства; *dognanje hudodelstva.*

Vollbürtig; punorodan (rogjen); пунородный (рођеный); *rodni, pravi, polnorodni.*

Vollbürtigkeit; punorodnost; пунородность; *polnorodnost.*

Vollenden; svršiti, navršiti, izpuniti; свршити, навршити, испунити; *zvršiti, spolniti, dokončati.*

— das zwanzigste Lebensjahr vollenden; navršiti dvadesetu godinu života; навршити двадесету годину живота; *dvajseto leto svojega življenja spolniti.*

— vollendetes zwanzigstes Lebensjahr; navršena dvadeseta godina života; навршена двадесета година живота; *spolnjeno dvajseto leto.*

Vollführen; izvršiti; извршити; *dognati do konca.*

— ein Gesetz; izvršiti zakon; извршити законъ каковъ; *spolniti, zvršiti kako postavo.*

Vollführung; izvršenje; извршенѣ; *zvršenje, dognanje.*

Vollgenuß; podpuno uživanje; подпуно уживанѣ; *popolno uživanje.*

— der Rechte; podpuno uživanje pravâ; подпуно уживанѣ правâ; *popolno uživanje pravic.*

Vollgültig; podpuno valjan; подпуно валяный; *popolnomu veljavni.*

Vollgültigkeit; podpuna valjanost; подпуна валяность; *popolna veljavnost.*

Volljährig; punoljetan; пунолѣтанъ; *polnoletni.*

Volljährigkeit; punoljetnost; пунолѣтность; *polnoletnost.*

Vollkommen; savršen; савршеный; *popolnoma, popolni, dovršeni.*

— (vollständig); podpun; подпуный; *popolni, polni.*

— vollkommener Beweis; podpuni dokaz; подпуный доказъ; *polni dokaz.*

— vollkommenen Glauben verdienende Urkunde; isprava, koja zaslužuje podpunu vjeru; исправа, коя заслужуе подпуну вѣру; *pismo, ki popolnoma vero zaslužuje, pismo vse vere vredno.*

Vollmacht; punomoćje; пуномоћіе; *pooblastenje.*

— (subjectiv); punomoćništvo; пуномоћничтво; *pooblastenje.*

Vollmachts=; punomoćni, punomoćnički; пуномоћный, пуномоћничкій; *pooblastni.* [*pismo.*

— =Brief; pismo o punomoćju; писмо о пуномоћію; *pooblastno*

— =Geber; opunomoćitelj, davalac punomoćja; опуномоћитель; *pooblastnik, pooblastivec.*

— =Nehmer; punomoćnik; пуномоћникъ, опуномоћникъ; *pooblastenec.*

— =Vertrag; pogodba o punomoćju; погодба о пуномоћію; *pogodba od pooblastenja.*

Vollständig; podpun; подпуный; *polni, popolni.*

Vollständigkeit; podpunost; подпуность; *popolnost.*

Vollstrecken; izvršiti; извршити; *izvršiti, izpeljati.*

— eine Entscheidung, ein Urtheil; izvršiti kakovo riješenje, kakovu presudu; извршити каково рѣшенѣ, какову пресуду; *izvršiti razsodek, sodbo.*

— den Ausspruch des Richters; izvršiti izreku suca, sudije; извршити изреку судіе, судца; *izvršiti izrek sodnika.*

— vollstreckende Gewalt, s. vollziehen; izvršna vlast; извршна власть; *izvršna, izpeljevavna oblast.*

— ein Lebensjahr, s. vollenden; navršiti godinu života; навршити годину живота; *spolniti leto dobe.*

Vollstrecker; izvršnik, izvršitelj; извршникъ, извршитель; *izvršnik.*

Vollstreckung; izvršba, izvršenje; извршба, извршенѣ; *izvršba, izpeljava.*

Vollstreckungs=Clausel; isvršna zaporka; извршна запорка; *pristavek izvršljivosti.*

Vollzählig; podpunim brojem, u podpunom broju; подпунымъ броемъ, у подпуномъ брою; *v polnem številu, polnega števila.*

Vollzähligkeit; podpunost broja; подпуность броя; *polnost števila.*

Vollziehbar; izvršiv; извршивъ; *izvršljiv.*

Vollziehbarkeit; izvršivost; извршивость; *izvršljivost.*

Vollziehen; izvršiti; извршити; *izvršiti, spolniti.*

— den Ausspruch des Richters; izvršiti izreku suca, sudije; извршити изреку судіе, судца; *izvršiti, spolniti izrek sodnika.*

— vollziehende Gewalt; izvršna vlast; извршна власть; *izvršna, izvrševavna oblast.* [*spolnovavec.*

Vollzieher; izvršnik, izvršitelj; извршникъ, извршитель; *izvršnik,*

Vollziehung, Vollzug; izvršba, izvršenje; извршба, извршенѣ; *izvršba, spolnitev.*

Vollzug-, Vollzugs-; što se tiče izvršenja; што се тиче извршеня; *spolnitva.*

— -Setzung; stavljenje u izvršenje, izvršivanje; ставлѣнѣ у извршенѣ, извршиванѣ; *spolnitev.*

— -Verordnung; naredba o izvršbi, izvršbena naredba; наредба о извршби, извршбена наредба; *ukaz zastran spolnitve.*

— -Vorschrift; propis o izvršbi, izvrsbeni propis; прописъ о извршби, извршбеный прописъ; *predpis za spolnovanje.*

Volontär; dobrovoljac; доброволяцъ; *dobrovoljec.*

Von Amtswegen; od ureda (službeno); одъ уреда (званично); *od ureda, službeno, po uredski dolžnosti.*

— nun an; od sada; одъ сада; *od sedaj, odslej.*

— Seite des Gerichtes, s. Seite; od strane suda; одъ стране суда; *od sodnije*, oder besser mit dem Nomin. z. B. *sodnija razglašuje i.t.d.*

— Todeswegen; zbog smrti; збогъ смрти; *zavoljo smrti.*

Vor; pred; предъ; *pred.*

— Verlauf von 14 Tagen; prije nego progje 14 danâ; пре него прођe 14 данâ; *preden 14 dni preteče.*

Vor- (vorgehend); pred-, predtečni, predhodni; предтечный, предход-[ный; *naprejni.*

— (mittlerweilig); megjutimni; међутимъ; *medčasni.*

— (vorbereitend); pripravni; приправный; *pripravljavni.*

Voracten (vorhergehende Acten); predhodni spisi; предходни списи; *poprejšnji spisi.*

— (vorbereitende Acten); pripravni spisi; приправни списи; *pripravljavni spisi.*

Voranschlag der Einnahmen und Ausgaben; proračun, predhodni račun dohodaka i razhodaka; прерачунъ, предходный рачунъ доходâ и разходâ; *prevdarek, premet prihodkov in stroškov.*

Vorarbeit; predhodna radnja; предходна радня; *naprejno delo.*

Vorarbeiten; pripravljati se za kakav posao, naprvo raditi; приправляти се за какавъ посао, напрво радити; *pripravljati, naprej delati za kaj.*

Vorarlberg; Forarlberk; Форарлбергъ; *Forarlberg.*

Vorausbezahlen; naprvo platiti, predplatiti; напрво платити, предплатити; *naprej plačati.*

Vorausbezahlung; napreduje plaćanje predplata; напрво плаћанѣ, предплата; *naprejno plačilo, predplačilo.*

Vorausfassen (einen Entschluß fassen); nakaniti, naumiti u napred što; наумити, наканити у напрадъ што; *nakaniti, nameniti naprej kaj.*

Vorausgefaßte (vorbedachte) Absicht; unapred naumljena namisao; унапредъ наумлѣна намысао; *naprej sklenjen namen.*

Vorausgabe; naprednji trošak; напрвый трошакъ; *naprejni strošek.*

Vorausgeben, etwas; dati što napred, naprvo; дати што напредъ, напрво; *dati kaj naprej.*

Voraushaben, etwas vor einem Andern; imati što pred kim; имати што предъ кимъ; *imeti v čem prednost pred kom drugim.*

Vorausschicken, der Beleidigung eine Mahnung; opomenuti koga pred uvredom; опоменути кога предъ увредомъ; *opomniti koga pred razžalitvijo.*

Voraussetzen, vgl. vorsetzen; predpoložiti, predpolagati; предположити, предполагати; *kaj naprej djati, postaviti.* [*misliti, da.*

— (dafürhalten); držati, misliti da . . .; држати, мыслити да . . .;

— (dafür annehmen); uzeti, da . . .; узети, да . . .; *vzeti, deti, da.*

Vorausgesetzt, daß . . .; uzemši; уземши; *vzemši, devši, da . . ., ako se vzame, dene, misli, da . . .*

Voraussetzung (Vermuthung); predmnjeva; предмнѣва; *predmneva.*

— (suppositum); predpologa, predpoloženje, predpolaganje; предпологa, предложенѣ, предполаганѣ.

Voraussicht; predvigjenje; предвиђенѣ; *previdnost.*

— im Zwecke; predvidni obzir na svrhu; превидный обзыръ на цѣль; *previdnost v namenu.*

Voraussichtlich; predvidno, što se napred viditi može; предвидно, што се напредъ видити може; *predvidno, kar se da naprej viditi.*

Vorausvermächtniß; predzapis; предзаписъ; *predsporoček.*

Vorauszahlen; predplatiti, platiti napred, naprvo; предплатити, платити напредъ, напрво; *naprej plačati.*

Vorauszahlung; predplata, napredнje plaćanje, plaćanje napred, naprvo; предплата, плаћанѣ напредъ, напрво; *naprejno plačanje, predplačilo.*

Vorbedacht; prednamjenost (navlašnost); преднамѣность (навлашность); *nakana.*

— mit Vorbedacht; prednamjenjeno (navlaš, hotimice); преднамѣнѣно (навлашъ, хотимице); *nalaš, premišljema.* [ный); *nakanjen.*

Vorbedächtigt; prednamjenjen (navlašan); преднамѣнѣный (навлаш-

— (adverb.); prednamjenjeno (navlaš, hotimice); преднамѣнѣно (навлашъ, хотимице); *nalaš.*

Vorbedingung; preduvjet, predhodni uvjet; предувѣтъ, предходный увѣтъ; *predpogoj, naprejni pogoj.*

— (Vorerforderniß); predhodna potrebnost; предходна потребность; *naprejna potrebnost.*

— zu den Studien; predhodna potrebnost za nauke; предходна потребность за науке; *naprejna potrebnost za uk.*

Vorbehalt; priuzdržaj; задржай; *pridržek.*

Vorbehalt, mit Vorbehalt der Appellation; priuzdržavši sebi pravo pozvati se na veći sud; задрживши себи право позвати се на веһій (позовный) судъ; *pridržavši, pridrževaje si prošnjo za presojo.*

— ausschließender Vorbehalt; izključni priuzdržaj; изключный задржай; *izklenivni pridržek.*

Vorbehalten; priuzdržati sebi ili kome što; задржати себи или коме што; *pridržati, prihraniti.*

— die Auslösung sich vorbehalten; priuzdrživši sebi pravo odkupiti što; задржавши себи право изкупити што; *pridržati si odkupljenje, izkup.*

Vorbehaltlich; sa priuzdržajem; са задржаемъ; *s pridržkom.*

— der Strafe; sa priuzdržajem kazni; са задржаемъ казни; *s pridržkom kazni.*

— der Genehmigung Sr. Majestät; sa priuzdržajem odobrenja Nj. veličanstva; за задржаемъ одобреня Нѣ. Величества; *s pridržkom potrjenja Nj. veličanstva.*

Vorbenannt, s. obenwähnt.

Vorbereiten; pripraviti; приправити; *pripraviti.*

Vorbereitung; priprava; приправа; *priprava.*

Vorbereitungs, ; pripravni; приправный; *pripravljavni.*

— = Studium; pripravna nauka; приправна наука; *pripravljavni uki.*

— = Wissenschaft; pripravna znanost, znanstvo; приправна знаность, знанство; *pripravljavno znanstvo.*

Vorbericht; predhodno izvješće; предходно извѣстіе; *naprejno po- [ročilo, izvestje.*

Vorbescheiden, s. verbescheiden.

Vorbeugen, etwas; predusresti što; предусрести што; *ubraniti.*

— dem Schaden, dem Unglücksfalle; predusresti štetu, nesreću; предусрести штету, несреһу; *ubraniti škodo, nesrečo.*

Vorbeugung; predusret; предусретъ; *ubranitev.*

Vorbeugungs = Maßregeln; predusretne naredbe; предусретне наредбе; *ubranivne, odvračavne naredbe.*

Vorbildung; predhodno obrazovanje; предходно изображенѣ; *popredanja omika.*

— wissenschaftliche Vorbildung zu einem Amte; predhodno znanstveno obrazovanje; предходно знанствено изображенѣ; *znanstvena omika, ki jo je za kak ured treba.*

Vorbringen; kazati, reći, navesti, izustiti; казати, реһи, навести, изустити; *povedati, govoriti.*

Voraltern; pregji; предцы, предкови; *predstarši.*

Vorenthalten; kratiti, ne dati, zadržati kome što; задржати коме што; *zadržati, pridržati, utegnuti komu kaj.*

Vorenthalten, ein anvertrautes Gut; zadržati povjereno dobro; задржати повѣрено добро; *pri-* od. *zadrževati komu zaupano blago.*

— vorenthaltenen Lohn; zadržana plata; задржана плата; *pri-* od. *zadržana mezda.*

Vorenthaltung; zadržanje; задржанѣ; *pridržba, zadrževanje.*

Vorerhebung; predhodno iztraživanje; предходно изтраживанѣ; *naprejna pozvedba.*

Vorerinnerung; predhodna opomena; предходна опомена; *naprejni opomin.*

Vorerwähnt, s. oberwähnt.

Vorfahr; pregji; предакъ; *prednik, preded.*

Vorfahren; pregji, predkovi; предцы, предкови; *predstarši, predniki.*

Vorfall; zgoda, zbitak; сгода, случай; *dogodek.*

Vorfallen; zgoditi se, zbiti se; сгодити се, сбити се; *zgoditi, pripetiti se.*

— bei vorfallender Reise; ako bi se zgodilo, da tko mora putovati, ići na put; ако бы се сгодило, да тко мора путовати, ићи на путъ; *ako bi se zgodilo, da se kdo na pot poda.*

Vorfinden; naći što ili koga; наћи што или кога; *najti kaj.*

— (antreffen); skobiti, sukobiti se s kim; скобити, сукобити се съ кимъ; *sniti se s kom.*

— (bemerken); opaziti koga ili što; опазити кога или што; *opa-* [*ziti kaj.*

— wenn Acten vorgefunden werden; ako se nagju spisi; ако се нађу списи; *ako se najdejo spisi.*

— an Jemanden einen Betrug vorfinden; opaziti, da je tko koga prevario; опазити, да є тко варалица, да є кога преварiо; *najti, zapaziti, da je kdo koga ogoljufal.*

Vorfordern, Jemand vors Gericht; pozvati koga pred sud; позвати кога предъ судъ; *poklicati koga pred sodnijo.*

Vorforderer; pozivalac; позивалацъ; *pozvavnik, klicavec.*

— der Vorgeforderte; pozvanik; позваникъ; *poklicani.*

Vorforderung; pozvanje (pred sud); позванѣ (предъ судъ); *poklicanje, povabljenje.*

Vorforderungs=; što se tiče pozivanja (pred sud); што се тиче позиваня (предъ судъ); *povabilni.*

— =Brief; pozivno pismo; позивно писмо; *povabilno pismo.*

— =Befehl; pozivna zapovijest; позивна заповѣсть; *povabilno povelje.*

— (Edict); izrok, zakaz; изрокъ, заказъ; *oglas.*

— =Frist; rok pozvanja, zakazni rok; рокъ позваня, заказный рокъ; *povabilni rok.*

Vorfrage (vorgängige Frage); predhodno pitanje; предходно пытанѣ; *naprejno vprašanje.*

— (vorbereitende); pripravno pitanje; приправно пытанѣ; *pripravljavno vprašanje.*

— die Verhandlung hängt von der Beantwortung einer Vorfrage ab; razprava zavisi od odgovora na predhodno pitanje; разправа зависи одъ одговора на приправно пытанѣ; *obravnava zavisi od rešenja naprejnega vprašanja.*

Vorführen, Jemand (gestellig machen); staviti koga pred sud; ставити кога предъ судъ; *postaviti koga pred sodnijo.*

Vorführung; stavljenje pred sud; ставлѣнѣ предъ судъ; *postavljenje, pripeljanje pred sodnijo.*

Vorführungs=; što se tiče stavljenja pred sud; што се тиче ставлѣня предъ судъ; *pripeljavni.*

— =Befehl; zapovijest, da se ima tko staviti pred sud; заповѣсть, да се има тко поставити предъ судъ; *pripeljavno povelje.*

— Verhafts= und Vorführungs=Befehl; zapovijest, da koga uhvate i stave pred sud; заповѣсть, да кога ухвате и ставе предъ судъ; *povelje, koga zapreti in pripeljati.*

Vorgang (Vorfall); zgoda, zbitak; згода; *prigodek.*

— (Verfahren), s. d.

Vorgänger; predmjestnik; предмѣстникъ; *spredník.*

Vorgängig; predhodan; предходный; *naprejni.* [*kaj naprej.*

Vorgeben (voraus geben); dati što napred; дати што напредъ; *dati*

— (vorhalten, vorwenden, vorschützen); izgovarati se; изговарати се; *izgovarjati se s čim, izmišljevati si kaj.*

— fälschlich; lažno kazivati, izgovarati se lažju; лажно казивати, изговарати се лажю; *lažno kaj povedati.*

Vorgeben, das; izgovor, izgovorno kazivanje; изговоръ, изговорно казиванѣ; *izgovor, pretveza, izmislik.*

Vorgefaßte Meinung; predpredsuda; предмнѣвно мнѣніе; *predsodek, mnenje, ki ga kdo naprej ima,* oft: *kriva misel.*

Vorgehen (Vorzug haben); imati prednost pred kim; имати преимуħтво предъ кимъ; *imeti predstvo.*

— (vorschreiten); prednjačiti; иħи напредъ; *iti naprej.*

— (verfahren); postupati; поступати; *ravnati, opraviti.*

— nach den Vorschriften vorgehen; postupati po propisima; поступати по прописима; *ravnati, delati po predpisih.*

— gegen eine Ungesetzlichkeit vorgehen; postupati proti kakvoj nezakonitosti; поступати противъ незаконитости какве; *ravnati zoper kako nepostavnost.*

Vorgehen, gegen Jemand mit der Strafe vorgehen; kazniti koga; поступати казни противъ кога; *kazniti koga.*
— im Rechtswege der Schulden wegen vorgehen; podići pravdu zbog dugova; поступати судно збогъ дугова; *lotiti se pravde zavoljo dolgov.*
— mit der Versteigerung; preduzeti dražbu, narediti da se što proda putem dražbe; предузети дражбу, наредити да се што прода путемъ дражбе; *opravljati dražbo.*
— (übertreffen); nadhoditi, nadilaziti; надходити, надилазити; *prekositi, premagati, vžugati koga.*
— die Tugend geht der Schönheit vor; krepost (dobrodjetelj) nadilazi ljepotu; добродѣтель надилази лѣпоту; *krepost (čednost) ima prednost pred lepoto, krepost je nad lepoto.*
— (vorangehen), einem mit gutem Beispiele; dati komu dobar primjer; дати коме добаръ примѣръ; *dajati komu dober izgled.*
— (zuvor gehen); prednjačiti, predhoditi; ићи напредъ, предходити; *iti naprej.*
— (geschehen); dogoditi se; догодити се; *dogoditi se.*
Vorgehend; prednji, predhodan; предходный; *naprejni, spredni.*
— vorgehende und nachstehende Gläubiger; prednji i potonji vjerovnici; предньи и потомни вѣрительи; *spredni in poznejši upniki.*
Vorgesetzter; predpostavljeni (poglavar); предпоставлѣный (поглаваръ); *višji, predpostavljeni.*
Vorgreifen; posegnuti u što; претећи, претицати; *preteči, segati v kaj, lotiti se česa pred kom, vteči se komu.*
— der Ansicht Jemandes; posignuti u čije mnijenje; претећи чие мнѣнiе *oglasiti se s svojim mnenjem, preden kdo drug svoje razodene.*
— (vorschreiben); propisivati što; прописивати што; *predpisovati kaj.*
— der competenten Behörde vorgreifen; posegnuti u što pred nadležnom oblasti; учинити што пре, него надлежна областъ изрече пресуду о томъ; *vtikati se v kaj pred pristojnimi oblastnijami.*
Vorhaben, etwas; namjeravati što; намѣравати што; *namerjati kaj, nameniti, namisliti kaj.*
— einen Bau vorhaben; namjeravati graditi; намѣравати градити; *misliti kaj zidati.*
Vorhaben, das; namjeravanje; намѣраванѣ; *namen, misel.*
Vorhanden; čega ima, što se nalazi, što se nahodi; чега има, што се налази, што се находи; *kar (česar) je.*
— die vorhandenen Beweismittel; nalazna dokazna sredstva; налазна, доказна средства; *dokazala, kar jih je.*

Vorhanden, wenn keine Verwandten vorhanden sind; ako nema rodbine; ако неима родбине; *če ni nobene žlahte.*

Vorher; prije, pred tim, prije toga, napred, unapred, naprvo, prvo; пре, предъ тимъ, пре тога, напредъ, унапредъ, напрво, прво; *popred, naprej.*

— = aufkündigen: naprvo odkazati; напрво одказати; *naprej odpovedati.*

— = bestimmen; naprvo odrediti; напрво одредити; *popred, naprej odločiti.*

— = sehen; napred, u napred vigjeti, predvigjeti; напредъ, унапредъ видити, предвидити; *naprej viditi.*

— = sehen (vorsehen), mit einer Bestimmung für einen Fall; u napred, naprvo odrediti što za kakav slučaj; напрво одредити што за какавъ случай; *naprej dati odločbo za kak primerlej.*

— = verkünden; naprvo, u napred obznaniti, dati što na znanje; напрво, у напредъ обзнанити, дати што на знанѣ; *naprej oznaniti.*

Vorjahr; prošla, prošasta godina, lanjska godina; прошла, прошаста година, ланьска година; *pretečeno, preteklo leto, lanjsko leto.*

Vorkauf; prekup; прекупъ; *predkup.*

Vorkaufsrecht; pravo prekupa; право прекупа; *predkupna pravica.*

Vorkaufen; prekupiti; прекупити; *prekupiti.*

Vorkäufer; prekupac; прекупацъ; *predkupnik.*

Vorkehren; pripravljati; приправляти; *narediti, poskrbeti, česa je potreba.*

Vorkehrung; priprava; приправа; *naredba, naprava.*

— treffen, s. vorkehren.

Vorkommen, Jemanden, einer Sache, s. Zuvorkommen.

— (vorfallen); dogoditi se, zgoditi se, zbiti se; догодити се, сгодити се, сбити се; *dogoditi se, primeriti se.*

— was in der Duplik vorgekommen (angeführt worden); što je bilo navedeno u drugotnici; што є было наведено у дуплики; *kar je bilo v dupliki povedano, napeljano.*

— bereits vorkommene Bemerkungen; već navedene, napomenute opazke; већъ наведене, напоменуте опазке; *že napeljane opombe.*

Vorkommniß; dogagjaj, zgoda, zbitak; догађай, сгода; *dogodek.*

Vorladen, Jemand vors Gericht; pozvati koga pred sud; позвати кога предъ судъ; *poklicati, povabiti koga pred sodnijo.*

— den Gegentheil zur Anhörung des Eides; pozvati drugu stranku pred sud, da čuje prisegu, zakletvu; позвати другу странку предъ судъ, да чуе присегу, заклетку; *poklicati nasprotnika, da sliši prisego.*

Vorladen, die Gläubiger durch ein öffentliches Edict auf einen Tag (im Concurse); sazvati vjerovnike javnim izrokom (zakazom) na koji dan; сазвати вѣрителѣ явнымъ изрокомъ (заказомъ) на истый данъ; *poklicati upnike z javnim oglasom na kak dan.*

Vorladung; poziv, saziv; позванѣ, сазванѣ; *poklic, povabilo.*

— schriftliche Vorladung; pismeni poziv, saziv; писмено позванѣ, сазванѣ; *pismeno povabilo.*

Vorladungs=; što se tiče poziva, saziva; што се тиче позваня, сазваня; *povabilni.*

— =Befehl; pozivna, sazivna zapovijest; позивна, сазивна заповѣсть; *pozvavno povelje.*

— =Edict; pozivni izrok, zakaz; позивный изрокъ, заказъ; *povabni oglas.*

— =Zettel; pozivna, sazivna cedulja; позивна, сазивна цедуля; *povabni list.*

Vorlage (vorgelegte Schrift); predloženo pismo; предложка, предложено писмо; *predloga, predloženi spis.*

Vorläufig (vorgängig); predhodan; предходный; *naprejni.*

— (vorbereitend); pripravan; приправный; *pripravljavni.*

— (zeitweilig, interimistisch); privremeni, megjutimni, začasni; привременый, међутимный; *začasni, medčasni.*

Vorlegen, eine Schrift, seine Meinung; predložiti pismo, mnijenje; предложити писмо, мнѣние; *predložiti spis, svoje mnenje.*

— eine Frage; dati, predložiti kome pitanje; дати, предложити коме пытанѣ; *dati, predložiti vprašanje.*

Vorlesen, Jemanden etwas; čitati, ćatati, ćatiti kome što; читати коме што; *komu kaj brati.*

— den Parteien den Befund der Kunstverständigen; pročitati strankama nalaz vještakâ; прочитати странкама налазъ вѣштака; *brati vdeležencom mnenje (znajdek) zvedenih mož.*

Vorlesung; čitanje, ćatanje, ćaćenje; читанѣ; *branje, prebranje.*

Vorliegen, s. vorhanden.

Vormann; prednjak; преднякъ; *sprednik.*

Vormerke, s. Vormerkbuch.

Vormerkbuch; zabilježnica; предбилѣжница; *zaznamna knjiga.*

— über die Notare; zabilježnica za bilježnike; предбилѣжница за билѣжнике; *zaznamne bukve za notarje.*

— ein Vormerkbuch über den Giftverkauf führen; voditi zabilježnicu o prodaji otrovâ; водити предбилѣжницу о продаи отрова; *zaznamek prodaje strupa.*

Vormerken; zabilježiti; предбилѣжити; *zaznamovati.*

Vormerken, die vorgemerkten Gläubiger; zabilježeni vjerovnici; предбилѣжени вѣрительи; *predznamovani upniki.*

— etwas bei der Landestafel vormerken; zabilježiti što u vlastelovnici; предбилѣжити што у земской табли; *predznamovati kaj v deželni knjigi.*

— bei der Landestafel vorgemerkt; zabilježeni u vlastelovnici; предбилѣженѣ у земской табли; *predznamovan v deželni knjigi.*

Vormerkung; zabilježenje; предбилѣженѣ; *zaznamek, zaznamba, predznamva.*

— über die Anmeldungen; zabilježenje prijavâ; предбилѣженѣ пріявâ; *zaznamek napovedi.*

Vormerkungs=; zabilježni; предбилѣжный; *zaznamni.*

— =Bewilligung; dopuštenje za zabilježenje; предбилѣжно допуштенѣ, допуштенѣ за предбилѣженѣ; *dovoljenje predznamve.*

— =Gesuch; molba za zabilježenje; молба за предбилѣженѣ; *prošnja za predznamvo.*

— =Patent; povelja o zabilježenju; повеля о предбилѣженю; *patent od predznamovanja.*

— =Werber; tražilac dopuštenja za zabilježenje; тражилацъ допуштеня за предбилѣженѣ; *prosivec za predznambo.*

Vormund; tutor, zakrilnik; туторъ; *varh.*

Vormünderin; tutorka, zakrilnica; туторка, *varhinja.*

Vormundschaft; tutorstvo, zakrilstvo; туторство; *varstvo.*

Vormundschafts=; tutorstveni, zakrilstveni; туторственый; *varstveni.*

— =Amt; tutorstveni, zakrilstveni ured; туторственый уредъ; *varstveni urad.*

— (Behörde); tutorstvena, zakrilstvena oblast; туторствена областъ; *varstvena oblastnija.*

— =Angelegenheit; tutorstveni, zakrilstveni posao; туторственый посао; *varstvena zadeva, reč.*

— =Buch; tutorstvena, zakrilstvena knjiga; туторствена кньига; *varstvene bukve.*

— =Gelder; tutorstveni, zakrilstveni novci; туторствени новцы; *varstveni dnarji.*

— =Gelübde; tutorstveni, zakrilstveni zavjet; туторствено обећанѣ; *varstvena obljuba.*

— =Oberaufsicht; veliko tutorstveno, zakrilstveno nadgledstvo; врховно туторствено надгледничтво; *višje varstveno nadgledstvo.*

— =Rechnung; tutorstveni, zakrilstveni račun; туторственый рачунъ; *varstveni račun.*

Vormundschaftlich, s. Vormundschafts.
— vormundschaftliches Gericht; tutorstveni, zakrilstveni sud; туторственый судъ; *varstvena sodnija.*
— vormundschaftliche Pflicht (Pflicht eines Vormundes); tutorska, zakrilnička dužnost; туторска дужность; *varhova dolžnost.*
— (Pflicht der Vormundschaft); dužnost tutorstva, zakrilstva, tutorstvena, zakrilstvena dužnost; дужность туторства; *varstvena dolžnost.*
Vorname; ime; име; *ime.*
— und Zuname; ime i prezime; име и презиме; *ime in preimek.*
Vornahme; preduzeće; предузетакъ; *oprava.*
Vornehmen; preduzeti; предузети; *opraviti, storiti.*
— eine Arbeit; preduzeti posao; предузети какавъ посао; *opraviti delo.*
— die Zeugenverhöre; preduzeti saslušanje svjedokâ; предузети саслушанѣ свѣдокâ; *opraviti izpraševanje prič.*
Vorrang; prednost; предность; *prednost v časti.*
Vorrath; zaliha; залиха; *zaloga.*
— an Lebensmittel; zaliha hrane; рана што се налази; *zaloga reči za živež.*
Vorräthig; zalihi; што се налази; *v zalogi.*
Vorrecht; preimućtvo; преимуħтво; *predpravica.*
— ein Vorrecht genießen; imati kakvo preimućtvo; имати какво преимуħтво; *vživati predpravico.*
Vorrechts=; što se tiče preimućtva; што се тиче преимуħтва; *predpravice.*
— =Klage; tužba o preimućtvu; тужба о преимуħтву, *tožba zastran predpravice.*
Vorrede; predgovor; предговоръ; *predgovor.*
— zur Gesetzsammlung; predgovor k zbirci (zborniku) zakonâ; предговоръ къ сбирци законâ; *predgovor k zbirki postav.*
Vorrufen (eine Person); pozvati (pred sud); позвати (предъ судъ); *poklicati koga, sklicati.*
— (mehrere Personen zusammen); sazvati (pred sud); сазвати (предъ судъ); *sklicati.*
Vorrufung; pozvanje (pred sud); позванѣ (предъ судъ); *poklic.*
Vorrufungs=Edict; pozivni, sazivni izrok, zakaz; позивный, сазивный изрокъ, заказъ; *pozvavni, sklicavni oglas.*
Vorsatz (Absicht); namisao; намысао; *namen, namisel, náklep.*
— (Unternehmung); preduzeće; предузеħе; *začetje.*
— böser Vorsatz; zla nakana, namisao; зла намысао; *hudoben naklep.*

Vorsätzlich; s namislom, navlaš; съ намысломъ; *nalaš.*

— vorsätzliche Handlung; djelo učinjeno navlaš, s namislom; дѣло учинѣно съ намысломъ; *nalaš, s premislikom storjeno djanje.*

Vorschein, zum Vorschein kommen; doći na vidjelo; дођи на видило; *na dan priti.*

— zum Vorschein bringen; donijeti što na vidjelo; донети што на видило; *na svetlo kaj pripraviti.*

Vorschießen, Jemanden etwas; predujmiti kome što; предуймити коме што; *komu kaj naprej dati.*

— eine Summe Geldes; predujmiti kome svotu novaca; предуймити коме сумму новаца; *naprej dati komu dnarjev.*

Vorschlagen, etwas; predložiti što; предложити што; *nasvetovati, predložiti*

— einen Zeugen über die Weisartikel; predložiti svjedoka za dokazne članke; предложити свѣдока о доказнимъ члáнцима; *predložiti pričo za dokazne členke.*

Vorschlag; predlog; предлогъ; *nasvet, predlog.*

— über eine Sache; predlog o kakvoj stvari; предлогъ о каквой ствари; *nasvet zastran kake reči.*

— einen Vorschlag thun, s. vorschlagen.

Vorschneider, Erb=; krojitelj nasljedstva; кроитель наслѣдства; *dedni krojač.*

Vorschreiben (verordnen); propisati, načiniti naredbu; прописати, начинити наредбу; *predpisati, zapovedati.*

— das vorgeschriebene Patent; propisana povelja; прописана повеля; *predpisani patent.*

— (eintragen), etwas in ein Buch; upisati što u knjigu; уписати што у кньигу; *vpisati kaj v kako knjigo.*

— Jemand zur Steuer vorschreiben; upisati koga za porez; уписати кога за порезъ; *zapisati davek na koga.*

Vorschreibungsbuch; upisna knjiga; уписна кньига; *vpisna knjiga.*

Vorschrift; propis; прописъ; *predpis, zapoved, povelje.*

Vorschrifts=mäßig; po propisu; по пропису; *po predpisih.*

— =mäßige Sorgfalt; propisana pomnja; прописана помня; *predpisana skrbnost.*

— =widrig; proti propisu; противъ прописа; *proti predpisu.*

Vorschub geben, Vorschub leisten Jemanden; biti kome na ruku; быти коме на руку, *iti komu na roko, dajati komu podpomoč.*

— einem Verbrecher Vorschub leisten; biti na ruku zločincu; быти на руку злочинцу; *dati podpomoč hudodelniku.* [*moč.*

Vorschubleistung (Begünstigung); pogodovanje; погодованѣ; *podpo-*

Vorschuß; predujam; предуямъ; *predplačilo.*
— nehmen; uzeti predujam; узети предуямъ; *vzeti predplačilo.*
Vorschuß=; predujamni; предуямный; *predplačilni.*
— =Gelder; predujamni novci; предуямни новцы; *predplačilni, predzaložni dnarji.*
— =Quittung; namirnica o predujmu; намирница о предуйму; *pobotni list za preddajo, za predplačila.*
— =Rechnung; račun o predujmu; рачунъ о предуйму; *račun od predplačil.*
— =Schuldner; predujamni dužnik, predujamnik; предуямный дужникъ, предуямникъ; *predplačilni dolžnik.*
— =weise; predujamnim načinom, predujmice, predujamno; предуямнимъ начиномъ, предуймице, предуямно; *predplačiloma, predplačevaje.*
Vorschützen; izgovarati se, kazivati što za izgovor; изговарати се, казивати што за изговоръ; *izmišljevati si (govoriti kaj za izgovor), izgovarjati se s čim, pretvezati kaj.*
— eine Krankheit; izgovarati se bolešću; изговарати се болестію; *izgovarjati se z boleznijo.*
— die vorgeschützten Zeugen; svjedoci, na koje se tko poziva; свѣдоцы на кое се тко позива; *priče, na ktere se kdo lažno opira.*
— (anführen); navesti; навести, наводити; *navesti, napeljati, imenovati.*
Vorsehen, etwas hinsichtlich einer Sache; provigjeti se, biti na oprezu, u obziru kakve stvari; быти на опрезу, предохранити се у обзыру какве ствари; *previditi kaj zastran kake reči.*
Vorsetzen, Jemand einem Andern; predpostaviti koga kome; предпоставити кога коме; *predpostaviti koga komu.*
— einem Geschäfte; postaviti koga upravnikom kakvoga posla; поставити кога управникомъ каквогъ посла; *postaviti koga za sodnika.*
— Jemand als Richter vorsetzen; postaviti koga za suca, sudiju; поставити кога за судію, судца; *postaviti koga za sodnika.*
— vorgesetzt sein; biti predpostavljen; быти предпоставлѣнъ; *biti višji, predpostavljen.*
— vorgesetztes Amt; predpostavljeni ured; предпоставлѣнъ уредъ; *višji, predpostavljeni ured.*
— (vorziehen); davati kome prednost; давати коме предность; *dajati komu predstvo.*
— vorgesetzt sein; prednost imati nad kim; предность имати надъ кимъ; *prednost imeti nad kom.*
— Jemand in einer Classe dem Gläubiger einen Andern vorsetzen; dati kome prednost pred drugim u razredu vjerovnikâ; дати коме

предность предъ другимъ у разреду вѣрителя̑; *dati komu prednost pred drugim v razredu upnikov.*

Vorsetzlich, s. vorsätzlich.

Vor sich gehen, s. vorgehen.

— eine Sache geht vor sich (hat ihren freien Lauf); stvar je u hodu, tečaju; стварь е у ходу, течаю; *kaka reč gre naprej, teče.*

Vorsicht (Behutsamkeit); oprez, opaz; опрезъ, опазъ; *previdnost, opaznost.*

— eine Vorsicht treffen, s. vorsehen.

Vorsichtig; oprezan, opazan; опрезанъ, опазанъ; *previdni, opazni.*

Vorsichtigkeit; opreznost, opaznost; опрезность, опазность; *opaznost, pazljivost.*

Vorsichtsmaßregel anwenden; uporaviti sredstva opreznosti, opaznosti; обратити на што средства опрезности, *rabiti sredstva, naredbe previdnosti.*

Vorsichtsmittel; sredstvo opreznosti, opaznosti; средство опрезности, опазности; *sredstvo previdnosti.*

Vorsichtsweise; s opreznosti, opaznosti; съ опрезностію, съ опазностію; *previdno, iz previdnosti.*

— (mittlerweile); megjutim; међутимъ; *med tim.*

Vorsitz (objectiv); predsjed; предсѣдъ; *predsedstvo.*

— (subjectiv); predsjedništvo; предсѣдничтво; *predsedstvo.*

— den Vorsitz führen; biti predsjednik, predsjedovati; быти предсѣдникъ, предсѣдовати; *biti predsednik, predsedovati.*

— unter dem Vorsitz des Bürgermeisters; pod predsjedom gragjanskoga načelnika; подъ предсѣдомъ чеоника; *pod predsestvom, o predsedovanju mestnega župana.*

— die Räthe sollen dem Alter nach unter einander den Vorsitz haben; savjetnici da predsjeduju megju sobom po godinama; савѣтницы да предсѣдую међу собомъ по годинама; *svetvavci naj sede po letih eden pred drugim.*

Vorsitzen, s. Vorsitz haben.

Vorspann: priprega; припрега; *priprega.*

Vorspanns=; priprežni; припрежный; *priprežni.*

— =Leistung; davanje priprege; даванѣ припреге; *dajanje priprege.*

— =Straße; priprežni drum; припрежный друмъ; *priprežna cesta, cesta, kjer je priprege, čveterenja treba.*

— =Wesen; priprežništvo; припрежничтво; *priprežstvo.*

Vorspiegeln; obsjenjivati koga; обсѣньивати кога; *komu kaj lažnjivo prigovarjati.*

Vorspiegelung (falsche); obsjenjivanje, obsjena; обсѣньивати, обсѣна; *slepljeńje, lažnjivo prigovarjenje.*

Vorstadt; predgragje; предградіе; *predmestje.* [*stojstvo.*

Vorstand (das Amt an und für sich); načelništvo; начелничтво; *pred-*

— (ein Vorsteher); načelnik; начелникъ; *predstojnik, glava.*

— einer Gemeinde, s. Gemeinde-Vorstand.

Vorstands = Mitglied; član načelništva; членъ начелничтва; *soud predstojstva.*

— = Stellvertreter; namjestnik načelnikov; намѣстникъ начелниковъ; *predstojnikov namestnik.*

Vorstehen, einem Amte; biti načelnik kakvog ureda; быти начелникъ каквогъ уреда; *biti predstojnik kacega ureda.*

— (das Amt verwalten); opravljati kakov ured; оправляти каковъ уредъ; *opravljati ured.*

— einem Geschäfte, einer Sache vorstehen; biti upravnik kakvoga posla, kakve stvari; быти управникъ каквогъ посла, какве ствари; *opravljati, vižati, voditi kako opravilo.*

Vorsteher; načelnik; начелникъ; *predstojnik.*

— des Collegialgerichtes; načelnik zbornoga suda; начелникъ сборнога суда; *predstojnik zborne sodnije.*

Vorstellen, Jemanden etwas (vorhalten); predstavljati kome što; представляти коме што; *komu kaj pred oči postaviti.*

— (vorhalten Jemanden einen Fehler); koriti koga radi kakve pregrješke; корити кога ради какве погрѣшке; *očitati komu kak pogrešek.*

— (Einwendungen machen); zabavljati čemu, prigovarati; забављати чему, приговарати чему; *ugovarjati, prigovarjati čemu.*

— Jemands Person; zastupati koga; заступати кога; *namestovati koga.*

— der Gesandte stellt die Person seines Monarchen vor; poslanik zastupa osobu svoga vladaoca; посланикъ заступа особу свога владателя; *poslanec namestuje svojega vladarja.*

Vorstellung, s. vorstellen; predstavka, predstavljanje, korenje, prigovaranje, zastupanje; представа, представлянѣ, коренѣ, приговаранѣ, заступанѣ; *predstava, prigovarjanjè, očitanje.*

— (Gedanke); misao; мысао; *misel.*

Vorsterben, Jemanden; umrijeti prije nego drugi tko; умрети пре него другій тко; *umreti pred kom drugim.*

Vorstrecken (borgen); dati kome što na vjeru, na vjeresiu; дати коме што на вѣру, на вересію; *dati komu kaj na upanje.*

— (leihen); uzajmiti kome što; узаймити коме што; *dati komu kaj na zajem.*

Vorstrecken (vorschießen); predujmiti; предуймити; *naprej dati komu kaj.*

— Jemanden etwas aus dem Staatsschatze; predujmiti kome što iz državnoga blaga; предуймити коме што изъ државнога блага; *plačati komu kaj naprej iz državnega zaklada.*

Vorstreckung; davanje na vjeru, na vjeresiu, uzajmiti kome što, predujmiti komu što; даванѣ на вѣру, на вересію, узаймити коме што, предуймити коме што; *danje na up, predplačanje.*

Vorstudium; pripravna nauka; приправна наука; *pripravljavni, naprejni uk.*

Vortheil; probitak; користь; *dobiček, korist.*

— (Nutzen); korist; польза; *hasen, prid.*

— (Gewinn); dobitak; добитакъ; *dobiček.*

— entgangener Vortheil; izmakli dobitak; изгублѣный, измаклый добитакъ; *ušli dobiček.*

— zu Jemands Vortheil; na ciju korist; на чию користь; *komu na korist.*

Vortheilhaft; probitačni; пробитачный; *koristni.*

Vortrag; predavanje; предаванѣ; *razložba.*

Vortragen, etwas mündlich; predavati što ustmeno; предавати што устмено; *razlagati kaj ustno, na besede.*

Vorüberfahren; prevesti se mimo; превезти се мимо; *peljati mimo.*

— der Mauth; prevesti se mimo mitnice; превести се мимо митнице; *peljati se mimo mitnice.*

Vorübergehende Bestimmung; mimogredna odredba; мимогредна одредба; *prehodna odločba.*

— (Interims-Bestimmung); privremena, začasna odredba; привремена одредба; *začasna odločba.*

Voruntersuchung (vorbereitende U.); pripravno iztraživanje; приправно истраживанѣ; *pripravljavna, uvodna preiskava.*

Voruntersuchungs-Acten; spisi pripravnog iztraživanja; списи приправнога истраживаня; *spisi uvodne preiskave.*

— -Handlung (eine Einzelne); činjenje pripravnog iztraživanja; дѣланѣ приправнога истраживаня; *djanje uvodne preiskave.*

Vorurtheil; predsuda; предсуда; *predsodek, predsoda.*

Vorwand; izgovor; изговоръ; *izgovor, izmislik, pretveza.*

— unter dem Vorwand; pod izgovorom; подъ изговоромъ; *z izgovorom, izgovarjaje se, pretvezovaje.*

— einen Vorwand nehmen; uzeti što, služiti se čime za izgovor; узети што, служити се чиме за изговоръ; *vzeti kaj za izgovor, poslužiti se kacega izmislika.*

Vorweisen (vorzeigen); pokazati kome što; показати коме што; *pokazati komu kaj.*
— eine Urkunde; pokazati ispravu; показати исправу; *pokazati pismo.*
— (vorlegen); podnijeti kome što; поднети коме што; *predložiti.*
Vorweiser einer Urkunde; pokazalac, pokaznik isprave; показатель, показникъ исправе; *pokazavec pisma.*
Vorweisung; pokazanje, pokaz; показанѣ, показъ; *pokaz.*
— eines Wechselbriefes, s. Präsentation.
Vorwenden, etwas, s. vorschützen.
Vorwerfen, Jemanden etwas; prebacivati kome što; пребацивати коме што; *očitati komu kaj.*
— Jemanden die ausgestandene Strafe; prebacivati kome pretrpljenu kazan; пребацивати коме претрплѣну казнь; *očitati komu prestano kazen.* [*koga česa.*
— (zur Last legen); kriviti koga; кривити кога; *kriviti, dolžiti*
Vorwiegen (Uebergewicht haben); prevagnuti, premahnuti, pretegnuti; превагнути, претегнути; *premagovati, prevagovati.*
— die vorwiegende Meinung; pretežno mnijenje; претежно мнѣніе; *mnenje večine, mnenje, ki premaguje.*
Vorwurf; prebacivanje (ukor); пребациванѣ (укоръ); *očitanje.*
Vorzeigen; pokazati kome što; коме што показати; *komu kaj pokazati.*
— eine Urkunde zum Ausweis; iskati što ispravom; искати што исправомъ; *izkazati se s pismom.*
Vorzeiger; pokazalac, pokaznik; показалацъ, показникъ; *pokaznik.*
Vorziehen, eine Sache einer Andern; voliti, davati prednost stvari kakvoj pred drugom kojom; давати предность ствари каквой предъ другомъ коіомъ; *dati prednost kaki reči pred drugo.*
Vorzug; prednost; предность; *prednost, predstvo.*
— vor einem Andern einen V. haben; imati prednost pred kim; имати предность предъ кимъ; *imeti prednost pred kom.*
— den Vorzug Jemand einräumen; dati kome prednost u čemu; дати коме у чему предность; *dati komu prednost v čem.*
— die Zuvorkommung gibt im Rechte den Vorzug; tko koga preteče, taj ima prednost u pravu; тко кога претече, има предность у праву; *kdor koga preteče, prehiti, kdor se komu vteče, ima prednost v pravici.*
Vorzugs-Classe; razred prednosti; разредъ предности; *razred prednosti, predstveni razred.*
— -Recht; pravo prednosti; право предности; *pravica prednosti.*
— (besseres Recht); veće pravo; веће право; *večja, boljša pravica.*

Vorzüglich; osobit; особытый; *sosebno, poglavitno.*
— vorzügliche Geschicklichkeit; osobita sposobnost; особыта способность; *posebna pripravnost.*
— vorzügliches Recht; osobito pravo; особыто право; *posebna pravica.*
— (adverb.); osobito, izvrstno; особыто; *posebno, sosebno, izvrstno.*
— die Prüfung vorzüglich bestehen; izvrstno položiti izpit; особыто положити испытъ; *izvrstno dostati preskušnjo.*
— der Richter soll vorzüglich erheben ob . . .; sudac ima preda svim iztraživati, da li . . .; судія има пре свега истраживати, да ли...; *sodnik naj pred vsim drugim (zlasti) pozveduje, ali . . .*
Vorzüglichkeit; osobitost, izvrstnost; особытость; *posebnost, izvrstnost.*
Votiren; glasovati; гласовати; *glasovati.*
Votirung; glasovanje; гласованѣ; *glasovanje.*
Votum; glas; гласъ; *glas.*
— sein Votum abgeben; dati svoj glas; дати свой гласъ; *dati, oddati svoj glas.*

W.

Waare; roba; еспапъ, роба; *blago, roba.*
— eine außer Handel gesetzte Waare; roba, kojom se više ne trguje; еспапъ, коимъ се выше не тргуе; *blago, s kterim se ne sme kupčevati.*
Waaren=; što se tiče robe; што се тиче еспапа, робе; *blaga, robe.*
— =Absatz; progja robe; пробђа еспапа, робе; *prodaja, spečanje blaga.*
— =Artikel; roba; еспапъ, роба; *blago.*
— =Austritt, =Ausfuhr; izvoz, izlaz robe; извозъ, излазъ еспапа, робе; *izvoz, izvožnja blaga.*
— =Ausweis; izkaz robe; изказъ еспапа, робе; *izkaz blaga.*
— =Beschau; razgled robe; разгледъ еспапа, робе; *ogled blaga.*
— =Bestand, s. Waarenlager.
— =Bollete; pokazka od robe; показка одъ еспапа, одъ робе; *boleta od blaga.*
— =Controlle; prigled robe; пригледъ еспапа, робе; *občuvanje blaga.*
— =Controllsamt; pregledništvo, prigledni ured od robe; пригледничтво, пригледный уредъ одъ еспапа, робе; *občuvavni ured za blago.*

Waaren = Einfuhr; uvoz robe; увозъ еспапа, робе; *uvožnja, vvoz blaga.*

— = Eingang; ulaz robe; улазъ еспапа; робе; *vvoz blaga.*

— = Erklärung; očitovanje o robi; изяснѣнѣ о еспапу, роби; *poved blaga.*

— = Führer; voznik robe; возникъ еспапа, робе; *voznik blaga.*

— = Handlung; prodaja robe; продая еспапа, робе; *prodaja blaga.*

— gemischte Waaren=Handlung; prodaja mješovite robe; продая мѣшовита еспапа, робе; *kupčija, prodaja raznovrstnega blaga, blaga na mero in na vago.*

— = Kunde; znanstvo robe; знанство еспапа, робе; *skušenost, zvedenost v blagu.*

— = Lager; skladište robe; складиште еспапа, робе; *skladiše, zaloga blaga.*

— = Niederlage; skladište robe; складиште еспапа, робе; *skladiše blaga.*

— = Preis; cijena robe; цѣна еспапа, робе; *cena blaga.*

— = Rechnung; račun od robe; рачунъ одъ еспапа, робе; *račun od blaga.*

— = Sendung; pošiljka robe; пошилька еспапа, робе; *poslanje [blaga.*

— = Sensal; samsar od robe; самсаръ одъ еспапа, робе; *mešetar od blaga.*

— = Transport; prijenos robe; преносъ еспапа, робе; *prepeljevanje, dopeljevanje blaga.*

— = Verlust; izgubitak robe; изгубитакъ еспапа, робе; *zguba blaga.*

— = Verschleiß; prodaja robe; продая еспапа, робе; *prodaja blaga.*

— = Versendung; razašiljka robe; разашилька еспапа, робе; *razpošiljanje blaga.*

— = Versicherung; osiguranje robe; осигуранѣ еспапа, робе; *zavarovanje blaga.*

— = Verzeichniß; kazalo robe; казало еспапа, робе; *kazalo, zaznamek blaga.*

— = Verzollung; ocarinjenje robe, plaćanje carine za robu; плаћанѣ царине за еспапъ, робу; *plačanje cola za blago, zacolovanje blaga.*

Wache; straža; стража; *straža, stražnik, čuvaj.*

— die Wache stehen; biti, stajati na straži; быти, стаяти на стражи; *biti na straži.*

— Beleidigung der Wache; uvreda straže; увреда страже; *razžalitev straže.*

— Feuerwache; straža za oganj, vatru; стража за огань, ватру; *straža za ogenj.*

Wache, Finanz=, Gefällenwache; dohodarstvena straža; доходарствена стража; *dohodarska, finančna straža.*

— Gränzwache; straža na granicama, krajinska straža; стража на границама, краинска стража; *pomejna straža.*

— Nachtwache; noćna straža; ноћна стража; *nočna straža.*

— Regimentswache; pukovna, regimentska straža; региментска стража; *regimentska straža.*

— Tagwache; danja straža; дневна стража; *podnevna straža.*

Wach=, Wacht=; što se tiče straže; што се тиче страже; *stražni.*

— = Anstalt; stražarski zavod; стражарскій заводъ; *stražna naprava.*

— = Commandant; zapovjednik straže; заповѣдникъ страже; *stražni zapovednik, poveljnik.*

— = Commando; zapovjedništvo štraže; заповѣдничтво страже; *stražno poveljstvo.*

— = Corps; stražarski kor, kor od straže; стражарскій коръ, коръ одъ страже; *straža, stražni oddelek, kardelo.*

— = Dienst; služba na straži, stražarska služba; служба на стражи, стражарска служба; *stražna služba.*

— = Geld; stražarina; стражарина; *stražnina.*

— = habend; koji je na straži; кой е на стражи; *kdor je na straži.*

— = Haus; stražara; стражара; *stražnica, stražiše.*

— = Institut; stražarski zavod; стражіоничтво; *stražna naprava.*

— = Körper; kor od straže, stražarski kor; коръ одъ страже, стражарскій коръ; *kardelo stražnikov.*

— = Mannschaft; stražari, stražarstvo; стражарство; *stražniki, stražno moštvo.*

— = Meister; stražmeštar; стражмештаръ; *stražmojster.*

— = Posten; straža; стража; *straža.*

— = Zimmer; stražionica; стражіоница; *stražnica.*

Wachen, über etwas; bdjeti, paziti na što; бдѣти, пазити на што; *čuti nad čem.*

Wächter; čuvar; чуваръ; *čuvaj, stražnik.*

Wächter=Häuschen; čuvara; чувара; *čuvavnica.*

Waffe; oružje; оружіе; *orožje.*

— mit der Waffe in der Armee dienen; služiti oružjem u vojsci; служити оружіемъ у войсци; *služiti z orožjem v armadi.*

— die Waffen ergreifen; popasti oružje; попасти оружіе; *prijeti za orožje.*

— zu den Waffen greifen; ustati na oružje; устати на оружіе; *stopiti pod orožje.*

Waffen=; što se tiče oružja; што се тиче оружія; *orožni.*

Waffen = fähig; tko je za oružje; тко є за оружіє; *kdor je (dober) za orožje.*

— = Gewalt; sila oružja; сила оружія; *sila orožja.*

— = Kammer; oružnica; оружница; *orožnica.*

— = Platz; oružište; оружиште; *orožiše.*

— = Rock; oružna odora; оружна хальина; *orožna suknja.*

— = Stillstand; primirje; примиріе; *premirje.*

— = Träger, oružonoša; оружоноша; *oproda.*

— = Uebung; vježbanje u oružju; вѣжбанѣ у оружію; *vaja, urjenje v orožju.*

— zur Zeit der Waffenübung; za vježbanja u oružju; за вѣжбанѣ у оружію; *o času vaje v orožju.*

— = Volk; ljudstvo od oružja; людство одъ оружія; *oboroženo ljudstvo.*

Wagen, etwas; usuditi se na što, staviti, metnuti što na sreću; усудити се на што, ставити, метнути што на погибель; *vagati, tvegati kaj.*

— gewagtes Geschäft; posao na sreću, usudan posao; погибельный посао; *vagano opravilo, opravilo na srečo.*

Wag = Geschäft; posao na sreću, usudan posao; погибельный посао; *opravilo na srečo.*

— = Geld; vagarina; вагарина; *tehtnina.*

— = Zettel; cedulja od vage; цедуля одъ ваге; *tehtnični list.*

— = Zoll; carina od vage; царина одъ ваге; *col od tehtnice.*

Wagen=Geld; kolarina; коларина; *voznina.*

— = Schmiergeld; kolomaznina; коломазнина; *kolomaznina.*

Wagniß; usuda; усудность; *tveganje.*

Wahl; izbor, izbiranje; изборъ, изабиранѣ; *volitev, izbor, volja.*

— nach eigener Wahl; po svojoj volji; по своіой вольи; *po lastni volji, — kakor si kdo sam izbere.*

— Jemand steht eine Wahl (Auswahl) zu; netko ima pravo što izabrati; нетко има право што изабрати; *je dano komu na izbor.*

Wahl=; što se tiče izbiranja, izbora; што се тиче изабираня, избора; *volitni.*

— = Act; izbiranje; избиранѣ; *voljenje, izbiranje.*

— = Ausschreibung; razpis izbora; разписъ избора; *razpis volitve.*

— = berechtigt; tko ima pravo izbirati; тко има право избирати; *kdor ima pravico voliti.*

— = Berechtigung; pravo izbiranja; право избираня; *pravica voliti.*

— = Besprechung; pogovor o izboru; поговоръ о избору; *pogovor, pomenek zastran volitve.*

Wahl-Bewerber, -Candidat; tko traži da bude izabran; тко тражи да буде изабранъ; *kdor se poganja, iše, da bi bil izvoljen.*

— -Bezirk; izborni kotar; изборный срезъ; *volitni okraj.*

— -Commission; izborno povjerenstvo; изборна коммиссія; *volitna komisija.*

— -Eltern, s. Adoption.

— -fähig (wählbar); izberiv; изберивъ; *izvoljiv, kdor zamore izvoljen biti.*

— -fähigkeit (Wählbarkeit); izberivost; изберивость; *izvoljivnost.*

— -fähigkeit zum Richteramte; izberivost za sudački ured (tko je sposoban biti izabran za suca); изберивость за судійскій уредъ (тко є способанъ быти изабранъ за судію); *izvoljivost, prikladnost za ured sodnika,*

— -fähigkeits-Decret; povelja o izberivosti; повеля о изберивости; *dekret izvoljivosti.*

— -Gesetz; zakon o izboru; законъ о избору; *postava za volitve.*

— -Handlung, s. Wahlact.

— -Kind; posinče; посинче; *posinovljenec.*

— -Körper; izborništvo; изборничтво; *volivstvo.*

— -Kugel; biraljka; изборна кугла; *volitna krogla.*

— -Liste, Wählerliste; izborna listina; изборный листъ; *imenik, spisek volivcov.*

— -Mandat; izborno punomoćje; изборно пуномоћіе; *volitno pooblastenje.*

— -Mann, s. Wähler.

— -Modus; izborni način, način izbiranja; изборный начинъ, начинъ изабираня; *način voljenja.*

— -Mutter; pomajka; помайка; *vsinoviteljka.*

— -Ordnung; izborni red, red izbiranja; изборный редъ, редъ изабираня; *volitni red.*

— -Ort; izborište, izbiralište; избориште, изабиралиште; *kraj voljenja.*

— -Periode; izborna doba, doba izbiranja; изборна доба, доба изабираня; *volitna doba.*

— -Protokoll; izborni napisnik; изборный записникъ; *volitni zapisnik.*

— -Recht (actives); pravo izbirati; право изабирати; *pravica voliti, izbirati.*

— (passives); pravo biti izabran; право быти изабранъ; *pravica izvoljen biti.*

— -Spruch; poslovica; пословица; *geslo.*

Wahl=Statt, s. Ort.
— =Stimme; izborni glas; изборный гласъ; *volitni glas.*
— =Tag; izborni dan, dan izbiranja; изборный данъ, данъ изабираня; *dan volitve.*
— =Umtriebe; izborne zapletke; изборне заплетке; *volitni ovinki.*
— =Vater; poočim; поочимъ; *vsinovitelj, vsinovnik.*
— =Verfahren; izborno postupanje; изборно поступанѣ; *volitno ravnanje.* [*zbor.*
— =Versammlung; izborna skupština; изборна скупштина; *volitni*
— =Zettel; izborna cedulja; изборна цедуля; *volitni list.*
Wahlbar; izberiv, tko može biti izabran; изберивъ, тко може быти изабранъ; *izvoljiv, izvoljivni.*
Wahlbarkeit; izberivost; изберивость; *izvoljivnost.*
Wählen; izbirati, izabrati; изабирати, изабрати; *izvoliti, izbrati.*
Wähler; izbornik; изборникъ; *volivec.*
Wählerliste; izbornička listina; изборный листъ; *imenik volivcov.*
Wahnsinn; bezumnost; безумность; *blaznost.*
Wahnsinnig; bezuman; безумный; *blazni.*
— der Wahnsinnige; bezumnik; безумникъ; *blazni.*
— die Wahnsinnige; bezumnica; безумница; *blazna.*
Wahr; istinit; истинитый; *pravi, istiniti, resni.*
— so wahr mir Gott helfe; tako mi Bog pomogo! тако ми Богъ помогао! *tako mi Bog pomagaj!*
Wahren, etwas (Vorsicht treffen); biti na oprezu radi čega; быти на опрезу ради чега; *biti previden zastran česa.*
— (bewahren); čuvati što; чувати, сачувати што; *hraniti, varovati.*
Wahrhaft; istinit; истинитъ; *resnični.*
Wahrhaftigkeit; istinitost; истинитости; *resničnost.*
Wahrheit; istina; истина; *resnica.*
Wahrheitserinnerung; opomena na istinu; опомена на истину; *opomin na resnico, — da se naj resnice drži.*
— nach vorausgegangener Wahrheitserinnerung; pošto ga opomenu, da kaže istinu; пошто га опомену, да истину каже; *opomivniši ga popred na resnico,* od. *da naj resnico govori.*
Währmann, s. Gewährsmann.
Wahrnehmen; opaziti što; опазити што; *opaziti, začutiti, zagledati kaj.*
Wahrnehmung; opažanje; опаженѣ; *opaženje, začut, zapazba.*
— gemachte Wahrnehmungen; što se je opazilo; што се є опазило; *kar se je opazilo.*

Wahrnehmungs=Vermögen; opaznost; опазна сила; *zapaznost, začutnost.*

Wahrscheinlich; vjerojatan; вѣроятный; *verjetni, resnici podobni.*

Wahrscheinlichkeit; vjerojatnost; вѣроятность; *verjetnost, podoba.*

— einer Anzeigung; vjerojatnost najave; вѣроятность наяве; *verjetnost naznanila, ovade.*

Wahrspruch der Geschworenen; izreka porote; изрека пороте; *izrek porotnika.*

Wahrung; čuvanje, sačuvanje; чуванѣ, сачуванѣ; *čuvanje, varovanje.*

— der Nationalität; čuvanje narodnosti; чуванѣ, сачуванѣ народности; *varovanje narodnosti.*

— des Gesetzes; čuvanje zakona; сачуванѣ закона; *bran, varstvo postave.*

— Jemandens Interessen; čuvanje čijih koristî; чуванѣ чий користій; *bramba, varovanje hasni koga.*

Währung; vrjednoća; вредноћа; *veljavšina.*

— Wiener Währung; u bečkoj vrjednoći; у бечкой вредноћи; *dunajska veljavšina.*

— (Werth); vrijednost; вредность; *vrednost.*

— die rückständigen Währungen baar erlegen; preostale vrijednosti u gotovu položiti; преостале вредности у готову положити; *zastale vrednosti v gotovini odrajtati.*

Waise; sirota; сирота; *sirota.*

— werden; osirotiti; постати сирота; *osiroteti, sirota postati.*

Waisen=; sirotinski; сиротинскій; *sirotinski.*

— =Amt; sirotinski ured; сиротинскій уредъ; *sirotinski ured.*

— =Amtsrechnung; račun sirotinskog ureda; рачунъ сиротинскога уреда; *račun sirotinskega ureda.*

— =Amtsrechnungsführer; računovogja sirotinskog ureda, sirotinski računovogja; водитель рачуна сиротинскогъ уреда, сиротинскій рачуновођа; *računar sirotinskega ureda.*

— =Amtsverwaltung; uprava sirotinskog ureda; управа сиротинскога уреда; *uprava sirotinskega ureda.*

— =Buch; sirotinska knjiga; сиротинска кньига; *sirotinska knjiga.*

— =Büchel; sirotinska knjižica; сиротинска кньижица; *sirotinska knjižica.*

— =Casse; sirotinska pjeneznica; сиротинска пѣнезница; *sirotinska dnarnica.*

— =Cassenverwaltung; uprava sirotinske pjeneznice; управа сиротинске пѣнезнице; *uprava sirotinske dnarnice.*

Waisen=Dienst; sirotinska služba; сиротинска служба; *sirotinska služba.* [*tirjava.*
— =Forderung; sirotinsko iskanje; сиротинско исканѣ; *sirotinska*
— =Gelder; sirotinski novci; сиротински новцы; *sirotinski dnarji.*
— =Haus; sirotnica; сиротница; *sirotnica.*
— =Institut; sirotinski zavod; сиротинскій заводъ; *sirotinska naprava.*
— =Kind; siroče; сироче; *siroče, sirotej.*
— =schaft; sirotinstvo; сиротинство; *sirotstvo.*
— =Tabelle; sirotinska tablica; сиротинска таблица; *sirotinski izkaz, zaznamek.*
— =Vermögenschaft; sirotinska imovina; сиротинско иманѣ, имовина; *sirotinsko premoženje.*

Wald=; što se tiče šume; што се тиче шумâ; *gojzdni.*
— =Amt; šumski ured; шумскій уредъ; *gojzdni ured.*
— =Aufsichtspersonale; šumsko nadgledništvo; шумско надгледничтво; *osebje gojzdnih nadglednikov, logarjev.*
— =Brand; šumski požar; шумскій пожаръ; *gojzdni požar.*
— =Frevel; šumski prestupak; шумскій преступакъ; *gojzdni kvar, prestop.*
— =Hüther; šumski čuvar; шумскій чуваръ; *gojzdni čuvaj.*
— =Meister; šumar; шумаръ; *gojzdnar.*
— =Nutzung; uživanje šume; уживанѣ шуме; *uživanje gojzda.*
— =Ordnung; šumovnik (šumski red); шумовникъ (шумскій редъ); *gojzdni red, postava za gojzde.*
— =Recht; šumsko pravo; шумско право; *gojzdna pravica, drvašina.*
— =Schaden; šumska šteta; шумска штета; *gojzdna škoda.*
— =Streitigkeit; razpra o šumi; разпра о шумама; *prepir, razpra, pravda zavoljo gojzda.*
— =Weg; šumska cesta; шумска цеста; *gojzdna cesta, g. kolovoz.*
— =Werthveranschlagung; procjena šume; процѣна шуме; *precenitev vrednosti gojzda.*
— =Wirthschaft; šumsko kućanstvo (gospodarstvo); шумско кућанство (господарство); *gojzdnarija, gojzdno gospodarstvo.*
— =Zeichen; šumsko znamenje; шумско знаменѣ; *gojzdno znamenje.*

Wall; nasip; насипъ; *nasip.*
— (Ufer); brijeg, obala; брегъ, обала; *breg.*

Wall=Graben; obkop; обкопъ; *okop.*

Wälsch=Tirol, s. Welsch.

Wandelpön, s. Reugeld.

Wander=Buch; stranovnica; путовна кньига; *potna knjiga.*

Wander-Geselle; stranujući djetić, kalfa; путовный дѣтићъ, калфа; *popotni pomagač.*

— -**Paß**; stranovna putovnica; путный листъ; *popotni list.*

Wandern; stranovati; путовати; *popotovati.*

— wandernde Schauspieler; stranujući predstavljači (igrokaznici); путовни представлячи (игроказницы); *obhajavni, popotni igravci.*

Wanderschaft; stranovanje; путованѣ; *potovanje.*

Wanken, im Entschluß, s. Verlegenheit.

Wappen; grb; грбъ; *grb.*

— Familien- oder Geschlechts-Wappen; grb porodice ili plemena; грби породицâ или племенâ; *grb rodovine, plemena.*

— das österreichische Haus-Wappen; grb austrianskoga doma; грбъ аустріанскога дома; *grb avstrijanskega doma, rodu.*

Wappen-; što se tiče grba; што се тиче грба; — *grba.*

— -Brief; grbovni list; грбовный листъ; *grbokazni list.*

— -Buch; grbovnica; кньига грбова; *bukev grbov.*

— -Censor; izpitnik grbovâ; изпытникъ грбова; *preglednik grbov.*

— -kundig; grboznanac; грбознанацъ; *grboznanec.*

— -Verbesserung; grbovna poprava; грбовна поправа; *poprava grba.*

— -Vereinigung; sjedinjenje grbovâ; сѣдинѣнѣ грбова; *zedinjenje grba.*

— -Verleihung; danje grba; данѣ грба; *podelitev grba.*

— -Vetter; sugrbovnik; сугрбовникъ; *sogrbovnik.*

Wappner (Wappenführer); grbovnik; грбовникъ; *grbovnik.*

Warnen, s. verwarnen; opominjati, opomenuti koga; опоминяти, опоменути кога; *opominjati, svariti.*

Warnung; opomena; опомена; *svarjenje, opomin.*

— zur Warnung Anderer Jemand bestrafen; kazniti koga na primjer drugima; казнити кога на примѣръ другима; *kazniti koga drugim v (svarivni) izgled.*

Warnungs-; što se tiče opomene; што се тиче опомене; *svarivni.*

— -Beispiel; primjer za opomenu; примѣръ за опомену; *svarivni izgled.*

— -Schreiben; opomenica; писмо одъ опомене; *svarivno pismo.*

— -Tafel; opominjalo; таблица одъ опомене; *svarivna tabla.*

— -Zeichen; opomenik; знаменѣ одъ опомене; *svarivno znamenje.*

— Beschädigung der Warnungszeichen; ošteta opomenikâ; оштета знаменя одъ опомене; *poškodovanje svaril, svarivnih znamenj.*

Warten; čekati, izgledati koga ili što; чекати, изгледати кога; *čakati koga, česa.*

— ohne weiteres zu warten; ne čekajući dalje naredbe; нечекаюћи далѣ; *nečakaje dalje.*

Warten (bedienen); dvoriti koga; дворити кога; *streči, služiti komu.*
— (pflegen); negovati; неговати; *streči komu, preskrbovati koga s potrebnim.*
Wärter, Kranken=; bolničar; болничаръ; *strežnik bolnikov.*
Wartstunde, gesetzliche; zakoniti sat čekanja; законитый сатъ чеканя; *postavna ura čakanja.*
Wasch=Gold; prano zlato; прано злато; *prano zlato.*
— = Werk; praonica; праоница; *zlatopravnica.*
— = Werk=Concession; dopuštenje za praonicu; допуштенѣ за праоницу; *dopušenje zlatopravnice.*
Waschen, Gold; prati zlato; прати злато; *prati zlato.*
Wäscherei (z. B. Goldwascherei); pranje, perilo (zlata); пранѣ, перило (злата); *pranje zlata.*
Wasenmeister; derenčin; деренчинъ; *konjoderec.*
Wasser, zu Wasser und zu Land; po vodi i po kopnu; по води и по копну; *po vodi in po suhem (kopnem).*
— Fasten bei Wasser und Brot; post o hljebu i vodi; постъ о хлѣбу и води; *post ob kruhu in vodi.*
Wasser=; što se tiče vode; што се тиче воде; *vodni.*
— = Bau; vodozgrada; водосграда; *vodna stavba.*
— = Bauauslagen; troškovi za vodozgrade; трошкови за водосграде; *stroški za vodne stavbe.*
— = Baukunst; vodozgradna umjetnost; водосградна умѣтность; *vodostavna umetnost.*
— = Behälter (bei einer Wasserleitung); vodoshrana; водосхрана; *vodarna.*
— (bei einer Mühle); ustava; устава; *ustava.*
— = Bett eines Flusses; korito u vode; корито у воде; *korito, struga reke.*
— = Bezug; uzimanje vode; узиманѣ воде; *jemanje vode.*
— = Bezugsrecht; pravo na uzimanje vode; право на узиманѣ воде; *pravico vodo jemati.*
— = Damm; nasip proti vodi; насипъ противъ воде; *nasip, jez proti vodi.*
— = Fall; slap, vodopad; водопадъ, слапъ; *slap.*
— = Leitung; vodovod; водоводъ; *vodovod reke.*
— = Mauth; vodna mitnica; водна митница; *vodna mita.*
— = Noth (Mangel); nedostatak vode; недостатакъ воде; *pomanjkanje vode, brezvodje.*
— (Ueberschwemmung); poplava; поплава; *povodenj.*
— = Recht; pravo na vodu; право на воду; *pravica do vode.*

Wasser=Schacht (im Bergwerk); vodna donja; водна доня; *vodni predih.*
— =Schaden; šteta od vode; штета одъ воде; *škoda po vodi narejena.*
— =Steuer (im Bergwerk); vodarina; водарина; *vodnina.*
— =Straße; put po vodi; путъ по води; *pot po vodi.*
— =Spritze; strcaljka; стрцалька; *gasilnica.*
— =Werk; vodotvorina; водотворъ; *vodno delo.*
— =Zeichen (im Papier); vodno znamenje; водно знаменѣ; *vodno znamenje.*
— =Zoll; vodna carina; водна царина; *vodni col.*
Wechsel (Veränderung); preinaka; преинака; *prememba.*
— (Tausch); promjena; промѣна; *menja, zamenja.*
— (Wechselbrief); mjenica; мѣница; *menica.*
— ausgestellter Wechsel; izdana mjenica; издана мѣница; *izdana menica.*
— gezogener Wechsel; potegnuta mjenica; потегнута мѣница; *potegnena menica, potezka.*
Wechsel=; što se tiče mjenice; што се тиче мѣнице; *menični.*
— =Abschrift; prijepis mjenice; преписъ мѣнице; *prepis menice.*
— =Agent; mjenični opravnik; мѣничный оправникъ; *menični opravnik.*
— =Allonge; mjenična prodiljka; мѣнична продѣлька; *menični podaljšek.*
— =Arrest; mjenični zatvor; мѣничный затворъ; *menični zapor.*
— =Aussteller; izdatelj, izdavalac mjenice; издатель, издалацъ мѣнице; *izdavec menice.*
— =Bank; mjenična banka; мѣнична банка; *menična banka.*
— =Beziehung, s. wechselseitig.
— =Brauch, nach; po mjeničnom običaju; по мѣничномъ обычаю; *po menični šegi.*
— =Buch; mjenična knjiga; мѣнична кньига; *menična knjiga.*
— =Bürgschaft; mjenično poručanstvo; мѣнично поручанство; *menično poroštvo.*
— =Conto; mjenični račun; мѣничный рачунъ; *menični račun.*
— =Contract, =Vertrag; mjenična pogodba; мѣнична погодба; *menična pogodba.*
— =Cours; mjenični hod; мѣничный ходъ; *menični hod.*
— =Credit; mjenično vjerivo; мѣнично вѣриво; *menični up.*
— =Execution, s. Execution; mjenična izvršba, izvrha, ovrha; мѣнична извршба; *menična izvršba.*
— =fähig; sposoban za mjenice; способанъ за мѣнице; *zmožen za [menice.*

Wechsel = Fähigkeit; sposobnost za mjenice; способность за мѣнице; *menjopisna zmožnost.*

— = Forderung; mjenično iskanje; мѣнично исканѣ; *menična tirjava.*

— = Geld; mjenični novci; мѣнични новцы; *menični dnarji.*

— = Gericht; mjenični sud; мѣничный судъ; *menična sodnija.*

— = Geschäft; mjenični posao; мѣничный посао; *menično opravilo.*

— = Gläubiger; mjenični vjerovnik; мѣничный вѣровникъ; *menični upnik.*

— = Haus; mjenarska kuća; мѣнарска кућа; *menjavska hiša.*

— = Inhaber; držac mjenice; држацъ мѣнице; *imetnik menice.*

— = mäßig; po mjeničnom načinu, na mjenički način; по мѣничномъ начину, на мѣничный начинъ; *menično, po menični šegi.*

— = mäßiger Anspruch; iskanje na mjenični način; исканѣ на мѣничный начинъ; *menično tirjanje.*

— = mäßige Execution; izvršba, izvrha, ovrha po mjeničnom načinu; извршба по мѣничномъ начину; *menična izvršba.*

— = Ordnung; mjenični red; мѣничный редъ; *menični red, postava za menice.*

— = Platz; mjenično mjesto; мѣнипте; *menično mesto.*

— = Protest; mjenični prosvjet; мѣничный протестъ; *menični protest.*

— = Rechnung; mjenični račun; мѣничный рачунъ; *menični račun.*

— = Recht; mjenično pravo; мѣнично право; *menična pravica.*

— (Gesetz); mjenični zakon; мѣничный законъ; *menično pravo, menična postava.*

— = rechtlich; po mjeničnom pravu; по мѣничномъ праву; *menjopravni.*

— = Reiterei (Mißbrauch des Wechselgeschäftes); zloporaba mjeničnoga posla; злоупотреблѣнѣ мѣничнога посла; *kriva raba meničnega opravila.*

— = Schuld; mjenični dug; мѣничный дугъ; *menični dolg.*

— = Sensal; mjenični samsar; мѣничный самсаръ; *menični mešetar.*

— = Stempel; biljeg za mjenice, mjenični biljeg; билѣгъ за мѣнице, мѣничный билѣгъ; *menični kolek.*

— = Verkehr (wechselseitiger); uzajemni, zamjeniti promet; узаямный, замѣнити прометъ; *vzajemno občenje, vzajemna kupčija.*

— (Verkehr mit Wechseln); mjenični promet; мѣничный прометъ; *menična kupčija.*

— = Wesen; mjeničanstvo; мѣничтво; *meniške zadeve.*

— = Wirthschaft; redarno kućanstvo; редарско кућанство; *premenjevavno kmetovanje.*

— = Zahlung; mjenično plaćanje; мѣнично плаћанѣ; *menično plačilo.*

Wechsel-Ziehung; potezanje mjenice; потезанѣ мѣнице; *poteza menice.*

Wechseln; mijenjati, promjenjivati; мѣняти, промѣньивати; *menjati, izmenjati.*

— Geld wechseln; mijenjati, promjenjivati novce; мѣняти, промѣньивати новце; *menjati dnar.*

— Briefe; dopisivati; дописивати; *dopisovati.*

— Schriften im Processe; mijenjati parnične spise; мѣняти парничне списе; *menjavati pravdne spise.*

Wechselseitig (reciproce); uzajemno, zamjenito; узаймно, замѣнито; *vzajemno.*

— (beiderseits); s jedne i s druge strane; съ едне и съ друге стране; *iz ene in druge strani.*

— wechselseitige Beziehung; uzajemno odnošenje; узаймно одношенѣ; *vzajemna zadeva.*

— wechselseitige Beschimpfung; pogrda s jedne i druge strane; погрда съ едне и друге стране; *ogrdenje eden drugega.*

— einander wechselseitig nicht verlassen; neostaviti jedan drugoga uzajemno; неоставити еданъ другога узаймно; *eden drugega ne zapustiti.*

Wechselseitigkeit, f. Reciprocität; uzajemnost, zamjenitost; узаймность, замѣнитость; *vzajemnost.*

Wechsler; mjenjač; мѣнаръ; *menjavec.*

— Geldwechsler; novčani mjenjač; новцомѣнаръ; *dnarni menjavec.*

Weg; put; путъ; *pot.*

— (Mittel); način, sredstvo, po; начинъ, средство, по; *sredstvo, pomoček.*

— im Wege stehen; smetati kome; сметати коме; *biti na poti komu, nasprotovati komu.*

— es steht kein Hinderniß im Wege; ništa nesmeta; ништа несмета; *nič ne brani, ni nobenega zadržka, overe.*

— etwas zu Wege bringen; učiniti, napraviti, izvršiti što; учинити, направити, извршити што; *napraviti kaj.*

— im kurzen Wege; na kratko, u kratko, kratkim putem; накратко, у кратко; *na kratko.*

— im Wege der Gesetzgebung; po zakonotvorstvu, sredstvom, putem zakonotvorstva; по законотворству, средства законотворства; *po postavodaji, postave dajaje.*

— im Wege Rechtens; putem pravde; путемъ правде; *po pravdi, pravdoma.*

— von Todeswegen; zbog smrti; збогъ смрти; *zavoljo smrti.*

Weg=Lagerer; pustaija, razbojnik; разбойникъ, пустаія; *razbojnik, tolovaj.*

— =Legung eines Kindes; izloženje, izmetnuće djeteta; изложенѣ, изметнуһе дѣтета; *izpoloženje, zanesenje otroka.*

— =Mauth; drumovna mitnica; друмовна митница; *cestninska poberniça.*

— (=Mauthgebühr); drumovina; друмовина; *cestnina.*

— =Mauthschranken; pranjga, štranjga, priječnica drumovne mitnice; праньга, штраньга, пречница друмовне митнице; *cestninska pregraja, šranga.*

— =Recht; drumovno pravo; друмовно право; *pravica do poti.*

— =Weiser (=Zeiger); drumovnik, cestnik, cestokaz, drumokaz; друмовникъ, цестникъ, цестоказъ, друмоказъ; *cestokaz, cestna roka.*

— (der Führer); kalauz, provodič; калаузъ, проводиһъ; *vodnik.*

— =in (die Führerin); kalauzka, provodičica; калаузка, проводница; *vodnica.*

Weh=Frau, =Mutter; babica, primalja; бабица, прималя, *babica.*

Wehe (das); jaz, zaklon; язъ, заклонъ; *jez.*

— (die); obrana; обрана; *obrana.*

Wehren, Jemand etwas; braniti kome što; бранити коме што; *braniti komu kaj.*

— sich; braniti se; бранити се; *braniti se.*

Wehr=haft; tko je kadar braniti se, tko može nositi oružje; тко е кадаръ бранити се, тко може носити оружіе; *kdor se zamore braniti, dober za orožje.*

— =los; tko je bez oružja; тко е безъ оружія; *brez orožja, brezorožni.*

— =Pflicht (im Allgemeinen); dužnost vojevati; дужность воевати; *dolžnost vojevati.*

— (Militärpflicht); vojnička dužnost, dužnost ići u vojnike, birmance; дужность иһи у войнике, бирманце; *dolžnost iti v vojake.*

— =Stand; vojni stalež; войный сталежъ; *vojaški stan, vojašina.*

Weib; žena; жена; *ženska, žena.*

— =(Ehegattin); zakonska (zakonita) žena; брачна жена; *(zakonska) žena.*

Weiber=Lehen; ženski feud; женскій феудъ; *ženski fevd.*

— =Verzichtsrevers; ženski odrični list; женскій одричный листъ; *ženski odrečni protipis.*

Weiblich; ženski; женскій; *ženski.*

— weibliche Linie; ženska loza; женска лоза; *ženska vrsta.*

Weibsperson; ženska, ženska glava; женска, женска глава; *ženska, ženstvo.*

Weide; paša; паша; *paša.*

— Strickweide; paša na povodu; паша на поводу; *paša na vrvi, konopci.*

Weide-Recht; pravo na pašu; право на пашу; *pravica pasti.*

— = Zins; daća za pašu; даћа за пашу; *pašnina.*

Weigern, sich; kratiti se, nehteti; кратити се, нехтѣти; *kratiti se, ustavljati, braniti se, ne hteti.* [*tenje.*

Weigerung; kraćenje, nehtenje; краћенѣ, нехтѣнѣ; *nehtenje, kra-*

Weigerungsfall, im Weigerungsfalle; ako, kada bi se tko kratio, ili ako, kada tko nebi hteo; ако, када бы се тко кратіо, или ако, када тко небы хтѣо; *ako bi se branil, ako bi ne storil i. t. d.*

Weihe (das Einweihen); posvećenje, regjenje; посвећенѣ; *posvečenje.*

— (die Weihen); sveti redovi; свети редови; *posvečenje, blagoslovi.*

Weih-Bischof; posvećeni biskup; посвећеный епископъ; *posvečeni škof.*

Weihen; posvetiti, rediti koga; посветити кога; *posvetiti.*

— Jemand zum Priester weihen; posvetiti koga za svećenika; посветити кога за свештеника; *posvetiti, blagosloviti za mašnika.*

Weihnachtstag; božić; божићъ; *božič.*

Wein-Bergamt; vinogradski ured; виноградскій уредъ; *vinogradski ured.*

— = Garten; vinograd; виноградъ; *vinograd.*

— = Gärtner; vinogradnik; виноградникъ; *vinogradnik.*

— = Handel; vinarstvo, trgovina s vinom; винарство, трговина съ виномъ; *kupčija z vinom.*

— = Händler; vinar, tko trguje s vinom; винаръ, тко тргуе съ виномъ; *kupčevavec z vinom.*

— = Haus; vinarnica, vinara; винарница, винара; *vinska pivnica.*

— = Löse; berba, branje; берба, бранѣ; *branje, trgatev.*

— = Lösezeit; vrijeme branja, berbe; време браня, бербе; *čas branja, trganja.*

— = Zehent; desetak od vina; десетакъ одъ вина; *vinska desetina.*

— = Zwang; nametanje vina; наметанѣ вина; *dolžnost, moranje, vino jemati (od koga).*

Weisartikel; dokazni članak; доказный чланакъ; *dokazni člen.*

Weise; način; начинъ; *način.*

— eine fremde Sache redlicher Weise kaufen; tugju stvar kupiti poštenim načinom; туђу ствар купити поштенымъ начиномъ; *kupiti po poštenem tujo reč.*

— in gesetzlicher Weise; zakonitim načinom; законитимъ начиномъ; *postavno.*

Weise, reihenweise; redom, po redu; редомъ, по реду; *poredoma, po vrsti.*

Weisen, Jemand auf etwas, s. verweisen. [*nina.*

Weiszeug (Wäsche); prtenina, prtište;120тенина, пртиште; *prtne-*

Weisung (Befehl); zapovijest; заповѣсть; *povelje.*

— (Verweis); ukor; укоръ; *pokreg.*

— (Beweisführung); dokazivanje; доказиванѣ; *dokazovanje.*

Weiters, ohne; bez odlaganja; безъ одлаганя; *brez vsega drugega, — preci.*

— bis auf weitere Weisung; do druge zapovijesti; до друге заповѣсти; *dokler se kaj drugega ne zopove.* [*širjanje.*

Weiterverbreitung, vgl. verbreiten; razširenje; раширенѣ; *raz-*

Weitläufig (in Worten); obširan; обширный; *obširni.*

— weitläufiger Verwandte; daljni srodnik; дальный сродникъ; *daljni žlahtnik.*

Welsch; taljanski; таліанскій; *laški.*

— Handel mit welschen Früchten; trgovina s taljanskimi plodovi; трговина таліанскимъ плодовима; *kupčija z laškimi pridelki.*

Welschtirol; taljanski Tirol; таліанскій Тиролъ; *laški Tirol.*

— welsche Confinien; taljanske granice, taljanska krajina; таліанске границе, таліанска краина; *laške meje.*

Weltlich; svjetski; свѣтскій; *svetski, svetni.*

— weltlicher Stand; svjetski stalež; свѣтскій сталежъ; *svetni stan.*

Weltgeistlicher, Weltpriester; svjetski svećenik; свѣтскій свештеникъ; *svetni duhoven.*

Wenden, sich an Jemand bittlich; obratiti se na koga molbom; обратити се на кога молбомъ; *obrniti se na koga s prošnjo.*

Wendung; obrata; обрата, обраћенѣ; *obrnjenje.*

— (Veränderung); preinaka; преинака, преиначенѣ; *prememba.*

Wenigerbeziehende, der; tko manje dobiva, tko vuče manju platu; tko ima manju platu; тко манѣ добыва, тко маню плату вуче, тко има маню плату; *kdor manj dobiva.*

Werben, für Kriegsdienste; kupiti ljudstvo za vojničku službu; наимати людство за войничку службу; *naberati ljudi za vojaško službo.*

— Truppen werben; kupiti vojsku; купити войску; *nabirati vojake.*

— (verlocken zu etwas); vabiti na što ili u što; вабити на што или у што; *vabiti k čemu.*

— um etwas, s. bewerben; tražiti što; тражити што; *iskati kaj.*

Werbe-, Werbs-Bezirk; kupivojni kotar; наимный срезъ; *nabirni okraj.*

Werbe=, Werbs=Bezirkscommando; zapovjedništvo kupivojnoga kotara; заповѣдничтво наимнога среза; *poveljstvo nabirnega okraja.*

— = Geld; vojnička kapara; войничка капара; *naročni dnar novincov.*

— = Officier; kupivojni častnik; наимный частникъ, оффицирь; *naberni oficir.*

— Platz; kupilište; наималиште; *nabirališe.*

Werber; kupilac, kupivojska, vabilac; наимникъ (вабилацъ); *nabiravec, vabivec.*

— (Bewerber); tražilac; тражилацъ; *iskavec, prosivec.*

Werbung; kupljenje; наиманѣ; *nabira.*

— (Lockung); vabljenje; ваблѣнѣ; *vabljenje.*

— (Bewerbung); traženje; траженѣ; *iskanje, prošenje.*

Werfte; škar, škver, kantir; шкарь, шкверъ; *ladjenica, ladjodelnica.*

Werk; tvorina (djelo); творина (дѣло); *delo, izdelek.*

— (Schrift); pismo; писмо; *delo.*

— die Hand ans Werk legen; začeti, početi kakvu tvorinu; зачети, почети какво дѣло; *začeti delo, lotiti se dela.*

— (Berg=, Hüttenwerk); taonica; таоница; *rudozdelnica.*

Werk=; što se tiče tvorine; што се тиче дѣла; *delni.*

— = Führer; upravitelj tvorinare (djelaonice); дѣловођа; *delovodja.*

— = Meister; tvorinar; дѣлотворникъ; *mojster dela.*

— = Ofen (Glas=); staklana, staklarnica; стаклана, стакларница; *steklarnica.*

— (Eisen=) u. s. w.; gvozdara, gvozdarnica; гвоздара, гвоздарница; *železnarnica, plavž.*

— = Probe; ogled djela; огледъ дѣла; *preskušnja dela.*

— = Statt; tvorinara (djelaonica); дѣлаоница; *delavnica.*

— = Stätte; tvorinara (djelaonica); дѣлаоница; *delavnica.*

— = stellig, u. s. w.

— = thätig; činom; дѣлотворный, дѣланъ; *djanjski, v djanju.*

— dem Kläger werkthätig den Besitz des Gutes einräumen; tužitelju činom predati kakvo dobro; тужителю дѣлотворно предати добро какво; *tožniku izročiti v djanju posest kake nepremakljine.*

— = Tag; djelatnik, radni dan; дѣлатникъ, радный данъ; *delavnik.*

— = Zeug; orudje, halat; орудіе, алатъ; *orodje.*

Werks=Besitzer; posjednik tvorinare (djelaonice); притежатель дѣлаонице; *posestnik, imetnik delavnice.*

— (Berg=); posjednik rudnika; притежатель рудника; *posestnik rudnika.*

— = Vorrath (im Bergwerk); rudnička zaliha; што се налази у руднику; *rudokopna zaloga.*

Werks-Vorrichtung; sprava za kakvo djelo; справа за дѣло какво; *priprava za delo.*

Werth; vrijedan; вредный; *vredni.*

— (würdig); dostojan; достойный; *dostojni.*

— eine geringhältige, unwerthe Münze; nevaljan novac; неваляный новацъ; *malovredni dnar.*

— sein; vrijediti; вредити; *vreden biti.*

— die Erbschaft ist nicht dessen werth; nasljedstvo ne vrijedi toga; наслѣдство невреди тога; *dedina ni toliko vredna.*

Werth, der; vrijednost; вредность; *vrednost.*

— (Würdigkeit); dostojnost; достойность; *vrednost, znamenitost.*

— (Preis); cijena; цѣна; *cena.*

— und Gehalt der Münze; vrijednost i jezgra novca; вредность и езгро новца; *vrednost in jedro dnarja.*

— hoher Werth; velika cijena; велика цѣна; *velika vrednost.*

Werth-; što se tiče vrijednosti, cijene; што се тиче вредности цѣне; — *vrednosti (Genit.).*

— -Anschlag; procjena; процѣна; *procena, prevdarek vrednosti.*

— -Bemessung; izmjera vrijednosti; измѣра вредности; *izmera vrednosti.*

— -Empfang; primanje, dobivanje vrijednosti; приманѣ, добиванѣ вредности; *prejetje vrednosti.*

— -Erhebung; pronagjenje vrijednosti; пронађенѣ вредности; *iznajdba vrednosti*

— -Ermittlung; izmjerenje vrijednosti; извађенѣ вредности; *iznajdenje, premerjenje vrednosti.* [*cene.*

— -los; bez svake cijene; безъ сваке цѣне; *brez vsake vrednosti,*

— -Maßstab; mjerilo vrijednosti; мѣрило вредности; *merilo vrednosti.*

— -Papiere; hartije od vrijednosti; артie, папири одъ вредности; *veljavni, vrednostni papir.*

— -Schätzung; procjena; процѣна; *cenitev (vrednosti).*

— -Stämpel; biljeg po vrijednosti stvari; билѣгъ по вредности ствари; *kolek po vrednosti reči.*

— -Strafe; kazan po vrijednosti; казнь по вредности; *kazen po vrednosti.*

— -Verminderung; omala, omaljenje vrijednosti; омала, омаленѣ вредности; *umanjšanje vrednosti.*

— -Zeichen, s. Werthpapiere.

Wesen, z. B. Forstwesen; lugarstvo, šumarstvo; шумарство, лугарство; *gojzdnarstvo, logarske reči.*

Wesen, Kriegswesen; vojništvo; войничтво; *vojaštvo, vojaške zadeve.*
— Sanitätswesen u. s. w.; zdravstvo, i t. d.; здравство, и т. д.; *zdravstvo.*
Wesenheit; bitnost, sućnost; суħность; *bistvo, bistvenost.*
Wesentlich; bitan, sućan; суħанъ; *bistveni.*
West=Galizien; zapadna Galicia; западна Галиціа; *zahodna Galicija.*
Wett=Geld; okladnina; окладнина; *stavni dnar.*
— =Lauf, =Rennen; natjecanje, utrkivanje; натѣцанѣ, утркиванѣ; *tek za stavo, vadljo.*
— =Vertrag; okladna pogodba; окладна погодба; *stavna pogodba.*
Wette; oklada; оклада; *stava.*
— es geht um die Wette; ide za okladu; иде за обкладу; *gre za stavo.*
— eine Wette eingehen; okladiti se; обкладити се; *staviti, postaviti.*
— eine Wette gewinnen; dobiti okladu; добити обкладу; *dobiti stavo.*
Wetter=Schaden; šteta od zla vremena; штета одъ зла времена; *škoda od hudega vremena, uima.*
— =Schlag; grad, tuča; градъ, туча; *toča.*
— =Schadenversicherung; osiguranje pred štetom od zla vremena; осигуранѣ предъ штетомъ одъ зла времена; *zavarovanje pred uimo, škodo hudega vremena.*
Wichtig; važan; важный; *znameniti, važni, pomenljivi.*
— wichtige Gründe; važni uzroci; важный узроцы; *važni uzroki.*
Wider; proti; противъ; *zoper koga, proti čemu.*
— sich wider den Kläger schützen; braniti se proti tužitelju; бранити се противъ тужителя; *braniti se zoper tožnika.*
— Jemandes Willen; proti čijoj volji; противъ чие волѣ; *zoper voljo koga.*
— alle Erwartungen; nenadano; ненадано; *iz nenadi.*
— die Classification appelliren; pozvati se na veću oblast zbog razregjenja; позвати се на веħій судъ збогъ разређеня; *prositi za presojo razredbe.*
— Jemand strafrechtlich verfahren, vgl. gegen; postupati proti kome kaznenim pravom; поступати противъ кога казненымъ правомъ; *ravnati zoper koga po kazenskem pravu.*
Widerfahren (geschehen); dogoditi se; догодити се; *dogoditi se.*
— (erweisen); učiniti; учинити; *storiti.*
— Gnade widerfahren lassen; pomilovati koga; помиловати кога; *milost komu skazati.*
— Gerechtigkeit widerfahren lassen; učiniti što je pravo; учинити што є право; *storiti po pravici.*
Widerklage; uztužba; узтужба; *protitožba, nasprotna tožba.*

Widerlage (Gegenvermächtniß); suprotni zapis; замѣнитый записъ; *nasprotni sporoček.*
— (Gegenaussteuer); uzmirazje; узмиразъ; *nasprotnja.*
Widerlegen, etwas; oprovrći što; опроврhи што; *ovreči, opovreči, podreti, spodbiti.*
— eine Schrift durch eine andere; oprovrći pismo kakvo inim pismom; опроврhи писмо какво инымъ писмомъ; *spodbiti pismo s pismom.*
— den Beweis durch einen Gegenbeweis; oprovrći dokaz protivudokazom; опроврhи доказъ противудоказомъ; *podreti dokaz s protidokazom.*
— die Verdachtsgründe gegen sich widerlegen; opravdati se; оправдати се; *očistiti se sumnje, opravičiti se.*
Widerlegung; oprovrgnuće, opravdanje; опровргнуhе, оправданѣ; *ovrženje, spodbitje.*
Widerrathen; nesvjetovati kome što, svjetovati kome, da što neučini; несвѣтовати коме што, свѣтовати коме, да што неучини; *odsvetovati komu kaj.*
Widerrechtlich; proti pravu, proti zakonu, bezzakonit, protivan zakonu, pravu; противъ права, противъ закона, беззаконитъ, противанъ закону, праву; *protipravni, — pravu, postavam nasprotni, — krivični.*
Widerrechtlichkeit; nepravednost, bezzakonitost; неправедность, беззаконитость; *protipravnost, nepravičnost.*
Widerrede; protimba; противуговоръ; *vgovor.*
Widerruf; poreka; порека; *oporeka, preklic.*
Widerrufen; poreći; порећи; *oporeči, preklicati, prereči.*
Widerruflich; porečan; поречанъ; *oporekljiv, preklicljiv.*
Widerrufung; porečenje; порѣченѣ; *oporečenje, prerečenje.*
Widerrufungsklage; porečna tužba; поречна тужба; *oporečna tožba.*
Widersacher; protivnik; противникъ; *nasprotnik.*
Widersetzen, sich; protiviti se, oprijeti se; противити се, опрети се; *upreti, protiviti, zoperstaviti se.*
Widersetzlich; oporan; упоранъ; *vporni.*
Widersetzlichkeit; opornost; упорность; *vpornost.*
Widersetzung; protivljenje, opiranje; противлѣнѣ, опиранѣ; *vpor, zoperstava.*
Widerspänstig; oporan; упоранъ; *vporni.*
Widerspänstigkeit; opornost; упорность; *vpornost, termoglavna nepokoršina.* [*no, nasprotje.*
Widerspiel; što je čemu protivno; што є чему противно; *nasprot-*

Widerspiel, das Widerspiel für wahr halten; za istinu držati protivno; за истину држати, што є чему противно; *nasprotno za resnico imeti.*

Widersprechen, etwas; protivusloviti što; противусловити што; *prereči kaj, nasproti govoriti.*

— (läugnen); tajiti što; таити што; *tajiti, zanikati.*

Widerspruch; protivuslovje; противусловіе; *protigovor, navskriž beseda.*

— (Abläugnung); tajenje; таєнѣ; *tajenje.*

Widerstand; protivljenje, opor; противлѣнѣ, упоръ; *upor, zoperstava.*

— leisten; protiviti se, opirati se; противити се, опирати се; *vpirati, protiviti se.*

Widerstehen, s. Widerstand; protiviti se, opirati se; противити се, опирати се; *staviti se.*

— (bezwingen); odoljeti; одолѣти; *ukrotiti, premagati.*

Widerstreit; opor; упоръ; *vpor, nasprotnost.*

Widerstreiten; opirati se, biti proti čemu; опирати се, быти противъ чега; *vpirati, nasproti biti.*

— den Rechten widerstreitende Gewohnheiten; običaji koji su proti zakonima (pravima); обичаи кои су противъ законâ (правâ); *pravicam nasprotne navade.*

Widerwärtig; protivan; противный; *zoperni, nasprotni.*

Widerwärtigkeit; protivnost; противность; *zopernost, protivnost.*

— (Unglücksfall); nezgoda; незгода; *nezgoda, nadloga.*

Widerwechsel, s. Rückwechsel.

Widerwille (gegen Jemand); mrzost; мрзость; *mrzost, nejevoljnost.*

— gegen Jemand haben; mrziti na koga; мрзити на кога; *mrziti, nejevoljen biti na koga.*

— mit Widerwillen etwas thun; raditi što zlom voljom; радити што зломъ вольомъ; *nerad, nepovoljno kaj storiti.*

Widmungsurkunde bei der Sicherheitsleistung §. 204 d. St. P. O. (Stiftungsurkunde), s. das.; posvetna isprava; осигурна исправа; *namenivno pismo.*

Widrig; protivan; противанъ; *nasprotni, zoperni.*

— (verschieden); ini; иный; *drugi.*

— ein widriger Gebrauch; ini običaj; иный обичай; *druga, nasprotna navada, šega.*

— widrigen Falls; inače, inako; иначе, инако; *ako ne, sicer, drugači.*

Wiederaufheben, den Verhaft; pustiti opet koga iz zatvora; дигнути затворъ; *pustiti koga zopet iz zapora.*

Wiederaufhebung des Verhafts; opetno puštenje iz zatvora; дигнуће затвора; *izpušenje iz zapora, preklic zaprtja.*

Wiederaufnahme; preduzeće čega snova, opetno preduzeće; предузеће чега на ново, вторично предузеће; *zopetno započetje česa.*

— von Baarzahlungen; opetno preduzeće plaćanja u gotovu; вторично предузеће плаћаня у готову; *začetek, iznova v gotovini izplačevati.*

— der Untersuchung; opetno preduzeće iztraživanja; вторично предузеће изтраживаня; *obnova preiskave.*

— (die wiederaufgenommene Untersuchung); opet ili snova preduzeto iztraživanje; опетъ или на ново предузето изтраживанѣ; *obnovljena, iznova početa preiskava.*

Wiederaufnehmen; preduzeti što snova; предузети што на ново; *iznova kaj početi.*

Wiederaufnehmung der Untersuchung, s. Wiederaufnahme.

Wiederberufen (eine Person); pozvati koga opet, snova; позвати опетъ, на ново; *poklicati zopet.*

— (mehrere Personen), s. einberufen; sazvati opet, snova; сазвати опетъ, на ново; *sklicati zopet.*

Wiederbesetzen, s. besetzen; posesti s nova, posaditi snova, postaviti koga natrag u službu; посести на ново, посадити на ново, поставити кога натрагъ у службу; *postaviti koga v službo.*

Wiedereinberufung; pozvanje, sazvanje snova; позванѣ, сазванѣ на ново; *poklic, sklic iznova.*

— des Reichstages; sazvanje državnoga sabora snova; сазванѣ државнога сабора на ново; *poklic državnega zbora iznova.*

Wiedereinbringen, s einbringen; dobiti natrag; добити натрагъ; *zopet podati, dobiti.*

Wiedereinbringung des Entwichenen, s. Einbringung.

Wiedereinsetzen, s. einsetzen; povratiti, natrag staviti; повратити, натрагъ ставити; *postaviti zopet.*

Wiedereinsetzung in den vorigen Stand, s. Restitution.

Wiedereintreten, s. eintreten; stupiti snova u . . ., uljesti snova u; ступити на ново у . . ., улѣзти на ново у . . ., *iznova stopiti v.*

Wiedereintritt der Waare; opetni ulaz, uvoz robe; опетный улазъ, увозъ еспапа, робе; *zopetni vvoz blaga.*

Wiedererlangen; dobiti što natrag; добыти што натрагъ; *dobiti kaj nazaj.*

Wiedererstatten; vratiti, povratiti što; вратити, повратити што; *kaj zopet vrniti, povrniti.*

— (einen Verlust) naknaditi što; накнадити што; *povrniti škodo.*

Wiedergeburt der Monarchie; preporogjenje jednovladovine; препорођенѣ едновладовине; *prerojenje, premlajenje cesarstva.*

Wiederherstellen, s. herstellen.

Wiederholen; ponavljati, opetovati; повторити, повторавати; *ponavljati.* [*ponavljanje.*

Wiederholung; ponavljanje, opetovanje; повторенѣ, повтореванѣ;

— im Wiederholungsfalle; ako bi se što snova dogodilo; ако бы се што на ново догодило; *ako bi se kaj iznova zgodilo; ako bi kdo kaj zopet storil.*

Wiederkauf; nazadna kupnja; назадна купня; *nazajni kup.*

Wiederkaufen; kupiti nazad; купити назадъ; *nazaj kupiti.*

Wiederkäuflich; nazadokupan; назадокупный; *nazajnokupni.*

Wiederkehren; povratiti se; повратити се; *vrniti se, nazaj priti.*

Wiederverehelichen; oženiti, udati se snova; оженити се, удати се на ново, опетъ у бракъ ступити; *na novo, zopet oženiti, omožiti se.*

Wiederverehelichung; opetna ženitba, udatba; опетна женитба, удатба, опетный бракъ; *zopetna oženitev, omožitev.*

Wiedervergelten; odplatiti, odmijeniti; одплатити, одмѣнити; *odplačati, povrniti.*

Wiedervergeltung, s. Retorsion; odplata, odmjena; одплата, одмѣна; *povračilo, odplačilo.*

Wiedervergeltungsrecht (jus reciprocum); pravo zamjenitosti; право замѣнитости; *pravo vzajemnosti.*

Wiederverkauf; nazadna prodaja; назадна продая; *nazajna prodaja.*

Wiederverkaufen; prodati nazad; продати назадъ; *nazaj prodati.*

Wiener Währung; bečka vrjednoća; бечка вредноћа; *dunajska veljavšina.*

— Papiergeld; novci od hartije u bečkoj vrjednoći; папирни новцы у бечкой вредноћи; *papirnati dnarji v dunajski veljavšini.*

Wild; divji; дивiи; *divji.* [*zveri.*

— wilde Thiere; zvjerinje, divjačina; звѣринѣ, дивячина; *zverine,*

— wilder Hopfen; divji hmelj; дивiй хмель; *divji hmelj.*

Wild; zvjerinje, divjačina; звѣринѣ, дивячина; *divjačina, divjad.*

Wild-Bann; pravo lova, branjevina; право лова; *pravica lova, lovstvena oblast.*

— = Dieb; zvjerokradica; звѣрокрадица, крадљивацъ дивячи; *zverinski tat, zverokradnik.*

— = Diebstahl; zvjerokragja; звѣрокрађа; *zverokradba.*

— = fang; hvatanje zvjerinja, lov; хватанѣ звѣриня, ловъ; *lovljenje zveri.*

Wild = Frevel; zvjerokragja; звѣрокрађа; *prestopek v lovstvu.*
— = Meister; nadglednik zvjerinja; надгледникъ звѣриня; *nadglednik zverin.*
— = Schaden (durch das Wild); šteta od zvjerinja; штета одъ звѣриня; *škoda po zverinah (storjena).*
— (am Wilde); šteta na zvjerinju; штета на звѣриню; *škoda na zverinah.*
— = Schütze, s. Wilddieb.
— = Stand (Aufenthalt des Wildes); leže, brlog; лежа, брлогъ; *loža, brlog.*
— (Menge des Wildes); množina zvjerinja; множина звѣриня; *množina zveri.*
— die durch den übermäßigen Wildstand verursachten Schäden; štete prouzročene po prekorednoj množini zvjerinja; штете проузрочене прекомѣрномъ множиномъ звѣриня; *škodo, ki jo nezmerna množina zverin dela.*
— = wachsend; bujan; буйный; *samorasli, samorodni.*
Wille; volja; воля; *volja, hotenje.*
— (Einwilligung); privoljenje; саизволѣнѣ; *privoljenje.*
— der letzte Wille; posljednja volja; послѣдня воля; *poslednja volja.*
— (Verfügung); posljednja razložba (razredba); послѣдня разложба (разредба); *poslednje naročilo.*
— mit Wissen und Willen; znajući i htjeći; знаюћи и хотећи; *z vedenjem in privoljenjem, — ko je kdo vedel in hotel, vedé in hoté.*
— ohne Wissen und Willen; neznajući i nehtjeći; незнаюћи и нехотећи; *brez vedi in privoljenja, — ko* ob. *da kdo ni vedel in hotel.*
— mit Jemands Willen etwas thun; učiniti što na čiju volju; учинити што на чію волю; *storiti kaj s privoljenjem koga.*
— aus freiem Willen; dobre volje; добре волѣ; *dobre, proste volje.*
Willens sein, s. Vorhaben.
Willens=; što se tiče volje; што се тиче волѣ;
— = Aeußerung; očitovanje volje; изявлѣнѣ волѣ; *izrečenje, izustenje volje.*
— = Bestimmung; nakana; накана; *nakana, namisel.*
— = Erklärung, s. Aeußerung.
— letzte Willenserklärung; očitovanje posljednje volje; изявлѣнѣ послѣднѣ волѣ; *izrečenje poslednje volje,*
— = Meinung; mnijenje; мнѣніе; *mnenje, misel.*
— eine Willensmeinung einholen; zapitati koga za mnijenje; запитати кога за мнѣніе; *poprašati koga za mnenje.*
Willfährig; voljan; воланъ; *voljan.*
Willfährigkeit; volja; вольность; *voljnost.*

Willkühr; samovolja; самоволя; *samovolja.*

— über etwas nach Willkühr verfügen; samovoljno razpolagati čim; самовольно располагати чимъ; *samovoljno s čim ravnati.*

Willkührlich; samovoljan; самоволянъ; *samovoljni, svojovolni.*

Wind=Bruch (im Walde); izvrat; извратъ; *podrtija po vetru.*

— =Mühle; vjetrenjača; вѣтреняча; *mlin na veter.*

Windische Mark; slovenska krajina; словенска краина; *slovenska meja, krajina.*

— Herr auf der windischen Mark; gospodin slovenske krajine; господинъ словенске краине; *gospod slovenske meje.*

Winkel=; zakutan; закутный; *skrivšni, pokotni, brezoblastni.*

— =Buchdruckerei; zakutna knjigotiskarnica; закутна кньиготискарница; *skrivna, brezoblastna tiskarna.*

— =Presse; zakutno tiskarstvo; закутни листови; *skrivna tiskavnica.*

— =Schreiber; zakutni pisar; закутный писаръ; *pokotni pisar, pravdoskaza.*

— =Schule; zakutna škola; закутна школа; *skrivna šola.*

— =Sensal; zakutni samsar; закутный самсаръ; *pokotni mešetar.*

Winter=Frucht; ozim; озимъ; *ozimina.*

— =Getreide; ozimica; озимица; *ozimo žito, strn.*

— =Gerste; ozimac; озимацъ; *ozimi ječmen.*

— =Quartier; zimovnik; зимовникъ; *zimsko staniše, prezimovališe.*

— =Vorrath; zimna zaliha; потреба за зиму; *zaloga za zimo.*

Wirken; djelati; дѣлати; *delati, tvarjati, učinjati.*

— wirkende Ursache des Todes; smrtonosni uzrok; смртоносный узрокъ; *smrtonosni uzrok.*

Wirklich; pravi, zaistan, zbiljan; правый, заистанъ; *resnični, djanjski, pravi.*

— wirklicher geheimer Rath; pravi tajni savjetnik; правый тайный савѣтникъ; *pravi skrivni svetovavec.*

Wirklichkeit; istina, zbiljnost; заистность; *djavnost, resničnost.*

Wirksam (activ); djelatan; дѣлатный; *djavni.*

— (giltig); valjani; валяный; *veljavni.*

Wirksamkeit (Activität); djelatnost; дѣлатность; *djavnost.*

— (Kraft); krepost; крѣпость; *moč.*

— (Giltigkeit); valjanost; валяность; *veljavnost.*

— ein Amt tritt in die Wirksamkeit; ured stupa u djelatnost; уредъ ступа у дѣлатность; *ured započne svoje opravila.*

— ein Gesetz tritt in die Wirksamkeit; zakon dobiva krepost, valjanost; законъ добыва крѣпость, валяность; *postava zadobi moč, veljavo.*

Wirksamkeit, ein Amt ist in der Wirksamkeit; ured je u djelatnosti; уредъ есть у дѣлатности; *ured je v djavnosti.*

— das Gesetz ist in der Wirksamkeit; zakon je u kreposti, ima valjanost, valja; законъ есть у крѣпости, има валяность, валя; *postava ima moč.*

— außer Wirksamkeit treten; izstupiti iz djelatnosti (prestati djelati); изступити изъ дѣлатности (престати дѣлати); *zgubiti moč.*

— eine Behörde ist außer Wirksamkeit getreten; oblast izstupila je iz djelatnosti (prestala je djelati); абласть изступила е изъ дѣлатности (престала е дѣлати); *opravila kake oblastnije so nehale.*

— ein Gesetz ist außer Wirksamkeit getreten; zakon izgubio je valjanost, krepost; законъ изгубіо е валяность, крѣпость; *postava je zgubila moč, je prišla ob moč.*

— etwas außer Wirksamkeit setzen, z. B. ein Gesetz, s. Aufheben; uzeti čemu valjanost, krepost, moć; узети чему валяность, крѣпость, моћь; *vzeti čemu moč, razveljaviti kaj.*

Wirkung (Kraft); moć, krepost, valjanost; моћь, крѣпость, валяность; *moč.*

— (effectus); učinak; чинство (учинакъ, дѣйство); *učinek.*

— die Wirkung eines halben Beweises haben; valjati za polak dokaza; валяти за полакъ доказа; *veljati za pol dokaza.*

— die Verordnung soll keine Wirkung haben; da nema naredba nikakve kreposti; да неима наредба никакове крѣпости; *ukaz bodi brez moči.*

Wirkungs-Kreis, -Sphäre; djelokrug, okrug djelatnosti; округъ дѣлатности; *opravila, obsežek opravil, opravilstvo.*

Wirren, politische; političke zapletke; политичке заплетке; *politične homatije.*

Wirth (Hauswirth); kućanik (gospodar); куђаникъ (господаръ); *gospodar.*

— (Gastwirth); krčmar, gostnik; крчмаръ, гостилникъ; *gostivničar, krčmar.*

Wirthschaft; kućanstvo (gospodarstvo); куђанство (економіа); *gospodarstvo.*

Wirthschafts-; kućanski (gospodarski); куђанскій (економичкій); *gospodarstveni.*

— -Amt; kućanski ured; куђанскій уредъ; *gospodarstveni ured.*

— -Ausschlag; uspjeh kućanstva; успѣхъ куђанства; *uspeh gospodarstva.*

— -Betrieb; držanje, rukovanje kućanstva, kućenje; држанѣ куђанства, куђенѣ; *gospodarjenje, kmetovanje.*

Wirthschafts-Erträgniß; dohodak od kućanstva; доходакъ одъ куђанства; *dohodki od gospodarstva.*

— -Gebäude; kućanska (gospodarska) zgrada; куђанска (економичка) сграда; *gospodarske, kmetijske poslopja.*

— -Geräthe; kućanska sprava; куђанска справа; *gospodarstveno orodje.*

— -Rechnung; kućanski račun; куђанскій рачунъ; *gospodarstveni račun. kolobarjenje.*

— -Turnus; kućanska reda; куђанска реда; *kmetijsko vrstenje,*

Wirthschaften; kućiti (gospodariti); куђити; *gospodariti.*

Wirthschaftlich; kućanski (gospodarski); куђанскій (економичкій); *gospodarski.*

Wirthshaus; gostionica, krčma; гостіоница, крчма; *krčma.*

Wissen; znati, umjeti što; знати, умѣти што; *vediti kaj.*

— Jemand etwas zu wissen thun; dati kome što na znanje; дати коме што на знанѣ; *dati komu kaj vediti, na znanje, naznaniti, poročiti komu kaj.*

Wissen, das; znanje; знанѣ; *vedenje, znanje, ved.*

— seines Wissens und Erinnerns; koliko zna i sjeća se; колико зна и наколико се сѣћа; *kolikor ve in pametva (pomni).*

— mit Wissen und Willen; sa znanjem i voljom; са знанѣмъ и вольомъ; *z vedenjem in privoljenjem, vedé in hoté.*

— nach bestem Wissen und Gewissen; po duši i kako najbolje zna; по души и како найболѣ зна; *po najbolji vedi in vesti (kakor najbolje ve in zna).*

— Ursache des Wissens; odkud tko što zna; одкудъ тко што зна; *izvir vedi, vedenja (od kod kdo kaj ve).*

Wissenschaft; znanje; знанѣ; *vedenje, znanje.*

— haben von etwas; znati za što; знати за што; *vediti za kaj, znati kaj.*

— (scientia); znanost, znanstvo; знаность, знанство; *znanstvo, vedstvo.*

Wissentlich; znajući; знаюћи; *vedoč, vedoma.*

— eine gestohlene Sache wissentlich kaufen; kupiti kakvu stvar znajući da je ukradena; купити какову ствар знаюћи да є украђена; *ukradeno reč vedoma kupiti.*

Witthum, s. Witwengehalt.

Wittiblich; udov; удовый; *vdovski.*

— wittiblicher Unterhalt; uzdržanje udovih osobâ; издржанѣ удовы особâ; *izdržanje vdov.*

Witwe; udovica; удовица; *vdova.*

Witwer; udovac; удовацъ; *vdovec.*
— Witwer oder Witwe sein; udovovati; удововати; *biti vdovec, vdova.*
Witwen-; što se tiče udovicâ; што се тиче удовицâ; *vdovski.*
— -Casse; udovička pjeneznica; удовичка пѣнезница; *vdovska dnarnica.*
— -Gehalt; udovička plata; удовичка плата; *vdovska plača.*
— -Gesellschaft (Versorgungsanstalt); društvo za oskrbljenje udovicâ; дружтво за снабдѣванѣ удовицâ; *društvo za preskrbovanje vdov.*
— -Sitz; udovički stan; удовичкій станъ; *vdovsko staniše.*
— -Stand; udovstvo; удовство; *vdovstvo.*
— im Witwenstand leben; udovovati; удововати; *biti vdova.*
Woche; nedjelja danâ (sedmica, tjedan); недѣля дана; *teden.*
— sechs Wochen; šest nedjeljâ danâ; шестъ недѣля дана; *šest tednov.*
Wochen-Bett; babine; бабинѣ; *babine.*
— -Bettskosten; troškovi za babine; трошкови за бабинѣ; *stroški za babine, za otročnico.*
— -Blatt; nedjelnji list (tjednik); недѣлный листъ; *tednik.*
— -Geld, -Lohn; nanedjeljnica (natjednica); недѣлна, седмична плата; *tednina, natednica.*
— -Markt; nedjelnji (tjedni) vašar, sajam; недѣлный вашаръ, саямъ; *tedenski tržni dan.*
— -Tag; djelatnik, radni dan; дѣлатникъ, радный данъ; *delavnik.*
— -Zimmer; soba na nedjelju (tjedan); соба на недѣлю; *izba na teden (v najem jemana).*
Wöchnerin; porodilja; породиля; *porodnica.*
Wohl, öffentliches Wohl; obća korist, obće dobro; обшта користь, обште добро; *občni blagor.*
Wohl-Anständigkeit; pristojnost; пристойность; *spodobnost.*
— -geboren, Euer; Vaše blagorodstvo; Ваше бладородство, благородіє; *Vaše blagorodje.*
— -gefallen haben an etwas; dopadati se; допадати се; *dopasti . . .*
— er hat daran Wohlgefallen; dopada mu se; допада му се; *dapade mu, mu je po volji.*
— -gesinnt; dobromišljenik (tko o čemu dobro misli); добромишлѣникъ (тко о чему добро мысли); *dobromislec.*
— -habend; imućan; имуђанъ; *premožni.*
— -meinend; dobrohotan; доброхотанъ; *dobrohotni.*
— -Meinung (Gutachten); mnijenje; мнѣніе; *mnenje.*
— -That; dobročinstvo; доброчинство; *dobrota.*
— -Thäter; dobročinac; доброчинацъ; *dobrotnik.*

Wohl-thätig; dobročinstven; доброчинственый; *dobrotni, dobrotljivi.*

— -thätige Verträge; dobročinstvene pogodbe; доброчинствене погодбе; *dobrodelne, milosrčne pogodbe.*

— -Thätigkeit; dobročinstvenost; доброчинственость; *dobrotljivost.*

— -thätigkeitsanstalt; dobročinstveni zavod; доброчинственый заводъ; *dobrodelska naprava.*

— -Zweck; dobročinstvena svrha; доброчинствена цѣль; *milodarni, dobrodelski namen.*

— etwas zu Wohlthätigkeitszwecken legiren; zapisati što na dobročinstvene svrhe; записати што на доброчинствене цѣли; *sporočiti, voliti kaj za milosrdne namene.* [*razumeti.*

— -verstehen; razumjeti što dobro; разумѣти што добро; *kaj dobro*

— -verhalten; dobro se vladati; добро се владати; *dobro, lepo se vesti, vladati.*

— -Verhaltung; dobro vladanje; добро владанѣ; *dobro vedenje.*

— -Verhaltungszeugniß; svjedočanstvo o dobrom vladanju; свѣдочанство о добромъ владаню; *spričevalo lepega obnašanja.*

Wohnen; stanovati; обытавати (становати); *stanovati.*

Wohn-bar; stanovljiv (gdje se može stanovati); што є за обытаванѣ, гдѣ се може обытавати; *stanoven, za stanovanje dober.*

— -Gebäude; zgrada za stanovanje; сграда за станованѣ; *poslopje za stanovanje.*

— -und Wirthschaftsgebäude; zgrada za stanovanje i kućanstvo (gospodarstvo); сграда за обытаванѣ и куђанство (економію); *poslopje za stanovanje in za gospodarstvo (kmetijstvo).*

— -haft; koji stanuje; кой обытава; *stanujoč.*

— -haft sein; stanovati; обытавати; *stanovati.*

— -Ort, -Platz, -Stätte, -Sitz; stanište; обытавалиште; *stanovališe.*

— -Partei (Miethpartei); najmitelj, ukućanin; укуђанинъ, наймитель; *najemnik staniša, najemavec.*

— -Stube, Zimmer; soba za stanovanje; соба за обытаванѣ; *izba, soba za stanovanje.*

Wohnung; stan; обыталиште; *stanovanje, stan.*

Wohnungs-Aufkündigung; odkaz stana; одказъ обыталишта; *odpoved stana.*

— -Bestandtheile; sastojni djelovi stana; састойни дѣлови обыталишта; *(obstojni) deli staniša.*

Wort; riječ; рѣчь; *beseda.*

— für Wort; od riječi do riječi; одъ рѣчи до рѣчи; *od besede do besede.*

Wort=Laut des Gesetzes; riječni glas zakona, smisao zakona po riječima; смысао закона по рѣчима; *beseda postave.*
— =Streit, =Wechsel; prepiranje; препиранѣ; *besedovanje, prepir.*
— = Verstand; smisao riječi; смысао рѣчи; *pomen besede.*
Woivodschaft Serbien; vojvodovina Srbska; войводовина Србска; *Srbska vojvodina.*
Wucher; lihva; лихва; *odrtija.*
— treiben; lihvovati, lihvariti; лихвовати; *odrtovati.*
Wucher=Gesetz, =Patent; zakon, povelja o lihvi; законъ о лихви; *postava od odrtije.*
— = Zinsen; lihvene kamate; лихвене камате; *odrtijske obresti.*
Wucherer; lihvar; лихваръ; *odrtnik.*
Wucherisch; lihvarski; лихварскій; *odrtnjiski.*
Wuchern; lihvovati, lihvariti; лихвовати, лихварити; *odrtovati.*
Wundarzt; vidar; видаръ; *ranocelnik.*
Wundarzeneikunde; vidarstvo; видарство; *ranocelstvo.*
Würde; dostojanstvo; достоянство; *dostojnost, čast.*
Würdeträger; dostojanstvenik; достоянственикъ; *dostojnik.*
— militärischer Würdenträger; vojni dostojanstvenik; войный достоянственикъ; *vojaški dostojnik.*
Würfel; kocke; коцке; *kocka.*
— = Spiel; igra na kocke; игра на коцке; *igra na kocke.*
Wurzel; korijen; коренъ; *korenina, koren.*
— schlagen; puštati korijenje; пуштати коренѣ; *zakoreniti se, pognati korenine, prijeti se.*
Wuth (die Krankheit); bjesnoća; бѣсноћа; *steklost.*
— (Zorn); jarost, gnijev; ярость, гнѣвъ; *razkačenost, srd.*
Wüthiges Thier; bijesna živina; бѣсна живина; *stekla žival.*

Z.

Zahl; broj; брой; *število, broj.*
— die Zahl der Competenten angeben; navesti broj službotražacâ; именовати брой служботражаца; *povedati število za službo prosijočih.*
Zahl=Amt; placaonica; плаћаоница; *izplačevavnica.*
— = bar; izplatan; исплатный; *plačljiv.*
— = barkeit; izplatnost; изплатность; *plačljivost.*
— = fähig, s. Zahlungsfähig.

Zahl=los; bezbrojan; безбройный; *brezštevilni, nebrojni.*
— =Meister; izplatnik; изплатникъ; *izplačevavec.*
— =Tag, s. Zahlungstag.
Zahlen; platiti, plaćati; платити, плаħати; *plačati.*
— eine Schuld; platiti dug; платити дугъ; *plačati dolg.*
— für eine Arbeit, einen Dienst; platiti za radnju, za službu kakvu; платити за радню, за службу какову; *plačati za delo, službo.*
— für eine Gelegenheit, für einen Weg; platiti za priliku, za put; платити за прилику, за путъ; *plačati za priložnost, za pot.*
Zähl=Geld; brojevina; броевина; *števnina, brojnina.*
Zählen; brojiti; бројити; *šteti.*
— (addiren); skupiti; скупити; *soštevati.*
Zahlen=Lotterie; brojna lutrija; бройна лутрія; *številna loterija.*
— =Ordnung, fortlaufende; brojni red, red, kako idu brojevi; редъ, како иду броеви; *zapored gredoča vrsta števil.*
Zahler; platac; платацъ, *plačavec, plačnik.*
Zahlung; plaćanje, platež; плаħанѣ, платежъ; *plačanje, plačilo.*
— binnen 24 Stunden; plaćanje u 24 sata; плаħанѣ у 24 сата; *plačanje v 24 urah.*
Zahlungs=; (što se tiče plaćanja), platežni; (што се тиче плаħаня), платежный; *plačilni.*
— =Anweisung; platežna doznaka; платежно упуħенѣ; *nakaz plačila.*
— =Auflage, 24 stündige; platežni namet u 24 sata; платежный наметъ у 24 сата; *nalog plačila v 24 urah.*
— =Auftrag; platežni nalog; платежный налогъ; *plačilni nalog.*
— =Bogen; platežni list; платежный листъ; *plačna pola.*
— (Auszahlungsbogen); izplatni list; изплатный листъ; *plačilna pola.*
— =Document; platežna isprava; платежна исправа; *plačilno pismo.*
— =fähig; mogućan platiti (koji je kadar, koji može platiti); могуħанъ платити (кой е кадаръ, кои може платити); *zmožen plačati.*
— =fähigkeit; mogućnost plaćanja; могуħность плаħаня; *zmožnost plačati.*
— =Frist; platežni rok (rok za plaćanje); платежный рокъ (рокъ за плаħанѣ); *plačilna doba, doba za plačilo.*
— =Mittel; platežno sredstvo; платежно средство; *sredstvo k plačilu.*
— =Ort; platište (platilište); платиште (платилиште); *plačilno mesto.*
— =Regreß; platežna zavrata; платежный регресъ; *nazadba zavoljo plačila.*

Zahlungs-Schein; platežnica (platežna cedulja); платежна цедуля; *plačilni list.*
— (Auszahlungsschein); izplatka (izplatna cedulja); изплатна цедуля; *izplačni list.* [*plače.*
— -Summe; platežna svota, skupa; платежна сумма; *skupni znesek*
— -Tag; dan za plaćanje, platežni dan; данъ за плаћанѣ, платежный данъ; *plačilni dan.*
— -unfähig; nemogućan platiti (koji nemože platiti); немогућанъ платити (кой неможе платити); *nezmožen plačati.*
— -unvermögend; nemogućan platiti; немогућанъ платити; *nezmožen plačati.*
— -Unfähigkeit, -Unvermögenheit; nemogućnost plaćanja; немогућность плаћаня; *nezmožnost plačati.*
— -Vermögenheit; mogućnost plaćanja; могућность плаћаня; *zmožnost plačanja.*
— -Woche; nedjelja za plaćanje, platežna nedjelja; недѣля за плаћанѣ, платежна недѣля; *plačilni teden.*
— -Zeit; platitba, platežno vrijeme, vrijeme za plaćanje; платитба, платежно време, време за плаћанѣ; *čas plačila.*
— ohne Zahlungszeit ausgestellter Wechsel; bez platitbe izdana mjenica; безъ платитбе издана мѣница; *brez plačilnega časa izdana menica.*

Zahnarzt; zubnik; зубникъ; *zdravnik za zobe.*

Zara; Zadar; Задаръ; *Zadar.*
— Herzog von Ragusa und Zara; vojvoda od Dubrovnika i Zadra; войвода одъ Дубровника и Задра; *vojvoda od Dubrovnika in Zadra.*

Zator; Zator; Заторъ; *Zator.*
— Herzogthum Zator; vojvodstvo Zator; войводство Заторъ; *Zatorsko vojvodstvo.*

Zeche (im Bergw.); ortački rudnik; ортачкій рудникъ; *skupni, družtveni rudnik.*
— (Zunft); ceh; цехъ; *ceh.*
— Auslagen für Essen und Trinken; gostbarina; гостбарина; *plačilo za jed in pijačo, zapitek.*

Zehent; desetak, desetina; десетакъ, десетина; *desetina.*
— Getreidezehent; desetak, desetina od žita; десетакъ, десетина одъ жита; *desetina od žita.*
— Weinzehent; desetak, desetina od vina; десетакъ, десетина одъ вина; *desetina od vina.*
— zahlen; dati, davati desetak, desetinu; дати, давати десетакъ, десетину; *desetino dati, plačati.*

Zehent-; (što se tiče desetka, desetine), desetačni, desetinski; (што се десетка, десетине тиче), десетачный, десетинскій; *desetinski.*

— -bar; od čega se daje desetak, desetina; одъ чега се дає десетакъ, десетина; *desetinski, — od česar se desetina daje.*

— -bare Bodenfrüchte; ljetina od koje se daje desetak, desetina; лѣтина одъ коє се дає десетакъ, десетина; *desetini podvrženi zemeljski plodi.*

— -barkeit; desetačnost, desetinstvo; десетачность, десетинство; *desetinstvo.*

— -berechtigt; tko ima pravo birati desetak, desetinu; тко има право бирати десетакъ, десетину; *kdor ima pravico do desetine.*

— -Berechtigung; pravo desetka, desetine; право десетка, десетине; *desetinska pravica.*

— -Frohne; desetačna, desetinska robota, tlaka (robota, tlaka mjesto desetka); десетачна, десетинска робота, тлака (робота, тлака мѣсто десетка); *desetinska tlaka.*

— -Geld; desetačnina, desetinarina (plata za desetak, desetinu); десетачнина, десетинарина (плата за десетакъ, десетину); *desetinski dnar.*

— -Herr; gospodar od desetka, desetine; господаръ одъ десетка, десетине; *desetinski gospod.*

— -Hold, -Mann; desetačnik, desetinar (tko daje desetak, desetinu); десетачникъ, десетинаръ (тко дає десетакъ, десетину); *desetinec.*

— -Recht; pravo desetka, desetine; право десетка, десетине; *desetinska pravica.*

— -Register; kazalo od desetka, desetine; казало одъ десетка, десетине; *desetinski zapisnik.*

— -Pflicht; dužnost davati desetak, desetinu; дужность давати десетакъ, десетину; *dolžnost desetine.*

— -pflichtig; tko je dužan davati desetak, desetinu; тко є дужанъ давати десетакъ, десетину; *dolžin desetino dati.*

— -pflichtige Grundstücke; zemljišta pod desetkom, desetinom; земльишта подъ десеткомъ, десетиномъ; *desetini podvrženo zemljiše.*

Zehren (verbrauchen); trošiti, potrošiti, tratiti, potratiti; трошити, потрошити; *trošiti, uživati.*

— (auslegen für die Kost); trošiti na hranu; трошити на рану; *potrošiti za hrano.* [*živež.*

Zehrgeld, Zehrpfennig (Kostgeld); hranovina; рановина; *dnar za*

— (Geld auf Auslagen für die Kost); novci za trošak na hranu; новцы за трошакъ на рану; *dnar na stroške za hrano.*

Zehrung (Kost); hrana; рана; *hrana.*
— (Auslagen für die Kost); troškovi na hranu; трошкови на рану; *stroški za hrano.*
— (Verbrauch); tratnja; тратня; *potrošek, poraba.*
Zehrungs=; što se tiče tratnje, hrane; што се тиче тратнѣ, ране; *kar se tiče hrane.* [*za hrano.*
— =Geld; tratnjarina, hranovina; потрошнина, рановина; *dnar*
— =Kosten; troškovi za hranu, tratnju; трошкови за рану, тратню; *stroški za hrano.*
Zeichen; znamenje; знаменѣ (знакъ); *znamenje.*
— Uebergabe durch Zeichen; predaja znamenjem; предая знаменѣмъ; *prepodaja po znamenjih.*
Zeichen=Sprache; jezik znamenjima; езыкъ знаменьима; *govorjenje po znamenjih.*
Zeichnen; risati; рисати; *risati.*
— (unterschreiben); podpisati; подписати; *podpisati.*
Zeichnung; risanje; рисанѣ; *risanje.*
— (das Gezeichnete); naris; нарисъ; *naris, načrt.*
— topographische Zeichnung; mjestopisni naris; мѣстописный нарисъ; *krajopisni naris.*
Zeihen, Jemand einer Sache; kriviti koga radi čega; кривити кога ради чега; *kriviti koga česa.*
Zeit; vrijeme; време; *čas.*
— von Zeit zu Zeit; od vremena do vremena; одъ времена до времена; *od časa do časa.*
— bei Zeiten; dok je vrijeme; докъ є време; *ob času, za časa.*
— (Frist); rok; рокъ; *rok.*
Zeit=Ablauf; prošašće vremena; прошастіе времена; *pretek časa.*
— ein Privilegium ist durch Zeitablauf erloschen; minula je povlastica prošašćem vremena; минула є повластица прошастіемъ времена; *privilegia je po preteku časa minula.*
— =Abschnitt; doba; доба; *doba.*
— =Abschnitt des Erscheinens eines Journals; doba, kada izlazi dnevnik kakav; доба, када излази дневникъ каковъ; *doba izhajanja časnika.*
— =Alter; vijek; вѣкъ; *vek.* [*časa.*
— =Bestimmung; odregjenje vremena; одређенѣ времена; *odločba*
— =Dauer; trajanje vremena; траянѣ времена; *trpež časa.*
— =Folge; hod vremena; ходъ времена; *tek časa*, in der Zeitf. *sčasoma.*
— =Frist; rok; рокъ; *rok, obrok, doba.*

Zeit = Geist; duh vremena; духъ времена; *duh časa.*
— = gemäß; po potrebi vremena; по потреби времена; *primerjen času.*
— = Genosse; suvremenik; савременикъ; *sočasnik.*
— = Lauf; hod vremena; ходъ времена; *časa tek.*
— = lebens, s. lebenslänglich; do smrti; до смрти; *na vse živi dni.*
— = lich (abject.); vremenit, začasan; временитый; *časen.*
— (adverb.); rano; рано; *zgodej, rano.*
— = mäßig, s. zeitgemäß.
— = Punct; doba, čas; доба, часъ; *doba.*
— = Raum; vrijeme; време; *čas.*
— = Schrift; časopis; часописъ; *časopis.*
— = Verderb; danguba; дангуба; *potrata, tratenje časa.*
— = Verlauf; prošašće vremena; прошастіе времена; *pretek časa.*
— = Verlust (ohne Zeitverlust); danguba, otezanje (bez otezanja); дангуба, отезанѣ (безъ отезаня); *zguba časa.*
— = Versäumniß; danguba, otezanje; дангуба, отезанѣ; *zamujen čas.*
— = weilig; na neko vrijeme, vremenito; на неко време, временито; *časno, na nekaj časa.*
— = weiliger Gebrauch; poraba na neko vrijeme, vremenita poraba; употреблѣнѣ на неко време, временито употреблѣнѣ; *časna raba.*
Zeitung; novine; новине; *novice, časnik.*
— (Zeitschrift); časopis; часописъ; *časopis, časnik.*
— (Nachricht), s. oben; glas; гласъ; *naznanilo.*
Zeitungs = Blatt; novine, list od novinâ; новине, листъ одъ новинâ; *list časnika.*
— = Nachricht; novinarski glas; новинарскій гласъ; *naznanilo po* [*časniku.*
— = Schreiber; novinar, časopisac; новинаръ, часописацъ; *novičar, pisatelj časnika.*
— = Unternehmung; novinarsko preduzeće; новинарско предузеће; *započetba časnika.*
Zelle; ćelija; ћелія; *izbica.*
Zellen = Gebäude; ćelijinjak; ћельинякъ; *poslopje z izbicami.*
Zelt; šator, čador; шаторъ, чадоръ; *šotor.*
Zentnergut, etwas als Zentnergut erzeugen; proizvoditi što na cente; производити што на центе; *stvar na cente, na cente kaj izdelovati.*
Zergliedern (erörtern); tumačiti; толковати; *razkladati.*
— (seziren); razglabati; разглабати; *raztelesiti.*
Zerstören; razoriti, razrušiti, porušiti; разорити, разрушити, порушити; *razdreti, podreti, razrušiti.*

Zerstören, eine Druckschrift; uništiti tiskopis; уништити печатописъ; *uničiti tiskopis.* [*stavbo.*
— einen Bau; razoriti zgradu; разорити сграду; *razdreti, razrušiti*
Zerstücken, zerstückeln; razdijeliti što na čestice, razkomaditi; раздѣлити што на частице, разкомадити; *razkrojiti, razdeliti.*
— die Grundstücke zerstückeln; razdijeliti zemljišta na čestice, razkomaditi zemljišta; раздѣлити земльишта на частице, разкомадити земльишта; *razdeliti zemljiša.*
Zerstückung; razdjeljenje na čestice, razkomadanje; раздѣлѣнѣ на частице, разкомаданѣ; *razdeljenje.*
Zettel; cedulja; цедуля; *listek.*
Zettel=Bank; ceduljna banka; цедульна банка; *banka listodajna.*
Zetteln; snovati; сновати; *snovati.*
Zeug, s. Material; tvorivo; твориво; *snova, priprava.*
— (Geräth); sprava; справа; *oprava.*
Zeuge; svjedok; свѣдокъ; *priča, svedok.*
— Belastungszeuge; okrivni svjedok; окривный свѣдокъ; *okrivna priča, obdolživni svedok.*
— Entlastungszeuge; opravdni svjedok; оправдный свѣдокъ; *razdolživna priča, oddolživni svedok.*
Zeugen=; (što se tiče svjedokâ), svjedočki; (што се тиче свѣдокâ), свѣдочкій; *kar se tiče svedokov.*
— =Aussage; svjedočka izpovijedka; свѣдочка изповѣдка; *povedba, izrek svedoka.*
— =Beweis; dokaz po svjedocima; доказъ по свѣдоцима; *dokaz po pričah, svedokih.*
— =Eid; svjedočka prisega, zakletva; свѣдочка присега, заклетва; *prisega za svedoke.*
— =Führer; dovoditelj svjedokâ; доводитель свѣдокâ; *privodnik svedokov.*
— =Führung; dovogjenje svjedokâ; доводенѣ свѣдокâ; *pripeljanje svedokov.* [*čevalo.*
— =schaft (Zeugniß); svjedočanstvo; свѣдочанство; *svedočba, spri-*
— (das Bezeugen); svedočenje, posvjedočenje; свѣдоченѣ, посвѣдоченѣ; *svedočenje, pričevanje.*
— =Verhör; saslušak, saslušanje svjedokâ; саслушакъ, саслушанѣ свѣдокâ; *zaslišanje svedokov.*
— =Verhörsprotokoll; napisnik za saslušak svjedokâ; записникъ за саслушакъ свѣдока; *zapisnik izpraševanja svedokov.*
— =Vernehmung, s. Verhör.
— =Zimmer; soba za svjedoke; соба за свѣдоке; *soba za svedoke.*

Zeugen; roditi; родити; *zaroditi, roditi.*

Zeugmaterial; tvorivo; твориво; *snova.*

Zeugniß (Zeugenaussage); svjedočba, svjedočanstvo; свѣдочба, свѣдочанство; *svedočba, spričevanje, pričba.*

— ein Zeugniß abgeben; dati svjedočbu, svjedočanstvo; дати свѣдочбу, свѣдочанство; *pričati, spričevati.*

— schriftliches Zeugniß; pismena svjedočba, pismeno svjedočanstvo; писмена свѣдочба, писмено свѣдочанство; *pismeno spričevalo.*

— Armuths-, Mittellosigkeits-Zeugniß; svjedočanstvo o siromaštvu, o neimaštini; свѣдочансто о сиромаштву; *spričevalo uboštva, revšine.*

— Erwerb-, Verdienst-Zeugniß; svjedočanstvo o tečevini, zaslužbi; свѣдочанство о течевини, заслужби; *svedočba pridobitka, zaslužka.*

— Lebens-Zeugniß; svjedočanstvo da je tko živ; свѣдочанство да є тко живъ; *svedočba, spričevalo, da je kdo živ.*

— Sitten-Zeugniß; svjedočanstvo o ćudorednosti; свѣдочанство о нравствености; *svedočba čez vedenje.*

— Wohlverhaltungs-Zeugniß; svjedočanstvo o dobru vladanju; свѣдочанство о владаню; *svedočba lepega vedenja.*

Zeugung; rogjenje; рођенѣ; *rojenje, zarojenje.*

— (Erzeugung). s. oben.

Ziegel; opeka; опека; *opeka.*

— (Dachziegel); crijep; црепъ; *črép.*

— (Hohlziegel); žlijebac; жлѣбацъ; *korec.*

Ziegel-brenner; opekar; опекаръ; *opekar.*

— -brennerei; opekara; опекара; *opekarnica.*

— -Dach; krov od crijepa; кровъ одъ црепа; *streha iz opeke.*

— -Decker; krovar; кроваръ; *krovec (z opeko).*

— -Hütte, -Scheune; opekara; опекара; *opekarnica.*

— -Ofen; opekarska peć; опекарска пећь; *opekarska peč.*

— -Stein; opeka; опека; *opeka.*

Ziehe, s. Pflege.

Zieh-Eltern, s. Pflegeeltern; hranitelji; ранительи; *rejniki.*

— -Kind, s. Pflegekind; hranjenče; ранѣнче; *rejenec.*

— -Mutter, s. Pflegemutter; hraniteljica; ранительица; *rejnica.*

— -Sohn, s. Pflegesohn; hranjenik; ранѣникъ; *rejenec.*

— -Tochter, s. Pflegetochter; hranjenica; ранѣница; *rejenka.*

— -Vater; hranitelj; ранитель; *rejnik.*

Ziehen; vući; вући, *vleči, potegniti.*

— das Los ziehen; vući, izvući ždrijeb; вући, извући ждрѣбъ; *srečko vleči, potegniti.*

Ziehen, etwas an sich ziehen; potegnuti što k sebi; потегнути што къ себи; *potegniti kaj k sebi, pridobiti si kaj.*

— eine Linie ziehen; povući potez; повући потезъ, линiю; *potegniti črto.*

— einen Graben, ein Stollen ziehen; povući jarak, obkopati, izkopati pravac; обкопати, изкопати правацъ; *izkopati, potegniti rov, rudorov.*

— ein Kind ziehen (erziehen); odgojiti dijete; одгоити дѣте; *odgojiti, izrediti dete.*

— das Vieh ziehen; patiti marvu, živinu; патити марву, живину; *rediti živino.*

— eine Waffe gegen Jemand ziehen; trgnuti mač, sablju, nož proti kome; тргнути мачъ, саблю, ножъ противъ кога; *potegniti orožje, poprijeti se orožja proti komu.*

— aus einer Sache Nutzen, Gewinn ziehen; dobivati, imati korist od kakve stvari; добивати, имати користь одъ какове ствари; *pridobiti si, imeti korist iz kake reči.*

— Zinsen aus etwas ziehen; uzimati kamate od čega; узимати каматâ одъ чега; *jemati obresti od česa.*

— einen Wechsel auf Jemand ziehen; potegnuti mjenicu na koga; потегнути мѣницу на кога; *menico na koga potegniti, izdati.*

— gezogener Wechsel; potegnuta mjenica; потегнута мѣница; *na koga potegnena menica.*

— Jemand vor das Gericht ziehen; pozvati koga pred sud; позвати кога предъ судъ; *staviti koga pred sodnijo.*

— Jemand zur Rechenschaft, zur Verantwortung ziehen; povući koga na račun, na odgovor; повући кога на одговорность; *koga na odgovor poklicati.*

— zur Strafe Jemand ziehen; povući koga na kazan; повући кога на казнь; *koga kazni podvreči, v kazen djati.*

— einen zu Rathe ziehen; zapitati koga za savjet; запытати кога за савѣтъ; *koga za svet prašati.*

— etwas, z. B. eine Schrift in Berathung ziehen; vijećati o čemu, o kakovu pismu; вѣћати о чему, о каквомъ писму; *posvetovati se zastran česa, na pr. pisma.*

— etwas in Betracht ziehen; uzeti obzir na što, ili uzeti što u obzir; узети обзыръ на што; *kaj pomisliti.* [*nad čem.*

— etwas in Zweifel ziehen; dvojiti o čemu; двоити о чему; *dvomiti*

— ein bewegliches Gut in Verbot ziehen; ustaviti robu, pokretno dobro; уставити робу, покретно добро; *prepovedi podvreči, pod prepoved djati, premakljivo stvar.*

Ziehen, die in Verbot gezogenen Sachen; ustavljene stvari; уставлѣне ствари; *v prepoved djanâ stvar.*

— eine Stelle aus einem Buche ziehen; izvaditi, izpisati što iz kakve knjige; извадити, исписати што изъ какове кньиге; *izpisati kaj iz kacih bukev.*

— im Processe den kürzern ziehen; izgubiti parnicu; изгубити парницу; *zgubiti pravdo.*

— aus dem Lande, aus einer Wohnung ziehen; izseliti se iz zemlje, iz stana; иселити се изъ землѣ, изъ обиталишта; *izseliti se iz dežele, iz staniša.*

— sich in die Länge ziehen; protezati se; протезати се; *dolgo se vleči.*

— etwas in die Länge ziehen; otezati što; отезати што; *zatezati, zadrževati kaj.*

— sich aus einer Sache ziehen; izvući se iz čega; извући се изъ чега; *izviti se iz reči.*

— eine Handlung, die eine Strafe, den Verlust des Rechtes nach sich zieht; djelo, koje za sobom vuče kazan, izgubitak kakova prava; дѣло, кое за собомъ вуче казнь, изгубытакъ каквогъ права; *djanje, kteremu kazen, zguba pravice sledi.*

Ziehung; vučenje; вученѣ; *vlečenje, potegovanje.*

— des Looses; vučenje, izvučenje ždrijeba; вученѣ, извученѣ ждрѣба; *potegovanje srečke.*

— des Wechsels; potezanje mjenice; потезанѣ мѣнице; *izdajanje menice.*

Ziehungsact (bei Loosen); ždrebanje; ждрѣбанѣ; *srečkanje.*

Ziel; nišan, biljega; нишанъ, билѣга; *namen, namera.*

— (Absicht); svrha, namisao; цѣль, намысао, намѣра; *nametba.*

— (Ende); konac, svršetak; конацъ, свршетакъ; *konec.*

Zielen, nach etwas; težiti za čim; тежити за чимъ; *meriti kam.*

Zielscheibe; kolut; колутъ; *tarča.*

Zierde; gizda; украсъ, гизда; *lišp, lepotija, kinč.*

Zierlichkeit einer Urkunde; načinost (formalnost) isprave; начиность (формалность) исправе; *spodobna oblika pisma.*

Ziffer; broj; брой; *številka.*

Ziffer-Ansatz; brojna stavka; бройна ставка; *nastavek številke.*

— -mäßig; po broju, brojni; по брою, бройный; *po številkah.*

— -mäßige Ausmittlung; izmjerenje po broju; измѣренѣ по брою; *izmerjenje po številki.*

— -mäßige Prüfung; brojni izpit; бройный изпытъ; *preskušnja po številkah.*

— -gemäße Richtigstellung; brojna poprava; бройна поправа; *ugotovljenje številke.*

Ziffer = Schrift; brojno pismo; бройно писмо; *pisanje s števílkami.*
Zimmer; soba, odaja; соба, одая; *izba, soba.*
Zimmer= (Zimmermanns=) Arbeit; tesarska radnja; тесарска радня; *tesarsko delo, tesarstvo.*
— = **Arrest**; sobni zatvor; собный затворъ; *hišni, domači zapor.*
— = **Herr**, s. Zimmer=Miether.
— = **Mann**; tesar; тесаръ; *tesar.*
— = **Miether**; najmitelj sobe; наймитель собе; *najemnik izbe.*
Zins; daća; датакъ; *obrest.*
— **Miethzins**; najmovina; кирія; *najemšina, najemnina.*
— **Pachtzins**; zakupina; закуповина; *zakupnina.*
Zins=; (što se tiče daće), daćni; што се тиче датка; *obrestni.*
— (**Mieth=**); najmovni; што се тиче киріе; *najemninski.*
— = **Auslagen**; daćni troškovi; датни трошкови; *obrestni stroški.*
— (**Miethzins**); najmovni troškovi; трошкови киріе; *najemninski stroški.*
— = **bar**; daćni; датный; *obrestni.*
— = **barkeit**; daćnost; датность; *obrestnost.* [*podvrženo.*
— (=**Grund**); daćno zemljište; датно земльиште; *zemljiše odrajtovilu*
— = **Bauer**; daćnik; датникъ; *obrestni kmet.*
— = **Betrag**; daćna skupa, svota; датный износакъ; *znesek obresti.*
— = **Buch**; daćna knjiga; датна кньига; *obrestne bukve.*
— = **Ertrag**; daćni, najmovni dohodak; датный, наймовный доходакъ; *prihodek obresti, najemnine.*
— = **Ertragsschein**; pismo daćnih ili najmovnih dohodaka; писмо датны или наймовны доходака̂; *list od obrestnih prihodkov.*
— = **Fassion (Miethzins)**; najmovni valovaš; датный наймовный веловашъ (фассіа); *napoved najemnine.* [*obresti.*
— = **frei**; slobodan od daće; слободанъ одъ датка; *prost odrajtvila,*
— = **Freiheit**; slobodnost od daće; слободность одъ датка; *prostost odrajtvila, obresti.*
— = **Fuß**; mjera daće; мѣра датка; *merilo obresti.*
— = **Geld**; novci od daće; новцы одъ датка; *obrestni dnarji.*
— = **Genuß**; uživanje daće; уживанѣ датка; *vživanje obresti.*
— = **Groschen**; daćni novac; датный новацъ; *obrestni dnar.*
— = **Gut**; daćevina; датно добро; *obrestno posestvo.*
— = **Herr**; gospodar daće; господаръ датка; *obrestni gospod.*
— = **Lehen**; daćni feud; датный феудъ; *obrestni fevd.*
— = **Mann**; daćnik; датникъ; *obrestnik.*
— = **pflichtig**; daćevnik, koji je dužan davati daću; кои є дужанъ давати датакъ; *obresti podvržen, dolžen, odrajtovila opravljati.*

Zins=pflichtigkeit; daćevnost, dužnost davati daću; дужность давати датакъ; *dolžnost obresti odrajtovati.*

— =Tag; daćni, najmovni dan (dan kada se plaća daća, najmovina); датный, наймовный данъ (данъ када се плаћа датакъ); *obrestni dan.* [*obresti.*

— =Zahlung; plaćanje daće, najmovine; плаћанѣ датка; *plačilo*

Zinsen (von Capitalien); kamate; камате; *obresti.*

Zinsen=; (što se tiče kamatâ), kamatni; (што се тиче каматâ), каматный; *obrestni.*

— =Bezug; kamatni dohodak; каматный доходакъ; *dobivanje obresti.*

— =Coupon; kamatni odrezak; каматный одрезакъ; *obrestni kupon.*

— =Maß; kamatna mjera; каматна мѣра; *obrestna mera.*

— =Quittung; kamatna namirnica; каматна намирница; *obrestni plačilni list.*

— =Rückstand; kamatni preostatak; каматный преостатакъ; *zastanek na obrestih.*

— =Vertrag; pogodba o kamatama; погодба о каматама; *obrestna pogodba.*

Zögern, mit etwas, s. verzögern; otezati, odocniti; отезати, одоцњивати; *odlašati s čim.*

Zögerung, s. Verzögerung; otezanje, odocnjenje; отезанѣ, одоцнѣнѣ; *odlašanje, zamuda.*

Zögerungs=Zinsen; odocne kamate; одоцне камате; *zamudne obresti.*

Zoll; carina, царина; *col.*

— (ein Längenmaß); palac; палацъ; *palec.*

Zoll=Amt; carinski ured; царинскій уредъ; *colnija, colni ured.*

— =ämtlich; (što se tiče carinskog ureda), carinski; (што се тиче царинскогъ уреда), царинскій; *colnijski.*

— =ämtliche Untersuchung; carinsko iztraživanje; царинарско изтраживанѣ; *colnijska preiskava.*

— =Anstalt; carinski zavod; царинскій уводъ; *colna naprava.*

— =Aufseher; latov, carinski nadglednik; латовъ, царинскій надгледникъ; *colni nadglednik.*

— =Ausschluß; carinski izključak; царинскій изключакъ; *colni izjemek.*

— =bar; carinjav, onakova stvar od koje se plaća carina, stvar carini podvržena; одъ чега се плаћа царина, стварь царини подвржена; *colu podvrženi.*

— =Beamte; carinski urednik; царинскій уредникъ, чиновникъ; *colni urednik.*

— =Bemessung; izmjerenje carine; измѣренѣ царине; *izmera cola.*

Zoll=Bereiter; latov; латовъ; *colni stražnik.*
— =Borgung; carinski zajam; царинскій заямъ; *upanje cola.*
— =Einnehmer; carinar; царинаръ; *colnar, mitar.*
— =Erhöhung; povećanje carine; повеђанѣ царине; *povišanje cola.*
— =Ermäßigung; obaljenje carine; обаленѣ царине; *znižanje cola.*
— =frei; slobodan od carine; слободанъ одъ царине; *brezcolni, prost cola.*
— =freiheit; slobodnost od carine; слободность одъ царине; *prostost cola.*
— =Gebiet; carinsko područje; царинско подручіе; *colna okolija.*
— =Gebühr; carinska pristojbina; царинска пристойбина; *colna davšina.*
— =Gefälle; carinski dohoci; царински доходцы; *colni dohodki.*
— =Gerechtigkeit; carinsko pravo; царинско право; *colna pravica.*
— =Haus; carinara, carinarnica; царинара, царинарница; *colnica, mitnica.*
— =Linie; carinski potez; царинскій потезъ; *colna poteza.*
— (=Stätte); carinište; царинипте; *colniše.*
— =Ordnung; carinski red; царинскій редъ; *postava za col.*
— =Pflicht; carinovnost, dužnost plaćati carinu; дужность плаћати царину; *dolžnost, col plačati.*
— =pflichtig; carinovnik, koji je dužan plaćati carinu; дужанъ плаћати царину; *colu podvrženi.*
— =Schranken; carinska prijećnica; царинска пречница; *colne pregrade.*
— =Schreiber; carinski pisar; царинскій писаръ; *colni pisar.*
— =Stätte; carinište; царините; *colniše.*
— =Straße; carinski drum; царинскій друмъ; *colna cesta.*
— =Satz; carinski cjenik; царинскій цѣникъ; *colni nastavek, postavek.*
— =Siegel; carinski pečat; царинскій печатъ; *colni pečat.*
— =Tarif, s. Zollsatz. [*ravnava.*
— =Verfahren; carinsko postupanje; царинско поступанѣ; *colna*
— =Vorschrift; carinski propis; царинскій прописъ; *colni predpis.*
Zollen, s. Zoll bezahlen.
— Jemanden Dank zollen; zahvaliti se kome; захвалити се коме; *zahvaliti se komu.*
Zöllner; carinar; царинаръ; *colnar.*
Zubehör, s. Zugehör.
Zubessern; popraviti, poboljšati; поправити, побольшати; *popraviti, zboljšati.*

Zubringen, Jemanden etwas; donijeti; донети; *prinesti komu kaj.*
— das von der Frau ihrem Manne Zugebrachte; što je žena mužu donela; што є жена мужу донела; *kar je žena možu prinesla, priženjeno.*
— (denunciren); opovigjeti; оповидѣти; *ovaditi.*
— (verschaffen, zuschanzen); podvoditi; подводити; *dopeljevati.*
— die Zeit mit etwas; zabaviti se čime, provesti čime vrijeme; забавити чиме, провести чиме време; *čas kako preživeti, prebiti.*
Zubringer (Darbringer); donosnik; доносникъ; *donesnik.*
— (Denunciant); opovidnik; оповидникъ; *ovadnik.*
— (Unterhändler); podvodnik; подводникъ; *dovodnik.*
Zubuße (im Bergwerk); doplata; доплата; *doplača.*
— (Unterstützung); podpor; подпоръ; *podpora.*
Zucht (vom Vieh); paćenje; паћенѣ; *reja.*
— des Viehes; paćenje marve; паћенѣ марве; *reja živine.*
— (Erziehung); odgoj, odgojenje; воспитанѣ, одгой, одгоенѣ; *izreja, odgojenje.*
— (Ordnung); zapt, red; заптъ, редъ; *red, strahovanje.*
— seine Kinder, die Soldaten in Zucht halten; držati djecu svoju, vojnike u zaptu, u redu; држати дѣцу свою, войнике у запту, у реду; *imeti otroke, vojake v redu in strahu.*
— Kloster-, Kriegs-, Mannszucht; samostanski, vojnički, ljudski zapt; самостэнскій, войничкій, людскій запть; *samostanski, vojaški, možki red.*
Zucht-Biene; matica; матица; *matica.*
— -Haus; zaptnica; заптница; *kaznovavnica, strahovavnica.*
— -Hausstrafe; zaptnična kazan; заптнична казнь; *zaprtje v kaznovavnico.*
— -los; bez zapta, razuzdan; безъ запта, разузданъ; *razuzdani.*
— (schamlos); bezobrazan; безобразанъ; *brez-, nesramni.*
— -Meister; zaptničar; заптничаръ; *kaznovavničar.*
— -Ochse, -Schaf-, -Stutte, -Vieh; bik, ovca, kobila, marva za paćenje; быкъ, овца, кобила, марве за паћенѣ; *bik, ovca, kobila, živina — za pleme.*
— junges Zuchtvieh; pripaćak; припраћакъ; *prirejek.*
— -Polizei; zaptno redarstvo; заптно редарство; *strahovavna, pokorivna policija.*
Züchtigen; kazniti; казнити; *strahovati, pokoriti.*
Züchtigung mit Stockstreichen; batinanje; батинанѣ; *tepenje s palico.*
— mit Ruthenstreichen; šibanje; шибанѣ; *tepenje s šibo.*
Züchtigungs-Recht; pravo kaznenja; право казнѣня; *pravica kaznovanja.*

Zucker=Bäcker; sladičar; сладичаръ; *sladičar.*

— =Fabrik; tvornica od šećera; фабрика одъ шеħера; *sladkornica.*

— =Handel; trgovina sa šećerom; трговина шеħеромъ; *kupčija s sladkorjem.*

Zudenken, Jemanden etwas; namijeniti kome što; намѣнити коме што; *nameniti komu kaj.*

Zudecretiren, s. zuweisen; odlučiti kome što; одлучити коме што; *odločiti komu kaj.*

Zueignen, Jemanden etwas; privlastiti kome što; привластити коме што; *prilastiti komu kaj.*

— sich etwas; prisvojiti što sebi; присвоити што себи; *prilastiti se kaj, polastiti se česa.* [*komu kaj.*

— (widmen); posvetiti kome što; посветити коме што; *posvetiti*

Zueignung; privlašćenje, prisvojenje, posveta; присвоенѣ, посвета; *prilastitev.* [*pismo.*

Zueignungs=Schrift; posvetno pismo; посветно писмо; *posvetivno*

Zuerkennen; prisuditi kome što, ili presuditi da tko što dobije; присудити коме што, или пресудити да тко што добие; *prisoditi.*

— Jemanden den Werth, die Unkosten gegen Jemand zuerkennen; prisuditi kome vrijednost, troškove proti kome, presuditi, da tko kome dade vrijednost kakvu, troškove; пресудити, да тко коме даде вредность какову, трошкове; *izreči sodbo, da mora kdo komu vrednost, skroške plačati.*

— eine gerichtlich zuerkannte Summe; sudno prisugjena skupa, svota; судно присуħена сумма; *sodno prisojen znesek.*

— Jemanden den Eid zur Ablegung zuerkennen; presuditi, da se ima tko zakleti; пресудити, да се тко заклети има; *izreči sodbo, da naj kdo priseže.*

— Jemanden die Todesstrafe zuerkennen; osuditi koga na smrt; осудити кога на смрть; *prisoditi komu smrtno kazen.*

Zuerkennung; prisuda; присуда, присуħенѣ; *prisoja, prisodba.*

— einer Strafe; osuda; осуда; *prisodba kazni, obsodba.*

Zufall; slučaj; случай; *naključba.*

— ein ereigneter Zufall; dogodivši se slučaj; догодившій се случай; *naključba, ki se je pripetila.*

— (accidens); pripadak; припадакъ; *pripadek.*

Zufallen (Jemanden durch die Erbschaft u. dgl.); zapasti kome; запасти коме; *pripasti komu.*

— der Antheil des Verstorbenen fällt dem am Leben Verbliebenen zu; dijel umrvšega zapada živomu; дѣлъ умршега запада живомъ; *delež umršega pripada živemu.*

Zufallen, dem Einem fällt das ganze Vermögen zu; tomu zapada sva imovina; тому запада цѣло иманѣ; *temu pripada vse premoženje.*

Zufällig; slučajni; случайный; *nakljucbeni.*

— verlorene Sache; slučajno izgubljena stvar; случайно изгублѣна ствaрь; *po nakljucbi zgubljena stvar.*

— Zufälliges Ereigniß; slučajni dogagjaj; случайный догађай; *nakljucbeni prigodek.*

— das Wesentliche und Zufällige; bitno ili sucno i slučajno; суђанствено и случайно; *bistveno in nakljucbeno.*

Zufälligkeit; slučajnost; случайность; *nakljucnost.*

Zufertigen; pridati, poslati kome što; предати, послати коме што; *komu kaj odpraviti, poslati.*

Zuflucht; utečenje; утѣциште; *pribežanje.*

— seine Zuflucht zu Jemanden nehmen; uteći se kome; утећи се коме; *pribežati, priteči h komu.*

Zufluchtsort; utočište, utecište; утѣциште; *pribežališe.*

Zufluß des Wassers; utok; утокъ; *pritok.*

Zuflüsse (Accidentien); pripaci; припадцы; *pripadki.*

Zufrieden, Jemand zufriedenstellen; zadovoljiti kome; задовольити коме; *zadovoliti, zadostiti komu.*

— den Gläubiger durch Bezahlung der Schuld; namiriti dug; намирити дугъ; *plačati dolg.*

— sich mit etwas zufriedenstellen, z. B. mit der Entscheidung; biti zadovoljan s odlukom; быти задоволянъ одлукомъ; *biti zadovoljin s kako recjo, na pr. z razločbo.*

Zufriedenheit; zadovoljnost; задовольность; *zadovoljnost.*

— sein Amt zur allgemeinen Zufriedenheit verwalten; opravljati svoj ured na obću zadovoljnost; одправляти свой уредъ на обшту задовольность; *opravljati svoj ured tako, da so vsi zadovoljni.*

Zufügen; učiniti; учинити; *storiti, prizadjati.*

— Jemanden einen Schaden; učiniti kome štetu; учинити коме штету; *storiti škodo.*

— wird Jemanden ein Schaden zugefügt; ako se učini kome kakva šteta; ако се учини коме какова штета; *ako se komu kakšna škoda stori.*

Zufuhr einer Waare; dovoz robe; довозъ еспапа, робе; *dovoz blaga.*

Zuführen (zu Wagen, zu Wasser); dovesti, dovoziti; довести, довозити; *dovoziti.*

— Jemanden eine Person; dovesti, dovoditi koga pred koga; довести, доводити кога предъ кога; *dopeljati, dovoditi koga k komu.*

Zug (das Ziehen); potez, teglenje; потезъ, тегленѣ; *poteglej.*

— (Train); teglaj, povlak; теглай, повлакъ; *(vozo-)vlak.*

Zug (Aufzug, feierlicher Aufzug); obhod; обходъ; *obhod.*
— ein Zug Soldaten; hrpa vojnikâ; чета войникâ; *kardelo, truma vojakov.*
— ein Zug von Pferden; sprega konjâ; спрега конâ; *vprega.*
— ein Zug von Ochsen; jaram volova; ярамъ волова; *jarem.*
— für Zug geben, handeln; dati, prodati iz ruke u ruku; дати, продати изъ руке у руку; *dati, prodati iz roke v roko.*
— für Zug copiren; točno prepisati; точно преписати; *na tanko, pično prepisati.*
— eine Streitsache ist im Zuge; parnica teče; парница є предузета; *pravda že teče.*
— die Sache ist im Zuge der Appellation, des Recurses, der Execution; stvar je na pozovu, na utečaju, na izvršbi; ствaрь є на позову, на утечаю, на извршби; *reč je na presoji, na izvršbi.*
— im Zuge der Verhandlung; u hodu, tečaju razprave; у ходу, течаю разправе; *v teku obravnave.*
— in den letzten Zügen liegen; biti na umoru; быти на умору; *umirati.*

Zug=Garn; iztezavica; изтезавица; *sak, vlak.*
— =Graben; jarak; яракъ; *jarek.*
— =Ochse; tegleći vol; теглеħiй волъ; *vprežni vol.*
— =Pferd; tegleći konj; теглеħiй конь; *vprežni konj.*
— =Seil, =Strang; tegleći konopac; теглеħiй конопацъ; *vrv.*
— =Vieh; tegleća marva; теглеħа марва; *vprežna živina.*

Zugabe; dodatak; додатакъ; *dodatek, pridavek, prikladek.*
— (Agio); prid; придъ; *nadavek.*
— (beim Zahlen); doplata; доплата; *doplačilo.*
— (beim Messen); domjerak; домѣракъ; *domerek.*
— (beim Metall, Legirung); umješaj; умѣшай; *primes.*
— (Zuwage); privaga; привага; *privaga.*

Zugang; dostup; доступъ; *pristop, — pot, ki kam pelje.*
— (Zuwachs) und Abgang an Einkommen; umnoženje i omaljenje dohodaka; умноженѣ и омаленѣ доходака; *umnoženje in umanjšanje dohodkov.*

Zugänglich; dostupan; доступный; *pristopni.*
— (willfährig, nachgiebig); blag, popustljiv; благъ, попустльивъ; *voljni, odjenljiv, — kdor ze rad uda.*
— (freundlich); prijazan; прiязанъ; *prijazni, priljudni.*

Zugeben; dodati; додати; *dodati.*
— Jemanden am Lohne; povećati kome platu; повеħати коме плату; *povišati komu plačilo, mezdo.*
— (gestatten); dopustiti; допустити; *dopustiti, pripustiti.*

Zugebräu; priuvarak; приуваракъ; *privarek.*

Zugegen; pritoman; присуствуюћiй; *vpričo, pričujoč.*

— sein; biti pri čemu, pritoman biti; быти при чему, присуствовати; *biti pri čem, v pričo biti.*

Zugehen, Jemanden; ići komu; иħи кому; *priti, pripasti komu.*

— Rechte, die Jemanden aus einem Erkenntniß zugehen; prava koja idu komu po presudi; права коя иду кому по пресуди; *pravice, ki jih komu razsodba daje.*

— (geschehen); dogoditi se; догодити се; *dogoditi se.*

— zugegangener Schaden; dogodivša se šteta; догодивша се штета; *škoda, ki se je komu dogodila.*

Zugehör; pristojstvo; принадлежность; *pritiklina.*

— das Gut sammt allem Zugehör; dobro sa svim pristojstvom; добро са свомъ принадлежности; *posestvo z vso pritiklino.*

Zugehören; spadati na koga, biti čije; быти чие, спадати на кога; *iti komu, biti koga, čigavo.*

— die Sache gehört einem Dritten zu; stvar spada na inoga (trećega), stvar je inoga (trećega); ствaрь принадлежи треħему комъ, стварь е инога; *reč gre drugemu.*

Zügellos; razuzdan; разузданъ; *razuzdani.*

Zügellosigkeit; razuzdanost; разузданость; *razuzdanost.*

— der Presse; razuzdanost štampe; разузданость штампе; *razuzdanost tiska.*

Zugesellen; pridružiti se; придружити се; *pridružiti se.*

Zugeständniß (Concession); popuštenje; попуштенѣ; *privoljenje.*

Zugestehen, Jemanden etwas, s. gestatten; dopustiti, popustiti komu što; допустити, попустити коме што; *dopustiti komu kaj.*

— etwas wird zugestanden; dopušta se; допуштено е; *dopušeno je, privoljuje se.*

— (verleihen); dati kome što; дати коме што; *dati, podeliti komu [kaj.*

Zugewähren (zuschreiben im Grundbuche), s. zuschreiben; prepisati na koga što u javne knjige; преписати на кога што у явне кньиге; *prepisati na koga kaj v javnih bukvah.*

Zugleich (sammt); skupa, zajedno s; скупа, заедно съ; *skup, s čim [vred.*

— die eingelaufenen Schriften zugleich mit den Beilagen; došla pisma skupa s prilozima; дошла писма скупа съ прилозима; *došli, dospeli spisi s prilogami vred.*

— (gemeinschaftlich); zajednički; заеднички; *ob enem, skup, zraven.*

— alle Einwendungen zugleich anführen; sve branitbe ili prigovore zajedno navesti; све преговоре заедно навести; *vse ugovore ob enem (h krati) povedati, podati.*

Zuhalten (verschlossen halten); držati što zatvoreno; држати што затворено; *držati kaj zaprto.*
— (einhalten), eine Frist, eine Verbindlichkeit; držati rok, obvezu kakvu; држати рокъ, обвезаность какву; *držati, dostati rok.*
— die Bedingungen zuhalten; držati uvjete; држати увѣте; *dostati, spolniti pogoj.*
Zuhören (Acht haben); paziti, obzir imati na što; пазити, обзыръ имати на што; *paziti na kaj.*
— (anhören); slušati; слушати; *poslušati.*
Zuhörer; slušalac; слушатель, слушалацъ; *poslušavec.*
Zukaufen; prikupiti, dokupiti; прикупити, докупити; *prikupiti, dokupiti.*
Zuklatschen, Jemanden Beifall; pleskati kome na pohvalu; плескати коме на похвалу; *ploskati komu na pohvalo.*
Zukommen (gelangen); doći, stići; доћи, стићи; *doiti, priti, dospeti.*
— der Richter, dem ein Befehl zugekommen ist; sudac, sudija na koga je došla ili stigla zapovijest; судія, судацъ на кога є дошла или стигла заповѣсть; *sodnik, na kterega (komur) povelje pride.*
— Jemanden etwas zukommen lassen, s. übergeben; dati, predati kome što; дати, предати коме што; *dati komu kaj.*
— (gebühren); ići komu, pristojati se; ићи кому, пристояти се; *iti komu, spodobiti se.*
— die Jemanden zukommende Achtung; poštovanje, koje komu ide; почитованѣ, коє кому иде; *dolžno spoštovanje.*
— sich verhalten, wie es einem zukommt; vladati se, kako što se kome pristoji; владати се, како што се коме пристои; *vesti se, kakor se za koga* od. *komu spodobi.*
Zukunft; budućnost; будућность; *prihodnost.*
Zulage; doplata; доплата; *doplača.*
— fixe Zulage; stalna doplata; стална доплата; *stanovitna doplača.*
Zulänglich; dovoljan; доволянъ; *zadostni.*
Zulänglichkeit; dovoljnost; довольность; *zadostnost.*
— nach Zulänglichkeit der Mittel; po imućtvu, imuću, imutku; по имућтву; *kolikor bodo pomočki zadostili, dotegnili, — po premoženju.*
Zulaß, s. Zulässigkeit.
Zulassen; pripustiti, pustiti na što; припустити, пустити на што; *pripustiti, pustiti k čemu.*
— Jemand zum Eide; pustiti koga na zakletvu, prisegu; пустити кога на заклетву, присегу; *pustiti koga k prisegi, dati komu prisego.*
— (gestatten), s. zugestehen; dopustiti; допустити; *dopustiti.*

Zulässig; što se može dopustiti, što je dopušteno, što ima mjesto; што се може допустити, што є допуштено, што има мѣсто; *dopušeno, kar se zamore dopustiti.*

— zulässiger Bezug; dopušteni dohodak; допуштеный доходакъ; *dopušeni prejemki.*

— sein, s. zulassen.

Zulässigkeit einer Sache; dopustivost stvari kakve; допустность ствари какове; *kaka reč je dopušena.*

— seine Kinder nach Zulässigkeit seines Nahrungsstandes versorgen, vgl. zulassen; po imućnosti, po imutku oskrbiti svoju djecu; по имуһности снабдѣти свою дѣцу; *po premoženju* od. *kolikor premoženje dopuša, otroke preskrbeti.* [*dopušenje.*

Zulassung; pripust, dopuštenje; припустъ, допуштенѣ; *pripušenje,*

Zulauf von Menschen, s. Auflauf.

Zumessen; primjeriti; примѣрити; *odmeriti.*

— (beimessen), s. oben.

Zumischen; domiješati; домѣшати; *primešati.*

Zunahme; umnoženje; умноженѣ; *umnoženje, pomnožitev.*

Zuname; prezime; презиме; *priimek.*

— Ferdinand mit dem Zunamen der Gütige; Ferdinand nazvan dobrostivi; Фердинандъ названъ благій; *Ferdinand imenovan dobrotijivi.*

Zünden; paliti, upaliti; палити, упалити; *zažgati, užgati.*

Zünd=bar; upaljiv; упальивъ; *vnetljiv, upaljiv.*

— =barer Stoff; upaljiva stvar; упальива стварь; *vnetljiva reč.*

Zunehmen (größer werden); rasti; расти; *rasti.*

— die Kräfte nehmen zu; sile rastu; силе расту; *moči rastejo, se množe.*

Zunft; ceh; цехъ; *ceh.*

Zunft=, Zunfts=; cehovni; цеховный; *cehovni.*

— =Aeltester; starješina ceha; старѣшина цеха; *starešina ceha.*

— =Aufnahme; primanje u ceh; приманѣ у цехъ; *sprejetje v ceh.*

— =Brief; cehovno pismo; цеховно писмо; *cehovno pismo.*

— =Buch; cehovna knjiga; цеховна кньига; *cehovna knjiga.*

— =Geist; cehovni duh; цеховный духъ, мишлѣня; *cehovni duh.*

— =Genosse; sucehovnik; суцеховникъ; *soud ceha.*

— =gemäß; po cehu; цеховный; *po cehu.*

— =Glied; član ceha; чланъ цеха; *soud ceha.*

— =Inspector; cehovni nadglednik; цеховный надгледникъ, надзорникъ; *nadglednik ceha.*

— =Lade; cehovna škrinja, cehovni kovčežić (pjenezníca); цеховный ковчежиһъ; *skladnica ceha.*

Zunft-mäßig; po cehu; цеховный; *po cehu.*
— -Meister; cehmeštar, cehmajstor; цеховникъ; *mojster ceha.*
— -Vorstand, s. -Meister.
— -Wesen; cehovstvo; цеховство; *cehovstvo.*
— -Zwang; natjera u ceh; натера у цехъ; *nuja k cehu.*
Zünftig; cehovni; цеховный; *cehovni.* [*obrtnija.*
— zünftiges Gewerbe; cehovni obrt; цеховный обртъ; *cehovna*
Zünftigkeit; cehovnost; цеховность; *cehovnost.*
Zunge; jezik; єзыкъ; *jezik.*
— (Sprache); jezik; єзыкъ; *jezik.*
Zuordnen, etwas, z. B. dem Grundbuchsamte, s. zuwerfen.
Zurechnen (imputiren); pripisati, ubrojiti kome što; приписати коме што; *pripisati komu kaj, šteti, zameriti komu kaj.*
— einem eine Schuld; ubrojiti, pripisati kome kakvu krivnju, kriviti, okrivljati koga; кривити, окривльивати кога; *šteti komu kaj v krivico.*
Zurechnung; ubroj, pripis; приписъ, кривлѣнѣ; *pripisovanje.*
Zurechnungs-fähig (imputirbar); ubrojan, pripisan, komu se može što pripisati, koji zna što radi, koji je pri svijesti, svijestan; кому се може што приписати, кой зна што ради, кой є при свѣсти, свѣстанъ; *pripisni, zamerni.*
— (in Hinsicht einer Schuld); okrivljiv, koji se radi čega okriviti može; кой се ради чега окривити може, окривльивъ; *zamerni.*
— -fähiges Alter; ubrojne, pripisne, svijestne godine, godine od svijesti; свѣстне године, године одъ свѣсти; *leta, v kterih se zamore komu kaj pripisati.*
— -fähige Person (in Hinsicht einer Schuld); okrivljiva osoba; окривльива особа; *pripisna oseba, oseba, kteri se mora kaj v krivnjo šteti, pripisovati.*
Zurechnungsfähigkeit; ubrojnost, pripisnost, svijestnost, okrivljivost; свѣстность, окривльивость; *pripisnost, zamernost.*
Zurecht-finden, sich in einer Sache; naći se, iznaći se u čemu; наħи се, изнаħи се у чему; *znajti se, — najti glas kaki reči.*
— -legen, -setzen, -stellen, etwas; metnuti na mjesto, u red, urediti što; метнути на мѣсто, у редъ, уредити што; *djati v red, uravnati kaj.*
— -machen; pripraviti što; приправити што; *pripraviti kaj.*
— sich zurechtmachen; pripraviti se k čemu; приправити се къ чему; *pripraviti se k čemu.*
— -weisen (den Weg weisen); pokazati kome put; показати коме путъ; *pokazati komu pot, napotiti koga.*

Zurechtweisen, den Schuldtragenden zurechtweisen (belehren); opomenuti krivca; опоменути кривца; *posvariti, podučiti krivca.*

Zureden; nagovarati; наговарати; *nagovarjati, prigovarjati.*

Zureden, das; nagovaranje; наговаранѣ; *nagovarjanje.*

— durch ungestümes Zureden zum Vergleich bringen; žestokim nagovaranjem siliti, nukati na poravnjanje; жестокимъ наговаранѣмъ силити на поравнанѣ; *s silnim nagovarjanjem koga k poravnavi morati.*

Zureichend; dovoljan; доволянъ; *zadostni.*

Zurichten; pripraviti, prirediti; приправити, приредити; *pripraviti.*

— den Wein (mischen); smiješati vino; смѣшати вино; *mešati vino.*

Zurichtung; priprava, priregjenje; приправа, приреѣенѣ; *pripravljanje.*

— des Satzes; priregjenje sastavka; нареѣенѣ цѣника; *vredjenje (pismeno-)sklada.*

Zurück; nazad, natrag; назадъ, натрагъ; *nazaj.*

— die Reise hin und zurück; put onamo i nazad ili natrag; путъ онамо и назадъ; *pot tje in nazaj.* [*kaj.*

Zurückbehalten; priuzdržati što; задржати што; *zadržati, pridržati*

Zurückbehaltung (Retention); priuzdržanje; задржанѣ; *pridržba.*

Zurückbehaltungsrecht, s. Retentionsrecht.

Zurückbekommen; dobiti natrag; добыти натрагъ; *dobiti nazaj.*

Zurückberufen; pozvati natrag; позвати натрагъ; *poklicati nazaj.*

Zurückbezahlen; platiti natrag, povratiti novce; платити натрагъ, повратити што у новцу; *plačati nazaj, povrniti kaj.*

Zurückbleiben; zaostati; заостати; *zaostati.*

Zurückerhalten, s. Zurückbekommen.

Zurückerlag der Klage; povrata tužbe; поврата тужбе; *zavrnjenje, zavrat tožbe.*

Zurückerobern; osvojiti natrag; освоити натрагъ; *nazaj dobiti, nazaj pod svojo oblast spraviti.*

Zurückfahren; voziti se natrag, vratiti se na kolima; возити се натрагъ, вратити се на колима; *voziti, peljati se nazaj.*

Zurückfallen, an Jemand, s. Heimfallen.

Zurückfolgen, die Beilagen folgen zurück; prilozi se vraćaju; прилози се враѣаю; *priloge se vračajo, se dajejo nazaj.*

Zurückfordern; iskati natrag; искати натрагъ; *nazaj tirjati.*

Zurückforderungsrecht; pravo iskanja natrag; право исканя натрагъ; *pravica, kaj nazaj tirjati.*

Zurückführen; voditi koga natrag; водити кога натрагъ; *peljati, voditi koga nazaj.*

Zurückführen, (zu Wagen); voziti koga natrag; возити кога натрагъ; *voziti, peljati koga nazaj.*
— etwas auf einen frühern Zustand zurückführen; privesti što u prvašnje stanje, svratiti; привести што у пређашнѣ станѣ; *pripraviti, postaviti kaj v poprejšnji stan.*
Zurückführung; vogjenje, voženje natrag; вођенѣ, воженѣ натрагъ; *peljanje nazaj.*
— in den vorigen Stand; privod u prvašnje stanje, svratitba; приводъ у пређашнѣ станѣ; *postavljenje v poprejšnji stan.*
Zurückführungs-Verhältniß; razmjer privoda u prvašnje stanje, svratitbeni razmjer; начинъ привода у пређашнѣ станѣ; *spreobrnitna razmera.*
Zurückgabe; povrata, povraćanje; поврата, повраћанѣ; *povrnitev.*
Zurückgeben; povratiti, vratiti; повратити, вратити; *povrniti, nazaj dati.*
Zurückgehen, ein Kauf, eine Heirat geht zurück; razvrgla se kupnja, razišla se ženitba; разврглa се купня, разишла се женитба; *razkup se stori, kup se razdere, ženitev se je razdrla.*
— das Geschäft; razvrgao se posao; разврагао се посао; *opravilo se je razvrglo.*
Zurückhalten, s. zurückbehalten.
Zurückkehr, Zurückkunft; povratak; повратакъ; *povrnitev.*
Zurückkehren; vraćati se, povratiti se; враћати се, повратити се; *povrniti se, nazaj priti.*
Zurücklegen, das 20. Jahr seines Alters; dovršiti 20. godinu svoga vijeka, svoje dobe; довршити 20. годину свога вѣка, свое добе; *spolniti 20. leto svoje dobe.*
— ein Befugniß, Privilegium zurücklegen; vratiti pravo, povlasticu; вратити право, повластицу; *odreči se pravice, privilegije.*
— die Klage zurücklegen; vratiti tužbu; вратити тужбу; *zavrniti tožbo.*
— einen Weg zurücklegen; prevaliti put; превалити путъ; *storiti pot, prejti, prehoditi.*
— Geld zurücklegen; prištediti novacâ; приштедити новаца; *prihraniti dnarjev.*
Zurücknehmen; uzeti natrag; узети натрагъ; *nazaj vzeti.*
— eine Verordnung; uzeti natrag naredbu; узети натрагъ наредбу; *nazaj vzeti, preklicati ukaz.*
— sein Wort; poreći; пореħи свою рѣчь; *oporeči, prereči svojo besedo.*
Zurückrechnen; računati natrag; рачунати натрагъ; *nazaj računiti.*
— von heutigem Tage an zurückgerechnet; računajući natrag od današnjega dana; рачунаюћи натрагъ одъ данашнѣга дана; *od današnega dne nazaj računaje.*

Zurückreise, s. Rückreise; povratak; повратакъ; *povrnitev, nazajna pot.*

Zurückrufen; pozvati koga natrag; позвати кога натрагъ; *poklicati koga nazaj.*

Zurückschicken; poslati što natrag; послати што натрагъ; *nazaj poslati.*

Zurückschieben, den Eid; uzvratiti zakletvu, prisegu; одринути заклетву, присегу; *zavrniti, nazaj dati prisego.*

Zurückschiebung des Eides; uzvrata zakletve, prisege; одринyће заклетве, присеге; *zavrnitev, zavračba prisege.*

Zurückschreiben; odpisati; одписати; *odpisati.*

Zurücksenden; poslati natrag; послати натрагъ; *nazaj poslati.*

Zurücksetzen, einen gegen Jemand; zapostavljati, zanemariti koga, stavljati koga za kim; запоставляти, занемарити кога, ставляти кога за кимъ; *postavljati, devati koga za kom.*

Zurücksetzung im Amte; zapostavljanje u uredu; запоставлянѣ у уреду; *nazaj devanje, postavljanje koga v uredu.*

Zurück sein, in einer Wissenschaft; bit zaostao u kakovoj znanosti; заостати у каковой знаности; *na nizki stopnji biti, zaostali v kakem znanstvu, vedstvu.*

Zurückstehen; stajati za inim; стаяти за инимъ; *stati za druzimi.*

Zurückstellen, s. Zurückgeben.

Zurückstellung, s. Zurückgabe.

Zurücktreten; odstupiti; одступити; *odstopiti.*

— vom Vergleiche; odstupiti od poravnanja; одступити одъ поравнаня; *odstopiti od poravnave.*

Zurücktritt, s. Rücktritt; odstup; одступъ; *odstop.*

Zurückweichen; ustupiti, uzmaći; уступити, узмаћи; *umakniti se.*

Zurückweisen; odpraviti; одправити; *odreči, odbiti komu kaj, odpraviti, zavrniti koga.*

— Jemand an eine Behörde zurückweisen; odpraviti koga na kakvu oblast; одправити кога на какову областъ; *napotiti koga na kako drugo oblastnijo.*

— (zurückstellen), ein Gesuch; vratiti molbenicu; вратити молбеницу; *nazaj dati prošnjo.*

Zurückwirken, s. Rückwirken; uzdjelovati; уздѣловати; *nazaj segati, proti delati.*

Zurückzahlen; odplatiti, platiti natrag; одплатити, платити натрагъ; *nazaj plačati.*

Zurückzählen; brojiti natrag; броити натрагъ; *nazaj šteti*

Zurückziehen; povući natrag; повући натрагъ; *nazaj vzeti, potegniti.*
Zuruf; uzklik; узкликъ; *klic.*
Zusage; obećanje, riječ, vjera; обећанѣ, рѣчь, вѣра; *obljuba, obet.*
Zusagen; obećati, dati riječ, vjeru; обећати, дати рѣчь, вѣру; *obečati, obljubiti.*
Zusammenberufen; sazvati; сазвати; *sklicati.*
— den Landtag; sazvati zemaljski sabor; сазвати земальскій саборъ; *sklicati deželni zbor.*
Zusammenbringen; skupiti, sabrati; скупити, сабрати; *skup spraviti, zbrati.*
— eine Summe Geldes; skupiti skupu, svotu novaca; скупити сумму новаца; *skup spraviti znesek dnarjev.*
Zusammenfassen, etwas in wenig Worten; reći, napisati u kratko; рећи, написати у кратко; *povzeti kaj na kratko, z malo besedami.*
Zusammenhang; sklad, skopčanje; складъ, скопчанѣ; *zveza, skladnost.* [*govora.*
— einer Rede; sklad govora; складъ говора; *sklad, stik, složnost*
Zusammenhängen; skladati se, biti skopčan; складати се, быти скопчанъ; *biti v zvezi, držati, tišati se eno druzega.*
Zusammenhängend; skopčano; скопчано; *zvezani.*
— zusammenhängende Grundstücke; skopčana zemljišta; скопчана земльишта; *zemljiša, ki so zdržama, — se skup drže.*
— zusammenhängende Streitgegenstände; skopčani parnički predmeti; скопчани парнички предмети; *zvezane pravdne reči.*
Zusammenheften; sašiti; сашити; *sošiti.*
— alle Bogen mit einem Faden; sašiti sve tabake jednom niti; сашити све табаке єдномъ нити; *vse pole z eno nitjo sošiti.*
Zusammenkaufen, z. B. das Getreide auf dem Markte; nakupovati sve žito na vašaru, sajmu; накуповати све жито на вашару, сайму; *nakupiti žita na sejmu.*
Zusammenkommen; skupiti se, sastati se; скупити се, састати се; *sniti se.*
Zusammenkunft; sastanak; састанакъ; *snid, shod.*
Zusammenlauf; naloga; налога; *stek, gnječa, vreva.*
Zusammenlaufen; naleći; налећи; *stekati se.* [*živeti.*
Zusammenleben; živiti skupa, zajedno; живити скупа, заєдно; *skup*
Zusammenlegen; složiti, metnuti skupa; сложити, метнути скупа; *zložiti, sklad napraviti.*
Zusammenrotten, sich; steći se; стећи се; *skupiti se.*
Zusammenrottung mehrerer Personen; steka od više osobâ; стека одъ выше особâ; *skupljanje.*

Zusammenrufen, s. zusammenberufen.

Zusammensetzen; sastaviti; саставити; *sostaviti.*

— eine Commission; sastaviti povjerenstvo; саставити коммиссію; *sostaviti komisijo.*

Zusammensetzung; sastavljenje; саставлѣнѣ; *sostavljenje.*

Zusammenstehen; stajati skupa; стаяти скупа; *skup stati.*

Zusammenstellen; uzporediti; узпоредити; *sostaviti, zložiti.*

Zusammenstoßen (angränzen); megjiti, graničiti; међити, граничити; *mejiti.*

— (zusammentreffen); sresti se, skobiti se; срести се, скобити се; *srečati, sostati se, skup naleteti.*

— (von Truppen); pobiti se; побити се; *sprijeti se, udariti se.*

Zusammentragen; snijeti, snositi, nanositi; снети, сносити, наносити; *znesti.*

Zusammentreffen; sresti se, skobiti se; срести се, скобити се; *skup naleteti, nameriti se.*

— wenn kleinere Verbrechen mit schweren zusammentreffen; ako se skobe manja zločinstva s većima; ако се скобе маня злочинства съ вeћима; *ako se manjše hudodelstva skup namerijo z večjimi.*

— Gerichte, die bei einem Verbrechen zusammentreffen; sudovi, koji se kod kakovog zločinstva skobe; судови, кои се кодъ каковогъ злочинства стичу; *sodnije, ki pri kakem hudodelstvu vkup zadenejo.*

— unter demselben Gerichte zusammentreffen; pod isti sud zajedno spadati; подъ истый судъ спадати; *pod ravno tisto sodnijo spadati.*

— (übereinstimmen); slagati se; слагати се; *vjemati se, vezati se.*

— wenn die Umstände bei einem Verbrechen zusammentreffen; ako se okolnosti kod kakvog zločinstva slažu; ако околности кодъ каковогъ злочинства слажу; *kadar se okolšine vjemajo.*

Zusammentreffen, das; skob; скобъ; *skupno namerjenje.*

— der Verbrechen; skob zločinstvâ; скобъ злочинствâ; *skupno namerjenje hudodelstev.*

— Beweis durch Zusammentreffen der Umstände; dokaz po slaganju okolnostî; доказъ по слаганю околностій; *dokaz po okolšinah se vjemajočih.*

Zusammentreten; sastati se; састати се; *sniti se, skup stopiti.*

Zusammentritt einer Versammlung; sastanak skupštine; састанакъ скупштине; *shod zbora.*

Zusammenzählen; sbrojiti; сбройти; *sošteti.*

Zusatz; dodatak; додатакъ; *pristavek, dodatek.*

— (bei Metallen); umješaj; умѣшай; *primes, vmešek.*

Zusatz, Jemanden ein Haus ohne weitern Zusatz legiren; zapisati kome kuću bez svakoga dodatka; записати коме кућу безъ свакога додатка; *sporočiti, voliti komu hišo brez druzega pristavka.*

Zusatzfrage; dodatno pitanje; додатно пытанѣ; *dodatno, pristavljeno vprašanje.*

Zuschießen, Geld; doplatiti; доплатити; *doplačati.*

Zuschlag zu einer Steuer; dodatak k porezu; додатакъ къ порезу; *priklad k davku.*

— (Agio); prid; придъ; *nadavek.*

- (Legirung); rudosmjes; рудосмѣсъ; *rudozmes.*

— die Wiesen in Zuschlag legen; zabraniti pašu na livadi; забранити пашу на ливади; *prepovedati pašo na travniku.*

Zuschlagen, eine Summe zur andern; priračunati svotu k svoti (novce k novcima); прирачунати сумму къ сумми (новце къ новцима); *priračuniti, prišteti znesek k znesku.*

— eine Sache dem Meistbietenden zuschlagen (bei Versteigerung); predati stvar kakvu onome, koji najviše nudi; предати стварь кокову ономе, кои найвыше нуди; *izročiti reč temu, ki naj več ponuja.*

— am Getreide viel zuschlagen; mnogo uračunati na žito; много урачунати на жито; *na žito mnogo uračuniti.*

Zuschreiben (hinzuschreiben); dopisati; дописати; *dopisati, pripisati.*

— zu und abschreiben; dopisati i odpisati; дописати и одписати; *pripisati in odpisati.*

— (imputiren); ubrojiti kome što; уписати на кога што; *pripisati komu kaj.*

— Jemanden etwas in die öffentlichen Bücher zuschreiben; upisati na koga što u javnim knjigama; уписати на кога што у явнимъ кньигама; *vpisati komu kaj v javne bukve.*

— Jemandes Nachlässigkeit etwas zuschreiben; pripisati što čijoj nemarnosti; приписати што чиіой немарности; *pripisati kaj nemarnosti koga.*

— (an Jemand schreiben); pisati kome; писати коме, дописивати коме; *pisati komu.*

Zuschrift; dopis; приписъ, уписъ, дописъ; *dopis.*

Zuschriftlich; dopisom; уписомъ; *po dopisu.*

Zuschuß; priplata; приплата; *priplačilo.*

Zusichern (versprechen); obećati; обећати; *obljubiti, zagotoviti.*

— (sicherstellen), s. sichern; osigurati; осигурати; *zavarovati.*

Zusiegeln, s. versiegeln.

Zusperren, s. versperren.

Zusprechen, Jemanden Muth; slobodìti koga; слободити кога; *nasrčevati koga, srce delati komu.*

— Trost; tješiti koga; тѣшити кога; *tolažiti koga.*

— Jemanden etwas gerichtlich; prisuditi, pripitati kome što; присудити коме што; *prisoditi komu kaj.*

— eine gerichtlich zugesprochene Sache; stvar pripitana, prisugjena; ствaрь присуђена; *prisojena stvar.*

Zustand; stanje; станѣ; *stan, bivanje.*

— und Gang der Industrie; stanje i hod obrtnosti; станѣ и ходъ обртности; *stan in hod obrtnosti.*

— im Zustande einer Leidenschaft; u strasti; у страсти; *v strasti.*

— im Zustande der Trunkenheit; bivši pjan, u pjanstvu; піянъ, у піянству; *pijan, v pijanosti.*

Zu Stande kommen, s. Stand.

Zustandekommen, das, bis Zustandekommen eines Gesetzes; dok izide zakon; докъ изиђе законъ; *dokler na svetlo ne pride postava.*

Zuständig, s. competent; nadležni; надлежный; *pristojni.*

Zuständigkeit; nadležnost; надлежность; *pristojnost.*

Zuständigkeits=Behörde; nadležni sud; надлежный судъ; *pristojna oblastnija.*

Zustehen; nadležati kome; надлежати коме; *pristati.*

— (gebühren); pristojati, ići kome; пристояти, иђи коме; *spodobiti, iti.*

— dem Schuldner steht ein Recht zu; dužniku pristoji pravo; дужнику пристои право; *dolžniku gre pravica.*

— eine Sache steht dem Gerichte zu (gehört zum Gerichte); stvar spada na sud; ствaрь спада на судъ; *stvar spada pred sodnijo.*

— den Kindern steht es zu (liegt ob) den Eltern zu gehorchen; djeca su dužna slušati roditelje; дѣца су дужна слушати родителѣ; *dolžnost otrok je, starišem pokorni biti.*

Zustellen, Jemand etwas; dostaviti kome što; доставити коме што; *dostaviti, vročiti komu kaj.*

— (gegen nachherige Rückstellung); posuditi komu što; посудити коме што; *posoditi komu kaj.*

Zustellung; dostava; достава; *dostavljenje, vročba.*

— gerichtlicher Verordnungen; dostava sudnih naredaba; достава судны наредбâ; *dostava sodnih ukazov.*

— Tag der Zustellung des Urtheils; dan, kada se presuda dostavlja, dostavni dan; данъ, када се пресуда доставля, доставный данъ; *dan, kterega se sodba dostavi, vroči.*

Zustellungs=; dostavni; доставный; *dostavni.*

Zustellungs - Bestätigung; dostavna potvrda; доставна потврдка; *potrjenje, dostavljenje vročbe.*

— - Gebühr; dostavna pristojbina, dostavnina; доставна пристойбина, доставнина; *dostavnina, vročnina.*

— - Kosten; dostavni troškovi; доставни трошкови; *dostavni stroški.*

— - Schein; dostavno pismo; доставно писмо; *dostavni list.*

Zuthat, s. Zugabe.

Zutheilen, Jemanden ein Geschäft (zuweisen); naložiti kome kakav posao; наложити коме каковъ посао; *odkazati komu opravek, delo.*

— (betheilen); dati kome što; дати коме што; *dati, podeliti komu kaj.*

— (beigeben); dodati; додати; *pridati.*

— dem Gerichte eine entsprechende Anzahl von Aushilfspersonen zutheilen; dodati sudu dovoljan broj pomoćnikâ; додати суду довольянъ брой помоћникâ; *pridati sodnii primerno število pomočnikov.*

Zutheilung, s. Zutheilen; nalog, danje, dodanje; налогъ, данѣ, доданѣ; *odkaz.*

Zuthun; pomoć; помоћь; *prizadetje, pomoč.*

— ohne Jemand's Zuthun; bez čije pomoći; безъ чие помоћи; *brez pomoči, prizadeve koga.*

Zutrauen, Jemanden etwas; nadati se, misliti što od koga; мислити се, надати се што одъ кога; *od koga kaj upati, zanašati se na koga zastran česa.*

Zutrauen, das; uzdanje; повѣренѣ, повѣра; *zanašanje, zaupanje.*

Zutreffen, s. übereinstimmen.

Zutritt; pristup; приступъ; *pristop.*

— freien Zutritt bei Jemand haben; moći kome ići slobodno; моћи коме ићи слободно; *moči h komu poljubno dohajati.*

— einen den Zutritt verwehren; nepustiti koga kamo ili pred koga; непустити кога камо или предъ кога; *nepustiti koga kam* oder *pred koga.*

Zuverlässiger Beamte, Mann; vjeran, sposoban urednik, čovjek; вѣранъ, способанъ уредникъ, човѣкъ; *zanesliv urednik.*

— zuverlässige Nachricht; sigurna vijest; сигурна, ямачна вѣсть; *gotovo naznanilo.*

Zuvorkommen, Jemanden oder einer Sache; preteći; претећи; *preteči, prehiteti koga.*

— (vorbeugen), s. oben.

Zuvorkommen, das; pretečenje; претеченѣ; *prehitenje.*

— das Zuvorkommen eines Gerichtes gibt den Ausschlag; pretečenje suda odlučuje; претеченѣ суда одлучуе; *prehitenje sodnije razločuje.*

Zuwachs (im Allgemeinen); umnoženje; умноженѣ; *umnoženje, prirast.*
— (vom Viehe); raćenje; паћенѣ; *prirejek.*
— (von Pflanzen); doraštaj; дораштай; *prirastek.*
— (vom Anschwemmen); naplavak; наплавакъ; *naplav.*

Zuwachsrecht; pravo na umnožak; право на прираштай, на умножакъ; *pravica do prirasti.*

Zuwachsen, s. Zuwachs; umnožiti se; прирастити, умножити се; *umnožiti se.*

Zuwage; privaga; привага; *privaga.*
— durch Zuwage die Käufer übervortheilen; zakinuti kupce privagom; закинути купце превагомъ; *s privago kupce prekanovati.*

Zuwarten, Jemanden eine Summe; čuvati čije novce; чувати чие новце; *čuvati, hraniti komu dnar.*

Zuwegebringen, zu Stande bringen, s. Stand.

Zuweisen, Jemanden eine Amtshandlung; naložiti kome kakvo uredovno djelo; наложити коме каково уредовно дѣло; *odkazati komu uredsko delo.*
— Jemanden ein Amt, eine Station; odrediti kome ured, mjesto; одредити коме уредъ, мѣсто; *odkazati komu ured.*
— Jemanden eine Summe (zutheilen); dati komu kakvu skupu, svotu novaca; дати коме какову сумму новаца; *dati komu znesek dnarjev.*
— (mehrere Personen); dati nekolicini osobâ kakvu skupu, svotu novaca; дати неколицини особâ какову сумму новаца; *podeliti med več ljudi.*

Zuweisung zu einer Behörde; uputa na kakvu oblast; одправа къ области каковой; *napotenje k oblastnii.*
— einer Amtshandlung; naloženje kakvog uredovnog djela; наложенѣ каковогъ уредовногъ дѣла; *odkaz.* [*podelitev.*
— einer Summe; danje kakvih novaca; данѣ каковы новаца; *danje,*

Zuwenden, Jemanden etwas; pribaviti, nabaviti kome što; прибавити, набавити коме што; *nameniti, nakloniti komu kaj.*
— einen Vortheil Jemanden zuwenden; pribaviti kome kakvu korist; прибавити коме какову користь; *kako korist komu nakloniti.*
— sich selbst etwas zuwenden; pribaviti sebi što; прибавити себи што; *nakloniti sebi kaj.*

Zuwider, sein; biti proti čemu; быти противъ чега; *biti proti čemu.*
— handeln dem Gesetze; činiti što proti zakonu; чинити што противъ закона; *delati postavi nasproti.*
— laufen; suproć ići, biti protivan, protiviti se; супротъ ићи, быти противанъ, противити се; *biti nasproti* od. *zoper, nasprotovati.*

Zu wissen thun, Jemanden; objaviti, dati kome što na znanje; обявити, дати коме што на знанѣ; *dati komu vediti.*

Zuzählen, Geld; odbrojiti komu novce; одбронти коме новце; *odšteti, našteti komu dnar.*

Zuziehen, Jemanden für etwas; uzeti koga k čemu; узети кога къ чему; *vzeti koga k čemu.*

— zwei Kunstverständige zum Augenschein; uzeti k razgledu dva vještaka; узети къ разгледу два вѣштака; *vzeti k ogledu dva zvedenca.*

— zu den zwei Kunstverständigen einen dritten zuziehen; k dvojici vještakâ uzeti još trećega; къ двоици вѣштака узети іоштъ трећега; *k dvema zvedencoma tretjega privzeti.*

— (verursachen), einen Schaden, s. Veranlassen und Verursachen; učiniti uzročiti štetu; учинити, узрочити штету; *nakopati škodo.*

Zuziehung, unter Zuziehung der Kunstverständigen etwas besichtigen; razgledati što pomoćju vještakâ; разгледати што помоћу вѣштакâ; *ogledati kaj s pomočjo zvedencov.*

— ohne Zuthun Jemand's; bez čije pomoći; безъ чие помоћи; *brez pomoči koga.*

Zwang; siljenje; силенѣ; *sila, siljenje, moranje, nuja.*

— unwiderstehlicher Zwang; neodoljivo siljenje; неодольиво силенѣ; *nepremagljiva sila.*

— sich einen Zwang anthun; siliti se; силити се; *siliti se.*

Zwang-, Zwangs-; što se siljenja tiče; што се силеня тиче; *silni, nujni.*

— -Anlehen; zajam pod silu; заимъ подъ силу; *nujni, prisilni zajem.*

— -Arbeit; robija; робія; *prisiljeno delo.*

— -Curs von Banknoten; silovni tečaj, hod banačkih biljeźaka (banknotâ); силовный течай, ходъ банкнотâ; *prisilni kurs.*

— -Dienst; služba pod silu; служба подъ силу; *prisiljena služba.*

— -Mittel, gerichtliche; silovna sudna sredstva; силовна судна средства; *sodne sredstva siljenja.*

— -Verrichtung (im Gegensatze zur freien Arbeit); radnja pod silu; радня подъ силу; *prisiljeno delanje.*

— -weise; pod silu, na silu, silovno; подъ силу, на силу, силовно; *po sili, s silo, siloma.*

— -weise Erhebung der Steuer; silovno pobiranje poreza, kupljenje poreza na silu; силовно побиранѣ пореза, куплѣнѣ пореза на силу; *poberanje davkov s silo.*

Zweck; svrha; цѣль; *nametba.*

— (Absicht); namisao, namjeravanje; намысао, намѣра; *namen, namisel.*

Zweck=dienlich, =mäßig; svrsi shodan, shodan; цѣли, сходанъ; *koristni, namenu primerni.*

— =dienlichkeit, =mäßigkeit; shodnost; сходность; *primernost.*

— =los, =widrig; neshodnost; несходность; *neprimernost.*

Zwei=händige Brüder und Schwestern; braća i sestre po ocu i po materi; браћа и сестре по отцу и по матери; *polnorodni, pravi bratje in sestre.*

— =deutig; dvoznačni, dvoumni; двозначный, двоумный; *dvoumni.*

— =deutiger Verstand der Worte; dvoznačna smisao riječi; двозначный смысао рѣчи; *dvoumni pomen besed.*

— =deutigkeit; dvoznačnost, dvoumstvo; двозначность, двоумность; *dvoumnost, dvoumje.*

— =fach; dvostručan, dvovrstan, dvojak; двостручанъ, двоврстанъ, двоякъ; *dvojnati.*

— =fache Ausgabe; dvovrstno, dvostruko izdanje; двоврстно, двоструко изданѣ; *dvojni strošek.*

— =fache Ehe; dvojaka ženitba, udatba; двоякій бракъ; *dvojni zakon.*

— =Gespann; sprega od dva konja ili jaram volova; спрега одъ два коня или ярамъ волова; *vprega dveh konj.*

— =Kampf; dvoboj, mejdan; двобой, мегданъ; *dvoboj.*

— =köpfiger Adler; dvoglavni orao; двоглавный орао; *dvoglavni orel.*

— =pfündig; dvofuntni; двофунтный; *dvofuntni.*

— =schneidige Waffe; dvorezno oružje; дворезно оружіе; *na dve plati ostro, dvorezno orožje.*

— =seitig verbindlich; obostrano obvezni; обострано обвезанъ; *obe strani vezavni.*

— =spännig; dvosprežni; двоспрежный; *z dvema, dvovprežni.*

— =zeilig; dvoredan; дворедный; *dvovrstni.*

Zweifel; dvojba; сумня; *dvomba.*

— ohne Zweifel; bez dvojbe; безъ сумнѣ; *brez dvombe.*

— in Zweifel ziehen; dvojiti o čemu; сумньити о чемъ; *dvomiti zastran česa.*

— in Zweifel stehen; biti u dvojbi; быти у сумньи; *dvomiti.*

— bei sich ergebendem Zweifel; ako bi nastala kakova dvojba o čemu; ако бы настала какова сумня о чему; *ako bi nastopila dvomba.*

Zweifelhaft; dvojben; сумньивъ; *dvomljiv.*

Zweifeln; dvojiti o čemu; сумньити о чему; *dvomiti.*

Zweig; grana, struka; грана; *veja, stroka, panoga.*

Zweig des Staatsdienstes; struka, grana državne službe; струка, грана државне службе; *predelek državne službe.*

Zweigverein; podružnica; подружница; *podružnica.*

Zwillinge; blizanci, dvojci; близанцы, двойцы; *dvojčiki.*

Zwingen; siliti, tjerati koga na što; силити, терати кога на што; *siliti, prisiliti, morati.*

Zwischen-Amt, -Behörde; megjuured, megjuoblast; међутимный уредъ, међутимна область; *vmesni ured.*

— -Erkenntniß; megjupresuda; међутимна пресуда; *vmesna razsodba.*

— -Frage; megjupitanje; међутимно пытанѣ; *medprašanje.*

— (Nebenfrage); drugotno pitanje; друготно пытанѣ; *drugotno, postransko vprašanje.*

— -Geschäft; megjuposao; међутимный посао; *postransko opravilo.*

— -Handel; megjutrgovina; међутимна трговина; *posrednja kupčija.*

— -Händler, s. Unterhändler.

— -Inhaber; megjutimni držac; међутимный држатель; *medčasni imetnik.*

— -Ort, s. -Platz.

— -Regierung; megjutimna vlada; међутимна влада, међутимно правительство; *medčasno vladarstvo.*

— -Platz (im Wechselgeschäft); megjumjesto; међутимно мѣсто; *vmesno mesto.*

— -Punct; megjučlanak, megjutočka; међутимный чланакъ, међутимна точка; *vmesni členek.*

— -Raum; megjuprostorje; међупросторѣ; *medprostorje, — prostor, ki je vmes.*

— -Raum der Zeit; megjučasje; међучасѣ; *medčasje, — čas, ki vmes preteče.*

— -Schein, s. Interimsschein; megjutimnica; међутимница; *medčasni list.*

— -Urtheil; megjupresuda; међутимна пресуда; *medsodba, vmesna sodba.*

— -Verkehr (zwischen zwei Länder); megjuzemski promet; међуземскій прометъ; *meddeželna kupčija.*

— -Verordnung; megjutimna naredba; међутимна наредба; *medčasni ukas.*

— -Vorfall; megjudogagjaj; међутимный догађай; *vmesni prigodek.*

— -Wall (bei einer Festung); megjuzaklonje, megjunasipje; међузаклонѣ, међунасипѣ; *vmesni nasip.*

Zwischen - Zeit; megjučasje; meђучасъ; *medčasje.*

— - **Zoll**; megjuzemska carina; meђуземска царина; *meddeželni col.*

— - **Zolllinie**; megjuzemsko-carinski potez; meђуземско царинипште; *meddeželna colna meja, poteza.*

Zwist, Zwistigkeit; razpra; разпра; *razpor, razprtija.*

Zwistig; razpreni; разпреный; *prepirni, — v prepiru, — razporu podvrženi.*

Nachträge und Berichtigungen

zum kroatischen Theile

des

terminologischen Wörterbuches.

Abdanken, Truppen, adde razpustiti vojsku.

Abfindungs-Betrag, adde nagodbeni iznesak. [nica.

Abfindungs-Schein, adde nagodbe-

Abgangs-Zeugniß, svjedočanstvo o odlazku.

Abhang, obronak.

Absicht, des Gesetzes, namisao zakona; es ist die Absicht des Gesetzes, zakon smjera na to.

Abtreibung der Leibesfrucht, adde uzrokovano pometnuće.

Abwesend sein, adde izbivati.

Abwesenheit, adde izbivanje.

Activ-Forderung, adde imovno iskanje.

— -Stand, adde imovno stanje.

Actuar, loco spisilac, corr. spisivalac.

Advocatur, loco odvjedništvo, corr. odvjetništvo. [vanje.

Agitation (Aufwieglung), podbunji-

Agnat, rod, srodnik po debeloj krvi.

Aliquoter Theil, adde nekoliki dio.

Alleinbesitz, loco samoposied, corr. samoposjed.

Alltäglich, sebičan.

Altersclasse, adde dobni razred.

Amendement eines Gesetzvorschlages, poprava predloženoga zakona.

Amtswegen, von, adde ureda radi.

Anbieten, einen Eid, loco nuditi prisjegom, corr. prisegom.

Andichten Jemanden ein Verbrechen, adde slagati kakvo zločinstvo na koga.

Angeblich, adde prokazno.

Angeloben, etwas, zavjetovati što; sich angeloben, zavjetovati se.

Angelobungs-Decret, zavjetovnica.

Anhänger, adde pristaša, slijedbenik.

Anlage der Steuer, udarenje poreza.

— des Baues, zamet zgrade.

— (am Ufer), naplov.

Annehmbar, adde prihvatljiv.

Ansage, adde narok; — = naročni.

Anlöthen, pripojiti, pripojavati, svariti (željezo).

Anschreibung (Einverleibung), upis, uknjižba.

Anstalt treffen, adde narediti.

Anstand, zabav; Anstände machen, zabavljati čemu.

Anstandlos, bezzabavan.

Ansteckung, adde zaraz, okuženje.

Anstiften, podgovarati, podtutkavati.

Anweisen, adde doznačiti.

Anzeige-Kanzlei, loco objav. paisarnica, corr. pisarnica.

Arzeneitaxe, odredbina za lijekove, corr. ljekove.

Ascendenten, adde pregji, uzhodnici.

Arbeitgeber, radnjodavac; Arbeitshaus, radionica; Arbeitnehmer, radnjoprimac; Arbeits-Zeugniß (Zeugniß, daß Jemand eine Arbeit hat), svjedočanstvo o radnji; (Zeugniß, daß Jemand zur Arbeit fähig ist), svjedočanstvo o sposobnosti za radnju.

Arrier-Garde, adde otraga.

Armen-, adde ubožki.

Armuths-Zeugniß, svjedočanstvo o siromaštvu.

Art, adde vrsta.

Assentirungs-, adde vojnoprimni.

Assignant, adde doznačnik.

Assignat, adde doznačenik.

Assignatar, adde doznačevnik.

Assignation, adde doznaka.

Aetzungsgebühr, adde prepitnina.

Auffordern, adde pozvati.

Aufforderung (ämtliche), službeni, uredovni poziv; Aufforderungs-, pozivni.

Aufgabspost, predajna pošta.

Aufgreifen, verdächtige Leute, hvatati, loviti sumnjive osobe.

Aufhalten (verzögern), zatezati.

Aufladeschein, tovarno pismo, siehe Frachtschein.

Auflaufen, adde steći se.

Aufnehmen (ausleihen), uzajmiti; — Capitalien, Passivposten, činiti dugove, zadužiti se, siehe verschulden.

Aufnahme (des Eides), corr. prisiganje; Aufnahmsbefund über einen Schaden u. s. w., pismo o pronagjenoj šteti i t. d., opis pronagjene štete i t. d.; Aufnahms-Protokoll, opisni napisnik.

Aufseher (unterster Kategorie), pripaznik, latov.

Aufsichtskörper, nadgledni zbor, nadgledništvo.

Aufwiegeln, adde pobuniti, podbunjivati.

Ausdehnen, loco razprostrijti, corr. razprostrijeti.

Ausdrücklich, adde naročito.

Ausfindig machen (durch private Personen, z. B. einen Diebstahl oder ein anderes Verbrechen), prosočiti.

Ausfinder (in diesem Sinne), sok.

Ausfinderlohn, socbina.

Ausfuhrpaß, izvoznica.

Ausgedinge, corr. priuzdržaj.

Ausgleichen, adde poravnati se.

Ausrücken (von Militär), izšetovati.

Ausrufen, adde prozivati.

Ausschuß (der Waare), obirak.

Ausstellen, loco isdati, corr. izdati.

Außergerichtlich, izvansudni.

Austragen, die Amtsgeheimnisse, raznijeti uredske tajne; — einen Streit (ausgleichen), poravnati

se s kime, poravnati koga s kime; — (beendigen), opraviti, dovršiti.

Autokratie (die Würde), samodržtvo.

Bäckerwerkstatt, mješaonica.

Baufällig, podrtan, porušan.

Bau = Befund, razgled gragjevine; — Befundsprotokoll, napisnik o izvedenju gragjevine; — Zulage, doplatak gragjevnim urednicima.

Bedeuten, adde uputiti; es wird Ihnen bedeutet, upućujete se.

Bedrohen Jemand mit Brandlegung, prijetiti kome požarom.

Befähigungs = Decret, odlučnica o sposobnosti.

Befriedigung, adde povola.

Begehren, das, in fine loco zahtjevanje, corr. zahtijevanje.

Begründen, adde obrazložiti.

Beförderung (Promotion), adde promicaj.

Beitragspflicht, dužnost prinositi, davati pomoć, prinosna dužnost.

Belegen, eine Schrift, adde obložiti kakvo pismo.

Bemerkung, adde opazka, primetba.

Benefiziant, nagragjenik.

Benefiz = Vorstellung (Belohnungs=Vorstellung der Künstler), nagradna predstava.

Bergfabrikenwerk, corr. djelo rudarske tvorionice.

Beschenkter, adde obdarenik.

Beschränken, adde stegnuti.

Beschränkung, stegnuće.

Beschwören die Richtigkeit u. s. w., corr. zakleti se za istinitost, loco istinost.

Bestellungs=Decret, s. Anstellungs=Decret.

Besteuerter, adde porezovnik.

Bestrafung, corr. kažnjenje.

Betrieb eines Gewerbes, adde rukovanje, tjeranje obrta.

Beurkunden, die Echtheit einer Unterschrift, dokazati, potvrditi, posvjedočiti, da je podpis istinit.

Beurtheilen, corr. prosuditi.

Beurtheilung, prosud.

Bewähren, etwas (nachweisen), dokazati što.

Bewegliches Gut, adde gibivo, pomično dobro.

Bezirkshauptmann (in Kroatien und Slavonien), podžupan.

Bezug (Einnahme), adde berivo, vucivo.

Bilanz, adde obravnica.

Bilanziren, adde obravnati.

Blauvitriol, konjski kamen.

Blutschande, adde rodoskvrnja.

Boten=Dienst, glasnička služba.

Brand, (gangraena) vučac, učac.

Brandlegung, adde palež.

Brandweinhaus, adde pecara.

Brief=, adde — = Copierbuch, pismoprepisna knjiga; — =Marke, znamenka za pisma; — =Porto, poštarina za pisma; — = Taxe, pismovina.

Budget (Voranschlag, Ueberschlag), loco (na nekim mjestima) preračun, corr. proračun.

Cabotage=Licenz, dopust za uzkrajno brodarenje.

Campagne=Uniform, svagdanja odora.

Cassa=Liquidation, corr. pjeneznička razbistra.

Cassa = Scontrirung, loco p. preračunanje, corr. p. sračunanje.

Census, daća, porez, ucjena imovine.

Chirurg (Wundarzt), adde ranar.
Civil-Ehrenkreuz, gragjanski počastni križ (krst).
Collectiv-Person, skup.
Commissioniren, povjerenstvovati.
Communicat, dostavak.
Communität (privilegirte Gemeinde in der Militär-Gränze), povlaština, povlaštena obćina.
Complex, adde spoj.
Comput, pripitak.
Concurrenzpflicht, s. Beitragspflicht.
Confisciren, adde ublagajniti, ublagajničiti, urizniti.
Consens, loco privolja, corr. privola.
Consul, adde posaonik.
Consulat, adde posaobina.
Consulent, savjetovatelj.
Conto-current, corr. tekući račun.
Contumacia, adde oglušak.
Contumaciren Jemand, osuditi koga s ogluška.
Convocation der Gläubiger, saziv vjerovnikâ.
Convocations-Edict, sazivno pismo.
Copulation, s. Trauung.
Corporation, s. Körperschaft.
Dachstange, pritisak.
Dampfmaschine, parokret.
Datum, adde datak.
Decken (sicherstellen), adde pokriti.
Decursive Rate, adde potonji dijelak.
Depot (Niederlage von Waaren), skladište; — (Ergänzungstruppen), doknadnici, doknadništvo; — Regiments-Depot, pukovnijsko doknadništvo.
Depot-, skladišni, doknadnički; Depot-Officier, doknadnički častnik, častnik kod doknadništva.
Deputat, adde mjertik.
Deputatsmann, adde mjertičnik.
Devolutions-Recht, ošastno pravo.
Dichter, spjevalac.
Dichtkunst, spjevaostvo.
Dienst-Eintritt, adde nastup službe.
Dietriche, adde odpirači.
Documentiren, adde obložiti, obispraviti.
Dunkel-Zelle, mračna izba.
Durchsuchung, adde premetačina.
Egoist, samoživ.
Egoistisch, samoživan.
Eidesstättiges Bekenntniß, priznanje u mjesto prisege, zakletve.
Eigen, in fine loco zapisnik, corr. napisnik.
Einbringen (hereinbringen), loco uvozati, corr. uvoziti.
Einfall, adde usrt.
Eingriff, adde zahvat.
Einkommensteuer, corr. dohodnina.
Einleiten einen Rechtsstreit, adde povesti parnicu.
Einleitung, adde povedba.
Einnahme (am Gelde), adde primutak.
Einnahms-Casse, dohodna, pobirna, primna pjeneznica; — -Amt, dohodni, pobirni, primni ured.
Einmengen, sich, unositi se u što.
Einmengung, unos, unešenje.
Einquartirungs-Zettel, cedulja za nastanjivanje, ukonačivanje.
Einrücken (einschalten), adde uvrstiti.
Einrückungs- (Einschaltungs-) Gebühr, adde uvrstnina.
Einsam, samotan.
Einsicht, adde ugled; — der Originalien, ugled izvornikâ.

Einziehen, z. B. die Cassa-Anweisungen, ustegnuti pjenezničke doznake.

Eisgrube, ledenica und ledenik.

Eisschuh, ledenjak.

Empörer, loco buntovnik, corr. bunovnik.

Entsagung, adde odreka.

Entschädigungs-Capital (versichertes), corr. osigurana naknadna glavnica.

Entität, sućnost.

Erbantretung, adde nastup nasljedstva.

Erbschaftsantretung, adde nastup nasljedstva. [osoba.

Erhabene Person, corr. uznešena

Erhebungen pflegen, corr. izvigjati.

Erliegen, die Urkunden — beim Gerichte, adde isprave su kod suda ili pri sudu.

Erlöschen, adde utrnuti.

Erlöschung, adde utrnuće.

Erniedrigung, ništenje, poništenje.

Erörterung (politische), corr. prijetres (državnički).

Erschwerungs-Umstand, adde otegoćujuća okolnost.

Erschwingen, smoći, smagati.

Erstgenannte, in der Klage, prvoimenovani, prijeimenovani u tužbi, koji je prvi ili prije imenovan u tužbi.

Erweislich, corr. dokaživ.

Erwerbsteuer, adde tečevinarina, zaslužbarina.

Erz, mjed. f.

Erzmörder, prekrvnik.

Eventualität, adde dogodičnost; — eventualiter, eventuell, adde dogodice.

Expedits-Kanzlei, adde odpravna pisarnica.

Fackel, zublja, palja.

Fällig, der Wechsel wird fällig, loco mj. će prispijeti, corr. prispjeti, adde dospjeti (i t. d. u svim izvodima).

Falschmünzer, krivi novčar.

Falsificat, krivotvorina.

Falsification, krivotvorje.

Falsificator, krivotvornik.

Feierlichkeit, in fine loco priseganje, corr. prisiganje.

Feud, podarbina.

Feuer-Polizei, redarstvo u obziru (loco obzinu) ognja, vatre.

Fiscus, adde (als Amt) blagajništvo, blagaoništvo, blagarstvo, rizništvo.

Fließen (von Papier), probijati.

Fließpapier, probojna hartija.

Flüchtling, loco bijegunac, corr. bjegunac.

Flüssigmachen, eine Entschädigung, einen Gehalt, adde utečajiti naknadu, platu i t. d.

Flüssigmachung, einer Entschädigung, eines Gehaltes u. s. w., utečajenje naknade, plate i t. d.

Folge, in Folge, corr. uslijed.

Fond, Studienfond, naukovna zaklada.

Form (Gestalt), adde oblik.

Formal (förmlich), pravilan.

Frei machen, einen Lehrling, načiniti šegrta (loco čegrta) kalfom.

Frembling, tugjin.

Frevler, corr. uvrijeditelj.

Fundus instructus, loco potrebina, corr. potrebnina.

Gabelförmig, račvast,

Galla = Montur (Uniform), svečana odora.

Geding=Arbeit, najmljena radnja.

Gefälls=Amt, corr. dohodarni ured.

Gefälls=Erträgniß, dohodarni dobitak.

Gefälls=Wesen, dohodarstvo.

Gefängniß = Kundiger, corr. zatvoroznanac.

Gegen, ein Gericht appelliren, adde pozvati se proti sudu.

Gegenseitig, loco uzajamno, corr. uzajemno.

Gegenseitigkeit, uzajemnost.

Geisteskrank, duhonemoćan, duhonemoćnik.

Geisteskrankheit, nemoć duha.

Geldausfuhrverbot, adde zabrana izvoziti novce.

Gelingen, prikladovati, poći za rukom; — es gelingt ihm, prikladuje mu, polazi mu za rukom.

Geltend machen, einen Grund, adde upirati se na kakav razlog, činiti valjati kakav razlog.

Genossenschafts=Gericht, jednostaležni sud.

Gerüst, lazila.

Geschäftskreis, adde poslokrug.

Gesellen=, adde kalfački.

Gesetzwidrig, adde protuzakonit.

Gestell (der Schragen), nogači.

Gewähr, ein an die Gewähr Gebrachter, adde upisan u zemljišnicu kao posjednik.

Gewähr = Leistungs = Urkunde, corr. poručanstveno pismo.

Gewaltthäter, corr. zulumćar.

Gewehr = Schneller (das Züngel am Gewehre), obarača, odponac.

Gewerk (Arbeit), radnja; (Werkstätte), radionica; (Arbeiter), radnik; (Zunft), ceh; Gewerks=herr, gospodar radnje.

Gewinn (abgehender Gewinn, zugehender Schaden), adde izmičući dobitak, nastajuća šteta.

Gleich, zu gleichen Theilen betheilen, in fine corr. na djelove.

Gleich kommen, biti jednak.

Graserei, adde travarenje.

Grundbesitz, adde zemljoposjed.

Guldensuß, adde forintsko mjerilo.

Gutachten, corr. mnijenje.

Guthabung, imalina.

Gutrechnung des folgenden Jahres, in fine loco slijedeću, corr. sljedeću.

Hafen, adde pristan; Hafen=, adde pristanski.

Haftungs = Entbindung, razveza od odgovornosti.

Haftungs = Urkunde, adde odgovornostna, obvezna isprava.

Haltung (drohende), adde preteće vladanje.

Handhaben, corr. rukovati.

Haubitze, obica.

Haupt=Losung, corr. glavno ždrebanje.

Hausarrest, adde domaći zatvor.

Herabwürdigung der Religion, corr. obezdostojivanje vjerozakona.

Hilfs=Arbeiter, corr. pomagač.

Identität, istovetnost.

Idiot, sebar.

Individuelle Vertheilung, corr. razdjeljenje na glave.

Inhabung, adde držanje, imanje, imovanje.

Innerhalb eines Tages, na obdanicu.

Inländer, adde ovostranac.

Inspection, adde nadzorstvo.
Inspector, adde nadzornik.
Inspicient, nadgledalac, nadziralac.
Instruction (Voruntersuchung), adde prediztraga.
Insurgent (Landsturmsmann), loco ustajnik, corr. podiža, podižnik.
Insurrection (Landsturm), podignuće podignutak.
Intrigue, adde pletke.
Jedesmalig, svagdašnji.
Justiz-Ministerial-D., loco ministerstva, corr. ministarstva.
Juxta, per juxtam, adde pismo ili isprava od iste prilike, spodobno ili poredno pismo ili isprava, porednica, po porednici.
Kanzlei-Bothe, pisarnički glasnik, navjestnik.
Kanzlei-Diener, pisarnički sluga.
Kategorie, loco. razred, subst. razdjela.
Kindesmord, adde čedomorstvo.
Kirchenraub, adde svetosilje; Kirchenräuber, svetósilnik.
Kostenanschlag, corr. tr. proračun; Kosten-Ueberschlag, isto tako.
Kraft, corr. krepost.
Krain, Herzogthum, corr. vojvodstvo kranjsko.
Kunde, corr. vijest.
Kundschaft, isto tako.
Kunstausstellung, izložba, izloga umjetovinâ, umotvorinâ.
Kupfer, kotlovina, bakar.
Kurbel, zaponac.
Lager, adde (Bett), leže; — hartes Lager, trdo leže.
Landsturm, loco ustanak, corr. podignuće, podignutak.
Larve, obrazina, čuvida.
Lärmkanone, glasnjak, glasnjača, haberdak, habernik, habernjača.
Lärmstange, vitiljača, panos, smolenica.
Lauer (von Bandwein), patoka.
Legitimation (Ausweis), loco iskaz, corr. izkaz it. posvud.
Lehnschaft (Bergwerk), rudni zakup.
Lehr-Curs, poučni, školski tečaj.
Levirung, unterlassene u. s. w., loco prepušteno, corr. propušteno.
Losreißen, corr. odcijepiti.
Lustgarten, razveselni vrt; Lustschloß, razveselni dvorovi.
Maische, kom; einmaischen, komiti; Einmaischung, komljenje; Maischgefäß, komovni sud.
Marke, adde znamenka.
Marsch, adde šetovanje; (Musikstück), adde poputnica.
Maschine, kretalja; Maschinenfabrikant, kretaljar; Maschinenfabrik, kretaljarnica; Maschinist, kretar.
Maßgabe, adde mjerilo, mjera; — maßgebend sein, adde davati pravilo, mjeru, mjerilo, biti mjerodajan.
Mehlige Stoffe, brašnave, brašnovite tvari.
Meisterstück, adde majstorski, zanatlijski ogled, remek; — (Kunstwerk), adde umotvorina.
Messing, žuta mjed, pirinač.
Milderungs-Umstand, olakoćujuća okolnost.
Militär-Appellationsgericht, corr. vojni pozovni sud.
Mischung, corr. miješanje, adde smjesa.
Mittel-Behörde; posredni ured; Mittel-Partei, posredna stranka.
Morden, adde umoriti, moriti; —

Mord, adde umorstvo; Mörder, umoritelj; mörderisch, umoriteljni.
Münze (Metallmünze), adde mjedenjača, mjedenica.
Munition, corr. strijelivo.
Nachhang, adde doknada; im Nachhange; adde dodatno, doknadno.
Nachmachen, adde spotvarati; Nachmacher, adde spotvaratelj; Nachmachung, spotvaranje, spotvora.
Narrheit (Irrsinn), ludost.
Natur, in Natura, corr. u sućanstvu i t. d.
Navigations-Edict, brodovni izrok.
Note (Dienstschreiben), adde uredovni dopis.
Oeder Grund, corr. pusto zemljište, (loco zemlište).
Operat, adde izradak.
Ordnungsstrafe, poredačka kazan.
Paß, adde putovna knjiga, putovnica.
Pest-Cordon, adde stega proti kugi.
Pfand, loco zaloga, corr. zalog (posvuda).
Pferdedieb, konjokradica.
Pferdehirt, konjar.
Pferdeknecht, konjuh.
Pflaster, kaldrma, taraca ili tarac; pflastern, kaldrmati, taracati; Pflaster-Geld u. s. w., corr. taracarina, taracnina i t. d.
Pfründe, corr. zadušbina; Pfründler, corr. zadušbinar.
Polizei-Direction, corr. red. ravnateljstvo.
Polizei-Uebertretung, corr. redarstveni prekršaj, loco prestupak.
Portion, obrok.
Post-Conducteur, poštarski provodnik; Post-Expedient, p. odpravnik; Post-Expedition, p. odprava; Post-Journal, p. dnevnik; Post-Vergehen, corr. p. prestupak, loco prekršaj.
Postulat, Landtags-, corr. zahtjev i t. d.
Präbende, Präbendist, s. Pfründe, Pfründler.
Präsentiren Jemand zu einem Amte; corr. predstaviti koga za kakav ured.
Predicat, pridjevak.
Probe, die Beweismittel machen eine halbe Probe, corr. dokazala čine polovicu ogleda (loco dokaza); eine Tuchprobe, loco pregledanica, corr. pregledalica sukna, čohe.
Produciren, in fine loco ljetninu, corr. ljetinu.
Prohibitiv-System, in fine loco sastava, corr. sustava ili sustav.
Provisor, adde providnik.
Pumpe, sisaljka.
Pupille, adde in fine: (Minderjähriger überhaupt), maloljetnik, maloljetnica, manješa.
Quarz, beljutak.
Querbalken, prijevornica.
Ratenweis, loco na dijelove, corr. na djelove, adde na djelke, diomice.
Raub, adde razbojstvo.
Rauf-Handel, adde čupanje.
Rechtspflege, loco provosudje, corr. pravosudje.
Reclamation, opotraga.
Reclamiren, opotražiti, opotraživati.
Recognoscirung, pretraga; Recognoscirungs-, pretražni.

Renitenz, adde upor.
Rennbahn, trkalište.
Repräsentation (Vorstellung einer Bitte, eines Planes u. s. w.), predstavka.
Reserve, adde pričuva.
Riegel, rezena.
Ringelspiel, halka (trčati halku); Ringelspieler, halkar.
Ruchbar werden, corr. raznijeti se.
Rückrath, rtenjača.
Ruhegehalt, adde primirnica; Ruhestand, primirno stanje, primirstvo; Jemand in Ruhestand versetzen, primiriti koga; die in den Ruhestand Versetzten, primirenici.
Rumpf, lubina. [čica.
Sänger, pjevač; Sängerin, pjeva-
Schätzbare Sache, procijenljiva stvar; schätzen, corr. procijeniti.
Scheidewand, pretin.
Schiffskiel, koluba; Schiffswand, bokonj.
Schlagloth, pripoj.
Schleichhandel, adde krijumičarenje i t. d. [vjes.
Schleier, prekrivalo, koprena, prije-
Schneefall, snežana spast.
Schober, stog.
Schonungslos, neštedice.
Schusterkneif, bičkija. [bojnača.
Seitenbrett (bei Schiffmühlen), pod-
Seminarium, corr. sjemenište.
Setzen etwas in Umlauf, staviti što u tečaj; — außer Umlauf, — izvan tečaja.
Spielplatz, igralište; Spielsaal, igraonica.
Staar (grauer), bijona.
Staatsschatz, adde blagara, blagaonica, riznica.
Stallgeld, konjušnina; Stallknecht, konjuh; Stallmeister, konjušnik.
Standarte, corr. stijeg.
Steuerpflichtiger, porezovnik.
Stolagebühr, adde svitak, gen. tka.
Störung d. öff. Ruhe, smetanje javnoga mira.
Strafbar, — fällig, — würdig, adde kažnjiv.
Strafbarkeit, kažnjivost.
Strömen, lopiti (krv mu iz rane lopi).
Stummheit, njemota.
Substanz, corr. sućanstvo.
Substituiren, podmjestiti; Substitut, podmještenik; Substitution, podmjesta.
Sumpfwasser, blatuša.
Tanzboden, plesalište.
Thierarzenei, adde živ. ljekarstvo, živinarstvo.
Thorheit (Dummheit), mahnitost, budalaština.
Thürring, biočug.
Todestag, loco zamrtni dan, corr. samrtni dan.
Todesstrafe, smrtna kazan.
Tollheit (Wuth), pomama, bjesnoća.
Tölpelhaftigkeit, glupost.
Treböl, premilak, gen. premioka.
Uebergriff, prijehvat.
Ueberreiter (Aufseher bei der Mauth und bei der Ueberfuhr), latov.
Umhängkleid, ogrtač.
Unbefugt, bezpovlastan.
Unbestraft, corr. nekažnjen.
Unbewegliches Gut, adde nepomično, negibivo dobro.
Unkenntniß des Gesetzes, neznanje zakona.
Unmaßgeblich, adde nemjerodajni.
Unmündig, adde nedoban.

Unsträflichkeit, corr. nekažnjivost.
Unterwühlung, corr. podkopavanje.
Unvorgreiflich, adde neodlučan.
Unzucht, adde bludnost.
Urheber, adde začetnik.
Urkundenbuch, adde ispravnica; — (Contractenbuch), pogodbenica.
Verdeck, palub.
Vereiteln, obezuspiješiti, utaštiti.
Vergnügungs- (Lust-) Ort, veselište.
Verläumdung, adde potvora.
Vermessung, loco izmjerjenje, corr. izmjerenje.
Verpfändung, adde založba, zaloga.
Verrechnung, in V. sein, in fine loco računi, corr. račun.
Verträglich, pogodan.
Versatzamt, adde zalagaonica.
Verschreiber (dem etwas verschrieben wird), loco pizmoobvezovnik, corr. pismoobvezovnik.
Verstellung, adde hinjenje.
Verwerflich, adde zabacljiv.
Vieh-Stand; corr. stanje marve.
Voraus, loco napred, unapred, corr. naprijed, unaprijed.
Vorgefaßte Meinung, loco predpresuda, corr. predsuda.
Vorhemd, primetača.
Vorher, loco napred, unapred, corr. naprijed, unaprijed.
Vorlauf (der erste, stärkste Brandwein), bašica, rtnica.
Vormerkung (praenotare), adde predbilježiti i t. d.
Vorrücken, promicati se, promaknuti se; (im Vorrückungsfalle), u slučaju promaka.
Vorsatz, adde nakana.
Vorschub, povlad; — leisten, povladiti kome šlo; Vorschubleistung, povlagjenje.
Vorstadt, adde podgradje.
Waare, eine außer Handel gesetzte, adde roba stavljena izvan trgovine, roba, s kojom je zabranjeno nadalje trgovati.
Wachskerze, provlak.
Wechsel-Protest, loco mjen. prosvjet, corr. prosvjed.
Währung, corr. vrednoća.
Wehe, corr. Wehr.
Wettlaufpreis, obdulja.
Winkelblatt, omotni list.
Widersetzlich, Widersetzlichkeit, widerspänstig, Widerspänstigkeit, corr. uporan, upornost.
Widerstand, — leisten, corr. upor, upirati se.
Widerstreit, widerstreiten, corr. upor, upirati se.
Winkel-, adde pokutni.
Zacken, die, pl. račve, genit. račava.
Zänker, prepirač.
Zigarre, smotka.
Zins (Pacht-), corr. zakupnina.
Zug (bei den Zigarren), odušak.
Zugänglich, adde pristupan, pristupačan.
Zusammentreffen der Verbrechen, adde stečaj zločinstvah.
Zusatz und Mischung (bei Getränken), primet i primješaj.
Zuwachs, adde priplodak.
Zuwage, adde priložak.
Zwilling, ein, adde (ohne Unterschied des Geschlechtes), blizne, gen. blizneta, pl. bliznad; — (männlichen Geschlechtes), blizanac, gen. blizanca, — (weiblichen Geschlechtes), blizanica.

[illegible], adde [illegible].
[illegible], corr. [illegible].
[illegible], adde [illegible].
[illegible], adde hladovat.
[illegible], adde zatvirati.
[illegible], adde [illegible], [illegible]
([illegible]), pogodovati.
[illegible], gazel.
[illegible], [illegible], slobiti.
[illegible], [illegible] Ort, [illegible]
bite.
[illegible], adde pokvara.
[illegible], loco [illegible], corr.
[illegible].
[illegible], adde zaloha, zalogo.
[illegible] in d. [illegible] [illegible]
[illegible], corr. rabe.
[illegible], pogodba.
[illegible], adde zalagaonica.
[illegible] ([illegible]
Art), loco pomoćnovezanik,
corr. pomoćnovrezanik.
[illegible], adde [illegible].
[illegible], adde [illegible].
[illegible], corr. [illegible] marve.
Voraus, loco napred, unapred,
corr. naprijed, unaprijed.
Vorgefaßte Meinung, loco predpresuda, corr. predsuda.
Vorhemd, [illegible].
Vorher, loco napred, unapred,
corr. naprijed, unaprijed.
Vorlauf (der erste, [illegible] Brantwein), [illegible], [illegible].
Vormerkung (praenotare), adde
predbilježiti i t. d.
[illegible], promicati se, promaknuti se, (im [illegible]),
u [illegible] promaknu.
Vorsatz, adde nakana.
[illegible], povlast; — [illegible], [illegible]

[illegible] bis. [illegible]
[illegible].
[illegible], adde [illegible].
[illegible], loc. [illegible]
adde, roba stavljena izvan trgovine, roba s kojom je zabranjeno
[illegible] trgovati.
[illegible], pravlak.
[illegible], loco mjen, [illegible], corr. [illegible].
[illegible], corr. vrednota.
[illegible], corr. [illegible].
[illegible], obdulja.
[illegible], osnovi list.
[illegible], [illegible], [illegible], corr.
opiran, uporno.
Widerstand, — leisten, corr. upor,
upirati se.
Widerstreben, widerstreben, corr.
upor, upirati se.
[illegible], adde pokolni.
Zacken, bis, pl. račve; [illegible] račava.
Zänker, prepirač.
Zigarre, smotka.
Zins (Pacht-), corr. zakupnina.
Zug (bei den Zigarren), odušak.
Zugänglich, adde pristupan, pristupačan.
Zusammentreffen der Verbrechen, adde stečaj zločinstvah.
Zusatz und Mischung (bei Getränken),
[illegible] i primješaj.
Zuwachs, adde priplodak.
Zuwage, adde prilošak.
Zwilling, ein, adde (ohne Unterschied des Geschlechtes), Zwilling,
gen. blizanca, pl. blizanci; —
(männlichen Geschlechtes), blizanac, gen. blizanca; — (weiblichen Geschlechtes), blizankinja.

24 Mi. Breyer

Wien.

Aus der kaiserlich-königlichen Hof- und Staatsdruckerei.

1853.

Juridisch-politische Terminologie für die slavischen Sprachen Oesterreichs
Von der Commission für slavische juridisch-politische Terminologie

Wien 1853